

Dranched

DAMAGE BOOK

Text Light

UNIVERSAL
LIBRARY

UNIVERSAL
LIBRARY

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. 491.2017/1799E Accession No. K1241

Author Mysore Archaeological Department.

Title Epigraphia Carnatica 1902.

This book should be returned on or before the date last marked below

MYSORE ARCHÆOLOGICAL SERIES.

No. of Volume	N A M E O F B O O K	Author or Editor	Date of Publication
	<i>Epigraphia Carnatica.</i>		
I	Coorg Inscriptions	Rico	1886
II	Inscriptions at Sravana Belgola		1889
III	" in the Mysore District, Part I .	"	1894
IV	* " II .		1898
V	* Hassan "	"	1902
VI	" Kadur "	"	1901
VII	" Shimoga Part I	"	1902
VIII	" " , II	"	1902
IX	" Bangalore	"	In the Press
X	" Kolar "		
XI	" Chitaldroog "		1902
XII	" Tumkur "		In the Press

MYSORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

EPIGRAPHIA CARNATICA

VOL. V (PART I)

INSCRIPTIONS IN THE HASSAN DISTRICT

Published for Government

BY

B. LEWIS RICE, c.i.e., M.R. A.S.

Late Director of Public Instruction in Mysore and Coorg, Fellow of the university of Madras,

Director of Archaeological Researches in Mysore.

MANGALORE

BASEL MISSION PRESS

1902

On sale by the Curator, government Book Depot, Bangalore,

MYSORE ARCHÆOLOGICAL SERIES.

No. of Volume	N A M E O F B O O K	Author or Editor	Date of Publication
	<i>Epigraph la Carnatica.</i>		
I	Cooig Inscriptions.	Rice	1886
II	Inscriptions at Sravana Belgola	"	1889
III	in the Mysore District, Part I .	"	1894
IV	" 11 •	"	1898
V	" Hassan "	"	1902
VI	" Kadur "	"	1901
VII	" Shimoga " Part I	"	1902
VIII	" . II	"	1902
IX	" Bangalore "	"	In the Press
X	" ' Kolar " . . .	"	"
XI	Chitalrlroog "	"	1902
XII	" Tumkur "	"	In the Press

MYSORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

EPIGRAPHIA CARNATICA

VOL V (PART I)

INSCRIPTIONS IN THE HASSAN DISTRICT

Published for Bobemment

BY

B. LEWIS RICE, C.I.E., M.R.A.S.

Late Director of Public Instruction in Mysore and Coorg, Fellow of the university of Madras,

Director of Archæological Researches in Mysore.

MANGALORE

BASEL MISSION PRESS

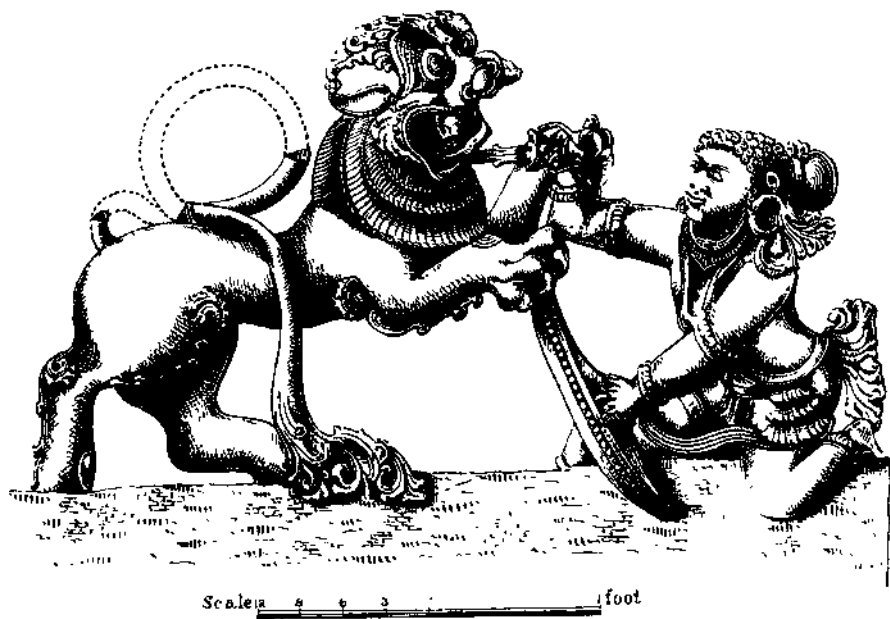
1902

On sale by the Curator, government Book Depot, Bangalore.

VOL. V.

Comprising the followngg Jaluqs

Hassan.	No. of inscriptions	185
Belur.	„	245
Arsikere . . .	„	194
Channarayapattana . . . (145 to 273)	„	129
Hole-Narsipur.	„	19
Arkalgid.	„	102
Manjarabad . . .	»	67



HOYSAUV CREST (SALA AND THE TIGER), HALEBID

C O N T E N T S .

PART	I.	page
Preface.		
List of Illustrations.		
Introduction		i - XLII
Kadambas, i; Garigas, v; Kongalvas, vn; Nadalvas, vii; Charigalvas, viii; Chalukyas, IX; Hoysalas, ix; Vijayanagara, xxviii; Javagal, xxxn; Durgga, xxxn; Nuggihalli, xxxn; Bellir, xxxn; Mysore, xxxiv; Architecture, xxxvi.		
List of the Inscriptions classified and in chronological order		XLIII—L
Text of the Inscriptions in Roman characters , arranged to show the composition		-594
Translations of the Inscriptions		1-276
Addenda et Corrigenda		1- 2
Alphabetical List of Towns and Villages where the Inscriptions were found		3- 7
Index to Introduction		9- 13
 PART II (separately bound).		
Text of the Inscriptions , arranged as in the original in Kannada characters		1—828

PREFACE.

In this volume the inscriptions of the Hoysala kings, as might be expected, largely predominate, the Hassan District being in the heart of their kingdom, and containing their capital city. But many of them are models of composition by authors of repute, examples taken from which are quoted in standard works on the language. From the fresh information here supplied, with what has appeared in previous volumes, a detailed account is obtained of all the public and palace events in the reigns of this distinguished and purely Mysorean dynasty of kings. Interesting too are the accounts of the Maleyala merchants who traded on a regal scale and imported horses in ships by sea for the royal stables.

The Kongalvas are here for the first time brought to notice. They mark the farthest extension on the west of the Chdla invasion of the 11th century. Their minister for peace and war in 1079 was Nakularyya, who boasts of being able to write in four languages. It is not impossible that this was the famous Lakula, founder of the Pasupata sect in Gujarat, who has been traced from Arcot in 1020, to Belgami in Mysore in 1036, and eventually to Baroda. Of the Changgalvas we learn something new and important from finding them in possession of Sermgapatam in 1252.

In the inscriptions of the Mysore kings it is curious that the Cbannarayana fort is said to have been built for (or in agreement with) the Bijapuri Sultan. A record also deserving of attention is that which sets forth the succession of the Mysore Eajas as received at the time when Krishna Raja Wodeyar took over the reigns of government from the Dewan Purnaiya.

Among items of special interest that may be mentioned are the memorials of public suicide on the death of royalty. Thus, when the Ganga king Nitimargga died two separate persons are stated to have entered the fire in consequence. But the most elaborate is that of the self-sacrifice of the prince Lakshma and his wife on the death of the Hoysala king Vira-Ballaja II, commemorated on a pillar at the Hoysaleswara temple. Another incident which may be noticed is the ordeal undergone by the Shanabhog of Arkalgud to clear himself of the accusations brought against him.

PEEFACE.

The illustrations are by Namassivayam Pillai of my office, but the half tones of the Halebid temple were produced by Wiele and Klein of Madras. I regret that one side of the western face has not come out well. The Belur temple is from a photograph by Colonel Dixon in about 1865. Of the views of the Kedaresvara temple, the first is from one taken either by the Rev. D. Sanderson or by Mr. Butcher, and the second from one by H. H. the late Maharajah of Mysore.

No praise is needed for the excellent printing of the Basel Mission Press, but I fear this book has become more bulky than was expected, from preserving wide margins with an eye to appearance. For it will be seen how often the line in the Kannada text has been exceeded by just one letter or two letters.

Bangalore, November 1901.

LIST OF ILLUSTRATIONS.

1. Hoysala crest (Sala and the Tiger), from the Virabhadra temple, Halebid		<i>Frontispiece</i>
2. Hoy sales vara temple, Halebid, (south face)	Introduction, p-	12
3. Do do. (east „)		16
4. Do. do. (north „)	„	24
5. Chenna Kesava temple, Belur	„ ,	-80
6. Hoysalesvara temple, Halebid (west face)	„ *	42
7. Upper lines of Belur temple stone inscription	Roman text	128
8. Belur temple copper plates (first side)		138
9. Do. do. (tenth „)	„ „	140
10. Bannahalli copper plates		184
11. Inscription on Jaina metal image		590
12. Bennur copper plates	*	594
13. KedardSvara temple, Halebid, in 1866 and 1886	Translations	77
14. Pillars in Belur temple and Halebfd basti		83
16. Belur temple, ground plan		*-99-
16. Halebid temple, ground plan	, „	148
17. Circular porch, Arsikere temple	v	836'

INTRODUCTION.

The inscriptions of the Hassan District number altogether 1086. Of these, 144 have already been published separately in Volume II, Inscriptions at Sravana Belgola. The present volume deals with 942, distributed throughout the District generally. Those which can be assigned to specific dynasties or periods fall under the following heads:—

Kadamba	13	A. D.	420	to	1075
Ganga	23		750	”	974
Kongalva	11		1020	”	1100
Nadalva	1		1141		
Changalva	10		1090		1579
Chalukya	24		700	”	1174
Hoysala	365		1022		1348
Vijayanagara	83		1343	”	1664
Javagal	1		1515		
Durgga	1		1595		
Nuggihalli	3		1573	”	1627
Belur	69		1524		1774
Mysore	32		1588	”	1852

As in the other volumes, the inscriptions are passed in review in this Introduction, as far as possible, in chronological order, under the foregoing heads, attention being directed to such points as appear to call for special notice.

The following abbreviations are made use of for the names of taluqs, in order to save space:— *Hn.* = Hassan, *Bl.* = Belur, *Ah.* = Arsikere, *Cn.* = Ch&nnarayapattana; *HN.* = Hole-Narsipur; *Ag.* = Arkalgud; *MJ.* = Manjarabad

Kadambas.

The earliest record of the Kadambas in this volume is contained in the Bannahalli plates (*Bl.* 121). These were discovered in about 1888 by some person when digging in Kodanhalli attached to that village, which is now in the Belur taluq¹⁾. The giant is one made in the 7th year of his reign by

1) The plates have been published by Dr. Krelhorn (*Ep Ind.*, VI, 16) from impressions by Dr Fleet to whom I had lent them. With regard to his translation, I would point out with all deference that *gandharva* has here to be taken in its meaning of "horse", and not as "the art of music". *Vatsaraja* is always cited as a standard of horsemanship. The fac-simile there published shows a number of little rings or circles at the ends of the strokes in many letters, especially the head strokes. But these are merely minute knobs or bumps caused by the bulging of the metal where the graving tool has been pushed to a stop, and are no part of the letters consciously so formed. An example of a real ring or circle intentionally formed occurs in *Kr* in line 5, towards the left of the bottom of the letter. The others are evidently incidental and not the same. The fac-Bimlle in the present volume shows the characters without any manipulation.

Krishnavarmma, son of Simbavarmma, who was the son of Vishnuvarmnia, who was the son, by the daughter of Kaikeya, of Krishnavarmma. The details given of the date do not suffice to determine the period. Dr. Kielhorn is of opinion, from the forms of one or two letters which he specifies, that the inscription can hardly be placed earlier than the 7th century A.D. But I do not see how this can be reconciled with the fact that the Kadambas lost their independence in the 6th century. In my Introduction to Vol. VI of this Series I have shown how the above succession of kings can be fitted on to that given in the Talgunda pillar, through what we learn from the Birur plates (published in that volume). The first Krishnavarmma of the present inscription is identified with* the Krishnavarmma of the Birur plates from being the performer of a horse-sacrifice, and the father of Vishnuvarmma². If the latter was the king slain by Ravivarmina³ they can be shown to have been contemporaries and cousins by the arrangement proposed in my Introduction above referred to.

The Kadambas are introduced with the usual statements that they were "purified by meditation on Svami Mahasena and the group of Mothers, were of the Manavya-gotra and Haritiputras, and fully versed in the views they had adopted on the sacred writings". This latter difficult phrase is translated by Dr. Kielhorn, "studying the requital (of good or evil) as their sacred text", and he has a long note (*loc. cit*) giving his reasons for so rendering it. "If this interpretation be correct," he adds, "I cannot help thinking that the epithet alludes to the history of the Kadambas as told in the Talgund inscription. So long as the Kadambas were private Brahmans, it was one of their chief duties to study the sacred texts; in other words they were *svadhyaya-charcha-dpdrds*. When they had become kings, it was an equally sacred duty for them to requite good and evil; to do so was what the study of the Veda had been to them before, and thus, having been *svadhyaya-charchaparas*, they then were *pratikrita-svadhyaya-charchaparas*."

The grant was made on the advice of Handatta, a Sreshthi or merchant, who, besides being dignified with *gotra* and *pravara*, is said to have been the donor of a thousand (or thousands of) cows. It consisted of the village of Kolanallur in the Vallavi-vishaya, given to a Brahman named Vishnusarmma, who, in addition to other praises, is said to be a preserver of the perpetual sacred fire. There is a village of Kolanallur mentioned in Ag. 62, under the date 1404 A. D., as an agraphira named Sarvvajna-Bhaskarapura, to the Brahmans of which a grant was made of the village of Ulenahalli, where the

1) *Ep. Ind.* VI, 17.

2) In his notice of this inscription (*Kan. Dyn.* 290) Dr. Fleet, who says that he quotes from his own reading, makes a mistake in giving Vishnuvarman as the name of the father, and Krisbna-Tftrman as his son; the latter being the father and the former the son.

3) *Ind. Ant.*, VI, 30.

stone recording it now is. It is situated in the Konanur hobli of the Arkalgud taluq, to the north of the Kaveri river. We also had mention of the village of Kolanellur in the Galigekere plates (Y d. 60) and in the Nitre stone (**Gu.** 79), dated respectively in about 890 and in 1009 A. D. These may be the same village. But the Kolanallur of our present inscription is said to be in the Vallavi district. This I am disposed to identify with the Ballavi Seventy mentioned in inscriptions in the Honnali taluq of the Shimoga District. It is there described as being near the Tungabhadra river and situated in the Banavase Twelve Thousand¹. There is a Nallur to the south-west of the Sttlekere in Channagiri taluq, and from No. 51 of that taluq it is evident that there was a circle named Kole in the immediate neighbourhood.

Another Kadamba grant (Bl. 245) of the same reign and in the same characters² has come to light in the Bennur plates, said to be handed down in the family of the present owner³. The contents differ in some Singular respects from the former. They begin, as do most of the Ganga plates, with *Jitam bhagavata*. The *svasti* is opposite the 3rd line. The opening verse praises the king for feeding thousands of Brahmans in the same way as Yudbishtira. In the body of the grant, after the usual Kadamba epithets, he is described as the fifth king (*patichama-lokapdlah*) of the Kadambas, the dharmma-maharajah vijaya-siva-Krishnavarmma. His grandfather's name is given in the form Vishnudasa. The grant was made when the king was setting out on an expedition from Vaijayanti, in front of (the god) Mahadeva of Inguna, on *Pansha-suhla-pratipadi*; and consisted of the village of Palmadi in the Sendraka-vishaya⁴, given to a Brahman named Bhavasvami, together with a *dasabandha*⁵ of six *nivarttana*. After usual imprecations, a blessing is invoked on Dosharasivarmma⁶ on account of the grant, and the inscription ends with obeisance to Vishnu.

We have to pass over several centuries to arrive at the next Kadamba inscriptions in this volume, and they are on stone. These are H n. 38, M j. 28, and H n. 45, of which only the last is dated, giving us Saka 947 as its period (1025 A. D.). The others may be somewhat earlier.

In the first the name of the king is unfortunately effaced, but he is said to be in the residence of Banavase. He conferred a title or bound a crown on the grandson of his guru for some display of bravery. In the second the king

1) I do not think Vallavi is Bellavi in Tumkur District, as suggested by DP. Kielhorn

2) The same little dots or knobs appear wherever the graver has stopped. *Anusvara* is represented by a short horizontal wavy stroke above the line.

3) The plates are in excellent order. The ring, closed with a lion seal, had not been out.

4) This was in the north-west of the Mysore oountry.

5) *Dasavanda* is rent-free land granted for building or repairing a tank, on condition of paying one-tenth (or a small share) of the produce.

6) This ominous name seems intended for the king.

is merely called Kadambarasa, and he made a grant of land on account of a man who fell in fight. In the third, of which a good deal is effaced, the king's name seems to be given as Malapa-Raja, and he seems to have bestowed a title or crown upon the son of the nal-gavunda of the Manale Three Hundred, and given him an estate. The latter was either mounted at the same time on an elephant, or else had captured an elephant, for which this was the reward. A Manale Three Hundred is mentioned in the Javali plates (Mj. 36, Vol. VI of this Series), "but the description there given of its situation places it beyond Bellary, far away from Hassan. They cannot therefore be the same, and there is a difference also of 275 years between the two inscriptions. But the present Manale is no doubt the one mentioned in Hg. 93 (Vol. IV of this Series), dated in 1007 A. D., which speaks of the gavunda of Manale coming forth on a raid with three hundred men.

We next have a series of seven inscriptions in Manjarabad taluq connected with a Kadamba king named Niti-maharaja. The dates range from 1026 A. D. (Mj. 53) to about 1035 (Mj. 55), the latter recording his death with the performance of the Jaina rite of *sannyasanam*. The inscriptions are very short and much effaced. In Mj. 51 only *lole* remains of the name of his residence, and Mj. 55 contained the name of his father, which is gone.

The last Kadamba inscription here is Mj. 18 of the date 1095 A. D. It belongs to the reign of Tribhuvanamalla Dayasimha-maharaja, who was the youngest of the three sons of Dudda-maharaja, and grandson of Chagi-maharaja. He is said to have slain a powerful enemy named Sripala, who had an immense army; and he had obtained a boon from the goddess Ekkala. A long account is given of his virtues and accomplishments, winding up with the question,—Why have another Bharata story? Is not king Dayasimha's history enough?⁰ The object of the inscription is to record the construction of a tank by his mother Mechala-Devi, who was the daughter of king Banki-Balarita. She also had a temple built for the god Vasudeva, which she endowed, and established an agrahara named Arasiyapura for five Brahmans.

If this king's father and grandfather preceded him on the throne, as we may naturally suppose, the three reigns would fill up the time from the death of Niti-maharaja above. No reference is made to Bayal-nad, which was ruled by Kadamba kings at this period as we know from the inscriptions in our Vol. IV, nor is any connection apparent between them. The Kongalvas and Changalvas separated them. Of these various hill states in the Western Ghats in the 11th century, the Kadambas of Bayal-nad or Wainad were apparently independent. The Changalvas and Kongalvas by the cognomens they assume evidently admit Chola supremacy. The Kadambas in Manjarabad on the other

⁰ The same question occurs later on in Hn. 58 with reference to VishnaYarddbana.

hand looked to the Hoysalas and Chalukyas as overlords, in witness of which we have Dayasimha's cognomen of Tribhuvanamalla. Other evidence will appear farther on that Manjarabad was the point where the Ch61a invasion from the south was checked on the western side of Mysore.

Gangas.

The earliest Ganga inscriptions in this volume belong to the reign of Sripurusha (A k. **176** and Cn. **208**). They are not dated, but may be assigned to from 750 to 770 A.D. They are *virakal* and contain nothing of importance. But the second mentions that Nirggunda-arasa was ruling the Nirggunda-nad Three Hundred. This province was situated in the south-west of the Chitaldroog District, where Nirggunda still exists. It and its rulers are mentioned in other inscriptions of Sripurusha, such as the Devarhalli plates (Ng. **86**, Vol. IV) and the Talkad stone (TN. 1, Vol. **III**). Here also, later, in A g. **81**.

We next have two inscriptions (A k. 99 and H n. **28**) of the time of Satyavakya Kongunivarmma Permmadi, the latter dating in 896 A. D. They are fragmentary and contain nothing of importance. These are followed by seven (see list) of the time of Nitimargga which are of some interest. Only H n. 33 is dated and falls in 910 A. D., but the king's name and nearly all particulars are effaced. H n. 99 is of his 17th year and A g. **26** of his 19th year, both without any other date. A g. 5 and **27** record his death, but with no date A g. 24, besides calling him Nitimargga, specifically names him as Nanniya-Ganga, and states that at the time of an eclipse of the sun in that year (no year mentioned) he made a grant of lands as *vidya-ddna* to his *ayya* (or teacher) Makhanda-bhatara. In A g. **26** he is called Satyavakya as well as Nitimargga, and Ereyapparasa made a grant for some one who fell in war. A g. 5, with the title Nitimargga, styles him Rachamalla and says that he ascended to *svarga* in Kombale. From sorrow for which event a man named Racheya entered the fire, and the *kalndd* which had been granted to him by Ereyappa was resumed. In A g. **11** the first part is effaced, but Ereyappa is seen granting a *kalndd*. In A g. **27** the king is again called Satyavakya and Nitimargga, and the cause of his death is said to have been phlegm (or hiccough) sticking in his throat when he was on an expedition in which he had acquired as far as . . . nnanur. Owing to this event another man Bahiyama entered the fire. The death of Nitimargga is the subject of the sculptured representation in TN. 91 (Vol. **III**)¹⁾, which is not dated. Thus far we appear to have only six actual dates for Nitimargga, namely, 899 in K d. **141** (Vol. VI), 906 in K p. 38 (Vol. IV), 909 in M l. 30 (Vol. **III**) and 910 in H n. 33 (Vol. V), with 902 and 909 in the unpublished Narsapur and Mankunda inscriptions (see

1) See also *Ep. Ind.*, VI, 41.

Vol. IV, Intro, p. 11). He was thus contemporary with Alfred the Great of England, who was also called the Truth-teller, an English Satyavakya.

Then come four inscriptions relating to Satyavakya and Ereyappa, which present the following difficulties. In Ag. 70 Satyavakya's 37th year is made to correspond with Ereyappa's 21st year, without specifying any date. On the other hand Ag. 61 apparently gives 920 A.D. for the time of Ereyappa's son. Satyavakya, we know from TN. 91, was Nitimargga's son, and Dr. Fleet is probably right in reading it as the eldest son. For reasons given in my Introduction to Vol. VI, I consider that Ereyappa was another son. If these two ruled simultaneously after the elder had been on the throne 16 years, as we must conclude from the above, and their father died not earlier than 910 and more probably in about 915, how are we to find room for them if Ereyappa's son's date is 920? This latter Saka date is clear as to the second and third figures 43, but the first figure can only be 8, as any other would not fall within the period required for a son of Ereyappa. It is not absolutely certain to what the date refers, though the obvious conclusion is that it gives the time when the grant recorded was made. But this seems impossible. In Ag. 85 we have Satyavakya-Kongunivarmma-Permmanadi on the throne, when the nal-gavunda of Alva-nad made an attack on the Ganga seat (*dsana*) and was killed. La Hn. 186 the Ganga king¹⁾ was apparently angry with Dorayya, who is said to be of the Purita-vamsa, but may be the same as mentioned in Kd. 1 (Vol. VI). Ag. 70 gives Satyavakya and Ereyapparasa as joint rulers, as above stated. In Cn. 261 we have Ereyapparasa-Satyavakya-Permmanadi ruling alone, with the special epithets generally applied to him, which are also used in the preceding. In Ag. 61 we have Nitimargga's (son)²⁾ Ereyappa-Permmanadi's son Satyavakya-Bira-Permmanadi making a grant in 920, the date which has been referred to above.

Of the remaining Ganga inscriptions HN. 14, without any date, records the erection of a temple by Galabbe, the queen of Racheyarasa, perhaps the Rachcheya-Ganga mentioned in the Humcha inscription as a son of Ereyappa; and the Rachamalla of the Atakur inscription (Md. 41, Vol. III).

The next five belong to the reign of Satyavakya Marasingha Nolambakulantaka, and two of them date in 971. Mj. 67 is an interesting record of the king's elder sister Kundana-Somidevi. It is engraved in a single line all round the pedestal of a metal Jaina image which was discovered while digging up the ground of a coffee plantation. On. 262 mentions the king's war with Rajaditya, no doubt the Chajukya prince so named in SB. 38 (Vol. II). Cn. 267 refers to his fighting with the Nolambas.

1) The king's name does not begin with *Chandra*, as appears from the print. *Chandra* is in a lower line some distance away from *sriman*.

2) The expression is *Nltmdrggad-Ereyappa*. This might possibly be interpreted as Nitimargga-Egeyappa, but we have already seen that he is styled Ereyappa-Satyarakya.

Kong divas.

The Kongalvas ruled a kingdom situated principally in the Arkalgud taluq, between the Kaveri and Hemavati rivers ¹⁾. Their inscriptions date from about 1020 to 1100. They were, we may imagine, a branch of the Alva or Aluva kings, the main line of which ruled over Aluva-kheda or South Kanara from an early period. South from the Kongalvas were the Changalvas (see Vol. IV), and we have also mention of Dattalvas (Vol. VI) and in the present volume of Nadalvas.

The best account of the Kongalvas is contained in their titles as given in Ag. 99, though these may only apply to that particular king. They are,—entitled to the five big drums, maha-mandalesvara, chief lord of the city of Oreyur (the early Chola capital near Trichinopoly), sun upon the eastern mountain the Chola-kula with twisted top-knot, crest-jewel of the Suryya-vamsa (or Solar race). They thus claim to be in fact Cholas, but we know that the Cholas imposed their names upon the provinces they conquered, while the vassal kings whom they left in the government of them took Chola names, as for example the Changalvas. But here the Kongalvas go farther and claim actual descent from them. The names of the kings in our inscriptions here are,—

Badiva Kongalva	
Rijendra-Chola Prithuvi-mabaraja	1022
Rajendra-Chola Kongalva	102G
Rajendra Prithuvi-Kongajva-Deva Adataraditya	106G-1100
Tribhuvanamalla-Chola Kongalva-Deva Adataraditya	1100

Of the first we have no information except the name. In Mj. 43 and Ag. 76 we have encounters between the Kongalvas and the Hoysalas. In the former the Kongalva king attacked Nnpa-Kama-Poysala (the father of Vmayaditya) in 1022, whose life was apparently saved by his general Jogayya. In the latter the enemy is styled the base {munda} Poysaja, and Kongalva claims to have gained a victory over him at Manni. This was in 1026. From Ag. 99 and his other inscriptions it is evident that Adataraditya was a Jam. Praise is given in this to Prabhachandra-siddhanta-deva, who had the title *ubJutya-sutdhuta-ratndkara*; and the king made a chaityalaya for Gandavimuktasiddhanta-deva in 1079. The inscription was composed by the minister for peace and war, Nakularyya, who boasts of being able to write in four ^{languages} ²⁾.

NADALVAS.

Of this family there is only one somewhat obscure inscription (HN. 17), of the date 1141, determined by the mention of the coronation festival of

¹⁾ In Ha. 92 (Vol. IV) the Ganga prince Ejeyappa, it is said, was *governor* of the Kongal-nAd Eight Thousand, which would be in about 920. This was probably the same province in an earlier and perhaps more extended form

²⁾ Could this be the celebrated Lakula, founder of the P&iupata sect?

to himself this is heroic soil, a holy rishi in his fear of the tiger called out as above, and before it could step a span (#6n), Sala slew it with his dagger (*gGri*). This is in accordance with the Hoysala crest (see illustration). Hn. 65 gives substantially the same account, but omits the hare, and says the muni wanted to test Sala's bravery. Ak. 71 says that Sala was prostrating himself to the holy yogindra, who was an adept at incantations, and pleased with Sala he resolved to give him an empire. For this purpose he was performing the necessary rites to bring the goddess Vasantika of Sasakapura into his power, when, in order by any means to break the spell, she sprang forth in the form of a tiger; on which the yogi uttered the exclamation and Sala killed it with his cane (*betta*). Bl. 112 is to the same effect, but calls it a cane rod (*bettava sele*). Ak. 82 gives *sele* in the body of the inscription and explains it by *betta* in the margin. Ak. 108 calls it *kxmchada sele*, the rod of the yogi's fan or whisk, which is properly a bunch of peacock's feathers. It also adds that he had uttered a spell into it. By cane must not be understood a schoolmaster's ferule or horseman's switch, but the solid bamboo rod (called *danda*) of an ascetic¹⁾, at the top of which in the case of a Jam the *kuncha* or bunch of peacock's feathers might be tied. The only other variation is in Bl. 74 which calls it a *salaki*, properly an iron rod, which is not admissible for a Jain; but it may also mean a pointed stick. The seals of some of the copper plates give the crest as the tiger and the rod, and this also appears on the coins.

The earliest inscriptions in this volume are those relating to Nripa-Kama Poysala, hitherto unknown, whose discovery was brought to light in Vol. VI (Intro. p. 14). We there had in Mg. 19 an inscription of his 7th year, without any date. In the present volume we have three dated inscriptions relating to him. The first is Mj. 43 of 1022 where he appears repelling an attack by the Kongalva king. The enemy's general Kannama seems to have singled out the king as his opponent, but the Poysala general Jogayya came to the rescue by charging against Kannama's horse and killing him, but lost his own life too. In Ag. 76 we find the Kongalva king again attacking Poysala, here called the base (*munda*) Poysala, in 1026, and claiming a victory over him in a battle at Manni. In Mj. 44, a year later, Nripa-Kama appears as helping to oppose some one (the name is gone) who had attacked Banavasi, that is the Kadambas. The relation in which this king stood to the rest of the Hoysala kings according to their oft-repeated genealogy is made clear by Ak. 167 of 1154, and Ak. 141 of 1159, in which it is stated that Vinayaditya was his son (*atana taneya*), and in Ak. 142 of 1162, in which Vishnu varddhana is said to be his son's son (*atana ta[ne]yana taneya*)²⁾. In all three he is mentioned

¹⁾ The feat is not inoreddible, for we see in Mj. 10 that a man killed a tiger with his flat.

²⁾ This is not strictly correct, as Ejeyanga was the son of Vinayaditya and father of Vishnu But he did not reign, having died before his father.

with the usual Hoysala titles. No reason is apparent for his omission from the ordinary genealogy, which proceeds from Sala, the progenitor of the line, to Vinayaditya. It may be noted that the inscriptions which introduce Nripa-Kama contain no mention of Sala. But if they were identical, the fact could not fail to have leaked out in some of the many hundreds of Hoysala inscriptions. What relation he bore to Sala, therefore, we have so far no means of determining. Bl. 112 says that Sala was the founder of Sasakupura, the birthplace of the Hoysalas, which I have identified with Angadi in Mudugere taluq, Kadur District (see Vol. VI).

The inscriptions of Vinayaditya generally call him Tribhuvanamalla-Poysala and say that he was ruling the Gangavadi Ninety-six Thousand. But A k. 179 names him as Binayayta and A k. 102a as Vinayayta. The latter says that he was ruling from the west to as far as Talakadu (*apardseyinde Talakddu varam*), and A k. 87 that he was ruling over hill and dale (*maleyum mandamam*). On. 148 mentions his having the six letters *Ra-kka-sa Po-ysa-la* on his flag.

This same inscription contains special praises of his son Ereyanga and of his guru Gopanandi. At the end Ereyanga is represented as ruling the Ganga-mandala and making a grant to Gopanandi. The date of this is 1094. But A k. 102a says of Ereyanga that at the Chalukya emperor's bidding he caused the elder brother to sheath (his sword)¹; the Chohka's king (*annate*) he caused to wear leaves, Nannuge (whoever he was) he caused to write himself down in three letters (perhaps ?*annuge*, a woman or a coward); and putting a bit into (the mouths of) the best of kings between the Hima mountain and Setu, he mounted them. With the hot rage in Nannuge's breast as the witness of fire, and by means of Dhara (otherwise, with the pouring of water), he suddenly wedded the goddess of valour². As the mandapa was consumed in the burning of the Khandava (forest), so the fire of the Poysala king's glory blazed up in the Vindhya mountains and seized ? Udhapuram. The only wife assigned to him in all the inscriptions is Eechala-Devi by whom he had the three sons Ballala, Bitti-Deva and Udayaditya. But here his wife is said to have been Mahadevi of the Chola family and Suryya-vamsa (or Solar race). She was the daughter of Irukkupala, younger brother of Pandya, who turned back Bhuvanai-kamalla, and seizing his kingdom, himself gave it in person to Tnbhuvana-malla. This Pandya was the son of Teja-Raya. On her mother's side Mali A-devi's grandfather was Karkkala-maraya, who was in Tereyur, like Dasakantha

1) The emperor was Vikramaditya Tribhuvanamalla, and his elder brother, Somesvara Bhuvanaikamalla.

2) Hit burning of Dhara, the capital of the powerful Malava kings, made famous by Bhoja, and his burning of Beleyapattana on the seashore are described in Bl. 58 H n. 65 also says that Balyinapattana (or Bali's city) was burnt up by his anger Ak 117 says that the Malava king's bill-fort, which was too strong for the Chalukyas, he without effort plundered while Chalukya was looking on.

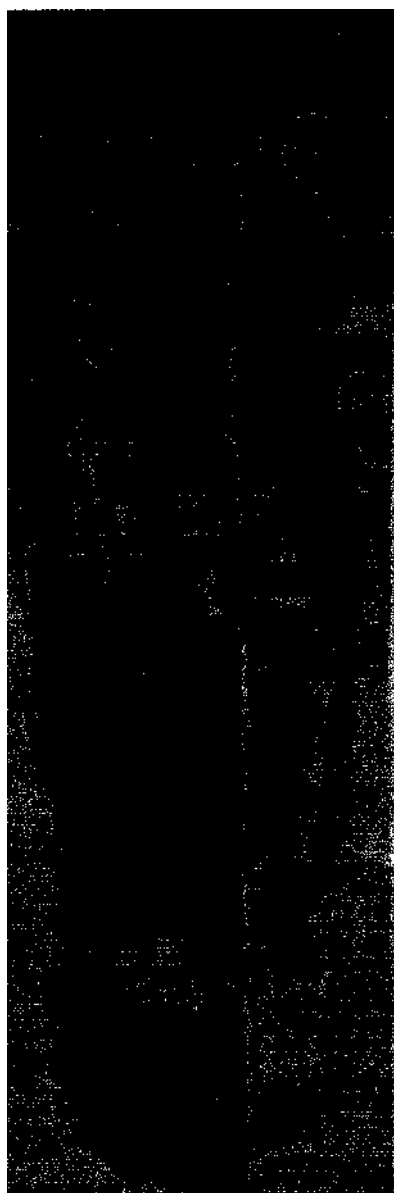
in Lankapura. The only Tereyur I know is in the north-east angle of the Tumkur District. It is frequently mentioned among the conquests of Vishnuvarddhana. The queen Mahadevi had a tank built, one of her agents for carrying out the work being named Kaduvitt¹.

With B1. 199 of 1101, we have the first inscription of Ballala, the eldest son of Ereyanga. He is described as ruling all the lands bounded by Konkana, Alva-kheda, Bayal-nad, Talakad, and Savimale. These were the boundaries of Vinayaditya's kingdom (see Ng. 32, Vol. IV). Ballaja is described as going on a visit to Sosavur, the birthplace of the Hoysalas, which, as above stated, I have identified with Angadi in Mudugere taluq. Angadi is mentioned by that name in B1. 197 of the time of the king Achyuta-Raya of Vijayanagar. Ballala next appears in 1104, Hn. 161 and 162, in the latter leading an expedition against Changalva-Deva. His reign probably ended in this year. In B1. 58 he is described as, along with his brother Vishnu, beating down the pride of Pandya and seizing the wealth of his kingdom. Also as defeating the army of Jagaddeva in Dorasamudra and seizing his treasury together with the central ornament of his necklace.

With On. 169 of 1106, probably begin the inscriptions of Vishnuvarddhana, though here only named Tribhuvanamalla-Poysala. A chief of the Chalukya family, Bacharasa, son of Muddamarasa, made a grant of a tank. Hn. 149 records the foundation of the new Kollapura, Dodda Gaddavalli, and the erection there of the temple of Mahalakshmi by a great merchant and his wife in 1113. B1. 68 of 1117, is the first that gives a detailed account of Vishnuvarddhana's conquests. First taking into his arms the fortune of the Poysala kingdom which he had inherited, he brought all the points of the compass under his command, and capturing Talakadu, became the first to the Ganga kingdom³). He is also said to have burnt the chief city of the Gangas, polluted the water of the Kaveri by throwing the corpses of the enemy into it, so that Rajendra-Chola was driven to use the wells in the vicinity, and delayed the setting in of the south wind, because it was stopped by filling the nostrils of the skulls of his enemies slain on the banks of the Kaveri. Such was the terror he created that even Yama was afraid to straighten his mustaches. He made the earth tremble with the tramp of his, Kambhoja horse, was lord of Gandagiri, split the great rock Pandya, burst the hearts of the Tulu kings, destroyed the army of Jagaddeva, devoured the fierce elephant Somes vara, displayed his valour before

1) The Kadaritti tank is mentioned in Ak. 102^b.

2) Cn. 209 contains a notice of the capture of Talakadu. It says that terrified at hearing the sound of Hattagar, a Kete-Nayaka's glittering shield, taking it for a rambling of the earth or the rolling of thunder, Adiyama, crossing the river from the south side, fled, and at the same moment Kete-Hayaka entered the fort of Talakadu behind king Vishnuvarddhana. B1. 171 says that he captured Talakadu, pursued after the army of the Tigulas, and became the first to the Ganga kingdom. On Pandya flourishing his sword, Hoysaleia cut him down with his own sword, and left only half a man to look on in the Tigula's army.



Manikya-Devi of the Chakrakuta throne, brought down the pride of Adiyama, overturned the tree Narasimhabrahma, split the skull of king Kala, destroyed the serpent Chengiri, broke down the plantain stems the spears of Irungdla, shook the mountain Chengiri-Perumala, set up Patti-Perumala, made Talakadu his own, took the Kongu country, protected Nolambavadi, expanded Nila-parvvata, extended Kdlala-pura, uprooted Kdvatur, shook Teriyur, crossed over Vallur, unchained Nangali-pura, pulled up the door of the Ghats, and made Kanchi-pura tremble⁰. The boundaries of his kingdom at this time were,—east, the lower Ghat of Nangali; south, Kongu, Cheram and Anamale; west, the Barakanur and other Ghats of Konkana; north, Savimale. Praises follow of the queen Santala who is said to have been born in Balipura. The inscription records the consecration of the great temple at Velapura¹ or Belur where the king was living, dedicated to Vijaya-Narayana under the name of Chenna-Kesava, who is described with an immense number of epithets. Bl. 16 repeats much of the same and says that Santala-Devi with the approval of king Vishnu assumed the crown (*pattamam dhariyisidal*). Its date (not mentioned) may be the same or earlier, and it is not complete.

Bl. 147, dated 1121, contains much of the same matter, but states that the king was in the residence of Ddrasamudra (the modern Halebid), and that Ketamalla (apparently a merchant) erected there a siva temple named after the patron of his family Vishnuvarddhana-Poysalesvara. This stone is at Ghattadahalli, close to Halebid on the east, and might possibly refer to the great Hoysalesvara temple. This question will be considered farther on in the section treating of the temple. C.n. 2606 of the same date represents the Deva (or king), the patta-raabadevi Santala-Devi and the five ministers (*pancha pradhdnarum*) as being present at the making of the grant, and we shall find other instances in which the king and the five ministers (whoever they were) form the final court of appeal for the decision of important questions. Hn. 102, dated 1123, gives the Peddore (or Krishna river) as the king's northern boundary. Being at the time on the bank of the goddess Kavert, he heard of the death at Kellavatti in Nirggunda-nad of his younger brother Udayaditya, and so converted the village into a rent-free agrahara of 18 shares for the Brahmans who had been dependent on him. (Hn. 173 may possibly be a

1) Of these references Jagaddeva was a Santara king, Someivara was the Cb&lukya king, Adiyama was the Chola governor of Talakadu, Narasimhavarmma was a Pallava chief there, Kala was a king in Nilagiri, chenglri was perhaps the hill fort of Senji (Gingee), Irongola was the chief of Nidugal in Pavagada taluq, Talakadu is in the south of Mysore district, Kongo was in Coimbatore and Salem districts, Nolambadi was the Chitaldroog district, Nila-parvTata was Nilagiri, Kolala-para was Kolar, Kovatur was Coimbatore, Teriyur was in the north-east of Tumkur district, Vallur in Paragada taluq or in the Ouddapah district, Nangali is in the east of Kolar district, Kanohl is Conjereratn.

2) This oeromony is also reoorded in Bl. 71 of the same date,—*Hemalambi-tamvattarada Chaitra-Suddha-panchamti* but while Bl. 68 (on stone) gives the week day as *Vaddavara* (Saturday), Bl 71 (on copper plates) gives it as *Adivara* (Sunday).

grant made by this Udayaditya. It is not dated.) H n. 116, also dated 1123, compares Vishnuvardhana's conquest of Talakadu to making a clearing in the forest, fencing it round by piling up the bodies of hostile kings, burning it, ploughing it with the hoofs of his horsemen, forming seed-beds watered with the stream of his valour, and sowing them with his lasting fame. His northern boundary is given as the Heddore and Savimale, so the latter, which has not been identified, was probably near the Krishna¹. He now made a grant to his queen Santala-Devi, (the daughter of Marasinga and Machikabbe), of the village of Santigrama (now called Grama, east of Hassan), and gave the villages belonging to it to 220 Brahmaans. Cn. 149, dated 1125, says that the king was ruling all the lands as far as to the shore of the southern ocean, and was in Talavana-pura. A humorous description is given of the effect of the king's southern exploits. Adiyama (it says) ran as if in a race, and learning the pace Nrisimhavarmma ran, while Chengin having multiplied upon that pace, the proud Kongas learnt it from Chengiri, and seeing the celebrated Kongas, Pandya also ran,—who would not run before king Vishnu? He had a Jaina temple made for Sripala-traividya-deva, and presented him with the village of Salya as an endowment. Sripala's spiritual descent is traced with mention of Jama teachers from Mahavira onwards. He is called the *shat-tarkka-Shan-mukha* and inherited the titles *vddibhasimha*, *vadi-koldhala* and *tarkkika-chakravarti*. In K d. 69 (Vol. VI) Sripala is described as a commentator on prose and poetry, and it there says that at the courts of the Chola and other kings he had defeated many and put them down. In A k. 41, dated 1130, and A k. 46, dated 1132, we have a chief appointed to the government of Kalikatti, who is described as a worshipper of the feet of Nolamba-Deva. (Compare On. 129 and K d. 140, Vol. VI). B1. 124, dated 1133, is an important and interesting inscription giving a well composed account of the king's conquests. His destruction of all his enemies was like the breaking up of the great deep, the coursers of the sun being borne away in the deluge and all the points of the compass filled with the sounds of their neighing. In covert language he is credited with the possession of Anga, Kuntala, Kanchi and Madhura¹. A description follows of his minister Ganga-Raja of whom we have so many notices in the Sravana Belgola inscriptions. By rebuilding

* In A k. 172 the boundaries are given as,—west, the Western Ocean; east, Kanchi-pura, south, the Sandalwood mountains, north, the Peddore. See also B1 119

² Cn. 179 says that he broke the bones of the Malava Chera Kerala Nolamba Kadamba Kalmga Vanga Bangala Varala Chdla Rhasa Barbbara Oddaha and other kings and brought them into submission to himself. A k. 23 says he was to Chdla a scarecrow, to Malava a out-throat, to Chera a devouring epidemic, to Varala a rutting elephant to trample on him, to Kach an arrow in his liver, to Nepala a whip for his back. B1. 193 says that while still a youth, like a keen soldier, he broke and trampled on the Maleya-maharaja and roasted Jagaddva, he penetrated into Talakad, destroyed Kongu, and made a breach of Nangali, subdued S&dali, reduced Budali to ashes, smote Pariyur, uprooted Cherama, took possession of Kanchi-pura, put to flight Pandya, went clean through Uchehang, and made the mud standing in Sinda run out, he burnt Bollitige, as if, burning black bricks, reduced Annigere to little brioks, ground down Ball a re, set fire to Rajavur, broke the leg of Hanangsi, besides crushing Banavase, Halasige, Huligere and Beluvala.

myriads of ruined Jaina temples and bestowing unbounded donations he made the Gangavadi Ninety-six Thousand to shine like Kopana (a great ancient Jain city, now Kopal in the south-west of the Nizam's Dominions)¹⁾. On Ganga-Raja's death his son Boppa (whose gurus were subhachandra and Prabha-chandra) erected a Jina temple of rare beauty to his memory in D6rasamudra, naming it the Drohagbaratta Jinalaya after one of his father's titles, and having it consecrated by Nayakirti. The priests then took the consecrated food to Vishnuvarddhana at Bankapura. He had just defeated and slain Masana²⁾ who fell upon him with an immense army, and captured the whole of his empire. The queen Lakshmi-mahadevi had also just borne him a son. He therefore received the priests with great favour, attributed both the victory and the birth of his son to the favour of their god, and accordingly, besides granting them endowments, gave to the god the name Vijaya-Parsva and to his son the name Vijaya-Narasiiiiha. BI 93, which describes the king as ruling all the territory to the south of the Krishnaveni river, also refers to the same events, and says—"Immediately after the moment when he (Narasimha) issued from his mother's womb, his father in one watch subdued and slew the enemy who was falling upon him, and returning victorious, with affection gave him the name Pratapa-Narasimha, and crowned him from the time he was born. Thus from the day of his birth he had a diadem on his brow". On. 248, dated 1134, gives a further account of the conquests by which Ganga-Raja enlarged the kingdom. He seized Talakadu, took possession of Kongu, drove off Banki, overthrew Chengiri, and sent Narasmga to the abode of Yama. His nephew Echa erected Jina temples in Belgola like those in Kopana, while his eldest son Boppa subdued the Kongas and brought various countries into subjection to his master. A k. 30, also dated 1134, gives Ramesvara as the southern boundary of the kingdom. H n. 119 also says - east, south, and west, three oceans being the boundaries of the land he ruled, on the north he made the Perddore his boundary. His own country he gave to Brabmans and the gods, and himself ruled over the foreign countries won by his sword. Bl. 88 says there was no great gift which he had not bestowed; no kings who had not fled terrified by his arrows; no point of the compass where pillars of victory inscribed with his name had not been erected; no quarter of the world which had not been filled with joy at his great fame. In H n. 89, dated 1135, we have a repetition of Vishnuvarddhana conquests, as already given in inscriptions noticed above. The fresh information of interest regarding him here obtained is his marriage with a Santala-Devi, the beautiful daughter of a chief named Keteya-Nayaka and his wife Jakkiyabbe. The issue of this marriage was a lovely daughter, named Chikka-Santale. But both mother and

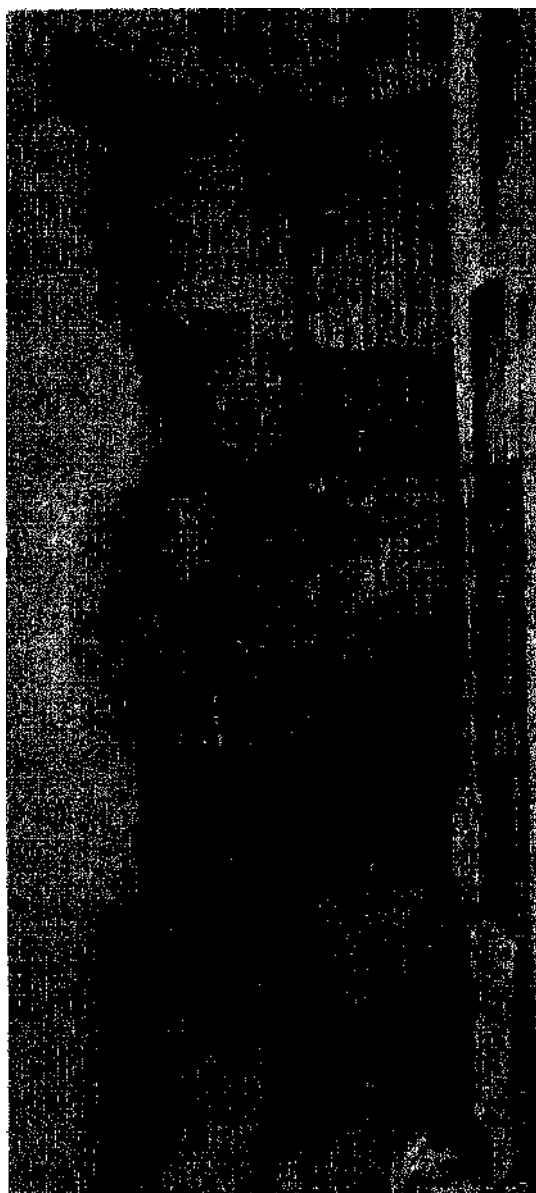
¹⁾ Perhaps the Kong-kin-na-pu-lo of Hinen Tsiang.

²⁾ Who this was is not clear, probably the general in command of some imperial forcea,

daughter soon died, and Jakkiyabbe erected Siva temples in their memory. The original queen Santala-Devi, we know from SB. 53 (Vol. II), died in 1131 at Sivaganga. The king must then have married Lakshmi-Devi, by whom he had his son Narasimha in 1133, as we have seen above. The marriage now described with another Santala-Devi must have taken place soon after, as both she and her child died in 1135. From On. 186 it may be gathered that Lakshmi and Santala were queens at the same time. Bl. 17, dated 1136, contains details additional to what we know of the king's victorious career. It says that—"On his deserting his queens, forsaking his kingdom and dying in the country near Chengiri, Vishnuvarddhana took possession of the company of NarasingaV wives, put down Angara, trampled on Singalika, and turning in the direction of the Ganges, slew the kings of the northern countries. Having succeeded in this expedition to the north, his elephant trampled down the army of the Pandya king, ashamed of so easy a victory, having defeated Chola and Gaula in terrible great wars. Pursuing Pandya, he seized Nolambavadi, capturing Uchchangi in a moment. After that, marching to Telunga, he captured Indra together with his elephants, the wealth he had gained by victory and the wealth inherited from his family. Next, destroying root and branch Masana, who was a torment to the country, he wrote down the Banavase Twelve Thousand in his *kadita* (or account book). When he played at tossing up the Sahya-mountains, Nilagiri and, of what account are the others? What wonder that he took Panungal in half a second with a flip of his finger, and killing with only a glance.. natha who was taking Kisukal, he pursued after Jayakesi and gained possession of the Palasige Twelve Thousand and the ... Five Hundred". Every country, hill-fort or king that was famous he sought out and subdued. Why (says H n. 68) should there be a separate *Bhadrata* story? Is not the history of king Vishnu enough?2 After describing him as the destruction of Chola, Chera, Pandya, Pallava, Narasimhavarjuna, Kalapala and other kings, and putter to flight of the Vanga, Anga, Kahnga, and Simhala kings, saying that Kanchi-pura resounded with his orders, the southern Madhura-pura was squeezed in his hand, and Jananathapura destroyed by his general,—he is said to be ruling the Gangavadi, Nolambavadi and Banavase provinces. Here follow the exploits of a young general named Vishnu or Bitji-yanna, and Immadi-dandanayaka. He seems to have been a special object of the king's favour, and received his education from Sripala before mentioned. His father was an old minister of the time of Egeyanga. The king treated him like a son and perhaps had some idea of adopting him, (having then no son of his own), as he himself had his *upanayana* performed, and after seven or

1) No doubt the Narasingavamma or narasingabrahma so often mentioned in connection with this king.

2) See note to M j . 16, p. 4 Above.



eight years of age¹⁾ when he had become proficient in the use of arms, obtained for him a virgin-jewel as a bride and himself took part in the marriage ceremoniet. At the age of ten or eleven²⁾ the boy having become as sharp as *kusa* grass and perfect in the four tests of character, the king invested him with the title of *mahd-prachandki-dandandyaka* and made him *sarwddhikdri*. He justified his patron's confidence by gaining important victories in the south with extraordinary rapidity, in half a month it says, especially burning Rayarayapura, and brought back troops of elephants together with much spoil. Then comes the spiritual descent of his guru Sripala", (who is highly praised, his commentaries and mastery of logic being specially mentioned), to whom he made a grant for a Jaina basadi. We bear no more of this young man after this period. In A k. 32, dated 1136, we find the senior crowned queen was Bammala-Devi. She was of the Pallava family (see Ng. 3, Vol. IV). B l. 117 also of 1136, contains a reference to the Kalamukha sect, who were of the Parvvatavali. But the main part of the inscription is taken up with the praises of the jeweller citizens young and old (*mamgara-bala-unddha-nakharahgal*) of the three capitals (*bidu*) Dorasamudra, Beluhur and Vishnusamudra. These were Halebid, Belur and perhaps Keresante (see K d. 88 to 93, Vol. VI). Among other epithets they claim to be bees at the lotus feet of Manikyabhatta and others the fifty-one Sarvvajnas, born in the race of Nittiri-vira; attainers of Vira-Balanchara perfection; as if obtainers of a boon from Varanagara-Ganesyadeva who had uprooted daily rites; obtainers of a boon from the goddess Sarada of Kashmir; emigrants from Ahichhatra; and so on. They granted certain dues for their god Manikesvara. A k. 144 of 1137, describes Barikapura on one side and Talavanapura on the other as the capitals of the kingdom, and Vishnuvarddhana, it is said, performed the *tuld-purusha*. B l. 202 says that the king crossed over the Tungabhadra and laid siege to the fort of Hanungal at the end of 1138. H n. 114 of 1139, when the king was at Dorasamudra, contains some account of a fight with the army of Jagadeva. In On. 199 and 200, of the same year, the king was at Bankapura and made a grant for the temple erected by the Chandalva king's *purdnika*. B l. 236 is a curious inscription in which the tailors of Dorasamudra unite to grant certain dues for the god KusumeSvara of the palace. A k. 68 mentions Bammala-DSvi's riding-school. In A k. 18, dated 1140, the king was in his capital of Bankapura, and a list is given of the provinces he ruled. He died in 1141 at Bankapura (see dm. 96, Vol. VI). A k. 110 of 1142, and even H n. 65, so late as 1149, claim to be of his reign, but this must be a mistake. The former

1) There must be exaggeration in making him so young at these times.

2) In the course of this the following valuable information is given.—Vimalachandra was *guru* to the Pallava king; Srivijaya, to the Ganga king Butuga, Vadiraja, to the emperor Jayasimha-Deva; Ajltasena, to Ereyanga-Deva.

is of interest on account of its mentioning that the Brahmans of Kodanganur¹⁾ had received that village by a grant from the famous Janamejaya²⁾, but Vishnuvarddhana promised to give them a much better village afld settled them at Kellangere. They were of the Bali-vamsa, and in A k. 117 are said to be 200 ornaments of Soma-drinkers.

Narasimha was born, as we have seen above, in 1133 and was crowned from the day of his birth. He succeeded his father in 1141. The boundaries of his kingdom in 1143 are given in A k. 65 as, —east, Nangali; south, Vikramesvaram; west, Alvara-khedra; north, the Herddore. This southern limit I cannot identify, unless it be a mistake for Ramesvara, given as the southern boundary in his father's time. The inscription relates to a chief named Goyi-Deva, lord of Huliya-pura (? Huliya), who is described as a sword in the king's good right hand. He rescued Sridevi, the senior queen of Sthiragambhira-Nolamba, from her captors and thus got the name of Vira-talaprahan. He, also for a display of bravery in the Chalukya king Ahavamalla's camp (or capital, *kataka*) received the title Doddanka-badiva. His grandson Bhiina slew Sitagaraganda in king Vishnu's camp (or capital, *bidu*) and was awarded that as his own title. Much praise is given to a guru Lokacharyya as an advanced grammarian and astrologer. H n. 69 of 1155, contains an account of the general Bokiinayya or Bokana. Choja, Malava, Kaliiga and Gurjjaia dared not encounter this Bitti-Deva's Garuda. He brought the Tulu country, the Changa king's territory, Bayalnad, the Konga king's dominion, the Chola country and other celebrated places into subjection to his king, as far as the western ocean. In A k. 141 of 1159, we have again the spiritual descent of Siipala. He was the disciple of MaUishena-Maladhiiii, well known as the ganadhara of the Kali age, of whose death we have a record in SB. 64 (Vol. II). Sripala is praised as emperor of logicians, able by the rules of the six systems of logic to break down the argument on any topic, and as proficient in both prose and poetry. B l. 193 of 1161, tells us that hearing a Kadamba army was at Bankapura prepaing to attack him, the king crushed the force and won all its spoil. He was as if Nala, Nabhaga, Ambarisha, Prithu, Hanschandra, Chandragupta, Rama, Arjuna, Puru, Sagara, Dushyanta, the most celebrated kings in the world had all united into one. He acquired the praise bestowed on all the great men of old mentioned in the *Bhadrata* and *Bmdyana*. His senior queen is said to be Chagale, whom we have not met with before, the queen who was the mother of Ballala being always named as Echala-Devi. But the present inscription implies that he had 384 women of good birth as wives or concubines. He is also said to be a conjunction of Kalasena, Gaula-

¹⁾ Kodaganur in Davangere taluq, Chitaldroog District.

²⁾ From this it may perhaps be inferred that the Janatnejaya grants of the Shimoga District are not later than this date.

Deva, Virabiri, Gaduncha, Paiichamattiga, Bhima, Sdmila, Kunnula, Boppula, Talaprahari and other heroes. Who most of these were is not known. He was moreover a submarine fire to the ocean the Tuluva army, and an elephant to the lotus garden the Pandya-kula. In A k. 142 of 1162, we have mention of another queen, Gujjala-Devi. A k. 172 of 1163, repeats most of the praises already given above. Cn. 210 of 1165, mentions the birth of Kumara-Ballala-Deva, but whether this was the date of the occurrence is not clear. Narasimba's inscriptions continue to 1173, at which time he is described in Bl. 114 as a royal swan sporting in the lake of the Andhra women, a sun to the lotus faces of the Simhala women, a golden zone to the waists of the Karnnata women, an ornament stamped with musk on the cheeks of the Lata women, the saffron paste on the goblets the breasts of the Chola women, a moon to the wateriihes the eyes of the Gaula women, the wave on the ... of the beauty of Bangala girls, a bee to the lotuses the faces of the Malavis. He seems to have died in this year, being only 40 years of age.

His son Ballala II was anointed to the throne on the 22nd of July 1173 (Hn. 71 and 119, Bl. 118, A k. 71); but before this we see him in 1168 (On. 191) described as ruling along with the Mahadevi¹; and in A k. 1 is an account of his *guru* Vasupujya, the disciple of Sripala, already mentioned above, whose descent is given in some detail. Bl. 86 says that Ballala, leaving his father, passed over Male, and the minister Tantrapala-Hemmadi, making the Kongalva, Changalva and other chiefs of Male to visit him, caused the diadem of empire to be bound on him. A k. 71 is the first that contains a description of Arasiyakere, which was a royal city (*rajadhdni*) and treasury town (*banddra-vdda*) named Jayangonda-Ballalapura. Its praises recur in several inscriptions (A k. 79, 90, 77, 88, 90) showing that it was a populous and prosperous place, with a large Brahman population as well as a number of Koyilal²) Hn. 68 says that when Ballala's drum sounded, Lala lost his gaiety, Gurjjara was consumed with a fever through fear, Gaula was as if pierced with a spear, Pallava was reduced to meagre wealth, and Chola had his crown reduced to powder. A k. 138 says that when he mounted his horse for an expedition of victory, Kaliuga went off to live in the woods, Tuluva fled, Konkana hastily made ready for the sacred desert, Gurjjara and Malava gained the thickets of the Vindhyas, Cholika spent his days on the sea-shore³) The king is described (On. 146) as protecting the region of the South, and is frequently styled the emperor of the South. Reference to Chalukya supremacy completely disappears. On. 229 is the first that mentions the queen Bammala-

1) Or this might be a name; she is called here Mahadeviy-arasi, and in Cn.184 pirly-arasi Mahaddviy-arasi's son is mentioned.

2) Probably the class who climb cocoa-nut and areoa palms and out the fruit.

3) This inscription, of date 1174, among other matters mentions the appointment of a master to teach boys Karnn&ta.

Devi, but **Ak. 62** says she was a terror to co-wives and plucked up the families of the bill-chiefs by the root. This inscription mentions a number of munis who were upholders of the Lakulagama-samaya¹⁾, delighting in reverence to the Ekkoti munindras, and adherents of the Kalamukhas. On. **254** gives a farther account of her. Hn. 54 introduces the piriy-arasi Ketala-Devi. On. **209** of 1178, is the first that mentions his capture of the Uchchangi hill so often afterwards referred to. Its extent was such as to enclose the three worlds, while its summit soared into the sky higher than the king of birds,—yet he took it without effort through Pandya's terror, as if playing at tossing up pebbles. Bl. **137, 175, Ak. 178**, say that Chola laid siege to it for twelve years without success and abandoned it as hopeless. On hearing which, Ballala attacked it and mounting on it but one cubit was sufficient to bring it into his possession. From this event he acquired the name Giridurgga-malla, and as it was a Saturday (*Sanivara*) when the conquest was effected (*siddhisidudu*) he also took the title Sanivara-siddhi²⁾. Bl. **72** says that Uchchangi had a moat like Patala, was as broad as the eight cardinal points and as high as the sky, and was thus famed in the three worlds. Yet he captured it. But when Pandya threw himself on his mercy, he had favour on him and restored him his kingdom. Bl. **176** also says that when a crore of warriors attacked him, he fell upon them by himself in the battle of Ummadur, and like a boy at play, with his sword created a sea of blood. On. **220** says that the flames of his valour charred black the Cholika territory, turned to ashes the Nolambavadi and Banavasi countries, made Gutti as if buried, and covered up with smoke Panungal and the mountainous Alvara-kheda. Cn. **160** refers to his learned minister Chandramauli and his beautiful wife. **Ak. 88** commences with a very singular invocation of "the Brahmeya who wanders at night". **Ak. 22** contains an interesting account of some merchants of Brahman descent, one of whom imported horses, elephants and pearls in ships by sea and sold them to kings, and another who transported goods from the east to the west and from the north to the south and *vice versa*. **Ak. 48** describes how the *jagahs* made Kalikatte into a city, on Arasiyakere being assigned to others. The inscription was composed by the poet Santinatha. **Ak. 57** is an example of the way in which each successive king is mentioned as if presently ruling, which is often met with among the Hoysala inscriptions. With **Ak. 93** of 1189 we first meet with the queen Uma-Devi. In **Ak. 85** she is represented as ruling the kingdom, and in **Ak. 40** appears again in 1209. Ag. **79** shows the minister Machimayya in 1189 ruling Konga-nad, which from Ag. **81** appears to have consisted of two Two-thousands. The final verses of the inscription include one which prays that the Vibhtshana reign may continue

1) An account of Lakula will be found in Vol. VII in connection with Balgami, where he was settled.

2) But these titles belonged to the Kajachurya king Bijjana before this.

as long as Yama, the moon and sun and earth remain, and as long as the story of Rama is in the world. The meaning of which *sloka*, it says, is as follows, but no meaning is given. On. **179** of 1190, says that Ballala was a lion to the elephant the Malava king, the uprooter of the Gurjjara king's kingdom, putter down of the pride of the Andhra king, a thunderbolt to the rock the Ahira king, a *rana-bhairava* to the Varala king. In order still farther to sow seeds for the growth of his glory, he prepared the ground by conquest, and from Soratur as far as Belvola manured it with the bodies of the myriads of brave warriors of the Sevuna army, thus making it fit to be turned up by the ploughshares of the cultivators. The fortified places he rapidly took were—Virata-*raja's* city, Kurugodu, the Matariga hill, Dhorevadi, Gutti, Guttavolalu, Uddhare, Kaladi, Bandanikke, Ballare, Soratur, Erambarage, Haluve, Manuve and Lökkigondi, all of which are in the Bombay country or the north-west of the Mysore. The composer of this inscription was Jannayya. Bl. **204** and A k. 6, both of 1194, describe the attacks on Kurugod and Lökkigundi. The latter was defended by Jaituga (the yadava king), and seemed invulnerable, with high ramparts and lofty bastions on which were mounted astonishing flag-staves. Bl. **112** says that Ballala was as powerful as Nriga, Nala, Nahusha, Yudhishtira, Sagara, Bhagiratha, Dilipa, Purukutsa, Ayuh, Gaganachara, Bharata, Rama and others ... *va* in which ? Vikkeya was, Hanngal in which Kovana was, Lökkiguiidi in which Pokkili-Saivunas¹⁾ were firmly established, the great Pandya's hill, considered impossible to capture,—these like letters written on water, the wind of Poysala's march blew away. A k. **118** also of 1194, shews the king had taken up his residence in Baguli. Through the excellent management of the general Madhuha or Madhusudana the kingdom was in a state of great prosperity. The treasury was filled with wealth; the city with elephants, horses, women and jewels; the *agraras* and *puras* with learned Brahmans; and all the land with wealth of cows, increase of grain, and crowds of population. The composition of this inscription was revised by the great poet Trivikrama, who is also mentioned in others. A k. **104** of 1196, shows the king living at Erambarage (Yelburga in the Nizam's dominions). On the east he had shaken Kanchi, on the west he had made the ocean roar, while the great Chira country rose up and fled, and the whole of the Pandya king's country took refuge in forests, entering even those with fear. A k. **23** of 1197, repeats this. Next year, according to Bl. **77**, he was living in Kukkanur-koppa. Moistening his sword with the blood of his enemy the Pandya king, he whetted it on the grindstone the head of Billama, and sheathed it in the mouth of Jaitugi. The following year he was living at Hulgere (A k. **103**). The priest of the temple in this inscription was a son of Nagarasi-pandita, described as a

1) This designation *seems* to be of special interest in connection with Shikarpur 154 (see *Ind. Ant.* XIX, 144).

promoter of the Lakulagama-samaya. Hn. 139 of 1200, shows, the king in residence at Vijayasamudra. This in Cn. 172 is called the *rajadhdni* or royal city, and is said to be on the bank of the Tungabhadra. It is evidently the same as the Vijayapur of Cn. 244, which is said to be Hallavur. He was residing in the same place in 1205, 1209, 1210 and 1211 Cn. 181, Ak. 40, Cn. 172, 244, Ak. 137). I find a 'Hulloor' in the maps, on the Tungabhadra in Raui-Bennur taluq, and this may be the place. Bl. 72 of about 1200, states that the king had latticed winaows of stone and other accessories made for the Belur temple. Cn. 161 of about the same date, records the death of Sripalalyfigindra. Cn. 206 brings to our acquaintance the senior queen Chdlamabadevi, regarding whom we have a touching story. She was ruling Kembala, when it was reported to her that some wicked persons at Be>ur had used hard words about her. She thereupon ordered it to be attacked and Keta-malla was killed in the assault. Feeling compunction for this, she sent two of her chief men to the family, saying,—“We have caused pain to our children; go and encourage them with our words, and in the presence of the sixty families of Kembala console Keta-malla's son and make to him the grant of a rent-free estate.” Cn. 265 contains a curious account of an architect or builder named Stotakachfiri, and his son who was a priest. Ak. 40 of 1209, speaks of Uma-devi's kingdom and says that her minister was Kumara-Panditayya, and Cn. 172 of the same date, says that he was the son of Ballaja and Uma-devi. But Cn. 243 of 1210, states that Narasimha was the Yuvaraja, and praises the beauty and virtues of his sister S6vala-d6vi. According to numerous inscriptions Narasimha's mother was Padmala-Devi (see Bl. 116). Cn. 244 gives a long account of the minister Kesava or Kesiraja, and states that his ancestors were all ministers to the Hoysala kings, — Rama, to Vinayaditya; his son Sridhara, to Ereyanga; his sons Mallideva, Damaraja and Kesavaraja, to Vishnu-varddhana; Malla's sons Madhava, Bettarasa and Dama, to Narasimha; among Betturaja's sons was Kesiraja. Hn. 31 shows the king in 1211 moved to Raya. pattana. Bl. 136 in 1217 speaks of the queen Ketala-Devi and her kingdom. But Bl. 116 shows that the king also had a junior queen called Abhinava-Ketala-devi. Hn. 61 shows the king encamped at Nidugal-durga¹⁾ in Sire-nad.in 1218. An account is given of a great officer of the king's who was a raja by right in the Kasmira country. Cn. 211a of probably the same year, places the king at Nallur-koppa. Ak. 77 of 1220, contains an account of how RScharasa, the eminent councillor of the Kalachurya-kula, placed himself under Ballala's protection, and hearing of the steadfastness of the thousand families of Jains in Arasiyakere, he set up there the Sabasrakuta-chaityalaya and endowed it, with the sanction of the king. Arasiyakere is styled the southern Ayyavale. Its Brahmans were learned in the vedas, the

1) Now in Pavagada taluq.

guards brave, the traders wealthy, the fourth caste of unshaken speech, the women beautiful, the labourers submissive, the temples ornaments to the world, the tanks deep and wide, the woods full of fruit, and the gardens full of flowers. **On. 2116** states that Ballala-Deva being of full age, established Narasimha in the kingdom and went to heaven. This was in 1220, as **Cn. 172** states that Narasimha was crowned on the 18th of April in that year. Ballala was thus at least 55 years of age at his death and had reigned 47 years.

Coincident with his death, it appears, was the self-sacrifice of the prince Lakshma, recorded on a pillar near the Hoysalesvara temple at Halebid, bearing at its base the interesting inscription **Bl. 112**. Kuvara-Lakshma was Ballala's minister and general, cherished by him as his son. "Between servant and king there was no difference; the glory and marks of royalty were equal in both" "His wealth and his life Kuvara-Lakshma devoted for the gifts and victories of vira-Ballala-Deva, and conquered the world for him as far as the southern ocean." "Of the sixty-four branches of learning there was not one of which he was ignorant: of only two things was he ignorant,—how to say no to suppliants, and how to suffer defeat." He had received the decorations of the *todar* and the *pende* (jewelled anklets). His wife was Suggala-Devi, who also wore a *todar* on her left foot as a sign of devotion to her husband. He had a company of a thousand warriors, vowed to live and die with him. He set up this *wra-sdsana*, on which, as evidence that Garuda alone was his equal in fidelity to his master, images of himself and of Garuda were equally engraved thereon. "While all the world was praising him as the founder of the greatness and increase of king Ballala and the cause of his prosperity, - the dandesa Lakshma, together with his wife, mounted up on the splendid stone pillar, covered with the poetical *vira-sasana*, proclaiming his devotion to his master: and on the pillar they became united with Lakshmi and with Garuda." The sculptures on the pillar point unmistakably to suicide, being all figures of men with swords cutting off their own arms and legs, and even their own heads ¹⁾

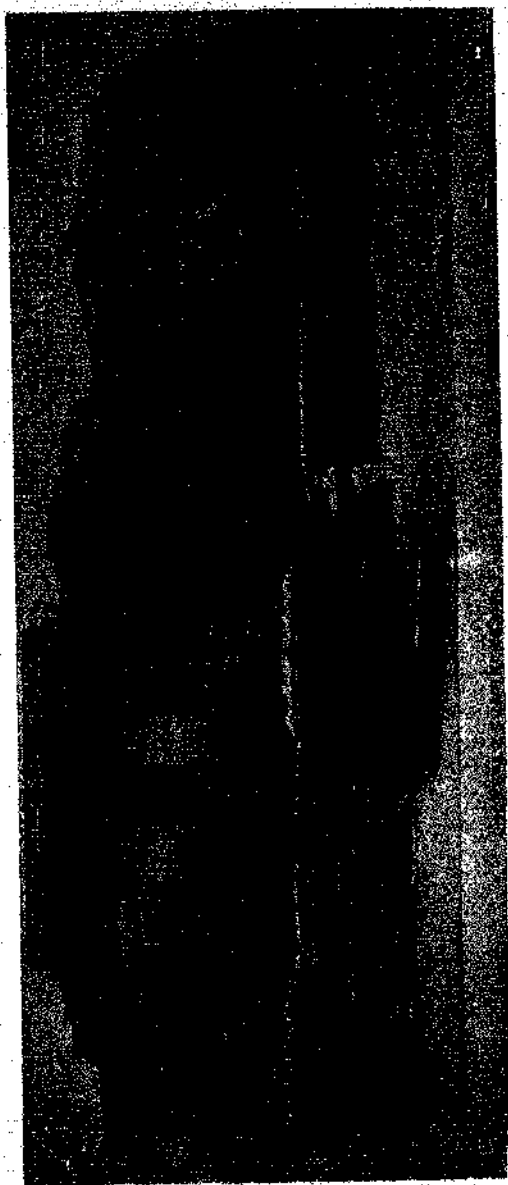
The next king Narasimha II was crowned on the 18th of April 1220

(**On. 172b**), and in the same year, farther said to be the first year of his reign (**Bl. 116**), he and his mother Padmala-Devi granted endowments for the temple of Kedaresvara at Dorasamudra or Halebid, which had been erected by his father Ballala-Deva and his father's junior wife Abhinava-Ketala-Devi. From **Bl. 113** it appears that an attack by a Bijjana was repulsed in the same year. The king's usual titles are as given in **Cn. 197** of 1223, namely,—uprooter of the Magara kingdom, displacer of Pandya, establisher of the Chola kingdom. He is said to be, by his victorious expedition to the east, in the enjoyment of a wealth of elephants, horses, jewels and articles never before acquired His minister was Amita, whose son was Ballala, and this father and son were the

¹⁾ This is no doubt also the explanation of K p. 9 and 10 of later dates (see Vol. IV).

king's chief supporters¹. On. 203 says: why describe his forcible capture, of Adiyama, Chera, Pandya, Makara (or Magara), and the powerful Kadavas? Rather describe how he lifted up Chola, brought under his orders all the land as far as Setu, and pursuing after the Tri-Kalinga kings, penetrated their train of elephants. His queen Kalala-Devi had by this time (1223) borne his son Sdyi or Somesvara-Deva, to whom the king's sister S6vala-Devi was like a mother (see A k . 123). His chief accountant was Visvanatha, a Brahman of Lokkagundi in Belvola, whose eldest brother Isvara-deva claims to have taught the king letters and accounts and made him proficient in arts, while Visvanatha himself was so clever that he could write the letters with both hands, and perform a hundred *avadhdnas* (or mnemonic feats) so that the learned who examined him nodded their heads (in approval). He obtained a copper iasana for an agrahara from the king -when the latter was marching against Magara, and in the royal camp pitched at the *kappa* of Chudavadi was holding a festival on adding to his necklace the emerald which came from Munivaraditya. Bl. 161 of 1227, says that he had protected Chola, captured Magara's elephants and wealth and uprooted him, and reduced the Pandya and Pallava kings to the condition of servants. A k . 81 is a memorial of a woman who performed *sahagamana*, owing to the Mahadevi having put her husband to death. On. 204 tells us that in 1228 the king was ruling the Gangavadi, Nolambavadi, Banavase and Kadambahke provinces, with Nangali on the east, Kongu on the south, Alva-kheda on the west, and the Heddoje on the north, as his boundaries. He now had a son named Ereyanga by Gaurala-Devi, the daughter of one of his bodyguards. Hn. 84 of about 1230, says that on his expedition to the north the Tungabhadra was filled to the banks with streams of blood, owing to his slaughter of Vikramapala, Pavusa and others, and the bloodshed of the Sevuna army. Bl. 74 says that his sword, which he had soiled with the brains of Vikramapala and Pavusa, he cleansed with the hot blood of Makara, and setting up Choja, who was covered up by the dust from the feet of hosts of enemies, he acquired fame as the establisher of Chola and the destroyer of Pandya. Bl. 238 is a Sanskrit couplet inscribed on the Hoysalesvara temple at Halebid, the author of which describes himself as the poet Vaijanna. I have assumed that he may be the Vedartha Vaijanatha-bhatta mentioned in A k . 123. This inscription describes the king as encamped in 1234 at Ravitadana-kuppa, while on a victorious expedition over Pandya. His sword being Vasugi, and his arm Mandara, by violently churning the ocean the army of the hostile Magara, Narasimha obtained jewels of elephants and jewels of horses. When this uprooter of the Magara king and establisher of the Chola

1)This inscription contains a description of the ocean, followed by an account of Jambu-dvipa, Meru, Bbarata-vartha, the Kuntala-deso and the Hoysala-nad One Terse on the ocean (1. 40-42) it quoted in *Kavyasara* as from Gunavarman's *Sudraka*.



king came forth, the sea roared out with the sounds of great fish, sharks and alligators, saying to the Pandya kings,—give up all, and live in peace as his servants. A k. 82 of the same date says he was a wild-fire to the forest of the Chakrakuta fort, thunder to the goose the pride of Kadava-Raya, Indra to the mountain the pride of the Pandya champion, establisher of the Chola kingdom. The Poysala country is described as having *froni yojaa* to towns surrounded with gardens, tanks filled with lotus, and groves for travellers to rest in. A very interesting account is given of a merchant from Kerala, named Damodara-Setti, who was greatly honoured in the Poysala kingdom. He was a native of Kolemuka to the west of which is the Pereru river, and was an expert in the examination of goods and animals.

Soma-Deva is first met with in A k. 123, dated 1237. He is said to have uprooted Rajendra-Chdla in battle, but gave him protection when he claimed refuge. But in this year he was engaged in a victorious expedition over Kadava-Raya, and encamped at the *koppa* of Mangala. The inscription was composed by Visvanatha whose accomplishments have been stated above, and was engraved by the royal draughtsman (*rdyasidradhri*). A g. 12 describes the king in 1248 as a lion to the elephant Kaliiga, a wild-fire to the forest the Sevuna king, Agastya to the ocean Malava, uprooter of the Magara kingdom, setter up of the Chola kingdom, a right hand in saving the Pandya-kula. On. 238 of the following year, says that from his elephants continually piercing the clouds, they poured forth their floods and filled the Tambraparnni river; while the numbers of pearls scattered in it from the temples of his enemies' elephants were washed down to the ocean and filled it with astonishment. His general Brahma forced the enemies, by destroying their groves, towns and chhatras, to take refuge in Lulaya-Lakshmanagara, under the scanty shade of trees the branches of which had been broken off by buffaloes. A k. 108 of 1255, says that the king, surrounded by Brahmans satisfied with the *hiranya-garbha*, *tula-purusha* and many other great gifts, the destroyer of the Magara and Kadava kingdoms, the saviour of the Chola and Pandya kingdoms, with the rank of universal emperor (*sdrwabhauma*) was in the residence of Kannanur. This has been identified (by Dr. Hultzsch) with a place near Srirangam, and is also called in some inscriptions Vikramapura. We have here a farther account of the Maleyala merchants from Kulamuka in Kerala previously mentioned. The first to-be named is Kunje-Setti of Padiyur. When Ballala was marching to attack Uchchangi, it appears that he did not approve of it, and forced the army to retire by the discharge of his arrows as if it had been rubbed out. The king was so struck with admiration at his bravery that he sent for him and bound on him the crown of a *subhata* or good warrior. His son-in-law was Arasiri Kondanambi, who had *satras* erected in Harihara, Setu, Panduranga, and Varanasi, and made gifts in all the famous bathing places.

His younger brother was Damodara, a great devotee of Vishnu and most profuse donor of gifts. But he had another younger brother, Kunjanambi, who was an expert in testing all manner of gems. He made himself agreeable to both the Hoysala emperor in the south and Ballaha himself in the north⁰, and gained great credit as a truthful negotiator by effecting an alliance between the two kings. He at once supplied all the wants of the Malava, Kahnga, Chola and Pandya kings, so that no Setti was equal to Kunjanambi throughout the Hoysala kingdom. His son-in-law, from making gifts from a cart-load (*bhandi*) of money, was called Bhandmambi. His son-in-law Kandanambi, had a son Kunja, who died young as a Jaiigaina, and in his name his father, besides charitable works in other places, erected the Kunj&Svara temple, making his daughter the Gana-kumari Chandavve the proprietress. And the raja-guru Rudrasakti-deva, the 120 temple priests, with all the Jiyas and *mahd-Oanahgalu*, acknowledged her authority by binding on her a crown or *vibhuti-patta* and giving her the rank of Gana-kumari, (daughter or princess of the ganas, the hosts or followers of Siva; the Jangamas)².

Bl. 73 of 1254, is a grant by Narasimha **III**, but signed Sdmesvara. Bl. **126**, however, later in the same year, shows that Narasimha was then on the throne. He paid a visit to the Vijaya-Parsva *basadi* at Halebidu and read the genealogy of his line in the former sasana granted to it (no doubt Bl. **124**). He was the son of Somesvara by Bijjala-Rani (Bl. **92**) and to this *basadi* he made grants on the occasion of his *upanayana* (or initiation by binding on the sacred thread), which took place on the 25th of February 1255. This ceremony, in the case of Kshatriyas³, is performed between the ages of 11 and 22. According to K d. **100** (Vol. VI) the date of his birth seems to have been the 11th of August 1240. He was now therefore in his fifteenth year. On. **289** says that he was known as *sahitya-sarwajna* (omniscient in literature). Also that being steady as a boy, on his being of age (or else in the desire that he should be firmly established from boyhood)⁴ with the king Soma's approval he assumed the splendid crown for the protection of the Hoysala kingdom. We know from other records that a partition of the kingdom took place at Somesvara's death, whether arranged by him or by the respective claimants to the throne. The result was that while Narasimha retained possession of the ancestral kingdom, with its capital of Dorasamudra, the Tamil provinces and the Kolar district fell to the share of his half-brother Ramauatha (the son of Devala-mahadevi), who, from On. **231** it may be inferred, had Kannanur as his capital. But, as might be expected, the two sometimes came into collision.

i) Probably the 84 sevuna or Yadava king Kandhara is meant.

2) Some of these Maleyala merchants are again mentioned in later reigns, Ak 109, Bl. 80.

3) Bl. 17 says that Vishnavarddhana was of the Kshatriya-kula.

4) *saisavade susthirateyain bayisikeyolu*.

Accordingly, in On. **206**, we find Narasimha in .rtivurunengaged in fighting with Ramanatha. Also in Bl. **74** we are pointedly informed that the king was residing in his own Hoysala country, in the proper capital Ddrasainudra, which his father had stored with the riches of the kingdom. On. **269** farther informs us that on Narasiraha's coming to the throne, having no fear of his arm, the great Sevuna king Mahadeva-Rane came and made war on him, but being unable to -endure, left his cavalry force and fled in terror in a single night, saying 'Flight is best (*paldyanam kubalam*). Narasimba's chief minister was Peruroale, who in sight of both armies had the *javamke* (curtain or tent) of Ratnapala carried away, and with his sword offered up his head to the Lakshnii of victory, whence he received the title of Javanike Narayana. The grant in this inscription was made for the Aindra-parvva (festival). In Bl. **98** we have a shrine of the goddess Nimbaja set up in the Hoysalesvara temple in 1261, and a grant made for it in 1270 (Bl. 92). From Ag. **21** it appears that the king made the grant of a village in Koiigu-nad for so distant a god as Visvesvara of Benares. Bl. **150** informs us that he had a son named Malh-Deva. Bl. **164** and **166** contain records of a formidable invasion in 1276, which was repelled. In the name of the Sevuna king Rama-Deva, his general Saluva-Tikkama, assisted by Jeyi-Deva and Harapala, and strengthened by the army of Irungola (the chief of Nidugal in Pavagada taluq), suddenly came and encamped at Belavadi, which is to the north of Halebidu, saying "I will take Dorasamudra in only one minuto", and laid siege to the fort. But under the leadership of Chikka-Keta, who was apparently a son of the king, and with the heroic example of a chief named Anka (perhaps his son), a tremendous battle took place on the 25th of April 1276, resulting in a great victory over the enemy, who were driven back in confusion beyond Dummi, the hill on the Sbimoga and Chitaldroog frontier. The badge (of honour) on Saluva's face (or forehead) was damaged, and he fled saying "I am disgusted", while Haripala was stricken with fear and Jeyi-Deva beat his mouth. From A k. **149** it appears that Ramanatha made an attack on Siiigeya-dannayaka in Mannana-koyil and killed him. Two years later we find in Bl. **187** Gajapati and Ramanatha united, falling upon Narasimha in a battle at Soleiir, when some compromise seems to have been effected. Two years later again (Hn. 47) there was another fight with Ramanatha. And finally in 1290 (Cn. **232**) Ramanatha raised an army and came to fight. In Bl. **166** we are informed that Chikka-Keteya incurred the king's anger and was arrested, while his V superintendent of mines (*dkarcwnandalika*) was dismissed from his treasury, and Ankeya (see above), who was master of the clothing of all the army, was also attacked. Bl. **90** speaks of a grant in 1281 for the *okah* sprinkling of the god Hoysandgvara. In A k. **151** we find the king marching in 1285 against the Nidugal fort, and by destroying Bageyakere, breaking its pride. A k. 8 to **14**

contain some interesting accounts of a physician named Vaidya Devapille, who like Dhanvantari was celebrated for his new art of medicine (*nUtanu-vaidya-kald*). A k. **13** implies that there was a prince named Somesvara in 1288.

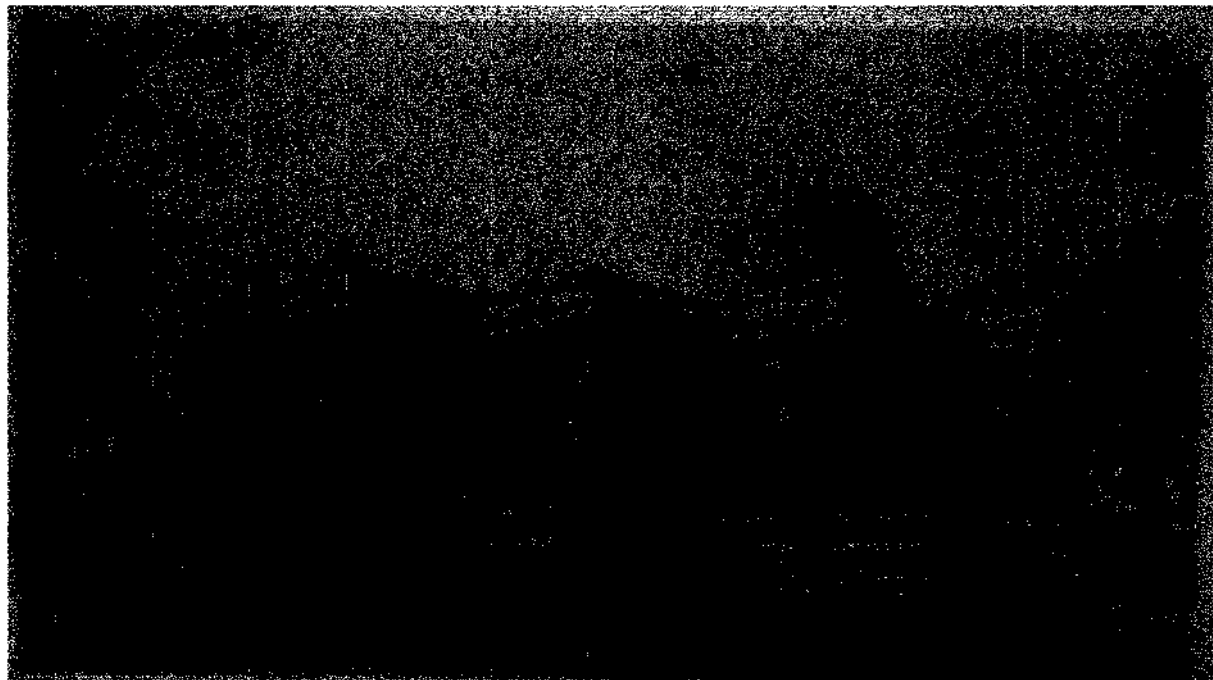
The first inscription of Ballala **III** in this volume is Bl. **18** of 1292. Cn. **36** (Vol. VI) shows that he was crowned on the 1st of February 1292. There are not many records of his reign, but we know that he went away to live in Unnamale (Tiruvannamale in South Arcot), and the Hoysala dominions were again united under him. Bl. 24 informs us that the wood-work of the dome in the Belur temple was rotten and fallen, and the ministers had it repaired in 1298. Hn. **61** and **62** contain the first notice of the Mussalraan invasions which overthrew the kingdom. The Turukas are represented as marching against Dorasamudra in 1310. A k. **66** shows the king residing in Virupakshapattana in 1330. It is not clear what place this was, but it was in the Mysore country, and perhaps somewhere near Kanikatte, A k. **31** records another attack of the Turukas in 1331. The last Hoysala inscription here is A k. **183** of 1338, in which we find the king directing the officer in command of his army at Baiakur to remain at his post, which he promises to do, and receives a grant in approval.

Vijayanagar.

The Vijayanagar inscriptions begin with A k. **169**, dated 1343, which opens with an ultra-hyperbolic verse in praise of Siva. Were Sarada, it says, to take for all time the earth as a leaf on which to write them, a twig from the tree of the gods as a pen, and the ocean as a cup of black ink, even so she would not exhaust the sum of thy virtues, Isa.

H N. 7 states that Sangama, the founder of the line, had by his union with Sarada (Bl. 3) five sons,—Hanhara, Kampa, Bukka, Marapa and Muddapa. The eldest son, who was the first king, is called in Cn. **266** Haryapa, and it says that he appointed his younger brother Bukka-Raja as yuva-rajā. In Ag. **68** Bukkanna seems to be called his son and he himself ? Hukkanna. His original name, according to tradition, was Hakka. Hn. **19** says that Bukka's eldest son was Tippa-Raja, who ? captured Uchchangi, and had a wife Smgara-Devi.

Bukka-Raja on coming to the throne, Cn. **266** says, eclipsed all past and future kings. When he was reigning, the earth brought forth abundantly, all troubles ceased, the people were happy, and wealth increased. Having conquered all the world, he built the splendid city of Vijayanagari, where, with the Tungabhadra as his footstool and Hemakuta as his throne, he was seated like Virupaksha for the protection of the earth. His minister was Muddappa, to whom he committed the burden of the kingdom and remained at ease like Vasudeva. Though he had many wives, his favourite one was



CHENNA KESAVA TEMPLE BELUR

Honnayi. His exploits are thus described in HN.7:—When his sword began to dance about on the battle-field, the faces of the Turushkas shrivelled up, Konkana Sankaparya was filled with fear, the Andbras ran into caves, the Gurjaras lost the use of their limbs, the Kambbojas' courage was broken, the Kalingas suffered defeat.

His successor was Haribara II, his son by Gaurambika (HN. 7). He was very liberal in bestowing the sixteen great gifts, and is credited (Bl. 76) with victory over Chdla, Kerala and Pandya, while Bl. 148 says he protected the terrified Saurashtras, Angas, Kalingas, Vangas and Yavanas. Among the final verses of this inscription is one saying, — A work of merit done even by an enemy one should strive to maintain: the enemy indeed may remain an enemy, but a work of merit is an enemy to no one. Mudda continued as minister under Harihara also, and Bl. 76 contains an account of how the Salu-Mftle-Banaja merchants, with various sects dependent on them, and all the Holiyas of Vijayauagari and 26 other towns (named) where fairs were established, resolved to pay him certain dues in return for his protection. Having assembled, they placed the diamond *vaisamge* at the feet of the god Virupaksha, and sitting down, entered into an agreement as to the dues they would pay, detailed at great length, on drugs, piece goods, grains, animals (among which are various kinds of horses, also prostitutes or female slaves). They at the same time conferred on him the *prithvi-sethtana* or mayoralty of the earth. A final verse says,—If a thousand horse-sacrifices and truth be placed in the scales, truth will greatly outweigh the thousand horse-sacrifices. Bl. 62 informs us that the king in 1381 ordered the roof stones of the central chamber of the Belur temple to be repaired. They had probably cracked, and the minister Kampanna had four pillars, with capitals, erected to support them. Bl. 63 states that in 1387, the lord Malagarasa, of the Kasmira-vamsa, had the broken *kalasa* on the tower repaired and gilded. Bl. 3, dated 1397, opens with an interesting and liberal-minded invocation of the god Kesava, identifying him with the chief object of worship in every sect orthodox or heterodox. He whom the Saivas worship as Siva, the Vedantins as Brahma, the Bauddhas as Buddha, the Naryayikas as Kartta, the Jainas as Arha, the Mimamsakas as Karmma, — that god Kesava ever grant your desires. The attributions which follow seem clearly to indicate a contact with Christian teaching. The Kesava of Velapun, it is said, gives sight to the blind, raises up the poor to royal dignity, causes the lame to be the swiftest of the swift, makes the dumb eloquent, and the barren to be filled with offspring. The king was residing in the new great royal city Vijayanagara, and his general was Gumja, whose exploits are thus described: Into the flames of his valour the Yavana, Turushka and Andhra hostile kings fell like moths. Ariga, Kaliriga, Gurjjara, Panchala, Saindhava, Andhra, Chola, Konkana and ? Kautaka, all

tried to escape when he was placed at the head of the army. Having conquered the Keralas, Taulavas, Andhras and ? Kutakas, he seized their wealth and gave it to his king. Dragging the elephant-like Saipa, Patheya and other proud Turushkas along by their hair in battle, he tied them up in his stables like monkeys; and besides them, seized by the throat the two great tigers known as Jyeshtha and Kanishtha. He set up pillars of victory in the interior of all the 56 countries (named), and restored the grants which the Hoysana king Vishnuvarddhana-Bitti-Deva had made for this his family-god. He also rebuilt with seven storeys the *gopura* over the entrance, which Ganga-Salar, the Turushka of Kallubarage, had come and burnt, and set up a golden *kalasa* at its summit.

H n. 133 brings us to Deva-Raya, who, it says, was crowned on the 7th of November 1406 In H n. 18 he is called Bukka (II). H n. 16 is a record of Mallikarjuna, and B1. 136, of Vinipaksha

In H n. 6 we have the genealogy of the second dynasty. Its origin is traced to Tiuiima, renowned among the Tuluva kings. From hira sprang Isvara, whose wife was Bukkaina, and their son was Narasa. Quickly damming the Kaven when in full flood, he crossed over and seized the enemy alive, took possession of the kingdom and of the city Srirangapattana, and erected a pillar of victory. Having conquered Chera, Chdla and Pandya, together* with the lord of Madhura, the fierce Turushka, the Gajapati king and others, — he imposed his commands upon all the famous kings from the Ganges to Lanka, and from the rising to the setting sun. In Raniesvara and other chief sacred places he made the sixteen and other great gifts.

From Tippaji and Nagaia-Devi were born to him Nrisimha and Knshna-Raya. These two ruled successively, and a list is given of the great gifts they had made and of the places in which they were bestowed. The inscription, like many others of the same high-flown style, was composed by Sabhapati. H n. 13 informs us that Krishna-Raya marched against Gajapati in 1516 and set up a pillar of victory on the bank of the Krishnaveni. The inscription records the grant of an agrahara by a chief named Dhananjaya, but concludes with an extraordinary and unusual verse, whose -only connection is that it contains the name Dhananjaya. But my friend the late Pandit Rajagdpalacharya of Chik-Ballapur informed me that the original of the verse is different, and is given in the *Bhoja-prabandha* as follows, among some relating to Asoka: —

kutra tvam chalitosi Narada vada kshonyam kim asty adbhutam
Sambho'bhun marutam ruraasya vijaya-prasthana-dhuli-bharaih
nitASoka-vipanna-natha-virahodhhutaih punah purnataih
jalp6 murchhalati bhutale jana-kritas tad-vairi-kantaSnbhih ||

Where hast thou been wandering Narada ? say, what is there wonderful in the earth ? Sambhu, the ocean was turned to dry land by the dust from his

victorious march; but it was again filled up, the people in the earth say, by the tears of the wives of his enemies, caused by their separation from their husbands bereft through Asoka.

This is followed by another, as follows, which seems ironical: —

kim chitram trijagatau Narada-mune Vishno srinu jnapaye
svarge Sakra-sado'sti nritya-rahitam vahnih kshudham vanchhati |
gopayaty Alakapatir nija-nidhin vevekti bhashyam Phani
jfiame datn-gune su-karmani raneshv eko'sty Asoko nripah n

What wonder is there in the three worlds, Narada-muni V Vishnu, listen, I will tell. In svarga Indra's assembly is without dancing, fire has lost its appetite, Kubera is guarding his own treasure, Phani (also a name of Patanjali) is expounding the Bhashya,—in wisdom, generosity, good deeds and wars, Asoka is the only king.

H N . 19 gives these kings' names as Narasimhavarmma and Krishnavarinma. On. 167 gives an account of Basava-dikshita, who had been guru to both the kings Isvara and Narasa, and performer of the *vajapeya* and other great sacrifices for both Narasimha and Krishna-Raja.

With Cn. 187 we come to Achyuta-Raya. It is Bl. 197 in his reign that gives us the name of Aiigadi, which I have identified with the Hoysala birth-place Sosevur. H n . 7 gives us the same important information as was obtained in Ng. 68 (Vol. IV) regarding the succession after Achyuta-Raja. On the death of the latter, his son Venkata-Raya came to the throne, but soon died. Then it was that Sadasiva-Raya, the son of Ranga and Timmamba, was anointed to the throne by Rama-Raja, his sister's husband, and the chief ministers¹⁾ He brought into subjection the whole land from Setu to Himadri, and ruled for a long time. The Kambhoja, Bhoja, Kalinga, Karahata and other kings acted as servants in his female apartments. The inscription concludes with the genealogy of Rama-Raja. He was descended from Nanda of the Lunar line, through king Chalikka and Bijjalendra. Then came Somi-Deva, who captured seven hill-forts. His grandson, master of Araviti-pura, was the king Pinnama, whose son was the king Araviti-Bukka, whose wife was Ballambika. Their son was Rama-Raja, who by his wife Lakkambika, had a son Sri-Ranga-Raja. His wife was Tirumalambika, and their son was Rama-Raja, whose younger brothers were Tirumala-Raja and Venkatiidri-Raja.

The remaining Vijayanagara inscriptions belong to Sri-Ranga-Raya, (Bl. 1, dated 1578), Venkatapati-Raya (Bl. 146, dated 1607), and five of Sri-Ranga-Raya II (B1.80, dated 1659, 196, 81, 122, and Hn.40, dated 1663) In the first he is said to be the son of Gopala-Raja and grandson of Araviti Rama Raja-Ranga-Raja. In the second he is said to be the son of Gopala-Raja, but grandson of Narasapa-Raja and great-grandson of Araviti Rama-Raja-Verika-

¹⁾ Sadasiva was thus the nephew of Achyuta-Raya, though called his BOB in H n . 15 are 2

tadri-Raja. He was seated then on the jewel throne in Ghanagiri (Penugonda). In Bl. **81** and **122** of 1660, he was on the throne in Velapun or Belur, and his descent is given as just above stated. Hn. 40 winds up with a verse saying that,—chariots and armies maintained by property taken from Brahmans will in time of war crumble away like a bridge built of sand.

Jdvagal.

Among the inscriptions are a few relating to some of the minor chieftains of the District. Thus we have the rulers of Javagal (Arsikere taluq) in A k. 2 under date 1515. They claim to be of the Lunar race, and descended from Channa. His son was Timma, whose son was Naivjendra, also called Rayana. His son was the Bhairava who was ruling the YamaSila, (the Sanskrit equivalent of Javagal) country at the date mentioned, when he caused the great tank of Bayirasamudra to be made.

JDurgga.

Next we have the ruler of Durgga, the modern Maharajandurga (Hassan taluq) in 1595 (A k. 60). His name was Rangappa-Nayaka. But in Vol. VI the line goes back to 1371 (**Mg.87**) when Bodha-uiahadeva was on the throne, possibly the donor of Coorg inscriptions No. 8 and 9 (Vol. I). According to tradition the line came to an end with a king who was a cannibal ? and who threw himself over a precipice on the Droog from remorse at finding he had killed his son by mistake.

Nuggihalli.

Next we have the chiefs of Nuggihalli (Channarayapatna taluq). There are three of their inscriptions. The first is Hn. 98 of ? 1513, when Virupa-Raja-maha-arasa's son Maia-Raja made a grant. Hn. **117** of 1573, informs us that they were of the Puttur-vaihsa, and gives their titles, one of which was 'champion over thirteen kings'. The genealogy here goes back to Tirumala-Raja, son-in-law of Praudha-Deva-maharaya of Vijayanagara. He had a son Rayoder, whose son was Indusekhara-Raja, whose son was Basava-Rajaya-Deva-maha-arasu. On. **256** gives us in 1627 the names of Sali-Nayaka and his son Immadi-Bhairappa-Nayaka.

Belur.

This province has been called Balam in Vol. VI, and Major Montgomery, in an official report of 62 years ago, says,—"This tract of country (Maharajdroog) formed a part of the old province of Bullum, so called from a village of that name (now Munjerabad) The word is said to be derived from the Canarese ⁴Bala' or strong, and to have been given in commemoration of the great bodily

strength and activity of the villagers." I have not met with any support of this statement in the numerous inscriptions that have come under notice. On the contrary, it is called the Belur kingdom (see **Bl. 128, Mj.35**). Moreover in a work called *Kavi-kanthahdra* (a metrical vocabulary of rare Kannada words) by Suryanka, a minister of Venkatadri-Nayaka, he makes no mention of such a name. He says that in the Hoysala country, which was a hand-mirror (or reflection) of Kasmir, was situated the kingdom of Veliinagari, that is Belur. This name I have accordingly adopted. One or two short-lived lines of chiefs ruled at first. But there are no less than about 70 inscriptions relating to the latest Belur family of chiefs in the present volume, which enable us to make up a fairly correct list of the succession, though very great difficulty is occasioned by the continual repetition of the same names in successive generations. H N . 6 gives the first steps, while H N . 1 and 4, Bl. 12 and 212, Ag. 22 and some others help us on. The following is as near as I have succeeded in combining the names and dates. Era-Krishnappa-Nayaka is represented in most of the inscriptions as the head of the family, who was enfeoffed by Krishna-Raya of Vijayanagar. He was the Hadapada, or bearer of the king's betel-bag.

Rama-Dasa

Date	A.	D.	Giriappa-Nayaka
			Timmappa-Nayaka
			Baiyappa-Nayaka, Potappa-Nayaka
1624-1566			Era-Kushnappa-Nayaka Viraiya, 1538
1566-1684			Venkatadri-Nayaka
1588-1626	Krishnappa-Nayaka		Chikka-Nayaka
1626-1648	Venkatadri-Nayaka		Lakshmappa-Nayaka, 1588-1605
1648-1654	Krishnappa-Nayaka		Tirumalaiya, 1640
1655-1670	Venkatadri-Nayaka		Lakshmappa-Nayaka
1686-1692	Krishnappa-Nayaka		Narasimha-Nayaka
1708-1761	Venkatadri-Nayaka		Krishnappa-Nayaka, 1711-1712
1755-1794	Krishnappa-Nayaka		
1799	Venkatadri-Nayaka		

Their principal titles were—boon lord of Maninagapura¹⁾ Sindhu-Govindn, dhavalanka-Bbfma. There is nothing of special importance in the inscriptions. Bl. 128 of 1638, calls Venkatadri the destroyer of the Turaka army, and eighth emperor of the Kali age. Some zealous official had stamped a *linga* on the pillars of the Parsvanatha basadi at Halebid. This was erased and an agreement come to between the Lingayits and Jains, by which the latter undertook to present ashes and betel-leaf to the maha-mahattus of the former sect, if left unmolested to pursue their own worship and ceremonies. In A g. 22 of 1665, we are informed that Lakshma had a lofty building erected in Kasi for Pasupati, and caused the *vdjapeya* and other sacrifices to be performed. His son Narasiriha had valuable ornaments made for the gods Janardana and Lakshmi, and performed their marriage ceremony, together with the offering of sacrifices by Brahmans. He also made some tanks and established an agrahara. Bl 64 informs us that Veikata had the tower of the Kesava temple at Belur built in 1736, and mounted a kalasa upon it. Mj. 34 to 36 mention the Aigur-sime, which was the last possession left to the chiefs after they had lost Belur itself and the rest of the territory that had belonged to it. A further account of the line is contained in Vol. VI.

Mysore.

Of the Mysore kings there are over 30 inscriptions, some of which are of special interest. The earliest relate to the reign of Kanthirava-Narasa-Raja. A g. 64, dated 1647, traces his descent from the Soma-vamsa or Lunar race Vishnu, who became incarnate in that line as Krishna, created a city filled with all wealth, an asylum for all men, which received the celebrated name of Mahishi, and placing it to the south of the Kaveri, he established there members of his own family to make known his human form. They did service to the guardian goddess of Mahishapura and made her the family deity of their line of kings. Chama-Raja and Betta-Chama-Raja successively arose in that line, when, by the favour of Nrisimha, Narahari was born as a son to the latter in the form of Kanthirava-Narasiihha, at an auspicious conjunction, and with universal signs of prosperity. His being the first of the Mysore kings who struck coins in his own name is referred to in the following manner:—"Seeing that from love of money the people had forgotten Vishnu, the wise king Kanthirava made on that money Narahari (referring to the image on the coin) and saved the people, like a physician who gives medicine in milk". He is also said to have made a special study of the rules in the veda and smriti, and as a consequence revived the performance of the *ekddasi-vrata* in

1) I have not found any due to the identification of this place. In a Baahtraknta grant of A. D 912 there is a chief named Manmaga, in Gajarat (*Ep. Ind.*, 111, 57), but this seems too remote in time to have any connection, though it may perhaps indicate the locality.

honour of Lakshmi-Nrihari, like Ambarisha and other kings of old. In his court he was served by twice eight fair ones, holding chamaras in their hands, and honoured with the emblems in gold of the fish, conch, discus and *makara*.

In On. **168**, **160** and **165**, which are probably all of the same date, 1G48, we are told that the Chennarayapattana-sime was given by the king to Dodaiya, the son of Channaviraya-gauda, prabhu of Kanakaranahalli in Tungani-nad oi the Chennapattana-sime. This must be the modern Kankanhalh in the south of the Bangalore District. On receiving it, however, we are told that (besides various temples, tanks etc.) he built the stone fort "in the royal business (*raja-kdryadalli*) of the Patsaha of Vijayapura" (**168** and **166**), "in the service (*kdryadalli*) of the Turuka-*raja*" (**160**). The reference is evidently to the Adil Shahi king of Bijapur. We know that an invasion by the Bijapur forces under Ran-dulha Khan took place, in which all the north and east of the present Mysore country were overrun. In 1G38 Senngapatam itself was besieged, but the enemy was repulsed with great slaughter by Kanthirava-Narasa-Raja. Eventually, by 1644, the province of Carnatic Bijapur Balaghat was formed, composed of the Bangalore, Hoskote, Kolar, Dod-Ballapur and Sira districts, and bestowed as a jagir on Shahji (father of the celebrated Sivaji), who was second in command under Ran-dulha Khan. From an inscription in the Shikarpur taluq we shall find that a fort was erected there by the Bijapur Sultan Muhammad Adil Shah in 1632, marking the limit of the conquests in that direction. The building of this fort at Channarayapattana in 1648 must therefore have been in accordance with some agreement or treaty with Bijapur, though I am not aware that *rdja-kdrya* has this meaning. It more properly signifies that the fort was built for the Bijapur Padshah, but the Mysore Raja was evidently in possession of the place. Hence some mutual understanding must be assumed, entered into for the greater security of both dominions. Basavaiya, the son of Dodaiya, succeeded him in the time of Deva-Raja-Wodeyar, and was in power from 1663 (Cn. **158**) to 1670 (On. **166**).

A g. 2 and 3 bring us to the reign of Chikka-Deva-Raja in 1677. In these inscriptions we have a false accusation brought against the shanbhog of Arkalgud by his deputy, from which the former was ordered to clear himself by the ordeal of plunging his hand into boiling ghi, in the presence of the god Arkkesvara. This he successfully performed, and was confirmed in his office. The details are curious.

In Hn. **118** and **132** we have sales of villages in 1762, in the reign of Krishna-Raja-Wodeyar, the sum paid in each case being ten times the annual rental or revenue, with all tolls and taxes, which are specified.

Bl. **66** shows us that in 1774, when Chama-Raja was king, and the most excellent Bahadur, the Navab Haidar-Ali was ruling, Nanjaraja had the unfortunate tower of the Belur temple again built, and fixed a *kalasa* upon it.

Mj. 25 is of the date 1794 and records the grant of an *inam* by Tipu-Sultan.

Finally, Ag. 62 of 1811 is of singular interest. It is a stone inscription set up at the Krishnarajkatte dam on the Kaveri, and contains nothing whatever but a succession list of the Mysore Rajas (*Mahisdra-nagarada dhore-gala vamsdvahgala vivara*). This was the year in which-the Dewan Purnaiya's administration ended and Mummadi-Krishna-Raya-Wodeyar assumed the reins of government. The date being Chaitra suddha 1, the inscription belongs, I believe, to the former period. But the reason for setting up this record here in this manner does not appear. The following is the list, which may be compared with those given in Vols. III and IV. The relationship of the kings to one another is not specified.

Raja-Wodeyar ¹	Putta-Deva-Raja-Wodeyar
Betta-Chmarasa-Wodeyar	Nanja-Raja-Wodeyar
Chama-Raja-Wodoyar	Betta-Chamarasa-Wodeyar
Immadi-Raja-Wodeyar	Chama-Raja-Wodeyar
Kanthirava-Narasimha-Raja-Wodeyar	Chikka-Arasu
Deva-Raja-Wodeyar	Kanthirava-Arasu
Chikka-Deva-Raja-Wodoyar	Krishna-Raja-Wodeyar
Kapthirava-Narasimha-Raja-Wodeyar	
Krishna-Raja-Wodeyar	Chama-Raja-Wodeyar
Immadi-Krishna-Raja-Wodeyar	Krishna-Raja-Wodeyar

Architecture.

The finest examples of Chalukyan architecture are found in this District, in the Belur and Halebid temples. The former was erected in 1117 (Bl. 68 and 71) by the Hoysala king Vishnuvaiddhana on his renouncing the Jain faith for that of Vishnu, and was dedicated to Vijaya-Narayana under the name of Chenna-Kesava. He is said to have erected six Narayana temples on the same occasion, such as the Kirtti-Narayana at Talakad and others. The pierced stone windows, which form one of the most beautiful features of the Belur temple, may be of a later date, about 1200 (see Bl. 72) and due to Ballala II. Within the temple is a carved pillar called the Narasimha pillar which is thought highly of by the Hindus for its sculpture. Apparently it used formerly to revolve. Around the outer walls of the temple, under the deep overhanging cornice, are pierced medallions of dancing girls in a variety of attitudes. One has a fruit in her hand on which rests a fly, perfectly sculptured in every part. These are good specimens of Hindu art. The names of the artists who executed them are given under each (Bl. 33 to 61, 69). The following is an alphabetical list of them, which will be useful for reference: -

1) I give Wodeyar in the Kansada recognised form, and not vadayar as in the Inscription.

Chavana, son of Dasoja	Kumars Maohari
Chikka Hampa	Mayina
Dasoja of Balligraua	Malli yana
Kaliyoga Viivakarmma of Lokkigundi	Nagoja of Gadugu
Keneha Mallianna	Padari Malloja
Kesava Deva	Poissananar Bira

The tower of the temple was always considered incongruous, but this cannot have been the original erection. For we find from Bl. 24 that in 1298 the wood work had rotted and fallen, and was repaired, pillars being erected to support it. The temple suffered injury at the time of the Muhammadan invasion in 1310, and was shut up till the time of Hanhara II of Vijayanagara. In 1387 the broken *kalasa* on the top was restored (Bl. 63). In 1397 the *gopura* over the gateway, which had been burnt by the Musalman army of Kalburga under Ganga-Salar, was re-built with seven storeys (Bl. 3). The central tower of the temple was also rebuilt in 1736 (Bl. 64). It had again to be rebuilt however in 1774, in the time of Haidar Ali (Bl. 65). With so many vicissitudes it is not to be wondered at that the style of the tower was not in keeping with the style of architecture. It has been a frequent source of trouble since, and been rebuilt, but has now disappeared altogether. The temple is in charge of the priests.

The Halebid temples are the Hoysalesvara and the Kedareshvara". The date of the former is not accurately known. Mr. Fergusson says that it was left unfinished, being interrupted by the Muhammadan conquest after the works had been in progress for 86 years, but no authority is given for this statement. It is said in Bl. 147 that Kdtamalla erected a Siva temple in Dorasamudra in 1121 and named it after the patron of his family, Vishnuvarddhana-PoysaleSvara. But as no description of the temple is given it cannot be identified with the celebrated structure under notice, which was more likely a national monument. That it was not later than the time of Vishnuvarddhana is proved by an inscription over the southern door (Bl. 239), which says that the sculpture there was executed by Kahdasi for Narasimha-Deva's sculptor Kedardja, and therefore in about 1141. There is also an inscription at the back of the larger Nandi pavilion that Devoja made the western doorway, and we have already seen that he was one of the sculptors at Belur, and must even then have been of considerable age, for he had a son Chavana who was also a sculptor at the same place. The Praudha-Raya pillar (Bl. 93) contains an account of Narasimha's birth, but as this was brought in by the Vijayanagara king whose name it bears to prop up a cracked stone beam, it may not have been any part of the present building. The temple is a double one and from the votive inscriptions on the inner walls (Bl. 99 to 111) dating from about

¹ This is erroneously called Kaatesvara in some works.

1220 to 1300, it would appear that the two gods were then known as Hoysale-Svara and PanchikeSvara. Bl. 98 informs us that a shrine of the goddess Nimbaja was set up in the temple in 1261. The sculptors who executed the marvellous statues and figures on the outer walls of this temple, especially on the western side, have not given their names, except here and there. The following are the only ones, in alphabetical order:

Ballanaa	Harisha of Tanagundur	Machanna
Bochana	Kalidasi	Manibalaki
Chauga	Kedaroja	Masa, son of Kanimoja
Devoja	Ketana	Revoja
Harisha of Odeyagiri	Mabalaki	

None of these names corresponds with those at Belur, except Devoja, but Odeyagiri Harisha seems to say that Belur did not agree with him (*Belur agadelu*). The temple is conserved by Government.

The Kedaresvara temple was built by Ballala II and his junior wife Abhinava-Ketala-Devi at the close of his reign, about 1219. There can be little doubt that the idea was suggested by the celebrated Dakshma Kedaresvara temple at Belgium, and an inscription at Bandalike, close by, implies that this queen belonged to that part of the country. The temple was endowed in 1220 by [Na.rasimha](#) II and his mother Padmala-Devi, immediately after the death of his father (Bl. 115). A banyan tree which had rooted itself in the *vimdna* about 50 years ago was culpably allowed to grow unchecked till too late. The sculptured images on the outer wall were thrust out by the tree and portions of the building were dismantled, with some intention, not fulfilled, of erecting it elsewhere. Many of the images were placed in the Bangalore Museum, and recently many more in the HoysalSvara grounds. Plans have been prepared for conserving what remains of the structure, at present a heap of ruins. The only name of a sculptor found in connection with it is Revdja.

No notice of these temples can be complete without quotation of the views of Mr. Fergusson, the great authority on architecture. "There are many buildings in India" he says¹⁾, "which are unsurpassed for delicacy of detail by any in the world, but the temples of Belur and Halebid surpass even these for freedom of handling and richness of fancy.

The illustrations given in the present volume will serve to show the extent and arrangement of the temples, though a separate volume of views could alone do justice to them. Of that at Belur, Mr. Fergusson says, "It is not, however, either to its dimensions or the disposition of its plan that this temple owes its pre-eminence among others of its class, but to the marvellous elaboration and beauty of its details... The richness and variety of pattern displayed in the

1) This and the other quotations are from *Architecture of Dhairwar and Mysore*, and *History of Indian and Eastern Architecture*.

windows of the porch are astonishing. They are twenty-eight in number, and all are different. The pierced slabs themselves, however, are hardly so remarkable as the richly carved base on which they rest, and the deep cornice which overshadows and protects them. The amount of labour, indeed, which each facet of this porch displays is such as, I believe, never was bestowed on any surface of equal extent in any building in the world; and though the design is not of the highest order of art, it is elegant and appropriate, and never offends against good taste."

Of the Hoysalesvara temple at Halebid, he says, "The great temple at Halebid, had it been completed, is one of the buildings on which the advocate of Hindu architecture would desire to take his stand. ..The general arrangements of the temple are that it is a double temple. If it were cut into halves each part would be complete, with a pillared porch of the same type as that at Belur, an antarala or intermediate porch, and a sanctuary containing a *lingam*, the emblem of Siva. Besides this, each half has in front of it a detached pillared porch as a shrine for the bull Nandi. Such double temples are by no means uncommon in India, but the two sanctuaries usually face each other and have the porch between them. There is no doubt but that it was intended to raise two pyramidal spires over the sanctuaries, four smaller ones in front of these, and two more, one over each of the two central pavilions. Thus completed¹⁾, the temple, if carried out with the richness of detail exhibited in the Kedaresvara, would have made up a whole which it would be difficult to rival anywhere.

The material out of which this temple is erected is an indurated potstone of volcanic origin, found in the neighbourhood. This stone is said to be soft when first quarried, and easily cut in that state, though hardening on exposure to the atmosphere. Even this, however, will not diminish our admiration of the amount of labour bestowed on the temple; for, from the number of parts still unfinished, it is evident that like most others of its class it was built in block and carved long after the stone had become hard. As we now see it the stone is of a pleasing creamy colour and so close-grained as to take a polish like marble. The pillars of the great Nandi pavilion, which look as if they had been turned in a lathe, are so polished as to exhibit what the natives call a double reflection—in other words to reflect light from each other. The enduring qualities of the stone seem to be unrivalled, for though neglected and exposed to all the vicissitudes of a tropical climate for more than six centuries, the minutest details are as clear and sharp as the day they were finished.

¹⁾ A picture is given in his book of a restored view of the temple as Mr. Fergusson conceives it would have been, if complete. The chief thing requiring correction is the finial ornament of the towers, resembling a lantern. This should really be a *kalasa* or sacrificial vase, bound round with a cloth knotted towards the four cardinal points, which, filled with holy water, is used at the consecration of the temples.

The building stands on a terrace, ranging from five to six feet in height, and paved with large slabs. On this stands a frieze of elephants, following all the sinuosities of the plan and extending to some 710 feet in length, and containing not less than 2000 elephants, most of them with riders and trappings, sculptured as only an oriental can represent the wisest of brutes. Above these is a frieze of *Sardulas* or conventional tigers, the emblems of the Hoysalas who built the temple. Then comes a scroll of infinite beauty and variety of design; over this a frieze of horsemen and another scroll, over which is a bass-relief of scenes from the *Ramayana*, representing the conquest of Ceylon and all the varied incidents of that epic¹. This, like the other, is about 700 feet long. (The frieze of the Parthenon is less than 550 feet.) Then come celestial beasts and celestial birds, and all along the east front a frieze of groups from human life, and then a cornice, with a rail, divided into panels, each containing two figures. Over this are windows of pierced slabs, like those of Belur, though not so rich or varied. In the centre, in place of the windows, is first a scroll, and then a frieze of gods and heavenly *apsaras*, dancing girls and other objects of Hindu mythology. This frieze, which is about five feet six inches in height, is continued all round the western front of the building, and extends to some 400 feet in length. Siva, with his consort Parvati seated on his knee, is repeated at least fourteen times; Vishnu in his nine avatars even oftener. Brahma occurs three or four times, and every great god of the Hindu pantheon finds his place. Some of these are carved with a minute elaboration of detail which can only be reproduced by photography, and may probably be considered as one of the most marvellous exhibitions of human labour to be found even in the patient East.

It must not, however, be considered that it is only for patient industry that this building is remarkable. The mode in which the eastern face is broken up by the larger masses, so as to give height and play of light and shade, is a better way of accomplishing what the Gothic architects attempted by their transepts and projections. This, however, is surpassed by the western front, where the variety of outline, and the arrangement and subordination of the various facets in which it is disposed, must be considered as a masterpiece of design in its class. If the frieze of gods were spread along a plain surface, it would lose more than half its effect, while the vertical angles, without interfering with the continuity of the frieze, give height and strength to the whole composition. The disposition of the horizontal lines is equally effective. Here again the artistic combination of horizontal with vertical lines, and the play of outline and of light and shade, far surpass anything in Gothic art. The

¹ I may mention, as anticipating scientific discoveries at that period, that in one plate a leader lay draughted as looking through a tube like a telescope: In another are can with wheels on top of it.

effects are just what mediæval architects were often aiming at, but which they never attained so perfectly as was done at Halebid.. .

If it were possible to illustrate the Halebid temple to such an extent as to render its peculiarities familiar, there would be few things more interesting or more instructive than to institute a comparison between it and the Parthenon at Athens. Not that the two buildings are at all alike one another; on the contrary, they form the two opposite poles—the alpha and omega of architectural design; but they are the best examples of their class, and between these two extremes lies the whole range of the art. The Parthenon is the best example we know of pure, refined, intellectual power applied to the production of architectural design. Every part and every effect is calculated with mathematical exactness, and executed with a mechanical precision that was never equalled. All the curves are hyperbolas, parabolas, or other developments of the highest mathematical forms,—every optical defect is foreseen and provided for, and every part has a relation to every other part in so recondite a proportion that we feel inclined to call it fanciful, because we can hardly rise to its appreciation. The sculpture is exquisitely designed to aid the perfection of the masonry—severe and godlike, but with no condescension to the lower feelings of humanity. The Halebid temple is the opposite of all this. It is regular, but with a studied variety of outline in plan, and even greater variety in detail. All the pillars of the Parthenon are identical, while no two facets of the Indian temple are the same; every convolution of every scroll is different. No two canopies in the whole building are alike, and every part exhibits a joyous exuberance of fancy scorning every mechanical restraint. All that is wild in human faith or warm in human feeling is found portrayed on these walls; but of pure intellect there is little—less than there is of human feeling in the Parthenon.

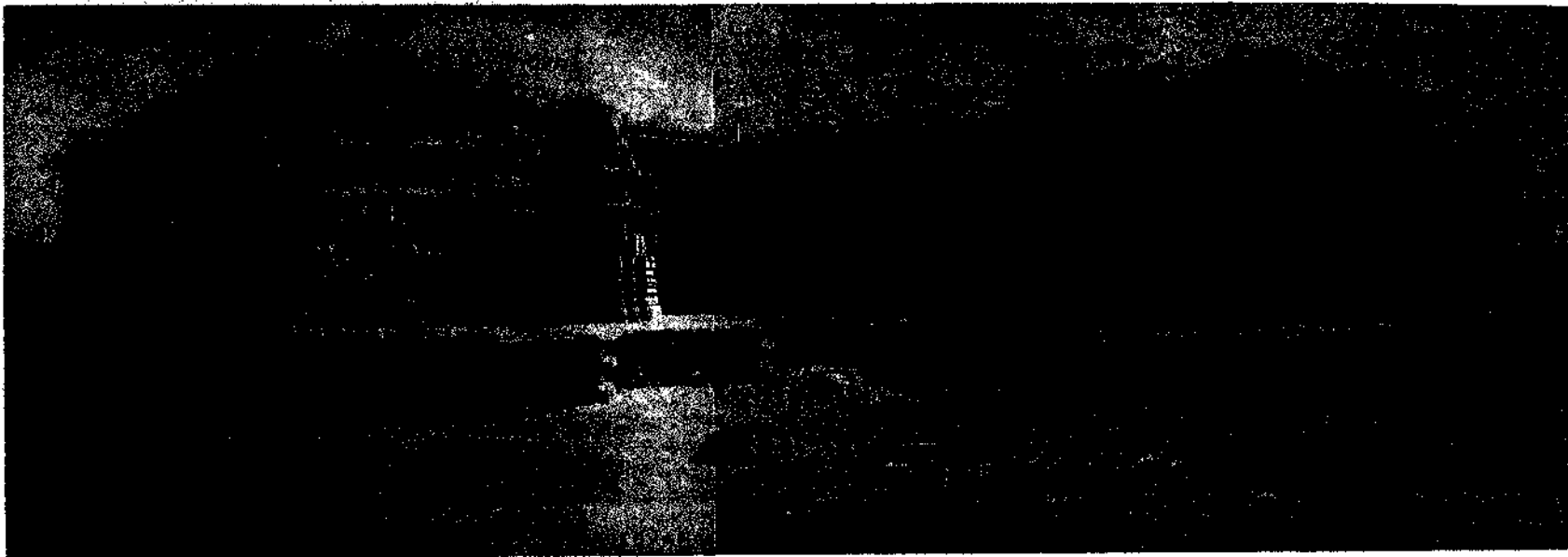
The great value of the study of these Indian examples is that it widens so immensely our basis for architectural criticism. It is only by becoming familiar with forms so utterly dissimilar from those we have hitherto been conversant with, that we perceive how narrow is the purview that is content with one form or one passing fashion. By rising to this wider range we shall perceive that architecture is as many-sided as human nature itself, and learn how few feelings and how few aspirations of the human heart and brain there are that cannot be expressed by its means. On the other hand, it is only by taking this wide survey that we appreciate how worthless any product of architectural art becomes which does not honestly represent the thoughts and feelings of those who built it, or the height of their loftiest aspirations.¹

The Kedareshvara temple Mr. Gergusson considered to be "one of the most exquisite specimens of Chalukyan architecture in existence, and one of the most typical.. If it were possible to illustrate this little temple in anything

like completeness, there is -probably nothing in India which would convey a better idea of what its architects were capable of accomplishing.»By a curious coincidence it was contemporaneous with the English cathedrals of Lincoln, Salisbury and Wells, or the great French churches at Amiens, Rheims and Chartres, of course without any communication. But it is worthy of remark that the great architectural age in India Should have been the 13th century, which witnessed such a wonderful development of a kindred style (meaning the Gothic) in Europe."

After the glories of the foregoing, mention of other buildings will appear tame. The temples at Arsikere must have been fine structures. The Sahasrakuta or Elkdte Jin&laya was erected in 1220 (**Ak; 77**), by Recharasa, described as the eminent councillor of the Kalachuryyas, who had taken refuge with the Hoysala king Ballala. The circular porch of the Siv&laya presents some peculiarities of construction which Mr. Fergusson has remarked upon. This structure has been conserved by making the roof very thick, giving it any thing but a pleasing appearance. The ruined temples of Buchesvara at Koramangala, dated 1160 (Hn. 72) and of Chenna-Kasava at Hire-Kadlur, both in Hassan talnq, must have been remarkable buildings. There is an image of Vishnu reposing on the serpent in the latter which is wonderfully carved.

The Jain bastis at Bastihalli, a suburb of Halebtd, are deserving of notice, though externally plain buildings. The turned and polished pillars in the F&rivan&tha basti yield double reflections. This basti was erected in 1133 (Bl. **124**), and the Santinatha basti in 1192 (Bl. **129**). The memorial stones to gurus at the latter are specially interesting. The guru, with his name written over him, is represented as seated on one side of a small table like a camp stool, called *thavam-kolu*, giving instruction to his disciple seated on the other side. See Bl. **131** to **184**.



Classified List of the Inscriptions, arranged in chronological order.

Name of Ruler		Taluq No		Name of Ruler		Taluq No.	
Kadambas.							
Krishnavarmma	Bl.	121	1030		Mj.	45"	
"	"	245	c 1030	Nlti-mah&raja		51	
	Hn.	88	1030		"	57	
Kadambarasa	Mj.	28	1034		,	50	
	Hn.	45	1035		,	55	
Niti-maharaja	Mj.	53	1075	Dayasimba	"	18'	
	"	54					
Gangas.							
Sripurusha	Ak.	176	920	Ereyappa	Ag.	61	
	Cn.	208	c 941	Kongunivarmma	Hn.	185	
Satyavakya	Ak.	99	c 945	Satyavakya and			
"	Hn.	28		Ereyappa	Ag.	70	
Nitimargga	Ag-	24	c 945	Ereyappa	Cn.	251	
	Hn.	33	? 952	Biltuga	Bl.	123'	
Nitimargga		99	c 955	Permmanadi	HN.	14	
	Ag-	26	?c 970	Satyavakya	Ak.	164	
	»	5	c 970	Nolambakulantaka	Mj.	67	
		11	971		Cu.	262	
Nitimargga		27	971	Marasingha-Deva		267	
Satyavakya		35	?e 974	Satyavakya	Hn.	175	
Kongalvas.							
Badiva	Ag.	63	1079	RAjendra-Pnthuvi	Ag.	99	
Rajendra-ChAla-			1091		"	94	
Prithuvi	Mj.	43	? 1094			95	
	Ag.	75	? 1100		Mj.	59	
	"	76	c 1100	Adataraditya	HN.	16	
Rajendra-Prithuvi	,	93	c 1100		Ag.	102	
Nadalvas.							
? 1141	Mayi-Nadaluva	HN.	17	...			
Changalvas.							
1090	Madeyarasa	Ag.	65	? 1139 1	Changajva	Cn.	200
1104	Changalva-Deva	Hn.	162	1155		Hn.	69
1119		Cn.	272	1250		Bl.	88
1124	Cbangelva-Deva	Bl.	178	1252	Soma-Deva and		
1139		Cn.	199		Boppa-Deva	Ag.	53
				1579	Vira-raja		44

CLASSIFIED LIST OF THE INSCRIPTIONS.

Ditto A. D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A. 1)	Name of Ruler	Taluq No.
Chalukyas.					
?c 700		Hn. 26	C1130	Tribhuvanamalla	Cn. 198
1073	Tribhuvanamalla	Bl 200	1134		248
1079	”	On. 145	1134	Ahavamalla	Ak. 30
?c1080	Jayasingha	Hn. 34	1138	Tribhuvanamalla	124
o1090	Tnbhuvanamalla	Ak. 43	1139	”	Hn. 114
C1090	«	87	1139		Ak. 105
1094	n	On. 148	? 1142	”	110
1101	*	Bl 199	1152	Jagadekamalla	52
1106		Cn. 169	1154	Tribhuvanamalla	Cn. 228
1113	Sovi-L)Eva	” 260	1158		. 246
1117	Tribhuvanamalla	Bl 116	1161	Tribhuvanamalla	Ak. 117
c 1120		Cn. 227	1174	’	Cn. 229
Hoysalas.					
1022	Nripa-Kama	Mj. 43	1117	Bitti-Deva	Hn. 11
1026	”	Ag 76	1117	Vishnuvarddhana	Bl. 58
v 1027		Mj. 44	1117	”	71
1060	Vmayaditva	Bl. 235	1117	Vira-Ganga	116
? c 1 060	Echala-Devi	Ag. 98	1117	Vishnuvarddhana	Ak. 56.
' c1060	Vinayaditya	Ak. 186	1119		Cn. 272
1073	Tribhuvanamalla	Bl. 200	"c 1120	Vishnuvarddhana	Hn. 112
1070	(Narasimha)	Cn 145	? c1120	”	Bl. 9
1083	Tribhuvanamalla	Ak. 194	c1120	”	. 116.
1084	Vinayaditya	» 6	01120	”	Cn. 212
C1084		7	c1120	Raja-martanda	. 227
1088	(Xaraiimha)	Cn. 189	1120	Tribhuvanamalla	Hn. 12
c1090	Poysala	Ak 187	? c1120	Udeyaditya	173
? c1090	Tribhuvananiaalla	”	c1120	Bitti-Deva	Bl. 40
1094	Ereyanga	Cn. 148	c1120		, 50
1095	Hoysala	Hn. 107	c1120		. 60
1098	Beneyaditya	Cn. 207	C1120	Vishnuvarddhana	130
1098	Bmayayta	Ak. 179	C1120	Tribhuvanamalla	” 230
V 1100	Ereyanga	» 102	c1120	(Narasimha)	Ak. 54
i-c 1100		Mj. 41	c1120	Vira-Ganga	Mj. 60
1101	Tribhuvanamalla	Bl. 141	? c1120		Bl. 240
1101	Ballala i	199	1121	Vishnuvarddhana	147
- 1101	Vishnuvarddhana	Ak. 34	1121	”	Cn. 260
1104	Ballala	Hn. 161	1123	”	Hn. 102
? 1104	”	” 162	1123	”	116
1106	Tribhuvanamalla	Cn. 169	! 1124	”	Bl. 178
? 1113	Vira-Ganga Vishau	Hn. 149	1124	Vtra-Ganga	. 228
c1115	Bitti-Deva	134	c!125		Ak. 53

Pate A. D	Name of Ruler	Taluq No	Date A D.	Name of Ruler	Taluq No
1125	Visbnuvarddhana	Cn 149	C1150	Narasimha i	Ak. 125
C1125	n	En. 78	? c1150		, 140
o1125	Vtra-Ganga	• 92	C1150	n	Bl. 15
c1125	Bitti-Deva	. 124	O1150		. 32
? 1130	Yishnuvarddhana	„ 85	1152		Ak. 52
1130	Vira-Uanga	Ak. 41	? 1154		Bl. 168
1132	Bitti-Deva	• 45	1154	»	Cn. 228
1132	Vishnuvarddhana	Cn. 271	1154		Ak. 146
1133	»	Bl. 124	1154	(Ballaja)	. 157
? 1133	»	„ 93	1155	Narasimha i	Hn. 57
0 1134	„	Cn. 198	1155		, 69
1134	n	• 248	? 1156		. 151
1134	Vira-Ganga	Ak. 30	1157	Narasimha i	Ak. 135
1135	Vishnuvarddhana	ln. 89	? 1158	„	Bl. 162
1135	Λ	* 90	? 1158	i	Ak. 42
1135	n	Bl. 170	1158	,	• 145
1136	»	. 17	1158		Cn. 246
1136		Ak. 32	1158	(Ballaja)	Ak. 154
1136		Bl. 117	1159	Narasimha i	. 119
1136	Vira-Ganga	, 222	1159		, 141
1137	Vishnuvarddhana	Ak. 144	1160		Hn. 72'
1138	„	• 124	c1160	„	Bl. 171
1138	t	Bl. 202	1161		. 193'
1139	i	Hn. 114	1161	»	, 194
1139		Ak. 105	? c1161	>	. 195
1139	Vtra-Ganga	Cn. 199	1161		Ak. 117'
? 1139		. 200	1162	„	Bl. 176
1139	Vishnuvarddhana	Bl. 236	1162	,	Ak. 142
1139	(Narasimha)	Ak. 17	1163		. 172
1140	Vira-Ganga	. 58	1165	„	Cn. 210
1140	Vishnuvarddhana	. 18	? 1166	„	ln. 179
1141	Narasimha I	Bl. 219	1167	•	Bl. 177
c1141	„	220	c1168	„	Hn. 76
c1141		• 229	1168	(Ballaja)	Cn. 191
c1141	„	• 239	1169	„	Ak. 1
? o1141		• 241	1170	Narasimha i	Hn. 53
? 1142	(Vishnuvarddhana)	Ak. 110	? c1170	„	. 66
1143	Narasimha i	• 55	1171		• 153
1143		Cn. 186	? 1173		154
? 1145	t	Hn. 37	1173		Bl. 25
1146		. 109	1173	„	114
1147	»	108	1173	Ballaja u	Hn. 71
1147	»	• 30	1173	1 *	. 119
1149	(Vishnuvarddhana)	65	1173		Bl. 118
0 1150	Narasimha i	Ak. 44	1173		Ak. 71

Date A.D	Name of Ruler	Taluq No	Date A.D	Name of Baler	Taluq No
1174	Ballaja II"	Hn. 29	1189	Ballala II	Ag. 79
? 1174		58	1189		" 81
? 1174		. 67	? 1190		Ak. 85
1174		Bl. 59	1190		Cn. 179
1174		Ak. 69	1190		n 249
1174		112	1191		Bl. 188
1174		. 138	1191		Ak. 35
1174		Cn. 146	1192		161. 129
1174		. 229	1194		204
c1175		Bl. 2	1194		Ak. 5
? 1176		Hn. 54	1194		" 118
1177		Bl. 86	1194		193
1177		Ak. 62	1195		Bl. 206
1178		Hn. 55	1195		Ak. 150
1178		Bl. 83	1196		, 16
1178		Cn. 209	1196		" 104
? 1178		220	1196		178
1178		. 221	? 1197		" 4
? 1178		Hn. 56	1197		23.
? c1180		70	? 1197		Hn. 143
1180		Bl. 20	1198	Ballaja II	Bl. 77'
c1180		Ak. 129	1199		Ak. 103
? c1180		Hn. 60	1200	"	Hn. 139
c1180		168	c1200		, 142
C1180		" 169	c1200	Ballaja II	Bl. 19
1181		Cn. 161	0 1200		" 72
1182		" 150	1200	"	" 140
1183		Bl. 137	1200		Ak. 38
1183		Ak. 89	c1200	"	Cn. 151
1183		102b	c1200		. 205-
1184		" 79	1200	n	Hn. 183
1184		" 88	1205		Cn. 181
1184		Cn. 254	1206	(Narasiraha)	. 265
3 1185		Bl. 119	1207		Ak. 106
1185		Ak. 61	1208	Ballala II	Bl. 171ft
1185		129	1209		Hn. 144
? 1186		Hn. 97	1209	"	Ak. 40
1186	Ballala II	Bl. 175	1209		59
1186		Ak. 39	1209	"	Cn. 172
? 1186		Co. 263	1209		184
1188		Ak. 22	1210	"	243'
1189		48	1210		" 244
1189		57	1210	"	" 245
1189		" 90	? c1210		Ak. 136
1189 j		93	? 1211	Ballaja II	Bl. 192

Date A D	Name of Ruler	Taluq No.	Date A I)	Name of Ruler	Taluq No.
? 1211	Ballaja ii	Ak. 137	1233 1	Narasimha II	Hn. 10
1211		Hn. 31	1234		Ak. 82
1212		.	1234	"	, 123
1212	"	" 42	1235	(Uma-Devi)	Bl. 182
1212	"	" 43	1235	Narasimha II	Cn. 221
1213	"	Ak. 46	1236		Bl. 152
1213	"	Cn. 261	1237	Narasimha II	Ak. 123
? 1215	v	Ak. 180	1237	Somesvara	Cn. 219
1217	v	Bl. 136	1243	"	Hn. 100
1217		. 224	1245		Cn. 221
1218	"	Hn. 61	1248	(Ballala)	I Bl. 138
? 1218	v	Cn. 211	1248	S6raesvara	Ag. 12
? c1220	-	Bl. 112	1249	"	Cn. 238
1220		Ak. 77	1250		. 221
1220	Narasimha II	Bl. 85	1250	"	Ag. 55
? 1220	"	Cn. 211b	1251	"	. 55
1220	v	" 172	1252	"	Cn. 180
1220	"	Bl. 115	1252	"	* 242
1220	"	, 113	1253	-	. 236
1220	"	Ak. 70	1253	"	, 237
1221	"	Hn. 106	1254	Narasimha III	Bl. 73
? 1221	"	Bl. 154	1254		, 125
1222	"	Hn. 148	1255		" 126
1222	"	Ak. 84	1255	Somesvara	Ak. 108
1223	"	, 86	1255	Narasimha III	Ag. 38
1223	"	Cn. 197	1256	SomSavara	Ak. 166
1223	"	203	1258	Narasimha III	. 109
1224	-	Ak. 68	1258		Bl. 160
c1225	"	" 81	? c1260		Cn. 206
c1225		Cn. 252	1261		Bl. 74
1226		, 253	1261	"	. 98
1227	"	Ak. 50	1261	"	Ag. 42
V 1227	"	152	? c1265		Bl. 87
1227	"	Bl. 151	1266		Hn. 101
1227		. 188	1270	"	Bl. 92
1227	Narasimha II	Hn. 146	1270	Ramanatha	Cn. 231
1228	"	Cn. 204	? 1271	Narasimha III	Hn. 91
? 1229	-	Ag. 6	? 1274	-	Ag. 21
c1230	"	Hn. 122	1274	"	Bl. 150
1230	-	" 84	? 1274	"	" 169
V 1230		Ak. 78	1275		186
1230		Bl. 238	1275	"	Ag. 54
1231	Narasimha II	Cn. 170	1276 i		Bl. 120
1231	"	Ak. 36	1276	"	" 167
1233	"	Hn. 9	1276 "		164

Date A.D	Name of Ruler	Taluq No	Date A D	Name of Ruler	Taluq No.
1276	Mrasnhha in	Bl. 165	1288		Ak. 12
? 1276	"	Hn. 49	1288		" 13
1276	"	Cn. 269	1288		" 14
1277	"	Hn. 48	c1290		Cn. 190
1278	Ramanatha	Ak. 149	1290	Narasiriha III	" 232
1279	Narasimha III	Bl. 166	1292	Ballaja III	Bl. 18
1280	"	89	1293	Narasiriha III	Hn. 50
1280	"	" 155	1297	Ballaja III	Ak. 120
1280	"	" 187	? 1297		Bl. 159
c 1280	Narasimha in	Cn. 183	1298		24
1280	"	Bl. 104	? 1300	Ballala III	Ak. 114
0 1280	(Ketala-Devi)	" 105	1307	"	Bl. 153
1281		90	1308	"	163
1281	Narasimha III	On. 250	? 1310	"	Hn. 51
1282	"	Hn. 47	1310	"	52
? 1284	"	Cn. 233	1314	"	¹⁶⁴ 181
1285	"	Ak. 151	1314	"	* 181
1285	"	Ag. 37	1314	"	182
1285	"	39	1319	"	Ak. 165
1285	"	40	? 1324	"	" ¹⁵⁸
1285	"	Bl. 244	1330	Ballala III	66
1286	"	Ak. 8	1331	"	31
1286	"	9	V 1336	"	" ⁶⁷
1287	"	Bl. 91	1338	"	" 183
1288	"	Ak. 10	1348	"	" 113
1288	"	, 11			
1343	Harihara I	, Ak. 159	1399	Harihara II	Cn. 175
V 1357	Bukka-Raja	Ag. 68	? c1400	"	Bl. 68
1360		Hn. 19	? c1400		" 97
? 1372		Mj. 31	c1400	Harihara II	" 191
1377	Bukka-Raja	Hn. 77	1404	"	Ag. 52
1378	Harihara II	Cn. 256	1405	"	Bl. 56
1381	"	Hn. 36	1406	Deva-Raya	Hn. 133
1381	»	Bl. 52	c 1410	"	" 184
1382	"	75	1414	"	Bl. 14
1385	"	" 148	1417	Bukka II	Hn. 18
1387	"	" 63	? c1420	Deva-Raya	Mj. 58
1395	"	" 61	1432	"	Cn. 241
1395	"	" 62	1458	Malhkarjuna	Hn. 16
1396	"	Hn. 86	? 1461		Bl. 94
1396	"	HN. 7	1466	Yirupaksha	135
? 1397	"	Bl. 3	? 1468	"	Ag. 41
? 1398	"	Cn. 195	1478	"	Cn. 153

Date A. D	Name of Ruler	Taluq No	Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No
? 1500	Virtipaksha	Cn. 174	1548	Sadasiva-Raya	Bl. 183
1502	"	Mj. 42	1555	"	5
1512	Krishna-Raya	Bl. 79	1559	"	. 184
1514		Ag. 86	1561	"	Hn. 7
1515		Hn. 6	1561		Ak. 185
1516		" 13	1562	Sadasiva-Raya	Hn. 15
1517		HN. 19	1563	"	2
1518		Bl. 57	1578	Sri-Ranga-Raya	Bl. 1
1518	"	UN. 8	1579		Ag. 44
1519	"	Cn. 167	c 1 580		Hn. 21
? 1520		Mj. 20	1580	Sri-Ranga-Raja	Bl. 12
1524	"	Hn. 94	1584		. 212
1524	"	Bl. 78	? 1587		Mj. 63
1528	"	Hn. 111	1607	Venkatapati-Raya	Bl. 145
1530	Achyuta-Raya	Cn. 187	1607		' Ag. 58
1531	"	Hn. 115	1659	Sri-Ranga-Raya II	Bl. 80
1532	"	. 115	1659		" 196
1535	"	Bl. 223	1660	"	" 81
1535	"	Ak. 126	1660	"	" 82
1535	"	* 167	1660	"	" 122
1537	"	Cn. 193	1662	"	Ag. 83
1539	"	Bl. 197	1663	"	Hn. 40
1540	"	Mj. 47	1664	"	" 39
1548	Sadasiva-Raya	Hn. 152	1664 J		Mj. 21
1548		Bl. 4			

Javagal

Durgga.

1515 Bhairava Ak. 2 | 1595 ; Rangappa-Nayaka Ak 60

Nuggihalli.

? 1513 Mala-Raja Hn. 98 | 1627 Immadi-Buairappa-Nayaka cn 255
 1573 Baaava-Rajaya " 117

Belur.

1524 Krishnappa-Nayaka Bl. 78 | 1563 Krishnappa-Nayaka HN. 6
 c1530 Bayappa-Nayaka Hn. 103 | 1565 Bl. 31
 ?c1535 Krishnappa-Nayaka . 35 | 1566 Hn. 22
 V 1538 Bayappa-Nayaka Mj. 48 | 1566 Ventkatadri-Nayaka Bl. 7
 1548 Krishnappa-Nayaka Bl. 4 | 1568 Hn. 172
 V 1553 Mj. 52 | 1575 " 176
 1557 Hn. 64 | 1577 " 165
 1562 " 15 | 1578 Bl. 1
 1563 " 2 | 1580 Bl. 12

CLASSIFIED LIST OF THE INSCRIPTIONS.

Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A.D	Name of Ruler	Taluq No.
1584	Venkatadri-Nayaka	BI 212	1659	Narasimha-Nayaka	Ag. 57
1588	Krishnappa-Nayaka	" 30	C1660	"	HN. 13
1588	Lakshmappa-Nayaka	HN 4	1662	VenkatAdri-Nayaka	Ag. 83
1605	»	" 10	? 1664	"	74
1607	Krishnappa-Nayaka	Bl. 145	1665	Narasimha-Nayaka	" 22
1621	"	HN. 171	1670	Venkatadn-Nayaka	Mj. 10
1621	"	Bl. 146	1685	Krishnappa-Nayaka	Ag. 4
? 1625	Krishpappa-Nayaka	Ag. 87	1685	"	Mj. 26
1626	Venkatadn-Nayaka	Bl. 22	? 1687	"	Ag. 89
1628	"	HN. 20	1692	Krishnappa-Nayaka	HN. 2
? 1633	Venkatadri-Nayaka	" 167	1692	"	Ag. 100
? 1634	"	Bl 225	1692	"	101
1638	"	" 128	? 1704	"	" 85.
? c1640	»	HN. 5	? 1708	, Venkatadn-Nayaka	Mj. 24
1643	"	Bl 210	1711; Krishnappa-Nayaka	"	, 33
1643	Krishuappa-Nayaka	Mj. 30	? c! 712	"	" 13
1645	"	HN. 41	1712 ,	"	14
1650	»	Mj. 19	1730	"	. 34
? 1654	"	" 9	1736	Venkatadn-Nayaka	Bl. 64
? 1654	Narasirtha-Nayaka	HN. 3	? 1736	"	" 233
? c1655	Venkatadri-Nayaka	HN. 113	1751	"	Mj. 22
? 1657	»	Mj. 49	? 1755	Krishnappa-Nayaka	« 37
? 1657	»	" 56	1755	"	" 38
? c1657	»	Ag. 88	1773	"	, 35
? 1658	"	" 9	1773	"	. 36
1658	"	" 10	1774	"	HN. 17
1659	Narasimha ha-Nayaka	HN. 1			

Mysore.

1642	Kanthirava-Narasa Raja	(Cn. 163	1736	Krishna-Raja-Wodeyar	Bl. 64
" 1647	"	Ag 64	1761	(Vira-Raya-Wodeyar)	Ag. 60
" 1648	"	Cn. 158	? 1761	(Nahja-Raja)	" 84
" 1648	"	" 160	1762	Krishna-Raja-Wodeyar	HN. 118
1650	"	" 185	1762	"	" 132
1651	"	" 171	1774	Chama-Raja (Haidar Ah)	Bl. 65
1663	Deva-Raja-Wodeyai	" 156	1776	Haidar All	Ag 30
1665	"	" 218	1792	Tipu Sultan	Mj 39
1666	"	HN. 8	1794	"	25
1670	"	Cn. 155	? 1806	Krishna-Raja-Wodeyar	"
P1670	"	" 168		"	Ag. 32
1673	"	" 156	1811	"	" 62
1673	"	" 273	C1820	"	HN. 5
1677	Chikka-Deva-Raja	Ag. 2	1820	"	Ag. 51
1677	"	" 3	1852	"	Mj. 40
? 1704	»	HN. 120			

INSCRIPTIONS IN THE HASSAN DISTRICT.

HASSAN TALUQ.

1

In Hassan, on a stone near the ranga-mantapa of the Virupaksha temple.

Sii subham astu |

namas tuuga-siraJs-chumbi-chandra-chamara-charavi' |

trailokya-nagaraiaimbha-mula-stainbhaya Sambhave ||

svasti sri-jayabbyudaya-Salivabana-baka-varushangalu 1454 neya Khara-

sauivatsaiada Vaisakha-Su 5 So lu .siiman-raaharaj.'ldliii.'ija-iaja-paramesvara

sri-Acbyuta-Raya-maharayeru sukha-rajyam gaiyut nppam

Kanla sri-Narasimha-tanayam |

bhu-natham vira-Krishna-Rayang anujam |

tan Irppam Vidyanaga- |

II-inlayam Achyutendra simhasanadolu II ant eseva chatus-samudi adhisvaranuin karunya-var-

num Siva-puj.VPurandaranuni Tirunialesvarana kumaranum Chennapaima-

bhupalan opputirppam |

Anushupa sri-Mahadeva-pujartham ramaniyaka-vaibhavam

bhumisa-CbennapannOndram svami-karya-dhuiandhaiam II

ant eseva Chennapaunang aliya-santanam go-bbu-hiranya -kanya-dana-dhaia-

pravaha-bastauuni kavi-jana-vakya-sudhabhishekanum Tippa-bhupa,la-pun}a-

garbha-sambhavanum Yellappa-bhupalan opputirppam

Andra-bhasa | Purahara-sulaniu vingina

baruvadi Ragu-Ramu-cheti-banamu virgina

surapati-vajramu virigina

tirugad uni mata Tippa-dhimam-Yella ii

Yellaya-ripu-santanam |

sallahta-kavindrarah daridratvam

Illemba vachana Tippa- |

Yella-mahinathan alda dusadol ellam II

sri-Achyuta-Riiyaru Chennapannarigalige amarada-nayakatanake palisida Hasanada simey-olagana Udduru-gramavanu Yellappa-Nayakaru namma Channapannangalige punyav agabekcndu Hasanada Virupaksba-lmgana sri-pada-padraangala sannidlnyalh satiako samarppana madi kottevu || sri-Achyuta-Rayaiu Channapannaiigajige nayakatanako palisida Hasanada simey-olagana Uddura-giamakko untada sarvarambha asbta-bhoga tejas-svamyasahita Yellappa-Nayakaru Hasanada Virupaksba-devaia sthanakke kartarada Devaru-Bhattai a hastakke sa-biranyodaka-dana-dbfira-purvakavagi sri-Vit iipaksba-lmgasntan agabekcndu niru sahita 12 mandi Brahmana-bhojanada satrava pratidina a-cbandiaikka-parampareyagi nadasuviriyendu kotteu | Sri-Achyuta-Rayamabarayaru Chennapannangahge nayakatanakke palisida Hasanada simEyolagana Udduru-gramavanu Channapannagahge ahya-santanana Yellappa-Nayakaru Channapannagahge punya Acbyuta-Rayange sakala-sambrajyav agabekcndu Hasanada Virupaksba-lmgada satrake samarppanava madi kottevu mikka honnuva tiru-naluge bakuvadu yendu kotta Sasana II

sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundbaram
shashti-varsba-sabasram vishtayam jayate krimih II

Ellappan (In Tamil characters)

2

On a stone west of the south gate of the same temple.

Viriipaksba II

nauias tunga-snas-cbumbi-cbandra-chamara-charave
trailukya nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II
svasti sriniad-anadyam sri-Virupakshasya
namanu sthira-kalpaya sasanam sthira-sasanam II

svasti sri-vijayabhyudaya-Sahvahana-saka-varsba 1485 ya vartamanake saluva Rudbirodgari-samvatsarada Sravana-su 13 Soma vara punya-kaladah sriman-maba-mandalesvara rajadbiraja raja-paiamOsvara sii-vira-pratripa Achyuta-Raya-maharayara kumararu chatus-samudradbibvara Sadasiva-mabaiyaru Hastinavati-Vidjanagariyah sukba-santoshadim rajyavan aluvalh tamma karyakke karttaradantha Rama-Raj-ayyanavarige palisidantha, simeya

Nayak-ayyanavara makkalu | Krishnappa-Nayak-ayyanavarige amara-nayakatanakke palisida Hiisana-simey olagana . halliya-gramavanu Hasanada Sri-Vnupakiba-dcvangc Bayyappa-Nayak-ayyanavara makkalu Krishnappa-Nayak-ayyanavangc aneka-rajyodaya-punyav agabekcndu . . Rachappa-Nayakaia makkalu Tammappa-Nayakara taramandiru Bukkana-Nayakaru tamage guttegeyagi hansida Hasanada simey-olagana Settihalhge saluvantba chatus-simey-olagada gadde beddalu katte kaluve ane acbchukattu

hola mere niruvah lvcllam olagagi kanike kappa jodi bedigo talavanke Ali-
 vara nyaya-sabheya sankhyeya chiluvana sunka sodige IVU modalu saivvama-
 nyavcigi Ilasanada sri-Viriipaksha-devarige Bayyappa-NAYak-ayanavaia ma-
 kkalu Krishnappa-Nayak-ayyanavange aneka-rajyabhyudaya-punya-digvijayav
 agabeku endu | kandacharada Kachappa-Nayakaia [makkalu](#) Tainmappa-Naya-
 kara tammandiru Bukkana-Nayakaru sri-vnupaksha-devara rathotsahakke
 Sattihalhyanu dana-sasana-pratishthoyanu madidaru Vnupaksha-devara
 sthanakke saluva gramagalu Biranahalh Aduvah Rajaghatta Mandagenahalh
 Guddanahalh Yelegaiigilu Hallada-Ramf.svaia-dovaia abhisheka-anmtapadigo
 saluva Saralanahalli VighnOsvara-devange saluva Honnenalialli H.isana-n.la
 keregala kelagana gadde beddalu tot a tudikc purvada gramada jodi bedige kanike
 birada hittu huggi bijavan lv-ellavanu Virfipriksha-diivango Hallada-Rrimesvara-
 devarigo Vighnesvara-devango sarvvaraanyavagi sasanavanu piatisttheyanu
 madidaru | Virupaksha-devaiige bhoga-naivedyakke madidantha punyagalige
 Ilasanada simeya aiasugalu prabhugalu sonabovaiu gauda-piajegalgu adhikan-
 galu lvar olagagi avanfm obbanu tappi anyayava madidare Kasiya-kshetradalh
 linga Mamkanika. . .radah go-Biahmaia visasanavanu
 madi matri-gainanavanu madi guru-vadheyanu madidanthavaia
 kakke maha-narakadalh anOka-Brahma-kalpa-pariyantaravagi naraka-
 yataneyanu anubhavisuvaru i-dharmmakke sahayavagi nudulanthavaru asva-
 medha-koti sahalankai a-go-sahasra-koti-danavanu madidanthavara punyakke
 yeyduvaru avaiu putra-pautiablnvridhiyagi satayu-sainpiirnnavagi allm-
 dam munde Kailasadalh Paramesvarana seveya madi mtya-triptaragi tharu
 sloka dana-palanayor mmadhye danat sieyo'nupalanam
 danat svargam avapnoti palanad Isvaram padam ||
 akarasya kara-grahe go-koti-vadham uchyaate
 sa-karasya kara-chhetta svarga-loke mahiyate II nashtam bijam bbinna rajanyam sar

go-Brahmana graheshu jiinam II
 trada Yajus-sakhe)a Ilasanada Nanjappa-upadhyara putia Nanjappa-
 upadhyaru barasida sasana chandraika-siddhir astu || Kasyapa-gotiada Ha-
 sanada Lakbana Kallayyanu boy da isanakkc avighnam astu II
 Birana-halhyalh ge gade 5 la Vnupaksha-hngana sakshikavagi kottadu.

3

At Hassan, on a stone in Krishnappa's chhatram near the Umamahe'svara temple.
 Svasti sri-vijayabhyudayas cha Saka-varusha 1216 jaya Jaya-samvatsatada
 dvitiya-Jyoshta-su 10 A | srimad-anadiy-agraharam Buvanahalhya halh Uava-
 navalhya Ketayyana makkalu Bokaya-Nayaka Ajjeja-Nayakana maga Ketaya-
 Nayakanu a-Gavanahalliyalu o-Ajjeja-Nayakanu Bhimesvara-deva-linga piati-

shtheyam madisi a-Buvanahalhya srimad-asesha-mahajanarigalanu
 Bhimesvara-devara amrita-padige a-chandrfukka-tarain baram sarvva-badhe
 panharavugi a-Gavanahnlhya hiriya kereya kelage a-Bokeya-Nayaka Ketaya
 Nayakana tenge ulla tota-sthala gudida gadde sallago aru a-halhya
 hniya-keiege nifidana-sange Hadanya Kahyu . ulla beddal olage
 saluva kamba aru-nuiru . Hi yalle yaradu kala manegalanu A.
 mahajanaugalu danavagi dhara-purvakam madi kula .du kallu-
 galanu netsi kotta sasana || gadde beddalu kalame nagala
 . . yange bhagey ondu ardha ft go bhage vundu .
 kondur a-BhinOsvara-devange sthamkar agi maduvaru.
 . panharsidavanu Varanasi-Ku . . .dharmma-kshetrangalolu sayira-
 kavi nalu katsi chatu.

4

In Hassan, on a stone west of the Jubilee Hall.

Svasti siiinatu Chalukya-Vikiama-kalada 42 neya Hevilainbi-samvatsarada
 Karttika-bahula-saptami-Biihavaiaadandu Buva-Gavundana magam Arasiya-
 kereyal Bamma-Goudam turu hariye turuvam magulchi palaiaim kondur
 saggastan ada ||

suia-lokak eyde Bammana |
 suia-kauneyar ellam uyyc sura-dundubhigal |
 mundo panyalu |
 chantain pugu-tandan irade Sivan-olagamam II

6

In Hassan, on copper plates in possession of Kittane Ramappa.

(Nagarl characters)

(lb) Sii-Ganadhipataye namah |
 namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-cliarave
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
 Harer lila-Varahasya, damshtra-dandas sa patu nah
 Hemadri-kalasa yatra dhatii chhatra-snyam dadhau ||
 kalyanayastu tad dhama pratyuha-timirapaham |
 yad gajopy agajodbhutam Hannapi cha pujiyate II
 asti kshiramayad devair mathyamanan mahambudheh |
 navanitam lvudbhutam apanita-tamo mahah II
 tasyasit tanayas tapobhir atulair anvartha-nama Budhah
 punyair asya puraurava bhuja-balair ayur dvisham nighnatah |

tasyAyur Nahusho' sya tasya parusho yuddhe Yayatih kshitau khyatas tasya tu Tiuvasur Vasu

tad-vamse Devaki-janir didipe Timma-bhupatih |
 yasasvi Tuluvendreshu Yadoh Krishna Ivanvaye II
 tato'bhud Bukkamfi-janir Isvara-kshitipalakah |

atrasam aguna-bhramsam mauli-ratnam mahibhujam IIsarasfid udabhut tasman Narasavan

I)6vak!-nandanat Kasm Devaki-nandanad Iva II
 Kaverim asu badhva, bahula-jala-rayam ye vilanghyaiva sntinn
 jiva-graham grihitva samiti-bhuja-balat tach cha rajyam tadiyam |
 kiitva Sriranga-purvam tad api nrja-vase pattanam yo babhase
 kirtti-stambham mkhaya tri.bhuvana-bhavana-stuyamanapadanah II
 Cheram Cholan cha Pandyam tarn api cha Madhura-vallabham mana-bhusham
 viryodagram Turushkam Gajapati-nupatim chapi jitva tad-anyan |
 a-Gaiiga-tira-Laiika-prathama-charania-bhubhiit-tatantaiji mtantam
 khyata-kshonipatinam srajam Iva sirasam sasanam yo vyatanit II
 vividha-sukntOddfiine liamesvaia-pramukhe muhur
 mudita-lmdaya-sthfiue sthane vyadhata yathavidhi |
 budha-panvnto nana-danam yo bhuvi shodasa
 tri-bhuvana-janodgitam sphitam yasah punaruktayan II
 Tippaji-Nagala-devyoh Kausalya-sri-Sumitiayoh i
 dovyor Iva Nnsimhondrat tasmant Pantirathad Iva II
 virau vinayinau Rama-Lakshmanav Iva nandanau |
 jatau vira-Ni Isimhendra-Krisbna-Raya-mahipati II
 vira-sri-Narasimhas sa Vijayanagare ratna-simhasana&thah
 kirttya nitya mrasyan Nriga-Nala-Nahushart apy avanyam athanyan |
 a-Setor a-Sumeior avanisura-nutas svairam a-chodayadier
 a-pfischatyachalantad akhila-hndayam avaijya rajyam sasasa II
 nana-danany akarshit Kanakasadasa yas sii-Vnupaksha-deva-
 sthane sri-Kalahastisitur api nagare Venkatadrau cha Kanchyam |
 Srisaile Sonasaile mahati Harihare'hobalc Sangame cha
 Srirange Kumbhaghane hata-tamasi maha-Nandiththe Nivritttau II
 Gokaine Ramasetau jagati tad-itareshv apy ascsheshu punya-
 sthaneshv a-(II a)rabdha-nanavidha-bahula-maha-dana-van-pravahaih |
 yasyodanchat-tuianga-prakara-khura-raj-sushyad-ambodhi-magna-
 kshmrribhrit-paksha-chhidody attara-kulisa-dharotkanthita kunthitabhiit II
 brahmamdam visva-chakram ghatam uditam mahabhutakam ratna-dhonnm
 saptambhodhims cha kalpa-kshitiruha-latike kanchanim kamadhenum |
 svarna-kshmam yo hiranyasva-ratham api tula-purusham go-sahasram
 hemasvam hema-garbhham kanaka-kari-ratham paricha-langaly atanit II
 prajyam prasasya nirvighnam rajyam dyam iva sasitum

(Iib) kshmapalan Krishna-Raya-kshitipatir adharikntya kirtya Nngadin |
 a-purvadrer athastakshitidhara-katakad a cha Hemachalantad
 a-Setor artln-sartha-bnyam iha bahulikritya kirtya babhase ||
 kutavati sura-loke Krishna-Raye mjamsam tad-anu tad-anujanma punya-
 karmAchyutendrah |
 akhilam avam-lokam svamSam etyan-jeta vilasati Han-cheta vidvad-ishta-
 pradata II

ambhodena nipiyaniaiia-salilo'gastyena pitojjhitas
 tapto Raghava-sayakagni-sikhaya. santapyamanas sada, |
 ambhasthair badabamukanala-sikha-jalair visushke dhruvam
 yad-danambu-ghanambur ambudhir ayam purnas samudyotate II
 samajam narapalas satya-dhaimma-pratishthe Vijayanagara-rajat-ratna-
 simhasauasthah |
 Nriga-Nala-Nahushadin uichayan raja-mtya mrupama-bhuja-viryaudarya-
 bhur Achyutendrah II

kshiti-pratishthipita-kuti-dehe prapte padam Vaishnavara Achyutendre
 adhyasya bhadrasanam asya sunur viro babhau Venkata-Deva-Rayah II
 prasasya rajyam prasavastni-rupe vidvan-mdhau Venkata-Raya-bhupe |
 abhagadheyad achirat prajanam Akhandalavasam athadhirudhe ||
 Timmamba-vani-gaibha-mauktika-mani Ranga-kshitindrataijah
 kshatralankaranuna pahta-maha-Karnata-rajya-bnya |
 saury -audarya-dayayata sva-bhagmi-bhartra jagat-trayma
 Rarma-kshmapatmap) am.Uya-tilakaih khptabhisheka-kramah II
 sri-Vulycinagaii-lalamam maha-samrajya-simhasane
 santanadrur lva sphuiiau ISuiagirau samhutya vidveshinah |
 a-Setor api cha-Ilmadn rachjan rajno mjajnikaran
 sarvam palay ate Sadasiva-maharayas chiraya kshamam II
 vikhyiita-vikraiiti-nayasya yasya pattabhisheke niyatam prajanam |
 ananda-bashpair abhishichyamfina devi-padam dharshayate dhantri ||
 gotioddhara kuvalaya-pidapaharoddhui am
 satyayatta-matim samasta-sumanas-stdinavanaikayanam |
 san-(III a.)jata-smriti-iuruchim sa-vijayam san-nandaka-sri-bhaiam
 yam samsanti yaso-dayanchita-gunam Krishnavatatram budhah II
 vikhyatam bahu-bhoga-sringa-vibhavan udcUma-damoddhuram
 dharmena smriti-matratopi bhuvano daksham praja-rakshane
 prapta yasya [bhujam] bhujanga-mahibhrid-dig-daiiti-kurmopamam
 pativratya-patakiketa-dharani janantu sarve janah ||
 yat-sena-dhuli-pali Saka-masaka-samuchchatane dhdma-rekha
 romali kirti-vadhva lva bhuvanam idam sarvam antar-vahantyah |
 venl nanivasiva pratatita-vihnter vira-lakshmya ranagre
 santyai jimuta-pantih kila sakala-khala-stdma-davanalanam II

tungara Ova dayam padambuja-yugam sonaiu cba knsbnam tanum
 raktanila-sikbam tiivemm anagbam viksb.tm girain narmadam |
 tirthaniti samavabaty avayavais [Seshadri-vasi](#) vibhub
 prayo yasya visesha-bhakti-niuditab pattfiblnsheka-sriye II
 oshadbipaty-upamfiyita-gandas toshana-rupa-jitasama-kIndah '
 bhasbege-tappuva-rayara-gandab posbana-imbhara-bbu-nava-kbaiidab ||
 1 ajadhiraja-birudo Rajaraja-samambatih |
 svarajamaua sri sri-raja-paramesvaiah II
 muru-rayara-gandanko Meru-langbi-yaso-bbai ah
 saranagata-mandarah para-raya-bbayankaiah II
 karadakbila-bhfipalah [para-daia](#)-sabodarab |
 Hindu-raya-suratrana lndu-vaihsa-sikhamamh II
 gajaugha-ganda-bberundo llan-bbakti-sudbanidbib
 vardhamlnapadana-srir ardha-nau-Natesvaiah II
 itY-adi-birudair vandi-tatya nityam abbshtutah
 Kambboja-Bhoja-Kahnga-Kai abat.lldi-parthivai ii
 sauvidalla-padam praptais sandarsita-mipopadah |
 50'yam niti-visaradas suia-taiu-spardbalu-visianana
 sarvorvisa-uatas Sadasiva-maharaya-ksbama-nayaka
 bahav angada-nirvisesbam akhilam sarvamsabam udvabau
 vidvat-trana-paiayano vijayate vira-prataponnatab ||
 guna-vasv-amburasindu-gamte Saka-vatsare |
 sri-Durmaty-ahvaye varshe masi Karti[III b]ka-namani II
 sukla-pakshe cba punyayam uttbana-dvadasi-titbau |
 Tungabbadi.l-nadi-tiie Vitbalesvara-sannidbau II
 Atreya-gotra-diplya var-Aslayana-siitnite |
 Rik-sakbadbyayinO Vishnu-dhyayine guna-salme ||
 vaidya-sastra-payorasi-paiinaya mahasvine
 Padmanabba-padarabhoja-bbramarayita-chetase ||
 sarva-dharma-rabasyartha-sara-vijnana-sahne
 pautraya llobalabbikhya-paiubtendrasya dhimate ||
 bhusbnave Tippanakbyasya panditasya tanubbuve |
 Narasa-panditOndraya nana-sastrai tha-vedne ||
 khyata-Hoysana-rajyastbam Sige-nadau cba visrutam i
 vara-Hasana-simantarvartitam sainupasntain II
 gramat Somanahaly-akbyat pracbim asam upasritam |
 Muttatti-namakad giamad agneyim asntam disam II
 grfmacb-Cbikkaimhaly-akbyad daksbinasyam dISi stbitain
 nairutam Kadaluros cba Kotehalos cba pasehimam II
 Mabadevarahaly-akbya-gramat Kalapi-viSutat |
 vayavyam sri-Nidividipura-kshetra-varad api ||

(Iib) kshnuipalan Knshna-Raya-kshitipatir adharikritya kirtya Nrigadin |
 a-pdrvadh athu-staksIntidhara-katakfid a cha Hemachalantad
 a-Setoi arthi-saitha-sriyam lha bahulikritya kirtya babhase II
 kntavati sura-loke Knshna-Raye nijamsam tad-anu tad-anujanm punya-
 karraAchyutendrab |
 akhilam avaiu-lokam svamSaM etyari-jeta vilasati Hari-cheta vidvad-ishta-
 pradata II
 ambhudena nipiyamaiia-salilo'gastyena pitojjhitas
 tapto Raghava-sayakagni-sikhayfi satitapyamanas sada |
 ambhasthair badabamukanala-sikha-jalair visushko dhruvam
 yad-danambu-ghanambur ambudhir ayam purnas samudyotate II
 samajam narapalas satya-dharmma-pratishtho Vijayanagara-rajat-ratna-
 simbasanasthah |
 Nriga-Nala-Nahushadin nichayan raja-nitya nirupama-bhuja-viiyaudarya-
 bhur Achyuteudrah II
 kshiti-pratishthapita-kirti-dehe priipte padaii Vaishnavam AchyutendrE |
 adhyasya bhadsanam asya sunur viro babhau Venkata-Deva-Rayah II
 piasasya rajyam prasavastra-rupe vidvan-nidhau Venkata-Raya-bhupe |
 abhagadheyad achirat piajanam Akhandalavasam athadhirudhe II
 Timmamba-vara-garbha-mauktika-mani Ranga-kshitindratmajab
 kshatralankaraneeia pahta-maba-Karnata-rajya-sriya, |
 saury-audarya-dayavata sva-bhagini-bhartra jagat-trayina
 Rama-kshmapatmapy amatya-tilakaih khptabhisheka-kramah II
 sri-Vidy an agari-lalamam maha-samrajya-simhasane
 santanadrur lva sphuian Suiagirau samhntya vidveshinah |
 a-SCtor api cha-Ilmadn radian rajno nijajinkaian
 sarvam pala\ate Sadasiva-maharayab chnaya kshamam ||
 vikhyata-vikranti-nayasya yasya pattabhisheke niyatam prajanam |
 ananda-bashpair abhishichyamana devi-padam dharshayate dhantii II
 gotioddhara kuvalaya-pidapahaioddhui am
 satyayatta-inatim samasta-sumanas-stomavanaikayaiiam |
 san-(III ajjata-smnti-ruiuchim sa-vyayam san-nandaka-sri-bharam
 yam sainsanti yaso-dayanchita-gunarm Krishnavataram budhah II
 vikhyatarii bahu-bhoga-sriiiga-vibhavan uddama-damodddhuam
 dharmena srnnti-matratopi bhuvano daksbam praja-rakshane |
 prapta yasya [bbujam] bhujanga-mahibhnd-dig-danti-kurmOpamam
 pativratya-patakiketa-dharani janantu sarve janafc II
 yat-sena-dhuh-pali saka-masaka-samuchchatane dhiima-rekha
 romali kirti-vadhva lva bhuvanam idam sarvam antar-vahantyab |
 voni naniyasiva pratitita-vihntor vira-lakshmya ranagre
 santyai jimuta-pantih kila sakala-khala-stoma-davanalanam II

tungam eva dayam padambuja-yugain sonam cha krishnam tanum
 raktanila-sikham tnvemm anagham viksham giram narmadam |
 tirthaniti samavahaty avayavais Seshadn-vasi vibhuh
 prayo yasya visesba-bhakti-muditah pattabhisheka-sriye II
 oshadhipaty-upamiiyita-gandas toshana-rupa-jitasama-kindah
 bhashege-tappuva-rayara-gandah poshana-nirbhaia-bhu-nava-kbandah II
 lajadbiraja-birudO Rajaraja-samamhatih |
 svarajamana Sri sri-raja-paramesvaiah II
 muru-rayata-gandanko Meru-langhi-yaso-bhai all |
 saranagata-mandarah paia-iaya-bhayankarah II
 karadakhila-bhiipalah para-daia-sahodarah |
 Hindu-raya-suratr.ma mdu-vamsa-sikhamamh II
 gajaugha-ganda-bherundO Haii-bhakti-gudbanidhih |
 vardhamantipadana-srir ardha-naii-Natesvaiah II
 ity-adi-birudair vandi-tatya mtyam abhishtutah |
 Kambhoja-Bhoja-Kalinga-Karahatadi-partbivaih II
 sauvidalla-padam praptais sandarsita-nnpopadah |
 so'yam niti-visaradas suia-taru-spai dhalu-visrananah
 sai vorvtsa-natas Sadasiva-maharaya-kshama-nakah |
 bahav angada-nirvibusbam akhilam sarvamsaham udvaban
 vidvat-trana-paiayano vijayate vha-piataponnatah ||
 guna-vasv-amburasindu-ganite Saka-vatsare |
 sri-Durmaty-ahvaye varshe masi Karth[III b]ka-namani II
 Mikla-pakshe cha punyayam utthana-dvadaisi-tithau |
 Tungabbadra-nadi-tire Vitbalesvara-sannidhau II
 Atreya-gotia-dtpaya var-Aslayana-sutnne |
 Ilik-sakhadbyayine Vishnu-dhyayine guna-saline ||
 vaulya-sastra-payorasi-paiinaya mahasvinr |
 radmanabha-padambboja-bbramar.iyita-chotase ||
 sarva-dharma-rahasyar tha-sara-vijnana-sahne
 pautraya Hobalabhikhya-panditendrasya dhimate ||
 bhuslmave Tippanakhyasya panditasya tanubhuve|
 Narasa-panditendiaya nana-sastrartha-vedine ||
 khyata-Hoysana-rajyastham Sige-nadau cha visrutani ,
 vara-Hrisana-simantarvartitam samupabntam II
 gramat Somanahaly-akhyat prachim asam upasntam |
 Muttatti-namakad gramad agneyim asntam disam II
 gramach-Chikkamibaly-akbyad daksbinasyam disi sthitam ,
 nairutam Kadaluros cha Kotehalos cha paschimam ||
 Mabadevarabaly-akhya-gramat Kalapi-visntat |
 vayavyam sri-Nidivuhpara-kshetra-varad api ||

gramakat sri Komdugtnia-namakad api chottaiam |
 Muddalfipuia-naninOpi gramad isanyatam itam ||
 srimat-Krishnapuram lti pratinama-samasritam |
 Kabbalh namakam gramam griharamopasobhitam ||
 sarvamanayain chatu-sima-sariiyutaii cha samantatah |
 nidhi-inkshepa-pashana-siddha-sadhya-jalanvitam ||
 akshinj-agami-saiiiyuktam eka-bhogyam sa-bhuruham |
 vapi-kiipa-tatakais cha kachchhaiamais cha samyutam ||
 putia-pautrfulibhir bhogyam kramad a-chandra-tarakam |
 danadhamana-viki iti-yogyam vinimayochitam ||
 Sitiunsoi vamsa-ratnam samajani nnpatir Nanda-namfitha jajne
 tat-santatyam cha Likka-kshitipatir abhavat tat-kule Bijjalondrah |
 tad-vamsaui Sumi-Devo'lam akuta vimatat sapta-durgam hritva
 pautras tasyAravitipuia-patir abhavat Pinnama-kshonipalah II
[bhu-kalpaskhi](#) piathitAiaviti-Bukka-kshamapobhavad asva sunuh
 Ballambika, tasya babhuva patni Pusrandarasyeva Puloma-kanya II
 asmad ashesa-bhuvanrivana-Varijakshat
 (IVa) sinigara-rajavad ajayata Rama-Rajah |
 Lakkbhami-samana-chaiita lalana-matalli
 Lakkambikat Ratir Ivajani tasya devi II
 tasyadhikais samabhavat tanayas tapobhis
 sri-Ranga-Raja-nripatib Sabi-vamsa-dipah i
 asan jvalatsu bhuja-dhamasu yasya clutram
 netiam vain-sudusam cha nnanianani II
 satim Tnumalambikam chanta-lilayfirundhati-
 pratham api titikshaya vasumati-yabo rundhatini |
 Himanisur Iva Rohmim hriddya-hariJiim sad-gunair
 auiodata sadharminim ayam avapya Yiragnuiih II
 svairam sudng-bhaiana-ja.ta-ruchis su-vnttas
 svalGka-duuta-tamas tamvab tadiyah |
 a-trasa-vnttir avadata-gunanuvarti
 sri-Rama-R.ija-narapala-manis samindhe ||
 yasmin prasasati malum jagadeka-vire
 bhango nadishu cha pakshap.'itah |
 vallisbu pallava-ruclnr vanita-rateshu
 nivi-vimochanam abhun myatam prajariam ||
 yasya pratapa-tapano Yadunatha-murter
 apadayaty an-kulani samakulani |
 samanta-bhupa-sudrisam [kara-pankajani](#)
 seva-jushaih muhur aho mukult-karoti ||
 vitaraiia-paripatim yasya Vidyadharinain

nakhara-mukhara-vina-nada-gitan nisamya |
 anukalam ay am avalarabu-bimba-padesad
 amara-nagara-sakhi lajjaya raajjativa ||
 Bharata-malnta-bhiima Bbanujasyanujanma
 vara-Tirumala-Rajas sahiti-Bhoja-RjYjah |
 nidhir akhila-kalanam. agraianmorubhaktir
 vinaya-naya-samoto vain-gandharva-jota ||
 yasyanujas sri-vara-Vcnkatadn-
 Rajah kshitau Lakshinana-charu-murttih |
 jya-ghosha-durikrita-megha-nadah
 kurvan su-mitrasraya-harsham mdhe n
 siimater asya dhirasya Sutrama-sama-tejasah
 Soma-vamsavataiusasya siiry-alambakaramhateh II
 Adappa-Bayyapa-kshmapa-tapah-parinatatmana I
 Krishnappa-Nayakendrena Kushna-bhaktagtayama ||
 vijnapitasya vinayad vimata-dhvanta-bhasvatah ,
 visvatisayi-viryasya viSva-raksha-vidbayinah II
 prajya-Karnata-rajya-sri-sthapanachaiya-visiitoh
 ant-erabavara-gandasya prajya-bhoga-(Bhoja)-mahibhujah II
 Atreya-gotralankara-maner Manu-naya-sthitOh |
 ant-embavara-gandasya Hari-bhakti-sudhanidheh II
 Nahushopamasya nana-varna-sii-madulika-gandasya |
 ye birudu-rayah-rahuta-vesyaika-bbu(IV b)janga-birudu-bharitasya ||
 vikhycita-birudu-manneya-vibhaiva-lilasya vijaya-silasya |
 visvambhara-bhti-sphuta-visruta-dharani-varaha-birudasya II
 vinay audary a-gambhiry a-vikramavasa-vesman ah
 vira-sri-Rama-Rajasya vijnaptim anupalayan II
 paritah prayatais snigdhaih puiolnta-purogamaih |

vividhan vibudhais srauta-pathikan adlnkair guaiu IISadasiva-mahfirayo mananiyo manasv

sa-hiranya-payo-dhara-purvakam dattavan muda II

Kabaliya valeyada Vivara (23 lines following contain details of boundaries)

(IV a) sarasa-Sadasiva-Raya-kshitipati-varyasya kirtti-dhuiyasya |
 sasanam idam saiiisana-Dasarathor amita-hema-dana-ratch ||
 mridu-padara iti tamra-s.isanaitham mahita-Sadasiva-Ra)a-sasanena
 abhanad anugunani vacho-mahimna sarasataivna Sabhapati-Svayambbuli ||
 Sadasiva-maharaya-sasanad Viranatmajah |
 tvashta sri-Viranacharyu vyahkhat tamra-sasanam ||
 dana-palanayor madhye danat Srejo'nuiwlanam |
 danat svargam avapnoti palanad Achyutam padam II
 sva-dattad dvi-gunam punyam paia-dattanupalanam

para-dattapaharena sva-dattam nishphalam bhavet II
 sva-dattam para-dattam va yA hareti vasundbaram |
 shasbti-varsba-sabasram visbtayam jayate krimih ||
 ekaiva bhagini loke sarvesham eva bhubhujam |
 na bhojya, na kara-giahya vipra-datta, vasundhara ||
 samanyo'yam dharma-setui nnpanam kale kale palaniyo bhavadbbih |
 sarvan etan bhavinah paithivendran bhuyo bhuyo yachate Rauiachandrah ||

sn-Virupaksha (in Kannada chaiaacters)

8

At Gavunahalli (Hassan hobh), on the wall of the Chamundesvari temple.

Mahabala Chamundi Subham astu svasti sri-vijayabhyudaya-Salivahana-saka-
 varusha 1588 ne sanda vaitanuinavada Parabhava-samvatsarada Ashadha-su
 8 lu CbamundesYari-ammanavaugc Maisura Deva-Raja-OdOravaru Gavunahalh-
 gramava sarvamanyaavagi kottaru sri maangalam aba sri

9

At Kabbmahalli (same hobh), on a virakal near the Isvara temple.

Yijaya-samvatsarada Jeshtha-suddha I Buhaspati-varadandu svasti siri-maha-
 mandalesvara Narasimbaia kaladalu siimanu maha-samantaum appa
 Kabbinakoreya Hnya-Tammana maga Madeyanu atiy age Yadappana kalegadaha
 kadi sua-lokakke praptanada.

11

In the same place.

Saka-vansba sasirada nalvattaneya Vilambi-samvatsai ada Magha-suddha
 10 SOmavaradandu svasti srimaii-niaba-mandalesvaia Tiibbuvana-malla Bith-
 Devara kaladalu Kanna-maharaja Kabbinakeroyan mdandu Echa-Ga,vunda
 ahy-Manja-Gavunda. kadi sur-loka-praptaiadalhge avara maga Malla-
 Gavuudana maga Maia-Gavunda Mavana Echana int l-muvarum Vira-Ballalu-
 Dcvara kaladalu Humalambi-samvatsarada Magha-sudda-dasami Somavara-
 dandu pa

13

At Bittugondahalli (same hobh), on a stone at yemme-gundi
 north-east of the village.

Sii-Ganadhipatayp namah |
 namas tunga-siras-chumbi-chandia-chaniara-chaiave |
 trailokya-nagararambba-mula-stainbbriya Sambhave ||

svasti sri-jayabhyudaya-saka-varusha 1438 Dhatu-samvatsarada Ashftdba-
 bahula-amavascyulu Karkfttaka-sankranti-puiiya-kaladalu Krishna veni-tlr ulah
 sri-vira-pratapa Krishna-Raya-maharayaru Gajapatiya mele danda-y.'itieya
 madi jaya-stambhavan ettisi hahaga avara dalavayigalu Atrrya-gotrada Soina-
 vnmsada aliya-Timmarasa-Odeyara raakkalu |
 akalpam Virupanibika-parivndhas sri-Timma-Rajatmajo
 jiyat ari-bhuvanaika-vira-virudo Raya-kshama-vallabhah |
 yat-khadgobhaya-pfirsvayoh pravisarar-kii ti-pratapa-pi abha
 samparkad npavah prayanti nitaram nissreyasam sasivatam II
 yint i-birudavaliyanulla Raya-Vodeyara komara Dhananjaya-Raya-Vodeyaru
 kotta aghrarada krawav entondare navu namma amarada padoya nayakatanake
 saluva Hasanada sthalada Bittugondauahallige pratinamadheyavada Dhananja-
 ya-gramada chatus-simeya vivara Channapattanada gaddeyiiiidam paduva
 Koganakatada sime-kallindam ba<laga Hullchalhja simcy nelhya-marada
 muda Hasanada gaddeya nerila-sosiyindain Chialiyahalladindam tenka yint i-
 chatus-simeya tat-tat-sthanada Vamana-mudreya kall-olagAgidda mdhi-nikshepa-
 lala-pashana-akshini-agami-siddha-sadhyav cmba ashta-bb6ga-te/as-svamyavanu
 Asvalayana-sutrada Visvamitra-gotrada Jann-Upadyara makkalu Tippana-
 Joyisara makkalu Channa-Dikshitango Atreya-gotrada Timma-RajagaJa llayana-
 Rajagula Dhananjaya-Rajagalu sa-hiranyodaka-dana-dhaia-purvakadi nimma
 kula-parampareyagi sukbadah anubhavisuviri endu kotta aghraia.

(In Nagari characters)

kutra tvam chahto'si Narada Hara kshonyam kim asty adbliutam I
 ta-natha-DhananJayendra-viyaya-prasthana-dhuli-bharaih |
 netasoka-vipakshayoi anugatam Mainaka-paksha-cblndo- |
 bhita naiva katham nu sambhrita-jalas tad-vain-kantasrubhii || sii
 ekaiva bhagini loke satvesham eva bhubhujam |
 na bhojya ua kaia-grahya vipra-datta vasundhara, II

(In Kannada chaiaacters)

yi-dharmakke alupidavanu gomamsa sua-panava sevisidavanu nadasidavaia
 padava birasa valnsuvevu sri.

15

**At Pura (same hobli), on a stone to the south of the dhvaja-stambha of
 the Ramesvara temple.**

Sri-Ganadhipataye namah sri
 namas tunga-siras-chumbi-chandia-chamaia-charavo
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II
 sva-dattad dvi-gunam punyarii para-dattanupalanam |
 para-dattapaharena sva-dattam nishpbalam bhavet ||

tah

Svasti sri-vijaya.
saluva Jaya-sam •
Krishnapa-N
kramav e
vali-n'

Sri-Gaa
namas
trailol

svast
khi-sai
. .. ra

At P

mLAYam
.....ma'
angane Si
go
Rajanam. II

Hassan Taluq,

svasti sri-jayabhyudaya-Salivahana-Saka-varusha 1488

Kshaya-samvatsarada Karttika-suddha 15 lu cb-

Bukkappa-Nayakaru Krishnappa-Naval

simeya 18 aghrara muntar

vartanegalu solage bitti '

(usual final phrases).

SVa

SI

Na ,

sar

.. Saka-va

sri-Kaliyuga-Bhima-maharajana rajyadol Bira-.,

... .Gavunda kudureyol pa.

28

At Kagravalli (same hobli), on a stone in Channa-Gauda's field.

Sri svasti Saka-varisha kalatltta-samvatsarangal entu-nura-padinenta vansha
sale Satya-vakya-Permmadi. . . . pritivi-rajyam geyt ire svasti sa. guna-
ganalankara. tilaka.

29

At Hanohuru (same hobli), on a virakal at the Malldsvara temple.

Sri-maleraja-raja maleya-prachanda ganda-berunda Hosala sri-Vira-Ballala-
Deva prithuvi-rajyam geyvali Jaya-samvacharada Karttika-suddha-panchami-
Voddavaradandu Havali-Paleyadalu Sana-Gaundana maga Bdreyya Baleyyana
maga Kaleyya Halevagila kalegadalli bidda atana maga Borayya krama-sam-
praksba belasal ettisida. biragalla madida djanu Maloja Mulojanu II

yad-damsht rankura-simni bhur iha satam karmmani vedadhvanam i
 tair nandanty amarah Harih kula-patis tesham tadiya, ghanah |
 te varshanti bhavanti sat-phalataya sasyani vrisbtaya prajas |
 tair jivanti tatas pumartha-nivahas tasmai namas Sarnine ||
 asti trailokya-jivatur ananda iva murtiman |
 Paramesvara-kotira-prathamabharanam sasi ||
 tad-anvaye maha-teja Yadur asin mahipatih |
 Soma-vamsya yatas slaghya Yadava iti viSrutah ||
 teshu sruto. . . . bhun nripas sri-Sangamesvarah |
 yat-kirti. . . . karpura-karnapuram harin-mukhe II
 tasyatmajobhuda dharmajaas sarva-sastradi-barhanah |
 vira-sri-marigaladarso vira-sri-Bukka-bhupatih II
 Gauri-sahacharat tasmad udabhud raja-sekharah |
 saktapрати.. Skandamso raja Hariharesvarah II
 bhuvi Parasu-Rama-Raghava-Yadu-viras trishu yugeshu purveshu |
 Harihara eva Kali-yuge'sau Harihara ity ajani vimata-haranena ||
 urvira sasati bahuna, Harihare -dharshitendra-sriya |
 kfivye'satyas-su-bandhanam kamahni-nalotkare kantakarii |
 taralyam tatitam ganeshu tanima madhyeshu vamabhruvam |
 malinyam ghana-mandale kim aparam vaitanda-gande madah II
 bho bho Narada kirn samudra bhavita vardhanti saptambudhih |
 pradad vipra-kare jayi Hariharas tad-vari varamnidhih |
 Srir gehe hridaye Haris suranadi-tirtham kare svardan |
 murte bhagya-sasi-vidhitayushmam manas svasti nah ||
 svasti bhftmandala-bhuja-danda vartamana-raja-paramesvara purva-paschima-
 dakshina-uttara-samudraika-nayaka bhashatilanghya-rajanya-bhujaiiga Hindu-
 raja-suratrana saranagata-vajra-panjara vaidika-raarga-pratishthapanacharyya
 para-nari-sahodara budha-Sarasvata raja-Valmiki raja-Vyasa rajadhiraja rtija-
 paramesvara ity-adi-birudavali-bhushita Harihara-maharajah svasti sri-Sali-
 vahana-sakabde 1302 Ravudn-nama-samvatsara-Magha-masi sita-paurriamasyaih
 Bharga[va]-vasare asmin punya-tithau sri-Pampakshetre Virupaksbesvara-sanni-
 dhau Hosala-desalankara-Abaliga-nadu-samraandhinam | Senapuri-purva-dig-
 bhage Singapura-namanarh dasa-sankhya-vritti-parimitam agraharani kritva
 dasa-sankhyakebhyo brahmanebhyo nana-gotrebhyo nana-sakhebhyo mina-nama-
 bhyah sa-hiranyOdaka-dana-dhara-purvakam pradat I tesham nama-gotrani
 likhyante teshu | (six lines following contain names of vrittidadas) sambuyaiva dasa-saii-
 khya-brahmangbhyah dasa-sankhya-vritti-parimitam Hosala-desalankara-Abaii-
 ga-nada-sammandhinam Singapurakhyam gramam ekam | kaluvali upagrama
 Magehajli saha Singapurasya chatus-simevalagulla nidhi-nikshepa-jala-taru-
 pashana-siddha-sadhyagalemba ashta-bhoga-tejas-svamyavannu suhka suvarna-
 daya davasadaya saha sakala-samyavannu nirupadhi a-chandrarka-sthayigalagi

sarvamanya-agrabaravagi yi-Pampa-kshetradalli sri-Virupaksha-sannidhiyalli
Bukka-rajeshvara-pratishthanga-bhu-danavagi daṣa-sankhya-parimita-vritti 10
Singapurahvayara maha-agrabaram dasa-sankhyakebhyd brahmanebhyah sri-
vira-Hanhara-raaharajah sa-hiranyodaka-dana-dbara-purvam pradat sukbadinda
bhogisuvadu.

chintaratnani janauam Yadukala-tilakam chid-vilfisatna-darsam |
tushta, bhu-mandalendram bhuvana-nuta-maha-dana-punya-pradanam |
satru-kshmapalarsarvachala-Kulisadharam Saradam mantra-siddham |
raja-Vyasam mahautam Harihara-nvapatiH raja-Valmikum ahuh ||
evam vidhasya Singapura-agraharasya chatus-sima-vibhūgah kathyate (following
4 lines contain the boundaries).

Sri-vira-Harihara-maharayah

dharmasakshigalu |
aditya-chandrav anilo'nalas cba dva bhumir apo hridayam Yamas cba |
abas cba ratris cba nbke cha sandhye dharmasya janati narasya vrittam ||
sva-dattare para-dattam va yo bareti vasundharam |
shashti-varsha-sahasrani vishtayam jayate krimih II
sva-datta putrika dhatri pitri-datta sahodari |
anya-datta svayam mata dattam bhumim parityajet ||
dana-palanayor madhye danat sreydnupalanaih |
danat svargam avapndti palanad Achyutam padam II
Indrah prichhati chandalim kim idam pachyate tvaya |
sva-mamsarii suraya siktarii kapalena chitagnina II
deva-brahmiana-vittani balad apaharanti ye |
tesham pada-rajo-bhitya charmana pihitam maya ||
mad-vamsajab para-mahipati-vamsaja va ye bhumipas satatam ujvala-dharma-
chittah |
mad-dharmam eva satatam pari-palayanti tat-pada-padma-yugalam sirasa
namami ||
sri-Krishnarpanam astu II

37

At Kundur (same hobli), on a virakal in the precincts of a ruined temple.

Namas tunga-sri-as-cbumbi-chandra-cbamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II
svasti srima. .bham Yadava-kulambara-marttanda. . . .rajadhiraja vira-sri-
Narasiuga-Deva Dorasamudra nali sukha-sat-sankatba-vinodadim rajyam
geyu. ..m ire Kunduru Chandu-Vegade Dee-Vegade tammil—ya. .mage
na4a-baluvali. . . .kadidali. . . .kaligala___bdada Krodhana-samvachharada
. . . .Somavaradaadu. . . .yauu kalia irisidaru.

38

On a stone at the same place.

sri namas tuiiga. Svayambhuve Il
 svasti. . . . raja. . . . puravaradhisvara Madhukesva. . . . svaram Banavaseya-
 bidina[li] sukha-sankatha-vinodadim rajyam geytum irddam | maharajana raja-
 gurugalu Malega-Jiyarige magam K. . . . na magam Bamraayeyam tanna
 bhujabala-avashtambadim viramam meredu tatta .. .mam tun gandagah-
 tanadim arasugalam mecbcbisi karunya. ttavam kattisikundu
 Sivalyavam tejonnavaihi niadisidam (following 25 lines contain details of grant and usual
 final phrases). . . . lisidam su-putra kula-dipakam enisidam madhyanna-
 kalpataru Kadamba-Jiya stbiram jiya. . . .sri sri biruda-ruvari-mukhatil.tkaii
 Varddha. . . . na magam Gangojam hoyda-sasanam.

39

At Honnavalli (same hobli), on a copper plate in possession of Jddidar Subbanna.

(Telugu characters.)

(Front)

Sri-Ramaya namah

namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |

trailokya-naganirambha-mula-stambhaya Sambhave II

Harer lila-varahasya damsbra-dandas sa patu vah |

Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau II

svasti sri-vijayabhyudaya-Salivahana-foka-varshambulu 1586 agun-aneti
 Sobhakrit-samvatsara-Magha-niasam su 15 lu | Atreya-gotrapastamba-sutra
 Yajus-sakhadhyayulunnu Soma-vamsodbhavalunnu ayina Ariviti-Rangapa-
 Rajayyavariki pautrulunnu Gopala-Rajayyagariki putrulunnu ayina srinad-
 rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-praUpa sri-vira Sriraiiga-Raya-Deva-ma-
 harayalayyavaru Srvatsa-gotrAlsayana-sutra Rik-sakhadbyayinni Venkatayyaku
 pautrudunnu Tiruvengalayyaku putrudunnu ayina Kucbchayyaku palinchina
 bhu-dana-dharma-sasana kramam etlannanu Beluriki chelle Palyem-simaloni
 Honnavalli-gramana prag-datta-svasthanya-manyalu vinaga nagariki chelle
 bhumi Atreya-gotrapastamba-sutra-Yajus-sakbadhyayulunnu Soraa-variiso-
 dbhavalunnayina Ariviti-Rangapa-Rajayyaku pautrulunnu Gopala-Rajayyagariki
 putrulunnu ayina Srinad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratfipa sri-
 vira-Sriranga-Raya-Deva-mabarayalayyavaru Belurilo ratna-simhfisanadhyak-
 sbulayi prithvi-samrajyam eluchunnu srivatsa-gotrAlsayana-sutra-Rik-sakha-
 dhyayinni Venkatayaku pautrudunnu Tiruvengalayaku putradunn ayina Ku-
 cbchayyaku Beluriki chelle Palyem-simaloni Honnavalli-gramana prag-datta-
 svasthanya-manyalu vinaga nagarki chelle bhumi yi-tatha-ti-(back)thi-punya-kala-

mandu sa-hiranyodaka-dana-dhara-purvakamuga tri-karana-tri-vacbakambuga
Velapuri-sthalaraandu srl-Channakesava-svami-sannidhini sri-Venkatesvara-
pritiga sri-Krishnarpanaiga dhara-dattam chestimi ganuka a-Palyem-smaloni
Honnavalli gramana palinchi prag-datta-svasthya-vanyalu vinaga nagariki
chelle bhumina nidhi-nikshepa-jala-pashanakshinagami siddha-sadhyambulane
ashta-bhoga-teja-svamyamulunnu danadi-vinimaya-vikrayanaku challunattuga
nivu putra-pautra-paramaryam a-chandrarkastayiga anubhavinchukoni su-
khana vundddi | Atreya-gotrApastamba-sutra-Yajus-sakhadhyayalunnu Soma-
vamsodbhavalunnayina Arviti-Rama-Raju-Rangapa-Rajayyaku pautrulunnu
Gopala-Rajayyavariki putralunn ayina srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-
vira-pratapa sri-vira-Sriranga-Raya-Deva-mabaralayyavdru Srivatsa-gotrAsla-
yaaa-sutra-Rik-sakbadhy&yinni Venkatayyaku pautrudunnu Tiruverigalayyaku
putrundunn ayina Kuchchayyaku palinchina bhu-dana-dharma-sasanamu (here
follow usual final verses.)

srt-Rama.

40

At Bannfrupura (same hobli), on a copper plate in possession of
Sama-Bhatta, son of Dodda-Mailari-Bhatta.

(In Telugu characters.)

Sri-Rama.

namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
Harer lila-varahasya damsbra-dandas sa patu vab |
Hemadri-kalasa yatra dbatri chhatra-sriyam dadhau II
svasti sri-Salivabana-Saka-varsbagalu 1585 ra Subhaknt-samvatsarada Vaisakba-
su 15 lu Atreya-sa-gotrApastamba-stitra Yajus-sakbadhyayaru soma-vamsddbha-
varada Arivtti-Rama-Raja-Rangapa-Rajayyanavarige pautraru Gopala-Rajayya-
navarige putrarada srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-
vira-Sriranga-Rfiya-Deva-maharayar-ayyaravaru Ghanagiri-sthaladalli ratna-
simhasanadhyaksbaragi prithvi-samrajyav alutalu | Srivatsa-gotrApastamba-
sutra Yajus-sakhadhyayanada Gonipada Janardayana pautranu Srinivasayyana
putranada Anayage palisida bhu-dana-dharma-sasana-kramav entendare I
Bel a rig e saluva Abbaliga-nadolagana Vasudevanahalli I Balldrapurakke
paschima Haravaballige purya Nidagaravallige uttara Bettaballige dakshina-
vada Vasudevanaballh-grama yi-tatha-tithi-punya-kaladalli sa-biranyodaka-dana-
dbara-purvakavagi tri-karana-tri-vachakavagi yalle chatus-simantavagi Velapuri"
stbaladalli Visbnumamudra-tiradalli sri-Channa-Kesava-svami-sannidhih sri-
Venkatabalapati-pritiyagi sri-Krishnarpanavagi dha-(back)ra-datta madidev-
ada-karana a-VasudSvanaballi-gramava yalle-chatuS-Simantavagiha nidhi-
nikshepa-jala-pashanakshinagami-siddha-sadhyagal emba ashta-bhoga-teja-

svamyagalannu danadi-vinimaya-vikrayakke salluvante ninna putra-pautra-
paramaryavu a-Vasudevanahalli-gramava a-chandrarka-sthayi agi anubhavisi-
kondur Sukhadall ihadu (usual final verses)

brahmasva-paripushtani vahanani balani cha |
yuddha-kale" visiryante saikatas setavo yatha II
sva-datta medini putri vipra-datta sahodari |
anya-datta svayam mata dattaih bhumim pantyajet ||
sri-Rama.

41

At Aluru (Aluru hobli), on a stone on the asvatha-katte, near the village gate.

... Sahvahana-saka-varusha 1568 neya Parthiva-samvatsarada Asvayuja-ba 51u
sriman-maharajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa Srirariga-Raya-maha-
rayara karyyakke kartarada Verikatiidri-Nayakara Knshnaraa-Nayaka-saho-
dara. . .Timma-Nayakarige srimatu-Venkatldri-Nayakarukottasil.i-srisanada
kramav entendare. rajya-kdrya. dati aadiya simake saluva

42

At Madabalu (same hobli), on a virakal to the north of the Somanathesvara temple.

Svasti samasta-prasasti-sahitarii srimad-Visbnuvarddhana-sri-pratapa-Hoysala-
bhuja-bala-Vira-Ballalana rajyam geye Saka-varusha 1133 neya Prajotpatti-
samvatsarada Phalguna-bahula IOBrihaspativaradandu Nele-nad olagana
Madabila-kattirige Kerehalliyavar-oclane kadi Hantiya yereyarigalu sattu
katteya katti biragallan irisida kramav entendade Madabala Makeya-Nayaka
mukhyav ada sauiasta-prajegalurii Hancheya ..

43

At the same place, on the west side.

Svaati samasta-prasasti-sahitam srimad-Vishnuvardhana-pratapa-Hoysala--
bhuja-bala-Vira-Ballalana rajyadolu Saka-varsha 1133 neya Prajotpatti-samva-
tsarada Phalguna-bahula 10 Brihaspativaradandu... .nad olagana vagi
samasta-prajegaluiii Hancheya Gaddey-arasugala bali gotrakke kottu bhumi
hana. star lharu id ahhidavaru Gangeya.

44

At Karjjavalli (same hobli), on a stone at the Xallesvara temple.

Singiri Kali-Santa-Devaru yi-mata-devara kudiru yi-sostiyana nadisade alipi-
dare deva-16ka martya-lokakke horagu | Saumya-samvatsarada Sravana-bahuja

14yalu Srimatu-Karjjavalliya Parve-Gaudara raaga Kalle-Gaudaru Kanatura Timmappanavarige punyav agalendu Kallesvara-devara amruta-padige saluva gadde beddalolage Santa-Devara mataka kha 24 bhatta svastiya nadasuvadu tateya 24.

45

At Kanatur (same hobli), on a stone in the back-yard of Jamaluddin sabi's house.

Svasti Saka-varisha 947 Krodhana-samvatsara Chaitra-masada peiretale-devasam age.. svasti-paradhara... ni-sambhava Bimavad-abhala ga.. ppitasbtadasa .. svamedha pa.. .Permmadi.. .Padumavati-vara-prasada-labdha-simha-lanchana vana-gaja-samasta-pratirajya.. .singa uagaradhina. samanappa srimad-malapa-raja. . . . malepar Aditya beh-Marutta-dayada... .kava kaligal-ankusa-prahari . . hara.. .Manale. . .munurara nal-gavunda Kanna. . . .va-Gavandana maga... .dara.. .aneyya nerisi se.. .vattama katti kode a-de... . ttarege initu va kotta gu. . .ya Kadabavalliyo.... ra siddiyage kodegeyi intap-pudake Sunkajjana mayam Sovarasanum manevergge Bisayya hada-perggade Lasayya Subayya-Settiyu Appanada. kayya.. .Sanagoda perggade Birayyanu mo. . . .Kuravalliya Macha-Gavundana. Basettiyu Biratura Maradi-Gavundanu. Vauaga-Gavundana hebbara a-Hemma-Gavunda..ida bareda senabdva Vorayyage.. .kotta sasana——maryyadege tappidavam taya-deseya pattu taleyum tandeya deseya panneradu taleyuma naraka.

47

At Marusu (same hobli), on a virakal near the entrance of the Ealldivara temple. Svasti sri-sainasta-bhuvanasraya sri-prithvi-vaUabham maharajadhirajam Dvaravati-pura-varadhisvararum maleraja-raja maleparol ganda ganda-bherunda nissanka-pratapa-chakravartti sri-Hoysana-Vira-Narasimha-Deva-arasaru Saka-varisha 1205 Chitrabhanu-samvatsara-Bhadrapada-su 13 Man du Konda-Nayaka Ramanatha-Deva. nadadalh Khara-Devayya. yara Palyada. . . .yya-Nayaka Khandaya-Raya.. . .pala voratta-Murari anapara saiaaradali iridu sura-loka-praptan adanu.

43

At the same temple, on a virakal on the north side.

Svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja Dvaravati-pura-varadhisvara maleraja-raja maleparolu ganda ganda-bherunda nissanka-pratapa-chakravarti Hoysala sri-Vira-Narasimha-Dev-arasaru Saka-varusha 1200 neya Isvara-samvatsarada Pushya-su ____dodda____maga.

49

At Dudda (Dudda hobli), on a virakal at the entrance of the Kalldsvara temple.

Svasti sri-Dhatu-sarhvatsarada Chayitra-ba 5 Bu svasti samasta-bhuvaiut-Srayaih sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja paramesvaranum appa Hoysala sri-Vira-Narasimha-Dev-arasaru sukha-sankatha-vinodadiih rajyarii geyvuttiralu Sevuna-Raya-besadim banda so. vatikamanu bavara[dan]du Duddada Hiriya-Baicheya-Nayakana maga Enkanna yacbeyada hoyida sami-kanya , ...na anna Dekayan i. . .da biragalu avara birudu sitagara-ganda.

50

On a second virakal at the same place.

Vijaya-samvatsarada Marggasira-sudda 1 Bu svasti sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja Magara-rajya-nirmulanam Chola-rajya-pratishthacharyyanum appa Hoyisana-Vira-Narasimha-Devara besadim Duddada Chattaya-Naykana mom-maga Kusakah endum i-karyyakke tale gottallige Chattavve tanna magaiige nilisida viragallu.

51

On a th 1 at the same place.

Svasti srt Saumya-saiivatsarada Magha-su 5 So | svasti samasta-bhuvanarayam sri-prithvi-vallabha maharajadhiraja parainesvaranum appa Hoysala-sri-Vira-Vallaja-Devaru sukha-sankatha-vinodadim rajyam goyutt iralu turakaru Dora-samudrakke yetti bandalli Duddada Nadegoveya Machaya-Nayakana maga Baicheya-Nayakanu ubhaya-dala mochche hoyadadi biddalh atana tamma Padi-Nayaka a-maga Machayanu kudi yettisida biragallu madid achari . janu.. .dikiya-Nayakana maga.

53

At Jakkdnahalli (same hobli), on a stone near the Kallesvara temple.

Namas tunga siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II
tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchhanah |
jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih ||
Kanda 1) a-Vmayadityarigam | pavana-charitre Keleyabarasigav akhilor- |
vvt-varan udayam geydam | Srivara-pada-padma-bhringan Eroyanga-
nripaih ||
atana tanayan ati-pra- | khyatan udaram samasta-lokadharam |
niti-vidan eudod uparaa- | titam sri-Vishnu bhupa samaratopam II

Hassan Taluq.

sa-Srivallabha-pada-pallava-luthach-chetah-prasunas sada |
Lakshmi-sri-nayana-prabha-dhavalite dorddanda vajralaye |
bibhrano dharanim kakub-jaya-bharah prasphara-bheri-ravad |
gotrorrviruha-supta-simha-hridaye sphotam chakara sphutam ||
jayati dharani-lokottamsitCttmiya-padah |
chatum-vibudlm-goshthi-praudha-vani-vinodah |
sakaa-bharata-vidya-hridya-gambhira-bhavah |
vipula-vvjaya-lakshrai-vallabho Vishnu-Devah II
Dhanadam dakshina-vayav eke tadedatto tidit ill innuv em- |
binegam vairi-karoti-koti-mukha-nasa-randhradol mandra-m- |
svanam unmal Malayanilam sulidu kalakshepamam Vishnu-bhu- |
paua jaitrorrvareyalli maduvudu Kaveri-naditiradol II.
inaa orvvara poragage pel puduvo tejami kshatriyang Arkanan- I
danan orvam poragage pel puduve danam bhuhujung Abjaga- |
rbhanura orvvam poragage pel puduve chaturyyam nrparig endu me- I
chchan lvam mattina-bhuparam nnpa-varam sri-rupa-Narayanam II
sthirane kayyole dhatnyam nihsidam tejasviye vahniyam |
korag lrppaii kudal arppane kanaka-sailaih durav agirddu ni- |
ttarisitem suchiye mrikshisidavar mshpapigal chalvane I
Haranaih mohisal entuv arppan adhikam sri-Vishnu-bhupalakam II
javanum tannaya gandu lachchanam enipp a-imseyam tiddal an- |
juvinam kanduguv endu kal-ugurgal tlnararangal suyyal an- |
juvinam tejada sonkinindave mesfgend uddhatar nnodal an- |
juvinam vikrania-vibhramam sogayisitt i-Vishnu-bhupalanol II
balasuttam kirttisuttuih sulidu sulidu terkkays iral kude Sesho- |
jjvala-kayam tivida-peligeval ire sarojatajandam dharitri- |
talav ellam tanna dirghayuvane parasi pardd elvinam kshatra-dharmmo-1
jvala-ramyottunga-harmmyarppita-mani-kalasam Vishnu pettam bed-
angam ||
padadol kunnina-svarupam nayana-yugaladol matsya-rupam ghana-
gri-
vadol adi-kroda-rupam naduvinolu nrisimhatvav atma-prabhava- |
spadadol Rama-trayatvam mati-vikasanadol Buddha-rup agi gujj a- |
gada Kalkitvakke mey darada Hariy-enipam Vishnu-jishnu-kshitisam IIDharadhaio b
Bbojeuaujo-vijita-npuna, varddhita ya prasiddha |
sabhud aposanam ahita-bhu-bhojaue yasya purvvam
Kauberasa-bijaya-samaye varnnyate kim sa virah II
sandhyasav iti chakravaki-inanasaih kim kim ddisi sruyate
bahyalim iha Vishnu-vira-nripatau nirggachchhati svechchaya |
bheri-rava-palayitari-turaga-sreni-khura-kshonita-

kshunna-kshoda-talottha-pamsu-patajair grasta. ha gramani II
 stuti-vachanangal altu ripu-kdtige bhima-parakramam daya- |
 sati satiy appa karanade tane kripam manam oldu belpavargg |
 atisayav agal ittu vipularjjuna-kirttiy enalke bere Bha- |
 rata-kathay embud eke sale Vishnu-nripfila-charitre salads ||

Kanda II a-Vishnu-varddhanaiigam |

Sri-vadhuganey enisi negalda pempina Lakshma- |
 Devige sutan udayisidam |
 bhu-vidita-yaso-vibhasi Narasimha-nripam ||

Vrittall tarala-vilochananchalake kemp initum bare bakkuv agai an- |

t an-narapala-sankulada pandale kayge turanga-raji man- |
 durake gajah salege dhanam nija-kosa-giihantarakke tad- |
 dhare kaditakkav undigege vol esev i-Narasimha-Devana II
 ari-bbftpar vvandu mey doridod avayavadnn torane krura-daitye-
 svara-vak8ha-ksbeta-nirddarana-nakha-nikarochchanda-d6r-dandamain
 '' bhi-
 kara-jihvakirnna-gtrnnananaraan ogeda kur-ddadeyam sanchalat-ke- |
 sara-bhasvat-kanthama ih gharghara-ghana-ravamam Narasiraha-kshi-
 tisam ||

Abipatiyante bhogi sasiyante kaladharan tsanant uma- |
 sahan Ainarendranante vibhavanvitan unnata-Meru suryanant |
 ahinia-kara-prabhavan Amarejyanavol bahu-tatva-kovidam
 inahi-nutan endu banmpudu dhatriyol l-Narasimba-Devanam II

svasti 8amadhigata-pancha-maha-sabda raaha-mandalesvaram Dvaravatipura-
 varadlusvaram virddhi-narapala-jaja-kuja-viclichhedana-kutharam rajadhiraja
 Yadava-kula-kainala-marttanda ganda-bherundam sriraat-Tnbhuvana-malla Ta-
 lakadu-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungal-Halasige-Beluvalain gonda
 bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-Hoysala-Narasimha-Devam Hima-Setuvindola-
 gada bhumiyam bhuja-balavashtambhadim taldi dushta-nigraha-sishta-pratipala-
 nadirii sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttum ire tat-pada-padmopajivi
 maha-pradhanam heggade-Kalimeyyan-anvayonnatiy entendade |

Kanda II vedadhyayanadhyapana | vedarttha-vichara veda-vihitanushtha- |
 nadara veda-vinodana- n adam Govindan emba viprottamsaih II
 ay-ayyana hiriya-magam | nyayadm acharadindav uchitadin atula- |
 griyim jasadirh jagati- | jayam tan agi Naga-Rudram negaldam II
 a-Naga-Rudramayyamm nerggiriyaam |

Sri-ramani-pati su-guno- | daram sphurad-amrita-murtti murtti-Manojam |
 daridrya-vidrutargge vi- | charise mardd enisi Maddimayyarii negajdam ||
 a-negalda Maddi-Rajana | manasa-kala-haihsey enisi kula-vadhu negaldal I
 bhu-nuta-patibratdnati- | Janakiyam jadidu nunki Makavey embal ||

vritu II guna-yuktam Maddi-Rfijam janaka janani Makavve Govindanam Na- |
 kanar aty-udda. dbiratmanujam Bu- |
 chana sevyam Narasiihborvvipa tanage kula-svamiy Ardbenducbuda.- |
 inani deyvam tannol end and avar ivar ajavo matyarol Kalimayyam ||
 vanadhig ad onde gunpu sahajam Kanakadng ad onde pempu matt |
 anupama-danav onde nijam a-divija-kshitijakke norppad a-
 vanadhiya gunpu Meruvina pempu sura-drimad arpp ad avagam |
 tanag enal i-dhara-taladol fir ddore heggade-KAlimayyanol ||
 jadi npu-rakta-variyo lag a-jala-kelig odarchchad irddadam |
 jadi kadid Ikki vairi-bkata-khandadol indeyan adad irddadam |
 jadi samadebha-kumbha-yugamam bide saulane silad irddadam |
 jadiy anut irppa Kalana karasi karam jadiyuttum irppudum ||

Kanaa II kottu jasad-artthi-gaiidam |
 kattayada biruda nudiva sitagara gandom |
 nettane para-vaniteyar-odav- |
 uttidan ene Kahmayya bantara bhavam ||

Vritta II Kanakadrindraman unnatikke vibhavam Devendranaih murtti Ka- |
 manan artt iva-gunam Dadhicbi Baliguttam Charudattangav oud |
 enitanum migil endod evogaldapem vidvaj-janadharanam |
 vinayambbonidhi Kalimayyanan ati-prakhyatanam dhatriyol ||
 jana-vinutam viv6ka-mdhi sach-charitasrayan atma-variisa-va- |
 rddbanan abhimana-Meru sujanagrani dana-vinodi punya-bha- IJjanan anavadyan endu
 yyanan ina-tejanam guni-samajanan asrita-kalpa-bhujanarii ||
 samaradol ant arati-naranatha-vadhu-vadanakke haravam |
 kamala-dalak8hi-yugmadole kankanam oppire ramyav appa kuh- |
 kuma-ghana-parvvatopama-kuchangalo] anduge madid ondu vi- |
 krama-gbana-sauryad unnatike sallado heggade-KAlimayyanol II
 misuguva Tarakadri-ruchiyiiii dugudbarnnava-phdna-rochiyim |
 desegalan avagam belagut irppa bimakara-bimbadam vira- |
 jisuv Araarendra-dantiya tanu-chchhaviyim migil agi parvvi ra- |
 jisuvudu kirtti dhatriyolag i-vibhu-heggade-KAlimayyana ||

svasti samasta-bhuvana-jana-vinuta-guna-ganalankara | vidagdha-varangana-
 jana-kucba-kalasa-tara-hara | deva-dvija-guru-puja-vidhana-tatpara. .yatam |
 Manu-margga-cbaritam | chatus-samudra-mudrita-dharatala-kirtti-(lata)valli-
 vellita-dig-antarala | vibudha-jana-manas-sarojakara-mada-marala | yacbaka-
 nikara-mukha-sarasiruba-prabhakara | niti-ratnakara | udvrittarati-bala-byuha-
 kadali-vana-vidalana-prachanda-vedanda | sitagara-ganda | akhanditabhimana-
 Kaninan | avaryya-bhuja-viryyan | asahaya-iauryya bantara-bhava | jasad-
 arttbi-ganda I sitagara gandakadana-prachanda namadi-prasasti-sahitam Sriman-
 maba-pradhanam beggade-KAlimayyam sriman-mahagrabaram Santi-gramada

Koravangalada Jakkeyanahalliyalu sri-Kalesvara-devaram su-pratishtitam madiy
a-deWar-anga-bhoga-nitya-nivedya-pujegam khanda-sphutita-jirnnoddharakkam
tapodhanar-anna-danakkav agi devara badagana meyya mavinabaviyihbadagalu
tota volagagi mu-gandugada hadinaidu-kolaga-gadde Cmkka-Gavundana kodagi-
gereyal immeyya-kodiyind olagada niruvariym badaga muntagi hoda Hudugerey-
olagu mutte gaddey adakke terey ondu hanavan ikkuvar allindam mele banda-
dam gavudugalu pariharisuvavaru | Gavudugereyalli tamma kodagiyalu
khanduga gaddeyum haldu Bicheyanakerey avagav adar-immeyyi beddalu
Hudugeyeya mudana kodiyalu khanduga jolada beddalu devara hindana dese-
yalu jolav aydu kolagada beddal a-devarim saylu mMalu natta kalla sime-
varam beddalu Buva-Gavundana kummari dasakada bali jolam hadinaydu
kolagada beddal inituvam devarige bittar | i-devara sthana-patigal entendade |
piridum same-dameyindam | karav arid enip ondu tapadin agamadindam |
nirutam ranjisutirddam | dhareyolu Sivasakti-Panditang eney avam II
8va8ti yama-niyama-svadyaya-dhyana-dharana-mona.nushthana-japa-gamadhi-
sila-guna-sampannar appa Sivasakti-Panditange Kalesvara devara sthanavam
dhara-purvvakam madi Kalimayya-Heggade kotta |

priyadind int idan eyde kava-manujang ayum jaya-sriyura a- |
kkey idam kayade kayva papigo Kurukshetrangalol Varana- |
siyol ek-koti-munindraram kavileyam vedadhyaram kondud ond |
ayasam pordduguv endu siiridapuv i-sailaksharam dhatnyo II
sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharam |
shashti-varsha-sahasrani vishthayam jay ate krimih ||
na visham visham ity Tihur devasvaim visham uchyate |
visham ekakinam hanti devasvam putra-pautrakam II
aamanyoyam dharmma-setur nripanam kale kale palaniyo bhavadbhih |
sarvvan etan bhavinah parthivendran bhuyo bhuyo yachate Rama-
chandrah ||

Suryanam lekhaka Madana-Mahesvaram barevar-acharyyam Saka-varsha sasi-
rada tombhatt-eradaneya Vikriti-samvatsarada barada sasanav id a-chandrarkka-
taram niluke | Sivaya namah | devara-kereya-danyim badaga belada-raarada
badagana deseyalu gadde beddalu Birabovaiige mu-ganduga I Ganapataye namah II

54

Svastiy anavarata-parama-kalyanabhyudaya-sahasra-phala-bhoga-bhagini dviti-
ya-Lakshmi-samaneyaru savati-gandha-varaneyar appa piri-arasi Ketala-Devi-
yara besadim heggade-Bittiyannanu heggade-Malliyannanu sri-Kalesvara-de-
vara nanda-divigege kai-gana onduvam Durmmukhi-saiivatsarada Paushya-
bahula8 Vaddavaradalu uttarayana-sankaramanadalu bittaru i-dharmmavam
kedasihen endavaru Gange-Varanasiyalu mu nindraram kavileyam vedadhyaram
konda doaha |

55

At Honnammanahalli attaoed to Dudda, on a stone in the Honnamma temple.

.. . . padmankitam tol eradu nisita-vajra-prabha-bhasuram t61 |
 erad udyach-chakrit-chakrdjvala. tala oguvu |
 bannam ponna-bannakk eneyene garudam vaham agirppa chakre- |
 sva II

avasti samadhigata-pancha-malu Vsabda maha-mandalesvaram Dvaravatipura-
 varadhisvararh Yadava-kulambara-dyumaniy artthi-jana-chintamani Tribhuvana-
 malla Talakadu-Gangavadi-Nonainbavadi-Kongu-Nangali-Banavase-Hanungalu-
 gonda bhuja-bala vira-Garigan asahaya-sura Sanivara-siddhi giri-durgga-malla
 chalad-anka-Rama nissanka-pratapa-Hoysala-Ballala-Devaru Srimad-rajadhani-
 D6ra8amudrada nelevidinalu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttav
 iralu Saka-varsha 1100 neya Vilambi-samvatsarada Vaisakha-bahula 10 Adi-
 varadandu ashtadasa-yoga-pithadhidevatey appa Duddada Honnudi-ke-devige vira-
 Ganga-Hoysana-Devaru purvva-maryyadeyalu bitta dattiy avud. Duddada
 hiriya kereya kelage tenkana tumbina modal-eriyalh gadde sa 5 a-haleya tumbina
 bavi-kallim haduvalu hu-dota beddale deviya banadim mddalu huniso tenkalu
 heddari haduvala kali badagalu Bammeyanahalliya sime | Bammeyanahalliya
 mahajanangalu tarama hiriya kereya kelagana mavina-kattadali bitta datti
 gadde sa | beddale kol 10 deviya padaradhaka Bitiyannagam Honnavegarai
 huttida Kala-llonneya jirnnoddharavan urjjitam madalu samasta-prajegaluni
 Basa-Gondauui Buva-Gondanurii senabova Bachannanurii soteyan ikki dharma-
 mam pratipahsidaru |

priyadind int idan eydo kava-purushang ayum jaya-sriyum a- |
 kkum idarh kayade kayva papige Kurukshetrangalol Varana- |
 siyol ek-kdti-munlndrararii kavileyam vedadhyararii kondud and |
 ayasam pordduguv endu saridapud i-sailakshara-brajigal II

devar-odeya Kala-Honneya. yya Kameyange hachchu kotta vritti Tippatur
 Kadabam Ungura Changavi tauage Hiriya-Heggodu.

57

At Heragu (same hobli), on a stone in front of the Jaina-basti.

Srimat-pavitram akalankam anantakalpam
 svayambhuvam sakala-mangalam adi-tirthaih |
 nityotsavam manimayaih niyatam jananaiah
 trail6kya-bhushanam aharii saranam prapadye" II

sri-Vitaraga ||

Sriraat-parama-gambhira-syadvadamogha-lanchhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanarii Jina-sasanam ||

svasti samadhigata-pancha-mahft-sabda maha-raandalesvaram Dvaravatipura-
varadhisvaram Yadava-vaihiodbhava Kongu-Narigah-Gangavadi-Nonambavadi-
Banavase-Hanungallu-Halasige-gonda bhuja-bala vira-Gaiiga jagad-eka-malla
Hoysala-Vira-Narasimha-Devaru sriraad-rajadhani-Dorasaniudrada nelavidinalu
dushta-nigraha sishta-pratipalanava madi sukha-sankathavinodadim prithvi-
rajyam goyvuttam ire tat-pada-padmaradhakam para-bala-sadhaka-nfimadi-
samasta-prasasti-sahitam sriman-maha-pradhanam hiriya-hadavalam Chavima-
yyana negaittey entondade |

inanaih tejadol Indranam vibhavadol Chanakyanam nitiyol |
Manuvam charu-charitradol jaladhiyain gambhiryyadol dhairyyadol |
kanakadrindraman cyde polvan adatim trailokyamain mechchid A- |
rjjunanam sri-padavalla-chaman enal inn evannipam bannipam ||
vara-vamta-janangala manam Kusumastra-sarakke sad-budho- |
tkara-kara-pankajam bahu-suvarnna-chayakk adhinatha-mandirarii |
sthiratara-rajya-lakshung edeyadavu rupa-vilasad elgeynn |
nirupama-danadim pati-hitonnatiyim padavalla Chamana ||
anupamam appa bandhu-nivaham nija-paksham anargha-ratna-ma- |
dana-tati pancha-varnnain akhilogra-bhujasije chanliu dushta-dur-
jjana-npu-bhubhujar bhujagar ago negartteyan anta Bitti-De- |
vana garudam samant esodan i-dhareyol padavalla-Chtimanam ||
intu pogarttegam negarttegam neley ada hiriya- | hadavalla-Chavimay-
yana sarvvanga-Lakshmi hinya-hadavahti Jakkavveyara negarttey
entendade |

imutam pujipa deyvam oppuva Jinam siddhanta-chakresvaram |
guru matt a-Nayakirtti-Deva-yati tay Achavve Bain may yauum |
. promada tande raikka subhadiih lokaika-raksha-kshamain |
purusham sri-padavalla-Charaan enal nil Jakkavvcyim dhanyar ar II
ltatiyannalu rupim Bha- I ratiyannalu vag-vilasadnn saushthavadim |
kshitiyannalu permmege Arun- dhatiyunnala Jakkiyavve kanta-ratnam j
kOmalavagi tane subha-lakshana-yuktam enippa murttiyim |
vyemaman eyde parbbi digu-danti-varam nimird lrdada kirttiyim |
sri-mukhadindam udbhavipa satyada mel-nudiyinde gotra-chi- |
ntamani Jakkiyavve sale ranjisidal Sachi-deviy-andadim II
band ereye vandi-janam a- | nandadin a-kshanade kalpa-kujad aravey i-
v andadin ival belpuda- | n endum Jakkavve-Devi jagati-taladolu II
takkala rnikka sormudiya vriUa-kuchaiigala . .no- |
takk alar-amb IV emba uage-garigala rokkam enippa lionna-ba- |
nnakke visesham app adhara-kantiya Jakkala-nariy ondu bha- |
vakke gunakke vag-vibbavad unnatig ar dore pendir urvviyol II
Jina-rajanghnyan oppuv archchanegalim sad-bhaktiyind archipal |
vinayam gundade loka-pujyar enisirpp acharyyarara pritiy a- |

ppa navajyamritad annadim tanipuval sri-Jaina-gehaiigalam |
 manad utsahade malpal i-dharaniyol Jakkavvey intappar ar ||
 taladol asokey oppuya talir nimukha-pankajadol sarojav a- |
 suli-gurul-oliyol madhupa-sankulam olnudigalge mikka-ke |
 kila-mayi yanadol gaja-samuchchayara udgha-payodharakko po- |
 ngalasam enipp iv era doreyo Jakkale-nariya rupin-elgeyol II
 rava akkam |
 Jina-rajanan atimudadind |
 anekav enip archchanangalind archchisi saj- |
 janarolu migil ene negald a- |
 vinayada kani Padmiyakkan ene mechchadar ar II
 avara gurugalu |
 sakala-vyakaranarttha-sastra-chayadol kavyaiigalol raikka na- |
 tikadol vastu-kavitvadol negalda siddhantangalol parama- |
 rtthikadol.. .kikadol samasta-kaleyol pangina nadey.. |
 dhikan adam Nayakirtti-Deva-yatipam siddhanta-chakresvaram II
 Herag ollitt end ellam | nirutaiii binnavise keldu basadiyan aty-a- |
 daradinde madi Jakkale | dhareyam dharmmakko kottu jasamam padedal ||
 ad ent endade Saka-varsham 1077 neya Yuva-samvatsarada Pushy ad-amavasye
 Adivarav-uttarayana-sankrantiyandu sriman-maha-pradhanam hiriya-hadava-
 larii Chavimayyana sarvvanga-Lakshmi hiriya-hadavalati sri-Mula-sangada De-
 siya-ganada Pustaka-gachchhadaKondakundanvayad acharyyaru sri-Nayakirtti-
 siddhanta-chakravarttigala guddi Jakkavveyaru mahotsahadim tavu Heraginalu
 pratishtheyara madisida sri-Chenna-Parsvanatha-svamigala sri-pada-padmashta-
 vidharchchanakkam uttunga-chaityalayada khanda-sphutita-jirnnodharana-
 kkam rishiyar-ahara-dauakkav endu srimatu Heragina prabhugalur-odeya-
 Somanathimayya Buvimayya Singa-Gavundan olagada samasta-prabhugala
 samasta-pradhfinara sannidhanadalu sriman-mahri-mandalesvara-Narasirhha-
 Devargge binnaham geydu hiriya-keroya kil-eriyalli kalla-tumbina samipadalu
 bidisida gadde salagey aydu beddaleyalli sthalav ondu |

58

Svasti sriman-maha-mandalesvaram Dvaravatipura-varadhisvaranum Kongu-
 Nangali-Gangavadi-Nonambavadi-Banava8e-Hanungalu-gonda bhuja-bala vira-
 Gangan asahaya-sura nissanka-pratapa Hoysala-sri-Ballalu-Devaru Dorasamu-
 drada rajadhaniyalli sukha-sankatha-vinodadiih prithvi-rajyam geyyuttum ire
 Jaya-samvatsarada Pusyad amavase-Mangalavara-vyatipata-Uttarashadha-
 nakshatradandu Heragina basadige niodalu gadyana 1 kkaih bali-sahitavagi
 gadyanav ippatta-nalkakkam bhumiya dhara-purvvakam madi bitta sthala
 hiriya-keyeya kibbayalalu bittiga-gattav ondu urinda haduvana holadalli

beddale nalvatt-eradu gena galeyalu kambha 32½ bitta datti ||
 gata-lilam Lalan alambita-bahaja-bbayogra-jvaram Gurjjaram san- I
 dhrita-sulam Gaulan angikrita-krisatara-sanipallavaih Pallavam chu- |
 rnnita-chulam Cholan adam kadana-vadanadol bheriyam poyse vira-
 hita-bhCtbhrij-jala-ktilanalan atula-balam Vira-Ballala-Devam II manum old udyad-yasas-sri-p
 nan aparaudaryya-paryyunatanura udadhiyum Meruv a-chandranum nil- |
 vinav atyutsahadindam Peragina Jina-gehakke bittam purandhri- |
 jana-lilananga-rupam mathana-jaya-bhujam Vira-Ballala-Devaih II
 ati-sobhakaram appa Vishnuvina vaksha-sthanadol Laksbraiy un- |
 nati vett irppavol irkke kirtti-yutanol sri-Chamanol kudi san- |
 gata-satvar vvahu-putraram padevutam Jakkavve chandrarkkarum |
 kshitiyum Meru-nagendram ullinegam im bhadram subhaih mangalam ||
 ivan iy-andadin eyde palisidavargg isbarttba-samsiddlii sam- |
 bhavikum kond alidange Gauge Gaye Kedaram Kurukshetram emb |
 ivarol pesade parrvaram goravaram go-brindamam pendiram |
 tave kond ikkkida papam eydugum avam bilgum nigodaiigalol II
 sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharam |
 shashti-varsha-sahasrani vishtayain jayate knmih II

59

Svasti srimatu-Durmmukhi-samvatsarada Chaitra-suddha-dasami-Somavara-
 dandu Heragina Chenna-Parisva-devara nanda-divigege siimatu sunkada
 heggade Heragina Bach-arasa-Gattiy-arasa-Bamma-Deva-Ballayyangalu sunka-
 vam bittaru ettu-gana ondakkam a-telligara mane-dero onduvarii ur-odeya-
 Narasinganna Mara-Gavunda senabova-Somayyan olagada samasta-prajegal ir-
 ddu bitta dharmma ||

61

At the same village, on a stone at the gate of the Kirtti-Narayana temple,
 Etat trailokya-nirmmana-trana-sariibriti-karanam |
 srimat-sri-Jaitanathasya sasanam sasvataih param ||
 krida-Krodas sa vah payad yad-dantiigre vasundhara |
 babhara ketaka-sikba-sangi-bbriiigaiigana-snyam II
 Somanvaye Yadur abhud Yadu-vamsa-janma
 bhupas Salah kila Dilipa-Nala-prabhavah |
 yad-ddh-kripa-na-dalittiri-karindra-kumbba-
 muktaphalani nija-nirmmala-kirtti-bijam II

so'py ekada Sasapure munina niyuktah
 Karnnata-vacham avalambya maha-bhayena |
 nim poy Sala kshitipa ity atha tan cha sighram
 byugbram jaghana nija-hasta-salakayaiva |i
 tad-vamsajah prathita-bhuri-bhuja-pratapa
 bhupas tatah-prabhriti Poysala-namadheyah |
 sarddula-ketanam avekshya tato'tibhita
 yata diso dasa ripu-kshitipas cha teshsm ||

tatra cha |

udyann eva nidhaya mурddhasu padaih tungeshu pntbvibhritaih
 doshotsaha-kalanki-rajya-vibhavam nirmulam unmillayan |
 akraman kakubhah pratapa-nivahaih padmanuragam vaban
 chando'sau Vinayarkka-bhutajapatih kshonim sasasa prabhuh |I
 Ereyanga-irtahipalo yan-mahim vahati svayam |
 yad-yasah-pura-karppurair haritas surabbikritah II
 tasyapy asaihs trayah putra devtis traya ivapare |
 Ballala Vishnu-Devas chapy Udayaditya-bhupatih ||

teshu cha !

sat-khatah katara ripu-ksbitibbrito no rakshitah ke punah
 sarapraptas saranam kvava bhuvi hrito no tena rajna kritah
 kim-danam na kritam krito na katamah ptirttadi-dbarmmo'thava
 kim brumah prabbavishnu-Vishnu-nripates sat-pujya-rajya-kramam II

tat-putrasya |

vyasobhi visvarii visadair yyasobhis
 tainopahais sri-Narasimha-namnah |
 nripasya tau kevalani indu-suryyau
 janasya naktan-dma-lakshanaya ||
 dig-gajasyeva dana-sris Sumeror iva mekbala |
 asid Echala-Deviti mahisbi tasya bhubbntah ||
 sasiita tanayam tanvi su-nayaih vinayonnatam |
 sri-Ramam iva Kausalya Ballalani sauryya-bhushanarii ||

sa cha |

Sesha drag bhushanaya Tripuraripu-tanor yyahi nehasti krityaih
 kurmma tvam sammam yatra prachalakisalayamdig-gajassallakinam |
 bhukta svecchha-viharam kuruta guru-dhara-bhara-dhuryyo'yam ekah
 sri-Ballala-kshitisas sakala-vasumatirii sasvatayur bbibhartti ||
 tvat-khadge kosa-desat prachalati sapadi prachyutah kosa-desad
 astam sarigrama-vartha ksbapita-ripu-nripatopa Ballala-bhupa |
 vaihali-keli-yatrochchalita-bala-milad-bhuri-bheri-ninada-
 trasat Svasavaseshah prati-nripati-ganafr kranta-kantara-durgah II

yenadhah-kritam Arjjuna-dvaya-balarii prodda-[ma] lilayitair
 yyenochchais satakoti-bhanga-vidhina bhubhrid-ripur nirnnitah |
 yenarishta-purogama vidalitas sarvve jagat-kantakah
 payat so'yam udara-Krishna to Ballala-bhupo bhuvam II
 svasti samasta-bhuvanasraya sri-prithvi-vallabha maharajadhiraja paraniusva-
 ra parama-bhattarakam Dvaravati-pura-varadhisvara Yadava-kulambara-dyu-
 mani samyaktva-chudaraani male raja-raj a malaparolu ganda ganda-bherunda
 kadana-prachandan asabaya-surana ekanga-vira Sanivara-siddhi giri-durgga-
 malla chalad-anka-Rama vairibha-kantlirava nissanka-pratapa-cbakra-vartti-
 adi-birudavali-virajamana-Poysala-sri-Vira-Ballala-Deva dig-vrjaya-prasangena
 Sire-nadu-vishayalankarabhuta-Nidugallu-nama-giri-durgga-sthalenikata-vartti-
 ni skandhavare sukhena rajyam prasasati sati | tat-pada-padmopajivinas svasti
 sri-Jai-Bhatayya-Nayakar-anvayam | svasti sri-Kasmira-rashtra | krama-raja |
 Gulavishaya bhavanasraya | Bhadnihu-grama | Bhargava-gotra pitamaharii
 Chhuni-Deva | Valla-Devi | pita Joyila-Deva | mataGanga-Devi | matamahaVasi-
 shta-gotra Rudraghosarh | svasuraru srimat-savasi-tantradhishtayakaVaitanasa-
 gotra Chhuja-Bhatayya-Nayaka | bha-va Mman-mahfi-pradhanam Madhavayya-
 Dannayakaru svasure sri-Abbaveyaru | svasti srimat-savasi-tantridhishtayakam
 maha-pasaytam parama-visvasi asraya-jana-kalpa-vriksha pratas-snanaupasana-
 ubhayaikadasivrata dvija-guru-padaradhakam sri-Jaitanata-(devargge)-deva-
 divya-sri-pada-padinaradhakarum appa Jaya-Bhattayya-Nayakaru sri-Jaita-
 Narayana-devara pratishtheyam madi Saka-varshada 1139neya Isvara-sariiva-
 tsarada Magha-masada paurnami-Somavara-soma-grahanadalu sriraat-pratapa-
 cbakra-vartti sri-Vira-Ballala-Devaru Heragina sri-Jaita-Narayana-devarggo
 Heraginalu nele-deva-dc\navani Jai-Bhatayya-Nayakara kayyalu dhara-purvva-
 kavagi neleyagi kotta gadyana 40 kam Anehalli | eradu devargge sari (4 *imes*
 following contain details of boundaries) int i-puramarii a-Anehalliyarii sarvva-badha-
 pariharav a-chandrirkka-sthayiyagi sri-hastadim dhara-purvvakaih madi kotta
 datti | Heragina mahajanangalu Jaita-Narayana-devara-puradalu hattu mane-
 yam madirddu Anehalliyalu hattu honnam kombar allim mele mahajanakke
 haliyalurii puradalurh karanav ilia | samastotpatti Jaita-Narayana-devara sri-
 karyake | tejas-svamyashta-bhoga Jai-Bhatayya-Myakarggam avara santanak
 a-chandrarkka-pariyanta | asesha-mahajanangalu hiriyakereya badagana ma-
 ala-kadahinalu kotta gadde salage 1 ko 10 Pattanasamiya kereya kelagam
 vrindavanakke kottaru | i-dharmmavam mahajanangalum tJru-Nagarahalliya
 samasta-prabhu-gavundugalu pratipajisuvaru | (5 lines following containa usual final
 verses) sri-Jaita-Narayana-d\$varu | sri-Jaite\$vara-devaru | sri-Sarada-devyai
 namah | mangalara aha sri sri II Jogayyange mahajanangala jnaryyade | mane
 1 ga 1½ | ruvari Pemmi-oja | Masanoja | Narayana-deva |

64

At Kommlnahalli (same hobli), on a stone east of the village gate.

Subham astu

namaa tunga-siras-chumbi-cnandra-chiimara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||

Salivahana-saka-varusha Pingala-samvatsarada Karttika-bahula 5 lu Nuggehalliya-kote Kommanahalliya ott-agrarakke srimatu-Krishnappa-Nayakaravaru Kommanahalhya bhattara Chikkanna-Devannanavarige kotta sile-sasana-kramav ent endare nimma ura koteyanu sarvvamanya

65

At Honnavara (same hobli), on a stone south-east of the Kesava temple.

Srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-sakshine |
pbaladaya name nityam Kesavaya Sivaya cha ||

svasti samasta-bhuvana-saihrakshanaika-dakshan appa Pundarikaksbana nabbi-pundarikadind udayisida Pundarikasananind Atri Atri-netradim Somam Somanim Budham Budhanim Puriiravam Pururavanind Ayuv Ayuvim Nahusham Nahushanini Yayati Yayatiyih Yaduv emb aganya-punyatman udayisidan atanim Soma-vamsame Yadu-vamsam enisi... alladeyum |

Srimad-Yadava-vamsado- I 1 i-mahiyole Dvaravatiya . . . |

bhumipar ar . . . | . . .davam bbupan orvvan adarol negajdari ||

a-Yadu-vamsadol Salan emba nripa..s Sahyachalada sanuvn-u.le mrigayavinodadim baruttum ond-edeyole ttam iral alii tapam geyva munisanam puli payal eytappuvud a-muniy atana parakramamam parikshisal endu poy Sala yenal odan a-puliyam genim kond ikkuvudum a-muni mechchiy i-puliye vijaya-lanchhanam i-pesare vijaya-namam endu baramam kudal andind ittal a-Yadu-vamsave Poysala-vamsam emsidud a-vaihsadol |

adityar ppinnirvvaru | m adodam em mandalagradind irulum sam- |

padita-tejane tarn Vina- | yadityam . .napan enisid atam janapam ||

kamini Koleyabb-arasi ma- | ha-mahimang a-nripange nirmmala-dharmma- |

sn-mahitarigo hitang i- | bhumige guna-ratna-bhurai ramani-ratnam ||

Yadava-vamsakk amare ma- i hddayam Ereyanga-nripati Vinayadityang |

oppuva tanayam vinayam | sodaram enal ogedan alte dhirodattam ||

kare vididu Baliya vattana- | m urivudum Ereyanga-nripa k6panalanim |

smariyisidudu Rama-sara- | sphuritagnian abdhi-vichi-nichayachakitam ||

Garigeya nire tann amala-vamsame tanna pativratana- |

gang edegonda dha. .vame.. .maleye puyya-male su- |

ddha... darppanam hridayam agiral Echala-Devi tarn jagan- |

mangala-purnna-kumbham ene tan-nripa-vallabhe ppamam ||

muvar ddevara saktiye | muvarolam tappad enisi negaldar ttav in- |
 divara-16chaneg Echala- | Devige Ballala-Visbnu-Vudayadityar ||
 sruti-kathita-pathadol alavade | gatigal suddbatma-tatvadol tilid ire san- |
 matigal punyatmar avar | stutigam .akkam oppe bhajanam adar ||
 paramaradhyam Mabesam kula-vadhu vijaya-sri nelarii poshya-varggam |
 doregal vaivaha-sambandhigal ene negald a-rayar ambbojajando- |
 daradol tengaya nirant ire tilida jasarii tanna bhandaram agut- j
 t ire Ballalavanisam pogale jagam aesham mahatvakke nontam II
 modalol Poysala-rajya-laksbmiy-odavarii tol-balpinim taldi tann |
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp eye tann ajne mi- |
 re disa-cbakraman ottikondou Talekadam Ganga-rajyakke tam |
 modal adam Yadu-vamsa-varddbanakaram sri-Visbnu-bbupalakam II
 ivan-i-tol-gambadol puttaligeval avani-devi tan irppal endum |
 tavad irkkum vikrama-Sri pogeval ivana tibrasiyol bitti vand a- |
 javan ikkum konanindam pagevara penanam peral i-Vishnuvam ka- |
 duvan avam gelvan avam nadugad idirol atandu band irppan avam ||
 Tulu-desam Chakragottam Talavanapuram Ucbcbangi Kolalam elum |
 male Vallur Kancbi kang urbbisuva Hadiya-ghattam Bayalnadu Nila- |
 chala-durggam Bayarayottama-puri Tereyur koyatur gondavadi- |
 stbalmarii bhru-bhangadim kond atuja-bhuja-balatopan I-Visbnu-bhupam II
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maba-mandalesvarauum Dvaravati-pura-
 varadhisvaranum Sasakapura-nivasa-Vasantika-devi-labdha-vara-prasadanum
 Kdveri-tira-mada-marala-rajabamsanum Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-
 Nonambavadi-Banavasc-Hanungallu-gorida bhuja-bala Vira-Ganga Vishnu-
 varddhana Poysala-Devaru mudalu Nangaliya-ghatta tenkalu Kongu haduvalu
 Barakanuru badagalu Savimale y i-volagada bbumiyam pratipalisuttam Dora-
 samudrada nelevidinol sukba-sankatba-vinodadim prithvi-rajyam geyyuttam
 ire tat-pada-padmopajiviy appa Koneya-Sankara-Dandanatbam tappe tappuvam
 taguld atti badivaih maguld ormm reppuvam Kallatti-Lokana tale-gowla-
 gandaih dandauatha-mukba-mandanen enisi |

Maleyalar ppallikayar kadaguv arasu-makkal hayadhisar app a- |
 dalajar ssamanta-dandadbipar odavi bharam geydu nind alliy ammun |
 chalamum perchchutt iral poysidan Iridan ottaysidantarge voydam |
 gelavam kaikondan i-sankara-chatura-cbamupam prachanda-pratapam ||
 Aranimale Korati Kolal | Areyattiya-Bagalatti Kunangil Ta- J
 marecharu Halasuxk Kantada- | purav ivarol Hari-gribangalam madisidm H
 tad-anantaram Nirggunda-nad-olagana Honnavarain emb agraaharadalli Saka-
 kalada sayirad eppatt-ondaneya Vibhava-samvatsarada Magha-suddha-trayo-
 dasi Vaddavara Robini-naksbatra Karkkataka-lagnadalli sri-Kesava-pratisthe-
 yam madisidam ||

66

Svasti samasta-sila-guna-sampannanum Kanva-vamsodbhavanum Naga-Deva-
Nayaka-priya-tanubhavanum Kasyapa-gotra-pavilranuuii Purushottamaradhana-
prasadasadita-mahad-aisvaryyanu asahaya-sauryyanum avaryya-viryyanum
appa sriman-maha-pradhanain heggade-Lakuraayyam Poysala-Narasimha-De-
vange rajyamam nisbkantakam madi pratishtapisi prasada-danam dhara-
purvvakam agi hadadu |

uttaram age hastara iriv iv-edeyol jaya-lakshmi lakshmi 16 |
kottaram agiral nadeva Lakshma-chaniupatiy aldan-alkaram |
bettu janangal eyde mudadiih pogalutt ire bhukti-muktig end |
ittanu bhaktiyind eseva Kesava-murttig ananta-bhumiyam II

nnilvatt-arugenum Bachividiya ghaleyal ibbadagal agi muda-godiya munuru-
kambha beddalum haduva teikal agi haduva godiy ela-nuru-kambha beddalu
sahita Maleyandakere hiriyakeroya kelagey aruvatt-aydu beddalu kolaga 10
totav ippatt-aydu kambha haleya huleya-kereya kelag eppatt-aydu Chamunde-
svarayyana keyyogago muvattu-kambha gaddey a-beddalu nuru-kambha pu-dota
muvattu-kambha santeya suiika. .kadalu raugula bhatta nula-habbakko mane-
yal ondu kajihu jedaralh yint initum sri-Kesava-devargge dhfira-piirrvakam
madi heggade-Lakumayyam kotta vritti || Sankara-Dandanayakana maga
Bokanange kanduga gadde paricharaka Molleyaiig lbbal-akkiya-kula yir-
kkanduga gadde |

tannim perarim dbarmmak | annayamam porddal iyyad a-chandrarkkam |
mannaney id endu negald a- | ty-unnatan i-Honnavurada Boka-Gavundam II
sva-dattara para-dattam va yo hareta vasundharam |
shasti-varsha-sahasrani vishtayam jayate krimih ||

67

Mattara svasti sriman-maha-mandalesvaram Tribhuvana-malla Talakadu-
Kongu-Naiigali-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungallu-gondabhuja-bala
Vira-Garigan asahAya-sura nissanka-vira Hoysala Ballala-Devara kayyalu
sriinan-maha-pradhanam sarvvadhikari heggade-Lakmayyagalu Vyaya-samva-
tsarada Pushy a-bahula-chauti-Mangalavaradand uttarayana-sankramanadalu
Purvvagaviya asagagattavanu dhara-purbbakav agi hadedu a-kejeya kelage
Honnavurada sri-Kesava-devariiige mudabalu salage hattu brahmanaringe
salage muvattu Pilrbbagaveya Bitti-Gavundange salage yaradu yint initumam
Lakmayyaiigalu dhara-purvvakam madi bitta datti ||

68

At the same village, on a virakal south of the Somesvara temple.
Namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamararcharave |
trailokya-nagararambha-mula-sthambhaya Sambhave II

Jaya-samvatsarada Magha-suddha 5 A-d-andu Honnavurada Niragundada hola-
veriya kajagadalu Bimana raaga Honna-Gaudan erabam kadi sura-loka-praptan
adalli hiriya-hadapada-heggade-Machivannan-alikeyah Masanad olagada
samasta-prajegalu vottagi. manya salisuvaru mangalam
aha Sri

<

69

At Mudugere (same hobli), on a stone near the fsvara temple,
north-east of the village.

Om namas Sivaya

Namas tunga-siras-chumbi-chandra-charaara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||

(6 lines illegible)

Talayanapuramam Banavasiy agi naded a...santosadi Hanungala..
. II svasti samadhigata-pancha-maha-sabcla maha-mandalesvararii. .
. . .Yadu.kula-kavalaya-sudhakaram satya-ratnakarara Yadava-Narayanam
chatura-yuvati-chara auryya-mrigarajam maleraja-raja Karapala-
kapala-sailopala-vajra-dandam nuilaparol gandam nripa-kula-kari-kalabha-
yutha-natham Gandagin-nathaih uddanda-prachanda-Pandya-ganda-garvva-
parvvata-PakaSasanam viveka-Kamalasanam Jagaddeva-prabala-bala-pannaga-
Vainateyam bhuja-bala-Raubmeyam Narasingha-Brahma-bhuruha-kathoi a-
kuthara-chararii Yirungola-mada-marala-megharavani purusbartha-Purura-
vam vijaya-lakshmi-bhavana-mangala-mani-toranam Adiyama-mada-nivaranam
raandalika-ghata-sarppam rupa-Kandarppam Kaustubhabharana-smarana-
parinatantakaranam vikramabharanam Talakadu-gonda-gandam kadana-
prachandam Beiigin-mataigajari-sarabham Adiraja-sannibham Vasantika-devi-
labdha-vara-prasfidam mrigamaduinodaih namadi-prasasti-sahitam sriman-maha-
mandalesvaram Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-Nonambavadi-Banava,se-
Hanungallu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga Kadamba-Vishnuvarddhana-priya-
tanujam sri-Narasimha-Hoysala-Devaru Gangavadi-tombattaru-sasiramuraam
Nolarabavadi.muvatt-irtsasiramumam dushta-nigraha-sishta-pratipalanadindav
aluttav ire vijaya-rajyam uttarottarabhiynddhi-pravarddhamanam a-chandra-
rkka-taram-baram saluttum ire Dorasamudrada nelevidinol sukha-sankatha-
vinodadim rajyam geyyutt ire tat-pada-padmopajiviy appa sriman-maha-pradha-
nam senadbipati hiriya-hadavalam Bokimayyana parakramam entendade |
vri II digu-vijaya-pratapa-nidbi Bokeran ettidan endod attal ir |
dd agiyade Cholan anji herahingade Malavan odi durggavam |
hugade Kaliigan dsarisi hogado Gujjaran antu yuddhadol |
miguware Bitti-Deva-garudang idir agi dharitri-madhyadol ||
Tulu-desam Changa-bhupavani uegalda Bayalnadu Kongorvipala- i

stalam udyat-Chdia-bhumandala.... koppa prasiddhangal agird |
 eleyaih tann onde baha-baladin adhinripang avagam madi Sauryyo- |
 jvala-vira-srige kay-gannadiy ene negaldam Bokanam dhatrig ellam ||
 todard ari-bhumipalakara desam kkuligond u bhitiyim |
 naduguva mandalesvarara manda? am pariraksbisuttav ond- |
 ede tave kondu Vira-Narasiriha-nnpaige samasta-dhatriryarii |
 hadavala-Bokanam nereye madida mudana-sagaram-baram ||
 vada II antu pogarttegarfi negarttegam sauryyakkam dhairyyakkam udarakkarii
 virakkam okkala... ada hiriya-hadavalara Bokimayyana maha-pradhanan-
 anvaya-kramav entendode |
 vri II krita-krityaih janatadhipatya-padamaiah kaiykondu mantritvad u- |
 nnatiyim birjane bigikond irade dinanatharam Sishtararam |
 nuta-bandhu-priya-varggamarii tanipe dhatri-chakradol tane sam- |
 stutan adam sale Chinna-Veggade yenalk evanniparii bannipam ||
 ka II atana vallabhe jaga-vi- | khyatiyan olakond u Sitegam Draupadigarii |
 nitividey enipal akhilo- | rrvitaladol Makiyakka lalana-ratnam ||
 vri II Murahara-vakshadol poleva Lakshmiya kantian antu padmadol |
 pariveras irppa Bharatiya sarateyam gedegond u chelvan an- |
 kurisuva Parvvati-pada-sarojada kempina sompan aldu vi- |
 starisuva Makiyakkana jasam vasudhatala-seyvav allade ||
 ka II a-dampatigalin arjjita- | m adudu samrajya-lakshmiyene subha-dinadol |
 medinig apurvva-Manmatha- nadam tan enal Erangau udayarii geydaih II
 ant udayarii geydu yavvana-prabhava-praptadolu |
 vri II Purubutarii vibhava-prabhavad odavam tat-tejamam Vabni su- |
 sthiramam Dharmman i . . sa-nitya-padamarii Nairityan ishtarthamarii |
 Varunarii savyama Vayu-devan achala-sriyarii Kuberaiah niran- |
 taram Isanan ananta-kfntiyan Erangarig ittar utsahadim ||
 ka II ashta-dikpala[ka]r ittat a- | bhisbtaman Eragang enalke tejad agurv u- |
 tkrishtav ene negaldan int i- srishtige manujarkkan enisi mantri-lala-mam II
 vri II It hadavala-Bokanam kude niyogaman urjjita-tejad eltaram |
 podavig apfirvvam age marevokkade kbechara-chakri nanniyam |
 nudidade Karnnan antade Kritantan enal pogalte vetta heg- |
 gade Yer,agaih pratapa-nidhi sobhisuvaih sasi-suryar ullinam ||
 vikramamaiah ponarchchi desey-antuvaraih jasamaiah nimirchchi bhu- |
 chakradol itanind adhikar ill ene Bokana rajya-lakshmi a- |
 di-kramadinde tane mane-veggadey adan Erangan embinam |
 Chakri-parakramaih subbata mantri-sikhamani dhatrig oppuvaifa II
 nudi Kanakadriyol Pad[u]majarii kaded akkarav arppu berppudam |
 kuduva sura-drumakke padi malpa parartthate khecharange nur- I
 mmadi pati-bhakti Marutasutange padirmmadiy endod anna-he- |
 ggade-Yegagange pasatiye mattina mdnavar i-dbaritriyol II

hadavala-Bokan ettidan ado barutirddane mund Eranga-Ve- i
 ggadey ene Chola-mandalada Kongina-desada bhumipalakar |
 nnadugi saranyav endu gaja-vr dardthaman iyad arapare |
 todardara Marig em Javana la-prahariga II
 kan II eragam sati-vilasakk | eragam stripunyav allad alipam papakk |
 eragan ene hemme vaded irdd Ereyama-Verggadeya sariye mattina
 manujar Ila-mabanubhavan enisida parakrama-tungan-agra-manOvallabheya rupatisayaxh-
 guriagalum pelvade |

vri II nirupama-dana-sile subha-lakshane sad-guna-vamsajate bha- |
 suratara-kirttiyam taled Erangana sajjana-laksbmiy endu sa- |
 ksharika-janangal arttiyolo kirttise Bachala-nany oppuval |
 parijana-kamadbenu sasi-suryya-dhantn-kuladriy ulhnam II
 kan II sringarada kani Madanana | jangama-late Sirige tane kay-gannadi le- |
 singe neley enisi negald irdd | angane Bacbavveg eneye mattina manujar ||
 Haran-arddbangedol Adnje | Hariy uradolu Lakshmi sobhipant ire visvam-1
 bbareg esev Erangan-oppuva | -vara-vadliu Bacbavvey eseval avani-taladol II
 mattav aganya-punya-lavanya-jaladhiy enisida sVingara-sfira-sarvasva-bbute
 kiriya-beggadiya saubbagya-sampattiy ad ent ene |

vri II deseyam kangala kantiyim dhavalipal lavanyadim solipal |
 vasudha-chakraman udgba-yavvana-vana-sriyol manah kantanam |
 sasiyum suryyanu Maranam nilisuval saubbagyadol ruvinol |
 jasadol Machala-Devi malpal Eragang auanda-sandohamam I
 bhumiyol ulla chalvan Abujodbhavan i-satiy-anga-bhittiyol |
 kamisi tittavittan one pfida-yugam kati nabhi lesin-u- |
 ddamate vetta vritta-kuchav indu-nibbananav abja-lochanam |
 komaleg oppugum nogalda Machala-Devige bbutalagradol ||
 kan II lalana-ratnam lesina | kula-deyvam sad-viveki lokottame Ma- |
 chala-Deviy endu bannipud | alaghu-nitambiniyanakmla-vasudha-chakraihii
 dinakara-tejan Erangang | anpuma-charitre Bachiyakkaiigam saj- |
 jana-sevyan ogedan akbila.- | vani bannise Boinma-Devan urjjita-bhava ||

vri II atisaya-rupinind atanuv allada Kantu kalaiikav illad u- |
 rjjita-kumuda-priyam negalda bandbujana-priyan ishta-shshta-san- |
 tati-khaga-kalpabhujan ina-tejan Ejrange-tanujan embud u- |
 nnata-sirig anmanam dhare negalteya bemmeya Bamma-Devana ||
 vail antu. .kalatra-putra-gotra-pavitrikritan appa samasta-raja-bhara-niru-
 pita-mahamatya-padavi-virajamana-manonnataiii(sa) prabhu-mantrotsaha-sakti-
 traya-sampannanum nudidu matt ennanum mantri-manikyanum niti-Chanakya-
 num niydg-Yogandbaranum pati-karyya-dburandharanum todardara-Mariyum
 vairi-tala-prahariyum enisida srimat-perggade-Yereyamayyan uttarayana-san-

kranti-nimittavagi Saka-varsha 1077 neya Yuva-samvatsarada Magha-suddha-trayodasi-Vaddavarad-andu Mudugereyalu heggade tanna hesaral-Erangesvara-devaraih pratishtheyam madi dhatri-dh am appa devalyaman ettisi |
vri II odavida punya-sanchayan.'l dharmmad eltaram |

pudidu negalte-vettu Girisadrige I arisav adud urjjitak- |
kide subha-suchanam tri-jaga-leuhanav embinav opput irppudam |
Mudugereyalli madisidan unnatamam Siva-ramya-harmyavam ||
paded anuragamam padeye paura-janakke tataka-dirgghikfi- |
rpadada vilasam utsavaman agise suddida nandanah-bel (nandanah) |
p odavire deva-kuta Jina-gebada tintiniyindam oppugum |
Mudgere Devarfvjana purakk eney agi niahi-vibhagadol ||
alligo munipati-kirti[ya] | vallyemisu pantedhava-la-tanukenjeade sul- |
pallu vara-mudre lakula-I sal-lakshanav ogedan andu Mudugere-munipam ||
fi-raahfi-muniudrana nija-namauditam entendade | svasti yama-niyama-sva-
dhyaya-dhyana-dharana-raonanusbtana-japa-samadbi-sila-guna-sampannarum
jnana-prasannarum sakala-sastra-yantra-tantra-pravinarum para-chitta-jana-
rum sriman-maba-deva-dovottama-padambhoja-bharmgar appa srimatu-Nagarasi-
Pandita-devara pada-prakshalanam geydu dhara-purvvakam madi kotta bhumiy
i-Yereyamesvarada isauyada heggadegattav eydey adara baduvana beddale
sabitav a-chatus-sime niudana kodiya niruvvari tenkalu basadiya kerey-olagu
haduvalu sigey-obbe-kattu badagalu nir-olakolu hiriya-kereya kelage Ramesvara-
devarim badagalu gadde sa 2 nadu-sthaladalu sa 2 inisakkam Mudgereyolag
okkalu borage boleyum odambadalu heggade bitta datti ur-olage telligara
yeradu ganadalum vom-inana yenne yidarkke chatur-ddisavarad agra-haram
Duddada hiriya-kereya kelage yeradu devara hu-donta mula-stana-
Ramesvara-devargge biriya-kereya kelage devarim tenkalu gatte . . . Kela-
ganaleya-balhya kereya modaleyya sa 2 beddale mattar ondu Doddarasi-Settiya-
kere beda .modaleyya sa 1i-dharmmava kaydange ayum sriyum jayam akku
idam kayade kayva papige Kurukshetrada Varanasiyalu ekkoti-munindraram
kavileyam brahmanaram konda patakar apparu | (usual final rem)

70

At Kdravangala (same hobli), on a virakal south-east of
Buchesvara temple in the fort.

sri namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave" ||

Sivaya namab svasti samasta-bhuvanasrayam pritvi-vallabham maharajadhi-
rajam pratapa-chakravartti Vira-Ballala-Devaru Heddore-pariyantam prithvl-
rajyam geyuttam ire | svasti yama-niyama-svadhyaya-dhyana-dharana-mSna-
nushthana-japa-samadhi-Sila-guna-sampannarum aupasanagnihdtra-deva-dvija-

krama-puja-tatpararum marttandojvala-kirtti-yutarum appa Srimad anadiy-
 agrahara-Santigramada ase'sha-mahajanangalu gavudugalu Koravafigalada
 Duddana sima-sammandbake-kakta-surabhi-Bittiyojana makkalu Bammoja-
 Masanojangalu a-mabajanangala agali
 biragallu ||

71

On a stone to the south of the same temple.

Naraas tunga-siras-cbumbi-chandra-cbamara-charave |
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
 vinaya-pratapa-nilayam | Vinayadityabhidhanan abava-dbiram |
 jananathan adan a-nripa- | tanubhavan Eroyanga-Devan ivara deva ||
 vaca II antu sakala-kshatra-dharmmad ereyan app Ereyanga-Devangam Echala-
 Devigam Indrangam Indranigarh Jayantanante Rudrangam Rudraiiigam
 Karttikeyanante Lakshmidharangam Lakshmigam Kamanante santosaih putte
 puttidam |
 vri II srimad-Yadava-vamsa-varddhi-vilasat-samvarddhanodyat-sudha- |
 ramam dripta-nripala-jala-jalajata-brata-sammarddano- |
 ddainanekapam ishta-sishta-janata-kalpanghripam tan enal |
 bhumipalaka-mauli-ratnam esedam sri-Vishnu-bbupalakam ||
 jayati dharanilokottamsitatmiya-padah
 ehatura-vibudha-goshthi-praudha-vani-vinodah |
 sakala-Bharata-vidya-hridya-gambhira-bhavah
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabho Vishnu-bhupah ||
 kan II a-Vishnuvarddhanangam | bbavodbhava-rajya-lakshmiy enisida Lakshma-I
 Devigam udbhavisidan i- | bhuvalabha-Narasimhan ahava-simham ||
 tarala-vilochananchalake kemp initum bare barkkum agal an- |
 t ari-narapala-sankulada pandale kaige turanga-raji man- |
 durake gajali salege dhanam nija-kosa-grihantarakke tad- |
 dhare kaditakkav undigegavol esav i-Narasimha-Devana ||
 ari-bhupar vvandu mey doridod avayavadim torane krura-daitye- |
 svara-vaksha-kshStra-nirddarana-nakha-nikardchchanda-dorddandamam bhi- |
 kara-jihvakirnna-girnnananaman ogeda kur-ddadeyam sanchalat-ke- |
 sara-bhasvad-kanthamam ghargghara-ghana-ravamam Narasimha-kshitisarii ||
 Narasimba-nripana chitte- | svari Chittodbbavana kantey-akritiyam dhik- |
 karipalu patta-maha-de- | vi rupa-vibhramadol endod e-vannipudo |
 vri II ramant-ratnaman arttbi-kalpalateyaih vag-devata-janma-ge- |
 baman olpinge nivasamam guna-ganakk avasamam permmeg ar- |
 mmaman Angodbhavan-ajne penbarijan adam taldid ant irddu pa- i
 ttaman ant fohala-Deviyam bhuvanadol polvannar ar kkanteyar II

a-dampatige tanubhavan | adam ripu-nrifiati-makuta-ghattita.pada-la- |
 kshmi-dayitan amala-gunan udi- | todita-punya-prabhava-nidhi Ballalam ||
 vilasat-kurmma-padam ph yad-dlrggha-bastam kula- |
 chala-dhiram dig-ibhep-. tavasbtambhadim nila-Kun- |
 taleyam sannuta-punyeyam ruch Kanchi-yukteyam lileyim |
 taledam sustbiram age bhu-ramaniyam Ballala-bhupalakam ||
 badavargg Iyada chagav aji-mukhadol benn itta sauryyam todal- |
 g edey ad ol-nudi duryyasakke guriy agird d olpu durramarggamam |
 gedegond acharanam gadani tamag enal chiy erabinam balda ni- |
 ggadigal mattina bhuhhujar ddoreye pel Ballala-bhupalanol ||
 svasti samadhigata-pancha-mahfi-sabdam maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Tuluva-baja-jaladhi-badavanalam vairi-bala-gabana-davanalam
 Pandya-kula-kamala-vana-vedanda ganda-bherunda para-mandala-surekara san-
 grama-Bhima Kali-kala-Kama namadi-samasta-prasasti-sahitarii srimat-Tribhuva-
 na-malla Talakrulu-Kongu-Nangali-Nonambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda
 bhujabaja Vira-Gangan asahaya-suram nissanka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-
 Devango Vijaya-samvatsaracla Sravana-suddha-dasami-Adivarad-andu Dorasa-
 mudrada nelevidinolu rajyabhisbekada patta-baddhotsahadalu tat-pada-padmo-
 pajivi |
 sri-karana-tantra-mantrakk | eka-prabhu Narasimha-Devana maneyol i
 lokopakara-karanam | sri-karanada Buchi-Rajan urjjita-tejam ||
 a-Buchimayyan-anvayonnatiy entendade |
 vedadbyayanadhyupana | vedarttba-vichara veda-vihitanushtha- |
 nadara veda-vinodana- | n adam Govindan emba viprottamsam ||
 ay-ayyana hiriya-magam | nyayadin acharadindav uchitadin atula- |
 sriyim jasadim jagati- | jayam tan agi Naga-Rudram negaldam ||
 a-Naga-Rudramayyanim nerggiriya |
 sri-ramani-pati suguno- | daram sphurad-amrita-murti murti-Manojam I
 daridrya-vidrutargge vi- | charise mardd enisi Maddimayyaih negaldam ||
 Kanakadrindruman unnatikke jaladhi-vrataigalam gunpu bhu- |
 vinutaudaryyam analpa-kalpakujamam pemp ambarabhogamam |
 Dyunadi-nandanam vinuta-cbaritam kil made mel madidam |
 janatanandaman mdusundara-yasa-srl-Maddi-Raja-dvijam ||
 a-negalda Maddi-Rajana | manasa-kalahamsey enisi kula-vadhu negaldal |
 bhft-nuta-pativratonnata- | Janakiyam jadidu niinki Mankavey embal ||
 ant a-dampatigal ati-1 kranta-vadhu-vara(ra)-nilimpa-dampati-gunadind |
 ant-illada sukha-rasamam \ santatara an ubhavishe palara punyodayadim ||
 putram puttidan amala-cha- | ritram sarvvorvvaraika-raitrām dhatri- |
 netrotsavakara-guna-gana- | patram daksbinya-punya-janma-kshStram ||
 Srivatsa-gotra-tilakam | sri-vallabhan akbija-dharani-dharana-chaturam |
 Govindan-antir adarim | Govindakhyanam adud atang uchitam ||

antu negalda Gdvinda-Rajanim kiriya |
sri-karanagrani tantrakk |

Srtkanta-kanta sabaja-v'-, a-Nakananiih kiriya | bhu-.... ati vitarana- | Bhanus''am Kal
a-muvarinde kiriya | bhumandali ayde piriya ol-gunadindam |
dhimantara cbintatnani | samanyane Buchi-Rajan urjjita-tejam II
svasti 8amasta-dharini.janarjanitaraksba(da)-daksbinya parOpakara-prasiddha-
purushagraganyam charu-cbaritra-pavitrfkrita-dharitrimandala Lakshmi-vila-
sini-suvarnna-karnna-kundala-sthagita-mani-ramaniya[ka]-dhikkarana ramya-
saumyanga niravadya-bridya-vidya-prasanga sakala-guna-samma. .-Maddi-
Raj6 rajita-gunanurupa-vara-putra sarvvorvvara-mitra 16kambikayamaua-ma-
nya-Makambika-talodara-ksHtroda-parijata-parijata para-lnta-paratantra tantra-
dhikari Govinda-Rajanujata sri-karana-tantradbikari nana-viveki Nakana-mand-
nuguna-vada-sodara dharitri-paritrana-guna-sadma-Padmodara Karnnataka-
kula-kamala-marttanda pati-vancbaka-nirbbbedana-pracbanda svami-sampat-
sasariddha chatur-upadhfi-visuddha sarvva-guna-aampurnna Kah-kala-Karnna
namadi-samasta-prasasti-sabitam sriman-maha-pradhanamsri-karana-tantradbi-
kariy onisi negaldam |

Siri-sati Govindana pe- | ruradol nelasirppa terade sobaginol endum |
sthirav ag ire Bachale Bu- | cbarasana sarvvanga-laksbmi tan agirppal ||
pati-bbaktiyol enduv Aru- | ndhati Bobaginol eseva-rupinind oppuva Pa- |
rvvati vibbavadalli Laksbmi- | sati Bacbala-Deviy enisi jasavam badadal ||
dhareyam rakshisal endu Knsbnan avataram geydaval sat-kulo- |
ddharan aty-unnata-vrittiyim sakala-rajya-srig adarpp agi Bu- |
cbarasangam sati-Bacbalambikegav aty-utsabadim puttidam |
Narasimba-ksbitipala-namada kumaram Narasimhottamam ||
antu samasta-putra-mitra-kalatra-sabitam sukham irddu sriman-maba-pradha-
nam sri-karana Buchayyangalu Sige-nada piriya-agrabara Vadda-Santi-graniada
kaluvaliy appa K6ravangalada sri-Buchesvara-devarige vritti bburai tontakke
Ballalu-Devara sri-padakke sese gadyanav innuram tettu konda vritti sri-
Buchesvara-devara nitya-pujegam nivedyakkara nanda-divigegam pavitra-davan-
firopanakkam naimittika-tithigam Santi-gramadalu tontav eradu kadah-eradu
Koravarigaladalu dasaka niuru a-muru dasakada bali gadde beddale kiru-kere
kumraari antu aydu-dasakkam malabiya siddhaya-suiika-khana-agantuka-
sarvva-badbe-pariharavagi ayvattu-honna aramaneya siddhayakke avalamba-
navagi ilihi sri-Buchesvara-devarige dbara-purvvakam madi kotta datti || svasti
yama-niyama-8vadbyaya^yana-dharana-m6nanusbthana-japa-8amadhi-sila-gu-
na-sampannar appa Dorasamudrada Kapila-tirtthada Devasakti-Panditargge
Sri-Buchesvara-devara sthanavarii kalam karchchi dhara-purvvakam madi
heggade-Buchayyam kotta |

achch ottidante amard a- | pp ipp oppam-badedu lalita-latey unnate |
 -chittadolu chandranante Chandavey esadal ||
 a ra-putranum Gangavadi-tom-
 bhattaru-oc _____ appa sri-Malesvarada Vamasakti-
 Devara jnana-putranum appa Kalyanas ti || (further 4 lines contain usual verses)
 Girisuteya charana-sarasija- | para uakteya niratisayada gunad unnateyam |
 dhare mechchi nutiyipar ssaj- | jana-nidhiy endu Chandaveyan anavaratam ||
 lokayka-jananiy enisid U- | ma-ramaniya varada-putri sucharitreyey en- |
 d ikeyane mechchi pogalvar | llokadavar dDevasakti-vadhu-Chandaveyam ||

72

At the same village, on a stone to the south of the Gdvindeivara temple.

Namas turiga-siras-chumbi-chandra-cbamara-charave |
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya-Sambhave ||
 (from vinaya-pratapa-nilayam in ime 2 to esedam sri-Vishnu-bhupalaka in line 7
 correspond with those in the previous No.)

a-Vishnuvardddianangaih | bhavodbhava-rajya-lakshmiy enisida Lakshma- |
 Devigam udbhavisidan I-bhuvallabha Narasimhan ahava-simha ||
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram | Dvaravati-pura-
 varadhisvara | sangrama-rauga-sangata-ripu-nripala-ka ... galita-mada-vari-
 dhara-dhauta-ganda-mandala-mandita-sundala-mandali-khandana-patishtha-
 panchanana | chaturyya-Chaturanana Tuluva-baja-jaladhi-badavanala | vairi-
 bala-gahana-dahana-davanala | Pandya-kula-kamala-vana-vedanda ganda-bhe-
 runda | mandalika-betekara | para-mandala-suyekara | sangrama-Bhima Kali-
 kala-Kama I namadi-prasasti-sahita srimat-Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-
 Nangali-Nonambavadi-Banavase-Hanungal-gonda bhuja-bala Vira-Ganga pra-
 tapa-Hoysala sri-Narasimha-Devaru Hima-Setu-maryyadeyada bhumiya
 dushtarnigraha-sishta-pratipalanam geydu rakshisuttam sukha-sankatha-vinoda-
 dim rajyam geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi |

Narasimha-bhumipalakan- | aramaneyolu manya-purushan achalita-lakshmi-1
 charitam budha-nidhi Manu-muni- | charitam Govinda-Rajan urjjita-teja II
 tantrada heggade mattam | tantralochanegav uchita-lochanan enipam |
 tantraman anituman orrvane | jantrada kilante nindu nilisalu nejredam ||
 antu negalda I

Govindan-anvayonnati Devendrana gurugav aridu hogalalu ditadim |
 Srivatsam brahmarshi ma- | hi-visrutan adan a-munindrana kuladol ||
 (from vedadhyayanadhyapana in line 19 to palara punyodayadim to line 27 correspond
 with those in the previous No.) antu dara-smea-prea-rasa-ranjitantahkaranar agi
 raga-rasadol oladut irpp a-dampatigalige I

purusbakarade parijata-mabijam viprottamanika-bha- |
 sura-cbintamani veda-sastra-vihitanushthana-samsiddha-si- |
 ddha-rasam satya-hitokti-yukta-surabhi-bratam vivekanvitam |
 purusham taldidud ind enutte dhareg ond anandav and appinam ||
 putram puttidan amaa-cha- | ritram sarvvorvvaraika-mitram dhatri- |
 netrotsavakara-guna-gana- | patram dakshinya-punya-janma-kshetram II
 Srivatsa-gotra-tilakam | sri-vallabhan akbila-dbarani-dnarana-cbaturam |
 G6vindan-antir adarim | Govindakhyanam adud atang uchitam II Kali-kalakk agid odid a
 cbala-dugdbabdhiyol ondi nindu baliyam meygondou gand eri tat- |
 Kahyam tarn bide benkolalke tale-doritt endu sarvvorvvara- |
 talav ellam pogalv ant ad em negaldano Govindan anandadim ||
 Nade galpalliye dbarmmadalli nadeyal kaltaiii kalalapadim |
 nudi galpalliye satyamam nudivudam kaltaM pararttbartbamam |
 padev-ande jasamam teralchi padeyal kaltam dal end andu per- |
 ggade Goviudanavol ad ar ssa. .gal visvambbara-bhagadol II
 nadigal Gangegal adav eyde girigal Kailasav agirddav un- |
 mada-matanga-kulam Surendra-gajav ayt ambhodHaram saradam- |
 budav ayt abdhigal eyde dugdhanidhiy ayt end andu Govindan-an- |
 dadin ar kirttiyan int uparjjsidavar san-mana-danangalim ||
 svasti samasta-rajadbiraja-Narasimha-Deva-bhavana-bhavita-mabamatya-pada-
 vl-virajamana | durikrita-kama-krodha-lobha-mada-inana | veda-sastra-smriti-
 puranady-anekeanavadya-vidya-paripurnna | sarvva-guna-sampurnna | budba-
 bandbu-vandi-brinda-makanda-nandana-vasanta | naya-vinaya-laksbma-laksbmi-
 kanta|san-margga-sancharanarparinata-dvija-kula-kulaya-lila-vilasi-pbalabbara-
 sara-parijata | kirtti-valli-vellita-jagat-traya-dbava|lana|trijata | Karnnata-kula-
 kaniala-marttanda namadi-prasasti-sabitanum | samasta-tantradhikariyuih |
 sarvva-tantropakariyum enisi cbandranante kuvaleyananda-sampadana-sama-
 rtthanu | Bad-vargga-vallabhanu | Narayananante nanavidhopaya-prayoga-pra-
 vinanu | laksbmi-vallabhanu | Mavesvaranante sandbarita-kaladbaranu |
 uma-vallabhanu | kalpavriksbadante sthira-mula-sakha-samanvitanum abhi-
 raata-pradanum enisi negalda beggade-Govindamayyanim kiriya |

iri-karanagrani tantrakk | eka-prabhu Narasimba-Devana maneyol |
 Sri-kanta-kanta-sabaja-vi- | vekam sat-kirtti-pibita-lokam Nakam il
 a-Nakaninde kirjyam | bbu-naka-bbujangaloka-varttita-kirtti |
 sri-nari-pati vitarana- | Bhanusutam Kalidasa vinaya-vilasam ||
 a-muvarinde kiriyam | bhumandalak eyde piriyan olu-gunadindam |
 dbimantara cbintamani | sainanyane Buchi-Rajan urjita-tejam ||
 Ratiyant Angabhavange Lakshmi Harig ent Abjddbhavang a-Sara- |
 svatiyant a-Himasailajate Girisang ent a-Vasishthaiig Arun- |
 dhatiyant ant ire kante Santave lasad-Govinda-Rajange san- |

tata-saubhagya-subhagya-yogye satiy adal punya-sampattiyiih ||
 pogalejagam int anaratav | aganita-guna-mani-gananga-bbdshane bageyol |
 bageyade peratam patir e- | va gurus strinam enutte Santave negaldal ||
 sura-bhujatada kalpavalhya lasat-samyogay ent arttbi-san- |
 kara-sankalpita-kalpana-kshama-phalam tan adud ant i-vadhu- |
 vara-samyogam abhishta-sishta-pbala-sampurnnan dalay embinam |
 paramotsahade puttidam budha-vipat-sammarddanam Maddeyam ||
 mattam avimuktan avargala | chittadol avimuktan agi nind a-moham |
 sutte sutan adan end ene- | sudd en Avimukta-Devan atmajan adam ||
 ant ananta-guna-patra-putra-kalatra-mitra-parivara-parivritam Narasimha-De-
 van-aramaneyolu tammandiru tanum raukhyar agi nadaputtam irddu santarp-
 pita-sakala-bhudevam Govinda-Devam padad-odave deva-brahmanartthav
 allad anartthakavagi hagavam hogal Iyan appudu-karanadim tange janma-
 bhumiyada Sige-nad olagan-agraharam Koravangaladolu dridhataradhissthana-
 bandha-bandhuramum vritta-parinaha-ramaniya-stambha-sambhntanium enipa
 Sankaravfisamam Vasava-samana-Yibhavam vibhavanurupadim madisi tad-
 garbbha-grihadolu Siva-pratishtheyam dinanatha-yutha-gehadolu sri-pratishthe-
 yam trailokya-grihadolu yasah-pratishtheyam yatha-sthanam agi sakala-panva-
 ra-devata-pratishtheyam madisi Govindesvara-devara nitya-pujegam brahma-
 nara tapodhanar-anna-danakkam jirnnoddharakkar agiy a-ura hiriya-kereya
 modal-enyalu Govindamayyana gaddeyim tenkalu Madhava-Bhattana gaddeynii
 haduvalu | humseya tumbina hinya-bayikalla niudalum tenkalu gadde keyyuv
 a-keyyim mudalu Gavundugereyalu kadahu | binya-kereya kelag aydu vritti-
 yam bali-sahita sarvva-namasya-dattiyagi dhura-purvvakam madi devargge
 heggade-Govindamayyam kotta | svasti yama-niyainadi-guna-sampannar appa
 Vidyabharana-Pandita-Devargge Vikraraa-sariivatsa.... tadige ba

73

(5 lines illegible)

Kalayuktaksha-samvatsarada Pbalguna-suddha-trayodasi-Bribavarad andu sri-
 Govindesvara-devargge Nakgsvara-devargge Buchesvara-devargge Koravangalada
 Govindachariya maga Kallaya devara Srikaryyavam nadavantagi kotta-kramav
 ent endade bu-dontavam...vande hagav addam | gadyanam hanneradara
 baddiyam kuda..vasudhareg ondu honna-baddiyam kuduvaru mujru-de>aleya-
 kam dhupakke eradu-honna-baddiyam nanda-divigege muru-honna-baddiyam
 koduvaru brahmanarige ashtami-bavu-devasa e'ka..siya akkiyann ikkuvaru
 eradu-honna-baddiyam Bairava-dovargge nanda-divigege ondu-bonna-baddiyam
 kuduvantagi Sdmayya Jagga-Gauda Bamma-Gauda Bala-Gauda Madi-Gauda
 Bila-Gaudara Madi-Gauda Honna-Gauda hiriya-Mala-Deva Bitti-Gauda Muddu-
 Gauda Keriya-Maraya Bamacha-Setti hiriya-Bammabova Lingada-Bamma
 Bhimacha Nariyoja. . . . samasta. nambi gadyanavappa.
 (6 lines illegible)

74

On the west beam of the ranga-mantapa in the same temple.

Svasti sriman-maha-pradhanam sarvvadhikari-makkalu dandadhishthayakam
matada Machayyatigala besadim Heragina Bacharasa-Heggade Jaya-samvatsa-
rada Aivtja-su 10 Somavaradandu Kravangalada Govindesvara-devara nanda-
divigegam abhyangana-snanakkam kai-gana onduvam sunka-panharav agi
bi\$taru 1-dhammavam kedasihan endavanu Gangeya tadiyalu ekk6ti-munindra-
ruvam sayira-veda-paragar appa brabmanaruvam sayira-kavileyamuih konda
brammati

75

At the same village, on a stone near the Brahmdsvara temple.

Sri namas tunga-Siras-chumbi-chandra-chamara-charave |

trail6kya-nagararambha-mula-stambhaya SambhavS II

srimatu- . kshetra-palaka Gdvmdamayya |
iithimat-sarvvadhikari-Naga-Rudramayya | sitagara-ganda heggade Kalamayya |
sriman-maha-pradhana sarvvadhikari Buchi-Rajan int t-nalvara janani hegga-
diti Makanavveyu tamma putrara dharmmangala pratipalisalu Makasamudra-
vam kattisidalu |

76

At the same village, on a stone south of the Kalesvara temple.

Namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |

trailokya-nagararambha-niala-atambhaya-Sambhave ||

(10 lines following from vinaya-pratapa-nilayam to Narasimha-ksbitisarii, correspond
with those in No. 7i above) svasti samadhigata-paficha-maha-sabda maha-mandale-
svaram Draravati-pura-varadhisvaram | Tuluva-baia-jaladbi-badavanala | vain-
bala-gahana-davanala | Pandya-kula-kamala-vana-vedanda ganda-bherunda |
para-mandala-sfirekaya sangrama-Bhima | Kali-kala-Kama namadi-prasasti-
sabitaih srimat-Tribhu vana-malla Talakadu-Kongtt-Nangali-Banavase-Han u ngal-
gonda bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-Hoysala sri-Narasiihha-Devaru Hima-Setu-
maryyadey ada bhumiyam dushta-nigraha-sishta-pratipalanam geydu rakshisuta
sukha-sankatba-vinodadim rajyam geyyattam ire tat-pada-padmopajivi |

Sri-karanagrani tantrakk i eka-prabha Narasimha-DSvana roaneyol |

Srlkanta-kanta-sahaja-vi- | vekam sat-kirtti-pihita-lokam Nakara II

a-Nakimayyan-anvaydnatiy entendade |

(8 lines following from vedadhyayanadhyapana to Govinda-Rajanin kiriya, correspond

with those in No. 71 above)

vri || tantra-sri-karanadhikara-niratam panchanga-samrakshakam |
 mantralochana-nirjitamara-guru-prajnam jagad-varddhakam |
 dhatri-sarvva-janopakara-karana-krida-grihita-vratam |
 tantii-medura-nada-sodara-sudha-vanl-kanam Nakanam ||
 lokaika-priya-divya-sevya-sudheyim sankalpitartha-prada- |
 nekakara-sura-drumali-padadam Vachaspati-khyatiyim |
 nakam mel akhilorvvi kil ene jagad-vikhyatav end andu matt I
 ekaikottama-vastuvirii doreye pel Nakang ila-16kadol II
 tanag i-lokaman eyde rakshipa-manam tan ullad a-pakshig a- |
 tmanan end oppisal appude balike pel uiikkargg ade geyvan end |
 anavadyatma-pardpakara-karanam vikhyata-Jimutava- |
 hananam kelu viveki Naki naguvam lokopakarodayam ||
 padevar ppongalan ellaruhi tavag unal pendirgge makkalge ba- |
 ytidal ent altu nijeshta-sishta-tatig ishtapurttamaih nirmmisal |
 padevarii dharmmadin artthamam para-hita-vyaparan end andu he- |
 rggade Nakannane visva-dhatriyolag em dhanyam perar ddhanyare II
 svasti samasta-bhuvana-jana-vinuta-guna-ganalankara | Narasimha-Deva-bha-
 vana-bhasura-sabhalankara | anavarata-dara-ha9a-bhasura-sarach-chandrika-
 8akala-samaya-sampurnna-mukha-mandala-nirakrita-raka-8a8anka-mandala | ni-
 rantara-dhana-kanaka-dana-santarppita-sakala-bhCiraandala | dana-mana-praka-
 ra-paritushta-sishteshta-koti-kotividha-vidhiyamanananuna-nitya-satyastrvvada-
 paripurnna I sarvva-guna-sampurnna | Kamalasana-samana-sanmana-sadbhava-
 visruta-Srivatsa-gdtra-satapatra-mitra-vana-virajamana-rajahamsa i bhuvana-
 jana4abdha-prasamsa|Karrmata-kula-kamalarshanda-mandana-pracbanda-mart-
 tanda | dik-kari-karanukari-dorddanda | sakala-guna-gana-sammardda-Maddi-
 Raja-priya-putra | pavana-charitra | kula-kamini-kadamba-sambhavita-pativra-
 tadi-guna.gananchita-bandhurarundhati-samavaloka-Makambika-kriSodarakara-
 samuttha-manikya | chaturvvidha-pranita-niti-Cbanakya | tantradbikari-vikhyata-
 Govinda-Rajanujanma | saphalikrita-samsara-janma | tantra-sri-karanadi-sarvva-
 dhikari-saryvadhyakshata-daksha-Buchi-Rajagrajata parijana-parijata | nitya-
 naimittikanushthana-myamitantahkarana Narasimha-Deya-bbavana-bhavita-Sri-
 karana | Yadava-raja-rajamandira-samasta-tantravapa-paratantra-tantradhikara
 naya-vinaya-dana-8anmana-8ambhavita-sakala-16kopakara | sarada-niradakara-
 n|hara-Hara-hasa-bhasura-yaso-vilasa-vistara | dinanatha-budha-bandhu-nikara-
 nistara | sad-achara-charutatmikrita-brahmanya | Mahesvara-ganagraganya |
 arttharthi-vargga-sankalpitartha-samadaya-samarppana I sarvvdrrvara-rama-
 niya-kara-darppana | ananya-samanya-sahaja-saujanya | sarvva-jana-manya |
 namadi-praSasti-sahitam sriman-maha-pradhana sri-karana-tantradhikariy enisi
 negalda |

a-Nakananim kiriyam | bhu-naka-bhujangaloka-varttita-kirti |
 sri-nari-pati vitarana- I Bhanusutam Kalidasa vinaya-vilasam ||

a-muvarinde kiriya | bhumandalak eyde piriya ol-gunadindam i
 dhlmantara chintamam | samanyane Buchi-Rajan urjjita-tejam ||
 Bucbannana naya-vinayama-1 n acharam enippa-gunaman olpam telpam |
 Vachaspatigam pogalvad a- gdcharam ene manavarig ad em gocharame II
 VRI II Chaturasyananadante veda-chayadant udyach-chatur-vvargga-san- |
 tatiyant ainbudbiyantu niti-gatiyant Indrebha-dantankura- |
 kritiyant I.. .jangal. .antu paded ant a-nalvaruih nitya-sah- |
 gatar agirddu chatur-ddiganta-vilasad-vikhyatiyam taldidar II
 Ramana Bharatana Lakshmana- namana Satrugnan-eseva.. mmikevol |
 a-Marddi-Raja-sutarol | samanyam enippud uchita-sahodaryya a
 a-nalvarol |
 vri || esedirdd indu-kala-kalapamuman a-dugdhabdbiyol puttid a- |
 posa-piyushamumam teralchi padapim Dhatrami padam geyva-san- |
 tosadim dharmmadol odi nirminisidan i-visvambhara-rakshana- I
 vyasana-vyapta-yaso-vilasa-vilasad-bhu-nakanam Nakana II
 nudigal karima-rasayanam tanu jagan-netrakke chandrrdayam |
 kuduv-arpp arttbi-janangal-angana-nidbi-bratam sadacharav a- |
 Mrida-cbudamani-mauda-manda-visarad-Gangapaga-putav end- |
 ade polvannan ad avan asrita-krita-sri-lokanarii Nakana ||
 asad-alapadol appudeih surataru-bratangal ond agi-san- |
 tosadind arttbiga sarvva-sakti-sabitam chu. |
 lasad-vaktrabja-bbasvad-daya- |
 rasa-sammisra-mridukti-yukta-madbu-digdhalokanarii Nakana H
 dakshinyam Malayaniad adhigatam garabhiryam ambhonidheh
 tyagah kalpataroh kshama, cha dharanes sauryarii cha panchananat |
 lavanyam mrigalanchhanat subhagata Kandarppa-devad aho
 saujanyam khalu Naka-Raja charitat kasraad idam sikshitam ||
 endu tama-tamage-pogaluva pogaltegam negaltegam neleyada |
 a-vibbu-Nakana kula-vadhu | bbavodbbava-rajya-lakshmi Delava Lakshmi-I
 devige pempirii Vani- | devige matiyinde sobagin Agajege piriya II
 kiriya-vadhu Boppeyakkam | neravam taldida-pativrata-gunadindara |
 marayisal Avanisuteyam | neravalu rupinge Kantu-kanteyan enturii II
 a-dharmma-patnigalu sukha- | sadhita-dbarmarttba-kamoyar chchittaman a- |
 radhise sukbadind irddan U- | madbipa-padabja-chanchatikarii Naka II
 Manu-muni-charitara vidvaj- | jana-rakshana-dakshan amala-kirtti-vilasarii |
 vananidbi-parivrita-visva- | vani-taladolu dharmma-tati-patakam Naka II
 migil Abjajange Vagde- | vige chaturyyadol enalke vibudhargg ellam |
 jagadolage negalda Nakarii I dvi-gunam tri-gunam chatur-ggunam pancha-
 gunam II
 wha it antu Gauri-Gauga-sangatanad-Uvaranant anukula-kula-kalatra-yugala-
 saphaUkrita-aara-sams&ranum arudba-vrisha-vahananum agi Nagarajanante

bhu-bhara-bharana-dhaureyan enisida Nakarasam Sri-Narasimba-Devan-ara-
maneyolu tanurn tann odavuttidarum pradhana-purushar agi nadeyuttam padad
odavey anitumam degulakam keregav agi brayam geyva b a gey am bagedandu
SSge-nad-oIagan-agrabataih Kdravangaladolu kalu-vesan agi yum pom-besan id
enisi |

vri || neladol poogalan eke pulvar enutam tarn lubdharam manad an- |
daleyuttirppa viveki Naki paded a-sarvvvasvamam Koravan-1|
galadol tan nay a janma-bhumiyam ila-vikhyatav appant iral I
sileyol bay tan Umesvaralaya-kriti-vyapara-parayana ||
sthirane sad-guniye viveka-nidhiye' vidvaj-janadharane |
nirahankara-vinodane Manu-muni-prakhyatane" Nakane |
sthirane sad-guniyeivelca-nidhiyc vidvaj-janadharane |
nirahankara-vinodane Maou-muni-prakhyata-kirtti-dhvaja ||
erada manujarige sura-bhu- | miruham saran end avange kuliSagaraih |
para-vaniteg Anilatanayara | nirupama-guna-dharmma-tati-patakam NakaII
•ri ii onde muhurtadallh paramesvaranam parivara-devata |
brinda-samanvitam negalda-sasanamam sakalorvvaramara- |
nanda-samanvitam siriyan arththigalalli yasas-samanvitam |
kundad iral pratishthisidan era kritakrityano Naki lokadol ||

vri || antu Siva-pratishtheyam yasah-pratishtheyaih kula-pratishtheyuman
odan-odane su-muhurtadalli su-pratishthitam madi Nakesvara-de"vara nitya-
pujagam pavitra-davanaropana-naimittika-titbigaih tapodbana-brahmanar-anna-
danakkam khanda-sphutita-jirnnoddharakkam hiriyakereya kelage tenkana
bhagadalli mudana kadeya Chirjyadana dasakadim baduvalu Govindesvara-
devarig ada Vinayaka-Bhattana panchakadiih raudalu bali-sabitav eradu dasa-
kamam sarvva-namasya-dattiy agi dhara-purvvakam bhumiyaam sri-Nakesvara-
devargge heggade Nakimayyam kotta | (following 4 lines contain usual verses)
Svasti yama-niyama-svadyaya-dhyana-dharana-maunanushthana-japa-samadhi-
sila-guna-sampannaru[m] yajana-yajanadhyayanadhyapana-dana-parigraha-sat-
karmma-niratarum appa Srlmatu piriya-agraharam Santi-gramad asesha-maba-
janangalu Kdravangalada Sri-NakeSvara-devargge bali-sabita ondu daaakavam
sarvva-namasyatey agi bittaru yidan avan orvva kidisi hog endavanu sayira-
kavileya sayira-veda-paragar-appa brabmanarumam entu-koti-inuntndraruvath
konda brammati

77

**At Anugavalli (same hobli), on a stone in the ranga-nuntapa
of the Kesava temple.**

. Sriman-maha-mandaleSvara art-
rayara-vibhada bhashege tappuva-rayara **ganda chatu-samudradhipati sr!-vlra-**

Bakkagna-vodeyaru prithivt-rajyam geutt ire sakala-guna-sampannar appa Vatsa-gotrada Anugapalla Kambada-Ramayanada Narayauana makkalu Ramayanada Ram a panu Lakshmananu AnugavalJiya Ramachandra-devara padakke namaskaravam madi hoderu Pingala-samvatsaradali baraddu

79

On a stone south-east of the same temple,

Svasti-sri-Nandana-samvatsarada Asvayuja-sudda-padiva-Brahavarad andu Hera-gina Tirumannaluv embara maganu Eleya-PerumaJu-dasaru Anugavalli-Tira-mala . . mana-devange ivaha ararita-padige kotta gadyana battu i-honnina vridhiyalu nitya battu-mana araisuta asesba-mabajanangalu nadisuvaru | I-dharmmakke

80

At the same village, on the west wall of the Kesava temple.

(Grantha and Tamil characters)

Svasti sri-Anumanpajhyil sri-Keṣava-p-perumalukku t-tiruvaymoli t-tiru-vadbyayanattukku sesbamaka Apparasan-pajlattile iru kandaka k-kalani irai iliyaka k-kondu vittar Tirukkottiyur Gomatattu Jiyar sri-Visbnuvarddbanah Hari Srivaishnava-varddhaka

81

On the north wall of the same temple.

(Grantha and Tamil characters)

Svasti sri-Hemalarnbi-samvatsarattu Kattikai mudal Anumanpalliyil sri-Kesava-p-perumalukku tiru-vilakkukku a-viiril asesha-mahajanangal kaiyile arurai balla kalaniyile aru-kulakatt-iru-nali kalani yirai yih.

82

At Hiri-Kadaluru (same hobli), on the north and east beams of
sukanasi-mantapa in the Chenna-Kdsava temple.

Svasti sri-Rudhiredgari-samvatsarada Karttika-su 1 A Aradattipuravada Kadalura Aranipurattu Sriranga-Devana makkalu G6vanna-BallannarigaJu Amdda-Padmanabha-devara sthanika-Kesava-Pille . . Rayaru Chandramauli-Nambiyara maga Naganna Narasimha-Nambiyara maga Bondappanu Bandari-M&4ayyana maga Bommayya atana tamma Keiavannala..Naganna nilis-ibarigeyu kotta Sasanada kramav entendade a-Padmanabha-devara muru-tontavanum Heggereya .tenkana-kddiya gaddeyanum mudana-kodiya makkiya

gadde Honnayyanahalli[ya]num vritti nalkuvanam yeppatta-mur,u-mavanum
 kondu nitya-padi midiguli sahita nelli ko 5 tuppa soilage hal ommanna mosar
 ommanna yanney ommanna batt-adake yippatt ele gandha dhupa varushakk eradu
 madi varggachayitra-pavitra-dipotsavavanu purvva-mariyadeya nadasuvalligeyu
 kuda Bale-dannayakaru madida jivita nambiyarige ga 6 paricharakange ga 3
 parvvangala daksbinege ga 1 angharikarige ga 5 hu-dontava maduvange ga 3
 aghavani-banasakke ga 2 antu jivita-vargga ga 20 kkeyu yi-ksh\$trangalavu 33
 kkarii banda ola-brayavanum yinit endu tarade tettu a-devalayakke sodbeyan
 ikkisuvantagiya a-Govanna-Ballannangalige mala-pakshadalli a-Padmanabha-
 devarig erisida madhyamada pavitravanu adhika-padiyal obball-akkiya prasa-
 davanu koduvantagiya sri-Cbenna-Kesava-devarige yar obbar adhikarigalagi
 bandavare yi-dharmmava nodi naclasuvautagiya a-Govanna-Ballannaiigalu
 a-Kesava-devarige adbikariyagidda Ling-arasara Madanna muntagi yi-sthanika-
 rige a-chandrarkka-pariyanta nadavant agi kotta sasana yi-Govanna-Ballannan-
 gala yi-sthanikara ubhayanumatadira barada sri-miilasthana-devara stba-
 nikan a-vura senabova Siugannanu yi-sthanikaru sri-Chenna-Ke&ava-devara
 bhatta guru-Depannange nityann ikadal-erad-adake nalk eleya vileyava
 nadasuvuru yint appudakkey a-Govanna-Ballannangala sva-hastad oppa

ava-dattam para-dattarii va yo hareta vasundharam |

shashti-varsha-sahasrani vishthayam jayate krimih II

(In Grantha characters) sri **Gopinatha**.

84

At the same village, on copper plates in possession of Nanje-Gauda.

(In Nagari oharaoterg)

(lb) Om nams Sivaya |

patu vah paramah Potri yasyoddhritavato raabim |

krida-karddamatam yati janudaghnam nabhas-sthalam II

Hari-nabbi sarojinyam visva-bijain abhud Vidhih |

tasmad Atris tatas saisba sudha-rasamayasa Sasi ||

tasya vamse Yadur abhud Yadu-vamse-nripagranih |

abhud abhumis tamasa asav ati balas Salah II

tasmin Vasantikam deviiii namaty apagatayudhe |

munim kam api sardduld jighrikshann abhyapadyata II

tarn viksbhya hoy Salety aha Karnnataka-gira munih |

salakaya nri-sarddulah sarddulaih cha jaghana sah II

mahibhrin-mastaka-nyasta-pada-sphurjjita-mandalah |

tato'bhud Vinayadityah pratapakranta-bbutalah ||

abbangura-gunottungam Ereyangam asuta sah |

nijojvala-bhuja-chhaya-sukha-visranta-bhutam ||

tasmad asmarggala-prakbyau pivarau dharayan bhujau |

ajayata jagaj-jishnu-raahima Vishnuvarddhanah II
pandutkritam nija-tanum dadhati samantad
adyapi yasya virahad iva kirtti-kanta |
asanna-sindhu-jala-iikara-sitalani
vela-nikunja-bhavanani jabati naiva ||
purushad uttamad Vishnor athavirabhavat prabhuh |
Narasimhas samagranam jagatam asivaih haran II
anyesbam bhumipalanam katarah kirtti-ydshitah |
unmajjanti nimajjanti yad-yasah-kshira-varidhau ||
Kali-kalmashajam bharam avatarayitum bhuvah |
tasmad ajani yajnanam Ballalah parama gatih ||
dharadhare kripane pitambhasi nabhasi vilasite yasya |
uddiya kvapi gata prati-bhupati-kirtti-kalaharhsi II
a-Praleyaiilocbcbayad Suranadi-pathah-pavitrodarad
a-Setor Dasakantha-vairi-charana-nyasaih samuttamsitan |
a-purvachala-paschimachala-tatan marttanda-vahavali- |
hela-luna4avanga-pallava-mukha(IIa)n madyanti yat-kirttayah H
tat-kula-mula-stambhad uditas sa eva Narasimhah |
ripu-hridaya-kfita-patana-nishthura-nija-khadga-nakhara-mukhah ||
raata. yasya jagat-trayaika-janani karunya-varannidhis
saubhagyaika-nidhis samasta-yasasarix patraih gunanath khanih |
lakshmi-sthairya-vidhana-keh-khurali satyasya sanjivanarit
tyageshv apratimeti Padmala-mahadevi katham kathyate II
ajuum anya-nripala-mauli-phalakam kirttin disa-dantinam
dantotsangam arati-raja-patalirii devangana-mandiram I
aropya prathamam samunnata-mana rajyabhishekotsavaish
svlkartum yatate Nrisimha-nripatis simhasanarohanam II .
BhSgindrasya phanagrara adi-Karaathat tasmad disa-dantinam
danta-sringa-paramapararii tadanu tad-got radri-sringa-sthalih |
tabhyo'py adi-Varaha-danta-valabhim aruhya bhumih kramad
adyarohati Narasimha-nripater uttngam amsa-sthalaih II
bhu-bharach chhrama-vari nirjhara-mishan mulchanti gdtrachala
vijyante kila karna-tala-pavanaih sranta ivasa-gajah |
ity etan durita-bhu-bharah prahasativonnidra-ratnatikura-
jyotsndllasa-vimisra-kankana-ranatkarair yadiyo bhujah ||
yudhyann uttara-dig-jayeshu samararambhe Nrisimho nripah
Satrunam rudhirair apurayad asau tat-Tungabhadra-tatih |
bhrashtaili kshmapatibhir disd nija-yasah-purena rddhontaram
virair Vikramapala-pavusa-mukhair devangana-mandiram ||
etasmin Narasirhha-bhuparivridhe gandha-dvipardhana-
krlada-kautukini svayam rana-mukhe hanturii pravritte paran I

sadyas Sevuna-sainya-sonita-sarin-medo-asadin punas
 tarn devam Madhu-Kaitabha-pramattaanam sandegdni yam medini II hrita srir baddhoham n
 tvaya luptab kasmat tirayasi chamu-pamsu-patalaib |
 itfvambhdrasir Yadu-kula-patSh(IIb)ktrtti-vijaya-
 prayanasthair ghoshaih prachala-tanur akrosati bhrisam II
 evam-vidha-prasasti-salina SrImat-pratapa-chakravarttina Narasiraha-mahipale-
 na | shan-nishka-mulakarasya | pana-dvayona-chatvarimsan-nishka-sarvvayasya |
 Arundhatipurapara-namadheyasya | sarvra-namasyatvena puryyam dattasya |
 Kadaluru-mahagraharasya i pravishtataya | chatur-nishka-raulakarah | pancha-
 panottara-shad-vimsati-nishka-sarvvayah | prasiddha-sima-samanvitah Chikka-
 Kadalura-namadbeyo gramas sarva-namasyath kritva dattah II (34 lines following

contain details of the gift with boundaries, names of vrittiders and usual final verses)

sri-Vira-Narasiniha-Devasya.

86

At Chikka-Kadalur (same hobli), on a stone south of the
 entrance of the Kallesvara temple.

Namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
 traildkya-nagararambha-mula-stanibhaya Sambhave ||
 Murahara-nabhi-parikajadol udbhavisirda Pitamahange each- |
 cbarita-pavitrana Atri-mani puttidan a-muni-raja-nandanam
 vara-guni Soman atana magam Budhan atmajam ja. . . . |
 dbaran enipam Pururavana tat-sutan Ayuv enippan oppidam II
 atana hem mag am Nahushan a-Nahusange Yayati pattidam |
 bhutala-sevyan atana satam Yadu Yadava-vamsa-sambhayam |
 nitividam negartte-vadedain . .. Vinayarkka-nandanam |
 khyatiyan ant Erangan esey atmajan urjjita-Vishnti-hhubhujam II
 svasti samadhigata-pancha-maha-gabda-maha-mandalesvaram | Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani maleparolu ganda ganda-bherunda
 sangrama-Raraa Kali-kala-Kama namadi-prasasti-sahitam Srtraat-Tribhuvana-
 malla Talakadu-Kongu-Nangali-Gangavadi-Nolambavadi-Banavase-Hanungalu-
 gonda bhuja-bala-Gariga pratapa-vira-Vishnuvarddbana-Hoysala-Deyaru Gafcga-
 yadi-tombhattaru-sasiramumam Nolambavadi .muyatt-ir-ssasiramumam dushta-
 nigraha-iishta-pratipalanadinday aluttav ire vijaya-rajyam uttardttarabhivnd-
 dhi-pravarddhamanam a-chandrarkka-tarara-baram saluttarn ire Dftrasamudra-
 da nelevidinol sukha-sankatha-vinddadim rajyam geyutt ire Saka-raraha 1078
 Sadharana-samvatsarada_____sri-Gdvindapurada asesha-maba-janangalaih
 Base-Gavundanum Hiriya-Kadalura Bomma-Gauda alliya muliga Sivasakti-
 Panditara sri-Kali-devara purvvada gaddo biriya-kereya kelage sa 3 devara

kere anisuva muntana beddale sa 1 haduvana araliya keyi sa 1 allim tenkalu beddale ko 10 Chinni-Settiyu kattisida Kannegeyera sa 1 Sivasakti-Panditara maga Honna-jiya Honna-jiyana maga Hola-jiya sri-Kali-devara devalyavan ettisi kereyam kattisidam i-dharmmavam pratipalisidang ayurn sriyum akkum i-dharmmavam kayada papige ek-koti-muntndrarumam kavileyumarii brahraana-rumam Gange-Varanasi-Kurukshetradalli konda brahmatai akkum Kah-dGvara nanda-divigoya kai-gana sunkadavaru end-endig aparihara i-sasanavam bareda Mudugere-Nagarasi-Pandita riivari-Devoja dharmniakke sasanava mlisida u
(usual final verse)

On the side of the same stone.

Sri-Govindapurada asesha-mahajanara kaiyalu Hebbagcreya Egranakereyalu niska kottu khanduga-gaddeya sri-Mahadevaringe bitta int i-dammavan ali-dange Banarasiyalu gd-vadhe madida

86

On copper plates in possession of Linge-Gauda, patel of the same village.

(Nagari characters)

(1a) Sri || subham astu II

avyad anahataisvarya-karano Varananauah j
varadah papa-timira-mihiro Hara-nandanah II
namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trail6kya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhavv II
bhuyad Yajna-Varalid vas Sreyase bhuyase chiram |
samichakara yah kshonim *surais chakre payo girin II
asti mandara-kalpadru-kainadhenu-sahodarah |
Ramanujas Sudhanathah kshira-sagara-sambhavah II
udabhud anvaye tasya Yadur nama mahipatih |
palitam Yadaviyena Vasudevena bhutalarii II
abhut tasya kule sriman lasad-guru-gunodayah
apasta-duritasaiigas Sangamo nama bhupatih II
punyais tasya babhuva purva-chantaih putro gunanam nidhis
Sriman Bukka-mahipatis Siva-pada-dvandvaika-seva-parah |
yasmad rosha-kashayitakshi-yugalat santrasyatarii vidvisharii
satrubhyo'py abhaya-pradapanam abhud durvankuram durhibham II
samid-vati-Sadi-stanaka-chatura-gh6ti-khuraputi-
pari[pa]ti-churnikrita-ripu-ka[taka]-kOti-parishadah
virajad-raja-sris sthagita-jaladhis saisha rajasa
bhuvam chakre bhoktum vyapagata-dukulim iva muhuh II

* So in the original.

•tasmaj Jambhary-Amarapurabhida tva cha kelts cha vlnam
 padya-sthairyo Harihara iti pradurastt kumaraji |
 drig evavatarajam ka(Ib)lanugam manasi nilakam vitanvan navam
 slagham nirasyan sapadi bahu-narendra-yasabhajam satam yah II
 yasyodrikta-nisata-khadga-dalita-ma.. rthi-kosahrta-
 svarna-stoma-nirakrita-dvija-kulanishtai cha tunga-sriyah |
 •prasokacharitani shddasa-maha-danani sarvair nrripaih
 arudham mahaniya-dura-padavim aviya-Sravapam tada ||
 Sakabdo Vasu-chandragni-vidhuna, yuta-vatsare |
 Dhatv-akhye Sravane masi sukla-pakshe *subhe*" dine ||
 somoparaga-samaye Tungabhadra-nadi-tate |
 sri-Virupaksha-devasya sannihdau muktidayinah II
 •adisad imam(a) agraharam Harihara-nripatih Kadalura nama viprebhyah |
 Sige-nada-simayam Hasanante tasya gramasya Haribarapurain iti paschad
 adhisthanam acbaksbate II
 *sukham i[ha] vasata chirena kratusbu havirbbir upahritair ajasram |
 sura-parishadi triptim asrayantyaih mama samabhftd ayasab-prasangah ||
 sriman-maharajadhiraja-parameSvara purva-dakshina-paschimottara-fsamudre-
 ka nalku bbasbam Telagbu-rajanya-bhujanga Hindu-Raya-suratrana raja-vesya-
 bhujaiiga Karnataka-ashtaka-asbta-kalavatamsa Vijayanagaradhisvara chatusb-
 shashti-kala-chaturya-pravina vaidika-marga-pratishthapanacharya rajadbi(sri)
 raja Valmiki-siddha-sara-sakta Simhala-dyipa-jaya-stambha sri-Virupaksha-deva-
 di(II a)vyva-bhaktankita su-lakshananvita-sach-charana tri-sandbya-samaradhita-
 Chandramauli-mauli-chandra-cbandrikrita-sandrIkrita-hridayaiigaraga sri-vira-
 pratapa-Harihara-maharayaru somoparaga-punya-kaladalli tad-anga-bhii-danav
 agi kotta agraharada vrittivantaru nischita-vrittayah | trayodasa-sankhyakah |
 asya nirnayah | (19 lines following contain names, etc of vrittidsrs) i-hadimuru-mandi
 brahmanarige kotta vritti hadimurake grama Kadaluru-grama vandu Hiri-
 Kadaluru-grama vandu Maidanahalli-grama vandu antu kalvali-grama muru
 Hasanada stbalada i-Kadalura-gramavannu Pampa-kshetrada sri-Virupaksba-
 devara sannidhiyallu kottevu a-agraharada chatus-sime yalle vivara (is lines
 following contain details of boundaries) i-Kadalura-agraharada chatus-sime va(III a)
 lagana nidhi-niksbejarjala-pasbana-aksbiny-agami-siddba-sadbyagal omba ashta-
 bhoga-tejas-svamyagajannu aga-madikondu a-chandrarkasthayigal agi putra-
 pautra-paramaryav agi anubhavisu yendu sdmmparaga-punya-kaladalu kanaka-
 dhara Hariharapurav emba hesarulla sarvamanyada agraharavanu | Dhatu-sam-
 vatsarada Sravana-Suddha-paurnamiyalu sa-hiranyddaka-dhara*purvakav agi
 kottevu | sukhadim bhogisuvadu I
 samanyo'yam dharma-sStur nripanani ka le kale" palaniyo bhavadbhiih |
 sarvan Stan bhavinah parthivendran bhuyo bhuyo yachate Ramachandrah ||

* These verses are so In the original.

So in the original.

ye bhumipas satatam ujvala-dharma-ehittah
 mad-vamsajah para-mahipati-vamsaja va |
 mad-dharmam eva satatam paripalayanti
 tesharii pada-dvayam aham sirasa vahami H
 an-raya-yibhada bhashege tappuva rayara ganda purva-paschima-dakshinottara-
 rajadhiraja vira-Haribara-Rayara bast a muttida voppita I
 rajno Hariharesasya ajnaya tamra-sasanam |
 alikbam Muddanacharyo akshare mangalanvite ||

Sri-Virupaksha (in Kannada characters)

89

At Yalegunda (same hobli), on a stone south-west
 of the Santamallesvara temple.

brimat-trailokya-pujyaya sarva-karma-su-saksbine |
 phaladaya namo nityam Sankaraya mabatmane II
 ekam. . .nimilina mukulina chaksbur-dhrite .punah
 Parvatya jagbana-sthala-stana-tatais sri- .ra-bharavali |
 . .dura-nikrishta- .Madana-....

.....moda-samaye netra-trayam padma .. ||

svasti samadhigata-pancha-maba-sabda maba-mandalesvaranum | Pvaravati-
 pura-vareshvaranum | Yadu-kuia-kalaṣa-kalita-nripa-dbarmma-barmmya-mula-
 stambbanum | apratihata-pratapa-vidita-vijayarambhanum | Vasantika-devi-
 labdba-vara-prasadanum srfman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodanum |
 akshunna-laksbmi-lakshita-vakshah-pradesamim | pratidinopachiyamana-punya-
 pravṣṣanum | vinamad-abita-bbaya-cbakita-mukba-bimbavallamba-sphatika-pada
 pitha-vinyasta-padatalanum | svetatapatra-sitalikrita-bbutalanum I sneha-nihita-
 rajarlakshmi-kataksha-cbchbatayamanardhava-chamararubopaTijyamananumi
 saundira-sarasa-vira-katbakarnnandirna-harsba-pulaka-santanatum | ripu-
 vijaya-vidita-vividha-ratna-khachita-karnna-kundala-prabha-manda]a-sthagita-
 ganda-mandalanum I anuna-vibbavalokanagamandtkanthitAkbandalanum |
 vikata- vaksba- stbala- virajamana- vipula- vimala- muktapbala- vikirna- kanti-
 danturita-keyftra-kirttimukbanumimridu-madbura-vachana-milita-maiida-sinita-
 sudba-rasa-syandi-vadana-vidhu-bimba-prasada-sakhanum babu-samara-labdh-
 vijayarftdha-vikramatikarkkasa-bhuja-yugalanum | bhata- kataka-bhujatanut-
 kantba-vijaya-laksbimi-dridhikarana-nihita -kbadga -nigalanum | sevagamana-
 samaya-samada-kamini-kadamba-chalana-chala-smjini - sanjata-manju-nadodbu-
 ddba-kusuma-bali-sabala- madhukara -jhenkara- mukbaritastbana- rangaturii |
 niti-nitambini-hridaya-nihita-gambblrantaranganum|Tira-laksbmi-vihara-sapha-
 la-Sastra-nandanabhiraumanum t saranagata-kubhyit-kula-niyukta-ksbemanum
 8angttaka-prasangata-bhangi-aangata-chatura-Bharatanum tarka-vidya-visarada-

vichara-niratanum | sabda-vidya-samagra-lakshana-su-Sikshanum veda-vidya-
 pariksba-daksbanum | sakala-purana-punjitartha-ratna-kosanum | purusharttba-
 sarrtha-mula-satya-mani-bbushananum | kavitva-tatva-nisita-buddhiyum | van-
 dya-mantra-siddhiyurh lokalokana-srikarakaranum | satya-samutpanna-sobhadi-
 gunadharanum | Kambhoja-vaji-raji-sancbarana-tarala-dharani-valayanum |
 vijaya-dindimfiyamana.... ddamara-madhukara-patala-ghattita-pincbhatapatra-
 num | para-vadhu-putranum | karala-karavala-sarddftla-nihata-mandalika-mriga-
 yuthanum | Gandagiri-nathanum | Pandya-ganda-saila-nirbhedana-kala-dam-
 bholiyum | Tulu-nripala-hridaya-vidalana-prakata-rana-keliyum | Jagad-deva-
 bala-vilay a - Bhairavanuni | Somesvara - pracbanda-vetanda - kabalana-prabala-
 kantbiravanum | Chakrakta-pitha-Manikya-devi-samaksha-lakshya-samarato-
 panum | Adiyamfivalepa-lopa-cbapa-nipunanum | Narasimha-Brahma-bhuja-
 bhanjananum | Kalapila-kapala-cha8baka-s6nita-pana-tushta-y6ginl-man6-ranja-
 nanum | Bongiri-bhujanga-bbangakara-kbalga-khaga-rajatum | maleraja-raja-
 nurii | Irungola-kunta-kadala-vana-vidalana-karala-sundalanum | bala-padod-
 dhuta-dhuli-dhusanta-dik-palanum i Bengiri-kutkila-chalana-chatura-cbapa-Vai-
 nyanuiii | Patti-Permmala-pratishthanushthitadma-sainyanum | atmfkrita-Tala-
 vanapuratum | arigikrita-Konga-vishayanum | avalambita-Nolambavadiyum |
 durikntarivargganum i urikrita-Nilaparvvatanura | urarikrita-Kolfila-puratum |
 unmulita-Kovaturatum | uttaralita-Tereyuratum | ullanghita-Valluratum |
 udghatita-Naiigali-puratum | utpatita-Ghatta-kabiitanum | utkampita-Kanchi-
 puratum | uddandita-prachanda-tejanum | uttambhita-kirtti-dhvajanum | ujj-
 rimbhita-jaya-bbcri-ravanum | bhuja-balavasbtambha-sambhuta-vitta-viracbita-
 vicbitra-Vijaya-Narayanottunga-bhavananumivira-vitarana-vilasa-kulabhimana-
 nuti-mukhara-sakala-bbuvananum | kaya-kanti-paribasita-kanchananum | sar-
 ddula-lanchhanatum | Padmasadma-tapah-puta-veda-parvvatadhisvaratum |
 raja-samaja-bhasvaratum | yasah-prasara-paripurnna-padmajandanum | mala-
 parol gandanum | Kaveri-tira-vana-vibara-mada-maralanum | su-bhata-samara-
 keli-lolanuiii | lokopakara-parayanatum | vijaya-Narayanatum | alim munn
 irivanum | sauryyamam merevanum | enisida srimat-Tribhuvana-malla bhuja-
 bala-vira-Ganga-Vishnuvarddbana-Devaru | mudalu Nangaliya Padiyagbatta |
 tenkalu Kongu | paduvalu Barakanur-adiyada Konkanada gadiya... . | bada-
 galu Perddore merey agi bbuja-balavashtarabbadim para-mandalagalan ottikondu
 sukha-sankatha-vinodadim rujiyaih geyyuttam iralu tat-pada-padmflpajivi yenisi |
 nayaka-ratnam padakado- ayatam eni[si]rppa terade nirmmalina-guna- |
 sri-yutan ettida Ketcya- | Nayakan atmiya-patige bbfishana . .yim ||
 a-tana sat! Siva-dharmma- | sri-tilakam tan enalke pati-hita-gunadim |
 bhutalam ellam pogale gu- | natisayam negalda Jakkiyabbey negaldal ||
 nirmmala___bage tarn | nirmmalam entu charitram atmiya-gunam |
 nirmmala .. .enal sad- | dharmma-padam Jakkiyabbeyolu sogayisugum II
 intu sach-charitra-patram enisida Keteya-Nayakaiigara Jakkiyabbegam |

magal adal Lakshmiye tam | mogam ujvalam age ndrppa siri-gannadi tarn |
 mogav ene Santala-Deviya | pogaladar ar bbhagyavatiyan a-gunavatiyam II
 Kantuva chintamani si- | mantiniyargg ike tane cbddamani yi- |
 santale rakshamani tan | entu palargg enisi negaldal avani-taladol II
 a-pa adala magal tarii | sri-Purushottamanan olisi nelasidal uradol |
 bbilpati... n alisidd a- | d i-punyodare nelasidalu tan uradol H
 i-rupina sobaginol anu- sar. ilia nariyar sale.. arum |
 dhariniyol enisi Santale | bhuramanam Vishnuvinge padadalu varamam II
 purvvina sogeyan ikeya | karvvina cha .na vijaya-kirttiyan ittam |
 parvvisal_____eseye | sarvva-kala-praudhe chikka-Santale negaldal n
 nudiv-edeyol [.] | nadev-edeyol patigo ati. i-Siintaleyol |
 padi..Rambheyuma. .ne | padedalu tat-kanto Visbnu-kantana bageyam H
 anavaratam Gauriya pada-1 vanaruhadoje tanna bhakti-madhu-rasadavolir- |
 ppinegam Sa. manam | alardd a. .eseye siva-vallabhaya ||
 pati-hita-laksbanam akriti | pati-hitara acharam atma-hridayarii pati- |
 hitam agirpp ava | Santala-Devi pati-hita-brate negaldal II
 intu nija-patiy appa vira-Gariga-Vishnuvarddhana-Devara prasadam rajyam
 goyyuttam irdu | netta. .tannaya punyame . . . Santala-Devi tanuih maga-
 lum sura-lokaman eydalu sank[ra]-grihamam Vishnu-nripan-anugrahadindal
 a-chikka-Santale-Deviya tayi Jakkiyabbe tanna magaligam mainmagaligarh
 paroksba-vinayam agi Nirggunda-nad olagan Elegundadolu nelc-gundade pbala-
 kundad uttunga-sringadirii ma m agasamum.. .pelisuva dush-
 karmmava. .radjih nivansuva Siva-grihaiigalolu Siva-pratishtheyaih madi Sftnta-
 lesvaram Boppesvaram endu_____madisi II svasti sriman-maba-mandalesvaram
 Tribhuvana-malla Talakadu-gonda bhuja-bala vira-Ganga-Hoysala-Devaru Saka-
 varshsha savifada ayyatt-entaneya Raksbasa-samvatsarada Karttika-suddha
 ekadasi Adivarad andu Nirugunda-nada Elagundada alliya tirthhada sri-MahA-
 devargge vrutti muru maha-janada vrutti hadinalku deviyara tayyargge muru
 vrutti antu vrutti ippattuvam cbika-Santala-Deviyargge paroksha-vinayav ugi
 sarvva-namasyav agi dhara-purvvakaih madi bittaru || hcggaditi Jakki.. .
 tanna muru vrittiyam magajigaih mammagaligarii paroksba-vinayam agi Santa-
 lesvararckarii Boppesvararckarii dhara-purvvakaih madi bittalu || asesa-maha-
 janarigalu Honneya KattappachariyakeKelumu-gandugakara-gaddeya bittaru |
 .. kambake vrutti. . syastrake bittaru ondu hiriya-kereya kelago bitta
 khanduga yeradu | a-grama-sime mudalu... nira-kereya haduvana-kere mero
 tenkanadi.. .lu keyeya kodiya mavina mara more badagalu vobbe...
 inituvarii pratipalisuvaru || i . . beddale Boppesvara-devara. . . sakti-pandita-
 Devaru || i-dharmmak anukttlar agade pratikular adava Ganga-kuladallu
 Varanasiya van eyduvaru II (uual final verse)
 int i-dharmmama sida Balikojana makkalu Ketojanuih Bammojanum II

90

At the same village, on a stone to the right of the Ramesvara
temple, at the Ramgdvara-halla.

Srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-sakshine |

phaladaya namo nityam Sankaraya mahatmane II

svasti samadhigata-pancha-xnaM-sabda maha-mandalesvaranum | Dvaravati-
pura-vares varan urn | Yadu-kula-kalasa-kalita-nripa-dbarmma-harmmya-mtlla-
stambhanum | apratihata-pratapa-vidita-vijayarambhanum J Vasantika-devf-
labdha-vara-prasadanum | sriman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodanum |
akshunna-lakshmi-lakskita-vakshah-pradesanum | pratidinopachlyamana—
pravesanum | vinamad-abita-bhaya-chakita-mukha-bimbavalokand ... pada-pi-
tha-vinyasta-pada-talanum | Srimat-Tnbbuvana-malla bhuja-bala vira.
varddhana-Devaru | mudalu Nangaliya Padiya-ghatta tenkalu Kongu paduvalu
Barakanur-adiy-ada Konkanada Padiya-ghatta badagalu Heddore.. yagalu
bhuja-balavashtambhadiriri para-inandalarigalan ottikondu sukha-sankatha-vino-
dadim rajyam geyyuttam iralu |

sri-nirmmalam entum bage | entu cbaritram atmiya-gu- |

nam nirmmalam entum enal | Jakkijabbeyolu sogayisugum

intu sach-charitra-patra.... Keteya-Nayakangara Jakkijabbegam |

magal adalu Laksbmiye tarn | mogam ujjalam age norppa-siri-gannadi yi- |

mogav ene Santale-Deviya | pogaldar... bhagyavatiyan a-gunavatiya II

Kantuva chintamani si- | mantiniyargg ike tane chudamani yi-(chikka) |

Santale rakshamani tan | entu palargg enisi negalda .. .taladol ||

svasti sriman-maha-mandalesvaram Tribhuvana-malla Talakadu-go.. bhuja-bala
vira-Gauga Hoysala-Bevaru Saka-varshsha sasirada ayyatt-entaneya Rakshasa-
samvatsarada Karttika-suddha-yekadasi-Adivarad andu Nirugunda-nada ha...
da Chandimundiya-tirthhada Sri-Mahadevargge cHikka-Santala-DGviyargge paro-
ksha-vinayam agi Elagundadalu bitta vritti mfiju tirttbada deva. .na pati
Chandimundiya-tirthhada Mahadevargge sthana-pati Sama....kshana-murtti
adaru devargge kattisida kere tirthhada keje (usual final phrases and verses)

91

At Kuduregundi (same hobli), on a beam of the hora-mantapa
of the Lakshmikanta temple.

Svasti sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1193 raneya Sobanu-samvatsarada*
Sravana-sudda 15 Va srimat-pratapa-chakravartti Hoyisana sri-Vira-Narasinga-
Devaru prithvi-rajyam geyutt iralu Kuduregundiya Sdmanatha-devarige nanda-
divigege Kuduregundiya adake-davasada sunkavan ejadu ».yida Satannana
tamma Gdpayyanu ke. manusyan agi yindu varusha 1 ke nibandbi ga 1 pa

*The number and name of the year are so given in the original. But Saka 1193 = Prajotpatti; Svabhanu-1205.

2 kotta dharrama chandra-auryyar uUannavara a-vura adaki-davasake nadava-
varu koduta bahu..du kodade kedsidavaru sri-Varanasiya tadiyalu brahma-
nananu kavileyanu konda dosadalu hoharu

94

At the same village, on copper plates in possession of
Nagappa, shfcnabhdg of Rangapura.

(Nagari characters)

(1a) Sri-Ganadhipo vijayate-taram subham astu II

Namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II
Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu nah |
Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau ||
Kalyanayastu tad dhama pratyuha-timirapahaih |
yad gajo'py Agajddbhutarh Harinapi cha pUjyate ||

(from 'asti kshiramayad devair' to 'kirtya samindhe' in line 67 is the same as in

No. 6 of this taluq)

sakabde Salivahasya sahasrena chatus-sataih |
shat-chatvarimṣata yuktaih gananaiah pntpite kraraat li
vatsare Taranabhikhye masi Madhava-namani j
pakshe valakshe 'kshayyakhya-tritriyayam maha-tithau II
Tungabhadranadi-tire Hemakutopasobhite |
sri-Virupaksha-devasya sannidhau subhadayini II
sarva-kratu-maha-yitga-vajapeyasya yajine |
asesha-veda-vedanta-puranagama-sastrine ||
kavita-rasa-sarvajna-Kanda-vaihsabdhi-janmane |
Jamadagnyavatsa-gotrayAsvalayana-sutrine |I
manditakhila-dharmaya khanditantara-vairine |
piudikritagamarthaya panditaya dvijanmane II
viinata-dhvanta-bhagasya Ranganathakhya-yajvanah I
pautraya Nanjinatharya-tanujaya su-janmane II
Krishna-Dikshita-san-namne Krishna-padagra-chetase |
Hasanakhye [I I I a]. . varye srīmad-Hvaisana-naduke ||
tatha Belura-simayam khyatayam cha krita-sthitih |
Harinahally-abhida-grama-simantat prag-disi sthitarīi II
Kudarigunditi-vikhyata-simad dakshinatah sthitarīi |
Pumagaml-pura. .va paschimasam samasritam |
Kabbali-Hosahally-akhya-gramad uttaratas sthitam II
Krishnarayapuraih cheti pratinama samasritam |
Muttatīty-bhidham gramam sarva-sasyabhisobhitam II

sarvamanyam chatus-sima-samyutam cha samantatah |
 nidhi-nikshepa-pashana-siddha-sadhya-jalanvitam II
 akshiny-agami-samyuktam eka-bhogyam sa-bhuruham |
 vapi-kupa⁴adakadi-kachchharamais cha samyutam II
 putra-pautradibhir bhogyam kramad a-chandra-tarakam |
 danasyadhamanasyapi vikrayasyapi choohitam I!
 paritah prayatais snigdhaih purohita-purogamaih |
 vividbair vibudhais srauta-pathikair adhikair giram II
 Krishna-Deva-maharayo manantyo manasvinam |
 sa-hiranya-payo[^]dhara-purvakam dattavan muda ||

(usual final verses)

(III 6) brahmasva-paripushtani vahanani balani cha |
 yuddha-kale visiryante saikatas setavo yath II
 a-karasya karadanad go-koti-vadha uchyate |
 sa-karasya kara-chhedat prapnoti paramam padam ||
 mad-vamsajah para-mahipati-vamsaja va
 ye bhdinipas satatam ujvala-dharma-chittah |
 mad-dharmam eva paripalanam acharanti
 tat-paduka-dvayam idam sirasa vahani ||
 aditya-chandrav anilo'nalas cha dyaur bhumir apo hridayam manas cha |
 abas cha ratris cha ubhe cha sandbye dharma cha janati narasya vrittaih H
 tad idam avani-vanipaka-vinuta-dhurinasya Krishna-Rayasya |
 Sasanam anukrita-vaibhava-satata-vidhanasya sukrita-paripakasya ||
 Krishna-Deva-mabaraya-sasanena Sabhapatih |
 abbanid vara-sandarbhham tad idam tamra-sasanam || sri
 Appanacharya-varyas sri-Viranficharya-nandanah |
 a-kalpal asnute kirttihi chiram sasana-lekhakah II
 Sri Sri Sri Sri VirUpaksha (in Kannada oharaotors)

95

At Kondajji (same hobli), on a stone in front of the Allalanatha temple.

Siddhartti-saihvatsarada Chaitra-ba 13yu Guruvaradalu Chinnappa-Nayak-
 ayanavara karyakko karttarada Kadadaravalliya Ankannanu Chennappa-
 Nayak-aiyanavarigo binnabam madi Kondajji Allannanatha-svamiya naivedyakko
 Virapuravanu bedige kanikeya.

96

At Balldnahalli (same hobli), on a stone in the south wall of the Ranganatha temple.
 Srimatu-yimmadi-Ranavarige punyav agabekendu Chola-Vimarase Kanaka-
 Rautamaduva. seve yidakko doregalige Sigeda Halige-Gauda Kondajji-
 Maliyana-Gaudana mommaga Kaliyana-Gaudage gaudikeyali hakida sasana
 Matadara Choti-Devara baraha alupidona bayali katte.

97

At Kadadaravalli (same hobli), on a stone to the south
of entrance of the Mahantesvara temple.

(Grantha and Tamil characters)

srl

nam as tunga-Siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trail6kya-nagararambha-mula-stambhaya Sainbhava II

Svasti sri Parabhava-samvatsarattu Jeshtha-suddha-bidige-Sdmavarattu nal
Iyaiyengapuram Ana Kadanduyavalliyl asesha-raaba-janangalOm svasti srimanu-
maha-pradhani sarvadhikan maha-pasayitan parama-visvasi vasudhaika-ban-
dhava periya-mane-pergadi Chandiramauliyanna-udaiya PeriyalveSvarattu
devarku seshamaka errika sandai-tteruvukku nalu pon-irai kondu adhikam ana
pon devarku Seshamaka erraikku ddanam panni a-chandirarka-sthayiy aka na-
dakkadavad aka danam panni sila-lekai panni kkuduttom inda maha-jananga-
}6m idil pijranda anniyaya niyayam ularudu devar tiruppanikku sesham id-
dharmattukku anisam vakrarm sonnar-undakii Sriparajaitra-ndandesvaram naya-
nar Siva-drdhikal svastir astu Sri

98

At Sige (same hobli), on a stone in front of the Hanumanta temple.

Srfmukha-sarhvatsarada Chayitra su 1 lu sriman-maha-mandalesvara Nugihal-
liya Virupa-Raja-maha-arasugala komara Mala-Rajagalu tamage punyav aga-
bekendu Stgeyada Hanumanta-devara gade bedala hittu hugi ga | bitthevu
yidake alupidavanu yi-ura kuluvadi maganu. ..enjala tinda

99

At the same village, on a virakal in front of the Dgviramma temple.

Svasti Nitimargga Kongoni-varmma dharmma-maharajadhirajar Kovalala-
pura-varesvara Nandagin-nata srimad-Permmnadigai pattaii gattida padin-
ejaneya Palguna-masa-krishnapaksha-bhidit. .yeya Adityavaram age
ra padiy akki Nolambanadu. na odide. . . .

100

At the same village, on a virakal in front of the Kalle-deva temple.

Sobhakritu-samvatsarada Ma. srimat-pratapa-chakravarti-Hoysala
sri-Somesvara-Devaru prithvi-rajyam geyyuvall Hosagere.

101

At Kellavatti (same hobli), on a stone in front of the Lakshmi-Narayana temple.

Lakshmi-lataliigita-bahu-sakha..

vedartha-vijnana-sananda-pushtita. . |

geydan a-gaddeya Nambiy-Anda marugondu sri-Janarddana-devarige kotta ant
adu khandu[ga] gardde int t-yaradu-vrittiyalum Echagamundana-kereyalum
Gangavtir-aleya hadavana raeyal ikkhanduga-garddeyalura subhikshav agi kala
les agi bhumi beladanduih kaia-gunadinda vrishti alpav agi alpa-belas agi beja-
dandum allige takka bangiyalu padiya nadasuvar | int imtuvara Kellavattiya
asesha-mahajana-paranua-Vaishnavar sadharmmadim Poysala-rajyakk abhyu-
dayama paripalisuvaru Tiriya-kadina badagana kudeya hiriya-bfivina-tota
adakke besar Toranasiira | Mahadevara degulada badagana meya a-Katte-
mikki emba t6ta haduvana halasina yihya mavma lunya-tota | a-totadinda
mudana Someyandiyar kotta tota int imtu totangalam brahmanaru sri-Janard-
dana-dšvarige kottaru 1 Sobhakrit-samvatsarada Pusya-mAsada uttarayana-san-
krantiyandu Kavsri-deviya tadiyal irddu Sri-Visbnuvardhana-Hoysala-Devar
Nirggunda-nad olagana Kellavattiya tamma tamma Udeyaditya-Devam Kella-
vattiyalu svarggasthan adode atange paroksha-vmayam agi atana asrita-bra-
hmanargge agrahara sarvva-namasyav agi sva-hastadiih dhara-pftrvakam madi
kottar | yi-dharmma kotta phala vahal aggu | yi-dharmmav aliveu endu nenada-
vagam anumati-rnadidavagam Ganga-devi-tadiyalu sayira-kavileya konda dosha-
vau eydugu |

sva-dattam para-dattam va yd hareta vasundharam |

shashti-varsha-sahasrani vishthayam jayate krimih II

yidan ella vicharisi yi-dharmma paripalisuvadu II mangalam aba sri Sri sri

103

At the same village, on a stone south of the Janardana temple in the fort.

. Ranga-Raja Bayappa-
Nayikara. karyakke kartar ada. Rajaya-Deva-
maha-arasu. Koyadara-Gauda umbali. namage Kn-
shnappa-Nayaka. Sahgramada-simey olagana Kellavatti
. nau dandige-umbaliy agi.

106

At Nittur (same hobli), on a stone east of the Somdvara temple.

. sit

n6dire viranam negalva Sahasa-mallanan aji-rangadol i

kudiye bandaram nereye kayal avan.. n onde billinim i

rudhige sanda mett-areya dariyol oppire nade... I

. 1 oddi gelvan andadin a-kali bid irade kanuveyolu II

kadojag. I ... yemmaru. tagidad avaram |

vddisi geldam dhuradolu | kad-odeyana kanna savi kaiasam Jakkam II

hendir-ude muchohuvagalu | .. kali billan neneya Bedara-Jakkam |

kandado} indeyan adiye i chandam kali sattu padedau a-sura-puramam II

svasti sri Saka-varsha 1135neya Srtmukha-samvatsarada Ashadha-ba 9 Mariga-lavarad andu Jakka-Bova-mallam Ayadoreyol kadi tarn sura-Idka-praptan-ada atana makkalu Devann-amatyangalu vira-galla nillisidaru |

huvina vimanav erisa-1 | e vira-jauvaneyar osava.. chenneyarum |
devanganeyar palarum | bhavise sura-Idkak eseye Jakkanan uydar It
sura-vaniteyar uyyalodam | sura-dundubhi poyye Buragi-ptivina maleyam |
sura-lokadalli Jakkana- | n irisiye tarn vira-rasava padidar agal ||

106

At the same village, on a virakal north of the Kalle-deva temple.

Sri

tolatolag etidu marmmaleva Vajjrana Seneyan okkal-ikki tarn |
tolagade nindu vairi-bhataram tave kondu ranajirangalol |
maled idir-antaram taridu kan-basa vottuvin ondu talginim |
kalitanamam Nrisiraha-naranathana nayaka-Bomman urvviyol II
bara-sidil eraguva teradind | urad antaran ikki pokku sangara-dhareyol |
kun-dari daridam palavara- | n ure gali Nittura Macha-Gaudana Bammam ||
yis iridu virdda Bammam | n a-sura-kantey . ikki emag emag emba |
ravam unmuttire san- | tosadin idirgondar andu sura-lokadolai ||
Svasti sri Saka-vansham 1143neya Vikrama-samvatsarada Phalguna-su 5 Bu |
sRi-Vira-Narasimha-Devaru Dorasamudrada nelevdinolu prithvi-rajyam geyyu-
ttam Vajra-Devana mele Madhava-dannayakara danda-halladim Kanariya kale-
gadalli Nittura Macha-Gaudana maga Bommeya-Nayaka kadi sura-loka-praptan
ada mangalam aha sri sri ||

107

At the same village, on a stone south-east of the Kallid-deva temple.

Svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvararh Hoysala-Deva-ra-
jyam uttarottarabhivridbhi - pravarddhamanam a- chandrarkka - taram - baram
salluttam ire | (Tammaludayyanum kudi madisida.. ga)* || Chalokya-Vikrama-
samvatsarada saka-varsha 1018neya Yuva-samvatsarada Sraheyalu madisida
Hincha-Gavundana maga Buva-Gavundam deguiaman ettisi kereyail kalumam
kattisi kotta pom gadyana 555 devalyakke nadeva gadde khanduga aru beddal
mattar ondu int i-dharmmamam pratipalisuvaru || Sivayya Buva-Gavundana
penninge gandana pelvudam teruvaru Mara-Jiyara mata || (usual final verse)....

108

On & virakal south of the same temple.

Svasti sriman-maha-mandalesvaram Tribhuvana-malla Talekadu-Kongu-Nangali-
Koyaturu-Nolambavadi-Banavase-Hanungallu-gonda bhuja-bala vira-Ganga

* The sentence in brackets is later addition.

Poysala-Devara putra Narasingha-Devana rajyada Chalukya-Vikrama-kalada 70neya Kshaya-samvatsarada Phalgun-Suddha 14 Su | Lokamanika-Set[^]iya maga Maleya-Gatinda maga-vareyam Nittura mudana Khuteyakejreya tuyu harivalli kadi tuyuvam magurchchi tarn sura-loka-praptan ada

109

On another virakal at the same place.

Vira-Narasimha-Devara kaladalli Chalukya-Vikrama-kalada 69 neya Kr6dhana-samvatsaradalu Bikki-Settiya magam kade sura-loka-praptan adam

110

Aronnd the Upparike-Basavana kambha, south-east of the same village.

Sri svasti srimad-anadiy-agraharam sri-Sauratta-Somanatbapurav appa Nittura maha-janangalu Sdmanatha-dSvara amrita-padiya bagi.. Virodhikritu-samvatsarada Somanatha-devara sthanika Prabhayita

111

At Muttatti (same hobli), on a stone near the Madhavaraya temple.

Srimate Ramanujaya namah | svasti sri jayabhyudaya-salivahana-saka-varsha 1450 neya varttamanakke saluvike Sarvadhari-samvatsarada sravana-ba 5lu sriman-maharajadhiraja raja-paramesvara Krishna-Raya-pautra Venka\$adri-putraru Singappa-Nayakara. Nayakaru Muttattiya sri-Madhava-devarige. sankranti-punya-kaladalu sri-Madhava-devarige Muttatti-sthalada Ponnappanahajliyanu sri-Madhavarppanav endu kottav agi Honnenaballige saluva chatu-siueg olagada nidbi-niksbeja-pashana.
 ____stala-svamyav emba ashta-bhdgad olagagi.

112

On four pillars of navaranga-mantapa of the same temple.

(south-west pillar) Svasti samadhighata-pancha maha-Sabda maha-mandajesvara Dvaravati-pura-varadbisvaram Yadava-kulambara-dyuma (north-west pillar) ni samyaktva-chudamani Talekadu-gonda bhuja-bala vira-Ganga Vishnuvarddhana-Poysa)a-De>aru Vinayaditya-danda- (south-east pillar) nayaka madisida Hoysala-Jinalayakke bitta datti Sri-Mula-sangha-Desiya-ganada Postaka-gachchhada Kondakundanvayada sriman-Meghachandra-traividya devara sisbyaru (north-east pillar) Sri-Prabhachandra-siddhanta-devargge sankranti-vyatipatat andu kalaih karchchi dhara-purvvakam madi bitta datti biriya-keyeya kelage modal-eriya

gadde battu-saligeyadum ondu-salage tonteyadum basadiya muntana immadalu
bedaleyumaih Balligattamuinara basadiya badagana. (south-east pillar)
Vineyadityalaya

114

At Pūmegame (same hobli), on a stone south of the kaldivara temple.

Svasti samasta-bhuvanasraya sri-prithvi-vallabha maharajadhiraja raja-paramegvaram parama-bhattarakam Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabharanam
srimat-Tribhuvana-malla-Devaru vijaya-rajyam uttardttarabbivridhi-pravarddhamanam a-chandrarkka-tararii-baram salluttam ire tat-pada-padmopajivi
svasti samadhigata-paiicha-maha-sabda maha-mandalesvara Dvaravatt-puravaradhisvara Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani Vasantika-devi-labdha-vara-prasada-sri maleparolu gandady-aBeka-namavalf-samalankritamukhyar appa sriman-maha-mandalesvaram srimat-Tribbuvaiia-malla Talakadu-Gangavadi-Nolambavadi- Uchchangi - Banavase - Hanungallu - Kongu - Nangali - gonda bhuja-baja vira-Ganga Vishriuvarddhana-Hoysala-Devaru Dorasamudrada nelevidinalu sukha-sankatba-vinddadim rajyam uttardttarabbivnddhi-pravarddhamanam a-chandrarkka-tarara-barara sallutam ire tat-pada-padmopajivi... .

.... Kongu Singimale-Rayapuram Talakadu-Roddam |

a-Bengiri-vasa. Valluru-Chakragottav-U-|

cbchangi-Viratana-polalu-Baiikapuram.|

parakraniam vijaya-varddhanan-a-kali-Vishnu.....II

saxnasta-prasasti-sahitam srimatu.
.....yolu Kochatadadd iriyalu Jaga-Devana dandu nada. ant a-Jaga-Deva nadada uadeya. chantadadd iriyalu Vishnu varddhana-Hoysala. meya danaman ittu.
....Kachananga suta puttida Basavana. . . .Dharmajam | svasti samastaguna-sampanna nudidu ma....gdtra-pavitra parangana-putra niti-Chanakyan eka-vakya sri-Kali-deva~labdha-vara-prasada Hoysala-Deva-padaravinda-vandana-vinoda haya-Vatsa-Raja ganikavali. mall a bhitaram kolla sahasottunga. mu-jagam ..kurtad-ady-aneka-namavali-prasasti-sahitar appa srimatu sahani-Basavayyangalu Purvvagaveya devalayamam madisi Saka-varsha 1061 Siddhartti-sainvatsarada Pusbya-sudda 5 Somavara-vyatipatad uttar ay ana-sank rant iyu kudid andu Kriyasakti-Panditara kalaih karchchi dara-purvvakam madi Kali-devan-anga-bbdga-nivedyakkam tapodhanara abara-danakaih bitta datti hiriya-kereya modal-eriya gadde khanduga 4 kibbayalalu khanduga 2 Asadagattada modal-eriya gadde khanduga 1 devara mudana kiru-kereya huvina tontamum vura dakshina-purvva-diSa-bhagada beddale matta... (usual final phreses and verse) int i-dharmamam Purvvagaveya Bata-Gaudana suputram.... pratpalisuvadu

116

At Grama (Grama hobli), on a stone in the ranga-mantapa of the DharmSmra temple.

Svasti srimad-anady-anta-Dharmesvara-samisvaram |
 namami sarva-kalyana-sasanam Siva-sasanam ||
 namas tunga-siras-chumbi-cbandra-chamara-charave |
 traildkya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II

svasti sri vijayabhyudaya-livahana-Saka-varsha 1454 neya Nandana-samvatsa-
 rada Jeshtha-suddha 5 Somavara-punya-kaladalu srtraan-maharajadhiraja raja-
 paramesvara srl-vira-pratapa-Achchuta-Deva-Raya-maharayaru sukha-rajyam
 geyyutt irppam |

sri-Narasimbana tanayam | bhunatham vira-Krishna-Rayang anujara i
 tan irppam Vidyanaga- | ri-nilayam Achchutendra-simhasanadol ||

ant eseva chatus-samudradhisvarana karunya-varasi-sampunia-sudhakaranuiii
 Siva-puja-dhurandharanum Dandappa-punya-garbha-sambbava-Timma-bhupala-
 nolu puttipam |

srl-Mahadeva-pujartham ramaniyaka-vaibhavam |
 bhumisa-Tiinma-bhui)endram svaroi-karya-dhurandharam ||

ant eseva Timtna-bbupang anuja-santanam go-bbumi-hiranya-kanya-daua-dhara-
 pravaha-hastanum kavi-iana-vakya-sudhabhisheka Sandem-arasa-punya-garbha-
 sainbhava-Dema-bhupalanolu puttirppam | sri-Achchuta-Deva-Raya-mabarayaru
 Kereya-Timm-aras-ayanavarige amarada-nayakatanake palisida Santi-grama-
 sSmeyolagana Yeleyura-sthalad olagana Vogarabalh-gramavanu namma Santi-
 g ram ad a Dharmesvara-devara vutsava-murti-Chandrasekhara-devarige nitya-
 krityavagi dina 1 kke 2 harivana naivedyakku 10 mandi-brahraana-bhdjanakku
 dvandvavagi Dharmesvara-hngana sammukhadalli samarpanava madi kotevu |
 sri-Achchuta-Deva Raya-maharayaru Kereya-Timm-aras-ayanavange amarada-
 nayakatanake palisida santi-grainada simey olagana Yeleyura sthalada Voga-
 rahalji-gramakke untada sarva-svamyas ashta-bhoga-sahita Santi-gramada
 Dharmesvara-devara sthanakke karttarada Devaru-Bhattara bastake sa-hiranyo-
 daka-dana-dhar-purvavakavagi nivu vobaru sahavagi varusba 10 mandi brah-
 marige pratidina a-chandrarka-pararoparyagi sri-Dharmeavara pritan agabek-
 endu satraku Chandrasekhara-devarigu kadi samarpanava madi kottevu |
 sri-Achchuta-Raya-maharayaru Kereya-Timm-aras-ayanavarige amarada-naya-
 katanake palisida Santi-gramada simey olagana Yeletira sthalada Vogarahalh-
 gramavana Kepeya-Timm-aras-ayanavarige punya Achchuta-Rayarge sakala-
 samrajyav agabelcendu Santi-gramada Dharmesvara-lingage satraku samarpa-
 nava madi kottevu |

sva-dattad dvi-gunam punyam para-dattanupaianam I
 para-dattapaharena sva-dattam nishphalam bhavet II

deva-dravyopabhokta cha deva-karya-vighatakah |
 devata-nindakas chaiva a-putras chopajayate ||
 ekaiva bhagini loke sarvesham eva bhubhujam |
 na bhojya na kara-grahya vipra-datta vasundhara ||

116

On a stone, south of the same temple.

Srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-Sakshine |
 phaladaya name nityam Kesavaya Sivaya cha ||
 sriSodarambujabhavad udito'trir Atri-
 jatendu-putra-Budba-putra-Purtravastah |
 Ayus tatas cha Nahusho Nabushad Yayatis
 t as mad Yadur Yadu-kule bahavo babhuvuh ||
 khyateshu teshu nripatih kathitah kadachit
 kaschid vane muni-varena Sal ah karalam |
 sardulakara prati hi poy Sala ity ato'bhut
 tasyabhidha muni-vacho'pi charouru-lakshma ||
 tat6 Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchhanah |
 jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih II
 mandalagra-samutpanna-tejasa dvid-balabdhayah |
 akrishya jivanam tena nissesham soshita bhuvi II
 pritim sa sva-karena sarvva-bhuvanasyotpadayanis chandravat
 bhitim vairi-kuleshu danda-mukhatas sampadayan Dharmavat |
 sphitim sadhu-jane nijavataranad ardpayan Krishnavach
 chakre Suklataram varo nija-yaSas-chakrena chakram bhuvah H
 lekbeva veleva su-mekhaleva sudhamsu-birabasya sudhamburaseh |
 surachalasyabhavad agra-bhama tasya priya sri-Keleyabba-nama ||
 Ganga-payodhy6r iva punja-hetuh sangas taylor apy abhavat su-hetuh I
 putras tatd'bhud Ereyanga-uama sima guna-gramabhritam prasiddhah ||
 kripaya cha kripanena praja bhumei cha kantakan |
 rakshan Dharma-sutd jatah kshatra-dharma-sutali priyah ||
 a-narapatig ambhddhig a- i nuna-gabhirateyim samanisirddantire san- |
 manini Yechala-Devi ma-nd-nayana-prlti samanislalu samanisdal ||
 ubhaya-kula-suddheyenipa- i subha-laksbanegamsu-charita-bharitan enippa- |
 prabhugam muvar ttanayar | ssubbagar bBallala-Vishnu-Vudeyadityar ||
 sruti-kathita-pathadol amard ire | gatigalu suddhatma-tatvadolu tilid ire san- |
 matigalu punyatmar ivar | ggitagam rajyakkam oppe bhajanam adar II
 madadin idirada Pandiyana | madamam nija-khalga-balade karchchiye kajed O- I
 vade rajya-lakshmiyam kond | adatar kkevalame Vishnu-Ballala-nripar ||
 Dorasamudradalli Jaga-Devana seneyan jkki tamma tol |
 vira-samudram age jaya-Jakshmige tad-gaja-vaktra-rakta-ka-

Smira-vilepamam nerapi tat-padakam beras eyde kondu bhan- i
daraman a-nripar taleda viraman aro gabbiram ennadar II
paramaradhyam Mahgsam kula-vadhu vijaya-sri nelam poshya-varggam i
doregal vaivaha-sambandhigal eno negard a-rayar ambbojajando- |
daradolu terigaya nir antire tilida jasam tanna bhandarain figut-
tire Ballalavaniiam pogale jagam asesbam mabatvakke nontam II
jayati dbarani-lokdtamsitatmiya-padali
chatura-vibudha-goshthi-praudha-vani-vinodah i
sakala-cbatura-vidya-hridya-garabhira-bbavah
vipula-vijaya-laksbmi-vallabho Vishnu-Devah II
ravi-tejo-lateyol podalda pbalam emb ant irppinam purnna-bim- |
bavan ull indu-yaso-visala-lateyol pu-gonchal ant irppinarii |
dhavala-chchhatrada tanpu bbumig amard irppant irppinam kshatiwdha- i
rmma-vilambam pogalvang alumbam enisutt a-Vishnu-bhupftlanol II
para-nripam tadam sadidu beliyen ikki patu-pratapam ur- |
bbire Talakada nidu gadid alkure suttu turaiigamanghn-san- i
charanadin urttu vira-rasadol padan adade kude bittidam |
surucbira-kirttiyam nripa-sikbamani Sahasa-Gaiiga-Poysala II
padadol kurmma-svarupam nayana-yugaladol matsya-rupam ghaua-gri-
vadol adi-kroda-riipam naduvinolu nrisimhatvara atma-prabhava- |
spadadol ramasrayatvam mati-vikasanadol bauddba-rup agi gujj a- |
gade kalkitvakke iney tarada Hany eniparii Vishnu Vishnu-kshitIsam ||
dhuradol mirantaram kondapan ereda janakk ittapaih bhitiyindam |
saran end ar bbandadani kadapan idu pusi emb uddhatar kk.idi norkk ach- |
cbariyindam bedi norkkalladade marego vandirddu norkk atti kolgum |
karad fgum kagum enttim senasuv-adatar ar pPoysalaogaih Javangarii ||
svasti samadhigata-pancha-maha-sabda-inaha-mandalesvaranum Dvaravati-pura-
varadhisvaranuih Yadu-kula-kalasa-kahta-nripa-dharmma-harmmya-mu|a-stam-
bhanumapratihata-pratapavijita-vijayarambhanuih Vasantika-devi-labdha-vara-
prasadanum sriman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodanurii akshunna-lak-
shnri-laksbita-vaksbah-pradeSanuih pratidinopachiyamana-punya-pravesanum
sarddula-lancbbananurii Padmasadma-tapar-puta-veda-parbbatadhisvaranuii
raja-saraaja-bhasvaranum yasab-prasara-paripftrna-padmajandanum malapa-
rol gandanum Talakadu-Nangali-Kongu-Nonambavadi-Banavase-Hanungallu-
gonda bbuja-bala-Vira-Ganganum vijaya-Narayan anum alim munn irivanum
sauryyamam meyeven enisida sri-Vishnuvarddhaua-Devara paduradhaneyind
aganya-karunya-matij enisida srimat-piriy- arasi patta-mahadevi Santala-
Deviyaru |
pati-bhakti bbavad deyvakkaih i bitam embudan aridu vinayadiin Vishnu-mahi-1
patiyam mechchisute maba- | sati santala-Devi pattamam dhariyisidal ||
Girijeya pada-padina-vigalaj-jaladindame korbbi niti vi- |

starisire sompu-vettu purusha-bratadim dalam sri bhagya-man- |
 jarigalan antu ranjisuva Santala-Deviya rupe-kalpa-va- |
 llariy adardattu Visbnu-nripan emba samunnata-kalpa-?riksbamam II
 satatam norppade Lakshmi-devate rana-byapnradol kbalga-de- |
 vate binpindame bhumi-devate janakk ell andadim punya-de-
 vate vag-dovate viddoyol sakala-karyyodyogadol mantra-de- |
 vate natharig ene Santi-Deviyan ad inn e vannipam bannipa ||
 pitriMarasingan amala- | brata-yute tayi Machikabbe tanninde mabdn- |
 natiyam taledire Vishnuva- | n atisayaui ene Santi-Deviy aradhisidal ||
 besanam pati-hitadalliye | besanam dvya-deva-pujeyalliy ene negarda- |
 besanam nompigalalliye [besanangalu Santi-Deviyolu peram olave ||
 patiya kalankaman fitma- | dyutiyind apabarisal endu Rohiniyam |
 pati-hite Santala-Deviya | sita-kttrti-jyotsne santataih nagutirkkum ||
 svasty anavarata-par.ira-a-kalyanabbyudaya-sabasra-phala-bhoga-bbagint-dvitiya-
 Laksbmi-samfineyu manasvini-mfina-simeyum Dharmmesvara-vara-prasada-
 putriyum | ketaka-dalapabasi-kekara-kalapa-kamaniya-netreyum Baripura-
 payonidbi-janita-Kamaleyum akshunna-punya-bratftebarana-vimaleyu | panvara-
 tfiraka-parivrita-navcndu-lekbeyum | bhuvana-jana-punya-pushta-kalpa-kuja-sfi-
 kheyum | yasab-prasara-pundurita-dikpala-chudamaniyu | Nagaranandini-
 pddaravinda-vandanabhirucbiyum i syamala-komala-bbril-vidamba-jita-Sacbiyu |
 aganya-lavanya-sampanncyu | mndu-madbura-vacvana-prasanucyu | pancba-
 lakara-pancaba-ratna-yukteyu i srimad-Vishnuvarddbana-Hoysala-mabipala-
 padabja-bhaktcyu | sangita-vidya-Sarasvatiyuni abhinavarundbatium enisidasri-
 mat-piriy-arasi-patta-mabadevi-santala-De\riyargge sakarunyadim srimat-Tri-
 bbuvana-malla Vira-Ganga Visbnuvarddbana-Hoysala-Devaru raudalu Narigaliya
 hadiya-ghatta tenkalu Kongu Cheram Anamale haduvalu Barakanura-ghattav
 adiyagi badagalu Herddore Saviraaleyind olagana bbumiyam bhuja-balfiva-
 shtambhadim dusbta-nigraha-sisbta-pratipalanoyim palisuttam srimad-raja-
 dbiini-Belubura bidinalu sukba-saiikatba-vinodadim rajyarii geyyuttam irddu
 Saka-varisba 1044 neya Subhakrit-samvatsarada Pausbya-bahula 10 Somavarav-
 uttarayana-sankraanaadalu Sige-nad-olagana santi-gramav a-graakke pravi-
 sbta..gondur IKiruvanaballi Godeyanabalh Gauriyaballi Siriyabadagi Komma-
 nabajh Chikka-Handarange Koravangala Karadiyam olagagi yinnura irppadim-
 bar-dvija-rajargge sarvva-namasyav agi samastarum dhara-purvvakarii madi
 srimat-piny-arasi-patta-mabadevi-Santala-Deviyargg i-gramam acbandrarkka-
 taram-baram saluvant iralu karunyam geydu kottar adayolage irimat-Santala-
 Ddviya tande berggade-Marasirigimayya madisida sri-Dharmmsvara-devarggo
 puje-punaskarakke kotta taja-vritti devara muntana beddaley allim mudana
 keyeya kelagana bayala sime baduvalu nandana-vana badagalu kani niudalu
 setuviige bodaduri tenkalu tudikeya muntana batte ntr-ottinge Devana-Bbattaru
 kotta beddale biriya-kereya kelage Vajjanatba-pujisasa kotta gadde kamma battu

Kiriya-Handaranginalliy arddhavum Karadiy arddhamum dhara-purvvakam
 madi Vishnuvarddhana-Devaru sthanapati Sivasakti-Panditargge kottar i-dhar-
 mmava pratipahsidargge sri-Varanasiyalu sayira-kavileya kodum kolagumam
 honnalu kattisi sayira veda-paragar appa brahmanarige kotta phala | i-dharm-
 mava kidisidavargge a-kavileyan a-brahmanaruman a-tirtlbadalu konda papa II
 bahubhir vvasudha datta. rajabhis Sagaradibhih |
 yasya yasya yada bhdmi tasya tasya tada phalam II
 sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharam |
 shashti-varsha-sahasrani vishthayam jayate" krirmih II
 gam ekam ratnikam ekam bhumer apy ekam angulam |
 baran narakam apnoti yavad a-bhuta-samplavam II
 samanyo' yam dharmraa-setur nripanfim kale kale palaniyo bhavadbhih |
 sarvvan etan bhavinah parthivendran bhuyo bhuyo yacHate Ramachandrab II

117

At the same village, on a pillar near the east gate.

(West side) Subhani astu | svasti sri jayabhyudaya-Sahvfihana-saka-varusha 149G
 neya Srimukha-samvatsarada Bhadrpada-su 11 Somavaradalu sriman-maha-
 rajadhifija raja-paramesvara sri-vira-vira-pratApa-Prauda-Deva-mnharriyara
 aliyandir ada Atreya-gotrada Apastamba-stitrada Savasva-pravarada Yajus-
 sakheya Soma-vamsada Tirumala-Ra- (south side) jana komara Nuggeballi Ilay-
 Odera komara Indusekhara-Rajagala komara Pudura-vaihsa-varadhana hadimu-
 varu-rayara ganda katti-biduva-rayara ganda kananan en kai-marc\ a-i<\jara
 ganda bahda-besegomba-rayara ganda jagad-eka-tyagi bhuvanaika-vira Basava-
 Rfijaya-deva-maha-arasugalu Santi-giamada navaraugada kalla-bagilanu kattisi
 buli-mukhavan ikkisidakke mangalam aba sri Yi-Vuhga-grumada Yeleypana
 Singana-bebaruvana maga Singana-hebaruvanadu

118

At the same village, on a copper plate in possession of Patel Kesavachan.

(1a) Subham astu

Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vab |
 Hdt nadri-kalasa yatra dha.tr! chhatra-sriyarth dadhau II
 namas turiga-Siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
 trail6kya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave it

svasti sri vijayabhyudaya-Salivabana-saka-varshangalu 1G84 sanda varttamanav
 ada Chitrabhanu-samratsarada Bhadrpada-suddha 1 llu srimad rajadhiraja
 raja-paramesvarapratima-praudba-pratapa vira-narapati Mahisura sii-Krishna-
 Raja-Vadeyar-ayyanavaru Veukata-Ramaige barsi-kotta kraya-bhu-dana-tamra-
 sasanada kramav entendare Mahisura-nagarada hdbali-vicharada-cbavadi-

valitada Grama-sthalada Ileragina-hobah Savantanahalli-grania-ondakkesthala-syanabhaga Narasaiyyana lekkha-prakara Pramadi-sathvatsarakke huttiddu suvarrutdaya dasasadaya sunka pommu saha kan gu 26--4½ [yippatt-a.ru](#)-varahavu nalku-hana addada huttuvah gramavannu kraya-bhu-dauav agi appane kodisabekendu ninu hehkkondu yidakke salu kraya kaii gu 264—5 jdnadura-aruvatta-nalku varahavu aidu-hanavannu sakalyav agi Kollegalada Vira-setti-mukhantra bokkasakke vappistey adakarana i-gramavannu ninage kraya-bhudanav agi kodisi-yiruvada kurtu a-merego i-Savantanahalli-graada yalle chatus-sime-valagulla nidhy-ady-ashta-bhoga-tejas-svamyangaJu ninage saluvadul illindarii munde i-gra(Ib)navu ninu maduva adhi-kraya-dana-parivartanegu saluji adakarana putra-pautra-pfiramparyav agi nirupadhika-sarvamanyav agi sasvatav agi anubhavisikonde baruvalu I (usual final verses) sri-Krishna-Raja.

119

At Markuli (same hobli), on a stone in the basti in the fort.

Srimat-pararaa-gambhira-syadvadamogha-lanchhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam II
 srimad-Dramila-sanghesmin Nandi-sanghe'sty Arungalah |
 anvayo bhati nisaSsha-sastra-vartisi-paragaih (|
 sri-kantar yYadu-kula-ra- | tnakaradol Kaustubhadigajavol palarum |
 lokopakara-parinata- | r ekikrita-sakala-raja-gunar appinegam II
 Salan emban age Yadava- | kuladol puli payo kandu muni puliyam poy |
 Salay ene poydudarim Poy- | sala-vesar avanindam age tad-vamsajarol ||
 vinayam pratapam embi | janathochita-charitra-yugadim jagadol |
 jana-nayanam enisi negaldam | Vinayadityaih samasta-bhuvana-stutyam ||
 ataiig ati mabimam Hima- | Setu-samakhya-kirti san-murti-Mano- |
 jatam marddita-ripu-nripa- | jatam tanujatan lidan Ereyanga-nripaih ||
 eragida janakke pom-mugi- | 1 eragidavolu lokav addam ene pom-maleyam |
 karevan urad eragad ahitaii-1 g eragida bara-sidil enippa Ereyanga-nripam ||
 ballidar avanipatigalo- | 1 ellam dharmmarttha-kama-siddhivol avani- |
 vallabhar atana tanayar | Ballalam Bitti-Ddvan Udayadityam ||
 muvar arasugajolam tarn | bhavise madhyaman ad agiyum nripa-guna-sad- |
 bhavadin uttaman adam | bhavi-bhavad-bhuta-jishnu Vishnu-nripalam it
 Maleyam sadhsi mandane Talavanam Kanchipuram Koyatur |
 mMalenad a-Tulu-nadu Niiagiri a-Kolalam a-Kongu Nan- |
 gahy Uchchangi Virata-Raja-nagaraih Vallur iv ellam sva-dor- |
 bbaladim liloye sadhyam aduv eney ar Vishnu-kshamapalanol ||
 paduvana tenkana mudana | gadigal tann-alva-nelake muyu-samudram |
 badagal Perddore tarn gadi | gadiy ill a-Vishnu kidasid-ahitargg en turn ||

mandalamam nijamam dvija- | mandaligam devatalayakkam kottam |
 khandeya vattaleym para- | mandalamam vira-Vishnuvarddbanan aldam II
 ant enisida Visbnu-mabi- | kantatia tanayam. nayanurupopayam |
 santata-bbujapratapa- | kranta-padam Narasimhan ahava-simbam II
 ripu-sarppad-darppa-davanala-babala-sikha-jala-kalambuvabam |
 ripu-bhupala-pradipa-prakara-patutara-spbara-jhaivjba-samiram |
 ripu-naganika-Tarkshyaih ripu-nripa-nalini-shanda-vetanda-rupam |
 ripu-bbubhrid-bhuri-vajram ripu-nripa-mada-matanga-simbam Nrisimbarii ||
 sthirane bbubhrid-adhisvaram sa-dhanane Laksbmi-sutam murti-bha- |
 surane Vishnu-tandbbavaih subbatane tarn Narasimbam gadam |
 sthira-tejasviye visva-vikrama-gunam naisarggikam nolpad !- |
 Narasiriibang ene. gunady-aropa-bbdptilakar ||
 a-vibhuvina patta-maba- | devi pativrate charitradindam Sita- |
 devige migil ad Ecba- | Devi samastarthakal-pavalliy cniippal II
 ant esed Echala-Deviy-a- | nanta-yaso-garbbba-garbbba-dugdhambudhiyim |
 kantfingan Atri-putrana | kantibararii dhvantabari kuvalaya-mitrani ||
 sakala-kala-paripurnnam | sakalorvvi-nayana-sukbadan akalankarii mat- |
 t akutilan apurvva-nava-si- | takaram Ballala-Devan udayam geydanj II
 vinayam vikranti punyodayam ivarolage lokaika-sandbana-sampaj- |
 janitaikiyyatta-rajyam sudridbam enipud i-sthairyya-sat-kirtti-sampat- |
 ti-nimittam pettu mum muppuri-vadedu bhayayatta. . . di Balla- |
 lana rajyam Rama-rajyam sakala-jana-manab-prajyam atyanta-pujyam ||
 vinaya-sri-nidhiyam viveka-nidhiyam brabmanyam purnna-pu- |
 nyanan uddama-yasdrttbiyam jita-jagat-pratyarttbiyam sarvva-saj- |
 jana-samstutyanan udbbavad-vitarana-sri-Vikramadityanam |
 manujesar Yadu-raja-rajanan ad em Ballalanam polvare ||
 idu sarvva-grasan gol- [pudu bbasvad-raja-mandalangala nirmo- |
 ksbada. . . . embinam !- i Yadu-pati-Ballala-babu-Rabu vicbitram ||
 dig-ibhangan mada-vibvalangan acbalam kal kurmman int ormmeyum I
 mogam iyam bhujagadhipam visba-dharam saralk ayogyangan en- |
 du gunodagra-samagra-laksbana-lasad-dordandadol santosaih |
 mige bhu-kaminii irddapal. Ballala-bbupalana II
 a-Ballalana rajya- | sri
 sri-Bu.chi-Rajan esadan i- | la-budbargg animitta-bandbava.
 lulita-sripada-parama. vinuta-Sripala-Traividya-se>a-sampadita-
 sakala-sastralokaih. gunavati. Devanayyan esev-a-Suggavve tayi
 dar kkuligane. chaladim. guna-sampannar ssutaru [Raya](#)
 Malliyana-Devanum baradaih. I I Sastrada. asritasesba-
 vighnaraam parihari. abhistava. atita-nayam kondi kayyola—gani
 pradhanate vrishauviteya. samudbhava sthiritara saktiye. sutam

sarvva-jana-sammada-prada- | n urvvisvara-mantri-mandalajankaram |
 sarvvopaka, ...cha- | turvvidha-panditya-manditam Bucbarasam II
 vahaka-Vachaspati... i ..charyyam sravya-kavya-rasa arttha- |
 locbana-cbakabu pararttbada | priya-hitarttba-yacham Bucham II
 Kannadadol Samskritadol | channam ene. me- |
 n inn initum im perar ene | ubbaya-kaviteyim Buchananol ||
 siddbantartthara asesham | suddhanta. . . .Yadavaih cbatur-upadha- |
 suddham tatvartha-sangraha- | graha-kritarttbano Bucbarasam ||
 paded-arttbam Jina-pujegam.. abbishavakk abara-danakke si- |
 -odeyargg asritarg arththigalge vibudhargg isbtargge sisbtargge.. |
 ge Jmalayakke satatam sampilrnnam agirppud en- |
 dode mantrisvara-Buchi-Rajane valam dhanyam perar ddhanyare II
 Angirasa-gotra.... .. nilayam vinuta-jananam parisud- j
 dbAngirasa-buddbi Kali-ka- | lAngirasa jati-... .dam Bucbarasam II
 a-purusba-ratname. . | .. nripa-Ballala-mantn-Bucharige nripa- |
 sri-purnna-punye Santale | rupatisayanurupa-mati satiy adal ||
 pati-bbaktiyindo dana-gunadun- | natiyim Jina-pujanabbisbavanotsavadim |
 Kshiti-suteyam.. .mabbeya | n atisayadim Santiyakkan ulidavar alave ||
 nayamam I vineya-tatig intu purnna-yasamam pettal |
 jana-vinute Santiyakkam | Jina-guna-sampatti nompiy-udyapane . ||
 .. arfidhyan anuna-dana-gunadim vikrantiyim sarvva-saj- |
 jana-manyar Mariyaneyum Bharatanum dandadbipar ttandevir |
 ttanag i jana-prastutyan ant Atri. . . . |
 .. punyatmana dbarmma'-patnig eney ar sSantavveg i-kanteyar ||
 a-Santala-Devigain ati | guru mantri-Bucbanangam Ra- |
 Raja puttida- | n ani yavol Umegav a-Rudrangam ||
 raviyam tejadin Indra-bburuba.. .dattiy. |
 bhavadim, ... sakyangal ap- |
 pu\u... .na pengalim nimisbadim dbarmmangalam kude ma- |
 II
 kiriyam | toyadhi-gambbiran abitottama-dana- |
 sreya „.....vi | neyopayam II
 bisa- | 1 ari. .para-vadbu pararttbam end and alipal |
 kareyam bedida vandige | maredum II
 svasti samadhigata-pancba-maha-sabda maba mandalesvaram
 Dvaravati-pura-varadhisayaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-cbuda-
 mani maleparol ganda Talakadu-Kongu-Nangali-GangaYadUNonambavadi-
 Banavase-Hanungal-gonda n asabaya-Sura nisSanka-pratapa-Hoysala-
 Ballala-Devaru srImad-rajadhani-Dorasamudradali Saka-varsba 1095 neya
 Vijaya-samvatsarada Sravana-suddba 11 Adivarad andu tamma patta-bandbd-
 tsavadol maba-danangalam maduttam ippa samayadol sn-raat-sandbi-vigrahi

... .mayyantal Sige-nad olagana Mayikalayol tavu madisida trikuta-Jinalayakk
 a-vuram deva-pujegain ahara-danakkam jirnnoddharakkam a-chandrarkka-
 taram-baram nadavant agi pada-pujeyam tettu sarvva-namasyav agi dattiyam
 dhara-piirvvakam madidu srimalad-Dramila-sangbad Aruiigalanvayada" Sripnla-
 Traividya-dSvara sishyar appa srimalad-Vasupujya-Siddbanta-devara kalam
 karchebi dharey eredu kottar antu deva-da.....(after 9 flegible lines follow
 usual final verses) bhadram astu Jina-sasanaya | mangalam aha sri sri Sri sri
 Vijaya-samvatsarada Karttika-su 8. . varad andu Kemmatada Machayyanum
adhikarigal Agileya Someyanum Balachandra-Devara gudda
 heggade-Challayyanu Marikaliya trikuta-Jinalayakk a-vura .. .figantuka-
 maduve-baniige-magga-gana-volavaru-horavar-olagrigi samasta-sunkavam a-
 chandrarkka-taraih-baram nadavant agi dharey eredu bittar (usual final phrases)

120

At Savantanahalli (same hobli), on a stone south of the Channigaraya temple.

Tarana-samvatsarada Marggasira-ba 5 siimad-Deva-Kaj-odeyaru Melukotoya
 Challuvaraya-svarnigo madhyahna-kalada avasarakke kotta grama

122

At Bailahalli (Bailahalli hobli), on a virakal south of the Mallesvara temple.

Sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharam |
 shashti-varsha-sahasrani vishtayam jayate krimih II
 svasti srimanu-maha-mandalesvara sri-vira-Narasimha-Devanu Magara-rajyava
 ammula-badida Cholana rajyava prati[pa]nam appa Nfiringa-Devanu
 adava . Devana-Malale belu-talaka-koyalalh Bayala-
 halliya Aita-Gaudana mammaga Kachakana

At the same place, on another virakal.

Sri Visvavasu-samvatsarada Jyeshtha-su 10 Ma Chikka-Kahmgalanule Katta-
 iya malaharu entu Iri.....turuva harivali iridu yude have Kutari
 biddan agi a-Kucianu Siva-loka-praptan adanu sri sri sri

124

At the same place, on another virakal.

Svasti samasta-pa manu-inaha-mandalesvara Chokka-Bitti-Devana kala-
 gadalu dandanayaka Bopa-Devanu.. .ravuttara kaya.
 n iridu.

125

At Ugane (same hobli), on a pillar of the Baaava temple.

Svasti srimatu-saka-varusha 1355 neya Pramadlcha-samvatsarada Bhadrpadasu 1 ayvar uge mantapada. i-kambha Anagil-odeya Muttaya-Nayakana maga Mudeya-Nayakara dhamma sri

126

At Anuganalu (same hobli), on a pillar of the north doorway of the ChannafcdSava temple.

Durmati-samvatsarada Karttika-ba . . . sri-Rama-Devana maga Chavuriyanna hinde devara pratistheyalu hol-otti-yittu yiddu gaddeyanu Chavuriyannanu honna kottu bidsi-kottu pra . . padadanu

128

At Mugulur (same hobli), on a stone in front of the basti.

.Tayati sakala-vidya-devata-ratna-pitham
hridayam anupalepam yasya dirgham sa devah |
tadanu jayati sastraih tasya yat sarvva-mithya-
samaya-titnira-ghati jyotir skam naranam it
srinad-Draraila-saiighesmin Nandi-sanghe'sty Arurigalah |
anvayo bhati nissesha-Sastra-varasi-paragaih ||
srimat-Traividya-vidya-pati-pada-kamalaradhajQa-labdha-buddhis
siddhantambhonidhana-pravisarad-amritasvada-pushta-praniodah |
diksha-siksha-suraksha-krama-kriti-nipunas santatam bhavya-sevyah
so'yam dakshmya-raurttir jjagati vijayate II
vajranandi-Devara sishyaru Muguliya Parusva-Devaru Rudhirodgari-
samvatsarada Bhfidrapada-ba 13 Bra II

129

At the pedestal of the image lying in the same basti.

Sripala-Traividya-Devara guddagalu Melasina Mari-Settiyarim Negarttiya Govana-Settiyaru Sige-nada Muguliyalu basadiyam madisidaru.. madisi sri-Parsva-devara pratistheyam madisi a-basadiyumam a-devara bhuiuiyumam tamma gurugalige dhara-purvvakam madi kottaru II

130

On a stone near the entrance of the same basti.

Srimat-parama-gambhira-syadvadamogha-lanchhanaih |
jlyat trailokya-nathasya sasanam Jina-saanam II

Srimad-Elkoti-IJinalayam idu II

jayati sakala-vidya-devata-rataa-pitham

hridayam anupalepam yasya dirggham sa devah |

jayati tadanu dagtram tasya yat sarvva-mithya-

samaya-timira-ghati jydtir ekaih naranam II

Sri-kanta-netra-nilotpala-vadana-varojata-sa-smera-lila- I

16kam Idka-traydjrimbhita-viSada-yalas-chandrika-doh-pratapa- |

vyakirna-tyakta-yukta-krama-kahta-kubhrich-chakra-kheda-pramoda- I

Srikam Sri-Vishnu-bhupam belaguge jagamam raja-marttanda-rupam II

jita-Panchesbutvadind Is varan enisiyum udyat-sudba-kantan atyur- |

jjita-tejd-lakshmiyim tibrakaran enisiyum drisya-rupam kala-sam- |

bhrita-bhasvad-vrittadindam vidhuv enisiyum atmiya-nityodaytsa- |

rita-doshaseshan int avanolam asadriSam dhira-Vishnu-kshitiSara ||

ari-sena-chakra-chakram porale ripu-kubhrit-pungava-bhranti ta}t op- |

p ire tann ugrasiyind uchchaiisi dhareg urultappa vidvit-sirangal |

taradira kumbhangalaib pdlt eseye nava-ghati-yantradim Vishnu yuddha- |

jira-vapi-vairi-raktambuvane nija-yaso-vallig ettuttav ippam ||

magu-magurdu pokku durggama- | n agajd agald a-varddhi-varegav addara

tigatarii |

tagu-taguldu kondan ovade i jaga-birudaran arasi Vishnuvarddbana-Devam II

Himadim Setuvaram mat- i te maguld a-Setuvim Himam-baregam vi- |

kraraa-keliyim tolalvani | sa-mada-kahatriyaran irisi Vishnu-nripalam II

svasti Samadhigata-pancha-maba-sabda-maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-

varelvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani | Maleya-cha-

kravartti | Varshmaja-murtti srimat-Kanchi-gonda vikrama-Ganga Visbnu-

varddbana-Hoysala-Devam Gangavadi-tombhattaru-sasiramuman eka-cbhatra-

chhayeyim pratipalisi sukham rajyam geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi |

dharamara-kula- tilakam | Jinendra- puja- vidhana- patra- dana- pravarddhita-

pramoda-pulakam | srimad-Ajitasena-Bhattaraka-padambhoja-chancbarikam |

parama-tatva-pragalbhya-prabala-vivekam sriman-maba-prabhu-Permmadiy-

anvaya-prabhavam ent endade II

niyata-syad-vada-vidya-vibhava-bhavanam agirppa nirddhuta-dosha- |

trayam app udyat-tapo-lakshbmige sale neley agirppa rudbakalanka- |

nvayadol bhavayalig ellain enisi karam pempuvettattu Permam- |

diya vamsam lokavam kirttiyolu belagitatt ujjalachara-saram II

akkara | naya-vinayaman anukarisuvan anu- |

nayadirh tejodhikan ene negardda Permmadiya permmagane Bhi- |

mayyan atana chitta-priye Devalabbe pati-bha- |

ktyol a-Sitegam Arundhatigam eney enipal II

avarge magaiii samasta-guna-ratna-sudbambudhi Masani-Setti bhu- I

bhuvana-vinutan atan-anujam negardam prabhu Mari-Setti ban- |

dbava-jana-sarvva-bhavya-jana-kalpa-mahiruhan a-mahatman-i- |

tavada-vibhutyam padedud arhateyam dhareyol nirantaram II

Dorasamudrada naduv idu | Meru-mahidharam enalke madisidam Sri- |
 Maraman uttunga-Jina- | garaman idu Visvakarmma-nirmmitam enisal II
 a-vibhuv-in-anga-daramam | Govindam Mandaravanidbara-dhairryam |
 Srt-vanita-vallabhan a- | Gdvindanavol mahi-manah-priyan adam ||
 vasudhege Kaustubham enal i- | basadiyan i-Muguliyalli sad-bhaktiyan et- |
 tisidan ene matte Govin- | da-Settiyam pogalad irppare budba-nidbiyam II
 bhu-viditane Bhimayya ma- | ha-vibhavo putri Nagiyakkanum ivar i- |
 Govindana Jina-grihak ati- | pavana-charitar niranteram padi salipar ||
 avar-agra-tanujam aya-naya-silan apratima-dharmma-saba(ni)yakan arati-
 yutha-durjjayan akhileshta-sishta-jaua-rakshana-dakshanu. . . . saram negaluda
 maba-prabhu vedade pund a-Bitti-Settiya guna. .mam pogala|| a-Chaturasyanu
yutam mayopayakke pesav atidbanyam svasti ya. san enal
 Naki-Settiya. sar a-pempumam nimirchchi gotra-pavitran ada
 Govinda. Samantabhadra-svamigala. vacharyyarim
 Kanakasena-Vadiraja-Devarira Dhanapala-Bbattarakarim sri.... kasena-Bha-
 ttarakarim Maladhan-svami. traividya-devarim sri-Vasupujya-siddhanta-
 devarim___devarim banda Dramila. vilayamo sat-tarkavila-bahu-bbangt-
 sangata-Sripa!a-traividya-gadya-padya-vachd-vinyasa-ni8argga-vijaya-vila8am ||
 sach-chantra-pavi,.. vidya-samsuddha-buddhaye |
 vidvraj-jana-prapujyaya Vasupujyaya te namah II
 intu negaltevetta tanna guru-kulada pempam negali Govinda-Setti madisidan
 int i-Jinalayam ||
 Manu-charitar samasta-bhuvana-staYaalya-Jinendra-dharmma-va- |
 rinidbi-sarajini-prabbava-raga-viyarddhana-raja-bamsar an- |
 nanum anujanmanum guna-yutar ggunavaj-jana-parijata Ra- |
 man-immadiy agiyum Bharata-Raja-chamupanum embud i-jagam ||
 Bharatadol Kanin u- | darateyol Dharmma-nandanam satvadol a- |
 charadolu Sindhu-nandana | dade Bharata-Raja-dandadhlsam ||
 i-Govinda-Jinalayakke Prabbava-samvatsarad uttarayana-sankranti Vyatlpata-
 andu. ..radali..agi Sri-Narasimba-Hoysala-Devam Srlpala-traividya-dSvara
 sisyar appa Vasupujya-siddhanta-de'vara kalam karchchi dhara-purvvakam
 Srlmad-agrabaram Muguhyalii bitta vrittiya sima-sambandhi Hiriyakereya
 kelage gadde (4 lines following contain details of the grant) a-beddaley-olagagi devara
 sodaringe ganadal ara-van-enney urolag ava banda mare vadaham gondu
 visada vana-siddayav Ittuvalh...aidu-panavam maba-janam koduvar int initu-
 vam muvatt-irvvar mmaba-janangajum dbara-purvvakam madi kottaru || (4 lines
 following contain usual final phrases and verse) I-dbarmmavan alidan ele[ne]ya narakam
 puguvam kereya ma. . . .dimeyam ta-kattisida keyeyalli kanduga-gaddeyam
 devarice bittanu II asesha-mahajanangalu matta..da-keyeyalli kanduga gadde-
 yara bittaru | kaladalu mu-gula bhattam.

131

In the same place.

(The first 14 lines correspond with those in No. 128 of this Taluq)....Purpasena-siddhanta-devaru avara Sishyaru Vasupujya-Devaru Hemajambi-samvatsarada Vaisakha-bahula-trayodasi-Budhavarad andu sallelchana-samadhi-maranadim mudipi svarggakke sandaru mangalam aha sri sri sri

132

At the same village, on a copper plate in possession of patdl Venkatasubbayya.
(Front) Subham astu |

Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu nah |
Hemadri-sikhara yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau II
namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambba-mula-stambhaya Sambhave II

svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varshangalu 1684 sanda vartama-nav ada Chitrabhanu-nama-samvatsarada Sravana-ba 10 llu srinad-rajadhiraja raja-paramesvara praudha-pratapapratima-vira-narapati | Mahisura sri-Krishna-Raja-Vadeyar-aiyanavaru | Hasana-stalada Mugulura-Venkatakrishna-Hebbaruva | Tirumalavadhani Krisbna-Bhatta Narayana-Bhatta Venkatesa-Bhatta Anantanarayana-Bhatta Srinivasa-Bhatta Nanjunda-Bhatta-muntada mahajanangalige barasi-kotta kraya-bhu-dana-tamra-sasanada kramav entendare | Mahisura nagarada hobali-sime vicharada-chavadi-valitada Hasan a-sthalada Muguluru-grama 1 kere 1 Kannana-mani-Hosakoppalu 1 yi-upagrama-karakke seri banda mara-vargada palagi yiruva Kiroadipurada grama 1 Agalaballh grama 1 Mallenahalli grama 1 antu grama 1 kere 1 koppalu 1 upagrama 3 kattelgalu saha sthalada syanabhaga-Timmaina lekkha-prakara praku rekhe gadde beddalu tota saha rekhe-guta | ga 279 — $9\frac{3}{4}$ kke manya utara deva-daya brahma-daya dliga-mauya mara-vargga saha gu ga 124- $1\frac{3}{4}$ n uh[back]du suddha nintaddu ga 155 — 8 karakke sen banda mara-varga gu ga 23 — 7 sen banda ujiga-manya ga 40 - $5\frac{1}{2}$ antu seri bandaddu saha ninta rekhe ga 220 - $\frac{1}{2}$ kke Pramadi-samvatsarakke huttuvali sakala-suvarnnadaya dadasadaya totada adike-pairu deva-sthanada aravasi kaivadadavara jodi vingada mainhya jagi gu/a samayachara sunka saha ga 525-2 kke sale kandi gu 420- $1\frac{1}{2}$ nanura ippattu-varalt\$-vondur-hana addada huttuvali yi-gramagalannu kraya-bhu-danavagi appane kodisabek endu niu helikondur yidakke salu kraya kanthi gu 4201-5 nalku-savirada-yinnura-vandur-varahau aidu-hanau varttaka Kollagalada Vira-Setti-mukhantra bokkasakke sakalyavagi vappisiddharinda yi-gramagalannu nimage kraya-bhu-danavagi kodisi yi-gramagala yalle chatus-simegu Sila-pratisththeyannu madisi kottu yidheve yadda kurtu | yillinda munde yi-

gramagala yalle cbatus-stmey olagulla gribarama-ksbeta-gadde-beddalu-tota-
tudike-kere-kattegalu nidhy-ady-ashta-bhoga-tejas-svamyangalu nimige salu-
vadu | munde yi-gramagalu nivu maduva-danadhi-kraya-parivartaaegal emba
vyavahara-chatusbtayangaligu योग्यव agi nivu mma putra-pautra-paran
paryav agi a-chandrarkkav agi nirupadhika-sarvamanyav agi sasvatav agi
anubbavisi koiidu baruvadu (usual final verses) srl-Krishna-Raja |

133

At Handinakere (same hobli), on oopper plates in possession of Mailarayya.

(N&gart characters)

[10] Sri

namas tunga-siras-chumbi-chandra-cbamara-cbarave
trail6kya-nagararambba-mula-stambhaya Sambhave II
jayanti Dvipa-vaktrasya ganda-mandala-sbatpadah |
pratyuba-vijayenaiva praptavirbbuta-dindimah |I
namas tasmai Varabaya yena ltdddhrta mahi |
anuraga-vasendva sasyaih pulaka-bhushita li
asich chhrl-Sangamd nama bhupalo guna-sangamah |
Yadu-vamsa-mabambhodhi-parivarddhana-chandramab II
tasyatmajo'bhuch chhri-Bukka-Rajo rajanvati chiram |
ashtadasa-dvipavati mabi yena mabtyasa II
rajendraith sri-Haribaram Bukka-Rajo Mahesvarah |
Gauryam ajiJanad devyam Mahasenam athatmajam II
ambhodhi-parikharh prithvim sasatd nagartm iva |
tasyasti Vijaya nama nagari Sri-gariyasi II

.. .Hemakutah parisara-parikba Tungabhadra su-bhadra
saksbad arakshakoyam kshata-bhuvana-bhayas srl-Virupaksba-devah |
raja rajadhirajo Harihara-nripatih kshonika.. Kailchi

slaghyara sakba-puram snh katbam iva vachasaih gochare syad ihasyah IItasyatmajo Deva

baladbyo guna-sampanno varttate Satru-tapadab H
tasmw mabim sasati Deva-Raye tat-kttrtti-valli bhuvane nirudba |
nakam yayau deva-nikaya-madhye" vidambayanti divi Deva-rajam II
dor-ddanda-dalitaratir manditakbanda-bhusurah |
akhanda-bbaktir Isane Deva-Rayo virajate II
Iodradi-loka-palanam saktya jato janesvaral* |
tad-gunan atirichyaiva vartate silatodhikah II
so'yam rajadhirajas [sri]-Deva-Raja-maba-nripab
pattabhisbeka-samaye dattavan puram uttamam II
tsamahuya brabmanan bbuvi viarutan I
sva-nama-chihnitam gramam dattavan Deva-Raya-rat II

Devarajapure vipra veda-sastra-visaradah i***shat-karma-niratas** sarve brahma-niabtha jitendriyah II

svasti Sri Jayabhyudaya-saka-varsha 1328 vartamana Vyaya-samvatsare Kartika-masd krishna-pakshe" daSamyam Sukravare Uttarabhadrapade Priti-ydge Bava-karane dvam-vi[si]shte subba-kale Srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa-Deva-Rayo maharajas svasya pattatbhisheka-samaye dvatrim[IIa] sat-sapkhayaya vritti-kalpanaya parimitaih sva-nama-chihnitam pratapa-Devarayapuram namagraharara Bhaskara-kshStre Tungabhadra-tire Hemakute sri-Virtpaksha-sannidhau veda-sastra-visaradebhyah brahmanebhyas sa-biranyd-daka-dana-dhara-ptirvakam a-chandrarka-sthayinam kritva dattavan i tesham pratigrabitrinaifa namadheyani likhyante | tasmin gram! sri-Ramachandrasya grama-de'vatayah mula-sthanasya Sambhds cha eka vrittih II sri II (33 lines following contain names, etc, of vrittiddars)

vibhanty abhinavarprapta-Devarajapura-dvijah |
 pratyekam eva te chatra vaglsah. parikirtitah. II
 asyagrahara-varyyasya chatus-simadi-lakshanam |
 8arva-16ka-prakasartliam katbyate desa-bhashaya II

sri-vira-pratap-Devarayapurav ada pattada-agraharav ada Handiganakereya gramakke saluva chatus Simeya vivara | (25 lines following contain details of boundaries) int i-Handiganakere-pratapa-Devarayapurav ada pattada-agraharada chatus-simey olag ulla nidbi-niksbeja-jala-pasbana-aksbini-agami-siddha.sadhyasbta-bboga-tejas-svamyasunka-suvamadaya enu ullantbManu sarvamanyav agi pattabhisheka-punya-kaladali Pampa-ksbetra-sri-Virupaksha-devara sannidhi-yali sa-hirany6daka-dbara-purvakav agi kotta dhamma-sasana 11 (usual final verses)

Sri-Virupaksha (in Kannada characters)**134**

At **Dodda-Gaddavalli (same hobli)**, on a stone to the right of the main doorway of the Lakshmi-ddvi temple.

Svasti samasta-srimatu-maha-mandalesvara Biti-Devara rajyadalu Mahalakshmi ...odeya Kalabanara. ..odati Ugureya Bateya kere eradum Hiryyakeyeya vittadidu Katbarapar,ada munina manya matam varisake batu-bonnu manikanta saluvudu deviya bdgake vidugedeyam Sivalenka-Dasainu salisuva i-dharmmava kidisidaih Gangeya tadiya kavileya konda brahmata i-dharmmava kidisida linga-bhedi ikkattigeaya kavileya konda

135

On the south wall of the vimina of the same temple.

Svasti Sri Jaya-aamvatsarada Pushya-ba 13 Bribavarad andu Gaddubaliyya sri-Mahalakshmi-devi **Sri-Mahakali-devi** sri-Bhutanatba-devara srl-karyyakke

a-vichari-Govinda-Devanu magga-deye pancba-karuka-vedikeyanu kattu-guttige pindadanav agi sambala sahita deva-prasada gadyanav erada kombudu i-marya-deya ava mlridavage deva-brabmanara konda brahmati

136

On the east wall of the vimaua of the same temple.

Svasti iri Bahudhanya-samvatsarada Asvija-suddha-paurnnami-Adivara[^]Byati-patad andu sri-Mahalakshmi-devi Mahakali-devi sri~Bbntanatha-devara srl-karyake sriman-maha-vadda-vyavahari-Goleha-Nayakara tange Giriya-Deviyakkkanu Mayi-Devanu raalegarara jivitage Deviyahalliya. . .kramav entendade hola-guttage ga 13 bhatta bhagad anitu. .Bhutanatba-devara... .rada suvarnnaya int initu aivaru malegarara ma. . . .

137

On a virakal to the north-west in the enclosure of the same temple.

Svasti srtmanu-maha-mandalesvara-Bitti-Deva. Bitti-Devana andina rajya Beppa-Devana kalegadalu kudure-galega Kadira. . jaya-rahutta sura-ldka-prapti. samvacba.

138

On a stone to the north-east in the same enclosure.

Svasti srimatu-Dhatu-samvatsarada Magha-suddha-trayodasi-Adivarad andu srl-man-maha-vadda-vyavabari-Goleha-Nayakara tangi Giriya-Deviyyakkanu Mayi-Deva Marayyanu asesha-maha-janangalum samasta-praje-gavundu-nakharangalum (v)iddu Malisettiyakereya Ravilanathadevarahalliya Madhava-Nayakana maga Mailmigi-Devarige kotta kramav entendade kattu-guttige varisam-prati gadyana hadinaiduva. .Mahalakshmi-deviya sri-karyyakke sankramana-maryyadelu teruva atana makkalu makkalu tappade salvant agi kotta sasana (3 lines gone) ...tehkalu arahya-mara. kummariyim badagana. galubana. Kollalagagi hadavala hadavala nadedda heddariyirh badagalu dodda-nerilu badagalu Hagareya namma. kejrege salmdu

139

At the same place, on another stone.

Svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham mabarajadhiraja parame-svaram Dvaravati-pura-varadhtsvaraih Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chtttdamani malaparol ganda ganda-bherundan asabaya-S&ra Sanivara-siddhi giri-durgga-malla chalad-anka-Rama nissanka-pratapa-chakravarti Hoyisala sri-Vira-Ballala-Devaru Vijayasamudrada uelevidinolu sukha-sankatha-vindda-

dim prithvi-rajyam geyvuttum irddu Raudri-samvatsarada Karttika-masada paurnnami-Sdmavara Byatipata-yogav agalu Tungabhadra-deviya tiradalli Sri-Mahalakshmi-devi sri-Mahakali-devi srl-Bhutanatha-devara Gaddumballi nidi-vidiya siddhayav aneya sese kadureya sese kbanav a-bittiya-bhandi jede-deye k6teya hadike kottige-deje todaru-gadyana kumara-ganike adakeya sunka Mayse-nada-heggade-kanike X-volagagi munde huttuva apurvayav ellavam manis sarvva-badha-pariharam enisi sarvva-namasyarh madi sri-Mahalakshmi-deviyara dharmma-karyyav a-cbandrarkka-taraih-bararii salvant agi Jagaravallh-yam bittu dhara-purvavaka madi kotta Sasanam ||

8thirara i-dharmmaman alkarim nilisidang ishtarttha-samsiddhigal |
dorekolguih kidipange Gange-Gaye-Kedaradi-tirthaigalol |
parama-brahmana-go-vadhu-muniparam kond a-maha-patakam |
dorekolgum bidadant avam nameyutirkkum Rauravambhddhiyol II

(usual final verses)

140

At the same place.

..... yas cha Saka-varusha 1242neya Siddhartthi-samvatsara.....
..... Srimad-dakshina-Kollapurav enisida Gaddumba..... .mi-deviyara
amrita-padige hiriya maha-janangalige bija-honnanu kottu-tamma
..... gulla gadde bedalu a-sakala-sabita kulava..... .purvvaya
sarvva-bade-panharav agi sarvvamanyav agi..... .a-saudigalu vareyan
eyasikond a-kshetra..... .Makalakshumi-deviyarige..... .a-
chandrarkka-stkayiy agi nadavudu (usual final verse)

141

On the east wall of the vimana of the same temple.

Svasti sri Manumatha-saihvatsarada marggasira-su 15 A | d andu sti-Ballala-Devara rajyaclalu dannayada heggade Masanayyanga maga Ketama Tilakoteya Macheyanu Sri-Mahalakshmi-dSviya villeya sri..kkala huduke-dere. ...vam pariharava yint i-dharmmavam. geya tadiya.. . . konda brahmatiyalu bdhanu || Sri ... Saiikhara-Devaru oppa II

142

On the east wall of the vimana of the same temple.

Svasti Sri samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja paramSsvaram parama-bhattarakam Dvaravati-pura-varadhisvara Yadava-kulam-bara-djrumani srimatu-pratapa-chakravartti Hoysala-Vira-Ballala-Devaru Dora-samudrada nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyvuttam ire tat-pada-padmdpajiviga) appa. dereya heggade Holleya. .tana tamma

beggade Sogayyanum..riyavveya tamma Medhavi. . . Ananda-samvatsarada Chaitra-su 5 Adivarad andu sri-Mahalakshmi-deyiya sri-karyyakke magga 2 sri-Mahakali-deviya .sri-karyyakke bitta magga 2 Sri-Bhutanatha-devara sri karyyakke bitta magga 2 Bhutanatha-devara pujari . .yyange bitta magga 1 antu...i-dharmmavam ava adbikariy adapam pratipalisuvam. .(imprecatory phrases)

143

On the south wall of the same vimana.

Pmgala-samvatsarad Asvaija-su 10 So-d andu Srimad-abhinaya-Kollapurav appa Gadduvaliya sri-Mahalakshmi-devi Mahakali-devi sri-Bhtltanatha-devara sri-padakke ga 5 yi___Gangojana maga Butoja... terege varisa nibandhiy agi tera ippatta-muru-vrittiya badiyalu chandrarkka-taaram-baram nadabadu a-ballige sarvva-badha-parihara a-kerege chatus-stne samastav avud endade (9 lines following outam details of boundaries) sri-Mahalakshmi-deviya sri-padaradhakar appa Jagadeva-Nayakaru sri-Bhutanatha-devan-adig ereya Golehe-Nayakaru Bhutdjange dhara-purvva madi bitta dharmma idam paripalisade kidisi-davaru linga-bheda madidavaru |

144

On the south-east wall of the same vimana.

Svasti srimatu Sukla-saravatsarada Chaitra-suddha 1 Adivarad andu srimatu-pratapa-chakravartti-Vira-Ballala-Devana srimanu-maha-pradhanam hiriya-dannayakam Goyidimayyangala maga srimanu maha-vadda-byavabari purusanidhi sri-Jayitayyangala maiduna Santasavadiya sunkadhikari heggade-Sdmayyanu sri-Mahalakshmi-deviya sri-Mahakali-deviya Sri-Bhutanatha-devarig alva Gaddumballi-mukbyav agi sri-Bhutanatha-devar aluvahalligalolageGbattavaliyalu ane manika kudure adake arasina menasina bhara eleyakki uppu ava bhandava her adadam a-sunkavanu sri-Bhutaatha-devara sri-karyyakke a-beggade Somayyanu a-chandrarkka-taram-baram saluvant agi a-sunkavanu sarvva-badha-pariharav agi dhara-purwakam madi kotta-sasanam (usual final verses)

145

On the north wall of the same temple.

Pramoduta-samvatsarada Chaitra-bahula 7 Vaddavarad andu abhinava-Kollapurav appa Gaddumballiya ert-Mahalakshmi-devi Mahakali-devi sri-Bhutaatha-aevara dibya-sri-padaradhakar appa Giriya-Devi Mayi-Devanu Bhutayyanu Bbutave-nayikitige Melisentiya kelage i-kbanduga gaddeya asSha-mahajaiada mutde dhara-purwakam madi kotta sasana makkalu makkalu dappade salutadu (usual final Verse*)

*

146

On a beam of the navaranga-mantapa of the same temple.

Svasti sri[m]anu maha-mandalesara Narasingha-Devara rajyadalu Sarvvajitu-samvatsarada Sravana-su tadige Brihad-andu abbinava ..puradalu Bannige-dereya herggade Bittiyannanu avara tamma Saviyanna

147

At the same place.

sriman-Mahalakshmi-devige teligara okkal ondu asagara okkal ondu rahu-tara maga. okkal ondu int I-okkalu murakkam Bannige
(usual imprecatory phrase)

148

On a beam over the doorway of the garbha-griha of the same temple.

Svasti srlmad-abbinava-Kollapurada Chitrabhanu-samvatsarada Ashadha-su 1 So dalu Sri-Narasingha-Devana rajyadalu mandalika-sa[ha]ni-bihangama-saliva Avilana-chakravarttiy appa Dasaya-sahaniyara sahaniti Jakkavve Mahsettiya-kereyalu 10 kolaga gaddeyam sri-Mahalakshmi-devige bidisa..i-dharmmamam kidisidarge Gangeya tadiya kavileya konda brabmati

149

On a stone to the south-west in the outer enclosure of the same temple.

Namas tunga-siras-chumbi-chandra-cbamara-cbarave
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II

svasti sriman-maha-mandaleSvaram Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nangali-Banavase-Beluvala-Halasige-Hanuugalu-Noitambavadi-Vuchchangi-gondabhuja-bala Vira-Ganga pratapa-sri-Vishnu-bhupapalakanu Dorasamudrada rajadhaniyalu sukha-sankathayvinodadim rajyam geyyutt irddu || svasti sri bhuvana-bhavana-velavani-Pariyatra tan-madhya-desodbhavaru hita-kula-tilaka dharmmavata-tara sarvva-jlva-dayaparar appa || svasti samasta-praSasti-sahitam sriman-mahavadda-vyavahari Kullahana-rahutaru arddbanga-saririyar appa Sahaja-Deviyaram irimad-abhinava-Kollapuravam geysi srtmau-Mahalakshmi-deviya prasadam geyda Visvakarmraa-nirmmita-su-bhasitan appa Malloja-Maniyojange Vijaya-samvatsarada Cbaitra-suddha 10 Brihaspativarad andu hiriya-kereya kelage nalku-salage gaddeyam 4 sarvva-namasyav agi kottaru chandrarkkataraiibaram salvudu t-dharmmavam kidisidavam linga-bhedi Gangeya tadiyalu kavileyum brahman an u mam konda brahmati (usual final verse) viraana sarvvatd-bhadra vrisabha najinika uttunga-vairaja-garuda varddhamana sarikha-vntta pushpaka griha-raja svasti

151

On a stone to the north-west in the enclosure of the same temple.

Svasti sri Dhatu-samvatsarada Marggasira-suddha 2 Adivarad andu srimad-abhinava-Kollapurav appa Gaddumballiya acharyya Chikka..vuda Raya-bhat-ayyangala maga Bittavarddhana-Devana maga Singayya Manchayya Chavundayya jnati-savanta-dayadyaru taramol anumatav agi hiriya-keregala adakeya totav ad entu-nuru-maraua utukrishta-krayadalu Perumali-Devanu mathakke hana-hagadopadiyalu kraya-seshav uliyade kottu konda kraya-pramana-sasana a-tdntadolage acharyya-Appayyana bhageya nanuru-marana a-krayadale Perumali-Deva kondumakkalu makkalu tappade tottina makkalige bhumi-chandran ullanaka saluvudu ura hittala keyi ondu ant appudake sakhi sriman-maha vadda-vyavahari-Goleha-Nayakara tarigi Siriya-Deviyakka Mayi-Deva Bhutayya asesha-mahajanangalu samasta-gaudugalu marigalam aha srl sri (usual final verse) i-sasana-niariyadeya sakshi-sahita acharyya-Appayyauu maga Raiigayyanu aliya Kesava-Devanu tamma Iti-kereyam kottu hinya-kereya kelagana kadeya gadde naku-salageyam prati-kshetrava kondaru a-naku-salageyam Perumali-Devau... du salva-kraya utukrishta-krayava avange kottu konda kraya-fcasana

152

At Chikka-Qaddavalli (same hobli), on a stone in the garbha-griha of the Anjandya temple.

Subham astu II

namas tunga-siras-cbumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha 1470 sanda vartamana-Kilaka-saihvatsarada Ashadha-ba 10 Somavaradalu sriman-maharajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-vira-Sadasiva-Deva-maharayarum mam. .ya Hastinavatiya nelavidinalu..prithvi-rajyam geyutt iralu | sriman-maharaja.. raja raja-kuladhidevatey aba abhinava-Ko.

153

At Gaudagere (same hobli), on a stone near the Maldddva temple.

Namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
svasti sriman-maha-mandalesvaraih Tribhuvana-malla Talekadu-Kongu-Narigali-Banavase-Hanungalu-Nonambavadi-gonda bhuja-bala-pratapa Hoysana Nara-simha-Devaru Dorasamudrada nelevidinalu sukha-saikatha-vinddadim prithvi-rajyam geyutt ire Saka-varishada 1091 neya Vikriti-samvatsarada Pashyababula 1 uttarayana-sankramana Adivarad andu Savasi So.. yyangalu Halutoreya

Maduka-Gaunda Bamma-Gaunda Malla-Gaunda Mudda-Gaunda Raja-Gaunda
 Masana-Gaunda yint lvara kaiyyalu krayav agi bhumiya kondu Pinnavaneya-
 kereya kattisi a-kereya kelage gadde Gaudagereya devatege saluvante
 nivedyakke Savas-Eli-Bhatta bitta yint i-dharramavam pratipalsidavarige Gange-
 Varanasayah sahasra-brahmanarige sahasra-kavileya kotta-phala i-dharmaava
 kedisidade. . . .ya kayile brahmanana konda brabmati || Halutoreya Maduka-
 Gaunda Bamma-Gaunda Malla-Gaunda Mara-Gaunda Nikayya Pinnavaneya-kereya
 Masana-Gaunda Raja-Gaunda Mudda-Gaunda Mara-Gaunda gadyanagalu. .
 tombattu . .

154

On a virakal at the same place.

Namas tuiiga-siras-chumbi-chandra-ctimara-charave |
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
 svasti sriman-raaha-mandalesvaram Tribhuvana-malla Talekadu-Kougu-Nanga-
 li-Banavase-Nonambavadi-Hanungalu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-
 Hoysana Narasnhha-Devaru Dorasamudrada nclevidinalu sukha-sankatha-vino-
 dadalu rajyam geyyutt ire Kuma....alu-Devana vidduradalu Vijaya-samvatsarada
 Vaisakha-bahula 5 Adivara Gaudageraya turugala harivinalu.

155

At Hulukunda (Ponnathapura hobli), on a rock of the Mallappana-bettada-koppalu.
 Srimatu

namas tunga-biras-cbumbi-cbandra-cbamara-charave |
 traildkya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II
 svasti. . . .savirada-nanura-Parabhava-samvatsara-Magha-bahula punya-kala-
 dalli srimad-desika-sat-stala-chakravarti brahmananda-para-Sivamurti virakta-
 Hikbamanigal ada Murige-svamigala.. . gahah svamigala samipa-sampradaya-
 kar ada Sodi sri-Kalahasti-niva..

156

At Bhartur (same hobli), on a stone south of the village entrance.

Svasti sri Saka-varusba 1255 taidaneyya Srimukha-samvatsarada Phalguna-ba
 10 So | Kameya-dannaykaru | bittip agrahara Ponnathapurada-Bharaturu
 Ba80-veggade-Chikkanna-volagada samasta-praje-sabita madisida kal-kelasa-
 bagilu II

157

On a virakal north of the same entrance.

Svasti Srimatu Baretura Maharaja-gavunda ur-alivina pe..radado.chchalu-
 manada ganda Nanipalu Kaggular ane-odane sattaru padinaidu manisaru

158

At Hanjalige (same hobli), on a virakal near the inner doorway of the Somesvara temple.

Sri Subhakritu-samvatsarada Vaisakha-su 13 Budhavaradandu Hanjalageya Bamma i-pujarige kotta ga sotigalige opu-nile Jaya-Gavudana maga Bayachayyanu kumarana bhayadim Satyaloka-praptan adanu nagula gaddeyam kottanu aliyal agadu

161

At Guddatteranya (same hobli), on the east wall of the Somevara temple.

Svasti samasta-prasasti-sabitar appa sriman-maba-mandalesvaram Tribhuvana-malia Ballfila-Hoysala-Devaru Gaiigavadi-tombhataru-sayiraraam sukha-sankatha-vinodadim chandrarkka-taram-baram rajyam geyutt iralu svasti sri Chalukya-Vikrama-kalada 29 neya Tarana-samvatsarada Chaitra-suddha 5 mi Somavaradandu Sige-nada munurar-olagana Teraniyalu Changa-nada MavanCtra Chole-Gavundana maga Ari-Gavundanu Raja-Gavun*danu* mula-sthanada Somesvara-devara prati[mel]ya madi devaleyaman etti puraisi. ditarige devitlayada mundana kereya galde....leyada suddha beldale khanduga-bhumi . . . purvaka madi bittaru yi-devargge sana-ni.... nadayisuvudu int initumam tappi. kavileyumam Banarasiyumam konda bra ... podam

162

On the south wall of the same temple.

Srimat-Tribhuvana-malla Ballala-Hoysala-Devaru Changalva-Devara mele daliy iduta sri-Kailasamam polva sri-Teraneya Somesvara-devarge sana-nivedyananda-divigegam Sinduram Somavaradandu sarvva-namasyavagi bittaru

164

At Byadarahalli (Kattaya hobli), on a stone on the tank brnd near the sluice.

Sri-Ganadhipataye namah || svasti sri bhu[va]nasrayam sri-prithvi-vallabham mabarajadhiraja paramesvara Yadava-kulambara-dyumani sarvvajna-chudamam maleraja-raja maleparolu ganda ganda-bherunda kadana-pracbandan asahaya-surana ekanga-vira giri-durgga-malla chalad-anka-Rama vairibha-kantbi[ra]va Makara-rajya-nirmmulaka Cholu-rajya-Pandya-pratisbthacharyya nissanka-pratapa-cbakravarti sri-vira-Baliala-Ddv-arasaru Saka-varusha savirada ymnura muvatta-elaneya Ananda-samvatsara-VaiSakba-su 10 S6-du pritvira-rajyaih gevutt idalli srimanu-maba-pradhanam Ankeya-dannayakara ajiya Mabayafe-dannayakara tayi Akaima..navaru srimad-anadiy-agraharaiiii Hajeya-

* From this point the inscription has by niatake been printed in the Kannada text as NO. 163.

Goraura kaluvalli Bedarahalliya vrittimanta-[ma]ba-janariga[la] kaiyyalu a [ha]llyirh tenkana halavanu kere-nivesanake tatu-kalochita-krayava kottu mari-kondu avveyaru Macha-dannayakara hesaralu ga 3500 honnan ikki Machasamudrava kattisidalli a-Goraura nura-nalvattu-vrittiya srinad-asesha-maha[ja]nan-galu tammolage odambattu sarvvaikamatyav agi tarama halli Hirivura samastapraje-gavudugala raund ittu a-[Ma]cbasamudrada kelage kere-godage agi a-chandrarkka-sthayiy agi bitta husi na-kadegalalu alle vulla gadde-beddalinge alligallige torana-galla nattu a-Machaya-danna[yaka]ra makkalu-makkalige saluvant agi dhara-purvvakam madi ava tervu illade sarvvamanyav agi dbareyan eradu kotta kodago (usual imprecatory phrases) yi-dbarmmava maha-janarigalu pratipalisuvadu yi-Sasanavanu Goravura maba-janangala appaneyirh tamma balli Hirivu[ra] senabova Madannanavara makkalu Nilakantba-Devara barabake vdra voppa sri-Kesavaya (in Tamil characters)

165

At Masale (same hobli), on a stone near the doorway of the Channa-Kdsvara temple. Srimatu

namas tunga-siras-chumbi-chandra-cbamara-charave |
trailokya-nagararambha-mftla-stambbaya Sambhave ||

svaati sri jayabhyudaya-Salivabana-saka-varusba 1500 neya sanda varttamana-f svara-samvatsara-Jeshta-su. . lu srimatu-Yera-Krisbnappa-Nayakara Venkata-dri-Nayaka-ayyanavarige punyav aga bek endu Goraura Kesava-Rajigaligu Kava-Rajigaligu dharmnav agabek endu Mosaleya Chenna-Kesava-devaru Nagesvara-devaru Hanumanta-devaru Kalliniitba-devara gadde beddalu tota mane ga keye sahita. 1 banam sarvvamanya (usual imprecatory phrases) sri

167

At bdehirakh Dasalapnra (same hobli), on a stone in Lakkanna's field. Srimate Ramanujaya namab | Srimuka-Sravanada suddha-dvadasiyahyu Ere-Krishnappa-Nayakara komara Venkatappa-Nayakarige Kesava-Raja[ra]voru madi[da] darma balli Hiriuv-Gorura hebaru muvatta-yentu-haliyaprabhugalu Kaba Tirumala-de[va]rige vopi hakida dharma-sasana. . . . jati bedisa. .

168

At Ammagaudanahalli (same hobli), on a virakal near the village entrance. Svasti srimatu-Narasinga-Hoysala. . . .vira-Ballala-DSvam prithvi-rajyam geeyutt ire Amma-Gaudiya maga Dudeya tujru hariyalu biddange madida vi... sida biragalu

171

At Henavanahalli (same hobli), on & stone near the Anjaneya temple.

Subham astu sri-Narasimhaya namah | Vasudeva svasti vijayabhyudaya-Salivahana-saka varusha 1543 sanda. ta-samvatsarada Magha-bahula II Adivara."Vasudeva. kota sasanada kramav entendare...
saluva Helavanahalliya gramavanu Narasimh-aiyanavaru Vasudeva-amrita-padi-naya. . Venkatadri-Nayakara komara Krishna-Nayaka.
 . .Lakshumammagu punyav agabek endu . .Goratira. meya-Gauda
 sasana (usual impreatory phrases)

172

At Changaravalli (same hobli), on a stone near the anient.

Vibbava-samvatsarada Vaisakba-su 10 lu Goraure kate vodadu khilavagi yiralagi Era-Krishnapa-Nayaka-ayanavara komara Venkatadri-Nayaka-ayanavaru jirnoddharav agi katteyanu kattisidaru

173

At Karale (same hobli), on a stone near the kodige-gadde.

Srimatu. . . .Udayadityanu Karaleya sri. .rage Rama-Deva atanu Pijapanu a-chandrarkka-sthal[iyi] agi kotta kodige gade kamba 45

174

At Mallde'varapura (same hobli), on a rook north-west of a pond.

Srimatu-Vikraraa-samvatsarada Chayitra-sudha 5 lu Santa-Mallikarjuna-devara abhishekake. . . .ya Malliya-Devaru kattisida kojakke mangalam aha sri sri sri

175

At Mukkundur (same hobli), on a stone in Huchchi-Kala's field.

. ndagiri-natha srimat-Permmadi. .-arasar adhyaksha ra-vareshvara padu Satyavakya rajadhiraja kolalla sa. . . . Rama.... Satya vakya-. ga Satyavakya. . .Permmadi.
 ruman alido. .. .pancha-maba-pata. . .ppudu idan a
 sarggastha ndradityar ulli. na salvudu

176

At Gorur (same hobli), on a stone in the enclosure of the Paravasuddva temple.

Svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-Saka-varisha 1497 sanda varrtamana-Yuvasaihvarsarada Kartika-ba 5 lu srimanu-maha-Era-Krisbnapa-Nayaka-ayana srf-

Venkatadri-Nayaka-ayanavaru Belura-Krishnapa-Nayakanavarige punyav agabeku endu Goraura Vasudevaru 1 Narasimha-devaru 1 Kailasa-devaru 1 Chikkayanavaru 1 Varadayanavaru 1 Apparayanavaru 1 yi-devadaya-brahmadayakke jivige biradavanu bittevu yidakke avavan oba ase-madid untadare tamma tande-tayanu Varanasiyali konda papakke hohanu tamma guruvanu Varanasiyali vafichisida papakke hOhanu Kumbipakakke hohanu tamma tayige tapidavanu kanneya basurali babanu yidakke sakshi Vasudevaru Narasinga-devaru Kailasa-devaru

177

On a stone south of the inner doorway of the same temple.

Svasti sri Plavaiiga-samvatsarada Magha-suddha 3 Su | srinad-anadi-agraharam. Goraura Akkalayakkana magain Tangapennakkanu sri-Vasudṣvara ddvalyadalu ondu ba. . madi obbal-akkiya prasadavanu dinam-prati a-chandrarkka-stayiyagi nadasuva[!] allade a-devara kshetra otte yiddud agi bidisidal agi yinnu vatte yidisa sala yi-mariyadeyalu nambiyaru nadasuvaru yi-dharmmavanu mahajanarigalu sa. . .vu pratipahsuvaru sri

178

On a stone north of the same doorway.

. . Tangapennakkanu sri-Vasudevara sankha-chakrada kalu nattu kshetrangalanu binde nambiyaru otte yittar agi a-kshetrangalige honna kotttu bidisidal agi yidina-varadindam mele.. nambiyaru a-kshetrangalan ottey ittaradade raja-drohi sameya-drohi badinentu-sameyakft horagu a-kshetrangalannu votteya hididavaru raja-drohi-sameya-drdhigalu hadinentu-sameyaku horagu a-nambiyaru devara sri-karyavanu nadasi ba. . . galige dinam-prati obbala-akkiya prasadavanu bali nadeya koduta bahanu i-dharmmavanu avanan obbanu... davanu Gangeya tadiyalu kavileyarh brahmanaram.... doshadalu hoharu yi-dharmmava. Vaishnavaru asesha-maha-jananga.. pratipalisuvaru

179

At the same village, on a pillar south of the inner doorway of the Kailisesvara temple.

Svasti samatsa-prasasti-sahitam Srimanu maba-mandalesvaram Tribhuvana-malla Talakaau-Banavase-Hanungalu-gonda pratapa-Hoysala vira-Narasimha-D^varu sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyutt iralu Suligeya Vijayaditya-heggadegalu Byaya-samvatsarada-Phalguna-suddha 10 Brihavarad andu Satarudriyapurav appa Goravuralli Trikuta-linga-pratishtheya madidalli tamma utsaha-priya-purvvakam. atipritiyim tamma Mavinakeyeyarii hadinaidu-gadyana-honnaih pada-pujey agi kondu Vijayadityapurakke dhara-purvvakam madi

sarvva-namas-Sivayav agi kottaru i-dharmmavan... ragi alidade Gangeya tadiya kavileyam brahnniananam konda dosba[kke] hoharu i-dharmmava maba-janarigalu pratipalisuvaru mangalam aba sri sri iri

180

On the base of the outer wall of the same temple.

(East side) Svasti sri Byaya-samvatsarada Phalguna-su 10 Bra | Satigeya-Vijaya-nnanu Trikuta-hnga-pratishte madidah Goraur-asesha-maha-janarigalu tamma Mavinakere. utsaha-purvvakadi hadinaidu-honna pada-pujey agi kondu sarvva-namas-Sivayav agi kottaru i-dharmmavan aradaru vobban alidade Gangeya tadiyali brahmananum ka(north Bidejvileyanum kond aisu papa i-dharmmavanu maha-janangalu pratipalisuvaru it

181

At Banavase (same hobli), on a stone in Nila's wet land, below the tank bund.

Svasti sri samasta-prasasti-sahitam srimanu pratapa-cbakraavartti Sri-Vira-Ballala-Devaru prithvi-rajyam geyidalli Saka-varusha 1237 Ananda-samvatsarada Cbayitra-su 5 ya dma srimanu maha-pradhanam Ankeya-dannaykara ahya Malleya-dannaykarige srimad-anadiy-agrahara Gorura vrittimantarolage Prayagi-Malaiyandi-Deva atana tamma Nallavanna Allala-Bhattaya[na] maga Kaliyanna Yajiiapurusha-Deva maga .. atana tamma Ningannan olagadavaru Banavasiya mudana tamma Balligattadaui tamag ulla gadde-beddalirige tatukalochita-krayava. . . . kottu akkarav agi naku-kadeyalu toranava netta hari-gula haki....kereyim tenka katteyim paduva Balligattadim mu[da] yint ichatus-simeyanu a-bra[hma]naru Machaya-dannayakara makkalinge saluvant agi dhareyan eradu kottaru marina krayada bonnum бага uliyade sandudu yisasa Goravura senabova-Madarmanavara makkalu Nilakantha-Devara baraba sri-*Kesavaya mangalam aha sri sri Sri

182

At Awdrahalli (same hobli), on a stone in Tammadi Nanjaiya's field, below the tank band.

Svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham roabarajadhiraja parame-svara Yadava-kulambara-dyumani sarvvajna-chudamani maleraja-rajya maleparolu ganda ganda-bherunda ekanga-vira kadana-prachanda Sanivara-siddhi giri-durgga-raaila chalad-anka-Rama parebba-kantblrava Magara-rajya-nirmmulana Cbdlu-rajya-Pandya-pratishtbacharya nissanka-pratapa Hosala bhuja-bala Srl-Vira-Ballala-Dev-araaaru Dorasamudradalu pritvi-rajyam gšvutt iddalli Saka-varusha 1237 ya Ananda-samvatsarada Jyeshtha-sudda-panchami-Sdraavarad

* This word it in Grantha character.

andu sriman-maha-pradhanam Ankeya-dannayakara aliya Machaya-daimayakaru
 srimad-anadiy-agraharam Chennakesavapurav ada Goravura kaluvah Davara-
 halliyim badagana hallakke a-halliya vrittiya mahajanangalige kere-nivesanakke
 tat-kalochita-krayava kottu majakond u a-Machaya-dannayakaru tamma ave
 Mayakkanavara hesaralu muru-naku-savira-honnan lkki ker.eya kattisidalli a-
 vrittimanta-mahajanangalu asesha-mahajanangalu tammolag odambattu u-
 kereya kelage keye-godagey agi a-Goravura nura-nalvattu-vrittiya mahajananga-
 lu tamma sva-ruchiyind odambattu alh ulla deva-danavanu uhye alh ulla gadde-
 beddalinge naku-kadeyalu torana-galla nattu a-chandrarkka-sthayiy agi a-Mache-
 dannaykara makkalu-makkalige saluvant agi huttumett agr sarvvaindnyav agi
 a-kodagege ava teravu yill endu barasi kotta kodageya dharmmava kedisr nena-
 davaru tamma tayi-tandeya narakakke yikkidavaru Gangeya tadiyalu kavileyam
 brahmananam konda doshadalli hoharu yi-dharmmava mahajanangalu prati-
 palisuvudu yi-sasanavan a-Goravtira mahajanarigala appaneyim bareda senabova-
 Madannanavara makkalu Nilakantha-Devara baraha yi-kere-kelasava avveyara
 Macheya-dannaykara appaneyim madsida avara manisa Hasana Mada vura
 voppa mangalam aha sri sri sri (in Grantha characters) sri-Kesavaya

183

At Uduvare (same hobli), on a pillar south-east of the Ramalingesvara temple.

Namas tuhga-siras-chumbi-chandra-chamara-charavd |
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhava II

svasti samasta-prasasti-sahitam sri-prithvi-vallabham mabarajadhiraja riija-
 parames'varam parama-bhattarakam Yadava-kula-tilaka sri-Hoyishana-Vira-
 Ballala-Deva sukha-sankatha-vinodadim rajyam miidutt iralu Dammahaya
 Madiyanna ajikeyalu Uduvareya Bacheya-Nayakana devantari Medajayoge
 kambha kotta

184

On a pillar north-east of the same temple.

Srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa-Deva-RCiya-mabarayara
 kuva... Bramanna-Nayakaru Uduvareyan aluvalli ...Pangehalli biriya...
 ____muyu maduveya hanavannu kotteu yi-dammavann alidavanu tanna kula-
 kotiya narakakke yilhidavanu II

185

At the same village, on a broken stone near the village entrance.

..... purita ... vamsada ... Dorayya ... rulli kaypa Kongoni-
 varmma dharmma Kuvalala-pura-va giri-natha srinfan.
 chandra, ...

BELUR TALUQ.

1

In Beluru, on a stone south-east of the Ramanujacharya shrine
in the enclosure of the Chenna-Kesava temple.

Subham astu

nama8 tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
trailokya-nagararambha-mula-starnbhaya Sambhave II
aruna-sarasija-sri-sodarair aty-udarair
akhila-bhuvana-raksha-dikshitair drishti-pfitaih |
taruna-tulasi-malalankritora-sthala-srih
karunayati sada vah Kesava. . . II

svasti sri jayabhyudaya-Salivah.ina-saka-varusharigalu 1501 sandu vartamana-
Bahudhanya-samvatsarada Sravana-ba 8 Sthiravaradalu sriman-maharajadhi-
raja raja-paramesvara sri-vira-pratapa-Sriraiiga-Raya-maharayaru prithvi-sthira-
rajyaiiii gait irppah shlman-maha-sthanarh srimalad-dakshina-Varanasiy ada srimalad-
Elapurada sri-Chennigarayara sri-pada-sevakar ada Ramanujacharyara nitya-
padi-Dhanur-masa-tirunakshatra-samvatsara-tirunakshatragalige KaSyapa-
gotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakheya. .nihalliya Mala-Rajana. . . yana-
R'ljanu samarpisida grama. . . || Venkatadri-Nayaka-ayyanavarige dharm-
mav agabek endu tamma tande-tiyyigalige punyav agabek endu tamma vodeya..
....Rajagalige sukritav agabek endu kotta dharmma-sasanada kramam
entendare | Sriranga-Rayara... .Yarra-Knshnapa-Nayakara Venkatadri-Naya-
karu tamage vumbaliy agi palisida Kesagoda-nadige saluva Koduganahalliya
gramakke pratinamadheya ada Ramanujapurada chatus-simeya vivara Kora-
kolake paduvalu Mahalake badagalu Kunikupanahalligo mudalu Banahahallige
tenkalu yi-chatus-simey olag ulla nidhi-nikshepa-jala-pashana-aksbini-agrimi-
siddha-sadhyaugal emba ashta-bhoga-tejas-samyavanu Ramanujacharyara sri-
padakke samarppisida-gramada huttuvalu ga 31 varaha ishtake (10 lines following
oontam details of the gift) yi-prakarada seve. ...Ramanujacharyara sri-padakke
samarppisida dharmma (usual final phrases and verses) sthana-manyamariyade mauga-
lam aba sri sri sri sri sri

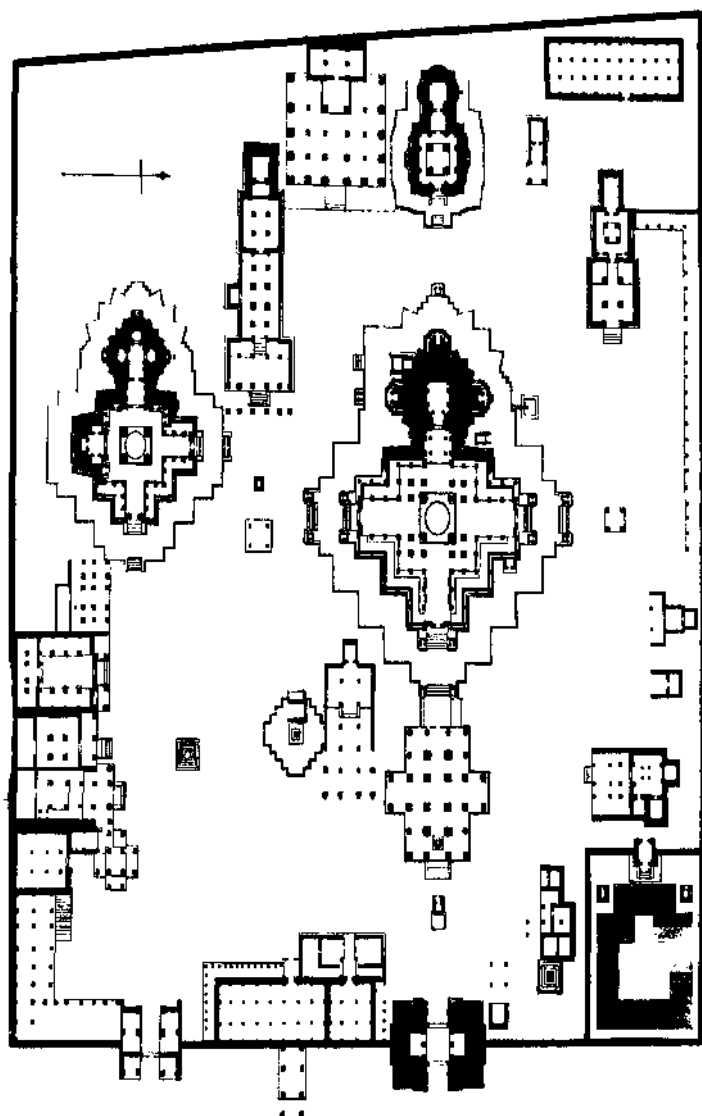
vacha dattam mano-dattam dhara-dattam dine dine |
shashti-varsha-sahasrani vishthayam jayate krimih II

2

On the left wall of the mantapa of the pushkarini in the enclosure of the same temple.

Namas tasmai Varahaya |

. madhya-gato yasya Meruh kanakana.. ||



CHENNA KESAVA TEMPLE, BELUR, GROUND PLAN

srimal-Ballala-bhupo Yadu-kula-tilakh Kirtti-Narayanasya
 svachchhodam pushkarinyam tulita-Prithu |
 saundah
 jigye gambhiryya-dhairyye prakatayitum alam puskararii Pushkarakshah II
 srimal-Ya. manasa- |
 premam. .. pempan aldud amarambhar-puritam drin-mano- |
 ramaih tan eno Vasudeva I
 II
 I
 bhuvana-traya-sthiti-nutam Ballala-Devavani-
 sa-manah-pritikaram. I

sri-Vasudeva-vesara sa- | rovaram eseda Vijaya-Narayana-di- |
 vyavasada mund akhila-ma- | hi-vibhu II
 vittavol men. I
 mi. le-nirem bara ambu-sampu |
 rnnaman a-kalpantam I
 chisidam vira-Ballala-Devam ||
 kandanayar ivar alave pel Ya- | dava-ku]a-bhupa]a-bhrtla-tilakam sri-Vai- |
 shnav. | lu jaya-stambhamam nilisuvar akke II

3

On three stones to the south of the same pushkarini.

(I) srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-sakshine |
 phaladaya namo nityam Kesavaya Sivaya cha II
 etat-surasuradhisa-mauli-malopalalitam |
 srimad-Velapuradhisa-Kesavesasya sasanam II
 Jambudvipe pararddhe sakala-guna-ganair Bbharate varsha-khande
 dhamany aty-ujvalani tridasa-muni-ganair architany atra santi |
 devanam punya-rupany api satam uchitam nama tesham athaitan
 vakshye kamschid yatharham sakrid idam akhilam samsrunudhvam cha
 chitram ||
 yam Saivas samupasate Siva iti Brahmeti vedantino
 Bauddha Buddha iti pramana-patavah kartteti naiyayikah |
 Arhas cheti ha Jaina-sasana-matih karmmeti mimamsakah
 so'yam vo vidadhatu vafichhita-phalam sri-Kosavesas sada ||
 so'yam payad apayad apahasita-sarojata-netrantara-srir
 akalpam kalpa-vrikshan iva vipula-kripo-sara-dharadharo yah |
 Lakshmi-vakshoja-Bailopari kapisa-pati-vidyud-udyotamanah
 isri-Vela-grama-dhama nija-pati-bhavanabhavitam Kesavo vah II

aruna-sarasija-sri-sodarair aty-udarair
 akhila bhuvana-raksha-dikshitair drishti-pataih |
 taruna-tulasi-raalalankritova-sthala-srih
 karunayati kada nah Kesavesah kripesah II
 sarvvotkrishte samagrair vvividha-guna-ganais satva-saraika-ramye
 prakhyate Hoysanakhye mahati janapater dhamni Vela-nagaryyam I
 atanvan Vishnu-Deva-kshitipati-vibhavan visva-raksha-vidhayi
 yogam yogindra-gamyah kalayati kuSalam Kesavo natha eshah II
 andhtin vyaktfikshi-bandhan alaghu-parinavad-raja-mudran daridran
 pangun janghana-mukhyan Amaraguru-sadrig-vak-saraukams cha mukan |
 vandhyas santati-bandhuras cha kalayan desanya-desagatan
 sarvvabhishhta-phalena yojayati tan Vela-puri-Kesavah ||
 samstirarnava-garvva-varana-kala-vola hi Vela-puii
 raiirttis tvam prathamaiva murttishu chatur-vvimsaty-upakhyasu cha |
 Vishno Narada-gita-vaibhava Hart devadhidevottama
 klesa-dhvamsana saumya Kesava maha-Lakshmi-pate patu mam ||
 srimad-vedanta-vedyad avachana-vishayat sach-chid-ananda-tatvad
 fivirbbhavam prapanne tri-bhuvana-bhavane ' nadi-maya-vichitre |
 asya sthityai samarthan nripa-kula-tilakan nirmame Padmayonih
 kale prapte Kalau tat-kalusha-parihritau Sangamas sanvayobhut ||
 kutas sura-dr ulna-
 tasyai..tan eva Bukka-nripatir visvambhara-Gopatis
 tasmad esha vivarddhate Hariharas samrajya-lakshmi-varah ||
 aryamnas tanujo janaya mahate jamabunada-sparsane
 kshom-dana-vidhav asamsayara asau sri-Renuka-nandanah |
 ishta-purta-parampara-virachane nanyo'sti yasyopama
 su'yam punya-mahipatir Hariharas sriman samujjrimbhate ||
 sriman-maharajadhiraja raja-paramesvara raja-kula-tilaka-chudamani | purva-
 paschima-dakshinottara-samudraika-nfiyaka Hindu-raya-suratrana bhasha-
 tilanghi-rajanya-bhujanga sri-vira-vijaya-Harihara-maharayaru Srimat-Pampa-
 parisarabhinava-maha-rajadhanii aha Vijayanagarada nelevidinolu anavarata-
 punyaika-rasala-sukha-sankatha-vinodadim samrajyam geyvuttam irddalli |
 tach-charanaravinda-makarandaika-parayana sakala-raja-vijaya-lakshmi-sama-
 karshana siddha-mantra-prabhavar appa sri-vijaya-Gunda-dandanathana prata-
 pam entendre II
 yadvad Dasarathasyabhut Sumantras sachivo mahan |
 tadvadd Hariharasya sri-Gunda-dandadhinayakah II
 yad-dor-danda-pratapa-prabalatara-maha-vahni-viryatireka-
 jvala-mala-patangayita-Yavana-Turashkandhra-satru-kshitisah |

so'yam buddbi-prabbava-pragunita-nija-tejolasan-matitra-saktir
mantri-sreshthagraganyo jagati vijayate Gunda-dandadhinutbah ||
etasmin samarṣ vijitya nripatin pratyarthinas tad-vadhu
karppartyena vimuchya tan bbuvam imam dharmmena samsasati |
tasyajna-karanesbu mantri-gurushu sri-Gunda-dandadhipah
pradhanyena vijrirabhate' nripa-kritav ekah pratapojvalah ||
Ango vyangah Kalingo vikaja-matir asau Gurjjaras sa-jvaro'bhut
Panchalah panchabbavam dadbati babu-balas Saindbavas siudbu-pati |
Andhrdpy andhali prabaddhaS chatula-bhata-vatu-kshipta-nasira-pasais
Cholah kdlatvam apa smarati rana-rasam Gunda-dandadhinathe II
Angas sangara-bhaiigitd rana-maba-rangam Kalingo jahav
Andhrah parvata-randhragas samajabad urjja-svaram Gurjjarah |
konam Konkana-Kautaka jagur agach Cholopi sailantaram
srimad-Gunda-chamupatau sakala-senapatya-samsthe sati ||
svasti srimad-aseslia-mantri-vara-vikhyatatisauryatigam-
bhiryryaudaryya-su-dhairyya-viryya-vijaya-sri-kirtti-nityodayah |
bhu-dharmma-dvija-deva-veda-kula-raksha-dushta-sikshakarah
punyodarkka-charitrako'sta-duritas sri-Gunda-dandadhipah ||
yat-pratyogha-vidaritari-dharini-palavatara(tha) hritah
stri-ratna-chchhala-vairi-vira-vijaya-sri-kautukochchhahitam |
srimad-vira-Harindra-rajam anisam kurvvana varvvottama-
prayonika-ganadhinatba-vijaya-sri-Gunda-dandadhipo ||
yad-dhati-puta-gbutta-kbarvvaja-khura-ksbunna-kshama-mandalod-
dhuta-sphita-dig-antaravrita-rajo rajan nabho-mandale |
pratyartthi-kshitipala-samstha-vijaya-sri-kautukam Gunda-dan-
dadhisasya vidhatum antarita-vastrakaram ujrimbhate ||
aggre yad-ganana pravira-parishad-goshtbishu kashtbam gata
prakhylitih prati-janyam urjjita-jaya-sri-panipida-vidhih |
yat te Gundapa-dandanatba nibido bhavas sada Tryambako
sarvvam chaitad udara-Harihara-nripa-sri-pada-padina-prabha ||
(II) Ramasyeva sa Marutir Harihara-kshonipater agranir

bhrityo Gundapa-dandanatha-subhato Laiikam iva skandayan |
jitva Kerala-Taulav-Andhra-Kutakfm aniya tebhya sriyam
rajve sampradadati mantri-nripayos tat samarasyam param ||
vedandan iva Saipa-Patheya-mukhan mattams Turushkan rane
keseshv eva nigrihya vaji-bhavane sakhamrigah karitah |
anyau jyeshtha-kanishtha-sanjn'aka-niaha-byaghrau grihitau gale
srimad-Gundapa-dandanatha bhavate tishthlta kas sparddhaya II
santapakhyam irammadam jvalayati svanteshv abankarinaih
sandram varshati vairi-vrinda-madiram yat-khadga-kalambude I
dhatte sadhu-kadambam utsava-dasam kirttirim navam ketaki-
saurabhyam bhajate disasu vijaya-Sri-Gunda-dandadhipak II

* So in the original.

dhura-dhiram Gunda-dandadhipano nija-yasab-kante bhu-bhagadol mat- |
 saradindam Sri-vadbd-sangavan ulid olavindam disa-chakradol da- |
 varisal kanteyam Bharati jagada kavi-brata-jihvaliyol talt |
 iru nin end oldu santaisalu nata-vidhadim nrityav aduttav irppal ||
 ripu-bhjl bhridd-vajra. . chita-bala-gbana-dordanda-cbandamsu-teja- |
 vyapa. ... kajina-vasana-padabjali tad-bhritya-kalpan- |
 gbripan udyad-dhairyya-vira-pratati-parivritam mantri-vamsabdhi-tara- |
 dhipati sri-Gunda-dandadbipatig eney ad ar mmatta bott ittal unte ||
 bharadindam raudra-sarigramadol abitara bembatti poyyalko birddar |
 tturagam rautar ggajam jodaru bahala-padati-pratanam dharadhi- |
 svarar onde tanadol marige manad-olavind itt agal tanad irab ant |
 arare sri-Gunda-dandadbipana bahala-baha-balakk ampan avam II
 dhuradol Gundap-amatyam | narmedhava madad ulapan end enal a-bhi- |
 taru maranan eri huvina | taruva'i taruvai onuttam irddar ad eno ||
 int i-vijaya-Gunda-dandanathanu II Anga-Vanga-Kalinga-Katbara-Kaoibboja-
 Simhvana-Tuluva-Magadha-Malava-Kerala-Oddiya-Jina-Jonega-Ariraana-
 Koiikana | Chera | Chola | Pandya | Vidarbba | Saurtisbtra | Kuru | Maru |
 Paffcha | Pancbala) Magaviya | Telunga | Parasika | Pariyatra Kollahana |
 Kasmira | Barbbara | Bbotta | Mababhotta | Kaka | Muka | Ekapada | Ghoda-
 mukhaY | endu belalupaduttam viddantba | rasbtrantaragalalli I prasasti-
 lancbbana-mitakumbbalankrita-jaya-stambha-stbapaneyanumadidantbasri-vira-
 Gunda-dandanathanu | sriman-mabarajadhiraja raja-paramesvara | sri-vira-
 Haribara-mabarayanirftpadindalu | svasti sri-Hoyisana-rasbtradbipatisrtman-
 maha-Visbnuvarddhana-maharajadhiraja-kuladhidevatey aha abhinava-kshoni-
 Vaikunthav enisidda sri-Velapuradalh parama-saumanasyadinda | nikbila-
 bhajaka-janangalige chatur-vidha-purusharthavanu sa-karunyadinda prasadisuta
 Mabalakshmt-nija-nilayav aha prasada-madhyadalli mutrttimatt agi prakasisu-
 ttam iddanth | sri-Chenna-Kesavanatba-devarige Hoyisana-desadbipatiy aha
 sri-Vishnuvarddhana-Bitti-Deva-Rayaru | kalpisidantha | anga-ranga-bboga-
 modalaguttara iddanth sri-karyak kfilantaradinda sankochav agiddadanu jirno-
 ddharavam madi | a-Bitti-Deva-Rayaru purvadal a-kalpisidantha devara veda-
 parayana | panchakesvara | sri-Pancharatra-sastra-mantra-siddhanta-margga-
 sakala-bhoga | nityarchana | raantrasana | snanasana | alankarasana | yatra-
 sana | bhojyasana | sayyasana | aupacharika | samspargaka | hridayangama |
 cbatush-shashty-upachara | shat-kalarchane | nitya-homa | nityotsava | paksho-
 tsava | masotsaya | samvatsarotsaya | pavitrotsava | syapa | sayanottbana |
 jayanty-utsava | Rama-Krishna-jalmotsava | davana | kamala | kalharotsava I
 vasantotsava | dolaropana | dipotsava | Margasirushotsava | Maghotsava | bha-
 ktotsava | navaratna-snapana | nava-vastrabharana | visesba-samaradhana |
 sakala-pala-vastu-darusana | ma. .ta-darusana | madhu-ptirana | bija-purana |
 chaturanga-balarchana | darpana | pushpa-malavalokana | nritya-gita-vinoda-

sthana-manlapa 1 dhanya-parvata | kosa-praveSana | Vishuv-ayana | sankrama-
 snapana | nirajana | nitya-nairaittika-prayaschitta | santi-homa | samasta-pari-
 vararchchanadigal aha | samasta-utsava sarva-viniyogangalu a-chandrarkka-
 sthayiyagi naduvaharige kattaleyanu madi Kallubarageya Turuka Ganga-Sala-
 ranu bandu niuridu sudisidantha bagiluvadada gopuravanu elu-neleyagi madisi II
 idam vijayate puro bhavana-bhushanam Sarninas
 Sumeru-Hima-sanuraan-Maleya-Mandara-prakriyam |
 trivishtapa-padonnamat-sikhara-charu siddaiigana-
 padauibuja-pariskhalat-kanaka-nupuram gopuram II

(III) Meros sringam utandhakari-bhavanam Praleya-prithvidhritah
 kutam kim Muravairi-nirmmita-maha-Dvaravati-gopuram |
 kim va kirn Maya-silpa-sara-sahitam Pandubhavanaih sabha-
 dvaram Gunda-charnupa-nirmita-maba-shatkarii samujrimbhate II
 sapta-dvipa-samudra-gotra-dhara-loka-chbanda-risby-asva-sau-
 khyataneka-jagan-nidbana-mahaniyasesba-vastu-sriyam |
 saraih gopura-nishtha-sapta-bhuvana-vyajena shatko malum
 ekibhutam ivavabhati satatam sri-Gunda-dandAdhipah II

i-maryyadeyalu gopuravanu madisi i

Sake varsha-gane pancba-dasa is vara-vats are |
 Sravanasya tritiyasyam. suklayam abbijid-ravau ||
 saumya-Kesava-nathasya gopuragre biranmayi |
 sthapita kalasi Gunda-dandanatbena sasvati ||
 saudhagram ujvalad-anuna-divakarabho
 balatapa-pratiina-kantir ahamisam yah |
 sri-Gunda-mantri-vara

4

On a stone to the left of the bali-mantapa of the same temple.

Subham astu

namas turiga-siras-chumbi-chandra-chamara-cbarave |
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave II

svaeti sri vijayabyudaya-salivahana-saka-varusha sa 1470 sanda varttamana-
 Kilaka-saihvatsarada Asadha-ba 11 Somavaradalu | sriman-mabarajadbiraja
 raja-paramesvara srl-vira-pratapa sri-vira-Sadasiva-Deva-mabarayaru Hampe-
 Hastinavati-nelevidinalu prithvi-rajyam gaiuttam iralu sriman-maharajadhi-
 raja raja-kuladhiveatey aba abhinava-ksb6nt-Vaikunthav enisida tri-loka-
 lnaha-sthanam srimad-daksbina-Varanasii ada Velapurada sri-Chenna-Kesava-
 natha-devarige Hadapada Bayyapa-Nayakara makkalu Krishnapa-Nayakara
 kaiyalu Hiriya-Singapa-Nayakara makalu Chika-Singapa-Nayakaru isikondur
 kotta dharma-Sasanada kramav ent endare sri-Channa-Kesavanatha-devara

Sivaratriya rathotsavada saluv agi kotta Hasanada-sime sthalake saluva Chikka-Gaddubaliya grama 1 adara kaluvali Govindanahaliya grama 1 ubhayam grama 2kke saluva chatus-simey olag ulla gadde beddalu sakala-suvarnnadaya-sakala - bhattadaya-nidhi - nikshepa - jala - pashfina - akshini - agami - siddha - sadhy-angal emba ashta-bhdga-tejas-svamyavanu sa-hirany6daka-dana-dhara-purvakav agi kotta Chikka-Gaddubaliya dharma-sasanake subham astu (USUAL final verse) sri

5

On a second stone at the same place.

Subham astu svasti sri jayabhyudaya-salivahana-saka-varusa 1477 neya varttamana-Rakshasa-samvatsarada Magha-suddha 5 lu sriman-maharajadhirfija raja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-vira-Sadasiva-maharayaru Vidyanagaradalu ratna-simhasanarudhan agi prithvi-rajyaih gaiut iralu Belura sri-Chennigarayana sthanadali samasta-halarigu parichaladavarigu matugalu bara. .. Raina-Rajayya Tirumala-Rajayyana sammukhadali purvadali paiichfiladavara jati-dharmadali nadava-mariyadeyah Rama-Rajayya Tirumala-Rajayyana mund ittu nirnaya madidu panchajadavarige Beluralu tenkana vidi. rige iralu rindam paduvalu tenkana kote mudalu badagalu.. . . .gadiga tenkalu. .. chatur-bhumigala kallanu hakisi kottu nimma. panchtiladavaru kerimanegalanu——jati-dharmake saluva vadave.. . . .nanganalu nimma keriyolage madikondur Vidyanagaradali. taru tiru-nalalu pafichaladavarige saluva svamyasthananganalu Chennigarayana sthanadalu anubhavisisi.... vedanti Ramarajayapa embhattu-entu mandi Srivaishnava-mahajanangalu Rama-Rajayya Tirumala-Rajayyanavara karyake kartara ada Banad-arasayyanu Ramapayyanavara karyake kartar ada-senaba-Settiyaruru navu ishtu mandiyu Rama-Rajayya Tirumala-Rajayyanavara nirupa-prakaradalu panchaladavarige kotta sila-sasana (usual final verse) yi-panchaladavarige kotta sila-shasana tappidavaruru Chennigarayana padakke tappidavaruru sri

6

On a third stone at the same place.

Seti-patana-svamigalu Belura-sthanadavaruru Belura-sime ayivatta-aruru-desada asagara jatige hakida sasana nimma jatiyara teralii kanne-vennige varaha ganda-sattavalige nalku-varaha uru____danav ilia bhangarake muru iluhu katudu ga 7 visesav age——seti-patana-samigalige jatige horagu

7

On the garuda-kambha in the same temple.

Svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha 1488 sandu varttamana-Kshaya-samvatsarada Bhadrpada-suddha 12 Mangalavaradalu Sri-Gar uda-devara kovila kattisiddu Eya-Krishnapa-Naykara Venkatadri-Nayakara seve Sri sri Sri

8

On the bali-pitha in the bali-mantapa of the same temple.

(East side)

Svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varsha 1618 neya Dhatu-samvatsarada
Jyeshtha-su 5 lu

srtmach-Chenniga-Raya-nandanu tan Appanna-pautram varam |
srimat-Kesava-Rayan emba-pesaram sri-Kesavaradhakam |
sriman-manjula-Dhatu-vatsara-lasaj-Jyeshthakhya-masamala- |
srimat-pakshada pancami-divasadol Glau-vara-Pushyarkshadol II
srimat-saundara-Pancharatra-vidhiyim nirmanamaih madisi |
srimantam bali-pithamam pramudadim viprarggalam modisi |
srimat-saumyatara-pratishtheyanu tarn santoshadim madidarii |

(North side)

Srimat-Kesavan embinam kramava tarn n i Idam dhrivam | I

9

On a stone near the fresh-water well in the enclosure of the same temple.

Srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lanchhanaih |
jiyat traildkya-natbasya sasanam Jina-sasanam II
srimad-visuddha-padaya Santayainala-murttaye* |
syad-vada-satya-vakyaya Jinendraya namd namah ||
jayatu jayatu sasvat sasanam Jainam etat
sa-phala-vipula-dbarmma-sri-lata-baddba-mulam |
sudridham iba dharitryam yavad esha dharitri
vasati vasatir uchchair Arbatas sthana-laksh[m]yah II
namd Arhantanam |
srimad-Yadava-vamia-jata-VinayadityMbhavam rajya-la- |
kshmi-mukbyam prabala-pratapan Eregangam tan-nripang a-cbyuta- |
prSmang fichala-Devig isan-enisirpang atmajam vikramo- i
ddamam Vishnu-nripalan ujvala-yaṣas-sri-161an aty-uttamam ||
svasti samadbigata-pancha-maha-sabda maba-mandallsvaranum Dvaravati-pura-
varesvaranumYadu-kula-kalasa-kalita-nripa-dharmma-harmmya-mula-stambba-
nuv apratibata-pratapa-vidita-vijayarambhanum | Vasantika-devi-labdha-vara-
prasadanum | Sriman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodanuv aksbunna-laksh-
mi-lakshita-vakṣhab-pradesanum pratidinopacbiyamana-punya-pra.
cbakita-mukba-bimbavalamba-spati[ka]-pada-pitba-vinya8ta-pada-tala.. svetata-
patra-aStall. Pandya-gandlasaila-nirbbhedana-kala-dambb61iyum Tulu-
. rana-keliyum Chakrakuta-. Adiyamavalepa-lopa-nipuna-
cbapanum Narasimba-bra. kapaja-chashaka-. .tapana-tushta-ydgini-
mandrajana. rungo}a-kunta-kadala-vana-vidalana. giri

Pemmala-kutkila-chalana. tatraa-sainyanuv atmikrita-Talavana-
 puranuv angikrita.....rikrita-Nila-parvvatanum |. yuranum
 ullanghita-Valluranuih.....ta-Kanchi-puranum uddandita-pra.. .
 ja-balavashtanibha-sainbhuta-vitta-vira
 raana-nuti-mukhara.

(rest illegible)

10

On a pillar in the new kitchen of the same temple.

(Nagart characters)

. sa Kalidasam dava. inayas sri-Jagad-deva-vira-
 praviran ajayad iha da. varudhab |)

11

On a stone to the left of ane-bigalu of the same temple.

Sasanadalii barcdantba. sevegalanu Beluru-embhatt-entu-mandi-Srivaishnava-
 mahajanangalu kala-kaladalli mukhyav-agi nadavantavarum ar-obaru yi-dhar-
 mavanu paramparoyagi tappade nadasi-baharu yi-sasanadalli baradhantha seve-
 galanu nadasal ariyade ar-obaru tappidavara yavaj-janmarjitav ada sukritavu
 yi-seveya inadida Muttakadaballi-Lakhanna-Nayakarige babudu yi-sevege tappi-
 davaru sri-Chenna-Kesava-natha-devarige tappidavaru | (usual final verses)

Lakkha-kshonisa-kirttya vidhu-vidhu.. sairavata-svachcha-murtya
 jate chandre karande babu-vrisha-janusha Pundarikodbhavande |
 dugdhabdhir Daitya-hantramala-Vibudha-dhuni Bradbna-jat6ddhataughaih
 Srikanthah kantha-kantya mbhrita iya janair lakshmana jnayate glauh ||
 mau gal am aba sri sri

12

On a pillar in the sala-mantapa, south of the ane-bagilu.

Sri Subham astu I

namas turiga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
 trailokja-nagararambha-mdla-stambhaya Sambhave ||

svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-iaka-varusba 1502 sandu vartamana-
 Vikrama-samvatsarada MargaSira-su 15 punya-tithiyallu Sriman-maharajadhi-
 raja raja-paramesvara sri-vira-pratapa-sri-vira-Srlranga-Deva-maharayaru
 prithvi-rajyam geyiutt iralu Belura Chennigarayage Hadapa-Potapa-Nayakara
 maga Era-Krishnapa-Nayakara komara Veikatadri-Nayakaru svamiya vasantd-
 tsavada uyyale-mantapa ankana 15 hadinaidanu samarpapisidevu || sri

13

On both sides of the doorway of the yaga-aale of the Mine temple.

(Left side) Svasti sri jayabhyudaya-salivaha.. 1406 san.. ..rttamana-Krodhi...
tsarada prathama.. .ka-su 10 A lu.. .gadahala rasa-
Nayaka.. .kalu Lakhanna. makalu sri-Chen. . . pritiyagi. yaga-
sale. galam aha... .sri.. sri. (right side) jagam praha.
..... .bikayam bhru. svatithes. yas sad-bhakta
..... natham bhadra.

14

On the dipa-stambha in the middle of the same temple.

Samsararnava-garvva-varana-kala-vela hi Velapuri
murtis tvam prathamaiva murtishu chatur-vimsaty-upakhyasu cha |
... .Narada-gita-vaibhava Hare devadhidevottama
klesa-dhvamsana saumya-Kesava Maha-laksbmi-pate pahi mam ||
etat surasuradhisVmauli-malopalalitam |
8>imad-Velapuradhisa-Kesavesasya sasanam ||

subbam astu svasti srijayabhyudaya 1337 neya Jaya-samvatsarada Sravana-
ba 10 su dandu srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa Deva-
Raya-maharayaru sukba-rajyam geyiutt irppa-kaladali sriman-maha-pradbana-
Baiche-dannayakaru sriman-maha-sathanam dakshina-Varanasiy ada Velapurada
sri-Cbenna-Kesava-natha-devara Krittika-dlpOtsavake dipti-stambha dolaroho-
tsavakke madisid uyyalum emb ivanu pratisbtheya madisidudakke Dṣva-Raya-
mabarayara Baicha-dannayakara purvvanvaya-guna-kathanam entendade |
srimad-rajMhirajam Harihara-dharanipalakam pritiyim nis- |
simam sri-Baicha-dandesage nija-sacvivam kovidam putra-mitra- |
stomam bapp embinam sajjanaru pogalvinam durgga-bhandara-rajya- |
premam kai-sarvvinam mudrikeyan olavinim pattamam katti kottam II
a-Harihara-nripan-anujam | mahivailabha-Bukka-nripanol and atisayadim i
beba bahu-rajya-karyyam | maha-vibhavav ina.. Baicha-dandadhisam ||

15

On the fourth pillar, of the east-gate of the Kappe-Channigariya temple
in the enclosure of the same temple.

(West side)*

..... J.
..... .da I de Yadava-kuladolu Herapan e-varmipudd II
tatu-kuladol ogedan Ude- | I
..... I..... .reyangam II

* Other sides are effaced and are shown by blanks here.

at an a tanayam vairi- I brata-mada-dvirada-sangha-simham Sarana- |
 I II
 Vasantika-devi-labdha-vara-prasadam nija-bhujodagra-khalga-chandra-
 chandri ri-kutkila-kulisa-dandam | Narasinga-yarmma-sammohana-
 samagra-sara-jalam | mada-mataigam | aneka-samara-samaya-
 sallabdha-vijaya-lanjika-bhujangara | dhukaram | satya-
 ratunakaram | hiranyagarbbba-tulapurusbadi-vidbadbvara-saroaya
 ... n enisidam Narasimbam ||
 vritam || Balabhadram bhujadol pratapad ede. . . . |
 I
 I
 II
 mandalesvaram | Dvaravati-pura-varadhisvaram prati-dina-pravard-
 dhamanau. tapanaloddama-dhumam | sakala-kshatra-lila-
 lalamam | saranaga. mandalika-saila-
 nirgghatam | Karnati-kanat-kanaka-ke'yuram |
 rayanam | Yadava-Narayanam | sasi-visada-yasas-sudba-va.
 gavadi-tombhatt-ayu-sasiramumam dusbta-
 nigraha-sishta-pratipalana. sida-paregam takkante
 Hoysala-rajyakke virSdhigal agidda mandali. Bokima-
 yyangam sriman-maha-mandalesvaram Narasimha-Deva.
 tendade hiriya-heggade Balluv-ayyangam | hiriya-hadavala.
 nitumam sri-Vijaya-Narayana-Kesava-devara sri-Vishnv-
 Isyara-devara ya. dada pesayitanadal
 adadam bedidade kudal agadu | mattav i-rajyakke sva.
 gar app aneka-koti-brabmargg aneka-koti-kavileya kodum kolagumam...
 nta-brabmaruman ananta-tapodhanaruman ananta-kavile-
 yumam mattam lokadal ulla.

16

At the same temple, on the right wall inside the western entrance.

Srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-sakshine |
 phaladaya namo nityam Kesavaya Sivaya cha II
 Srisiddarambuja-bhavad udito 'trir Atri-
 jatendu-putra-Budha-putra-Pururavastah |
 Ayus tatas cha Nahusho Nahushad Yayatis
 tasmad Yadur yYadu-kulS bahavo babhuvuh II
 khyatesbu tesbu nripatib kathita kadachit
 kas-chid vane muni-varena Salah karalam |
 sarddulakam prajahi Poysala ity ato 'bhut
 tasyabbidha muni-vachopi chamuru-lakshma ||

tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchchbanah |
 jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih ||
 mandajagra-samutpanna-tejasa dvid-balabdhayah |
 akrishya jivana. ie'sham soshita bhuvi II
 pritini sa sva-kare"na visva-bhuvanasyotpadayams chandravat
 bbltim vairi-kuleshu danda-mukhatas sampadayan Dharmmavat |
 spbitira sadhu-jane nijavataranad aropayan Krishnavach
 chakre" suklataram varo nija-yasas-chakrena chakram bhuvah ||
 sa srl-vriddhikaram karam jana-hitam kritva dharam palayan
 sveta-chchhatra-sahasra-patra-karaale lakshmim chiram vasayan |
 dor-ddande ripu-kbandanaika-chature vira-sriyam natayan
 chikshepakhila-diksbu sikshita-ripus tejah prasastddayah ||
 Konkanigar ivana khadgada | kankanay ade namman elavo mulugisug enuturh |
 bbdnkal kedaruvina nis- | sankam pariyittan alte Vinayadityam ||
 maley-arasu-makkal ellarh | taleyam tadavuttam erddu padambujamam |
 taleyol talevinegam bhuja- | balamam taled-irppan alte Vinayadityam II
 yuga-samarthyade munnam | Nriga-Nahusbadigalol ada gunam e'm guname |
 migil ttam gunadim Kali- | yuga-samarthyarauman aledu Vinayadityam H
 a-Vinayadityangam | pavana-cbaritre Keleyabarasigam akbilor- |
 vvi-varan udayarh-geydam | Srivara-pada. II
vandi.. .gala- (n eyagipan eragipan arati-lakshmiyan idiring |
 eragade balpindam tana- | g eragipan Eragangan atula-viryya-sriyam II
 a-narapatig. . . . | . . .gabbirateye samanisirp antire san- |
 maniniy Echala-Devi ma- | nO-.....I II
 avara sutar mmuar a... | dbhava-yutar Ballala-Vishnuv-Udayadityar |
 bbhuvana-nutar avarol int I- | pu. nripalam ||
 pitri-bhu-raksheye salvude nripatig end udvrittaram kirttu ha- |
 sta-talam vikrama-kala. . . .d-ayutam tan-mauliyam. ., |
 . .talam karmma-kathorav appinegam asa-danti-simanka-bhu- |
 rai-talani ta. Vishnu-bhupalakam II
 madavad-vairiyan antu poyye jayasilarh Vishnu vidvishtanu |
 . .da kichcha irddudu birarkkala birdda tol pi- |
 dida khadgam poyva sul dorutirddud inde. I
 n i-vlra-vibhavam sa. I II
 inidu-kadalalli puttida- | 1 iniyal Siri Siriya moleya sonkimm. I
yajan appu... | Vanajodaran ige Vishnu-nripatige subhamam II
 Narayanayanamah | . ..maha-sabdamaha-mandalesvaranumDvaravati-pura-
 varesvaranum. | Yadu-kula-kalasa-ranjita-nripa-dharmma-harmmya-mula-stam.
 . .. pratapa-vidita-vijayarambhanum | Vasantika-devi-labdha-vara-pra.
 ... padaravinda-vandana-vinodanum i akshunna-lakshmi-lakshita-vaksha-sthala-
 pradesanuih | pra. punya-pravesanum | vinamad-ahita-chaya-chakita-

mukha-bimbavalamba-sphatika. pada-tajanum | svetatapatra... likrita-
 bhdhtalanurii | sneha-nihita-raja-lakshmi-kataksba-chchhatayamaDa-dhava....
 rarubopavijyamananum I saundira-sara____tbakarnnanottirna-harsba-piilaka-
 santa vididba-ratna-khacbita-karnna-kundala-prabha-maridala-stbagita-
 ganda-mandalanum | anum a-.... lokanagamanotkanthitakhandalaaum | vikata-
 vak8basthala-virajamanarvipula-vimala-muktapba]a-vikirnna-kanti-danturita-
 keyura-kirtti-mukbanum | mridu-madhura-vachana- milita-manda-smita-sudba-
 rasa-syandi-vada. sakhanum | bahu-samara-labdha-vijayarildha-vikramati-
 karkasa-bhuja-yugalanum I bhujatanotkantba-vijaya-lakshmi-dridhikarana-
 nihita-khadga-nigadanum sevagamana-saraaya-sa-mada-kamini-kadarmba-chala-
 na-chala-sinjini-sanjata-maaju-nadodbuddba-kusuma-bali-sabala-madhukara-
 nikara-jhenkara-mukbaritasthana-ranganum i niti-nitaihini-bTidaya-nihita-gam-
 bbirantaranganum | vira-laksbmi-vihara-sapbala-sastra-nandanabbirstmanuih |
 saranagata-kubhrit-kula-niyukta-kshemanum | sangita-prasanga-bhangi-sangata-
 chatura-Bbaratanum | tarkka-vidya-visarada-vicbara-niratanum | sabda-vidya-
 samagra-lakshana-su-sikshanurii j veda-vidya-pariksha-dakshanum | sakala-pu-
 rana-punjitartha-ratna-kosanum | purushartha-sartha-mula-satya-mula-bhusha-
 num | kavitva-tatva-nisita-buddhi- prasiddhiyum | lokalokana-srikarakara-
 nurii | satva-samutpanna-sobhadi-gunadbaranum i Kambhoja-vaji-raji-sancbarana-
 tarala-dharini-valayanum | vijaya -kadahka -kadamba - chumbita-viyad - valaya-
 numigaja-raja-gandarvijaya-dindimayamaiioddamara-madhukara-patala-gbatita-
 pincbbatapatranumipara-vadbt-putranumikarala-karavala-sarddtila-nirdhdftta-
 mandalika-mriga-yuthanum | Gandagiri-natbanum | Pandya-gandasaila-nirbbhe-
 dana-kala-darabholiyurii | Tulu-nripala-hridaya-vidalana-prakata-rana-keliyuih |
 Jagad-deva-bala-vilaya-Bhairavanum | Somesvara-prachanda-vedanda-kabalana-
 prabala - kantbiravanum | Chakrakuta- pitha - Maniky a - devi - samaksha - laksha-
 samaratopanum | Adiyamavaiepa-lopa-nipuna-chapanum | Narasimha-brabma-
 bbuja-bbairajana-prabbanjananum i Kalapala-kapala-chashaka-sonitapana-tusbta-
 yogini-mano-ranjananum | Bengiri-bhujanga-bhangakara-khadga-Khagarajanum |
 maleraja-rajanum | Irungola-kunta-kadala-vana-vidalana- sundalanuih |
 bala-padoddhuta-dhuli-dhusarita-dikpalanum | Bengiri... .kutkila-cbalana-
 cbatura-chapa-Vainyanum | Patti-Permmala-pratisthanushthitmatma-sainyanum |
 atmikrita-Talavana-puranum | angiknta-Konga-visbayanum | avalambita-
 Nolambavadiyum | durikntari-vargganum urikrita-Nila-parvvatanum | urari-
 krita-Kojala-puranum | u.. lita-Kovaturanum | uttaralita-Tereytlranuih |
 ullanghita-Valluranum | udghatita-Nangali-puranuih | utpatita-ghatta-kapata-
 num | utkaihpa-Kanchi-puranum | uddandita-pracbanda-tejanum | uttambhita-
 kirtti-dbvajanum | ujjriiibhita-bherl-ravanum I bhuja-balavashtambba-saihhuta-
 vitta-virachita-vichitra-Vijaya-Narayandttonga-bhava vira-vitarana-vilasa-
 ka—raana-nuti-niukhara-sakala-bhuvananiuih kaya-kanti-parihasisa-kancha-
 nanum | sarddula-lancbhananum .. veda-parvvatadbisvaranum | raja-samaja-

bhasvaranum | yasar-prasara-pariptirna-Padmajandanum | malaparol ganda-
num | Kaveri-tira-vana-vihara-mada-maralanum | subhata-samara-keli-lolanum
ldkopakara. Narayananum | alim munn ipvanum | sauryyamam mereva-
num enisida srimat-Tribhuvana-malla bhuja-bala Vira-Ganga-Vishnuvardhana-

Poysala-Devara padaradhaneyinda. karunya-bhumiy enisi |
Siri noduva siri-gannadi | Sarasvati-devi....ri-kalegala beragam |
parikisuva keladiye.↓. isugum \\
pati-bhakti bhava-dvayakam | hitam embudan aridu vinayadim Vishnu-mahi-
patiyam mechchisute raaha- | sati Santala-Devi pattamam dhariyisidal II
siri rupu sobagu tanaga.... | ttam enutta pattamam pati kattal |
parivara-kal pa-late.... | bira-natey adante vinaya-nate sogayisugum II
Siva ||

. I yi-Machikabbe tanninde mahon- |
natiyam taledire Vishnu- | kshiti-patiyaih Santi-Devi sale mechchi. . \\
. pujya . . .yin enisuva saundaryya Malakshmig igal |
dore.. . .yinda sthiratey enisuv a-dhairryam a-Vaniyol bi- |
ttarisirdda..keyindam chatur enisuva chaturryam ascharyya . |
. maha-deviyol ranjisirkkuhi \\
Rati besakeyyal intu nade nin ene kantuve pelu keyyalu. . |
. pacha. nam agi torppmam |
pati-hite sarvva-jiva-hite sarvva-kalanvite sarvva-mangala- |
sthiiti-yute sarvva-loka-nute Santala-Devi nitantam o... II
piriy-arasitanam tanag op- | pire tannaya pempu. I
. varade kodutt | ire Santale-Devi pati-hita-brate negaldal II
chatura-Chaturmmukha-mukham aneka-kala. I
patiya. nereye mechchisi viddeya murtti tan enisir- |
pp atisayam appa rupina visuddha-cbantrad-aganya-punyad-a- |
..ti-guna-ratna-bhumiy ene Santala-Devi nitantam oppugum ||

Siva II

i-na.↓. nidi pal ishta-phalaman i-pratimey en. . .rd-
d a-Nagasutey ene pujipa- | 1 anandade Santi-Devi Sailatmajeyam ||
sa. I ..taladol. gad abhinayangal Bharata-1
gamada tirul enisal ubhaya- | krama-nrityam Santi-Deviyol sogayisugum II
srutiyoj saradol grama- I dvitayadol a-murchchanaliyoj bahu-tana- |
sthi. tija-raga- I bratatiyolam Santi-Devi tale ranjisugum II
sangata-rasa-bhavabhina- I yangal Kausikeyol oppe sama. . . I
. madige____I singa badeyalke Santi-De*viye ballal ||
basanam pati-hitadalliye | basanam dvija-deva-pujeyalliye negald-a- |
basanam nompigalalliye | basanangaj Santi-Deviyol perav alave II
svasti samaata-marigalabhyudeyakara-lakshanabhirameyum | saubhagya-sime-
yum | Balipura-vara-kshira-varasi-janita-. maleyum |

srinad-Dharmmesvara-deva-labdhavaraprasadeyum | Isapura-rachita-Rame-
svara-prasadeyum | Vishnu varddhana-mano-raga-sagarabhivarddhana-chandra-
lekheyum | parivara-phalita-kalpa-kuja-sakheyum | sad-arttha-sarasa-samayd-
chita-Yachana-madhu-rasa-syandi-vadanaravindeyum | Nagarajanandana-pada-
ravinda-vaudana-varddhitanandeyum | kala-kalapa
yum | lavanya-sindhu-vela .. . yamana-kekarati-bandhureyum | Bharatagama-
bhavana-nihita-mahaniya-raati-pradipeyum | vinaya-vinamad-vilasini-kadamba-
lambalakalambi-charana-nakha-kirana-kalapeyumidaya-rasamritapurna-vadana-
vidhu-bimbeyum | anuna-danabhimanavalambeyum | vichitra-narttana-.....
sikhmaniyum | sakala-samaya-raksha-maniyum | saigita-sangata-Sarasva-
tiyum | pati-vinayaviditarundhatiyum | savati-gandha-hastiyum ity-adi-nama-
valf-prasamseyum enisida ("ops here)

17

In the same enclosure, on a stone in the roof of the Saumyanayaki temple.

(The upper portion gone)

.....prabhava II
 *sangaradol anta .arasiyaram bisutu jagule taguld avana rajyamane.... |
 Bengirigal a-dharani-bhagadol saye Narasingana vadhu-nikaramam padeu .
 *..d |
 Angaranan ikki bide Singalikanam tulidu Gangevaram atta maguld uttara-
 dbaritri- |
 rangada nripalaran asungolen Ereganga-nripa-nandan anavaryyatara-sauryyam ||
 ant uttara-digvijayam uttarottaram agi sale |
 atidirgha-ghrana-hastam nisita-dasana-damshtankuram paksha-raksha- |
 yata-paksham Tarkshyanant ovagisi tuliye tann-ane Pandyanibhrit- |
 pritana-vidhvamsan6parjjita-jaya-Yadhuva Vishnu tuchchhaji-lajja- |
 smitan antam Chola-Gaulasura-samara-jaya-sri-samalingitangam II
 antu Pandyanam benkondu Nalambavadiyam kaikondu |
 sendina teradim nija-dor- | dandadm urchchatis poleyal Uchchaiigiyam A- 1
 khandala-vibbavam kshanadim | kondam sri-Kanchigonda-Vikrama-Gangam ||
 tad-anantaram Telunga-desakk etti |
 gaja-ghate verras Indra..i bhu-jita-yaso-dhanamum ulla kula-dhanainuman a-1
 Yijigishu kavardu kondam | vijaya-stambhangal eseyal en-desegalolam ||
 tad-anantaram rashtara-kantakan appa Masanana nirmmula-pralayakke salisi
 Banavase-pannir-chchhasiramumam kaditakke varise |
 tiyikall aduvu Vishnu-bhubhuja-bhuja-srig avagam pempinol j
 nejred a-Sahya-nagendra-Nila.....gal |
 perat en a-bhuja-lakshmi f-negalda-Panurigal muhurtarddhadim |
 ki rid an urn midivatt enal milirdu kaisarttappud av adbhutam ||

. bijan apra natha kisukalla kolvan alSkana-matradol konu
Jeyakesiyam benkondu Palasige-pannir-chchhasiramumam, ...nuruman
irrkum. .du I

magu-maguldu pokka durggama- | n agald-agald a-varddbi-varegam addarii
tigatam

tagu-taguldu kondan 6vade | jaga-birudaran arasi Visbnuvarddbana-Devam II
pesargond av-ava-desarigalan enisuvad av-ava-durggarigalam ban- |
nisi pelutt irppud av-av-avanipatigalam lekkisutt irppud emb ond |
esakam kaiganme nalkum-kadala tadi-varam dig-jaya-krideyol sa- |
dhisidam bhu-lokamam kshatriya-kula-tilakam vira-Vishnu-kshitisam ||

a-maha-ksbatriyam samadhigata-pancha-maba-sabda maba-mandalesvaraih Dva
ravati-pura-varadhlsvaram Yadava-kulambara-dyumani mandalika-cbudamam
srImad-Achyuta-padaradhana-labdba-Jisbiu-prabbaYam dikpalaka-pariikrama-
kramana-patu-parakramaika-svabhavam satru-ksbatriya-kalatra-garbbha-srava-
smpadaka-gabbira-vijaya-sankha-nadam Vasantika-devi-labdba-vara-prasadaih
samara-mukha-grihitahita-mahikanta-kamini-jana-mukha-nirikshana-ksbaua-
krita-suryya-niriksbanarii sakala-jana-satya-nityaSirvvada-samarthya-sampa-
dita-kalpayur-arogyabhivridhdi-yuktam durddhara-samara-keli-saihsaktam dor-
vvalavalepam dussilasvapati-Gajapati-pramukba-raja-loka-nirddaya-nirddalano-
parjjitasYa-gajadi-nanavidha-ratna-nichaya-ruchira-raja-laksbmi-vilasaii Sara-
svati-nivasam | Cbola-kula-pralaya-Bhairavam | Cheraraa-stamberama-raja-
kantbiravam Pandya-kula-payodhi-badavanalaii Pallava-yaso-Yalli-pallava-
davanalam | Narasimbavarmma-simha-sarabhaih | niscbala-pratapa-dipa-patita-
Kalapaladi-nripala-salabbam Vanganga-Kalinga-Siihbala-nripala-kuranga-
kula-palayana-karana-kathora-vijaya-dbanur-ddanda-tankaram | sakala-ripu-
nrupa-kula-dalana-jamta-jayalankaram|nijajM-cba^

Kanchi-pura-sva-griha-cheti-niyoga-yojita-ripu-nripantalipura kara-tala-krodi-
krita-dakshina-Madhura-puram nija-sena-natba-mrddalita-Jinanatbapuram |
jagad-daridrya-YidraYana-pravlna-karunya-kataksba-niriksbanain | pratyaksba-
Padineksbanam | chatus-samudra-mudrita-vasumati-mandhara-lakshnri-Yalla-
bham | bbaya-lobba-durllabbam | namadi-samasta-prasasti-sahitam srimatu
Kanchi-gonda-Vikrama-Ganga-vira-Vishnuvarddbana-Devaru Gangavadi-tom-
bhatt-aru-sasiramum Nonaihavadi-muvattir-chchhasirainumam Banavase-pan-
nir-cbcbbasiramumam dusbta-nigraba-gisbta-paripalana-purvvakani eka-cbchha-
tra-obcbbayeyim rakshisi sukba-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam iral a-
kshatra-kuja-kula-chala-chakravarttiya pada-mula-prabbutanum tat-karunya-
ihrita-rasa-pravaha-parivarddhitaniiim agi |

pesaraih bett ettalum ber-vYaridu beladu sakbanusakbali nild en- |
desegam talt oppe sarvvarttuka-sakala-pbalaisYaryyadim lokamam ra- i
kshisut irkk a-purnna-chstdratha-yuta-Karaala-kalpavalli-vilasa- |
vasatham Sri-Vishnu-dandhipa-divija-kujatam vipaichid-vinutara ||

sama-sand-akshunna-punyddayam udaya-nagarudha-bhanu-prabha-vi- |
 bhramadindam nichcha-nichcham posayise Kamalanandamam visva-netro- |
 paman endum tejadindaiu belegugum eleyam Vishnu Vishnu-kshitisa- |
 krama-pankejata-bhringam chapala-ripu-chamu-natha-mattebha-singaifa ||
 abhiramakaradind apratima-bhuja-balatopadind apraraeya- |
 prabhu-mantr6staha-sakti-tritayadin amard-utsahadim Vishnu-bhu-va- |
 llabha-saptarigakkav alambanav ene negald akshunna-punyadbyan eka- |
 prabhuv a.. Vishnu-dandadhipan akhila-budha-prana-raksha-pravinam II
 paripurnnendu-prabha-vibhramadol amardu Gangapaga-sphara-rug-vi- |
 staramam talkaysi dugdharnnava-nava-ruchiyam taldi nild-appud adam |
 dharey i-dik-chakradim Mandara-sikharadin attal viyan-mandapagrai- |
 baregaih sri-Visbnu-dandadhipa-vipula-yasab-kalpa-valll-vilasaiii ||
 svasti samasta-bhuvana-bhagyodayotpannam naya-vinaya-vira-vitaranadi-guna-
 sampannam srimad-Arhat-paramesvara-pada-payoja-shatcharanam vipaschy-
 janaika-saranam Kasyapa-gotra-satapatra-vana-mitram chamupa-chudaratnam
 Chinnama-priya-putram. srimat-tarkkika-chakravarti-Vadibhasimbapara-nama-
 dheya-Sripala-traividya-deva-padaradhana-labdhha-sarasvati-prabhava-sarvva-
 svam chaturyya-Chaturananam samasta-sastra-vidya-Shadananaish sakala-subha-
 laksbanopalashitakshaya-saubbagya-bbagyabhnaraam rupa-nirjita-Kusumacba-
 parii virodhi-vira-bhata-bhayankaram | para-durapa durddhara-pratapa i paii-
 changa-mantra-prapaficbaucbita-aacbivya svayam-buddha chatur-upadha-visu-
 ddha nana-nayopfiya-pravinya pratyaksha-Yogaudharayana | Vishnuvarddhana-
 DSva-prajya-rajya-bhara-sandharana-parayana svami-bhakti-yukta-Vamateya |
 svami-hitAnjaneyasrimat-Kanchi-gonda-Vikrama-Ganga-VishnuYarddhana-Deva-
 prasadasadita - dviguna - pratipatti - pratishthi ta - maba - pracbanda - dandanatha-
 padavi-patta-rajita-lalata-pattainija-vijaya-bhuja-danda-nirll6tbita-ratha-turaga-
 kari - ghata - ghatita - samara - sanghatta | masarddha- siddha - daksbina - dig-jaya
 d urddharavaskanda - keli-nirmmulita-paravara-tira - vlra - raja-samaja - sarvvasva-
 pahaarana-sa raayata-matanga - ghata - samarppana - sampadita - svami - sarvvanga -
 pulaka | daiula-natha-mandali-mandana-manikya-tilaka nija-pratapa-nirddagdha-
 Rayarayapura-sikhi-sikha-kalapa-santapita-Chera-Cbola-Pandya-Pallava-nripan-
 taranga | Konga-bala-mastaka-mastishka-kusumopahara-rajitaji-ranga | Sahyacha-
 la-tilakayaman a-dakshina-dig-jayottambhita-pati-jaya-stambha | sada-samalingi-
 ta-Lakshmi-kucha-kumbha | samasta-raja - karyy a - bbara - sabisbnuta - svabhava-
 8ara | sangrama-dhira | Yadu-kula-drohara nitt-eluva murivam manadim munn
 iriva | Vishnuvarddhana-Deva-dakshina-bhuja-dandam manadolu machcbaripara
 gandam | namadi-samasta-prasasti-sahitam sriman-maha-pradhanan immadi-
 daiida-nayaka-Bittiyannam sarvvadhikariyuih samaata-janopakariyum agi
 sukham ire

birudar mmarayar ar nnin ire jagad-olag a-Konginol kappamam ta |
 tvaritarii nin endu tan nam nripati besase paksharddhadol yudhadol Chen- |

giriyaṃ benkondu tat-pattanaman urihi tad-ddhatrīyaṃ sureṅond aḥ- |
 cbari kappam gondu tandaiḥ inada-gaja-ghateyaṃ Viṣṇu-dandadhīnatham II
 magav itam Kongu'golvaṃ gada gaja-ghateyaṃ tarppan itaiḥ gaḍam Pon- |
 nagey emb uddandarum tapise para-nriparam kaḍi benkondu Kongam |
 jagam utkoḥan-golal sadhisi gaja-ghateyaṃ tanna baḥa-balam kai- |
 mige tand aldaṅ atipritiyaṃ oḍaviṣidam Viṣṇu-dandadhīnathaiḥ ||
 dig-adhiṣar tṭamma-tamm-irdd-eḍeyol agid adang irppinam Chola-Lala- |
 digal atam-gondu durggaṣrayaḍole sakalatram bhayarii-gohḍu golun- |
 de-golutt irppmnam ambhḍnidhi-nikata-mahipḍJararii Viṣṇu vikran- |
 ta-guṇam kaigaṇme benkonḍ adatan avara sarvvaṣvamam sureṅondam II
 uridudu Rayarayapurav a-pura-vaṇni-sikha-kalapav a- |
 pariḍuve Kaiichiy-attal enutam naḍo noḍuva Chola-Chera-Pan- |
 ḍyara baḡeyol dhigill ene ḥamupa-sikhamani-vira-Viṣṇu-bhi- |
 karatara-dor-pratfipa-sikhi nilḍu poḍalḍuḍ agurvṇu parvṇu iral II
 anupamam appo. ta- | ne neḡalteyaṇ anta nallaṇ eraḍum-kulamum |
 jaṇani-jaṇakara poraḍ al- | ḍana pempuiḥ peṣarumam neḡalḥiḍan ata[n]
 atan-anvaya-kramam cntendode | bhagaṇad-adi-Brahma-nirmraitam appa
 yuḡavataṛaḍolu Kasyapa-prajaḡatīyīm pavitrara aḍa Kasyapa-goṛtraḍolu kṛita-
 kṛityarum siddha-saḍbyarum appa maḥatmar anekarīrii baḡikav avara poḡart-
 tegam neḡalteḡam tane neḡey agi |

paḍam aty-uttuiḡa-goṛtrachala-sikharadol opputt iral tanna nitya- |
 bhyuḍayaṃ, bhu-maḍalotsaḡaman oḍaviṣe siṇanda-sa-smēra-Lakshmi- |
 vadaṇabja-sriyol oppambadeye nija-vilaṣam jagad-vaḍyaṃ adatt |
 Uḍayaḍitya-prabhavaḥiḥ prakatita-bhuvanfibhoga-tejo-vilaṣam II
 atana kula-vaḍhu bhuvana- | khyate jagat-pute bhagya-saubhagya-gunḍ-
 pete Maṇobhava-vibhava-sa- | metey enal Santiyakkaṇ orvṇaje nḍntal II
 a-dampatigala bhagyadi- | n aḍam sat-putran atma-goṛta-pavitrām |
 meḍinige tane sura-taru- | v aḍam sri-Chinna-Raja-dandadhīṣam ||
 paraṇa-Brahmya-prabhavam maṇuḡa-parivṛidhakaramarii talḍit emban- |
 t ire dhiroḍatta-satvonṇatīyol amaṛḍu nana-guṇanarggḡa-ratno- |
 tkaramam ratnakaram tan ene taled Eṛeyaṅavaṇinatha-dhatṛi- |
 bharamam talḍirḍḍan eka-prabhuv ene bhuvanam Ghinna-dandadhīnatham II
 a-vibhuvina maṇovallabho |

kulada poḡalte stlada neḡalte Maṇobhava-rajya-lakshmiyaṃ I
 nilisida gaḍi loḡaḍolag avagav i-miḡil-andaḍindav ag- |
 ḡalisida ruḍhi tannol amaṛḍ oppire Chinna-ḥamupa-kante Chan- |
 ḍale nere talḍidaḍ dhareḡ agunḍaley appa guṇa-prabhavaṃmaiḥ ||
 Phaṇipatigaṃ vaḥo-viṣayaṃ allavu bhaviṣe Ḥaṇḍiy-akkaṇ-ol- |
 guṇam avu niṣkaḡanka-nija-rupaḍol oppireyūṃ poḡalteyol |
 taniyaḍe Dhatri Lakshmi Rati Bharati Revati Satyaḡbhamo Rug- !
 miṇi bhuvana-pranute Dhaṛaṇisutey embuḍu loḡam aḡeyaṃ II

avarge magam maha-bala-parakraman anvaya-bhushanam Mano- |
 bhava-nibhan anya-sainya-vipina-pralayanalan artthi-kalpa-par- |
 tthivan ene rudhi-vett Udayanam negaldam bhuvana-pranuta-Ya |
 dava-nripa-rajya-varinidhi-varddhana-parvvana-sarvvarikara[m] ||
 a-punya-bhajananim bajiyam palavu strl-ratnangalarii pade du mattam orvva
 mahfi-bala-parakramanumpunya-nidhiyum appa mag an am padeyalu Jina-maha-
 mahimegalam madi bayasut irpp-iVpunyavatige |
 puttidan arppuih kurppum | nettane tann-odane putte ripugalge bhayam |
 putte nija-patige chakram | puttidud ene Vishnu su-bhata-chudaratna[m] ||
 antu putti |
 kuvalayam eyde taun udayadim paritoshaman eyde visva-ban- |
 dhava-jana-161a-16cbana-chakora-chayaih nija-deha-kantiyim |
 tavad anuragamam taleye Kasyapa-gotra-pavitran elge va- II
 divad-ela-dirigal-ant anudinam baledam piridum-vibhutiym ||
 antu samasta-gunarigalura odavaleyim balevuduin anvayagata-pradhana-santa-
 tiyuih tanage dharmma-santatiyum emba bahumanadiih srimat-Kanchi-gonda
 Vikrama-Ganga-Vishnuvarddhana-Devam putra-samanam age kaikondur nadapi
 mabotsavadin upanayan6tsavamam tane made saptashta-samvatsarantaradol
 sainasta-sastra-sastra-pravinan age sakala-subha-lakshandpeteyum abhijateyum
 appa nija-pradhana-dandanatha-putriyam kanya-ratnamam tand a-Vishnu-
 varddhana-Devam tane kanaka-kalasavan etti kai-nlr eradu kanya-dana-phala-
 paritushtan age vivaha-kalyanaman akshuna-manSrathamam taledu dalaikada-
 sa-varsha-prayadole kusagriya-buddhi-samarthanum chatur-upadha-visuddha-
 num adudaih kandu kondadi Vishnuvarddhana-Devam tanna sri-hastadim dvi-
 guna-pratipatti-purvvakara maha-prachanda-dandanatha-pattamarii katti sama-
 stadhikaramumam kude sarvvadbikariyum sakala-janopakariyum agi |
 anupamam appa dig-vijayadim Jayanol padiy agi balpinim |
 tanag aparajitatvam alavatt ire tejad alurkkeyim jagaj- |
 }anam aauragadind amita-tejan enal krama-vikramangalim |
 heneyi[su]vam puratana-mahatmaran Immadi-dandanayakam |
 atan arudha-yauvvanan agi samasta-niyoga-yukta-sa... rdaman anubhavisuttum
 maha-tirtha-sathanangalol anuna-dharmmamam madisi srimad-Yadava-raja-
 rajadhani-Dorasamudradol i-Vishnuvarddhana-jinalayavam ma.,, .maha-puru-
 shana guru-kulam entendade sri-Varddhmana-svamigala tirthadolu kevaligalu
 riddhi-praptarum sruta-kevaligalum pal arum siddha-sadhyar age tat
 rtthyamam sahasra-gunam madi Samantabhadra-svamigalu sandar avarim
 balika tadiya-srimad-Dramila-sanghagresarar appa Patrakesari-svamigalim
 Vakragrivabhi.... rind anantaram |
 yasya di n kirttis trailokyam apy agat
 ..yeva sa bhaty eko Vajranandi ganagranth ||

avariih balika Sumati-Bhattarakar avarim balika...samaya-dipaka, ...
 ram unmttita-dosha-ka,...rajantchara-balam udbodhita-bhavya-kamajam ayt
 urjjitam Akalanka-pramana-tapana sphu.....II avarim balika Chakravartti-
 Bhattarakar avarim balika Karminaprakriti, ...varim balika Pallavana
 gurugalu Vimalachandracharyyar avarim balika Paravadimalla-Devar avarim
 balika Kanakasena-sri-Vadiraja-Devar avarim balika Gaitga-kula-kamala-
 marttandan appa Butuga-Permmadiya gurugalu sri-Vijaya-Bhattarakar avarim
 bajika chakravartti-Jayasimha-Devana gurugal agi

gata-Sarvvaj nabhimanam Sugatan apagatapta-pra. dam Kanadam
 krita-niti-bhranti-nasyan-nija-naya-nayanalokanam sanda Loka- |
 yatan inn i-martya-matrarigala nudigal olav embinam mlri lokon- |
 natam ayt Arhan-matambhSnidhi.. vibhavam Vadirajendra-bhavam it
 avarim balika Yadavanvaya-chudamaniy app Ereyanga-Devange gurugalum
 jagad-gurugalum enisi |

charananusmarana.. . ya-nikarakk ishtarttha-samsiddhiyam |
 tar vacham grahanam kumargga-yuta-vadi-vratamam tule dur- I
 ddhara-charitrada durjayorjita-vacha-sriy-olpu tammol mano- I
 baram agal taladar ssamant Ajitasena-svamigal kirttiyam ||

avara sadbarmmaru |

Kantuvan antu mey degeyad odisi durmmada-karmma-vairi- vi- |
 krantaman eyde bhanjisi la_sat-paramagama-vit[ti]vadind ida-
 nintana-Tirttha-nathar ene rudhiyan anta KumarasSna-sai- |
 ddhantikar adam ujjala.. Jina-dharmma-yaso-vilasamam II
 avarim balika srimad-AjitasSna-svamigal-agra-putrarum jagat-pavitrarum agi |
 sale sanda ydgvateyan ag- | galisida durddhara-tapo-vibhutiya pem piri |
 Kali-yuga-ganadharar embudu | nelan ellam Mallishena-Maladharigalam ||
 avarim balikam Akalanka-simhasanaman alankarisi Tarkkikachakravarttigalum
 Vadibhasimharum emba pesar eseye

avasarpiny-arddhadin[d i]tt ulugade Jina-jimuta-sanghatam i-bhu- |
 bbuvanan tenkaduvannam surida sakala-vidya-nadi-puradin ti |
 vi vipaschit-papa-santapaman udugisut irdappud adam munindra- I
 pravara-Sripala-yogisvaran enipa jagat-sarthakrit-punya-tirttbam II
 avana visbayamo shat-tarkk- | avila-bahu-bhangi-sangatam Sripala- I
 traividya-gadya-padya-va- | chd-vinyasam nisargga-vijaya-vilasam II
 antu jagad-gurugal enisida Sripala-traividya-devara kalam karchchi srimad-
 Iinmadi-dandanayaka Bittiyannan i-basadiya khanda-sphutita-jirnnoddhara-
 kkam devata-pujegam ill-irppa rishi-samudayad ahara-danakkam Saka-varsha
 1059 neya Nala-samvatsarad uttarayana-sankrantiy-andu sri-Vishnu varddhana-
 Poysala-Devara sri-hastadim dhayey ereyisi paramesvara-datti madi bidisida
 grama Mayse-nada Bijevoyal adaya simantara (e lines following contain details of
 boundaries) Dorasamudrada pattana-svami Vondadi-Settiya maga Nadavala-

Settiya kayyalu Hiriyakejey-olagana* Tavareyakerey-olagada nelanam marugond i-basadige kotta sri-Hiriyake*eya kelagana Tavareyakereya badagana-kodiya Vishnu-Bhattana tota. .sana galey a .lu chaturasra 15 galey a bhumiyam mayugond i-basadige bitta || Dvadasasomapurav ada Holeyabbegereya hannera-du-vrithiyolag ondu vrithiyam Goggana-Panditara ma .se Guliyannana kayyalu marugond i-basadige bitta || (USUAL final verses)

18

In the same temple, on a pillar of the vahana-mantapa.

Svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha savirada innura hadinalkaneya Nandana-samvatsarada Jeshta-ba 10 Brid-andu srirnat-pratapa-chakravarti-Hoysana-sri-Vira-Ballala-Dev-arsaru sri-Brahmalesvara-devara deva-danada Asandi-nada Bommadi-Banauranu hinde halau-kala todagi arasugalu kondu bhandarav agi kuttu-vittiy agi yidda a-Banauranu sriman-maha-pasayitarum appa Kaluva-Sayannanavarige agraharava maduvant agi a-Ballala-Dev-arsaru dhareyan eradu tambra-sasanavanu voppavau ikki kottar agi a-sasanadalli kulav agi barasida gadyana yippatta-vondanu yi-Lakshmipurav ada Banavtrada aseshamahanangala kayyalu a-Brahmalesvara-devaramahanangalu prati-varushavu a-Sayannanavaru madida dharramakke a-Brahmalesvara-devara amrita-padi nitya-aharakke akki-vokkula nanda-divige eradu huvu gandha dhupa nityarati Vaisakhada paurnnami Karttikada paurnnamiyalu tuppada male-divigegevu kondu a-Sayannanavaru madida dharmmavanu a-Brahmalesvara-devara mahajanangalu a-chandrarka-taram-baram nadasuvuru a-mahanangalu tamma samyakke a-Sayannanavara kaiyalu vrithi aranu dhareyan erisikondu a-Banavuranu a-Sayannanavaru agraharava maduvadakke sva-ruchya vodamba^tu kottevu manga}am aha sri sri sri (usual anal verse)

sri-Brahmesvara-de>asya (in Nagari characters) | sri-Virupakaha ||

20

On a lintel of the old kitchen in the enclosure of the same temple.

Svasti Sri-kucha-kalasau visala-mulau
diSyastam avirala-chandanannulepau |
utturigau Hari-bhujakalpa-vriksha-pushtim
tanvanau Madana-rasena puritau vah ||

sTasti sriman-mahamandalesvaram Talakadu-Kongu-Natigaliy-IJchchangi-Banavase-Hanungalu-Halasige-gonda bhuja-bala Vira-Ganga Samvara-siddhi giridurgga-malla chhalad-anka-Rama nissaiika-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Devaru sakalMokaika-nathan appa sri-Vijaya-Narayana-devara sri-bhandarada hannir-dhanyamum tamma rajyamum go-brahmanarigam egadi egottarav agalu Saka-varsha sasirada-nur-eradaeaya Sarwari-samvatsarada Pushya-Suddha-bidige-

Somavaradalu su-pratishthitam madida-kottaram id a-chandrarkka-sthayi H
 Kesavaya namafr | Narayanaya naniah | srl
 Harayana-devara ko- | ttaravan akalpani age Yakshesana bhan- |
 daram enalu madisidan u- | daram Ballala-Deva-dharaniaatham II
 sri-Kesavaya namah ||

21

On a beam in front of the Vedanta-dSika shrine in the same enclosure.
 Primate Ramanujaya namah || sri-Sahvahana-saka-varsha 1631 neya Virodhi-
 samvatsarada nij i-Vaisakha-su 3 lu sri-Chenna-Kesava-svamiya pada-padmanga-
 lige Vamanacharyyara sishtyan ada Purakutsa-gotrapastamba-sutra Yajus-
 sakheya yi-sthalada senabhdga Chinga-perumala-Timmapayana prapautran
 Aiyangara pautranu Challapillaiyana putrau ada Srinivasa-dasanu naviuav agi
 kattisi samarpisida kalyana-raantapa ankana 2

22

In the same enclosure, on a stone near the Asvattha-tree.
 Subham astu |
 namas tunga-siras-cbumbi-cbandra-chamara charave |
 trail6kya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
 svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varushaigalu 1547ne Krddhana-sam-
 vatsarada Magha-ba 5 S6mavara sri-Velapurada Chennaraya-svami-gudiy-olage
 kattista kaisale-seve Krishnapa-Nayakara Venkatadri-Nayakara uligada Murtti-
 yappa-Nayakaru Puttanna-Nayakaru namma aljIja Yarama-Nayakagu namma
 tande Pedi-Nayaka namma tayi Pedammagu punyav agali endu yippatt-aru-
 ankana-kaiaalenu kattisi Chennaraya-svami-charanaravindakke samarpistevu ||

23

At the same temple, on a stone-cot in the bali-mantapa.
 Pramadicha-samvatsarada Marggasira-Su 1 lu Raghunathayana ramv.isa
 Peddajiy-ammana komartti Honnajiy-ammana seve Ho[n]oajammana sodarahya
 Laksbmipati inadida sere

24

On the outer wall of the same temple.
 Svasti sri Saka-varusba 1221 neya Vilambi-samvatsarada Cbaitra-su 1 3u sri-
 Chenna-Kesava-natbana devalyada sikharada mara-vesan ella koladu uiurjdu-
 biddalli sriman-maha-pradhanam Khandeya-Raya-Someya-dannaykaru nodi i-
 jfrnnav ada mara-vesanenu baliyis endu helidalli avara besadinda, adhikari-
 Rangannanavaru a-sikharada mara-vesanannu jirnnav-ayit-ellavanu baliyisi
 bidda-ittige-ellavanu hidisidaru ||

26

In the same enclosure, on the garnda-kambha near the Eni-Narasimha temple.
 Tapta-hataka-varnnabha-jvalat-pavaka-lochana |
 vajradhika-nakha-sparsa divya-Siniha namo'stu te ||
 tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchana[h] |
 jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih II
 a-Vinayadityarigam | ritre Keleyab-arasigav akhilor-1
 vvivaran udayam geydam | SrJvara-pada-padma-bbringan Eyeyanga-nripam II
 ubhaya-kula-suddhey enip a- subha-lakshanegam su-chavita-bharitan enipp- a-1
 prabhugam muvar ttaneyar | b Ballala-Vishnu-Vudayadityar II
 jayati dharani-lokdttamsitatmiya-padab
 chatura-vibudha-gdshti-praudha-vani-vinodah |
 sakala-Bharata-vidya-hridya-gambhira-bhavah
 vipula-vijaya-lakshml-vallabho Vishnu-Devah II
 tat-tanayam Yadava-vaihi- [sottaman avadata-kirtti sahasa-dhanan ud- |
 vritta-virodhi-nripalaka- | matta-dvipa-siihbav enisidam Narasimhaih II
 ari-daityadhipa-vakshamam kara-nakhanikangajim poldu bal- |
 garulam todida Narasimhan enal akkum vairi-vtra...- |
 „ vaksbas-sthalamam sva-kbadga-nakhara-vyaghatadim poldu bal- |
 garulam toduva Narasiriha-nripanam sangrama-rangagrado ||
 svasti srtman-maba-mandalesvaram jagad-eka-malla Talakadu-Kongu-Nangali-
 Gangavadi-Nonambavadi-Uchchangi-Banavase-Hanungal-Hala8ige-Beluvalam-
 gonda bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-Hoysala-Narasimha-Devar srimad-raja-
 dhani-Dorasamudrada bidinal sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyyu-
 ttum ire tat-pada-padmopajivi maha-pasayitam Srivaishnava-Tirumale Saka-
 varsha sasirada-tombhatt-aydaneya Vijaya-samvatsarada Chaitra-suddba eka-
 dasiy-Adivaradalu Ballavi-nadam. .le Hadugin-Undadi-gaddege devara besasid-
 anitu-honnam kottu Sri-Narasimha-de'vara nitya-nivedyakkam desantarada
 Srivaishnavara bhojanakkav agi dhara-purvvakam madi bitta sriman-maha-pra-
 dhanam Bitti-Devana Hanmasatthi-veggadeya magaih Bamma-Yeggadeyuv I-kra-
 madai devara sri-padadalli dhara-purvvakam madianu i-dharmma vombhattu-
 nada samasta-prajegale kabu || sri-Narasimhaya namab || i-bhumige Bamma-
 veggade varsham prati Kesava-devargge Vtra-Gangana kolagadalu saligey ara-
 vattan alavaru II i-bhumige Bamma-veggade iri-Narasimha-devarige dana-dhare-
 yan eradan avara baliyolag aranum i-bhumiyol avara baliya manasaru da...
tamma pitrigal ellaram Gangeyale konda dosha.

26

At the bottom of the same pillar.

Srimat-Basavanahalli-Hadiyaravolalu-Sri-Vijaya-Narayana-devara Sri-Channa-Kesava-devara srl-Lakshmi-Narayana-devara amritanna-nivedyakke sarava basal e-batta-bhaga saluvudu sarvvakalikav agi t-bhatta-bagak aranu pratikular adavaru nirvvaihsav akku | agi Kumbhipakakke saluvaru II

27

On the north wall of the same temple, near the sampige tree.

Svasti sri vijayabhyudaya-Salivabana-Saka-varusangalu 1629 no Sarvvajitu-samvatsarada Asvija-ba 5 lu sri-Velapuri-Sri-Chennigaraya-svami-sevege Anekere Bbaradvaja-gotrada Aslayana-sutra-Rik-Sakheya Appaji-Hebbara putra Giriappa-Hebbara maga Venkaiyanu vappista pulivettu purva-dikkina Java-galla bagila bali nanu kattiatu kalla-mantapa ankana 4 ralh Hanumantana pratishthe-madi Chennaraya-svami u-mantapakke bije-madidaga nadava sevege Balaga-nada sthalada Somanahalli sarvmanyada agraharadalli nanage kraya-danavagi Ayachita-Venkata-Bhata-desayi Narasimha-Bhatara maga Han-Bhatta-ninda kraya-danavagi banda gado kha 2 yeradu khanduga gadeyannu samarpistenu yi-mantapakke ratha-utsabadalli asvarohanavagi bandaga cherapu ga | Magha-su 6 su 7 utsaha 2kega2 Jeshtha su 13 utsahake ga 1 \ yi-riti utsaha 4 ke halatu ga 4 nalku varaha mereli nadava-bage sthalada Raghu-nathacharyara maga Ramacharyarigu Desayi-IIari-Bhatagu putra-paramparegu saga-kottidhene yi-svasthe yi-seve nadasadavaru Kasih gova konda doshakke hoguvaru sri-Chennaraya-svamige arpista-sove sri

28

At the same place.

Svasti sri jayady-udaya-Salivahana-saka-varusangalu sa 1478 neya saluva Pingala-samvatsarada Kartika-su 15 si-lu srimatu sri-Velapuri-Chennigarayana Krittika-dipotsaha-sammandhake Parasara-gotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakheya Timmaras-ayanavara raakalu Jayakaj:a-Ramappayanavara Rayastada Jamadagna-Vatsa-gotrada Rukku-sakheya Asvalayaua-sutrada Burudukunteya Lakharasa Hiriya-Timmarasara makalu Rayasta-Venkatadriya seve Halebida-stalada Sanehalige pratinamavada Triyambakapurada sarvvamanyada agraharadalli Krittika-dipotsahada sammandhake samarpisida vritti 1 Gokulashtami-utsahavagi Nagi-Nayakana mantapadalli svanii bije-madidaga charapige Nambi-Singapayana kayah bija-honnagi kotu samarppisidu ghati ga 5 ayidu-varaha Bitasamudrada-kereyolage tenkana-dikina vrindavana 1 yishtu svami sri-Velapurada Sri-Chennigarayana Srl-charanarftyindake arppitavagi mangalam aha Sri Sri Sri

29

At the same place.

Sr!-Velapuri-Kesavaya namah

namas tunga-siras-chumbi-ckandra-chamara-charave |

trailokya-nagararambha-mftla-stambhaya Sambhave ||

Haror lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah |

Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau ||

8va8ti sri vijayabhyudaya-salivahana-saka-varshangalu 1640 neya vartamana-
kke saluva Hevalambi-saihvatsarada Ashadha-sa 1 llu srimad-deva-devottaraa
devata-sarvabhauma akhilanda-koti-brahmanda-nayakar ada Belura Chenna-
raya-svamiyavara divya-sri-charanaravindangalige srraad-rajadhiraja rrija-para-
mesvara praudha-pratapan apratima Mahisura Krishna-Raja-Vadeyaravaru
prithvi-samrajyam geyvutt iralu Lohita-gotrada Apastaniba-sutrada Yajus-sakhfi-
dhytyigalada Konanura Lmgappa-Hebbfiruvana pautra Nanjappayyana putran
Ada Kappayyanu bara-kotta pudivattina binnavattale-kramav entendare
svamiyavaru vasanta-jala-kridotsava-nimitta chittaisu-bagye devasthanada
upparige-munabhagadalli kola mantapa saha kattisi alii prati-varshakku
vasanta-kaladalh a-bage-seve nadeva-bagge devasthanada Hebbaruva Chelu-
vaiyyana maga Tirumalayyana kaiyalh Belura-stmege saluva Tagara-uada
sthalada Mundigatta-gramadalli khanduga nalku gadde-bhuuiyanu kraya-
danavagi tegadukondu a-nalku-khanduga-gaddeyalli rekhe-prakara huttuvadu
halatu aidu-varahakke sale guta yeluvare-varahakke vivara Chaitra-su 10
divasa svamiyavaru mantapakke chittaisuva utsavada bagge ga 1 VaiSakha-
su 12 Su 13 su 15 saha dina mtirakke utsava 6 kke ayakattina-prakara ga 6½
ubhayam gu ga 7½ i-bagge hana prati-varshakku saluva-bagge !-naluku-khanduga-
gaddeyanu Tagara-nada-sthaiada senabhaga Honnannana adhina-madi atana
hesarinalli svamiyavara bhandarakko binnavattaleyannu bareyisi kattisi iy-
utsava kala-kalakke nadeyabekendu Lohita-gotrad Apastamba-sutrada Yajus-
sakhadhyayigalada Konanura Lingappa-Hebbaruva pautra Nafijappa-Hebba-
ruvana putran ada Kappayyanu l-tatha-tithi-punya-kaladalli namma-pitrigalige
akshaya-punya-lokavaptiy agaliy endu tri-vachaka-tri-karana-suddhiyagi sa-
hirany6daka-purvakavagi svamiyavara divya-sri-charanaravindangalige deva-
sthanada Rayasada-Appajayyana kaiyalli bareyisi samarppisida pudivattina
binnavattale || int appadakke dharma-sakshigalu

aditya-chandrav anilo'nalas cha dyaur bhumir apo hridayam manas cha)

anas' cha ratris cha ubhe cha sandhye dharmas cha janati narasya vrittam ||

Ndana-palanayor madhye danach-chhreyo'nupalanam |

cRlnat svargam avapnoti palanad a-chyutam padam ||

t-sevege svamige I-vura kandacharada ranuveyavaru jana-vondakke vondu-hana-
me'reyaliiu bitttiruva hanadalli tavagi voppi kottiruvanthadu prati-varshava guta
ga 10 hatthu-varaha

Belur Taluq.

ekaiva bhagini loke sarvesham eva bhubhujam |
na bhdjya na kara-grahya vipra-datta vasundhara ||
sva-dattad dvi-gunam puny am para-dattanupalanam |
para-dattapaharena sva-dattan nishphalam bbavet II
Sri sri sri

30

In the enclosure of the same temple, on a pillar near the Eni-Ranganatha temple.
Svasti sri jayabhyidaya-Salivahana-saka-varusa 1510 sandu vartamana-
Sarvadhari-samvatsarada Vaisakha-su 1 lu srimatu Sriranganatha-svamiya
mantapavanu Hiriya-Raghunathayanavarigu Pedammanavarige punya-lokav
agabck endu Krishnapa-Nayak-ayanavarige dharma-kirtiy agabekendu Tiru-
verigalayanavaru katisida mantapada dharma-sbasanake subbam astu | mangalam
aba sri sri sri sri

31

On the north base of the same temple.

Subham astu | svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha 1486 neya
Krodhana-samvatsarada Asvija-su 5 lu srimatu-Belura-Chennigarayana sannid-
biyalh naina-smarane-madikondur yahudake Tirukoyilura Yerabiramanara-
Jiyara sishyaru Alahi-Manavalayage Chatada Rama[n]ji-kutake Bolura Hiriya-
Nambira Lakshmanayana .karttu Chennarayago saluva kanacbi-volage
are-harivana-prasadavanu ga 25 varahage bhogyadhiyagi Tigulanyada. .rivatti-
na Timmappa-Nfiyakana maga Hadapada Menha-Nayakagu Nammiya Era-
Krishnapa-Nayakarigu namma tande-tayagu tanna madavahge Chavayagu
punyav agabek endu bhogyadbi madi kotta Chatada Rama[ii]ji-kuta-samaya-
dharmavanu nanna Hadapada Yerapa-Nayakaru madida Chatada
Ramanji-kutada dharmmakke ar obbaru tappidare tamma tande-tayi-govu-
Brahmana. ..Kasi-kshetradalh vadbisida papakke hoguvaru

(on ftnothor stone)

tapade nadasuvadu yidu dharmmava kalanjiyagi nada.su |

32

On the south base of the same temple.

Belavadiya Gaddada Jan nappa-Hebbaru vara maga Narasihyanu svamiya
padava sevoya madikondur y i. .ne.u

33

At foot of apsara images on the pillars of the same temple—3rd image.
Sri ritvari Cbikka-Hampa madida puttali II

34

At foot of the 5th image.

Balligrameya ruvari Dasoja biruda-ruvari-gondala badiva

35

At foot of the 6th image.

Svasti srimatu Balligrameya ruvari Dasjana putra Chavana madida puttali
macbchharipa-biruda-ruvari-Madana-Mahesa Kesava-Deva madisida besa ||

36

At foot of the 7th image.

Balligrameya ruvari Dasojana besa ||

37

At foot of the 9th image.

Balligrameya ruvari Dasojanu madida salabandike ||

38

At foot of the 10th image.

Machchharipa-biruda-ruvari-giri-vajra-danda ruvari Malliyanana puttali II

39

At foot of the 11th image.

Kesava-Deva madisida basa svasti srimatu Balligrameya Dasojana putra
Chavana geyida. .besa biruda-ruvari-Madana-Mahesa

40

At foot of the 12th image.

Svasti sri maha-mandalesvara Tribbuvana-malla Talakadu-gonda bhuja-bala-
Vira-Gaiiga-Hosala-Devara vidyavanta ruvari-puli machchanpa-Kumara-
Macbari-gin-vajra-danda ||

41

At foot of the 16th image.

Sotti Srimatu Paissanar idda vadara depa ruvari dibhan abhaya...Biran
idam chaida |

42

At foot of the 17th image.

Svasti srimatu nalvatu badada Chaldjana aliya ruvari. .birudara... .gondala
badida ||

43

At foot of the 21st image.

Svasti srimatu nalvattu bada Vaddjana aliya biruda-ruvarigala ganda-gattari
Padari Malldja geyda puttali..

44

At foot of the 22nd image.

Svasti srimatu ruvariha poge manadalu machchharipara ganda dombaruvati-
yembana bayalu Biranava bettuva

45

At foot of the 27th image.

Ruvari Dasojana putra Ch a van an a besa

46

At foot of the 31st image.

Macharipa-biruda-ruvan-gin-vajra-danda ruvari Mayina

47

At foot of the 32nd image.

Ruvari Kencha-Malliyannana hasta-kusalatike

48

At foot of the 33rd image.

Ruvari Yallannana putra Masada

49

At foot of the 35th image.

Lase

50

At foot of the 36th image.

Srimatu Foysala Bitti-Devana Vijaya-Narayana-Devara mantapada salabandike
madida binnani | srimatu Tribhuvana-malla-Devarabinnani Inejana.
putra Bikkahappa madida manada-maehcharipa-ruvangala ganda ||

51

At foot of the 37th image.

Srimatu Gadugina Svayambhu Trikatesvara-devara vidyamanta sujana-jana-
mand-rafiyana Sarasvati-padambhdja ruvari-jagad-ala Katojana putra Nagdjaoa
hasta-kausala mangalam aha sri

52

At the same temple, on the Praudharaya pillar in the sukanttsi.

Namas tasmai Varahaya lilayoddhriyate mahl |

khura-madhya-gato yasya Meruh kana-kanayate II

svasti Sri jayabhyudaya-saka-varsha 1304 neya Durmmati-samvatsarada dvitiya-Vai8akha-su 15 So | sri-rajadhiraja paramesvaram sri-vira-Harihara-Rayana nirupadim srirama-maha-pradhani-Kampannangalu Belura sri-Chenna-KSsava-natha-devara sukanasikeya matsa-kallugala jirnnakke kotta ukkandada nalku-kambhavanu nilsi jirnnavan udharisidanu ||

pradanS ya[t] phalam proktam sahayye dvi-gunam tu tat |

pradane tv aiiga-vaikalyam sahayye tan na vidyate ||

sri

53

At the same temple, on a pillar in front of the Narasimha temple
in the east doorway.

Svasti art Saka-varusa 1199 neya Isvara-samvatsarada Jyesta-su 5 A srimanu-maha-pasayitarum appa Gopala-Devannanavara balu-manusya Beluhura adhikari Vithanna-Gopannarigalu yatigala bhikshegosugam Kamalanabha-tirtharige a-Vithanna kotta ga 2 pa 5 Gopanna kotta ga 2 pa 5 Peruraale-dannayakara aliya Madanna kotta ga 4 Krishnayya kotta ga 1 ahya-Varadayya ga 1 antu gadyana hannondakam prasada dina-prati ba 3 vanu salisuvadu Kamalanabha-tirtharu stalantarake hodade desantragalige bali nadeyagi nadasuvaru yi-dhammada honnu Srivaishnavara vasa ga 5 mahajanagala vasa ga 6 yi-honnina prasada yatigaliddade yatigahge saluvudu yatigal illadiddade pravasi-Brahmanarige bali nadeyagi saluvudu

55

At the same temple, on a 1st pillar to the right of the south doorway.

Svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusa 1347neyaParabhava-samvatsarada Phalgunasu 1 Bri sri-Chenna-Kesava-natha-devarige sriraman-Aluva-pura-varadhisvara mandalika Somanatha Birumann-arasarada .Jeru tota-kshetrada Balunayada borabina chatus-simeyolage nadasuva bhattada mude 100 aksbaradalu nuru-mude-bhattavanu vonduvatsarakke madida dharmma yi-neyivedyakke vo.. adanige 1 mari.. 1 kkarii mangalam aha sri sri sri sri

66

On a 2nd pillar.

Svasti sri jayabhyudaya-saka-varusha 1328neya Parthiva-samvatsarada Kartikasuv 13 Bu sriman-maha-rajadhiraja-raja-paramesvara sri-vtra vi.. na pratapa-

Bukka-maha-rayara maneya-pradhana Atreya-gotrada Rukku-sakheya Hegga-ppagalu Vithannagala inaga Rohini-nakahatra Vrishabha-rasiya Mallarsaru sriman-maha-sathanam srimal-dakshina-Varanasiyada Velapurada sri-Chenna-Kesava-natha-devarige samarpisida chinna-todahada dhavala-sankhakke mangalam aha sri Sri sri

67

On a 3rd pillar.

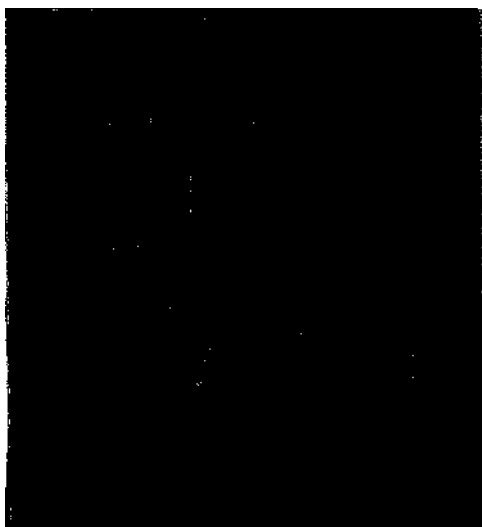
. svasti Sri jayabhyudaya .varsha 1440 sand varttama.
 . .su 12 Sthiravaradan rajadhiraja raja-paramesvara Deva-
 maharayara. maga Smgappa-Nayaka. Ramappannana. . .
 . .ya sri-Channi-Kesava-natha-devari.,

58

On the inner wall of the treasury of the same temple.

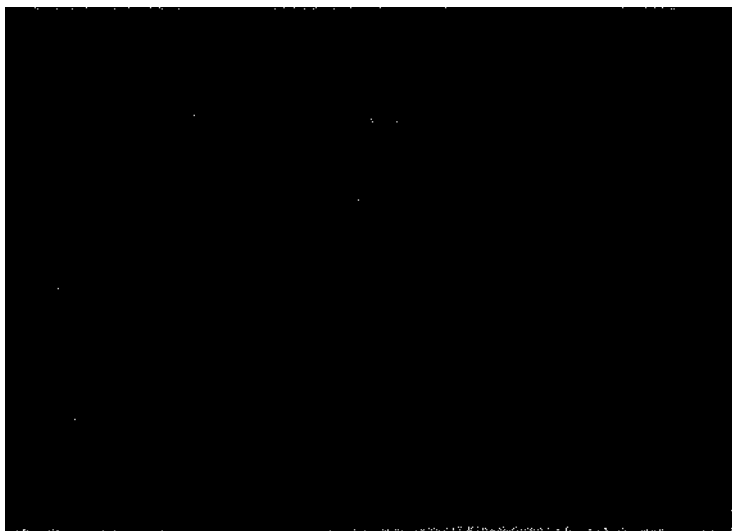
srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-saksbine |
 phaladaya namo nityam Kesavaya Sivaya cha |
 Srisodarambuja-bhavad udito'trir Atri-
 jatendu-putra-Budha-putra-Pururayastah |
 Ayus tatas cha Nahusho Nahushad Yayatis |
 tasmad Yadur yYadu-kule bahavo babhuvuh ||
 khyateshu teshu nripatih kathitah kadachit |
 kaschid vane muni-varena Salah karalam |
 garddulakam pratihi Poysala ity ato' bhiit |
 tasyabhidha muni-vacho'pi chamuru-lakshma II
 tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-laiichchhanah |
 jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih ||
 mandalagra-samutpanna-tejasa dvid-balabdhayah |
 akriahya jivanam te'na nissesbam soshita bhuvi ||
 pritim sa sva-karena visva-bhuvanasyotpadayan chandravat
 bhitim vain-kuleshu danda-mukhatas sampadayan Dharmmavat |
 sphitim sadhu-jane nijavataranad aropayan Krishnavach
 chakre suklataram varo nija-yasas-chakrena chakram bhuvah j|
 sa sri-vriddhikaram karam jana-hitam kritva dharaih palayan
 sveta-chchhatra-sahasra-patra-kamale Lakshmim chiram vasayan |
 dor-ddande ripu-khandanaika-chature vtra-Sriyam natayan
 chikshSpakhila-dikshu sikshita-ripus tejah prasastodayah II
 Konkanigar ivana khadgada |
 kankanav ade namman elavo mulugisug enutum |
 bhonkal kedaruvanam nis- |
 sankarii pariyifctan alte Vinayadityam ||

maley-arasu-makkal ellam |
 taleyam tadevuttam erddu padambujamam i
 taleyol talevinegam bbuja- \
 balamam taled-irppaa.alte Vinayadityarii ||
 yuga-samarthyade munnarii |
 Nriga-Nahushadigalol ada gunav em guname |
 migal arttam gunadim Kali- |
 yuga-samarthyamuman aledu Vinayadityam li
 lekhdva veleva su-nilkhaleva
 sudhamSu-bimbasya sudbamburaseli |
 surachalasyabbavad agra-bhama
 tasya priya sri-Kelayabba-nama ||
 Ganga-payddhyor iva punya-hetuh
 sangas taydr apy abbavat su-hetuh |
 putras tato'bhud Eraganga-nama
 sima guna-grama-bhritam prasiddhah II
 kripaya cha kripaSna praja bhumes cha kantakan |
 raksban Dharrama-suto jatac ksbatra-dharinma-suta-priyah a
 sas sri-vallabha-pada-pallavarluthach-chetar.-prasunas sada
 vakshas-Sri-nayana-prabha-dhavalite" dor-datada-vajralaye" |
 bibhrano dharanim kakup-jaya-bhara-prasphara-bheri-ravad
 gdtorrvidhara-supta-simha-hridaya-sphotam chakara sphutam II
 Dharadharo bhuja-balavatam Malavadhisvaranam
 Bhojenaujo-vijita-ripuna varddhita ya praSiddha |
 sabhud aposanam ahita-bhu-bhojane yasya purvvam
 Kauberasa-vijaya-samaye varnyate kirn sa virah II
 poge pokk asadbipar kkangalan orasuvinarai dig-gajapandu-dantam |
 poge suttal kagge-kondippinam apagbanam agirda rodontaralam |
 pogeyindam megha-brindanvitam enisuvanam tibra-tejdnalaih kai- |
 miguvannarii Poysalam Bhojana kurupina durggangalam kude suttam ||
 nija-sena-dhuliyhh cbaukada kilig llad a-bettugal kude megha- |
 vrajadim pujdirduv embantire naded adatim kond avam suttu dhuma- |
 dbvajamam Bhdja-pranasodayaman odavisal Poysalam chakri jaitra- I
 dhvajamam ragdtkatam kattidan ene peyar ar vvirar a-dbiranindam II
 kare vididu Baloyavattana- | m urivuduv Ereganga-nripaiia kopanalanim |
 smariyisidudu Rama-sara- | sphuritagniyan abdhi-vichI-nichayacbakitam ||
 inan orvvam poragagi pel puduve tejam kshatriyang Arkka-na- |
 ndanan orvvam poragagi pel puduve danam bbubbujang Abjaga- |
 rbbhanum orvvam poyagagi pel puduve cbaturyyam nripang endu me- |
 chchan ivarh mattina-bhuparam nripa-varam sri-rupa-Narayana li





1ST PART OF STONE INSCRIPTION, BELUR No. 58.



a-narapatig ambhodhig a- | nuna-gabhirateye samanisirppant ire saa- |
 manini Yecbala-Devi ma- | no-nayana-priti samanisal samanisdal II
 moga-siri Lakabmige Vag-de- vige buddbi nijesvarango hita-siddhiy enal
 sogayisire rupu mati ka- | rrya-gati bedang amardud a-mabfi-satig entum II
 ubbaya-kula-suddhey enipa-1 subha-laksbanegam su-charita-charitan enipp a-
 prabhugam muvar ttaneyar | subbagar bBallala-Visbnu-Vudayadityar II
 Yadava-vaihsa-kalpa-lateyol pbalam appa vol agi me- |
 lada 1

.. .var prabhriteyol migiladavar adm appuvar it
 sruti-kathita-patbadol amard ire |
 gatigal iuddhatma-tatvadol nimird ire san- |
 matigal punyatmar avar |
 stutigam rajyakkam oppe bbajanam adar II
 madadin idirada Pandyana |
 madamam nrja-khalga-balade kacbcbiye kaled O- |
 vade rajya-laksbmiyam kond |
 adatar kkevalame Vishnu-Ballala-nripar ||
 Dorasamudradalh Jagadevana seneyan lkki tamma tol |
 vira-samudram age jaya-laksbmige tad-gaja-vaktra-rakta-ka- |
 smira-vilepamam nerapi tat-padakam beras eyde kondu bhan- |
 daraman a-nripar taleda viraman aro gabbiram onnadar II
 paramaradbyam Mabesam kula-vadbu vrjaya-sri nelam posbya-varggam
 doregal vaivaba-sambandbigal ene negard a-rayar ambbojajando- I
 daradol tengaya nir ant ire tihcla jasam tanna bbandaram agutt- |
 ire Ballalavanlsam pogale jagam aseabam mabatvakke nontam II
 jayati dbarani-lokottamsitatmiya-padah
 chatura-vibudha-goshtbi-praudha-vani-vinodab |
 sakala-Bharata-vidya-hridya-gambbira.bbavab
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabho Visbnu-Devah II
 nigudha-mantranga-pado balanvitas
 svabhava-Saundira-katbora-karpparab |
 bibhartti bhu-bharam a-tuchchha-kachcbapas
 tadiya-babur ggbana-kbadga-kandbarah II
 yad-adbvarad uddhata-dhtima-sanchayad
 ghanibbavan-megha-chaye charan gajah |
 Satakratob karsbnyam upetya jayate
 bhayaya dhanyo nripatis sa bbutale ||
 sada. triydgab Purusbottamarcbchane
 dbaravane dana-chaye phala-prade |
 karasya chitram nripates sa-karmmanah
 kathora-marggd mriduta cha drisyate ||

bhu-simachala-chakra-purnna-yasasa sampurnna-bimbddayah
 Vishnu khe-charam indum ena-tilakam Sarddula-sal-lanchhana |
 tejas-tibrataropy apurvva-bimaknt purvvam hasan sarvvada
 eka-sthanarsikbamanim vijayate lokaika-chudamanih ||
 nttir yyat-pratiharyye charati niyamatah kala eva sva-kritye
 dhritva yat-khadgam ugram kshanam api na-chala varttate vira-lakahmih |
 yasya svetatapatra-chhavi-pihita-vapur bbhu[r] bhuje svastham aste
 sa sriman pada-pithikrita-npu-makuto bhasate Vishnu-Devah II
 Vishnau paschima-dig-jaya-prachalite kim varnnyate tad-balam
 pite yad-rajasa ripum mnlavate va, magnam abdher jjale I
 nissesham mukha-sosham etya badavagnau nir.prabhe sa-prabham
 datum ratnam upayanam jaladhipo drishto hatad Vishnave* ||
 modalol Poysala-rajya-lakshmiy odavam tol-valpmim taldi tann |
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- I
 ye disa-chakraman otti-kondu Talakadam Ganga-rajyakke tarn |
 modal adam Yadu-vamsa-varddhanakararii sri-Vishnu-bhupalakaih ||
 pingade tolol korvvi ma- |
 langire jaya-lakshmi lakshmi varddhise suddam |
 Garigara kurupina puramam I
 tunga-balam Vishnuv emba Bhujabala-Ganga II
 ele Kaveriya vari kudo polas adatt endu pevaysutum |
 keladol kupa-jalasiy appinegam a-Rajendra-Cholam bhuja- I
 baladim Vishnu tadiya-seneya penangal tan-nadi-puradol |
 kalasal vikrama-keliyaih meyadan aty-ugra-pratapodayam II.
 Dhanadaih dakshma-vayuv eke tadedatto tidit ill ennuv emb- |
 inegam vain-karoti-koti-mukha-nasa-randhradol mandra-ni- |
 svanam unmal Malayanilam sulidu kala-kshepamam Vishnu-bhu- |
 pana jaitrorrvareyalli maduvudu Kaveri-nadi-tiradol ||
 saran enn enn isanam varidhiyol akata Mainaka nir-vvakki-vol po- |
 kk iraveda Vajng inn anjad ir adhika-balam kadapam ninnan end a- |
 daradim bhitadriyam tannaya-vimala-yaso-lakshmi karuhyadindam |
 karevant ambhodhiyam porddire sogayisidam jishnu-Vishnu-kshitisam ||
 saraneng a-chandrannh chandanadin atisayam sitalam nirmmalam ma- |
 chcharaveng a-Rudran udrekade kedajripan and undudaiii nanjan embaut |
 ire torkkum tanna kaypam maleyad ari-nripam kange men kadug entum |
 piriya pel manbane torade nija-gunamam jishnu-Vishnu-kshitiSam II
 ravi tejo-lateyol podalda palav emb ant ippinam purnna-bim- |
 bavan uli indu yaso-visala-lateyol pu-gonchalant irppinam |
 dhavala-chchhatrada tanpu bhumig amard ippant irppinam kshatra-dha- }
 rmma-vidambam pogalvang alumbav enisitt i-Vishnu-bhupalano] II
 ivan-i-dakshina-bahu-dandadol odambuttagi torirppa ma- |

ttevol ayt adi-Varahan ettida dharitri-mandalaih tejadin- \
 dav arald ambujadantir ambaradol irddatt ushna-rug-raandalam |
 savant sahasadol Naladi-narapalar vVishnu-bhupalanol II
 Javanum tannaya ganda-lachchanav enipp a-miseyam tirddal an- |
 juvinam kanduguv endu kal-ugurgal anamrarigal suyyal an- |
 juvinarii tejada sonkinindav eme sig end uddhatar nnddal an- |
 juvinam vikrama-vibhramaih sogayisitt !-Vishnu-bhupalanol II
 desegalan otti konda dhanadindam ivam sale maduv adhvara- |
 prasaradol anjutum havige niduva Sakrana kayya kampamum f
 pasaripa dhuma-safichayade kadige-golva sarojajandamum |
 besngola veda Vishnu purushottaman end IVU tave pelavo II
 padulam nind antuv intum nimirva nelake ber irppavol irppa tol so- |
 rkkada vira-srige sorkk er eseva masakamam petta bal dig-gajam- |
 kada meyyurii sayyumam. bechchanipa bisiya tejam podalvippinam kor- |
 vvida-rajya-sriyum ayurii tanage dridhav enal Vishnu rochishnv adam ||
 jalanidhiyam kesar mmasage kude kalankuva badavagniyam |
 taladolag irddal age posed lkkuva Soshana kantha-nala sa |

. . . . naraul endu mulirppa podarppan avagara |
 mulidade torugum vijaya-varddhanan i-kali-Vishnuvarddhanam ||
 mudrisal Adiraja-chantangan atma-chantram avagarii |
 mudrisal ajfie bhutalanian uddhatar-appara ganda-garvvamam |
 mudrise tola-bala-balani ujvala-kirtti jagangal ellamam |
 uaudrise pempe mudre tanag ag ire Vishnu samudran oppuvam ||
 sthirane kaiyole dhatriyam nihsidam tejasviye vahniyam |
 koragirppam kudal-arppane Kanaka-sailam duravagirddu ni- |
 ttarisutt em suchiye nirikshisidavar nniy-papigal chالصane |
 Haranara mohisal arppan entuv adhikam sri-Vishnu-bhupalakam II
 balasuttum kirtti suttum sulidu sulidu terkkays iral kude Sesho- |
 jvala-kayam tivid a-peligeval ire sarojatajandam dharitrt- |
 talara ellam tanna dirghayuvane parasi patt elvinam kshatra-dharmrad-
 jvala-harmy6ttunga-sringarppita-mani-kalasam Vishnu pettam bedangam II
 svasti aamadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandaesvaranurii | Dvaravati-
 pura-vaesvaranum | Yadu-kula-kalasa-kalita-nnpa-dharmma-harmmya-inula-
 stambhanum | a-pratibata-pratapa-vidita-vijayarambbanura | Vasantika-devi-la-
 bdha-vara-prasadanum | sriman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodanum] a-
 kshunna-Lakshroi-lakshita-vakshah-pradesanum | pratidinopachiyamana-punya-
 praveianum | vinamad-ahita-bhaya-chakita-mukha-bimbavallamba-sphatika-pada-
 pitha-vinyasta-pada-talanum | svetatapatra-sitajikrita-bhutanum | sneha-nihita-
 raja-lakshmi-katakshachbhatyamana-dhavala-chamararuhopavijyamananum I
 saudira-sarasa-vira-kathakarnnandttirnna-harsha-pulaka- santananum I npu-
 vijaya - vidita - vividha-ratna -khaohita-karn^a-kundala-prabha-mandaja-sthagita-

ganda-mandalanum | anfina-vibhavalokanagainanotkanthitAkhandalanum | vika-
 ta-vakshasthala-virajamaQa-vipula-vimala-muktaphtla-viktrnna-kanti-danturita-
 kSy\lra-kirttimukhanuiii | mridu-madbura-vachana-milita-manda-smita-sudha-
 rasa-syaudi-vadana-vidbu-bimba-prasada-sakhanum | bahu-samara-labdba-vija-
 yartidba-vikramatikarkkasa-bhuja-yugalanuih \ bhata-kataka-bhuja'tanotkantha-
 vijaya-laksbmi-dridbikarana -nihita-kbadga-nigalanum | sevagamana-samaya-
 sa-raada-kamini-kadamba - chalana- chala- sinjini - sarkjata-manju-nadodbuddha-
 ku8uma-bah-sabala-madhukara-nikara-jl]ankara-mukharitasthana-ranganum |
 niti-nitarabini-hridaya-nihita-gabhirantaratanumivira-lakshmi-vihara-sapbala-
 sastra-nandanabhiramanum | Saranagata-kubbrit-kula-myukta-ksbemanum [
 sarigita-prasaiiga-bbangi-sangata-chatura-Bbaratanum | tarkka-vidya-visarada-
 vicbara-niratanum | sabda-vidya-samagra-laksbana-su-siksbanura | veda-vidya-
 pariksha-daksbanum | sakala-purana-punjitarttha-ratna-kosanum | purusha-
 rtbba-sarttha-mftla-satya-mani-bhushanurii | kavitva-tatva-nisita-buddbiyum |
 a-vandhya-mantra-siddhiyum | lokalokana-srikarakaranum | satva-samutpanna-
 sobhadi-gunadharanum | Kambhoja- vaji-raji-saucharana-tarala-dbarani-valaya-
 num | vijaya-kadalika-kadamba-chumbita-viyad-valayanurii | gajaraja-ganda-
 vijaya-dimayaraanoddamara-madhukara-patala-ghatita-piiicbhatapatranum \
 para-vadhu-putranum | karala-karavala-sarddula-nirddhiita-raandalika-iiiriga-
 yiithanuih | Gandagin-nathanum | Pandya-ganda-saila-nirbhMana-kala-dam-
 bholiyum | Tulu-nnpala-hridaya-vidalana-prakata-rana-keliyum | Jagaddeva-
 bala-vilaya-Bhairavanum | Somes vara- prachanda-veranda-kabalana-prabala-
 kantbiravanuih | Cbakrakuta-pitba-Manikya-devi-samaksba-laksba-samaratopa-
 num | Adiyamavalepa-lopa-nipuna-chapanumi | Narasimbabrabma-bhuja-bhanja-
 na-prabhanjananum | Kalapala-kapala-chasbaka-sonitapana-tushta-ySgini-mano-
 ranjananum | Chengiri-bhujanga-bhangakara-khadga-khaga-rajanum | malaraja-
 rajanurii | Irungola-kunta-kadala-vana-vidalana-karala-sundalanuih | bala-pado-
 ddhuta - dhuli - dbusarita - dikpalan urn| Chengiri - Permmala - kutkila - chalana -
 chatura-chapa - Vainyanum | Patti - Permmala - pratisbthanushtbitatma - sainya-
 num | atmikrita-Talavana-puranum | angikrita-Konga-visbayanum | avalambita-
 Nolambavadiyum | durikritari-vargganum | urikrita-Nila-parvvatanum | urari-
 krita-Kolala-puranum | unmuhta-Kovaturauaih | uttaralita-Teriyuranum | ull-
 anghita-Valluranum | udgbatita-Nangah-puranum | utpatita-Ghatta-kapatanumi
 utkampita-Kanchi-puranum | uddandita-prachanda-tejanum | uttambbita-kirtti-
 dhvajanum | ujjrimbhita-vijaya-bberi-ravanum. | bhuja-balavashtambha-sambhu-
 ta-vitta-virachita-vicbitra-Vijaya-Narayanottunga-bhavananum | vira-vitarana-
 vilasa-kulabhimana-nuti-mukhara-sakala-bhuvananum | kaya-kanti-parihasita-
 kanchananum | Sarddula-lanchhananum | Padina-sadma-tapar-puta-Veda-parvva-
 tadhis varan urn | raja-samaja-bhasvaranum | yasar-praisara-paripurnna-padma-
 jandanum | maleparol gandanum | Kaveri-tira-vana-vihara-mada-maralanuii | su-
 bhata-samara-keJmol anum | lokopakara-parayan anum | Vjjaya-Narayan anum |

alim munn irivanum sauryyamam merevanum enisida Srimat-Tribbuvana-malla-
bhuja-bala-Vira-Gariga-Vishnuvarddbana-Poysala-Devar mudal Nangaliya Padi-
ya-ghattam tenkal Kongu Cheram Anamale paduval Konkanada Barakanura-gba-
ttav adiyagi badagal Savimaleiyind olagada bhumiyam bhuja-balavashtambhadim
paripalisuttam ||

svasti samasta-mangalabhyudaya-kara-lakshanabhirameyum |
saubhagya-simeyum I Balipura-vara-kshira-varasi-jamta-Karaaleyum | visuddha-
chara-vimaleyum | snmad-Dharmmesvara-deva-labdha-vara-prasadeyum | tsa-
pura-rachita-Ramesyara-prftsadeyuin | Vishnuvarddhana-mano-raga-sagarabhi-
varddbana-cbandra-lekbeyum | parivara-pbalita-kalpa-kuja-sakbeyum | sad-
arttba-sarasa-samayochita-vacbana-madbura-rasa- syandi- vadanaravindeyum |
Nagaraja-nandana-padaravinda-vandana-Yarddhitanandeyuiikala-kalapa-ratna-
garbbha-vasundhareyum | lavanya-sindhu-vela-lilayaraana-kekarati -bandhure-
yum | Bharatagama-bhavana-nihita-mahaniya-mati-pradipeyum | vinaya-vina-
mad-vilasini-kadamba-lambalakalamba-charana-nakba-kirana-kalapeyum | daya-
rasamritapurnna-vadana-vidbu-bimbeyum | anuna-danabbiraanavalambeyum |
vichitra-narttana-pravarttana - patra - sibbamanियुम | sakala - samay a - raksha-
manियुम i sangita-sanagata-Sarasvatiyum I pati-vinayaviditarundbatiyum | sauti-
gandha-bastiyum I ity-adi-namavali-prasasteyum enisida srimat-piriy-arasi patta-
inaba-devi-Santala-Deviyar-vverasu sriman-maha-pattanam Velapurada, nelevidi-
nol Srimad-Vishnuvarddhana-Poysala-Devar sukha-sankatba-Yinodadim. rajyam
geyyuttam irddu II

Narayanaya namah || svasti samasta-mangalabhyudayakara-
lakshana-lakshitamum | sabda-vidyeyante sutra-mukba-siddhamum | sruti-
kadambadante pada-kramanuviddbamum | Trivikramavataradantire upakrama-
pravridddhamum i Chaturmmukbanante kamalodbhavamum | Sasi-khanda-manda-
nanante sila-putrikalankritamum | Satakratuvinante nayanabhiramaraum \
kula-giriyante dridha-mula-bandhamura | jalasayadante kumudollasiyum | Meru-
giriante babu-kanaka-ghatitamum | Hara-giriante vrisba-padankitamum |
guru-varanam agiyum tamo-gunam alladeyum | starabba-sambhritam agiyum
rajo-gunam alladeyum | barshotkarsbakariy agiyum satva-gunam alladeyum |
simba-gajavaliyan ulladagiyum gahanam alladeyum | jalanidbiyante gabbiran-
tarangamum | Kanakasikhariyante dhriva-gati-niratamum | chandra-mandalad-
ante sudhavalambiyum | ravi-mandaladante viyat-patha-varttiyum | gagana-
mandaladante bha-gana-sankrantamum | babu-kuta-koti-ghatita-kalasa-vilasita-
mum | bahu-bbunik6dbbasita-sri-mukha-dvaramuih | uttambbita-dhvaja-pata-
palla. .. mana-gagana-valayamum I dhara-bhara-dhira-Naga-rajya-hridaya-darsita-
gurutvamum | labdha-mahatva. m appa sriman-maba-prasadadole II

Narayanaya namah | svasti samasta-jagad-udayakara-cbatura-Chaturanano-
dbhuti-puta-pundarika-dala-dhavalitodara. kta-hala-mukba-samaknshta-
Yamuna-nadi-pravaba-vidita- samartthya-mudra - bhadra - Balabhadra - sahodara-

num | amrita-mathana-samaya-earhsikta-su-vyakta-bind u-brinda-tarakita-vikata-
vakshasthala-viya . . . nija-khura-ghatita-bila-galita-sakala-jaladhi-jala-
karddamita-patala-panka-kelf-vil6la-varaba-rftpa-hela-samuttalita-dharatala-
num | [jagat-kantakdtkantha.Dasakantha-kantha-kanda-shanda-khandana.pra-](#)
chanda-kanda,.. samudbhuta-vijaya-vikhyata-Ramavataranum | dharanl-bharava-
tara-racbita-Pandav6pakaranum I Bah-kara- niyukta-dhara- pravarddhamana-
vridhdi-latarudh6ddanda-padmajanda-sprig-adhara-dandayamana-kalevara-vara-
Trivikramavatara-mita-dharant-mandalanum I ati-krurardanuja-vinasa-virachit6-
paya-rakshitAkhandalanum | surasura -karakrisbyamana-Mandara-bhramana-
bhara-sahatidhira-kamathakara-darsita-dridbatvanumipararaa-niahat-parimana-
garbbhiknta-sakala-satvanum | a-jnata-paramarttha-svarupan agiyum prakata-
num | a-mkatikrita-nikatanum | a-duriknta-duranum | a-tuiigikrita-tunganum |
a-sukshmikrita-sukshmanum | a-gahanikrita-gahananum | anavanata-gabhira-
nuih | a-vistaryyamana-vistfrnnanum | sakala-bhuvana-sampurnnanum | sam-
sara-samuchita-tamas-patala-vighatana-pradip anum | Param-Brahma-svarupa-
nuri | ati-prasannanum | ChennanuV enipa srimad-Vijaya-Narayana-devaram
srimad-Vishnuvarddhana-Poysala-Devar ssad-bhaktiyim su-pratishthitaih madi
Saka-varsha sasirada muvatt-ombhattaneya Heraalambi-saravatsarada Chaitra-
suddha-panchatm-Vaddvara sri-Vijaya-Narayana-devara sri-Channa-Kesava-
devara gri-Lakshmi-Narayana-devara mtya-nainittika-divyanga-bhoga tri-kala-
nivgdy Srivaishnava-Brahmanarapatra-pagudada vidyavantaramalagararaarati-
kottana-volagada samasta-vuligada jivita-varggakav agi sarvva-namasya samasta-
. kanike sahita sri-padadalli dhara-purvvakam madida vritti Vela-
purada bidu - chatus- sime - sunka- ponnaya - sahita Devalige - nad - Emmesandi-
hanneradu | a-nadinda vura Basavanahalli | Kodagi-nada Barasi hanneradu |
Nidugunda halligalu sahita | Abbidore | Tagare-nad eradu hasude halligalu
Aivaligeya Manali-nada Morasu hanneradu |
Nekku-nada Kesukodu halligalu sahita , Maise-nada Bedagere | Asandi-nad
eradam Devanuru-chatus-sima-sahitam tri-vik divya-sri-pada-
padmangahge samarppisidaru | imtar.inda mikka-dhanamum bhaktar-aya
khanda-sphutita-jirnnoddharakkav ekadasavataran enisida sri-Vishnu-
varddhana-Hoysala-Devaru II (usual anal versos)

deva-dravya-vinasena brahmasva-haranena cha i

tad-dhanam kula-nasaya bhaved atma-vadhaya cha II

Narayanaya namah ||

59

At the bottom of the same stone.

Svasti Sriman-maha-mandalesvaraih Tribhuvana-mallan asahaya-sura nissanka-
raalla Rxi-Visbnuvarddhana-pratapa-Hoysal-BaHala-DSvara besadim sriman-

maha-pradhanam heggade-Buchimayya Ancheyindam haduval ad elu-nadin-adhikaravam raaduvalliy a-nad-olagana sri-Vijaya-Narayana-devara hannerad-uralu halligalalum kanikey ugrana paridhana bedungolu chalaya dayadere haduvara biravana nal-(t)ettu naluganti nallama dandaya tavudey-olagada samasta-kirukudav ellavam saka-varsha 1095 neya Vijaya-samvatsarada Phalgunarbahula-tadige-Brihaspativaradalesrl-Vijaya-Narayana-devarasri-pada-dalu dhara-purvvakam madi Ballala-Ddvam bittan a-chandrarkka-taram-baralu dharmmak aranum pratiktilar adavarige sri-Vuranasiyal asankhyav appa brahmanaruvam kavilegaluvam prana-hani-madida dosha H

danad va palanad vapi danach'Chhreyo'nupalanam I

danat svarggam avapnoti palanad a-chyutam padam ||

antu sri-Vijaya-Narayana-devarige japa-horua-nitya-sdve-parayanangalgav agi sri-Kesavapurada bhattachalkalu nura-yippattakam sarwa-namasyav agi divya-sannidhiyalu dhara-purvvakaiii madi Heggara Devahge-nada Hiriya-Muguh-halligalu sahita Chikanahalliya kramadalu Subhapurada bhattachalkal ippatt-ondakkam sarwa-namasyav agi Benneyuru-balligalu sahitav i-sthalada sthlnika Srivaishnavaru miivattakkam Tagare-nada Nitturum sarwa-namasyav int mitum sri-Kesava-devara divyabharana || Hiriya-Muguhyim sri-Vijaya-Narciyana-devara vntti aydikka yalla kejcym sarvamanya sri-Vijaya-Narayana-devara kilarake Maise-nada Banteyauhalliyam sri-Vira-Ballala-Devaru sarwa-namasyav agi kottar II

61

On a bronze lamp-stand in the same temple.

Yuva-samvatsarada Margasira-ba 10 Mam sriman-maha-rajadhiraja raja-paramesvara srl-vira-Harihara-Rayara maneya pradhani Gundapa-dannayakaru madisida kanchina kambha divige 1 kaiichige ga 50 pala 4 (another side) Patanada kanchagara Marala-Nindojana makalu Kaloja-Anakdjagalu madiddu

62

On a bronze lamp-stand in the treasury of the same temple.

Yuva-samvatsarada MarggaSira ba 10 Mam srlraan-maharajadhmva raja-paramelvara srl-vira-maha-Harihara-Bayara maneya srimanu maha-pradhanam

63

In the same temple, on the kalasa of the vimana.

(Nagart chatracters)

Svasti irlmat-Sakabde" nidhi-gagana-guna-kshma-mite Prabhavadye mase tat-purnnimayam Harihara-nripatau Muddape mantri-varye | sasaty urvim cha sarvam Malagarasa-vibhu khyata-Kasmira-vamsah prasadam Kesavasya sphuta-ruchi-kalasenanchayat kanchanena 1309 II

64

Srimat-punye Sakabde" graha-sara-rasa-bhu-sammite Nala-naija-
Jyeshte tat-krishna-panchamy-asama-Guru-dine Krishna-bhupe cha saumye' |
Nanjakhye rajni sasaty akhila-bhuvatr asau Venkatakhya nripaiah
prasadam Kesavasya sthira-kalasa-yutam karayamasa divyam 1659 ||

65

Srimad-ramye Sakabde naga-nidhi-rasa-bhu-ganyamane* Jayakhye
dvadasyarii sukla-pakshe Nabhasi Guru-dine Chama-Raje nripale |
sasaty urvim Navaba-pravara-Bahadare Haidar-Aly-akhya-bhupe
prasadam KeSavasya sthira-kalaSa-yutam Nanjayaryo vyatanit 1697 ||

66

In the same temple, on a pillar of the ane-bagilu.

(South face) Panchikesvara | Dhanu-parbba tiru-vete | satra | yati-bhikshe | vida-
yatti j hariyanada baleyahannu | bhaktar Ikkisuva dande-vanamalegalu | int
i-dharmmangal ella todv-vaddiyalli nadavant agi madida bija-vonnugalu
hiriya-devalyada tenkana-bagila paduvana-godeyalli kula-sahita baradiddahavu I
ivanu dharmraam kedadahange nodi palisade iddavaru krura-narakagal

anubhogisuvaru (usual final verse)

sva-dattad dvi-gu

purbba-dattanupalanam

harena sva-dattarii nishphalam bhavet ||

matffiMxia sriman-maha-pradhanam angarakka Someya-dannayakaru KeSava-
nathange ariga-bhoga amrita-padige bitta Sige-nada Settiayahalhya siddaya ga
100 kkam braya kula-sahita baradi(du)hudu adanu bray a pallatav agadahange
n6di palisuvudu

67

(East face) Guhyakereyalu Tiruvengada-dasaru Tanupole-Vengadayeya kayalu
konda maneya chatus-sime Patayana Maleyavinnana maneyim paduvalu raja-
bidiyim badagalu Yamme-Yallapana maneyim mudalu koteyim tenkalu yint -
chatus-simeya mano padinentulula Srivaishnavarige Vithala-Deviyaru madida
matha

68

On a stone in the right corner outside the ane-bagilu of the same temple.

Subham astu

namas tunga-siras-chumbi |

. mula-stambhaya Sambhave" II

..... srl Jayabhyudaya Salirahana-saka-varu. .. .Bhadrapada-bahula 30
 llu sriman-maharajadhi... .mani sri-vira-pratapa.
 rajaraja-kula. Anjaneya...akhila ambuja-nivasa kamala-
 lochana kamala-sambhava. lapurada §ri-Channa-Kttsava-natha-
 devara divya-sri-pada-padma-mangala maharaya hadapada
kumararu Singaiya.....darts tamma tandu, ...tamma
 tayi. dharmamav agabekendu nu kattisi.
 vijaya-dasami (rest gone)

69

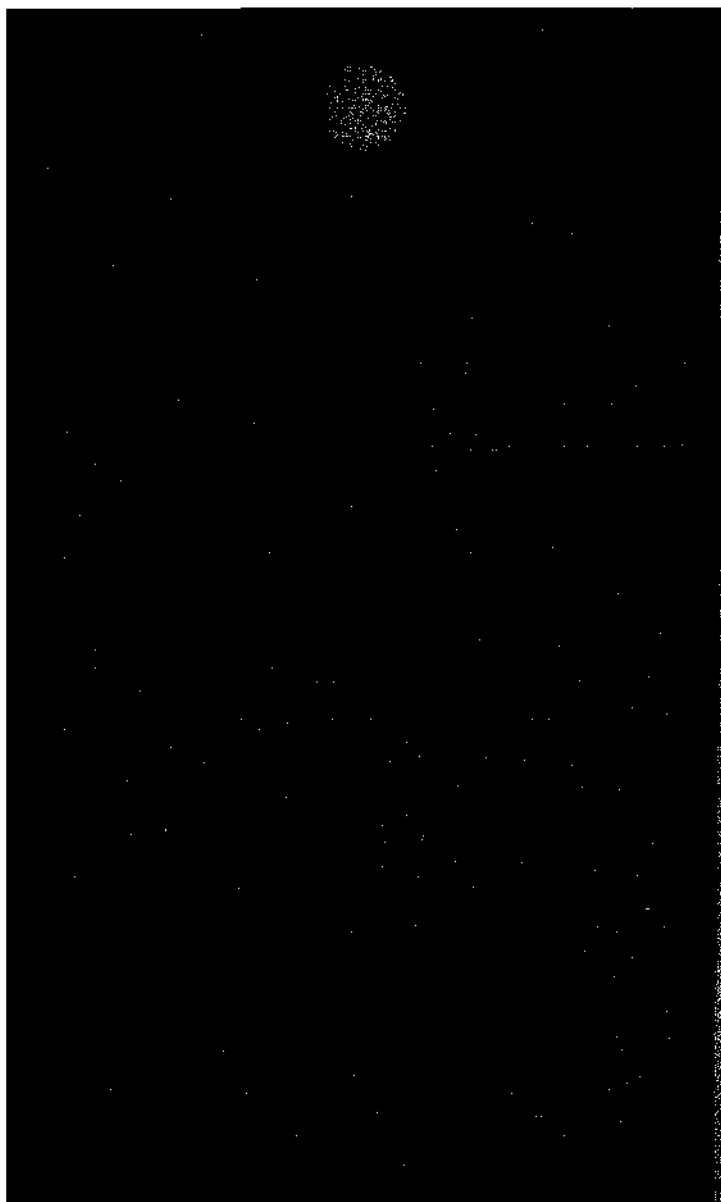
On the pedestal of an image in the mantapa to the west of the same temple.
 Srimanu Lakkigundiya bhava. . . .balara-deva biruda-ruvaribha-kanthirava
 chatu.. .biruda-ruvari-gondala-badiva Kali-yuga-Visvakarminan emba ruvariya
 poyisidu

71

On copper plates in the same temple.

(1b) srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-sakshine I
 phaladaya namo nityam Kesavaya Sivaya cha |
 Srisodarambuja-bbavad udito'trir Atri-
 jatendu-putra-Budha-putra-Pururavastab |
 Ayus tatas cha Nabusho Nahushad Yayafcis |
 tasmad Yadur yYadu-kule Yadavo babhuvuh II
 khyateshu teahu nripatih kathitah kadachit
 kagchid vane niuni-varena Salah karalam |
 Sarddulakam pratibi Poysala ity ato' bhut
 tasyabhidha muni-vacho'pi chamuru-lakshma(m) ||
 tat6 Dvarltvatf-nathah Poysala dvipi-lanchchbariah |
 jatas sasapure teshu Vinayaditya-bbupatih II
 mandalagra-samutpanna-tejasa dvid-balabdhayah |
 akrishya jivanam tena nissesham soshita bhuvi(h) ||
 prItim sa sva-karena visva-bhuvanasyotpadayan chaadravat
 bhitim vairi-kule'shu danda-mukhata sampadayan Dhartmavat |
 spbitim sadhu-jane nijavataranad aropayan Krishnavach
 chakre suklatarem varo nija-yasas-chakrena chakram bhuvah II
 sa sri-yridhdhikaram karam jana-hitam kritva dharam palayan
 sveta-chchhatra-sahasra-(IIa)patra-kamale Lakshmim chiram vasayan I
 dor-ddande ripu-khandanaika-chature vira-sriyam natayan
 chikshepakshila-dikshu sikshita-ripus tejah prasastodayarh ||

Konkanigar ivana khadg-ada |
 kankanav idu namman elavo mulugisug cnutam |
 bhdnkal kedaruvinaiii nis- |
 earikarh pariy it tan alte Vinayadityam II
 lekbeva velova su-mekha}eva
 sudhtimsu-binibasya. sudhamburaseh I
 surachalasyabhavad agra-bhama
 tasya priya Irl-Kelayabba-nama(h) ||
 Ganga-payodhyor iva punya-hetuh
 sangas taylor apy abhavat su-hetuh |
 putras tato'bhud Eraganga-nama
 sima guna-grama-bhritam prasiddhah II
 Dharadharo bhuja-bajavatam Malavadhisvaranam
 Bhojenaujo-vijita-ripuna varddhita yaprasiddha |
 sabhud aposanam ahita-bhu-bhojane yasya purvvam
 Kauberasa-vrjaya-samaye varnyatd kirn sa virah ||
 kare vididu Baloyavattana- | m urivuduv Ereyanga-nripa kopanalanim I
 smariyisidudu Rama-sara- | sphuriUgnyan abdhi-vichi-nichayachakitam II
 a-narapatig ambhodhig a- | nuna-gahhirateye samanisirppant ire san- |
 manini Yechala-Devi(II b) ma- I nd-nayana-priti samanisire samanisisal || •
 ubhaya-kula-suddhey enip a-I subha-lakshanegam su-charita charitan enippa-i
 prabhugarii muvar ttaneyaw | subhagar vVallala-Visbnu-Vudayadityar it
 sruti-kathita-pathadol amard ire |
 gatigal Suddhatma-tatvadolu nimird ire san- |
 raatigal punyatmar avar |
 stutigam rajyakkam oppe bhajanam adar II
 jayati dharani-lokottamsitatmiya-padah
 chatikra,-Yibudha-goshthi-praudha-vanl-vinodas |
 sakala-Bharata-vidya-hridya-gambhira-bhavah
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabho Vishnu-Devah ||
 nigudha-mantranga-pado balanvitah
 svabhava-sau[n]dira-kathora-karpparah |
 bibhartti bharanata-tuchchha-kachchhapas
 tadiya-bahur gghana-khadga-kandharah II
 yad-adhvarad uddhata-dhuma-sanchayad
 ghanibhavan-megha-chaye charan gajah |
 Satakratdh karsbnyam upetya jayate"
 bhayaya dhanyo nripatis sa bhutale II
 sada niydgah PurushdttamarChchane
 dharavane dana-chaye phala-prade I
 karasya chitram nripatis sa-karmmanab.
 kathdra-marggd mriduta cha drisyate II



BELUR TEMPLE COPPER PLATES-1st SIDE

roodalol Poysala-rajya-laksbraiy-odavam tol-valpinim taldi tann |
 udayam ranjise tanna ba(III a)lp odave tann arpp ere tann ajne mi- i
 ye disa-chakraraan otti-kondu Talakadam Ganga-rajyakke tarn |
 modal adam Yadu-vamSa-varddbanakaram sri-Visbnu-bhiipalaka[m] II
 pingade tolol korvvi ma- |
 langire jaya-lakshmi lakshmi varddhise suttam |
 Gangara kurupina puramam |
 tunga-balam Visbnuv emba Bhuja-bala-Ganga II

svasti samadhigata-paiicba-maba-sabda maha-mandalesvaranu | Dvaravati-
 pura-v ares vara nu i Yadu-kula-kalasa-kalita-nripa-dharmma-harmraya-inula-
 stambbanu | apratibata-pratapa-vidita-vijayarambbanu | Vasantika-devi-la-
 bdha-vara-prasadanu | srlman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodanu | a-
 kshunna-Lakshmi-Lakshita-vakshab-pradesanum. j pratidinopacbiyamana-punya-
 praveSanu | vinamad-ahita-bbaya-cbakita-mukba-bimbrivalamba-sphatika-prida-
 pitba-vinyasta-pada-talanu | svetatapatra-sitalikrita-bhutralanu | sneha-nihita-
 raja-lakshmi-kataksha-chchhatayamana-dhava- chamararuhojavijyamananu |
 saudira-sara8a-vira-kathakarnnan6ttirnna - barsha- pulaka-santan anum | npu-
 vijaya-vidita-vividha-ratna-kbachita-karnna-kundala-prabha-mandala-8thagita-
 ganda-mandal anum | anftna-vibbavaldkanagaraandtkanthitAkbandalanum | vika-
 ta-vakshasthala-virajamana-vipula-vimala-muktapbala-vikirnna-kanti-danturita-
 keyiira-kirttimukbanum | mridu-madhura-vacvana-manda-smita-sudha-(111b)
 rasa-syandi-vadana-vidhu-bimba-prasada-sakhanum | babu-samara-labdha-vija-
 yarudba-vikramatikarkkasa-bhuja-yugalanu | bhata-kataka-bhujatanotkantha-
 vijaya-lakshmi-dndhikarana-khadga-nigalanu | sevagamana-samaya-kamini-
 kadamba-chalana-chala-sinjini-sanjata-manja-nadodhuddha-kusuma-bala-sabala-
 madhukara-nikara-jhaukara-mukhantasthana-ranganu | niti-nitambini-bridaya-
 gabbirantaranganu | vira-laksbmi-vihara-iastra-nandanabbiramanu | sarana-
 gata-kubhrit-kula-niyukta-ksbetnanum | sangita-prasanga-bhangi-sangata-
 chatura-Bharatanum | tarkka-vidya-vichara-niratanum | sabda-vidya-samagra-
 laksbana-su-siksbanum | veda-vidya-pariksba-dakshanum | sakala-purana-purana-
 tarttha-ratna-koSan am | Kambhoja-vaji-raji-sancharana-tarala-dharani-valaya-
 num | vijaya-kadajik kadamba-chumbita-viyad-valayanum | Pandya-ganda-saila-
 nirbhedana-kala-damholiyum | Tulu-nripala-hridaya-vidalana-prakata-rana-
 keliyum | JagaddevPbaJa-vilaya-Bbairavanum \ Adiyamavalepa-ldpa-mpuna-
 cbapanum | iWasimbatorabma-bhuja-bhaiijana-prabhanjan anum | Kalapala-
 kapala-chashaka-sonita-pana-tushta-yog-in-mandranjan anum|Chengiri-bhujanga-
 bbangakara-khadga-khaga-rajanum | mala-raja-rajanum I Irungola-kunta-kadali-
 vana-vidalana-karala-Sundalanum I atmikrita-Talavanapur anum | angikrita-
 (kom)Konga-vishayanum \ avalambi(IVa)ta-NonambaTadiyum i urikrita-Kolala-
 pur anum | unmulita-Kovatur anum | uttaralita-Tereyuranum | ullanghita-
 Valltranum \ utkampita-Kancht-paraniim | bhuja-bajavasbtambba-sambbata-

vitta-Virachita-vichitra-Vijaya-Narayanottunga-. bhavanam | yasah prasara-
paripftrna-padmajandanum | malaparolu gaadanum | subhata-samara-kdli-
lolanum | alim munn iyivanum tauryyamam meravanum enisida Srimat-
Tribhuvana - malla - bhuja-baja - Vira - Ganga-Vishnuvarddhana - Poysala - Devaru
mudalu Nangaliya Padiya-ghatta | tenkalu Kongu Cheram Anamale | paduvalu
Konkantada Barakantra-ghattav adi | badagalu Savimaleiyind olagada bbfmtyam
bbuja-balavasbtmbhadim paripalisuttam ||

svasti samasta-maigalabbyudayakara-lakshanabhirmeyum |
saubhagya-simeyum | Balipura-vara-kshira-varasi-janita-Kamaleyurii | visuddha-
cbfira-vimaleyum | Visbnuvarddhana- mand-raga-sagarabhivarddhana-chandra-
lekheyum | parivara-pbalita-kalpa-kuja-sakbeyiim | sad-arttha-sarasa-samayd-
chita-vachana-madbu-rasa-syandi-vadanaravindeyum | Nagaraja-nandana-
padaravinda-vandana-varddhitanandeyum | kala-kalapa-ratna-garbbha-vasun-
dhareyum | lavanya-sindbu-vela-lilayamana-kekarati-bandhureyum | (IV b)
vichitra-narttana-pravarttana- patra- sikhmaniyum | sakala- samaya- raksha-
raaniyum | savati-gandha-hastiyum | ity-adi-namavali-prasasteyum enisida
srimat-piriy-arasi patta-rnaha-devi-santala - Deviyar - vverasu sriman - maha-
pattanam Velapurada nelevidinolu srimad-Visbnuvarddhana-Poysala-Devaru
8ukba-sankatba-vinddadim rajyam geyyuttam irddu ||

svasti samasta-mangalabbyudayakara-lakshana-laksbitamum |
sabda-yidyeyante sutra-mukba-siddhamum i sruti-kadambadantejmada-kramanu-
viddbamum | Trivikramavataradantir upakrama-pravridhamum | Chaturm-
mukhanante kamalodbhavamum | Sasi-khanda-mandanante sila-putrikalankrita-
raum | Satakratuvinate nayanabbiramamum | kula-giriyante dridha-mftla-
bandbamum jalasayadante kumudollasiyum \ Hara-giriyante vrisba-padankita-
rauih | guru-varanam agiyum tamo-gunam alladeyum | stambba-sambhritam
agiyum raj6-gunam alladeyu | harshotkarsbam agiyum satva-gunam alladeyum
simha-gajavaliyan ulludagiyum gahanam alladeyum | jalanidbiyante gabbiran-
tarangamum i Kanakasikhariyante dhruva-gati-niratamum | chandra-mandalad-
ante sudbavalainbiyum i ravi-mandaladante viyat(V a)-patha-varrttiyum | gagana-
mandaladante bha-gana-sankrantamum | babu-kuta-koti-ghatita-kalasa-vilasita-
mum | bahu-blmmikodbhasita-sri-mukha-dvaramum enisida sriman-maba~
prasadalol II

svasti samasta-jagad-udayakara-chatura-Chihrananddbhuti-puta-
pundarika - dhavalitodaranum | bhuja-bala-niyukta- bala - mukha-saraakrishta-
Yamuna-n adi-pravaha-vidita- samarththa-mudra - bhadra - Balabhadra- sahddara-
num | amrita-mathana-samaya-samsikta-su-vyakta-bindu-brinda-tarakita-vikata-
vaksbastbala-viyattalanum | nija-khura-ghatita-vigajita-sakala-jaladbi-jala-
karddamita - patala - panka-kelt - vilol a-var ab a - ru pa-hela - samuttalita - dharatala-
nuib I dharani-bbaravatara-Pandavopakaranum] Bali-kara-niyukta-dhara-
pravardhamana-vriddbi-latarildhoddanda-padmajanda- sprig- adhara - dandaya-



THE
JOURNAL
OF
THE
ROYAL
ANTHROPOLOGICAL
INSTITUTE
OF GREAT
BRITAIN
AND IRELAND
VOLUME
LXXV
PART I
1905

mana - kale" vara - Tri vikramavatara - mita - dharani - mandalanum | ati - krura - danuja-vinasa-virachitopaya-rakshitakhandalanum | surasura-karakrisbyamana-Mandara-bhramana-bhara-sahatidhira-kamatbakara-darSita-dridhatvanum | parama-mahat-parimana-garbbhlkrita-sakala- satvanum | ajnata-paramarttha-svartlpan agiyum prakatanum | a-nikatikrita-nikatanum i a-durikrita-dftranum | a-tungikrita-tunganum | a-sukshmikrita-sukshmanum | a-gahanikrita-gahana-nura | anavarata-gabhiranum | a-vi(Vb)staryyamana-vistirnnanum | Pararii-Brahma-svarupanum enipa irimad-Vijaya-Narayana-devaram srinad-Vishnu-varddhana-Poysala-Devar ssad-bhaktiyim su-pratisbthitam madi Saka-varsha sasirada muvatt-ombhatteneya Hemalambi-samvatsarada Chaitra-suddba-pancbami-Adivara srt-Vijaya-Narayana-devara sri-Chenna-Kesava-devara sri-Lakshmi-Narayana-devara nitya-naimittika-divyanga-bhoga tri-kala-nivedya Srivaishnavara brahmanara mantra-gita-patra-paguda vidyavantara malagarar-arati-kottana-vologada satnast[a]-uligada jivita-varggakkav agi sarvva-namasya samasta-kirukula-devi-devana kanike sahita sri-padadalli dhara-purvvakam madida vritti Velapurada bidu-chatus-sime-sunka-ponnaya-sahita | Devalige-nad-Emmesandi-hanneradu | a-nadinda vura | Basavanahalli i Kodagi-nada Barasi-banneradu | Nidugunda halligalu sahita Abbidore | Tagare-nad eradu hasudegalu balli sahita | Ballavi-nada Hadiyara volalu | Undadi | jalagara mani | Godagara va(VIa)li [Keragalu.ru](#) | Attivaligeya Manali-mida inorasu hannoradu | Nekku-nada Kesakodu halligalu sahita | Maise-nada Bedagere I Banteyanahalli | Asandi-nad eradum | Devanuru chatus-sima-sahita | Hiriya-Muguliyal aydu-vrittigav ella-tereyum sarvva-namasya tri-vikramam madida divya sri-pada-padraarigaluge samarppisidaru | initarim inikka-dhanamum bhaktar-ayamum khanda-sphutita-jirnnoddharakkav ekadasavataran enisida sri-Vishnuvarddhana-Poysala-Devara niyamav astbanakka rajyabhivridhdiga sri-Vijaya-Karayana-devara divya-sannidhanadalu japa-huta-homangalam maduvallige nurippattu-bhatarugalige sarva-namasyavagi danam madida bhumi Hiriya-Muguli Chikanahalli sahita | ippattondu-bhatarugalige Benneyuru | Areyahalli Keleyabeyahalli sahita | Srivaishnavaru muvatt-eradakkam Tagare-nada Nitturu || Narayanaya namah II

72

(VIb)Tat-taneyam Yadava-vam- | sottaman avadata-kirtti sahasa-dhanan u- | dvritta-virodhi-nripalaka- | matta-dvipa-simhan enisidam Narasimha || asid Ehala-Devyam hi Narasimha-kshitisvarat | tasyam patta-mahadevyam Ballala-prithivipatih II srinmach-chhri-Narasimba-De'va-nripate'r jjato mabiyam sutas samprapt'dru-parakramd vijayatd Ballala-bhupalakah | hitva papa-mahandhakaram anisam dharmmam samuddipayan srim at-Kesava-deva-pada-yugala-dhyanamritasvadanah 11

Dasamukha-bhuja-dandodghata-Kailasa-gailam
 Hara iva Kali-vegdcbchalitam dharmma-jatam |
 jagati babu-vidham yas sthapayamasa vtras
 sa jayati rana-mallo Vira-Ballala-bbupah ||
 jiyad Ballala-bhiipalah palitakbila-bhfttalah |
 yat-kirtti-pundarikasya prithivi karnnikayate II
 eseyal jajaka-jalakam dridha-kavatam dvara-sakhali ba- |
 nasu-kottara[m] udagra-vapram udavasam Vasudevakhya-ti- |
 rttha-saram sri-vijayadi-sabda-(VII a)vilasam Narayanang oldu kal- |
 vesadim tenkana-cbakri madisidan i-Ballala-bbupalakam ||
 agalim patalav entum desegal agaladind uddadam vyomadind ir- |
 vvagiy agal perchchi murumbbuvanadoleseVucbcbangiyamkonda-gandam |
 maguldum Pandyam saran bakkada karunisi tad-rajyaniam kottu milrum |
 jagadol vikhyati-vettam barana-bbaranadim Vira-Ballala-Devam II
 (oauai anai voras) baravar-acharyya Suryyanam barada || Narayanaya namah ||
 mangalam aba sri

sri-Malaparolu-ganda Vira-Ballala-Deva II

Kadalaballigalu sahita II

73

Ananda-samvatsarada Chaitra-su 5 A srimat-pratapa-chakravartti sri-vira-
 S6mesvara-D6v-arsara kumara Narasinga-Devanu Beldra sri-Chenna-KMava-
 devarige Nekku-nad-olagana Bikkigodana dbara-purvrakam madi kottaru
 mangalam aba sri

sri-Malaparolu-ganda-sri-Yira-SdmesYara-Dlvasya ||

74

On copper plates in the same temple.

(Nagari characters)

- (16) Nityodbasi-mrinala-komaIa-nija-prottunga-damsbtrochchhritam
 kshoni-chakram abhiprasarita-payah-purabhiramam mahat |
 sanandam vikasat-saroruba-dhiya sadyas Sarojalayam
 arudbam avalokya jata-basitah potri Harih patu vah ||
 asich-chhesha-phana-sahasra-vilasan-manikya-jala-prabha-
 bhasvat-kuntala-santater mMurabhido nabhi-sarojat pura |
 deva stbarara-jangamasya jagatah sra'shtojalan yan-mukham-
 bhojarama-nivasi-bamsa-vanitevabhathi Vag-devata ||
 Pushpachapa-yisikbair anakuld kinkaropi sura-vrinda-Yanditah |
 manaso'jani munir vVidhes sudhir Atrir a-tri-nayand vrisha-dhyajah II
 tad-akshnas sindhunam ayam ajani raitrarh priya-eakhas
 chakoranam chudamanir api Harasyakbila-gurdh \

sudha-rochir yyasminn udayati saraih panchabhir alam
 pidhatte Pushpeshus sakalam api lokam prati muhuh II
 Yadus Sudhakarasyaslt kule balavad-agranih |
 prasarita-yalas-stoma-viladlkrita-dinmukhah II
 Salakhyas tad-vamse visada-yasasa kshalita-harit
 paripakd nrtnam iva sukrita-raSeh samajani |
 visasmara kshdnI Sagara-mukharorvv!sa-viraha-
 vyatham yasmin jatd balavati bharam bibhrati bhuvaH II
 *Sasapuryya sa rajSndrah kadachit kula-devata |
 natva Vasantik! chajnam siddham munim upAvisat ii
 satopam sarvvam urvvitalam api tarasa kampayann atta-kopo
 dvIpi iuryyat-sphulinga-(IIa)sphurad-uru-nayanah kshmatlalambi-valah |
 pradhvastasesha-tiryyak khara-nakhara-mukhoddama-kuddala-jalair
 ayata sphita-viryyas tad-abhinwkhham athodghatitasyas tadanmi ||
 Karnnata-bhashaya tena hoy Saleti prachoditah |
 jagbana dvipinam vegat tad-vitirnna-s'alakaya ||
 divam yatas tato dvipi kopad unmiliteksbanah |
 tad-anvavaya-jatanam rajnam yatah patakatain ||
 Hoysalatvam tato yata jatas tad-vamsa-paddhatau |
 Yaduneva gunadhyena Yadavatvam. yatha pura II
 tasmad apidayann urvvim Adityo Vinayanvitab |
 karair ajani rajendro jagat-pankaja-bodhakah II
 tatah prottunga-matanga-mada-sikta-mahita]ah |
 rana-ranga-jayi sriman Ereyango'bhaven nripah ||
 tatah pushnann imam urvvim Vishnus svayam abhut kila |
 Jishnor akhanda-vlryyasya mushnams chantam ojas II
 karala-karavalagra-kinkarikrita-satravah |
 Narasimho'bhavat tasmad puritartthi-manorathah II
 adyapi dvishatam yadiya-kathaya karnne jvaro jayate
 yad-danena janas smaranti nitaram nadyapi chintamane[h] |
 yasyadyapi yasamsi divya-sarita sparddham gunaih kurvvate
 Ballald giri-durgga-malla iti vikhyato'bhavat tat-sutah II
 tasmad akshunna-lakshmi-pada-mudita-guna-grama-dhama-prakama-
 Sriman uddama-vairi-dvipa-dalana-patuh pradurasin Nrisimhah |
 yasmia rajany aSesham vasu, kila dudube sarvva-sasyam samantat
 prita kshdnf (II 6)gunSna svayam api prithuna pidita no balena ||
 khadgam Vikramapala-Pavusa-sird-mastishka-pankavilam
 prakshubhyan-Makardshna-rakta-sarita prakshalya virdddhata[h] |
 prddyad-vairi-kadamba-pamsu-pihitam Cholam pratishthapya yas
 Chola-sthapana Pandya-khandana iti prakhyata-kirttir bhuvi ||_____

* So in the original.

dharmas su-stbiratam yatu Narasimha-mahipateh |
 yavad dhara dharadhara yavach chandra-divakarau II
 a-karasya karadanam. go-koti-vadha uchyate II
 sa-karasya kara-chchhedi prapndti paramam padam II
 (usual final verses) mangalam aha sri Srl Sri
 sri-Vira-Narasimha-Devsya

76

On copper plates in the same temple,

(Nagaricharacters)

(1a) si-Belura Kesava-dcvaralu iha sasana II

sriman-maha-pradhana Mudeya-dannayakariga chhappann-arasara Salu-Mula
 samasta-halaru kotta svamyada sasana ||

(1b)sri || subham astu |

namas tunga-siras-chunibi-chandra-chamara-charave |
 trail6kya-nagararambha-mula-8tambhaya Sambhave ||
 parimrisati tapana-bimbam bimba-phalasankayeva Herambe |
 nava-kamala-nala-lakshmih sunda-kando'sya khandayed vighnan ||
 Bela-nagaradhinathah Kesava-nathah sadaiva ramaniyah |
 Hoyisala-mandala-makuti-ghatita-manir bhavatu bhutaye havatam|
 sri-Harih sri |

asid asesha-bhupala-mala-lalita-sasanah |
 soinah Soma-kulambhodhes sri man Bukka-mahipatih ||
 Nala-Nahushadishu rajasu rajavati kevalaih jagati |
 sri-Bukka-bhurnipald rajani rajanvati jata ||
 ananya-labhya-saurabhya-surabhiknta-diii-mukhe |
 yat-kirtti-vimalambhoje dyaure esha bhramarayate ||
 tasya sri-Bukka-Rajasya kumaro'bhut kulodvahah |
 raja Hariharas Sarabhoh Kumara iva saktiman ||
 alangHaniya yasyasin maryadaiva nayambudheh |
 anatikramaniyabhud dhareva dvijasat-knta ||
 Chola-Kerala-Pandyanam vijayoparjijitam yasah |
 yasya dakshma-dik-kanta-raukhendur-mukurayate ||
 Yavani-mukha-padmanarii baahpa-sikara-durddinam |
 yaj-jaitra-yatra-samayah sarado'pi karoty aho II
 kalpa-druma-dhara-Meru-brahmandadi-pradat tatah |
 namnanalpa-(IIa)pradan kalpa-drumadin slaghate .
 Sumantra iva Ramasya su-niyantrita-satravah
 tasyabhun Muda-dandesas sachivah
 rajanam aty-Udayanam kritva aih
 Yogandharayanamatyam nyakka

mandalani samakramya mantrina yena bhdginah |
 gnhyante sankuchad-bhoga jiva-graham sahasrasah II
 yan-nisrishtair agraharair harair iva su-nirmalaih |
 alankriyante dik-kanta gunavad-dvija-mauktikaih ii
 sena-renukritad atraa-sankochaeh chharanagatah |
 tataka-vyajato yena vardhita varirasayah II
 varnnastranianam anyesham maryadam amupa layan |
 paripalayati pritya yah prajah sva iva prajah II
 Bharatasyeva tasyatha rakshaya paritoshitah |
 krishivala-vanin-mukhya raksha-sulkara achiklripan II

atah param asya viseshah sarva-jana-vijnanaya Karnnata-bhashaya hkhyate II
 Saka-varsha savirada munura nakaneya Dundubhi-samvatsarada Karttika-
 bahula-dasami-Adivaradali svasti samasta-vastu-vistirna-pramanya-(II&) bhuvana-
 vikhyata-Bharata-khandada dakshina-disa-bhagada Jambhil-dvipada pancha-
 sata-vira-sasanaruih aneka-guna-ganakrantarum knta-satya-vihita-charu-chan-
 traruii naya-vinaya-vijiiana-viravatararum Salu-Mule-Banjaju-parivara-saraaya-
 dharma-pratipalakarum manonnataru sahasottuiigarum kirtty-angana-vallabha-
 rura Bhaladeva-Vasudeva-Khandah-Mulabhadrotturiga-chanda-kirtti-vilasa-vam-
 sodbhavarum Ahichchhatrapura-varadhisvararum achara-purusharu vichara-
 nirnayakaruih ekaika-virarum lokaika-manyarurh dakshina-Varanasi dharmadharraake
 oregallu dharmada nelemanee chakrosvara-rama-rajadhani enisi negalda
 ubhaya-nana-desiya-tavarumane sitala-malige lty ady-aneka-prasastisahitam
 srtmad-Ganesvara-Gavaresvara-devara divya-pada-padmarfidhakarum
 appa Vijayanagari Hastinavati Dorasamudra Gutti Penugundi Adavani Udayagin
 Chandragin Muluvayi Kanchi Padevidu Chadurangapattana Mangaluru Barakuru
 Honnavura Chandavura Araga Chandragutti Anmgere Huhgere |
 Nidugallu Chimatanakallu Tariyakallu A(IIIa)nevidda-sari Kalheya Tlcalakalambi
 Singapattana modalada santhe-sasana-pete-volagada samasta-haluvu nakhara
 panvara mummari-dandagalu sakala-svamyavantaru avara kal-gahina billa
 munurp-ibbaru holiya-janguli-sahita sri-Virupaksha-devara divya-sri-pfida-
 padmada sannidhiyalai vajra-vaiganigeyan Ikki kullirddu tamma olage aikamatyavagi
 atyanta-parama-pritiyim sriman-maha-pradhana Kali-yuga-dharmmoddharaka
 dharma-pratipalaka satya-kirtti Muddeya-dannayakaru namma chhappamma-de'sada
 achara-vicharakke karttaradar agi navu avango prithivi-sottitauava kottu
 ondu-svamyavanu kottevu a-svamyadali Sahna vivara sthavarasthalake
 honguttageya gramakke prati-gadyana ondakko bele | varavan ikkuva gramangalige
 suvarnnadaya prati-gadyana ondakko bele bhatta nana-dhanya iraya-prati-khandaga
 ondakke ibbala | Muleya-svamyada vivara navaratnakke beleya gadyana nurakke
 ippa su-gandhagalige pachcha-kappura kuru-ondakke haga (45 lines following contain similar details of grant) yi-'maryadeya svamyavanu
 sukha-mukhadali koduvuru kodade aru idakke vakravadaru avange aru

dharmas su-sthiratam yatu Narasimha-mahipateh |
 yavad dhara dharadhara yavach chandra-divakarau II
 a-karasya karadanam gd-koti-vadha uchyate ||
 sa-karasya kara-chchhedi prapndti paramam padam ||
 (usual final verses) mangalam aha sri sri sri
 sri-Vira-Narasimha-Devasya

76

On copper plates in the same temple.

(Nagari characters)

(1a) sri-Belura Kesava-devaralu iha sasana ||
 sriman-maha-pradhana Mudeya-dannayakariga chhappann-arasara Salu-Muleya
 samasta-halaru kotta svamyada sasana ||

(1b) sri || subham astu |
 namas tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
 trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave ||
 panmrisati tapana-bimbam bimba-phalasankayeva Herambe |
 nava-kamala-nala-lakshmih sunda-kando'sya khandayed vigbhan ||
 Bela-nagaradhinathah Kesava-nathah sadaiva ramaniyah |
 Hoyisala-mandala-makuti-ghatita-manir bhavatu bhutaye bhavatam I
 sri-Harih sri i

asid asesha-bhupala-mala-lalita-Sasanah |
 somah Soma-kulambhodhes sriinan Bukka-mahipatih ||
 Nala-Nahushadishu rajasu rajavati kevalam jagati |
 sri-Bukka-bhumipald rajani rajanvati jata ||
 ananya-labhya-saurabhya-surabhikrita-din-mukhd |
 yat-kirti-vimalambhoje dyaur esha bhramarayate ||
 tasya sri-Bukka-Rajasya kumaro'bhut kulodvahah |
 raja Hariharas Sambhoh Kumara iva saktiman ||
 alangHaniya yasyasin maryadaiva nayambudheh |
 anatikramaniyabhud dhareva dvijasat-krita ||
 Chola-Kerala-Pandyanam vijayoparjjitam yasah |
 yasya dakshina-dik-kanta-mukhenduk-mukurayate ||
 Yavani-mukha-padmanam bashpa-sikara-durddinam |
 yaj-jaitra-yatra-samayak sarado'pi karoty ab6 ||
 kalpa-druma-dhara-Mdru-brahmandadi-pradat tatali |
 namnanalpa-(IIa)pradan kalpa-drumadin slagbat
 Sumantra iva Ramasya su-niyantnta-satravak
 tasyabhun Muda-dandesas sachivah pituiv " ,
 rajanam aty-Udayanam kritva ratnav' .
 Yogandharayanamatyam nyakkaiy*

raandalani samakramya mantrina yena bhoginah |
 grihyante sankuchad-bhdga jlva-graham sahasrasah II
 yan-nisrishtair agraaharair harair iva su-nirmalaih |
 alankriyante* dik-kanta gunavad-dvija-mauktikaih II
 sdna-renukritad atma-sankdchaeh chharanagatah I
 tataka-vyajato yena vardHita variraSayah II
 varnnasramanam anyesham maryadam anupalayan |
 paripalayati prltya yah prajah sva iva prajah ||
 Bharatasyeva tasyatha rakshaya paritdshitah |
 krishivala-vanin-mukhya raksha-sulkam acbiklripan II

atah param asya visSshah sarva-jana-vijnanaya Karnnata-bhashaya hkhyate ii
 Saka-varsha savirada munftra nakaneya Dundubhi-samvatsarada Karttika-
 bahula-dasami-Adivaradali svasti samasta-vastu-vistirinna-pramanya-(IIb) bhuva-
 na-vikhyata-Bharata-khandada dakshina-disa-bhagada Jambu-dvipada pancha-
 sata-vtra-sasanarum aneka-guna-ganakrantarurii knta-satya-vihita-churu-chan-
 trarum naya-vinaya-vijnana-vlrvatararum Salu-Mule-Banaju-panvara-saraaya-
 dharma-pratipalakarum manonnataru sabasottungarum kirtty-angana-vallabha-
 rura Bhaladeva-Vasudeva-Khandali-MuJabhadr6ttunga-chanda-kirti-viLisa-varii-
 sodbhavarum Ahichchhatrapura-varadhisvararurii achara-purusharu vichara-
 nimayakarum §kaika-virarum lokaika-manyarum dakshina-Varfinasi dharma-
 dbarraake oregallu dharmada nelemanee chakresvara-roya-rajadhani enisi
 negalda ubhaya-nana-desiya-tavaiumane sitala-mahge lty ady-aneka-prasasti-
 sahitam srimad-Ganesvara-Gavaresvara-devara divya-pada-padmaradbakarum
 appa Vijayanagari Hastinavati DorasamudraGutti Penugundi AdavaniUdayagin
 Chandragiri Muluvayi Kanchi Padevidu Chadurangapattana Mangaluru
 Barakuru Honnavura Chandavura Araga Chandragutti Annigere Huhgere |
 Nidugallu Chimatanakallu Tanyakallu A(IIIa)nevidda-sari Kalheya Telakalambi
 Smgapattana modalada santhe-sasana-pete-volagada samasta-haluvu nakhara
 panvara mummari-dandagalu sakala-svamyavantaru avara kal-gahma billa
 munurp-ibbaru holiya-jariguli-sahita sri-Virupaksha-devara divya-sri-pada-
 padmada sannidhiyal vajra-vaiganigeyan ikki kullirddu tamma olage aikama-
 tyavagi atyanta-parama-pritiih sriman-raaha-pradhana Kali-yuga-dharmmo-
 ddharaka dharma-pratipalaka satya-kirti Muddeya-dannayakaru namma chhap-
 panna-desada achara-vicharakke karttaradar agi navu avange pnthivi-setti-
 tanava kottu ondu-svamyavanu kottevu a-svamyadali Salina vivara sthava-
 sthalake honguttageya graraakke prati-gadyana ondakke bele | varavan ikkuva
 gramangalige suvarnnadaya prati-gadyana ondakke bele bhatta nana-dhanya
 iraya-prati-khandaga ondakke ibbala | Muleya-svamyada vivara navaratnakke
 beleya gadyana nurakke ippa su-gandhagahge pachcha-kappura kuru-
 ondakke haga (45 lines following contain similar details of grant) yi-'maryadeya svamya-
 vanu sukha-mukhadali koduvuru kodade aru idakke vakravadaru avarige aru

sahayav adaru avar-ittandavanu kondavane blraniga hakidade mangaja javali
avar-ittandavu nadu-nakhara-parivarake horagu

Asvamedha-sahasram cha satyam cha tulaya dhritam I

Asvamelha-sabasrat tu satyam Svaticrichyate" ||

(in Konuada characters) Salu-Muieyavara voppa. sri-Ganesvara-Gavaresvara dfcvaru |

76

In Belur, on a pillar near the gate of the Sanskrit School.

. . arimad-anadiy-agraharam sri-Lakshmipuravada Settiyahaliya srinad-ase-
sha-mahajanahgalige srinad-raja-guru-Rudrasakti-Devar-aliya Chandayyanu
kotta kraya-pramana-patra f-sasanasthavaha murum haga volage Paritannana
Gopannana vritti yeradum hagadolage akhanditavaha tota gudida vondu vritti-
yanu a-Rudrasakti-Devara samakshadalu tat-kalochita-kraya-drabya gadya-
nam muvattanum sakalyena kaladukondu a-malmjanarigahge a-Chandayyanu
a-vondu-vrittiyam dhara-purvvakam madi kottanu intapudakke a-liudrasakti-
Devarum a-Chandayyangala ibbara sva-hastad oppa * sri-Gummauatha | sri-
Visva..

Sukla-samvatsaradalu uduse-havali

77

In Belur, on a stone in Belagdu Alasingaracharya's house.

(The upper portion is broken off.)

tat6 Dvaravati-natha[h]Poysala dvipi-larlchhanah I

jatas Sashapure teshu Vinayaditya-bhupatih II

a-Vinayaditya-putianapp Ereyangangav .Ecbala-Devigam muvar ddevaranto
Ballalam Vishnu Vudayadityar pputtidar avarolage Vishnu-nripa vikramam
ad entendade I

Tulu-desam Chakragottam Talavanapurav Uchchangi Kolalav elum)
male Vallui Kaiichi Kong arbbisuva Hadiya-ghattam Bayal-nadu Nila- |
chala-durggam Rayarayottamapuri Tereyur Koyatur gGondavadi- |
sthalavarh bhu-bhangadim kond atula-bhuja-balatopan i-Vishnu-bhupam ||
a-Vishnu-nnpange vuttida Narasmha-nnpa vikramam entendade |

idirad ari-bhupalara |

madad aneya komban udidu dantada baleyam |

biduvina muttina haraman |

odavida jaya-vadhuge todisivam Narasimharh ||

manini Yechala-Devigav |

a-Narasimha-kshitisvararigam negaldam i

bhu-nuta-vikrama-nidhiyene |

Bhanusuta-pratiman atibalam Ballalam ||

* "Sri" and "tha" in Nagari characters.

Also in Nogari characters.

Nriga-Nahusha~Nala-Bhagiratha- |
 Sagara-Pururava-Yudhishtiradi-nripalargg |
 aganita-mahimam nurmmadi |
 mige-vandam nija-charitradim Ballalam II
 a8uhrit-Pandya-nripala-rakta-jaladim nirudi surr embinam |
 masedaih Billama-masta-s'ana-taladol ghor-embinam Jaitugl- |
 prasritasyambuja-koshadol kiripuvam ghanm-embinam kurppu da- |
 llise Ballala-nnpalakam nija-bhuja-praudha-pratapasiyam ||
 svasti Bainasta-bbuvanasrayaih sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja para-
 raesvaram parama-bhattachakaih Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chu-
 damani maleraja-raja malaparolu ganda kadana-prachanda ganda-bherundan
 ekanga-viran asahaya-sura Sanivara-siddhi gin-durgga-malla chalad-anka-Rama
 nissanka-pratapa Hoyisana Vira-Ballala-Devaru srinad-anadiy-agraharam Ku-
 kkanura-koppadalli suka-sankatba-vinodadim prithvi-rajyam geyuttam irddalli
 sasirada ntr-ippattaneya Saka-varsbada Kalayukti-samvatsarada Karttikad
 amavase-Somavaradandu Bachalesvarada Chandi-Setti madisida sri-Harihara-
 devargge Bachalesvarada siddhayadolage gadyana hattam srinad-dakshina-
 cbakravartti Vira-Ballala-Devana kaiyalu Chandi-Setti dhara-purvvakam raadisi-
 kondu sri-Hanahara-devargge a-chandrarkka-taram-baram saluvantagi bitta
 datti ||

sri-Badaviya Nagi-Settiya guna-bratangalam bannisalk- I
 avam ballan udara-satya-vinuta-sri-ganya-punyodayam |
 tan int ujvala-kirtti-murti-yutanapp a-putranam Ket-Se- |
 ttiyan imbira padedam gunarnnavanan end and atannh dhanyar ar II
 atana vadhu sakala-guna- |
 bratanvite Rechchiyakkan embalu pesarim |
 dhariniyolu bandbu-janakk |
 asrayam enal a. .ta nompiye saphalam ||
 ant avarge puttadam gada |
 Santanamum enisi purusha-ratuna-vitanam |
 chintamani dorevettavol |
 ant avarge su-putran enisidam Chandayya ||
 atana vadhu Mukavve ma- |
 ha-sati pati-bhakte tane dharmmak anuku- |
 lanvite yandade pogaladar |
 ar mmabiyolu kude tanna mahimonnatiyam ||
 sri-Bachalesvaradi-ma- |
 ha-pura-vara-madhyadalli Hara-grihamam les- |
 agi madi padedam khyas- |
 ttiyan i-Chandi-Setti settigal-arasam II

Chandi-Setti tanu sri-Harihara-devargge Brahmasamudradalli marugonduih
 dhara-purvvakam madi kottudu arddha-vritti II Bachalesvarada Mahadeva-Settiy

olagada samasta-nakharangalu kottudu angadi ondu telligara mane vandu
bitt-aya hiring ai mu... g ommana eleya hSringe nur-ele | hattiya bandige haga
arasiaada herige bele menasina herjinge haga ganakke sollag yanne aiigadiyalu
sedeya... \\ ..Puttiya makkalu kuruba senigaru bittudu Chaitra-pantradalu
malege haga ||

78

In Belur, on a stone lying near the ruined teppotsava-mantapa
in the Chenna-KSava garden, below Vishnusamudra tank.

Subham astu II

namaS tunga-siras-chumbi-chandra-chamara-charave I
trailokya-nagararambha-mula-stambhaya Sambhave' ||

8va8ti Sri jayfidy-udaya-Salivahana-saka-varusha 1446 neya sanda varttamana
Tarana-samvatsarada sravana-suddha 5 lu sriman-mabarajadhiraja raja-para-
mSsvara sri-vira-pratapa-Knshna-Deva-Raya-maharayaru Hampeya su-kshetra-
da nelavidinalu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuvutt irppalli sriman-
maharajadhiraja-ntja-kula-devate devata-chaturddasa-bhuvanadhisvara bhakta-
jana-bhaya-bhanjana Sudarusana-Panchajanya-dharani-dhara sarva-devatadha-
ra muni-jana-stoma. tra akshaya-hasta achintya-pramana akbilanda-koti-bra-
hinanda-nayaka Ananta-sayana ambuja-nivasa kamala-lochana Kamalasambha-
va-pitri Naradadi-muni-natha Vedagiri-visadhisvara dushta-nigraha sishta-jana-
pratipalaka abhinava-kshdhi-Vaikunthav enisida Velapurl-sri-Chenna-Kesava-
natha-devara divya-sri-pada-padraangalige Krishna-Deva-Raya-maharayaru
uligada Jakkana-Nayakara makalu Basavappa-Nayakaru tamma sevege samar-
pisida dharma-sasanada kramav entendre tamina taude Jakkana-Nayakarigu
tamma tayi Tipammanavarigu akshaya-punya-lokav agabSk endu Krishnappa-
Nayakarige aneka-dharmav agabekendu teppa-kolavanu kattisi vasanta-manta-
pavanu kattisi Palguna-ba 10 dinadalu teppa tirunala uchhaha a-uchhahakke
cherapu Brahmana-bhojana nitya-stutiyalu svamige udayadali dose benne sakhare
madhyannadali arogeyada mrishtannada harivanada chhatra Brahmara jana
40 ke yekantada paramanna chili-palu-kashaya karpura vileya yishtarakkeyu
nam age Krishna-Deva-Raya-mabarayaru nayakatanake palisida Vastareya slmege
saluva Devanageya-nad-olagana Narayanapurada grama] Halumiriya grama 1
ubhayam grama 2 kam saluva gadde beddalu tota tudike sakala-suvarnnadaya
sakala-bhattadaya Belura talavajrikeya viseshadaya devara simeya talavarjke
yisbtaja svamyada huttuvaliyanu sri-Channigarayana sri-padakke samarpisida
teppa-olada dharma-sasanake subham astu (usual final phrases and reses)

vag-dattam mano-dattam dhara-dattam dine dine" |

shashtir-varusha-sahasrani vishtayam jayate krimih ||

Parvatayananu Chennigaraya rakshisah ||

79

In Belur, on oopper plates in possession of Niranjanaiyya.

(Nagari characters)

Subham astu |

namas tunga etc. ||

HarSr lila-varahasya damshtra-dandah sa patu vah |

Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau ||

kalyanayastu tad dhama pratyuha-timirapabam |

yad gajd'py Agajddbhumam Harinapi cha pujiyate II

asti kshiramayad devair mathyaraanam mahambudheh |

navanitam ivddbhumam apanita-tamo mahah ||

tasyasit tanayas tapdbhir atulair anvartha-nama Budhah

punyair asya Pururava bhuja-balair ayur dvisham nighnatah |

tasyAyur Nahusho'tha tasya parusho yuddhe Yayatih kshitau

khyatas tasya tu Turvasur Vasu-nibhah sri-Devayani-pateh ||

tad-vamse Devaki-janir didipe Timma-bhupatih |

yasasvi Tuluvendreshu Yadoh Krishna Ivanvaye ||

tatd'bhud Bukkama-jamr Isvarah kshitipalakah |

atrasam aguna-bhramsam mauh-ratnam uiahibhujam II

sarasad udabhtit tasman Narasa-kshitipalakah |

Devaki-nandanat Kamo Devaki-nandanad Iva ||

Kaverim asu badhva bahula-jala-rayam tarn vilarighayaiva Satrurii

jiva-graham gnhilva samiti bhuja-balat tarn cha rajyaih tadiyam |

kritva Srirariga-purvam tad api nija-vase pattanam yo babhase

kirti-stmbham mkhaya tri-bhuvana-bhavana-stuyaroanapadanah ||

Cheraiih Cholam cha Pandyam tamapi cha Madhura-vaUabhammana-bhusharii

viriyodagararh. Turu-shkam Gajapati-nripatirii chapi jitva tadanyan |

a-Ganga-tira-Lanka-prathama-charama-bhubhrit-tatantam nitantam

khyatah kshonipatinam svayam iva sirasa sasanam yo vyatanit II

Tippaji-Nfigala-Devyoh Kausalya-sri-Sumitraydh |

devydr iva Nrisimhendrat tasmad Panktirathad iva ||

virasri-Narasimhah sa Vijayanagare ratna-simhasanasthah

kirtya nityam nirasyan Nriga-Nala-Nahushadin apy avanyam athanyan |

a, setor a sumeror avamsura-nutah svairam a chodayadrer

a paschatyachalantad akhila-hridayam avarjya rajyam sasasa II

(from here to 'samIndhe' ia line 54 Corregponds with those of No. 6 of Hassan Taluq)

Salivahana-samyukte sakabdS sa-chatuh-sateih I

chatus-trimsat-samayuktaih sankhyate" dasabhih-sataih ||

Angirasahvaye varshe masi chAsvayujabhidhe i

sdmdparaga-samaye Revatyam Indu-vasare II

paurnimayam subhe lagne Kakud-akhyena bhubhrita |
 ramyayam sivagangayam sri-Gangadhara-sannidhau ||
 vara-Kausika-gdtraya sri-Drahyayana-sutrine |
 srimat-Tirumalabhikhya-dikshitendratmajanmane ||
 Atiratra-maha-yaga-yajne veda-vedine |
 pada-vakya-pramanajna iti khyatim upeyushe II
 sastrehu shatsv api rasodghatake natakeshu cha |
 kayyeshu cha puraneshu visishyartham vivrinbate II
 prativadi-budha-sreni-mada-varana-kesari |
 iti yada-parasesha-kshiti-vasi-manishinS II
 anna-dana-bhuva kirttya Syamikapanude bhuvah |
 dharmikaya purananam bhumikayai manishmam II
 hrt-nivasa-sudht-vaktra-sri-nivaraka-sftktaye |
 Srinivasadhvarindraya Srinivasanghri-chetase ||
 dese sri-Hosalabhikhye vikhyatim adhikam sritam |
 Vellur-abhikhya-siraantarbhavam chapi samasntam ||
 Vegamangalatab prachyam Halahalos cha dakshinam |
 gramad Odeyarahaly-akhyat paschimayam disi sthitam ||
 prathitad Alati-gramad uttarasyam disi sthitam |
 Kupme-Manchanahallibhyam Chikka-Jattigahallina II
 yuktam Venkatanathasya Kadankakhya-purena cha |
 Chinnadevipuram cheti pratinamnopasobhitam ||
 sarvamanayam chatus-sima-saihyutam cha samantatah |
 Hirt-Jattiga-namna cha paritaiii gram am uttamam II
 mdhi-nikshepa-pashana-siddha-sadhya-jalanvitam |
 akshiny-agami-samyuktam eka-bhogyam sa-bhuruham ||
 vapi-kupa-tatakais cha kachchhSnapi samanvitam |
 putra-pautradibhir bhdgyarii kramad a-chandra-tarakam II
 danasyadhamanasyapi vikrayasyapi chochitam |
 paritah prayatais snigdhaih purohita-purogamaih II
 vividhair vibudhais srauta-pathikair adhikair gira |
 Krishna-Deva-maharayo inananiyo manasvinam |
 sa-hiranya-payo-dhara-purvakam dattavan muda ||
 tad idam avani-vanipaka-vinuta-dharayasya Krishna-Rayasya |
 sasanam ati-bala-sasanam uru-kara-danasya sapadanasya II
 Srinivasadhvari grama-yajamano maha-matih |
 Chinnadevipure vritti sthapyatva daiatmanah ||
 sankhyatas chapara vrittir atha vimsati-sankhyaya |
 bhuyase sreyase svasya viprasad akardn muda II
 gram^smin bhusuras chatvarimsad-vritti-samanvite |
 vrittimanatd vilikhyante veda-vedanta-paragah ||

padottaraika-vrittim srl-Visbaur gramasya devata I
 atraika-vrittim apnoti tankard Hemalesvarah II
 Krishna-Deva-maharaya-sasanena *maba-prabhoh |
 uktavan mridu-sandarbhham tad idam tamra-sasanam it
 Mallanacharya-varya[s] SrI-VIranacharya-nandanah |
 a-kalpam asnute'traikam vrittim Sasana-lekhakah II
 (usual final verses) sri-Virupaksha

80

In the same village, on' a copper plate in possession of Katte-Dasacharya

(Nagari characters)

(1a) Sri subbam astu |

Hamas tunga etc. ||

Harer Ilila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah I
 Hemadri-kalaSa yatra dhatrt chhatra-sriyam dadhau II
 ekasity-adhike pancha-satadbika-sahasrake |
 Sakabdanam Vikaristhe vatsare masi Earttike II
 paurnamasyam Sukravare subha-yogo tatbaiva cha |
 Atreya-gotra-jatasya Apastambakhya-sutrinah II
 Yajus-sakhadbyayinas cha kalyana-guna-salinah |
 Araveti-Rama-Raja-Rariga-Rajasya pautrakah II
 Gopala-Rajasya suto dana-dbarma-parayanah |
 srimat-srt-Ranga-Rajas cha deva-bbudeva-palakah II
 srimad-rajadhirajakhyas sri-raja-paramesvarah |
 SrImad-vira-pratapa-sri-v!ra-sri-Ranga-Rayakab II
 sri-Devakbya-mabarajo vipra-trana-parayanah |
 Velapurakhya-nagare deva-bhudeva-sdbhite II
 pujayan Kesavam nityam akhilair vibbavair muda |
 Tagara-nada-siiBayam antarbhava-samasritam II

(8 lines following Contain details of boundaries)

srimat-Kandavara-gramam sarva-sasyopasobhitam |
 sarvamanyam chatus-sima-sahitam tu dyi-bhogyakam. II
 nidhi-nikshepa-pasbana-siddha-sadbyadi-samyutam |
 akshiny-agami-samyuktam ashta-bhdga-samanvitam II
 dvayebhyo dvija-varyebhyak sa-hiranyddakam dadau |
 tatra dvijanam namani lakba gotrani cha kramat II
 SrImat-Kandavara-gramam dvijanam puratd dadau)
 jataya Harite gotre Apastambakhya-sutrine' II
 Datti-Bhattasya pautrasya Vijhalasya sutaya cha I
 Ranga-Bhattaya vidushe veda-vedanga-saline II

* So In the original.

sarya-bhdgyaiS cha sahitam gramardham dattavan muda |
 Apastambakhya-sutraya Vithalakbyasya sunave II
 Datti-Bhattasya pautraya Giri-Bhattaya dhimate* I
 jataya Harite gotre veda-vedanga-saline II

(other plates missing)

81

On another plate in possession of the same acharya.

Sri-Rama

Harer lila-varahasya damsbttra-dandas sa patu vah |
 Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-Sriyaih dadbau II
 nainas tunga-Siras-chumbi-chandra-chamara-charave |
 trail6kya-nagararambha-mula-stambhaya sambhave II

svasti sri vijayabbyudaya-Saliyahana-saka-varshagalu 1582 yamba vartamana-
 Sarvari-samvatsara-Karttika-su 15 lu srinad-rajadbiraja raja-paramesvara Sri-
 vira-pratapa sri-vira-sri-Ranga-Raya-Deva-maharayar-ayyarayaru Velapuri-
 sthaladalli ratna-simhasanartidhar agi prithvi-samrajyav aluta yiddu Atreya-
 gotra Apastamba-sutra Yajus-iakhadhyayar ada Aryitti-Rama-Rajayya-Rangapa-
 Raj-ayyaravara puttrar ada Gopala-Raj-ayyaravara puttrar ada srtmad-raja-
 dhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-vira-sri-Ranga-Raya-Deva-maba-
 rayar-ayyaravaruru Haritasa-g6tra Asvalayana-sutra Rik-chbakhadhyayar ada
 Marichedi-Srinivasa-Bhattara puttrar ada Anandacharyara puttrar ada Ragbu-
 nathacharyarige palista bbu-dana-dharraa-Sasana-kramav entendare Belurige
 salluva Tagara-nadige valagada Balluru Tolalige mullu Hosaballige daksbina
 Belurige paschima Konerllige uttaradalli ibantha Ballurojage a-vurige isanya-
 dalli tala-gadde kba 10 battu-khanduga-bhumi i-tatha-tithi-punya-kaladalli
 Chenna-Kesava-svami-prityarthav agi tri-vachaka-tri-karana-suddhiy agi dbara-
 purvakadalli palistev ada karana yidakke vunt ada nidhi-nikshepa-jala-pashana-
 aksbina-agami-siddha-sadhyaigal emba ashta-bhoga-tejas-svamyagalannu dana-
 dhi-vinimaya-vikraya-yogyav ahante | ninna putra-pautra-paramaryavu a-
 cbandrarka-stbayiy agi anubavisikondur babadu endu | Atreya-gotra Apastamba-
 sutra Yajus-sakbadhyayar ada Arvitti-Rama-Raja-Rangapa-Raj-ayyaravara pau-
 trar ada Gopala-Raj-ayyaravara puttrarada srinad-rajadbirajaraja-paramesvara
 sr!-vira-pratapa sri-vira-sri-Ranga-Raya-Deva-mabarayar-ayyarayaru Haritasa-
 gotra ASvalayana-sutra Rik-chhakhadhyayan ada Marichedi-Srinivasa-Bhattara
 puttrar ada Anandacharyara puttrar ada Raghunathacharyanige palista bhu-
 dana-dharma-sasanavu (usual final verses) sri-Rama.

92

On another plate in possession of the same Achirya.

(Lines 1 to 18 the same as in the previous No.)

Vasishta-gotra Apastamba-sutra Yajus-Sakbadhyayar ada Tirumala-Bhatta-ravara pautrar ada Rama-Bhattara putrar ada Venkatacharyage palista bhu-dana dharma-sasana-kramav entendare Belurige salluva Tagara-nad-olagina Naulihalli | Kandavarakke paschima Tolalige agneya Mattehallye mullu Koneerlige uttara a-urige nairitya I-madhye yidda Nauhhallivolage Uchchana manikatte kelage kha 10 khanduga bhumi beddalu saha i-somoparaga-punya-kaladalu Venkatesvararpanav agi tri-karana-suddhiyinda tri-vacha sa-hiranyo-daka-dana-dhara-purvakadallu palistev ada-karana yidakke unt-ada (from here to 'sri-Ranga-Raya-Deva-maharayar-ayyanavaru' in line 27 corresponds with those of the previous No.) Vasishta-gotra Apastamba-sutra Yajus-sakhadhyayar ada Tirumala-Bhajta-pautrar ada Rama-Bhatta-putrar ada Venkatacharyarige palista bhu-dana-dharma-sasanavu (usual final verses) sri-Rama

83

At the same village, on the north-east pillar in front of the Amriteivara temple. Svasti Saka-varsba sasirada nur-ondaneya Vilambi-samvatsarada Marggasira-sudda-panchami-Brihaspativaradalu rayara benkomba sri-Vira-Ballala-Devaru srmatad-rajadbani-Ddrasamudrada nelevidinali sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyyuttam iral i-dina sri-Sankara-devara pura-varggadale mane madid okkal yippatt-aidakkam devara sri-bhandaradalu modalu gadana kotta gadyanav ayvattu iga 50 sri-Sankara-devara bhandarav allade nianusbyara karanav ilia I-modalu gadanan aranum kaladukondadam I-pura-varggada okk-algalge yaranuih bade madidad avara vamsa nirvvamsav akku tere sunka tappu terige dandayav . . v ilia sri-Sankara-devar-anga-javave tere sri-Vira-Ballala-De... prithvi-rajyam geyge

84

On the north-west pillar in the same place.

Angirasa-saivatsaradalu sri-sankara-devara sri-karyyava nadisuvalliche Basavanna Bachhaweya maga Haduva Machheya-Myaka modal gadana kotta krama naivedyakke gadyanav eradu yeley-adake gadyanav ondu malegara gadyanav ondu kallina gadyanav ondu antu gadyana 5 mattam Machheya-Nayaka sri-kfcryyakke kotta gadyanav aru antu gadyana 11 yi-dbarmmava nadasalu sakala-bhaktar odayaru (another side effaced)

85

On the south-cast pillar in the same place.

(The upper portion it built into the wall) prithvi-rajyam geyyutam irddu Saka-varusha
1142 neya Vikrama-samvatsarada Chayitra-bahula-chaturddasi-Sukravadaradu
rayara benkomba Hoysana Sri-Vira-Narasimha-Devaru Beluhura sri-Jadeya-
Sankara-devarige Ballave-nada gauda_____avaniya bali-sahita sarbba-bade-
panharav agi dara-pdrbbakam madi kottaru || yi-dharmakk alihida paricha-
maha-pataka

88

At kudlur (same hobli), on a stone near the HariharMvara temple.

Namas tunga etc. II

sriyam bhogavatim kuryyad ayuh kuryyad anamayam |

satam Guhasura-dhvamsi devo Hariharas sada II

Salan erabam Jina-muni hoy |

seleyindam puliyan endade gondu mahi- |

talav a-venegam poye Hoy- |

sala-vesaram taledud itta Yadava-vamSam ||

a-Yadu-kuladol sakala-ma- |

hi-yuvatI-kantan enipa Vinayadityam |

sriyam palipan adan u- |

payajnam tat-tanujan. Ejreyanga-nripam ||

tad-apatyar bBallalam |

vidita-gunam Vishnu-bhupan Udayadityam |

Madanari-mahimar avarolu |

hridaya-priyan akhija-dharege Vishnu-nripalam ||

atana mahimeyam pelyade |

*vri II kudadirdd aggada danav ill avana bana-srenig ullalki ben- |

gudad urbbisvarar illa visrita-jaya-stambham sva-namankitam |

nadad asa-tatam ilia kirtti-bhitradind anandamam taldad ond- |

edeyum lokadol ill enalke negaldam sri-Vishnu-bhupalakam ||

van a-mahisana vijaya-lakshmiy enisida Lakshma-Devigam Narasimha-Devam

parakrama-nidhiy enisi puttidan atana vikramam pelvade |

•ri || Javana podarppu Chandikeya kaypu Purariya kanna kichchu Ma- |

dhavana gadabhighatav Amarendrana vajra-bhavanalarchi ta- |

ltavol ogetanda durddharatara-prabala-prathita-pratapamain |

bavaradol eyde btyuvudu bhtlri-bhujam Narasimha-bhupana II

kan || a-vibhugam patta-maba- |

devigav abhimana-Meru su-kavi-mdhanam |

bhft-vandya-vikrama-krama- |

nen ogalvudo tanayan enisidam Ballalam ||

vri II ele-venn A-dhavajaiapatrada neja). sampritiyol kude kaj- |
 jalamam kuraai vairi-kanteyara kannim durad idade cha-I
 palamam gomini bittu per-uradol endurii lileyind Me dig- I
 valayarudha -bhujapratapan esevam Ballala-bhupalakam II
 tridasebhendrada balpau ingadala gun nam Parvati-suti-sai- |
 Jada dhairyyonnatiyam sudhamsuva kaja-sampattiyam Sankara- |
 rigada visya-stayanlya-vrittiyan i|a-lokakke tanninde ma- |
 lpud ad endum mahaniya-kirtti-vibhavam Ballala-bhupalakam ||
 sa-dayantahkaranam rana-pranayi viragresararii papa-bhi |
 ru dinadbisa-lasat-pratapan avani.tapapabam Kara a-s am- |
 madarrdpam para-kamini-visbaya-nihikamam milad-bhavana- |
 spadan endum guna-yriddban adbhuta-gunam Ballala-bbupalakam II
 kan || padulam pajipan eleyam |

vidita-gunam sakala-ja|adbi-jala-mekbaleyam I
 madavad-ari-karati-saiikula- |
 bidu-vidalana-bbtma-bahu Ballala-nripam II

svasti samadhigata-pancaba-maba-sabda maba-mandalesyaram | Dvaravati-pura-
 varadbisvaram | Vasantika-devi-labdha-vara-prasadam | mrigamadamoda sa-
 mara -samayotpatita-vijaya -sarddula- dhvajam | hridayarayinda-mandiranita-
 Garudadhvajam iparakrama-prathama-samaya-nirbbhidyamana-virari-giri-durg-
 gam | raja-niti-paripalita-tri-varggam | raandalika-bentekaram | Cbola-kataka-
 surekaram ripu-raja-ganda-bherundam | maleparolu gandam | ity-ady-anelca-
 namavali-virajitar appa Srlman-maha-mandajeavaram TaJakadu-Kongu-tfanganli-
 Gaiigavadi-Nonambavadi-Banavase-HanuDgal-gonda bbuja-bala Vira-Gangan
 asabaya-sura Sanivara-siddbi giri-durgga-inalla cbalad-anka-Rama nissanka-
 pratapa Hoysala Sri-Vira-Ballala-Devaru sriman-maha-rajadhani-Dorasamudra-
 da nelevleino|u sukha-sankatha-yinddadim prithvi-rajyam geyyuttam ire tat-
 pada-padmopajivi sriman-maha-pradhana-Tantrapala-Pemmadiy-anvayav enten-
 dade Ayyavale-Balegara-Mari-Setti tenkalu-yyavabaradim bandu Poysala-
 Devanam kandu karunyam badadu. . . . yvam bad ad u maha-prabhuvag iral
 atam. .garur aliyadan atange Basava-Gavunda Nacha-Gavunda Basava-Gavun-
 dam Traildkyasamudravam kattisidan atana tamma Nacba-Gavundange Basa-
 Gavundam su-putran adan atangaiii Tantrapala-Sovannana soseyappa maha-
 sati Chandavvegav Umegam Isyarangam. . . . Kumaram puttuvante sriman-
 maba-pradbanam Tantrapala-Hemmadiyannam puttirddu manne tann alda
 sri... .Ballala-De?am tamma bappanim tolagi male-vayd iralu samasta-maleya
 praje-gavundugalam Kongalva-Changalvan-adiyada maleya mandalikarumam
 kanisi tann aldange samrajya-pattamam kattisi pradbanapadanyaiji padadan
 atana mahimey entendade |

Srita-SUam bhuvanaSrayam paricbayayajnana-duram budha- I
 stuta-bhavam vinutanavadya-vibhayam samady-upaya-pragal* 1

bhatarabhyunntati Tantrapalan eleyol Permmadi tam taldidam |
 matiyam maymeyaa olpan acharanamam sampritiyam nitiyam II
 aritada matu nalageya baddige barada dina-manasar I
 Mmaravuge kava matu manadol poraponmada manasikkeyam |
 nerapuva matu niti-nilayakk ola-sallad amatya-vrittiyam |
 jarivudu Tantrapalaka-sikbamani-Permmana kirtti-dindimam II
 a-prabhu Saka-varsha 1099 neya Hemalambi-samvatsaradalu tanna prabhutvad
 ur-Emmesandiya kaluhalli Kudalaralli sri-Harihara-devara pratishtheyam
 madiy a-devara puje-punaskarakke teiikalu magdalu jagaleya geya badagalu
 Bennayura dari haduvalu kalidhugu sandagi kadam kadidu hosa-bhumi
 kodangada mogeyam dbara-purmkam kotta alii huttidantahavaru tamuia
 modalu Tantra-palarHemraadiyanna Masana-Gaundana maga Bijjaya Bijja-
 Gaundana maga Bbuteya Chava-GaYundana maga Bijjaya Hiduvanana Bomma-
 Gaundana maga Macbaya Masaneya Bacbi-Gaundana Macbi-Gaunda Cbinna-
 Gaundana Baseya Chikka-Chinna-Baseyan int ivaru Kumbarahalliya siddbaya
 gadyanav eradu banav aydum sri-KSeava-devargge tett alliy-ada bhumiyam sri-
 Haribara-dSvargge dharey eyadu salisidaru (usual final phreses and verses)

87

At Nlranapnra (same hobli), on a broken stone in front of the village.

(Upper portion gone)

nityodbhasi-mrinaja-komala, ... damstrdtthiam I

dhamavalSkjrajata-hasitab

.....roruha-dhiya sadyas sarrojalam I

soyam samasta.praastiahj...

lakshmi-viiasarayam

bhidha-nija-rajadbaatm adbyit....

nabhi-aarejad ndabhut pura hare, ...

. a s m a t s a c h a K a s a y a p a ,

.....anvito dvijasraya-nitya -satvah

aktya-Hoya... ,.

Ddrasamndra-

yad-aSrayad asta-Baraasta-dosha Kalih Krita, ...nvita sati i
 Satl-sama tasya babhuva patni yasya gunam tri ____suddha-satvah II
 Narayanan kula-samuddharand gunadhyah
 .. .bhutva-dhriti-glla-daya-viveka- |
 saujanya-sindhu, ... karanad
 utpatitaSra II

88

On another stone.

(Upper portion gone)

. bhagada....varu tavu svasti samasta-pra. na-desi-
 niukhyar appa srimatu Changanluva.....nad-olagana prasiddha-sima-
 samanvitav appa Kannaraangala, ...Narayanapurada Nilakantha-deva-
 rige kottev agi vondan uliye art. devarige kottev agi eradajinda huttuva
 dhanyaya-su'Varnriaya-moda. vastuvanu tamma kiriy-ayya V&sudeva-
 Nayakaru Manale-nad-olagana. . . .masta-praje-gavundugaja kayyalu a...
 rahalliya kaluvalli Asagarahalli ba, ...emba prasiddha-sima-saman-
 vitav appa...eradanu...la bedakeyava ko. gi pindadana sarbba-badhe-
 paribaray agi siddhaya-ga 16 nu a-prajegalige tettu bhdgisutirppa a-eradu-
 hajjiyanu avara makkalu paraesavara....tavu sri-Lakshmi-Narayana-dSvara
 sri-karyakke a-mariyadey agi. . . .ru sandu bahant agi dhara-purvvakav agi
 kottu a-halligal eradajim butti. Belura-nada Chinna-uralu__kayyalu
 ____a-gramava, ...sri-Lakshmi-Narayana-devara srl.....a-Chinna-
 uralu. nnana kayyalu krayav agi konde. hiriya nada.
 vrittiya utpattiyolage a-gramadinde siddhaya, ...naivedya eradu nandadipa-
 modalada sri-karyya nadavant agi. vrittiyal aba samasta. a-
 Narayanapuran avara nayakaru, ...jyarugala kayyalu, ...
 Kamannagala kayyalu.

89

At the same village, on a stone in front of the ZTCakanshWvara temple.
 Kamas tunga etc. ||

Sri.

Brahma pradurabhut suto Madhuripor Atris tatd'trer Vidhuh
 putras tasya Budbas tadiya-tanujas—vamsagranih |
 Ayus tat-tanujas tato'sya Nahushas tasmad Yayatir Yadus
 tasyaaait...prasiddha. tasya. II
Sajakhya-mrigeudra-virah Sardulam ahatya muner nniydgat I
 Aditya-nama Vinayadir avir-asit tatd. bhupah II
 Vishnus tat-tanayo Nrisimha-nripatis tasyatmajo'sau tato
 Baliala-kahitipala-mauli-vilasa.....budhah |

.....nuta-nardttama. Ballala-bhdpatmajah
 Sriman adbhuta-sahasaika-rasikab Pandya-prati__II
 pratyupta-ratna-prabba-
 bbasvat-pada-sardja-kantisbu cbiram Sri-Soma-bhumisvarah |
 tasmad Yadava. purnna
 . .cha nripadhipd vijayate vairibha-panchananah ||
 raksbayan akshatam urbbim akshinam cha
kshiti. hipalakah II
 so'yam samasta-prasasti-vistara-vistrita-vibhavo Narasimha-raahipalas svakiya-
 pratishthapita-prajya-rajya-sampadam Dorasamudrabhidhana-niji-
 raja-dhani-madhyah. stutas prastuvat |
 arirbbabhuya Madhumarddana-nabhi-padmad
 Dhata tadlya-tanaya. I
 khyah
 praktayata-ktrttir udapadyata Keraleshu ||
 yoshid-vara tasya babhuva patni
 Nrigabhidha.!
 . janya-sau ndarya-nivasa-bhumih
 sati hutasarkka-sudbakarabba II
 . . .chyuta-Chandrasekhara..
 teshv agrajas sa ParamesTara-nandand'bhftt |
 jatas sri.. sri
 Narayanah priya-budbas sakala-dvijetah II
 Sri-Nilakantba-pada-pankaja
 uttamam gunaih |
 jiyad asau Madiga-Nambir iti dvitiyah
 II
bhava-darpanab kula-griham tebbayah kala-keli-bhuh |
 tyagenapratimena ni

 II
 teno . padi bhuvana-traya-raksbana .. |
 It
 uirata-vmaya-sampat-toshitaseshalokas
 sva-kula-kubalayam.... naoda-sandoha.... |
 I II
 vidya-samSrayah sarbba-loka-pratbita-nija-vibhuti—)
 ya-guna-nivaso Vasudevas samaste II
 Narayanajuja. I
 pitur dharmam palayan Pammsvaro vijayate |
 I

Dhanadhipa-prema-kritadhipasah Kailasa-bbumidhara-bhumi-bhagah |
 suyistritah punya-janais susevitha su-dharmma-___II
yam kalita-suchi-somamrita-rasair
 xnakha. prathita-. vibudhah i
 chatus-shashti-grameshv amara-nagarI-sarvva.
 takhyd'syasit guna... sat!___II
gramd. pradeso. tale nama bhavana-bhavita-nija-
 jana-vibhaya. ParamSvara-Nayakah sva-pitri-krita-Narayanapura-
 madhye sya-pitra. pratishthapitaya Girijalingana-sankrsnta-gha.
 kucha-kumbha-kunkuma-pankilora-sthalaya su. varatara___sarasa___
 kala ... charu-maulaye | pranata-surasura. Iankrita... chittaya prana-
 tartti-hanta. achiratmana bhuti., ...tanuja.vetanaya cha
 Saka-varshasya dvir-uttara-dvi-Satadhika-sahasratamasya Pramathi-samvatsara
sukla-tritSyayam Adivare pujanartham artham akalpayat | ayam
 evartbah Karnnata-bhashaya sa-vistaram varnyate | svasti samasta-bhuvana-
 srayam srt-prithvi-vallabha maharajadhiraja paramesvara Dvaravati-pura-vara-
 dhlsvaram Yadaya-kulambara-dyumani sarbbajna-chudamani maleraja-raja
 malaparolu ganda ganda-bherunda kadana-prachandan asahaya-surana ekanga-
 vira Sanivara-siddhi giri-durgga-malla chalad-anka-Rama vairibha-kanthtrava
 Magara-rajya-nirmmflana Chdla-rajya-sthapanacharya Pandya-rajya-samud-
 dharana nissanka-pratapa-chakravarti Hoysala-sri-Vira-Narasimba-Devaru
 nija-rajadhani-Dorasamudrada nelebidinolu prithvi-rajyam geyuttirppudu | svasti
 sriman-maha-vadda-byavahari .. nana-desi-Maleyala-mukhyaru.. nurupa-vibha-
 va-vidya varji tan oja-mdkshana-.....ya-saktan anglikrita-jana-paripalana-
 pravlna pardpakara-niratarum mita-vakya-parisuddha-vamsarum sri-Lakshmi-
 Narayana-pada-padmaradhakarum. bhagavati-ari-pada-bbaktarum sri-
 Nilakantha - pada - paukeruha - bhakti - makaranda - seva - sammada - sakta-matta-
 chitta-cbancbarikarum appa Puliyayadambu-Parame'svara-Nayakaru | tamma
 tande Narana-Nayakaru tavu madida Narayanapurada agrahara. tamma
 dharmmagalige Nambi-Nayakaru a-Narayanapuradalu pratisthe madida sri-
 Nilakantha-devara sri-karyakke dhara-purvvakain madi kotta akshini-agami-
 samasta-bali-sabita akhanditay appa 2 vruttiyinda huttuva dhanyaya-suvarna-
 yav-olagada ella-vastuvanu a-Narana-Nayakarum subba-purav ada. Narana-
 Dasara. rige danav agi. nikshepa-aksini-agami-samasta-bali-sabita
 akhanditay appa hosa-vruttiya.. .vutpattiyolage a-grama-mariyade yummaligala
 siddhayagala kaladu yulidavanu sri-Nilakantha-devara sri-karyakke dhara-
 purvvay agi kotta a-hosa-vruttiya vutpattiya yastuvanu.... ParameSvara-Vasu-
 dSva-Nayakaru. virdttaman ati-bhatmra-rupa*Kandarpa sva-vibbava-tira-
 8krita-Devendra-darpanappapratapa-Hoysala-Sri-Vira-Narasimha-Dav-arasarim
 dhara-purvvakav agi badedu isandi-nad-olagana Ganadahaju-Sadarahalli-Padu-
 vanahalli-sahita prasiddha-sima-samanvitav appa Lokkiya samasta-bali-sabita

prati-rarsha ikkuva siddhaya-ga 532 pa___a-Lokki-Brahtnaiigei br^ta ga 60...
 ulada honnanu samanagi nalku-bhagava madi Nirayanaptirada Srl-Lakshmi-
 Narayana-devarige kottevagi nujana__Nambi-Nayakaru a-sNarayanapuradalu
 pratishtheyam madida Sri-Nilakantba-devarige a-Vasudava-Nayakara dhara,-
 purvvakam madi kotta bhaga vondajrinda___nu... yatta a,Param3gvara-Naya-
 karu tavu | svasti srlmanu-maba-mandalesvara Kulottunga-Chola Sri-vira-
 Changuva-Mali-Dev-arasarim dhara-purvakam madi hadadu prasiddha-sima-
 samanvitav appa Kannamangalavanu samavagi naloku-bbagiya madi Lakshmi-
 Narayana-devarige kotta bhage eradan uliye Sri-Nilakantha-ddyarige kotta
 bhagiy-ondajinda huttuva ella-ayavanum | itala. .Mannaka-..Sri-Paramesvara-
 Nayakaru a-Nilakantha-devarige amritapadi-volagada-samasta-bhdgakke a-
 devara pujakar-olagada ella-anujivi-janara. jivita-vol agada-samaata-
 viniyogaTtthay agi Saka-varshada 1202 Pramathi-samvatsaradaPhalguna-su 3
 kalpisida... .kula Srl-Nilakantha-devara tri-kalada naivedyake akki ko...
 hesaru.. . bella 3 baleya-bannu. (is lines following oontain totalis of grant)

90

At Halebid, on the wall near the south entrance of the Hoysalevara temple.
 Svasti sri jayabhyudayas cha Saka-varshada 1203 raneya Vishu-samvatsarada
 Marggasra-su 10 Sdmavarad andu sri Hoysanesvara-deyarige Chaitra ba 2 ya
 fona vokuliya abhishekakke bija-vonnagi Pap-arasara Sovannanavaru kotta
 gadyanam naku Tirinaliira-Nayakara magalu Ranganthi kotta gadyanam yondu
 yarsha 1 ke panav eradu a-ba[d]diyalu Bhandari-Ponnaiya bhandarada vdlagada
 mele konda gadyanav ondu (. dake gadyanam) ke hanav eradaja bad[d]iyam
Vithapanu Balesvara-devara paricha[r]lyada volagada mele konda
 gadyanam(v)eradu panay aiyydu sulayita-Devapanu tanna.

81

In the same place.

Svasti vijayabhyudayas cha Saka-varsha 1208 neya Sarvvajitu-samvatsarada
 Ashadha-su i Sukravarad andu sri-Hoysanesvara-devara indeya Benakana bija-
 vonnu ga 1 nu a-devara sulayita-Devapana. na ardda sulayitikeya volagada
 pra .da mele borage yarsha 1 ke panav eradaga badiyalu konda ga 1 yi-
 honna badika..... .drapada-Sudha-chavatiya khajayake koduta bahanu

92

In the same place.

sri-kanta-kantodara- |

k6kanadolag ogeda noludu srishtig adhisam |

nakadhisvara~vandyaa* i
 lokesam Brahman amala-Mrtti-nidhanam ||
 Vanajajan otu manaaa-su-putraran aty-adhika-prasiddharam |
 manad anuragadiinde padedam nava-sankhyeyin alliy Atriy emb |
 anupama-punya-punjan uditodita-vikraman udgha-tejan a- |
 tana nija-klrtti varttise Pitaraahanind adhikam tri-ldkadol a
 a-Sarasijaeambhavana mauasa-nandanana Atriy ormm Kan- I
 jlwanat-Vishnur-Rttddran uparjjise mechehiy avar prasannar ad |
 a-samaya,nuragadole piv enag fctmajar agim end enal |
 bhasura-tejar udhbavisidar tri-jagdnata-kirtti-bhajanar
 Hari Dattatreyan Agaja- |
 varace Durvvsan Abjam Chandram bha- |
 sura-chitta-tama-drigodbhava- |
 r uru-tejah-puajar adar Atrige putrar ||
 a-mdvar-ddevar-amsodbhavar-olag adhikam charu-tarali-sobhi- |
 bydmadhisam chakori-chaya-hridaya-sukhananda-kandam Tnnetro- |
 ddam6dyaj-juta-desojvala-ruchira-sudha-rochi-dig-byapi Chandram |
 bhumisotpattiy ayt at an a pesar esavim Soma-vamsavataram It
 Taradhiga-tanubhava- |
 n arindam chaluvan agi Saumyan enippam |
 dhariniyam rakshisalu Pu- |
 ruravanam padedan avanig avane devaai II
 charu-Pururavdvvipana nandaaan Ayu-narendran atanim |
 dharinipalakam Nahusban a-Nahusba-kshitinathan-atmajara |
 sura-Yayati-bhubhuj _____kutuhaajan abdhi-veshtito-1
 dara-dharitri-vistrira-yasam padedam Yadmr-emba-chakriyam II
 a-Yadu-varhsadol..virada chagada bhogad olpin a- |
 khyayike tannol oppe dharini-bharamam bhujadalli taldi kond |
 ayata-chittadim jagaman uddharisitt ati-teja... |
 sthayiy enalke vikramadin aldan ilatajamarii Saldrvvipam ||
 sri-sampattiya Sasapura- !
 Vasantt-vasav alii siddha-munindram |
 les ene Salange vidya- |
 bhyasam geyuttam irddan irpp-annevaram w
 alaviyol erddu pay?a puliyam muni hoy Salay enda tat-kshanam |
 seleyol adarttu poydu sejeyan negapalk atichitrav adud a- |
 sele-goneyalli nelva huli yettida sindav enalke kirttiyam |
 taleda Salange Hoysala-vesar pratikritav aytu lokadol II
 Srimadd-HOysala-chakravartti Viaayadityayanisam yasah- |
 premam sriy-Eyeyanga-Devan adatam sri-Vishnu-bhuvalabham I
 bhumisam Narasimha-chakri balavad-Ballala-bhupam jayo-1

ddamam sri-Narasimha-chakriy avarim sri-Soma-bhumisaram ||
 sr!-Somsvara-chakrigam vara-jaya-Sri-Bijjala-Ranigam |
 bhu-saubhagya-nidhanan urjjita-balm sri-Narsimham jaya- |
 yasam Vasava-tejan udbhavidam sahitya-sarbbajnan emb I
 a-sampatti dharitriyol pasarisal viravatarorvvipam ||

ant a-Hoysala-bhuja-bala-Vira-Narasimha-Dev-arasaru Saka-yarshada 1192neya
 Pramoda-samyatsarada Karttika-su 3 A | Visana-Jattiyara maga Hathi-Jattiyar
 sri-Hoysalesvara-devaralliya Nimbaja-devige Hagare-Haludojey-olagana Sun-
 keyaballiyalu vritti-ondanu tat-kalochita-kraya ga 20 num kottu kondan a-
 vrittiya siddaya kirukula abhyagata bodake besage utsaha olagayit-ellavum
 sarbbamanyam agi a-vura siddayada volage kulara kadsri sri-Vira-Narasimha-
 Devarasara kaiyalu Hathi-Jattiyaru dhareyan erasi-kondu a-vrittiya siddaya
 gadyanam muru panav elu a-ga 3 panam a-Nimbaja-devige pancha-parbbada..
 .saluvantagi Hatbi-Jattiyaru dhara-purbbakam madi bitta datti I i-vritti adhi-
 krakyakke salladu II (usual final verse) sri-Malaparolu-ganda

93

In the same temple, on the Praudharaya pillar.

(East face) Namas tunga etc. ||

Srl-yuvatisvaran abja-da- |
 layata-lochana. |

(27 lines almost effaced)

(jforth face).....varyyam |

ghana-sauryyam giri-dhairyyam |
 janaparol Ereyanga-bhupan Angaja-rupam ||

va || ant ay-Ereyanga-Devangay Echala-Devigam putti nettane kattalgalum
 jattigarum enisi sogayisuya Ballala-Devam Vishnuvarddhana-Devan Udayadi-
 ty-Devan emb a-muyarol orvvam |

danujara.... mum nirmmu- |
 1 anamam madalke puttidadam___Krishnam |
 manam oldu bhupa-kulado- |
 1 udayisi baledante Vishnuvarddhanan adam ||

va || ant a-Vishnuvarddhanam baledu. .likam I

eleyam sadhisi Konga-bhanga.....ram geldu dor- i
 waladim kappaman eyde Kongadiganam benkondu Gangdrvyigam |
 chaladim kude Nonambavadi-mahigam sri-Krishnavent-nadi- |
 jaladim dakshina-bhumigam patiy enal Sri-Vishnu kang oppidam ||

vachana || antu Gangavadi-tombhatt-aju-sayiramaih Heddoje merey agi dushta-
 nigraha-sishta-pratipajanam geydu Sahasa-Ganga-Hoysalan emba besaru modal-
 agi bhuja-baladim pateda guna-namangal-anekadind oppuya Vishnuvarddhan-

Devangam kshira-sagaradol ogeda Lakshmi-kanteg eney enisida Lakshma-Devi-
gam puttida Nrisimba-nripaana janmdtsavav entendode |
jananiya garbbadind ogeda lagnada mele balikke yamadol |
janakan aratiyam kaviye kalagadol nere kondu geldu band I
anunayadim Pratapa-Narasimhan enal hesar ittu pa tt am am |
janiyisid-andu kattidan enal dorevettudu rajya-sampadam ||
vri II uantu puttida a-devasadim taguldu tanna lalata-pattadol patta..ranji____
. (west and south faces effeced)

95

In the same temple, on the wall west of the Prandharaya pillar.
.. Manmatha-saih-Vayisakha-su 1 A-d-andu Sri-Hoysangvara-dlvara Karttika
... 10 miya darmmakke ranga-vileykam kotta ga 1 yi-honnanu Madannanvara
maga Sovanna kondu a 15 ma...ennege badi pa 2 va kodutta-bahanu

97

Dundubhi-samhvatsarada Bhadrpadada-su 15 Bri d-andu iriman-maba-pradhana-
Harihara-dannayakaru Panchikesvarada-de.... bija-vonnagi. . . .nn eradu...
. gadde. vannagilige gadde.

98

In the same temple, on the west wall between Strilinga and Pullingesvara temples.
(From the beginning to virayatarorwipam in line 87, corresponds with No. 99) antu Hoy-
sala bhuja-bala Sri-Vira-Narasimha. rajadhani-Dvarasamudrada nelevi-
nole sakala-sambra. rajyara geyyuttam iralu tat-paddpajivigal appa Rama-
chandra-ji____vara makkalu Birada-Jattiyar. Saka-varshada 1182 ne
. Raudri-samvatsarada Magha-Suddha 11 Brihaspativarad andu ... Hoysal-
esrara-devara devalyadolage sri-Nimbaja-devi. .ruih madi Sri
. mahajanangaju. kotta ga. . . .Sringari. . . .rate-devige kotta ga.
. entu a-parivarada. a-chandrarka-taram-baraih salvudu.
. divigege kotta datti (usual final verse)

99

At the same place, on another side.

Hemalambi-samvatsarada Agrayuja-Su 10 Bri | malagaya-Bittayyanavara. . . .
.svara-devara dharmmakke kotta bija-vonnu ga 1 a-mahajanangalu a-devara
su____ge dharmma-vaddiyalu kotta ga 1

100

At the same place.

Sri Hemanambi-samvatsarada Agvayuja-su 1 So-d-andu sri-Hoysanesvara-deva-
ra Panchikesvara-devarige kambbaya-Nach-arasaru a-mahajanangala kayyalu
bija-vonnagi kottar avara sennabdva-Kacharasama Machayyam kotta ga 1 antu
gadyana 5 nu a-devara maba...gala kayyalu a-kolukaya-Dasayyanuvam
damma-va[d]diyagi honge yippanavin[a]vopadiyali varisam-prati tetthda endu a-
Dasayya konda g ad y an am aidu a-samvatsaradali a-devara mahajanangala
kayyalu voddara Madeya-Nayakanu bija-vonnagi honge yippanavinopadiyali
konda ga 1 Sama-vedi-Baskarayyanu vodi bija-vonnagi kotta ga 1 antu ga 2 a-
devara voddara Madayya-Nayakanu bija-vonnagi varsham-prati ga 2 ke pa 4
teyevanu a-Nach-arasara aliy-Appana.... a-mahajanangaju mattam Mara-bovam
.... kotta bija.

101

maha-pradhanara Ammanndannayakaru Khara-samvatsarada Bhadra-
pada-bahuja-panchami. d-andu sri-Hoysayelvara-devara Panchikesvarada
vodida Brahmanara pujegosuga a-mabajanaugala kayyalu dharmma-va[d]diyali
bija-vonnagi kotta gadyanam muvattu adanu vdlagav-ullavarige kotta kula I
acharyya-Rayannangalu gadya 1 tarkkikada-Madhusudana-Bhattaru ga 1 aradha-
jaeya Hireyanaugalu ga 1 Tumbula-Narayana-Deva ga 1 aradbaneya-Perumale-
Deva ga 1 Kesava-Dikshitaru ga i paranada-Srirariga-Bhattaru ga 1 pa 5 a-
vachaka Ammana ga 1 puranada-Drdneya-Bhattaru ga 1 bala-siksbeya Chame-
ivara-Bhattaru ga 1 pana 5 Yajur-vveda-khandikada Jakkannangalu ga pa 5
parichara-Kommanna gadya 2 savasi-Nag-arasaru gadyana 2 savasi-Vissayya
gadya 2 joysa-Lakhayya gadya 2 paricharaka-Hoysana-Deva gadya 1 pa 5
Suryya-devara singariy Apparma gadya 1 Kiltanda-devar-aradhaneya Nambi-
yannana maga Visvesvara ga 2 pa 5 Kutanda-devara hiriya-Visvesvara ga 2
pa 5 kdlukara-Ayyapa-Devana tamma Dasayya ga I Narasimba-devara Nara-
simba-Bhattaru ga 1 antu 30 kkam varsam-prati baddi ga 6 num a-dharmma-
kke a-mahajanangaju kottu nadasutam-babaru ||

toe

Hemalambi-samvatsarada Bhadrpada-su 14 A I santigramada__mavan a
maga Singa-mavanu Panchikesvara-devara dharmakke kotta bija-vonpu ga 2 a-
vura de... .malakshiya Singayyanu kotta bija-vonnu ga I antu ga 3 jaja
kula a-devara. bala-devange dbarmma-vaddiyali kotta ga 3

103

Svasti Sri Hoysaleavara-devara dibya-sri-pada-padumaradhakarum a
 jayati nija-bhavana-nirjjita-Kailaso Hoysanesvarah Sambhuh |
 jayati, cha mahajau' Yam tat-puja-jagaruka-manab II
 niyata Brabmanas sarve paiyanti prati... |
 rasy uktam dbarmam abyabatam sada II
 sva-dharmma——a-mahajanapgalu. . . . ge kotta bija-vonnina kula | (se lines
 following contain details of the gift)

104

In the same place.

(Nagari characters)

Svasti sri jayabhyudayas cha Saka-varshada 1202 neya Vikrama-samvatsara-
 da Chaitra-suddha 1 Adivarad andu | Amitapurada heggade-Jakkannangal-
 aliya Polaluva-Devanu chhatra-bhiksbeya djiarmmakke bija-vonnagi kotta ga 1
 puranada Srlranga-Bhattopadhyayara makkalu Haivannangalu kotta pa 8 dl-
 kshitara-Devannangalu kotta pa 8 patrada aneya-Malauve kotta ga 3 vonge
 varsbav ondakke panav eradaja baddiyalu sri-Hoysalesvara-devara bhandari
 Ponnayya konda gadyanam vondu 1 a-devara bhandari Ramanna konda gadya-
 nam nalku I 5 aidu-honnina baddiyalu varsbam-prati cbobhatra-bbiksbeya b̥ṣḍi
 banda Brahmanarige koduta-babaru | a-samvatsarada Pushya-Suddha 7 Adiva-
 rad andu | ge Bhovannanu kotta pa 8 Ballalesvara-devage heggade-
 Mayan an u kotta pa 8 Kanageri-Gottaya Chavalu-Manika-Devi kotta ga 7 antu
 gadyanav ejadanu a-bhandari-Ponnayyanu Mattandanu avar-irvvara bhandara-
 da volagada mele II

105

In the same place.

Srimad-Adanna pajeya-dharmmake aqharyyaru-pramukhavada devalyada maha-
 janangaluih adbyakshada Davannagalm honge varishakke pana-eradu haga*
 eradaja baddiyalu bitta gadyana ippattaru | sri-Pancbikesvara-devara dharma-
 khadaviseya pujege adhyakshada Davana bitta gadyana nalku | srimatu-
 Hosanesvara-devara sthanadalu Srimatu-piriy-arasi-Ketala-Deviyara senabhova
 Ramayya sri-Paichikevara-devara dharmma khadaviseya pujege honge
 varishakke hanav-eradu bagav-eradara badiyalu acharyyaru-pramukhavada
 devalyada maha-janangala vasadalu bitta gadyana nalku senabhova Mallayya
 bitta hanav aidu I senabova Vamaiya bitta hanav aidu | senabova Machayya
 bitta hanav aidu II

106

Svasti Sri jayabhyudayas cha Tarana-samvatsarada Chaitra-suddha-padiva-Su-krararad andu Sri-Hoysanevara-devarige patrada Manigaja-Madavve kotta patta-huvu eradu sahita haralu erad allade misuni-lokli tukam ga 30 I svasti sri manu maha-pradhanam kumara-Mallikarjuna-dannayakara maga Bommana-dannayakaru sri-Hoyisalesvara-devara PafichikeSvara-devara dha viseya pujege honge varisakke hanav-eradara baddiyalu acharyy-pramukhavada devalyada mahajauangala.. .bitta gadyana hattu ||

107

Svasti jayabhyudayaS cha Saka-varsha 1195 noya Srimukha-samvatsarada MarggaSira-suddha 11 d-andu Srtmanu maha-pradhanam gayi-gdvala ganda-pe?dara manneya-jubu. . . .dannayakaru Sri-Hoysalesvara-derarige madisi-kotta___gadyana Slu-nura-muvatt-entu ga 738 srl-HoysaneSvara-devarige patrada aneya-Malavve kotta patta-misuni tuka ga 10 Gauri-deviyara vuyala-bayanakke patrada aneya-Malavve kotta.

108

Gauri-deviyara vuyyala-bayinake Sri-Hoy sanesvara-devara patrada visa.. . Lakhavve kotta panav aidu pa 5 Macha-Nayakana momma|u patrada Chandavve kotta panav aidu

109

At the same place.

Srimukha-samvatsarada Phalguna-suda 6 Adivara grl-Hoyisanesvara-deva haduva Kallavveya. sri-Panchakesvara-devara. agi kotta gadyana a-Biygati-devara kolukara Racheyya.....Siriyavige honge varsha 1 kke baddi pa 2 da ga 2 pa 5 avujiga Bommayana maga Mayananu Sri-PanchakeSvara-devara dharma-vaddige bija-vonn agi kotta gadyanav aidu Achiya kolukara Hariyannange honge varushav ondakke baddi pa 2 ra lekka-daliu konda ga 2 mangala maha sri sri

110

In the same temple, on the wall to the left of the main entrance
of the Striliagesvara temple.

Svasti Sri jayabhyudayaS cha Saka-varusha 1201 neya Pramathi-samvatsarada Karttika-suddha 10 Bri-varad-andu sri-Hoysanesvara-devarige Sivaratriya maha-parbhake bandu jagarava madidavaruga|ige samaradhane parane a-deva-
ra merhava maduvantagi a-devara patrada aneya-Ma|auve yi-dharmmake bija-

vonnagi kotta gadyanam muru a-devara avujiga Bommaiyaana magalu patrada Nagaue blja-vonnagi kotta gadyanam eradu Ketalesvarada Bommacha-Naya-kana mommalu patrada Chandaue kotta gadyanam vondu Kilari-Bommayya-na mommalu patrada Gopavve kotta gadyanam vondu patrada Chinnayana DSvavve kotta hana ayidu diksbitara-Devannangalu kotta gadyanam vondu a-devara bhandari-Bhimanna-chakravarttiya makkalu Ponnayya Ramanna kotta gadyanam eradu pana aidu anga-rakka Jakeya-Nayakana maga Keteya-Nayaka kotta gadyanav ondu a-devara yindeyi Purushottama-Devaru kotta gadyanam vondu a-devara savasi Visayya kotta pana aidu a-devara aratiya-Hachanu kotta pana aidu a-devara angharika-Jogeya-Nayaka kotta pana aidu Hoysa-nešvara-dšvara kambada Buchaveya makkalu patrada Vissave kotta gadyanam ondu akeya tange patrada Lakhave kotta gadyanam ondu a-devara oddara-nayaka Gaurayya kotta hana aidu

111

Plava-sam Magha-ba 14 So-d-andu sri-Hoysanesvara-devara madaleya Mayi-layana magalu Malave a-devara Sivaratriya dammake a-devara malegara Deva-nnana maga Gudiganu tanna nayakatanada vol ag ad a mele a-Malave dammake kotta ga I pa 5 a-Malaveya mele munn uladu hanav aydu antu gadyanam eradanu a-Malaveya kayalu a-Gudiganu bija-onnagi kaladukondu varusham prati hana nakanu terutta bahanu || -

112

At the same temple, on a pillar in the west enclosure.

(North face)

Sri

namas tunga- etc. II

sriyam Sridharan ayuvara Vanajajam Gaurivaram kirttiyam |
kayakk oppuva kantiyam vidhu dineiam tejamam Bhogini- I
jyayam bhogaman enbarum dig-adhipar tan-tammol ull olpan old |
tyutt irkke kuinara-Lakahma-rathini-nathang ati-pritiyim II
Sri-day itam Yadu-kuladola- |
g adam Salan emban orvva-nripan a-nripanind |
adudu Sasakapurain adarkk I
ad adhidaivam Vasanta-vallabhey embol ||

vri II a-nripottaman a-Sasakapurada Vasantika-deviyan aradhisuva samayadol ad-ond abhila-iarddulam paydode I keladol irdd upadesakanum utara-sadhakanum appa Jina-munipdttamam bettaya seleyi nlm puliyam poy Salay endod a-Sala-nripaAge Poysaiabhidhanam adud a-sarddulam pataka-pravirajita-chitra-chihnam adud | a-Poysalanvayadol aditya-tejam Vinayadityau embon apratima-pratapam narapan adon | atan-atmodbhavan i-dharavanitegav Echala-Devigav ereyau Ereyanga-Devan embon arasan adon | atan adi-kshatriya-pavitram

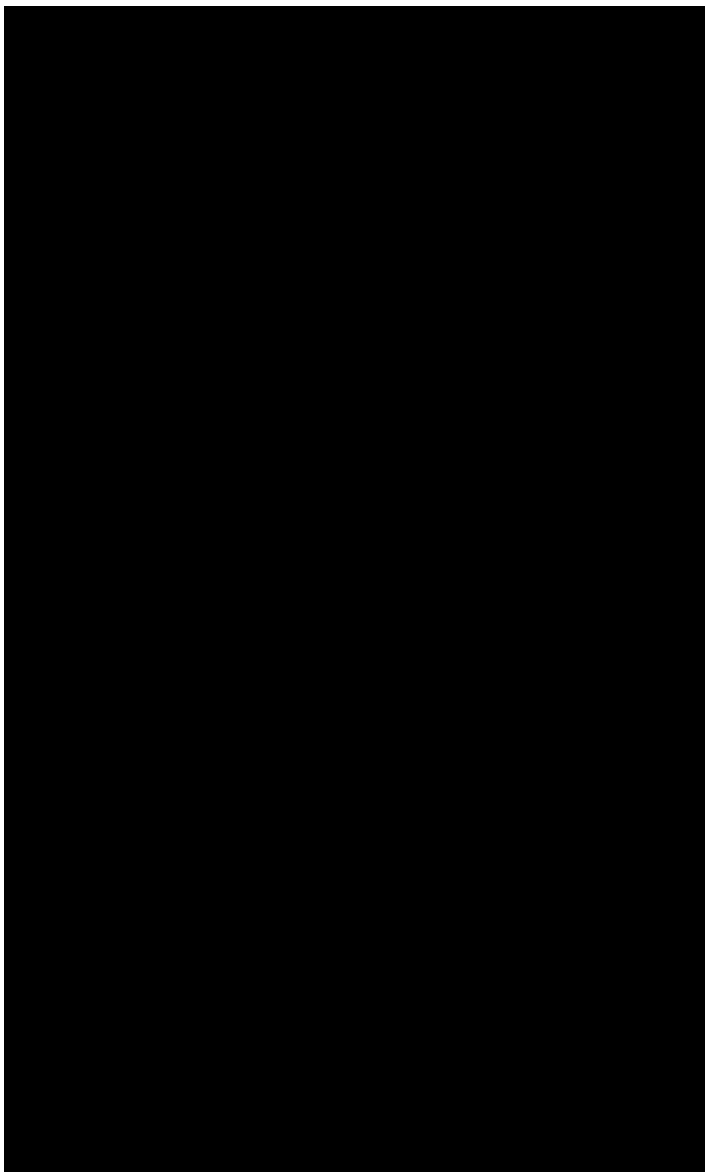
kadana-Trinetran | a-samyaktva-chudamanige ratna-trayanga} udbhavisuvante |
 Ballala-De'vanum Bitti-DSvanum Udayaditya-Devamum emba muvar arasugal
 atmajar ador avarole Visbnuvardhanane visada-yasd-virajitan adom ||

vri II a-Vishnu-kshitipalakange tanujatam Narasimhorvipam |
 bhu-vandyam tanujatan a-nripa-varang ambodhi-maryadey-ad- |
 i-visvambhareyam nijonnata-bhuja-stambhagradol taldidam |
 Devendradri-samana-mana-mahimam Ballala-bhupalakam ||
 dvishad-urvipalaram vikrama-guna-nilayam Vira-Ballala-Devam |
 vishamaranyangalol nirjjara-yuvatiyar-utsangadol tamma rajya- |
 bhishava-byasangadol sangaradol edari benn ittaram sattaram tann |
 isbuving udagad al-adaran irisidan em bhupar int agaveda ||
 Nriga-Nala-Nahusba-Yudhishthira- |
 Sagara-Bhagiratha-Dilipa-Puruputs-Ayur- |
 gGaganachara-Bharata-Rama- | •
 digal alave negalda-Vira-Ballala-nripam |)
 nripar arum Vira-Ballalanol adirade maram(ta)pare miri sarddu- |
 la-pataka-dandam alladidode manadol alladuvar ppulle-vindan- |
 te polan-gond oduvar ponmida bhayad odavira sangara-kshoni... |
 gampu ved av ariyadar olar kaduv-anm-ulla gandar ||
 Vikkeyan irppe ya Kovanan irppa Hanugal |
 Pokkile Saivunar vvahdu ninda negalteya Lokkigundi lo |
 kakke kolalke barad enip aggada Pandyana bettu gotta nir- |
 akkaradante (west face) Poysalana dhaliya galige kettuv allave ||
 giri-vana-jala-durggangala- |
 n uravaniyim pavivol agnivol grishmadavol |
 irad odevudu suduvudu pudi- |
 vare tavipudu Yadu-nripala-kdpatdpam II

vri || asad-alapakke pakk-agada nudi todardand arumam yuddhadol bhan- |
 gisi gellam-golva sauryyam nered ereye budha-srlni pund iva dana- |
 byasanam maryadeyam danjade vasumatiyam kava karunyam avong |
 esegum Ballala-Devang eseguv amama bhupalar int agaveda ||
 ene negald a-nripdttamana mantri-sikhamani vandi-brinda-Nan- |
 dana-vana-madhavam kharakara-pratimdrjjita-tejan ahava- |
 vaniyol arati-bhubbujaran ikkuva takkina Vikramarjjunam |
 manuja-Mahesvaram kuvara-Laksman anindita-vira-vamsajam ||

ka I| aramane tottile negalv a- I
 daram adu bay-enne dadiyar ttann-antah-I
 puram ene Ballala-nripam |
 poreda magam kuvara-Lakshraa-dandadhisam ||
 guruvum daivamum aldane |
 paratregam tanag ihatregam peran orvvam |

tanag ilia daivam ill eue |
 dhareg esedom kuvara-Lakshma-dandadhisarh II
 aramane neramane nam.. |
 narapati tanag apta-pariijanam sachivar enal
 dore-vadedam Ballalana |
 purad alavige kuvara-Lakshma-dandadbisam II
 vri II atana kante Kantuvina kantege Ramana bhaineg Abjasan- |
 jatana chitta-vallabhege Rudrana mey-vodavada Bhudharod- I
 bhutege chandran-anganeg nagana neginig ike polve yi- |
 bhutaladol perar ddoreye Suggala-Device raya-raniyar ||
 varija-darppanendu-mukhi varana-hamsa-mayura-yane kal- |
 hara-kuranga-machhya-nibha-ldchane kokila-charu-kira-vi- |
 na-rave koka-tala-phala-hema-ghata-stani yendod arum i- |
 dhariniyol vadhtttamege Suggala-Device polvey appare II
 i-dhareyol negalte-vaded irdda patibratad unnatike tarn |
 sadhane-voytu mun-negald-Arundhatiyol paded igal iksbisal |
 sadhane-vdytu pempu-vaded irdda patibratad unnatikke La- |
 kshmidhara-dandanathana manah-priye Suggale-Ddvi-raniyol ||
 al aras emba bhedam initappodam ill ivaralli tejamum i
 lileya raja-chihnamumaY irvvarolam saman enduv embinam |
 palisuv ar ddhara-valayamam paramotsavadinde Vira-Ba- |
 llala-nripalanum kuvara-Lakshma-chamupanurn em sa-punyar ||
 van emba negaltegam pogaltegam orbbuliyad irvvara jasmum urvviyol
 parvupa gandu-gondhu pasarise ||
 vri ii dhanamum pranamum emb ivam kuvara-Lakshmam Vira-Ballala-De- |
 vana danonnatigam jayonnatigam iyal pundu mund ittu Ra- |
 mana biding Anuvam Yamatmajana biding Arjjunam Chandraju- |
 tana bidinge Kumaran irppa teradind irddappan em dhirano ||
 sadhisi kottan ajda Yadu-vamsa-nameruge kude dakshinam- |
 mbodhi-varam dhara-valayamam budha-kotige kottan artthamam I
 sadhane-vdytu sarvva-nidhiy embinegam dorey ar kkumara-L- |
 kshmidhara-devanol pati-hita-kramadol paded iva-danadol ||
 vinaya (wath face) da permme Lakshmige vivekada mey-siri Vanig asritargg |
 anunayadindam iva-bage dana-gunakke kadangi satigara- I
 vaniyol aratiyam tavipa takku jayariganeg igal alte ne- |
 ttane dorevettud i-kuvara-Lakshma-chamupanol ada sangadim ||
 ekka-vadan dal t-kuvara-Lakkeyan adida matu kallol itt- |
 akkaradante satya-paripajana-silaman ulluv ava-ka- |
 ryyakkam anarththakam perara matu vicharisi node nirol itt- |
 akkaradante satya-paripajana-silaman ullav elliyum II



adasal puohchajiv anya-kaminiyaram rod ad u rant ikkidat |
 todaram Suggala-Devi tann edada-padambhdjadol lileyim II
 dharege negalte-vett eseva-saktige Sudraka-bbubhujange bha- |
 suram one bhashe tan (east face) nerapuv aggada birara dayva-dayvadim i
 bare su-bhatottamar kkuYara-Lakshma-chamupatig ittu bhasheyam i
 dhare pogalvannegam nerapuv aggada virar ad ondu-sasiram II
 tored aldan-odane sayade |
 perag ulidam toredu satt avana vele dal a- |
 v arivev adan emba gandare |
 toredar kkali-kuvara-Lakshman-odaa ati-su-bhatar ||
 vri II a nirisida vira-sasanada kal dorevetta yaSonnatikkeeyam |
 niyiaidud ashta-dig-valayado] dorey avano panda punkeyam |
 nejapuva balpinol kuvara-Lakshma-chmupatiy-annan endu tann |
 erakade bannikum dharani Hoysala-Rayana gandha-hastiyam II
 odadojred-ajdan uljodameyam kavardad edaralli tamma-nan |
 adigide kotta bhasheg odavalk anamarade pinte balva nig- |
 gadi sachivarkkalam naguvavol esed irppudu vira-sasanam |
 podaviyol endod ar ddore Yadu-kshitipalana mantri-Lakshmanol II
 illada sallada bhashege |
 kail am nirisuvaran urade naguvavol irkkum I
 pallavisi kuvara-Lakshmana |
 kalla kavalt eseva kanti dig-bhittigalol ||
 dore pati-bbaktige tannol |
 Garudam Garudange tane dore perar arum |
 dorey allar emba teradim |
 dorey aduvu tanna Garudan-esev-akritigal II
 virada sasanamam munn I
 arum nirisidavar ilia Ballala-dhari- |
 triramanana mantri-varam |
 vira-bhatam kuvara-Lakshma-dandesanavol II
 tannodane toreda su-bhatara |
 tanaa manah-priyeya tanna paramayushyam I
 tann aldang ayt enisida- I
 n em nettane kaliyo kuvara-Lakshma-chamupam II
 ara manakke vira-raeem achchariy afciral nnmi ponmad old- I
 ara-manakke barsha-pulakam tanuvim poraponmad ikshipand |
 ara manakke bhftiy odav-agadu ninnaye punke raya-sa- |
 dhara-kumara-Lakshma-ratbintsva bhavisuvandu nadeyuih II
 bhasege tappuv ankada negalteya lenkara-gandan embudam |
 bisaram agad uddharipode* todal uddharipam virodhi-san- |
 trasita-vikramam kuvara-Lakshma-chamuvaran olda-malkeyim I
 bhaseyan ittu puchchalivar atlade bbaseyan uddharipare II

idu Baliala-nripajakange piridum nityatvamam malpud a- |
 bhyudayakk agaram endu bannise jagam bhasvat-Sila-stambhamam |
 sad-alankarada vira-sasanaman i-dandes-Lakshmtvaram |
 sudati-samyutam eridaih pati-hita-vyaparamam tordam ||
 kambada mele Lakshmi-veras a-Garudam-beras adam alkarin- |
 dam budha (Stops here.)

113

At Halebidu, on a virakal in Chikk-Gauda's field in the old fort.

Svasti sriman-maha-mandale'Svaram Tribbuvana-malla Talakadu-Kongu-Nan-
 gali-Banava8e-Hanungallu-. lasige-Nonambavadi-gonda-ganda Tailapana tale-
 gonda-ganda bhuja-bala pratapa-Hoysana-Narasimha-Devaru Ddrasamudrada
 nelevidinalu sukha-sankatha-vinddadim rajyam geyuttav ire tat-pada-padmopa-
 jivi | svasti srimatu Saka-va II42 neya Vikrama-samvatsarada VaiSakha-suddha-
 paurnnami-Adivarad andu Narasimba-Deva Bijjanana be...dalli aneya kol-
 gapinge ekatigaram karedu manna bavara anojeyage kaleva Macheya sanga-
 dada ekkatigar mechche aneyam pintikki kaikondur poyisi Bijjanana dalavam
 kidisi turakamam baj-daleyam tand oppise maguldu pariyisidalli Jasapalam
 sura-loka-praptan adam | ant avar anvayav entendade | Jasa-Nayakana mand-
 nayana-vallabhe Rallu-bayigam Jase-Nayakagam a-yirvvarggam puttida Ek-
 kavegam Keta-Malla-Nayakangam puttidam Dasa-Devam II ettida bhatararii
 maled ettuva kudureya dalamam kanuttam pariysi Dasa-Devam ari-siradatt
 eragada mele || kanuttam Bijjana-dalamam Narasimha-Devan ekatiga sangada
 kelada vindige samara Dasamukham Dasa-Deva || sangada nodalu pariysi
 kudureya dalavam benkondur melalan iridu turakamam bal-daleya tand odda-m-
 urivam samar-anka-Bhimanum jasa-dhavalam || Dasapala-sahaniya mano-naya-
 na-vallabbe sahaniti-Santavve nilisida kallu II sri sri sri

II4

In the same village, on a stone near the Bhutesvara temple west of Beanegugda.

Namas turiga etc II

svasti sri-priyan arjjunorjjita-yasam vajisa-yanotsavam I
 nyastananta-su-bhoga-bhdgi-vinutam Sri-dharma-ramyam jaya- |
 bhyastam sutkta-sudarSanankan esedam sri-Vishnu-samyantvayam I
 trastaulyasura-raja-raja-Vinayadityavani-vallabham ||
 a-Vinayadityanol akhi- I
 lavani-pu. .kanol agra-mabishi-padadind |
 a-vanite Keleyabarasi ma- |
 hi-visrute rajya-lakshmi eney enisirdal II

a-dampatigam bhuvana- |
 blada-pradan anata-ripu-nripachala-kula-nir- |
 bbhSdana-kulisam krita-pun- |
 yddayan Ereyanga-bhupan udayam-geydam ||
 bhuvinutan enisid Eyeyan- |
 gavanipalange tan-manah-priye vasudha- |
 devig eney enisid Echala- |
 Deviye madevi-vesaran ant esedirddal II

a-dampatige a

sal-lalita-vag-vadhutt- |
 vallabhar ati-vipula-sakala-lakshmi-kanta- |
 vallabhar udayam geydar |
 vValiaiam Bitti-Devan Udayadityam II
 Hara-pada-payoruha-shat- |
 charanam tan enisi sakala-parthivaram tach- |
 charanakk eragipan avarol |
 piriya Ballala-Devan Isvara-bhavam ||

atan-anujan enisida Vishnu-bhftpalana parakramam entendade II

Tulu-desam Chakragottam Talavanapuram Uchchangi Kolalav Elura- |
 male Vallur Kanchi kan-garvvisuva Hadiyagbattam Bayalnadu Nila- |
 chaladurrgam Rayarayottamapuri Tereyur Kkoyatur gGondavadi- |
 sthalamam bhru-bbangadira kond atula-bbuja-balatopan a-Vishnu-bhupam II
 bhu-vanita-stute sakala-ka- |
 lavishkrita-punya-punja-vilasal-Lakshma- |
 Devi nija-ramaniy enal inn |
 e-velvudo Vishnu-nripa mabimonnnatiyam II
 a-dampatige tanubhava- I
 n adam bhuvana-prasiddhan akhila-kala-sam- |
 padana-paran udita-su.. |
 kddayan enisirdda Narasimba-nripalam ||
 bandu kavid ari-balambudhi |
 nindudu Narasimban-onde-sabalada moneyol |
 binduvin andade munnam |
 nindavol ambodhi Raman-ambina moneyol II

svasti samasta-ripu-nripa ... simantint-simanta-sindura-renu-ghurnnita-nija-
 pada-payoja || vividharththi-jana-kalpa-bhuja | nija-vijaya akshmi-prathita-
 bribat-prabandha-bandhurarkataka-viksh^pakshana-vilakshya-vistarita-bhuja-
 danda | vipaksha-kshatra-kula-kupita-Kala-danda | nija-vijayarprayana-samaya-
 samudhbuta-svarnna-kona-nihita-gabhira-bhuri-bhuri-pranaadakampita-brah-
 mamanda-bhanda | samara-prachanfla | ati-vipua-sakala-prajya^amrajya-lakshmi-
 sarvvangarga-sangatanga \ sahaja-saundaryya-nirjjitananga | dara-dajita-vadanara-

vinda-prasarad-asarala - sahaja- saugandhyamanda- makarandapahasita-mriga-
 madamdda | Vasantika-devi-labdha-vara-prasada taralatara-tara-hara-nihara-
 sara-ghanasara-kshira-varasi-prapura. sudha-aara-sannuibha-nija-
 yash - prakaSa haryakeha-sadriisha-madhyapradesa | ati-chatura-Bharata
 chitra-chamatkara- ... vitata-gbana-suSfla hridya-vadya-laghu-liaatata-varya-
 chaturya | asahaya-saurya I uddanda-mandalikauddaBLda-mandalikft-^irat-^ha^^a-narprachanda-
 panchasya^tikshna-damshtayamana-dor-danda-mandala-mandalagra-samara-
 mukha-samuchitagrasa | nere mutte ganda dala mutte ganda I ganda-bherunda |
 jagadole ganda | Yadava-Narayana | sakala-kala-parayana maleraja-raja | sri-
 Vishnus-nripa-tanuja | malaparol ganda | Lakshmambika-mukhambhoja-martt-
 anda | Andhra-purandhri-mauasa-sarah-khelana-raja-bamsa | Simhala-mahila-
 mukhambhoja-hamsa -Karnnati-kati-chanchat-kanchana-katisutra | Lata-
 vadhditi-kapola-tala-likhita-sasta-kastarikapatra | Chola-vilasini-ghana-stana-
 kalaSa-kurikuina-panka | Gaulangana-netrotpala-mriganka | Bangala-balika-
 lavanya. . . . nitara-tarauga | Malayi-mukha-kamala-sabajamoda-makaranda-
 bhringa | sriman-maba-niandalesvaram Talakadu-Gangavadi-Nolambavadi-
 Banavase-Hanungal-Uchchangi-gonda bhuja-bala vtra-Ganga pratapa-Hoysala-
 Narasimha-Devaru srimad-rajadhani-Dorasamudrada nelevidinalu prithvi-rajyam
 geyyuttam ire | tatpada-padmopajivi \\\

Yadava-nripala-kataka- |
 hladakaram sakala-ganaka-tilakam kamala- |
 modam rarajisuvam |
 mediniyolu vibudha-kotig ammam Bammam ||
 atange kante visva-vi- |
 nute Raghudvaha-Rama-susila-brata-vi- |
 khyate budha-tatige rakshipa- |
 matey enal Kahyayve pariranjisuval ||
 a-Kaliyayvegam gana- |
 kakaran enisirppa Bammanangam vidya- |
 prakatan ogedam mugum- |
 lokadol ogeyalke kirtti Mallapa-ganakam ||
 vri || kantada bantar agi budha-santatigam patigam ku-buddhiyim |
 kantakar appa tuntakar adirrkem asad-budharg Indra-bhujadol |
 tantanisuttam irppa nija-buddhiyin atma-nripange kude nish- |
 kantakam age madidan ilatalam ellaman oldu Mallama ||
 a-Mallapange Kantuge j
 ramagrani Ratiy ad entu satiy adal adant |
 i-mahi-nute stlakke su- |
 simey enal Baobiyayve pariranjisuval ||
 a-Malla panga... na |
 simege Bachayvegam virajita-guna-sam- |

stomam janiyisidam bala- |
 Bhimam kur-asiyol a-natar-alagam Galagam ||
 Narasimha-bhumipalana I
 karasi machcharipar-edeya guntam vidya- |
 bharanam tan ene ranjipan |
 ari-birudaran adasi pidiva kola gam Galagam ||
 Gaganachara-Karnna-sibi-Bali- |
 Magadhadhiparindam amala-danddayadim |
 jagadol nayaka-Galagam |
 dvi-gunam tri-gunam chatur-ggunam pancha-guam ||
 Ratiyam sobagim Sara- |
 svatiyam vak-praudhiyindam ene enipal enal |
 kshitiyol nayaka-Galagana |
 sati vara-Chikkayveg ulida-satiyar ddoreye ||
 Harige Siriyante Sambuge |
 Girisuteyant Abjarige Vag-devateyant |
 ire nayaka-Galagam a- |
 daradim Chikkayve nadeyum sati misupal ||
 Haranum Girisuteyum Vi- |
 ghnaraja-Shanmukharin esevavol Galagananum |
 vara-Chikkiyayveyum suta- |
 vara-Malla-Barmmanangalim sogayisuvar ||
 k8bira-samudradante sirig alayam agi dharitrig oppuv i- |
 Dorasamudradol Galaganam Galagesvara-divya-geharaam |
 sara-Haradri-sannibhainan old eseyutt ire madidam lasad- |
 viran udaran aty-amala-sad-gunadharan ila-tala-stutam ||
 Narasimha-Devan oseyalu |
 parivarara pura-janangal ellam pogalal |
 dore yenisi kirtti-vadedam |
 dhareyolag atisayada dani Barika-Chinna ||
 dana-guna-nilayan ant abhi- |
 manonnata-senabova-Malliyanan enipam |
 tanum Galagesvaran-a- |
 sthanakk anukulan ada nija-bhaktiyolam ||
 svasti Saka-varsha 1095 neya Vijaya-samvatsarad uttarayana-sankranti-vyati-
 patad andu Galageya-Nayakam Galagesvara-devaram madisid a-dharmakke sri-
 karanada beggade-Yareyannam Hiriyakereya kelage kabbina totage sare hattu-
 kolaga-gadde | Barika-Chinnayyanum senabova-Malliyanannuv irddu bitta
 telligar-okkal ondu I malagayar-okkal ondu |
 svasti Srimatu Chittayattiy-asesha-nagarangalum Hannayeniga-nagarangalum
 irddu bitta seyey-akki hasaradal ond-adake yarad-ele i telliga-gavundugalu

Deva-Gaunda | Manta-Bamma-Gaunda | Chatta-Gaunda | Tippa-Gaunda | Dasa-Gaunda | Bokiya-Nayaka | Bemmandana maga Sova-Gaunda i Hoysala-Gaunda | basadiya kiriy-okkalu | Savantana maga Bamma-Gaundan-olagada sayir-okkalu | mettu-ganad okkal aivattu ant okkalu sayirad aivattuv irddu Galage-svara-devargge bitta datti | ganakke solige enne | Galageya-Nayakana gurugalu Sivasakti-Panditaru | avara tamma Rudrasakti-Panditara kalam karchchi dhar--purvvakam madi kottanu | Narasimha-Devana raja-gurugalu Choe-Devanu Bhaira-devaram vandisidanu | (usual final verse) Galageya-Nayakan-anna Bammi-Setti | Titan a madavalige Bammamavarige Bitti-Setti | anna Sankara-Setti anna Malla-Setti | tange Gangawe | magal Indavve | anna senabova-Mahadeva |

Harana besadinde Yakshe- |
 svarar eka-pranar Abhayagiriya kavant |
 ire Gadaga-Machannangal ka- |
 var oldu Hoysalana katakamaih dor-vvaladim ||
 dhuradolu talarva Mridana |
 karav asi-late vairi-virar oppuva miduhrii |
 pored esum putirddan em |
 biru irkum ||

(usual final verse)

115

At the same village, on a stone north of the kedaresvara temple.

Sri

namas tunga etc. ||
 tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchhanah |
 jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih ||

a-Vinayaditya-bhupatigam Kelcyab-arasigam puttidan Ereyan[ga]-nripa | atana maga Bitti-Deva a-uripana maga Narasimha-Deva | a-bhupatiya maga Vira-Ballala-Devangam Padmala-mahadeviyarigam puttida pratapa-chakravartti-Vira-Narasimha-Devanu tanna prathama-iaiyadalli | munna tamm ayya Ballala-Devanu tanna kiriy-arasi abhinava-Ketala-Deviyaru madisida dhamma sri-Kedaresvara-devara amrita-padi anga-bhoga-ranga-bhoga-nitya-naimittika-parbbangaligam | sudra-parivara brahmanara jivita-varggav-ojagada sri-Kedaresvara-ddvara samasta-sri-karyyakke dhara-purvvakam. madi sarbba-badha-pariharav agi kotta Stalangalu (6 lines following contain names of villages and details of their boundaries) int i-dharmmakke dattiyagi bitta-vuru-elakkam yikkuva siddaya ga 1200 ge Nara-singa-De'vanum Padmala-Deviyarum annabara munna nadieva sri-karyyakke kalu-padiyagi sthalangal-ejarali Saka-varsha 1143 neya Vikrama-Samvatsaradalu nibandhisi kotta ga 300 ru (rest contain details of grant and names, etc. of vrittdas

116

At the same village, on a stone west of Santeveri.

Sri ||

namas tunga etc it
 vag-artthav iva sampriktau vag-arttha-pratipattaye |
 jagatah pitarau vande" Parvvati-Paramesvarau ||
 jayati jayati... sambhu
 jayati jayati devi loka-mata Bhavani |
 jayati jayati dhanyas sdpi bhaktas taylor yah
 kirn aparam iha vandyam vandyain etavad eva ||
 sarvvam kara... .gatasya. . .asisham go-brahmana-nripo.. . .svatah |
 para-hita-nirata bhuta-gana. sukhi bhavatu lokah ||

svasti samasta-bhuvanasraya sri-prithvi-vallabha maharajadhiraja paramesvara
 parama-bhattaraka Satyasraya-kula-tilaka Chalukyabharana srimat-Tribhu-
 vanamalla-Devara vijaya-rajyam uttarCttarabhivridhi-pravarddhamanam a-
 chandrarkka-taram saluttam ire tat-pada-padmasrayopajivi samadhighata-pancha-
 maha-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulam-
 bara-dyumani samyaktva-chiidamani malaparol ganda kadana-prachandan alim
 Iminn iriva sauryyamam moreva tappe tappuva sangaradal oppuva | svasti sri-
 Tribhuvana-malla Talakadu- Bahavase-Hanungalu-Uchchangi-
 gonda bhuja-bala Vira-Ganga-Hoysala-Devaru Dorasamudreda nelevidmalu
 sukha-saikatha-vinodadim rajyara geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi srimatu-
 Vikrama-kalada 41 neya Hemalambi-samvatsaradaPaushya-suddha lOmi-Soma-
 vara-vyatipata-sankrantiy andu sri - Vishnuvarddhana - Vira - Ganga- Hoysala -
 Devaru Bantesvara-de vara anga-bhogakkam gandha-dipa-dhupakkam uivedy-
 akkam srimatu TejoraSi-Pandita-devara kalam karchchi dhara-purvvakam bitta
 dharmma Hiriyakereya kelagana Malachiya bailalu kamma 200 naduvana
 bailalu kammam 100 (usual final phrases) yi-Bantesvara-devara degulavam madisi-
 darukkaneya-(Naya) NayakanumKesava-Nayakanum bidisida dharmma pheliya
 kalihuvam endiralu alalu Banga-Nayakaralu phanaiiii 1 yilli Lökkigundiya-
 Nayakaru sese-godade Bantesvara-devargge phana 1 yidam kudade hodange
 kavileyam brahmanaruman alida dosav akku yi-sthanamam sankraraana-
 vyatipata andu Kanneya-Nayakanum Kesava-Nayakanum Dharinmarasi-
 Panditargge kalam karchchi dhara-purvvakam madi avara makala-makkalu-
 varam didev endu kottaru yidan alidavargge pancha-maha-patakav akku
 mangala maha sri sri sri Sri

117

At the same village, on a stone in Gummatira tittu.

*srimat-traildkya-nathaya traimayananda-sundara |
 param-jyotis-svarupaya patu vas Chandrasekharah ||

* So in the original.

jayati dharani-lokottamsitatmiya-padah
 chatura-vibudha-goshthi-praudha-vani-vinodah |
 sakala-Bharata-vidya-hridya-gambhlra-bbavaJi
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabho Vishnu-Devah ||
 modalol Poysala-rajya-lakshmiy-odavam to}-valpinim taldi tann |
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- |
 re disa-chakraman ottikondur Talakadam Ganga-rajyakke tarn |
 modal adam Yadu-vamsa-varddhanakaram sri-Vishnu-bhupalakam ||
 svasti samadhiyata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvara Dvaravati-pura-
 varadhiivara Yadu-kula-kalaia-kalita-nripa-dharmma-harmya-mula-stambha
 apratihata-pratapa-vidita-vijayarabha SaSakapura-nivasa-Vasantika-devi-
 labdha-vara-prasadam sriman-Mukunda-padaravinda-vandana-vinodan ity-adi-
 namavali-sametar appa srimat-Tribhuvana-malla Talakadu-gonda bhuja-bala
 Vira-Ganga Vishnuvardhana-Hoysala-Devaru mudalu Nangaliya padiya-ghatta
 tenkalu Kongu Cheram Anaraale paduvalu Barakanura-gtaatta badagalu Savi-
 maleyind olagada bhumiya bhuja-balavashtambhadim pratipahsutum suha-
 sankatha-vinodadim Dorasamudradalu rajyam geyuttam iralu | svasti yama-
 niyama-dhyrina-dharana-nmunanushtana - japa - samadhi
 app Isanasakti-Pandita-

negald-irddar-a-matham jivan ire vinuta-kalamukhar ddhatr yettam |
 vogalal chelv adud a-parvvata-valiyin all Isauasakti-bratindram |
 mige Vant-kanteyam kurisi tapame dhanam tan enal charu-chari |
 tra-gunam mu-lokadol sasvatam enipa yasa-srige tan an man ada ||
 ant avara magala maganum |
 santatiyum diksheyindav enisida Vani- |
 kantan ativinutan enisi ni- |
 tantam Devendra-Panditam ranjisuvam ||
 vinuta-yasam Devendram |
 ..na janakam Vani misupa-sajjanav enipam |
 tanag endum visruta-ki- |
 rtti-nutam Kalyanasakti-Pandita-devam ||

svasti sriman-maha-Manikya-Bhattaran adiyol ayvatt-orrva Sarvvanya-Sri-pada-
 panka. .maram Nittiri-vira-kulodhhavar virar-Balancha-prasiddha-siddha-sam-
 panna-rum praguna-pandityar atyanta-dhairya navaratna-maha-danigalu dana-
 dharmma-paropakarartha-karttugalum nitya-karmma-nirmulanam madirdda
 varanagal Agastya-devarolu vara-prasadar aguttam irddante vidya-dhararum
 Mallikarjuna-devarolu vara-prasadam-badedu Sudrakan-ante khalg-vidya-
 dhararum Talatalukaram kadi konda Kaunteyan-ante saranagata-vajra-panja-
 rarum aneka-guna-galanankritar aguttam irdda dharmma-tanujarum satya-
 Radheyarum saucha-Gangeyarum kshira-gunarnava chaga-Vidyadhararum
 samara-prachandarum chanda-nijograta[ra] - dor - ddanda - vikrama - babu - kirtti-

galum Kasmira-Sarada-devi-labdha-vara-prasadarum sahavasi-santosar Ahi-chhatra-vinirggataruih punya-murttigal ashtadasa-dosha-vivarjitarum sapanu-graha-samarttharum chatus-sagara-paryyantam aneka-Velapura-pattana-prasiddha-satru-desa-mitra-mandala-mukha-kamala- vinirggatarurm nana - desi - samuddharanarum srimat-Tribhuvana-malla Talakadu-Gangavadi-Nonambavadi-gonda bhuja-bala Vira-Ganga-Vishnuvarddhana-Hoysala-Devar-asthana-pada-sarojini-raja-hamsarum sri-Manikesvara-devara padabja-bhringar nnamadi-samasta-prasasti-sahitam sriman-maha-pattana-Dorasamudra Beluhura Vishnu-samudrada int i-murum-bidina manigara-bala-vriddha-nakharam sthiram jiyat || svasti sri Tribhuvana-malla Talakadu-Gangavadi-Nonambavadi-gonda bhuja-bala Vira-Ganga-Vishnuvarddhana-Hoysala-Devaru prithvi-rajyara geyyuttam iralu Saka-varsha 1059 neya Nala-samvatsarad uttarayana-sankranti-vyati-patad andu sri-Manikesvara-devargge svasti samasta-prasasti-sahitam sriman-maha-pattana-Dorasamudra Belahura Vishnusamudrada yint i-murum-bidina manigara-bala-vriddha-nakharangal irddu bitta devar-aya ho..haga | pattuge yeradu | tambula yeradu | sayirakke ottodole I Bidirakereya kelage aruganduga gadde | hu-dota | namas Sivaya |

Nala-samvatsarad uttarayana-sankranti-vyatt-patad andu sri-Manikesvara-devargge Gollehe-Naya[ka]rum Gangadhara-Myakarum | Dhanapati-Nayakarum | Kalimeya-Nayakarum | Rudrameya-Nayakarum I Mudavolala Tippisettyiarum | Settyiarum | Alavindiya Bappi-Settyiarum | Kariya Kesava-Setti | Yekabarageya Kali-Deva-Setti | Lokagundiya Basavi-Setti | Muduvalala Vishnu-De. . . . Setti | Sovarasarum | Nandi-Rajaru Pamma-Raja-Nayakarum | Vishnu-Deva | Chongacheri-Naya-karurii Pumangala-Nayakarum | Sankara-Nayakarum | int i-samasta-desigal irddu bitt-aya bhandige muppaga | ettina malavege haga | katteya malavege bele | hasubege bele | tale-vorige bele ||

118

On the upper part of the same stone.

Svasti srimanu-maba-mandalesvaram Talakadu-Gangavadi-Nonambavadi-Bana-vase-Hanungalu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga nissan[ka]n asahaya-sura malera-ja-raja malaparolu ganda kadana-prachanda Sanivara-siddhi giri-durgga-malla chalad-anka-Rama Vishnuvarddhana-pratapa-Hfiaala-Vira-Ballala-Devaru Vijaya-sariwatsarada Sravana-suddha I Soma patta-baddhav adalli Karkkatakasarikramana-vyati-patad andu sri-Manikesvara-devarige Sige-nad-olagana hiriyabelugaliya sarvva-badhe-parihararththav agi dhara-purvvakav agi bittaru yidharmmkke aranu pratikular adade chatur-veda-paraga-brahmanarum kavileyum Varanasiya tadiyali konda dosavan eyduvaru ||

119

On a 2nd stone.

Namas tunga etc. ||

Yadava-kula-purvavadriyo- |

1 adityan id orvvan enisi tanneya tejam |

medinige tolage kali-Vina- |

yadityan atipratapa-yutan udayisidam ||

Ereyangam gada guna- |

k ereyam Ganga-sarit-sama-pratbita-yasakk |

Ereyangang ar ssaman eni- |

p Ereyangam garvvitantakam tat-tanayam ||

va || a-nripendra-nandanam ||

gadi niudal Kanchi tenkal pesar-esakada Kong itta varasi-tiram |

paduval tat-Krishna-Venna-nadi badag ene durvvrittaram tola balim |

kadid adam gudde yitt urvvareg idu satatam simeyambantu balpind |

edegondam vikrama-krideyan eseye dhara-chakramaih Vishnu-bhupam ||

ari-nripa-sisu-hrid-vidalana- |

karala-karayala-mukhara-nakhara-Nrisimham |

para-radani-sangha-simham |

Narasimham vipula-vikramam tat-tanayam ||

a-mahivallabhangam Echala-Devigam |

nelanam munn aled-uddhatasura-nikayam baddha-roshanvitam |

Kali-kalka-prabhavarkka(ga)l age dharani-samrakshanarttham bbuja- |

bala-yuktam Kali-kaladol nikbila-vidyid-daitya-Yidhvamsakam |

Kali-pannondaneyam Murari negaldam Ballala-bhupalakam ||

kela vasanta-bala-sabakarada tan-nelal asritilig a- |

bhila-layahi-nishthura-phanaughada mel-nelal uddhatarig.un- |

milita-pundarlkada nelal jaya-lakshmig enippa Vira-Ba- |

Halana tola bala nelal adudu dhatrige vajra-panjaram ||

dhareyol munne nargndran emb esakad a-Cholange kol-pogad em |

b aridam nachchina Devadurggaman adam dhal ittu Pandavani- |

sVara-samrajya-samStam ottajiyin itam koondan Uchchangiyam |

para-durgga-Tripura-Triuuetran adatam Ballala-bhupalakam ||

svasti sriman-maba-mandajesvaram Talakadu-Gangavadi-Nolarabavadi-Banava-
se-Hanungal-gonda bhuja-bala vira-Gangan asabaya-sura Sanivara-siddhi giri-
durgga-malla chalad-anka-Rama nissanka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Deyaru
srimad-rajadhani-Dorasamudradolu sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam
geyyuttain ire tat-pada-padmdpajlvigalu Hannavanada nakarantal |

ka || unnata-vibhavar gguna-sam- |
 pannar ssiva-pada-sekharar sthira-dharmmo- |
 tpannar dDorasamudrada |
 Hannavanangal visuddha-kirtti-vilasar ||

(5 lines following ' contain names of nakarangal)

yint iy-asesha-Hannavana-nakarangal irddu Sri-Nakardsva-devargge bitta
 dattiya kramam entendade | ettina gatrakke hanav ondu | ola-vittiya yaleya
 bhandige heringe haga | andalikk aiyvatt-ele | hasarakk erad-anda[li]kke nalk-
 ele Hiriyakereya kelage naduvana bail-olage khanduga-gadde | a-gaddeya
 mudana-deseyal ondu hu-donta |

Isanasakti-muni saka- |
 lasantarvartti-charitan avana sutam Gau- ||
 risa-dayrjjita-tapada su- |
 kosam Kalyanasaktiy atana tanayam ||
 padadu madaguvara gandam |
 pidida chalakk aide balpu-gundada gandam |
 podarva para-samayig ivan o- |
 gadisada Yama-dandan enisidam Devendram ||
 srimat-satyam dridhatvam same dame daye vatsalya-dharmmam svabbavam |
 tam Itang itanam pokah malinam anam porddit ill embinam tann |
 i-marggain visva-loka-stutam enisuvnam punya-patram su-vid |
 dhamam Devendrania- Isanasakti-bratisam ||
 yati-murttiya Bali tapasa- |
 su-tanuva sura-dhenu varnni-vesada nidhi vi- |
 Sruta-muni-rupada parusam |
 kshitiyolag Isansakti dana-vinodam ||
 Somanatha-bagila hojragana ittigeya kereya kelage ga 2 ||

120

At the same village, on a virakal near the east waste-weir of Doddakere.
 Svasti Sri jayabbyudaya-Saka-varusha 1199 neya Dhatu-samvatBarada Vaisakba-
 ba 10 Somavarad andu srimat-pratapa-chakravartti Hoyisala-bhuja-bala sri-Vira-
 Narasirhha-Dev-arasara. maha-pradhanamMali-Deva-dannuyaka-rayadeva-
 Raya Rama-Devana ma. mukhya-dalavayya-Saluva.. .Tikkamanu Bela-
 vadiyalu bittalli a-Mali-Deva-dannayakara manneya mukhya ravuta.(rest illegible)

121

On copper plates in possession of the patel of Halebidu.

(1b) Svasti

jayaty udrikta-daityndra-bala-viryya-vimarddanah
 jagat-pravritti-aamhara-srishti-maya-dharo Harih ||

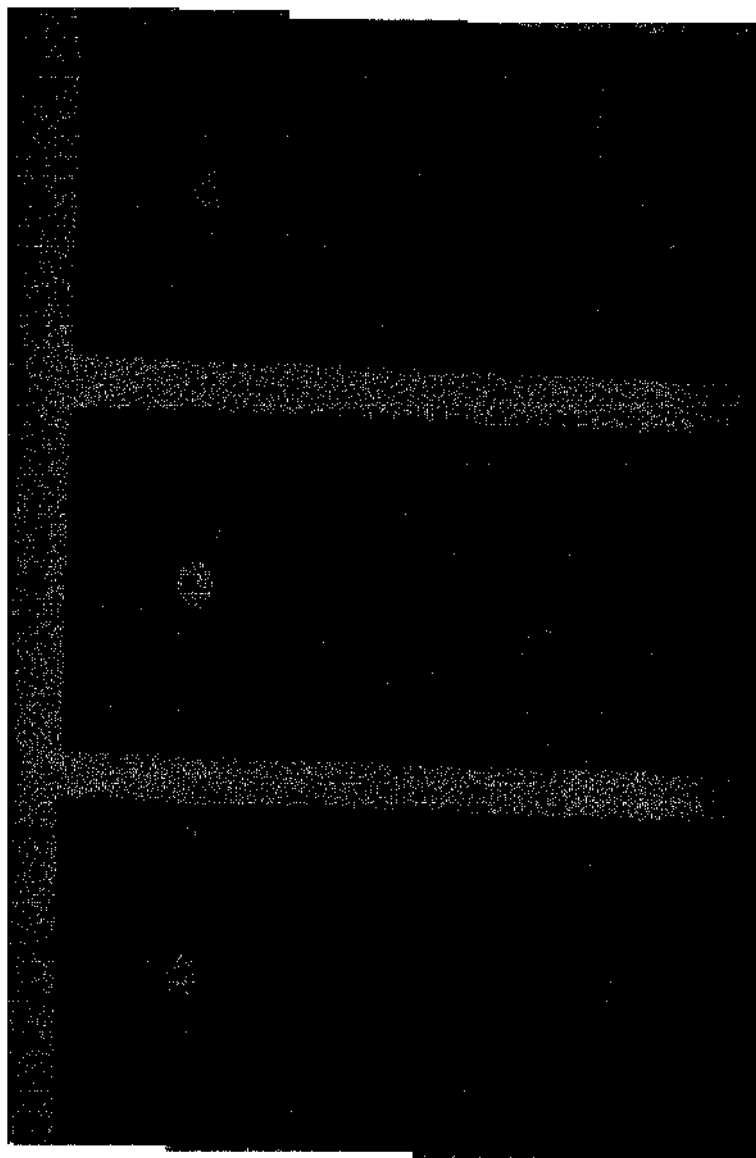
svami-mahasena-matri-gananudhyatabhishiktasam - Hari
 ti-putranam pratikrita-svadhaya-svadhaya-charchcha-paranam(IIa)- Sri- kadambanam
 Krishnavamma - dhanama- mabarajasya ASvamedha -yijinah aneka- samara -
 sankatopalabdha-vijaya-kirtteh vidya-vinitasya kaikeya-sutayamutpannena sri-
 Vishnuvarmma-dharmma-mahapajena Gandharvva-basti-giksha-dhanur-wede-
 shu Vatsa-Rajendrarjjuna-samena(IIb) Sabdartha-nyaya-vidushotpaditasya
 putrah sri-Simhavarmma Eadambanam mabataja vikrantoneka-vidya-
 visaradas tasya sununa sri-krishnavarmma-maharajena sva-viryya-bala-para-
 kramparij-rajya -sriya parama-bramanyena samyak-praja-pala-dakshena
 kshina-lobhena varddhamana-vijaya-ra-samvasare saptame karttika-masa
 (IIia) apuryyamana-pakshe panchamyam Jyeshtha-nakshatre Kaasikasa-
 gdtrasya veda-paragaya shat-karmma-mrataya ahitagnaye VishnuSarmma-
 namadheyaya atma-nissreyasarttham Vallavi-vishaye kodanallura-nama-gramo
 dattah sa-paniya-patak sarvva-pariharah Tuviyalla-gotra-pravarena samayo-
 dara-sampannSna sva-karmmanushthana-tatparena (IIIb) raja-pujitena go
 sahasra-pradatri-Haridatta-sreshthina upadesah kritah atra Manu-gitas sloka
 bhavanti ||

bahubhir vvasudha bbukta rajabbis Sagaradibhih |
 yaaya yaisya yada bhumis tasya tada phalam ||
 Svam datum su-mahach chbakyam dahkbam anyarttha-palanam |
 ||

shashti-varsha-sahasrani ghore tamasi pachyate ||
 adhhir ddatiam tribhir bhuktam sadhhis cha paripalitam,
 stani na, nivarttante purvva -raja-kritani cha ||
 yosya lobhan mohad vabhibartta sa pancha.maha-pataka-samyukto bhavati
 svasty astu go-bramanebhyah

122

Harer lila-varahaeya damshtra-dandas sa patu vah
 Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau||
 namas tunga etc ||



BANNAHALLI PLATES--(BELUR No. 121).

123

At Bastihalli attached to Halebidu, on a pillar near the Lakkanna-Biranna temple.

(1st side) Svasti Saka-varsha 875 neya Karttika-suddha-paksha svasti Nanmya-Ganga jayad-uttaraiiga Biituga rajyam geyyuttatn ire Kondakundfmvayada Guna-sagara-Bhatarara sishyar gGunachandra-Bhatarar gGunachandra-Bhatarara sishyar Moni-Bhatarargge Abhayanandi-Pandita-hhatarara sishyar Kiriya-Moni-Bhatarar pparoksha-vineyan mrisida nisidhige Sridharayya bareda

2nd side) pemgalam pogaladir abhi- |

mamgalam gunada kanigalam vasumatiyol |

damgalan unam-illada |

monigalam pogi pogala Kellangereyol ||

(3rd side) tan gada kolvon endu bala-garvvade Ballapanallig ogi ka- |

yvong edeyagad antu nudid appinam echchisi kondar intu Ke- |

llangeyeyam palar ppogale Moni-Bhatarar enuttu lokam e- |

llan gedegondou gondou konedappudu sabasam en anunamo \

Basadiy-ojar Heleyaram-Ojara magam Ballugam madidam

124

At the same village, on a stone in the outer wall of the Parsvanatha basti.

Srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lan^hhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||
 jayatu jagati myam Jaina-sanghodayarkkah
 prabhavatu Jma-yogi-brata-padmakara-srih |
 samudayatu cha samyag-darsana-jnana-vritta-
 pratatita-guna-bhasvad-bhavya-chakranurrigab ||
 jagat-tritaya-vallabhah sriyam apathya-vag-durllabhah |
 sitatapa-mvarana-tritaya-chctmarodhbasanah |
 dadatu yad aghantakah pada-vinamra-Jambhantakah
 sa nas sakala-dhisvaro Vijaya-Parsva-tirtthesvarah ||
 siddham namah ||
 sriman-natendra-mani-mauli-marichi-mala-
 malarchchitaya bhuvana-traya-dharmma-netre i
 kamantakaya jita-janma-jarantakaya
 bhaktya namo Vyaya-Parsva-Jinesvaraya ||
 Hoysallorvvisa-vamsaya **svasti** vairi-mabibhntam |
 khandane mandalagiaya satadharagrajaninane ||
 tad-anvayavataram ||
 negald a-Brahmamn Atri Soman esev-a-sri-Somajam bhutalam |
 pogalutt-irppa-Pururavorrvipati sand-Ayur-mmahivallabham |
 sogayipp-a-Kahusham Yayati Yaduv emb urvvisa-santanadol |
 negaldam sri-Salan anatanya-mkaram samyaktva-ratnakaram ||
 a-Sala-nnpatiya rajya- |
 sri-samvarddhanaman eyde maduva bageyim |
 Vftsava-vandita-Jina-pu- |
 ja-sahitam sakala-mantra-vidya-kushalam ||
 mudadnh Jama-bratisam sasakapurada Padmavati-deviyam man- |
 tradin adam sadhisal viknyeyolo puh mel p.lyo yogisvaram kun- j
 chada-kavind ant adam poy Sala enal abhayam poyvudum PoysaUnkam |
 Yadu-bhupargg adud andind eseduda seleyim lola-sardduja-chihnam ||
 a-sanda-yakshi-varadol vasantam !
 lesage tatkahka-namadindam |
 Vasantika-devatey endu puja- |
 vyasangavam madidan a-nripalam ||
 kay-sarddire puhy-undige |
 kay-sarddire vira-lakshmi npu-nripa-rajyam |
 kay-sarddire palar adar |
 pPoysala-namadole Yadavorrvipatigal ||

sat-kuladolag indu mahi- |
 bhrit-kuladolag achala-nathan esevant esedam |
 tat-kuladol vijitan-ku- \
 bhrit-kulan aditya-murti Vinayadityam ||
 tad-apatyam ripu-nripa-bhuja- |
 mada-marddanan akhila-vibudha-janata-saukhya- |
 pradan uditddita-mahima-
 spadan enip Ereyanga-bbupan Angaja-rupam ||
 Ereyangana kur-asi talc- |
 g eragade raunn andu bandu padak eragadavar |
 ppariye tale munye nittelv |
 oraduge bisu-nettar eragad lrppare dhuradol ||
 I-vasudhe pogalal Echala- |
 Devigav Ereyaiiga-nripatigam trai-purushar |
 ttay enal adar bBalla- |
 lavanipati Vishnu-nnpatiy Udayaditya ||
 ant avarol Vishnu-mahi- |
 kantam mmird eseye kurppum arppum jasam a- |
 dan tolagi belage permmeya- |
 n autam Nala-Nabusha-Bharata-cliarita-pratimam II
 sthiram agi Vishnuvarddhana- |
 dharanipalange pattam agalodarth sa- |
 garad antan abita-dharani- |
 svarar-odan oyditu visada-kirtti-prasaram ||
 podarade sadhyam aytu maley ellamum a-Tulu-desav cllamum |
 nadeye Kumara-nadu-Talakadugal emb ivu kayge saidduv a- |
 tt adiy ide muiichi Kafichi besakoydudu Vishnu-nripam kripanamam |
 jadiyade munne Konga-nripa lttar lbharigalan Orii pratapiyu ||
 Chola-nripala-Pandya-nripa-kerala-bhupa-bbujavalepa-vi- |
 sphalanan Andhra-gandha-gaja-kesari Lata-Varata-dharini- i
 pala-gbanamlam kadana-sura-Kadamba-vanagm Vishnu-bhu- |
 palan avaryya-sauryya-nidhiy atana sauryyaman aro kirttipar ||
 sriman-maba-mandalesvarany Dvaravati-pura-varadhisvarnm | Yadava-kulam-
 bara-dyumani mandalika-chud.amani Saaakapura-Vasantika-devi-labdha-vara-
 prasadam | dara-dalan-raallikaraodam | paribasita-sarad-udita-tuhinakara-kaia-
 nikara-Hara-basatia-su-ruchira-visada-yaSas-chandrika-Sri-vilasam | niratisaj a-
 mkbila-vidya-vilasam | vinamad-ahita-mahipa-chudalidha -nutna-ratna-rasmi
 jala-jatilita-charana-nakba-kiranam | chatus-samaya-sarnuddharanam | kara-
 karala-karavala-prabha-prachalita-disa-mandalam | vira-lakshmi-ratna -kunda-
 lam I Hiranyagarbbha-tulapurushasva-ratha-visvachakra-kalpavriksha - prarau-
 kha-makha-satamakham | raja-vidya-vilasini-sakham | sthiriknta-Yadava-

samudra-Vishnusamudrotturiga-rangad-bahalatara-tarangaughachchhadita-disa-
kuiyaram | saranagata-vajra-panjaram | amalaka-phala-tulita-mukta-lata-
lakshmi-lakshita-vaksham I vibudha-jana-kalpa-vnksami | vijaya-gaja-ghatot-
tarala-kadalika-kadamba-chumbitambudam | prati-dina-pravarddhamana-sampa-
dam | ripu-nripa-laya-samaya-kshubbitta-varddhi-vichi-chayochchalita-jaty-asva-
liusha-rava-punta-disfi-kunjam | sastodatta-punva-punjarii | Indu-Mandakmi-
nischalodatta-guna-yutbam | Gandagiri-natham chanda-Pandya-vedanda-
kuta-pfikalam I Jagad-Deva-bala-kajakalara | Cbakraktitadhisvara-Soinesvara-
mada-marddanam (Tulu-nnpasura-Janarddanam | Kalapala-Taraka-Mayura-
vabanam | Narasimha-Brabma-sammobaiiam | Irungola-bala-jaladhi-Kumbba-
sambbavam | hata-maharaja-vaibhavam | dahtadiyama-rajya-prabhfvarii |
Kadamba-vana-davam | Cbengiri-bala-kftlaiialam | Jayakesi-meghanilan end ivu
modalage samasta-prasasti-salutam Talakradu-Kongu-Nangah-Garigavadi-No-
lamabavadi-Masavadi-Huhgere-Halasige-Banavase-Hanuiigallu - nadu-gonda T H -
bhuvana-malla bhuja-bala Vira-Gauga-Hoysala-Devam ||

mrupamitangiyarii ruchira-kuntaleyam nuta-madhyeyam mano- |
baratara-kanchiyam dhnta-sarasvatiyam vilasad-vinitayam |
sphurad-uru-kirttiinan-madhureyam sthirav agire tanna tolol old |
irisidan urvvaranganeyan apratimani vibhu-Vishnu-bhubhujam ||

tadiya-pada-padmopajivi | nirantara-bhoganubbavi | Jina-raja-rajat-puja-
Puiandaram | sthairyya-Mandaram | Kaundinya-gotra-pavitram | Echi-Raja-
pnya-putram | Pochambikodarodanvat-parijatam | suddhobhayanvaya-sanja-
tam | Karnnata-dharamarottamsaih i dana-sreyamsaih | kundendu-Mandakini-
visada-yasab-prakasam | mantra-vidya-vikasam | Jina-mukha-chandra-vak-
chandnk.Vchakoram | chantra-lakshmi-karnnapuram | dhrita-satya-vakyam |
mantn-manikyam | Jina-sasana-raksha-mani | samyaktva-chudamani | Vishnu-
varddhana-nripa-rayya-varddhi-samvarddhana-sudhakaram I visuddha-ratna-
trayakaram | chatur-vvidhaniina-dana-vinodam | Padmayati-devi-labdha-vara-
ptasadam | bhaya-lobha-durllabham | jayangana-vallabbam | vira-bhata-lalata-
pattam | dioha-gharattam 1 vibudha-jana-phala-pradayakara | biriya-danda-
nayakam | apratima-tejam | Ganga-Rajam |

mattina mat av att irali jirnna-Jinalaya-kotiyam kramam- /
bett ire munmnante pala-msirggadolaih neje madisuttav aty- |
uttama-patra-danad odavain raeravuttire Gangavadi-tom- |
battaru-sasiraih Kopanav adudu Gangana-dandanathamm ||
nudi todal adod ondu ponard aijidod ant erad anya-nariyol |
nudig edey age mftfu mare-Yokkan oppiso nalku bedidam {
padeyadod aydu kudid edeg ogadod ar. adhipauge tappi ba- |
rddade gad IV eluv elu-narakangal IV endapan alte Ganganam ||
a-Ganga-chamupatigam I
Nagala-Povigam adhita-sastram putram |

chagada birada nidhiyum |
 bhoga-Purandaranum appa Boppa-chamupam ||
 paramarttham vidvad-arttham tavisadana dhanam vyartthav end artthi-
 sarttham |
 niravadyam jnata-vidyam dahta-ripu-manodyam tiraskantadyain |
 dhare tannam kirttipannam vibudha-tatige ponnam vipaschit-prasannaii |
 kared ivam Boppa-Devam saniara-mukha-Dasagrivan udyat-prabhavam ||
 samarayatahita-kdionibhnd-atula-balodyanadol pavakanu- |
 kramadinam kridisuttum ripu-nnpati-sirah-kanduka-kriditam tat- |
 samayodhhutarunambho-bharita-samara-dhatri-saro-madhyadol vi- |
 krama-lakshmi-lolan oladuvan ereda-budhargg appa dandesa-Boppam ||
 lobhigalam polipude ya- |
 so-bhajanam appa Boppa-dandesanol inn |
 i-bhu-bbuvanadol ah.V |
 rabhaya-bhaishajya-Sastra-danonnatyim ||
 tadiya-guru-kulam ||
 Gautama-ganadhararind a- |
 yata-parampareya Kondakundanvaya-vi- |
 khyata-Maladhan-Devar |
 pputa-tapo-nidhigal a-munisvara-sishyar ||
 sri-raddhanta-sudhambudhi- |
 pfraga-Subhachandra-Deva-munipar vvimala- |
 chara-nidhi-Ganga-Rajana |
 dhirodattateyan alda Boppana gurugal ||
 Jina-dharmma-vanadhi-panva- |
 rddhana-chandram Ganga-mandalacharyar ppa- |
 vana-chantar endu pogalvu[du] |
 janam Prabhachandra-Deva-saiddhantikaram ||
 lvar bBoppa-Devana devatarchchana-gurugal ||
 Jalajabhavangav intu bareyal kadeyal karuvittu geyyal a- |
 ttalagav emppudam tolapa belhya-bettane polvudam jagat- |
 tilakaman i-Jinalayman ettisidam vibhu-Boppa-Devan a- |
 ggalikeya rajadhanigalol oppuva Dorasamudra-madhyadol
 Gariga-Rajarige paroksha-vmayav agi devargge |
 sasirad aivatt-aid ena- |
 1 a-Sakan-abdam Pramadi-Madhava-babula- |
 sri-Somaja-pancharaiyo- |
 1 ais-ene Boppam pratishtheyam madisidam ||
 pratishthacharyar sri-Nayakirti-Siddhanta-chakravarttigal ||
 bhrantinol eno mun-negalda charana-sobhita-Kondakundeyol |
 ianta-rasa-pravahav esedirppinav irdda munindra-kirttiy a- |

santavan eydit ant avara santatiyol Nayakirti-Deva-sai- |
 ddhantika-chakravartti Jina-sasan amain belagalke puttidadam ||
 sri-Mula-sanghada Desiya-ganada Pustaka-gachchhada Kondakundanvayada
 Hanaeogeya baliya Drohagharatta-Jinalaya[m]-pratishtananantara devara
 sesheyan indrar kkondupogi Vishnuvarddhana-Devargge Bankapuradol
 kuduv-avasaradol |

kaviy ering endu band a-Masanan-asama-sainyangalam Vishnu-bbupam |
 tavo kond a-prajya-samrajyaman atula-bhujam kolvudum puttidadam bhu- |
 bhuvanakk utsaham agutt ire budha-nidhi Lakshmi-maha-dovig agal |
 ravi-tejam punya-punjam Dasaratha-Nahusachara-sfiram kumaram ||
 bbubhrit-pati-mada-kari-bari-|
 sobbaspadan achalata-samuttungam sri- |
 prabhavan uditAkbandala-|
 vaibhavan em gotra-tilakan adano putram ||

antu vijayotsavamum kumara-janmotsavamum age santushta-chittan agirdda
 Vislinu-Devam Parsva-devara pratishtheya gandhodaka-shesegalam kondum band-
 irdd mdrararii kandum bara-veld idir eddu podevattu gandhodakamum sheseyu-
 mam kond enag i-devara prahshtheya-phaladim vijayotsavamum kumara-janmo-
 tsavamum aduv endu santosha-parampareyan eydi devargge sri-Vijaya-Parsva-
 devar emba posarumamkumarange sri-Vijaya-Narasimha-Devan embaposaruman
 ittu kumarang abbyudaya-nimittamum sakala-santyartthamum agi Vijaya-Par-
 sva-devara chatur-vvimsati-Tirthanathara tri-kala-pujarchchanabbishekkam
 i-basadiya kbanda-sputita-jirnnoddharanakkam jicndnyar appa tapodhanar-
 ahara-dnnakkam Asandi-nada Javagalluraam basadiyim badagana Benakana-
 mantheyadim mudalu raja-hastadal nur-enbhattu-hasta-pramana-bkumiyol Irdd
 eradu-kenyuman allind agneyada gontinalh natta kallind irbbadagal agird
 eradum kenyuni telligar-ippatt-okkaluvan allim paduval Madhavachandra-
 Devara basadivarav idda keriyuman allim paduvana biriya-dandnayakara
 maneyim paduval tenka-deseya raja-vitbiya mudana Beluhura keriya hittil
 merey agirda bhumiyan allim badagal Sinyangadiye gadi a-Siriyangadiya
 mudana-kado yarad aigadiyu | Javagallu-sime (5 lines following contain details of
 boundaries) int i-sthalav initumam sri-Vishnuvarddhana-Hoysala-Devam sri-
 Vijaya-P/irsva-devargge dhara-purvvakam madi kottam (usual final verses)

viditasesha-padartha-nutna-Vijaya-sri-Parsva-devollaat- |
 pada-puja-nichayakke dana-mahitam key gaddeyam punya-bi- |
 jada perchchinghe nivasamam sakala-bhavyambhojani-bhaskaram |
 mudadim telhga-Dasa-Gaunda-vibhu kottam santatam salvinam ||
 idan urjitam ene nim ma- |
 lpud endu telligara-Dasa-Gavundam pu- i
 nya-dova-pujakara-San- |
 ti-Deva-vibbug amala-vari-dhareyan ittarii ||

Dasagaundanahalhya kumbara-gattada kelagana-maduvina Mohamediveyalu
muvattu-kolaga-gadde a-yaradu-kdhi-naduvana ereya-keyy-ull-aniturii raudalu
Tavareyakere haduvalu hola sime gadiy agidda bhumiy-ull-amtumam tclhgara-
Dasa-Gavundanum Rfima-Gavundanuih uttarayana-sankramanadalu sri-Vijaya-
Parsva-devar-ashta-vidharchchanoge sarbba-badha-panharav agi pujakara
Santayyange dhara-purvvakarh kottaru ||

arum polvarey udgha-daitya-vijaya-sri-Parsva-Bhattarako- |
dara-sri-pada-pankaja-bhrainaranam saujanya-vak-saranam |
sarodara-Jmesrararchchana-myogddyoga-visranta. . |

.. .sri-vadhu-kantanam prithula-kirtty-asantanam Santanam ||

Sri-Vijaya-Parsva-devargge bitta Javagallu Gangauradah khanda-sphutita-
jirnnoddharakke Javagallu | ranga-bhogada vidyavantarige Gangatru | sriman-
Nayakirtti-Siddhanta-chakravarttigala sishyaru Nemichandra-Pandita-devara
sri-Mula-sanghada samudayangalu avara sishya-santanagale i-dharmmavan
fi-chandrarkka-taram-baram salosuvuru ||

125

On a side of the same stone.

srinat-samyaktva-chudamam Sala-nnpa a-vamsa-simhasanastham |
Somesam mtyan appant osedu Vijaya-tirtthadhinathange nalkum |
sima-samsthanadol mukkodo yasovinegarii nattu dharmakke kottam |
bhumisatvakke tan end aripuva teradim tat-sutam Narasimham ||

Saka-varsha 1177 neya Ananda-samvatsaradaMarggasira-ba 1 Bri-dandu sriraat-
pratapa-chakravartti - Hoysala- sri - vira - Narasinga - Dev - arasaru Boppa-Deva-
dannayakara basadige bijayam geydu sri-Vijaya-Parsva-devarige kamkeyan
ikki a-basadiya mundana sasanavarii kandu tamm-anvaya-rajavaliyan odisi-
goduttav-idd-avasasadolu a-sasanasthav aha dcva-danada kshetrad-olage
mayduna Padnn-Devaru vatthArava katti maneya madi a-vatharavu halavu-
varusadindavu halagi yiddudanu keh tainma anvayada dharmmav oppu
karanav agiyum srinatu pratapa-chakravartti-Hoysala-srl-Vira-Somesvara-Dev-
arasara rajyabhyudayav ahantagiyum purvva-dese. . .natta kallind olagana-
bhunn-sahita mayiduna-Paduu-Devana vatharavanu ||... maneya madi a-
Vijaya-Parsva-Devana sri-karyyava nadisuvant agi sarvva-badhe-panharav agi
a-chandrarkka-sthayiy agi saluvantagi andina Dhanus-sankramanadalu a-devara
sannidhiyalu a-kumara-Narasimha-Devaru tamma sri-hastadalu puna[r]-dhare-
yan eyedu kottaru mangala maha sri srl sri

126

Ananda-saihvatsarada Phalguna-ba2 Bu | dandu siimatu pratapa-chakravartti-
kumara-Narasimha-DSv-arasaru tavage upanayanav adalh Boppa-Deva-dan-

naykara basadiya sri-Vijaya-Parsva-devara sri-karyyakke a-chandrarkka-sthayiyagi nadavant agi Hiriyakereya kelagekema. .dasala-mavxna-gattin-olage Kolada-Honnayana pattasalege kalla nattu bitta bhumiyinda mutdalu gadde Gumraesvarada kolagadallu gadde salage nalkuvanu dhara-purvvakam madi sarvva-badhe-pariharav agi kottaru (usual final verse) mangala maha sri sri sri

187

On a pillar in the outer wall of the same basti.

Isanyada-adi-modalagi isanyada hadinaidu-kaiky-antaradalu ayu-gayy-uchchedada Santinatha-devaru bhumisthav agirddaharu avananum punya-purusham tegadu pratishtheya madi punyamam madikoluvudu ||

128

On a stone in the yard of the same basti.

Srimat-parama-gambhira-syad-vadamogba-lanchhanam |

jijyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||

namas tunga etc. ||

payad aya. kheda-kshubhita-phani-phana-ratna-niryyatna-niryyach- |

chhaya-maya-patanga-dyuti-mudita-Viyad-vahini-chakravakam |

abhranta-bhran ta-chuda-tuhinakara-karantka-nalika-nala-|

chchedamddanudhava ...ratha-khagaih Dhurjates tandavam vah ||

svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-saka-varsha 1560nege saluva Isvara-samva-tsarada Palguna-Suddha 5 yu Guruvradallu srimad-Velapuri-Chenna-Veikate-svara-krama-kamala-yugala . sthira-raja-hamsar ada Vaishnava-matamrita-varldhi-pravarddhamana-purnna-sudhasuti^nmbayamanar ada praja-palana-mantra- palana-atma-palana-kula-palana-samanjasatva-saptanga-rajya- sampan - nar ada kotta-bhashege tappuva dhoregaja ganda dustya-nigraha-sishta-prati-palakar ada samadi-chatur-upaya-samyutar ada l panchaiga-san-mantra-guna-sametar ada | ripu-rayasrabha-ganda-bherundar ada vira-kshatra-chudaraam i Saranagata-vajra-panjarar ada j Smdhu-Govinda dhavalatika-Bhima Maninaga-pura-varadhisvara | bahdu saptanga-harana | Turaka-dala-vibhada ity-ady-aneka-birudavali-virajamanar ada Krishnappa-Nayaka-ayyanavara Kali-ka-lashtama - chakravarti Venkatadn - Nayaka - ayyanavaru Belura-rajyavannu dharramadim pratipalisutam yiralu Haleyabida Vijaya-Parsvanatha-svamiya basadiya kambhagalige Huchchappa-Devaru linga-mudreyahakalagi a-hriga-mudreyanu Vijayappanu todeyalagi | saj-jana-suddha-Sivachara-sarapannar ada | deva-pritbvi-maba-mahattin-olagada atithigalu | suryyana teja chandrana santa samudrada gambhira | Nandikesvarana pratijne kalpavrikshada phala Baliya virate Bamana sayirane Lakshmanana hitakara Harischandrana satya kotta-bhashege tappuvara miseya koyivavarum | Naranante tlrttha-siihha...

matha-mane-devalaya-jirnnoddharakarum kshame-dayevantarum Vishnuvm-upaya Brahmana chaturyya Hanumantana sakti Jambavana yukti Prahladana bhakti Intya-japa-oiva-puja-paiichakshari-mantralaiikntar ada deva-prithvi-maha-mahattu yi-sthalada Halebida Basavappa-Devaru Pushpuginya Pattada-devaru-muntada desa-bhagada maha-mahattugalige Bolura-rajyada Jaina-settigalu bhagavad-Arhat-paramosvara-pada-padmaradhakar ada syad-vada-mata-gagana-suryyar ada aharabbaya-bbaishajya-Sastra-dana-vmodarum| khanda-sphutita-jirnnna-Jma-chaityalayoddharakarum Jma-gandhodaka-pavitrakritottamangar ada samyaktvady-aneke-guna-ganalankritar ada Hasanada Devappa-Settiya su-kumara-Padmantha-Setti-muntada-samabtaru binnabam raadikolal agi a-maha-mahattu ekasthar agi va Isikondur kattumadisida vivara | vibhuti-vilyavannu madisikondur yi-Vijaya-Parsvanrththa-svamige puje-punaskara-auga-ianga-vaibhava-diparadhane-agryodaka-prabhavana-mukhyavada Jainagamakke saluva dharmmava purvva-maryyadeyalh a-chandrarkka-sthayiy Agi madikolli yendu Belura Venkatadn-Nayaka-ayyanavange sakala-samrajyabyudayarththa-minittav agi a-doreya dakshina-dor-ddandar ada pradhana-vamsOddharakar ada pada-vakya-pramana-paravara-parangatar y.da para-purusliarththa-paiama-panditar ada | Kalappayya-mantri-priyagra-kumara mantn-kulagra-ganyar Ada Krishnappayyauavaru yi-dharmma-karyyavanu kayi-vididu puro-vnddhige salisal agi a-maha-mahattu barasi kotta sila-sasana yi-Jaina-dharmmakke avanan orvvanu vighnava madidare atanu tamma maha-mahatta padava kudidavan alia Siva-drohi jangama-drohi vibhiiti-rudrakshige tappidavanu Kasi-Ramesvaradi-tirttbangala hiigakke tappidavaru yi-maha-mahattina vappita || varddhataih Jnia-sasanam

129

On a stone near the entrance of the same basti.

Siimat-parama-gambhira-syad-vtidainogha-lanchluinam |

jijyat trailokya-nathasya sasanam Jina-snsanam ||

sri-Mula-sangba-kamalakara-rajha-hamso

Desiya-sad-gam-____ravatamsah |

jijyaj Jinendra-samayarnnava-purnna-chandrah

sri-Vakia-gachchha-tilako muni-Balachandrah ||

svasti srimad-bhujha-bala-chakravartti Yadava-Narayana-Vira-Baliala-Devar sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam iro | Nala-saihvarsarada Kaikkita-suddha-padiva-Bnhavarad audu sriman-maha-vadda-byavahan Kavadamayyana Devi-Settiyaru madisida sri-Santinatha-devara basadiy uru Koradukoreya kftluhalh Machiyahalhya Bamatigattava IttageyaMallarasayyangala makkalu App.iyya-Gdpayya-Bachayyangalu a-Santinutha-devara basadiya pansitrad-olagana tamma madisida paftasaleya sri-Malhnatha var-ashta-vidharchchanegam

khanda-sphutita-jirnnoddharakam rishiyarkkal-ahara-danakkam parvva-dina-pujegam sriman-maha-mandalacharyyar Mandaviya Balachandra-Siddanta-devara Sishyar Ramachandra-Devargge aruvattu-gadyana honnam krayav agi kottu kondar a-Bammatigattada sima-sambandhav entene (3 lines following contain details of boundaries) a-kereyan Irppattu-hormam kottu kattisidar | devara mtya-puja-kramam entene || (6 lines following contain details of gift) int lmtumaih sarvva-badha-panharav agi sri-Santinatha-dovara basadiy-acharyyar fu-orvvar lrdar iddavaruin Koradukereya gaudugalu ur-aruvatt-okkalum aruvanav-olagada anyayav enu bandadam tave tettu sahsuvaru I-dharmmavam nakharangal araiydu pratipahsuvaru || (usual final verse) inauguraja maha sri ||

131

At the same village, near the Adinathe'svara basti.

iSriman-Nemi	chandra-	Srimad-Balachandra-Pandita-
randita-devaru	keliharu	devaru Sarachatushtayadi-granthagala
		byaktyanamam madidaparu *

(left side) svasti sri Mula-sangha-Desiya-gana-Pustaka-gachchha-Kondakundan,, vayad-Ingalesvarada bahya Sri-samudayada Maghanandi-Bhattaraka-devara priya-sishyaruni sriraan-Nemichandra-Bhattaraka-devarum srimad-Abhaya chandra-saiddhanta-chakiavarttigalum diksha-gurugalum sruta-gu rug alum age tapa[s]-srutangalini jagadol vikhyatam-betta srimad-Balachandra-Pandita-deva-ru Saka-varsha 1107 neya Bhava-samvatsarada Bhfidrapada-suddha 12 Budha-varada madhyahna-kaladolu yemage samadhiy-andu chatur-vvarnmgalg aripi niv ellarum dharmmikar appud endu niyamisi kshamitabyam endu sanyasana-purvvakam sakala-nivnttiyam madi palyankasanadol irddu pancha-parameshtigala svarupamam dhyanisutam sva-samaya-para-samayangalu mechche uttama-sanuidhiyam padadaru srimad-rajadham-Dorasamudrada samasta-bha-(nght side) bya-janangalu tat-kalochitam appa dharmma-prabhavaneyam madi paroksha-vinayam agi gurugala pratikriti-samanvitam pancha-parameshtigala pratimeyam madisi yatha-kramadim lokottaram age pratishtheyam madi punya-viiddhi-yaso-vnddhiyam mfidikondaru | bhadrām astu jayatu Jina-sasanaya | sri-Jainagama-varddhi-varddhana-vidhuh Kandarppa-darppapaho bhabyambhoja-divakaro guna-nidhih karunya-saudhodadhih | sa siiman Abhayendu-san-muni-pati-prakhyata-sishyottamo jibyat kav anisan nijatmani rato Balendu-yogisvarah || purrvacharyya-paramparagata-Jina-stotragamadhyatma-sach-chhastrani prathitam yena sahasabhuvann ila-mandale | sriman-many-Abhayendu-yogi-vibudha-prakhyata-sat-sununa Balendu-bratipena tena lasati sri-Jaina-dharmmo'dhuna || sri-Balachandra-Pandita-devaya namah ||

* The above are written over the two images at top of the stone

132

At the same basti, to the left of the samadhi-mantapa.

Srimad - Abhayachandra - siddhanta - chakravarttigalu byakhyanamaiii madid a-
 paru || srimad-Balachandra-Pandita-devaru keldaparu |
 srimaj-Jiuendra-mukha-nirggata-dibya-vani
 yasyananendum upasntya vivarddhamana |
 tarn Balachandra-muni-pandita-devam asmin
 loke stuvanti kavayah paramadarena ||
 kas tvam Kamah ka ete Hari-Hara-Vidhi-vidhvamsakar pancha-banah
 ko'yam dharmmah ka esha bhramara-maya-gunah te'tra kirn yoddhukamah |
 sankhyatitair ggunaughair j jagati dasa-vidhais cliaru-dharmmair anantair
 vvanair vValendu-yogi laaati kuru tatas tat-padambhoja-sevam ||
 yenadhitam atita-badham amitam sa[J]-jnana-sampadakam
 sastram sarvva-janopakari vihitachaiochitam prematah i
 tasmad anata-bhabya-kailja-taraner vValendu-yogisvarad
 aptam mukti-sukhaika-sadhanam Anuprekshopadesadikani ||
 daksho'yam Akshapadadi-paksham iiviknhyat tat-kshane |
 pratyakshatdi-pramanena bhattum Balendu-san-munih ||
 varddhatam Jama-sasanam | sri-pancha-Parameshthigale Saranu (sri-Bala-
 chandra-Pandita-devaya namah ||
 Om hrim hram

133

At the same village, on the first image stone in the Santinathesvara basti.

(Front)

Srimat-parama-gambhira-syrid-vadamogha-lanchhanam |
 jiyat trailokya-nathaaya sasanam Jina-sasanam ||
 Sri-sangha-rai-kubhriti Desiya-sad-ganakhya-
 kalpanghnpa lasati Pustaka-gachchha-sakhah |
 sri-Kundakunda-munipanvaya-charu-mulah
 sarengalesvara-bali-prabalopasakhah ||
 intu pogalte-vetta yati-santatiyol Kulabhushanakhya-sai- |
 ddhantika-sishyan urjjita-Jinalaya-karaka-Nimba-Deva-sa- |
 mantana subratakke guru vag-vanita-pati Maghanandi-sai- |
 ddhantika-chakravarttiy esedam vasudha-pati-raji-pujitam ||
 namo Gandhavimuktaya tach-chhishyaya vimuktaye |
 visuddha-Jaina-siddhanta-nandme Subhanandine ||
 tach-chhishyaru | dhavala-yasd-niranjita- |

bhuvanam kavi-gamaka-vadi-vagmi-vitana- |

pravaram sarthaka-nija-nit- |
 mo-viLisam Charukirtti-Pandtta-devam ||
 tach-chhishyaru |
 ku-mataugha-nivarakanam |
 naniaskarippem Jinagamodddharakanam |
 vimala-dayadharakanani |
 samudayada Maghanandi-Bhattarakanam ||
 sri-Nemichandra-Bhattai aka-devoppy Abhayachandra-saiddhanto'pi |
 lti sishyabhyam guru-Maghanandy ablitid dharratna-iva . bhyam ||
 tad-ubhayarol Abhayachandra-siddhanta-chakrava (right side) rttigala mahimey
 out ene |
 vri || chhando-nyriya-tng haiitu-sabda-samayrilankara-shat-khanda-vag-
 bhu-chakram vivntam Jinendra-Himavaj-jata-pramana-dvayi- |
 Ganga-Sindhu-yugona duimmata-khagoibbibhrid-bhida yat sva-dhi
 chakrkrantam ato'bhayendu-yatipah siddhamta-chakradhipah ||
 tad-ubhajamum kramadim diksha-gurugalum sruta-gurugalum ago pempu-
 vadedda |
 mahni || nuta-guna-mani-kosam kirtti-valli-vritasam
 vitata-sad-upadesam sasta-bodha-prakasam |
 krita-madana-vjnasam naumi nir-mmoha-pasam
 hata-kumata-nivesam Balachandra-bratisam ||
 tan-muntndra-sishyaru |
 sa-viseshagama-vak-sudhaushadhaman intal kotta kara-tn-do- |
 sha-vikarangalan etti kiltu vilasad-ratna-trayarii rakshey a- |
 ge vineyahge katti rakshisidan i-siddhanta-chakresan em |
 bhava-rogakke su-vaidyan ov-Abhayachandram Balachandratmajam ||
 sssnad innur-eradene- |
 y-a-Saka-varsha-Pramadi-samad urjja-lasan-ma- |
 s.lsitapakshada navami- |
 Sasivara-triyiimadol tan-mumpam ||
 arid atmiya-samadhiyam toradu sarbbaharamam dehamam |
 mcred akshobhateyam jagam pogale paryyankasana-praptiyim |
 tiered atmodgha-kalaihsuvam divadolara torppen dal emb andadim |
 tansandarh sura-man dirakk Abhayachandram rundra-saiddhantikam ||
 mudad Abhayachandra-siddhan- |
 ti-devar-aggada nisidhiyam Dorasamu- |
 drada nakharangal nirmmisi |
 vidita-yasah-punya-vnndhiyam kaikondar ||
 mangala maba sri sri sri ||
 (left side) sri-Abhayachandra-siddhanti-devar tamma sishya-Balachandra-Devarige
 byakhyanam madidaparu || sri sri

134

At the same place, on the second image stone.

(Front)

Srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lanchhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||
 svasti sri Mula - sangha - Desiya - gana - Pustaka - gachha - Kundakundanvayada
 Ynigalesvatada bahya Sri-samudayada Maghanandi-Bhattacharaka-devara pnya-
 sishyaru sri-Nemichandra-Bhattacharaka-devaru srimad-Abhayachandra-siddhanta-
 chakravarttigalum vidya-gurugalum sruta-gurugalum age tapas-srutangalim
 jagadol vikhyatiam petta srimad-Balachandra-Pandita-devara priyagra-sishya-
 rum appa srimad-Ramachatidra-Maladhari-Devaru Saka-varusha-sasirad-innur-
 lppatt-eradaneya Sarvvan-samvatsarada Chaitra-bahula-tadige-Brihavarad
 aparabna-kaladol emage samadhiy endu chatur-vvarnnangalg aripi (left side)
 nim elarum dharmmikar appud endu niyamisi kshamitabyam endu sanyasana-
 pCirvvakam sakala-nivnttiyam madi paryarikanadam pancha-guru-charana-
 smaraneyam madutta divake sandaru | avara tapo-mahatmyam entendode |
 nadevade bahu-diigada yugantaramam nere nodad avagam |
 nadedeyada kamini-kanakamam sale sokada karkkasaiigalam |
 nudiyad aharnmsam vikatheyam mared adada moha-pasadol |
 todarada Maladhanya virapkum ||
 srimad-Ramachandra-Maladhari- devaru tamma priyagra-sishyarum
 appa Subhachandra-Devarmge sro- mad-Ramachandra-Maladhan-devaringe
 yo-marggopadesam madiyaru Sarachatushtayam modalada grantha-
 avaru kehKaru || gala byakhyanam madiharu avaiu
 kehharu || *

yintu pogalte-vetta sumad-Ramachandra-Maladhari-devara pratiknti-samanvita-
 pancha-parameshtigala prathumegalam srimad-rajadhani-Dotasamudrada bha-
 bya-janangalu raadisi punya-vnddhi-yaso-vriddhiya kaikondaru || bhadram astu
 Jina-sasanaya raaiigala maha sri ||

135

At Hebbala (same hobh), on a stone at the entrance of the village.

Namas tunga eto ||

svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-saka-varusha 1388 sandu varttamana-
 Vyaya-sariivatsarada Karttika-su 15 lu sriman-maharajfidhiraja raja-paramesvai a
 sri-vira-pratapa-Virupaksha-Raya-mabarayaru sriman-maha-sathanam srimad-
 dakshina-Varanasiy ada Vehipuriya sri-Channa-Kesavanatha-devarige nitya-
 stitiyalu maba-naiivedya-nandadjpti sri-vaijayanti-dandeyu namma sevey agi
 nadavudakke Hebbala-grama 1 nu kottevagi yi-dharmmava nadasuvange

* The above are written over two images.

dana-palanayor mmadhye danach chhreyo'nupalanam |
 danat svarggam avapnoti palanad achyutam padam ||
 yi-dhammakke tappidavarige
 sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharam |
 shashti-varsha-sahasrani vishthayam jayate krimih ||

136

At Sivandnahalli (same hobli), on a stone at the entrance of the fsVara temple.

Namas tunga etc. ||
 Singe tavar-mmano Vishnuge |
 paramotsava-bhumi nirmmalam vistirnnam |
 nirutam pal-gadal-olpim |
 poredudu gambhirav ada Yadava-vamsam ||
 SaJan emban age Yadava- |
 kuladolu puli pa. ..muni puhyam poy |
 Salay ene poydudanm Poy- |
 sala-pesar avamndav aytu tad-vamsajarol ||
 vinayam pratapam emb i- |
 jananathochita-chantra-yugadim jagamam |
 jana-na ... si poredam |
 Vmayadityam samasta-bhuvana-stutyam ||
 atang ati-mabimarh Hima- |
 Setu-samakhyaata-kirtti murtti-Manojam |
 patita-sangara-ripu-nnpa- |
 jatam tanujatan adan Ereyanga-nnpam ||
 ant esev Ereyan. .hi- |
 kantana tanayam narendra-chudamani-makuta-tato- |
 panta-sa. mayukham |
 santata-naya-vinaya-jishnu Vishnu-nripalam ||
 ... varddhanaugam |
 bhavodhhava-rajya-lakahmiy enisida Lakshma- |
 Devigam u. |
 bhu-visruta-Narasimhan abava-simham ||
 a-vibhuvma patta-ma. - |
 .pativrata-chantradindam Sita- |
 devige migil ad Echala- |
 Devige Balla... dayam geydam ||
 uda..-trana-nimittav ad udayam e. I
 . visva-visishta. . .sad-vritta-viprottama... |
 . dayvad abhyudayam end ell-andadind ellamam |
 mudadim kiittise taldidam. ..te samrajya-sampattiyam ||

agahm patalav entum-dese. .. uddadim vyomam nitr- \
 vvagiy agal parbbi muruni-bhuvanadol ese. .yam konda gandam |
 maguldum Pandyam saran-bokkade karunisi tad-rajya .kottu lnurum- |
 jagadol vikhyati-vettam hara. .ranadim Vira-Balla. vam ||

svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabha maharajadhirojam inale-raj-
 rajam maleparolu gandam ganda-bherundam Yadava-kulambara-dyumam
 sainya-tva-chudamani Bappana gandha-varanam vijaya-griha-toranam nissanka-
 pratapa-chakravartti Vira-Ballala-Devar rajadhani-Dorasamudradolu prithvi-
 rajyam geyyuttum ire tat-pada-padmopajivi |

sri-Sivahnga-nathan Agaja-kucha-kunkuma-raga-ranjitam |
 Kesava-Vasava-pramukha-deva-ganarchchita-pada-pankajam |
 klesa-vi. yan adam alkarind |
 i-Sivanayya-perggadege malke manoratha-karyya-siddhiyam ||
 Sivalingesvara-devar |
 Sivanayyana putra-mitra-bandhava-janak ut- |
 savadindam ige tara- |
 dhavanurh bhaskaranum ulhnaih sukha-padamam ||

a-gotra-chintamaniy enisida Sivanayya-perggadeya vamsa-varnnanabhyudayam
 entendode |

janakam sri-Sivanathan-atma-tanayam Ketayyan ant ttan-an- |
 gane Maravve kulasrayam janani bhagyakk aspadam tanna ka |
 mini Gaudavve tanubhavar mMasananum Ketannanum .m i- |
 san enipp i-Sivanatha-perggade valam sanisara-sarodayain ||
 Sivanayyam. vinayamburasi Sivanayyam dharmraa-nistarakam |
 Sivanayyam nija-gotia-blianu Sivanayyam tnitra-mtyostavam |
 Sivanayyam Sivalinga-pada-yuga-nityuradhakam Vira-Ya- |
 dava-Ballalana rajyadalh Sivanayyam taldidam khyatiyam ||
 Kondahya pakkadolu Siva- |
 n-andam Sivanayanahalliyam madisi kai- |
 konda nrja-namam ese vam |
 kondire Sivalinga-bhavanamam madisidam ||
 bhuvana-stutyar enippa Kondahy-asesha-brahmanagresarar |
 ttavad anandadin irddu nodi kude dhara-purvvakam vrittiyam |
 sa.. .din ay-vanam modal enal sanrdda mannam sthiram |
 Sivalingesvara-mandirakke Sivanayyam bitta .dadim ||
 mattam Kondaliy-olag aty- |
 uttamam appam . .vcittiyam bali-sahitam |
 pettu mahfijana. ,sevina- |
 v ittam Sivahnga-grihake guni Sivanayyam I!

Sivalmgam kula-daivam |
 bhuvanesan udara-Vira-Ballalam Ya- |
 dava-chakravartti patiy ene |
 Sivanayyana. ., .itara-sadharanam e ||
 Ketala-Deviya rajya- |
 . tene raukha-ratna-darppanam Ballalang |
 itane pesara-pasayita- |
 ne .d ol-gunakke inaiidanam Sivanayyam ||
 .. . 139tteney Isvara-samvatsarada sravana-ma . .vasye suryya-grahanad
 andu Dro ..tta-chaturvvediraangalam enisida negaltey-agt aha. .Kondaley-
 asesha-mahajanangala .. .hadmaidu panavma modala mannam ta . .madisida
 Sivanayyanabalya Sivahngesvara ... bhavam Sivanayya-perggade.

(rest gone)

137

At Hirehalli (same hobli), on a stone at the south wall of the Mallesvara temple.

Sri namas tunga etc ||
 srinian saubhagyabhag-Gauri-uaanu-nayana-vallabhah |
 payaj jagaj jagat-sutradharo visvam Mahesvarah ||
 om namas Sivaya ||
 srimat-Poysala-vamsadalh Vinayadityakhyana adam yasah- |
 premam tan-nripa-putran adan Ereyangorvvisvaram tat-sutam |
 bhdmipfilaka-mauli-lalita-padam Sri-Vishnu-bhupalan ud- |
 dama-sva-krama-vikramdrjita-jaya-bhrajishnu Jishnupamam ||
 maley ellam vasam ayt ad onde Talakadum Koyatur Kongu Na- |
 ngah Kanchi-puri Gangavadi pesar-vett-Uuchchangi Ballare Bel- |
 vala-nad a-Rachanur mMuduganur vVallur ivarn konda tol- |
 valadim polvavar aro pel bhuja-bala-bhrajishnuvaina Vishnuvam ||
 a-Vishnuvarddhanangam i
 bhavodhhava-iajya-lakshmiy enisida Lakshma- |
 Devigam udhavisidan aya- |
 ui-visruta-Narasimban ahava-simham ||
 a-vibbuvina patta-maha- |
 devi mahi-devi vidita-Yadava-lakshmi- !
 devi jaya-deviy ikihala- |
 Devi jagat-khyate Siteg ene guna-ganadim ||
 a Narasimha-Dovangam patta-maha-deviy enisid Echala-Devigam |
 sakala-kala-paripurnnam |
 sakalorvvi-nayana-sukhadan akalankam tan |
 akutilan apurvva-nava-si- |
 takaram Ballala-Devan udayau-geydam ||

Cholam muttire panneral-bansakam kolpoyte tam podan emb |
 ajapam bare said ad ondu molanam mel.de Uchchangiyum |
 pelasadhyav ad adud ondu divija .dyara YI ye ba- |
 Hal aldarn Giridurgga-malla-vesaiam Ballala-bhupalakam ||
 Samvaradande pandy a- |
 vanipana saptangain eyde siddlmidudarim |
 Sanivara-siddhi-vesaram |
 janapati Ballala-Devan esediro taledam ||
 svasti samadhigata-pancha-maba-sabda maluVmandalesvaiaim | Dvlravati-puia-
 vaifidhisvaraih | Tnbhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-Nol-
 ambavadi-Banavase-Huhgere-Uanuugal-gonda bbuja-bala Vri a-Gangan asabaya-
 sua Samvaa-siddhi giu-durgga-malla chalad-anka-Rama nissauka-pratapa
 Hoysala-Vira-Ballala-Devaru Dorasamudiada nclevidinalh sukha-saukatha-
 vinodadim prithvi-iajyam geyyuttam ire |
 vri || Male-nadan Tulu-nadan aggada Bayal-nadam lasat-Chola-man- |
 dalamam Perddore mereyage badagal sri-Vishnu-bhupaiige bhu- |
 talamam sadlnsi kottu mandu lanadol matantaram konda dor- |
 vvaladim droha-gharattau endu pesai-vettam Boppa-dand.idhipam ||
 sriman-maha-pradhaiiam huiy a-dandanayakam droha-ghaiatta-Boppa-Devam
 Asandi-nada Kondahyam tanna hesarim Diohagbaratta-chaturvvedimaiigalain
 endu pesaran lttu bbuvaua-viravataram omba tanna pesaigg anurupam appant
 ayyatt-nvvara bbaranavagi sarvva-nainasyavagi bittan a-mahagrabaiaada
 asesha-mabajanaugalum |
 Kondahya majanam bhu- |
 mandala-vuhtam samasta-sastra-vichara- |
 khandita-matimad-brahmana- |
 mandala-sarasija-shanda-uhnndamsu-nibham ||
 Bhuteya-Nayakan urvvi- |
 khyatam katakaika-raksha-sakta-talaiam |
 bhutala-viditam tat-tanu- |
 jatam Ballala-niipa-kumaram Ma ram ||
 va || nit liibaruv uddu tamm urindam badagana Jakkavegrreyam Kembanana-
 Ivfreyann i-vuram madabelk endu prarththisi Kala-Gavundana tamman appa
 llonna-Gavundana Jakka-Gavundiya magan appamaha-prabhu-Adi-Gavuudaiigp
 santeyam kottad aj-ayyanum tannatamma Madi-Gavundanum Mara-Gawinda-
 num avaia makkalum Macha-Gavundanum Maia-Gavundanuin Naka-Gavunda-
 num Chikka-Maieyan olagiigi kadam kadidu kannegereyam kattisi vuram
 madidaru ||
 ka || basidara mogamam nodam |
 basivum niralke illa kandade tannaua |
 vasumatig enipa maha-prabhu i
 vasudheyol ar ssaman Adi-Gaundaug eneyam ||

ant enip Adi-Gavundana |
 kante manah-kante Naga-Gavundi jagat- |
 kanto patibrata-gunadind |
 ant-illada jasadin esadal avani-taladol ||
 Adi-Gavundana permmagan |
 fidan tam Macha-Gaundan atana tamraam |
 medini pogalv a-Maram |
 baden a-Naki Chikka-Marayan embam ||

va || ant a-vura mundo dcvalayinan ettisi tannahesannad ada Adi-Malhkarjjuna-
 devara pratistheyam madisiy a-devara nitya-pujeyam Chaitra-pavitrakkaaii
 khanda-sphutita-jiriinoddharakkav a-chandrarkka-taram-baram nadavantagi
 degulada mundana Jakkavegereya kelage eradu-salige gadde 2 Kembanana-
 kereya kelage terikana melu-makkiya gadde sahge vondu 1 antu gadde sahge
 muru 3 vurinda haduvana meyyalu beddale kamba inunuru 300 a-bbumiyim
 tenkalu madikomba kumman vondu vurolag ondu-gana int mituvanu Saka-
 varsha 1104 neya Subhakrit-samvatsarada uttarayana-sankiainanadandu
 Adi-Gavundam Narasiniha-Saktiya kalam karchchi dhara-purvvakam madi
 kottanu i-dharmmamain Sankhara-Kalh-Devanura balabaru nadasuvavargge

(usual final phrases and verses)

hasu-gusugalige halam |
 hasidargg annaman ava... re nichcham |
 hasagaladolam salisuva)
 besanadin ar Adi-Gaundanam polvannar \\
 kereyam kattisut-irppudu- |
 m aravantige yidisut-irppud esav araveyan |
 nere madisuvaduv allade]
 perat llladu Adi-Gaudan-ujjugav endum ||
 bandar bbiddinar end and |
 ondida santoshadinde sasirakam kai- |
 sandad unalu baddipa guna- |
 dindam helu Naga-Gaundig ene pendir ad ar ||
 avar-irvvara piriya magam |
 bhuvana-hitam Macha-Gaundan omba mahamam |
 bavaseyin olpiud arppmd |
 lvana-vol ar ggungigaj enipar avani-taladol ||

inti-dharmmavapratipalisi.geydaru BabojanamakkaluKetojanum Basavojanum ||

138

In the same place,

srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lanchhanam |
 jlyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||

namd'stu ||

srimat-Poysala-vamsadalh (from here to vurarii madidaru in line 28 corresponds with the above No.)

ay-ayyana anvayav entendode j

Kancha-Gavundam Mutteya |

Hiriyayyam |

sanchxta-sad-guna-gana-mam |

sanchaya. .ldi Honna-Gauundam janakam ||

a-negalda Honna-Gavundana |

.. Adi-Gavundana tay tarn |

bhu-nuta-patibrata-guno |

Janakiyo Jakka-Gavundi guna-nidhiy e. ||

. ↓ ||

pasu-gusugalige palam |

pasidrgg annaman a-vari agire nachcham |

hasa-galadol . a

. . sanadin ar Adi-Gaunda ||

kereyam kattisutirppudu- |

m aravantagey idisutirppud ose. . . |

• . I

ujjugav endum ||

||

hasidara mogamam nodam |

ha8ivum niralkoy ilia kanda . |

enipa. |

vasudheyol ar nnolpad Adi-Gauundana doreyar ||

ant esed Adi-Ga[v]uundana |

kante manab-kante Naga-Gavundi jagat- |

kante pati-bhakti-gunadind |

ant-illada jasadin esedal avani-taladol ||

bandar biddmar end and |

ondida santoshadinda sasirakaih kay- |

sandad unalu baddipa-guna- |

dindam pelu Naga-Gaundi . , ||

_____. . | |

. bhu- | mandaladolag innu nonta kanteyar olare ||

avar Irvvarggam puttida |

. .. Maoha-Gauundan atana tarn mam |

bhuvanadharam .. ya- |

n avan anujaru. . Chikka-Mareyan embar l|

avarolagam . |
 bhuvana-hitam Macha-Gaundan eraba mahatmam |
 bavaseyin olupind arppmd |
 lvana-vol Ar ggumgal enisi ncgaldarii jagadol ||

.. uaattav adhika-valudim kiridalu.. |
 mpam sainasta-purusha- |
 rttha-nidhanam Macha-Gaundan artthi-iudhanam ||
 Mara-Gaunda i
 mdhanam |
 varimdhi-veshtitorvviyo- |
 Aium taon-annnr ill omppam gunadim ||
 lokopakAi a-karana- |
 n eka-kramava. I

nan i-lokadolago lokam badevam ||
 matn-pitn-bhaktan akbila- |
 khyatam punya-ka. . ttn-murtti. ||

ka tarn man ammag anugam ||
 Adi-Gaundana guru-kula-kramav ent appud endade i srimad-Dramila . . .
 VAIAM. . dharma-tirttham pravarttisuva . . .dra-svamigalinda
 para-vadisvara, brinda-vandya-sri-pAdar ashesha-sastra-varddhiga
 uiyanar ppata-hita-vyapara. guna-dhanam sri-Vasu-
 puja-muni. .. nta-devaia Sishya Pernmale-Pcvauge ant oseda
 basadiyam madisi sri-devara pratistheyam madisi A-devar-ashta-
 vidhaichchanegam rishiyar-ahara-dariakkam jtrnnoddharakkam nadavantagi
 bitta tala-vntti (5 lines following contam details of gift) Saka-varsha 1170 tteneya
 Plavaigga-samvatssarad uttarayana-sanktamana-vyatlpata andu Kondaliy-
 ashesha-mahAjanaigalum Adi-Gaundanum A-ayyana makkalum uraivatt-okkalum
 sa Perumulu-Devarmg dhara-purvvakam madi kottaru mangala maha sri
 (usual final verse) namo'stu Vitaragaya ||

139

On the left side of the same **stone**,

namo'stu Siddhebyo namah svasti sri Saka-varusha 1179 neya Raksliaa-¹⁾
 samvatsaiada VaiSakha-suddha Somavarad andu Adigauridanahalhya
 basadiya A-sthamka Peru malum A-vura Macha-Gatnida Mara-Gaunda Chika-
 Gaiida Chikka-Mareya alhya sthanika Kalla-Jiya samasta-prajegalum Vajra-
 nandi-Siddhanti-devaru Malhsena-Devaru Perumalu-Kantiyara Machayyana

1) RAKShasa= 1178.

maga Madayyange dhara-purvvakam madi kotta basadiyam Madayyana hiryamagam Belanarana avachaiya Machelanum (usual final phrases) Ekkoti-Jinaleya .mangala maha sri iri

140

At Mardnahalli (same hobti), on a stone in Linganna's garden, north of the village,

namas tunga etc ||
 tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-latichhanah |
 jatah Sasapuro teshu Vinayaditya-bhupatih ||
 a-Vinayiklityangam |
 pavana-chantre Koleyab-arasigam akhilor- |
 vvi-varan udayan-geydam |
 Sri-vara-pada-padma-bhimgan Kireyanga-nnpam ||
 eragad avandira ialegala- |
 n eragipan eragipan aiati-lakshmiyan idiring |
 eragada balupindam tana- |
 g eragipan Ereyangan atula-vijaya-sriyam ||
 a-narapatig ambhodhig a- |
 nuna-gabhlrateye saraamsipp-antiro san- |
 mammy Eechala-Devi ma- |
 no-nayana-priti samamsire samanisisal ||
 ene negald a-irvvarggam |
 janayisidar ssutaru negalda-Ballalam Vish- ||
 nu-nnpalakan Udayadi- |
 tyan embar euib lvarum udaia abava-dhlrar ||
 avaiol madhyaman agiyum dharaniyam purvparambhodhiy ey- |
 duvinam kude nimirchchuv onda nija-nih-pratyuha-vikrantad(md) ud- |
 bhavadind uttaman adan uttama-guna-bhraiishnu Lakshmi-vadhu- |
 varan udvritta-vit'odhi-daitya-inathanam sri-Vishnu-bhupalakam ||
 jayati dhaiaiu-lokottamsitatm!ya-padas
 chatui a-vibu[dha]-goshtih-praudha-vani-vinodah |
 sakala-Bharata-vidya-hridya-gambhira-bhavah
 vipula-vrjaya-lakshmi-vallabho Vishnu-Devah ||
 Ivan-i-dakshina-babu-dandadol odambuttagi puttirdda ma- |
 ttevol ayt adi-Varahan ettida dhantri-mandalam tejadin- |
 dav arald ambujadant lr ambaradol irdatt ushna-rug-mandalam |
 savan em saha[saj]dol Naladi-narapalar vVishnu-bhupalanol ||
 a-Vishnuvardhanaigam |
 bhavodhhavey enisi negalda pempina Lakshroa- |
 Devige sutan udayisidam |
 bhuv-vidita-yaso-vibhasi Narasirhha-nnpam ||

vritta || an-bhupar bbandu mey-doridad avayavadim torane krura-Daitye- |
 svara-vakshah-kshobha-nirddarana-nakha-nikarochchanda-ddr-ddandamam
 "bhi- l

kara-jihvakirnna-girnnananaman ogeda kur-ddadeyam sanchalat-ke- |
 sara-bhasvat-kanthamam ghargghara-ghana-ravamam Narasimha-kshi-
 tisam ||

atana tanayan ati-pa- |
 khyatan udaram samasta-lokadharam |
 nitividan endod upama- |
 titam Ballala-bhupa-samaratopam ||
 lalana-lalamam enip E |
 chala-Devigam a-Nri-(pa)simha-patigaih negald-a- |
 Kah-kala-Dilipam nis- |

* chala-satya-Yudhishtira Vira-Ballalam ||
 kela vasanta-bala-sahakarada tan-nelal asritilig a- |
 bhila-layahi-nishthura-phanaughada mey-nelal uddhatang un- |
 milita-pundarikada nelal jaya-lakshmig enippa Vira-Ba- |
 llalana tola-bala nelal adudu dhatnge vajra-panjaram ||
 *kadupiih char-charra charr end uliva kahale dhanara dhanam dhanam
 dhadam enuttaih |
 podarv-a-nissana-ravam dhimi kita kira jbem dhimi kita kira jherigi kerr
 emba turyyam |
 kadepatt irkkuvan u. melv andadem idevmtum kharggav end antu
 gellan- |

gudad ugraratiyam vikrama-guna-nilayam Vira-Ballala-Devan ||

svasti sriman-maha-mandalesvaram Tnbhuvana-raalla Talakadu-Gangavadi-
 Nonambavadi-Banavase-Hanungal-Halasige-Beluvala-gonda bhuja-bala Vira-
 Gangan asahaya-sauryya sangrama-Bhima chalad-anka-Ramam pratapa-chakra-
 vartti vira-Hoysala-Ballala-Devaru srinad-rajadham-Dorasamudrada nelevi-
 nalu prithvi-rajyam geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi Benakana-Maravvey-
 anvayav entendade || Bachayyanu helda padya ||

jana-nidhi-Ketimayyana magam vibhu-Rakkasamallan-ayyan ar- |
 ppina kani Kesi-Rajana uianah-priye Sovala-Devi petta pem- |
 pina sute Satikavve gevvey enal babi bappu nontar ar |
 bBenakan-udare-Marave-vol i-chatur-abdhi-parita-dhatnyol ||
 jangama-kal pa-late phala- |
 man gedegondavol udare Marave pettal |
 tunga-yasam emba hos(t)a-velu- |
 dingala bitt enipa Bhadranam nandanam ||
 anudmav uttarottara-subhodayamam paded ige ragadim |
 Benakan-udara-Maraveg aneka-surendra-narendra-rundra-kan- |

chana-makudavali-rana-ranatkriti-ghiirnnita-nutna-ratna-ra- |
 smi-nivrita-pada-pitha-mkatam tn-jagad-guru Santalesvaram 11
 svasti [yama-niyama-svadhya-dhyana-dharana-monanushthia.na-japa-sama.dhi-](#)
 sila-guna-sampannar aupasanagnihotra-dvija-guru-devata-puja-tatpararum
 marttandojvala-kirtti-yutarum Rig-Yajus-Samatharvvana-veda-vedartha-sakala-
 Siistra-paravarayitarum appa Kondaliya srimalad-asesha-maha[ja]nangahge
 Kilaka-sariivatsarad andu pada-pujeyam tettu prati-varsha kattum. bana entu-
 honnanu siddhayavam a-mabajanaigahge tett umb a-bhumiyolagana keregam
 a-degulakkam hola-gahingam int lintakam ikkida gadyana 562 panam 3 tsu-
 honnan upakshayam-battuni lavage bhoga sand umb a-bhumiya simeya kramav
 Cntendado (4 lino following contain details of boundaries) a-blllimiyolage SI'imatu
 Santalesvara-devara sphutita-jtrnnoddharav akhandya yatha-kramada puje
 naivedyakam gadyana 1 pana vandara bhumi vandu inattaru beddalo na-
 ganduga-gaddeyan a-Benakana-Maravvevum a-srimalad-asesha-maliajanaugalum
 tavage samasta-papa-kshayarthav agi a-chandrarkka-taram-barant bittaru ah
 vuliya bhumige srimalad-asesha-mahajanangalu kotta pattaleya kramadim
 Siddharthi-samvatsarada Magha-suddha 14 Somavaram-modalagi piati-vaisha
 kattum bana gadyana G pana 5 siddhayavan a-Benakana-Maravvevum a-ya
 .srimalad-asesha-maha-janangalige Ikki a-bhumiyan a-chandrarkka-taram-
 barani , (usual final verees;

141

At Kodihalli (same hobli), on a stone at the east wall of the Somesvara temple.

namas tunga etc 11

svasti sri prithuvi-vallabham maharfigadhirajam paramesvaiaim parama-
 bbattarakam Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabharanam srimal-Tribhuvana-
 malla-Devara vijaya - rajyam uUaiottarfibhivnddhi-pravaiddhamanam a-
 chandrarkka-taram-baram saluttam ire tat-pada-padmopajivi svasti samadhi-
 gata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram Dvaiavati-pura-varadhisvaram
 Yadava-kulambara-dyumam samyaktva-chudamam malaparol-gandady-anGka-
 namavali-samalakntar appa srlmat-Tribhuvanamalla-Poysala-Duvaru Ganga-
 vadi-tombhattaru-sayiraman eka-chchhatradiih rajyan geyuttam ne tat-
 pada-padumopajivi samadhi-gata-pancha-maha-sabuda mahA -samanta-vha-
 lakshmi-kfnta Ganga-kula-kamala-martandani parama-Mahesvaram dinanatha-
 jana-kalpa-vriksha asrita-jana-chintamam haya-Vatsa-Rajam ganika-Manojam
 Odegere-malan achahta-dhairyyan asahaya-sauryyam dana-vinodiy appa
 Kaleyamma-Gavundana vamsa Chavuda-Gaundana putra Pojsala-Gaundana
 stri Kalabbe-Gaundiya putra Chinna-Gaundanum Kanka-samantana putram
 ahitar-atikuSa-setti Kondaliya bhdmi-putrakam kattisida kere ettisida deva-
 lyam kodey adaha rajasida ankada kala int imtakkam ati-prasaya Saka-vaisha

24 Vikraraa¹⁾-sanivatsarada bitta datti inula-stanakke bitta galde mu-ganduga ondu-mattalu beddale kodiya devalyakke galde mu-ganduga kerey-olage beddaley ondu mattalu mula-stanakka kodiya devalyakka kerege kott-arttam 1800 Muguliya nelavalge kotta artta modalu 150 vriddhi-sahitam mu-nuru (usual final verse) mula-stanaka kodiya-stauaka mula-stambha Chandrabhdsana-Pandita ||

142

At the same village, on a virakal near the RamSsvara temple.
svasti sri Saka-vaishada 1068 neya hshaya-sainvatsarada Abvayuja-suddha-padive-Adivarad andu sri-Drodhagbaratta-chatutvvediraangala turuv ariyaluv a-turuvam magutcheln sattu sura-loka-praptau adam || Kondajiya Jakkannana maga Masana ||

143

On another virakal in the same place,
svasti Saka-varsha 1074 Angirad Asada-su I So d-andu sri-Drohagharatta-chaturvvediraangalada niahajanangala besadim madivala-Chattana Chattakana maga Ganganam tuiuvam uiagurohchi sura-loka-praptan ada Ganganu ||

145

At Kabbigarahalli (same hobli), on a stone near the Aladamaradamma temple.
sri

names as tuuga etc ||
svasti si! vijayabhuyudaya-Salivabana-saka-varsha 1529 neya sanda varttam.lna-Plavanga-samvatsarada K.Irtika-ba 7 lu siiman-maharajadhiiija ruja-parame-svara sri-vtra-pratapa sri-Venkata Nay a . maga Venkatadn-Nayaka ta-Nayakara. sta Nagi-Nayaka. . Krishna-Nayakange punyav agabek endu ko- .vivata(la) Narasimha-devara. .vagi kottadu Kondahya stalada Kaburde-halliyanu chaparada .kottev agi ar obaru

147

At Ghattadahalli (same hobli), on a stone to the left of the Kallesvara temple,
srimat-tiailokya-pujyaya sarvva-karinnia-su-sakshine |
phaladaya namo mtyam Sankaraya mahatraane ||

(from here to bhasate Yishnu-Devah || in lino 46 corresponds with No. 58 of this Taluq)

modalol Poysala-rajya-lakshmy odavam tol-valpimih taldi tann |
udayaui ranjise tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- |
re disa-chakraraan otti-kondu Talakadam Ganga-rajyakke tarn |
modal udam Yadu-vamsa-varddhana-karam sri-Vishnu-bhupalakam ||

1) So In the original, probably meant for 1024, but Vikrama =1023

pingade tolol korbbi ma- |
 langire jaya-lakshmi lakshrai varddhise kondara |
 Gangara kurupina puramam |
 tunga-balam Vishnuv emba Bhuja-bala-Gangam ||
 ele Kavenya van kiide polas adatt endu pevaisutum. \
 keladol kupa-jalasiy ¹appmegam a-Rejendra-Cholain bhuja- |
 baladim Vishnu tadiya-seneya penarigal tan-nadi-puradol |
 kalasal vikrama-keliyam meradan atyugra-pratapodayam ||
 Dhanadami dakshina-vayuv eke tadedatto tidit ill ennuv emb- |
 inegam vain-karoti-koti-mukba-nasa-randhrftdol raandra-m- |
 hvanam urmmal Malayamilam suhdu kala-kshepamam Vishnu-bhu- |
 pana jaitrorbbareyalh maduvudu Kaveri-nadi-tiradol ||
 saran enn enn isanam vandhiyol akata Mainaka nir-vvacki-vol po- |
 kk laveda Vajng inn anjad ir adhika-balam kadapam ninnan end a- |
 daradim bhitadriyam tannaya-vimala-yano-lakshmi karunyadindam |
 karevent ambodhiyam porddne sogayisidam jishnu-Vishnu-kshitisam ||
 Saraneng a-chandranim chandanadin atisayam sitalam rurmmulam ma- |
 chcharamenga. . udrekadekedaupan and undudam nanjan orabant |
 ire torkkum tanna kaypam raaleayad ari-nripam kango men kadug entum |
 pinyam pel manbane torade nija-gunamam jislmu-Vishnu-kshitisam 11
 i.i.vi tejo-latoyol podalda palav cmb ant ippinam puimia-bim- |
 bavan all indu yaso-visala-lateyol pu-gonchalant lrpainain |
 dhavala-chchhatrada tanpu bhflniigamard lppant lrpainam kshatra-dha- |
 rrama-vidambaiii pog.ilvaug alumbav enisiU i-Vishnu-bhupalanol ||
 belaguttum kirtti suttum suhdu suhdu takkaysi . . .Sesho- |
 jvala-kayarn tivid a-peligevol ire Sarojatajandam. dhantri- |
 talam ellam tanna dirggbayuvane . kshatra-dharmmo- |
 jvala-harmyottuuga-siingarppita-raaiii-kalasam Vishnu pettam bedangaiu ||
 Javanum tannaya ganda-lachchanav cmpp a-miseyam tuddal an- |
 juvinam kanduguni endu kal-uguigal anamnirigal suyyal an- |
 juvinam tejada sonkmindav eme sig end uddhatar nnodal an- |
 juvinam. vikrama-vibhramam sogayisitt i-Vishnu-bhupalanol ||
 desegalan ottikonda dhanadindam lvam sale maduv adhvara- |
 prasaradol anjutum bavige niduva Sakrana kayya . |
 pasanpa dhuma-sanchayade kadige-golva Sorojajandamuiiri |
 besagola-beda Vishnu purushottaman end IVU tave pelave ||
 svasti samadhigata-pancha-raaba-sabda tnaha-mandalesvaraia Dvaravatt-puia-
 varSsvaraui Yadu-kula-kalasa-kalita-nripa-dharrnma-harmya-mtila-stambhani
 aprathiata-pratapa-vidita-vijayarambham | Sasakapura- nivasa-Vasantika-devi-
 labdha-vara-prasadam Sriman-Mukunda-padaravmda-vandana-vinOdan lty-adi-
 namavali-sametar appa arimat-Tnbhuvaua-malla Talakadu-gonda bhnja-bala

Vira-Ganga-Vishnuvarddhana-Poysala-Devar mudalu Nangahya Padiya-ghotta
tenkalu Cheram Anamale paduvalu Barakanura ghatta badagalu Saviyamale-
yind olagada bhumiya bhuja-bala dim paripahsuttum sukha-sankatha-
vinodadim Dorasamudrada bidinalu rajyam geyvuttam iral tat-pada-padmopajivi

srinat-Kesara-Setti ma- |
ha-mahimam Rahalatmajain sad-dhartnmam |
sri-inangala-raamkyam |
bhu-niabitan Doki.. .na putra ||
Somesvara-darsanadim |
Ramesvara-pada-pankaja-sparsanadim |
bhumiya tane putiyam |
sriarach-Chau . dan amala-chantram ||
bhasura-suvamna-tatiyam |
kesaram aueka . dharmma-nakhadim |
si . .gan kari-sva . ma- |
ha-si . magra-samarttiya-yutarn ||

• • • ||

chintamaniya sogayipa |
kantiyum a-purnna-chandra . . sri- |
yum torppa teradm atana i
kanteyum ma le Keleya.bbeyum esegum ||
ati-bbakte Sivange. | yukte svakiya-kfinta-hridaya-sthite bhu- |
nutedharmma-karyyamamsan- | tatav olupim madi Kanchiyakkam ne .. ||
... kiriya.. .pati | tan chatuiam Ketamallan akeya putram |
saiichita-punyan sogayisu- | van Chandra .kramakk ati-bhaktam ||
Mridana varadinde sasisir- |
mmadi-punyan anuna-lakshmi bhasura-tejang \
edegond udayisu. |
. chelvam Ketamallan avarg udayisidam ||
Dorasamudradol a-gam- |
bbiram nija-punyan oddi.ttada. . |
chalamam mmirva su- |
dha-ruclu nage Sivana bbavanamam madisidam ||
a-bhavanamain tannaya |
. . duva paradamm sad-dharmmam |
enuttum Sivana ma- |

ba-bhavanaman atan oppe tarn madisidam ||
atamtam. .. nija-kula-svamiya .ti-bhaktiyimsriraad-Vishnuvarddhana-Poysa-
ldsaram emba pesaran ittu dharmma. . sidan a-devara pujage. . a-chandra-
taram-baram . tamma kulabbivnddhiyum. . . bhivnddhiyum dharmmabhi-
vriddhiyum varddhisutam iral a.. Vishnuvarddhana-Poysala-Deva.. sasisrada

nalvatta-tnuraneya Sarvvan-aamvatsarad uttarayana-sankramanada. olaga-
na Tavareyakoreyam sarbba-bada-pariharav agi kottar a-gramakke sima.Vsam-
mandha (3 lines following contain detail of boundaries) sammandhi . eampurnnam
Dorasamudrada hinya-kereya kelagana Hoysalagattad olagana adda sale
ayvattu-kolaga bija bittuva gaddeyum Singanakeroya kelagana sala-mo .

.muvattu-kolaga bija bittuva gaddeyum Tavarekeroya mundana kodiya tubi-
nim bada .harida bachchala haduvalu muvattu-kolaga-gaddeyum tesvara-
devara gaddeya melana . . ayvattu-kamma hu-duntamum nakaradalli
Sondigeyakkam telligaralli eime horage bandu mfiruvava
ditargge dhaia-purvvakam madi kottaru mangala inaha (usual final verses)

148

*On copper plates in the same village.

(Nagari characters)

sri sri-Ganadhipataye namah a-vigbham astu ||
namas tunga etc ||
Gajanano vijayate danta-kotim dadhati yah |
granatin Hanhara-praptan likhitum lekhinim lva ||
patrasat-kartu-kamebhyo dharam datum lvoddhaian |
akuparad aparad vah sa payad Adi-Sukarah ||
triloki-bhartrapi Tripuajayina, murddham dhritah
sudhftbhih kurvanah sura-parishadam parana-vidhmi |
Harer vamam chakshur hata-kamala-rOchir mja-iucha
prainodam yushmakam pratliayatu nikamam Himakarah ||
Kalavatas tasya kule Yayater udabhud Yaduh |
tad-adi tat-kulam loke khyatam asit tad-akhyaya ||
slaghye tasmin Yadoi vamse sanjatah Sangamesvarah |
sangamas sn-sarasvatyor abhiid yatrati-durlabhah ||
akarak guna-ratnam tasmad sri-Sangamesvarat |
panjata lvambhodher udabhud Bukka-bhupatih ||
Gauri kumaram alabhata Bukka-mahipan mahesvarat tasmad |
slaghyam yasyapratihata-sakter gaja-mukha-sambhutih agrato jata ||
pita aatam hi rakshayai sikshayai chasatam nripah |
jatam Hari-Haramsam tarn namna Hariharam vyadhat ||
yat-sveta-chhatra-gitamsav udite tapa-harini |
sankuchanty atapatrani satapatram vainnam a
rakshati kshmam Hanhara-kshinapatau sambhritayudhah |
niabahave'shu dikshante srotnya na tu satravah ||
asid raja-siromamr Hariharo nissima-bhumi-pradah
sriraan bhagya-daya-nidhir dvija-varan santarpayan annatah |

* From a copy supplied by the villagers.

gramair ishta-dhanair maha-mam-mukhair anyangana-sodarah
 Sauu.Uhtranga-Kalmga-Vanga-Yavanan samrakshayan bhititah ||
 rajadhirajam yam prahuh sri-raja-parameavaram |
 bhashutilanghi-bhvipala-bhujanganam khagesvaram ||
 ti -r aja-bhujagain dhiram para-iaja-bhayankaram I
 Hindu-iaja-Suratianam lti tain vidusho'msam ||
 Vrjayanagari-namiiyam rajadhanyaiu mabipatih |
 pitrye snnhasano sviyu kritasana-pangraha ||
 sri-Sakabdu vasu-vyoma-vahnindu-ganite sati |
 Kiodhanabde Nabho-mase paurnainyam Saumya-vasare ||
 Tuuga-Pampa-Virupakaba-sannidhau sa mahipatih |
 saumyoparage mahati punya-kalodaye sati ||
 stimadd-Uoysala-iajanke sri-Sige-nadu-simani |
 gramam Ghattadahalliti samakhya-sobhitam dhruvam ||
 sarvajna-sri-Harihara-raaharaja-purakhyaya |
 nidhi-nikshepa-sahla-pashaiigami-sadhyakam ||
 siddhakshina-yutaiu chashta-bhoga-Svamyadi-sankulam |
 hiranyodaka-dharabhir dakshma-sahitam rauda ||
 agraharam imam saivarnanyam a-chandra-tarakam |
 liana-gotia-prasutebhyo vidvadhbyo vidusham nulhih ||
 nana-siitroktam acharam acharadhyas sva-karmabbih |
 veda-sastra-pravinobhyah kuiialebhyah kalasu cha ||
 shat-karma-ruratobhyas cha Santybhayas sadaram muda |
 piadadd Hanharo laja puira-pauttadi-bhutaye |
 tatra vuttimatam. gotra-sakha~namadi likhyate ||

(28 lines following contain names etc of vrittldars)

sima-clnhnani desa-bhashaya likbyante | yi-sarvajaa-Hanharamaharayapiuav
 ad a Ohattadahalliya chatus-simeya vivaia (4 lines following contain details of boundaries)

satrุนapi knto dharmah palantyah prayatuatah |
 satrur eva hi satrus syad dharmas satrur na kasya chit ||

(usual final verses) *sri-Virupaksha

149

At the same village, on & stone-beam of the Vighnesvara temple,
 svasti sri vgayabhyudaya-Sahvahana-saka-vaiusha 1688 ne vartamanakko
 saluva Vyaya-nama-sainvatsarada | Margasira-suddha 6 yalu Srimatu
 Vighnesvaia-svaimge Vishnuvardha-gotrada Asvalayana-siltrada Ruk-sakba-
 dhyayigal ada Chennai-Bhattara prapautrar ada Kesd-Bhattara pautrarada Subba-
 Bhattana putrai ada Chenuakesava-Mallanna ttigalu sahaGhattadahalh-
 agraharadalh nammage pitraiijitav agi banda vntti || 4½ a-vnttidge saluva
 gaddeyalh 1 gadde.

* In Kannada character*)

150

At Gonisomanahalh (same hobli), on a stone on the tank bund.

(Nagari characters)

* (svasti sri vijayabhyudayas chaSaka-varsliaa 1195 neya Sriraukha-sam)vatsai a-
da Pushya-audka 11 Bu svasti srimaUpratapa-chakravartti Hoyisana-sii-Viivi-
Narasimha-Dev-arasaru Dorasamudrada nelavidinalu sukha-sankatlu-vinodadnu
rajyam gaivutt irddu tamraa kuraara gayi-govala gauda-pendai a maiidalika-jubu i
Kumara-Malh-Deva-dannayakaru raadida Nagesvara-devaru Bra . devaru
Hemmesvara-dOvai-olagada devarugalige sringaranga-ranga-bhoga-jirrmoddha.-
rav-olaga[da] vechchakke Vijayanarasimhapurav ada Vadugurakaluvah Gdhya-
someyanahalliya vura-mundana keroya kelagana gaudikeya kodagiya tota
prasiddha-sima-samanvitav aha bhumianu dhara-purvakam madi kottaru ||
(usual final verse)

161

At the same village, on a stone in the fsvara temple.

sitmat-trailokya-pujyaya sarva-kairnma-su-sakshine |
phaladaya namo nityam Sankaraya maliatmaue ||
namas tunga etc ||

svasti samasta-bhuvanasrayam srl-prithvi-vallabham mahariijadhirajam pai a-
mesvarani parama-bhattarakam Yadava-kulatnbara-dyumam saivvajna-chuda-
mani dana-vinodi maleiaja-raja malaparolu ganda kadnna-prachanda ganda-
bherundan asahftya-suia Sanivara-siddhi gin-duigga-malla chalad-anka-Raina
Magara-rajya-nirmm(ilanaChola-rajya-pratishthA.chariya mssanka-pratapa Hoy-
sana-chakiavartti Hoysana sri-Vira-Narasingha-I)evain |

a-Vishnuvarddhana (Ballala)ngam |
bhavodhhav[ey] enisi negalda pernpina padmala-(mahd-) |
devige sutan udayisidam |
bhu-vidita-yaso-vibhasi Narasingha-nupam ||
vritta || an-bhupar vvandu raey-dorido[d a]vayavadim torano krura-daitye- |
svararvakshah-kshobha-niiddaruna-nakha-nikarochchanda-dor-dandamam

bhi- I

kara-jibvakirnna-dirnnananaman oseda kur-ddskleyam sanchalat-ke |
sara-bhasvat-kanthamam ghargghaia-ghana-ravamaih (Ballala-sutam) Na-
rasingha-kshitisam ||

an-daityadhipa-vaksha(sthala)mam kara-nakhanikangahm poldu bal- |
garulam toduva **Narasinghan** onal akkum vani-viravani- |
avara-vaksha-sthalamam(sa) sva-khalga-nakhara-vyaghatadim poldu bal- |
garulam toduva (Vira) Narasimha-nripa[na]m sangrama-raugagradol ||

* The words in brackets are in Kannada characters.

atana tan ay an ati-pra- |
 khyatan udararh samasta-lokadharam |
 niti-vidan endod upama- |
 titam (Vira) Narasimha-bhupa samaratopam ||
 sahasadol Dharadhara-dharain bhuja-viryaya-san- |
 dohadol Arjjunam bala-virodhi-nripala-samasta-sainika- |
 bytthaman avagain tavipa chanda-parakraraan endod i-rano- |
 tsaha-jayafiganasakta-Vira-Narasimhanol ar idirchchuvur ||
 dhuradol band urad oddi nind ari-bala-bratakke kaiy antu nind |
 ered-artthi-prakarakke vara-vanitanikakkc gambhira-sa- |
 garan i-Narasiniha-nripan ant Iriyal iyal sohsal ballan a- |
 Han-putram Hali-putran a-Hari-sutam tan endad e-vanmpam ||
 pahsi Cholana[m] Magaran-aneyan arththaman eydo kondu nir- |
 mmuhai Pfmdya-Pallava-mahisaran al-vosa-geysi kude bay- |
 kehsi purvva-dig-valayamam kadal-ankey ad agi sauryadind |
 elisidam Nnsimha-nnpam ajiyol adi-nripala-jalavan ||

Vh a-Ballala-sutam 11oysana-sri-Vira-Narasimha-Devaru snmad-Dorasaraudrada
 nelovidinalu sukha-sankatha-vmodadim prithvi-rajyain geyyu[tta]m nalu |
 Sarvvajitu-samvatsarada Sravana-suddha 3 Vaddavarad andu | svasti sriman-
 mahi-pasayta paramu-visvasi svami-drohara ganda svami-santdsi kan-turaka-
 patta-sabam karppura-drishtayaka sri-Vasudevara divya-sri-pada-padmaradha-
 katum appa komara-Goviyannana Somayya-Nagayyangal srimatu Somanatha-
 devara pratiahtheyam madi Rudra-Jiyaua kalam toladu dhara-purvvakam madL
 kotta dharmmav entcnade Somanatha-devara sii-kanyakke kotta modal-eriya
 gadde salage muru nitlvatt-eritu mettina galdeya alateyau beddale ayinuru-
 kambha bhumi Goviyannana Somayyana akka Mahadevi ta kattisida kereya
 hindo a-de[vi]ya maga Chikka-Nagannanu Soraanatha-deyaiige kotta gadde salage
 eiadu (usual final verse)

152

On a virakal to the right of the same temple,
 sri svasti sri jayabhyudaya . 1158 srimatu-Yadava-roya.
 Makara-rajya-ni . . . , Somesvara dutav iralu
 hesar enisida pade . . . Pandyanah hesaran roda muda-
 hsi kadi ammi bitta kandu deva-kannikeyarum puranganeyarum
 huvma vimanadinda Idirugondarum atanu sura-loka-praptan adanu

153

At Chatachattahalli (same hobli), on a stone to the left of the Chattyasvara temple,
 sripata. . . .namah ||
 namas tunga etc. ||

*So in the original.

svasti.. . . sri-pritvi-vallabham raaharajadhirajam para . giri-
durgga-malla chalad-anka-Rama | sangrama-Bhima la-roya-nirmmiila
Pandy-Raya-pratishthacharyya. srimatu-Hoysala bhuja-bala
sri-Vira-Ballala-Devararajya... .Saka-varsha 1229 neya Plavanga-samvatsarada
Sravana-su 5. svasti srimanu .. . ha-vadda-vyavahan ubhaya-
nana-de'sa-mukhyai appa Ala-Padumanabha. Chatti yyahalliya
devara deValya

154

In the same temple, on a stone-beam of the ranga-raantapa.

sva3i samasta-prasasti-salntam srmad-pratapa-chakravartti-Hoysala-sri-Vira-
Narasimha-Dev-arasara patta-bandhotsahav ad oradeneyavishnu-sainvatsarada
Sravana-suddha 7 Mangalavarad andu srimad-anadiy-agrahiirav Erekerayaholad
agneyada modal-gaddege Medimc.. .kara maga Chattayya-Pirumalu-Devanga-
lu adrishtartrthav agi nuru-honnan lkkiehev endu nodidahge a-asusha-maha-
janangal idarindav utkshtav appantaha sthala Dasisccttiya-kereya hantavam
kattidad emma agraharamam punar-bbharanavam madi nilisidavar ondade
maha-prasadav cndu kaikondur a-nuru-honnuvan a-kereya kelasakk lkkidalli |
lkkidalli a-aSesha-maha-janaugalu huidu-santosam battu kerege Pnuinalu-
samudram endu hesaiam kottu kereya kelagc priti-danav agi Chattayya-Pnu-
malu-Devangahge nui-aruvattu-kamba totada bthlava yathokta-pada-piijeyam
kondu sva-ruchiyini dhfira-purvvakam madi sarvva-namasyav agi chatus-sime) alu
kalla nadisi a-chandiarkka-taram-ba[ra]m saluvantagi kotta Sasana mangala
maha Sri sri || (usual final verso)

155

At Narasipura (same hobli), on a pillar in the ranga-mantapa
of the Narasimha temple,

svasti sri jayabhyudayas cha Saka-varshada 1203 neya Vikrama-samvatsarada
Siavana-ba 7 A sri-raatu pratapa-chakravaitti Hoysana-sri-Vira-Narasimha-Dev-
arsaru srimad-rajadham-Dorasamudra sukha-sankatha-vinodadim rajyain gey-
vuttam ldda kaladah srimanu maha-pradhanam Perumale-Deva-dannayakaru
tamma tayigalu Manchiy-akanavara vnndavana nadavallige purada sri-Vija-
ya-Narasimha-devara srivaishnava-asesha-maha-janangala kayyalum a-nibandha-
karara kayyalum tat-kalochita-krayava kottu konda bhumi Voddanakerege
banda hosa-agalim paduvalu Voddanakereya nirottin badagalu Singannan-
Appannangala vnndavanadiri mudalu anghankana keyyim tenkalu mt i-chatus-
sime-volagana vrindavanadalh tolasiya viindavanava 3 kke hu-guluvan lkkie a-
Sri-Narasimha-devango varsham-prati hu-patreyan lkkuva al-eradakkam
munna devarigo nava.... antu nalvatt-eradagi jivita-padiya hachchukorabaru

a-sri-Narasimha-devara tirunalalh tiru-veteya dinadalh devaranu vrm-davanake
 goyv-alhge tiru-torana melukattii dcva-kanikegain a-ma .. . hach-
 chada 1 srigandhakke pa 5 panninng pa 2½ tengin-enne baleya-hannu
 1000 kabbu 300 tolu-male-vojjada pushpaa-uparake akki padi sa 4 tuppā
 prajege vileyakk adake yele. . . ya manyada. . . .korate-
 yillade nadasuvaru yidakko a-Perumdle-Deva-dannayakaru dhara-purvvakam
 madi kotta Ilasanada Mandiganahalhya kodagiya gadde sa 1½ a-sri-Narasimha-
 devange a-dannayakaru kattisi kotta Perumalesamudrada kelage gadde sa 5
 antu sa 6½ antu endendigeuin a-daiinayakaru dhara-purvvakam madi kottaru
 a-gaddege a-Siivaishnava-maha-janangalu sarvvamanyav agi nadasuvaru yi-
 raanyadeyalh vrm-davanakke .alu-etadara jivita-padi tirinalalli tui-voteya
 dmadalh i-barada manyadeya upabrāya ishtanu koratey illadirppa a-chan-
 drarkka-sthfiyy agi a-Devappannangala maga Appannan-olagada Srivaishnava-
 maha-janangal ellaru nadasuvaru mangala maha sri sri (usual final verse)

166

On a beam of mukha-mantapa of the same temple.

(Grantha and Tamil characters—to No 158)

svasti sri Subhanu-samvatsarattu Ani-masam . ttnuv-addliyinattu andu
 oru-nalaikku vala Vandiyannan-akampudaiyal Andiy-akka Chchinga-
 perumalukku kkudutta gajjana munru || ival makan Sokku kkudutta gajjana
 mumru aka gajjanam arum ponnukku . vattiyin kil pphoyuttale lrandu-
 nal a-chandrarka-sthayi nadakka-kkadavadu ippon arum ittirupa'tiyir Sri-
 vaishnavarkal vasam Idil vinnappai sayvarkalukku sammanan sirappal
 panam irandu

167

At the same place,

svasti sri Subhanu-samvatsaiattu Ani-masam .. ttiruv-addhyainattukku oru-
 nalaikku_____vala Vandiyannan-akarapudaiyal Andiy-akkan. .

158

At the same place,

svasti sn Jaya-samvatsarattu Avam-masattu Chchinga-pperumalukku tiruv-
 addhyamattukku kku . ittirupatiyil Srivaishnavarkal vasam
 kudutta ga 3 idir . . onpadi panattil.. .vinnappan seyvarkal
 pujai pana 2. . . . aru panattu padi. .nadakka-kkadavadu

161

On a south beam of the outer ranga-mantapa of the same temple.
 Partthiva-samvatsarda Asvayuja-ba 5 A sriman-maha-pradhanam Sovanna-
 Nayakaravara Gopala-dannayakaru sri-Narasimha-devara tiru-veteya
 desikaradhaneya tamma dharuimav agi a-chandrarkka-taram-baram nada-
 vaiit agi dhareyan eradu Vaishnavara kaiyvalu kotta gadyana muru yi-honge
 tingahnge haga-vriddhiya man yalu varushav ondake pana vombha bbattu-
 hanavinolage mantra-gita-pathaneyarige Vaishnava-puje pal duvai-amnta-
 padigo pa 6 yint I-dharmmava nadasuvaru || rayaruva Mabhaloja ||

162

At Kattedmanahalh (same hobli), on a stone in front of the Anjaneya temple
 svasti siimau-maba-mandalesvaram Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-
 Nolambavadi-Banavaso-Hanungallu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga-pratapa-
 Hoysala-Narasinga-Devaru sukha-sankatha-vinodndim Dorasamudiada nelevi-
 dinalu prithvi-rajyam geyyutt iralu tat-pada-padmopajtvigalu beteya-
 Udayaditya-Nayakanu lsvara-samvatsarad uttarayana-sankramanad andu Bille-
 Svara-devange dhara-purvvakam madi bitta datti | Kamadisettiyakereya nt-
 rottinda ta kattisida kere rautta Billesvara-devarggo bitta hbumi | Billeivaia-
 devargge sainasta-nakara bitta sedeyoya bhatta sedeyeye (usual final phrases)

163

At the same village, on a stone in front of the ruined Somanatha temple,
 namas tuuga etc ||
 svasti srijayabhyudayas cha Saka-varusha 1230 neja Plavanga-samvaUarada
 Asvayuja-ba 10 Va-d-andu siitnat-pratapa-chakravartti Hoyisana-sii-Vira-Balla-
 la-Dev-arasaia manomurtti srimanii maba-pradhfam Madigi-Deva-dannayakaru
 kotta sila-sasanadakramasriiud-Doiasamudiasii-Kaliya-SoaianritliaHlovaiigo
 mtyav agi amrita-padt nadavant agi lavage sn-Viia-Ballala-Dev-arasaru kaiu-
 nyani madi kotta Bcluhura bagilim paduva tioraluva Soyaunanakeie a-ymya
 kelagana kalu-gade chatus-sime-volagadd gaddeyanu a-beddalanu a-ehan-
 diaikka-sthayiy agi deva-danavagi dhaieyan eiadu a-SOmanatha-devauge a-
 Madigi-Deva-dann.iyakaiu kotta sila-s.lana yint appudakke a-Madigi-Deva-
 dannayakara sva-hastada voppa Sri

164

On a virakal to the left of the same temple,
 namas tunga etc ||
 Saka-varusha 1199 neya Dhatu-samvatsarada Vaisakha-su 11 Sa-d-andu I sri-
 mat-pratapa-chakravartti-Vira-Narasimaha-Devara rajadham Dorasamudiakke

Sevuna-dala-raukhya Saluva-Tikkama-Jeyi-Deva-Haupalayyarum Gunaseneyim nadadu bandu bittalh Hoysala-bhuja-bala-Vira-Narasimha-Rayana maga gayi-govalam ganda-pendaram panvara sale . pade-mectiche-gaiuta Sn-maha-pradhftnam .Chikka-Ketaya-dannayakara besadim mandahka-gandha-varana Natijeyanu Gullayaau Bolavadi-modalugomlu Dumnai-tanaka panvara mechche dhoie dhore yend eri Saluvana moga-bhatam gedisi attiy ado Balenay ereye Sevuna-valavam kondu dataram mechche ahatam madi kondu vira-siddhi-veiasu sura-loka-praptan a de | sriman (rest gone)

165

In the same place,

sri

namas tuuga etc. ||

Saka-varsha 1199 neya Dhatu-sanivatsarada Vaisakba-ba 9 Ya | snmat-pratfipa-chakravartti Hoysala bhuja-bala Vira-Narasimha-Dev-arasaru Dorasainudiadalu prithvi-rajyaih geyyutt ire Sevunadhipati Rarna-Devana pesarim dala-mukhya Saluva-Tikkama Belavadiyalh bandu bittalli kumara-vira-Chikka-Keteya-dannayakara kumara hosa-birudara ganda Lankeya-Nayka

Dorasamudramam nimisa-matrade kondapen endu Saluvam |
virana Jcⁱ-Dcva Hanpalan Irungula-soneyinde tarn |
bhorariG bandu durggavanu mutte chamudhara-Chikka-Ketanam |
vairyan ava gelvan ene Lankanu tain nudidam samgradim ||
hosa-birudara gandam nal- |
desegain kavittappa Sevunara samyakaniem |
desevah-geydam poydam |
vasudha-taladalli vha-bhatar ulvinegam ||

vri || kidi kidi susc raastakada sippugal agale pare vajigal |
kadi kadiy ago nettara kadal pariyal kahy-ankan eri poy- |
dado Hanpalan alkidanu Saluvan odidan even endu bay- |
vidutave Jeyi-De nuv allade meyide gadam mahajiyol ||
nettane bhurai-lambav ene Saluva tarn Belavadiyalh kel |
bitta. . . ankan-ant avana pintana bida bidalkev iyad an- |
t att unal-iyadam ponardu Dumuii-varam tade ku. .. | (rest gone)

166

In the same place.

namas tunga etc ||

svasti sri jayabhyudayas cha Saka-varusa 1202 neya Praraftthi-samvatsara-Ashadha-ba 2 Vaddavarad audu svasti siimat-pratapa-chakravartti Hoysana bhuja-bala sri-Vira-Narasima-Devaru . . . vira-Chikka-Keteya-dan-

nayakarige a-Narasimha-Rayam munidu hidivalli Sounevani.. ga-dala-sungekara Madana-Mahesvara akara-mandalika, chaguru pancha-Pandavara Meye-Dwvanu a-Keteya-dannayaka bhandaradim hora-vandsikondur baralu a-Narasimha-Devara samasta-dala-pasayta Lankeya-dannayakana mele erida Velavayi-Devam Keteya-dannayakana . parivarara mechchalu Narasimha-Devam , neradu . . suraloka-praptan adan atana tamma Sonnevani . . gu-dala-sungekara Madana-Mahesvara akara-mandalika chagu. pancha-Pandava. Devanu bira-gallanu sa-vistaradim prahstheyam madisidanu (usual imprecating phrases)

167

In the same place,

srīmatu pratapa-chakravartī-Vīra-Narasimha-Devaru Dorasamudradalḥ pñthvī-rajyam gaivutta .. Yuva-samvatsarada Phalguna-suddha 5 Man srimanu maha-pradhanam Chikka-Keteya-dannayakaru . . Lankeya-nayakana maga Duggaya-nayakanu Dorasamudra nadadu Belavadiyalu . . kadidali ranadah kadi bidda

168

In the same place.

namas tunga etc. ||
 sri-mahitaiḥ Salan embam |
 bhūmi. , .hyan urade poy Salay e[ne] poyd |
 i-mahig esedam Poysala- |
 namam yati-patiya matade Yadu-kula-[tila] ||
 vinayanvitan udayisidam |
 Vmayadityam pratapi tat-kuladol tat- |
 taneyan Ereyangan atana |
 taneyani sa-madan-jishnu Vishnu-rnahisam ||
 a-Vishnuvma manah-pnyo |
 bhu-visrute Lakshmi tane pempim Lakshma- |
 Devi pesarindam avarg a- |
 Bhavadhavan enisi puttidaḥ Narasimham ||
 a-Narasimham ripu-nripa- |
 sena-jalanidhige bñdavam ripu-bhubhrit- |
 sena-vana-rajige da- |
 vanalan ekanga-vidan ati-gambhiram ||
 pade-mat em bandu kandang amṛita-jaladhi tamgarbbadimganda-vatam |
 nudivannang enan embai pralaya-samayadol mereyam mlri barpp a- |
 kadalannam Kalanannam mulida Kulikanannam yugantagniyannam |
 sidilannam singadannam Puraharan-ungannannan i-Narasimham ||

antu negalda maha-maialesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Talakadu-
Gangavdi-Nolambavadi-Kongu-Nangali-Banavase-Huhgere-Halasige-Hanungal-
gonda bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-Hoysala sri-Narasimha-Devaru Srimad-
rujadhani-Dorasamudrada nelavidinalu sukha-sankatha-vinodadim prithvi-
r.ijyara geyyuttam ire Hadayalana maga Chattayyana mel etti hora-vidam
bittalh Kastunya-Nakarasa Slivanta-Mahade'van ivar iddu nimma sri-pada-
padmopajiviy appa Habbeya-Sahani mundagi samasta-totigaru madida dharm-
mava deva bijaya-geydu nodalu-velkum endu binnapam geyye bijayan-geydu
devatgge namask.urn madi dharraraamm mechchi bitta datti Saka-varsha 1135
neya Bhava-saravatsarada Pushya-suddha 14 Somavara-sankramanad andu
Chenna-Sontanatha-devargge Kedara-gurugalam karedu dhra-purvvakam madi
kotta bhumiya sima-saramandhav en andade mudalu Banavasege hoda heddari
tonka balahada kuppe paduval palla badagal manala-hole totigaru guddalige
haga .vaguttage gottalli honge hagav eradu a-gadiya sedeya bhatta telligaru
kottay-oime manala hebbaguhm paduvalu maneya nivesana yippatu i dharmma-
vam piatipahsuvaru || (usual final verses)

170

At the same village, on a stone on the tank-bund,
namas tunga etc ||
Salan emban age tad-Yadu- |
kuladolu pub paye kandu muni puhyam poy |
Sala ne poydudarim Poy- |
sala-vesar avamndav aytu tad-vamsajanol ||
yi-vasudheya pogalalk E- |
chala-Devigav Ereyanga-nripatigam trai-purusar I
ttam enal adar bBalla- |
la-mipalam Vishnu-bhupan Udayadityam ||
duibbaran-dharadhanih-kuhsam sri-Vishnu-bhupalan ardd |
ebbattal nija-samyav ella badivant a bandan i bandan end |
urbbipalara kange lokam anitum tad-riipam agirppudum |
saibbam Vishnumayam jagatt empud em pratyaksham agirddudo ||
Tulu-desam Ohakragottam Talavanapurav Uchchangi Kolala.. |
gurbb cnisuva Hadiya-ghattam Bayal-nadu Nila- |
*tala-durggam Rayaiayo .pun Tere Gangavadi- |
sthalamam bhru-bhaiigadim kondam *sri-Vishnu-bhupalakam ||
jayati dhaiaam-ldkottamsitatmiya-padah "
chatura-vibudha-goshti-[praudhai]-vani-vinodah |
sakala-Bharata-vidya-hridya-gambhira-bhavah
vipula-vijaya-lakshmi-vailabho Vishnu-Devah ||

Ananda-samvatsarada Phalguna-bahula-Somavaradandu ghalge 7 muhuittadalu sri-Vishnuvarddhana-Hoysala-Deyaru Dorasamudrada nelevidinalu prithvi-rajyam geydu . . . rutta Marasiiigha-Nayaka Nageya-Nayaka avara maga Boyiya-Nayaka atana tamma **javada-Maliya-Nayaka** sri-Nagesvara-devange Vishnuvarddhana-Bitti-Deva bitta bhumeya sime yent endade (rest contains boundaries, etc.)

171

At Hale-Belavadi (same hobli).

namas tunga etc. ||

srinad-girbbana-purbbamMadana-mada-baramsasvad-aisvaryya-dhuryyam i
somam prottunga-Gariga-tarala-tara-tarangaugha-chaii . |
somam Jannange JanneSvaran abhimataniam pritiyind ige lago- |
ddrimam premardra-Gauri-hridaya-kamahni-loka-netram Trint'tram ||

Sii-vakshan appa Pundarikakshana nAblnya pundarikadind udayisida Pundarikasananind Atri Atri-nctradim Somam Somanim Budham | Budhanim Purra-
vam | Pururavanind Ayu I Ayuvim Nahusham | Nahushamm Yayati | Ydyatiymi
Yadu | Yaduvim Somam | Soma-vamsame Yadu-vainsam emsidud a-Yadu-nnpa-
rolu Salan emba nripam Sahyachalada sanu-sthanadalh bcntoy aduvalli molam
puhyan atte chodyam batt ldu vira-kshetram cud allim barutt iral orbba divja-
nshi tannam pull poyal oytappudum adam poy Sala yembuduv a-laghu-para-
kramam genim gen-edeyaii mmiral tyade kond-ikkuvudum i-puhye vrjaya-
lanchhanam i-pesare vrjaya-namam. cndu mechchi muni-pungavam baram godal
andind ltal a-Yadu-vamsame Poysala-vamsam ensidatt a-kshetrame Sasaka-
purav adud alh Vinayfiditya-Poysalange ||

Yadava-vamsakk amare ma-|

hodayam Ereyauga-nripati Vinayadityang |

adam tanayam vinayam |

sodaam ene tanage negalda dhirodattam ||

muvar ddevara saktiye |

muvarolam tappad emsi negaldar ttav in- |

divara-lochaneg Echala- I

Devige Ballala-Vishnu-* Vinayadityar ||

paramarfidhyam Mahesam kula-vadhu vijaya-sri nelam poshya-varggam |
doregal vaivaha-sambandhigal ene nogald a-rayar ambhojajando- |
daradol tengaya-nir autire tijida jasm tanna bhandaram agutt \
ire Ballalavanisam pogale jagav asesham mahatvakko nontam ||
jaladlii-vyaveshtitorvvi-patiy emsi sukham balgey a-chandra-taram |
Talakadam konda gandom Tigulara padeyam kude beukonda gandom |

* So in the original.

talavaral talta bhupalara peda-taleyam topp enal poyda gandom |
 baJavad-rajyangalam poyd alagina money ind otti kaykonda gandom ||
 rnodalol Hoysala rajya-lakshmiy-odavam tol-valpinim taldi tann |
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp ere tann Ajrio ml- |
 re disa-ckakraman otti-kondu Talakadam Gaiiga-rajyakke tarn |
 modal.idam Yadu-vamsa-varddhanakaram sri-Vishnu-bhupalakam ||
 lvan-Mol-gambadol puttahyavol avani-duvi tan lrppal endum |
 tavod irkkum vikraraa-sri pogarvvool ivana ttbrasiyol bitti vand a- |
 Javan irppam konanmdara pagevara penanam peral I-Vishnuvarii ka- |
 duvan avam gelvan avam nadugad idiran atandu nind ampan avam ||
 inda nelangal antavara nettaran arkkisalarid igalum |
 duritoreyuttam uddapuvu tirnba-katangalan entuv anegalum |
 taia-taran-appmam jayada lachchana-gambadol urddikoluvuv a- |
 v anvevo Vishnu-vikiamad-upakraraamain pogalal ku-buddhigal ||
 madavad-vairiyan antu poyye jaya-silam Vishnu vidvishtan u- |
 ibbida kattarade pari bilda tain-gampaih kappo guntikkuti- |
 iddudu virarkkala bilda-tol-pidida khalgam poyva sul doruti- |
 rddad id en adhhutain ayto vira-vibhavam sangrama-rangagradol ||
 inukkuhsirppal adi-narapalara kirttiyan atma-klrtti tind |
 akknlisiippal anya-balamam basinm nija-khalga-Kali kar- |
 mikkudu tejav am birudan cmbana miso karampu narppmam |
 vokkalav ayto raja-gunav ikshisal t-kah-Vishnu-bbupanol ||
 durbbaran-dharadharendia-kuhsam sri-Vishnu-bhupfilan iirdd I
 erbbettal seded odi pogi bhayadind a bandan i bandan end |
 urbbipalara kange lokav anitum tad-rupav agirppudum |
 sarbbam Vishnumayam jagatt enipud em pratyaksham agirddudo ||
 oro agalada bhumige j
 nir eraguvad uchitav eragad unnata-bhubhrid- I
 dhaimige kiri panvudu |
 bhorene tai avan-vari Bittiga-nripana ||
 karavalav ade Pandyam I
 karavahm Hoysalesan iriyal nodal |
 k are-val allade kadal |
 karav al illaytu node Tigulana padeyol ||
 kamathendradigal antu parbbida nelam mhkampadmd lrdda nin- |
 na maha-bahuva tinan em kalegume Pandyam kubhrm-matrav ar- |
 kkum ele Hoysala Meruvalli bhujamam maruiddu dig-danti-da- |
 ntaman int ant ure salladante kalevai dor-ddanda-kandutiyam ||
 sthirane kaiyolo dhatriyam nilisidam tejasviye vahniyam |
 koragippam kudal arppane Kanaka-sailam durav agirddu nit- |
 tarisitt em suchiye mrikshisidavar nnirpapigal chalvane |

Haranam mohisal arppan entuv adhikam sri-Vishnu-bhiipalakam ||
 Javanuih tannaya ganda-lachchanam euipp a-miseyam tnddal an- |
 juvinam kanduguv endu kal-ugurgal anarararigal suyyal an- |
 juvinam tojada aoiikmnidav eme sig end uddhatar nnodal an- |
 juvinam vikrama-Yibhramam sogayisitt i-Vislinu-bhupalanol a
 dhuradol band oddi vairi-prakaiav iral avashtambhadim Brtti-Devam |
 karavalam todikond im-bahkav ele Mahadeva kalagm-Rudiang |
 un-gannv adante Makalige gara-vidadant Indra-dhg-danti |
 parigbam kondant aguibb uibbidud one bharadimirriri mar-ampan avam ||
 odaval raga-rasa-pravahav adatim punn-embina poyye ku- |
 dida talam layamam negalchi jadiidum solikkedand aji-ian- i
 gadol and ant nal oppe bahu siksha-yukta-ohandasi dur |
 mmada-viran-nivaran abhinay amain sri-Vishnu-bhiipalana ||
 Tulu-deSam Chakragottam Talavanapuiav Uchchangi Kolalav Elum- |
 malo Vallur kKancIn Kong aibbisuva Iladija-gliattam Bayal-n ulu Nil a- |
 chala-durggam Rayaiaiyottamapuia Toieyui kKoyalur gGondavadi- |
 stbalamam bhru-bhangadim kond atula-bhuja-baUtopan i-Vishnu-bhupam ||
 nage sudheyol ni.sa-ramananol vadanam sura-kumbhi-kumbhadol |
 bigida-kucham sura-drumada pallavadol pada-pallavam talard |
 ogedav omppa pattada maha-sati-Lakshmige Seshan anta bhu- |
 mige patiy-appa Vishnu patiy endad ad oppuvud entu nolpadam ||
 kula. . .guna ga. Hagunam anitam ma . |
 pind iva danad esakam meryyage kuip lllam em |
 lalanani kadol iga banmpudu Lakshma-Deviya |
 .guna-vrittiyum kuduvud a-saundaryyad ascharyyamum
 yugam ond rol oppi kanteyaie pempam pettar ar end |
 . .gunambhonidln Parthanam padea |
 , ... dana-patiangal |
 -sri-Narasimhanam padeu Lakshma-Pevi bhu-chakradol ||

(48 lines illegible)

niyatiy anantav unnatiy anantav udarav ananta, |

. . jayad arppa akhilagama-vitvav ananta Ka-bhak- |
 tiya bbarav ant anantav abhimanav ana . ||
 . pujaka-paiicharakarggav abhyfigatara grasakam sri-Narasmiha-Hoysala-
 Devana kayyalu hadadu kotta bluimiy avud endacle Jannamayya-beggade
 Belavadiya hinya-kereya kelag aruvattu-nal-gena-ghaleyalu gadde (following- 6 lines

contain details of grant)

uttama-jivanakke kumudakke gabhira-gunakke satva-sad- |
 vntti . nuatego tannavol asrayavagi permmeayam |
 pettud enippud ondu kereyam nere kkattisi deva-pujana-|
 vrittige Jannamayya-vibhu tan ad lltan id on udattano ||

mattam Nerjhgeya Madi-Gavundanum Macha-Gavundanum Kariya-Kaleyanum
Bireyanuv Olagereya Kamcyanti volagada samasta-prajegaju Jannesvaiakke
dhareyan eredu kotta bhuimy avad endade | (following 7 lines contain details or further
gift and usual final phrases and verses)

gam ekam ratnikam ekam bhumer apy ekam angulam |
haran narakam apnoti yavad a-bhuta-samplavam ||
Kotta-Gavundanum Basava-Gaundanuni .. Mudda-Gaudan ant |
uttama-senabova Kesavannanum . Bitti-Gaudanum |
Bitteyanu piaje nddu lo- |
kuttama-Tannamesvarada pujege kotta bhumiyam ||
mattam svasti. srtman-maha-mandalohvara Talakadu-Gangavadi-Nonam-
bavadi-Banavase-Iirtnungallu-gonda bhuja-bala Vira-Gangan asahaya-sura
mssanka-ptatfipa Hoysala Ballala-Devaru Dorasarnudrada bidinalu pnthvi-
i.'ijyam geyvuttav irddu Vibhava-samvatsaiada Sravanada paumnami-Brihavarad
andu Bolavudiya Jannesvaia-ofVange kamma, kalukina beddale kambha
pppatt-ondur niuga .iala kambhav aruvattu hmya-keroya mudana kodiya
kolagana beddale kambha nui-ippattu aatu kamba 25 devargge dhara-
purvvakam madi kottaru ||

172

At Belavadi (same hobli), on a stone to the right of the Vira-Narayana temple.
sri-Kesavaya namah

namas tunga etc ||

svasti sri jayabhyudaya-sallivahana-saka-varshagalu 1531 neya varttamana-
Saumya-samvatsarada Phalguna-su 5 Samvaiadalu srimatu Chanuaraya-sva-
miya sri-pada-sevakar ada Atreya-gotrada sutrada sriman-maha-mandalesvai a
Kathariya . dapanada Rajayyana maga Tiruvengala. . nu Belavadiya
stbalakke saluva Timmapurada-gramavanu Vira-Narayana-svamiya anga-
rangadya-bhogada sevege dhara-ptirvvakav agi kotta aasanake m.ingala maha
Sri (usual final verses)

173

At Kallahalli (same hobli), on a stone at the Kallesvara temple.
Rakshasa-samvatsarad andu Belavadiya nura-eppattu-mahajanaiigalu Bavanka-
DOvana maga Sabegange sarvvamanyav agi kotta keyi gadde . . senabova
Vaiadappana baraha

174

In the same place, on a virakal.

svasti sri Paithiva-samvatsarada siavana-su 12 Gu Belavadiya Vameya-
Nayakamuh Lingeya-Nayakanum kudi Madeya-Nayaka-Chaudeya-Nayakan-

odate kadidalh Vameya-Nayakanu sura-loka-praptan adanu i-kalan avananu
vuna-madidavaru sri-Vira-Narasinga-Dovan-ane danda-pruptaru

175

At Viraddvanahalli (same hobli), on a stone in front of the Vira-Narayana temple,
 sriman Vag-vanita-pnyah pnyatamoma-drin-mano-vallabhas |
 sthity-utpatty-upasamhnti-krama-kritau sakshat svayam dakshatam |
 prapto'prapta-rajasa-tamas tri-jagatira payad apayat sada |
 Vishnu-Brahma-Siva-tri-mvirUi-viditas sri-Vira-Narayanah ||
 Salan eraban ago Yadava- |
 kuladol puli payo kandu muni puliyam poy |
 Salay ene poydudarim Poy- |
 sala-vesar avaninda sandud allim baliyam ||
 vinaya-pratapa-nilayani |
 Vinayadityakhyan adan a-vamsam tat- |
 tanoyan Ereyaugan atana |
 taneyam lokaika-jishnu-Vishnu-nripalam ||
 a-Vishnuvarddhaiiigam |
 Bhavodhava-rajya-lakshmiy enisida Lakshma- |
 Devigam udhavisidan u- |
 rvvi-viditaih Narasimhan ahava-simham ||
 a-vibhuvina patta-maha- |
 devige saubhagya-bhagyad olupim Lakshmi- |
 dSvige migilad Echala- |
 Devige Ballala-Devan udayam geydam ||
 atana parakiamav entcndode |
 nercd anta koti-bhatarol |
 parid orbbaney Unimadura-dhuradol dharey a- |
 chchanvade uettara-kadalam |
 panyisidam bala-lileyolu Ballalam ||
 Cbolam muttire panneral-barisakam kolpoyto tarn podan emb |
 alapam beras ardd ad ondu molanam mel-pechchuv Uchchangiyam |
 helasadhyav ad adud cndu divrjar chchodyam badutt iye ba- |
 11 al aldaih giri-durgga-malla-vosararii Ballala-bhupalakam ||
 kadu-vegi dharmma-gunamam |
 biduvudu Kbara-Dushananvitam Mfildaleyam |
 padedudu Ballalana dita- |
 nuchyol padiy-agal arppude Rama-saram ||
 svasti samadhighata-pancha-maba-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Vasantika-devi-labdha-vara-prasadam Yadava-kulambara-dyu-

mani malaparol-ganda ganda-bherunda mandalika-bentekara Chola-kataka-
surekara - namadi - prasasti - sahitam sriman - maha - mandalesvararii Talakad u-
Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungalu-Hala8ige-Beluvalamgondabhuj-
bala- Vira-Ganga pratapa-chakravartti Sanivara-siddhi giri-durgga-malla chalad-
anka-Raman a-sahaya-suram nissanka-Hoysala sri-Vira-Ballala-Devaru srimad-
rajadhani-Dorasamudrada nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim prithvi-
rajyam goyyuttam ire tat-pada-padmopajivi ||

vara-Bharadvaja-gotramala-vipula-sudha-varddhi-aampurnna-chandram |
sthira-vug-Ganga-tanujam samara-mukha-laaad-Rudra-devatmajatam |
Hura-mantn-bhrajamanachyutan-anujan lvam Vira-Ballala-prithvi- |
svara-rajavasa-mukhyam dhnta-sakala-dhara-devan i-Vira-Devam ||

Manu-mum-charitra-patirii |

vinayambudhi veda-sastra-vidita-vmddam |

jaua-gita-niti-nidhi saj- |

jana-Yinutam sakala-guna-samudram Rudram ||

a-mahanubhavana dharinma-patm |

Ratiam lupindam Par- |

vvatiam subaginde maymeyindam Siriyam |

sati Ganga-Deviy Arun-)

dhatiam pati-bhaktiyinde nurmmadi miguval ||

vanita-samsthitigam visuddha-yasakaui dnshtantav agirddu si- |

shta-nidhanachyuta-Dovanaih budha-nuta-sri-Viranam pettalo |

yenipal mrmmla-dharmma-murti sati sand-a-Rudra-Devottama- |

ugane intya-sthiti-yogya-bhagyoy one Ganga-Devi samanyeye ||

a-chyuta-bhfivana-pannatachyutan a-chyuta-punya-murti sad- |

a-chyuta-rajani-niti vinayonnati-aaj-jana-dmia-mana-ja- |

tachyuta-kirtti-lakshmi-vyayam Yadu-rajana mantng igal int |

Achyuta-Dovan-omba pesar adud id allado deseg adude ||

nenada manam kntartthav irad artthiye noduva kan kritarttham old |

anunayadme kiittisuva jihva kritarttham udatta-vnttanam |

dhanad ahpindo tannan osed artthisuv arthi-janam kntartthav end |

one vibhu Vira-Devano kntartthan emppud id ava vismayam ||

irmmadi Vachaspatige pad- |

irmmadi Bhattige vinuta-Chanakyangain |

nurmmadi mantanadol sa- |

snramadi Yogandharayanang I-Viram ||

Purushottamavataam |

narapati-Ballala-Deva-sachivam Viram |

Purushdttama-laiiuhhanam a- |

Siri-Deviya kude bandu nelasirddudarim ||

karaathanghn mlina-nayanam |
 kamalananav araala-jivanam vipula-phalarh |
 samanise kattisidam tat- |
 kramam araard esev antu kanne-gereyam Vuarn ||
 sura-gin sara-nidln tannol |
 pindum machchanpud udda-gunpind avan |
 ottanpara su-mantn Viram |
 sura-bhavana-tatakadmdav idu mantra-phalam ||

antu nogalda sriman-maha-pradhanam aarvvadhikan sri-karanagiaganyam
 sarvvadhyakshan enisida Virayya-dandanayakam. tanna nija-svami sri-Vira-
 Ballala-Devara rajyabkyudayartthavagi tano karuvittu kada kadidu madida
 sri-Viraballalapuradolu Rudrasainudra Gangasamudra Achyutasamudra Vira-
 h.imudrav eraba keregalam katttsiy a-parakke gadyanaui nalkara modalam
 madi ga 4 a-purainam sarvva-namasyav agi muvatt-irrvai-brahmanargge agra-
 haiaam sarvva-namasyav agi kottu sihimayav agi devata-bhavauamam nirmmisi
 sri-Vh-a-Narayananlevaru sriy-Achyutesvara-dovarumam su-pratishthitam madiy
 a-devara nitya-naimittika-pujegam khanda-sphutita -jirnnoddharakav agi Maiso-
 nada Mudugereyam halh-sahitav agraharam madi sarvvayam gadyanam
 nalvattam teruvantagi sriy-Achyutesvara-devargainsri-Vira-Narayana-devarg-
 gam dliara-purvvakam madiy a-purada Rudrasamudradakclnge sri-Vira-Naraya-
 na-dcvarigo tota-sahita bitta gaddo karabhav aynura vntti yeradu sriy-Achyu-
 tesvara-devaue mudana totti-gaieyah tota-sahita gardde kambhav ainuru vntti
 eradu i-purakke kadam kadidu madidaragi dhuva-vundige kereyam kattidavargge
 hanneradu-vansha manyav allim tnele hatu-salage-gaddeya manyavam sahsiy
 .uhdudam hachchu-kuduvantagi maditt i-gramakk i-sameyav a-nada bbala gady-
 anav elara modalam Viraballalapurada mahajanangalige pravnshtaih madikotta-
 ru Saka-varsha 1109 ttoueya Parabhava-samvatsarada Pusya-suddha-trayodasi-
 Bnhaspativarad-uttarayana-sankramanadalu sarvva-namasyavagi sri-Vira-
 Ballala-Devaru dhara-purvvakara kottaru a-Viraballalapurada sime (8 lines
 following contain details of boundaries) sri-Vira-Narayana-devarall lddu madida krayakk-
 anusayam madal aga luridagi madida. . padiyalu madikoluvar allade hachchu-
 kodabarad i-grama-samayav (usual final phrases and verses) barevar-acharyyam
 Suryyanam biruda-lekhakam-Madana-Mahesvaram barada sasana

176

At Kyatalapura (same hobh), on a stone at the Virabhadra temple,
 nam as tunga etc. ||
 sriman-Mahadevaya namah |
 sri-mahitam Salan embam |
 bhumisam puhyan urade poy Salay ene poyd |

i-mahig esedam Poysala- |
 namam yati-patiya matade Yadu-kula-tilakam ||
 vinayanvitan udayisidam |
 Vinayadityam pratapi tat-kuladoi tat- i
 tanoyan Kreyangan atana |
 taneyam sa-madan-jishnu Vishnu-nripalam ||
 a-Vishnuvina [. .] pnye |
 bhu-visrute Lakshmi tane pempim Lakshma- |
 Devi hesanndam avarg a |
 Bhavodhavan enisi puttidam Narasimham ||
 svaati samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 vat adhisvaram Yadava-kulambara-dyumam mandalika-chudamani Talakadu-
 Koiigu - Nangah - Gangavadi - Nonambavadi - Vuchchangi - Banavase- Hangalu-
 gonda bhuja-bala Vira-Ganga Vishnuvardhana-pratapa-Hoysala sri-Narasimha-
 Devar pnthvi-rajyam goyvuttam Irddu Saka-varshada 1084 Chitrabhanu-sam-
 vatsarada pratham-Ashadha-suddha-ekadasi-Bnhaspativarad andu Belahiira
 Narayana-dovara pavitrarGpanam madal bijayam geydutta || Maiydesvara-
 dSvaru sunya-sthfiuavug-iddudam kandu Bittibovanum samasta-jagatiyum
 bmnaham geydu a-dovara raundana kercyum a-kereya kelag ulla nira-gadde-
 yumaiu boddalinge dovanra haduvana batteya olagana barali-madalagi muda
 mundag lhdu bandu kulu-moradi-olagfigi a-moradiya inudana Elahakakke
 tenka muntagi eri hogalu haduvamnda vididu banda bago gagi olagull anitu
 saguvali-bhuimyumam Maiydosvara-devara snana-mvedyakam jirnnodddharakam
 Knyfisakti-Panditara kalara karchchi dhara-purvvakam madi sri-Narasimha-
 Devam kotta datti n yi-dharmmamam rajyastar appa putra-pautradigalu prati-
 pahsuvudu || tehgaru sodeyam bittaru || nakharasedcyambittaiu || jagati-katege
 hilgakam biro lngamam bittaru || (usual final verse)

177

At Hulikere (Madehalli hobli), on a stone at the village gate.

(Tho upper portion gone)

. mahipala-mauh . . . su-bhata-ghata-mula
 jata na-khanatkara-mantrakshara. . . . ram avirbbhavayan ||
 vritta || aviratam avanisair. |
hetoh |
 jaladhir lva gabhiro Meruvat tunga-sampat |
 sura-tarur iva.....11
 mam dina-mams saujanya-sampan-mdhih |
 sarvvoivvisa-kirita-koti-ghatita-sri-pcida.. . |
 . . viratam sat-kirtti-dugdha. |
 sanandam kurute parakiama-rama dhatrim sva-putrlm iva ||

. sadma-sthita-sampadam |
 satru-kshatra-kalatra-garbbha-galana-prarambhi-bheri-ravam |
 vira-sri-Nara gau. ram yaso |
 gotra-kshmadhara-kandarasu khachari-brmdais samudgiyate ||
 . . parivita-saila-patale nityam dig-ante sthito |
 deva-sii-Narasimha. |
 ... bhnsam nimilita-drisko ganda-sthali-gharshanam |
 kurvvanti dvishad-aiigana jaya-jaya....||
 . . . pradhano guna-pradhanas su-yasah-praUnah |
 sivanghn-puja-pra ya-pradha. ... bhuvi Narasimhah ||
 tasyoru-baha putanam asesham mahitalam chapi nayair bbibhaitti |
 para . . . * .chamfipatir yyasya sa Narasimhah ||
 svasti samadhighata-pancha-maha-sabda maha-mandale ... dhisvaram
 su-bhata-mandalika-chMamani baraiugata-maiidalika-rakshamam
 tram | a-nata-mandahka-sauryya-srikhanda-karapatram | a-sama-samai a-samaya-
 sama .. . bidu-vidalana-prodhhuta-maukhalankuta-jaya-bti-kantani |
 vijaya-vadhiiti-kutilla-kuntala .. suma-sanchayanukari-yasah-patala-pavi-
 ranjitakbiLa-dig-antam | chatur-udadhi-pankalita .. ksha-dakshma-blmj-
 dandam | sakalavani-vanipanika-manobhilasha-pariposha-pragalbha-vitarna-sau
 kavi-nikciya-sukti-kandah-samakarnnaodirnna-karnnam | gamaki-jana-
 janita-sastrarththa-pra. . . sarnuha-sam. .ta-maba-vada-vichaiacharyyam |
 vagrai-nikaiGdirita-vachana-nichaya-su. . | su-vihita-sangita-goghthi-Bhara-
 tam | Vatsyayanadi-sakala-kala-praudhi-prakasa-mratam | sriman-
 maha-mandalesvatam Kongu-Kaiigali-Gangavadi-Nonambavadi-Banavasc-Ila-
 nungala-Ha . . . bhuja-bala-Vira-Ganga pratapa-Hoysala-Narasimha-Devaru
 srinad-rajadhani-Dorasamudrada. . . . katha-vinodadim pntbvi-rajyam geyyu-
 ttav ire | Saka-varsha 1089 neya Sarvvajit-sainvatsarada Pushya. . . mavara-
 uttarayana-sankramanadolu | svasti samasta-bhuvana-yikhyata paiichasata
 guna-ganalanknta satya-sauchachara charu-chantra naya-vinaya-vrjnana
 Vira-Balafvja-dharmma .. . gudda-dhvaja-vnajitanftna-sahasa-sampannarum
 Vasudeva-khandali-Mulabhadra-vamsotpannarum sri . . . Ayyavala-pramukbav-
 ada samasta-nana-desagalu verasu srinad-adi-Gummesvara-devara am. . . .
 pujegam |
 kanda || ayanan Ittar su-jana- |
 jyayar sri-Tippa-Rajanum Bhava-pujo- |
 payame. |
 ... tivett akhila-bhutam pogalvinegam ||
 adentendade | ettina malaveg adda katteya malavege haga kam, ... srigan-
 dha-karppura-hathey-adda-vorege pratyeka haga kudarege haga sireya
 sakkaieya hennge haga dasasada hennge muru-manav inti-kramadira chandrar-

kka-taiam-baram sale . matavagi dhara-purvvakam madi kottar adam
pratipalisuva maha-pradhanar mattam katna tingalinge hagavara sali-
sitar avara mahimoy entene |

vri || sinyindam Puiushottama-pnya ryyadim. santata- |
aphuntananta-vilasamam nija-bhuja-byaparadiih kalpa-bhu- |
uuruha-byaptiyan eydo ma, ydey int |
iro vin-Naga-vinuta-kirtti-patalam sii-Tippa-senadhipam ||
vi nay am beridam atraa satsandha |
Man-m«irgga-sthiti rid atma-chantam . dol pannm ar- |
ppina vikhyatiyn pcpuv erida manam tanna |
na sampatkara-Tippa-Rajan esevaih saujanya-janraakaram ||
a red a kripana-pattadol arati-yaso-harinodhha. . |
tirppa tad-yamteyarkkala lochana-vari-dhareyim |
harida jalara kapfila taladol parinirramise patra-rekho |
bira-sin tarn padiyam vibhu-Naga-Devanol ||
amaro rnjadhinatha-Narasimha-inahisanol eyde chu |
budha-8tavanam pramodadind |
Amara-taranguii-sataman ambaradol salo malpa kirtti vi- |
nija-bhujasi chamupati-Naga-Devana ||

(usual final phrases and verses)

. su 13 Somavaradaudu Sriraad-adi-Gumraesvara-devango kumara-La. . .
. rmayakaru Tonginagattada Kotehala nitya-sahasra-gadugegam divi-
gegam panchamnta-snanakkam nadavantagi bitta dharrama i-dhar-
m ma van ahdan adado kavile brahmanana konda papa ll

178

At Panditanahalli (same hobh), on a stone to the left of the Chauddsvan temple.

namas tunga oto. ||

svasti samadhigata-pancha-maba-sabda iiraha-mandalfovaraiii Dvaravati-pura-
varadhlsvaram Yadu-kulambara-dyumani inandalika-chudamani kavi-jana-
kalpa-kujam maleraja-rajam maleparol gandam Kongu-Nangah-Gangavadi-
Nolambavadi-Banavase-Hanungalu-Belvalam-gonda bhuja-bala Vira-Ganga
vikranta-Chdla vijaya-Nonamba sahasa-Gadamba Tribhuvana-malla-Vishnuvar-
ddhanan appa Hoysala-Deva. kattid alagu Balla-Veggadeyum Devana-Garuda
Hadavala-Bokiyum ondagi Motana mel ettida . pogalagi . leya-
mandahkar ollam nered Idirchchi kaduva rana-rangadah Nageya-sahaniya
y atan-aliyam su-putra-kula-dipakam Balluvam tanag idir-anta mar-
vvalada kudureya dalada melo pay is I mel-aluvam kudureyumam tagi talt iridu
kudureya dalamam disapattam madi tann idirol anta Changalvan-anege
payisi tanna bhuja-balavashtambhadim Javan ere pabbisidante jiregey okkilant

agi para-balamam pesele kondu tanum kirtti-sriy umam bira-sriyuraam kungsi-
 kondu sura-loka-praptan ada ||
 kudureyumam melaluinan ||
 adirade kond lkki tanna bhuja-baladinda. |
 , .g ldirclichi payisi |
 mudade jayaiiganeyan ohsidam kali-Ballam ||
 ettida kudureya dalamam |
 tottulad uh . pelage pesele taguld I
 ettid ani-inaniye payisi |
 tattarad arid iridu Ballu svarggatan adam ||
 Krodhana-samvatsaradandu

179

At Aduguru (same hobli), on a stone at the mined Kallesvara temple.

namas tunga etc ||
 na-saka-varusha || dalu sriman-maha-manda-
 lesvara . Vodeyara kumara Dandarajigalu Vadugura deva-dana-
 manyakke kotta hola gaddeya vivara (4 lines illegible)

180

At the same village, on a stone in the Virabhadra temple.

namas tunga etc ||
 svasti sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1345 neya Subhakritu-samvatsarada
 Karttika-su 15 Guruvaradaiidu svasti sri Sriparvvata-sri-Svayambhu-sri-huga-
 chakravartti-sri-Malhkarjjuna-maha-linga-devara divya-sii-pada-padmaradha-
 karum appa sri-Kailasada melana dyava-prithvi-maha-mabattuvinge mukhyav-
 ada. .Vadanyada-ayyagala ajna-dharakaiurn appa Singi-Rija-ayyagalu Vadu-
 gura sri-Virabhadra-devange kotta dharmraa-sasanava Vadatiyada-ayyagalige
 tapo-rajyav ahanthagi Vaduguralu sostugeyagi etti baha ganabadha vadahaga. ige
 devara nivedyakke kottadu varaha .eradu-honnanu kottevagi i-dhrmma-
 vanu. dusovar i-Kahdeva-ayyagalu . bhaktaru raundittu kottov
 agi i-dharmmavanu a-chaudrarkka-sthayi agi devara dipti-nayivedyakke eradu-
 honnanu . (usaal final phrases)

181

At the same village, on a stone in the enclosure of the Vardhamanasvami temple,
 srinad-abhanga-Garuda-Narayana-perumala-pratishte-chanya. . Ilalanatha-
 dovora dibya-sri-pada-padmaradhakarum appa srivaishnava-samaya vada

kka-taram-baram sale . raatavagi dhara-purvvakam madi kottar adarii
pratipahsuva maha-pradhanar mattam kama. . tmgahnge hagavam sah-
sitar avara mahimey entene |

vri || siriyindam Purushottama-pnya . rryadim santata- |
sphuntananta-vilasamam nija-bhuja-byaparadim kalpa-bhu- |
miruha-byaptiyan eyde ma, . ydey int |
ire vin-Naga-vinuta-kirtti-patalam sri-Tippa-senadhipam ||
vinayam beridam atraa sataandha. . |
Man-margga-sthiti rid atma-chantam dol pannin ar- |
ppina vikhyatiya pempuv orida manarh tanna . . |
na sampatkara-Tippa-Rajan esevah saujanya-janmakaram ||
aredu knpana-pattadol arati-yaso-harinodhha . |
tirppa tad-vaniteyarkkala lochana-vari-dhareyim |
harida jalara kapfda taladol parmirmraise patra-rekhe |
bira-siri tarn padiyam vibhu-Naga-Dovanol ||
amare nijudhmatha-Narasiraha-mahisanol oyde chu |
budha-stavanam pramodadmd \
Amara-tarangini-sataman arabaradol salo malpa kirtti vi- |
nya-bhujasi chamupati-Naga-Devana ||

(usual final phrases and verses)

su 13 Somavaradandu srinad-adi-Gummessvara-devange kuraara-La.. .
.nnayakaru Tonginagattada Kotehala nitya-sahasra-gadugegam . divi-
gegama panchamiita-snanakkarh nadavantagi bitta dharra i-dhar-
ma ma van alidan adade kavile brahmanana konda papa ||

178

At Panditanahalli (same hobli), on a stone to the left of the Chaudesvan temple.
namas tunga etc. ||

svasti sanidngata-pancha-maha-sabda maha-mandalsvaram Dvaravati-pura-
varadhisvaram Yadu-kulambara-dyumam inandahka-chudamani kavi-jana-
kalpa-kujam maleraja-rajam maleparol gandam Kongu-Nangah-Gangavadi-
Nolambavadi-Bana vase-Hanungalu-Belvalam - gonda bhuja- bala Vira-Ganga
vikranta-Chola vijaya-Nonamba sahasa-Gadamba Tribhuvana-malla-Vishnuvar-
ddhanan appa Hoysala-Deva. .kattid lagu Balla-Veggadeyum Devana-Garuda
Hadavala-Bokiyum ondagi Motana mel ettida ., . pogalagi leya-
mandahkar ellam nered idirchchi kaduva rana-rangadali Nageya-sahamya
. . . y atan-ahyain su-putra-kula-dipakara Balluvam tanag idir-anta raar-
vvalada kudureya dalada mele payisi mel~aluvam kudureyumam tagi talt irulu
kudureya dalamaiu disapattam madi tann idirol anta Changalvan-anege
payisi tanna bhuja-balavastambhadim Javan ere pabbisidante jiregey okkilant

agi para-balamam pesele kondu tanum kirtti-sriyumam bira-Sriyumam kurisi-
 kondu sura-16ka-praptan ada \\
 kudureyumam melaluinan |
 adirade kond lkki tanna bhuja-baladinda.. |
g ldirchchi payisi |
 mudade jayanganeyan ohsidam kah-Ballam a
 ettida kudureya dalamam |
 tottulan uli . . pelage pesele taguld |
 ettid ani-maniye payisi |
 tatarad and indu Ballu svarggatan adam ||
 Krodhana-samvatsaradandu

179

At Aduguru (same hobli), on a stone at the ruined Kallesvara temple.

namas tunga etc. ||
 na-saka-varusha II.. dalu sriman-maha-manda-
 lesvara . Vodeyara kumara Dandarajigalu Vadugura deva-d.ina-
 manyakke kotta hola gaddeya vivara (4 lines illegible)

180

At the same village, on a stone in the Virabhadra temple.

namas tunga etc ||
 svash sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1345 neya Subhakritu-samvatsarada
 Karttika-su 15 Guruvradandu svasti sri Sriparvvata-Sri-Svayambhu-sri-hnga-
 chakravartti-sri-Malhkarjjuna-maha-hnga-devara divya-sn-pada-padmaradha-
 karum appa sri-Kailasada melana dyava-prithvi-mahfi-mahattuvirige mukbyav-
 ada. .Vadanyada-ayyagala ajna-dharakaruin appa Singi-Raja-ayyagalu Vadu-
 gura sri-Virabhadra-devarige kotta dharoiraa-sasanava Vadanyada-ayyagaligo
 tapo-rajyav abantagi Vaduguralu sostugeyagi etti baba ganabadha vadahaga ige
 devara. mivedyakke kottadu varaha .eradu-honnanu kottevagi i-dhrmrna-
 vanu. . dusovar . . i-Kahdeva-ayyagalu. . . bhaktaru mundittu kottev
 agi l-dharmnavanu a-chandrarkka-sthayi agi devara dipti-nayivedyakke eradu-
 bonnanu . (usual final phrases)

181

At the same village, on a stone in the enclosure of the Vardhamanasvami temple.
 srinad-abhanga-Garuda-Narayana-perumala-pratishte-chanya Halanatha-
 devara dibya-sri-pada-padmaradhakarum appa Srivaishnava-saniaya . vada

Kanjayappanavara makkalu Tirumalenatha-ayagalu sakala-saraayadavaru bandu Plava-samvatsarada prathama-Sravana-su 5 Gu vigahge 6 ne Garuda-devara pratishthey ayitu ||

182

On the Puahpagiri bill (same hobli), on a pillar at the main entrance of the Mallikarjuna temple.

Sarvvajitu-samvatsarada Karttika-suddha 11 Sukravaradandu srimat-piriy-arasi Uma-Doviyaru Narasimha-deYara Anuganahala-vritti ombhattu Kittanakereya vntti ondu antu vritti 10 siddhaya nashta adade amrita-padiya honnolagenash-tiya terut-iddu tcralarade a-keriya mahajanadolage tanima behantaha hniyari-go srraat-piriy-arasi Uma-Deviyaru a-vrittigala adhi-kraya-danakke saluvant-agi a-vura vnttiyopaduya sese siddhayava teruvaru a-vansha-modalagi entu-vansadim mele a-devara Chaitra-payitrakke vrittige hanav eradu hagav oradaropadiya.. . nu teruvantagi punar-ddhitreyagi kottaru ant appudakke deviyara a-nambiyara sva-hasta

Sri-Gopinatha (in Nagari churacters) Sri-Chennakesavau (in Tamil characters).. . . |

hula vnddhiyanu Rangayyange Manmatha-samvatsara-modalagi devarigo puvadigam gadyanav eradu teruvantagi dhara-purvvakam madi srimat-piriarasi Uma-Deviyaru kottaru nambiyara sva-hasta ga 52

183

On a stone in mukha-mantapa of the same temple,
namas turiga etc. ||

svaati sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-varshaugalu 1470 Kilaka-samvatsarada Karttika-su 14 So-lu srimad-rajadhiraja raja-paramosvara sri-vira-pratapa sri-vira-Sadasiva-Raya- maharayaru Vidyanaganyah ratna-simhasanarudharagi dharmna-varnasramangala pratipahsuvara[gi] sukhadim prithvi-rajyam geyiutam yiralu Sadasiva-Raya-maharaya.. Rama-Raja-ayanavange dharmav agabeku endu Racharasaru, ja-ayyanavaru Pushpaginya Malhkarjjuna-devara devastanake purvada doregalu ga 100. .varahana jodiyam ko ...agi navu Bhandiya-Chalavana-Naykarige Javugalla simeya volagagi i-jodi nuru-varaha saha nayakanakke kodalagi yi-jodiyinda i. pu. vi kilavagi hosta madidu yendu Basava-Nayakanavarige helaiagi i-jodiya nuru-varahannu Pushpaginya Mallikarvjuna-devange dhupa-dipa-neyivedya-anga-ranga-vaibhava-uchhrayagav agi nadiyabeku ondu i-jodiya nuru-varahannu Pushpaginya Malhkarjjunage Sadasiva-Rayarige——Rama-Raja-ayyanavangu dharmav agabeku endu samarpisidevu

(usual final phrases)

(5 lines itlegible)

kela vasanta-bfila-sahaktrada tan-nelal asntahg a- |
 bhila-layahi-nishtlmva-phanaughada mey-nelal uddhatilng un- |
 mihta-pundarikada nelal jaya-lakshmig enippa Vira-Ba- |
 llalana tola-bala nelai adudu dhatnge vajra-panjaram ||
 madamam ra.m a. .balpam bidu khara chalamam biradir Chera vikra- |
 ntad aguiw inn-eke man Malava kalitanamam toradir Chola. |
 do nil Nepala re Magadha layograntakam m!ri barppan- |
 dadin i-bandappau atandadi. . . sileyal Vira-Ballala-Devam ||
 swisti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandaleSvaram chatur-abdhi-me-
 . udalesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram vira-virodhi-bhupala-
 Madana-Mahesvaram Yadava-kulambara-dyumani vira-chudamam | Vasantika-
 devi-labdhavarasprasadnum . sranta-vidya-vmodain bhupala-sarvvajnam vibu-
 dha-jana-mandjan ity-adi-nrvmaivali-virajitamsriman-maha-mandalesvaram Tala-
 kidu-Gaigavadi-Nolambavadi-Banavase-Hanungal gonda bhuja-bala-Vira-Gan-
 gan asahaya-suram Sanmiru-siddhi gLn-durgga-malla chalad-anka-Rama nis-
 sankapratapa Hoysala-Vira-BalUla-Devaru srinad-rajadhani-Doiasaiudradol
 sukUa-sankatha-vinodadim puthvi-rajyam geyyuttam ire | tat-pada-padmopajivi
 hinya-hadiyara-Singannana vadhu Mallavveya maga Soviyanan-anvayam
 entendade |
 vn || padiyara-Sovryannana manah-pnya-vallabbe Malhyakkana |
 kadu-gumgal gad Agajesa-padambuja-bhrmngan urkki mar |
 ppodarvara jubu Bachigan udaia-vilaaa. Permmann or- |
 nnudi balad-anina-Guininan esedar taneyar vvira-bhoga-bhagigal ||
 va || a-Singaiinanasati . hoggado-Baohaiinariamagal appa Machavveya magalu
 Malliyakkana pormraeyain pelvade |
 nuta-Sambhu-bhakti-yute pati- |
 lute pavana-charite myata-dharmnumte su- |
 biatey eno padiyara-Singana |
 satiyam gum-Malljyakkauam pogaladar ar ||
 va || a-Mallavveyuiu tanna inaga-Soviyaiinannum . devarabettada Svayambhu-
 Mallikarjjiuta-devaraanga-bhogakkamdevalayadakhandasphutita-jirnoddhara-
 kkatu age pmya-padiyariti-Mallavveyura maga-Sovannannum sri-Vira-Ballala-
 Devana kaiunnamam patedu Ball.ila-Devar-abhyudayaitham age .
 badagana-deso hattu-horma modala Malligeyahalhya sarvvaya-suddhi
 s.xrvva-budha-parihara . sarvvva-namasyatn agi Saka-varsha 1113 neya Sadha-
 laua-samvatsarada Pushya-suddha 7 mi . uttarayana-sankramanadandu
 sri-Vira-Ballala-Devara sri-hastadim . drasiva-Devargge dhara-pttrvvakam agi
 a-chandla-taram-bar am salvantu kotta datti ||
 sruta-ni ge deva . |
 . sutam visada-kirtti-Suryyabharanam |

yati-pati Rudrasivavi- |
 sruta-kirtti. . prabhava-nidhi tat-taaya. ||
 ti rilpada kannam yati- |
 pati ra. pada kamaadheau nirupama-yami vi- |
 sruta-rupada cmntamam |
 krita-punyam RudraSivan udari-vargnyam ||

Rudrasiva-Devara *. . halliya sime yeut endade (7 lines following contain detail* of boundaries) tanage salva bhumiyalli Vinadakereya kelage gade sa 2 a-gaddeya tenkana-keladalh beddale kolaga 10 badagara-keladalh kolaga 10 matta Gummavarada Barramala-Deviya Chola-maha-deviya Chandramauliya int 1. aiigadigala sri-nakaragaluv uddu kotta battada sede 1 mattam samasta Hannavanada nakaragalu hasarada. . yerad eleyam kottar mattam hinya-telliga-geri kiri-telhga-genya samasta-gaudugalu kott enneya-sautige | matta Kesava-setti-mantagi Buchalesvarad aynurbbarum adda-pattale yikke heruva samasta-nana. . dolmg om-mana bhattavam kottar | mattam Kamatad-acharigalu tamma sa . kattukararum irddu sasirakke ha molege nichcha haga | koduvar (usual final phrases)

189

On a virakal near the entrance of the same temple.

Chitrabhanu-samvatsarada Karttika-iuddha-pavurnnami-Adivarad andu Bala-kuppado-Madi-veggade tanna panvara-sahita bandu Paduolala mutti kadi kedisi turuva kondu hohaga a-vura Anka-Gaudana maga Madi-Gaudanu Pi-Madl-veggadey a kude kadi kidsi turuvam maralchi. .. meche yiridu Sivaloka-praptan ada ataua maga Rajayyanu tamm-ayyage ninsida viragalu atarige.

192

On a stone in the enolosre of the same temple,

srimatu Prajotpatti-saihvatsarada Marggasira-ba 7 So ||
 uddandasura-munda-khandana-bhata-smarasana raaruta
 brahmandodarin uddamad-damaruga-tarabdhi tanda-dhvani |
 kshoni bhi-kuha-vftkini-kahakaha-dhvanatt. prati-dhvamm
 ksh6ni bhi-kuha-vakini vijayate devo maha-Bkairava* ||

srimatu hannondu-mandahkara ganda-suryya mandalika-sur(i)yya-kala-megha Soyideva-Raya-sthapanacharya-Avadhuti-Komarana-rakhanatha Gauri-ganavata-ra Ardha-nari-Natesvara Ballala-Raya-gaja-gantjlana a la gum pa kandu alagma monoya kandu benkoiju voduva mandalikara ganda Koleya Tamma-Rayana komara Chikka-Tammannangalu Dorasamudrada bettada Bhairava-devrange dhupa-dipa-naivedya-tambula-patra-bhogavanu madisi jirnna-uddharavanu

madisida Chikka-Tammannangahge raangalarogyav agali Markkanda-visa*
agali

suhl-odano senasa-bahude |
kudi-dadeya midiya-bahude kaloraganam
kadu-gahya kenaka-bahude |
hadi gattane Chikka-Tarama todarddara simam* ||

i-dharmmava pratipalisudu palisadidade Varanasiyah kapileya konda dosadali
hoharu tarama sri-guruvam konda papadali h6hdru kumbhipa.dolage aluta
mulukatihu vi. .chandra-ulana-bara ||

193

At Hulikere (same hobli), on a stone in the field near the Lakkanna-Virannana bana.
namas tunga etc ||

srimal-Gauri-kuchakranta-kunkumanka-sthirorase |
namo balatapoilasa-sri-Kaiirisa-vilasind ||
Bhuvatiotpiidakanmdav Atn bahyam Sitamsu Saumyam Puru- |
ravan Ayur-nnarapfilakam Nahusha-bhukantam Yayatisan ut- i
sava-dh.\maih Yaduvind anukramadi. .bhupar ant ante Ya- |
dava-vamsambudhiyalh matte palarum bhupalar aguttiral ||
Sal an emban age tad-Yadu- |
kuladol puli paye kandu muni puliyam poy i
Salay ene poydudarim Poy- I
sala-vesar avamndav aytu tad-vamsajarol ||

antu puhu-undigeyum Poysala-vesarum eseyai eseda Yadu-vamsadolu |
vinaya-sphurtti-nidhanam |
Vinayadityabludhanan artthi-nidhanam |
vinata-jana-jala-mdhanam |
jamyisidam aati u-ghata-sara-sandhanam ||

a-Vinayaditya-Devana magam |
eragidage honna-maleyna (ejaguvan) |
eragade maranta bhumipalara daleyol |
bara-sidil-andadi tottana- |
. eraguvan Ejeyanga-Devan adatara govam ||

va || antu samasta-k8hatra-dharmmad erey-angan app Ereyanga-Devangam
fechala-Devigam Brahma-Vishnu-Mahe'Svarar-anteyum | Rama-trayad-anteyum '
tn-varggad-anteyum | puttida ball-algalu Ballala-Devam Bitti-Devan Udayaditya.i-
Devan emba muvarolam madhyaman agiyum lokottaman enisi |
vri it srimal-Yadava-vamsa-varddhi-vilasat-samvarddhanodyat-sudha- |
dhamam dripta-nripala-jala-jalajata-brata-sammarddand- |
ddmanekapam ishta-Sishta-janata-kalpanghripam tan enal |

bhumipalaka-mauli-ratnam esedam sri-Vishnu-bhupalakam ||
 paduval paschima-varddhi muda negald-a-Kanchi-puram tenka nol- |
 pade sach-chandana-manda-maruta-chala-srikhanda-shamlachalam |
 badagal Perddoro merey age nelanara vikrantadmd aldan en- |
 dade polvannan ad avan i-bhujabala-bbrajishnuvum Vishnuvum ||
 taradim tappade taraka-tatigalam taradvadol talvad ond |
 erad end tnt enisalkav appud urad ant i-Vishnu-bhupalanol |
 saranayataran anmi satta nripararh bcnn Ittaram lekkisalk |
 and Indrarchchita-Vaauki-prabritigam raeladar ar arppavar ||
 antunegaldapara-paurusha-parayanunurii | Yadava-Narayanunum | anekaraja-
 vidya-viuodanum | Vasantika-devt-labdhavaraprasadanum inirmmapita-mkhila-
 dharmmanuin | saranagata-vajra-varmmanum | hiranyagarbha-tulapurushady-
 anelca-kratu-sahasra-sanchalita-Sahasrakshanura | sakalajana-manas-saiikalpi-
 tarttha-parikalpaaa-kalpa-vnkshanum enisi kumara-galadole kur-al agi Maleya-
 maharajanam Mahamariy-ante mund-ikki Jaga-Devanam jagad-evakke pakku
 raadi Talakadan olakundu Kongam bhangisi Nangahyaih baiigali madi Sadali-
 yam sadhisi Budaliyam budi-madi Panyuram pariyitt iridu Cheramana bet am
 kiltu Kanchi-puramam kaikundu Piindyanam beiikundu Vuchchartgiyam
 nurchchu-madi Smdavigeya ninda vandadant oded odu madi Belhhtageyam
 kar-ittageyam suduv-ante suttu Annigereyam sann-ittageyol ittu Ballareyan
 aredu | Rachavuran uripi | Htinungall-enum gahanav illad odedu | mattam
 Banavase Halasige Huli gere Beluvalam olag-agi bbujabaladin otti ra/jyam geyda
 vira-Vishnuvarddhana-mabarajana maba-devi Lakshma-Devi ||
 vri || pavalam bay nava-mauktikah suh-pal sankham koral chandran o- \
 ppuva bhalam nava-megba-jalav alakam svachchambu lavanyav u- |
 nrauva piyusha-rasam todal-nudi chalad-vichi-chayam tol enal |
 nava-dugdhabdhi-vilasa-Lakshmiy eno Lakshma-Devi kang oppuval ||
 dharani-kamini tanna peldudane geyd ayathey ag irppal a- |
 Giu-rajatmajey appa pempm-Umeyum tann-ake Vak-kanteyum |
 piridum tarn nudid ante Kama-satiyum tann annal end andu su- |
 ndanyar bbhagya-vilasa-visramade Lakshma-Devig ar aggalam ||
 a-Vishnuvarddhanangam |
 Bhavodhhava-rajya-lakshmiy enisida Lakshma- |
 Devigam udhhavisidan i- |
 bburallabha-Narasimhan ahava-simham ||
 vri || bhuvanaikasoharyyav ayt itana charitav ad ent embe Kadamba-sainyam |
 kaviy ering endu Bankapuradol iral adam keldu garbbha-sthan ag-irdd I
 avatar am geyvutam tad-balaman aredu tat-prajya-samrajya-sarvva- |
 svavan adam tandeg Ittam jasav esevmegam Narasimha-kshitisam ||
 ripu-sarppad-darppa-davanala-bahala-sikha-jala-kalambuvabam |
 ripu-bhupoddi pra-dipa-prakara-patutara-spbara-jhanjha-samiram |

ripu-naganfka-Tarkshyam npu-nnpa-nalini-shanda-vedanda-rupam |
 ripu-bhubhnd-bhftri-vajram ripu-nripa-mada-matanga-simham Nrsimham ||
 Nala-Nabhagambartsha-pratbita-Prithu-HariSchandra-tach-Chaodragupto- |
 jvala-kirtty-arama-Ramarjjuna-Puru-Sagara-khyata-Dushyantardhatri- |
 tala-palar kkudi band i-Kah-yugadolag ond adavol kshatra-dharmmam |
 tolagal vikhyati-vettam Yadu-kula-tilakam Narasimha-kshitisam ||
 dhuradol Sudrakan urjjitarttha-chayadim dhairyya-krama-kshatriyam |
 para-aainyambudhi-badavan dal adarim tam vamna-sankaryyamam |
 Narasimham taled irddan irdduv ldu matt ascharyyakaih varnna-sah- |
 karam i-rashtradol enuv ill enisi dhatri-chakramam rakshipara ||
 nuta-dharmmam npu-bhiman arjjuna-yasam vidvishta-bhubhrid-Yamam |
 kshiti-Ramam krita-sima-gita-Bharatam bhasvat-su-mitrodhavam |
 kshitipalam Narasimha-Devan avani-satru-ghnan ant udgha-Bha- |
 rata-Ramayana-purvva-punya-purusha-prakhyatiam taldidam ||
 sabalam chanchu turangav angav eradum pakshangal emb-ant iral |
 nibidam-ponmida pakkarakke kuduk agalk anya-samyangal a- |
 tta-balam pakshadol Ikki rakshisidan int i-ganda-bherunda sai- |
 nya-balam bettire Narasimha-nripan atraavapta-saptangavam ||
 urad ant oddid arati-rama-balamam tann ondu-meyymde nind |
 lnd i-Vira-Nrisimhan antu jasavam pettand ad en tappe kand |
 ariyal kalegamarh pogalteg elasuttirppar kkelar ppep ad em \
 tereyo sunkavo sureyo parakeyo pannayavd bittiyo ||
 bandu. kavid ari-balambudhi |
 nindudu Narasimhan-onde-sabalada moneyol |
 binduvin-andade munnam |
 nindavol ambhodhi Raman-ambina moneyol ||
 sing edey-ada pushkaradol ondida dirgha-su-vritta-hastadhh |
 parinatav ada kopadin anugrahadim sthira-padma-vaktradind
 urutara-vamsadind eseve danadin I-Naragimba-bhu-bhujam |
 parichita-bhadra-lakshanadiu oppuva bappana gandha-varanam ||
 samaradoj ishtav ada kavajam tanag agiral anya-sainyadim |
 samamao hastmi-sahita padminiyalh vinoda-visramam |
 samuchita-dana-lakshmi veras oldarol aduvud otti tannan a- |
 kramiBuven em ban am nelake dappudu bappana gandha-varanam ||
 nenada banambe per-venada betta karulgala ballavall san- |
 daniaida kanda varddhisuva pan-dale nettaran inti ragadim I
 kuni-kumidadi paduva nisateyar emb-avaritinde sangara- |
 riganav ati-raudrav ag lridu kolvudu bappana gandha-varanam ||
 a-Narasimha-Devana mand-nayana-vallabhe piny-arasi I
 parivara-Sarabhiy enisuva |
 Narasimha-narendra-mahishi Chagale nichcham |

pari jana-vatsa-snehade |
 tored amntaman aridu karevut irppudu sahajam ||
 sirisada huviua maleya |
 sany enisuva siriyan eseye taldida nah-tol |
 Narasimhang idu vajra- |
 stbira-panjara-bandhav enisidudu Chagaleya ||
 svasti samadhigata-panoha-maha-Sabda maha-mandalesvarn | Dvaravati-pura-
 varadhtsvaram | varmma-dharmma-mrmmatri-.. nava-samana-pala-mrmimana-
 nipuiia sadhu-sadhamnmya-Dharmma-nandana | chatur-asity-uttara-tn-sata-na,-
 yikanika-kucha-kalasa-charu-chandaua | kupita-Kntanta-dantanta-kuntayudha-
 vilasa-keli-Nakula sa-darppa-ripu-sarppa-kula-nakula | ubhaya-bala-kalita-Kala-
 sena-GauIa-DSva-Vtrabin-Gaduficha-Panchamattiga-Bhima-Somila-Kunnula-
 Boppula-Talaprahari-pramukha-vtra-mela pakakara I saranagata-vajra-prakara
 uddanda-mandahka-mandah-taru-shanda-manditakhanda-Khandava-pradahana-
 praclianda-kanda-kodanda-Parttha | gandara tirttha | Tuluva-bala-jaladhi-bada-
 vanalai vain-bdla-gahana-dahana-davaua i Pandya-kula-karnala-vana-vedanda|
 mandalika-gauda-bherunda rana-ranga-dhira | jagad-cka-vira | mandalika-
 bontekara i para-mandala-sur.ekara | saugrama-Bhiraa | Kah-kala-Kama | nama-
 di-prasasti-sahitam stunat-Tribbuvana-malla | Talakadu-Kongu-Nangali-Bana-
 vaBe-Halaaige-Huhgere-Hanungal-gouda bhuja-bala - Vira-Ganga - pratapa - Hoy-
 sala Narasimha-Devaru Hima-Setu-maryyadeyada bhumiyam dushta-mgraba-
 sishta-pratipalanarii geydu rakshisuttam sukha-sankatha-vinodadiin pnthvi-
 rajyam geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi ||

Narasimha-kshonipalang anugan Anuvan ent ant iral syami-sampat- |
 panpurnnam Karrman ent ant adhika-vitaranam dugdha-varasi) ent ant |
 ire gambhiram pratapanvitan udita.dinadhisan ent ant enal tain |
 Sirigam Barramangam urvvi-jana-vinuta-gunam puttidam Kusa-Chattam ||
 pored aldarn Narasimha-Devan esev-a-Bammayyan ayyam saho- |
 darad-annam gum Bittiyannan adatam Sri-Devi tay permmeiyim |
 piny-akkam piny akkan olpu-vaded a-Chandayvey end audu pel i
 dorey ar anvaya-suddhiyim chantadnn Chatange bhu-chakradol ||
 Bhngu-matadol ada parinati |
 pogalal devangam aridu nettane Chatham |
 tn-gunisuva tingi payipa |
 mgatara dm-vedeyol adi-Bnguvam miguvam ||
 Bhnguvim Nakapamndam |
 negald a-Betalaninde Sudrakamndam ||
 bigiv-ottajeyim Chattam ||
 dvi-gunain tri-ggunam chatur-gunam pancha-gunam ||
 bidu bidu bid endu bedarisi ! '
 bidisuva binnanada birudin-ankada binkam |

bide bidade chenna-Bivam |
 bidipam bidad adasi podedu chaladim Chattam ||
 ede gadiva biduva bidisuva |
 pidid ottuva pottu pariva knttuva balp u- |
 ggada-vottajeyim Chattaya- |
 n-odan ar minar-kkolan ilh bidal odansuvar ||
 dhareg ulambanav agi pempu mugilam uiuttitt enal kottu be- |
 lpara help antutan euna ponna teradim saphalyamiii tald ad a- |
 daradim sad-dvija-raja-mitra-mkaram tannam samasraysiyum |
 tinvutt irddapud iniiuv endu naguvam Pom-bettamam Chattayam ||
 dharmmamumam brahmanaruma- |
 n ormmeyum araydu porevut-n ppam Chattam |
 Barmmana magange tandeya |
 dharmmada santatiya rakshe yuktam ad erave ||
 kdsan odan-uduv edeyol |
 bhusura-Sura-mantri mantradol npu-tantro- |
 grasura-rana-rangagrado- |
 1 asura-kesan-vilasi nettane Chattam ||
 Rambegav Urvvasigam migi- |
 embaval okautadalh para-vadhu sale tan- |
 nam bayasi bandu mlal ava- |
 lam bageyim nodan ahpi muttam Chattam ||
 Kah-yuga-Bah Kah-yuga-sibi |
 Kali-yuga-Vidyadharsi Kali-yuga-Karnnam |
 Kali-yuga-kalpa-kshmajam |
 Kali-yuga-suradhenuv emsi kottam Chattam ||
 enike veras ondu-horttina |
 gunadindam kuduva Karnnan em gala Chattang |
 enoye dhana-kanaka-rasiya- |
 n eirisade kudutirppan ttan old a-porttum ||
 piridum chitravitav am- |
 bara-sangatav uttaruttaram tan enal ur- |
 ware taniyal pom (.)
 garevudu Chattayana hastav a-pratibastam ||
 Chattane dani Chattane maha-gum Chattane saurya-sagaram |
 Chattane bhogi Chattane pasayitan elhyuv entu nolpadam |
 Chattane sauchi Chattane dndha-brati Chattane satya-sangatam i
 Chattano muni Chattane maha-prabhu Chattane Mandara-sthiram ||
 piridum bhrantinde nalkum-kadala kade-varam nodidem noda-bandem |
 sinyindara siladindam sa-naya-vinayadim danadim doarmmadindam |

guru-deva-brahmanall-pancharana-bhavad-bhaktiyim saktiyindam |
 doreyarii Chattaiige kanem galapal ariye nam chagadim bhogadindam ||
 Hara-hasam dara-hasav age Himavat-kutkilamum Sambbu-bhu- |
 dharamurii tunga-kuchaugal age raukhav agal chandramam chionad-a- |
 varanam dugdha-samudrav age dasanam dig-danti-dantangal a- |
 g ire tara nakha Kusa-Chattana yasang Sri lokadol vaittipal ||
 ant emsi negalda Chattana |
 kante manah-kante Kantu-kanteya rupim |
 kanta-tanu-kanti-jita-sasi- |
 kante maha-dt'vi deviy enipal gunadim ||
 charanabjam boral ungutam nakha-kulam mengal madarii janghegal |
 vara-vrittoru-nitaroba-bimbam adharam vakshoruham tol talam |
 koral oshtharii suhpal kapola-phalakam kan purvvu kainnam nosal |
 vara-ririlalakav oppe oppidapal i-niadevi MAdevivol ||
 nara-turagaliyirii gaja-iathavaliyim posa-ponna-rasiyira |
 sthita-paripu.rnnav ayt lduve rajyav ad evudu belh-kattu del- |
 karipudu kemman endu Rajatadnym illiye bandu mlvinam |
 Gm-pati Sambhu-mandiraman ettisidam gum-Kusa-Chatteyam ||
 palararii rakslnsi mattam |
 palavam nade degulangalam madisidam |
 nelan ellam ariye Chattam |
 nele degulamuman id ondan old ettisidam ||
 toreysi hogeknpoyim |
 keroyagirppantu palaiumam kattida |
 keregalol id ondu kereyeno |
 keroyarii luru-Gusu-Chatteyam kattisidam ||
 pind-ayasadm arthamaift nerepidam Chattambol int Iba-man- |
 diramam purmia-tatakamam nija-yasortham Meru-varasi-su- |
 sthirav appant ire inalpud uutu chapalam tan arthav end agalum |
 nimtarii Chattasamudram arddalipugum vyalola-katloladnn ||
 keregarii degulakam tan |
 arasida dhanam amtum emsi jasaduh Chattam |
 neredam barudare vodudu |
 keregarii degulakav Agad ulidavar-arttham ||
 puttida ponu irad entum |
 kattipud adarmde kereyumam degulamam |
 kattipud ettipud enal i- I
 Chattam guruv adan akhila-dharanitaladol ||
 nad onnam naduvittukondududarim maj-jivanam sarththakam ||
 nadmdaih poragayt a-sevya-salilam tan uppu-ntr endu ro- |
 daduttuppu nirmmalatnbu-bharita-sri-sara-sarovaram |

nod i-Chattaaamudrav illi lavanambhorasiyam permmeyim ||
 eleniram savi laghavam gaganamarh tanp a-Himadrindramam |
 taliram banmge Suddhi Bfindoreyan a-gambhiryyav ambhodhi-san- |
 kulamaih kilpadisutt iraike visarat-saurabhya-saulabhya-san- |
 kahtam Chattasamudram uddruta-jagat-tapam samant oppugum ||
 manna-savan enisi honnam |
 rnannam geyvavage nereye kottum Chattam |
 mann undu hodud enisade |
 tannane tanipidau aseshamam jivanadim ||
 Sita-praptiye phalam a- |
 Setuge Chattoyana dharrama-setuge phalam a |
 Setu-Himadri-samudra- |
 khyati su-punyam visala-sah-kshetram ||
 phalamara pogalvad alumbam |
 belavudu mund atta bhuktiyurii muktiyumam |
 jaladim Chattasamudram l
 belevudu pint itta karvvuraaiii kalaveyyuuiam ||
 rasa-bhavojevaa-murti padma-vadanam kalpaiighn chakra-stanarh |
 bisa-doi-vvallari raja-hamsa-gamanam ininambakam nihka- |
 visarat-kuntalam oppe kanne-gereyaih Chatham dhanam gottu ka- |
 ttisi Chattesvara-sad-varange phahsal hastodakam madidam ||
 svasti samasta-guna-sampanna | vidvaj-jana-prasanna | Narasimha-naianatha-
 raja-mandiraJankaia | vira-lakshmi-suvarnna-karnnalankara | a-sahaya-satisa-
 ya-sura-Sudiakavatftru | MAhesvara-ganavatnra | kavi-gamaka-vadi-vrigmi-vag-
 jivaka-nata-nartta-narttaka-gayaka-vadaka-tapodhanadhana-biahmana-paiivPira-
 panposhana | Vira-Narasimha-Deva-bhasura-sabha-bhushana | patu-pakshat-
 prita-pratapa-Narasimha-naranatha-nanavidha-praa.'ida-patra | churu-chantra
 pavitrfrknta-sva-gotia j sishteshta-jana-jaiiita-nitya-satyasirvvada-paripurrina |
 Kah-kala-Karnna narnadi-samasta-prasash-sahitan appa Chattayyam Chattesva-
 ra-devargge Bhuvana-bhushanav emba niandiramam Mandara-sthiravagi m a d i s i
 pratishtheyam madisi Saka-varsha 1082 neya Vikrama-samvatsarad uttaraya-
 na-sankranti-vyatipatatadandu Chattesvata-devara nitya-pujegam nanda-divige-
 gaih nivedyakkam Chartia-pavjtramum deva-brahmanara tapo-dhanar-ahara-
 danamum a-chandrarkkavagi nadeyilendu turn kanne-gereyagi kattisida Chat-
 tasamudramam tann aldam sri-Narasimha-devara kayyalu padedu dhara-
 purvvakam modi bittu kottan a-bhumiya sima-saminandhav entendade mudalu
 Jadigerey-addavud ichoya haduvana-kodi | tonkalu chikeya moradiya talpalu
 haduvalu Jenakalla-betta gadi | badagalu AdigummMvarada kudida hola-vera ||
 svasti yama-niyaina-svadhyaya-dhyana-dharana-monanushtana-japa-8amadhi-
 sila-guna-sampannar appa Chandrasekhara-Panditargge Chattayyam Chatte-

svara-devara sthanamam Chattasamudramam kala-karchchi dhara-purvvakam
madi makkalu-makkal ullanne-varamkotta || malagara-Chikkangenaluganduga-
gaddejam kotta || (usual final phrases)

194

(The same as No. 193 above)

195

In the same place.

svasti sriman-maha-mandalosvaram sri-Vira-Narasimha-Devaiu Dorasa-
mudrada nolevidwalu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyutt iralu dala-
mutte-ganda Madhava-dannayakananu Maleya-dandanayaka kalagadalu
bandiyakaya Bibbeya-Nayakana maga Pemmiyanu dannayaka- Mara helidade
niarah yaddu kudureyain kondu svargga-praptan ada | sri

196

At Lingapura (Sanivarasante hobli), on copper plates in
possession of Suryanarayanavadhani

(Telu pa characters)

(1a) sri-V&'ikatesvararpanam astu sri-Rama

Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu nah |

Hemadn-sikhara yatra dhatri chhatra-snyam dadhau ||

svash sri vijayabhyudaya-Sahvahana-saka-varushambulu 1582yaguneti Vikari-
samvatsara-Jyeshtha-suddha 15 Atreyasa-g6tra Apastamba-sftti a Yajus-sakha-
dhyayulaina Soma-vamsodhhavulaina Araveti-Ramarcijaya-Vcnkatadnrajaya-
prapautrulaina Narasaparajaya-pautrulaina Gopalarajaya-deva-maharajul-ay-
yavari putrulama srimad-rajadhiraja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-vira-
Sriranga-Raya-deva-maharajal-ayavar a-Ghanagin-simhasanamandu ratna-sim-
hasanarudulai pnthivi-samrajya cheyuchununna-samayana Hantasa-gotra
Apastamba-sutra Yajus-sakhadhyayulaina Ekamra-Somayajula pau(Ib)tru-
daina Raghava-Somayajula putrudaina Ekamra-Somayajulaku vraymchi yich-
china bhu-dana-dliarma-sasanam Harikolaku paschimam Tagaraku vutiram
Mugatahaliki tavuk Eragaluki dakslnnam Belunki challeti Badara-nadulo pon-
dina Kachihah ane gramamu yt-tatha-tithi-somoparaga-punya-kalamandu sa-
luranyodaka-dhara-purvakanga Velupuri-sthalana Chenna-Keiava-svami-sanm-
dhma Vishnusamudramu tirana sri-Venkatesvararpananga tn-karananga tn-va-
chakanga dhara-datta cheai[ti]mi ganaka ni putra-pautra-paramparyanganu ma-
putra-pautra-paramparyanganu a-Kachihah ane gramanaku kahgina mdhi-
nikshepa-akshlni-agarai-jala-taru-pashanadi aneti ashta-bhoga-tejas-svamy a ni-

bulanu anubhavinchuka a-chandrarka-sthayiga vundedi (ueuai anal verees)
 aho Raghava rajendra sapta-kal[p]anujivy aham |
 na srinoumi na pasyami svayara-dattapaharinam ||
 sva-datta putn(II)ka dhatii pitri-datta sahodar |
 paia-datta sva-mata cha dattam bhumim pantyajet ||
 sri-Ilaina ||

197

At the same village, on copper plates in possession
 of Subrahmanya Sastri

(Nagari characters)

(I)sri-Gana,dhipataye namah | namastunga etc. ||
 (from 'Harer lila-varahasya' to 'Kushna-Ilaya-mahipati' in line 22, correspond
 with No 6 of the Hassan Taluq)

Ranga-kshitindrachyuta-Deva-Rayau raksha-dlnuinav iva Rama-Knshnau |
 Obdmbikaya Narasa-kshitindrad ubhav abhutam uragendra-saiu ||
 (from »vira-sri-Narasimhah' to 'kirtyababhase' 11 in uno 57, correspond with those in No. 6
 of the Hassan Taluq)

kuta(IIb)vati sura-loke Kushna-Raye nijamse
 tad-anu tad-anujanma punya-karraachyutendrah |
 prakatam avani-lokam mam sametyanjeta
 vilasati Hau-cheta vidvad-ishta-pradata ||
 yat-kii ti-chandi as chat ati kshamayam tirtheshv asesheshu vivardhate cha |
 tanoti chakrasya mud am samindhe diva cha sayam kumudair virundhe ||
 Gokannia-Sangama-Niviitti-Suvainna-8amsad-
 Sonadn-Parvatapura. . Kanchyam |
 sii-Kalahastisitu .picha Kumbhaghndne
 danam shodasa bahuni kutani yena ||
 sa jayati naiapald ratna-simhabanastho
 Vijayanagaia-vasah kirtti-purtya vibhasi |
 Nuga-Nala-Nahushadin atyayan irtja-ulya
 mrupaina-bhuja-viryaudaiyabhur Achyutendrah ||
 Sakabde Sahvabasya aahasrena chatus-sataih |
 eka-shashti-samayuktam su-sthite ganite kramat ||
 Vilambiti-maha-vaish Pausha-masi cha samjnike |
 'amavasyam subhe tithyam Bhatiuvare cha sarayutam ||
 ardhodaya-satnakhyata-punya-kale cha samyutam |
 Tungabhadra-nadi-tire Vrishabhesvara-sannidhau ||
 su-prasanno mahodaro Achyutendra-raahipatih |
 Gonibid-ahvaye rajye Kittari-nadu-samjnike ||
 Tinigada-sthalam nama sarva-sasyopasobhitam |

* So in the original.

Angadi-gramatah purve Nadugadus tathdttare ||
 Tmigadasya paschamyam Kolamavun cha dakshine |
 Abbtadore-Utaha-gramam grama-grasena aamyutam ||
 Ajjurur iti Manguppam prati-nama cha kalpitam |
 Berasamudram iti khyata-namanarii bhuvi viarutara ||
 Achyutendra-puram ramyam vasa-yogyam manishinah \
 sarva-manyam chatus-sima-samyutam cha samantatah ||
 mdhi-mkshGpa-pashfina-siddha-sMhya-jalanvitam |
 vapi-kupa-tatakais cha kachchhenapi samanvitam ||
 putra-pautradibhir bhogyam kramad a-chandra-tarakam |
 danasyadhamanasyapi vikrayasyapi chochitam ||
 sa-luranya-payo-dhara-puivakam dattavan muda |
 agrahata-chikirshaithaih parama-pritiman budhah ||
 pancha-tn- . .vnttayaji pankalpitah |
 vichitrani cha gotrani sutram vividhani cha ||
 namaui vmdhas saive iakhas cha vividhani cha |
 vrittmanto vilikhyante gotra-sfttra-purassaram ||

(24 lines following oontain names etc. of vnttidars)

tais tais samantatas chihnair dikshu prachyadishu kramat |
 simano'syagraharasya hkhyantte desa-bhashaya it

(4 lines following contain details of boundaries)

purayato budha-vanchham varayato vain-chitta-madam |
 a-chyuta-visada-vibhuter Aehyuta-Rayasya sasanam tad idam ||
 Achyutendra-maha-rama-sasanena Sabbapatih \
 abhanid riju-sandai bham tad idam tatnra-sasanam ||
 Achyutendra-mahcWaya-sasanan Mallanatmajah |
 tvashta sri-Viianacharyo vyalikhat tamra-sasanam ||

(usual final versos)

Sri-Virupaksha

198

At Dabbesmgapura (same hobli), on a stone
 in the Bare-field; north of the village

Bvatji sri-jayabhyudaya-Saka-varusha 1391 sanda vartamana Vikuti-
 samvatsarada Kartika-ba 4 A | Anyanna-dannayaka . karanagalu sri-Peru-
 malenatha-devange amritapadige kotta bhu. . sasana

199

At Dabbe-agrahAra (same hobli), on a stone to the south
 of the Somesvara temple,

namas tunga etc ||

srmat-parama-gambbira-syad-vadamogha-lanchanam |

jīyat trailokya-nathasya sasanam *Siva-sasanam ||
 svasti samasta-bhuvanasraya Sri-prithvi-vallabha maharajadhi-
 raja paramesvara parama-bhattaraka Satyasraya-kula-tilaka Chalukyabharana
 srimat-Tribhuvanamalla-Devara vijaya-rajyāt uttarottarabhivridhi-pravardha-
 manam a-chandrarkka-Qram-baram (3 line, effaced) bhimana dana-Kaninam. .
 . . . raja-Mandhatam anuna. . mrupama-kodanda. . . kanta-Kaunteya
 ratnakara sobhakaram chatur-upadha-Chanakyam__raa-
 rnkyaih . Dharmmatmajara kesari . mallarum gaja-kesari
 inandahka-dik-kari mandalika-manikya-gajadhiraja-mrigaraja
 maleraja-raja sriraat-Tribhuvana-inalla-Ballala-Poysala Konkanad-Alvakheda
 Bayal-nada-Talakaclam Savimaleiyind o jagada bhumi-ellamam dushta-nigraha-
 sishta-pratipalaneyim (9 lines effaced) jagat-pavitran enalu Ballalaih sarva-loka-
 srayam || svasti srimatu. . Poysalam Sosavurmge bijayam geyyutta Darvve-
 yabalhya .. . Kobe-Gavunda madisida Siva-stanamamkandu Kobesvara-de-
 vargge deva-karyam madi mantapavam madisi devar-anga-bhogakkam snana-
 mvedyakkam alhya banada kereya bagavam bitfcu Saka-varsha sasirada yippatta-
 mtireneya Vishu-samvatsarada Vaisakha-bahula-chauti-Sukravaraadandu Darvve-
 halhya banada ker,eya bhagada. Hriman-maha-mandalesvara Ballalu-
 Dev-arasaru karunyamam geyd a-chandrarkka-taram-baram Kobesvara-
 devara ya divara-Kobi-Gavunda. madisi bittam . (usual
 final verses)

200

In the same place.

namas tunga etc. ||
 srimat-parama-gatnbhira-syad-vadaraogha-lanchhanam |
 jīyat traijokya-nathasya sasanam *Siva-sasanam ||
 om namas Sivaya || . svasti samasta-bhuvanasraya sri-pnthvi-vallabha ma-
 ha-rajadhiraja paramesvara parama-bhattaraka Satyasraya-kula-tilaka Chalukya-
 bharana srtmat-Tnbhuvanamalla-Dovara vijaya-rajyabhivridhi-pravarddhaina-
 nam a-chandrarkka-taram-baram saluttam ire | tat-pada-padradjajivi | Sivaya |
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvara Dvaravatipura-va-
 radhisvara Yadava-kulambara-dyumain samyaktva-chudamani malaparol
 gandady-aneka-namavali-samalankritar appa grimat-Tribhuvana-malla-Poysala-
 Devaru Gangavadi-tombhattaju-sasiramumam dustya-nigraha-sishta-pratipala-
 nam geydu sukha-sankata-vinddadindam aluttam ire | Chalukya-Vikrama-
 kalada 22 eradaneya Pramathi-samvatsarada Sravana-masada suddha-pur-
 nnamase-Budhavaradandu srimatu Darvveya KdhSsvara-devara stana-patigal

*So in the original

appa srimad-Devarasi-Panditara kalarii karchchi dhara-purvvakam madi dhlvara-
Kobi-Gavunda bitta datti yent endade ||

Mrida-grihadindam mattam i
badagana meyya kereya kelage tore-varav ihye |
kada honnan avagaih bitta |
Mrida-pada-pankaja[. .]Kobiganka ||

mattam devange Korakolada mogeya galde yoradam bitta ||
ma nam osedu Kobigaukang |
anunayadim malke mahimoyam Madana-ghana- |
ghana-pataja-pavanan Agaja- |
nana-nirikshana-lampatotkaram Nitilaksham ||
nered ereda budhara neravige i
su-ruchiratar-kauaka-vastuvam suriva nira- |
ntara sura-taru sari. , |
dore-vandapudo Kobigankana keladol ||
litt apyar ttam aran |
littadav eldey odavar anya stri-janav ellan |
ittu kritartthey ene balesant TV |
lottame dhareyolu negarddal Ejale-nan ||
atage vuttidan upama- | *
titam gunadol adhikan ene negaldid i-Ma- |
chige sakala-Dadhichige sukhara |
akke chandra-taram-baregam ||

Daivveyahalliyateukana Kobanaghattadanindakalu-simeyageata bitta dharmma
fivanagi alidarige (usual final phrases and verses) su-jana-iana-mitra gntra-pavitrain
Rechanana sighra-likhita || Masanojana besa ||

201

On the left side of the same stone.

Srimatu Hervveyala Gorava-Gavunda Darvveya Kobesvara-devargge sodar-
ennege Ka(ka)rikahalhya kattina kelagana garddeya guttage idda binnavam
bitta chandrarka-taiam-baiam (usual final phrases)

202

In the same place.

svasti sriman-maha-mandaleSvara Tnbhuvana-malla Talakadu-Kongu-
Nangahy-UchQhangi-gonda bhuja-bala Vtia-Ganga Hoysala-Devaru dig-vijayam
geyyalu Tungabhadreyaan uttansi Banavase-nadig etti Saka-varsham 1060 neja

Kalayukta-samvatsarada Dhanur-mmasadalu Hanungala koteyam mutti kadu-
valh Darbbeya Chikka-Balajigana vadhuv Ejale-nariya maga JMacha-Gaundan
atana mano-vallabhe Macha-Gavundiya magam Kala-Gavundana tarnma
Lenkarayanaiii karedu Vishnu varddhana-Hoysala-Devam mungoluvayada
kalagake lagisi besam bele Lenkarayaih madida parakramSnnatiy ad entendadel

besasal Hoysala-bhubliujam masanado. lode dor-ggarvvadim |
masakam gundade ray an ant lridad ettarii suse kandangalam |
. suttam nettara-dharegal nereye brahmada dode |
vesadol ta negartteya pa ugraribha-kanthiravam ||
suuva saralge payva chaturanga-dalakk aned arddu nunkuv a- |
surataram appa sindhura-ghatavahg alkade kadi btram a- |
chchau-vade Macha-Gaundana magam kali-rayane kirttiyam vasun- |
dhare pogalvannegaih padedan ahavadolu rana-ranga-Sudrakam ||
Hanungallina konteyal |
aneyan er ildu Poysalam nodutiral |
tan indu kondan ldir-ant |
aneya kudureya dalangalam kah-rayam ||
ettida moneyolu rayam |
kuttalu kalalu kudureyum melal ant |
ettam uruldade penanam |
bittida teran aytu sunye pu-male nabhadim ||
kan-turaga-vha-bhatarii |
dhuradolu talt lridu konda rayanan agal |
sura-ganikeyai uydaru vi- |
staradim purpaka-vimanam ensi nabhadol ||
ahm munn imam pind |
ulam tave kondu Hanugall-ahavadol |
Kala-Gavundana tammam |
ltleye sura-lokak eydidam kali-rayam ||
aasana samipadolu vi- |
staradindam kudure yen Kala-Gavundam ||
vara-viran appa tammana |
dhuramam nodutne kadidam kah-rayam ||

204

At Aggadal (same hobli), on a virakal near the Somdsvara temple.

evasti srinian-maha-mandalesvai am gavadi-Talakadu-Kongu-Nangah-
.Beluvala-Palasisige-pannir-chchhasiravam konda . . Sanivara-siddhi

giri-durgga-malla chalad chakravartti Hoysala sri-Vira-Ballala-Devaru
Ananda-samvatsara-Bhadrapada-suddha 1 Somavarad andu sri-Vira-Ballala-
Devaru Kurugdda koteyam maha-lagge-raadi mutti kayuvalh Malenada
Aggadala Basa-Gavundana maga Kollapa-Gavundana tamma Kusa-Bokana ||

kari-turaga-vira-bhatararii |

(n)uravaneyiigh geldu Kilsa-Bokaina tan[nam] |

dliare pogaje vira-vesaram |

karani oppire padedu svargga-lokake sandan ||

narara vigurvane harija kura-puta . kanya mamsamani bhilta-bho-
janammadidaiirana-iangadalh Bcikanarii || Kurugoda koteyalu Ballulaui
sura-ldkakke sandu Bokaua ||

205

On the side of the same stone,

svasti Sri jayabhyudaya-Saka-varushada 1249 noya Prabhava-samvatsarada
Bhadra. -su 3 srimanu maha-pradhanam Kamai-dannayakara mcyduna Ale-
ppa-danuaykaru . . rakeyanusarvvamanyamagia-chandrarkka-sthayiy agi .

206

On a 2nd stone in the same place,

svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam pani-
mesvara parama-bhattarakam Dvaravati-pura-varadhisvaram Yfulava-kulam-
baia-dyumani samyaktva-chudamani maleraja-raja maleparolu ganda kadana-
prachandau a-sahaya-sura Sanivara-siddhi gin-dingga-malla chalad-aiika-Kama
Vira-BalUla-Devanu rajyaih geyyutt ire Anauda-samvatsarada Magha-su 10
Somavarad andu Balluguppeya Dali-Gavudanu tamma gadiya bhumiyah Ayeia-
valhyaru Aghadalavaru kadidalh Dah-Gavundanu biddalhy atana tamma Sati-
Gavuiidanu yiddu paroksha-vinayava madidanu Kollaba-Gavundanu Benaka-
Gavundanu . . . kohala imididaru | satta-Dah-Gavuiulange . . Malloja
bareda Kundtira Rayannanu ||

207

On the side of the same stone.

(Same as No. 206)

210

At the same village, on a stone near the village entrance,

subham astu Salivahana-saka-varusa 1566 neya sanda Svabhanu-saravat-
sarada Karttika-su..Uu Venkatadri-Nayak-aiyanavara komara Krishnappa-Na-
yakaru Mudesasiya Uddanda-Gavudage appanoya palisi gavudanavaru Aggadala

gavudagalige kha 12 gaddeyanu nimage umbaliy agi koitevu sukhadali anubha-visikondur bahari yondur kotta sasana

212

At Nidagodu (same hobli), on a stone at the village entrance, subhatn astu svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-varsha 1505 yamba Svabhanu-sainvatsarada Pushya-ba 13 sankranti-punya-kaladallu Sriranga-Raya-maharayaru Penugonda. . . . samrajjam maduta namma nayakatanake pahsta Vasudango saluva Malenada Nadapala Nidagodu-grama Kausika-gotrar ada Apastamba-sutrar ada Yajus-sakhadhyayar ada Vinjayura Tirumale-Tirunthalacharyyara putrar ada Krishnayilcharyyara putrar ada Singalacharyya-ayyanavai igo Kasyapa-gotrar ada Potapa-Nayakara putrar ada Yara-Krishnapa-N tyakara putrar ada Venkatadn-Nayakaravaru sa-hiranyodaka-dana-dhara-purvavakav Agi . . . putra-pautra-paramarya a-chandrarkka-stluyry agi anubbasuvadu. .. ray ana.....dana-dharma-sila-sasana (usual final vowel)

214

At Biranag6du (samo hobli), on a stone in Bairappa's wet land. Virodlnkntu-saiiivatsarada PuSyasuddha 12 lu Hasana-Bana-Sahebaru Malenada Nadupala Biranagoda pujanke(ya)ge umbaliy agi palisikondadu kha 1 gade

216

At the same village, on a stone in the wet land of Patll Sagand-Gauda. Ananda-samvatsarada Magha-ba 12 lu Hasana-Bhananny-annavararu Biranagoda Mallaya Chikka-Mallannango bola .gala gade umbaliy agi . kondur . .

217

On a stone In front of the same village.

(Nagart characters)

svasti Sri jayabhyudaya-Sahvahana-Saka-varsha 1451 sanda Virodhi-samvatsarada Phalguna-ba 5 Guruvaradalusrlmatu Vasudhareya . eriyal ulla . . .Bhanavadevange kotta grama sri gramava avananu apabarisisdavage sisusantana. buhadu

219

At Biftaravalli (Tagard hobli), on a stone on the Malttpura tank-bund. Srimatu uiandalesvaram Narasimha-Devaru rajyam geyyutt iralu Naluvasutiya Mati-Gavudana magam Bhokananu tamma kodagiyalu Maleya-sahamja

maga Masaniya Kesiy-annarige maram kottaru hadinelu-hana guttageya tei.uva
mel-adudu parihara avara tottiaa makkahgo bhumi salvudu nada heggade-
gavudagahgam haduvara javaliyam kottu maram kondaru ondu maue salvudu
Hoysajara.

220

On a stone in Dand-Kesavaoharyya's wet land below the same tank,
srimatu mandalesvararii Narasimha-Pevaru rajyam geyyutt iralu Naluva-
sutiya Madi-Gavudana kayyalu nada gavudugajigo hoggadu javah haduvaia
kottu guttageya bayala kereya kadeti Somedeva-Gavudana maga Ekki-Setti
maram kondan alii vambliattu mannina kramada kula bitti hoiagtigi e-baudadam
ondu manuu hadiya kaya nodut iruva . .. (usual final phrases)

221

At Hirikole (same hobli), on a stone south of the big tank.
sii-Lakshmammage Sukra-rada sevege Tiruvengal-ayyanavaru h.iduva Luigayy-
aaje Manikatte-yeri-modala-chavaka kudikondur vorc-gadde hola 2 saha pahside
bhumi ldu tadadavaru avar-apanu maga ldu tekkondava ivana tambula
tmdavanu

222

At the same village, on a virakal in front of the MalleSvara temple.
svasti sri maha-mandalesvara Vira-Ganga-Hosana-Devaru Bethadapurada ur-
alivma koleyam.. . sothi hora-biddalli bandu tagidah halaram keram hoyidu
tanuih guleya bidam ||
.1058 Nala-samva. . . .bahula-ekadasi-Mangalavarad andu. . .
Bamma. . . . nihsida

223

At Ibbidu (same hobli), on a stone in a lane near the village entrance.
sri-Gaiutdhipataye namah subham astu ||
namas tunga etc. ||
pantu vo jalada-syamas Sarnga-jya-ghata-karkasah |
trailokya-valaya-stambhas chatvaro Han-bahavah ||
svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-Saka-varusha 1457 sanda vartamana-Man-
matha-sainvatsarada Ashadha. 5 lu Adityavara-punya-kaladalu sriman-maha-
rajadhiraja raja-pa rames vara Sri-vtra-pratapa Sri-vtra-Achyuta-Raya-maharaya-
ru Hampeya Hastinavatiya nelevidinalu prutbvi-rajyam geyivutt iralu I srimau-

maha-mandalesvaraTirumalayasrlman-raaha-arasugala aliyama Nandi—RaghupatiJUja-maha-arasugalu foiman-raaharajadhiraja-raja-kuladhidevatey ahai abhinava-kshoni-Vaikunthav enisula Velapuriya sri-Channa-Kesavanatba-devarigo | kotta gramada dharinma-sasanada kraraav entondare | Tirumala-IUja-Vadeyangedh.titnmav agabek endu Channigarfiyana sannidhiyalu prathama-ekadaseya dvfdasoya punya-kaladalu nitya-stitiyalu jana 80 mandi brabmarige dharma-satranadoyisikondunamma ruyakatanake saluva Hasanada simey-i-sthalad-olagana lbdina-grama. .graraakko saluva kaluvali Khandenahalli-grama 1 Ramesome-nabajli-gifima 1 antu grama... [varaha.ua](#) gramagala bhumianu Sri-Chenua-Kesavamitha-devarige sa-hiranyodaka-dana-dhara-purvvakav agi dhareyan eradukottev figi a-gramagalige saluva.... chatus-siuaeaya olag-ulla nidhi-nikshepa-jala-pasana-akshini-agami-siddha-sadhyangal emba ashta-bhoga-tejas-svamyavanu figumadikondunitya-stitiyalu jana 80 mandi brahmanarige anna-satravanuyikikonduyiha . (uaut final phrases) sriman-maha-stTmam srimad-dakshina-VaranasiyadaVoiripuradasri-Chonna-kesavantha-devarigesiiiman-mahrt-raandalesvara R!igImpati-Raia-maha-arasugalu kotta dhaima-sasanake subham astu (uauai final vese and final phraBes) yi-satra-gramagalu Chonna-bebaruvana vasa sri

224

At the same village, on a stone near the rachohi-katye,
sii-Ganapatayo namah |

krida-krodas sa vah payad yad-damshtufigro vasundhara |
babbara ketaka-siras-sangi-bhriiigangana-anyara ||
samsraarann iva vasasya nana-raatsyadi-janmasu |
sote' sraa sukham ambodhau yah pura Purushottaraah ||
abhavat tasya devasya nAbhau vilasad ambujam |
tasmad avirabhud Brahma tat-suto'trir ajayata ||
tan-netrad abhavat Somah tato Yadu-mahipatih |
tatas Salo'bhud bhupala jajnire kiriti-mandanah ||
tad-vamsa-varddhano jato Vinayaditya-bhupatih |
Kreyariga-mabiprdo jatas tasya mahatmanah ||
tasmad VisJinu-nripG jatas svayam dharmma-vidara varah |
Mrasimha-mahipalas tat-suto' palayan mahim ||
dig-gajendravsya sobbeva Meror iva samunnatih |
abhud Echala-Deviti bharya tasya raahipateh ||
chandram dig iva Mahendri kaustubham kshira-varidheh |
volevasuta tanayam sapi Ballala-bhupatim ||
Ballala-bhupateh kirttir vitata sdhhatSaram |
vitanam iva lokasya chandratapa-vinirmitam ||
svasti samasta-bhuvanadhisvara(m) sri-pnthvi-vallabha maharajadhiraja parame-

svaraDvaravati-pura-varadiilsvaraYadava-kulambara-dyumani malaparol gand |
Ballala-Visluitvarddhana-pratapa-chakravartti-sri-VirarBallala-Deve-Dorasamu-
dra-sviya-rajadhanyaih sukkena. .sasati sati | Kuravaliti asti. .,

Perumalu-maha-mantri mahi-vara-Bribaspatih |

. . .dharinas tasya Ballalallala-mantrinau ||

tad-gotra-netra I

.. vinoda-niratau sat-kntya-kararu , ||

.. . noda-rasikau nripa-vallabhau |

tatragraja nidi ||

pragalbha-bhuma padam Isvarasya tntha.. . . . I

. Ballala-nama bhuvi ko'pi chandrah ||

(5 lines gone)

. ,latas tasya devasya niyataradhana-siddhaye ||

Saka-varusha sayirada 1139 neya isvara-samvatsarada Pushya-su 12 Somavara-
Makara-sankrama-kaladalu Tagare-nad eppattar-olagana AlunVstalam datavy-
ara iti so'pi Vaishnava-chakravartti Vira-Ballaja-Devaru bhaktya tam ovAlftram
tasmai Janardana-devaya pradat | a-devaringea-v(lra maba-jana a»hiriya-kei*oya
kelagekarubelovallimuvattu-kolagagaddeya sarvmanyav agi dhara-purvvak-
av agi kottaru | antaba adhyaksharu Ballanaagalu a-vura maba-janangalige kra-
yadhikav agi honna kottu... kraraav agi Perumalu-kinya-kereyakelago .honnan
l kki.. . . v agikattisi kejeya kelago belava gaddesalagoaru, . ge dha-
ra-purvvakav agi kottaru | mattam a-maha-jana kereyakelagaua
madyakada karu-beleva .khanduga kraya-dravyadim madikondur ka-
littava ange kottaru avaru a-devange kottaru || mattam Sunge-
Perumalammage Virupaksha-devango kraya-dravyavain kottu Agami-
samasta-bah saha vagivandu-vnttiyakoudukottaru i mattam
.. .BallannangaluAnbiya-Kesavangetanduka vamkottu agami-
bah-sahitaih.....adda-keroyamkondur-kottaru(usual final verse)

225

At Andale (same hobli), on a stone in the enclosure of the Rudra-ddva
temple north-east of the village.

Bhava-samvatsarada Chaitra-su 1 lu srimatu Chitti-Nayakara Basavappa-
Nayakaru Venkatadri-Nayakange punyav agaliy endu nanda-divige.

228

At Ballnru (same hobli), on a virakal near the village entrance,
svasti samasta-prasasti-sahitarii sriman-maha-mandaiesvaram Tribhuvana-
malla Talakadu-komja Vira-Ganga-Hoyasala-Devara vijaya-rajyam uttarottara-
bhivridhi-pravarddhamanam a-chandrarka-taraih saluttam ire Krdhhi-sam-

vatsarada Chaitra-punnamiyalu Bajliyura Chikka-Machanna
sigeya muttida kalagado] jaya. . . .yiridu sura-ldka-praptan ada.

229

In the same place,

namas tunga etc ||

ChoIa-pratishtacharyya-Vira-Narasimba-Devana rajya || Tolala Chande-Gauda
Tagareya (rest illegible)

230

In the same place,

svasti samasta-prasasti-sahitam Tribhuvana-malla Poysala-Deva Tajakadu-
konda Hosala. ..Balliura Heda-Muddannana- su-patitra Siva.. . .Balli-
yura Tantra-Halageya besanadinde kalaua senad iridu tannahesara.
...ura.. ..

231

At Nittnr (same hobli), on a stone in Venkataramanaiyengar's
wet land, north of the village.

svasti sri jayabbyudaya . . hana-saka-varusha 1404 sanda varttaraana-
Subhakritu-samvatsarada Karttika-suddha 15. dakshina-Varanasiy
ada-Velapuri-sri-Chenna-Kesa[va]natha-devarige Muttugadabala Maduvarasa-
Nayakara makkalu Lakkanna-Nayakaru nitya. . .ratriya nauda-diptiya katta-
legenamma amara-nayakatanada Tagare-nada ventbeyada Nitturu-gramadolago
mannu yikkhanduga-gaddeyanu dhareyan eradu chatus-simege kallu hakisi
kottev agi yi-daramakke ar obbaru tappidavaru yavaj-jiva dharmma.
yi-dharmmava madtda Lakkanna-Nayakarige bahudu yi-dharmmakke tappidava-
ru Kumbhipa(ta)kakke hdharu

deva-svam barate yas tu tri-sapta(b)"-kula-samyuiiab |

kalpa-koti-sahasrani Kumbhipake sa pachyate ||

232

On a stone west of the Anjandya temple, north-east of the same village,
svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-saka-varusha 1404 sanda varttamana-
Subhakritu-samvatsarada Magha-suddha 1 sriman-mahajanam srimad-dakshina-
Varanasiy ada Vllapuriya Sri-Chenna-Kesavauatha-devarige Muttugadahala Ma-
duvarasa-Nayakara makkaln Lakhanna-Nayakaru tamage amara-daimayakata-
nada Tagara-nada ventbeyada Nittura-grama 1 nu devarige sayamkalada nai-
vedya-samarppana nanda-dipa dadhy-auna-naivodya 2 saba Nittilru-gramada

sarvva-svamyasabitav-agi Muttagadahala Lakkanna-Nayakaru samarppisida
grama-sila-sasana ||

deva-svam yo haren man do jnanato* jnanato'pi va |
sa tu kalpa-satam sakshad Rauravadishu pachyate ||

233

At Mallapura (Arehalli hobli), on a stone in the garden
of the matha, near the village entrance

srtmatu Nala-samvatsarada Salivahana-sake *1650 ke Chaitra-suda 10 lu
Venkatadn-Nayakaru tamage punyav agahy endu Pushpagiri-matake kotya hitga-
mudre-Malapuravu yi-dharmmake tappi alupidare Kasih 12000 savira govu
brahmaru konda papa Musalamana.. . Makidah bandi konda-hage yendu
kotta dana-patte sri

234

At Pushpagiri (same hobli), on copper plates in possession
of Mallikarjuna-Vade'r in the Mallapura matha.

[Ia] sri-Girisaya namah |

sarada-nirada-hira-virajat-parada-garvva-nivAraka-mtirtih |
Srigm-murdhani san-muni-sevyo rajati Rajata-saila-siras-sthah || 1 ||
sri-Nanakribhikhya-guruttamatta-jnanottaras satya-vacho'nuraktah |
Kausalya-gotro Bhramarambikayah patye dadau gramam anuttamam sah || 2 ||

[Ib] Mcharakhatri-maha-varasa-jata-san-mani-nayakah |

Lachchiramakhya-prithvipa-pautrS vidvaj-jamlsrayah || 3 ||
sri-Narayanadasa-varma-prith[i]vipalabdhi-raka-sasi
Nanu-bayi-su-garbha-sukti-su-mamr Madhyandmadhyapakah |
Apastamba-muni-pranita-vilasat-sutrartha-paraiigatas
sarvorvi-bharana-pravina-su-bhujah sri-Chandulala-prabhuh || 4 ||
svasti Sri vijayabhyudaya-Saka-varshambulu 1743 aguneti Vrisha-nama-samvat-
sara-Margasira-suddha 15 me-sukravaramandu sri-Svayambhu-hnga-chakra-
vartti Bhramarambika-vallabha sriman-maha-Mallikarjuna-maha-hnga-devuni-
ki ariga-ranga-vaibhavalu amnta-pallelaku mavuje-[IIa] Nnigala khasube
taluke Godalumalu sayaruva kalahva mobatarpha bagu bagayatu vagairava
chauki bahama jatuva sethi-rusum desauukhu vagaira sarvagharaiiganu
parva-kalainatidu chatus-sima ashta-bhogam tejas-svamyauganu dhan-purva-
kamuga a-chandrarkanga samarpinchi yichchina dharmasasana-patuke
mad-dattam anya-dattam va vnttim harati yo narah |
nirayo nilayas tasya bhaved a-chandra-tarakam || 1 ||

(usual final verse)

ARSIKERE TALUQ.

1

At Bandar (Javagallu hobli), on a stone in the site of Jaina-basti.

srimat-parania-gambhira-syad-vadamogha-lanchhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||
 jayati sakala-vidya-devata-ratna-pitham
 bndayam an-upalepam yasya dirggham sa devah |
 jayati tad-anu sastram tasya yat sarva-nttbya-
 samaya-timira-hari jyotir ekam naranam ||
 Sri-kantar yYadu-kula-ra- |
 tnakaradol kaustubbadigala-vol palarum |
 lokopakara-pannata- |
 r ekikiita-sakala-raja-gunar appinegam ||
 Salan embau age Yadava- |
 kuladol puli paye kandu mum puhyam poy |
 Sala one poydudaum Poy- |
 saja-vesar avamndav age tad-variisajarol ||
 vinayam pratapam emb i- |
 janathanochita-chaitra-yugadim jagaimam |
 jana-nayanav enisi negajdam |
 Vinayadityam samasta-bhuvana-stutyam ||
 ataug ati-mahimam Hima- |
 Setu-samakbyata-kirtti san-murti-Mano- |
 jatarii marddita-ripu-nnpa- |
 jatam tanujatan adan Ereyaiiga-nriparii ||
 balhdar avanipatigalo- |
 1 ellam dharmmartth.-kama-siddhi-vol avani- |
 vallabhar atana tanayar |
 bBall'itlam Bitti-Devan Udayadityarh ||
 indvar-arasugalolarii tam \
 bhavise madhyaman ad agiyum nripa-guna-sad- |
 bliuvadin uttaman adam |
 bhavi-bhavad-bhuta-jishnu Vishnu-nripalam ||
 Maleyam sadhisi mandane Talavanam Kanchi-pnraih Koyatur |
 mMale-nad a-Tulu-nadu Nilagiriy a-Kolalav a-Kongu Nan- |
 galiy Uchchangi-Virata-Raja-nagarara Vallur iv ellam bhuja- |
 baladim lilaye sadhyav adud eney ar vVishnu-kshamapulanol ||
 ant enisida Vishnu-mahi- |
 kantana tanayam nayanurupopayam |

santata-bhuja-pratapa- |
 kranta-param Narasimban ahava-simham ||
 a-Narasimh a-nripatiy a |
 manasa-kala-hamse patta-madevige dha- |
 tri-nuteg Echala-Devige |
 nana-guna-ganada kanige chintamanivol ||
 sakala-kala-paripurnnam |
 sakalorvvi-nayana-sukha-dan a-kalaukam tan |
 a-kutilan a-purvva-nava-si- |
 takaram Ballala-Devan udayam geydam ||
 vinaya-sri-nidhiyaiiii viveka-mdhiyam brahmanyana purnna-pu- |
 nyanan uddama-yasortthiyam jita-jagat-pratyarthiyam saiva-saj- |
 jana-samstutyana udhhavad-vitarana-srt-Vikt amadityanam |
 manujesar maleraja-rajanan ad em Ballalanam polvare ||
 svasti samadhigata-paucha-maba-sabda maba-mandalesvaram | Dvaravati-pura-
 varadhisvaram | Yadavanvaya-sudha-varddtn-varddlmna-Makara-sandra-chand-
 ram | vibhavadhakritaraaiendram | Vaaantika-devi-labdha-vaia-prasadam |
 virachita-vira-vitaiana-vinodam | npu-iMja-kadali-shanda-kluimbina-pracianda-
 mada-vedaiula | malaparol-gdnda mandalika-gui-vajra-danda I ganda-bbmindal
 inna-ranga-dlma | jagad-eka-vira namfidi-samasta-piasasti-sabitam Talakridu-
 Kohgu-Nangali-Gangavadi-Nolambavadi-Huligere-Halasige-Banavuse-HAnungal-
 gonda bhuja-bala Vira-Ganga-pratapa-Hoysala-Ballala-Devam Dorasamudtada
 nelevidniol sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam iro tad-anvaya-gum-
 kula-kramam ad entene |
 siiinad-Drannla-bangho'smin Nandi-sanghesty Arimgalah |
 anvayo bhati yo'sesha-sastia-vaiasi-paiagaih ||
 sri-Vaidhamana-svaraigala dharimma-tirtham pravarttisualh ganadhaiar em-
 sida Gautama-svamigalmdam | Bhadiabahu-Bhattaiakarindam Bhutabali-Push-
 padanta-svamigalindam | eka-sandhi-Sumati-Bhattaiakaundam | Samantabha-
 dra-svamigalindam. | Bbattakalanka-Devaundam | Vaktagrivachaiyyanudam |
 Vajianaudi-Bhattuakaiindam | Simhanandy-aobaryyanndam] paia-vadi-malla-
 Siipala-Devainidam | Kauakabeua-sii-Vadiiajai uidam | sri-Vijaya-Devanndam |
 sri-Vadiraja-Devanndam | Ajitasena-Pandita-Devanndrtm | Mallishena-maladhan-
 svamigalind anantaram |
 tamag ajna-vasam adud unnata-mahibhrit-koti tamminde binp |
 amardatt i-dhareg eyde tamma mukhadol shat-tarkka-varasi-vi- |
 bhramam aposana-matiam adud enal im mat en Agasty-prabha- |
 vamumam kilpadisittu pempin-esakam Sripala-yogindrara ||
 avar-agra-sishyar ||
 sripala-traividya-vidya-pati-pada-kamalaradhana-labdha-buddhih |
 siddhantambhonidhana-pravisarad-amntasvada-pushta-prainodah |

diksha-siksha-su-raksha-krama-kriti-nipunah santatara bhavya-sevyah |
 86'yain dakshmya-milrttirjjagati vijayatd Vasupujya-vratIndrah ||
 avara guddugal ratna-traya-samanvitar Ba -Devan atana vadhu Saviyakkam ||
 avarge tanftbhavaih jita-Manobhava-rClpan apara-paurusham [
 vmdha-kala-vilasa-bhavanam prabhu Belhya-Dasi-Setti bhu- |
 bhuvanaman eyde rakshisuva danada dharmmada pempinim sudha- |
 rnnavad ency appa kirttiyan upaijjisidam vibudhaika-bandhavam ||
 padevain sad-dharma-maryyadeyole paradu-geyd artthamam nyayadindaiiii
 padded arttbara devata-piijege basadige sishteshta-danakke nichcham |
 kude mattain tanna bhagyam tava-nidhiy one nild tmmi kaiganme pempam i
 paddedam Dasam viyan-mandapa-kahta-yasah-kalpavallf-vilasam ||
 atana sati Bokiyakka || avara sodaraliyandir heggade Madi-Rajanum Sankara-
 Settiaium || aBelliya-Dasi-Setti Dorasanmdradal madisidaHoysala-Jinalayakko
 bitta Bandavuradalli Madi-Hajanum Sankara-SettiyumraadisisaParsva-devargge
 basadiyam Pushpasena-Devai mmodisidar a-devai-ashta-vidharchchanegam ri-
 shigal-abara-danakkam jiinnodhaiakkav agi Vasupujya-Siddhanta-Devarum
 avara Sishya Pushpasena-Devaiuih Madi Rajanum Sankara-Settiyura samasta-
 piaje-gavundugalum saragadind a-chandraikkain nadevantagi Saka-
 varshaih 1090 tt-ondaneyai Sai vvadhahi i-samvatsarad uttarayana-sankramana-
 giahana-vyattptatadandu dhara-purvvakam bitta tala-vntti 11 (6 lines contain details
 of grant) suuknda hoggadegal bitta nandA-dtviagege kai-gana vondumtu Vasupiiyya-
 Siridhanta-Duvai ttamma sishya Vnshabhauatha-Pandilargg nutuvam dhara-
 purvvakam kottar' (usual final phrases and verses)

Traividya-Deva-sishynm |
 devaichchana-daru-dharma-ruratam satatam |
 Devavrata-pausudham |
 bhu-viditam Pushpasena muni-jana-vinutam ||

2

At Javagallu (same hobli), on a stone in the roof of ranga-mantapa
 in the Lakshmi-Nrisimha temple,
 namas tunga etc ||

|

dovas tnloki-guruh || 1 ||
 Atri-netrad abhud ekam jyotir yenamntandhasah |
 abhavann araaras saiwe sottomso'pi Mahesvarah || 2 ||
 tad-vamsa-kalaHambhodher jatas Clumna-mabipatih |
 sura-dantiva yad-dana-dhaiabhih kshahtam jagat || 3 ||
 tat-sunur abhavat Timma-mahisah sammatas satam |
 visutvara-yasa vairi-sararu-puru-vikraraah || 4 ||
 tasraad ajani Nanjendio llajeudra-sadrisab suya |

Rayanakhyo mahipalo data cha vidubbani dvisham || 5 ||
 ajarnshta tato raja Bhairavo ripu-bhairavah |
 a-kalankas chatush-shashti-kalo jayati yo vidhum || 6 ||
 sastt Yamasila-desam sa laja raja-sekharah |
 yona rajanvati bbumir abbavad dhaimma-channa || 7 ||
 nisamya yasya visadam yasab prati-insam janah |
 jahuh kumuda-aaukochad akande kaumudi-bhayam II 8 ||
 anyesham bhumi-palanani kataiah kirtti-yosIntah |
 unmajjanti mmajjauti yad-yasah-kshira-vandhau || 9 II
 svasti sri jayabhyudaya-salivahana-saka-varusha 1437 sandu vatttam.uia-Yuva-
 samvachharada Maigasua-suddha-pauinnamiyu Budhavaradalti siimau-mab.V
 raandalesvaia badnnurru-rayai-ganda Rayanatmaja Bairava]-bhupalaru Jaiva-
 gahnali suklu-sankatba-vinodadim dharmnadinda rajyamum panpalisutalu ta-
 vago nnavadhikav-agidda dharrama-kirttigalalgabek-endua-chandiikka-sthayiy-
 agi lha-hage samasta-pranigaligu upakaravaha-hage Javagalla-daksluna-bhaga-
 dalu Bayirasamudrav-emba maha-tatakavanu mrmsi a-tatakada kelago Nandaua-
 vanake sany-agidda kshetra-pratishtbeyanu madi Javagalla purvvada kerege
 Saluvana-agal-embakaluvenft hostagi tegasi a-keregalu purnna-tatakavaha luge
 niadi a-keiegalu diidhavaba-bage madidaiu ||
 eka-vadaba-nishevvyam ajastam vadabair bahtibhn esha nishevvyah |
 uddhritaumtaui adhah-kurute'bdlnm. Bhairavabdhir amal'o'mrita-punmah ||
 int i-dharmma-piatisttheyam madi samanautaradali Javagalhge hostagi tenka-
 li heibbagilanu tegasi a-hebbagila kallih katisi a-bebagilu todagi tfivu katida
 Bayirasamudiada kodi-pauyantaivagi hostagi patanava katisi adanu na[naj-
 prajegalim pari-purnnam rnadi i-dharumgalige kalasa-stanavagi bialnnana-ku-
 tumba-pratishteya madidaru intapa dharinma-sasanako mangalam srii

3

At the same village, on a stone near the Jaina-basti.

svasti sri Kondakundanvayada Desi-ganad Amarachara-Bhataiara sisyantiya
 ashtopavasadara Knyagunachandra-Bbatarara sadharmmagalu tombhattela
 vansa. ta vayduna Bri .nisidhiya kalia insula

4

At Koligunda (same hobli), on a stone in the Isvara temple,

namas tunga etc ||

svasti srimatu lloyaala-vamsadol udiyisida Vinayadityana putran app Ereyan-
 gangav Echala-Devigam muvarum-devaiente Ballala-Vishnu-Udayadityar emba-
 lum puthdar avarolage Vishnu-nnpangam Lakma-Devigam udiyisida Vira-
 Narasunba-Devan atana su-putran appa Vira-Ballala-Devana vikramad anukra-

mam eut ene || svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maba-maiidaesvaram
 Dvaivati-pura-varadhisvaram Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nangah-
 Gangavwh-Nonambavadi-Banavase-Hanungal-Uchchaugi-gonda uissankan a-
 s.ibaya-suia Samvara-siddha gui-durgga-malla chalad-arika-Rama pratapa-
 Hoysala-Vira-Ballala-Devaru sakala-mahi-mandalamam dushta-mgraha-sishta-
 pratipalanam geydu Dorasamudrada nelevldinalii sukha-sankata-vinodadnh
 rajyaih geyyuttam ire tat-pada-padmopajvti svasti srimatu parama-visvasi
 Hinya-Hemmeya-mavantatum Chikka-Hemmeya-mavantatum Jauneya-mavan-
 tanum Keteya-mavantatum Bucheya-mavantatum Madeya-mavantatum Chau-
 duya-mCivantatum Kohgundava sukbadin aluttam iral avarolage Keteya-mavan-
 tan-anvayaventene ||

an-upama-guna-nilaystm tan |
 anavaratam dam satya-uidhi tejo-nidhiy emb i- |
 vinaya-dayam Chattaiyana |
 vamteye Malauveya mahimeg ar saman olare ||

nit i-stri-purushaj-irvvarigam kshira-varudhi-meru-samyogadim puttuvante
 puttida Keteya-mavantana piabbavam |

kalitanada Parttha Raumana |
 kaliy emb i-Bhimasenanam nere polvam |
 kahtanad alaviyol itam |
 kali dhuradulag adatan alte Javanana Ketam ||

int i-guna-nilayan appa Keteya-mavantatum Kdligundad-ura-mundo Sivalyava
 pratishtheyam madisi tamma beggade Honnaiyanum Hollaya-heggade a-vura
 Keta-GavudanumBitti-Gavudanumsenabdva-Bommayyanumsamasta-prajegalam
 mund nisi Saka-varsha* 1100 neya Nula-saihvatsaiad Magha-suddha-bidige-So-
 mavaradandu Ketesvara-devar-anga-bhoga-nivedya-jirnnoddharakk ondu svasti
 yama-niyama-svadhyaya-dhyaria-dhtraria-japa-samadhi-sila-guna-sampannar
 appa Saiikara-jiyara putran appa Sakalesvaia-jiyara kalam kaichchi dhara-
 purwakam inadl bltta datti (8 lines following contain detail of gift and usual final phrases
 and verse)

5

In the same village, on a stone near the Vighnesvara temple,

namas tunga etc ||
 *eka-dantam vighna-rajiim gana-patim vaau-dayakam |
 lambodaram maha-kayam Viuayaka namo'stu te ||
 svasti sriy-irpp-uttama- |
 vastu jagaj-jana-manoharam su-jana-jana- |
 prastutyaih visad-yaso- |
 vistantam esevud amama Hoysala-vamsam||

•So in the original

a-Hoysala-vamsadol udayisida Vinayaditya-putran-app Kteyangangav Echale-Devigam muvar-dddvat-ante Ballala-Vishnu-Udayadityar erab muvarum putti-dar avarolage Vishnu-nnpalangam Lakma-Devigam udaysida Vira-Naiasimba-Devangarh Patta-mahfideviyangara puttida Vira-Ballala-nnpfdana vikiamad anukramam ent ene ||

pudidirdd-attale pechchid-alverey agurv-agirda mel-gottajam. |
kadanakk adhhutarn appa denkani karam gunpull agal kadi ho- |
gad entpp aggada durggad ondu-baladwdarh Jaitugam kade be- |
gade kondam kali Lökkigondiyan adam Ballala-bbupftlakam ||

svasti samadhigata- panelu- malu-sabda mabft-niandalesvaram Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-Nonambav,\di-Banavaso-Ilanungal-Uchchangi-gouda nissankan a-sahaya-sura Sanivara-sddi giri-durgga-maUa chalad-anka-Rctma pratapa-Hoysala-Vira-Ballala-Devaru Dorasamudrada nelevidinoluk sukba-sankatlia-vmodadim pritbvi-rajyam geyyuttam ire || tat-pada-padmopajivigal app Aneya-mavantara pratapav entene || ant enisi negald a-Hiuya-Hernineya-mavantanum Chikka-Heromeya-niavantanum Javanoya-mavantanum Keteya-mavantanuni Duggeya-mavantanum Biichaya-mavantanum Kohgundaman aluvand avarolage Javaneya-mavantan-anvayam ent ene ||

an-upama-guna-mlayam tan |
anavaratam dam satya-nidlu tejo-nidhiy euib i- |
vinaya-dayam Chattayyana |
vamteyu Malayveya inabimeg ar sauian olare ||

nit i-stii-purushar-ibbarigam puttida Javanaya-mavantaua bdiyyam ent ene ||

Javanam jakkuhpam ripu- |
Javanam mum-balla kilvan ant a-dhuradol |
Java nere bochchisi(dam) tiridam |
Javaneya-mavanta viran abava-dhira ||

int i-Javaneya-mavantanum tanna mata-pitngalge sreyass ahant-agi Koligundad-ura munde Vmayakana pratishteyam madi bhumyam biduvagal atana beggade-Honnayyanu heggade-Madayyanum heggade-Malaiyanum heggade-Pochayyanum Goveya-sahaniy a-ura Mara-Gaundanum Benava-Gaudanum samastaprajegalum senabovarum Irddu Saka-varsha 1117 ney Ananda-samvatbaiaida Magha-suddha-panchami-Budhavarad andu devai-anga-bhoga-uiv6dyak endu Javaneya-raavantanum Keteya-mavantanuni Malhka-jiyana kalam karchctn dharapurvvakam madi bitta datti hinya-kereya kelage neyile haduvana gadde kolaga 2 settiyahala-mele beddalo kolaga 15 int i-Vmayakana dharmmavan avara maga beggade-Honnayya devalyavam raadisi pratipahsida ||

(usual final phrases and verge)

6

At Neralige (same hobli), on a virakal near the sluice of the tank
 svasti srimatu Chalukya-Vik.ima-kalada 9 ttaneya Itaktakshi-samvatsaia-
 da. . sriraatu Tnbhuvanamalla Vineyaditya-Poysala-Devanu Gangavadi-tom
 bhatt-arū-sasiramaih dushta-nigraha-sishta-pratipalaneyim sukka-sankatha,"
 vinodadim (left side) lajyam geyyuttam ne tat-pada-padrapajivi samadhigata-
 parlcha-mahfi-sabda maha-savantam aakala-lakshmi-kantamTnpurahara-labdhā-
 vara-prasftdariī innga-madainodam npu-nivaha-kanja-vana-kunjaram saranagata-
 vajra-panjaram Poysala-Deva-padaradhakam para-bala-sadhaka ganda-pracha-
 nda nu did auto gandau aynurvvara kode siiman-maha-sainanta-BainmayyagaJa
 kiriy-ayya Norihgeya peiggade Alamayyam (Nolamba) Nolambanakeroya kale-
 gadalu meWalu-kudureyau iridu vira-svarggakke sanda mangala

8

At Mosale (same hobli), on a stone near the Ramesvara temple.
 Sri-rarna-vallabham sad-guna-gana-nilayam sarvvagam sarvva-loka |
 dharam bliakti-pny.im sasvatan akhila-jagad-vandyan ananda-rupam |
 kshirambliontsi-samstham bhava-dunta-haram muktidam bhakti-gainyam |
 karunyambhodhi Narayanan oraag amalananamam malk anantam ||
 svasti samaHta-prasasti-sahitam srimat-pratapa-chakiavartti Hoysla-sri-viia-
 Narasimh(v)a-Dev-arasaru prithvi-rajyamgeyyuttiddalli Saka-varusha 1189 noya
 Prabhava-saravatsarada Chaitia-su 1 So-d-andu sriman-maha pasaytarum appa
 Kutana-hegadegala maga Ballannangalu Mosaleya kaluvah Malleyanahalh-
 yalu a-Kutana-herggadeyiau madisida sri-Chenua-Kesava-devara sthanavanu a-
 devang ulla deva-danavanu vatdya-Deva-Pilleyannai'igala maga Siddhann-
 angevu Chudeyana maga Devanangevu a-Chanua-Kesava-devang ulla Kusum-
 barada kejreya kelagana (details of boundaries) yint i-chatus-slmey-olagana gaddevu
 ere-a-keyyu a-Balleyakereya kelagana (details of boundares) yint i-chatus-simey-
 olagana tota sthalada gaddevu setiya halakeyya halada tadiya (details of
 boundaries) yint i-chatus-simey-olagana keyyu Mosaleya gavudugalu tamma
 holadolago a-Chanua-Kesava-devange bitta chatus-simeya sankha-chakrada kall-
 olagana keyyuy a-devalya tenkana manegalu a-mudana badagana kalanu
 volagada ashta-bhoga-tejas-samya-saraasta-bah-sahita a-devata-sthalavanu a-
 Ballannangalu tamma stri-putra-jnati-samanta-dayadyanumatiiyirh sva-
 ruchiyim purassaravagi a-vaiddya-Deva-Pilleyannangala maga Siddhaimangcvu
 a-Devannangevu laja-guru-Rudrasakti-Devaru-mukhyavada samayangalu a-
 Mosaleya gavundugala mund ittu Iludrasakti-Devarige kanikeyanu yikkisi a-
 Ballannanavaru a-vaiddya-Deva-Pilleyannangala maga Siddhannangdvu Devann-
 angevu priti-danay agi a-chandrarkka-sthayiy agi nadavantagi dhara-purvvakam
 madi kotta sasana yint appudakke sakskigalu (here follow names of witnesses)

yint ivar-ubhayanumatadim baradam ahy a-Sovannanavara Krishnayya sri-sarvvajna-Padmaprabha sri-Vitaraga | sri-Mahadeva sri-Ramanatha sri-Ketayya sri-Narayana-deva sii-Narayana sri-Hanhara

I-Channa-Kesava-devara devalya lirnnav agiddalhy a-vaulya-Deva-Pilleyan-nangalu Byaya-samvatsarada Magha-su 5 So-d-andu Srimanu-maha-pradhanani Bimaya-dannayakaia Tayammanavange binnaha geyvalliy a-armnanavaiu tamma vaidya-Deva-Pilleyannangalmdavu jirnndddharara mads i-a-purvvara patra-sasanavanu silo-sasanav agi baiasi a-devalyakke yittageyindavu hora-tharvanii katti kalaSavanu madisi mundana langa-mantapavanu mara-vesan agi madisi sotheyan lkkisi Balleyakereya vodavanu kathsi devange sampiokshaneyanu mdsi Polaluva-Devan-adlukan Bommaimana mund lttu o-halh Ilm-vura prap'-gnudugalige dOvara piasadavanu avutanavag lkkidalli avaru jirnnooddhaiava tnadittanu kandu santfoham battu a-devai'-amtitapadigo devagolagavauu halli-Ilmvuralu a-chandrarkkav agi nadavant agi a-piajegal si-devaia samiidhiyalu dhareyan eradu kottaru a-Kfttua-heggadegala Ballnn-nangala santanabluvnddhiy ahantagivii Btahnaiasi-Devange ahantagivii amraanavangevu Biieya-dannaykangevu santrmabhiviiddhi ahantagivii vaidya-Deva-Pilleyannangalu ayvattu-honnu seve (right side) yalu jim noddhnava madisidaru\\

muui hoyy andade hoydu heb-huhyan adam tat-Salam Hoysalam |
 Vinayadityanu tat-kuladyan Ereyangan tat-sutam Vishnu tat- |
 tanayam sri-Narasimha-Devan avarnm go-khyata-Ballalan a- |
 tana putram Narasimhan atana sutam Somesvaioibbisvaram ||

sri mangala malm sri (usual final veres) mangala maha sri Jakkannange les
 ahantagivu vaidya-Deva-Pillpyannangalu madisida sasana | sri-ammanavaru
 madisi kotta dhaimna mangala maha sri

9

On another stone near the same temple.

namas tuuga etc. ||
 para-rajyodagra-bindhu-pratati nija-balambodhiyol kude khalgod- |
 dhura-dhara-variylol satrava-nripa-mkatam, manad dlfi de dikpa- |
 Lara hendir ttanna kirtti-p rasa raman olavim pade muloka-lakshmi- |
 varan adam Soyi-Duvatmajan atula-balam Narasimha-kshitisam ||
 tat-pada-padmopajivi ||
 kali kattal Narasimhadhipana katakadol Bira-dandadhiparii man- |
 dalikanchat-tSrahattam bhuja-balad alavim Bhlmmanim toiahattam |
 Balanindarh torahattam samara-samayadol sauryyadol Parthanind ag- |
 galake[.torahattam vitarna-gunadol Karnnanim toiahattam ||

ant empa Bira-rathini- |
 kantana maneyalii node Dhanvantaupol I
 santatav trppam sukhadm a- |
 nanta-gunam Deva-Rajan ftrjjita-tejam ||
 vineya-nidhanam sajjana- |
 jana-sebyam sarvva-saraaya-saraadarsiy enipp [
 anupama-gunachm merevam |
 jana-yandyarii Deva-Rajan anuparaa-punyam ||
 atam Gauresvaramam |
 bhutalam arivantu bhakutiyim marlisidam |
 nutana-vaidya-kala-vi- |
 khyatam sri-Deva-Pille dharmma-nidhanam ||

svasti samasta-piasasti-salntara srimat-pratapa-chakravarti Hoysala-bhuja-
 bala sn-Vira-Narasnftha-Dev-arasaru Dorasamudiada nelevidmolu sukha-sanka-
 tha-vmoadim prithvi-rajyam geyvutt lrddalh Saka-varsha 1209 neya Byaya-
 samvatsarada Magha-su 5 Bri Kutana-heggadeyara maga Ballannanavaru
 vaidya-Deva-Pilleyarmangalige kotta kraya-pramana-patrada kramav enteuda-
 de Mosaleya kaluvalh Malleyanahalliyalu emma kodageya gadde-beddalu-
 kala-maney-olagada a-vura gavudikeyalulla samasta-kshetravanu ashta-bhoga-
 tejas-svainya-siddha-sadhya-nidhi-nikshepa-jala- pas.uiav - olagada agami - sama-
 sta-bali-sahita a-Ballannanavaru Deva-Pilleyannana kaiyalu tat-kalochitav aha
 kraya-drabya gadyanam muvattanu sakalyena kondu tamma stri-putia-jnati-
 samanta-dayadyady-anuraatiyim purassarav agi a-Ballannanavai a Deva-Pilleyan-
 nangalige sva-ruchiym vodambattu dhara-puivvakam inadi kotta kiaya-pra-
 maia-patra yint appudakke sakshlgalu (rest contains names of witnesses)

10

On the same stone.

svasti sri Sarvvadhari-samvatsarada Jeshta-su 12 Su-d-andu sri-Gaure-
 svara-devara pratishthey adalli sriman-maha-pradhanam Bireya-daunaykange
 vaidya-Deva-Pilleyannangalu kotta kraya-pramana-patrada kraraav enteudade
 tavu Malleyanahalliyalu Kutana-hegadegala maga Ballannangala kayyalu
 konda kodageya gadde beddalu kala mane ashta-bh6ga-tejas-svamya nulhi-
 mkshepa-jala-pashana-agami-samasta-bali-sahitav aha kshetravanu tat-kalochita-
 kraya-drabya ga 30 nu dannayakara kayyalu sakalyena kondu tamma pittiyim
 purassaiav agi dhara-purvvakam madi kottaru yint appudakkey a-Deva-Pille-
 yannangala maga Siddhannana sva-hasta-likita || *sri-Vitaragah || sri-Madhur-
 antaka ||

* In Tamil character*

11

On the same stone.

Sarvvadhari-samvatsavada Sravana-su 5 So-d-andu srimad-raja-guru-iiudra-sakti-DOvara makkalu SingannanO. Chandiabhushaua-Uevaru a-Ballannangala maga Chanda-gurugalu Mosaleya kaluvalh Malleyanaballiyalu vaidya-Drva-Pilloyannangalu madisida Gauresvara-devara amritapadigetammaBallalesvaia-devara deva-dana Telleganakeroyalh avura hittila Malabbekavveya bana-dim paduvalu tenkalu yodavina kara-bhumiyndavu badagalu padtivalu vira kara-bhumiyindam mudalu badagalu gavudugala kodagiyim tenkalu int I-chatus-simey-olagana kshetravanu . gaddogalah hnga-mudreya kallanu nettu a-vura terikana-paduvana-ballada baliya manala keyivolage mudana-bhageya keyya chatus-siine tenkana-kodiyindavu. banda ballada saruvina hala-diiii badagalu paduvalu a-raanala-keyyindavu mudalu badagalu vtira kara-bhumiyindavu tetikalu mudalu vura kaia-bhtimiyindavu paduvalu yint I-clatus-simeya keyyalu hiiga-raudreya kallanii nattu a-vuiolago badagiya maneyindavu tenkalu entu keyi manoya nivesanadalh hriga-mudieya kalla nattu Ballalesvara-devara dcvalyada blnttiyalh iasanavanu baredu a-Gauresvara-devara amiitapadige sarvva-namasyav agi nur-ippattu sthamkara mund ittu ya-Singanna-Chandrabhushana-Devaiu a-Chanda-gurugaift dhareyan eradu kottevu mt appudake a-muvara sva-hastad oppa sri-Saptaniitha | sri-Visvanatha sril-Vedesvara sri sri \

12

On the same stone.

Sarvvadhari-samvatsarada dvitiya-Bhadrapada-ba 3 Man-d-andu sriman-maha-pradhanarh Bireya-dannayakaru Malleyanaballiyalu navu maragi konda kodagiya a-vltra mundana cieya keyi muvatt-arum-mettina galeyalu kamba 2110 a-badagana ere (su)sunua varulu attiya halugin-olagana gaddo volagagi a-mettina galeyalu kamba 8012 a-vura lutida harala-keyi a-galeyalu kamba 415 habada kumman a-galeyalu kamba 620 a-kodagiya mane yippatta-miigayy-agala nila muvatta-nagayya manevu Kesava-devange hoha dariyim mudana kalanand Mosaleyalu I-kodagiya praptada maneyanu ashta-bhoga-tejas-svamyagami-samasta-baji-sahitav aha kshetravanu Telhganakereyalu emm-ahyanduu dhareyan eyadu kotta kshetravanft a-Gauresvara-devara amritapadige a-kodagiyant dfiva-danav agi dhareyan eyadu raja-guru-mukhyavada nur-ippattusthamkara mund ittu vaidya-Deva-Pilleyannangahge a-Gauresvara-devara deva-dana-sahitaY aha sthanavanu a-chandrarkka-sthayiy agi nadavant agi a-Deva-Pilleyannangajige a-Bireya-dannayakaru priti-danav agi dhara-purvvakam mudi

kottevu int appudakke a-dannayakara sva-hastad oppa senabhova Devannana baraha sri (usual final verses) yi-dharmmavanu vaidya-Deva-Pilleyannan . madi-sidaru || sii mangala maha sri i-dharmraavanu vaidyaru pratipahsuvaru || Brahma-rasi-Devara makkalu Kuniara ... Devarft Mosaleya praje-gayudugaju i-dharmma pratipalisuvaru ||

13

On the left side of the same stone

Satvvadhan-samvatsarada Karttika-su 5 A-d-andu sriman-maha-pradha-nam Bireya-daimfiyakaru Maleyanahallhyalu vaidya-Deva-Pilleyannaiigalu yermna tayi-hesaialu madisida Gauresvara-devara devalyada kelasa pradish-the dcvara amntapadige konda bhunii pratitnegalu isakam sava-davas . nu a-Yaidya-Deva-Pilleyainiangahge a-Bireya-damiyakat u Hagachi .. yade kottu a-Gau res vara. .. sa-devara stanavanu a-deva-da,navanu a-devange I-sasana-manyadeyal-ula ashta-bhoga-tejas-svamyasamasta-bah-sahita sarvva-namasyav agi raja-gurugalu-mukhyavada nur-ippattu sthanikara muad lttu a-vaidya-Deva-Pilleyannaiigalige a-Bireya-daiinayakaru sva-ruchiyim priti-danav agi dhara-purvvakam madi kotteyu int appudakke a-Bireya-daimayakara sva-hastad oppa senabova-Naganna-Devana baraha sri-Torabath.a ||Brahma-lasi-Devara raakkalu Somesvara-Devaru badinentu-sameyangalu i-dharmmavanu pratipalisuvaru || yI-dharmmavanu muvatt-irchhasira. .ayyavajeya ayinurvvaru pratipalisuvaru || Telleganakereya gadde 48 mettina galeya kamba 94 a-gale-yalu beddalu kamba 72 {right Side} a-Kuinara-Somesvara-Devaru a-Gaure-svara-devara amntapadige dhareya oradu kotta kshetravanu Bachale-svarada Siddha-gurugala makkalu Bayicha-gurugalu em ma priti-purvvakav agi dharcyan eradu kottevu yint appudakke a-Bayicha-gurugala sva-hastad oppa || "sri-Vedesvara sri sri

14 .

On a stone in the south wall of the same temple.

Sarvvadhari-samvatsarada Phalguna-su 13 A-d-andu svasti samasta-prasati-sahitam sifmad-rama-iaja-guru mandalacharyya . . chakra[va]rtti Brahma-raai-gurugala makkalu Kumara-Somesvara-Devaru emma Bankapurada Hoysa-yesvara-dGvara deva-danav ada Mosaleya kaluvali Malleyanahalliyalli vaidya-Deva-Pilleyannangal* madsida sri-Gauresvara-devarige amritapadige a-chan-diarkka-sthayiy agi sarvva-namasyav agi araritam naduvant agi a-Malleyana-haljiya Huliya-gondiyale Chenna-Kesava-devara deva-dtinav ada (here follow details) int i-gadde-beddalu-kala-mane-volagada kshetranganalu siddha-sadhya-nidhi-nikshepa-jala-pashanav-olagada ashta-bhoga-tejas-svamyasagarai- samasta -bah

* In Nagari characters

sahita emma priti-purvvakav agi einraa ballu-manusya-Mallanna senabbova-
Lakkhaiia Rameyan olagada vondeyadavaru Polalva-Devannavaru adhikari-
Bommanna a-Mosaleyabalh hiriyaru samasta-praje-gavudugala mund lttu
a-Gauresvara-devara ainritapadige sarvva-namasyav agi dhara-purvvakam
madi f-kshetraigala chatus-8imeyalli linga-mudreya kallanu nettu Biroya-
dannayakaru rtija-gurugalu kotta kshctrada sasanadalli . vaiiyim ppavanu
yikki kottevu int appudakke a-Kumara-Somesvaia-Devara sva-hastad oppa ||
sri-Hoysanesvara-devaru sri mangala maba sri

16

At Midanahalli (same hobli), on a stone on the right side
of the Mahalinglsvara temple

namas tunga etc. ||
svash sri irpp-uttama- |
vastu jagaj-jana-manoharam su-jana-jana- |
prastutyam visada-yaso- |
vistantam osovud amama Hoysala-vamsam ||

a-Hoysala-vainsadol udayisida Vinayaditya-putran app Ereyangaiigav Echala-
Devigam muvar ddevarante BallAla-Vishnuv-Udayadityar emba rauvarum
puttidar avarolage Vishnu-nripAJangani Lakslima-Devigav udiyisida Narasimha-
Devarigav Echala-Devigam puttida Viia-Ballala-Devana prabbavam ||
svasti sriman-maha-mandalesvaram Tribhuvana-malla Hoysala Vira-Ballala-
Devaru sakala-mahi-mandalamam dushta-nigraha-sishta-pratipalanam inadi
Dorasamudradanelevidinolu sukha-sankatha-vinodadira rajyarii geyvuttam ire ||
tat-pada-padmopajivigal appa Hinya-Hemmeya-mavantanum Clukka-Hemmeya-
mavantanum Javaneya-mavantanum Keteya-mnavantanuiii Bucheya-mavantanum
Chaudeya-mavaiitanum Malleya-mavantanum Kohgundava sukhadin aluttam
ire || avara heggadegalum a-vura samasta-praje-gavundugalum iiddu ficha-
Gaudau atana kula-strty appa Mara-Gaudiyavara su-putran appa Madi-Gaudange
tavum halliya mad endu kottade taragan udigi kanne-gereyam kattisi vuram
madi devalyaman ettisi Madi-Gauda tanna mata-pitngahge sroyass ahantagi
Echesvara-devara pratishtheyam madi Hinya-Mara-jiyanavaraGula-jiya Benacha-
jiyaua maga Dudda-jiyan avar-ibbara kalam karebchi Saka-vansha 1119 Nala-
8amvat8arada Chaitra-suddha-tadige-Somavara-byatipata-sankrantiyandu devai-
anga-bhoga-kbaiida-sputa-nandadivige-jirnnoddharakk endu Madi-Gauda atana
madavaligo Kaja-Gaudi avara sutan appa Echa-Gaudanum dhara-purvvakam
madi bltta datti (rest contains details of gift and usual final reres)

17

At Deiani (same hobli), on a stone in front of the Kallesvara temple.

namas tunga etc. ||

svasti samadliigata-pancn-maba-sabda maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-
varadhisvaram Yadava-kulfimbara-dyuraani Bamyaktva-chudamam maleparolu-
gaiidady-aneke-namadi-prasaati-sahitam. Hoysala. .. .tanayaiii |

balidade maledade . . |

.. n uditabhaya-rasa-vasadim |

baliyada maleyada malepara |

taleyolu. Vmayadityam ||

atategam Keleyabb-arasigam puttadam |

anata. i

. . sarasiruha-milamam khandisal en- |

da. I

. Eraga-nripaua bhujad asi-hamsam ||

atana sati Echala-Devigam tatu-putraru Ballalu-Deva Bitti-Devan Udayaditya-
Dovam 11

avarolage ||

Tulu-imdam Male-nadam |

Talakfidam kondu taniyade bhu- \

talamam Kanchi-vararii kond |

alavadisida Vismu-bhubhujam ||

atangam Lakshma-Devigam puttadam |

tarala-vilAchanfinchalake kemp inituih bare barkkum agal ant- |

ari-narapala-sankulada pandale kaigo turariga-raji man- |

durake gajali saloge dhanam nija-kosa-grihantarakke tad- |

dhare kaditakke vundigege-vol esav I-Narasingha-Devana(m) ||

svasti samasta-prasasti-sabitam sriman-maha-mandalesvaram Tnbhuvana-
mallaTalakadu-Gangavadi-Nonambavadi-Banavasi-Hanungalu-gondabhujabala
Vira-Gaigga pratapa-Narasimha-Hoysala-Devam | srimad-rajadhani-Dorasamu-
drada nolevidmalu sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyaih goyyuttam jre |
tat-pada-padm6pajivi svasti srimatu gaja-vaidya-vidya-prasiddham raadhyad-
RO gala kula-shanda-pundarika-chandakaram sakala-gunamritakaram

. nappam ||

.. . . . praudha-vapu nikhila- |

.. . . . Hara-pada-bhakuti vettain |

Jaiytu prakritan in a- |

dhyaiyo Sesha-bhishagu vaidyabbaranara ||

nadolage cheluv id enisida |

kbedam. n oppuva Desavamya Surike- i

vadadi' kude.... tatakada |
 kodial ettididam jaiy cne Siva-nilayamam ||
 a-maba-purushana satiyaru patibrata-gunasriteyarum appa Badiyavveyum
 Moladevikayveyuiu avaiolage pinya-satiya gunam ||
 Badiyabbeya dndha-gunavam |
 padikeydu hogaluyade pade sayira-nalage |
 bidad ichchhayiram unt em |
 Mndamyum Podavijeyum dorey adapare ||
 a-maha-satiya pati Jaiytu tanna maga Narana-Devanam tanna tamma Suppa-
 diyumam tann ahya Kava-Devanumam tanna mayduna Parasuraraanumam
 rauud lttu Siva-pratishtheyaih raadididam || a-dharnimavanu. . . ||
 svasti sriman-maha-piudhanam sarvvadhikan sri-karanada hoggade Ketayanu-
 angala guna-prabhavam ||
 odavida tejadim tad-anuragada bhogada chagad arppinim I
 ____dayolu. prabalanvita-lokkad oppmim i
 mud ad odavim .. huv aid an a saniayad onde perchchmim |
 sad-amala-kirtti-Kesava-mabattaramndav ad avail unnatam ||
 a-mantri-chudamani Desavamyam alutt ire || svasti arimatu Nirugunda-nad-
 olagana Desavaniya prabhugalu Malla-Gavunda Madi-Gavunda keggade-Mudda-
 yan avarolage ||
 ballam prabhu-guna-ganamam |
 kallam para-ninda-vachana-rachanalankantavam |
 sallaii dugunak ondade |
 Mallam gamunda guna-prachanda chandakaranasara ||
 parama-pada-madhura-madhupam |
 para-vanita-surata-virata manonnatanum |
 paripfirna-guna-nutam para- |
 hita-niratarii Madi-Gaudau embudan ariya ||
 guniy ead asrita-chinta- |
 maniy ondu karuna-deyad odavida kudharada sat- |
 kaniy endu dhairyya-chuda- |
 maniy endu hoggade-Muddanam hogaluvadu ||\\\\\\\\\\\||
 a-sakala-guna-sampannar appa gayvudugalam asrita-jana-kalpavrikshav enisuva
 samasta-prajegalumam sada hatasuva maha-tapodhanam Lakuja-Sahadevaia
 putram Gangarasi-Panditara diksha-sutam Tribhuva[na]sakti-Panditara tammam
 Vama-jiyara sahaja-gunam ||
 haunt || vipula-tapa-lakshmi-kantam dharmina-nirmmala-bhavanum I
 saphala-dayitakhyatam [.. .]santa-chittam auuttamam |
 nipuna-Siva-sastrasa. . .gam mangaia-bhushanam I
 tapasi munipam Vamam girvvana-nama-lalamanum ||
 a-tapo-dhanam tanna priya-putra Vamasakti-Panditaru-mukhyavagi makka)
 ay varum borasu sukhadiud ire 11 svasti srimatu Saka-varisham 1061 Siddharthi-

samvatsarada Chaitra-suddha-paurṇamase-Somavara-sdṃa-grahana-vyatpata-sankrantīyandu Jaitu-vaidyaru ur-ayvatt-okkalum gayvudugaluih mukhyavagi Vama-jfyara kalara karchchi dhara-purvvakam madi bitta bhumi (4 lines contain details of gift) yint i-bhūniyam Jaitesvara-devar-anga-bhoga-nandadivige-naivedya tapodhanara grasa khanda-sphuta-jirṇnoddharakk endu bitta dharmamavam pratipalīsidavarige (usual final phrases and verse)

18

At Undiganalu (same hobli), on a stone to the left of the Ohaudeivari temple.

8ti || iīamas tunga etc. ||

sri.kanta-netra-nilotpala-vadana-sarojata-sasmera-lila- |
lokaṃ loka-trayojjirimbhita-visada-yasas-chandrika-deh-pratapa- |
vyakirṇnaiḥ tyakta-yukta-krama-kalita-kubhricḥ-chakra-kheda-pramoda- |
srikam sri-Vishnu-bhupam belaguge jagamam raja-marttanda-rupam ||

kanda || Himadim Setu-varam matt- |

e magujḍ a-Setuvim Himaiḥ-baregam vi- |

krama-keliyīm tojalvam |

sa-mada-kshatriyaran alipi Vishnu-nripalam ||

gadya || svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandaesvaram Dvara-vatī-pura-varcśvaram Yadava-kulambāra-dyumanī samyaktva-chudamanī bādarppa-Chola . . . Kritantam . . . nda-kdsara-sirali-kalita-kuntam Cherama-stamberama-ghata-kantbiravara Pandya-nripala-kula-pralaya-Kalabhairavam Chola-kataka-surekaram mandahka-mṛiga-bentgkara-namadi-samasta-prasastisabitam sriman-maha-raandaesvaraiḥ Kaiichi-gonda Vikrama-Ganga-Vishnu-varddhanam Hoysana-Devam Gangavadi-toinbhatt-arū-sasiramum Banavase-panmrchhasiramumaiḥ Palasige-pannirchhasiramumann erad-arū-nuruman cka-chcha.. yin alavadisi rajyam goyyuttam vijaya-rajadhani Bankapuradol ire tat-pada-padumopajfvgal || dorddanda.. - matu. .n appa Chandahara-jattiyum nija-kula-kuvalaya-chaṇ. .appa Chandrahara-jattiyura matte Bblma-jattiyum darppishta-pratimalla-Havalara-jettiyum vairi-jatti-Chanura-Narayana . . span-jettiyurn pratimalla-Malli-jettiyum idam-muntapparum svarui-prasada-sampannar agi |.

aiyvarum olpira Pandava- |

r aiyvarumam poltu. .n matiyin |

. yva-guru-dvija-nararim |

kaiyvararḥ berasu parase pempam padedar ||

Sri-vadhuvene negald a-Bala- |

devigam a-Deva-jattigam su[ta]r int I- |

muvarum udiyisidar [.] |

yyavasathar ugra-bbima-bhuja-bala-yuktar ||

avaru Vishnuvarddhana-Devana karunyadindav iy-Undigeyahalumaiii Chala-
varivanahalliyuman aluttav irddaru

.. Hara-Nayaka-Kesari |
kah-ballal em pa Malli-jattiyum i-de- |
gulamam madisidafr] nnija- |
kula-tilakar ttamma kulada pemp esevinegam ||
Kesarige sauryadol dore |
kesari bahu-bandha-mal[|]a-vidya-baladol |
sasita-Mushtika-Chanur- |
asuran obbane saraanam a-sri-Krishnam ||
Han-Hara-Pitamahar mmu- |
varumaih tammutta miivarum nere polt i- |
dharam-valayadol esava[r] |
.ruda-marayar enisi bhuja-baladinda ||
pe[sa]rum taramaya kirttiyu- |
m esed a-chandrarkka-tarara appanegam ma- |
disidaih degulaman idam |
•vasudha-vadhuvinge ratna-bhushanam enisida ||
yadhu* || antu taygam tandegam paroksha-vinayan titivage punyartthamum
agi yi-degulamam madisi khanda-sphutita-jirnnoddharakkam devata-pujegam
ahara-danakam Brahma. Panditara Nidugatada Mallikarjjuna-Panditara
kalam karchchi dhara-purwakam Siddhartthi-samvatsarada uttarayana-san-
krantiyandu bitta vrith ||

19

On the same stone.

Chitrabhanu-samvataarada Phalguna-ba 7 Briha-varad-andu Kala-jtyana
maga Ilonna-jiya Singa-jiya Naga-jiya Linga-jiya Naga-jiyana maga Kalla-
jiyanu tamma Honna-jtya Padma-jiyana maga Kalla-jiya tamm-anibarum
tamma taiige Bommavege kotta dhara-purbbakav-agi kottaru KeSavesvarada
bhumi Sngayyana magam Machaiyyage kottapud Avali-jatti Chavuda-Gavuda
Madi-Gavuda samasta-prajegalu sahsuvaru

20

On a stone to the right of the same temple.

namas tunga etc ||
svasti Sri jayabhydayas cha saka-varsha *1198 neya Byaya-samvatsarada
Vaisakha-ba 10 Vaddavarad andu Ramachandra-jattiyara makkalu Bivade-jatti-
yarigovuSuda-jattiya maga Nanna-jattigarh Undigehala Chatta-Gaundana maga

* So In the original.

Chaunda-Gandana Chandra-Gaud a hindana tanna gaudikeya baleya-tota
yippatt-aidu-kambavanu kamba vondake tatu-kalochita-kraya-drabya gady-
anam muyara manyadeyal a-kamba yippattaidakarh gadyanam eppattaidanu a-
Chauda-Gaudauge kottu a-Bivade-ja[titi]yaru Nanna-jattiyaru a-totavanu konu
a-totake gaudu-tnanyadc enu bandadaih a-Chavuda-GaudansteruYantagisarvva-
manyav agi bidtsikundu a-Cha[vu]da-gaudange gadya[na] vondu hanav aidanu
kottu a-Vundigehala Nimbaja-Pe'vige araritapadigevu khandi-korategevu a-
Bivade-jcttiyaru a-Nanna-jettiyaru a-totavanu dhara-purvvakam madi bitta
datti sri sri

chala baluhu satya sannaha |
chaluvu para, eragad unnatimantam |
kuli-Ramachandra-tanayarh |
gelu..Bivadanu Mallapa. tanu jagadol ||
.....torppano. . . Many manyo i-kai karadolu Raya-jatti av.i-
gada Bhimanu || mangala maha || *sri-Nimbaja-devi || sri-Nimbaja-devi ||

22

At Banavara (same hobli), on a stone near the Bands vara temple.

nam as tunga etc. ||
svasti sri-janma-geham nibhnta-mrupamaurvvanaloddama-tejam |
viataropatta-bhu-mandalav amala-yasaS-chandra-sambhuti-dhamam |
vastu-vrat6dhava-sthanakav atisaya-satvavalambam gabhiram |
prastutyarh nityam arabhonidhi-nibham esaguro lioyalsaldrvlsa-vamSam ||
a-Hoysala-varus adol udayisida Vinayaditya-putran app Ereyanga-nripai'igav
Echala-Devigarh muvar-ddevarante Ballala-Vishnu-Udayadityar emba muvarum
puttidar avarolage Vishnu-nnpaana vikramav ent endade ||

munisind arunate kade-gang |
inis odave virodhi-narapa-saptangam Vi- |
shnu-nripalang appuvu nod |
anupamam avan-alaviy itarar-alaviye jagadol ||
budha-lokasrayan emba tarkshya-rathan emb udyad-balanvltan em- |
ba dhara-dharakan emba bhoga-yutan emb abjayataksham dal em- |
ba dharitri-varan emba loka-nutan emb I-permmeyirh node Vi- i
shnu-dhareSarh sale Vishnuvol sogayipam Lakshmi-mano-vallabham ||
a-Vishnu-bhupanol ma- |
devitvaih bettu pettal uttame Lakma- |
DSvi NaraSimha-Devo- |
rvvtvaranan anuna-punyavati vasumatiyol ||

* In Nagari characters.

ahavadol anta ripu-san- |
 dohamuraam belpa-vandi-jana-samudayamam |
 dehiy enal kanav Syam |
 sabasi Narasimha-bhupan i-vasumatiyol ||
 madavad-arati-bhumipara daatiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye poldu poraponme sa-raktaka-mauktikaiigal a- |
 padadol avarii jayanganega haraman oppire malpan endod ai |
 kkadanadol amp ldirchchuv adatar jjagadol Naiasimlia-bhupnnam ||
 a-Narasimha-nnpangam |
 inanim madSvi sadhviy Echalegam la- ||
 kshmi-nilayan agi Balla- |
 la-nnpalam puttidad dharadhara-dhairryam ||
 ati-darppishta-bala-prabhedi sumanas-sandoha-samsOvyan a- |
 nvita-satvam guru-vakya-niti-niratam ramabhiraraaspadam |
 jita-bhubhrit-kulan emba perapan olakond l-dhatuyo) bhavisal |
 satatam soblusuvara Sureudranavol i-Ballala bbupalakam ||
 anupama-rana-nistfiraka- |
 n anuna-satvanvitam vichara-kshaman em- |
 ba negalteymde Balla- |
 la-nnpalam Karttikeyan ant oppirppam ||
 ile suddha-sphatikopala-stbagitav fisa-mandalam dig-yadhu- |
 kula-veni-kusumopahara-racIntam nakam nihmpesa-nir- |
 mmala-sundala-rada-prabha-dhavalitam tarapatham tarako- |
 jvahtam tan ono korvvi parvvitu jasam Ballala-bhupalana ||
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalosvaram Dvaravati-puia-
 varadhisvaram Tuluva-bala-jaladhi-badavanajam dayada-davanalam Pandya-
 kuJa-kamala-vana-vedanda ganda-bherunda mandahka-bentekura para-inandala-
 surekara sangrama-Bhima Kah-kala-Kama sakala-vandi-vrinda-sautarppana-
 8amarththa-vitarana-vin6da Vasantikfi-devi-labdlia-vara-prasada Yadava-kuldm-
 bara-dyuraani raandahka-makuta-chudauaam kadana-piachanda malapaiol
 ganda namadi-prasasti-sahitam sriuiat-Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nan-
 gah-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungal-gonda bhuja-bala Vira-Gan-
 gan a-sahaya-Stira Sanivara-siddhi giri-durgga-malla chalad-anka-Rama ins
 sanka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Devar GangavAdi-tombhatt-arua-sayiramam
 dushta-mgraha-sishta-pratipalanadim rakshisuttum Dorasamudrada nelevidinal
 aukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttum ire tadiya-pada-padmopajiviy appa
 Kammatada.... Chatti-Settiyar-anvayav ent endade a

vinaya-mdhanan endu Siva-pada-payorulia-bhringan endu saj- |
 jana-nutan endu satvika-gunanvitan endu dayaluv ondu ma- |
 na-nidhi-vilasan endu guna-bhushanau endu sa-rupan endu bhu- |
 janav anuragadinde sale kirttisutirppudu Machi-Devanam ||

a-Machi-Deva-viprana |
 kamini gunavati sarupavati sadhvi dhari- |
 tn-mandane Dugale .te |
 premado padedal viveka-nidln Mareyanam ||
 amsam gd-marggadim potteyene poredukond irppad I-guda-manu- I
 shyane hel dhannmarttha-kamaiigalol anunayadim varttisalk artthiyindam |
 dhanamam vanijyadmd arjisuto sakala-dharmmaiigalol kamadol san- 1
 du nitantarii sobhisirppam sakala-guna-yutam Maran atyanta-dhtram ||
 vanadhiyavol ashadakshi- |
 na-nidhanan ilesan mdusutanavol abje- |
 sanavol saninarggam saj- |
 jana-sevyarii Mari-Setti sad-vipra-kulam ||
 Marana satty end eoal a- |
 karamum anupama-Yilasamuih riju-gunamum |
 dhireg Pochalege guna- |
 dhfirege saubhagyavatige sale nijame valaih ||
 qura-taruvam palanchaleva danada permme suradriy-elgeyim |
 piud enip unnatikkey Avanisutey eval eieurppa sauchav Am- |
 buruhabhavadhikanteyavol oppuva tann arivindav ormmeyum |
 mrtiparne Pochiyakkan eseval dhareyol pind appa permraeyim ||
 visaruha-muklri-Pdchalegam |
 Prasavasarang eney enippa Marangam san- |
 tosam odave Kammatada Gha- |
 tti-Setti-guni-Dasi-Settigal jamyisidar ||
 sritnad asesha-loka-vmutarh vibudhasraya-geha-ranjitam |
 Somakalfidhara-priya-sakha-pnya sat-patha-marggan asrito- |
 ddama-suravaniruhan enippa negalteyan eyde pettu tarn |
 bhumige Chatti-Setti Dhanadam dhanad-elgeyol entu nolpadam ||
 Hariya hayakke tod empa hesha-chayaiigalan Indra-dantiyol |
 dorey enisirppa dantigalan abhiadol ada su-pani-muttinol |
 sany emsippa muttugalan eyde bahitrnde tandu maruvam |
 dharaniparg oldu Kammatada. Chattupa-Setti santatam ||
 mati-yute gun a-ru pa-day a- |
 nvite dana-vinode sakala-dharmraa-jne pati- |
 vrate vimale Chatti-Settiya |
 sati mangala-sange Narige sale sogayisuval ||
 Hand-asa-bhandamam Varumge nadasuvam Varunt-vastuvam vi- |
 staradind Indraseyol perchchisuvan osedu KaubSriyim dyumnamam no- |
 dire Yamyabhrigadol sandisuvan esava molyangalam Yamyadind u- |
 ttara-dikking attuvvarh nod anupama-vanijtuu Daseyam doslia-ddram ||
 paramarttha-sri-Kali-de- |

vara padaradhyam amaja-sach-charitram |
 sthira-matiy annana gandha- |
 dvirada sri-Dasi-Setti dana-vmadam ||
 kamala-mukhi kainala-Idchane |
 kamajasave sadlm sakala-guna-yute rupa- |
 pramade vibhu-Dasi-Settiya j
 ramani maba-dani mani Pochaley esaval l|
 su-lahta-rupa-vilasadi- |
 n a-laghutaronnata-gunangahnd esav i-nn- |
 minalege gum-Dasi-Settiya |
 lalanage Kannalego saraan ad ar vvasumatiyol ||
 Girisan adhisvaram janani Pochale vaptrive Maieyam sabo- |
 dara-nidhi Dasi-Setti guiu-Jakkale-Chikkale-Pochalarike-bhu- |
 vare-Basavaive-Narigalegal atmajeyar Kali-Devan atmajam |
 vara-guni Nange kantey ene Chattapa-Settiye dhanyan urvviyol ||
 eseyalk eradam Muttana- |
 bosavur-kkadeyana-tatak\mam pind ene ka- |
 ttisiy alii kannr-gereyuma- |
 n aBadaJav ene Chatti-Setti kattisi dhanyam ||
 vasudha-mandanav ene Do- \
 rasamudrada Rudra-deseyol urutaiav ene ka- |
 ttisidarii kereyam guni Cha- |
 tti-SetU tann-ante satyam esadire satatam ||
 nutav enipa-Banavurino- |
 1 ati-knsav enisirppa kereyam udgbav enal san- |
 gata-mati kattisidam ku- ||
 rtu tumban ikkisidan em krttarththano Chattam ||
 Bammachiya-kattamam kiri- |
 dam mabiyolag eseye pi rid enal kattisidam |
 Kammatada Chatti-Setti gu- |
 nam raerad n*e Banavurol aprati ma-gun am ||
 tanujange subharththam Ka- |
 llanakereyam neroye kattisidan eldne Ma- |
 vinakereyam kattisidam |
 gbanav ene Kammatada Chatti-Setti manojnam ||
 belad eragida kalavegajim ||
 gih-vindim nandanangahnd ali-kuladim I
 balasida pfrnna-tataka- |
 valiyind urvvarege Banavfir sogayisugum ||
 lvar ant akhila-gunar ssa- |
 tya-vachar ddharmmajnar ill enal negard t-bhu- -|

bhuvanadol esadirdar bBa- |
 navura vibbu-Mudda-Gavunda-Chikkasa-Gavudar ||
 Kali-devara mantapamam |
 baliyisi pitbamuman old um archchisi Chattam |
 lalita |
 nelase punah-pratishtheyam niadisidam ||
 esadirppa Banavurola- |
 g esadire Chattersa-bhavanamuman ettisi ka- |
 ttisidam pala. .kereyuma- (|
 n asamil. .iig enoy enippa Chattama-vanrjam ||
 anupamav enisuva punyama- |
 n anudinav odarippa buddhiyindam Chatte- |
 sa-nivasaman ettisidam |
 .. . vene Kammatada Chatti-Setti gunajnam ||

svasti samasta-guna-sampannanura satvika-jana-prasannanum bhuvana-vi-
 khy.ita pancha-sata-vira-sasana-labdhaneka-guna-ganalaiikrita satya - saucha-
 chara-charitra-naya-vinaya-vijnaiia-vira-Bananja-dharmma-pratipalanurfi guru-
 pada-payojanita-lolanumHara-charana-sarasiruha-shatcharananiimSuddhaiitah-
 karananum sakala-jana-mano-ranjana-charitranum gotra-pavitrauam enisi
 uogalda Kammatada Chatti-Settiyaru Chattersvara-devara devalayaman ettisiy
 a-devara nity a-ni vedyakkam anga- bhoga-ranga-bhoga-jirnnoddharanakkam
 nanda-divigegam stbanapati-pujari-paricharakar-ahara-danakkav endu Bana-
 vura gavundugala prajegala kaiyale bhumiyam hadedu Saka-varshada 1110
 noya Plavanga-samvatsarada Paushyad amavasye-Somavara-vitipata-san-
 kramanad andu svasti yama-niyama-svadyaya-dhyana-dharana-maunanushtha-
 na-japa-samadhi-sila-guna-sampannar appa Bhupa-jiyara sisshyar appa Achale-
 svara-Panditara kalam karchchi dhara-purvvakam madi (here follow details of gif.

and usual final verses)

budha-nidhi viveka-nidhi guna- l
 mdhiy Adityanujam tad-antevasam |
 budha-nidhi viveka-nidhi guna- |
 nidhi,. tnkramankau i-sasauavam ||
 vinutam Senojam tat- |
 tanayar Baisoja-Balla-Somojungal |
 vinaya-nidhanar Chatty |
 sa-nivasaman ettidar mmanah-pnyadindam ||
 - Sri.. bbakti maha- |
 prasada. .tanage nijav ene negard i- |
 bhasura-yaSam Byarojam |
 les ene Sasanaman arttiyim tankisidam ||

Siva ||

23

At Ganjigere (same hobli), on a stone to the south of the ruined temple
in the wet land, east of the village.

namas tunga etc ||

a-Hoyaala-vamsadol udayisida Vinayaditya-putran appa Ereyanga-nripa[nga]m
Echala . . . muvar ddevarante Ballala-Vishnu-UdayAdityar pputttda. olag
i-Vishnu-nripa vikramav ad ont endade ||

Cholana jubu Malavana golmuri Chera... .timba Ma- |
kali Varalanara tuliva gandha-gajam Khachan-alley-ambu Ne- |
palana benna chamraati... .nade-tandane vira-Vishnu-bhu- |
palakan emba sambhramame vairi-nripajara mandalanga . . ||
madavad-vairiyan antu poyye jaya-Silam Vishnu vidishtan-u- |
rvvida kitt arade pari birdda tani gandam.. ppe guntirkkut ir- |
ddudu birarkkala birdda to) hidida khadgam poyva sul dorut ir- |
ddud id en adhhutam ayto vira-vibhavam sangrama-rangagradol ||
Vishnuva Lakshmiya kula-var- |

ddhishnuv enalu negaldan Ikshuchapanavol bhra- |

ji[shnu]ve smgada teradim |

jishnuve.. .sida jagada Narasimha-nnpam ||

Mariya maun mrittuvina nalage nanjina punja ra. .rav a- |
karada kaypu band eragi poyda sidil sidil eligeyinda kadi ka- |
varad abhram ra kashano| antu bardunkuvannar ar |
virave murttigondudo naranatanol i-Narasinga-bhu[im]para ||
pattada sati Echalegam |

nettane NarasiNga-nripatigam mudadindam I

huttida. .ka-vilasam |

yottaji gali vira-vikramam Ballalam ||

mudal. . . .tu Kanchi paduval ghohttud ambodhiy edd |

oditt arggada Chera-desav anitum Pandiyavani-mandalam |

kadol kude tagaldu pock adagidatt uddaraa-sangramadol |

kadirdd entu barddunkuvannar olaro Ballaia-bhupalanol ||

svasti samasta-bbuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam para-
mesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samya-
ktva-chudamani maieraja-raja malaparolu ganda kadana-prachandan a-sahaya-
sura Sauivara-siddhi gin-durgga-malla chalad-anka-Rama nisianka-pratapa
Hoysana-Vira-Ballala-Deva Dorasamudrada nelevtdinolu sukha-sankata-vino-
dadim prithvi-rajyaih geyyuttam ire tat-pada-padinopajivi || svasti samasta-
gunalariknta Bhagavati-deviya-labdha-'vara-prasadarum Gokula-Narayana-
devara padaradhakam Kadaba-kanthiravam Kadabar adityarum alim munn
lrivariim praje-mechche-gandarum para-bala-sadhakarum ange kunjaram

tappe tappuvam visvasakke tappa nudida mattanna tod are ballam-gandarum
haya-Vatsa-Raja gamka-Mandja su-janaika-bandhava sri-Somesvara-devara pada-
radhakam raaha-eamanta Chalukkeya-Nayakam Senavegereya vrittiyam su-
khadind aluttam ire || jana-vinute tayi Bommave ghana-sauryarii negalda
tande Biji-Settiy avar-anugina su-putram bhuja-bala-MahadSva-Settiy a-sati
Ttppave setti-Kavegaih bhaaaura-garvva-paya-payodhiyolu puttidam Bairi-Settiya
mahimonnnati enteudade || vineya-mdhanan endu eu-janottaman endu sakala-
guniy endu sarupan endu gotrake cluntamani endu dhare hogalugurii Bairi-
Settiyam ||

turugida nandanarii panva kaluve kadaljala tod enippa per- |
gere balasirdda perbbelasu sandani-vetta janam vilasdira |
merev ama[ra]layaih bahu-grihangalolu sompu.. • . .cha luvekam- |
*dereyol opugu pura-varam Tanti'ahala-Mahadevana Ganjigereyol ||
*dhammave murttigondur belagutt ire tfrtha-chayangal arpina kshanadi |
karmraada bandhanam pingisi . ralyatigalam |
nirmraala-chittara uttarisal ettisidai budha-koti bannisal |
jagat-trayadolu . parbbi ire Tantrabala-Mahadevan ad em kritarthano ||
svasti samadhigata-pancha-maha-sabdam maba-samanta viralakshml-katita para-
uari-sahodara para-samanta-bentekapa para-bala-strekaja tappe tappuvaiu
marey-okkara kavaram nudidanta-gandarum siva-dharmraa-nirmmajarum
appa Ganiigereya samasta-praje-gavundugal ella irddu Saka-variaha 1119
Pmgaja-samvachbarada saptami-Sfimavara-vyatipata kftdidandu Blchesvara-
de?ara anga-bboga-raiiga-bhoga-nivedyakkam khanda-sputita-nanda-divigegam
matha-pati-tapti-janara ahara-danakra(m)v agi Tantrahala-Mahadeva-
jiyana kala toladu dhara-purvvakaih madi bitta datti (here follow details of gift and
usual final verses) Guhgi-Settigain Machauvegarfi puttida heggade-Marayya katti-
sida koreyahi Tantrahala-Mahadevan ettisida devara an... ,ga-bhogakke bitta
gade sa 1 keyi ko 10. . . . maga Soma. bitta gadde ko 10

29

At Chikkakarghalji (same hobli), on a stone near the boundary of Banavara.
Jaragalu mundana Rayannana hala-bavi haradari kalhninda yilige gaja 5280
kke kosu |

30

At Sinegere (same hobli), on a stone near the Ahjaneya temple,
namas turiga etc || (3 lines illegible)
svasti samasta-bhuvanarayya sri.prithvi-vallabha mabarajadhiraja paramesvara
paratna-bhattaraka Satyasraya-kula-tilaka Cbalukyabbarana chakra-
vartti. Ahavamalla. svasti samadhigata-pancha-raaha...

* So in the original.

31

32

sri

nam as tunga etc, ||

[Pra]dyumna-visika-du. |
 Pradyumnarati-charana-sarasija-bhrmgar i
 prady6tana-sama-tejar |
 vidya-nilayaru Sadakriyasiva-munipar ||

svasti sriman-maba-mandalellesara Tribhuvana-malla Talakadu-gonda bhaja-
 bala Vira-Ganga Sri-Vishnuvarddhana-Hoysala-Devaru Gangavadi-tombhatt-
 aru-sayiramumam dushta-nigraha-sishta-pratipalanadhh Dorasamudrada nele-
 vidinolu sukba-sankatha-vinodadim rajyam geyuttam ire sri mat-piny a-patta-
 raaha-devi-Bammala-Peviyara . . Asandiy-aynurumaih. munummara
 sukhadim pratipahsutta. vadigeya dhana-dana... .sale vinoda
dhareyolu || atan uyivita. pati-bhaktiyol a-Bharatig Arundhati-
 Satige. gondana magaih bhumandaladolage dharmma-karyyara. . .
 marggade negalchidan amatya. ya-btra. Naga-
 latmaje-Manabegam puttida. pratipalam. atana vadhu. ...
dayeya tavaru-maney enisi negalda. enipa Bamma-Gavudam
buddhi dayeya tavaru-mane_____akbilavani-tala .:, . bova Macha-
 Gavunda || antu Bamma-Gavudan Arakereya. sri-Chava-Gavudan atana tamma
 .. .Konda-Gaundan olpam taldi. nirata... Kahdasa . .gotra-pavitra
visvambhara-chakradol || Mana. vupamege
 vappale kshiti-taladolu. svasti saka-vansha 1057 neya
 Rakshasa-sarhvarsada Pushya-babula-chauti-Budhavarad andu uttarayana-
 sankranti-vyattpata-mmittam Bilesvara-devargge nivedyakkatm Chaitra-pavi-
 trakkam tapodhanar-ahara-danakkam Mala-Gavunda tumbinda mudana-simeyal
 sarvva-badha-panharav agi bitta gadde khanduga 3 beddale matta.
 man ennege.(usual final verses)

34

At Manakattaru (same hobli), on a stone near the waste weir of the tank.
 sri-Mulasthanadevara padaradhaka Mulasthanadevara devalyavam kalasa-nir-
 mmanam madida Karttara-jiyara su-putra Isanya-Panditadevaru ||

namas tunga etc ||

svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maba-mandalesYaram | Dvaravati-pura-
 varadhisvaram | Yadu-kula-kuvalaya-sudhakaram satya-ratnakaram | Yadava-
 Narayanam | chatura-yuYati-Charayanam | Chakrakuta-kotatavi-davanalam |
 ripu-baja-jaladhi-badavanalarii | sauryya-mriga-rajam | maleraja-rajam | Kalapala-
 kapala-Sailaugba-vajra-danda maleparol ganda | nnpa-kuja-kan-kalabba-yutba-
 natham | Ganda-giri-natham | uddanda-prachanda-Pandya-garvva-parvvta-Paka-
 Sasanam | viveka-Kamalanam | Jagaddeva-prabala-pannaga-Vainateyam |
 bhuja-bala-Rauhineyaih | Narasimha-Brahma-bhun-bburuba-kathdra-kutha-
 ram | charu-vicharam | Irungola-mada-marala-megbaravam | purusharttha-

Pururavani | vijaya-lakshmi-bhavana-mangaja-mam-toranam | Adiyama-nivara-
 narh | mandalika-ghata-sarppa | rupa-Kandarppa i Kaustubhabharana-smarana-
 parinatantakkarana I vikramabharana | Talakadu-gonda-ganda | kadana-pra-
 chanda j Chengin-matangajari-sarabba | Adi-rajya-sanmbba | Vasantika-devi-lab-
 dha-vara-prasadam | mngamadamodaih | namadi-samasta-pra[s]asti-sahitam |
 sriman-maha-mandalesvara | Talakadu-Kongu-Nangali-Gangavadi-Nolarabavadi-
 Banavase-Hanungailu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga Kadamba-Vishnuvardhana-
 Devaru Gangavadi - tombhaftaru - say lramam Nonambavadi - mu vatt - lrcchasi -
 ramarii Hanungall-aynurumam dushta-nigraha-sishta-pratipalaDadin aluttum
 sukha-aaiikatha-vinodadim vijaya-rajyam geyyuttam ire | svasti sauiasta-ka-
 latita-Saka-variṣa 1023 Vikrama-sam vatsara i *ippatt-eradaneya Yuva-sam-
 vatsara | svasti samasta-maba-prabhu-Chava-Gavundam Managaturam madi
 Adalagattavam kattisi Chavesvara-devara pratisktheyaiii madi dharrama(s)-
 chittan agi bod-im-balika || svasti srtman-maha-prabhu-Sanka-Gavundanum
 Chatra-Gavundanum Managaturam madi dharmraa(s)-chittar agi a-Chatra-
 Gavunda i Chavesvara-devara devalyavam geysi kalasa-mrbhana-raadi a-
 dharmmavam pratipahi | purvva-mariyjldeyimbitta datti | svasti srtman-maha-
 guna-sampunya badagi-Chikkajana maga Masanojam Chikkesvara-devara prati-
 shtheyam madi dharmma(s)-chittan agi | Chavesvara-devarige anga-bhogakkam
 snana-mvedyakaiii nanda-divigegam bitta datti | (here follow details of gift) int i-
 atanavarh homa-nema-japa-samadhi-sila-guna-sanipannar appa Karttara-jiyara
 kalam kaichchi dhara-purvvakam madi kottaru || Palguna-suddha-panchami-
 Somavara-vyatipata-uttarayana-sankramanadal int i-dharmmavam sahsidam
 (usual final phrase and verse) Chavesvara-devara nanda-divigegam bitta ettu gana |
 hiriyaakeyeya kelage gaudugalige kodangi gadde salage 12 gavudugatta 2 ||
 *svayam beddalu mattaru 15 int i-sasanava barenda senabhova-Kalimayya ||
 baredam Maroja maiigala maha sri ||

35

At Bendekere (same hobli), on a stone in front of the Siddheivara temple,
 svasti sriman-maba-ma[nda]lesvaram Talakadu go[nda]-ganda pratapa-Hoysana-
 Vtra-Ballalu-Devaru Dorasamudrada nelevidmolu sukha-sankatha-vmodadalu
 rajyam geyut ire || Sa[ka]-varsha 1114 Pandhavi-samvatsarada Jeshta-suddha-
 panchami-Adityavaradalu Bendiyakereya odera Becheya-Nu[ya]ka huliyan iridu
 siva-loka . . . atana raaga Vadaleya-Nayaka paroksha-vmeyamam madida...

36

In the same place,
 svasti sriman-maha-mandalesvaraiii Talakadu-gonda-ganda pratapa-ohakra-
 vartti Ho[y]ṣana-sri-Vira-Narasimha-Dev-arsara raagam.. . Devaru Dorasamu-
 drada nelevidinalu sukha-sankatha-vinodadnh prithvi-rajyam geyyuttam ire

Saka-varusada 1153 neya Kbara-samva srimad-anadiy-agrahara
 Bendeyereya Bile-Settiya maga. Ju kondu. Siva-
 loka-praptan ada a tan a anna Bala . Settigala ettisida vira-galu maiigala
 raaha Sri ||

37

On a stone near the garuda-kambha in front of the same temple.

Yuva-saihvatsarada Phalguna-su-l lu iri-vira-pmtapa...svayambhu-8ri[ma]l-
 Linga-chakravartti sri-Maliikarjjuna-devara divya-sri-pada-padmaradhakar ada
 Sri-Bhikshavatti-ayanavaru Bendekereya Sivaata[la]galige ganacharada hana-
 kasaou mundal aru talal agadu . .

38

On a stone in the garbhankana of the same temple.

namas tunga etc ||
 svasti sriy-irpp-uttama- |
 vastu jaya-sriya vilasitavasam 15- |
 ka-stutye yaso-vaniteya |
 vistara-stanam eseva Hoysala-vamSam ||
 a-Hoysala-vamsadol udayisida Vinayaditya-putran app Ereyanga-nripa(aa)ngatn
 Echala-Devigam puttida Ballala-Vislinu-*Vijayaditya(m)r emba rauvarol
 Vishnu-nnpaana vikramav entene ||
 munismd arunate kade-gang |
 ims odave vnodhi-narapa-saptangam Vi- |
 shnu-nnpalaiig appuvu nod |
 anupamam avan-alaviy itarar-alaviye jagadol I
 budha-lokasrayan emba tarkshya-rathan emb abjayataksham dal em- |
 ba dhara-dharakan emba bhdga-yutan emb udyad-balanvitan em- |
 ba dhantrt-varan emba loka (ikya)-nutan emb l-permmeyim node Vi- |
 shnu-dharesara sale Viahnuvol sogayipam Lakshmi-mano-vallabham ||
 [a-Vishnu-bbupanol ma-] |
 devitvam bettu pettal uttame Lakshma- |
 Devi Narasimha-Devdrvi- |
 varanan anuna-punyavati vasumatiyol ||
 kadanadol ant aratigala dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye poldu poraponme sa-raktaka-mauktikangal a- |
 padadol avam jayanganega (hararaa)karaman oppire fndlpen empod ar |
 kkadanadol amp idirchchuv adatar jjaral a-Narasimha-bhupanam ||
 kadanadol dirchchid adatar a |
 mada-radaniya biduvinalh natta saral ba- |

lada raodalol uchchalisuv ond i
 adatava nripa-Narasimha-Devange nijam ||
 a-Narasimha-nripangam |
 manini madevi *svadev Echalegara la- |
 kshmi-nileyam agi Balla- |
 la-nripalam puttadam dharadhara-dhairryam ||
 munisim Ballala-bhftpm kile polev-asiyam kilpad anyavani-pa- |
 la-nikayam sthanadinfdam] jadiye nadugugum bbltiyim | |
 anupama-rana-nistaraka- j
 n anuna-sakty-anvitam vichara-kshaman em- |
 ba negajteymde Balla-
 la-nnpdlarii Karttikeyan-ant oppipparh ||
 svasti samasta-bhuva nas ray am sri-prithivi-vallabhaih maharajadhiraja parame-
 svaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kularabara-dyumam samyaktva-
 chudamani maleparol ganda kadana-prachandan a-sahaya-sttran uissarika sri-
 mat-pratapa-chakravartti Hoysala-sri-Vira-Ballalu-Devaru Dorasamudrada ne-
 levi<jhnalu dushta-nigraha-sishta-pratipalakav agi rakshisutam sukha-sankatha-
 vinddadim rajyain geyyuttam ire ||

turigida nandauam panva kftlve kadalg lve tod emppa per- |
 ggere balasirdda porvvelasu sandani-vetta janaih vilasadim |
 merev amaralayam bahu-grihangala sump lvarmd chelvu kan- |
 deradavol i-jagakke Jay agondapu rain nisadam virajikum ||
 8akala-vyakaranarttha-sastra-sad-alankaraugha-paurana-ia- |
 taka-kavya-smriti-tarkka-joyisa-lasad-vedanta-siddhanta-lau- |
 kika-mimamsa-mrukta-kalpa-vidhi-sikshakhyadi-chaushasliiti.di- |
 vya-kaloktar Jayagonda-nutana-pura(m)-sri-vipra-vidyadharar ||
 au-upamar a-tarkyar au-aghar |
 vinitar a-pratimar (an)urjjita-san-marggar |
 vmayadhyaru vedadhyar |
 vinutar Jayagondapurada vipra-vararkkal ||
 Bahyum Raghavanum negalda-Khachala-kshmapalanum Karnnanum |
 Kali-kaloda.. vol sogayipar sishteshta-kalpadrumar |
 kali-Dummam Kah-kala-Kainan a-bhayam sn-Naga-Devam mahi- |
 tala-sebyam Han-Devan udgha-guna-yuktam Ballugam dhatnyol ||
 hridaya-kalankan allada jatatma . n allada sitarochiy em- |
 budu guru-gotra-satrav anav allada kausikan all ad Iadran em- |
 budu vi pari tan allada Kuja m... n allada kalpa-vrikshan em- |
 budu vibudhasrayaika-mdhiyam dhare Dummana Naga-Devanam ||
 vara-8iddhanta-Guru-prabham guna-yutam Dasankan atange sa- |
 daradim huttiri S[a]jiva-bhakti-nivar dDevayya Tippayya saun- l

* Read *sadhviy*

Two lines are wanting

So in the original.

dara Maraiyya. .yanvitam Hariharam sri-Chirddi-Rajam sada- |
 guru-deva-dvija-vandana-pramuditar mmandnnatar. .nigaj ||
 (here follow details of gift) Bavi-settiya maga Nani-setti Siddhesvara-devara nanda-
 divige ko ga | atana tarn ma So.. .setti kotta |
 Khara-samvatsara-Asvija-bahula | Va hinya-Betta-jiyann tanna inakkalugal
 Siddhayya-Altayam. gey um-Bay ichayyanageyum bhumiya vibhagasida kramav
 entendade | Siddhayyan-Altayyanageyum bhaga 2 Baychayyarige bhage | (here
 follow details of further gift)

39

At Kuruvanka (same hobli), on a stone in the ranga-mantapa of the Isvara temple.

namas tunga etc. ||
 svasti Irty-irpp-uttama- |
 vastu jaya-Srtya vilasitavasam lo- |
 ka-stutye yaso-vaniteya |
 vistara-stbanav esava Hoysana-varaiam ||
 a-Hoysala-varisadol udaysida Vinayaditya-putran app EreyAga-nripangav
 fechala-Devigam puttida Vishnu-nnpa a-Vishnu-nripa vikramam entendade ||
 han-sandoha-virajitam vividha-padmalkantam hamsa-san- |
 charana-prauda udatta-vikrama-gunodyat-pundarikanka(m) saun- |
 darav agirppudarinde padma-vanad andam bhavisal Vishnu-bhti- |
 varar lrpp-a-puramum surendra-puramum vidvit-puranikamum ||
 - ma-tejan Indira-vara- |
 n Inaja-samodaran Indra-nibha-vibhavan ila- |
 jana-vinutan Iddha-sat-ki- |
 rtti-mdhanam Vishnu-bhilpan Angaja-rupam ||
 a-Vishnu-bhupanol ma- |
 devitvam bettu pottaj uttame Lakma- |
 Devi Narasimha-Devo- |
 rvivaran anuua-punyavati vasumatyoi ||
 inadavad-arati-bhvimipara dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvano poyye poldu poraponme sa-raktaka-mauktikangal a- |
 padadol avam jayiinganega hararaan oppire marppan endod ar |
 kkadanadol ant idirchchuv adatar jjagadol Narasimha-bhupanarh ||
 a-Naraaimha-nripangam |
 manini madevi sadhviy Echalegam la- |
 kshmf-nilayan agi Ballil- |
 la-nnpalam puttidam dharadhara-dhairyyam ||
 Phanmatham pati bhogakk Amarapati samam rupa-sampattig Abje- |
 kshanan udyad-vikramadambarake dore Mahesam nijajna-viiegakk |
 ene dhirdhatta-chittakk amama sari Dasayan danakke mattam |
 tone Karnnam tan enalk t-vasudheyol esedam Vira-Ballala-bhdpam 11

anupama-rana-nistaraka- |
 n anuna-salvanvitam vichara-kshaman em- |
 ba negajteyinde Balla- |
 la-nripalarii Karttikeyan-ant oppirppam ||
 lie suddha-sphatikopala-sthagitav asa-raandalam dig-vadhd- |
 kula-vdni-kuaumdpahara-rachitam iikam nilimpesa-mr- |
 mmaja-sundala-rada-prabha-dhavahtam tara-patbam tarako- |
 jvalitam tan ene korbbi parbbitu jasam Ballala-bhupalana ||
 svasti samadhigata-paiicha-inaha-sabda maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumam samyaktva-chudamani vinamad-
 ahita-mahipa-ch[ldamani-nutna-ratna-rasmi-jala-jatihta-nakha-kirnnam chatus-
 samaya-samuddharanam kadunadol adirad idirchchid adataran adat aleva
 Purandara-nandanam Bakala-jana-inano-nandanam Talakadu-Kongu-Nangah-
 Gan[ga]vadi-Nonambavadi-Banavase-Hala8]ge-Huliger.e-Hanungal-Uchchaiigi-
 gonda bhuja-bala Vi[ra]-Gangan a-sabaya-Sauryya Sanivara-siddhi Gin-durgga-
 malla chalad-anka-Rama nissanka-pratapa Hoyaala-Vira-Ballala-Devar Dora-
 samudrada nelevidinol sukha-sarikatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire || tadi-
 ya-pada-padm6pajivigal appa Mabadev-arasanu Kalu-Malleyana nalvattu-
 manisa-ekkatigara permme yentene ||

*esuv-aradityau emb i- \
 pesanrh jasam eseye negalda kannainbinavara |
 visasana-dhiram Hoysala- |
 vasudhisana riachchin-alu Mahadev-arasani JI
 patiyum padeyum gunamam |
 satatam varnnippa teyade nadav i-pragal- |
 bbyatey angarakka-vadey-adhi- |
 patiy unnata-Kaluva-Malleyang adu sajam ||
 dhuradol ldirchchida pagevara- |
 n uravaniyim gelva takku npugal[a] kutild- |
 tkaramam negalchi patiy-an- |
 ga-raksheyam roalpud angarakkege n[alijara ||
 uravanisi nunki Hoysala- |
 dharantSarii mechche pagevaram gelv adat i- |
 dhareyol sale yekkatig-an- |
 ga-rakshakar nnalpadimbarol sobhisugum ||
 vasudha-mandanav agire |
 Viearuhabhavan oldu tane madidan enal i- |
 vasuraatiyol Kuijuvakkam ad en |
 asadaladind esevutirppud em kautukamo ||
 nirmmalar i-Kuravakkakk |
 ormmeyuv anvayada mftligar savantam |

* So in the original.

Barmmeya-Nayakanum guna- |
 k armraam savanta-Masanayanum esadirppar ||
 a-Kuyuvakkada gaundam |
 lokottaman amaja-kirtti-yutan adhika-gunakk |
 akaram ene negaldarh mahi- |
 makaran Ereyamraa-gaundan urvvi-taladol ||
 svasti samasta-guna-aampannar appa Kuruvakkada samasta-prajegajim ||
 vinaya-nidhanam dharmmak I
 anukulam satya-vakyan amala-charitram |
 vinutam Mudd-arasam saj- |
 janani i-Kuruvakkad ondu gaundike vadedam ||
 int i-samasta-prajegallge tayi-taudey agirppa senabova-Bittiyannan-anvayav
 ent ene ||
 jananiye Machaley oday-An- |
 dane janakam Kumaran anujan avaraje Pocha- |
 we nutarigi Hariyanam mai- |
 dunan ene Bitteyanam dhanyan i-vasumatiyol ||
 pirid enipa bhaktiymdam |
 vara-guni Mallaveya vallabham Bittayyaih |
 pararaaradhyam Bire- |
 Svaramaih priyadim pratishtheyam madisidam ||
 jana-vmute Dasiyakkane |
 tanage sahodanye Biri-Settiye bbavam |
 vinutan ene Bitteyam saj- |
 janani i-Biresvaralayaman ettisidam ||
 svasti Sri Saka-varsha 1107neya Visvvasu-samvatsarada Paushyad amavasye-
 Somavara-vyatipata-sankramanad-andu sri-Btresvara-devara nitya-nivedyakkam
 nanda-divigegara jirnnddharakkaih pujari-paricharakar-aMra-danakkav endu
 samasta-prajegala sannidhanadalu Mahadev-aranam Kaluva-Malleyan olag-
 ada nalvattu-manushya-ekkatiga-anga-rakkarurm Trailokyasaktigala diksha-
 putram Lokabharana-Panditara kala karchchi dhara-purvvakam madi bitta
 datti (here follow details of gift and usual final phrases and verses)

40

At Kanikatte (Kanikatte hobli), on a atone near the Simhanithesvara temple.

namas tunga etc ||
 sri-Mahadevaya namaji ||
 kela vasanta-bala-sahakarada tan-nelal asritilige a- \
 bhila-layahi-mshtura-phanaughada mey-nelal uddhatarig un- |

mijlta-pundarikada nelal jaya-lakshmig enippa Vira-Ba- |
 llalana tola bala nelal adudu dhatrig vajra-panjaram ||
 sura-bhuruhad esev ankura |
 dhareg ogedud enalke Narasimha-nripalam |
 vara-vadhu-Lakshmambikegam i
 parama-gunambudhigav agra-sutan ene negaldara ||
 pattada satiy Echale tarn i
 nettane Narasimhan-arasiy akeya basurol |
 puttida Ballu-nripalaka |
 nettane guna-mlaya vira-Vikrama-tejam ||

svasti samasta-bhuvanalrayam sri-pnthvi-vallabbam maharajadhirajam para-
 mesvaraih parama-bhattacharakam Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chuda-
 mani Vasantika-deviya labdha-vara-prasadain a-visianta-vidya-vinodam raja-
 sarvvajnam maleraja-rajam malaparol ganda Yadava-Narayana Dvaravati-
 pura-varadhisvaram apuxvva-rflpa-Kandarppa Chola-Malava-Gurjjara-bhaya-
 jvara saptaraa-Viebnuvardhana pratapa-chakravartti bhuja-bala-Vira-Ballala-
 Devaru sakala-raahi-mandalararam dushta-nigraha-sishta-pratipalanam geyu[tta]
 Hallavilrada nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim pritbvi-rajyam geyvuttain
 ire tat-pada-padmopajivi || svasti srioiatu Hoysala-Vira-Ballala-Devana sarv-
 vanga-lakshmiy appa pmy-arasi Vuma-Deviyara mahimonnatiy entendade ||

Ballalana bala-bbuiadolu |
 balhdal a-vira-lakshmi nelesuva-teradirh I
 Ballalana vamangada l
 vallablie Uma-Deviy i-dhantriyol pesar-vadedal ||
 tivida chennan appa kere voppuva kata kongu suttalum |
 sri-vana-lakshmi kan-deradavol beladirda su-gandha-sahyind |
 i-vaaudha-talagradolu ramyam enal Kahkatti-nadeyum |
 deva-gnhangahnd esedu sobhisut lrrddudu ndrppad urggalo l ||

svasti samasta-vastu-guna-sampannaruin sakala-sahitya-barvvajnarum dana-
 dharmma-puruSartba-paropakara-mdhi-nidhanarura Siva-dharraraa-nirmmala-
 rum saranagata-vajra-panjararum appa Magare-munurakam modala bad ada
 Kalikatteya samasta-praje-gavundugalum jagatiya kottahyuin jeda-gottahyum
 samasta-prajegal lrrddu srimatu piriya-arami pattada maha-deviyar appa Uma-
 Deviyara rajya-samuddharananum appa sriman-maha-pradhanam Kumara-
 Panditayya-dannayakara maga Hodeya-Bittayyange mula-sthana Kah-devara
 devalyadim badagalu kanne-gereyam kattisi tanna besaralu flram nmdid-allige
 a-chandrarkka-taram-bararii saluvant agi kotta umbali Saka-vansa 1131 neya
 Vibnava-sathvatsarada Pushya-ba 1 Brihavarad andu kere-godagige bitta gadde
 Bittayyana raakkalu-makkalu-tanakkam saluvant agi a-Bittisamudrada kereya
 hinde Jiddana huniseyindarh badagalu Bovitiya-koladim tenkalu (here follow
 details of girt and usual final phrases and r«m) int i-Sasana-maryyadeyarii anyuttara

matt avananuv orvva kashta-dushtarige habbisi-kottu-upekahisi nodutirdda
 maha-patakarige Gange-Varanasiya tadiyalu tanna tayuvam tandeyam tanna
 kayyalu konda brahmatiyalu hoharu Singesvara-devara binna-madida-papadali
 hoharu || I-Sasanavam baredam mulastanada Kali-devara sthaua-pati senabhova-
 Madayya ||.....tontalu kereya hinde gadde sa 1 ko 10

41

In the same place.

Sri namas tunga etc ||

Ganapatyaya namah ||

Pradyumna-vmka-duraru \

Pradyumnarati-charana-sarasija-bhnnagar |

prady6tana-sama-tejaru |

vidya-mleyaru sa.....munipar ||

svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-raandalSSvaram | Tribhuvana-
 malla Talakadu-gonda bbuja-bala-VIra-Ganga-Hoysala-Bitti-Devar gGangavadi-
 tombhatt-arua-sasiramumam dushta-nigraha-sishta-pratipalanadim Ddrasamu-
 drada nelevidmalu sukha-sankatha-vinodadim rajyath geyyuttam ire tat-pada-
 padmopajivi || avasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-samanta jaya-
 lakshmi-kanta ganda . . yaka-namanvaya-kula-pradipa sauryya-pra-
 tapa sriman-Noja , deva-padaradhaka para - baja - s&dhakam Sarada-devi-
 labdha-vara-prasadam mrigamadamddaih... ra-kuhsam kuhsa....pahbara
 ganda niti-Chanakyam eka-vakyaih vairi-mano-bbangan ayyana singham
 inanneya... namadi-sainasta-prasasti-sahitam sriman-raaha-samantan Arasi-
 yakereya Sn'igarasa Magare-munurar.a modal a bada Kalikattiyam pad ad u
 sarvva-badha-panharamage aluttam irddu Saka-varsha 1051 neya Saumya-
 sarhvsarada Pusya-masadand uttarayana-saiikrantiyu byatipatamum kudid-
 andu Singesvara-devara pratistyeheyam madi devar-anga-bhoga-nivedyakkam
 tapddhanara ahara-danakkam vidya-danakkan Arasiyakereyaiiii Naishtika-
 matad acharyaru . r appa Paresvara-Panditara sisyar appa Kriyasakti-
 Panditara kalam karchchi dhara-purvvakam madi hinya-kereya kiriya tumbina
 modal-oriya bayalalu bitta gadde khanda. . .deguladirh tenkalu bitta
 berddale mattar eradu (uiaal final phrases and verse)

Chenegangav atma-sajjanam |

enisuva Sovabbege dharitrt-tajadolu |

vanauidhiya sippin ola.. |

n anupana-mauktikame puttuv andadin ogedam ||

kuralu subaga kula-vadhu |

vanja-mukhi Madikabbege puttidan i- |

dharinige kalpa-vrikshan u- |

dara-gunaiir Marasingan ahava-dhiram II

dhiram Nolamba-Gaundan u- |
 dara-gunara sale Bimmikabbegam sakaia-guna- |
 dharan ene Bhupan udayisi I
 dharuniyalu negaldan alte kayrara gandam ||
 Buvangam tat-kula-vadhu |
 Sovabbegam udita-kirtti puttuya teradind |
 i-vasudheyol avatansida |
 Kava-nnpam Punusegankau ene pogaladar ar ||
 kattal-Punusega-kula-vadhu i
 Chatabbegam entu-nurakk adhipatiy agal |
 puttida Kunigilu-nalkam I
 nettane samaata-Smgan urvvi-taladol ||
 srimatu Kriyasakti-Panditaru Singesvara-devara sthana-patiya magaih Rama-
 Devara kalaih karchchi dhara-purvvakam madi kottaru inattam chikka-tumbi-
 nali gadde sa 2 Aduvagereyah Panditayya bitta gadde sa I .

42

At the same village, on a stone near the Sankdle-Basavanna temple,
 nam as tnnga etc. ||

Sivaya namah | . . svasti saraadhigata-pancha-maha-sabda maha-raandalu-
 svaraih Dvaravati-pura-varadhfsvararii Yadava-kulaiubara-dyumam sarayaktva-
 chudamani maleraja-raja.....Gangam Hoysala
 Dorasamudrada-nelevidinolu sukha-sarikathu-
 viuodadim rajyam geyyuttam ire || tat-pada-padmopajivi || svasti samasta-guna-
 sarapanna nudidu matt enna. .pisunara ganda .. . vira-lakshroi-kanta an-
 tatta-Bbairava. . . . ganika-manojam Narasinga-Devana padaradhakam para-
 bala-sadhakam .. . sriman-maha-pradhanam senadhipati hniya..
 Ballaiyangalu Chola-Chera-Pandyan-Irungola . . . samasta-pura-
 bhumipalakaran otti sukham rajyam geyyuttam ne || tat-padaradhakam ||
 svasti samasta-prasasti-sahitam sitagara ganda , badiva hageyam benkoluva
 sahitya-nilayar appa srimanu maba-samanta Kechchhana Macheya-Nayakana
 magam Srlmatu samanta-ghasani Mahadeva-Nayakam Magaro-mu[nuJr<ikam
 inodala-bada Kalikattiyam padedu sarvva-badha-paribaradinde aluttam lrrdu
 Saka-varsha *1077 neya Bahudhanya-samvatsarada Chaitra-suddha uttarayana-
 sankranti-vyatipata-panchami-Somavarad andu Baramojanum Machojaiuim
 KammateSvara-devara hnga-pratishttheyam madi Kajamukha-dikshitara sii-
 matu Jagatesvara-Panditara kalam kachchi dhara-purvvakani madi kottaru
 srimat-savanta-gbasanj-Mahadera-Nayakam srlmatu Kammatesvara-devara
 mvedyakam nandadivigegam tapodhanar-ahara-danakkim endu bitta gaddo

bi[ri]ya-kereya kelage mavina-kur/udalli 300 kamba beddale ftrirh tenkalu alada mu[da]lum tenkalum m attar a ondu (wrooi final phrases and verse) namas sivayanamah

44

On a stone south of the same temple,

nam a s tunga etc ||

svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-roandalesvaram Dvara-
vati-pura-varAdhisvaram samyaktva-chudamam
. saraasta-raja-bala-jaladlw-badavdnala . . jana-davaaalfl
Narasiniha-nripala-pada Maimoya-Nayaka-samantadhipati .
.. .sudhakara | mja-kulabja. . ,na-divakara | tata-vitata-ghana
vadya-vadana | laghu-hasa-kama i
chhandolankara-natya-kavya-nataka-natika . . .sahitya kasturi-
kamoda | nija-tala-prahara-churnnita. tula samanta-mastaka-
sula. hiidayaniti pura-varfidhisvara. Madana-
Mahosvara gambhira Nolamba.

45

On the back of the Parvati image lying near the same temple.

. bamadhigata-pancha-maha. pura-varadhisvaiaim
. na-vedanda mandahka. .. . Bima Kali-kala-Kama
....vinoda Vasantika prasasti-sabitam. .. . pratapa-chakra-
vartti dushta-nigraha-sishta nelevidinolu
pada-padmopajlvi Singara[sa]n Arasiyakejreyind ettisi tandu Magare-
munnurakkam modala-badada Kalikattiyam padedu sarvvabadhe-panharam
agiy aluttam ire || a-Singarasanura Kalikattiya samasta-prajegalum lddu
Saka-Varisa 1054 kenoya Pandhavi-samvatsarada Vaisakha-su 5 Bnbavarad
andu bettada Kah-devara linga-pratjshtheyam madi devara nivedya-nanda-
dtvigegam tapodhanara ahara-danakkam bitta datti hiriya-kejeya kalla-tumbina
sala-mavioali gaddo salage muru ko 11 beddale dniix badagalu kalenyojage
mattar ondu mattam Manyojanakereya hinde mattar ondu yint i-devarige bitta
dattiyaih lokottamar appa Bottada-Jiyara mamma Sekara-Jiyana kalam
karchchi dhaia-purvvakam madi kottaru (usual final phrases and verge)

46

At the same village, on a stone in a corner of the mined Bairdddva temple.

namas tunga etc. ||

Yadu-vamsa. janasritan enalk udayisidam (8 lines effaced) mige guna-
ratuna-bhumi.

udgha-ktrrtiy Ereyanga-nripange
 Ereyanga-nripala-tilaka
 Echala-Devege
 tol-valpinim taldi tann |
 * udeyam ranjise tanna balp odave |
 ., disa-chakraman otti kondu Talakadarii Ganga-rajyakke tam |
 modaladam bhupalakam ||
 Kongu-Naiigah-Virata (3 lines effaced) nripalam vara-vadhu-Laksh-
 mambike (3 lines effaced) Bhanusuta-pratiman etnba (2 lines effaced) vareyah Ballala-
 bkupartge.. svasti-samasta-bhuvanastayam sri-piithvi-
 vallabham mabarajadluraja.. kulambara-dyumam raya-chudamam Vasan-
 tika-devi-labdha.. Samvara-siddlii gm-durgga-malla chalad-aiika-
 Rama bhuja-bala Doiasamudrada nelevidinolu prithvi-rajyam
 geyyuttam ire tat-p-kla-padmopajivi svasti Hoysala-Vira-Balla-Devana
 chittad-arasi Uma-Deviyara ballidal a-vira-lakshmi. suva
 teradim Ballalana vama. devara vikhyatarum saranagata-vajra-
 panjaraiuin nudidante gandarua Puiandaiarum chalakko
 balu .galuru Vira-Ballala-Devana padaradhakaruin ivar emsi negalda
 aruvattu-manasa ekkatigara kirtti yent endade ||
 kere bana |
 .jagati-samuham |
 pare.. ., jagadol |
 padabja-bhringar l-vasumatiyol ||
 . kattisuvar int i-suvanma degulangalam mar.e-tige kavar avaimnam
 *sarauagata pada-padmotkara nutta dhatnyolu panvidiv
 rttud i-jagatiyam sale mechohadar.. paropakangalu Bitti-bovan.i
 maga Smga-bova Duggabbeya Ketannana kirttiy ent endade
 nallar satu-kirtti luudadun yannua balani vandi-janakk ene sal-Jahta-
 Smga-bovan
 uaduvina |
 misupa dharada. abala-janatwam |
 Kusumaaaran-ante. v-a- |
 gisuva Duggaleya Ketayain sahiyam II
 nutfida nudi tambra-sasana |
 yoginisvara-bhaktar appa |
]
 . .raateya Kalikattiy-eseva-jagati-samuham ||
bando parokshadol olad a- I
 nandade vibudha mateyan aty-adaradim |
 kundade deva-su-pujega- |
 le sale maduvante rudhige nontau ||

svasti samasta-prasasti-sabitam sitagara gandam dodd-arika-badiva bageya benkolvam samanta. .rupa-Kandarppa vandi-jana-kalpa-vriksha ... ratna-kara sahitya-mlyar appa sriman-maha-samanta Kechchana Macheya-Nayaka Magare-munurakkam modala-badada Kahkattiyam paded aluttam irdda saka-vaiusha 1135 neya Srimukha-samvatsarad andu Chatta-bovam a-Nilesvara-devara hnga-pratishtheyam madisi devalyaraan ettisi kereyam kattisidade .

Boya-Nayakarum samasta-praje-gavundugalum jagatt-kottaligalum sri-Nilsevara-devara anga-bhoga-ranga-bboga-nivedyakkarh nanda-divigegav Agi Lakulagama-samaya-samuddharanar appa Komara-Singi-Panditara kalam karchchi dhara-purvvakain madi bitta datti Nidugattadakereyabaduvanakodiya gadde sa 3 Uma-Deviyaru dharti-purvvakam madi bitta datti balladim muda gadde sa 3 d&vara hinde beddale raatta antu sa 6 (usual final phrases and verse)

nudid erada-nudiyan o. |
 koduvam sad-budharge belpudam kramadmam ||
 kadeganisi bandu saran ene |
 padeva.. nure Ylcha-bova Kvara-bhakutam ||

47

On the left side of the same stone.

sri 6m namas Sivaya || sri-Vijayanarasimhapurav ada Kahkatteya nur-ippattu-mahajanangala srt-padaradhakar appa jagatiya-kottah Nilesvara-devara nanda-divigeya bhandara-dharmmav ad ent endado | Sarvvajitu-samvatsarada Jyeshtha-suddha 7 mi Somavarad andu Arasiyakereya sthalada Sadasiva-Devara putra Sivasakti-Devaru Kahkattiya sthalada Nilosvara-devara dharmmakke munkond a-chandrarkka-sthayiy agi nand.Vdivigege kotta pa 5 -Nilesvara-devara sthamka Bamma-Jiyana su-putra sri-devara nanda-divigeya bhandarakko kotta ga 1 Kah-kattiya-puradol oppuva tolaguva Nilfisa-deva-nirmmita. .ggahkeya bavi-gereyau . . .dharmmanvaya-prasastiy ent endade ||

atana su-puttar . . |
 .tadola Masani Kama Ketayan embar |
 nMtana-bhandarada di- |
 pa.. .aayam madi dharmraavam munkondar ||

vri || mattam a-Masaneyanu Kameya-Keteyaru tamm-aradhayar appa Sivasakti-Devai-upadesadnn tamma sva-hastav agi kotta devara divigeya .ra ga 1

(hero follow details of gift with names of donors)

Bachannanavaru hehda padya ||

jagadolag opput lrppa Kahkatteyolam pesarvetta manasar |
 nnegaldarn latna-malevolag oppuva mamkad-ante kude sa.. |
 ... ta-tfjadh jagate-gottaliyol panveshtisirddu bhu- |
 mige pasa. ., natiyi Bacha ., .tana putra . .yol ||

. . . . Sivasakuti.. emba munipangalim.. .sevis.. . nialva Vnu-
pam Masana. . .kadi... .kam maduva.. . vegadind .ikereg eseyalu
madid i-dharmraaiam sayam sarvva anyarig eseyalu
Nilesvaram tane balla. . . Bachanna barada sasana.

48

At the same village, on a stone near the ruined Ganapati temple.
sri-Mahadevaya Damah \\
namas tunga etc. \\
Madanakaram enalk i- |
Yadu-vamsa-guntigraganyan udayam-geydam |
sad-amala-kirtti-vilfisam |
mudadim bbuvanaika-vira-Vineyadityam \\
Vmoyaditya-nripalang |
anunayadim pempuvetta sati san-nute tarn |
jana-vinute Keloyab-arasiya- |
n anudinadim pogalad lrppar ar vvasumatiyol \\
a-dampatige tanubhava- |
n adam Manu-chanta vira-Vikrama-tejam |
Yadava-nripa-kula-tilakam \\
mediniyolu kavan ivan i-Ereyangam \\
kadu-jiddu narkkuv a-hal- |
gadala magalu Lakshmi narttadani Gopalam |
bidan uchitav embol oppain- |
baded fichale paduma-gandhi Sirivam Harivam \\
muvar ddevara Saktiye |
muvarolam tappad entene negaldar ttav |
indivara-lochaneg Echala- |
Devige Ballala-Vishnu-Vudayadityar \\
modalol Hoysala-rajya-lakshmiy-odavam tol-valpimm taldi tann |
udeyam ranjise tanna balp odave tanu arpp ere tann ajne mi- |
re diSa-chakraman otti kondu Talakadam Gauga-rajyakke tarn |
modal adam Yadu-vamsa-varddhanakararh sif-Vishnu-bhupalakam \\
Tulu-desam Chakragottam Talavauap'urav Vuchchangi Kolalav Elurn- |
male Kanchi [.] Koiig arbbisuva Hadiya-ghattam Bayal-nadu Nila- |
chala-durggam Rayarayottaui-puri Tereyur kKoyatur gGondavadi- |
stbalamam bhru-bhangadim kond atula-bala-bhujatopan i-Vishnu-bbupam |
sura-bburuhad esev-ankura |
dhareg ogedud enalke Narasingha-nnpalam |
vara-vadhu-Lakshmambikegam |
parama-gunanvitegav agra-sutan ene negaldaih \\

visasanadolu kiltade ninn |
 asi-late vairigala hridayadoju nanti talir |
 pasansi bennolu balevudu |
 posat ond achchari Nrisimha bhavise jagadol ||
 pattada satiy Echalo tarn |
 nettane Narasimhan-arasiy akeya basurol |
 puttida Ballu-nripalaka |
 nettane guna-uilaya vira-Vikrama-tejam ||
 Kali-kala-kshatra-putra-prabalatara-durachara-sandohadindam |
 hole boddal hcsi besatt alavahda mabi-kfxnteyain rakshisalk a- |
 Jalajaksham Une band ant avatansidavol Vira-Ballla-bhupam |
 kula-jaty-adha- . . . uripa-varan udayjim-geydan ascharyya-sauryyara ||
 iny enisi sukhama ba}ge chandrarkka-taram |
 sthira-satvam kshatia-putragram vimala-yasam Pandya-vedanda-simham |
 nara-rupam Hoysalesam Yadu-kula-tilakani vira-saugrama-Ramaih |
 nara-viia-sri... krama-gmia-nilayaift Vira-Ballaia-Devain ||

svasti saraadhigata-pancha-maha-eabuda maha-mandalesvaram \ Dvaravati-pura-
 varadhisraram Kadava-bala-jaladhi-badavanalam dayada-davanalam Pandya-
 kula-kamala-vaua-vodandam ganda-bberunda mandahka-bentekaya paia-
 mandaja-surekara sangrama-Bhima Kali-kala-Kfima sakala-vandi-brinda-san-
 tarppana-samartha-vitarana-vinoda Vasantika-devi-labudha.vara-prasadamnga-
 madamoda namadi-prasasti-sahitam siimanu maha-mandalesvaram Talakadu-
 Kongu - Nangali - Gangavildi - Nonambavadi - Uchchangi - Bauavase - Hanungalu-
 gonda bhuja-bala Vira-Gangan a-sahaya-sura Sanivara-siddhi giri-durgga-malla
 nissanka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Devaru sakala- mahi-niandalamam
 dushta-nigraha-sishta-pratipalanam geydu rakshisuttam Doraamudrada nele.
 vidinolu siikha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire tadiya ajja. -
 Hoysala-Bitti-Devana besadim Singarasan Arasiyakeireyind ettai taudu Magare-
 munnur-olagana modala-badada Kalikattiyam pattanamum patramam madi-
 kondidda samasta-jagatiya kottahya inabimdnatiy eutendade ||

saran ene kava sajjanarge san-mudadirii kared iva yuddham end |
 ire nija-sauryyadim geluva mar-malevandiran eydi kolva bha- |
 suiatara-kirttMndrtti.yutar Isvara-bhaktar enutte dhatriyol |
 karam esedirddud i-jagatiyam sale inechchadar ar dharitriyol ||
 Amaravati puram enisiye |
 ramaniyam badedu torppa Kalikattiyol ar |
 saman ar enisiye negajda |
 kramadim jagatigalu malpa danonnatiyim ||
 kattisuvar kkere palava., |
 nettane dhare pogalal ettipar Siva-grihamam |

ottajeyin Iva kavedeg |
 ittala Kalikattiy-eseva jagati-samuham a
 Kalikattiya Jagatesvara- |
 vilasame tam kalasa dhatn-valayakk enisal |
 bala-yutar app t-jagatiga- |
 1 elasi palar nodal arttiyim madisidar ||
 tivida channan appa kerey oppuva kata-kavuiigu suddalum |
 srt-vana-lakshim kan-dorada-vol beladirda sugandha-saliymd |
 i-vasudha-talagradolu rarayam en at Kalikatti-n nideyum |
 deva-grihangalind esedu sobhisut nppudu norppad urggalol ||
 mattam hinya-Mara-bovam Jagatesvara-devango besnkeyda bhakti-purvva-
 kara ent endade ||
 binde parokshadol old a- |
 nandade nere Mara-bovan aty-adaradim |
 sandirda deva-pujeya- |
 n endum saluvantu madi pratipalisidam ||
 svasti srinmtu dana-dhatmma-purusVirtha-paropakara-nidhi-mdhanarmin
 (m)-abarabhaya-bhai8hajya-sastra-dana-vinodauum Hoysala-Vtra-Balhllu-Devana
 pcidaradhakanurii samoya-nistarakanum Siva-dharmma-mrmmalanum appa
 silmatu hmya-Bitti-bovana satu-kirttjy ent endade ||
 rrdida nudx tamra-sasana |
 padeda dhanam sadu-budhargg amatyarol adhikam |
 podaviyole torppa sura-taru |
 pademat em Bitti-bova marevuge kavam ||
 svasti samasta-vastu-guna-sarapannanum sakala-sAhitya-sarvvajanuiiu sitagaia
 gandanum jagavan andalevanum dodd-anka-badivauum samanta-gasanium
 appa Kechchahana-M.icheya-Nayakan-anugina-putra Mahadeva-Nayaka Maha-
 dova-Nayakana su-putram gotra-pavitranum appa samanta-Someya Nayakana
 kirttiyam pelvade ||
 katt-idirol auta su-bhatara |
 nitt-eluvam muridu tedu tilakaman iduvara |
 sudd upuva npu-puramam |
 nettane sainanta-Soma sitagara gandanum ||
 mattam jagad-vikhyatarum sarauagata-vajra-panjararurii nudidante gaudutuni
 sameya-mstarakarum Siva-puja-Purandararum chalakke balu-dalegalum Vira-
 Ballalu-Devana padaradhakarum sri-Jagatesvara-devara pada-padma-bbnn-
 garum sidila balagara ivar enisi negalda aruvattu-manasa ekkatigara kirttjy
 ent endade ||
 arikeya-borar ekkatigar int ajuvattu-manussyar urbbiyol |
 bara-sidil-annar iv-edeyol Arkkajan-aggra-sujat m-annar i- |
 kari-koral-oppuv-isvara-sada-siva-pada-padabja-blningar end |
 andu jagat-trayam pogajut-irppudu liloyin oldu santatam ||

evasti srimatu Hoysala-Vira-Ballalu-Devana besadim eluvare-lakkeya samasta-jagatiya-kottajigalum Mara-bovanum Bitti-bovanum Kalikattiya samasta-jagati-galum Siva-dharmma-nirmmalanum gotra-pavitrannam sameya-mstarakanum sri-Ramanatha-devara padaradhakanum appa Duggabbeya-Ketanna Kalleyan-olagada ayuvattu-manasa-ekkatigarum Someya-Nayakanum (Kali) Kalikattiya samasta-praje-gavundugalum irddu Saka-varusha 1051 neya Saumya-sariivat-sarada Chaitra-suddha-panchami-Vaddavara-uttarayaria-sankratnana-vyatipata and u sri-Jagatdsvara-deyara anga-bhoga-ranga-bhoga-nai vedya-nanda-divige-gam mathapati-tapodhanara ahara-danakkav agi svasti yama-niyama-sva-dhyaya-hyana-dharana-maunanushthana-japa-samadhi-sila-guna-8ampannarum Kalamukha-pratibaddharura appa Nagarasi-Pandjtara sisya Sivasakti-Devaru Sivasakti-Devara sisya Kalyanasakti-P'anditara kalam karchchi dhiira-purvvakam madi bitta datti huiya-keyeya chikka-tuubina nadu-bayalah gadde salage nalku mattam modal-eriya tenkana-kadeya gadde salage yeradu beddale Nidugattada haduva-godiyalh mattaru 3 devarige nadeva gana 1 hu-dota 1 mara 1 maduve-yam madidalh madavahgeyavaralli ha 1 madavamganalli ha 1 Bannikereyalu bengonda-Mahadevarana-ker,eya kelage kotta sa 1 Niduvaliya hiriya-kejreya kejage Hoyseya-Nayaka kotta gadde sa I || satnasta-jagatiya-kottahge mane-dere magga-dere kotta yint lvaru samasta-jagatiya kottah. .kotta.... Machayange pumbola saluvudu (usual final phrases and verse) Malhkarjjuna-Devanu bared a inangala ||

dakshina-Somana mammarh |
lakkana-kavi Santmatha kavi-kula-tilakam i
dakshinya-mdhi gunakara |
siksha-guru helid arttiyim sasanamain ||

49

On the back of the same stone,

om namah Sivaya |i Bhava-saiiivatsarada Pushya-su 1 su-d-andu |srimad-anadiy-agraharam Vijayanarasimhapurav ada Kalikattiya asesha-mahajanaiigahgealliya sthanacharyya Devarasi-gurugala makkalu Bitta-gurugalu Jagata-Jiya Chanda-Jiya Sarika-Jiya Naga-gurugala maga Lakha-Jiya yint i-ayvarum tammola-ge ekamatyavagi sva-ruchya vodambdttu Sitmau-maha-vadda-vyavahan-Ponna-chcha-Settiyaru Huhyara-nada-prabhu Clnia-Gavufu Sayi-Gavutfa Honna-Gavuda Chavugave a-vura prajegalum ymt lvarugala samakshadalu kotta voley kramav entendade Kammatesvara-devara stbanada bhumiyalli hechchu kund unt endu vivadisidalli a-sthalada prajagalum a-Ponnachcha-Setti-jiyarum a-gavudugalum Chavugaveyavarfim neradu a-sthalava nodi anadi todagi deva-danav alia yendu tihdu nodi yidanu nlvu vivadisuha mariyade alia endu a-settiyarum a-gavudagalum a-vura prajegalum a-Chavugaveyavaruth a-sthanikange helalu a-sthamkaru vodambattu vivadava matfevu I-dmam nnodalagi tamma ella stha-nangala bhumiyali anadi todagi navu bhogisuva bhurai emraadu agrahaiv-adaudu todagi mahajanangalu bhogisuva bhumi mahajauangaladu evagevum

mahajanangaligevum bhumi-vishayavagi Halli-Hinyuralu kavana-karav ill endu
 a-mahajanaugalige a-sthainkaru kotta vdle yint appudakke sakshigalu hriinan-
 maha-vadda-byavahan Ponnacheha-Settiyaru Huliyaera-nada prabhu Clula-
 Gavuda Sayi-Gavuda Honna-Gavuda Kalikattiya Chuiava-Gavudam Peteya
 Chameya Pattanasami Lakhkhi-Setti Bitesvarada Mada-Jiya Kittanakereya Kalla-
 Jiya yint ivar ubhayanumatadim bareda senabova Dasannan-ahya Gopayya
 yint appudakke a-ayvara sva-hastad oppa *sri-Jagateavara || hii-Senesvaia ||
 ||-sri-Kalhnatha || Sri-Benaka || sri-Bitesvara] sri-Machesvara 11 sri-Chunganatha
 Vitaraga || mangaja maha || sri sri-Ruma saranu

60

On the right side of the same stone.

svasti samasta-bhuvanasrayam sri-pnthvi-vallabham maharajadhirajam para-
 mesvaram Yadava-kulambara-dyumani sarbbajna-chudamani nialoraja-raja
 malaparolu ganda kadana-prachanda ekariga-vira a-sahaya-siira Samvara-siddhi
 gin-durgga-malla chalad-anka-Rama Magara-rajya-dibttappa Chola-rajya-prati-
 shthacharyyanum appa Hoysana- Vira-Narasimha-Devaru Dorasamudrada
 nelavidmolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyuttara ire tat-pada pad ma
 . Mavantavya-dannayakaru Kahkatteya Vijayanarasimhapurada nur-ip-
 pattu-mahajanaogala pMaradhakaium appa jagatiya kottaligaJu Jagatesvara-
 devara nanda-divigege arikaaiyye madida bliandara || Sarvvajitu-samvatsaiada
 Asada-suddha-paurnami-Somavaradandu devara bhandarakke kotta maha
 purusaram pelvade || (here follow names of donors and details of gift)

51

On the left side of the same stone.

om namas Sivaya || Bhava-aamvatsarada Pushya-su 1 Su-d-andu srimad-anadiy-
 agraharam Vijayanarasimhapurav ada Kalikattey-asesha-mahajanangalu alliya
 sthanachariya Devaiasi-gurugala makkalu Bitta-gurugalu Jagati-Jiya Chanda-
 Jiya Sanka-Jiya Naga-gurugala maga Lakha-Jiya yint lvaru mukhyavagi sthani-
 kange kotta voley kramav ent endade Kahkati-mukhyavada Halh-Hinyura-
 sthanangahge varushani-prati nibandiyagi yikkuva ga 5 ge vuppina moleya
 nir-ottinge yilibikombadu tamma manyada Jagatisvarada sthanakke yilihikom-
 badu antu hanav aidanum yilihikond gadyana nalku hanav aidanu a-maha-
 janangaligo a-sthamkaru varusham-prati yikkutta baharu aiamaneyalu hutuda
 abanayav enu bandadam desa-mariyadeya maduvaru yi-maryyadeyan odambattu
 a-mahajanangalu a-sthanikange kotta vole yint appudakke lira voppa senabo-
 va Dasannagaja voppa Gopayyana baraha || sri-Harihara (: mangalam aha sri

52

On a 2nd, stone to the south of the same temple.

n am as tunga etc. ||

.....tnvedi~divya-chakshushe |

sreyah-prapti-mmittaya ||

Ganapatyaya namah Sarasvatyai namah || svasti samasta-bhuvanasrayam sri-
puthvi-vallabham maharajadhirajam paramesvara parama-bha Chalu-
kyfibharanam srimatu Jagadekamalla Hemmadi-ra. dushta-nigraha-sishta-
pratipalanadim Kalyana-nole. .. .rajyani geyyuttam ire || svasti samadhi-
gata-paucha-maha-sabda maba-mandalesvara Dvarfwatl-pura-varadhisva-
rani Yadava-kulambara-dyumam. srimatu Tnbhuvana-malla Talakadu-
gonda Nangali-Gangavadi-Nolambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda
. sasiramum Nolambavadi-muvattu-irchchhasiramum Banavase-pa-
nnirchchhasiramum Hanungalu-amurumum Huhgere-munurumum .
dushta-nigraha-sishta-piatipalanam geydu Banka[pura] , ...sukha-sankatha-
vinodadim rajyam geyyuttara ire || tat-pada-padmopajivi ..

... 1

. . .ivana padig ill ene sau- |

ryyodayadim pasarisidam |

. .vira-Vishnuvarddhana. . ||

Halasige Belvulam oppuva |

Huligerey a-Lo. . Herddoxe-varegam |

kalitanado tagurddu vikrama-

baladirii kaikonda Vishnu mandalaraa ||

ant atan-agra-tanujam Vira-Narasmgga-Poysala-Dcvam Gangavadi-tombhattaru-
sfsiramurii dushta-nigraha-sishta-pratipalanarh gejdū DORasamudrada nolc-
vidmolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire |j tat-pada-padmopa-
jivi svasti srimatu maha-pradhana-senadhipati hinya-heggade-Ballannam an-
tatta-Bhai.. .. gotra-pavitraih yachaka-jana-kalpa-vriksham ayyana singa
bavam gele. bara-ganda kondara balu-ganda . marttanda ganda-prachanda
kaligalaiikusa markkola-Bhairava mrigamadaraoda Bitti-Devana-kattid-
alagu Narasmgga-Deva . .. Narasinga-Devar-aksha-palaka antu hiriya-
heggade Balla . . . nadu mura . . . sukam aluttam lrrdu modala bada Kali-
katti... ya Jagatesvarada sthana-pati Sivasakti-Panditange uttarayana-aan-
kranti-bitipata-Somavara-bidigeyandu Jagatevara-derara munde kalam
karchchi dhara-purvvakam madi Jagatesvara-devara* anga-bhoga-nivedyakkam
athiti-abhyagatara ahara-danakkam sarvva-badhe-pariharavagi bitta gadyana 3
hiriya-keyeya chika-tumbina modalnhiya gadde are-vattalu Magare-vedangana
tenkal mnuru-gadde kabina kuvale iunuru Nidugattada haduvanakddiyamodal-
eriya beddale mattalu erodu || (usual final phrases) Ganapataye namah Prajapati-

. budu 1073 neya || svasti prasasti-sahitar appa srimatu jagati .
 Jagatesvara-deva-anga-bhoga-nivedya-piije-punaskaravam madutta Jagatesvara-
 devara sta urjritam madikond lrpparu || mangala maha sri sri ||
 Balhgraraeya Dasojana ..

53

At the same place, on a 3rd stone,

sri | namas tunga etc ||

Ganapate namah .samadhigata-pancha-maba-sabda maha-mandalt'svara
 Tribhuvana. . . bhuja-bala-Vira-Ganga-Hoysana-Bitti-Devarum ..
 ., . .svaram hadu[va]] Alvakhedam badagalu Herddore-paryyanta dushta-
 mgraha-sishta-pratipalanadim sukha-sankatha-vinodadim rajyani geyyuttam ire
 tatu . . . samadhigata-pa[ncha]-maha-sabda maha-mandalesvara . lajr
 devi-labdhavarasprasadadita . . . nila-dhvaja-virajamanam dana-Kaninam
 roallah-turyya .. . marttanda vtjaya-dor-ddanda-Phamraja visasa . . .
 yogak asara sauryya-parayana. karagasa vnala . namadi-samasta-
 prasasti-sahitam srimatu . . . naluvayayyana tamma Mallarasaru mure
 myaman aluttam ire____pura si

55

On a stone near the ruined temple to the north of the same village.

namas tunga etc ||

sri-Ganapatayo namah || svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-manda-
 lesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samya-
 ktva-chudamam srimat-Tnbhuvana-malla Talakadu-gonda bhuja-bala Vira-
 Ganga sri-Vishnuvarddhana-Hoysala-pratapa-Ncirasmgga-Devaru mudalu Nangah
 tenkal Vikramesvaram haduval Alvarakheda badaga Herddore-paryyantam
 Gangavadi-tombhattaru-sasiramam dushta-mgraha-sishta-pratipalanadim Dora-
 samudrada nelevidmolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire tat-
 pada-padmopajivi |

devo deva-sadriksha-bhoga-mlayah sampurnna-lakshmi-dhavo

deva . . . pa-rajara-rajita-mahikantii-priyo'sau babhau |

.. . .8atru-dharapati-prakara-kumbhi*braja-kantbiravam

dSvam Sri-Narasingha-bhupa-vijaya-srisam pranuto bhava ||

svasti samasta-vividha-samanta-lakshmi-vilasini-vilasam | bhala-stala-lulita-
 kasturika-tilakalankara-vidagdhakanta-sringara-haram | uddanda-samanta-
 Sundala | ripu-kalaha-kalakalakarnnavatirnnagra | vidvishta-bala-jaladhi-
 tibra-badavanalam | ahita-samanta-vipina-davanala | Narasimha-nnpala-dak-
 shina-prasasta-hasta-kaukshdyaka | nirmmala- yasah- kammi-kamaniya- naya-

ka | sitagara ganda jagavan andaleva | Huliyejra-pura-varadhlsvara | sri-Goyi-
Devan-anvayav ent ondade |

sthira-gambhira-Nolamban-agra-mahishi-sri-Deviyam tadvishd- |
tkarar ant agale bandu bandi-vidiyal tad-vain-sangbatamam |
bharadind eydi tala-praharadole kond-and lttan a-bhupan a- |
daradim vira-tala-prahari-vosaraih dhatri-talam bannisal ||

Chaluky-Ahavamalla-nri- |
palana katakadole kondu dodd-ankamumani |
liloyole paqledan adatam |
palisi doddanka-badivan emb i-birudam ||

ant atana magan Ahavaniallai'igam Honnavvegam puttida samanta-Bhiman
ont endode l|

ati-madakari-sindhura-ghatali-gbatogra-mngendra-Vishnu-bhCI- |
patiya manakko ragav odavutt iral atana bidinalh tain |
sitagara-gandanam padidu kond adatam padedam mahtpanim |
sitagara-gandan emba birudam kali-Bh!man lla-talagradol ||

raattam atana tanujaru |

janakam samanta-Bhiraam prathita-guna-gan6dhhasi tam Chattiy-akkam |
janani prakbyata-Macham samara-jaya-vadhu-kanta-samanta-Chattang j
anujam samanta-Mallam mrupama-su-charitranvitam Goyi-Devam |
vinuta-sii-Jaina-raargga-sthagita-guna-kalalapan udyat-pratapam ||

antu samanta-Goyi-Deva Magara-nadu-raunura modala-viida Kahkattiyam
sarvva-badha-parihfirav agiy aluttav ire || Saka-varsha 1066 neya Budhirodgari-
3amvatsarada Vaisakha-suddha-saptami-Brihavara-Pushya-nakshatrad andu ||
svasti yama-niyama-svadhyaya-dhyana-dharana-maunanushthana-japa-samadhi-
sila-guna-sampannaru mattaih sabda-sastra-Kaumara-rupavatara vyakarano-
ttara-sastrajiiaru mattara jyotisha-Srikarana-laghu -manasa-karana-ratnadi-
jyoti-jna tn-kala-jnaru raattam Sivagamabhyasigalu ldkacharyyaru lokottamar
appa sishta-brabinanaru Alvi-Bbattaru f-Teligesvara-devara pratishteyam madi-
sidalh savanta-Goyi-Devam ddvara anga-bloga-mvddya brabinanara ahara-dana-
kkam Alvi-Bhattara kalam karchchi dhara-purvvakani mMi devange bitta datti
lnriya-koreya chikka-tumbina modal-sriya bayalalu bitta gadde khandugam |
Aduvagereya biriya-turobina modal-Snya bayalalu gadde kbandugam 1 mattara
alh Kahkattiya Hoysala-Gaudana mammaga Sateya-Nayaka bitta gadde
khanduga 1 devalyada haduvamm bara mudalu Nijungala haduvana bayikalu
panyantam bitta beddale raattar onduvam Alvi-Bhattaru tavu ddvalyadim
mudalu honnu kottu tumban ikkisi melu makkiya gaddeyam madisi devange
bidisidaru mattam devara nanda-divigege Aduvagerey-olagana beddale aru-
nuru 600 (usual finni phrases) devarige telhga-se. .. .kalu bitta ay a telhga Kesi-
yannanum Hottiya Kah-Settiyum Jagateyanum a-Mareyanum Ayitannana
Ketan anum Machaanana Hiriya-Kaleyanum Chikka-iKaleyaum Chatyeyanum |

int inibaram devara nanda-divigeya yannege sontigeyam bittaru matt am
devalyada kelasakkam varisakke gonadal ondu-hanavam devara sanmdhana-
dalu dharey eradu bittaru int i-dharmmamam pratipahsuvaru || (usual final verses)
Hara || om nam as Sivaya ||

66

At Sankaranahalli (same hobli), on a stone near the flvara temple,
nam as tunga etc ||

sankarasya paramam katha-rasam Chandrasekhara-gunanukirttanam (
..... pada-sevanam sambhavanti mama janraa-janmani ||

namas Sivaya sri-Sim. . .. svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-
mandaldsvara Tribbuvana-malla Ereyanga-Hoysala-Devangam Echala-Devi-
yarggam uditoditam agal puttidar Ballalu-Voysala-Devanum Bitti-Devanum
Udayaditya-Devanum a-Vishnuvardhana-Devana pratapav ent endade || svasti
samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalSsvaranum Dvfiravati-pura-vara-
dhisvara [Y]adava-[ku]lambara-dyumani samyaktva-chudaraam malaparol gan-
dady-aneke-nija-namavali-sametar appa srtman-maha-maiddalesvaram Tnbhu
vana-malla Talakadu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga-Hoysala-Vira-Ballala-Deva-
rum Gangavadi-tombhattaru-sasiramumam dushta-nigraha-sishta-pratipala-
kan agi Dorasamudradalli sukha-sankatba~vinodadim pnthvi-rajyam geyvutt-
Ire || svasti sriraan-maha-samanta-Cholayyangam Sovave-Nayakitiyarggam
puttida su-putra savanta-Benamayyangam Satave-Nayakitiyarggam uditSditam
agalu puttidar savanta-Machayyanum savanta-Bittiyannanum savanta-Chol-
ayyanum savanta-Hulayyanum | savanta-Bovayyangam Jakkavve-Nayakitiyarg-
gam puttida su-putrar Machayya-Nayakanum Sangayya-Nayakanu a-Machayya-
Nayakangam Chaluvadi-Nayakitiyarggam puttida su-putra kola-dipaka savanta-
Lakmuya-Nayakanum savanta-Rayananu yint ivara pratapav ent endade 11 svast-
samadhigata-pancha-raaha-sabda maha-samanta vira-lakshmi-kanta tureya-
Revanta sabala-Trinetra para-bala-Kritanta godda gandara varisuva samantara
ganda gotra-pavitra parangana-putra budha-jana-chmtamani dayiga-Muran
vineyopakan pusirvva-badu lobhad ar6dha duttara ganda Yidugura-devi-labdh-
vara-prasada mrigamadamoda niti-Chanakya marey-okkara kava saranagata-
vajra-panjara nudidu busivara ganda Ettila-kula-vana-vikasa-chandra
sad-ananda-bhdga-Nagendra gadiyanka-inalla todarvvang asadhya tappe tappu-
vam biradind oppuvam yentu marppuvam vairi-raano-bbanga Poysala-Deva-
padaradhaka-namavali-sametar appa sriman-maha-satnanta Lakmuya-Nayakara
Kittauakere bldikeyagi sukha-sankatha-vmodadim rajyam geyyuttav ire || svasti
Srimatu Boppa-Gavudarigam Mara-Gavudigam uditdditam agalu puttida
Masana-Gaiidana pratapav ent endade | vivSka-vidyadhara sahitya-sampannarit
rupina Kama-deva bbogadal Indram gotra-pavitra purusha-chintamani karyya-
dali Brihaspati raantn-chudaraani prabhugal aditya srimatu samanta-Cholayya-

Nayakana mayidana Kittanakereya Masana-Gavudana satiya gunav ent
endade ||

kat || Mala . ya mridu-vachane sadu_balledaj abhimani sadu-guni sad-rakshana-
sattbhagyavante Masana-Galidana mano-vallabho Ma .Gaudi budha-janara
kula . . . vanim *

. .yara kula-tilaka maha-prabhu Masana-Gavuda kareya. .si tamina Boppa-Gavudana hesaralu Siva-linga-pratishtlieyaih madi Durmukhi-samvachharada Palugu[na] sudda 5 Vadavarad andu Baaimachiya ..hara-danakkam koreya kelage modal eriyali gadde salage nalku 4 devalyadim badagalu beddale mattar ondu 1 devara nanda-divigege kay-gana 1 Sivalyamam madidalhge tanage koduva honnali eava-bhaga honnau ihhi kalukutiga Jakkoja ha. .da gade devara gaddeyim haduvalu sa 1 raata nadu-bayalah sa 1 beddale ko 10 pandita-Macheyage danakkam gadde ko 1 Masana-Cavudange kodagiya gadde sa. .2 (usual final phrases) int i-sasanavam bareda senabova Hemmadi || Bamma-Gattdange.. Sidha-Paduraana maga.. gade sa.

57

At Jannavara (same hobli), on a stone in front of the village.

namas tunga etc. ||

. senabova Jakkayyam svasti samadhigata-pancha-maha-
 sabda raaha-mandalesVaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-
 dyumam samyaktva-ratnakaram || srimatu Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-
 Nangah Huhgere-Banavase-Hanungalu-gonda bhuja-bala Vir-
 Gangan a-sahaya Nonambavadi-muvatt-irchchhasiramam . .
 Hiihgere-munururaam dushta-nigraha-sishta-prati-
 palanadim smnad-rajadhani-Dorasamudrada nelevtdinolu sukha-sankatha-
 vinodadim prithvi-rajyam geyyuttain ire || tat-pada-padmopajivi |

a-devarolam. . . . !

. vara padig ill ene sau- i

ryy6dayadim pasansidam |

mediniyam vira-Vishnuvarddhana-Devam ||

Halasige Belvalam oppuva |

Huhge[re]y a-Lokkugundi.. varegam |

kaligala taguldum vikrama-

baladim kaikonda Vishnu bhumaudalamam ll

ant atan-agra-tanujam Vira-Narasingha-Devam Gangavadi-tombhattar.u-8a8ira-
mam dushta-nigraha-sishta-pratipalanam geydu Dorasainudrada nelevdmolu
sukham rajyam geyyuttam ire ant atac-agra-tanujam sri-Vira-Ballala-Devaru
Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Halasige-Huligeje-Belvalam olagagi Herd-
dore-parvyantam dushta-nigraha-sishta-pratipalanadim Dorasamudrada nele-

* It has been found Impossible to put this into verse.

vldinalu pnthvi-rajyam geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi || srimatu Chamraa-
vugeya Mahadevannam Jannavararauu aluttav iralu Man-Settiya pal ura-
gavudikey ag lrrdalli tanna raaga Taih-Settiyara hesara Taillesvara-devara
Saka-varusam 1111 Saumya-samvatsarada Jeshtha-masa-suddha-bidige-vyati-
pata-Somavarad andu ya-devara nivedyakam jirnnoddharakam nanda-divigegam
tapodhanara grasakav agi ura nir-uroba bbaviya suttana gadde sa 2 ko 15
halugma mudana dibbada modal-e'nya galde salage I beddalu Sabaniyakereya
haduva-godiya yolameyyalu beddalu mattaru 1 DeVanna . . . ymt mituma
Dharmmarasi-gurugala kalam karchchi dhara-purvvakam madi bitta dhaim-
niam (usual final phrases) Magare-munnurad olagana Jannaura || (usual final verse)
. . . . Saiikhara-devara gade. . . la-nadu modal eriyalu ko 10
(right side) . . sal ya Kalaji Jannavura. Viia-devara. navanura. nyama-
Gaunda. yicha-ma mara ku. . danu ,yana maga Naga-Jiya bagistadade
Basava-Jiya Kala-Jiya.. ..rbara . . || tamma a. . . ya Jakoya dhareyan
ejradu kottaru. . a-Jakaya.

68

At Satarig-ere (same hobli), on a stone near the S&mlavara temple.
sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharani |
shashti-varsha-sahasram vishtbayaih jayate knmih ||
namas turiga etc. ||

svasti srimat-Tribhuvana-malla TalakSdu-Koiigu-Naiigali-Nolambavadi-Bana-
vase-Hanuiigalu-gonda bbuja-bala Vira-Ganga-Hoysala-Devaru Dorasamudrada
nelevidinolu sukha-saikatba-vinodadim rPyam geyyuttam lrrdu svasti.

phala-bhoga-bhagini dvitiya-Lakshmi-samane mam devi
Bammala-Deviyara patta-sahanada Anantapala-sahamyaru kke
sarvva-badha-panharav agiy aluttam irdu avara samaksha. kar appa
Darapalangerh Savanabbegaih udiysida su-putrar appa Jagapalana . . .
aahanyum Tihunapala-sabaniyum int i-muvarum prabalar agi. . . .svasti
samasta-vastu-guna-sampanna nudidu matt ennam gotra-pavitram para-nati-
putram Savitra-kula-tilakam sri-Bhagavati-devl-labdha-vara-prasadam sri- .
pala tureya-Revantam vira-sri-kantam haya-Vatsa-rajam ganika-Manojam vairi-
jana-bbimam mare-vuge kavam saranagata-vajra-panjaram vairi-dik-kunjaram
tappe tappuvara sthanak oppuvam chapa-vidya-prachanda praje-mechche-ganda
sahasottungan ayyana singa namadi-samasta-prasasti-sahita srimatu Ananta-
pala-sa[ha]myaru

ur olhdar ene negalvam i
neridan ati-buddhimanta karyya-Brihaspati |
. . rakshisi nadav I- |
vlra praje-mechche-ganda Anantapalam ||
ettisi devalayamarh |
mattam belidangam aridu mjinmsi puravam [

.ttari8i Savanayveya |
 putram prabhu Anantapala-sahaniy empam
 purusarttada kani satyada |
 nijayam saujanya-jaladhi dharmmakke tavar |
 ppara-hita-Vidyadharan i- |
 dhareyolu ranjisidan alte Anantapala-m... ||i
 at an a kula-stri |
 pradibada gunakam mahi(me)gam |
 migil enekum kulada chalada nanniya peinpim |
 jagadolag i-Maleyakkana |
 pogaladar aru su-putran appa Haripalanumam ||
 Darupalana putram |
 varan ivam ganda-gunadolam gunadolam ar |
 ddore bira-srf-Tibunapalana |
 kura. . . .kurttu sale, nu varam ||

Siddhartti-samvatsarada uttarayana-sankranti-vjatipMad andu Somana..
 tittiya. .anga-bboga-nivedya-tammadigal-aliara-dauakkam Rudrasakti-Panditara
 putran appa Uttamasakti-Panditara kalam karchchi dhara-purvyakara madi
 Anantapaja-sahaniyaru Savanesvara-devange bitta gadde devar ilda stanadim
 purvva. .piriya-bayalolago totadim paduvalu salagf eradu Muddaya..a-
 tumbma modalah. .beddalu unnge naintya-disa-bhagadalu mattar ondu int
 i-dharmmamam pratipahsad aliyavaih guru vain bnihiuananam konda maha-
 patakan akku | pujarige. sa 1

59

At Honnakatte (same hobli).

namas tuiiga etc ||
 Sankarasya. . katha-rasam ChandraSekhara () gunanukirttanam |
 Nilakantha tava pada-sevanara sambhavanti mama janma-janmam ||
 kondam Talakadam kai- |
 kondam mel etti Kongan avayavadindam |
 kondam Vishnuve Cholana |
 mandahkara mande gondu ... ||
 a-Vishnuyarddhanangam |
 bhavodhhavey enisi negajda pempim Lakshraa- |
 Devige sutan udayisidam |
 bhu-vidita-yaso-vibhasi Narasimha-nripam ||
 pattada sati-Echale tarn |
 nettane Narasirhha-nripatig ati-mudadindam |
 puttidan adhika-vilasam |
 ott.ijeg ati-vira-vikramam Ballalam ||

svasti samasta-bhuvanasrayam sri-pnthvi-vallabham maharajadhirajam parn-
mesvara parama-bhattarakam Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chuda-
mam maleraja-raja malaparol gandan a-sahaya-sura Sanivara-siddhi giri-durgga-
malla chalad-anka-Rama nissanka-pratapa bhuja-bala-ehakiavartti Hoysana-
Vira-Ballala-Devanu. mahi- mandalamam dushta-mgiaha-sishta-pratipula-
nam geydu Dorasamudrada nelevidmolu sukha-sankatha-vinodadini. rajyam
geyyuttam ire tat-pada-padinopajivi || svasti sriman-maha-pasctytam aia-visama-
hayarudha-praudha rekha-Revanta para-bala-Kntantam oddam kandu butta-bala-
suvara ganda | alam kandu kela-hidivara ganda vaing cde-dallalaru nlti-Chana-
kyam a-chahta-vakyam | sri-Sornanatha-devara padaradhakam para-bala-sadha-
kauurn appa hitiya-bherundana .tadakusa Ghantcya-Smgayya-Nagayyangalu
[Satiyabbeger.ey](#)am sarvva-badhc-panharavagi raey-jivitakk aluttav uddu || Gban-
teya-Singayyanahalhyalu Sasamuni-Devaru Singayyana hesaralu Singesvara-
devara pratishteyam madisida a-devara nitya-nivodya-khanda-sphutita-jirnuo-
ddhara matha-pati-tapodhanara ahara-danakka a-chandraikka-taram-baram.
saluvantag ire Satiyabbegereya Mala-Gauda-ChaMa-GaudaMaia-GaudaNaima-
Gauda Rama-Gauda Masana-Gaudana mala Mala-Gaudan olagada samasta-praje-
gavundugalum Singayyanuv lrrdu Saka-vansha 1131 neya Sukla-samvatsa-
rada Vaisakha-su 7 Vaddavaiadandu Barangi-Siddara putra Sasamuin-Devara
kalam karchchi dhaia-purvvakam madi bitta datti Singayyanakereya hinda
gadde sa 4 beddale devalyadim mudalu sa 1 ko 10 int i-dharmmavam tanna
putra Santayyange Sasamuni-Devaru kottaru || Chattayyanakereya hinde ga
ko 1 (usual final phrases and verse)

60

At Soppinahalli (same hobli), on a stone near the village gate,
subham astu

namah Kesava-nathaya nayananda-murttaye |

Velapuri-nivasaya satya-jnanaya Vishnave II

svaati sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-varushangalu 1517 Manmatha-sam-
vatsarada Chayitra-su 1 Guruvaradalu srimatu Durggada Rangappa-Nayakaru
Banavarakke saluva grama Sopmahahyanu Tuuvengalayage kotanu Sopina-
halh-gramavanu Belura Chennigarayamge samarppisidanu (usual final phrases)

61

At Holalakere (same hobli), on a stone south of the Ramesvara temple.

sri-Mabadevaya namah II

namas tunga etc. II

svasti Hoysala-vamiaya Yadu-mulaya yad-bhava[h] [

kshatra-mauktika-santanam prithvi-nayaka-mandanam II

Yadava-vamsakk amare ma- !
 hodayav Eyeyanga-nripati Vinayadityang |
 adam taneyam vinayam |
 sodaram ene tanage negalda dhirodattam II
 bimbam bhanuge bhuvana- |
 lamba-gunam Merug Indra-vajrakke jaya- |
 dambaram emb-antiral o- |
 ppambadedam tandeg enduv Ereyanga-nripam II
 jattigar adatam.

. Echala-Devige |
 nettane Balltila-Vishnu-Vudayadityar II
 modalol Hoysala . . .tol-valpinim taldi tann I
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp ere . . . |
 . . .kondu Talakadam Ganga-rajyakke tam |
 modal adam Yadu-vamsa-varddhana ||
 ghattaman avagam maha- |
 bala-pada-gha i
 . . ,galam sasivante Vishnu dor- |
 valadole kittum ottarisi kaungina ||
 Lakshma-devi dhipa- |
 lakshinang esedirddu Vishnug ent antevalam |
 Lakshma-de. .sama mriga- |
 lakshmanano ..satiy ene negaldal li
 ayarge Manojan-ante sudati-jana-chittaraan irkkolalke salv- |
 avayava-sobheyind a-tanuv emb abhidhanaman anad angana- |
 nivahamau.. uyvan anam . .echchu yuddhadol I
 tavisuvan adan atmabhavan a-pratimam Narasimha-bhubhujam ||

(5 lines effacedd)

svasti aamadhigata-pancha-maha-sabda. Dvaravati-pura-varadhtsvaram
Tuluva-bala-jaladhi-balavanala dayada-davanala mandalika-bentekara
para-mandala-surekara sangiama-Bhima Kali-kala-Karna sakala vitarana-
vinoda Vasantika-devi-labudha-vara-praada mrigamadamoda namadi-sainasta-
prasasti - sahitam . Talakadu - Kongu - Nangah - Gangavadi - Nolambavadi -
Uchchangi-Banavase-Hauuiigalu . a-sahaya-sura nissanka-pratapa
Hoysala-Vira-Ballala-Devaru sakala. . sishta-pratipalanam geydu rakshi-
suttum Dorasamudrada nelevidinolu sukha-sankatha-nndadam. . . . tadiya-
pada-padmopajivi II antu negalda Hoysala-Vira-Ballalana chitta.. santana .
..karyya-stitiy endu sabhvara karyyada meyyolam
niydgadolu mudadiodam bannipar i-dhatriyolu II svasti
samasta-Vira-Ba . . . savanta . . . samanta-nitt-elavam murid atteya

. devara padaradhakam para-bala-sadhakanum appa savanta-
Jayagonda-Nayakam ,

. vairi-mastaka-sulam I
sad-amala-kirtti-vilasam |
mudadim II
sati Marave tanag endum |
sutan olpina Machi-Deva Manu-chantra(na)m |
kshiti|
pogalad-irpar ar vasumatiyol II
savanta-Machi-Devaii ge|
. sogaysidarm II
Jayagondana Hetiyannam |
naya.

deva-pada-padraa-bbiingan emppam II
Bommeya-Nayaka|
. satya-sauchadolu nurmmadi |
. I-
Bammeya-nayakam . . ttaman Alukondanam II
svasti sama8ta-vasumati. .. dharmma-nirmmala sauryyamam merevarum
savanta. metti taleya vadivarum Rama-Lakshmana.
mandalesvarar appa savanta .. . savanta Nayakanum Alukonda
. .maga Bammeyanum Bittayanum hiriya-Jayagonda-Nayakanum Mache-
ya-Nayakanum Holalakereya. .gavundugalum lrdi Saka-varusha 1108 Vi-
svavasusaravatsarada Jeshta-suddha-tray odasi-Vaddavara-uttaray ana - sankra-
inana-vyatipatatandu sri-Ramanatha-devara anga-ranga-bhoga-naivedya-nanda-
divige khanda, ...tapodhanar-ahara-danakkam. sishya
Jiya (stops here)

62

At Halkur (same hobli), on a stone near the Kallesvara temple, north of the village-
sri-Mahadevaya namah ||

namas tunga etc II
bhedam murttiyol allade |
adam paramarttha-tatvadolu sallad enal I
mu-devar ad a bharadim |
Madevam devan ige tan emag olpam II
svasti Hoysala-vamsaya Yadu-mftlaya yad-bbavah |
kshatra-mauktika-santanam prithvi-nayaka-mandanam II

Malava-rajya-mulam enip aggada dhaniyan atma-seneyim |
 chalsi chakravarttige jayam mige tanna bhuja-ppratapamam ;
 palisi dig-jaya-prakat;a-kiitti-patakeyan uttaraseyol |
 kilisidam dinesan agid ikshisuvant Ereyanga-bhubhujam 11
 ubhaya-ku la-sudd hey enip a- |
 subha-lakshanegarii su-chanta-bharitan enipp a
 prabhugam muvar ttaneyar |
 subagar bBalkila-Vishnu-Vudayadityar II
 Dorasamudradalh Jagadevana seneyan lkki tamma tol |
 vira-samudram age jaya-lakshmige tad-gaja-vaktra-rakta-ka- |
 smira-vilepamam nerapi tat-padakam beras eyde kondu bhan- |
 daraman a-nripar ttaleda biraman aro gabhiram ennadar ||
 Cherama biramam bisudu Pandya kadangad ir Andhra randhramam -
 parad ir Odda goddaman adam bidu Malava kalagakke mey |
 dorado sar ele Tigula nim jagul embud a-para-vlra-dor- |
 vvara-gabhira-dhirate-vmisruta-ghoshane Ballu-bhdpanarn II
 taleg avana ga .. bavaradol |
 el-el-ele-)end oddi sarchchidar i-nripan-adeyam |
 nelekondur virad-olpam |
 sale merevam vasudhe hogalal Udeyadityam II
 dhuradol band oddi vairi-prakaram iral avashtambhadim Bitti-Devam |
 karavalam todi-kond imbalikav ele Mahadeva-kalagm-Rudrang |
 uri-gan band-ante Makalige garav adaident Indra-dig-danti sokkim |
 parigham gondant agurvuv urvvipud ene muhsim miri marampan avam II
 Cholana jubu Malavana golmuri Cheranan atti-timba-Ma- |
 kali Varalanam tuhva gandha-gajam Khachan-a]]ey-ambu Ne- |
 palana benna sammatigey im nade-tandane vira-Vishnu-bhft- |
 palakan emba sambhramamo vain-nnpalaka-mandalangalol 11
 ettada munnav etti nade-gollada munnav adarttu kopadim |
 muttada munnav arttamane tett in .. tma-durggamam |
 matt ona veda nirggamam id endu virddhige vtra-lakshmi sa- |
 rutt ire Vishnu-vikramad-upakramam akramisittu lokaraam II
 kamalaksham purushottamam vibudha-lokahladanam dvishta-dai- |
 tyamada-dhvarasan auanta-bhoga-yutan uivvidara-dhaureyan u- |
 ttama-aatvanvitan udgha-Yadava-kulalankarav end intu Vi- |
 shnu-inahisam sale tane Vishnuv empam Lakshrai-vadhu-vallabhara II
 nage sudheyol nisa-ramanano] vadanam sura-kumbhi-kumbhadol |
 bigida-kucham sura-drumada pallavadol kara-pallavarigal and |
 ogedav enippa pattada maha-sati Lakshmige Seshan anta bhu- |
 mige patiy ada Vishnu patiy and ad ad oppuval entu norppadam ||
 avarge Manojan ante sudati-jana-chittaman irkkojalke salv- |
 avaytxva-sobbeiynd a-tanuv emba abhidhanaman anad angana- |

nivahaman echchum uyvavan anam anade vnaran echchu yuddhndol |
 tavisiivan adan atmabhavan a-ppratimath Narasimha-bhubhujam ||
 idir ad ari-bhupilara |
 madad-aneya komban udidu dantada baleyam |
 biduvina muttina haraman i
 odavisi jaya-8inge todisuvam Narasnhham ||
 maniniy-^chala-Devigav |
 a-Narasimha-kshitisvarangam negaldam
 bhu-nuta-vikrama-mdhiy ene |
 Bhanu-suta-pratiraan ati-balam Ballalani ||
 dhareyam vikrantadind oppuva uija-bhujadol taldi mar antu mndndd |
 an-bhupalarkkalam dik-tatada kade-varam tuldi tad-vita-lakshmi- I
 varan adam Vira-Ballu-kshitipati saranayata-raksha-kshamam bha- |
 sura-tejam raja-rajam sakala-guna-ganambhujini-raja-haihsam ||
 tanagam kalpa-drumakkam vitarana-gunadol machcharam Sudtakangami
 tanagam vikranta-vijrimbhita-bhuja-baladol machcharam Moruvmgam |
 tanagam pemp-ulla bmpim taleda mabiraeyol machcharam tan eual dha-|
 nyan lladhisarkkalol visruta-visada-yasam Vira-Ballala-Devam II
 mudal sanchahsittu Kanchi haduval ghohttud ambhodhi yerdd |
 oditt aggada Chera-desav anitum Pandiyavani-mandalam |
 kadol ktide teraldu hokk adagidatt uddama-sangrftmadol |
 kodditt antu barduftkuv annar olare Ballala-bhupfilanol n
 ghana-sauryyam Ballu-bhupam mja-vijaya-hayarudhan agal Khamngam |
 vana-vasodyuktan adam Tuluvan alavu-gett odidam Konkanam bhon- |
 keno punyanyavam samvansidan agidam Guirjjaram Malavara Vi- |
 ndhya-mkunja-praptan adam jaladhi-nikatamam Chohkam velegondain ||
 dig-adhiparam panamchaleva vikramad elge nagangal cluraam |
 negapal odarchchuv ujjugada tol-valav a-negald arkka-bimbamam |
 .pa tibra-tejam IVU tannole sammatam aduv endod a- |
 Nriga-Nahushadigal doreyo Ballu-nnpalana viiad ejgeyol II
 antu sogaysuva Hoysala-Vira-Ballala-Devan-arddhanga-Lakshmi savati-mukha-
 darppane savatiyara venna-sammatige birudina binkad ankada vilasamam
 mereva Bavatiyara mukhada kai vandi-jana-chintamam abhinava-Parvvatiy enisi negalda... t
 ingadala suteya pempam |
 bhangisuva vilasav Adri-jateya subagam |
 bhangisuva subagu subag enal |
 em gala bannisuvar-alave Bammale-vadhuvam ||
 mala-maladu maledu Malepara |
 kulamam ber-vverasi kittu Bammale mudadim |
 ghala-ghalaku ghalaku ghalak enal |
 aleva para-satiyara vara-ktrtty-unnatiyam ||

svasti samadhigata-pancha-maha-sabuda maha-maydalesvaram Dvaravati-pura-
varadhisvaram Tuluva-bala-jaladhi-badavanalam dayada-davanalam Pandya-
kula-kamala-vana-vedanda ganda-bherunda mandalika-bentekara para-mandaja-
surekara sangrama-Bhima Kah-kala-Kama sakala-vandi-brinda-aarjtarppana-
vitarana-viuoda Vasantika-devi-labudha-vara-prasada mrigamadamoda-namadi-
prasasti-sahitam srimanu maha-mandalesvaram Talakadu-Kongu-NaAgali-Gan-
gavMi-Nolambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bhuja-bala-Vfra-Gangan a-sa-
haya-sura nissanka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Devaru sakala-raahi-mandala-
mam dushta-nigraha-sishta-pratipalanam geydu rakshisuttam Dorasamudrada
nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyvuttam ire tadtya-pada-
padmopajivi Bariimala-Deviyara mava Ballalana kirttiyam pelvade |

chaturarol ati-chaturam budha- |

tatiyolu budha-tati samantu gayanam gayanarol |

mativantam raativantarol |

ati-chaduram chaduran an-upamam Ballalam II

mattam Hoysala-desada bbandaravudad urggalolu pesar-vetta Halukura
maha-prabhugala kirttiy ent eudade I

keregalan eyde kattisidar ettisidar nere degulangalam |

marevuge kavara avavarumam saranagata-vajra-panjarar |

kkare-koral-isa-pada-padumdtkara-bhnnagar enutte kirttisal I

paravadivettar intu Halukura maha-prabhu-gaudar ellarum ||

ghana-sauiyyam Murttey[. .]am |

Manu-marggarix Binna-Gaudan atana taneyam |

jana-vinuta Keta-Gaundam |

tanag ayyan ad entuv adhikan i-Narasimham II

iva-gunam vedalodam |

kava-gunam bbitiyinde marevugal euasum |

bhu-vmutam agi torppavu |

bhavaka-nidhi Narasimha-Gaundanol enasum II

biriy-ayya-Mudda-Gaundam |

vara-guni tam Chikka-Macha-Gaundam janakam |

kared iva dam tan ene I

dhareg an-upamav aytu Mudda-Gaundane dhanyam II

nodalk attalagam Sabasranayanangam rupe markkondu ma- |

tadalk adubhutav Antakangav enasum vikranta sat-kirtti mid- |

adalk ltt ede varddhi-veshita-dhara-chakram dal end oldu ma- |

tMuttirppudu Mudda-Gaundana guna-bratangalam vandiga ||

uttaman urjjitan enisida |

muttaiyam Dasa-Gaundan an-upama-tejam |

hettaiyan alte Jakkanan |

aty-adhikam Dasa-Gaundan Isana dasam 11

nudida nudi tamra-sasanam |
 padeda dhanam sad-budhargg amattyarol adhikam |
 podaviyole torppa sura-taru |
 pade-mat em Dasa-Gaundan i-vasumatiyol II
 Kada-Gavundana tammam |
 rudiya negldida Chaunda-Gaundana putram |
 beduva-vandige Karnnaxh |
 nadeyuv ene Chikka-Gaunda mikkam dhareyol II
 gotra-pavitram sadu-gum |
 kirtti-yutam tan enuttav i-vasumatiyol |
 dhatri hogajuttav irppudu |
 sutrisidavol oldu Chikka-Gaundane dhanyam ||
 Nila-Gavundana putram |
 lileyol a-Keta-Gauuidan ivara devam |
 lolakshigalge Kamam |
 sahduvam halavu honnan artthi-janakkam ||

svasti samasta-guna-sampannarum saranagata-vajra-panjararum marevuge
 kavaram tappe tappu varum idir-antaran ahavadol ikki sauryyamam mereva
 sahasottungarum ubbaya-nadolu pesaivetta maha-prabhu-nal-gaundugalum
 enisi sogaysuva Halukuta maha-prabhu Narasinga-Gaundanuih Mudda-
 Gaundanum Dasa-Gauuidanum Chikka-Gaundan olagada samasta-praje-gauudu-
 galum nddu Saka-varusa 1100 neya Hemanambi-samvatsarada Bhadrapada-
 suddha-trayodasi-Vaddavara-uttarayana-sankiamana-vyatipata-surna-grahana-
 dandu sri-Kah-devara naivedya nandadivigey anga-bhoga-ranga-bhoga-khanda-
 rputita-jirnnoddharakkam matha-pati-tapodhanar-ahura-danakav-agi svasti
 yama-niyaraa-svadyaya-dhyana-dharana-maunanushthana-japa-samrulhi-sila-
 guna-sampannaru Luluilfigama-samaya-samuddharanarum ekkoti-munindra-
 vandauanandarum Kalamukha-pitibaddharum sri-Ramanatha-devara pada-
 radhakaium appa Keta-Jiyyaia sisya Devendiasakti-Panditaru avaia guddi
 pratyaksha-Gange Dekavve Devendrasakti-Panditara sisya Ramasakti Rama-
 saktiya sisya Kalyanasakti Kalyanasakutiya sisya Vamasakuti Vamasaktiya
 sisya Mahadeva-Jiya Mahadeva-Jiyara sisya Chikka-Kavi-Jiyan int i-muni-
 samuhada kalam kaichchi dhaia-purvvakam madi bitta datti (here follow details
 of gift and usual final phrases, left side contains details of further gift with nunes of donors,
 and signatures)

63

On a broken pillar near the same temple.

Saka-varusha 1297 neya Ananda-samvatsarada Jeshta-ba 5 Mara Honnavahya
 Srimad-asesha-maba-janangalu Halukura Bomma-Gavuda Madi-Gavuda Naga-

Gavuda Keta-Gavudan olagada samasta-gavudu-prajegalige kotta panvarttana-sasanada kramav ent endare a-Honnavahya kalavah Bhagavati-ghattadalu Tuhkeyabahya hola-simeym tenkalu Hosakatteym paduva-teukalagj 64 mettina galeya . . ba 430 kottu Ilalukura kaluvah Tulikeyahaliya Budanahalu Bhagavati-ghattada bhumiyim badagalu suddana hala-mereya chatus-slmeya bhumi kamba 430 kondu tamraolu sarvvaikamatyavagi vodambatu kotta parivarttanada sasaiaa

65

On a virakal near the same temple.

jitena labhyate lakshmir mntenapi surangana I
kshana-vidhvamsane kaye ka chinta marane rane ||
Vikrama-sam | Bhadrapada-ba 14 Ma dma Ilalu . .Ila gurugala maga
Mallayyanu Halukura bagilalu kadi Kavilasa-praptan adanu

66

At the same place.

Sri Rama-saranu || namas tunga etc. ||
svasti sri jayibhyudaya-Saka-vaiushada 1252 deneya Pramodotha-samvatsarada
Asvija-suddha 12 Somavaradandu srimat-pratapa-chakravartti Hoyisana-sri-
vira-Ballfila-Devaru Virupakshapattanada nelevidinah sukba-sankathfi-vmoda-
dim rajyam geyivutt ire srimanu maha-pradhanam Someya (stops here)

67

At Madalu (same hobli), on a stone in the Basavdsvara temple.

Yuva-samvatsarada Pusya-suddha 10 Guruvarad andu svasti sri-vira-pratapa-
chakravartti lloyisana sri-vira-Ballala-Dcvaru prithvi-rajyam geyivalli srimad-
anadi-agrabaram Ballalapui avada Kittanakereya srima[d-a]sesha-mabajanangalu
srimanu maha-pradhanam Ponnannanavara makkalu Kameya-dannayakan "
Anmakereya stalav aluvalli a-Kittanaker.eya stalav ellavu halagi yiddalh A-
Kittanakereyanu marali jirnoddharava madilar agi a-Kameya-dannaykara anu-
matadm a-mahajanangalu siimanu maha-pasayitarum appa Nacheya-heggade-
yara makkalu Nachappa-Devappanavaru a-Guhyya-Rami-Settiyara maga Kala-
Gavudange kotta sasanada kramav entendre a-Kittanakereya kaluvah Mada-
halanu sabba-godagiyagi kotevagi adak-ula-chatus-sime-volagada bhumi gadde
beddalu muntagi hola-veriya sutana nalku mulegu kalla nettu kotevu Neki-
gadiyya Chavugave muntagi a-Madahalu maru-godagiiyyagi salavudu vura
mundevu kala nettu kottevu a-kalagalanu sukhadim balvantagi kota valiya
sasana a-mahajanangalu Hirivura gavudikeya kotadu a-vura volag ondu

mane santhege tapu.. niseya muda gade yeradu salage Muduvayala Nara-
simha-ddvara gadeyim paduva gade sa 2 ge yeradu. chatur-ashta bedalu ondu-
kalananu kalla netyu kotevu a-Hinvura olage aya-daya-manyaraannane salu-
vudu yendu avmahajanaiigalu a-Nachappa-Devappanavaru a-Giiliyya-Kala-
Gavudange kotta sasana a-mahajanangalige a-Kala-Gaudanu kodagi-derey agi
yikkibabaru alivu anyaya kattu gulu kattali sese apuibbaya sapurbbaya
vutsabavu... .muntagi saivva-badhe-panhurav agi a-Hinvura kodagigevu
a-Madahahgevu kudi varusha 1 ke ga 9 nu mukkandayavagi yikkutta
bahanu yi-mariyadeyalu prati-varusharigalalu yikki bhogisuta bahan endu
a - mahajanangalu a- Nachappa - Devappanavaru a - Guhyya - Kala - Gavudange
kota sasana yint appudake a-mahajanangala a-Kameya-danrniykara .. .vopa-
a-Nachappa-Deva

68*

At Kittanakere (same hobli), on a stone in the varanda of the Narasimha temple.

damshttagrena mahiih mahasuram aho dhritvu, vyitva sthitah
kritva loka-hitam prabhava-janitam sifmad-Varaho yada |
ya . shu suras samasta-nshayas savrvam jagat samsthitam
lokam loka-patih puruna-purushah prltas sada patu vah II
sri Sri sri sri-Lakshmi-Nnsimhaya namah ||
hamho dhira vaiam gnhana rujina prito'bara lty eva te
priti bbbhaktir upatta-bhfwanataya parariipaiaho mayi |
srimat-Kiitisamudra-sajjana-patir Lakshmi-Nrisiriihas tad.
Prahlada dadati vanchhitam lva prayo dadatu prabhuh ||
BrahmanO'tnr abbut tasmad SOmas tasinad Budhah parah |
tatah.Pururavas tasmad Ayusho Nahushas tatah ||
keuachm muninokto hi Salo lloysana lty api |
Yer,eyaiigas tato jato Bitti-Devas tato bhuvi ||
Bitti-Devatmajlo loko Narasimho dharapatih |
yaso yasya haraty etad vipat-kalahi-durvvisham |(
tat-putro'pi yasah-patir vijayate pratyaksha-Lakshmi-patih
kabye sebya-matis sukhe Surapatir niarttanda-tejo-dhiitih |
sangrame vijayi patir ggaja-patir prakhyata-vidya-patir
llokda sat-kavi-vadinam adhipatir vVallala-pnthvipatih II
agnishthomadi-vakya-kratu-sata-myama-prapta-dharmma-pradhana
ye vedachara-saukhya-smriti-mita-yajana-srauta-karmmaika-ni8bthab
sastralankara-kabya-sva-mata-rata-vacha8-tarkka-vidya-visesha8
tebhyo Ballala-DevO dadad ati-vibhavam Kirttiratnakaram hi II

* This inscription is full of mistakes.

desad uttara-namataji sthiratarara Srutvagatēbhyo yasah.
 Karnnatottama-varnna-purnna-janita-praudha-priyebhyo dadat |
 saiikrantd daSaka-dvayottara-Satam sri-Tungabhadra-ta\$e
 sri-Ballalapuram hi Kirttijaladhim Ballala-prithvipatih |i
 virah ko Narasimhas sakala-kavi-jana-praudha-dhtr nNarasiihbah
 khyatah ko Narasimho Magara-bala-harah kridaya Narasimhah |
 Cholasyadhikyatayaih punar api kurute samstbitim Narasimhah
 srtnad-Ballala-sunur vvijaya-patir asau sobhate Narasimhah ||
 svasti samasta-bhuvanasrayam sru-prithvi-vallabbam maharajadhiajam para-
 mesialam parama-bhatarakam Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulam-
 bara-dyuraam sarvvajiaa-chudamani maleraja-raja malaparol ganda kadana-pra-
 chandan ekanga-viran a-sahaya-sura Sauivara-siddhi gin-durgga-malla chalad-
 anka-Rama Magara-rajya-nirmmdlana Choia-rajya-pratishthachariyarum appa
 bhuja-bala-pratapa-chakravartti Hoyisana sri-vira-Narasimha-Devaru Ddra-
 samudrada nelevidmolu sukha-sankatha-vinddadim rajyam geyyuttam ire ||
 srlmad-Rama-sutas tu taaya janani Boppavva-nacua tatah
 khyatomakhya-satiti Bhanur abhavad Vasishta-vamiodhhavah |
 bhrata vai Siva-Deva-naraa-sukriti tad-Bop pa-Devas sudhis
 sri-Lakshmi-Narasimha-sarvva-janatasyaho pratishtha krita. ||
 marggottunga-tata-pramana-ganana-prajna-jala-praty-ahas
 sat-tarkka-pa-taranga-sukti-vinayacharais cha ratnair yutam |
 sri-Ballalapuram hi Kirttijaladhim vidya-vinodadhikam
 kah kah kim na karoti vandanam aho sadhhis sada sevitam II
 sri-Balialapura-sthitas sura-tar u-khyatas su-silodhhavas
 sarvvais sarvva-namasya-Kirttijaladhi-sthana-pravishtam tada |
 tasmin Manikagattatn evam adadam Lakshmi-Nnsimhaya te
 rangangarchana-bhoga-bhoga-bahulam bhaktya su-dhirottamah ||
 ekamatya-mani-sthana-Kirttiratnakaras tatah |
 sri-Ballala-pradattatvad Ballalapuram uchyate ||
 vitaratu sukham asya pritim evam karotu
 prabhur lha para-iupah patu vas su-prasannah |
 jana-jamta-jadatvam yatu yatu prabhutam
 disatu disatu loke vanchhitarttham Suresah ||
 sri-Lakshmi-Narasimhasya sasanam sthira-sasanaiii |
 Siva-Devena ldkasya mangalaya pratiahthitam II
 satyam bhuta-hitam guru-dvija-sura-Sri-pada-seva daya
 dakshinyam pitri-matri-bhakti-vmaya-srgyamsy aho bhutale |
 tesham apy adhikam hi durllabhataram dharmmam tatas chadhikam
 tad-dharmma-pratipalanam nripatayo rakshantu matva sada |I
 dharniraa-samrakshako raja kalpa-sthayi samedhate I
 dharinma-nasakaras svasya kula-nasakarah kari II

svasti srimatu-Saka-varshada 1086 neya Tarana-samvatsarada Chaitra-suddha
 10 Soma | srimatu Kittanakereya grama-madhyadalh sri-Lakshmi-Nnsimha-
 d^vara pratishtha-kaladalu Kittanakereya nur-ippattu-mahajanangalurh avaia
 priya-putra Chdleya-Nayaka-Mareya-Nayakarigalu sahitavagi tamma halh
 Manikagattavauu nalku-sime-panyantavagi Kedagegattada halugina badagana
 tota-sthala-sahitav agiyu sri-Lakshnri-Nrisimha-devarigoy anga-bhoga-raiiga-
 bhoga-jirnnoddhara-Chaitra-paitiavara raaduvantagi pratishtha-kaladalu sarvva-
 namasyav agiyuy a-chandrarka-sthayiyagi dhara-purvvakavagi kottaru (usual
 final verses) Bachannangalu baredaru ||

69

On the Hirikallu-betta (same hobli), on a stone near the Nagapuri
 Sankareivara temple,

nam as tunga etc. II .

svasti Hoysala-vamsaya Yadu-mulaya yad-bhavah I
 kshatra-mauktika-sanUnam prithvi-nayaka-mandanam ||
 modalol Hoysala-rajya-lakshmiy-odavam tol-valpimm taldi tann |
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- |
 re disa-chakraman otti kondu Talakadam Ganga-rajvakke tam I
 modaladam Yadu-vamsa-varddhana-karam sri-Vishnu-bhupalakam II
 dhuradol band oddi vairi-prakaram iral avahtainbhadim Bitti-Devam |
 karavalam todikond im-bahk el ele Mahadeva-Kalagm-Rudrang |
 uri-gan bandante Makahge garav adardant Indra-dig-danti sokkim I
 pangharii gondant agurb im parbbipud ene muhsim minma rampan avam |
 ettada munnav etti nadegollada munnav adarttu kopadim |
 muttada munnav arththaraane tett inv ltt inv atma-durggavam |
 matt enaveda nirggamam id endu virddhige vira-lakshmi sa- |
 rutt ire Vishnu-vikramad upakramav aktratnisittu lokamam ||
 Lakshini-Devi Khagadhipa- |
 lakshmang esedirddu Vishnug esevante valam |
 Lakshma-Devi lasan-mriga- |
 lakshmanane Vishnug agra-satiy ene negaldal II
 avarge Manojanante sudati-jana-chittaman ilkolalke aalv |
 awayava-Sobheyind a-tanuv emb abhidhanaman anad angana- |
 nivahaman echchum uyvan anam anade vtraran echchu yuddhadol |
 tavisuvan adan atmabhavan appratimam Narasiinba-bbubhujam II
 pademat em bandu kandang amrita-jaladhi tarn garvvadim gandavatara |
 nudivannang enan embai pralaya-samayadol mereyarii miri barpp a- |
 kadal-annam Kalan-annam muJida-Kulikan-annam yugantagmy-annam |
 sidil-annam singad-annam Puraharan-uri-gann-annan i-Narasimham II

pattada sati Echalegam |
 nettane Narasimba-nripa-varangam mudadim |
 puttida Ballu-nnpalaka- |
 n ottaji gahy enipa vira-Vikkrama-tejam ||
 kulake kalankav Illada visuddha-chantrada kalpa-bbujamam |
 tola-tolag endu dana-gunav antaran ugra-bhujasi-dhareyim i
 jalakane madi saggamane muttisuv Arjjuna-sach-chantrav ag- |
 galisidud endu bannipudu Ballu-nnpalanan i-jagaj-janam ||
 ghana-sauryyam Ballu-bbupam nija-vyaya-hayarudhan agal Kahngam |
 vana-vasodyuktan ad am Tuluva alavi-gett odidarii Konkanam bhonk- |
 one punyaranyamam samvansidan agidam Gurjjaram Malavam Vm- |
 dhya-mkunja-piaptan Adam jaladhi-nikatamam Cholikam velegondam II
 svasti samadhigata-pancha-tnaha-sabuda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 vatadhisvaram Tuluva-bala-jaladhi-badavanalam dayada-davanalam Pandya-
 kula-kainaJa-vana-vedanda ganda-bherunda mandalika-bentckara para-mandala-
 surekara sarigrama-dhira Kali-kala-Kama Vasantika-devi-Iabudha-vara-prasada
 mrigamadamoda namadi-prasasti-sahitam siimanu maha-mandalesvaram Tala-
 kadu-Kongu-Nangali-Gangavadi-Nolambavadi-Uchchangi-Banavase-Hanungalu-
 gonda bhuja-bala Vira-Gangan a-sahaya-sura nissanka-pratapa Hoysak-vira-
 Ballala-Devaru sakala-mahi-mandalamam dushta-niggraha-sishta-piatipalanam
 geydu rakshisuttam Dorasamudrada nelevtdinolu sukha-sankathii-vinodadim
 rajyam geyvuttam nalu tat-pada-padmopajivigal appa Arasiyakereya raja-
 dhya-kshada heggadegala satu-kittiy entendade ||

kulamam pelvade Vaji-vamsa-tilakam san-mautra-mantrivadol I
 halarum jiy one Devamantri-odavam sal-lileyira toruvam |
 chaladind antaran ikki metti padovam sat-kirttiyam dhatriyol |
 nalavnn Revana-mantri arggav adhikam sahitya-vidyadharam ||
 purusha-nidhanan endu purusarttha-Pururavan endu sat-kavi- |
 svara-jana-vandyan endu dhare bannisut Irppudu Ketamallanam |
 para-bita-Khecharadhipanan i-Kah-kalada kalpa-bbujanain |
 vara-gum mantri manava-sikhamamyam jasad-artthi-gandanam ||
 sura-kujamam sura-dhenuva- |
 n erev achchigav eke vandi nirutam bed i- |
 vara-gum Muttana Marana |
 para-hitamam malpa dana-chintamamyam ||
 mattam srimanu maha-pradhanam maha-pasayitam vira-Ballala-Devana pada-
 radliakanum Siva-pada-sekhaianum appa Chemmavugeya Mahadevana kirttiy
 ent endade ||

ivaia devan lttu merev i-Ravi-sunu vivekad agaram |
 bhavakan udgba-charu-charitam bhuvanagrani laja-pujitam |
 devara deva Sankarana pada-yugakke nibaddha-chittau end |
 agalu voldu bannipudu medini Madhavanam nirantaram II

janaru negalda Marave janagram sad-guni Kavi-Settiy olp- |
 ina janakaih Trilobna inaha-inahimam tanag irdda deyva bhu- |
 vinutan anuna-dani kali-Ballu-nupalakan aldan endod inn I
 anupama-Madhavaiige padiy ar ggala manavar !-dharitnyol II
 srimad-Arasiyakereya heggadegalum samasta-praje-gavundugalum Irddu Arey-
 Sankara-devara naivedya- nanda- divigey-anga-bhoga- ranga-bhdga-khanda-
 rphutita-jirnnoddharakkav agi Saka-varsha 1096 neya Vijaya-samvatsaiada
 Phalguna-suddha-trayddasi-Vaddavara-uttarayana-sankramana-byatipatad andu
 Nagarasi - Panditara kalam karchchi dhara-purvvakam madi bitta datti
 Agguliya-kereya kelage gaddo sa I beddale kamma 100 (here follow details of gift
 with names of donors and usual final phrases)

70

In Arasikere, on a stone near the Siva temple.

namas tunga etc II

svasti samasta-vastu..vasthanamum lakshmi-nilayamum. . . . mum mtya-
 mum enisi samudradant irdda Hoysaliirivayadol udayaisida Vishnu-nnpa-tanu-
 jam Nnsimha-narapana magam Ballala-nnpa atana sutam Narasimha-bhu-
 pam rajyam geyvutt ire tadiya-pfula-padmopajivigal appa srimad-Aiasiyakereya
 bhakta-janangalu srimat-Kattamesvara-devai a nandadivigegal chandrarkka-
 taram-baram baddiyim nadevantu Balesvarakam nadavantagi. . kav akshaya-
 bhandaravagi sakala-bhakta-jauangal a . . . ynn Saka-varsha 1142 sale
 Vikrama-samvatsaiada Karttika-su. 1 ... tta datti (here follow details of gift with
 names of donors)

71

In Arasikere, on a stone west of the basti.

srimat-Kesavaya namah II

sri-padambuja-yuguiam aty-amala-Ganga-sutika-geham ayt I
 a-Pankeruhapithan-udbhava-griham sri-nabhiy ayt urjjita- I
 Sri-patni-prathamaspadam vipula-vaksham tan ad ayt endod inn I
 a-purnnonnata-Kesava-prabhuteyam baunippan e-vanmpam II
 Jalajatodhhava-putran Atri tad-apatyam Soman a-dharini- |
 tilakodhuta-Pururavam tad-avaupalatmaj-Ayur mmahi- |
 tala-nathan Nahusham Yayati Yadu tat-kbyatanvayoivvisarol I
 Salan embam nnpa adau udhbava-karam gambhiryya-ratnakaram II
 an-avadyam mautra-vidya-pannatan a-bhayam divya-yogindran oibbam |
 tanag Mam namnan agal Sala-nnpa avanam nodi samrajyamam main- |
 en enuttam mohadindam Sasakapurada Vasantika-deviyam pu- I
 nya-nidhanam yukta-puja-pankara-vidhiyim nischalam sadhipannam ||

adan ettam vighnamam maduva bage mige sarddulan akaradim pay- |
 vudum agal yogi nim poy Salay ene su-bhatam nischalam bettadim poy- I
 vudum ayt a-Poysalankam Yadu-nriparole devi-prasadodhhava-sri- |
 viditam Sardduladol kudida sele piridum chihnam andindam ittal II
 huly-undigeyura seleyum |
 sale taramoje chihnam age Yadu-vamSadol u- |
 jvaja-kirttigal an-nnpa-san- |
 kula-marddana-sauryya-saligal palar esedar II

ghana-sauryyarkka-martchi durddama-ripu-sreni-tamas-tamas-kha- |
 ndanamam made vinita-vritti-nija-sauryyatopadind aggalaih |
 Vinayaditya-nnpalan emb esakadmd fitam tad-amnayadol ||
 tad-apatyam vira-vam-kshitipa-nikara-sangramadol mrjjita-pro- |
 nmada-danti-brata-kumbha-stbalanian adare dor-danda-chandasiyim po- |
 yvudum allind unini muktavali jaya-Ialana-kanthika-male tan a- I
 dud enal vikrantadind ar Erega-nnpamol amp-uddhata-kshonipalar ||
 atana kantey ent ene jagattaladol kamaniya-kamini- |
 vrataman eyde nirmmisi Virincln jita-sraman agi tanna vi- I
 jnata-sad-arttham int id enip antire nirmmisidam gad ended e- |
 mato mrinala-komaleyan Echala-Deviyan entu bannipar ||
 ant fi-dampatigalge vutti vinayam-bettirdda Ballala-bhu- |
 kantam visruta-Vishnu-bhupan Udayadityavantpalakam I
 bhrant en antaran ikki bandu saran end anamnaram kadu kayy- |
 antargg ittu sarat-śasanka-visada-prakhyatiyam taldidar ||
 avarol madhyaman agiyum vinayadind aty-uttamam tan enipp- |
 a viseshonnati-vettan uftdhata-virddhi-kshonipala-braja- |
 bava-kanthirava-sauryyan a-pratima-kantanika-nctrotpalen- |
 du vibhasojvala-murti-Manraatha-nibham sri-Vishnu-bhupalakam II
 tat-tanayam Narasimha-nri- I
 pottaman udyat-pratapan ahita-riripalon- I
 nmattebha-kumbh-dalana- I
 yattayata-khalga-kalita-nija-dor-ddandam II
 Narasimhavampana piri- I
 y-arasi kanat-kanaka-kalasa-nibha-pina-payo- I
 dhare patta-maha-devi tanu- I
 dany Echala-Devi rupavati Ratiy enipal II
 Narasimhorvvisa-kantatmajan urutara-dharmmollasad-dugdha-ni. I
 kara-rakendupamanam Nala-Nahusha-Dilipadi-bhupalakodyach- I
 charitam ddarppa-ddarppa-vairi-kshitipa-nikara-sangrama-keli-vinodam I
 paribhasvat-kirtti-valli-valayita-bhuvanam vira-Ballala-bhupam II
 sir-kanta'dri(lha-sangamopajanitahladam bhujoparjjito- I
 rvvi-kanta-ramanam dvishad-baai-kula-pi adhvamsanopaya-sau-I

ryyaklrnnojvala-klrttiraat sama-gunara tan endu rakshikke La- |
 kshmi-kantam vijayavaha-praiyaiyam Ballala-bhupalanam ||
 Urag\$ridram dhatnyam dharini Hima-ginyam Hi(r)mya-sailam Kubhrijja I
 raranamGaurf-varam chaadranan a-malina-chandramkala-stoinamam nir-|
 bbharadindam tajduvant a-ppratima-Yadu-kulddhhuta-samrajya-lakshmi-|
 bharamam hela-susadhyam tanag ene taledam vira-Ballala-bhupam II

sphurad-utpatliina-kolahala-saroara-mahambhddhiyol tanua dor-mMa- |
 ndaradindaiii manthanaraihbbhaman odavisi vairi-kshamapala-lakshmi- i
 kari-jaty-asvanganalani kond atula-bala-yutam vira-Ballala-bhupani II
 Surarajebharii madandham madhupa-knja-yutam pundarikara sad a ui- |
 cha-ratam Ganga-hradam chandrana-ruchi sale doshavilam tan enal pel i
 doreye Ballala-bhupalana visada-yald-lakshmiyol varnna-samyain |
 pi rid um tan adodara mrmraala-gunadin avain pohsal ballan avam II
 svasti saraadhigata-pancha-maba-sabda maha-inandalesvaraiii Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamam Sasaka-
 pura-Vasantika-devi-labdhavarasada prasadam mngamadamodam | vinamad-ahita-
 mabipa-chtldalidha-nutiiia-ratna-iasini-jala-jatilita-nakba-knanam | chatus-
 samaya-samuddharanam | hiranyagarbbha-tulapurusha-pramukha-makha-
 Satamakham | raja-vidya-vilasini-sakham | Indu-roandakini-guna-yutham |
 Gandagin-natham | Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-Masavadi- Halasige-
 Hulige^o-Banavase-Hanungal-Nolambavadi-gonda bhuja-bala-Vira-Gangau a-
 sabaya-suranissanka-pratapa-Hoysala-Ballala-DcvaruHima-Setu-maryyadeyada
 bhilimiyam dushta-nigraha-sishta-pratipalauadim rakshisuttam Dorasamudrada
 nelevidinol sukha-sankatha-Yinodadim prithvi-i ayyaiu geyyuttum ire tadiya-
 pada-padmopajivigal appa srimad-Arasiyakejeya rajadhyakshada heggadegala
 mabajanangala maha-mahnnonnatiy ent ene II

srtraan-maha-piadhana-si- i
 khamani Bbandaravadad adhipam Lakshmi- |
 ramadhipa-bhavanaman abhi- |
 ramateyim Harihararyya-vibhu madisidam II

kshirambhorasiyam srikarav enipa tatakam mum-sreshtharam vi- I
 prar&dhyar kkalpavalll-vrita-vilasanamam nagavalli-vanam bhn- |
 ngi-rava-spandi-kalpadruaman eseva-chutadigal lakshmiyam tad- |
 vara-stri-sankulam p61v Arasiyakejeyol sobbikum Siisa-geham II
 . . .rggam mantn-mukhyam Harihara-vibbugam Bagiyakkangav adar |
 ttanayar bBhandaravadakk ad hi par avar adar endapai Revanankam |
 vinayadhyam jam. vara-budha-nidhi-Naiayanam Naga-D6vam |
 ghana-sauryyam Kesavaryyam para-hita-chant bhyasar udyad-vil^sar II
 sri-vadhu . . . gnam adud ura-sthalam olpu-vetta vak- |
 sri-vadhuvinge sangauia-sukbaspadav aytu mukhambujam jaya- |

sii-vadhuvjnge ., avata-niketanam adudu tdl enal yasa-I
 řri-vanitadhipam Yibhudha-Rcvana-niantriy ad entum oppuvara ||
 adhidaivam Kesa. . tan akhila-jagat-khyate Bagavve tay vi- |
 sva-dhara-stutyatn-gdtra-prabhu Harihara-mantriavaram tande rakship |
 adhipam Ballala-bhupam ja, ..Iayitas6sha-Blmnrla,ravadakk |
 adhinatbam tan enal matt itarar alaviye Revanam deva-satvam ||
 jaoakam sri-Macha-bhatta-prabhu janani. stutye Maravve pempull |
 anujar bBallayyanum Madhavanum osedu rakshipa Ballala-bhupa- |
 Ian adhtSam deva-dev6ttama vibhu Kah-dSvesan aradhya-dayyam |
 tanag end and eno samanyane visada-yas6-vallabhara Ketamallam II
 sthira-8atvadhishitarih[. .]ty-atula-vijaya-lakshmi-vadhu-vallabhahiig a- |
 daradindarii Ketamallang eseva jasake nallange Ballala-bhupam |
 nirutam Bhandaravadakk adhipati-padamam kottan a-chandra-taram- |
 baram end and udgha-punyaspadana mabimeyam bannisal ballan avaih II
 Maiange sanga-Madana- I
 karange parangana-viduraiige sada |
 dhfrange sakala-vibudha- |
 dharange samanar em pa mauavar olare II
 vidhu-visruta-visada-yas6- |
 vadhu-dhavam Mara-mautri-chudaniani tanI
 adhikaram geyvam ra- |
 jadhani Bhandaravadad Arasiyakereyol n
 padedu nijesanum prajegalum panvarnnisal ekkad alte ta- 1
 ppade nadeyalke ninna pesarř ganakagrani KeSirajan em- |
 bude Handeva-mantri-sutan embude Poysala-gandha-hastiy em- |
 bude vara-Vaji-vamsa-vibhuv embude gotra-pavitran embude ||
 bhukantam Ballalam |
 sri-Kesava-vibhuge meebchi mudadim kottam |
 Srlkaranaman urjjita-la- |
 kshmikara-Bhandaravadav enit amtakkam ||
 řri-daitar nmtya-satvar nnikhila-guna-yutar nnirmmalar nntiraantar |
 vvedanushtana-yuktar pprabhugal abhimatarthta-pradar kKesava-sri- |
 padabjamSda-bhiingar bbhuvana-jana-nutar ssarva-sastra-pravinar |
 bbbhudevar mmMe chelvayt Arasiyakereyol Kesavottuiiga-vasarit II
 agalakk ittedey aytu dik-pratatigal tav embinam nilav a- |
 mugilol kalasegondud embinegam ant akalpam ippannegaih |
 naga-sandohaman Abjam kadedu tand itt-antevol nadeyum |
 sogaytpu uunata-Keeavayatanamam viprdttamar mmlidar n
 sthira-satva-^ri-ramanar |
 ppurushottamar adi-purusha-chantar lLakshml- I
 vara-Kesava-miirttig ila- |
 mardttamar ssu-pratishtheyam madisidar I|

svasti srimat-Saka-varsha 1096 neya Vijaya-sariivatsarada sravana-suddhaika-dasiy-Adityavarad. andu Sriman-maha-mandalesvaram Hoysala-vira-Ballala-Devaru patta-bandhotsava-Subha-muhClrtadolu srimad- rajadhani-Bhandaia-vadad-Arasiyakereya Jayangonda-Ballaiapurada maha-prasanna-Chenna-Kesava-devar-anga-bhogakkam nitya-nivedyakkam nanda-divigegam khanda-sphutita-jirnnoddharakkam pujari-pancharakara jivitakkam Chaitra-pavitrotsavakkav agi mabapradhanara rajadhyakshada heggadcgala Banmdhiyolu svasti yama-niyama-svadhyanihyana-dharana-maunanushthiria-japa-samadhi-sila-guiui-sampannarum sapanugraha-samarttbarura app Arasiyakerey-asesha-muhanangala kalam karchchi dhara-purvvakam madi bitta datti (hero follow details

of gift and usual final phrasen and verso)

Yadava-pati Ballalam I
 sri-dam hadinaydu (15) ponge nadu-bayalam pin- I
 dadanav age kottam |
 bhfidevottamargge sogayip Arasiyakeyeyol II
 bhuvana-nuta-Vaji-vamsod- |
 bhavakara-vibhu-Somanatha-putram peldam |
 kavi-rajam Kasyapa-go- |
 tra-varddhanam Dcvaparyyan i-saaanamam II
 sama-vritta-schotangalu |
 samasta-sampatkarangal ati-mbidaiigal |
 kamaniya-mndu-su-rekha- |
 ranianangalu negalda Basava-Rajana barapam ||

(the back side contains details of further gift with names of donors)

72

On the upper part of the back of the same stone,
 srimatu Saka-varusha sa. 1333 Khara-samvatsarada Asvija ..Somavaradalu
 Udhhava-sarvvajna-vira-vrjaya-Ballalapurav ada Arasiyakeyeya srimatu raaba-
 prasanna-Kesava-devangc Devarasara makkalu Hampeya-raye Hadapada
 Hanyannagalu baduva-Demaya maga Na. . . . madi kotta gaddo kalmeya
 sa eradu. .geyu kudirddu Arasiyakereya maha gala maha sri

78

On the right side of the same stone,
 svasti sri Saka-kala 112. sale Raktakshi-samvatsarada Vaisakbada paurntiami-
 Su.. rajadhmy-Arasiyakereya sri-Chenna-Kesava-devara mtya-sandhya-dipotsa-
 vam vriddhiyim nichchalum ntiru-divige nadevantu sakala-bhakta-janangalum
 nerad a-mahajanangala vasadale dhara-purvvakam madi bitta datti (here follow
 detail! of gift with names of donors)

74

On the left side of the same stone.

Dundubhi - samvatsarada Chayitra-suddha-dasami-Somavarad andu Jakka-Gaudara Bainma-Gaudara maga Mara-Gauda Chenna-Kesava-de'vange pujege malegarage kotta gadyana vonduvam mahajanangalu nadasuvaru 11 aguliya bayala gadde sa 1 kambha 40

75

At the same place.

Dundubhi-sarhvatsarada Karttika-suddha-trayodaSi-Budhavara-vittpatad andu Chaki-Settiya maga Chadi-Setti Chenna-Kesava-devara pujege mahajanangala vasadalu malegarage kotta gadyana vondu 1 || sunkadavaru bittu .

76

On a stone east of the same basti.

namas tunga etc. ||

Sri-ramani-griham adhika-ga- |

bhiram dhrita-satvam amala.., .bhuvana- |

dharam muddnta-dasa-dik- |

param Hoysala-kularnnavam dha . . II

Hoysalanvayadol I

Girisuteyam Padmala-De- I

vi Rajasekharan en eseva Ballala-Ho I

. n a I

tir ogedan i-samara-Shanuaukhaih Narasimham II

jiyene samasta-loka.. I

.. ,ya kke Hoysala-rajya- |

Sriyam bhuja-baladim tana- |

g ayattam Narasimha-nripalam II

ka . lpa. gi tol Man- |

daram age virodhi-Magara-bala-jalaindhiyam |

bharadi. |

kari-ratnaman asva-ratnamam Narasimham ||

. kara sakala. charyyam sakti-trayadhishtitan a

ChOla-rajya-pratishthacharyya. svasti sri prithvi-vallabham maharajadhiraja.... pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani sarvva-jna-chudamani . . . rajya-pratishthacharyyam bhuja-bala-chakravartti Hoy-sala-vi. Devaru Dorasamudrada nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam

77

On a stone in front of the same basti
 srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lanchhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||
 sri-ramavasatham jagaj-jana-nutam gotraspadam bhuu-gam- |
 bhiram satva-samanvitam nikhila-vasta-sthanav urvvttala- |
 dharam nityav udattav a-piatiraav emb i-permmeyim bavisal I
 paravarada-vol negalte-vaded irkkum Yadavakhyavayam II
 Salan embam tad-Yadurvvisvara-kula-janitam Jaina-yogindranam nir- I
 mmala-chittam sarddu sand lrppuduv ati-kupitam vyaghian eytarppudum hoy I
 Sala yend a-yogi pel . de seleyol adam poydu geld aikanm Hoy |
 saja-oamam Yadayargg adudu jasad odavmd adav andindav lttal II
 a-Hoysalanvayadol udayisida Vinayaditya-putian app Ereyanga-nripangav
 Echala-Devigam puttida Vishnu-nripa vikramamam pelvade II
 para-bhupalaran lkki tad-dhareyan antum yatnamam made bit- |
 taradind ettisid a-surataya-samuham premadind a-tula- I
 purusham kattisi. .regal bitt agrabarangal i- I
 dhareyol kude mmirchchi jasavan eudum Vishnu-bhupalana II
 a-vibhugam sati-Lakma- |
 devigav adam visala-nirnimala-kirtti- |
 sri-varan adataru Javanam |
 bhuvara-gandhebbasimhan enipa Nrisimham II
 negald a-vira-Nrisimha-bhumipatigam sringara-vara .., I
 . y app Echala-Devigam negaldan urbbi-mandanam kirttig a- I
 rttigan anyavanipala-darppa-dalanam danonnatam ma .. I
 jagati-rakshana-daksha-dakshma-bhujam Ballaja-bhupalakam II
 Budhan-ant ila-varam va- |
 ridhij-ante visala-vilasad-ashadakshinain |
 Madhusakhan-ant asamastram |
 Sudhamsudharan-ant Uma-dhavam Ballalam II
 SriHariya sangadim Sam- |
 bara-npuvam padeda terade Ballala-mahi- |
 vara-sati Padmala-made- |
 vi ramani padedal Nrisimhanam guna-nidhiyam II
 hndaya-kalankan allada jadatmakam allada sitaiochiy em- |
 budu guru-gotra-latru-chanav allada kausikan allad Indran em- |
 budu viparitan allada ku-janmakam allada kalpavrikahav em- |
 budu vibudhasrayaika-nidhiyam kuvaragrani-Narasimhanam II
 svasti samasta-bhuvanasrayam sri-pnthvi-vallabham maharajadhirajam para-
 mesvaram Dvaravati-pura-vaiadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samja-

ktva-chudamani maleraja-raja maleparol ganda kadana-prachandan ekanga-
 viia nissanka-pratapa chakravartti Hoysala-vira-Ballala-Devar ssakala-dha-
 ntnyam dushta-nigraha-sishta-pratipala[na]dim Dorasamudrada nelevidinol
 sukhadim rajyam geyyuttum ire tadiya-pada-padmopajivigal app Arasiyakoreya
 bhavya-nakaragala ratna-trayadhishthitvat e.. dharmma-pratipalana-sakti-
 yam Kalachuryya-kuLa-sachivottamam Recharasa keld a-Ballalana pada-payo-
 jaman airaysi tads. ... vattiyam... A rasiyakereyol Sahasra-kuta-Jina-bim-
 bamam pratishbeyam madisiy a-devar-ashta-vidharchchanakkam pujari-pari-
 charakara jivitakkam jtrnnodddharanakav end a-Ballala-bhupanim Handara-
 balam dhara-purvvakam padedu tamm anvaya-gurugal sri-Mula-sangbada
 Desi-ganada Pustaka-gachchhad-IngalSsvaraada bahy emsida Maghanandi-
 siddhanta-devara sisshyar Ssubhachandra-traividya-devara sisshyar appa sri-
 Sagaranandi-siddhanta-devargge dhara-purvvakav a-vuram kott i-dharmmamam
 bhavya-nakarangelge kaiy-tadey ag itta Recharasana ma. ..n Arasiyakoreya
 peimmeyam pelvade II

vadanam vag-vanita vilasa-sadanam vaksham rama-narttaksi- |
 viditanarttav udarav arthi-janata-santarppanam kirtti-kau- |
 mudi Jainarnnava-varddhanaui guna-ganam bhu-bbushanam inurtti-cha- |
 ru dayanvitam enalke Rechana-chamupam permmeiyam taldidam II
 osed avar lvar ennade sa- |
 ntosam appmav lttu padedan i-vasumatiyol |
 vasudhaika-bandhuv emb i- |
 pesaram Recharasan untu desiy in ayte II

saram nolpharge pempull-Arasiyakepeyo! viiva-vedanka-viprar I
 vvirar kkayv-algall adhyar pparadar achala-vakyar tturiyar vvinnuta- |
 karam kanta-jauam karugal a-raadar ila mandanam degujam gam- |
 bhiredaram tatakam phala-bhanta-vanam puta-pftdotav endum ||
 nata-bhrmgambhoja-shandam suka-pika-vividhodyana-sarikirnnav apu- I
 rnna-tatakam g.indha-sali-parimala-kalitam purpa-pundrekshu-vapi- |
 vntav uttunga-prabha-bhasura-sura-griha-sampannav udyat-praja-pu- |
 ntav urwi-mandanam sand Arasiyakereyam bannisal ballan avam ||
 Jina-dharmmav-adiy agir- |
 dda nikhila-dhaimmangalam samant anunayadin- |
 de mmirchchi nadayipar ssaj- |
 janar Arasiyakejreya sayir-okkal satatam II

a-sayir-okkal tamag adharav ag lrppa bbavyara permmeiy ent ene II
 nudi satyodyota-geham nadevale Jina-dharmmanugam Sakranim nal- |
 madi Jainanghn-dvayaradhane Dhanada-nibbam permraesat-patradol ey-I
 Yadedirkkum danav arttharjjane mkhila-jandtsahav avand ad em nol- |
 pade pempam taldi sand ty-Arasiyakereya bhavyarol patiy avam II
 bhu-bhuyanadol .Arasiyakeye- I
 ya bhavyar gguna-gana-prasannar ssujanar |

llobha-vivarjjitar aha- |
 rabhaya-bhaishajya-lastra-dana-vinodar ||
 eseye Sabaara-kuta-Jina-bimbaman agrani Recha mum prati- |
 shthisi [.].vanakke bhavya-tati koteyan ikkisi goteyindav e- |
 ttisi gnhamam negald Arasiyakereyol griha-gatiy agi pemp- |
 oseye nripam. . . . r ddasa-nishkaman a-dharitnyam ||
 el-kdtigal i-dharmmama- |
 n alkaja perchchinde nadeyipa nele- |
 yol Ive .dharma-mandira- |
 r ElkOti-Jinalayankam adatt adam ||
 svasti samasta-prasasti-sabitam srimat-Tenkan-Ayyavale enisida Sftalatnaligey
 Arasiyakereya bhavya-nakaiangalu Sahasra-kuta-chaityalayaman ettisiy a-
 devar-astha-vidhaa'chchanegam pftjari-pancharakara jtvitakkam banda-chatui-
 vvarnnangal-aha a-danakkam jirnndddharanakkav endu saraasta-sayir-okkalu-
 gala kayyalu dhara-pfirwakam bhftmiyam paded a-bhumiya tereg a-Ballala-
 bhftpanim hattu-honna. .tereyolag ihbisi sakala-sri-karanagala sivadiyo. .
 chandrakka-taram-bara sale salvantam bara .Ingalesvarada baliy enipp a-
 Sagaranandi-siddhanta-devar-anvayadavara yaiam raadi nikhila-bhavya-janan-
 ga| arayeyagi Saka-varshada 1141 neya Pramadi-samvatsarada Pushya-masada
 pau. . . .divarad andu bitta datti Devigereya muda-gereya tontada kamba
 40 | fiasava-gereya kelagana to . . .da kamba kambham
 vftra gadiyalum bhattada hasaradalu samasta-nakarangalu bitta
 gadde .. haravaru bitta man-ennege ganav eradu ||
 nuta-bhuvana-Santinatha- |
 pratistheyam bhadram age tad-grihamumam |
 kshiti pogale madidar ssan- |
 nutar Arasiyakejeya bhavya-nakara-prakaram ||
 a-devara pratiraeg i-pattana-svarai Kalli. kotta ga .. devai-archchaneg
 baddiyim bandum nadav-antu bittan angadiya Jakki-Settiya maga Nadiyama-
 Settiy akshaya-bhandarav age kotta ga 12 Prasanna-Kah-Setti kotta ga 2
 Jina-dharmmam nelasirkke bhutaladol endum dharmmiga.. |
 tanav i-dharmmada dattiyam nilisidargg ayum jaya-sriyum akk |
 e nejrald ovad idarkke kundan odarippang avagam sargge saj- |
 jana go-brahmana-san-muni-prakaramaiii konda-maha-patakam ||

78

On the same stone.

Vikriti-samvatsarada Bhadrpada-su 13 su srimat-Kuman-Sovala-Deviyara
 heggade-Dattayana tamma Singayyanum mahajanangalum samasta-sayir-
 okkalum | nakharangajum biriya-kereya mftda-gddiyolage | Kesa[va]-deyara
 gaddeyim mudalu | Sahasrakoti bitta gadde sal age 3 ii

79

On a stone in the field of the same basti

naaraa turiga etc. ||

sri-ramanodarabja-bhavan Abjajan Abjaja-putran Atny ay- \

Atn. ya-sunu Budhaih Budhatmajam |

bhftramanam Pururavan ananta-gunam Nahusham . .tmajam |

Sri-raraanam Yayati-vibhu tat-tanayam Yadu tat-sutottamam ||

Yadu-bhupala. ... |

dudu purvva-kramade palavu simhasanam a- |

Yadu-kuladolu puttida... |

. kala Sala-bhupnlam ||

ra || Man ayadhi-jnam-munigala kandu vinamnan agal a-samayadolu dvipi payal
a-munigalu poy Salay ene Salam seleyim poydu kolal andind Ittal a-simha-
sanakke Poysalanvayamum puliy-undigeyum adud a-Yadava-kularge Vasantika-
deviye kula-deyvam age Salapurakk adhisvarar adar alhy Ereyangangam
Echala-Devigain muvar-ddevar-ante Ballala-Vishiiu-Udayadityar emba mftva-
rum puttidar avarolage Vishnu-nnpa vikramad upakramav entene ||

vrill mulisinda. kange keihp initu toral vam-bhupala-san- |

kula-mauli-prakaram haya-dvirada-go-kosangalum tat-pada- |

bja...dida ..salege dhanagarakke barkk endod i- |

yeleyol Vishnu-nnpa-pratapaman e • .n e-vannipam bannipam ||

ka || a-Vishnuge patta-maha- |

deviy enal pempuvettu pettal Lakshma- |

Devi pati-bhakte Narasim- |

havanipanan an-karindra-kanthiravanam ||

ahavadol anta ripu-san- |

dohamumarii belpa-vandi-jana-samudayamam |

dehiy ena. . yam |

sahasi Narasimha-bhu . vasumatiyol ||

VRI I ripu-nripa-gandha-smdhurada kodugalam bide kiltu mattav a- I

glapita-manam karuttu poye tad-biduvindam asrik sa-mauktika- |

... mu. .nadole. ..mjogra-karagra-sakheyind |

aparinnta-pratapa-mdhi daldan avam Narasimha-bhubhujam ||

ka || Vanaja-samane Narasim- |

ba-nripalakan-agra-mabishi kula-pahke ma- \

mm guni Echala-Device |

jamyisidan udara-vira-Ballala-nripam ||

Phaninatham pati bhogakk Amara. .ti samam .pa-sampattig Abje- |

kshanan udyad-vikraraadambarake dore MaheSam mjaajna-viseshakk |

ene dhirodatta.. ttakk amatna sari Dasasyari danakke mattam |

tone Karnnam tan enalk i-vasudheyol esedam vlra-Ballala-bhupam ||

kamatham kandan ahtadra-nalam uditasa-sankulam tad-da.. |
 kamanionnata-dig-gajaih madhukarambol sobhip i-daitya-sa- |
 tru-mahibrin-nuta-karnmka-kuvalayakk a. tanna piyusha-ha- |
 stame tan asrayam endad e-vogalvudd Sri-vlra-Ballalana ||
 visarad-dugdhadhi knshna-chchhavi sasi sa-kalankam viyat-sindhu seva- |
 la-samanvitam sitambhSruha. charu-muktah-mala- |
 visaram matariga-jam mnditam ivu jagak end urvvryam parvvi vibhra- |
 jisugum sri-vlra-Ballalana s-chandnka-sri-vilasam ||
 kuvalaya-pati mriga-lakshmam |
 bhuvana-prakhyata-dhava-ya-san udit-Mano- \
 bhava... sahayiy enipa 1

. . . jam dharmi-valayadol Ballalam \\\

svasti samadhighata-pancha-maba-sabdam maha-mandalesvaram | Dvaravatt-
 pura-varadhisvaram | Yadava-kulambara-dyuinam | samyaktva-chudfiinani |
 SaSapura-Vasantika-devi-labdha-vara-prasadam mngamad.imodam | vinamad-
 abita-mahipa-chftdalidha-ntlna-ratna-jala-jati]ita-nakha-kiranam | chatus-sama-
 ya-samuddharanam | ari-saradhi-badavanalam | darppishta-vana-davanalam |
 ganda-bherundam | malaparolu gandam | sangrama-bhimam Kah-kala-Kamam
 Talkfiduih-Kongu-Naigali - Gangavadi - Nonambavadi - Masavadi - Halasige - Huli-
 geye-Banavase-Hanungal-gonda bhuja-bala-viia-Gangan a-sahaya-sura SaniYara-
 siddhi gin-durgga-malla chalad-anka-Rama niSsaiika-pratapa Hoysala-vira-
 Ballala-Devaru Yadava-bhumiyam dushta-nigraha-sishta-pratipalanadira rakshi-
 suttum Dorasamudrada nelevidinal sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyvut-
 turn ire | tat-pada-padmopajivigal appa srinad-Arasiyakereya rajadhyakshada
 heggade - Ketamallam heggade-Mahadevangala srtmad-Arasiyakereya maha-
 mahimonnatiy ent endade ||

srinad-Ballala-bhupam vipula-guna-yaso-vallabham mat-padahja- |
 prematmar ssauchigal sangara-jitar ivar end artthiyim sad-gunodyad- |
 dhamam .. Ketamallang anupama-Mahadevange sampritiyindam |
 bhumi-ramyaiikam app iy-Arasiyakereyam mtyam agalkey ittam ||
 aradhyam Sambhu Ballalane pati nute san-matn-Marayve Lakshmi- |
 daram san-mantri Machayyane pitriv anujar Balleyam-Madhavangal |
 viram tan iva-ka-v-ol-gunadol adhikan end andu Ketayyanaih sach- \
 chantracha.. varnnisuvane dharini-bhagadol dhanyan alte ||
 madavad-vain-bala-prabhedi sumanas-sandoha-sevonnata |
 spadan udyad-guru-vakya-niti-charitarii Katyayanikanta-sat- I
 pada-nireruha-pujana-ratan enalk i-dhatrilyol Sakranan- |
 dade pempam taledirddan udgha-vibhavam etayyan aty-urjjitam \\\
 Sri-rama-ramanaspadam vividha.lokadharan aty-unnata- |
 karam bhuvalaya-prasastan adhikam vidvid-bala-dhvamaiy emb |
 i-ramyfbpada-sad-gunangalol ati-prakhyam dal end oldu La- |
 kshmi-rarna-ramanarii sumantri-Mahadevang Ivan ishtartthamam ||

dharanWobbavahashtadasa-nagara-samuhakkav opp irppa mil.. |
 eradum Velapurakkam vividha-guna-chatush-shashti-divya-stbalakkaih |
 sthiradindam mukhyar appa gavaregal adhipar ssettigal settigutta- |
di trailokya-sat-pattana-pati-padavam Madhavang Ittar olupim ||
 Gauri-natham nijesam janani sujane Lakbkhayve tatam jagakk a- |
 .ram Bettankan udyad-Harihara-Mahadevaryya-Davannan-embar |
 kkarunyambbodhigaj purvvajar avarajan a-Malleyam ..saucha- |
 chararii tan emba pempind Arasiyakeyoyol Kesavam Senabovam ||
 saram ktrah-bhririgakula-ninada-subho.. nadim visva-vidya- |
 d haram bhudeva-eandohadin atisayav Alakadlnsan emmol samanam |
 baram nod emba vamjyann ati-iamanam , . .va gehangahm vi- |
 staram tan endod int iy-Arasiyakejeyam varnnisal ballan avam ||
 mja-vaktrambhoja-samyam prabha-jalaja . . .dvishtaram matteyum tan |
 Ajauant alt anga-hinam bahu-mukhan enasum pollan end ollad Ambho- |
 jaja-vaktrambh6jamam bitt Arasiyakere. dyad-maha-vipra-vaktram- |
 bujadol kurppindav irppa) Sarasatiy enal 1m bannisal ballan avam it
 nejred irdda vanig-jalada |
 kiyu ku—rauddra-velege Paulastya-dhanam |
 nejroyav enalk ty-Arasiya- |
 keje lakahmikarav enippud ond achchariye ||
 sura-vriksha-prakhya-makanda. .dita-sura-lata-samya-tambuhyim sa- |
 gara-tirakaradim sobhisuva kejjegajim tenginim kaunginim. .deva- |
 gara-sandobadin Amarapurakav aicharyyav end andu matt i- |
 dharani-bhagagradol pel Arasiyakejey ond anda.. .scharyyara alte ||
 svasti samasta-guna-ganalankritarum dana-dharmma-daya-samyutarum enisi
 negardda Srimad-anadi-pattanam Tenkan-Ayyavaley abbinava-Dvaravatiy ubhayi-
 n^na-desi mukhyav app Arasiyakereye janani-janakar age negalva Koylalgala
 raabimonnaty ent endade ||

Srikanta-pati-Bbaratl-pati-jaga-prakhyata-samstutya-Gau- |
 rikanta-patigal karam dayeyin ivar kkurttu vanchharththamam |
 loka-stutiyar enippa sad-guna-yutar Koylalgaling endod i- |
 lokam banmsade jagan-nuta-yasah-prakhyata-sauryyatmaram ||
 sthirare weitige sanmbbar ggunigale Dharmmatmaja-prakhyar i- I
 vare Mitratmaja-patigaJ kaligale Devendra-putrarig avar |
 ddoregal sauchigale Nadijane samam gunp-ullare" sagaram I
 nirutam pasatiy endod Svogalvudo Koylalgal-ond-andavam ||
 jalamam kttuteyar arttu dantuvad avor ggen-antarakk ammar i- |
 neladol chodyam id eno kel Ugura-munurvvarakkalol kudi nir- |
 mmale kirty-anganoy ambudhi-prakaramam dan^ irdda dig-danti-sa- |
 nkula-dantagradol eyde uarttisutav irppal galuv int ayalo ||

kamll garan ene kavar bbedido- |
 d irad ivar vvain-sankulam band edaral |
 dhuradol gelvar enalk i- |
 dhareyol Koylalgai-andav upamattam
 Harana kale sannidam tad- |
 dhareyolag ido pujiyara enise Koylalgai vi- |
 staradindara Koylale- |
 svaramam madisidar endad e-vogardapudo ||
 Hanya Ganesana salla- |
 kshna-rupan upabhavana-samyutatn madisidam |
 vara-guniya Mali-Settiya i
 nirupainey Achaveya putran anupama-Barmmam ||
 Hara-bhavanaman arihada boja- |
 garuv anupamar enisi negalda Koylalgai a- |
 daradim madisidar enal |
 dhareyolag ide pujiyam embud ond achchanye ||
 nirupamav ene Koylale- |
 svaramam sri-mottakarai arihada bojagar l
 vara-gumgal Koylalgai- |
 m urutara-sad-bhakti-yuktam old ettisular ||
 dharanisa-Poysalam kuitt I
 Arasiyakeveyam su-dharmmadim kay end a- |
 daradim besesal kavam |
 sthiradinde talara-Kalleyam. guna-yuktam ||
 svasU saraasta-guna-sarapannar appa Koylalgai anhada bojangaiu Koylale-
 svaramam madisiy a-devara nitya-mvedyakkam nanda-divigegam jiinnOddha-
 rakkam pujan-paricliai akara jtivitakkav end Aiasiyakereya prnjegala heggade-
 gala kayyalu bhumiya hadadu Saka-vaishada 1105 Sobhakut-samvatsauula
 Pu8hyad-amavasye-Somavara-vyatipata-sankramanad andu ||
 japa-homa-niyama-Sankara- |
 saparyeyol nischalatman ene negaldirda a- |
 glapita-manam jiva-daya- |
 dhipan i-Trailokyasakti sakalagamikam ||
 a-Trailokyasaktigala putram Chandiamauliya kalam kaichchi dhaia-purvvakam
 madi bltta datti (here follow details, of gift)
 nddidavar arttivaduvinu |
 madisidam prathanianaraadim Keshavanam |
 madisidam Ganapatyam |
 rudhige neley ada Mali-Settiya Brahman ||
 tanag adhideyvav Achyuta Niisimha-nnpam pored-alan agrajam |
 Manu-nibha-mantn Tippa-vibhu nachchma tay guni Suggiyakkau ol- |

80

81

82

At Arakere, on a stone in front of the Narasiraha temple,
sii-vakshasthala Lakshmiy irppa mlayam tan adud dra-sthalam |
srivatsanghn-rajankam irppa neley ayt a-nabhi-pankejadim |
sri-visvodhhava-karttan ada padadiih sri-Gangey agirddal inn |
G-velvem sale Chaona-Kesavan-ad-ond-ascharyyamam permmoyam ||
Sriyani payodhi-mathanado- |
1 ay asurar ddivijar oldu tand lye nija- |
sriyam tajdida Kesava- |
n ayata-Sarvvajnapura purav id end olid lrddam ||
amaioivviruhamam malangi cheluvim traibbangiyyam venu-na- |
daman a-gopiyaram nirikshisuta madutt-adutaih ltleyind- |
ame Gopalaka-murttan agi nadetand auandadim sriraad-u- |
ttama-Sarvvajjiapuraih karam cheluvinind lrddam mand-ragadim ||
su-manassim Prabaladan aty-adhikanaiii visvatraauum raudra-vi- |
kramauam tdruve nam Hiranyakane uiih nod embudum stambhadind- |
amey ugrogia-Nnsimhan age tutisal Prahladanam nodi vi- |
kramamam nund upasantau agi siriyaih talldrddan utsahadim ||
kshira-samudram atma-gnham agal Anantane Sayyey age di- |
byoraga-bhogad agrada mani-[]dyuti dipa-inkayani age vi- |
staradi Chenna-Kesavan iral Sin gud ire yoga-nidreyol |
karana-purshan udhhavisidam Chaturanana nabhi-padmadol ||

Jalajatodhhava-putran Atn suta Sdmai tat-sutam Saumya bhu- |
 valayadhisa-Pururavam tad-avanipalatmaj Ayur-ramabi- |
 talaniithan Nahusham Yayati Yadu tat-khyatanvayorvvisarol |
 Salan embam nripan adan udhhavakaram gambhiryya-ratnakaram ||
 anavadyam mantra-vidya-parinatan a-bbayam dibya-yogindran orwam |
 tanag atam namnan agal Sala-nnpa avanam nodi aamrajyamam in alp- |
 en ivang end aikkariudam Sasakapui'ada Vasantika-deviyam pu- |
 nya-nidhanain yukta-puja-pankara-vidhiyam nischalam sadhipannam ||
 adan ettam vighitamaih maduva bage inigc saiddulan akaradira pay- |
 vudum agal yogi nim poy Salay ene seleyrih *bettadind ant a da in poy- |
 vudum ayt a-Poysalankam Yadu-nnparolu devi-prasadodhhava-sri- |
 viditam sardduladol kudida sele piridum cmbnam andindam lttal ||
 vmayendujvala-kirtti sajjana-sudhambborasiyam pechchisal |
 ghana-sauryyarkka-marichi durddama-ripu(h)-sreni-tamas-stema-kha- |
 ndanamam made vinita-vritti-nija-sauryyatopadind aggalam |
 Vinayaditya-nripalan emb esakadind atam tad-amnayadol ||
 tat-tanayam vikranta-gu- |
 nottungam satru-kula-man6-bhangam bhu- |
 pottaman Ereyaugam bhu- |
 bhrut-taneyudhisa-pada-payGruha-bhringam ||
 vodavirdd t-vira-vain-kshitipa-nikara-sangramadol sajjita-pro- |
 nmada-danti-brata-kumbha-sthalaman alare dor-ddanda-chandasiyim po- |
 yvudum allind unmi muktftvali jaya-lalana-kanthika-male tan a- |
 dud enal vikrantadind ar Eraga-nnpanol amp uddhata-kshonipalar ||
 atana kantey entene jagat-taladol kamaniya-kamnri- |
 bratamau eyde nmmisi Viniichi jita-sraman agi tanna vi- |
 jnata-sad-arttham int id empantire mrmmsidam gad endod e- |
 mato mrmana-komaleyan fichala-Doviyan entu banmpar ||
 ant a-dampatigalge vutti vinayam bettirda Ballala-bhu- |
 kantam visruta-Vishnu bhftpan Udayadityavant-palakam |
 bhrant en antaran lkki bandu saran end anamnaram kadu kaiyy- |
 antargg lttu sarat-sasarika-visada-prakhyatiyam taldidar ||
 avarol madhyaman agiyum vmayadind aty-uttamam tan enipp- |
 a viseshonnati-vettan uddhata-virodha-kshonipala-braja- |
 liava-kai.ithirava-sauryyan apratima-kantanika-netrotpalen- |
 du-vibhasdajvala-kirtti Manmatha-nibbam sri-Vishnu-bhupalakam ||
 Vanaruhanabhana pannon- |
 daney avataram id enalke Yadu-kuladolu Kri- |
 shnane puttidad gadam tan |
 ene n^galdan udari vira-bhuja-bala-Gangam ||
 Manu-marggam Vishnu-bhaktam ripu-gin-kulisam vira-Vishnu-kshitisam |
 munisind ejtandan inn av edeyol adaguvam namma kavannan avam |

* This word is given in the margin.

sri-nany lrppa nilayaifa |
 bbu-nanyol esedud enipa Sarvvajnapuraih ||
 sat eseva palavu bldiyo- |
 1 esed 6duva veda-Sastra-shat-tarkkam palar |
 esed opputirppa mantheya |
 posa-vikshana-sale palavu Vishnu-gnhangal ||
 vSdaman odut lrpp adhika-sastraman orameyu kelut lrppa sam- |
 vMipa tarkkamam bidade tarkkisut irppa puranamam mano- |
 hlada velut irppa sakala-smnti-nataka-kabyad arttbamam |
 sadhisut irppa vipra-tatiyim negald orpputal irkku sautatam ||
 adhyayanadhyapana-sad- |
 vidhy-ukta-srutr-raatagamachara-gunam- |
 budhyavagabanajna- |
 siddhar sSarvvajnapuradol lrppa-viprar ||
 beralt i-lokadol tann akhila-kalegalam Dhatan anandadindam |
 toral pratyaksha-iiipam palavan eseye taldirdan erab andadindam |
 beren Sarvvajnam emb i-puradolu palarum sobhisutt irddar ant I- |
 nur-ippattirvvar-aty-unnata-mahiraeyan em bannisal ballan avam II
 sri-Rariganatha nelasida- |
 kaiana jagad-aghava kalava samartthyada Ka- |
 venya dakshina-diseyolu |
 Kerala-janapadam enirppud adu sogayisugum ||
 jagadolu Keraldrbbiyolag orppugum a-Kolamuka-pattanam |
 bagegam alumba vipra-tatiyim Kudukundiya Bhadrakali-de- |
 vige mige bhaktaruih guru-padarchchita-*Vaisva-niketanangalim |
 sogayipa nandanavah kolam Kolamiikada paschimaseyol ||
 ber omme nenadar-agma-tati |
 parugum end enisi negalda Jahnavi mudadim |
 ber obdu bandu maleyolu |
 Perar end emsikondal a-Keraladol ||
 pattana-Kolamukadol a- |
 pattanak adhipatiy enirppa Govindarigam |
 puttidan ati-dharmraanyam |
 nittise Narhbyakkan enipa Manavalakhyam ||
 Harige Sin kantey ad ant- |
 ire Sankarag adal Agajey ene Chaturasyang |
 urutara-Bharatiy ad ant- |
 iral a-Nambyakkag Mai Aucharu-Nange ||
 avarg udayisidani jagak ut- |
 savam udayise vibudha-janake mudam udayise ban- |
 dhava-janake ragam udayise |
 bhuvana-prakhyata-kirtti Damam namam ||
 * So in the original

Siriy-odagudi pal-gadalol Achyutanurii mum-mukhyar irdda-vol |
 pinyar enirppa Gautaman Agastya-Vasishta-Pulastyan Atny An- |
 gira-Jamadagm-Gargga-Kapilam Bhriyu-Kasyaparopama-dvijar |
 vverasu mand-mudarii berasu * Vaiava-kulottaraa Daman irddapam ||
 chittadol orameyum Han-padambujamam nere taldu bhaktiymd |
 uttamar appa vipra-tatig arttiyol anna-suvarnna-ratna-gov- |
 uttama-vastra-bhumwlvra-kanneyarain palarg Ivan oldu Vai- |
 syottama-Dama-naman ileyol sale mavana-gandha-varanam ||
 raedini kude banrusutav irppina tannaya malpa dharmmamam |
 sadhu-jana-pnyam budha-jana-pnya Poysala-iajya-pujya Da- |
 modara-Setti nirnamisidan uttama-Vishnu-griha-pi.itishthe matt i
 Adiya-Chenna-Kesavauara a-Narasimhana Gopinathanam ||
 svasti samasta-vastu-vahana-pariksha-viseshonnatay aba vadda-byavahany
 ubhaya-nana-desi-Maleyala-mukhya-vipra-prasadam Damodai a-Settiy aru srimati
 Sarwajnapurav ad Arakerey-aBesha-mahajanangal-anumatiyam padedu srimach-
 Chenna-Kesava-devara Lakshmi-Narasimha-devara Gopala-devaia anga-bhoga-
 ranga-bhoga-nandadivige-naivedya-Chaitra-pavitra-pujari-paricliaraka-banasiga-
 malagaran-angarakkara jivita-sahita-samasta-sri-karyyakke munna sarvva-
 badha-pariharav agi manyav agirdda umbaliya bhumigalarii ukta-kraya-
 drabyamam haga-chinna uliyado kottu ya-bhumi-odeyara stri-putra-jnati-
 sainanta-dayadanumatiyim hiranyodaka-damiv agi dhaieyam kondu ya-bhumi-
 yellavam Saka-nnpa-varshada 1156 neya Vijeya(ga)-samvatsarada Pusya-su-
 ddha 12 Soraavara-Sravana-nakshatra-byatipata-uttaiyana-Makaia-sankia-
 manad andu ya-devara sri-padangala inele dhara-purvvakam madi kotta bhu-
 miya **Sthalangalu** (here follow details of gift)

83

On the left side of the same stone.

sii-Gopinatha saranu -Teya-samvatsarada Bbadrapada-su 3 Ma srimanu maha-
 vadda-byavahan Damodara-Settaru Kondambagila Yisvara-heggadegala Bachan-
 nana kayyalu a-Kondambagilalli Sifiganakattada kelage senabovana balubinah
 tota-sthala*kamba nura-nalvattu 140 alhrh badaga gadde kamba 20 Hahyata-
 nahalhya volu-vnttiya praptiya gadyana a-s thai ad alum kamba 24 a-beddalu
 kamba 250 num tatu-kalochita-kraya-dravya ga 150 num. a-Bauhannange kottu
 krayav agi kondu a-Damodara-Settiyar Arakereya Damodara-Chenna-Kesava-
 devarige dharey agi kottaru a-blminige siddhaya katta-guttege tota-sthala-sahita
 kamba 160 kam ga 4 a-halliya gadde beddah. . | antu . Paridhavi-samvatsa-
 rada Magha-ba 2 | srimauu maha-vodda-byavahan Hinya-Chandi-nambi-Setti-
 yar-ahya Kanda-nambi-Settiyar a-Kondambfigila asesha-mahajanangalige
 pada-pujeya ga 20 va kottu a-bhunnya siddhayav ellam sarvvamanya madi

Haliyatanahalhya gadde kamba 44 beddalu kam 15 kkam parivarttaney agi a-Kondambagila Smganakattada kereyolage turuvalana gaddeyoja-gey adu-sahitam kamba 30 hinya-kejreya tenkana-kOdiya Siva-devana hantada beddalu kamba 190 ka melu honnu ga 13 num. a-mahajanangalige kottu a-bhumi-yallava a-devange kalla nadisi kottaru Keta-jlyana maneyim tenka hanneradu-kai-mane int inituvanum Ataker,ey-asesha-mahajanangala samakshadalu sarbba-namasya madi a-Kondambagila ruahajanangalu sasanadallu baresi kottaru ||

84

In Arasikere, on a pillar in the Halavnkallu-Siva temple,
svasti sri Hoysala-vira-Narasimha-Devaru rajyam geyutt ire Saka-varsha *1141
sanda Vishu-samvatsarada Pushya-su 10 Va| Makara-sankramanad andu Balle-
svara-devargge baddiyim deva-karyya nadavantu bhaktaru dhara-purvaka
kotta kula (here follow details of gift with names of donors)

85

In Arasikere, on the sluice of the tank,
svasti anavarata-parama-kalyartabhyudaya sahasra . . . bhagini dvitiya
samaneyaru . . . yarn prajanaua . . . Sarasvati nava-Pfirwati dhatri-
lalata-lochane . . . sri-santarppaneyam sam . . . neyarum srimatu Hoysana-
Vira-Ballila-Devan-arddhaiiga-lakshnriyum appa piri-arasiy-Amma-Deviyaiu
sukha-sankatha-vmodadim Dorasamudradallu prithvi-rajyam geyyuttam ire
Sadharana-samvatsarada Vaisakha-suddha-panchami-byatipata-sankramanad
andu Arasiyakereya namma . . . kereya Tippa sunkaman ale . . . ne
haggari hana arasma a-rama heru ya malave yeleya he Nayannalada
Gavinaya hinya-kereya kodiya nadasuva dharmmake bitta datti. tina.
kelage .. y aladallive kamba nur-aivattu 150 . . . (usual final phrases)

86

In the same place,
svasti srtmat-pratapa-chakravartti-Hoy8ala-vira-bhuja-bala-Nrirasimha-Devaru
Saka-varsha 1142 neya Pramadi-samvatsarada Pushya-suddha 5 Bn | Karu..
hniya-kerey ada jivi kotta a-yettina kaluki kola 4 a-Hinyannage ga 1
mattara Saka-varsha 1146 neya Subhanu-samvatsarada Chaitra-ba 1 Bn vari-
sam-pratiy agi pbala 100 antu ga 120 nam a-chandrarkka-tarani-baram nadi-
suvad agi bitta datti

87

In the same place.

svasti [samasta-bhuvanajsraya maharajadlnraja paiamesvara Chalukya-
[bhara]niiii srimat-Tnbhuvananiialla-Deva-vijaya-Liajya]. rddhamana
saluttaui ire tat-pa[da-padmopaji]vi svasti samadhighata-pancha-maha-sabda
maha-mandalesvara Dvaravatt-pura-vaiadhisvara Yadava-kuUinbaia-dyumam
samyaktva-chMamani malepaiolu-gandady-akhila-namavali-bamalaiikutaiii
siiman-mahd-mandalesvaram Tiibhuvatiainalla- Hoysala-Devaru maleyum
manda[la]man eka-chchhatradind aluttam ire || Dvaiavati
ada deyaram mudadim sainudra-vyaya bappavaray odavam takkare ganmgala
kachchhav andadi. . tarade katti deva-pattani enisi tajya keyyan
emsippa .. (west side) pratipalisida || Sarasvatyai namah || Sarasvati
gana-desi piriya Sarasvati gana-desi pinya da puliy
ennoda . Puligereya . . Pullaiasiyakere madi nettidal i-dhaimma
sri sri

88

At the same place, on a stone in front of the Brahmadeva temple.
kattun(ya)-kampu kai-sunge houn-oro hattigo sanna-gaggaram |
muttina dande tola-mam bayitale ueydalo tula jannuiam |
bettada sendu kol moreva dantada pavuge bbungad ole mey- |
vottire ratnyol suliva Bmhmeyan ig omag ishta-siddlnyam ||
cttada munnav ctti nadegollada munnav aduittu kopadim |
muttada munnav arththamano tettiri vittmy atma-duiggamum |
matt enavcda nirggamam id endu vnOdhige vira-lakshtam sa- |
ruttire Vishnu-vikiamad upakramav akramisittu lokamam ||
kondam Talakadam kai- |
kondam mel etti Korigan avayavadindam |
kondam Vishnuve (cholana |
ma. raandegond. tanu-inandalamam ||
Lakshmi-devi Khagadhipa- |
lakshuiang esedirdu Vishnug ent ante valam |
Lakshma-Devi lasan-mnga- |
lakshmanane Vishnug agra-satiy eno negaldal ||
a-dampatige tanubhava- |
n adam su-charitia-imtra-gotia-pavitram |
Yadava-nripa-kula-tolakam |
mediniyolu koluva geluva kali-Narasimham ||
pat tad a sati Echalegam |
uettane Narasnnha-nripatigam mudadindam |

puttidan adhika-vilasam |
 vottaji gall vira-vikramam Ballalam ||
 Kah-kala-kshatra-pu prabalatara-durachara-sandohadindam |
 hole hoddal hesi besatt alavalida mahi-kanteyam rakshisalk a- |
 Jalajaksham tane band int avatansidavol Vira-Ballala-bhupam |
 kula-jaty-akaia-bhtiram nripa-varan udayarageydan ascharyya-sauryyam ||
 tanagam kalpa-drumakkain vitarana-gunadol machcharam Sudrakangam |
 tanagam. kranta . . bhuja-baladol machcharam Meruvingam |
 tauagam pomp-ulla bilpam taleda mahimeyol machcharam tan enal dha- |
 nyan iladhisarkkalol visruta-visada-yasam Vira-Ballala-bhupam ||
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabuda maha-mandalesvaram Dvaiavati-pura-
 varadhisvaram Tuluva-bala-jaladhi-badavaualam dayada-davanalam Pandya-
 kula-kamala-vana-vedanda ganda-bheiundam mandalika-bentekara para-manda-
 la-surekara sangrama-Bhima Kali-kala-Kama sakala-vandi-brinda-santar-
 ppana-samarthta-vitarana-vinoda Vasantika-devi-labudlia-vara-prasada ranga-
 madamoda-namadi-prasasti-sahitam sriman-maha-mandalesvaiaam | Talakadu-
 Kougu-Nangali-Garigavadi-Nolambavadi-Uchchangi-Banavaso-Hanuiigalu-gonda
 bhuja-bala-Vira-Gangana-sahaya-sura Sanivara-siddhi gni-durga-malla nissan-
 ka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Devaru sakala-mahi-mandalamam dushta-
 nigraha-visishta-piatipalanam geydu rakshisuttam Dorasamudrada nelevldinol
 sukha-sankatha-vinodadim rajyain goyyuttam ire tadiya-pada-padmopajtvigal
 appa rajadhyakshada heggade-Revanna heggade-Ketamallana Arasiyakereya
 samasta-prajegala mahimonnatiy ent endade |
 dhare banmsal ara .yolu |
 vara-guniy lvan endu santatam mo .suvam |
 nerada budha-sabheylol adhikam |
 parama-gunarabudhi su-satya-nidhi Revannam ||
 nudidude Rama-banav eradam nudiyaam koduvalh Kainnanol |
 padi nadevalh dharmmadole tarn nadevam su-chantra-vaiggavam |
 badivavan alia manyarane ballan enuttav emma brindav i- |
 podaviyol into banmpudu santata heggade-Ketamallanam ||
 tivida chennau appa kere vunnatav appa Sivalayangahm |
 bhavakar appa sad-vitara sankuladim ganika-janangalim |
 devara pujey utsavada gtta-ravaugalin olpu-vottu na- |
 na-vidhadiuda tan Arasiy-ol-gere sobbisut irkku santatam ||
 mattam sriraanu maha-pradhauam hiriya-bhandari Keshava-Devana satu-kirttiy
 entendade |
 hinde parokshadol osed a- |
 nandadc vibhu-Kesi-Rajan urjjita-tejam |
 kundade deva-su-pujega- |
 1 enduiii nade\ until madi rudhige nontam ||

raattam Brahmeyana padarMhakanum appa . Ketamma Brahma-devara
mantapada kalu-vesan Ittigel-vesa soteyam geysi pratumeyam madisi su-prati-
shtheyam madida dharmma-mrmmalana vamsavataram ent endade |

hiny-ayya Bitta-Gaundam |

dhareg oppuva tando Barmma-Gavudam mudadim |

vara-gum Darave tay ene |

karam esedam Ketamallan urjjita-tejam ||

svasti Srimatu lloysala-Vira-Ballala-Devana besadnh rajadhyakshada beggade-
Revanna Ketarualla hinya-bhandan-Keshava-Devanum Arasiyakereya maba-
janaiigaluni samasta-praje-gavundugalum nakbara-nand-desi-mummuri-daiida-
mum Ugura-munurwarum ekkoti-vira-ganangalum saraasta-ja . lurn gojja-
rum Irddu Saka-varusha 1105 Sobbakritu-samvatsarada Phalguna-suddha-tiayo-
dasiy-Adivara-uUarayana-sankramana-byatipatad andu hiriya-kereya Brahme-
yana naivedya-nandadivigegam khanda-rpbutita-jininoddharakkav agi Buva-
Gaudana tamma konekara Ketamallana kalam karchichi dhara-purvvakam madi
bltta dattl (here follow details of gift Biid usual final phrases)

89

In Arasikere, on a stone in Tarimara fields.

namas tunga etc. ||

Yadu-vamsa-kalpa-vrikshado- i

1 odavida nija-sakhe tan enalk udayisidam |

sad-ainala-kirtti-vilasam |

mudadim bbuvanaika-vira-Vinayadityam ||

a-Vmayadityana sati |

Bhavodhbava-mantra-devata-sannibbe sad- |

blntveye Kejayabarasi |

vasudheyol arum . ||

Yadava-vamsakk amare ma- |

hodayam Ereyauga-m ipati Vinayadityang |

adam tanayam vinayam |

sodaram ene tanago negalda dhirodattam [|

Malava-rajya- lav enip aggada I

. chakravarttigel jayam mige tanna bhuja-pratapamam |

palisi dig-jaya-prakata-kiitti-patakeyan uttaraseyo |

. n agid ikshisuvant Ereyanga-bbubhujam ||

Meruge mekhale |

. I

dhirang fichala-Devi ga- |

bbirang Ereyanga-nnpatig oppam badegum ||

ubhaya-kula-suddhey enip a- |
 subha-lakshane charitan enipp a- |
 prabhugam muvar ttanaeyar |
 ssubhagar bBallala-Vishnu-Udayadityar ||

paschima-payonidhi purvva-payo . . . galda dhantriyam nere
 tarn tol-valadim. ..duttaram marddisi . . .sishta-jana-prakaram Raman
 ant Irdd apaia-paurushan lvaih . Vishnuvarddhana || (44 lines effaced)

svasti srimatu Hoysala-Ballala-Devana besadinda rajadhyakshada heggade-
 Kevana-heggade-Ketamallangalu Arasiyakereya mahajanangalum samasta-praje-
 gavundar ssahita . . . nakharangalum a-vura munurvvarum hinya

samasta-jagatiya kottaligalum Irddu Saka-varusha 11. Sobhakntu-
 samvatsarada Jeshta-suddha uttarayana-saiikramana-vyatipata andu sri-
 Jagatesvara-devara anga-bhoga naivedya-nandadivige-khanda-sphutita-
 jirnnddharakkam matha-pati-tapodhanara ahara-danakkav agi Lakulagama-
 samaya-samuddharana . . . mukha Hagarada nane-
 svara-devara acha. nyar appa. Amitasiva-pandita . Padumasiva
 panditara kalam karchchi dlnua-purvvakam madi bitta (here

follow details of gift and usual final phrases)

agamadolu Siva-tatvado- |
 1 iga maha-brata-chantia-chaturyyadalam |
 Nagasiva-munipan urjjita- |
 bhogi gunagram dhantriyolu karam esedam ||

90

In Arasikere, on a stone in Sattinakoflige field.

namas tunga etc ||
 svasti sriy irpp uttama- |
 vastu jaya-srtya vilasitavasani 16- |
 ka-stutya-yaso-vaniteya |
 vistara-sthanav eseva Hoysala-vamsam ||

a-Hoysala-vamsadol udayisida Vinayaditya-putran appa Ejreyanga-nnpangav
 Echala-Devigam puttida Ballala-Vishnu-Vudayadityar emba muvarolage
 Vishnu-nripana vikramav entone |

mumsind arunate kade gang |
 inis odave virodhi-narapa-saptangam Vi- |
 shnu-nripalang appudu nod |
 anupamam avan-alaviy ltara-alaviye jagadol ||
 budha-lokasrayan emba tarkshya-rathan emb abjayataksham dal em- |
 ba dhaia-dharakan emba bhogayutan emb udyad-balanvitan em- |
 ba dhantri-varan emba loka-nutan emb i-permmeyim node Vi- |
 shnu-dharesam sale Vishnu-vol sogayipam Lakshmi-mano-vallabham ||

a-Vishnu-bhupanol ma- |
 devitvam bettu pettal uttame Lakma- |
 Devi Narasimha-Devo- |
 rvvi-varanan anfma-punyavati vasumatiyol ||
 kadanadol ant aratigala dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye poldu poraponme sa-raktaka-mauktikangal a- |
 padadol avam jayaiiganege haraman oppire malpau endod ai |
 kkadanadol amp idirchchuv adatar jjagado] Narasimha-bhupanam ||
 kadanadol idirchid adatara |
 mada-radaniya biduvinalh natt.a ba- |
 .modalol uchehalisuv ond- |
 adatavan 1 Narasimha-Dewaiige nrjam ||
 a-Narasimha-nripangam i
 manini madevi sadhviiy ftchalegam la- |
 kshmi-mlayan agi Balla- |
 la-nripalam puttidad dharadhara-dhairyyam ||
 munisim Ballala-bhftpm kile polev asiyam kilvud anyavant-pa- |
 la-inkayam sthanadindam jadiye nadugugum bbityim nolpad i-pa- |
 ngu nitantam chodyam int i-toranan ande nan igal ent endod int i- I
 tana khadgam .pannatiyan adam Kalanol kaltud alte ||
 Kamatham kadam Abisvaram negordan a. dikku . |
 mano-bhudharam udgha-karnnike disa-matta-dvipaugham nata- |
 bbaramam tarn cue sobhip i- . sasvad-vikasakke ta. |
 .m onikkum maleraja-raja bhavad-udyat-kitti-sitamsumam ||
 anupama-rana-mstaraka- |
 n anuna-sakty-anvitam vichara-kshaman em- |
 ba negaltoymde Balla- ||
 la-nnpalam Karttikeyanant oppirppam ||
 atana satiya permmei ent one ||
 lalana-mrmmitta-kausalaril palavu-kalakk Abjajang indu sat- |
 pbalav ayt uttama-rupeyam vimaleyam Ballala-visvambbare- |
 sa-lasat-kammiyam budhahg aniSam kurt iv-Uma-Deviyam |
 lalana-ratnaman udgha-kirtti-yuteyam pett uttama-praudhiyim ||
 kainaniya-chakorekshane |
 kumudananey enisi negald Uma-Devi vi- |
 krami Soma-vamsa-Balla- |
 la-mabisam kurppan embud adu takkude dal ||
 Sivaya namah | svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram
 Dvaravatl-pura-vaiadhiavaram Tuluva-bala-jaladhi-badavanalam | dayada-
 davanala | Pandya-kuja-kamala-vana-vedanda | ganda-bherunda | mandahka-
 bentekara | para-mandala-sClrekaraI sangrama-Bhima| Kah-kala-Kama | sakala-

vandi-bnnda-santarppana-samarthta-vitarana-vinSda | Vasantika-devt-labdha-
vara-prasada Yadava-kulambara-dyumani | mandahka-makuta-chudamani |
kadana-prachanda i maleparol-ganda-namadi-prasasti-sahitam srimat-Tnbhu-
vana-mallaTalakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-NonambavAdi-Banavase-Hanun-
gal-gonda bhuja-bala-Vira-Garigan a-sahaya-sura Sanivura-siddhi giri-duigga-
malla chalad-anka-Rama nissanka-pratapa Hoysala-Vira-Ballala-Devar sakala-
dhantriyarii dushta-nigraha-sishta-pratipalanadim rakshisuttum Dorasamudra-
da nelevidinal sukha-sankathfi-vinodadim rajyam geyyuttam ire n tudiya-pada-
padmopajivigal appa rajadhyakshada heggade Kesava-Devayyangala Arasiya-
kereya pormmey ent endade ||

prajeyam pahpa pangu dharmma-chayamam pechchirppa satvikam ol- |
du jagam jtyene varttip oje budha-sandobakkam iv arpu bhu- |
bhuja-chittakk ati-harsham age nadev I-tann olpu sandattu ban- |
dhu-janadhara-gunanefo Kesava-yaso-natbam bhu-chakradol ||
vinutey Uma-Device jana- |
kan enal dhairyyaluv enduv aty-unuatan end |
amsam nim Kesava-De- |
vanan abhivarnnisuve tad-gunam nijame valam ||
Parameshti-prakbya-vipra-pratigahn lhVprakhya-sudraliyim Kin- |
nara-kanta-prakbyar a . .nin Aja-prakhya-Koylalgalm sa- |
garamam polv i-tatakangahn amara-purodyanamam poltu sobha- |
karam app udyanadind iy-Arasiyakere sobbavaham bhumig endum ||
nava-ratna-visarad-amsuga- |
lo viha[ya]sadalli Madana-chapadavol tot- |
ppuvu belpargg udgha-suva- |
rnna-vrishtiyam kareyut oppuv Arasiyakereyol ||
muhd agade kurpp avarol |
tihvudu tihvudu gad endu saruva teradim |
galapuva gih-vindma kala- |
kalav Arasiyake.reya banadol opputt irkkum ||
nelaneledu beleye dharmmam |
nelase dharadhipati mechche viprar pnyadim |
sale lakshise nadevar ati-nir- |
mmalar Arasiyakereya Meli-sasirrvarkkal ||
aganita-guna-mlayer dda- |
na-gu nan vital araala-kirtti-yutar negaldi- |
rdd Ugura-munuiivar mige |
sogayisuvar jjagake sogayip Arasiyakereyol ||
Sri-ramani-varonnata-gnhonnatiy asrita-kalpa-bhuruho- |
dara susovya-sevyate Rama-ramant-ramaniya udgha-vi- |
stara budhaugha-vistaram enippa gunam saman age sobhikum |
dhariniyalh nodal Amaravatiy-ant AmaravatCpuram ||

barapada balme lekkipa bedangu manoharam ago rapp uch- |
 charanav asesha-satvika-janakk ati-barshaine putte vaittip aty- |
 urutara-satvikatvav erad-artthiya bclpudan IVA bHogam 1- \\
 dhareyolag ommeyum ganaka-vallabha Davarasange bobhikum ||
 palara besadinde sobhege |
 neley ene Huruvaliya Kala-Gavundam mr- |
 mmalan i-Melesvaramam |
 lahtam enalk ettisidau udaram dhiram \\
 Kailasakk ldu mel ene |
 Kailasavasi harshadmdam nelasal | -
 Melesvaramam sobhise |
 Kalama-Gfivundan artthiyind ettisulam ||
 a-Kala-Gavundangam |
 loka-stute Nada-Gaundigarii puttidar nit |
 i-Kah-yugadol dharmmak |
 akaram ene Bela-Gaunda-Chatta-Gavundar ||
 ommeyuv Isarchchaneyol |
 mmmnadi Kailsadindav asiayav endum |
 dhaunmakk Arasiyakorey ene |
 permege modal enipud enibud en achchanye ||
 svasti sii Saka-varshada 1111 neya KiKikn-samvatsarada Paushyad amavasye-
 Somavara-vyatipata-sankramanad andu siiiuatu Melesvara-devara nitya-mve-
 dyakkam nanda-divigcgam Chaitia-pavitrakkam pujaii-pancharakar-abara-
 dauakkam jinmoddhaiiuiakkam endu sri-Hoysala-Vira-Ballala-Dovaiu Meh-sa-
 sirvvaiuui nana-desi-mukbyav appa nakaiaum Ugura-mtinurvvauium samasta-
 prajegaluib svasti yama-niyama-sv.idhyana-dhyana-dharana-maunanushtliana-
 japa-samadhi-sila-guna-sampannar appa stimat-TribhuvauasakthPanditara sri
 . Tiailokyasakti-Panditarggoyum Sivasakti-Paiiditarggeyum | kalam kaichchi
 dhara-purvvakav agi bitta datti (here follow details of gift)
 varam enipa Sivagamadol |
 mratar Trailokyasakti-Sivasaktigal I- |
 svara-pada-payoja-bhrmgai |
 nniruparaa-charitrar amala-guna()muni-mukhyar ||
 (usual final verses and phrases) i-sttunada Taudesvai a-tauavan Antarana Ganga-Bo-
 vange kotta sasana Trivikrama-Panditaia padya tal-hkhita || Singojana
 maga Mavesvara-Smgojana kandaiaage ' . .

91

On the back of the same stone.

Sadharana-samvatsaiada Vaisaklia-ba. . Somavaradandu srtmauu muha-pra-
 dhanam yya .. nayaka tamma . mayyanu Melesyaia-devara nandadivi-

gege a-chandrarka-taram-baram nadevantagi kotta ga 2 atana ba .. .
manesa Mallayya kotta.

92

At the same place,

svasti srimatu Saka-varshshada sasirada-nftra-nalvatta-araneya Svabhanu-sam-
vatsarada Chaitia-su 14 Mangalavaradaudu rajadhaniy-Arasiyakereya a-Mada-
bana Kallayya Lahya Kalayya Keta-Gaudara Makayya int lvaru mukbyavada
samasta-bhakta-janaigalii Melesvara-devarigey akshaya-bhandaravada honna-
baddiyinda nandadivige nadavantagi (here follows a list of donors and their gifts)

93

In Arasikere, on a stone in front of the Basavanna temple,
sii namas tunga etc ||

Yadu-vamsa-kalpavrikshadol |
vodavida nija-sakhe tan enalKudayisidam |
sad-amala-kirtti-vilasam |
mudadim bhuvanaika-vira Vinayadityam ||
it-Vinayadityana sati |
Bhavodhhava-mntra-devata-sannibhe sad- |
bhavey ene Keleyab-arasiyan |
i-vasudheyol avudu banmkum budha-mkai am ||
Yadava-vamsakk amare ma- |
hodayav Ereyanga-nripati Vinayadityang |
adam tanayam viuayam |
sodaram ene tauage negalda dhirodattam ||
Malava-rajya-malam enip aggada dhahyin atma-seneyuh |
chahsi chakravarttige jayam mige tanna bhuja-pratapamam |
palisi dig-jaya-prakata-kirtti-patakeyan uttaraseyol |
kilisidam dmeSan agid ikshisuvant Kreyanga-bhubhujam ||
Meruge mekhale bahu-khale |
Varn uhabhava purnna-khale chandra. |
ang fichala-Devi ga- |
bhiraig Ereyariga-nnpatig oppaih badegum ||
ubhaya-kula-suddhcy emp a- |
subha-lakshanegain subha-charita-bhantan emp a- |
prabhugam muvar devar |
subhagai bBallala-Vishnu-Udayadityar ||
avarolage Vishnu-nnpaana vikiyamav ent ene ||
muniBind arunate kade-gang |
mis odave virddhi-narapa-saptaiigaiii Vi- |

shnu-nnpalang appuvu nod |
 an-upamam avan alaviy Itaiar alaviye jagadol ||
dol ant aiatigala dantiya dan (6 lines gone)
 a-Ballala-mabisana sathi permme eut ent ||
 lalana-inrmmiti-kausalam palavu-kalakk Abjajaug indii sat-]
 phalav ayt uttama-rupeyain vimaleyam Ballala-visvumbhait;- |
 sa-lasat-karaimyam budhalig anisam kurtt iv Umfi-Deviyam |
 lalana-ratnaman udgha-kirtti-yuteyam pett uttama-piaudhiynn ||
 ball-al Ballala-nripa |
 Balla-vesaiam mvasamam kiitti-sri- |
 vallabhan ettisidam sal- |
 lahtam onalke bObbisid Arasiyakereyol ||
 svasti samadhigata-pancha-maba-sabda maha-mandalosvaram Dvarftvati-puia-
 vaiadhisvaia ripu-bala-jaladhi-badavdimlam dayada-davagm Pandya-kula-
 kamala-vana-vedanda gandabherunda niandalika-bentekara a para-mandala-suic-
 kara sangrama-Bhima Kah-kala-Kama sakala-vandi-brinda-santaippana-vim-
 aitha-vitarana-vinoda Vasantika-devi-labdha-vara-prasada Yadava-kulambaia-
 dyumam mandahka-makuta-chudamani kadana-piaohanda malepaiol-ganda-
 namadi-prasasti-salntam Sri mat- Tribbuvana-malla Taiakadu- Kongu - Nangdh-
 Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-HanuNgallu-gonda bhuja-bala Vita-Ctauguu
 a-sahaya-sui a Samvara-siddhi giri-durgga-malla chalad-anka-Rania vira-piatapa-
 chakravaitti illoysana-vira-Ballala-Devaru sakala-dkantnyam dushta-tugiaha-
 sishta-pi atipalanadnn rakshisuttam Dorasamudiada nelevidinolu sukha-sanka-
 tha-vinodadim rajyam geyyuttam lrddu srimd-rajadhamy-Arasiyakeieyalh
 Siima. . Ballalusvara su-pratishtheya madisidar a-Aiasiyakeicya (4 lines gone)
 svasti Sri Saka-vaiushada lllJnoya Kilaka-samvatsarada Paushyad amavasi-
 Bhanuvara-byatipata-sankraroanada .. jaya Ballalesvaia-duvaia nitya-nai-
 vedyakkuni nandadivigegam Chaitra-pavitrakkum pujAri-pan-chaiaikai-ahara-
 danakkam jirnoddUarakkain cndu Sii-Hoysana-viia-Ballala-Devaru sayi
 llalim samasta-prajogahm srimatu yArasikeieya **panditara** kalam
 karchchi dhara-puivvakavagi bitta dattiya Gutiyabayalalli gadde salage 10
 kolagada. reya padu . .godiyalli beddalu kamba 200

94

At Tirupati, Arasikere liobli, on a copper plate in the Venkataramana temple.
 sri - Amaragin - Tirupati - Veikatachala - svaunyavai a paditai a - diparadhane -
 sevege ||

namas tunga etc ||

svasti st J vijayabhyudaya-Salivakana-saka-vaiusha l66G110 varttamanake saluva |
 Kaktakshi-samvatsarada Pushya-iuddha 7yu Bhanuvara-Makaia-sanlaamami-

punya-kaladalu srimatu saj-jana-sudha-Sivachara-sampaunarada guru-lmga-Jangama-promigajada Ilara-guru-bhakti-parayanarada sakala-dharma-prati-palakarada bandhu-jaua-chintamanigalada a-khandita-lakshmi-aisvarya-sampannarada tyagadalh Karnnage samanarada bhogadalli Devendrage samanarada santadalh Dharma-Rayage samanarada rupinalh Manmathage samanarada parakramadalli Arjunage samanarada satyadalh Harischandrage samanarada vajra-vaidditya-gomedhika-pushyaragd-marakata-manikya-nila-mauktika-pravaladi-navaratna-parikslu-dhurandhararada sunkadalh visavam bittu gunavaih kottaro desavam balasi-barutippa bhasha-bhusanarada bannake savira basavana snngarisi mahaghanav-emba ganteyannu katti nakshatrav-emba hungejeyannu haki nava-grahav-emba bbasigavannu sudi tribhuvanav-emba kanda-hkoyannu haki maha-Seshan-emba pathancyannu bigidu chappanna-aivattarudosaadallu saficharisuvantha maha-nadina birud-ulla uddanda-kolahalarada adaviya arigadiyaiiii mAdi giduva pattanavam madi "sallada nanyavannu salisuvaiada hadi-jagalava hanav-addake kombavarada bidi-jagalava bele-baddige koduvayarada siimad-Ganesvara-Gaurisvara-devara pada-paikkajarada abhmava-Jambu-dvipa-papa-mroharana-ghatopeta suvarnna-Yindira-mandnarada dhar-madharma-makke varagallarada sri-Channa-Basavesvara-devara sampradaya-karada maha-Meruvige sarisamanaradantha Siisailakko dakshina-dig-bhagadalu vapputt-ihantha Banavarada sri-Kanthirayapeto Santhe-sasana Suryyavidln SOmavidhi chavu-madhyadallu vaput-ihantha sri-Basavesvara-devara mukhamantapadallu vajra-simhasanarudharagi kudi kuht-irppantha sva-desa-para-des-ubhaya-nana-des-pnthuvi-setti rayaia mantn Bhaskarannangalu Aiyyavah-mukhyarada S.Mumule chatur-dikku aivattaru-desada maha-nadinavaru || svamiyavara paditara-diparadhane-sevege Sivarppanavagi vappi kottantha dana-slsanada kramav ent ondere | adagi | Banavarada-sime mele bahantha mudana-marga paduvana-marga badagana-marga tenkana-marga santhege bahantha yoluveru bilavoru petege bahantha herugalu muntagi mnta-nadevandake visada mOreyallu kodabeku | sthalada maha-nadinavaru kodu[va] vivara (here follow details) yi-mereyallu Sivarppanavagi suryya-chandradigal lha-paryantara svami-seveyu sarodharavagi nadadu tamagu dharma-kirtti barabekendu barasi kotta dana-sasana (usual Anal verses) yi-achandrarkavagi-nadavantha-dharmakko surya-chandradigala sakshi | tamma bhagada jagad-isvarana sakshi | yi-vartane nadasade hodava deva-loka-martya-lokakke karanav ilia | sthala-para-sthalada maha-nadinavaru baradiruva sakshi (here follow names of witnesses, ami signatures)

95

On & 2nd copper plate in the same temple,

svasti sri vijayabhyudaya-Sahvahana-saka-varusha savirada aru-nur-aruvatt-elano varttanianake saluva Krodhana-samvatsarada Bhadrpada-su 7lu |

sriinatu | Tirupati-Venkatachala-svaraiyavaia seveiiithada bagye Banavara Javagalla kandaclmradalh valaisikond-iruva sorrugarru vantrigauiu valekAiru saha bansi vapista sevarthada binnaha-sasanada kiamav out endaro | adagi | Tirupati-devasthanadalh nadava paditara-dipaiaadhanc-seve-bagye seirugru vantngarru valekarru muntagi jana vandakko kanthhaya 1 vandu-hana-prakarake prati-varushavft namma namma sambaladalh putra-pautra-piuam-paryyavagiyu vappisutta yiddev ondu sva-ruchya vappi vadambatiu barasi vappista sasana | athavane hobahgo ranvo-manchyind a-prakarako tottu baruva heruva-yettu magga karaka kurru lekkha saha kottu baralullavaru I valaisikond lruva raandi nfttanavagi aru magga angadi hot uva-ettu muntagi nuididdgyu modal idda angadi arm heruva-yettu magga saha bittagvu svami-sevege namma sambaladalh bittukott lruva vondu hanave horatagi heohchagi svauu-sevege koda karanav ilia | Banavara-Javagalla kandacharada sorugauu vantngarru valckarru salia vappita | kandachaiada sanabhagam Timmapaiyanavaia sakshi | Venkataramanainavara sakshi | Lingapaiyanavara sakshi | sthalada nadiga Chikka-Tammannanavaru Narasi-devaravaia bakshi |

96

On a 3rd copper plate in the same temple.

Venkatesvaia-svamiyavaiu | Kiodhana-nama-samvatsarada Bhadrapada-ba 3 lu siimatu Triupati-Veukatachala-Mrriimyavara paditara-diparadhanc-sOvogc | BAnavarada attavano serugarru mamhyad-alugahi saha vappista st-ve-vivara | jana vandakko kam 6"1 vandu-hana-prakfirakc varusham-prati-varushakku namma namma sambaladalh putra-pautia-parampaiyavagiyu nadasikondubaralullavar cndu sva-ruchya vappi vadambattu barasi vappista sasana | athavane-serugarra vappita maniyad-alugala vappita atliavane-sanabluga Veukata-Naranaiyanavara sakshi 1 sthalada n.lidiga Naiasi-devaravaru Chikka-Tammannanavara sakshi |

97

On a 4th copper plate in the same temple

svasti sri vijayabhyudaya-Sahvahana-saka-varusha 1667 ne varttamfmake saluva Krodhana-nama-samvatsarada Bhadrapada-ba Ulu | srimatu Tnupati-Venkatachala-svamiyavawi sevarthada bagye Garudagm-Hinkalladurga-Kamkatte-Beluguru-Kabbala-muntada kandacharadalh valaisikond-iruva serugarru vantngarru valekarru saha barasi vappista bmnaha-sasanada kramav ent endare | adagi | Tirupati-deVasthanadalh uadava svamiyavara paditara-diparadhane-seve-bagye serugairu vantrigarru valekarru-muntagi jana vandakko kanthiraya-ha 1 vandu-hana-prakarako prati-varushavu namma namma sam-

baladalh putra-pautra-parampariyyavagiya vappisutta yiddev endu vappi vadambattu barasi vappista sasana | atbavane hobahge ranve-mandiywda prak-arabhya tettu baruva heruva-yettu magga karaka kuru lekkha saha kottu baralullavaru valaisikond-iruva mandi niltanavagi aru heru-yottu magga angadi muntagi madidagyu modal idda atigadi aru heruva-ettu magga saba bittagyu svami-sevege namma sambajadalli bittukott nuva yi-vandu-hanave hoiatagi hcohchagi koda karanav ilia | Garudagni-Uitikalluduigga-Kamkatte-BoIuguiu-Kabala-muiit.'ida kimdacharada sorugairu vantngurru valekaru saba vappita j kandacharada sanabhagaru Timrupaiyanavaru Mallanna Krishn-aryana sakshi nadiga Chika-Tammannanavara sakshi

98

On a 5th copper plate in the same temple.

ViMikatesvaia-svJimiyavaru I Krodhana-nama-samvatsaia-Bhadiapada-ba 311u || srimatu Tirupati-Yenkatachala~svamiyavara paditara-diparadhane-seve-bagye | Garudagin-atliavane-setuigara mamhyad-altigalu salia vappista-seve-vivara | jana vandako kam ha 1 vandu-hana-piakaiako varusham-prah-vaiibhakku namma namma sambaladalh putra-pautia-parampaiyyavagiya nadasikond u haialullavaiii yendu vappi vadambattu barasi vappista sasana athavano Serugaiana vappita Ganidagin-athavane-manihyad-aliignla vappita | athavano-syanabhaga Tunmpaiyanavara sakshi | sthalada nadiga Narasi-devaravaru ('hikkji-Tainmannanavaia sAkshi |

99

At Challapura (same hobli), on a virakall near Somesvara temple,
svasti Ratyavakya-Kongumvarmma dharmma-maharajiidhiia'ia **Kolala**-pura-
varesvaia Nandagiu-natha siimat-Pormmadigalu pntuvi-rajyaih geye Sindha-
mma-nada bavaradolu Krllangereya turungalole . satta.,. .kara. . . .
Pctmmadi-Gavundu tolanuro. . nchina maga (rest illegible)

101

At Honnasettihalh (same hobli), on a stone to the south of the Isvara temple,
(iimcs gone) .sri-Hallhaiapuiavada Kellangeroya srimad-asosha-mabajanariga
.. sarvvaikamatyadmi gcreya . galigo . . . nangala makalu
Sanka .. dhikada Ilonniscttiyaballiya chatu-sime... muda gavu. ge..
reyirh paduvalu MayigoiidanahaUi Mailcyanalialh ga. . . .Hirivurada hola-
voieyim mudalu Suleyakorcy hola-vereyim. yint i-chatu-simeyal-ulla
haligo tatu-kalochita-kraya-drabya-gadyariam nu . .sakalySna niravaseshavagi
u-mahAjanangalu a-Devapa ga .a-Sankannam ga . .kaiyalu nirnnayisikond u
emmolu sarvvaikamatyavagi a-liahya ashta-bhoga-tojas-samya-mdhi-nikshepa-

jala-pashana-sidha-sfidhya-volagada samasta-bah-sabita a-halhya badagi-Dova
 . .dabhtimi horagagi a-siddhayavanu Deki-Settiyatenkalu . . a-bbumi
 lavanu a-Devappangalu Sarikannariga kondu a-balige prati-varusham Pushya-
 masadalu siddhaya-gadyanam.. . .danavagi yikuta baharu Id-allade khana
 ka volagada purvvaya . . enu bandadevu mabajanangali
 . varu apfirvvayavanu .. .dadevu nam manyadeyanu a-Pevappan-
 galu a-San varu kodagi-dcva-danada bhumiya siddhuyavu ft-Devappan-
 galu-Sankannangaligo sa. du yi-manyadeyalu adhi-kraya-diinakke saluvan-
 tagi a-Devappaiigalu a . . liya mahajanangalu dluifi-puivvakam agi kotta
 sasana y int appudakke . mabajanangla sri-hastad oppa sil-Chonna-Ki'sava ||
 Plavanga-sanivatsarada Ashadha-su-dasami-Adivaradandu srimald-aihiidi-agiaha
 . llnharapuia . . , . ya Srimad-asesha-inabajanangah . .. bri-maba-
 kotta de . .. gahge cmmu . Devapa-Sankanna . Uonniscctti)a-
 baliyale avaru a-bo . . .ppayaangala . . .avauge .. kotla sarvva-pira.
 fi-Devappa-Sankannangalu krayavagi kottaragi navu ava . . . mariyadoyali
 navu salisi a-mahajanangala sii-hastad oppa sti-
 Cbanna-Kesava || mangala malui H bri sri || Plavanga-samvatsarada Ashadha-
 bu 12 Mangalavaradandu srimald-aaadi Ilarihaiaapuravada ..
 ya srimald-asesha-mabajanangalu omma. . . . raclunyya-ganangala ma-
 kkalu Devappangalu . . ,yavagi kotta llnonisottiyahalhyali tamag ula
 vnttigala gudiya Machannangala maga salutavagi a-mabajanau-
 galu a-vnttiy avud endodo. sabitav aba chatuittlumsa-
 vanu sahsi janangala sri-bastad oppa sri-Cbauna-
 Kesava (usualfinal votes) nyunakshaiaim adhiaksharam va tat saivvain piamanam
 iti mangala maba sri sri

102 a

At Katikere (same hobli), on a stone on the way to Saukonalliali.

svasti srimalu Chalukya-Vikramaditya-kala ippatt-aydancva Vikiama-samvat-
 sarada i-sasanam . . dam Bittimayya mangala ||

namas turiga etc ||

vri || svasti samasta-raandahka-mandanana anata-bhftpa-mauli-vi- |
 nyasta-padam sarat-tubina-didhiti-bimba-vidamba-kii tti-ka- |
 nti-stabakavalambita-yasam Manu-maiggan anuna-dani lo- |
 ka-stutan embinam negaiddan i-tlbarcyol Vinayayta-Poysaja |
 kay-serada ripu-nriparam |
 poy-sendarii poydu meroye vidvit-nriparam
 Poysala-dharadhipam besa- |
 keysidan a-Kuntaladhipatigam tanagam ||
 a-Vinayaditya-ma- |
 hivanan aparaseyinde Talakadu-varam |

Devendranant lr aldam |
 bhu-valeyarii mechchi jiya jiy erabinegam ||
 tat-tanoyam sakala-mahi- |
 pottaman **anavarata-dani** vain-nnpalo- |
 ninatta-gaja-simhan abala- |
 jattakan Ereyanga-Poysalarix bhu-vinuta ||
 anna moregoysi Chohkar |
 annaloyara taliran udisi Nannugeyain mil- |
 vamiam bansidan urvvare |
 banmsal Ereyanga-nripati chaknya besadi ||
 alapam eno Hima-kut- |
 kilada Setuvina naduvan-avampa-chayamam |
 kil itt eridan Erega-nri- |
 pulara Chalukya-chakravarttiya beadam ||
 bhorene Nannuge-yerdcyola- |
 g or-ant unv-agni-sakshiyol kaikondam |
 Dhara-purbbakav ague |
vira-sriyam pratapi Poysala-bhdpa ||
 Kandavaman undad alurddudu |
 mandavamara Vindhya-sailadol negedudu kai- |
 kondud ? Udhapuraman a- |
 khandita-tejo'gni Poysalorvvisvarana ||
 tat-prakara-prayatna-mdhi madhipan udgba-budhapad-urvvare- |
 bhrit-pravimata-sata-kuhsayudhan abdhi-gabbiran anya-bbu- |
 bhrit-pranatanghn-pitha-tatan udhbata-bahu-balam vararigana- |
 Hritprabhavara sphurad-vibbavan alte podald Ereyanga-Poysala ||
 a tan a vadhu pati-hita-guna- |
 Site budha-vrata-kalpa-vallari bhuvana- |
 khyate jana-vinuta-vinaya- i
 nvite Mahadovi Lakshrni-Deviye jagadol ||
vadhana || a-punyangana-tilakeya vamsa-mabima-vyaparam ent endade Sur-
 yya-vamsad Ikvaku-chakravarttiyindam a-vyavachchhinnam age banda Chola-
 chakravarttigala kataka-vajrav enisid anvayadol elum simbasanamumam tanna
 babu-baladole pratipalisida Teja-Rayana pratapavashtambbam ent endade ||
 vri |l dharani-rakshana-daksha-dakshma-bbujam vairibba-kantbiravam |
 saranayata-nripala-vajra-sadanam virangana-vallabbam |
 11ara-padamburuha-pramatta-viluthad-bhringa[m] samastari-sam- |
 haranam tan eno Teja-Rayan esedam tcjo'dhikam dhatriyol ||
 odadavar ilia bbuparu |
 bedada janav ilia pogadavar ilia terald att |
 adada para-dhare yill enal |
 adambarav aytu Teja-Rayana tejam ||

tat-putran akhila-guna-sani- |
 pat-padan ari-raja-vijaya-haranara nija-vam- |
 botpala-chandrarii ripu-kula- |
 hnt-puta-vighatana-patu-prachanda Pandya ||
 madavad-an-raja-samitiyan |
 adataled ekaiiga-viran onisida pempani |
 padulam ene talda sale chel- |
 v odave parichchheda-gandan enikum Pandya ||
 Bhuvanaikamallanarii bhu- |
 bhavanav asungolo raaralchi rajyaman adhiko- i
 tsavadiih Tribhuvanamallarig |
 avayavadim kondu kotta gandam Pandya ||
 nenada balambo kol-midula tintini muleya tora-vettu bal- |
 venagal-agunti nettara-kadal parivate karotigala san- |
 darusuva bbuta-kohgahn oppire pochcluda . endia-sangaran- |
 ganani adu tane pelade virajipa PAndyana ganda-garbbaniam ||
 ene negarda Pandya-bhubhuja- |
 n-anujani saiigrama-Bhiman abhimaua-dhanam |
 Kanakagui-dhairryyan akhila- |
 vanipalan Irukkavelan anupama-silam ||
 vira-malnpala-matanam |
 vira-raabipala-k.ilakutam vilasad- |
 vira-mahipala-gora-ku- |
 tharam negaldirdd Irukkavela-nripala ||
 tan-nandane mun negarda Ku- |
 bkrin-nandane Dugdhamburasi-nandaney eno bhu- |
 vanditey adalu jagadol a- |
 nindite Mahadevi visva-visvambbareyolu ||
 vachau || mattam aganya-punyaiigana-lavanyavalokaQa-mani-darppana-sriya
 matamahana mabimeyam pelvade ||
 sokkida-madandha-bhupara- |
 n akkadisi tanna kirttiyam dig-vadhugal |
 tarkkaisuvmegav esedam |
 Karkkada-marayan uditavijeyadeyam ||
 panyittu vam-mandalad |
 arasugalara pididu tandu sereyitt lppam ||
 Tereyural eseva Lanka- |
 puradolu Dasakanthau lppa toradind lppa ||
 tondinole Male-mahipara |
 mandalamam suregondu markkondavaram |
 khandisidan amama duttara |
 gandana gandange maleva-raandalav olave ||

a-mahipana magalam aval |
 tamarasa-dalakshi vikaeba-vichakila-mala- |
 soma-bima-mabima-kirttiye |
 lamauvite pattad arasi Poysala-nripa ||
 anavarata-parama-kalya- |
 na-nidhi sri-Poysaleaa-vakshas-sri sad- |
 vauiteyaia mukba-sri- |
 y enipa maba-pu -devi .yi-jagadol |i
 matta-gaja-garaane sad-vani - |
 tottamo Poysalana pattad arasi nitantam |
 matt onisado kattisidal |
 Muttana-Posavftra keieyan adhikotsavadiin ||
 Satapatra-nC'tre loka- i
 bluti-yute Poysalana pattid arasi day a- |
 nvite kereyam kattisidal |
 pati-hita-chante kai-katte gattuva teradi ||
 panvara-jana ja-nute |
 pui usa-vrata-yuktey cndu paramotaavadnn |
 Hatan-arddhangane. . (
 niravadyam Poysalesan-arddaiiganya ||
 tat-pada-padmapujivi Kaduvittiyum Soredeyabbeyu Ramanumatadim Nalam
 setuvam kattuvanto kattisidaru kereyam mangalam aba art sri
 (left side) .kereya buttidant aba . kereya mcla. .vara bela . (usual
 nnui phrases) || devange aigula gaddeya Kaduvitti bitta \ kadeya gadde kolagam

102 b

svasti srimatu Hoysana-Vira-Ballala-Devaru sukha-Baukatba-vinodadindavuddu
 Saka-varusha *sasirada Sobbnkntu-samvatsarada Jeshta-suda-trayodasi-Vada-
 vara-uttarayaiia-sankramfuiadandu KaduvittiyakereyaBallalesvara-devat a anga-
 bhoga-niveilya-nandadivige-pujari-aharakkam Dammarasiya kalam karchchi
 dhaia-pfirwakain **madi** bltta dattl (here follow details of gift, and usual final phrases)

103

At Belagumba (same hobli), on a stone in front of the Mallesvara temple.

Hoysalanvayadol..vidita . . samantu ... goysi prata ye
 vilasitam ada tanagam || avarn murtti huttidau
 adatam . . . sad-guna-nidhi . . . dhahyan ovade Cholana . . .
 adatmg eragada ndad adatatanada ... vottaji-gali
 ga . . . nubhiiva ma-devi. .. Udeyadityaru

* So in the original.

modalol Hoysaja-rajya-lakshmi-vodavam lpinim tuldi tann |
 udayam ranjise tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- |
 re disa-chakraman otti kondu Talakfidam Oaug.i-iajyakke tam |
 modal adam Yadu-vamsa-varddhana-kaiam sri-Vishnu-bhupalakam ||
 avarol madhyaman agiyurh. .. |
 bbuvana-khyatan anuna-dana-uilayam lokottanvun tan eual |
 vilasa palavum desangalam kondi Ya- |
 dava-chiuUtnam-bhupag endado yu. .sri-Vishnu-bhup.il mol ||
 kalegav embudo laua |
 nripala |
 |
 sudd undu dangurav embudu bhen ||
 sura-bhurukad esev-ankura |
 dhareg ogedud enalke Narasimha-nnpalam |
 vara-vadhu Lakshmambikegam |
 parama-gumimbudIngav agra-sutan ene negaidam ||
 visasanadolu kiltade ni. |
 lato vaingala bndayadolu. |
 sarise . . . |
 posat ond a Nnsimha blnivise jagadol ||
 pattada-sati Eclialogam |
 nettane Narasnnha-niipatigam inudadindam |
 putttan adluka-vilasam |
 vottaji gah vira-vikramam Ballalam ||
 Chola-Kaluiga ram tulidu Malava . . . ikki Ne- |
 palana dandan andaledu dhaliyan ltt areyatti pandyanam |
 kalega. .kali Jiallu-nnpalan aippimm |
 palusi tanna kirtti-lateyam ncre pahsdaiii dhantuyol ||
 kudan arggam kadu-lobhiy ondu nudivai pPandyavanipdlanam |
 kudane desaman votteyarai tnragamam bbandaramam bendnan |
 padamat-em pusi alia nav ariyal i-Ballala-bhupaugo . |
edeyol bhupalakam ||
 tanagarii kalpa-drumakkam vitaiana-gunadol machchataiii Sudiakaugami
 tanagam vikranta-vijjnmbhita-bhuja-baladol mnchchaiam Meruvingam |
 tanagarii pompulla binpim taleda mahiraeyol machcharam tan enal dhan- |
 yan lladhisarkkalol visruta-visada-yasam vira-Ballala-Devam ||
 svasti samasta-bhuvanasraya sri-prithvi-vallabha maluiadjahiraja paiamesvaia
 parama-bhattarakarh Yadava-kulambara-dyumani raya-chudamam Vasantika-
 devi-labdha-vara-prasadam a-visranta-vidya-vinodam Ifya-saivvajnam . rupa-
 Kandarpparh raya-ghata-sarppam samara-mukba-Mandarani laya-Vurandarani
 a-sabaya-8um Samvara-siddhi gin-durgga-maila chalad-anka-llama mssank.i-
 piatapa Yha-Gauga bhuja-bala-chakiavatti lloysal i-viia-Ballala-Duvar ssaka-

la-vasundhara-talaman(n) eka-chchhatrudim pratipflltsuttam Huligeroya nele-
vidinolu pnthvl-rajyain geyyuttam ire tat-pada-padm6paj!vigal appa Beligum-
bada maha-prabhu Naga-Gavundana su-putra Bamma-Gavundanum atana maga
Mai i-Gavund.inum atan i su-putra Bamma-Gavundana mahimonnnatiy entene. ||

keregalan oyde kattisuvar ettisuvar nere degulanga|m |
mare-vuge kavar avarumam saranagata-vajra-panjarai |
. . pada-padumotkara-bhnngar onutte kirttisal |
paravadi-vcttu kirtti-vadeda prabhu . . sale Beligumbadol ||
Kail isakk idu mel ene |
Kail isavasi harshadindam nelasal |
Mt'le.svaramam sobhise |
Mcli-sasirvvai aittluyind ettisidar ||
nelan oledu belava dharmmam |
nelase dharAdhipati mechche nadava chantram |
sale parama-bhaktar eno nir- |
mmala-dharmmada kaniyu Meh-s.isirvvarkkal ||
ormmeyuv Isarchchanejolu |
nurmmdt Kailasadindav asrayav endurn |
dharmmakke Bcliguinbada |
perinmege modal enipud embud en achchanyo ||

mattam jagad-vikhyatarum nudidante gandarum samoya-nistfirakarum Siva-
puja-Purandararum marey-okkara, kavaram chalakke balhidaruhi tappo tappu-
varum kad atti reppuvaium bedidan ivarum asrita-jana-kalpa-viiksharum raja-
pujyarum dana-dhaimma-dayft-pararum appa Holla-Gavumla (others mm«i)
samasta-praje-gavundugalum irddu Saka-varsha 1123 neya Siddhartti-sam-
vatsarada buivana trayodasi-Vaddavara-uttaiyana-sankramana-vitipata
andu sri-MC'lesvara-devara nivedyakkam nanda-divigegav agi Lakulagama-
samaya-samuddharanar appa Kagarasi-Panditangarii Cholavvegani putttda
su-putra Bamma-Devara . . datti Mattiyakereya kodiya bayala gadde
sal... ,

104

At the same village, on a stone near the Mahalingesvara temple,
namas tunga etc ||
Talemale Kongu Nangali Viitapuram Takkadn Koyatur |
bbaluhina-Kanchi Rayapura lumale Konkana-Chengi Malavam |
su-lahta-Chakragotta Tulu-desdman a-sramadindo Vishnu-bhu- |
lalaneg adhisan a-pratiman evade konda bhuja-pratapadim ||
.... Lakshmiya kula-va- |
rddhishnuv enalu negaldan lkshu. .pannvolu bhia- |

jishnuve simhada teradini |
 Vishnuge pasanaida jasade (na) Narasimha-niipam ||
 idirad aii-bhupalara ||
 raadad Aneya koroban udidu dantada baleyam |
 biduvma muttina hararan- ||
 n odavisi jaya-siuge tudisuvam Narasimlia-mipam ||
 nifunniy Echala-Deviga- |
 v a-Naiasimha-kshitisvaiangam negajdam |
 bhu-nidhi vikrama-nidhiy ene |
 Blutnusuta-pratiman ati-balam Ballalam ||
 mudal sanchahsittu Kaiichi paduval ghol ittud ambhodhiy oidd |
 oditt aggada Chera-desav anitum I'andyaYani-niandalain |
 kadol kude teraldu hokk adagidatt uddama-sangramadol |
 kiiditt antu baidunkuv-annai olaie Ballala-bhupalanol ||

svasti samasta-bhuvanasraya sri-pnthvi-vallabha niahaiajadhiraia paiamesvara
 parama-bhattaiaaka Yadava-kulambara-dyumam raya-cliuda[tnajtu Vasantika-
 devi-labdhava-vaia-prasadnm a-visranta-vidya-vinodam raja-sarvvajnam . lupa-
 Kandarppam raya-gbata-saippam samara-inukha-Mandaiaim a-sahaya-suia,
 Samvara-siddhi giri-durgga-malla nissanka-pratapa bhuja-bala-chakravarti
 Hoysala-vua-Ballala-Deva Etambarageya nelevidinolu prithvi-rajyain goyyu-
 ttain ire ||

vinaya-mdhanan endu sujanottaman cndu visishta-bunda-man- |
 danan ivan enduv a, da yasovulau endu |

[.]

anupama-damy endu dhare hogalutt nppudu *bandari-Kesi-Rajauam ||
 kshiti-vinute Bomma-Gavundana |
 sati sanuuto Bomma-Gavundey-anugina putram |
 sadu-vinaya-sahityam |
 rau-dadmdam Mala-Gavundan i-vasumatiyol ||
 Mfila-Gavundana putram |
 rudhiya ncgald lrrda Dugga-Gavudiya putiam |
 bcdida-vandige Karnnam |
 nadeyum one Bomma-Gaundan ivam dhareyol ||

svasti samasta-vastu-guna-sampaunaum saianagata-jala-mdhigalum nudidante
 gandarum asnta-jana-kalpa-vriksharum tappe tappuvaium sakala-jana-bebya-
 ruin raja-pujyarum &iva-dharmma-nirinraalarum appa Belligumbada maha-
 piabhu-gavundugalum Rama-Gavundanum Bomma-GCwundanum lrrddu Shaka-
 varusha 1117laneya Rakshasa-samvatsarada Phalguna-sudha-paurnnami-Vada-
 vaiad andu Mallikarjjuna-devara nivedyakkam nanda-divigege Kesava-jiyana
 kalam karchchi dhata-puryvakam madi bitta datti (hero follow details of gift)

int i-bhumiyannu Macha-jiyanum Mala-jiyanuih hanclnkondu u nut am iralu
a-Malla-jfyanu tanna bagcyanu Naga-Gauda-Nakt-Gaudan-olagada samasta-
prajr-gaudina raunde ka-jiyarige dhara-purvvakam tnadi kottanu (usual final
verses) Saivvajitu-samvatsaradaSravana-su .-Adivara .bhandariMa. yya madi-
sida dhaimma Bhandau-Kesiyanna'dharmraava piatipalisuva ||

106

At the same village, on a stone near the Brahmdsvara temple.

sn-Mahadevfiya nam ah ||
namas tunga etc ||

. . . . Nandikesvaram ||

svasti samasta-bhuvanasiayam sii-piithvi-vallabha maharajadhitaja paramo-
svararh parama-bhattai akam Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabhaianam sri-
matu Tnbhuvanamalla-Dovaru vijaya-rajyam uttarottaiabhivridldu-pravar-
ddhamanam a-chandiaikka-Uram-baram saluttam ne || gana-ttaya

. kula-kuvalaya-sudhAkaram sa Yadava-Nara-
yanam chatuia-yuvati-Charayanam Chakrakuta-kotatavi-davanalam lipu-bala-
jaladhi-badavanalam sauryya-mriga-rajara maleraja-rajam Kalapala-kapala-
saildpala-vajra-dandam maleparol gandam nnpa-kula-kaii-kalabha-ynta-
natham Gandagin-natham ganda-prachanda Pandya-ganda-garvva-parvvata-
Pakasasanam viveka-Kamala Jagaddeva-pra . la-bala-pannaga-Vainateyam
bhuja-bala-Ilauhintjyam Narasingha-brahma-(bhn)-bhuruha-kathora-kutharam
charu-vicharam Irungola-mada-marala-megharavam purushartha-Pururavam
vijaya-lakshmi-bhavana-mangala-maiu-torauam Adiyama-mada-mvaranam
raandalika-ghata-sarppam rupa-Kandarppain Kaustubhabharana-smarana-
paimatantahkarana vikramabharana Talakadu-gonda-ganda kadana-prachanda
Chengjiii-matariga-sarabha Adiraja-sannibha Vasantika-devi-labdhavaras-
piasadam mrigamadaraoda-namadi-samasta-prasasti-sabitam sriman-maha-
mandalesvaiaam Talakadu-KoDgu-Nangah-Gangavadi-Nolambavadi-Banavase-
HaijiingaUu-gonda bhuja-bala-Vira-Gangam Kadamba-Vishnuvardhana-Devaru
GangavAdi-tombhattaru-sasiramumam dushta-njgraha-sishta-pratipalanadin
aluttam suka-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire || svasti siiman-maha-
piadhanam sarvadhikan seuadhipati hinya-heggade-BalvayyaDgalu sukha-
sankatha-vinodadindam prithvi-rajyam geyyuttam ire || Saka-niipa-kalatita.
Siddhaitti-samvatsarad andu Nirugunda-nad-ojagana Belligumbada nal-prabhu
Naka-Gavundana su-putra gotra-pavitra para-nari-putra praje-mechche-ganda
nudidante ganda satya-ratnakara sarvva-jiva-daya-para parama-Mahebvara
Mahadevara padaradhakam Bamma-Gavunda Belligumbamam sukhadi aluttam
ire || svasti guna-sampannar appa Chandi-Setti-Gami-Settiyarum vira-brataraam

kaikondu sri-Brahmesvara-devara pratislitheyam madi parama-bhaktiymi Sivalayamam madi | svasti yama-niyama-svadhyaya-dhyana-dharana-mannanushthana-feila-guna-sampannar appa Soma Panditara sisshyar appa Dlnummarasi-Pauditara kalam karchchi dhara-purvvakam madi sri-Brabmcsvara-devaiahkanda- . -jirinioddhara-mvedyakam Bamma-Gavunda bitta bbumi hinyakereya kelago kha 2 Baroma-settiya-kereya kelage kha 2 Mukbthanada kereya tudi-bayalalu kha 1 Machi-Setti-kereyali ko 5 hala-kereyah ko 5 antukhanduga 5 Kalakere-olago bedale raa 2 guhya kai mata 1 Bainma-setti-keiematta 1 antu ma 4 mane 6 gana 1 Brahmesvara-stana hiriya-magalu Harmnnkabboge | sri-Mulastanada Kahduigga *kantha-shpudaka-ajinmoddhara-mvedyakko bitta bhumi Mulastanada kereya modalenyah kha 2 tudiya-bayalalikhha 2 antu kha 4 kalake . . Iago beddale ma 2 Bolhgumbada Kelangore hola-simeya sahi. 2 antu beddal ma 4 mane 3 gana 1 sri-Mulastanada Kalidevaru kiriya-magalu Maehavego Somavara-paurmnarai-sankranti-bitip.itadundu **bitta dharmma** | (usual final phrases)

106

At Hiriyur (same hobli), on a stone in the Sankardsvara temple.

sii-Mahadovaya namah ||

namas tunga etc ||

svasti sriy upp uttama- |

vastu jaya-stiya vilasitavasam lo- |

ka-stutye yaso-vaniteya |

visUra-stanam eseva Hoysala-vamsam ||

a-Hoysala-Yamsadol udayisida Vinayaditya-putran app Ereyanga-mipciugam fichala-Devigam puttida Ballala-Vishnu-Udayadityat emba muvarolage Vishnunupana vikramav ontene |

munisind arunate kade-kang |

mis odave virddhi-narapa-saptaiigam Vi~ |

shnu-nripctlang appuvu nod |

anupamam avan-alaviy ltarar-alaviye jagadol ||

budha-lokasrayan emba tarksha-rathan emb abjayatakbluin dal em- |

ba dhara-dharakan eraba bhoga-yutan emb udyad-balanviUu em- |

ba dhantii-varan omba loka-nutan emb a-permineynn node Vi- |

shnu-dhaiesatn sale Vishnuvol sogayipam Lakbhmi-mano-vatlabluin ||

[a-Vishnu-bhupanol mil-]

devitvara bettu pettal uttame Lakshma- |

Devi Narasimha-Devo- |

rvvिवaran-anuna-punyavati vasumatiyol ||

* So in the original.

kadanadol ant aratigala dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvano poyye poldu poiaponme sa-raktaka-mauktikangal a- I
 padadol a vain jayanganegge (harama) haraman oppire no]pen endod ar |
 kkadanadol amp ldirchchuv adatar ""jjaral u-Narasirhha-bhupanam ||
 kadanadol ldirchchid adataia |
 mada-radameya buluvinalli natta saral ba- |
 lada modalol uchchalisuv ond |
 adatava nnpa-Narasimba-Devange nijam ||
 yidirad an-bhupalaia |
 madad aneya komban udidu dantada baleyam |
 biduvina muttina haraman |
 odavisi jaya-singe tudisidara Narasimham ||
 a-Natasimha-nupangam |
 marnni madevi visva-dev-Echalegam la- I
 kshmi-nilayan ugi Balla- |
 la-nnpalam puttadam dharadhara-dhairyya ||

svasti sarasta-bhuvanarayam sri-prithvi-vallabham maharajadlmvyam paia-
 tnesvaram paiama-bhattarakau I Yadava-kulaubara-dyumani maleraja-
 raja malapaiolu ganda kadana-prachanda Samvara-siddhi giri-durgga-malla Kongu-
 Naiigah-Banavase-Hanungallu-gonda bhuja-bala vira-Narasimha-Devaru Dora-
 samudrada nelevidinolu dushta-nigraha-sishta-pratipalanani madi sukha-san-
 kaththa-vinodadim tajyarh geyyuttain ire tat-pada-padmopajivi || ad ent endad
 Pandya-uada Kesura Medakenyim samasta-prajegalum gavundugalu bahuta
 Mara-jiya muntagi bandu Muttana-Hosavuralu sukhadindam ire a-Mara-jiyam
 dharmnioparjaneyam nenadu Sivaleyamam madisi Areya-Sankara-devaiani
 piatishtheyam madi kereyam kattisidad a-dharmmakke Areya-Sankara-dovar-
 ggc khanda-sphutita-jirnnoddhara-nandadivige-vupahara devara anga-bhogakke
 Saka-varsha 1130neya Prabhava-samvatsarada VaiSakha-su 11 Somavara-vya-
 tipata-uttarayana-sankramanad andu a-Mara-jiyanakalam toladu dhara-purvva-
 kائي madi bitta bhumi hinya-keveya paduva-godiya chikka-tumbina modala
 gadde ko 10 hmya-tuuabina modala gadde ko 7 hiriy-kattada kerey olagana
 Manahya bayalalh gadde sa 1 Kadabagattada hinde gundina modala gadde
 sa 1 Suhhalanakaniya tenkana kadiya hajugina gadde sa 1 mattam Kadaba-
 gattada kereyolagana mavina gadde sa I ko 7 Billesvara-devange Chattina-
 kereya bmdana bayalu dev-ilyada mundana voni pariyanta a-devalyada ten-
 kana beddale keyya ka 60 Sankara-dovara mundana keyya beddaleya kamba
 200 Jenakalla areya modala keyya kamba 100 hinya-hala muda-gadeya kaniya
 keyya kamba 180 tenkana hoiada Kariyabammachana-keyeya hmdana hinya-
 hallada tenkana dadada oreya yya kamba 130 antu kamba 670 (usual final

phrases and verses)

* So in the original

107

At the bottom of the same stone.

Ravudn-samvatsarada Bhadrapada-su 10 Ma Aioja-Saukhara-duvara deva-
dana gadde Sulihallana kaniyim tcnkana halla gado ka $36^{1/10}$ a-kimya kattuv-
allige nirottadade panyaittaney agi a-slhamka-Raja-jiya-Maia-jiyangalu maha-
janangalige kottu M.ujaliya mudana kndahinalli panvaittancy agi ka $36^{3/10}$
kondaru

108

At the same village, on a stone in the Kunjesvara temple,

sri Mahadevaya namah ||

nauias tunga etc ||

sri-Gauri-nayancimsii-sampadamo tarn beldiiigfal agalke bhu- |
bhaga-bhrapta-mtya-chatidran cnisirdd l-charu-Kufijf'savaiaiii i
bliogakaran apara-saitya-sukhamam M.iliesvaia-sremg old |

lg abaddha-jatavali-pankatam trailokya-rakshakaram n
ulirol ldirchchi mele pull pay dodo divya-Vasantika-uiv.l- |
sada Jina-yogi-rajan olaviod abhimantmi nide kondu kuri- |
chada seloyind adam podedu Poysalan emb abhidhananiam nipn- |
gudol ede madidam Yadu-kuhigram tunga-bhuja-balam Salam ||
a-dalita-mng.iratige |

Yadava-chakresvarange jamyisidam te- |

]o-dava-pavakam Vine- |

yadityain mja-kul unbujatadityam ||

A-vasudlia-natlana suta- |

n ovade ripu-siiraan eradan eradum karaduu |

slvagisad ododu kiltam |

bhavise neiey-angan ajig enip Eieyangam ||

a-nija-gah-Ereyaiigana |

sdou maha-Vishnu-bhaktiynh vara-Vishnu- |

srl-namaman autam vasu- |

dha-nfttham Bittan asama-vaui-gharattaih ||

a-nripana tanujatan a- |

nuna-parakrama-nidhanan asa-pausan- ||

dliaana-yaSam ripu-nnpa-san- |

Una-vishaih Narasingan abalanangam ||

a-Narasingan-udarado- |

1 en endapen ogedan atula-guna-santauam |

dinanatha-bI aja-Ka- |

nfnaiii Ballalan ahita-nnpa-kula-Kalun ||

tat-taneyam Cholanan ott |
 ettidan ari-biruda Magara-Kadavaram talg |
 ottidan akalita-jaya- |
 yattam Narasimha-Rayana akhiloptyam ||
 a-mahipatig ogedam san- |
 gramoparjjita-gajendra-vaji-vrato- |
 ddaraam ripu-nnpa-Kuru-kula-)
 Bhimam Yadu-vaiiisa-varddhi-somam Somam ||
 Magara-kabonipanam porajchi kadupind a-Kadavorbbisanam |
 raogamam poyd idiyikki Pandya-nripanam bennde kilt etti cha- |
 knge Cholange punah pratishteyan adam kaisarchchi kopa-prasa- |
 da-gunaiigal mjav embinam negaldapam sri-vira-Somesvaram ||
 dhareymd anya-nnpalakkar vvabala-bhara-grastar end mt ila- |
 bharamam tano bbujagradol taledu tad-bhupala-bbu-bharamam |
 bbaradind ingisuvam nupalarol id em vikranta-karunya-tat |
 parano Poysala-chakravarttiy adatam sri-vria-Somosvaram ||
 Yedu-chakrcsana Soyi-Devana bhuja-dandakko durgga-trayam |
 padulam nilladudarkke chintisi ripu-kshonisar ant atan ey- |
 dada durgganga] IV endu per-maduvmol bal-gadmol bettinol |
 madisird avagam intu balvar ene tad-vikran tarn aty-adhbntam ||
 keraldade nillan ASvapati yettida varttege mllan a-Gajo- |
 tkara-patiy atma-samya-eharaiiotha-rajab-patalakke nillan a- |
 Narapati yendad inn enikeg unte karutt ldir am pa layai ud- |
 dhura-dhuradalh Soma-dharampatiyol clialad-anka-Tlamanol ||
 ari-iyara siramam mja- |
 karapatram kolvud ande Soma-nripalam |
 karumsad attida patram |
 Siramam kolvudu viiodhi-bbuprijaika ||

qvasti samasta-prithvi-tala-prajya-rajya-lakshmi-vilasa-vilasita-vakshas-sthahim
 prasiddha-Yadava-kulam sastra-sastra-vidya-vidagdha-Paramesvaram Dvai A-
 vati-pura-varcavaram Sasakapuiada VsWntika-devi-labdha-vara-prasadam
 vrjaya-gaja-vmodam hiranyagarbbha-tulapurushady-aneka-dana-santarppita-
 bhudevani vipula-punya-prabhavam malapaiolu gandarh kadana-prachandam
 saianagata-rakshamam sarvvajna-chudamani maleraja-rajam mrupamana-
 tejam gin-durgga-mallam vnodhi-bridaya-sellarh chalad-auka-Kamam rupablu-
 ramarh Samvara-siddhn vijitanya-buddhi Magata-Kadava-rajya-sambarakam
 Chola-Pandya-rajya-nistaiakam raya-bherundara guna-mani-karandanum emba
 gun»-namangalam taledu sarbbabbauma-padaviymi Kaunanura nelovidinolu
 bhuja-bala-Sri-vira-Somesvara-chakravartti suklia-sankatha-vinodadim prithvi-
 rajyam geyuttam ire tadiya-rajyadol ubbaya-Naua-deSi-Maleyala-mukhyarum
 Kerala-desa-lakshmi-mukha-mukuram enipa Kulamuka-nagaradhishtitarum

vaisya-kulabbaranarum sad-guna-karandarum lihadrakali-devi-labdUa-vara-
 prasadarurii vastu-vahaua-lakshana-visaradaruni appa Sriman-maha-vadda-
 vyavahangalolage ||

ka || virada kani virada nidhi |
 virada nele virad agaram matt ant a- |
 vlra[da] nidhanau enipam |
 viragrani Kunje-Setti vira-vmodam ||
 nadod Uchcharigige bauda taya-dalainam kayikollad ond-angadim |
 bidad echchadi sarangalm temany ant a-sene pnigalke tani |
 padedam virada-permmej am jasada-sompam vain-kolahalam |
 Padiyfr-aggada Kunje-Settigi maha-angrama-rangagradol
 kah-Ballala-nnpalakam barisi baha-salnsakk avagam |
 taleyam tfigi sa-ragadim su-bbata-pattan-gatti meyverchclnt i- |
 neladol inunnina sotti-vattav ene kang imbadan uttui'jga-vi- |
 ra-laUmam kali Kuiije-Sotti rana-dhiiam vaiii-kolahalam ||
 a-setti-Kunjan-aliyam |
 Vasava-nibha-vibhavan ubhaya-nana-desi- |
 vvasanga-piatipala-vi- |
 lasaiii sri-Kondanambi dhaieg csad-irddam ||
 Hanbaradol prasiddhataia-Setuvinol vara-I'amlarai'igeyol |
 nu-upama-Varanasiyol a-chunibita-bhagyan a-van-satramain |
 karam osed lkkip ondu mahiinonnatiyam dhaieg opputnddau old |
 Arasiri Konda-Nambi dayad anman a-nathaia kalpa-bhurubam ||
 atisaya-tirttbav elh volav alhyo tannaya danad elge matt |
 atisaya-tirttbav olhy olav allie tanna negalte noi ppad aty- |
 atisaya-tirttbav elliy olav alhyo tannaya satya-buddln-san- |
 gati sin-Kondanambi nogaldam sukiitiutthada muittiy embinam ||

ka || atan-anuja.tan avani- |
 khyfitam punyatinan adhika-dananitnam |
 mat cm Damodaran upa- |
 matitam negaldan akhila-bhuvana-stutyam ||
 Hanya kathe Hanya kathanam |
 Hariy-archchane Hanya bhakti Hany-anandam |
 nerecr iro Damodaran a- |
 Hadmayav ene negalda nambi nava-Praharajam ||
 mattam Rukumanga-Sukan adhisa-Vibhishainujjuna-Iluanyaka-suta-Uanu-
 manta-Gaiuda-Dhruva-Byasa-Naradar emb aneka-Vislnui-bliaktara bhaktiyim
 migilada bhakti-nidhananum bhu-dana-samvidhananum go-dana-sampannanum
 kanya-daiia-gunotpannanum tita-padnia-piitra-danadharanum suvainna-dana-
 suranum sadydhaya-mukbi-danochita-karananum jala-dana-samuddharanum
 Vishnu-Siva-pratishtapakanum vipiaradhakanum enisida Damodara-Settiyara
 nijanujatam ||

nana-ratna-parikahey-embud adu tann ond-angav ant irkke dha- |
 tri-natharkkala chitta-vnttigan ichchhamatradim ballan emb |
 t-mstarada Kunjanambi negaldam mantranga-samarthya-vi- |
 dya-naipunyan udara-Mcru Maloyala-sii-kuloddharakam ||
 tenkal Hoysala-chakravartti badagal tarn Ballaham mechchi tan- |
 nam kondaduvanam samant ubhaya-rayargg eyde sandhanamarh |
 mum-kayivattisi sandhi-vigrahada meyyim satya-vakyam daya- |
 lankaram sale Kunjanambi mered lrppam mantra-Vidyadharam ||
 Cherana Malavendrana Kalmgana Chdlana Pandya-bhutala- |
 dharana muttid ond avasarangalan agale pundu malpa vi- |
 stfirada punya-sarapadadin oppuva settige Kunjanambig inn |
 ar ene yembinam negaldan aggada iloysala-Raya-rajyadol \\
 naya-vida-chakravarttiyan udancInta-Hoysala-rajya-pujyanam |
 priyatara-vakyam sahaja-buddhiyan asrita-kalpa-vrikshanam |
 niyata-vilasanam bidade bannipud oppuva Kunjanambi-Se- |
 ttiyan akhilavanitalam asesha-gunangal-ad-ond puttiyam ||
 a negalda Kunjanambige |
 bhu-nutan enip ahyam-agi bhandiya ponmm |
 dana-mdhi sahajavag-ire |
 tan antam Bhandmambi yemb i-pesaram ||
 siriyoI perchhida-bhogadol vinayadol dakshinya-sampattiyol |
 purusharthangalol uttamabharanadol deva-dvijaradhana- |
 daradol Bbandiyanambi-Setti tanag avara patiy-ill-embwam |
 dhareyol ranjisutirddan a-pratima-bhagyam puny(nj)a-punyodayam ||
 Kdkara-Manavalarggam |
 lokottame yompa Soviyakkaiigaih pu- |
 nyakaram sakala-kala- |
 nikada kani Kandanambiy-udayam geydam ||
 negald a-rudhiya Bhandinambiy-ahyam tan emba vikhyati dha- |
 trige meyvettire Kandanambi piridum visvasadim svami-ka- |
 ryya-gunodyogadm uttama-prakritiyim sad-dharmma-sampattiyim |
 sogayippam kah-Hoysala-kshitipati-fhi-rajya-vistaradol ||
 tannaya vamsadolu negalda dharmmikaram bahu-dana-yuktaram |
 sannutar-apparam vinayavantaran abhyudayabhirama-sam- |
 pannaran eydo tan osedu maduva dharmmada permmeg cydapam |
 mannaniyindam intutu nijabharanam sale Kandanambiya. ||
 a-penip-erjda Kandanambigo kula-stiiy adal uttunga-so- |
 bha-pina-sfcam varijakshi bimakrid-bimbopamanasye na- |
 na-prainada-kadamba-tilakam srl-Chandiyakkam pati- |
 Sri-pad a-priye dana-dharrama-rate lokam kude bannippinam ft

ka || a-Kandanambi-Settigav |
 a-kulavati Chandrika-maha-devigani an- |
 t a-kula-dipakan ogedam |
 sakalya-giua-prayukta-kanjam Kufijam ||
 Hara-pada-pujeyolu Hara-kathochita-tattva-sukbanusevoyolu |
 Hara-samaya-prabhava-parivarttanadolu Hara-bhaktiyol Hara- |
 smaranadol avagarii tanu dhanain manav emb lvan eyde kudi su- |
 sthiram omsirppan orii suknta-punjano Kunjan lla-talagradolu H
 tanuvam jangamad edeyolu |
 manamara sri-Somanatha-pada-pankajadoi |
 viniyogisi Kunjam ne- |
 ttano padedam punya-padaman a-Siva-padaman ||
 ant atam deva-lokavalokana-stlutan appudum Ittalu ||
 anudinav olupuvott oseva Hoysala-desa-vilasa-lakshmg a- |
 nana-vanajatav a-vishaya-kantege bhogada janma-bhunny a- |
 janapada-lakshmg itta hosa-boffc emsirppudu ludhi-vetta Mu- |
 ttana Hosavur an-ftna-sukha-sagarav unnata-bliogad agaram ||
 ka|| hasav ilia janake beleyim |
 basav ill ahg alargahnde hakkigo banadnh |
 hasav ill endane Muttana |
 Hosavur esevudu samasta-saukhyavabam ||
 agal al ad in ahi-rajana |
 nagaravan adimetto kanaka-kotonnatyim |
 mugilam Muttana Hosavur |
 mmigo tnuttuvad adara pempan inn e velvem li
 dore tan Indra-purakko pati Dhanada-sri-pattanakk urvviyol |
 sari-tukam bagevandu Vishnu-nagarakk emb anta kaikonda mey- |
 airiyim Muttana meymc-vetta Hosavur oppippud uttunga-man- |
 dira-mala-panpuntam vividha-devagara-vistantam ||
 alh mja-suta-parokshadol |
 all-allige kelsav eseye Kunjana hesarim |
 kalla Sivalayamam pach |
 yill end eno Kaiidanambi tan ettisidam ||
 yidu Kailasamo men id ottisidar-udyat-punya-samsuddha-bi- |
 jada her-ottilo men id ant avara bhasvat-kutti-tauvaugi ku- I
 de disaloka-mmittav eruv-edeg end lknnda vedi-vila- |
 sada vistaramo pel enalke ineragum sri-Kunjanathasrayam ||
 nuta-naivedyakke rangoddharana-karana-puja-vidhanakke rara- I
 jita-Chaitra-Sri-pavitra-dvitayad edege nityanna-danakke mattam |
 gata-jirnnoddhara-kbanda-sphutita-Siva-nivAsakke salvantu bittam |
 kshiti-chandrarkkam-baram dattiyanalavade Kandam yasas-sri-prakAndam ||

.svasti sriman-maha-vadda-vyavaban hiriya-Bhandinarobi-Settiyar-aliya Kanda-nambi-Settiyara kayyalu paduvana Muttana Hosavura Gubbiya Kallayyana maga Pota-Gaudanurh a-Kallayyana maga Singayana madavalige Chavuda-Deviyum a-maga Ballayyanum konda patra-sala gadyanam nanur,u-hongam a-Kandanambi-Settiyaran odambadisi tamma nna-nirnnayavagi munna tavage sarvvabadhe-pariharav-agirdda umbahya bhumi (here follow details) gavudikeyal nlla ashta-bhoga-teja-samyō man-enne tippe-sunka hadiya-de[re] mulevatta handara-hana yint lv-ella-sahita tamma stri-putra-jnati-samanta-dayady-anumatiyim sva-ruchiyim a-Kandanambi-Sottiyarige a Gubbiya ICallayyana maga Pota-Gaudanum a-Kallayyana maga Smgayyana madavalige Chavunda-Deviyum a-maga Ballayyanuih dhar.i-purbbakam madi kottaru || srimanu mabfi-vadda-byavahan hiriya-Bhandinambi-Settiyar -ahya Kandanambi - Settiyaia kayyalu Chikka-Muttana-Hosavura Gopa-Gaudanum Bogayyanum konda patra-salamam Gopa-Gaudana madavalige Nachiyakkanum a-magam Gopayyanum konda patra-salamam kudi sasirada munnur-ayvatt-eradu-gadyaiTada yippanavingam a-Kandanambi~Settiyaran odambadibi tamma rina-nirnnayav-Agi munna sarvva-badhe-paiikaravagirda tamma gavudikeya vurabahvolage tamma totada sthala (hero follow detail*) yint i-gadde-beddalannm tamma stii-putra-jmiti-samanta-dayady-anumatiyim sva-ruchiyim a-Kandanambi-Settiyange a-Gopa-Gaudana madavalige Nachiyakkanu a-maga Gopayyanum dhara-purvvakam madi kottaru || srimanu maha-vadda-vyavahari hiriya-Bhandmambiy-Settiyar-aliya Kandanambi-Sottiyara kayyalu Hiriya-Muttana-Ilosavura Narapa-Gavudana Machayanu tanu konda patra-sala gadyanam auivattakko Kandanarabi-Settiyaran odambadisi tanna rina-nirnnayav ahantagi munna tanago sarvva-badhe-parihaiavagidda vumbahya gadde (here follow ditHiis) yint i-samasta-bhumianu tamma stri-putra-jnati-samanta-dayady-anumatiyim sva-ruchiyjm a-Kandanumbi-Settiyange a-Naiapa-Gaudana Machayanu dkaia-purvvakam madi kottanu || ymt i-samasta-bhumianum oradu Muttana Hosavura bamasta-praje-gavundugala sthamkara sakshiyalu chavu-gave Elavareya Buva-Gaudana maga Madi-Gavuda (others named) yint i-chavu-gaveya mundedharA-puivvakam madi kottaru || sriman-maha-vadda-vyavahari hmya-Bhandinambi-Settiyaru sri-Kunjesvara-devara amrita-padige Hinya-Muttana-Ilosavura hinva-keroya kelage bitta gadde (here followdetails) yint i-samasta-bhumianu sri-Kunjesvara-devange a-chandrakkam-baram sarvvamanyavagi dhareyan oradu bitta datti yint i-samasta-bhumigam gadiba aydu-marum vottola ghala siimad-anadiy-agrabaram Damodarapuravada Kagarahalliya asOsha-mahajanangalu sri-Kunjesvara-devara amritapadige bitta bhumi (here follow details) yint i-bhumianu a-Kunjesvara-devange a-mahajanangalu a-chandrakkam-baram deva-kolagava kottatu yint i-samasta-bhumiy ellavanum Saka-nripa-varusha 1177 Ananda-samvatsarada Pushya-su 11 So-Ardra-nakshatra-vyatipata-uttarayana-sankramanadandu a-Kandauambi-Settiyaru

sri-Kunjesvara-devara sri-padangalamele dhara-purvvakam madi a-Kunjesvara-devara sthanavanu a-Kandanambi-Sethyaru tamma magalu Gana-kuman Chandavvege a-Kunjesvara-devara sti-karyava nadasi a-sth«lnakke tan odehyal-agi akege hembaliya-bhumiyagi salvuvantagi sii-Kunjosvara-deyaia sannidhanadaluin srimat-Tribhuvaaa(d)-rajadharn Dcuasamudrada raja-guru Rudrasakti-Devara ntir-ippattu-sthanikara Kampanachaiyyaru mukhyavada a-sankhyata-maha-ganaiigala sannidhanadalu yoiadu-Muttana-llosavura bamastapraje-gavundugala sthamkara sannidhanadalu dhareyan ej*adu kottaru a-raja-guru-Rudrasakti-Devarum nur-ippattu-sthamkarum Kampanachari rijjadhaniy Arasiyakereya Mada-jiya Bhuta-jiya Machchei.a-Ananta-jiyan olagada a-sankhyata-maha-ganangalu neradu a-Chandavege vibhuti-pattavanu katti Kankumantanavanum kottu yi-Kunjosvara-devara bthanakke matha-dere-mukhyav-agt samasta-tereyanum a-cliandrarkkam-baram sarvmanyavagi dhareyan cradu kottaru ||

bared i-sasana-simeyam sahsi yavam barppan atange bha- |
sura-bhagyam samanippud embude gadam bed-emba papishthanam |
dhare baygum sin bittu pftkuv alalum dayadyarum novum ott- |
ankum mattam avange ghora-narakam kajjudugum kudugum ||

109

On a stone, in the ~~Bane~~ temple.

namas tunga etc. ||
sura-gin vulhnam dig-ibhav ulhnav arkka-sasaukar ulhuam |
jalanidlny ulhnam sruti-samuchchayav ulhnam urvviy ulhnam |
para-Hara-murttiyam su-jana-vatsalanam kadana-praehandanam |
Hanhara-murtti kurttu paurakslnsug i vibhu-Kandanambiyam ||
Sinyajvam Basavayyan olp-eseva mam Banan ud- |
dhara-bogam sale Cholan Udhhatan atarkyam Sinda-Ballalan nn |
dharo kondaduva Tasimayyan enisird i-bhakta-sandOhav a- |
daradim Kakara-Kandanani ninag ig udhodha-sampattiyam ||
ettisi devatalayaman oppire raadisi dipa-maleyam |
matte dharamarargge tamvant ire bhCimiyam lttu saypu mey- |
vettire kote-per-ggeiegalam sale kattisi dharmma-buddhi pfmd |
ottarip antu bannipudu Kakara-Kandanani i-dhantriyolu a

siimat-pratapa-chakravartti Hoysana-sri-viia-Mrasimha-Dev-arasaiu Dora-samudrada nelevidinalu sukha-sankatha-vinodadim pnthvi-rajyam geyvuttam irdda Saka-nripa-varshada 1181 neya Kalayukta-samvatsaiada Bhadrpada-ba 14 Ma sriman-maha-vadda-vyavahan hiriya-Bhandinambi-Settiyar-aliya Kandanambi-Settiyaru Muttana Hosavuran agrahaia madalum sri-Kunjesvara-devara amritapadigosugam devange hodakeya tettu kulava kadisi sri-Ivun-

jesvara-devara amntapadigam srikaryyakam sarvvamanyavagi Kalleyanaykana-halhy anum bittu eradu-Muttana-Hosavuralum sarvvamanyavagi bitta gade bedalu mane kala (here follow details of gift) Karidanambi-Settiyar agra-haram maduvalli devarige vivarisi kajada vokkalu Kancha-Gauda (11 othera named) yint i-hannerad-okkalurh sri-Kunjesvara-devarige eradu-Muttaua-Hosavua) wlla deva-danada gade bedale raadi bitti soilage terugado en ulludam a-Kunjesvara-devarige a-chandrarkkara-barav-antu devarige besakeydh lhanthagi a-Kandanambi-Settiyar bittaru i-bhumiyolage a-Kandanambi-Sottiyaru tamma hinya-magalu Sovakkange sarvvamanyavagi kotta gade (here follow details) int i-bhumige srikaryya-modalagi sarvvav en adadaih Chandavveye nadasuvalu Sovakkanu manyavagi anubhavisuvantagi a-Kandanambi-Settiyar kottaru

110

At Kallaugere (same hobh), on a stone near the Kallgsvara temple near the waste-wear of the tank.

sn-Mahadevaya namah || namas tunga etc. ||
 svasti sainasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham mabarajddhirajam paramcsvarara parama-bhatUrakam Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabharanam
 srimat-Tribhuvanaraalla-Devara vrjaya-rajyam uttaiottarabhivridhhi-piavarddhamanam a-chandrarkka-taram-baram saluttam ne || svasti siimau-mahamandalesvaram Tnbhuvanamalla Talakadu Korigu Nangah Nolangavadi Banavase Hanungallu gouda bhuja-bala- Vira-Ganga-Vishnuvarddhana-Hoysala-Devaru Dorasamudradalu nelevidagi sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire || svasti yama-niyama-svadyaya-dhyana-dharana-maunanushthana-japa-samadhi-Sila-guna-aampannarum yajana-yajana-adhyayana-adhyapanad. uia-pratigraha-shat-karmma-niyatarum Rig-Yajus-Samatharvvana-shad- angavandi-vrinda-aridrandsakara-samharana-pannata-marttandarum munji-yajiiopavita-baddharum hema-karnna-kundalarum kshatnya-vaisya-sftdra-trayalalata-pada-ghatitarum adi-samartharum Bali-vamsa-ketugalum saraimgatajajanidhigalum tenkan-Ayyavaley eniai uegalda srimad-agraharam Haribara-puravada Kellangereya mahajanangala mahimonnatiy ad ent endade ||
 padedudu su-prasiddha Janamedeya-datti Kodanganure nor- |
 ppade kadu-rayyam appud idakam migil appudan uran iven end- |
 odan odagondubandu vineyarigahn aggada Vishnu-bhubhujam |
 kudo paded ilh Kellagere sobhisatirpparu viprar ellarum ||
 balhdaru todarddad arggam |
 melhdar ishtatvad edege sastrokutiyind |
 a llade nudiyaru nudivade |
 Kellangeroy-eseva-viprar cm kevalave ||

tann anuga-damman Ajjama |
 tanna manam tidal eydi sura-lokadol ire i
 sannuta-mati Jakkave sukri- |
 tonnati vaded ire Sivalayaman ettisidal ||
 Telligara mukhake kannadi |
 Telligara kulake kalasa punyada bett end |
 el lam bannisi ndrppinav |
 lliya Gramesvaram karam raiijisugum ||
 svasti samasta-Adiyannangala Hallakabbe mangala maba sri sii Grraesvaui-
 devara Knga-pratishtheyam madi dovalayanian ettisidalu Tolhga-Jakkave ||
 lliya jirnnoddharakke nanda-divigegam nivedyakkam asesha-mahajanangalu
 bitta dharmtna 45 neya Dundubln-samvatsarada Chaitra-suddha-paiichami-
 . vaiad andu Isanyasakti-Panditara sisya Devarasi-Panditara kalam-
 karchchi dhaia-purvavaka madi kotta stanakke bitta bhumi Temleyakattada
 haduva-godiyali gadde kamma 500 unnda badagalu beddale kamma 700 (usual
 final phrase and verse) Honnojara Malojaia Chengojara int-mib(b)aia kelasu
 Ikkudojana barapa mangala maha sri sri Sri

111

On the left side of the same stone.

sunkada heggadegalu tamm agantuka-gana-dereyolage Kesava-devar nanda-
 divigge bitta gana vondu || Dharmmesvara-devange bitta gana vondu || ant
 eradu gana || Yama-Trmkrama-deva

112

At the same village, on a stone north of the Lakshmi-Narayana temple.

sri namas tunga etc ||
 Vodha-prasu. ..tar amaliiv Aroariipagayah |
 nabhih kiladi-Kamalasana-janma-bhumih |
 vakshas-sthalam prathama-mandiram Indirayah |
 kim varnyate'sya mahima malnmana-murtteh ||
 svasti Hoysala-vamiiya Yadu-mulaya yad-bhava-(h) |
 kshatra-mauktika-santauam prithvi-nayaka-mandanam ||
 adityar sasirvvaruv |
 adodam en raandalagra ..irulum sam- |
 padita-tejane tarn Vina- |
 yadityam dinapan enisid atain jana-pam ||
 kamini Keleyabbarasi ma- |
 ha-mahimaug a-nnpango mrrnmaja-dharmma- |

sri-mahimaiige hitang I- (
 bhumige guna-ratna-bhumi ramant-ratnara ||
 Yadava-vamsakk amare ma- |
 hddayav Eveyanga-nripati Vinayadityang |
 adarii tanayain vinayam |
 sodaram eno tanage negalda dhirodattam ||
 Malava-rajya-mulav enip aggada Dhareyau atma-seneyim |
 clmhsi chakravarttige jayarh mige tanna bhuja-pratapamam |
 .. .prakata-kirtti-patakeyaa uttarasoyolu |
 kthsidam dinesan agid ikshisuvant Ereyanga-bhilbhujara ||
 Meruge mekhale bahu-khale |
 .bhavarige purnna. .. |
 . . . |
ga-nripan oppam badegum ||
 muvar ddevara aaktiye |
 muvarolam tam tappad enisi negald a-ind- |
 ivara-lochaneg Echala- |
 Devige tfallala-Vishnuv-Udayadityaru. ||
 Chorami biramam bisudu Paudya kadaiigad Ir Andra randramam |
 paradir Odda goddaman adam bidu Malava kalegakke mai- |
 dorade sai ele Tigula uim jagul embud apara-vira-dor- |
 vvara-gabhiia-dhirate vinisruta-ghushane Ballu-bhftpana ||

(25 lines following illegible)

janakan an-una-dana-pati vipra-shkhamam. |
 . . .satiya deyavol- |
 pwa pati Narasimha-nnpa tann anujam guna |
 Kalidovan id sri kntartthano ||
 . .dhisa-prasiddham Setu-sarvvadhikarOdaya manikya . . .
 .Soma-nnpati Manu-marggav arpu sura-kuja . . .
 . uaiig edegonda yenipau aliya Narana-Devam ||
 balasida-nandanavahgahm neredirda tatakadim in a nan- |
 gohsuva deva . . .kuladim dvija-niibbhara-veda-ghoshadim |
 baleda-samasta-vastu-paripfirnnadin. vidde. |
 norppad ftrggalol ||

svasti srimad-anadiy-agraharam Hanharapuravada Kellangereya Channa-
 Kosava-devara nivedyakkam devara grasakkam bialimanar-abara-danakkam
 srimauu maha-pradhanam sarYvadhikari Srikananada heggade Ketayyanam
 Sriman- maha-mandaleavarau prapata-Hoysana-Narasimha-Devana kaiyalu
 marakondur Hoysala-vira-BallaJana sanuidhanadalu Saka-varusa 1096 neya
 Vijaya-sanivatsarada Paushyabahula-panchami-uttarayana-sankramanadandu
 dhara-pftrrvakam madi bitta datti (details of gift and usual final phrases) Chabbarajaua
 putra Saradinatha-i'anditaru helda sasana || (usual final verse)

113

On a pillar near the north wall of the same temple.
 srimad-Vishnu-Vinnchi-Dhuijjati-Valarati-Prachetadayo |
 devab pantu Nnsimha-bhttpa-tanayam Ballala-pntbupatim |
 to deva munayo'tri-Kasyapa-mukha rakshantu Kamabvayam ,
 Ballala-kshitipala-mantri-tiiakam sri-Ponua-Rajatmajain ||
 svasti sri jayabbyudayas cha Saka-varusha 1240 neya Kalayukta-sam | Vayisa
 kha-su 10 A-dandu siinad-anadiy-agraharam sri-Hanbaiapmavada Kellaugio
 ya srimad-asesha-inaliajanangalu | sriinanu-maba-pasavitaium appa bbandan-
 Kavannanavara makkalu Ramannanavango kotta sila-sfisanada kiamav cnt-
 endade | emma uru maddikada kuta-gattadali, Mahesvara-Hariyannangalu
 Kanya-Madaiinangala inakalu Narasiuha-Devaugalu Murutannangala makkalu
 Sankanna-Gopannaiigalu i tav alalarade a-kshetrada modala s-iddhaj a-a-apttrv-
 vayangala teialarade emma kattege dhaieyan eiadu voloya kottu-bittaragi a-
 kahetrangalanu IUIYU a-Ramannaiigala kayyalu gadyanam entanu kattege
 kamkoyagi kondu a-kshetrakke piati-varusavu gadyaimm vondanti a-malu-
 janangalige a-Uamamiungalu Pushya-masadalu yikuta bahaiu mutma bitta
 kaiichayana ilonna Smgana Mancha Kenuhayana Clukana bhageya voiage
 ardda yivaia baliya a-katteya bmdana ella thavma gadde gudi a-ltama-
 naiigalu aluvuru yi-siddhayada ga 1 allade aiamaneyim banda puivvaya apurv-
 vaya enu bandadanu a-mabajanangale panbari koduvevu nfivu emma uru
 sen adiya purwaya-apurvavayavanu omma hahgalu mariyadeyanti toiuvadilla
 l-kshetravu a-llamaimangalige adhi-kraya-danakke saluudu yi-kshetiakke sima-
 vivadav adade mabajanaugahi tiddi-koduvaiu i-kshetiakko badagana holada
 karanav jlla adanu maliajanangalo auubbavisi kombaiu yi-bluiini a-Uamann-
 angahgo santaua-gami agi saluyautagi a-inahajanangalu dlnua puivvakam madi
 kotta sila-sasana yint appudakke a-mahajaiiigala sri-bastad oppa | giama-
 niyogadim barada llaiiauuaiigala maga seuabova Sinpaimana baiaba uhyah
 barada Ha. .Hiyojana maga Bayiroja | (usual final vers) sii-Clnjima-KGsava ||

114

On the inner wall of the ranga-mantapa of the same temple,
 namas sri-kama.... I
 kanta-sri-Kesavakbyaya yogiudia-dhyeya-muittaye ||
 svasti samasta-bhuvanasiava sri-pnthvi-vallabha "maharajadhiiija Yadava-
 kulambara-dyumaiii rfiya-chudamam Vira-Uanga bbuja-bala-chakiavartti
 Uoysala-vfra-Ballala-Devaru pnthvi-rajyam geyyuttam lro-tadiya-chliatia-
 chbayopajiviy appa Kellaiigereya uiahimej entene ||
 saradhi-vyavarnnanakk avvahpa kercgalim Sakran-udyana-ma |
 ... rip udyanaigalim manavakar odane me vyapta-ktio- i

tkaiadim lokakke Kellangerey ati-ramaniyam dal end alkarmi Sri- |
 vaia-Gauit-nathar irppar Hariharapurav end aytu tat-karanakhyam ||
 Kellangoreya dharamara- |
 . kavi-gamaki-vadi-vagmigale yaso |
 vallabhare Chenna-Kesava- |
 sal-lalita-padabja-bhaktar esavar dharcyol ||
 a-mabajauangala priya-putram ||
 bhuvana-jana-stavakke gun tanna gunonnati tad-visala |
 g asraya nele Sarasvatig asyav udarav atta Vai- |
 shnava-nivahakke harshav eno visva-jana |
 tra Manchyanana Kesavan unnati-vettan urvviyol ||
 atam Saka. . rada Aahada-su 12 Adivaradan . .janakke na
 baddiya manakki solasige tuppa so padiyagi a-chandrarkka-
 tfuam-barav dhara-purvvakam madi kottaru

115

On a atone south of the same temple.

nam as tunga etc ||
 nija-bhuja .simn ta-ripu-nnpa-susthita-rajya-lakshmikam |
 saraavatu Bukka-mahisam Ginja-patu* aviratam . ||
 svasti jayabhyudaya-Saka-varusha 1288 nnya varttamana-Parabhava-samvat-
 sarada Phalgunas-su 1 Adivaradandu srinad-anadi-agiaharam. sri-Hanhara-
 puravada Kdlaugereya siimad-abcsha-mahajanangalu sarvvaikamatyavagi
 krcrya bhandija kona ala jivita hsreya enne lure guddali. nne muntadu-
 dakke kotta adaya muledara piati teru 1 kkani tara 2 lekkadalu adake-heru
 eleya heru kittuleyaliannu-hounge tara eradara manyadcyalu kottu yi-dliarm-
 mava nadasi-bahovu yiddkko anukularadavango ||
 dharmmali krito va dribhtu va kirttito vanumoditah |
 suito va pahto vapi dadati bu-mahat plialam ||
)i-dliariniiiakke piatikulaiadavarige ||
 palaniyam imam dhaimiuara yo nihanti naiadhamah |
 sa Kasyam go-dvija-gbnasya papain sata-gunam viajet ||
 (usual finui verse)
 ava-dharmmaih para-dliarmmam va yo hanti puiushadhainah |
 sliashti-vaisha-sabasram vishthayain jayate krimih ||

116

On the west wall of the rangamantapa.

svasti samasta-prasasti-sahitam Saka-varusa sa *1222 neya Jaya-samvatsa-
 rada Cliaitra-ba 6 Somavaradandu Srinad-anadi-agraharam Sri-lianhara-

* Ho in the original but saka 1222=Vikari, Jaya=1217

puravada Kellangereya srimad-asesha-mahajanaigahge a-Kellaugereya Do-
vappangala makkalu notada Chandappangalu kereya dharmmakke .
nu..bhandiyanti nadasuvadakke dhareyan eradu kottaru a-bhandi nadava-
ge mahajanangalu ma. la jivitakke madid a kade-kattu puranada gadde
raathada gadde bitta gadde gudi kha 1 ko 10 bcddalu Rameya-
dannayakara yareya keyi .. deya-kodiya yareya keyi Malabo Kallaya kim-
vola. roya-yishtanu ala jivitakke a-chandrarkka-sthayiyagi saluvudu itinvu-
rali hahgalalu ettu-koriangala gugurige .du aya saluvudu (usuni final
phages) sri-Chenna-Kesava ||

117

At the same village, on a stone in the tank near sandhya-mantapa.

namas tunga etc ||

*Shanmukhasya pitur yyasya Sarriga-dhanvaya yah pnyah |
piyushakara-jutaya namas tubhyam Sivaya cha ||

svasti sarnasta-bhuvanasrayara sri-prithvi-vallabham mabaiajadhiiijam paia-
mosvaram parama-bhatarakam Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabharanain
srimat-Tribhuvanamalla-Deva-vijaya-rajyam uttarottarabhivridhi-pravaraddha-
mauam a-chandrarkka-taram-baram saluttam ne ||

Srimad-Yadu-vamsodhava |
bhumisanata-kirita-tata-ghatita-padam |
Hemadriyin aty-unnata- |
sa .dharanipala Vineyadityam ||
Malava-Rajana durggam)
Chalukyargg adhika-ballit enal a-sramadim |
dhalitt eydiye. .udure I

Chalukyar nnode nodal Ereyanga-nripa ||
Sitamayukha-sekhara-pada-sarassija-savatirishyan a- |
bhutala-nathar-anata-sad-anghn-yugam Sumanendra-sannibham |
khyata-payah-payodhi-sadrisang Ereyanga-tanithbhang ad e-m- |
ato sadri8hyam ilia naranathara Ballu-nripauge dhatnyol ||
Cholady-adi-narendra. nan a-Cheramman a-Pandya-bhu- i
palanekara vira-kirtti-lateyam nirinmulanam madi bhu- |
palady-uttama Vishnu-bhupan atula-srikam gu .gajo- |
ddalanangalan eyde parvvidudu dik-palar bhayan-golvinam ||
Male-raj-ajan enipara |
Kah-kala-Yudhishthram am chantradin enipam |
Bah-Sibi-Khacharesvararini |
saley adhikam danad edege Vislmu-nripala ll

" So in the original.

sri-Dbarnunesvaraya namah Mahadevaya namah Sivaya namah svasti samadhi-gata-pancha-raaba-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-varadhisvararh Tiiluva-bala-jaladhi-badavanalam dayadya-davanalam Pandya-kula-kamala-vana-vedanda ganda-bhcrunda mandalika-beriteka.r.a para-mandala-surekara sangrama-Bbima Kali-kala-Karaa sakaja-vaudi-vrinda-santarppana-samarthta-vitaraua-vinoda Vasantika-devi-labdha-vara-prasada Yadava-kulambara-dyumanikadana-prachanda Malaparolu gaiida nauyadi-prasasti-sabitaih srinat-Tribbuvanamalla Talakadu-Kongii-NaiigaU-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bhujabala-Vira-Ganga-piatapa-Hoysala-Narasimha-Devaru sakalamahi-mandalamam dushta-nigraba-sishta-pratipalanaih geydu rakshisuttam Dorasamudra-nelovtdagi sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyvuttam no tadiya-pitn-Vishnu-bhupa-sri-pada-padmaradhya \\\

Vishnu-nnpalakagra-sutan i-Narasimha-nnpalakam karam |
 Visliiiu-padumbuja-dvaya-inadhimatan anya-kubbnt-tamakko tan |
 ushnakaraiu visuddha-kula-sambhavan udyad-bhogad elgeyolu |
 Jishnugo tane inel empan i-Yadu-vamSa-naradhipottamam ||
 ari-narapalakogra-inada-kuiBbhi-vi8banaman otti kittu man |
 irade karuttu poyye biduvim sngu-mauktikam unmi paye bhi-1
 karataram appa tanna nakba-Sakhegalindarae silvan agalum |
 Narahanyantir anya-nripa-sindhuramam Narasiinha-bhubhujam ||
 grama-sironianiyan Amarondrapurakk ati-ramyam appudam |
 tamasa rajas cmb eradu buddlnyol allade satva-buddhiyind |
 a-mabipalakam mahipar-Abhaianam kudo Vishnu-bhubhujam |
 soina-pa-bhflsliana-dvi-satari'ido Kellangere rarayam agalum ||
 bhringa-ninadadirh pika-mnadadin ol-gih-vindin-dliiyim |
 mangala-Lakshmiy lrpva vanad antire sdhhisuv a-banarigajim |
 tuoga-taraiigadiud esadu torppa tatakadin olupvetta Ke-[[
 llangeroy-andav Indran-Amaravatiy-ante basantav agalum ||

sv.isti yaraa-niyama-svadyaya-dhyana-dharana-maunanushthana-japa-samadhi-sila-guna-sampannnrum yajana-yajana-adhyayana-idhyapana-dana-pratigrahasat-karmma-njyatai um Rig-Yajus-Samatharvvana-shadanga* vandi-vrinda-dandryaindhakara-samharana-parinata-marttandarum munji-yajnopavita-baddharurii lioma-kainiia-kuiidalarum kshatnya-vaisya-sudra-traya . ta-pada-ghattitarum adi-samaittharum Bah-vamsa-ketugalum saranagata-jalanidhigalum sapanugraba-samarthtarum tenKan-Ayy.tyoloy enisi negalda srinad-anadiyagrabaram llanbarapuravada KelUngejey-asesha-mabajanangaJa mahimdnna-tiy ad ent cudode

sruh-babudarthta-sastraine bahu-smntigalu palavum puranamum |
 satatame sad-dvija-dvi-satai-anana-padma-su-sadmadalh vak- |
 sati Saiaisijagaibbba-mukha-padma-su-sadmavan ollad illli su- |
 sthiti-veras lppal ondade Kelangere-vipraran entu bannipem ||

* So in the original

svasti srioiatu Chalukya-Vikrama-kalada 85 neya Viki-ama-samvatsatada Maghad ainavase-Somavara-uttariyana-sankramana-vyatipatatadanda siimatu Dharramesvara - devara ntvedv akkam nandadivige - anga - bhoga - jirnoddharakkam alhya sthanika SivaSakti-panditanngge srimatu Hanharapurav.ida Kellaugerey-asesha-raahajanangalu nered ekastharagi kalam karchchi dhara-purvavakavagi kotta bhumi badaneya hasala tdtta kamba nalvattu gadde Tendeyakattada muda-godiya sthalada khanduga rnovina-kuiuvada sthalada khanduga Tendeyakattada paduva-godiyalu kottarada Chaundikavve bitta gadde kamma nalvattu Chinanahhnalulu aliya Soviraayyangalu bitta beddale nur-ayvattu kamma vurini mudana mari-kalhna haduvana descyalu mahajanangalu bitta betldale mattal ondu n sunkada heggadegalu devara nandadivigege tamma agantukada sunka-dereya bitta gana vonduih Dharnimesvara-devanngge Kesava-devariuge bitta gana vondu Dharmraesvara-devara srt-padaradhakan appa Machayange maggada sunkavum jede-deieyuvam bittaiu (usual final phrases)

srinmach-chandra-kalavatamsan an-aghama go-kshira-šubhra-prabham |
 *Sama-Rig.Yaj-Atharvvana-stutan ahindrasypavitam Sivam |
 somarkkanala-netran oppuv Amritesaiii deva-deYottamam |
 sriman-mantri-mdhanan appa Kah-Devang ige dirghhayuvain
 madipem endu degulama yishtaka-dhangalagiyum dhanam |
 bediyo tad-dhanam tavage jivananiagi bardunkuvur ppalaru |
 nodire Machayam tanago tad-dhanav appud a-bhojyam endu tarn |
 madisidam palar ppogale mantapamam prabhu-Dharmanathana ||
 srimatu Vikramabudadolam nere sunkada-Lachimayyanum |
 hemakubhrit-sadnsyar enip Appana Davana mantn-Lakshanatn |
 Somapa bhakta-Nageyyanum Dharmma-maha-prabhu . .1 ondu ganamam |
 tam ati-bhakta Machayana inaggada sunka va bittar arttiyim ||

om namas Sivaya

118

At Bommtaahalli (same hobli), on a stone near the ruined temple.

namas tunga etc. ||
 trailokyadhisa-manikya-mauh-mangalya-sekharani |
 Mridani-ramanam vande Mahesam Malhkarjjunam ||
 Lakshmi-lalita-Javanya-punya-sindlm-sudhambudhim |
 Sanakadi-mum-dhyeyam tain vaude Mudhusudanam ||
 trayi-tri-varga-tn-guna-tri-kala-tn-jaganniayam |
 tn-purushatmakam Harhsam vande tridasa-pavanam ||
 Padmodarodarambhoad Vidluta Dhatur *Atn cha |
 Atres sasi tatas Saumyas saumyas Saumyat Pururavah ||

* So in the original.

*tata Ayus tan-mahipau Nahusho Nahushad Yayati tat-suti-Yaduh |
 etad-apatyarn paschad Yadv-adir yYadavakhyaya vrajati ||
 tatra ||
 Salas suras chakre Sasapura-vare vyaghra-nihatim (|
 salaka-vyaghatair jJina-muni-vara-prerita matah |
 tad-adis taj-jata Yadu-kula-nnpa Hoysala iti |
 pravarttante narana pnthutara-chamura-dhvaja-yutah ||
 ant eseva Hoysalanvayadol ||
 Yadava-kula-puryvadnyol |
 adityan id orvvan enisi tannaya tejam |
 mcdinige toJage kali-Vina- (|
 yadityan ati-pratapa-yutan udayisidam ||
 Ereyangarh ganda-gunakk |
 ereyam Ganga-sant-sudha-dhava-la-yasakk |
 ereyam dana-gunonnatig |
 oreyam tat-taneyan amala-guna-gana-nilayam ||
 aya-naya-niyatat sakti- |
 trayarigal. ant a-nnpange tauayar nmkhila- |
 priyar fwlar vviRada-yaso- |
 dayitar bBallala-Vishnu-Udayadityai ||
 muvar-dde?arolam munn |
 iWishnuvo palaupchita-prabbuv adant |
 a-Vislmuve nnpa-tanayar |
 mmftvaiolam tane bhuvana-palakan adam ||
 maleva-virodhi-mandahka-mandaliam maral ottikolva km- i
 alagina kola knla-vilayahiya kolene geldu nilda-tol- |
 valado nimirchchi dhatnyan apakrita-kantakam age rajyad a- |
 ggahkeyan aldu palisidan a-pratiraara kali-Vishnuvarddhanam ||
 deva-kulam purnna-tada- |
 gavali-vana-rajiy-agraharadigalim |
 tive dhare Vishnu nnpa-kula- |
 pavanan a-pratima-dharmraa-nirmmalan esedara ||
 madavad-arati-gajangala |
 biduvam nishthura-karasi-nakharahatiyim |
 vidahpa vikrama-simham |
 tad-apatyam Narasimhan upasamitamham ||
 kadanadol ant aratigala dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye poldu poraponme sa-raktaka-niauktikarigal a- |
 padadol avam jayanganego haraman oppire malpan endod ar \
 kkadanadol amp idirchchuv adatar jjagadol Narasnhaa-bhupauam ||
 a-Narasimha-nnpangam |
 manini madevi sadhvi Yechalegam la- |
 * So in the original.

kshmi-uilayanagi Balla- |
 la-nnpalam puttidaaii dharadhara-dhairyyam ||
 Budhan-ant ila-varam va- |
 udhiy-ante visala-vilasad-ashadakshinam |
 Madhu-sakhan-ant a-sarastram |
 Sndhamsu-dharan-ant Uma-varam Ballalam ||
 nosalol samrajya-pattam padado] akhija-bhfibhnt-ford-ratna-sonum- |
 su-samuham tola-balol jaya-yadhu vuradol lakshmi dik-chakiadol ki- |
 rrtti-sametam nachchin-ajiaa-rame ramiyipmam sarvvabhaumatvadim ra- i
 njisidam vikranta-kantam Yadu-kula-tilakam vira-Ballala-Devan ||
 kela vasanta-baja-sahakarada tan-nelal asntahg a- |
 bhila-layahi-nissthura-phanaughada mey-nelal uddhatang un* |
 roihta-pundarikada nelal jaya-lakshmig emppa vira-Ba- i
 llalana tola bala nelal adudu dhatrige vajia-panjaiaam ||
 padulain inaiyyade nih-kantakam avanitalam karya-dhuryyar pradlianar |
 vviditotsfiam chamu-mandali nir-avadhi bhandaram ascharyya-kalya- |
 na-dam aty-uttunga-bhoga sthiram ene taledam lileyiin chakravartti- |
 tvadol Ska-chchhatia-utjyonnatian ati-balam vira-BalUla-Devam ||
 svasti oaraasta-bhuvanasraya sii-pnthvi-vallabha inaharAjadhiraja parames-
 vara parama-bhattarakam Yadava-kuldmbara-dyumam | raya-chudamam |
 Vasantika-devi-labdha-vara-prasadaui a-visraiUa-vidya-vinodani | raja-sarvva-
 jiaaih nir-uparaa-prajnam nripa-iupa-Kandarppam raya-ghatasarppam |
 samara-inukha-Mandaram | ray a-Pu rand arain i a-babaya-sura Sanivara-siddhi
 gni-durgga-malla chalad-anka-lUma mssanka-pratapa Vira-Uanga-bhuja-bala-
 chakravartti Hoysala-vira-Ballala-Devar ssakala-vasundhaiatalaman eka-chchha-
 tiadim pratipahsutum Baguhya nelevidinol puthvi-tajyam geyyuttum iro ||
 tat-pada-padmopajivi ||

sahasa-Parabu-dharam lau- |
 diahava-Kumbha-prasuti dridha-mantra-guno- |
 tsaha-Guru niti-marggam |
 droha-ghai attain pratapi Macha-charaupam ||
 pati-mechchim nachchi kondadava panjanam emm-emma balg eyde kanntimi
 gatiy end aradhip utvvitalam anudinam omm-emma samrakshanakk ad |
 atula-prakaiaam end asiayipa vibhavadam pempu-vettaih piadhanon- |
 nata-ratnam viia-Ballalana sabheyol lvam Macha-dandadhinatham ||
 kara-chakram Mura-vidvishange Bala-vidvishtange vajiam bhayan- |
 kara-bhala-prabalekshanam Puia-harang aurvvange kayp ugta-ke- |
 sang uchchanda-nakham pradhanam aduval Ballala-bhupang lla- |
 bbaranam droha-gharatta-Machanane nachch endum jaya-krideyol ||
 a-dandanathana tamiuam Madhusudana-dandanathan-anvayav ent ene ||
 srimad-Bharadvaja-ku- |
 laraala-vandhige chandran ene sakala-kala- |

dhamam negaldam Madhuhan I- |
 lamara-ratnange Dasirajange sutam ||
 Madhusudana-vibhugam guna- |
 nidhi-Jakkala-Devigaih sutaih visada-yaso- |
 nidhi sara-satva-sampan- |
 nidhi negaldam Dasirajan urjjita-tejam ||
 anubandhaiii Manu-sainya-vntta-kuladol vittagamaih nyaya-va- |
 rttanadol inujpa biyaih prasiddha-subha-karyya-vyaptiyol vani sa- |
 ty-niy6gochitadol svakiya-vanita-sambhogadol priti sal- |
 vmam int ar gguni Dasirajanavol anyar khyatiyam taldidar ||
 silaniala-gunavati sati- |
 Nalelegaih Dasiraja-vibhugam negaldam |
 palita-uayan ftrjjita-guna- |
 16la Madhusudanam chamupati-tilakam li
 dhanadim bhandara-geharii kari-turaga-vadhu-ratna-sandohadim pa- |
 ttanam oppam-betta viprottama-budha-tatiyind agraharaih puram go- |
 dhana-dhanyaugha-praja-sarikuladin akbija-dhatritalaraii tive Balla- |
 lana rajya-sriya meyvechch ene Madhuha-chamupam karam permpu-vettam ||
 Siva-padambhoja-puja-parate vibudha-santarppana-kride bhu-go- |
 bhavananna-svainna-kanyady-ati-bahu-vidha-daua-kriya-keli sarwa- |
 rtthi-vitanabhishta-tushti-prachuratara-vinodangal i-dhatng aty-u- |
 tsavani appant oppe malpara Madhuhan adhi-gunam. praudha-dandesa-
 ratnam ||
 sthira-vibhavan udita-mangaja- |
 charitaih subha-lakshana-prapushtangam San- |
 kara-nitya-labdha-dayau 1- |
 svara-devam dandanfitha-Madhu liana tammam ||
 udayain asesha-bandhu-janad abhyudayam budha-vandi-brinda-sam- |
 padad udayarh dvija-prathita-puiiya-phalodayam Isa-bhavana- |
 spada-dridha-mfmasodayam asesha-janotsava-karanodayam |
 padaviyol elge-vettudu gunodayam isvara-damlanathana ||
 enit olavu niyogam av-ant |
 anitarkkam tane dhuryyau euipam Balla- |
 lana raja-grihadol lsvaran- |
 anujatam Madhuhan adhikntamala-charitam l|
 Madhuhan-anujatan aSrita- |
 budhan archchita-Siva-padftbjan urjjita-vinayani- |
 budhi nikhila-niti-nischaya- |
 nidhi Madhavan udita-vibhava maiigala-nilayam ||
 adhipana rajydnati saka- |
 Ja-dharmmad abhyudayav agraharam vamiakk |

adhikotsavam ene Madhuham |
 Madhusudanapuraman alkayim. nirmmisidam ||
 Sarasijabhava-nibha-vidya- |
 parinatar adhika-prabhava-shat-kartnma-ratar \
 nir-avadyar mMadhusudana- |
 purada dharamarar a-tarkya-guna-gana-mlayar ||
 turugida nandanam pariva kalve kadalge ive tod enippa per- |
 ggere balasirdda pervvelasu sandani-vetta janam vilasadim |
 merev amaralayam bahu-grihaiigala somp ivariudo chelvu kan- |
 dejredavol oppugum pura-varam Madhusudana-daxidanathana ||
 an-upama-punya-pugainan abhishta-phala-pradamam tn-kutamam |
 Dhanada-nagopainangal ene tat-puradol pritanesa-Machira- i
 jana matadim pradhana-nidhi tnadisidam stbiram age Mallika- |
 rjjuna-Madhusudanarkka-grihamam Madhusudana-dandanayakam 11
 svasti sriman-maha-pradhanam bahattara-niyogadhipati dandanayaka-Milchi-
 rajayyantal tamma tammam MadhusCldana-dandanayakam tam madida
 mahagrahara-Madhusudanapuradol ettisida tri-kutada sri-Malhkarjjuna-sri-
 Madhusudana-devara nitya-nivedyakkam anga-bhogakkam nandadivigogarii pu-
 jari-paricharakadigala jivitakkam abara-danakkam khanda-sphutita-jfrnnOddha-
 ranakkaui endu Saka-varsha 1116 neya Pramadi[cha]-samvatsarada Paushyad
 amavasye-Somavara-vyatipata-aankramanadandu srimad-bhuja-bala-chakia-
 vartti-Hoysala-vira-Ballala-Devargge Baguliya-nelevidinol seseyam tettu
 Madhusudanapurada nalvattu-honna inodalolag irppattu-honna modalam
 sainasta-bali-sahitam chandrarkka-taram-baram salvantu padedu sri-Malhkar-
 jjuna-devara sri-Madhusudana-devara sri-padol dhara-purvvakam age kott
 a-Madhusudanapurad asesha-mahajanangal-anumatiyind a-honga bitta bhurni
 Andegattada kelagana samasta-bayalu | Arahyahala-bayalu salago hadinara-
 kkam kambav entu-nuru sa 16 kkam kam 800 Malleyanakoreya kelagana
 samasta-bayalu 500 mauada sthalada tonta 1 kkam kambha 34 n 600 nuru
 marada sthalada t6nta 1 kkam kamba 40 | terikana Holadahalli | (usual final verses
 and phrases)

Harihara-suri Sigunya Kamana tamman Umesa-datta-vag |
 virachisidam Trivikrama-kavisvaran urjjita-vani tildi tam |
 baradan upeta-lakshana-ganam Gunidasaman oppuvantu kan- |
 darisidav intu sasanadol ad udayam dhareg uttarottaram ||

119

In Snlekere (same hobli), on a stone to the right of the Maddavara temple.

dm naraas sivaya |
 namas tunga etc. ||

svasti aamasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam para-
 mesvaram parama-bhattarakam Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabharanam

sri imat-Tribhuvanamalla-Devara vijaya-rajyam uttarottarabhivridhi-pravar-
ddhamanam a-chandrarkka-taram-baram saluttam ire || svasti samadhigata-
pancha-maha-sabda maha-mandalOsvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadu-
kuja-kuvajaya-sudhakaram satya-ratnakaram Yadava-Narayanam chatura-
yuvatt-Charayanain Cbakrakuta-kotdtavi-davanalam ripu- bala-jaladhi-badava-
nalalam sauryya-muigarajam Male-raja-rujam Kalapala-kapala-saijopala-vajra-
dandam malaparol-gandaih nnpa-kula-kari-kalabha-yutha-natham Gandagin-
natliam uddanda-prachanda-Paridya-ganda-garvva-parvvata-Paka[s]sanam vi-
veka-Kamalasanam Jagaddeva-prabala-bala-pannaga-Vainateyarii bhuja-bala-
Rauhineyam Narasimhabrahma-bhuruha-kathOra-kutharam charu-vicharam
Irungola-mada-marala-rneghAravam purusharttha-Pururavam vijaya-lakshnri-
bhavana-mangala-mani-toranam Adiyama-mada.. ..lika-ghatasarppam rupa-
Kandarppam Kaustubhabharana-smarana-parinatantahkaranain vikramabhar-
anath nda-gandaih kadana-prachawlam Chengiri-matanga-sarabham
Adi-raja-sanmbham Vasantika-devi-labdhavarasprasadam mnganiadamoda-
namadi-samasta-prasasti-sahitaiu sriman- maha-maaidaleSvaram Talakadu-
Kongu -Nangah-Gaigavadi -Nonambavadi - Banavase-Hanungalu -gonda bhuja-
bala- Vira-Ganga- Kadamba - Vishnuvarddhana- Devaru Gangavadi- tombhatt-
aru-sasiraraumam Nonambavadi- muvattirchchashiramumam Banavase-pannir-
chchashiramumam. nurumam dushta-nigraha-sishta-pratipalanaih raadi
. vinodadiih rajyam. uttarottarabhivridhi-pravarddhamana srlman-
mahti-maridalesvaram Narasirigha-Deva. Dorasamudrada nolevidmolu
sukha-sankatha-vinodadiih rajyam geyyuttam ire || sri.... Suleyakejeya Sri-
Mftlasthana-devargge mudalu gadde salage 2 hiriyakereya tumbina mo. . . .
salage 1 Ekavagattada modalenya tota .. bhoga ..nal-nuru___a-kereya
badagana .gadde salage 1 Mulasthana-devargge nandadivigege devara. . . .
yalu berddale mattar ondu kereya halaiu. ..maltar ondu 1 yint i-muru . .
. . .kuta-jirnnoddhfirakkam mathada bitta datti enis endade 14 ||
tota kavungu nal-nuru .beddale mattal . . . || sri-Mtilasthana-devara
sthana-pati Devendra-panditaru . . sri-Ganapatyaya namah sri-Maha[devaya]
namah sri

svasti sriraatu adhyakshada Barmma-veggadeya su-putra Bbava-veggado
sri-Narasimha-Devana. . . .hana chatus-samaya-samuddharana gotra-pavitra
para Suleyakereyan aluttam ire Pramadi - samvatsarada Vaisukha-
Suddha-aksha-tadige-Brahaspativaradandu Vrisabha-sankranti - vyatipata-
andu Suloyakereya Brahmesvara-devara pratishtheyam madi a-devargge puje-
punaskka-anga-bbdga-sodaru-wvedyakkam mata-kutakam jirnnoddharakam
matha-pa ,g Cihara-danakam bitta datti devarim muda gadde salage.3
devarim haduva berddale are-vattalu kereya halaiu berddale are-vattalu
Acharasanu samasta-praje-muntagi adhyakshada Bhava-veggadeyaru || svasli
yama-niyama-svadhyaya-dhyana-dharana-maunanushthana-japa-samadhif-sila-

guna-sampannar appa Tejonidhi-panditara Sishyar appa Devendra-panditara kalarii karchchi dhara-purbbakam madi sri-Brahmesvara-devargge bitta gadde salago 3 | beddalo mattar ondu 1 || (usual anal phrases) Brahmesvara-devara viia-pattamarii madi hadeda Hanojago gadde hattu-kolaga beddalo aro-vattaru mangalani aha sri (usual final verses),

120

On a stone to the left of the same temple.

. . . . svasti samasta-bhuvanasrayarii srimat vallabham maba-
rajadhirajaiiii paramesvaram parama-bhattara. Yadava-kulambara-dyu-
maui sarvvajna-chudamam Male-iaja-rajaa malaparolu ganda ganda-bhe-
r inula kadana-prachandan a-sabaya-buran ekanga-vira Samvara-siddhi
durgga-malla chalad-aiika-Mma siimat rtti lloysala-siT-vira-Ballila-
Devaru srtmad-rajadliani-DCrasainudrada sankath.l-vinodadim prithvi-
rajyara geyyuttiddalli svasti sri jayabhyudaya-Saka-va 1220 neya Ilcma-
lambi-samvatsarada Asvayuja-ba Bn srimad-anadiy-agrahara sii-
Haribarapuravada Kollangereya siimad-asusha-inaba siimanu-malm-
pasayitarum appa heggade-Jayitannanavara makkalu yannanavange
tamin u.ra kaluvah Sujeyakereya chatus-simo. roya hola-venyim padu-
valu Honnisettiyahalli a-balligo ten. vanyim badagalu Kutagatta
badagana hola Bommoyanahalh yira miidalu Agundada hola-venyim
tenkalu yint i-chatus-stmeyolage ulla bhuimiyolage purvvadalu ula kodagi
dova-danada bhumi. a-bhumige tat-kalochita-kraya-dravya gadyana 1 nuru
. ttanu a-mahajanangalu a-Ayyannanavaia kayyalu sakalycna kaladu
. du a-halliya ashta-bhoga-tejaa-svamyakshini-againi-nidhi-nikshopa-jalci-
pashana-siddha-sadhya-volagada samasta-bah-sahita sarvva-piajegalanu I
halhge i-mariyadeyali hoddake kanike ugiana. sapadi vola
purvvaya apurvvaya badike enu bandadam ubhaya-kfuanain allado sa
dhipati pura-vargga kottu guttage pindadana. varusham-prati.
siddhaya gadyanaiii nalvattanu a-Ayyannanavaru Pushya-masadalu yikuta
babaiu yi-kalliya chatu-slmey-olagulla bbumi-sima-vivada bandade a-mahajan-
angalu panharisi-koduvaru yi-manyadeyalu a-halhya a-Ayyaimanavange
adhi-kraya-danakko saluvantagi a-chandrarkka-sthayi-agi a-mahajanangalu a-
Ayyannanavange sva-ruchya vodambattu dhaaa-purvvakam madi kotta
sasana u (usual final verses) int appudakke a-mahajanangala sva-hastad oppa sri
Chcnna-Kesava ||

121

On the same stone.

Vilainbi-samvatsarada Pushya-ba 8 Adivaradandu siimad-anadiy agraliaiam
ilanharapuravada Jiellaiigeroya srimad-asesha-mabajanangalu siimanu malwi-

pasayitarum appa heggade-Jaitannanavara maga Ayyannanavarige navu krayavagi kottu patra-Sasana-sila-sasanangala barasikotta Bammihalli Sujeya-kejreyanu a-Ayyannanavara tamma Smganna-a makalu Pemmanna Da.... gala kaiya Srimad-aradhya Sri-Ramakrishna-prabhugala makkalu sri-Vitthala-prabhugalu krayavagi kondaragi a-sri-Vitthala-prabhugala kaiyal sa-hiranya-va kondu a-siU-sasana-raariyMeya chatus-simeyanulla a-Suleyakeyeyanum...

Yekkavogattada. . . .go a-Ayyanna. . na navu kere-kodagiyitgi dhareyan eradu kotta gadde kamba . 30 a-urim badagalu beddalu kamba 200 num a- .kaya Vitthala-prabhugalu krayavagi kondadanu a-mahajanangalu svamchya vodambattu kottaru ll yint appudakke a-raahajanangala sva-hastad oppa || sri-Chonna-Kesava ||

122

At the same place,

naraas turiga etc. ||

svasti srimatu vadda-byavahari Devi-Settiya putra Siva-pada-sekhara Madava gajaki-Setti. galu mechebalu rana-ranga-bhumiyalu kadi Siva-loka-prfiptau ada atana putra Bittayam tamm ayyaiige paroksha-vinayamagi kalam nilisida || mangala

123

At Haranahalli (Haranahalli hobli), on a stone near the Kesava temple.

sri-Nrisimhaya namah ||

Narasimham aham vando sa-Lakshmikain surarchchitam |

yoga-muitti-dharam santam bhaktanam ishta-dayakam ||

sri-Ganridhipatayo namah || sri-gurave namah ||

Sri-ramrihuganalokana-vasa-janitantab-praraoda-prakarsha- |

smerasyam Padmagarbbba-pranuta-charitan a-namra-nana-marut-ko- |

ttiagrodhhasamrinaruna-mani-gaiia-nirajitanghri-dvayam Io- |

k.iradhyam Narasimbarii kudug abbimatamam Sovi-Devang ajasram ||

Salanim Yadavarg aytu Hoysala-vesar tad-vamsadol Mandara- |

chala-dhairyyam Vmayarkka-bhupan Ereyangam Bitti-Devam kubhrit- |

tilakain sri-Narasimhan a-pratima-dhairyyam vira-Ballalan end |

eleg isar kraraadmdam adar adhiraja-srig adhishtayakar ||

kula-sailagramyada Maudara-nagakkam kshira-varasiyind |

ulid elp urmmigain Iudra-bburuham udagram putfcuvant age mey- |

gah Ballala-nnpaiigam Angaja-jayottunga-dhvajakare Pa- |

dmalc-madcvigam agra-suuu Narasimhorvvisvaraih puttidara ||

kam || karaval Vasugi tol Man- |

daram age virodhi-Magara-bala-jalanidhiyam |

bharadim kadedam padedam |
 kari-ratnaman asva-ratnamam Narasimham ||
 vri || Magardrvvipala-nirmmulakan atula-balam Chola-rajya-pratishtha- |
 pakan int I-Narasirhha-kshitipati bare sarvvasvamam Pandya-bbftpa- |
 laka ttett alage bal end ulidapud enisitt adam udvntta-matsya- |
 prakarogra-graha-nakra-kramana-janita-nirdhvana-raudram samudram ||
 kam || balavad-bhuja-vijitorvvi- |
 talan enisida Narasinga-Devangam Ka- |
 lala-Devi-ramgam Yadu- |
 kuja-tilakam Sovi-Deva-nripan udayisidam ||
 pogale jagaj-janam tanidu tannane Hoysala-Sovi-Devan a- |
 vagan akhijorvviyam taledan im kamathagrani ragadinde pon- |
 guge taley etti saytu nimird aduge pannaga-rajan urkki so- |
 rkkuge dig-ibha-brajam kula-nagavah mel veleg ambaram-baram ||
 harana-bharana-kshamam ra- |
 yarol i-kali-Sovi-Devan urad an tire san- |
 garadol berim kiltam |
 Saran ene Rajendra-Cholanam pajisidam ||
 vanaja-dalSkshano guna-man- |
 dane Sovala-Devi Sovi-Devange jagad- |
 vinutange kurmmeyim tay I
 ene permmege tano dal tavarmaney adalu ||
 vri || urutara-Yadavanvaya-sudhabdhi-samudhhava-kalpavalliy-ant. |
 ire sakala-dvija-biajad abhishta-phalanganan lttu Urn vika- j
 svaia-nava-kauraudi-visada-kirttiyan aid esed oppi toruval |
 narapati-RXrasimhana sahodari Sovala-Devi dhatriyol ||
 kfm || parinata-kala-kalapade |
 su-ittpadim bhagyadindo saubhagyadin em |
 bany adulo Sovala-De- i
 vi rani Bharatige Ratige Rameg Umog eleyol ||
 a-laghutara-dana-dhara- |
 jaladim klrtti-late korvvi parvvuvinaiii So- |
 vala-Dovi madidal bhu- |
 taladol sri-Somanathapuramam sthiramam ||
 Sarasiruhabhavana bhavanadol |
 irad adaradinde bandu salo nile taimol |
 Sarasati nelasiro Valabhigo |
 sariy adudu Somauathapuram urvvareyol ||
 vara-bhu-devar chchhandah- |
 parinatar ati-nisita-sastra-bala-samppannar |
 ppama-kaviSvarar a-nare- |
 ivarar-oppaman appukeyvar ant a-puradol ||

vri || guru-bhaktaiii veJa-Sasrta-pravana-mati sad-achara-nishtham daya-tat- |
 paran lsa-srisa-puja-karana-parinatam raantra-tantrajan urwi- i
 sura-varyyam Kasyapam sviknta-parama-Samam satya-sampannan end a |
 daradim tannam janam kirttisuvnam esedam sri-Nijananda-devam ||

kam || anukule gotra-pavane |
 jana-nute Hittavve Jahnu-nandane-vol no- |
 ttane Suchi tan eno vinaya- I
 mbunidhi Nijananda-devan-anganey adal ||
 atan-anujatan ati-vi- |
 khyatam sthira-bhavan empa sankara-devani |
 Satavveg saubhagya-sa- |
 meteg Umakritige satige vallabhaa ad am ||
 auurapatoyim Siriya- I
 we nijanganey ene su-vamsa-varddhita-ragam |
 vinutan enippam Gopa- |
 Janante Gopala-Devan ant avar-anujam ||
 avarge pitan enisi loka- |
 kkav ellam aradhyau enisi pesarvettam Si- |
 ndavigeyol aganyatara-gau- |
 ravadind Anandabodha-deva-munindram ||

mftuinin parania-mum-varishtham Brahma-karmaika-nishtham
 nirupamatara-vrittarii santa-chittam yasasvi- |
 sa disantam dantan amnaya-vidya-
 parmati-jita-Vedham Srimad-Anandabodham ||

kam || Anandabodha-devang |
 ana parama- |
 jiiana-uidhi mantra-mutti ma- |
 hi-nute Changawey embal angauey adal ||
 bhu-vandito Siriyavvo |
 tanage Govindanavol |
 Govinda-pattavarddhanan |
 u-vibbuvma janakan empa maymego nontam ||
 vanditani ene bhu-bhuvanadol |
 erii dorevettudo tad-anvayara negalda Nija- |
 nanda-vibbuvmd Sankara- |
 mndam Govindanindam a-chandrarkkam ||

svasti samasta-bbuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja-paramc-
 svaram Dvarrwati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumam saivvajna-
 chudamani Maleraja-raja maloparol ganda ganda-bherunda kadana-prachandan
 a-sahaya-suram ekanga-vira Samvara-siddhi Giridurgga-malla chalad-anka-Kama
 Magara-ra/ja-nirmmulanam Chola-rajya-pratissthacharyya nissanka- pratapa-

chakravartti-Hoysala-sri-vira-Narasimha-Dev-arasaru Pandyana raele digvijaya-mumam madalosuga Ravitadanada-kuppadalu prithvi-rajyam geyyuttam ire deharada vaddolagada dharmma-prasangadalu aradhaneya. disvara-bhatta-rum Sankanna-Gdpaniangu tamma tandegalu Sindavigeya svamigala hesa-ralu devata-pratiaththeyam madisi .*.nalu nivu Somanathapuravada Haru-
vanaballiyali madisiy enal a-mahajanangala samipakke bandu devayatanakke kshetramam padedu devalyamam inadisi Saka-varshada 1156 neya Jaya-samvat-sarada Vaisakha-sudha 11 Sui varadandu sri-Lakshmi-Narasimha-devara prati-shtheyam madiy upakaranangalu abharanangalam madisi kottu devar-amrita-padige a-vuralu tavu chakravartti-Narasimha-Devana kaiyalu dhareya hadada vnttiy-ondara kshetrada tntiyada hasugeya ereya gaddeyalu a-chandrarkka-sthayiy agi dhara-purvvakam kotta gadde kamba hadmaydu kamba 15 a-devara pratishta-kaladalu *Smdaviya svamigala dasa srikanadaVisvanatha-devanu Somanathapuravada Haruvanahalliyalu vedarthada Varjanatha-bhattara kay-
yalu tavu krayavagi konda prathamada eloya hasugeya gaddey-olago devar-amnta-padig endu dhara-purvvakam kotta kamba hanneradu kamba 12 a-svi migala dasa vedarthada Vaijanatha-bhattaru Tahvura Kadagi-Lakkhaiyana maga Marutana kayyalu Guttanakereyalu tavu krayava konda tota-sthalad-olage dfivar-amntapadig endu dhara-purvvakam kotta kamba hannodu kamba 11 || Manmatha-samvatsarada Magha-ba 11 A-varadandu maha-pia-dhanam srikanada MayidGva-dannayakaru devar-amritapadig endu Mogaia-nakattadalu samasta-bahy-akshiny-agami-sahita dhara-purvvakam kotta vnttiy ondu 1 || Manmatha-samvatsarad Ashadhad amfwasye So | varadandu sri-inad-anadiy-agraharam sri-Somanathapuraviida Haruvanahalliy-asesha-maha-anarigalu sabha-mantapadalu maha-sabheyagi nerad iddalli Nijesvara-bhattaru mahajanangajge meyikki nivu karunya-madida kshetradalu sri-Lakshmi-Nara-simha-pratishtheya nimma karunyadalu madiden inn a-dharmma nivago kayhde endendigam palIsi rakshisuvud endu bmnavisalu tushtaragi mahajan-angalu pratyeka-vnttig ondu-kamba-gadde yeradu-kamba-bcddalam deyar-amritapadi - nandadivige - Chaitra - pavitraropana- volagada sri - karyyakke a -
chandrarkka-sthayiyagi sarvva-namasyavagi dhara-purvvakam kottu asesha-mahajanarigalu tave bijayaih-geydu iirim mudal agneya Guttanakerege b6ha dariyim tenka Mara-Gaudiy ereyal aladu kalla nattu kotta gadde kamba nura-hattu kamba 110 a-beddal ura paduvana Banachegattim paduva hinya-kere-yola kohim badaga jala-pashana-varjjita bele-bhumiyagi aladu kalla nattu ko^ta beddalu kamba yinnuy-ippattu kamba 220 mattam Hoysala-chakra-vartti Sri-vira-Sovi-Dev-arasaru Kadava-Rayana m§le digvijayam madisida Mangalada-koppadalu prithvi - rajyam geyyuttam ire Durmmukha-samvatsa-rada Pushya-su 11 A | uttarayana-sankramanada maha-dana-samayadaui hiriya-mamkya-bhandarad adhyakshada Rechanna-Rayannangalu aradhaneya Gopa-nngalum sri-Somanathapuravada Haruvanahalliyalu Nijesvara-bhattaru

madisida kodiya Sri-Lakshmi-Narasimba-devara gri-karyyakke takkudanu nivu
karunyam madabek endu. sri-Lakshmtnarasimbapuravada Kem-
bala sasana-manyadeya siddhayadolage gadyanam banneradam sri-Sdmana-
tbapuravada Haruvanahalliyalu Nijesvara-bhattaru madisida kodiya Sri-
Lakshmi-Narasimba-devara sri-karyya-mabopahara-khanda-spbutita-jimndd-
dharakkam a-chandrarkka-sthayiyagi____neleyag lhdu bahantagi chakravartti-
Sovi-Devanu dhara-purwakam kotta gadyanam hanneradu ga 12 u mangala
maha srl sri (usual final verses) srinad-Anandabddha-prabbugala dasa Qa . . kula-
tilaka su-kavi-kanthabharana Somanatha-pandi[ta]ru padyangala belidaru
ubbayya-kasta-lekbana-kusalan avadhana-chakravartti srikananada Yisvanatha-
deva barada raya-sutradhari Gopojana tamma Surdja kandahsida ||

Sarasatiya koralu muttuvo- |

1 ire vritam komalam su-bbadrav eni.. |

karo Mandara.....|

124

At the same village, on a stone near the Baire-ddva temple,

sri || namas tunga etc. ||

svasti samasta-bhuvanaSraya sri-pritbvi-vallabha maharajadhiraja pararae-
svara parama-bbattaraka Satyasraya-kula-tilaka Cbalukyabharana srinat-
Tribhuvanamalla - Devana vijaya - rajyam uttarottarabhivridhi - pravarddha-
manam a-chandrarkka-taram-baram saluttam iro svasti samadhighata-pancha-
maba-sabda maba-mandalesvara Dvaravati-pura-varadhisvara Yadu-kula-kuva-
laya-sudhakaram satya-ratnakaram Yadava-Narayanam chatura-yuvati-
Charayanam Chakrakuta-kotatavi-davanalam ripu -bala-jaladhi-badavanalam
Sauryya-mrigarajam Male-raj a-rajam Kalapala-kapala-Saildpala-vajra-dandaih
malaparol gandam nripa-kula-kari-ka[la]bha-yutha-natbam Gandagiri - natbaih
uddanda-prachanda-Pandya-ganda-parvvata-Pakasasanam viveka-Kamalasanam
Jagaddeva-prabala-bala-pannaga-VainatGyaih bhuja-bala-Rauhineyam Nara-
simbabrahma-bhuri-bhuruha-kathCra-kutharam charu-vichara Irungola-mada-
maraja-megbaravam purusharttha-Pururavam yijaya-lakshmi-bbavana-man-
gala -mani-toranam Adiyama-mada-nivarana mandali-ghatasarppam rupa-
Kandarppa Kaustubhabharana-smarana-parinatantahkarana vikramabharana
Tajekadu-gonda-ganda kadana-prachanda Cbengiri-matanga-sarabha Adi-raja-
sannibba Vasantika-devi-labdha-vara-prasadam mrigamadamoda namadi-
samasta-praSasti-sabitam srinan-maha-mandalesvara Talakadu-Kongu-Nangali-
Gaugavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bhuja-bala-Vira-Gan-
ga-Kadamba-Vishnuvardhana-Devaru Gangavadi-tombhattaru-sasiramumam

Nonambavadi-muvattirohchhasiramumam Banavase - pannirchchhasiramumam
Hanungall-aynujrumam dushta-nigraha-Sishta-pratipalanadin aluttam sukha-
sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire

rajate" Vishnu-bhupala sphahtasesha-bhutala |

obandarddrddanda-kodanda-kbanditarati-mandala ||

Sivaya namal> | svasty (ay)anavarata-parama-kalyanabhyudaya-sahasra-phala-
bhoga-bhagini dvitiya-Lakshmi-samaneyar appa patta-maha-deviyarum Asaudiy-
aynurumam . . . rggunda-munurumaih dushta-nigraha-sishta-pratipajanadi
sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyvuttam ire it tat-pada-padmopajivi svasti
samasta-guna-sampanna uudidu inattenna gotra-pavitra paraugana-putra tappe
tappuvan astaaak oppuvam chapa-vidya-prachanda praje-mechche-ganda nitt-
ratnakara &iva-pada-sekharam sahasottungan ayyana singba namadi-saniasta-
prasasti-sabitam sriman-maha-samanta nal-prabhuv Eraka-Gavunda Kisuru
Haruvanaballiyumam tri-bhoga-sahitav aluttav ire Saka-nupa-kalattam 1060
neya Kalayukta-samvatsarada Vaisakha-suddha - dasami - Brahmaspativara - san-
kranti-byatipatadandu Eraka-Gavunda Erakesvara-devaram pratishttho raadisi
Meganageyeya Devendra-panditara sisyar appa svasti yama-niyama-svadhy-
ya-dhyana-dharana mauuanushthana-japa-samadhi-Bila-guna-sampannarum
Erakesvara-ddva-pada-pankaja-bhramararam appa Soinesvara-panditara kalarh
karchchi dhara-purvvakam madi devar-anga-bhoga-nivedyakkam mathada
tapodhanar-ahara-danakkam atithiy-abhyagata-vidyarttbigalgam jirnnoddhara-
mata-kutangalgam bitta dharmma j| svasti samasta guna-samppannaru vandi-
janadhararu niti-vedangarum Hara-charana-kauaala-bhringarum appa mahfi-
prabhu Karika-Gavudanum Mara-Gavndanuin Jakka-Ga-Yudanum. int 1-
traipurusha-gavundugal irdd a-Mulasthanadeva-padaradhakar appa Eudra-
sakti-panditara kalam karchchi dhara-purvvakam madi devara anga-bhoga-
nivedyakkam jirnnoddhara-mata-kutangalgaw bitta dharmma || Eraka-Gavunda
Karika-Gavunda Mara-Gavunda Jakka-Gavundarum int 1-nalvar ggaundugal
lrddu devarggo bitta bhumi Erakesvara-devara purvva-disa-bhagada Devigeroy
ondu Erakesvara-devarggam Mulasthanadevargge samya-bhaga Devigereya
mudana-kodiyalu Ejrakesvara-devargge bitta beddale mattar eradu hinya-kereya
bayalolage hinya-boyi-kallim kelage Erakesvara-devargge gardde khanduga
3 Mulasthanadevargge gardde khanduga 3 Mulasthanadevar-uttara-disa-
bhagadalu bitta beddale mattar eradu eradu-sthanada naudanav eradu matta
nandadvigege ganam nalku pavitrardhanada biyakke gadya[na]v oradu nyaya-
vicharadi banda mudranav eradu sthanakka samana-bhaga eradu-sthauakkam
mane nalku(usual final phrase) Chendojana putram Honudjara likhitam mangala

125

In the same village, on a virakal near the old kaohdri.

svasti sriman-inaha-mandalesvara Tribhuvanamalla Talakadu-gonda-ganda bhu-
ja-bala Vira-Gaiiga Vishuvarddhana-Hoysala-Devana sri-Naraamga-Devana ra-
jyadaln Tondanura bidmalu Rajakana Bittayana sulo kondu sura-loka-praptan
ada iitange paioksha-vinayavam m.lidida Maleyala Babeya-Nayakana maga
Bammoya-Nayaka || Badiyana ah Bamuieya-Nayaka madida paroksha-vmaya

126

In the same village, on copper plates in possession of purohita-Narasimha-Bhatya.

(Nagari characters)

sri-Ganadhipataye namah | nainas tunga etc ||

(from *horo to "vinaih clia Vani kare"* in line 86 corresponds with No 6 of Hassan Taluq)

yat-pratapa-jito bhanuh pataty ambunidhau dhruvam |
dussaham manasas tapam sutaram shodhum a-kshamah ||
satrunaih vasam etc dndata lti rusha kinnu saptamburasin
nana-scna-turanga-trutita-vasumati-dhulika-pahkabhih |
samSoshya svairam etat-pratiindhi-jaladhi-Sronikam yo vidhatte
Brahmanda-svarna-MSru-pi amuklia-nija-maha-dana-toyair ameyaih ||
mad-dattam arthi-sarthas snyam iha suchiram bhunjatam lty avutya
prayah pratyuha-hetos tapana-ratha-gater alayam devatanam |
tat-tad-dig-jaitra-vrittipyi cha biruda-padair ankitams tatra tatra
stambhan jata-pratishthan vyatanuta bhuvi yo bhuhrid-abhrankashagran ||
Kanchi-srisailla-Sonachala-Kanakasabha-Venkatadri-pramukhyeshv
avntyavntya (11a) sarveshv atanuta vidhivad bhuyase sreyahe yah i
dovastlianesu tirththeshv apt kanakartulapurushadini nann-
danany evdpadanair api samam akhilair againoktam tani ||
toaha-krita-pratiparthiva-dandah sesha-bhuja-kshiti-rakshana-saundah |
bhUhege-tappuva-rayara-gandah toslaakiid artlnshu yo rana-chaiidah ||
rajadhirAja lty ukto yd raja-paramesvarah |
Hindu-iaja-Suratiana-dushta-8arddula-marddana\\\|
gajasu-gandabhorunda-ity-adi-birudanvitah |
alokaya maha-raya jaya jlveti vadiblnh |
Anga-Vaftga-Kalmgadyai rajabhis sevyate cha yati ||
stutyaudaryas sudhibhis sa Vijayanagare ratna-simhasanasthah
kshmapaliin Knshna-Raya-kshitipatir adharikritya nitya Nrigadin |
a-ptirrvadrer athasta-kshitidhara-katakad a cha Hemachalantad
a-Setor arthi-sartha-sriyam iha bahulfkntya kirtya babhase ||
kritavati sura-lokam Krishna-Raye nijamsam
tadanu tad-anujanma punya-kannachyutendrati |

prakatara avamldkaih svamSam etyan-jeta
 vilasati Han-cheta. vidvad-ishta-pradata, ||
 yat-kirtti-chandras charati kshamayam
 tithishv aseshasu vivardhate cha |
 tanoti chakrasya mudaih samindhe
 diva cha sayam kumudair virundhe ||
 madam manasi marutam sithilayaty araeyai rayair
 yad-asva-patali-khurah kshiti-rajobhir utthapitaih |
 ajijanad imam vritha, kimu visoshayaty ambudhih
 Bala-pramathanasya no-roya-virodhinam vajinam ||
 karagrihakalita-vira-virodhi-bhiipa-daravali-kara-vicluilita-clirimarasya |
 rajadhiraja-para-roya-bhayankaraika-viradikani birudam bahuni yasya ||
 Gokarna-Sangama-Nivritti-Suvarnnasankha-
 Sonadri-Parvata-Vinnchi-pureshu Kanchyam i
 sri-Kalahasti-nagareshu cha Kumbhaghono
 danani shodala kritani bahuni yasya ||
 ambhodena mpiyamana-salilo'gastyena pitdjjhitas
 taptd Raghava-sayakagni-sikhaya santapyamanas sad a |
 antasthair badavanalojvala-sikha-jalair visushko dhruvam
 yad-danambu-mahambublu chiram asau purnnas samudyotate ||
 Augenapi Kalmgena Vangena cha parair nripaih |
 jaya jiva maha-rajety anisam giyate" cha yah ||
 sa jayati narapalo ratna-simhilsanastho
 Vijayanagara-vast klrti-purtya viUsi |
 Nriga-Nala-Nahushadia nichayan rftja-nitya,
 nirupama-bhuja-viryaudaryabhur Achyutakhyah ||
 sri-Ganadhipataye nainah ||

Sakabde Salivahasya sahasrena chatus-sataih |
 pafichasata cha sankhyate shad-abhyadhikaya kram.'it ||
 Jaya-samvatsare raasi Phalguno dasami-tithau |
 krishna-paksho dine Saumye Tungabhadra-nadi-tate ||
 subha-yoge cha karane subha-lagne samagate |
 Vismos sri-Vitthalesasya sannidhau mukti-dayini ||
 na-na-sakhabhidha-gotra-sutrebhyaa sastra-vittaya |
 vikhyatebhyo dvijatibhyo veda-vidhhyo visoshatah ||
 Honnavalliti-vikhyata-nagari-simani sthitam |
 Bagadahvayato gramat purvasyam hariti sthitam ||
 graraan Muduvidi-khyatad avachtm disam asritam |
 Hegatahvayato gramat pratichim disam asritam ||
 Uirya-Gandasiti-gramad uttaram disam asritam |
 Chikka-Gandasiti-vikhyata-namaam graniam uttamam ||
 Parasaranvayodhhuto Yajushas Timmayatraajah)•
 Nagdyakari-tilakd Ramapo raja-vallabhah ||

sva-matuh Lakhamambfiyah sausilya-sushama-nidheti |
 namna Lakhasamudrakhyam aparam api chasritam ||
 sarva-manyaih chatu-sima-samyutam cha saraantatah |
 nidhi-nikshepa-paahana-siddha-sadhya-jalanvitam ||
 akshiny-agami-samyuktam gana-bhogyam sa-bhuruham |(
 vapi-kilpa-tatakais cha kachchhenapi samanvitam ||
 putra-pautradibhir bhogyaih kramad a-chandra-tarakam |
 danasyadhamanasyapi **vikrayasyapi** chockitam ||
 paritah piayata-snigdhaili purohita-purogamaih |
 vivi[11b]dhair vibudhais srauta-pathikair adhikair gira ||
 Achyutendra-mabarayo mananiyS manasvinam i
 sa-hiranya-payd-dhara-pulrvakam dattavan muda ||
 . . chatvanihsata yuktaih vritttauaih nirupadhikam |
 vnttimantO vihkhyante veda-vedanta-paragah ||

(63 lines following oontain names etc , of vrittidlrs)

Sisipaliti-vikhyato sri-Bommehaji-namakah |
 aparo Gorepalji . nama Cbaundenapallikah ||
 sakam Vadagarepah-viSrutenapi pancha te |
 gramam etair upagramais' Chika-Gandasya-visrutam ||
 pftrayato budha-vanchham varayatd vairi-bhubhujam garvam |
 Ackyuta-vilnta-vibhuter Achyuta-Rayasya sasanam tad idam ||
 Achyutendra-maharaya-Sasaneua Sabhapati'i |
 abhaiiin mridu-sandarbbam tad idam. tamra-sasanam ||
 Achyutendra-maha-raya-sasanan Mallanatma[jah] |
 tvashta sri-Viranacliaryo vyalikhat tamra-sasanam ||

(usual flnal verses) sri-Virupaksha.

127

In Talaluru (same hobli), on a stone in front of the Sankaresvara temple.

6m namas Sivaya || namaa tunga etc. ||
 Srilailavasatham chaturddasa-jagan-nirmmapakam nirjjara- |
 dlriaa-Brahma-Mukunda-vandita-padam kundndu-karppilra-san- |
 kasanga-prabhan Adri-rajatanaya-chittesvaram bbakta-chi- |
 ttasa-sronigo Chonna-Sankaran alampim malke sampiirttiyain ||
 Pallavapuradolu devara |
 vallabhan enisirda Chenna-Sankara-devam |
 Ballalana Hoysala-kula- |
 vallabbana kulakke malke nityotsavamam ||
 modalol Somanvayam ade |
 Yadu-vanisam bajtkke Poysalanvayam ene pemp |
 odavidud a-Tri-pathagevol |

Arsikere Taluq.

adan em Kadana-TrinStran ant oppidano ||
a-Poysalanvayavataram ent endode ||
Salan emba Yadavaih Poy- |
salan adam Sasakapurada Vasautikey-u- |
jvala-bhavanadolage puliyam I
seleyim poydavanin aytu Poysala-vaihsam ||
a-vamsadoIu udayisidam |
bhuvalaya-janavalokanananda-karam |
devam Vmayaditya-ma- |
hivallabhan ahita-mahipa-bala-timira-haram ||
tad-apatyaih sakala-guna- |
spadan asuhrin-nripati>nikara-mada-radani-ghata- |
bidu-vidalana-Marutiy eni- |
sidan Beliala-Deviy-ereyan Ereyanga-nriparii ||
pallaviso kirtti ripu-bala- |
mallang Ereyanga-nnpatig ogedar ddharani- |
vallabhar a-tarkkya-raahimar I
bBallalarii Bitti-Devan Udayadityam ||
ant a-muvarol urvvarabharanarol nind oppidam Vishnu-bhu- |
kantam Perddore-mereyad-avaniyam tan aldan atraiyam a- |
santakk ujvala-kirtti parvuv-vinegarii nanagrahara-sphurat- |
kanti-projvalitamaralaya-tataka-Sreniyam madidam ||
eri-Vishnuvo puttidan int |
i-vasudhataladol eniauvam Vishnu-nripam |
bhavise Lakshmiye Lakuma- |
Deviy enalu negaldal a-nnpangane dhareyol ||
ogedam 16 k ad a saypu sammamse sarvvorvvitalalarikari- |
shnuge virSdhi-nripala-jishnuge nijamnayabdhi-varddhishnug a- |
vagam asa-paripuritojvala-yaso-bhrajishnug a-bhupa-Vi- |
shnuge putraih Narasimha-Deran atula-praudha-pratapddayam ||
kandai a-Vijaya-Narasimha-ma- |
hivaran-arddhangi patta-madevi jagat- |
pavana-charitre Ydchala- |
Devi patibratade Parvvati-satiy enipalu ||
ene pempaih paded a-Nrisimha-narapangam patta-madevigam |
tanayam puttidan, urvvaratalada punyani murttigond antevol |
vanitalokana-punyam Angabbavanam. .kyadim pettavol |
anatarati-tamisra-tikskna-kiranam Ballala-bhupalakarii ||
Vinayadityanin ull arald Ejaga-prithvipalanim kampan a- |
Idu nnpagresaran appa Vishnuvina kayyol taltu tan-Narasim- |
hana iauryakk anuragamam padedu petnpim Poysalamnaya-ko- |
kanadam nitya-nirasam aytu Sirig i-Ballala-bhupalana 11

vijayakrishtige tdla bala pogar ayt alekhya-yantraksharam |
 bhujagotrachalam onde tajdit akbila-kshma-chakrainara vaktra-pa- |
 rikajadoj Bhfirati narttipaj raudade vak*,ho-raiigadol santataih |
 mjadindam Siriy irppal e-vogalvudd Ballala-bhupalana ||
 bhuvanalSkabhiramam dig-avanitala-purnnarjjuna-slokan atm6- |
 tsava-krid-dig-jaitra-yatra-jita-nripati-satanikan abhasamana- |
 sva-vapu-Sri-vatsa-sal-lakshanan one nija-samarthyadind adya-dhatri- |
 dhavaram tarn tan nol ujjivisi pesar-vvadedam vira-Ballala-Devam ||
 dhare ter ddik-kumbhi yugmam ravi-sasi-valayam gahgal Meru bil ni- |
 Id-urag3ndram maurvvi KrishnamkaneSikhiy alargav a-vayu plluge Rudram|
 sura-sainyam kudo suttarh Tn-puraman alavind andu Ballala nind u- |
 ddhma-tejam vain-durggotkaraman adarsi suttam pratapa-Trmetrara ||
 undige-sadhyara aytu Himadtm sale Setu-varam samasta-bhu- |
 mandalam ollad uddhatara nettiya battivol aytu tibra-rug- |
 mandalamam ditaift miguva tejada dalluri kiitti dig-vadhu- |
 maiidana-haram ayt adu nripendra-gunam chalad-anka-Ramana ||

Ganadhipataye namah || svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham
 mahfirajadhtrajam paramesvaram pararaa-bhatarakam Yadava-kulainbara-
 dyumam samyaktva-chudaraani Male-raja-rajaih malapaiol gandam gandabhe-
 rundan a-sahaya-Iuran ekanga-viram Samvara-siddhi giri-durgga-mallam
 chalad - anka - Rama nissanka - pratapa - chakra vartti - Hoy sala - Sri - vi ra - Ballala-
 Devaru srinad-rajadham-Ddrasamudrada nelevidinol sukha-saiikatha-vinoda-
 dim prithvl-rajyam geyyuttam ire || tat-pada-padmopaji jaivatrikatapavadata-
 kirtti Karnnata-vamsarnnavodirna-sudha-suti Sama-veda-santata-pathana-
 pavitrikrita-vadauaravindam Hanta-gotra. .tapatramitram sri-vimala-Sivachar-
 yya-padaravmda-vandana-vinodanum srinad-Amntcsvara-devara sri-padara-
 dhakanum guru-kula-tilakanum suddha-Saiva-Santanikacharyya nirmmala-
 Siva-Mahesvaragraganyan uditodita-punyan ene negalda perggade-Sankannana
 vamsavatata ent endade ||

esovam Sasira-badadol negalda-Jaiftbu-gramadol Sama-ve- |
 da-surejyam Madhusudanaiii Hanta-gotrottamsan atange tan |
 eseval Jakkala-deviy emba vadhu Vagisango Vagdeviy-an- |
 te su-putrah kula-dipakah enisidam tan-nandanam Bhaskaram ||
 sarasijfikaradante mel malarva Karnnatanvayakk eyde bha- |
 skaran adam gada Bhaskaram prabheyavol atange Malavve bha- |
 sura-silanvite pat my adal avarg adam nandanam'clana-Bha- |
 skara-putram nripa-sandhi-vigi-ahi-lalamam KGsi rajah vayam ||
 baradudu kirtti dig-valaya-bkittiyan ovade barisittu bha- |
 sura-ruchiymdo chandramana chandnkeyam sale mudnsittu sa- |
 gara-panveshtitavamyam endod ad e-vogaldappe sanda sa- |
 kshara-oidhi sandhi-vigraki-lalamanan aggada Kesirajanam ||

a-vibhuvina sati Sita- |
 devig Arundhatige negaIda pati-hitad edeyol |
 bhavise sari dorey ene Maha- |
 ddvi nijaumaya-kumuda-chandrike meroval ||
 sura-tar u-panchakam sura-nagakk ogedante vilasa-muitti Ka- |
 marasan udara-varinidhi Bacharasam vasudhaika-bandhu Na- |
 charaaan anuna-punya-nilayam Madhuvannan aganya-kirtti San- |
 karan one Kesavarig ogedar aggada-Pandavar-antir ayvarum ||
 fi-negald ayvarol karame ranjisuvam kula-ratna-mandanam |
 dina-janartti-khandanan upaya-Rama-pativeda-sastra-vi- |
 dya-nikuramba-Vak-pati Yadudvaha-rajya-pavitran ndhhava- |
 sri-nuta-karnna-patran ene sankaran isvara-pada-sekaram ||
 parama-purohitatvadol ranjisuvam kshitig emb id eke bha- |
 svara-vara-nitiyol su-kavi-sangatiyol rasa-gita-goshtiyol . |
 .hara-ratna-lakshana-parikshanadol Giridurgga-malla-bhu- |
 varana manakke salva doie **tane** valam guna-sah-Sankaram ||
 kuladol biladol Isa-bhaktiyol anunaisvaryyadol mikka-vag- |
 baladol satyadol ojeyol sakala-vidya-praudhiyol dhairyyadol |
 chaladol chagadol nrvvatataladol ind arayvod mt i-guna- |
 valiyim perggade-Sankanaiige sany ar ppel anyarmantrisvarar ||
 negaldam vipra-nameru Meru-naga-tungazh visva-vidyabdhi-pa- |
 ragau achara-Vasishtan agaroa-Vuinchaui niti-Chanakyam u- |
 dgga-gunambhouldhi vira-Hoysalanm adam petta deharad u- |
 Iigada adhyakshad adhisyaram budha-jana-kshetnankaram Saukaiaam i
 Sankanna-heggaditige |
 pankaruhananege gutiige Malawege pe- |
 mpim kuladim pati-hitadim |
 Sankara-pada-bhaktiyindam ency ar ssatiyar ||
 kampim sompnn peinpim |
 pompuli vadedirdam dim odavida gunadim |
 gump-illade padcdal pa tig |
 impam Malavve malati-maleayavol ||
 amntabdhig ogedu ranjisuv |
 amritamsuvinante Sankarang ogodu kali- 1
 ramanarii budha-sevyam Cha- |
 ndramauli guna-sali ranjipam bhutaladol ||
 Ginrarjarige Girisan ent aliyan adam Smdhunathange Pan- |
 karuh ksham padapindam ent ahyam adam bhavipand ante San- |
 kara-devang ahyatii viveka-nilayam Gangangana-val'abham |
 dhareyol perggade-Devarajan esavam saujanya-ratnakaram ||
 nelasida Chenna-Sankaran a kenjadeyind ihtandu nmdu man- I
 dalisida Gangeyo Hara..sudida chaudiana pmde putra-va- |

tsalateyin eyde vand amritavarddhiyo pel ene Gauri-devi-nir- |
 mmalina-charitre Sankarana nandane kattisidal tatakamam ||
 Mrida-kaya-chchhayeyol mauktikadol Amaranathe'bhadol haseyol pal- |
 gadalol beldingalol chandanadol amala-taradriyol s an tat am Ban- I
 gadamarii kaykondu kang oppuva viiada-yaso-lakshmiyim ranjipam per- |
 ggade-Sankannam gunambhonidhi viinala-Sivacharyya-padabja-bbringam 11
 emba pogalteyim negalte-vadedda heggade-Sankannam Saka-varusha 1107 neya
 ViSvavasuvatsarada Jeshta-suddha-panchami-Somavaradandu su-mhfirtta-
 dolu Nirggunda-nad-olagana Pallava-graraa-namadheyam ada Taliruruolu sri-
 Chenna-Sankara-devaram pratishthisi devalayamam madisidan a-Tahrura
 mahimey ent endode ||

balasida nandanam bidida purnna-tatakadm ant adam pudun- |
 gole mada-gandhaSali-vanadim bidad oppuva karvvu-ddntadind |
 olage podalva deva-kula-sankuladim dvija-saudha-gehadind |
 clog esedattu Pallavapuram yasudliatala-ratna-nupuram ||
 ond ede veda-nada-mayaY ond ede vada-vinoda-ramya matt |
 ond ede vismrita-smriti-vibhushitam ond ede tantra-sevyam inn |
 ond ede Sabda-sastra-paribhavitam embinegam vidagdhatta- |
 mandiram aytu Pallavapura dvija-pavanam agrabaradol ||
 homa-samadhi-yajna-japa-mauna-maha-brata-sila-dharana- |
 dhamar aneka-sastra-nipunar ppararaagama-tatva-vedigal |
 srimad-Upendra-bhakti-bhantar ssad-anugrahar endu Pallava- |
 gramada viprar anyaran ad e-vagaldappe maha-prabhavadim. ||
 i-mahiyol maha-mahimeg aspadam ada samagra-Pallava- |
 gramadol oldu madisidan oppire Sankara-devan udgha-vi- |
 dya-mani-darppanam vibudha-tarppanan unnata-Chenna-Sankaro- |
 ddama-nivasamam kalaSa-kanti-jitdndradhanur-vvilasamam ||

sri-Chenna-Sankara-devaraanga-bhoga-ranga-bhoganandadIvigeKhanda-sphutita-
 junnodharakkam pujariya jivitakkam tapodhanara anna-danakkav endu sri-
 vira-Ballala-Devargge Srimanu maha-pradhanam hiriya-mane-veggade Chandra-
 mauiyannangal binnaham geydu uttarayana-sankramana-vyatipata-Soma-
 varadandu a-Tahrura siddhayadojage dhara-purvvakam inadi bidisida gadyana
 vombhattu a-heggade-Sankanna aamasta-bah-sahita ta bitta vritti vondum
 arddha a-Yrittige asesa-maha-janangalu sri-Chenna-Sankara-devara srl-pada-
 dalli dhara-purvvakam madi siddhayavam bittaru a-vnttigalge bhumige sthaja
 Naranagattada kereya kejjagana gaddege tenkana-sime Madhusudana-devara
 gaddeyem badagalu natta kallugalu mudana-sime a-keyeya Sri badagana-slme
 Saanyada a-Naranagattada kereya kodiind ilida nirvvari vayabyada-stmo
 mattiya kohim tenkana dodda-tevaru paduvana-sime ereya keyya mudana
 vobbe gattu hiriya-kereya mudana godiya badagana kadeya Erakana kammare-
 yalli kara-gaddeya sthala kamba nalvattu huvina-tota Siddhesvaradim tenka

raya-Mallikarjjuna-dSvara hudotadim Jenkalu gadde kamba elu urim tenkalu
sri-Abbileavara-de'vara keyyira tenkalu beddalu kamba munnuru sri-Chenna-
Saiikara-devara parisutradim badagalu mano hannondu-kayyi mt inituva
pratipalisi yi-dharmmavaih asesha-mahajanangalu araydu nadasuvaru ||
Naranagattada ke^eya tumbina panthada nira chikka-kei^eya gaddege harisabek
endava Siva-drohi muvatti[r]chhayirakke bahishkntaru || (usual anal verses) sri-
Mallikarjjuna-deva saranu n gurubhyo namah || GanadhipatayO namah || .

. * ne bedavagi norppade. , . vridhargg yar
ggodada yi-Pasupatiya . radan olduv i-sasanamam ||

harasida matu hinchuvudu munch urad iva baram nosalge .. |

. bavu nillavu tanna namadim i

chariyisal amnav ambaradal aduva .va vimanam entu bi- |

ttari naya Barmma-devanam ||

•bahu-rekhey agi barade- |

y ati-mbidam norppad ellarum hogalaluk i-va- |

smatiyolu kangolasaluk |

ati-ballam Dasojan-agta-tanayam Masanain ||

sri-gurave namah || Sarasvatyai namah || sri-MallintUha s a

128

On the same stone.

Virodhi-samvatsaiada Bhadrpada-ba 1 Bri siimad-agraharam Tahrura asesha-
mahajanangalu tammol ekastharagi madida samaya-sasana-kramav cnt endade
siddhayavan ikkada nashtiya vrittigalanu Yohalav itta dmam modalagi honge
tiiigalmgo hagam muyara baddiyalu ohalav itta vnttiyan urarii vnddhikavagi
tingalu muyakke honna tettu bidisikombaru bidisada-paksha a-vohalada vritti
sanda maru-adhi-kraya-danakke saluvudu vohalav itt allim mole purba(ba)ya
salav endu ava saligarum beda sail endu madida grama-maryyadeyan ar |-
dadam srimatu pratapa-chakravartti (stops here)

129

At the same village, on a stone near the right wall of the Channigaraya temple,
jagad-ankura-kandaya chid-ananda-avarupine |
galitatesha-ldkaya namas Santaya Vishnave ||
tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchhanah |
jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih ||
a-Vinayaclityangam | ptwana-charitro Keleyabarasigav akhilo- |
rvvिवaran udayam-geydam | Srivara-pada-padma-bhringan Ereyanga-nripam ||
eyagadavandira talegala- |
n eragipan eragipan arati-lakahmiyan idinng | _____

* So in- the original.

eragada balupindarii tanag |
 eragipan Ejeyangan atula-vijaya-srtyam ||
 a-narapatig ambhodhig a- |
 nuna-gabbirateye samanisirpp-antire -san- |
 raamni fcchala-Devi ma- |
 no-nayana-priti samanisisire samanisdal ||
 ene negald a-yiivvarggam |
 janiyisidar ssutaru negalda Balldlam Vi- |
 shnu-nripajakan Udayadi- |
 tyan emba muvarum udarar ahava-dhirar ||
 vritta || avarol madhyaraan agiyurfi dharaniyarii purvvaparambhodhiy ey- |
 duvium kude nimirchchuv-ondur nija-nijipratyuha-vikrantad ud- |
 bhavadind uttaman adan uttama-guna-bhrajishnu Lakshmi-vadhu- |
 dhavan udvritta-vir6dhi-daitya-matbanam sri-Vishnu-bhupalakarii ||
 jayati dharani-lokottamsitatmiya-padas
 chatura-vibudha-goshthi-praudha-vani-yinodah |
 sakaJa-Bharata-vidya-bridya-gambbira-bhavah
 vipu)a-vijaya-lakshmi-val]abb6 Vishnu-Devah ||
 a-Vishnuvardddhanangam |
 bbavoddhavey enisi negalda pempina Lakshma- |
 Devige sutan udayisidam |
 bhu-vidita-yaso-vibhasi Narasimha-nripam ||
 VRITTA ||ari-bhupar vvandu mey-doridod avayavadnii torane krura-daitye- |
 svara-vaksha-kshobba-nirddaruna-nakha-nikarochchanda dorddandam bhi-|
 kara-jihvakirnna-dirnnaoanauian ogeda kfrt-ddadeyam saiichalat-ke- |
 sara-bbasvat-kanthamam garggara-gbana-ravamam Narasimha-kshitisam |i
 atana tanayan ati-pra- |
 khyatan udararii samasta-lokadharam |
 niti-vidan endod upauia- i
 titam Ballala-bbupa-samaratopam ||
 Uragendrarii dhatnyam dharim Hima-giriyam Ijmya-Sailam Kubbrijja- |
 varanam GaurIvarara chandranan amalina-chaudrarakala-stomaraamnir-i
 bbbaradindarii talduvant apratiraa-Yadu-kulodhbdtasamrajya-lakshnri- |
 bbaramaiii helti-susadhyam tanag one taledam viia-Ballala-bhupam ||
 svasti srfman-maha-mandalesraram Tribhuvanamalla Talakadu-Garigayadi-
 Nonambavadi-Banavase-Hanungal-Halasige-Behalara-gonda bhuja-bala Vir-
 Garigan a-sabaya-Sauryyam sangrama-Bbtma chalad-anka-Kamam pratapa-
 Hoysala-Ballala-Devam Srimad-rajadhani-Ddrasaraudrada nelevidinal pritbvi-
 rajyarii geyyuttum ire tat-pada-padmopajlvi biriya-dandanayaka Davapayyaii-
 galu srimad-Vishnuvardddhana-Hoysala-Devargge pada-pujeyan tettu Nira-
 gunda-nad-olagana TaHruran aiuvatt-irrvargge dhara-pftrvvakaih madi . .

. . . a-dharamar6tfcam6ttamar enisuva mahatmara. , . mahatmyay ad eut
cndade || hkhita-Vidyadhara sri.. .Devana, ..,

130

On a stone near the left wall of the same temple.

Srimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmma-su-sakshine |
phaladaya namo nityam Kesavaya Sivaya cha ||
Cbaturasyasyadol irdda vak-sati karam pratyaksliam agirppavol |
sruti nalkum palavu in su-sastram anitum sad-viprar-asyabjadol |
satatam Yak-sati murtti-gonda teradira ta. .dod e-vanmpem |
nutaram sri-Talirur-asSsha-budharain shfidgunya-sampurnnarain ||
svabti yama-niyama-svadyaya-dhyaDa-dharana-mauDanushthana-japa-samadlu-
sila-guna-sampannarum deva-dvija-guru-puja-nirataruih [veda-s.istrady-aneke](#)-
tarkka-vyakarana-krivya-nataka-Bharata-Chaturananarum Karnnata-Lata-
Dravila-nana-desha-bhasha-visesha-lipi-nipuna Vidyadhararum dhairyya-dhara-
dhararum enisida srimad-agraharam-Tahrur~asesharolage ||
vara-Vasishta-pavitra-gotra-jaladhi-prodhhuta-Cbandrangam ur- |
vvareg aty-uttamey appa Rokalegara aty-anandadim puttidam |
sthira-chittam dridha-vfikyau urjjita-yasam Sri-Revatajam dhaia- |
dhara-dhairyyam dvija-varasa-bhushanau lla-lldkaika-kalpa-drumam ||
ka || para-bitadol chalav ant a- |
sura-grihamam madi kittti-vadeyal chalam ur- |
vvareyol budharam dvijaraih j
porevedeyol Revanange chalav esadikkum ||
vanamdhi-panvrita-visva- |
vani-taladolag idu vichitram emb and.ide saj- |
jana-vinuta-Revanam Manu- |
chantan avam Vishnu-bhavanamam madisidam ||
vritt || srita-silonnata-Revaraja-vibhuvig Achambika-kaute gam |
nuta-Cbandrain vibhu-Chatirajan amala-prakbyatau Adityan A- I
chyutan atyuttama-punya-inurtti Madhuvam lokottamar pputti san- |
tatam aty-uttama-dana-sila-gunadim prakhyatiyam taldidar ||
srirnat-Madhusudana-devara bbavanaman ati-vistarada madisiy a-devara
pujaka-pancharakara jivitakkam uttarayana-dakshmayana-sankraraanadiyagi
Chaitra-pavitrarohana-naimittika-yatha-krama-pujegam khanda-sphutita-jimno-
ddharakkarii devar-anga-bboga-naivedya-tambtila-nandudivigegav agi ascsha-
mabajanangal tammol ekasthar agirddu bitta datti || MavinakatUda kelago
kavungina tota munuvu bah-sahita-viittiy ondu inattam hinya-kereya nadu-
vana tumbma modala gadde kambav ippattu muda-godiya bayalalu nalvattu
kamba tirim badagalu Naranagattada bayala muttenyim badagalu Naram*-
50*

svara-devara gaddey anantaradalli gadde sal ago eradu allinda paduvalu
beddalu kambav innuru \ (usual anal verses) Sri-Govindaya namah \ sriman-maha-
yogesvara-Brahmniananda-svamigalii su-putra sri-Ranga-Dovana sikhra-likhita ||

131

At the same place.

Aja-Hari-Harar adaradim |
sujandttama-Gdvinda-vibudhagranigam |
Gajavadanam mudadindam |
nijechohheyind ivam niruta-bedida baravam ||
janani Mahadeviyakkam |
janakam sri-Ranga-bhatta suta-Govindam j
Vanajakshane puttidan enalu \
. I anupama. daram ||
vara-gum viveka-mdhi sach- |
chantam budha-bandhu Badarayana-gdtram |
Han-pada-padma-bhrmgam |
Smara-rupain negaldan eleyol i-Govindam ||
Kanime-kula-kamala-raviy ati- |
nirmmala-yasah-prabhavam jagadol |
dharmmada Mcruv enippaih |
hemmeyol aty-adhikan anupamam Govindain ||
dhare bannise Govindam |
Murahara-bhavanada salakheyam madisi vi- |
star ad mi kalaSama nilisida |
nirupama-charitran amala-guna-gana-nilayarii ||
Sarasyanabhabhavanama |
pindum lesagi chitra-patra-aametam |
paramanandade madisi |
nirautaram padeu kirttiyam Govindain ||

At the same place.

Pramoda-samvatsarada Phalguna-suddha 5 A | Madhusudana-devara chikka-
kereya gaddeg a-kejeya uir allade bere Naranagattada nira-pantha all endu
odambadisikottu mahajanangalu devarigo vnttitalopadiya nira-gamakke
varsham-prati neleyagi koduva-gadyanav ondu ga 1 sri-gurubhyo namah ||

133

On the wall in the same temple.

Saka-varsha 1142 svasti Vikrama-samvatsarada-Vaisakha.....Brihavarad andu
 srimad-anadiy-agraharam Tahlura aSesha-mahajanaugala samakshadali. *..
devara sanje-sodaringe bija-vonnagi bhaktarali hana-
 vinge vondu. yalu a-devara stbalavan asesha-mabajanangala kayyalu dhareya
 badadu . ..trada Narasimha-nambiyara vesadalu avara makkaU makkalu
 dappade a-chandrarkka-stbayiyagi. . .sodara nadasuvantagi bhaktaru kotta
 padi savitnka. eravana ga6....pa5 a-Chavudaave pa 5 a-Adiyana pa 5
Narana-deva ga 1 upadya Gandanna Appanna pa 5
 Hiriyakka pa5. Madhuvayyana Buchayya gal.
 senabova pa 5. Madayya Naganna bhandari-Chan-
 daya pa 5 achAryyara-Appayya pa. . . .12 Sovi-Settiya .. pa 5
 ayyanu pa 5 BOgannana Sankayya ga 8 Bommayya pa 5 Rarigeya-hcggade pa 5
I mattam Bogannafigala maga Sankayya kotta ga, .antu bija-
 vonnu gadyana rauvattaydu kottaru.. .sodaran irppattu nadasuvantagi devara
 Mavinakattada totadim mudalu tota kamba . vanu a-Sankayyanu asosha-
 mahajanangala sauiakshadalu sri-Madhusudana-dfivange dhara-purvvakam
 madi kotta vritti mattam Kateyakabeya gaddeyali devar-ararita-padige kotta
 gadde kam 5 nalvattu siddhayakke vura kereya-bhandige gadyanam
 hannondu.. .teru ... ,nangala kayyalu akkaravagi.

134

At the same place,

svasti srimatu Saka-varusha sasirada ymnara torabhattachaneya Kilaka-samvat-
 sarada Pushya-babula-panchaini-Vadavrira[da]llu srimad-anadiy-agrabaram
 Madhusudanapuravada Tahlura sriraad-asesha-raabajanangalu tammolu sarvva-
 ckamatyavagi vodarabattu sva-ruchini Madhusudana-dovange Yimma-Uya-
 gondiyabahyah dcvange patra-bbogake vodainbattu . . (usual final phrases) .
 hahgalinda devara patra-bbogakke gadyanam .. .devara. . . .kattidevagi a-
 vuranu mabajanangalu. ma-devango koduta babevu ||(usual final verse)
 yi-dharmmavanu mahajanaugalanu vodarabadisi madi.. . .devarasana mak-
 kalu Vitarasaru sri mangala maha art sri sri

135

At the same village, on a stone in the dambhulingeivara temple.

naraas tunga etc. ||

Simat-traijdkya-nathaya II

tatd Dvaravati-nathah Poysala dvjpi-lanchhanah |
 jatas sasapure teshu Vmayaditya-bhupatih |
 adityar enibar ad ad a |
 mediniyolag iyana tejav adhikav enut |
↓ ||
 kele danadoj. daviiii |
 ke|o dharmmak oppu. .sad-gunadindam |
 kele.↓ ||
 kraraadmd |
 avayava-sampurnna-murti puttidau adatam |
 bbuvanade.↓ Vinaya ... ||
 ubhaya-kula-suddhey euip a- 1
 prabhu-lakabane Yechalarasi Erega-nripangam |
 prabhu.↓
Ballalam Vishnu Vudayadityarii ||
 vi || Dorasamudradalli Jagadevana seneya . |
taleg entum bhitiyim |
 varidhiy adud em pugutam ittu... parid en pul... ↓
 bhorene ka.... bare Ballu-bhupanol ||
 Nangali Kongu Singatnale Rayapuraih Talakadu Rodda Ni- |
 lagiri vasake. Chakragotta Vu- |
 chchangi Virata-polal Banavase Koyatur |
 ttunga-samu. padedam. ||
 ... adhidayva dhareg ada negartteya pempu Parvvati- |
 vara-vadhug. ad udarate Sarasvatig ada su-vani Vishnu-bhu- |
 varana maha... sati.↓
 ||
↓
 .dhareg ogedud enalke Naraeimha-nripalam |
 vara-Yadhu-Lakshmambikegain i
 ||
 kemp mituin bare barkkuv agal ant |
 au-narapala-sankulada pandale kaige.. |
↓
 ...kaditakke vundigegav olegav i-Narasimha-Devana ||
 svasti samasta. pura-varadhtsvarara Pandya-kula-kamala-Yana-vedanda
 ganda-bherunda. Yadava-kulaobara-dyuinani Malaparol gandia kadana
 Kongu.Nangali-Gangavadi-Nonambavadi-Banava8e-Hanungallu.
 ... sakala-mahi-mandalamam dushta-nigraba-visishta-prati. sukha-
 sankatba-vinddadim prithvi-rajyam geyyuttam ire. dhareyan ati-
 mudadim kottu... parirakshisu. pal an am madiy a-vurvarggam bbumi

. nakshatesvara-pratyaksham agirppavol i murtti-
gonda-teradim tarn endad e-bannipan a talirante toral
Tahrur emb ondu-namarii dharege pari ma-Sivalayamarii pra
bhu Sivapurad—valli siva-grihamara madisi .prabhu . . . natham ves...
tarn tay enal a-Madhav,..... .tam salke volume.. Hoysana-bhu.... go
. . .nindu pratishtheyane madida Narana-Naganam || ti-Narana-Devana
. rjjita-tejam || herggade-Madhavanujaru Sankaran
appa emban ava pele keldad int
agrada muru-lokam ivu. enisidar.ant a-irvvvarolam tan orwane vurv-
vSdhava. sujana-nutan endu sach-chantan endu .. dharmtnikan
endu chandra.....Madirajanam || svasti yaraa-niyama. yajana-
dhyayanadhyapana. marttandojvala-kirtti-yutarum sakala-sastra-
visa Saka-varsha sasirad-epatt-ombhattaneya lsvara
sVara-panditara kalam karchchi Sri-Narano. naduvana tumba
(rest effaced).

137

svasti sriiraanu maba-mandalfisvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-
kulambara-dyumani samyaktva-chudamani Malcraja-raja malaparol gandi
kadana-prachandan a-sabaya-sura Sanivara-siddhi giri-durga-malla chalad-
anka-liama nissanka-pratapa bbuja-bala lloysana-vira-Rallalanu Hallevura-
dah sukha-8ankatha-vinddadim rajyaih geyyuttam iralu Smgana dhah baiulade
. . . . Salasiya . . . key Elavareya telliga-Malleya-Nayakana maga. .. sri-
Ballara-Deva. . . di mechebalu kadi sura-loka-praptan adanu dandoya Malloya
Nayakanu vi. . . nalli nilpidam Saka-vartba *1125 Prajapati-samvatsarad.i
Cbaitra-sudha 12 So | varad andu vira-svargga. . . yetidanu ||

138

Srisodarambuja-bhavad uditot'nr Atri-
jatendu-putra-Budha-putr a-pururavastah |
Ayus tatas cha Nahusho Nahushad Yayatis
tasmad Yadur Yadu-kule bahavo babbuvuh ||
kbyateshu teshu nripatib kathitab kadachit
kaschid vane mum-varena Salah karalam |
sarddulakam prati bi poy Sal a lty atd'bbut
tasyablntha muni-vachd'pi chamura-lakshma ||

* 80 in the original, but Sake 1125=:Dundubhi, Prajapati= 1134.

tato Dvaravati-nathah Poysala dvipi-lanchhanah ||
 jatas Sasapure teshu Vmayaditya-bhupatih ||
 a-Vinayaditya-putran app Ereyaiigarigav fichala-Devigara muvar ddevar-ante
 Ballala-Vishnu-Vudayadityar pputtidar avarolage Vishnu-nripaana vikramam
 ad ent ene ||

Tulu-desam Chakragottam Talavanapurav Uchchangi Kdlalav filum- |
 Male Vallur kKanchi Kong arbbisuva Hadiya-ghattam Bayal-nadu Nila- |
 chala-durggam Rayarayottama-puri Tereyur kKoyatur gGondavadi- |
 sthalaraam bhru-bhanpradim kond atula-bhuja-balatopan a-Vishnu-bhupam ||
 Vishnuva Lakshmya kula-va- |
 rddhishnuv enalu negaldan Ikshuchapana-vol bhra- |
 jishnuve singada tejraddim |
 jishnuve pasarisida-jasada Narasimha-nripaiu ||
 idirad ari-bhupalara |
 madad ananeya koraban udidu dantada bajoyaih |
 biduvina muttma-harama- |
 n odavida jaya-vadhuge tudisuvam Narasimham ||
 maniniy Echala-Deviga- |
 v a-Narasimha-kshitisvarangam negaldam |
 bhu-nuta-vikrama-nidhiy eno |
 Bhanusuta-pratiman ati-balam Ballajara ||
 dig-adhiparam palafchaleva vikramad elgo nagangal elumam |
 negapal odarchchuv ujjugada tolvala . . nogald arkka-bimbamara |
 sugiyipa tibra-tejam IVU tanuoie sannutav aduv endod a- |
 Nriga-Nahushadigal doreye Ballu-nripalana virad elgeyol ||
 ghana-Šauryyam Ballu-bhupam nija-vrjaya-hayarudhan agal Kahngam |
 vanavasodyuktan adam Tuluvan alavi-gett odidam Konkanam bhoiik- \
 ene punyanyamam samvarisidan agidam Gurjjaram Malavaih Vi- |
 ndhya-mkunja-praptan adam jaladhi-mkatamam Cholikara velegondam ||
 svasti samadhigata-pancha-maba-sabda-maba-mandalesvaraih Dvaravati-pura-
 varadhtsvaram Tuluva-bala-jaladhi-badavanalan dayada-davanalam Pandya-
 kula-kamala-vana-vedanda ganda-bherunda mandalika-bentekara para-mandala-
 surekara sarigrama-Bhinia Kah-kala-Kama sakala-vandi-vrinda-santarppana-
 samarthta-vitarana-vin6dam Vasantika-devi-labflha-vara-prasada mrigamada-
 mdda-namadi-prasasti-sahitam sriman-maha-mandalesvaram Talakadu-Korigu-
 NangaH-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanuiigallu-gonda bhuja-bala Vira-
 Gaiigan a-sabaya-sauryya niaSanka-pratapa Hoysana-vri- a-Ballala-Devaru Sri-
 mad-rajadhani-Dorasamudrada nelevidinol sukha-sankatha-vinodadim prithvi-
 rajyam geyvuttam ire tat-pada-padmopajiviy appa Srikaranada heggadey Ere-
 yannana janakana janmavatarav ent eadade ||

janad anuragamam padeu sat-pathadolu nado galtu tejadind |
 anudinav eyde perchchi kamalodayamam taledirddan avan a- |
 tane dmapam dal endu nudiv a-nudiyan taled intu puttidam |
 Manu-nibha-Bobbiraja-vibhugam vadhu-Charaavegam Divakaram ||
 patig anurupam appa gunaman taled oppuva Malhka vi- |
 sruta-guna-rupan appa Divakarange tam satiy onal o- |
 pputirddu sutanam padedal Manu-niti-marggan.. |
 .. .gumiraganyan emsirpp Ereyannanan udgha-punyanam ||
 vudayam geyd ingadalarii Kanakaguigav a-Lakshmi Lakskmisanol pie- |
 made talpam taldi chittesvarig emsidavol tano Chakavvegum pu- j
 nyada pechchim Maih-deva-prabhagav atisayam putti Makavve bhagya- |
 spade kanta-ratne . 1 a-vadhuv Erega-chamu-vallabhang olpimndam ||
 eragada ganda-mandahyan andaled aldana padadalh tand |
 eragipan a-ntaram nija-bhujasiyol asuram agal ajeyol |
 kuri ri madi nal-desegav ikkuven emba balpuvctt |
 Eragane ganda-dindimada dambarav oppuvud i-dharitnyol ||
 miruguva khandad indegal kand alisuva ripu-kumbhi-kumbhadim |
 pojrag ogutirppa muttugala malligo tibra-kaiabhighatadind |
 oraguv arati-patra, ye bhuiga-ninadam age nod |
 Eragana khalga-kanteya vinoda-vanakk eney aytu aaugaram ||
 intu negalte-vetta || siiman-maha-pradhana sarbbadhikan maha-pasayitain
 srikananada heggade-Ereyannam palavum bayaraman ekarigadini geld aldanam
 mechchisi vira-Ballala-Devana kayyalu Murihindiyam sarvva-badha-pauhaiav
 agi dhara-purvvakam tarn padeu Saka-varshada 1096 noya Jaya-samvatsarada
 Vailakhad amavasye - Somavara - byatipata - suryy a - gi ahanadandu sri - Nara -
 simhapuradolage devanm tenkalu vura bhagadalu Bammarasa muvattara
 keyainam nivesam madi stimad-agrahfu'i-Bdleya-Soviyanuungal Karmata-
 bala-siksheyaih maduvantagi avara jivita-gadyana hanneradum vidyaitthi-
 maniyar-ippattakkam aduva bhanasigittiya jivita-gadyana murakka. sva
 . , ..grasavasakkam a-chandrarkkaih nadevantagi siikaianada heggade-Ere-
 yanna Murihindiyam sarvva-namasyam dhara-purvvakam madi kotta datti ||
 paramaradhya-Nrisimhadevapuradol vidyarthi-vrmdakkavum i
 sa.. jivitam anna-dana-vasu kkam takkud end lttu su- |
 sthira-vritti-sthalav appud endu Murihiuli-grainamam kottan a- |
 daradim srikananagraganyan Eragam sri-Vaji-vamsOttamam ||
 a-Mur.ihindiya sima-sambandhav ent ondade mudalu Madi-Gavudara kere ||
 agneyadalu Bammanalialja tenkalu madava nira nala nairtyadalu Konkana
 moradi paduvalu habbida betta | vayavyadalu Bovamavanakejre badagahi
 siddhiyakere | isanyadalu handiya moradi IVU purbadi-simegalu ||
 janakan anuna-dana-pati vipra-sikhamaniy Achi-iajan aty- |
 anupama-Yachiyakkan akhilavam-samstute hetta-tayi. . I

. man akiyam paded oppuva Vaji-varasa'-va- |
 rddhanan ene setti-Nakananol ar ddorey Atreya-gotra-pavitrano ||
 nudidade Rama-banam osed Ikshishalante Nugendra-khandanara |
 todidade koiva gefra Javan anji saranbuga vajra-panjaram mada i
 ...ya ravi... .hi pavig a-Makaradhvajan endu santatam |
 podavi mudara. du lieggade-Nakirajanam ||
 kere devalyaru sasanam |
 arikeya sad-dharmmav aspadan avadatam |
 merevante. ... madida |

Murihindiyo! raya-Naka-hoggade dhanyam ||

a-Murihindiya Naka-Gaudai'ige devalaya kereya kelage gadde salage yentu a-
 kereya badaga tenkalagi na. gajeyalu beddalu niattar entu umbaliyagi
 salvud alhya Mulasthanesvara-devargge hiriya-kereya kejage gadde salage
 nalku a-galeyalu beddal raattar eradum sarvva-badha-panharavagi sahsuva

11 (u-iuayinfll verse).

140

At Bammanahalli (same hobli) on a stone near the Bammade'va temple.

svasti snmanu-maha-mandalesvara Narasinga-Devar ssuka-sankatha-vinodadim
 saka. vatsarada Pushya-masa-sukla-pakshada. Bikana
 tamma Mallidevana putram Ulugi su-bhata mja-garbbam bhuja-bala vira
 bavaradalu mei mu . gah kadade kannergg ada || pardksha-vineyavam madi
 kala mlisida ma.. . . ||

141

At Karugunda (same hobli), on a stone to the right of the Jaina-basti.

Srlmat-pararaa-gambhii a-syad-vddamogha-latichhanam |
 jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||
 srimad-Dravila-sanghe'smin Nandi-saighe'sty Arungalah {
 anvayd bhati nissesha-sastra-varasi-paragaih ||

svasti samadhigata-paiicha-maha-sabda maha-mandaleSvara Dvaravati-pura-
 varadhisvara Yadava-kujambara-dyumani samyaktva-ch&damani Malaparol-
 gandady - aneka- namadi- prasasti - sahitan appa Srtman- maha- mandalesvaram
 nripa-Kama-Hoysajan atana taneya ||

balidade maledade Malepara |
 taleyol bal iduvan udita-bhaya-rasa-vasadim |
 baliyada maleyada Malepara |
 taleyo] kai yiduvan odane Vinayaditya \\
 atangam Kejeyabbarasigam puttadam |j

anatar-agad ripu-nripa- i
 anana-sarastruba-najamam khandisal end |
 anilukum ad anilukum a- i
 d anilukum ad Eraga-nripa bhuja asi-hamsa ||
 atana sati Echala-Devi tat-putraru Ballaja-Peva Bitti-Devan Udayaditya-
 Deva || avarolage ||
 Tulu-nadam Male-nadaih |
 Talakadam kondu matteyum taniyade bhu- |
 talamara Kanchi-varam kond |
 alavadisida Vishnu-bhubhujam kevalame ||
 atangaiii Lakshma-Devigam puttida ||
 tarala-vildchanaiichalake kemp initum bare barkkuv agal ant |
 an-narapala-sankulada pandale kaige turaiiga-raji man- |
 durake gajali salege dhanara mja-kosa-grihantarakke tad- |
 dhare kaditakkav undegegav olegav I-Narasimha-Devana ||
 svasti samasta,-prasasti-sabitam sriman-maha-mandaleavaram Tribhuvana-
 malla Talekadu-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bhuja-
 bala Vira-Ganga pratapa-Narasimha-Hoysala-Devaru srfmad-rajadhani-D&rasa-
 mudrada nelevidinalu sukba-sankatha-vinodadim pntbvi-rajyam geyvuttam
 ire || tat-pada-padmopajivi svasti samasta-rajya-bhara-nirupita-mahamatya-
 padavi-virajama-mrinonnata-prabhu-mantrotsaha-sakti-traya-sila-guna-sam-
 panna appa sriman-maba-pradhana ||
 KHSyapa-gotrajan amburu- |
 hasyan Alandapura-prabhu prakata-yaso- |
 bhaay akbila-kalegalolu Chatu- |
 rasyam dandadhinatba-Bhadradyam ||
 atan-agra-tanuja ||
 ored attid anya-vadhugam |
 nered anta-virodhi janada kannum manamam |
 parikise solav enalk im |
 dhareyolu dorey aro Taila-dandadhipanolu ||
 atana taneya ||
 av-ava gunangalolam |
 bhayisuvade noda jagadolu upparavattam |
 kevalame sandhi-vigrahi |
 Cbavunda guna-karandan amritada pinda ||
 atana agra-tanuja ||
 vanadhi-vyaveshtitorvvitala-vinuta-yasam Bhadra-Rajatmajatam |
 jauakam Cbavunda-Rayam sakala-guna-ganalankritam Nagiraja- |
 nkana marmmal Rakkasarjyatmaje janani sardjakshi Yakshambika i
 sajjana-ratnaih t i n enal Madhavan ubhaya-kula-khyatan atyanta-putam ||

Jin nam samasta-guna-sam- |
 pannam sishteshta-tatige kai tivxre chem- |
 bonnam kuduv edeg Ina-auta- |
 uannara para-bitadol a-Viyachcharanannam ||
 vara-vamteyarggo ripuga- |
 lg ered-artthi-janakke Taila-dandadhisam |
 Hari-taneyam Hari-taneyam |
 Hari-taneyam dhareyol endum pogaladar olare ||
 Khecharan udaradindarii |
 Vachaspati buddhiyindo vibbavodayadim |
 Prachi-disa-pati beggade- |
 Dechaman enutirppad endum i-bhuchakram ||
 puttida bbdmiyol int olp |
 ittalam enisalk negalda Parsvam mudadim |
 Nifcturalu madisidam |
 puttise chelvain samantu Chaityalayamam ||
 atan-anujam Rakasimayya ||
 avarolagara Jina-devane t
 su-vidita-sakaiarttba-eastra-kovidan int i- |
 bhuvaua-prakhyataih Vag- |
 yuvati-vadanambujata-madhupam negaldam a
 ataua sati Haneyavvegam ||
 para-bitar allada purusara |
 charitaman llikeydu. budharan avagav appim \
 poravedege Cbaunda-Rayam |
 para-hitamam kemgondan adhyara kayyolu ||
 Cbavunda-Rajan-anujam |
 tamarasa-mbhasyan utupalaksham madavat- |
 samaja-gamanam negaldam |
 Vamanan avani-vinuta sasi-visada-yasam ||
 a~Chavundainayyana kula-vanite ||
 atana sati mun negald a- |
 Siteg Arundhatige Ratige Vanigo Bbubhrij- |
 jatege dorey enal allade |
 bbutaladolu Dekanavveg ulidar ddoreye ||
 a-yirbbarggam tanuja |
 sri-sutanam vilasad odavim makarakaramam gabhiradim |
 bhasura-tejadim dinapanam chaturatvadm Ambujagarbhanam |
 kesariyam parakramadin Arjjunanam sara-vidyeyinde pa- |
 ttisada-Parisannan abhimana-dhanam naguvam nirantaram ||

atana sati ||

pati-bhaktiyol a-malina-Jma- |
 pati-bhaktiyol Attimabbey eud i-bhuvauain sa- |
 tatam Bammala-Deviyan |
 ati-mudadim pogalut irppud irulum pagalum ||
 janakam sri-Mariyane-mantri-tilakarh Jakkavve tay visva-bhu- |
 jana-chintamani dandanatha-Bharatam dhairyyanvitam sauryya-sa- |
 li-nayajnam kiny-ayyan Angaja-nibham sri-Parsvanatham nije- |
 San enal Bammala-Devi dhanyeye *dasa-visvambhara-bhagadol ||
 toredudu kamadhenu phalav adudu kalpa-mahijau embinam |
 karadu budhahg ittu Hara-has-a-nibhojvala-kirttiyam *savi- |
 starip edeg igal anyara pesar dditadnh Manyaney ambudo |
 Bharatanan embudo Khacharan embudo Bhanatauujan embudo ||
 bhu-vinutey enipa Bainmala- |
 Devigav a-negald Parisannangaih vi- |
 dyavidan udayisidan i- |
 la-vmutaih Santan uditakshmi-kanta ||

atana guru-kula Sri-Varddhamana-svamigala tirttha-pravarttanadolu Gautama-
 svami-ganadharacharyyara dharmma-santanadolu srutakevaligalu Bhadrabahu-
 svamigahnd Akalanka - devaira Vakragrivacharyyariih Simhanandy-acharyya-
 rim Kanakasena-Vadiraja-devarim sri-Varddhamana-Jagadekamalla-Vadiraja-
 devaru ||

adityana koladolu chan- |
 drodayam eseyadavol i-dhara-mandaladolu |
 vadigal ev emba tuntuka- |
 vadigal esodapare Vadirajana sabheyolu ||

avara sishyaru Ajitasena-pandita-dcvaru || avara sishyaru ||

sale sanda ydgyateyin ag- |
 gahsida durddhara-tapo-vibhutiya pempira |
 Kah-yuga-ganadharar ombudu |
 nelan ellam Mallisena-Maladharigalam ||

avara sishyaru Akalarika-siriihasanarudharum tarkkika-chakravarttigalu ||

avana viaayamo sat-ta- |
 rkkavila-bahu-bhangi-sangatam Sripala- |
 traividya-gadya-padya-va- |
 cho-vinyasam nisargga-vijaya-vilasam ||

avara Sishyaru Vasupujya-siddhanta-devaru it avara guddam ariman-maha-
 pradhanam pattisa-bhandari-Pansayyan Ahumallana kalegadolu antu mar-
 vvalamam tavisi sri-Narasimha-Hoyaala-Devan-avasarakke talegottalh Niru-
 gunda-nada Karigundavara prabhutva-sahitam dhara-purvvakam madi kottan
 alh Parisannange paroksha-vinayavagi atana putram Santiyana-dandanaya-

* So in the original.

kam basadiyam madisi a-basadige bitta tala-vritti Aruhagattamumam bittaru a-kereya kejagana ereya keyyumaih kereyim mtidal eradu mattaru kengadam kareya-kereyolagana liti-ddtamumaih devara sodaring ondu ganamumam a-vftra tippe-surikamumam kala-vattamumam Malla-Gaundan-olagada samastaprajegaluv irddu bittaru Saka-varsha 1080 neya Bahudhanya-samvatsarada uttarayana-sankramana-vyattpatadaodii khanda-sphu[^]ita-jirnnoddharana-devata-pftjegam meyar-ahara-danakkam sripala-traividya-devara Sishyaru Vasupujya-siddhanta-devar avara Sishyar appa Malhserja-panditargge dhara-puravakam madi kottaru (usual final verses).

putadolu gd-grahanamam ut- |
 katam agire baredu mochchipudarim kapim |
 ditadim murum rayara I
 katakada birudarga lekhakopadhyaya ||
 i-sasanamam Maldjana maga ruvan-Malloja khandarisida ||

142

At the same village, on a stone to the right of the Mallesvara temple.

namas tunga etc ||

svasti samadkigata-pancha-maha-Sabda-maha-mandaleSvaraih Dvaravati-puravaradhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani
 appa srirama-maha-mandalesvaram nri-

pa-Kama-Hoysalan atana ta[n]alyana taneyam ||

Tulu-nadaih Male-nttdara |

Talakadam kondurattayuih fcanyade bhu- |

talamam Kanchi-vararii kond |

ajavadisida Vishnu-bhubhujam kevalam em ||

atangam Lakshma-Devigam puttadam ||

tarala-vilochananchala(k)ke kemp initura bare barkkuv agal ant |

ari-narapala-sankulada pandale kaige turanga-raji man- |

durake gajah salege dhanam nija-kosa-grihantarake tad- i

dhare kaditakkav undigegav olegav i-Narasimha-Devanam ||

svasti sainasta-prasash-sahitam srirama-maha-mandalesvaram Tribhuvana-malla Talakadu-GangaYadi-Nonambavadi-Banavase- Hanungallu-gonda bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-Narasimha-Hoysala-Devaru Srirama-rajadhaai-Ddrasamudrada nelevidiaalu sukha-sankatha-vinddadim prithvi-rajyain geyyattam ire || svastiy anavarata-parama-kalyanabhyudaya-sahasra-phala-bhoga-bhagiul dvitfya-Lakshmt-samaaeyarum appa irimat-piryy-arasi Gujjala-Deviyar anupama-guna-prabhavyaru ||

bhagyavati rdp-gunavati |

yogyavati bhdgavati yasavati prabhavati |

prajnavati pati-hita-sa- |
 Slaghyavati Gujjala-Devi maha-sati tarn 11
 yesegum murum jagadolu |
 pasarisugum desegal nabhamam tivuvnam |
 vasumati-diYa-inani-kiranam |
 sasiy ulhnam jasa nilku *Gumjam-Deviya ||
 tat-pada-padmpajivi sva9ti srtmatu-gramadhinayakam prabhu-sakti-guna-sam-
 pannan-appa figa-Gavundangain He'rabbegam puttidadam ||
 sadu-gunada satyada tavar i
 mmodal ISa-sadana-vidita-purassara-mananum \
 mdhi beda-janada herggade- |
 Madi dayaluv endu pogalugu lokam ||
 a-prabhuvma satiyaru bhagya-saundanyar saubhagya-bhogevarum Makayvo
 Bainmayvey avarolagey a-Bamuiayveya piryya-magalu Ilalayveya pati keggade-
 Madiyannam dharmniad armam sakala-guna-sampftrnnam svasti srimatu-
 jayas chabkyudayas chanuna-gtma-gana-nilayanuin Kamala-sambhava-padod-
 bhava kela-lata-mulanuni Siva-dharmma-pratipalanum appa srimatu-Niragun-
 da-nad-olagana Kangundad Abbadi-Gavundangam Blcha-Gavudigam surataru-
 panjatam ckintamani puttuvavolu puttidadam gabbira-sagaram dkairyya-Meru
 satu-kuladharam sakala-dharmma-mstaran appa sriinatu-Dasa-Gavundangaih
 Ckanda-Gavundigam sutar udhavisidar avara nikhila-guna-prabkavam 11
 mahime nijam gunonnati'nrjam balamum chalamum nijam kulam i
 mahime nijam dkanagama bala-hita-dharmma-balam nijam satt- |
 mahime nijaiii sutanubala-bandhu-balonnati tarn nijam nijam I
 mahimeye malagayda Makadeva-Gavunda-gunaiigal IV nijam ||
 svasti Saka-varsham 1084 Chitrabhanu-samvatsaradandu Karigundada herg-
 gade-Madi-Gavunda devalyamam ahya-Bachiyananuih maga Mackeyanumam
 mundittu madisida a-devalyamam madisuvalh Devarasi -panditaru bah-gela-
 sam goydaru a-samvatsarada Kaittika-suddha-paurnuamase-Somavara-suma-
 grahana-byatipata-sankrantiyalu gavudugalum samasta-prajegalum ura-mun-
 dana Madesvara-devange nivedya-nandadivige-khanda-spbuta-jirnnoddharakk-
 endu Ittage-jiyar aliya Baya-jiyara mayduna Devarasi-panditara kalam karchchi
 dhara-purvvakam madi bitta bhum Kanya-kereyalu gaddo kolagam 30
 Arake^eyalu gadde kolagam 10 kuvinakereyal gaddo kolagav aydu 5 antu
 gadde salage 2 ko 5 kala megana keyi kolagav aydu 5 kumseya-keyi kolagam
 hadineydu 15 antu beddalu salage 1 ur-olagana yokalu mui;u bkagadolag
 ondu-bhagam MadSsvara-devange a-devara bhagad okkalu suana nivedya
 n6mpey en adadam yillie maduvudu madal iyade maryyadeyarh kidisidavaigie
 doshav akku mattam i-dharmmavam kidisidavange Varanasiyalu sayira-kavi-
 leyaih brahmanaruraam konda doshav akku (UASL Final verses).

*So in the original, should be Gujjala-De'viya.

144

In Govindapura (same hobli), on a stone in Karugunda-talav&ra's field,
near the waste-weir.

namas tunga etc. ||

svasti saraadhigata,-pancha-maha-sabda-maha-mandalesvararh Dvaravati-pura-
varadhisvaram Yadava-kujambara-dyumani samyaktva-chudamani MalaparoJ
ganda srimad-Vishnuvarddhana-Devar atta Bankapurav itta Talavanapura
mam rajadhanigalage sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyyutt iralu
tat-pada-padmopajfviyum sakala-samastadhikanyum maha-pradhananuv enisida
heggade-Chavundamayya 11

vinayambhorasi satya-brata-guna-mlayam vikrama-sri-vilasam I
ghana-chandamsu-pratapam sphurita-ripu-kubhrid-bheda-dambhoh vamsa-i
mbumdk-i-sriraat-*Tmetra-prabhavan adhika-punyasrayam pempuvettai I
vanadhi-vyavfoktitorvitalav enat anitum bannisal Chaundaraayyam 11

atana sati raun negald a- |

Siteg Arundhatige Ratige Vanige Bhubbhrij- |

jatege dorey enal allade |

bhutajadolu Jakkanayveg uhdar ddoreye ||

bhuvanam bannise pempuvettu negald a-Chavunda-Rajangav u- |

tsavamam taldida Jakkanayveg ogedar ppunyatmajar sanda Ma- I

dhavachandram Jmadevan ujvala-yasa-sri-Tailapam Re'chi-dha- |

rmma-vilasam guni-Parsvan uddhat-an-sena-rakkasam Rakkasam 11

ered attid anya-vadhugam |

nered anta-virodhi-janakke kannuih manavum I

pankise solav enalk im |

dhareyol dorey aro Taila-dandadhipanolu 11

Jinnam samasta-guna-sam- j

pannam sishtoshta-tatige kai tivire che- |

mbonnam kuduv-edag Ina-sutan- |

aunam para-hitadol u-Viyacheharanannam 11

puttida bhumiyin int olp |

Ittalam agalke negald a-Parsvam mudadim |

Ni^turalu madisidam |

puttise chelvam samantu Chaityalayamam 11

avarolagam Jinadevane |

su-vidita-sakalarththa-Sastra-kovidan olping |

ovajam negajldam mudadirii |

bhuvanam bannisal aganya-punyan aganyam 11

atana sati sakala-kaia- |

ntti-nirantare samasta-guna-samyuto vi- |

•So in the original.

kbyata-kula-jate negald i- |
 bbutaladola Haneyakayve jasamam taledal ||
 avara su-putrara 11
 para-hitar allada puruSara |
 chantaman ihkeydu budharan avagav arppim |
 porev edege Chavunda-Rayam |
 para-bitamam konigondan adyai a kayyol 11
 sakalarththa-ssastra-kovidan |
 a-kalanka-charitran akbila-guna-gana-mlaya |
 prakata-yasam Jina-dharmma- |
 prakatam Chavundan esedan akhilavaniyol 11
 a-Chavundana sati saka- |
 lachara-samete sakala-guna-samyule dha- |
 rmuiochite papada bala-saii- |
 kochitey one Dekanayveg ulidar ddoreye |
 avargge vuttidam bhandari-Pausayyam 11
 vara-vadhu-nallan anya-vadhug allan anoka-kulagamangalam |
 pankise tane ballan aghadol sale sallan a-khtti yattal all |
 an-bala-mallan ishta-janak-ella budhavahg-ellav iyal a- 11
 sura-kujad-annan endu dharo banmpud adaiadinde Parsvanam 11
 svasti Saka-varsha 1059 neya Nala-sariivataaradalu Nirugunda-nada Kari-
 gundad Mulasthanada devalyamain Magudayveya magan AnantaSakti-pandi-
 tanuv avara magam Brahinarasi-panditanu devalyamam inadidaru sitinad-
 Vishnuvarddhana-Devana tolapurusa-maba-diinadalu bhandari-Chavunda-
 mayyam pada-pujey aatu Kangundavam sva-bbuimyyage dhare vadedu a-ura
 Dasa-Gaudanu ur-ayvatt-okkalum muntagi devange bitta blmmi buvina-kere-
 yalu kkandugav oradu Hoysalagattadalu khanduga vondu Arakcreyalu koJa-
 gam 15 Basanakereyalu kolagam 15 beddale mattar eradu Ilojakana-keroyumam
 Chavundamayyan uttaiyana-sankranti-vyatipUadandu Bammarasi- panditara
 kalam karchchi dhara-purvvakam madi bittaru (usual ftnoi phrases and verse) nichcha.
 nivedyam tappal aga[du] tappidade tammadi narakadal ilgu 11

145

At KdIihalli (same hobli), on a stone near the ruined mantapa.

nam as tunga etc 11

svasti samadhigata-pancha-maba-sabda-maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Pandya-kula-kamala-vana-vodandam Malaparolu gandabhe-
 runda mandahka-bentekara para-mandala-surekara Vasantika-devi-labdh-
 vara-prasada Yadava kulambara-dyumani Malaparolu ganda kadana-praclmnda
 namadi aamasta-prasasti-sabitam srimat-Tribhuvana-malla Talakadn-Kongu-

* So in the original.

Naiigali-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bhuja-bala-Vira-Ganga pratapa-Iloysala-Narasimha-Devaru sakala-mahi-mandalamam dushtanigraha-sishta-pratipalanaih goydu rakshisuttam Dorasamudrada neievidinalu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire tatu-pada-padmop[pa]jivi 11 svasti yama - niy araa -.svadhya) a - dhy una - dharana - maunanushthana - parayana japa-samadhi-aila-guna-sainpannarum yajana-[yajana]dhyayana-dhyanadhyapana-dana-pratigraha-sat-karmma-niyatarum aupasauagmbdtra-dvija-guru-devata-pujataturarum marttandojvala-kirtti-yutarum sakala-stistra-visaradarum appa siimad-agraharam Talilur-asesha-niahajanai'igalu tammol ekastarag irddu Sakavarusada *sasirad-oppatt-ondaneyli Isvara-saihvatsarada Magha-masa-uttarayana-sankramana-byatipata-ashtamt-asmavaradandum Selugara-jiyana magam Mabadeva-panditange kottar Ulliya Malh-Gaundanu sri-Malhkarjjuna-devaranga-bhoga-nivedyakkam nandadivigegam vura mundana kereyali kolaga 10 -Damasamudradah gade kolaga 2. . .bedalu Billakereya muda-godiyalu beddalu kamba..00 it Aresvara-devange Damasamudradali gadde nalvatu kamba 40 beddalu Damasamudrada haduva-kddiyalu mu-nuru 300 kamba i-dharmmaraam Talilura mahajanangala putra Boka-Gavudarth nada. . dharmmamam gratipalisuvam Boka-Gavudana bava Jaka-Gavuda chikka-kereyalh huvina-totavan ikkidanu Chikka-Gavudanu dharmmake sahayanu (usual final phrases and verse) sri Aradevana baraha Bakun-Devojanu kandalisida 11 ma sri ii (on the stie) chikka-koroyri..10 kolaga gadde .yolage 5 kolaga gaddeya Ayta-Gavundage Malakka panvarttana madi kotta tana Damasamudrada kereya kolage bavi kala kattire 5 kolaga gaddeyara kondalu t!

146

At Talatore (same hobli), on a stone in the MahalingSsvara temple.

namas tunga etc ||
 srimat-trailokya-natho yas traimayananda-sagar. |
 ... idpo yah patu vas Chandrasekharah ||
 tato Dvara[vati-na]thah Poysala dvipi-lanckhanah |
 jatas Sasapure teshu Vinayaditya-bhupatih 11
 adityar anibar adada |
 medimiyolag ivana tejav adhikav enuttam |
 kada I
 Yada .kala-tilaka vira-Vinayadityam ||
 kelo danadol ivudarim i
 kelo dharmma ke...du-gunadim |
 ndale .rupim Rati-satiyolu |
 Keleyabbege namay adud int anvarttbam ||

* So in the original.

avar i I
 avayava-saiapurnna-murti puttidan adatam |
 bhuvanadhipa sad-guna-nidhi
 savinayadind udgha-ktrrtiy Efeyanga-nripam
 ubhaya-kula-suddhey enip a- |
 prabhu-lakshane Yechalarasi Yeraga-nripa . I
 prabhugal muvar pputtidar |
 abhinuta-Ballala-Vishnu-Vudayadityar 11
 Nangali-Kongu Singa. ya puram Talakadu Roddav a- I
 Chengin-vasa Kollagiri Ballare Valluru Chakragotta .. |
 Viratana-polal Banavase Koyatur |
 ttuuga-parakramam vijaya. . Vishnuvarddhanam ||
 Dharanijeg ada dhairrya dhareg ada negaitteya pempu Parvati.. |
 g ada rupe sogayippa maha-nadig ada nirmalam |
 sura. . .. vati Sarasvatig tula su-vani Vishnu-bhu- |
 vara-mahanubhave sati sannute dovi na., . yim ||
 sura-bhuruhad esev aiikura]
 dhareg ogedud ena. . . nnpalam |
 vara-vadhu-Lakshmambikegam |
 naranatharh. Vishnug agra-sutan ene ne. . . 11
 tarala-vilochananchalake kemp mituin bare barkkuv agal ant I
 ari-nara. . . lada pandale kayge turanga-raji man- |
 durake gajali salego dhauam mja . . . tarakko tad- |
 dhare kaditakkav undigegav olegav i-Narasimba-Devanam 11
 svasti. . . pancha-maha-sahda-maha-mandalesvaradi Dvaravati-pura-varadhisva
 vedanda ganda-bherunda mandahka-bentekara para-mamlalika-sueie-
 kara Vasantika-devi-labdhava-para-prasada Yadava-kulambara-dyumaiu. . da-
 mam sriraat-pratapa-11osana-chakravarti Narasimha-Devaru Dora . lu
 pnthvi-rajyam geyvuttam ire || svasti yama-myama-svadyaya.
 japa-samadhi-sila-guna-sampannarum aupasanfigni. tatpararum
 marttancjojvala-kirtti-yutaruin appa sri. asesha-mahajanangala
 bosadim || Saka-yarussha sa samvatsaradalu Talutoreya Mara-Gavuda-
 na ma. mayiduna Chanda-Gavuda | senabova Masana-Gavudana
 Kacha-Gavudanu taramol ekastaragi Magha-masa-uttara
 ... astyami-Somavaradandu Kanya-jiyara maga. natha-devata-
 sta-namam dhara-purvvakam madi rariga jlrnnoddharakkam
 bitta datti modala gadde kolaga muvattu nadu ba melumakki
 kolaga muvattu kereyim mudalu keyi paduvana keyi kamba
 naluvattu gavudana-kereya. Annangala Gopayyangalu baiada
 sasana ||. geyvuttam ire Bhava-samvatsarada Vaisakha.
na-Gavuda Kesava-devara pratistheyain. kojanakoreya kelage

gadde kolaga. kamba yippattaidu dha. rada Gopaja-
devara pratishtheya. mutteriyali gadde kolaga Vaisa-
kha-suddha-paiicharai-Briha laga muru hagava da.
Rainanatha-devara sri-padava.

147

On a 1st stone in front of the same temple.

IVajapati-samvatsarada Vais.lkha-suddha-dasami- Bnhavaradandu Talirura
Ilaba-Gavudana maga Bammaya Mahayyanu Smgala-devanali dhaliyam kadi
sura-ioka-praptar adaru yt-biragalla nihsida heggade 11

148

On a 2nd stone in the same place.

namas tunga etc. 11
.. . . . samvatsatada Asvayijja-bahula-panchami-Brihavaradandu Tah-
vam maralchi . holiaga yada gaddeya nairutyadalu
devara gaddeyim. pita 11
sura-duedubhigalu molagalu |
parasi puraiiganeyar lkki seseyan aty-a- |
daradinda. nagalu |
parainotsavadinde deva-lokakk odam 11
Kodiyahalhya Alojana maga Rama turu varivalli kadi Siva-loka-praptan ada ||
attuva toluva kurunchuva |
mchchu-gali Raman arddu yilidade ranadolu I
tatturchchi hogi kallara |
nitt eluvam mundu pala.....11

(rest illegible)

149

On a 3rd stone in the same place.

svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha 1200 BahudhUnya-samvatsarada Kartti-
ka-su 5 Ad-andu srimatu-praUpa-chakravartti sri-vira-Ramanatha-Devarasaru
Kannavuralu prithvi-rajyam geyutam iddalh Mannana-kogilah padigal etti
bandu Singeya-dannayakana kiide kadi a-Singeya-dannayakana koluvalli
Taloreya Rama-gurugala maga Kallayya kadi biddu sura-loka-praptan adanu
siva-sarana-dikshe-putranu |
Hara-ganangala Bhnngi Isa-dasara dasanu I
a-dhareya janam hogale vira madidan |
ati-dhiranu Nandinatha Virabhadram mechchalu ||

150

At Mududi (same hobli), on a stone in the Amritdsvara temple,
 namas tunga etc. 11

svasti sriy irpp uttama- |
 vastu jagaj-jaua-manoharam sujana-jana- |
 prastutyam visada-yaso- |
 vistaritam esavud amare Hoysala-vamsarh ||

a-Hoysala-vasadol udayisida Vinayaditya-putran app Ereyarigaigav Echale-
 Devigam milvar-ddevarante Ballala-Vishnu-Udayadityar emba muvarum
 puttidar avarolage Vishnu-nnpa vikramad anukramam ent one ||

modalol lloysala-rajya-lakshmiy odavam tol-valpimm taldi *dann I
 udayam ranjise tanna halp odave tann urpp ere tann ajno mi- |
 re disachakraman otti kondu Talakddam Gaiiga-iajyakke tam |
 modal adarii Yadu-vamsa-varddhanakara-sri-Vishnu-bhftpalakam ||
 jarane Vajn vahni suduv-qjeyan ullavan ArkKajam maha- |
 krurano mh-kripam Niruti badava-piditan ambudhi sanchalam |
 marutan arttba-tatparane Vittapan Isvaran aldan endu Lakshmi sa- |
 ncharise nodi kudidalu Vishnuvinolu bagegondu nalmeyim ||

pattada-sati Lakshmigav a- |
 nettane-Vishnuvina sutan enalu Narasimham |
 puttidan adhika-vilaaam |
 vottaji gali kavan ivan i-vasumatiyolu ||
 idirad ari-bhupalara |
 madad aneya komban udidu dantada baleyam |
 biduvina muttina saraman |
 odavida jaya-singe todasidam Narasilgam ||
 pattada satiy Echale tarn |
 nettane Narasimhan-arasiy akoya basurol |
 puttida Ballu-nripalaka i
 nettane guna-nilaya vira-vikrama-tejam ||

taDagam kalpa-drumakkarii vitarana-gunadol machcharam Sudrakangam |
 tanagaih vikranta-vijrimbhita-bhuja-baladol machcharam Meruvmgam |
 tauagam pempulla *bimlpam taleda-inabiineyol machcharam tan enal dha-I
 nyan iladhtsarkkalol visruta-viida-yasam vira-Ballala-Devam ||

svasti samadhigata-pancha-maba-sabda-maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Tuluva-bala-jaladhi-badavanalam | dayada-davanalam Pandya-
 kula-kamala-vana-vddanda ganda-bherunda mandahka-bentekara para-mandala-
 sujeekara sangrama-Bhima Kali-kala-Kama sakala-vandi-vrmda-santarppana-
 samarthta-vitarana-vinoda Vasantika-devi-labudha-vara-prabada mngamada-

moda-naraadi-prasasti-sahitam sriman-maba-mandalesvaram Talakadu-Kongu-Nangali-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-Hanungall-Uchchangi-gonda bhuja-bala-Vira-Gangan a-sabaya-sura Sanivara-siddhi giridurgga-malla pratapa-Hoysala-vira-Ballala-Ddvaru sakala-mabi-mandalamam dushta-nigraha-sishta-p rati pal anara madi rakshisuttum Dorasamudrada nelevldmalu sukba-sankatba-vinddadim rajyam geyvuttam ire 11 tadiya-pada-padmopajivigal app aneya-ma-vantara kulada chalada chagam ent ene 11

srishtiyol i-Dasapbalagam |
 nettane Mayayvey emba satiy-udaradalum |
 pattada-yibha-darukarum |
 puttidarum Kateya-mavatah Malleyanum 11
 dhareyolag arohakk u- |
 pparavattam birudan emban i-Kateya-mava- |
 tagam sthiranie vira-vihisam i
 dhuradol kaUgm-Rudranam tarn nore polvam ||
 eredargg fvanu nod a- |
 guruvig a-ravigo Hange sivag ati-bhaktam |
 dhareyol mavatar ellana |
 dorey olare kulake chalake sariy ahar olare 11
 mavage malevara gandom |
 bhavakanuiri vira dhiran ati-bala-sauryyam |
 mavata-Mallana Gummam |
 Mavaniy-ank-ankakaran embam jagadol ||

svasti sriman-niaba-pasaytam parama-visvasi hiriya-Kateya-mavantanum atana tarn Malleyya-mavantanum avar-aliya Gummeya-mavantanum Sdveya-mavantan olagada mavantaru Mudavadiyura kereyain kattisi hosatagi biriya-kereya kelagana Sriya gaddeyam maclisiyum sukhadin aluttum ire it a-vura Keta-Gaudan atana hiriya magam Marula-Gavundan atana tammam 11

dhareyolage Jakka-Gaudana |
 luriya-magam Madi-Gaudan atana tarn ma- |
 ndiru Hanyanantim Haleyanam |
 Hanyananum pursha-ratna-chintamanigal ||

Keta-Gauda int l-Gaudugalam samasta-prajogalmam mund krisi Kateya-mavantanum Saka-varsha 1117 Rakshasa-samvatsarada Chaitra-suddha-padiva-Soroavaradandu devar-anga-bhoga-nandadivige-nivedya-jJrnnodharakk endu Trailokyasaktiya hiriya-magan Amritarasi Hiriya-Hala-jiya Chikka-Hala-jiyan int i-muvara kalam karchchi dhara-purvvakam madi bitta datti (here follow detail of gift) Kammaragattada Maliikarjjuna-devarige a-keroya kelage gadde sa 1 devara hmdana keyi 1 Gandasiya dariya mudana koyi 1 sriy-Amntesvara-dSvara dovalyavam purvvadalu Sada-veggade madisi Traildkyasaktijtyarige kotta || namas Sivaya namah u (usual final phrases and verses) sivaya ||

* This name is written over the line in small letters.

AmriteSvara-devara pa ... yene Madayyam baredanu n Bankapurada
neyam geyda 11 mangalam aha sri 11

151

On a stone in front of the same temple,

namas tunga etc. 11

svasti Sri maharajadhiraja paramesvara parama-bhattacharakam Yadava-chakra-
vartti sri-vira-Narasimha-Devarasaru Nidugalla-koteya kalagakke nadevalh
Bageyakereya kedisi maka muiridalli Kacha-Gaudiya maga Kacnya-Nayakana
maga Maya-Nayaka kudureyam attuvalli. .. dalli sung iridu uyidu svarggatan
ada Saka-varusa 1208entaueya Beya-saihvatsara Vaisika-su 1 Somavara 11

152

On a stone east of the same temple,

namas tunga etc. ii

svasti siimat-pnthvi'Vallabham maharajadhirajam paramesvaram Dvaravati-
pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumam sarvvajna-chudamani Male-
rfvja-raja Malaparohi ganda gandha-bherunda kadana-prachaiulan ekanga-vira
Magara-rajya-nirmmula Chdla-rajya-pratishthacharyyan appa srimatu-pratapa-
chakravartti 11oysala-vira-Narasimha-Devaru Dorasainudrada nelevidinolu
sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyyuttam ire tat-pada-padtnopajiv-
sriman-maha-pradhanam gaja-kesari ya-mavantan appa na .. Mahadevai
dannayakaru ., . Narasimhapuravada Muduvadiy-asesha-mahajanangalu
tamma kula-daivavada Amntoivara-devarggo nandadivige tammol ellam eka-
matyavagi Sarvvajitu-samvatsarada Karttika-suddha-paurnnami-Somavarad-
andu bija-vonnagi kotta ga 1 (here follows a list of donors with their donations).

154

On a virakal in the same village,

svasti sri-prithvi-vallabha maharajadhiraja paramesvara parama-bhattacharakam
.....Yadava-chakravartti vira-Ballala-Deva Saka-vama 1080
tteneya Babudhanya-samvatsarada Chaitra . . . 5 Mangalavaradandu Mududi-
ya maha. . . . ya Keta-Gaudana makkalu Marula-Gauda Jakka-Gauda
——a vara makkalu.....ttam kadi chakravartti chala.. sitagaia
ganda Madi-Gauda hala.. .kondu

166

At the same place.

sri

namas tunga etc. 11

. Madi-Gaudanu. iridu. Saka-varusha 1090 neya Sarv-
vadhari-samvatsarada . . . (8 lines gone) Bayara-Gavuda. nilisida biragalu
mangala maha sri

166

At the same place.

sri Muduvadiya Chatteya-Nayaka madavahge Aliyave-Nayaketiya avara maga
Maleya-Nayakanu badava-Jakkanana makkalu Ketana Makananu Tnran-
samvatsarada Maghada-paurnnimaseyalu Maleya-Nfiyakana tange Gujave-Naya-
kitiya .huvalli halaraih kondu sura-loka-praptan adanu

167

In Hosa-Kalyadi (same hobli), on a stone in the ruined Kalldsvara temple.

namas tunga etc. 11

svasti. sabda-maba-mandalesvaram Dvaravatl-pura va.
dyumani samyaktva-chudamam Maleparol-gandady-aneka-namadi-pra. . . .
sriman-raaha-mandalesvaram nripa-Kama-Hoysalan atana tanaya ||

balidade. .Malepara |

taleyolu bal iduvan uditabhaya-rasa-vasadim |

bahyada male. j

taleyolu kaiy iduvan vadane Vinayadityam 11

atangam Keleyabbarasigam puttadam 11

anatar-agad ripu-nripa- |

anana-sarasiruha-nalamam khandisal end |

anilkum ad anilkum a- |

d anilkum ad Ejaga-nnpa bhujad asi-bamsa 11

atana sati Echala-Devi tat-putraru Ballalu-Deva Bitti-Devan Udayaditya-
Devam || avarolage 11

Tuju-nadam Male-nadam |

Talakadam kondu mattheyum taniyade bhu- |

. chi-varam kond |

alavadisida Vishnu-bhubhujam kevalame ii

atangam Lakshma-Devigam puttadam 11

tarala-vilocha . . . p initum bare barkkuv agal ant |

ari-narapala-sankujada pandale kaige turanga-raji man- i

durake . .salege dhanam nija-kosa-gribantarakko tad- i
 dhare kaditakkav undigogav olegav i-Narasimha-Devana 11
 . . simhangam patta-mahadovigam puttidadam 11
 ghana-sauryyain Ballu-bbupam nija-vijaya-hayarudhan agal Kahngam i
 vana-vasodyuktan adaih Tuluva alavi-gett odidam Konkanam bhonk |
 ene punyaranyamam Gurjjaram Malavam Vi- |
 ndhya-nikunja-praptan adaiu jaladhi-nikatamam Chohkaui vetegondam 11
 svasti saraasta-prasasti-sahitam sriman-maha-mandalebvaram Tnbhuvana-
 malla Talakadu - Gangavadi - Nonambavidi - [Banavase](#) - Hanungall - Uchchaugi -
 gonda bhuja-bala Vira-Ganga pratapa-Ballala-Hoysala-Devaru [srimad-rajadham](#)
 Dorasamudrada nelovidinalu sukha-sankatba-vinodadiin pntbv'-rajyam geey-
 uttam iro a tat-pada-padmopajivi svasti samasta-piasasti-sabitani srimat-tantia-
 dlnshtayakain maha-pasayitam Muchclnya-Singaim-amatyana guna
 * . . mi-dhaia-guna-prabba,-bbarita-kirti-sri-yaso-viiattiu
 lakshumi-dharan udara-charu-guna-ratuna . . . stha-vacho- |
 lakshumi-dharan apara-dhtra-guna-dhatriuatha-sonadhipau
 lakshumi-dhara-sudha-vacha-sthira-va .. .amatyadhipau 11
 a-raantri-chudainani Kalilavadiyam sukhadind aluttam 110 11 tatu-pada-padmo-
 pajivi || svasti srimatu-Tuhlasanda-kulodhhavar appa Kala-Gauda-Boppa-Gaudan
 ant avarolage Kala-Gavuda .. . Gaudigam Boppa-Gavudana sati Glial (a-
 Gavudigam su-putraru Dugga-Gavuda Bira-Gavuda Jakka-Gavuda Cbatta
 putti sukhadm iroy avarolago Bira-Gavuda-Jakka-Gavudana gunam ii
 sara-gu nan gala mlayam |
 .ne charitada gatiyol ivan ariih I
 pinyain gada tan endade |
 Bira-Gavudange dorey olare dhareyol endum ||
 akka kadita |
 lekkada balumeyol arindam migil eta . . |
kka-Gavundana hogalvud |
 okkalu vidvamsa kalu 11
 ant a-Kala-Gavudana Boppa-Gavudana maidunau appa svasti srimatu prabbu-
 sakti-guna-ganalanknta nabbarana-bbubbitan appa Bamraa-Gavundana
 prabhavam ii
 prabku-guna sampadaviya mun- |
 na Bhavana kaiyol. ..du jasadol ondid adi- |
 vibhu Marichige toney ar |
 bubha-lakshana-Bamina-Gavudaiig uhdar varnnayisal ar 11
satiya gunam 11
 pati-hite sampadavi-yuteyam |
 suta-ratunabharana su-gotralarikritoyam | _____

* So in the original

rati-yute. . . .san- |
 tata kirttipud a-prithu-guneyam Mala-Gavudiyam 11
 ant a-Bamma-Gavudangam Mala-Gavundigam kshlavaridhi-Meru-samyogadim
 parijata-kalpa-bhilruhara puttuvante su-putraru Holala-Gavundanurii Vamsa-
 . .Gavu . . . putti sukhadin irey avarolage Holala-Gavundana prabbavam 11
 dani dayaparan itam |
 nmnavā. . .dhiran end a-budha-jana- |
 dhenuvan olavim pogaluva |
 pina-bhuja-vijayanam gavunda-Holalanam ||
 Kamalajan ayuvam Kamalanabhan a-khandita-lakshraiya jagad- |
 vimala-yasoditodariyam kamalakaran ittan endadey |
 amala-gunaugha sau. .nidhiya. . ,di maga. .madhya sishta. . |
 amala-sugita-kirtti-holalam Holalam holala-prasebyanum 11
 ant a-prabhuvina. . . .11
 jati-guna-rupe-bhagyan- |
 chitan appa su-putra sakala-mitrarumam |
 Keta-Gavudiyavol endum |
 .. padedar olare podavi-samastadolu 11
 tad-dvitiya patuniya gunam ||
 tavareya putrigam negard |
 Avani3ategav A. .dhatigam Adri-sutegam |
 Buma-Gavudi tarn dorey enalu |
 bavanna-kusuma-gandhige sariy a... ||
yaggam tantra-pati-Holala-Gavundangaih tat-sutar appa Bammeya-
 Boppana-Jakkanara-Someya-Ha. .yanangal emba suta-panchakam modalada
 santanabhivridhi-pravaraddhamanam a-chandrarka-taram-baram saluttam ire
ra pitrarjita-grama Nirugimda-nad-olagana Kalilavadi karam sobhiso
 a-vura tenkana-de . . . Holala . . . Kannamagejeyagi kattisidan ura
 nmntana hiriya-kereya kelage Sivalayaman ettisi
 kanam madisida Holala-Gavandam ant a-vura-gavundugalurii samasta. . .
sama . . . na Rudrasakti Kah-devalayam maduvalh bah-gelasamu-
 maih sodheyumam geyu. namm a Saka-varisham 1075 Bhava-samva-
 tsarada Karttika-auddha-paurnnimase-Somavara nana niyandu
 samasta-praje-gavundugal ellam irddu devar-anga-bhdga nan. khandas-
 pbu binya-kereya kelage gadde sa 1 ko 10 si

158

At Gandasi (Gandasi hobli), on a stone near the Anjanlya temple,
 namas tunga etc 11

svasti sri jayabhyudayo'stu saka-varusha * 1256 varttamana Raktakshi-samvat-sarada Marggasira-suddha-A-varadandu srimad-anadi-agraharaih Ballala-puravMa Hiriya-Gandasiya srimad-asesha-mabajanangalu sabha-stbaladalli kulidu tamraolu sarvvadaikamatyavagi Hiriya-Gandasiya . .rama-Gavudu Mai-8abaniya maga Kanckiya-Nayakange kotta sila-sasanada kramav ont endade emm ftra paduvana.... Kanchiya-Nayaka madida hahyalu katisida kanne-gereya kelage hadi.. gadeyah ura munda. . .nisam madi . .Jugohalli U yange ... godageyagi salu kota sila-sasana (usual final phrase) yisibana baredata senabova-Sankanna mahojanangala oppa sii-vira-Ballala-Pevarasaru oppa baradata Dasiya-Virappa sri

159

In the same temple.

bti lj Asita-giri-samam syat kajjalam sindku-patro
 sura-taru-vara-sakha-lekhimm patram urvvira |
 yadi likhati grihitva Sarada sarvva-kalam
 tad api tava gunanam Isa param na yati 11

svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha 1265 neya Svabhanu-samvatsarada Karttika-su 1 Gu sriman-maharajadhiraja raja-pararaesvaia sri-vira-pratapa-Hanbara-maharayaru rajyam geyyutt ire tat-pada-padraopa]ivi Soma-vam-sodhhava Padmanabba-tanaya Bkayannangalu Hniya-Gandasiya sthaladolago tamraa jananiya namadim Mangapurav eraba gramavara iachisi adake Mariga-samudrav emba tatakainam kattisi a-tatakada dakshina-bhagada kodiyaam Hiriya-Gandasiya agrabaravam jirnnoddharavam madi a-hiriya-kerege tanda kaluvege rakshanartthavagi ura munde Hanumanta-devara pratibhtheyam madi sasanavam nedtsidakke mangalam aha sri sri

163

On a stone in front of the rained Isvara temple on the tank bund,

svasti sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1183 Dunnmati-samvatsarada Marggasira-sudha 15. Hurigilavadiya Bira-Jiyana maga Gujjaya-Nayaka nihsida kalu man gal a

* So in the original; but it should be 1246.

164

On a stone near the north gate of the same village.

. s charanana . . , sametar appa.... Jinascna-bha . . . sishyar Gona-
devar avara si. . Kadabbe-kantiya. .. ar anwayara e... svasti Satya-vakya
Kougunivarmma dharmraa-maharaja (2iines gone). (back) Kadabbe-kantiya i-
Basayya-ballahana besadolu. baha.

165

On a stone near the trench of the same village,

ttamas tunga etc. ||

svasti sri prithvi-vallablia maharajadhiraja raja-paramesvaram Yadava-kulam-
bara-dyumam Hoysatia sri-vfra Ballala-Rayam prithvi-rajyam geyyutt ire Saka-
vaisha 1242 neya Siddhrirthi-samvatsarada Asvija-su 10 Soraavaradaudu
Gandasoya . . .

166

In the same place,

namas tunga etc. 11

svasti Sri prithvi-vallabham maharajadhirija . . . jaladambaram Yadu-
kulambara-dyumam sarvvajna-chudamani Maleraja-rajya Maleparolu ganda
kadana-prachanda yckanga-vira Sanivara-siddhi giri-durgga-malla chalad-
anka-Rania vairibha-kantliirava Magara-rajya-nirramula Chola-rajya-prati-
shthacharyya *kumuda-jaivatnka bhuja-baladim Somesvara-Devarasanu Kanna-
nurallu pnthvi-rAjyam goyyutt ire Saka-varsha 1179 Nala-samvatsanida Asva-
yuja 5u 1 Ad-andu Gandasoya-Namayya-Nayakana maga Narasinilia-Nayakanu
Magareya mole hehkey age hod A .. ttodu-mangalada bavaradalh kadi Brabma-
ldkakko sandanu

167

In Chikka-Gandasi (same hobli), on a rock in the waste-weir of the tank.

(Nagari characters)

subham astu sri-Ganadhipataye namah ||

namas tunga etc. 11

svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-saka-varsha 1457 neya Manmatha-samvat-
sarada Chaitra-suddha 15 lu sriman-maharajadlnraja raja-paramesvara sri-
vira-pratapa sri-vira-Achyuta-Raya-maharayaru pnthvi-rajyam gaiyyuttara
iralu Parasara-gotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakhadhyayigajada Tim-
marasara makalu Ramappagalu naua-gotiada nana-sutrada nana-sakheya

* So in the original

asesha-vidvan-mahajanangalige kota bhu-dana-dharmma-sila-sasanada kramav ont endare srimanu-Achyuta-Raya-maharayaru namage navakatanake pahsta Honnavali-simoy-olagana sasaoastav aha Chikka-Gandasege pratinfimavada .. samudravanu Tungabhadra-trradah Virupaksha-devara Vithala-devara san-nidhiyalu srimanu-Achyuta-Raya-raaharayange dharmav agabekendu nam ma Kadigalala Sarasi-ammanavarige punya-loka-prapti agabekendu gana-sankhye madi brahinnanarugalige dharen eradu kotta dharmma gramada chatus-shneya vivara (here follow dotia of boundaries) yint I-chatus-straey-olagula Hinyuru Chikka-Gandasege saluva kaluvaligalu Gollahalli Bomraenahalh Hasenahalli Vodeya-halli yint t-chatus-simogo horagagi Idda Chikka-Gandasege saluva Vodagara-hahge. . . . saluva sime sahavagi Parasara-gotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakheya Timmarasara makalu Ramappagalu nana-gotrada nana-sutrada nana-sakheya asesha-vidvan-mahajanangalige Chikka-Gandnsege pratinama-vada . . . samudrav emba gramavanu hiranyodaka-dana-dhara-purvakavagi dharen eradu kottevagi a-grftmakko saluva chatus-simev-olagana nidhi-Jala-pashrina-akshini-agami-siddha-sadhy angal emba ashta-bhoga-tejas-svamy a vanu putra-pautra-parampareyagi a-chandrarka-sthayiyagi sukhadim anubhavisi bahiriy endu Parasara-gotrada Apastamba-sitrada Yajus-sakheya Timmara-sara makkalu Ramappagalu nana-gotrada nana-sjitrada nana-sakhoya asesha-vidvan-mahajanangaligo tn-vachakavagi dharen eradu kotta dana-dharma-SlilVasana || (usual final verses).

168

On the same rook.

ClnKa-Gandaseya vnttimanta yimmadi Kaundinya-gotiada AsvaLiyana-sutrada lluku-sakhadhyayignlada Sangayyangala makkalu Gauiannarm valayada kat-tanu hakisi sila-sasanavanu baiasidanu [[

169

In the same village, on a basement near the entrance of the Channa-KSava temple. sri Krodhi-samvatsarada Magha-ba 1 lu sunkada-Putarasaru Clnkka-Gandasiya raahajanangalu sandar a-mathacla gopichandanakke yi-ura raaggadolage muru-visada ondu magga-dereyanu nadasi bahevu (usual final phraes).

170

In the same place.

Dhatu-nama-samvatsarada Karttika-su 11 Sukravaradandu to naya Kesavanatha-Gdptmtha-dovara cnno-inajjanada dhaimakke Gandasiya urolage vondu maggavanu nadisi bahudu yi-dharmavanu a-ma... dharma ... sunkadavaru pahsi baharu I

171

In the same place.

Vyaya-samvatsarada Karttika-suddha 1 A srimatu-Davanasirayada Eyeya-makkalu Ohanuapagalu Chikka-Gandasiya Kesava-devaru Gopinatha-devarige vastpakke yi-ura maduve-dereyolage ondu maduve-der.eyanu nadasi bahevu (usual final phrases),

172

At Hullekere (same hobli), on a stone in the enclosure of the Channa-KSava temple,

mtyam dibyavatarair anavaratam anantatibkaravatara- |
byaparair aryya-varyyamara-nara-rainanair artta-bandhuh karoti |
hatva durvritta-daityan nata-nuta-charitas sreayasas sthapanam yas I
sd'yam nas samsritanam disatu eam adhikarii Sripatis subhra-kirttih 11
Srinilaya-kamala-sambhava-vadana-sarojata-janana-samarthyat |
sad-brahma-varchchasadhya jayanti satyasisho viprah
vinaya-sphurtti-nidhanam |
Vinayadityabhidhanan artthi-nidhanam |
jana-nathan ad an a-nripa- |
tanubhavan Ereyanga-Devan adatara gotvam 11

antu-samasta-kshatra-dharmmad ereyan appa Yereyanga-Devangav Echala-Devigam putti ii

srimad-Yadava-vamsa-Yarddhi-vilasat-samvarddhanodyat-sudha- |
dhamam dripta-nripala-jala-jalajata-brata-sarixvarddhano- |
ddaraanekapam lshta-sishta-janata-kalpadruwam tan enal |
bhumipalaka-mauh-ratnam esedaih sri-Vishnu-bbflpalaka 11
paduval paschima-varddhi muda negald a-Kachi-puram terika nor- |
ppade sach-chandana-manda-maruta-chala-srikhanda-shandachalam |
badagal Perddore mereyada nelanam vikrantadind aldan en- |
dade polvannan ad avan i-bhuja-bala-bhrajishnuvam Vishnuvam ||
a-Vishnuvarddhanangam |
bhavddhhava-rajya-lakshmiy enisida Lakshma- |
Devigav udhhavisidan i- |
bhuvallabha Narasimhan ahava-simha ||
bhuvanaikaScharryav ayt itana charitav id ent euaba Kadamba-sainyam |
kavi yer, ig ondu Bankapuradol iral adam keldu garbbhasthan agirdd |
avatararii geyvutam tad-balaman aledu tat-prajya-samrajya-sarvva- |
svavan adam tandeg ittam jasam ese-vmegam Narasirha-kshitissam ||
nuta-Dharmmam ripu-Bhiman Arjjuna-yasam vidvishta-bhubhridd-Yamam |
kshiti-Ramam krita-sime-gita-Bharataiii bhasvat-su-mitroddhava- |

kshitipalam Narasimha-Devan avant-Satrugbnnant udgha-Bha- |
 rata-Ramayana-purvva-purusha-prakhyatiyam taldidam ||
 Nala-Nabhagauibarlsa-prathita-Prithu-Harischandra-taclic-Chandragupio- |
 jvala-kferty a-Rama-Ramarjjuna-Pu ru-Sagara-khyata-Dushyanta-dhatri- |
 talapalar kktldi band i-Kali-yugadolag ond adavol kshatra-dharmmam |
 tolagal vikhyati-yettaihu Yadu-kula-tilakam Narasimha-kshitisam 11
 bandu kavid ari-balambudhi |
 nindude Narasimhan-onde sabalada moneyol |
 binduvin andade munnam |
 nindavol ambhodhi Raman-ambina moneyol 11
 svasti Samadhigata-pancha-maba-Sabda-maha-mandalesvaram | Dvaravati-pura-
 varadhisvaram | Yadavanvaya-sudhavaraddkt-varddhana-sarach-clindra | ida-
 nintana-Harischandrauddayda-mandalika-mamlali-taru-shanda-inanditakbarida-
 Khandava-dabana-prachanda-kodanda-Partha | gandara-tirttha Tuluva-bala-
 jaladhi-badavanala | vairi-bala-gahana-dahana-davanala | Pandya-kula-kamala-
 vana-vedanda mandalika-gandabherunda rana-ranga-dhira | jagad-eka-vira |
 mandahka-bentekara | para-mandala-surekara | sangrama-Bhima | Kah-kala-
 K&ma | namadi-samasta-prasasti-sahitarii srimat-Tribhuvana-malla Talakadu-
 Kongu-Nangali-Nonanabavadi-Banavase-Halasige-HtiligGre-Hanungalu-gonda
 bbuja-bala Vira-Ganga-pratapa-Hoysala-sr!-Narasimha-Devaru Hima-Setu-mary-
 yadeyada bhumiya dushta-nigraba-sishta-pratipalanaih geydu rakshisuttam
 sukba-sankatha-vinodadiih rajyam geyyutt ire 11
 tat-pada-padma-jlvanan |
 utpalita-sakala-dharmman asrita-varmroam |
 hrit-padma-nihita-Sarikaran |
 utpanna-mati-prabhava-bhavita-karyyam 11
 Srivatsargdtra-varidhi- |
 jaivatnkan akhila-bhuvana-nayanandani |
 Govinda-Deva-pautram |
 bhft-visrita-kirtti Maddi-Raja-tanujam 11
 naya-vinaya-satya-saucha- |
 priya-vachana-prema-bandha-bandkura nityo- |
 daya-dana-mana-manita I
 jaya-lakshmi-hridaya-kantan urvvi-kanta 11
 Srtkarana-tantra-mantrakk |
 eka-prabhu Narasimba-Devana maneyol |
 lokopakara-karanam |
 Srikanada Buchi-Rajan urjjita-tejam 11
 sriya manaji-priyaih janita-kaman ila-priyan abja-Sankha-la- |
 kshmayata-hastan atta-vijayam dvija-rajya-su-sevitam bala- |
 jyayan abbSdya-mantra-kusalatii Bali-bandhananante raya-Na- |
 rayanan embud urvvi Narasimba-narendrana mantri Buchana 11

kana-hallada dada natta-kallu mur-arada raudalu natta-kallu murakkinda badaga kodi i-haduval eri banda gade i-de'vargge bitta datti chandradityan ullanaka (usual final phrases) i-sthana-odeya Somarasi-pauditaru i-sasanava rachariya maga Manikachari i-sasanavam bareda.. . ma

180

In front of the same temple.

Da mas tunga etc. ||

—dasa. .janayya baraha 11 sri-gurubhyo namah ii
seledu puli payal . . hoy |
Salay ene muni kandu hoy Salay en. . Hoy- |
sanam adam[. . . .] |
Sala-yesar aytu Yadava. .. .dam 11

sri-Narasimha-nripalangam patta-maha-dovigam mudaman oyde taled Echala-Devigam bhu-visrutan udayisidam bhuvanaika-murti vira-Ballala-nripam 11 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesVaram Dvaravati-pura-varfidklsvaram Vasantika-deviya labdha-vara-prasadaru Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani namadi-prasasti-sahitam Talakadu-Korigu-Naiigali - Garigavadi - Nonambavdi - Banavase - Uchchangi - Hanurigallu - gonda bhujabala-Vira-Gangan a-sahaya-sura Sanivara-siddhi Giridurgga-mallachaladanka-Rama nissaiika-pratapa-Hoysana-chakravartti sri-vira-Ballala-Devaru Dorasamudrada nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam goyyuttam ire tatu-pada-padmopajivi || Nirugunda-nad-olagana Kumara-vrittiya Hiriya-Bagevala Somanatha-devara devalyake nihsida Ereyamerggede sri-Somamthad\$vara nitya-nivedyakkam . harivana . .. Gaudara maga Chikkoya-Nayaka atana maga nad-alvan a-Tambeya-Nayaka-nadalvana maga Malleya-Nayaka Kancheya-Nayakana maga Mareya-Nayaka Malleya-Nayakana tamma Raya-Gaudan-olagada samasta-praje-gavundugalum muntagi a-devarige Saka-varsha *1141neya Yuvada-samvatsarada Sravana-ba 2 A | bitta datti gaddo sa 3 nandadivigege bitta beddale vura munde kamba 100 olageroyolage ka 100 antu kamba 200 dhara-purvvakam madi bitta datti a. . . . Satana Malli maga Mada-jiya Hiriappa-jiyana maga M.ila-jiya atana maga Somanatha-devargge kotta sthana 11 mattam Malleya-Nayakana maiduna. . . Bommeya vura mudana kereya tenkana-kodiya kattisida desege a-Bommeyage palu ma. . . . yalli dhara-purvvakam madi kotta gadde sa 1 ko 10 (usual final phrases) yi-sasanavarii Kelangereya Siguriya Bachayana maga Anantayya barada yi-sasanavam kandalisidar. . . . heggadeya Achana maga Makoja Bolojana maga Mandalachan. . . . reya kattisid allige . . la veriya nideya beladalli kotta beddale kamba innuru 200 kereya Boli-dammadi kattisi sasanava nili-sida guppeya . . yange mangalam aha sri sri

* So in the original: Saka 1141 = Pramadi; Yuva = 1137.

181

On **the same stone.**

Pingala-samvatsarada Asvija-su 1. nu-devara amritapadige kotta.
ko 5 Somanatha-devarige ko 5 dharmmake kotevu...amrita-padige

183

At Aladahalli (same hobli), on a stone in the Sdmdivara temple.

sri | namas turiga etc. 11

Salan emba Yadavam Poy- |

sajan adam Sasakapurada Vasantikeyol |

mujidu puli vayivudum poyi |

Salay ene muni bahkam aytu Poysala-vamsam ||

svasti-samasta-bhuvan.tsrayaih Sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam para-
mesvaram Dvaravati-pura-varadhtsvaram Yadava-kulambara-dyumani sam-
yaktva-chudamani Maleraja-raja Maleparol ganda gandabherundan a-sahaya-
sura Sanivara-siddhi Giridurgga-malla chalad-anka-Raman Adiyama-madebha-
kantbiravam Pandya-ganda-saila-vajra-dandaih Kadava-Raya-Kaitabha-Janar-
ddanam Makara-Raya-rajya-mrmmulanum Chola-Raya-rajya-pratishthachary-
yan enisida Hoysana-sri-vira-Ballala-Devaru nija-rajadhani-Dorasamudradolu
sukha-sankatha-vinodadim prithvi-rajyam geyyuttam ire | tat-pada-padmoj-
jivi || svasti sri jayabhyudaya Saka-varusada * 1161 neya Bahudhanya-samvatsa-
rada Vaisakha-su 2 Bu-dandu sri-arat-pratapa-chakravartti Hoyisala-sri-vira-
Ballala-Devaru Barakura dandingo bijayam geyidalli sriman-maha-pasayita-
rura appa Hiriya-Nirugundada-nad-olagana Kumara-vittiya Klisada Bagivala
Honneya-Naykanavara makkalu Ankeya-Nayakanavarunu Barakurali yira
helidade yidhenu jiya vend adake mechchi a-Bagivala kaluvali Aladahalliyanu
a-chatus-sime-sahitavagi a-chandrarkka-saluvantagi sa-karunyadinde chavu-
gaviya mund ittu kalla nattisi karunisi kotta kodage mangala raaha si! sri

184

At Bagade (same hobli), on a **stone to the south of the fsvara-temple.**

kadugali Bag ado Bammam |

todardangam Bhimananna. nege |

sidilannam .tage. .. |

kadalannam virarolage Bippulanannarii ||

..yi.. da-gunam. .dage kava gunam |

vairi-balamam tannaya |

* So in the original: but, it should be 1261.

kana-hallada dada natta-kallu mur-arada raudalu natta-kallu murakkmda badaga k6di i-haduval eri banda gade i-devargge bitta datti chandradityan ullanaka (usual final phrases) i-sthana-odeya Somarasi-panditaru i-sasanava. . . . rachariya maga Manikachari i-sasanavam bareda... ma

180

In front of the same temple.

namas tunga etc. 11

... .dasa. .janayya baraba || sri-gurubhyo namah ii
sejedu puli payal .. hoy |
Salay one muni kandu hoy Salay on. . Hoy- |
8anan adam[. . . .] |
Sala-vesar aytu Yadava. .. .dara 11

sri-Narasimha-nnpalangam patta-maha-devigam mudaman oyde taled Echala-Devigam bhu-visrutan udayisidam bliuvanaika-mtirtti vira-Ballala-nripam ii svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-varadhlsvaraih Vasantik.t-deviya labdha-vara-prasadaru Yadava-kulambara-dyuinani samyaktva-chudamani namadi-prasasti-sahitam Talakadu-KoiJgu-Nangali-Gaigavadi-Nonambavadi-Banavase - Uchchangi - Hanungallu - gonda bhujabala-Vira-Gangan a-sahaya-sura Sanivara-siddhi Gmdurgga-mallachalad-anka-Rama nissanka-pratapa-11oysana-chakravarti sri-vira-Ballala-Dcvaru Dorasamudrada nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam goyyuttam iro tatu-pada-padmopajivi || Nirugunda-nad-olagana Kumara-vrittiya Hinya-Bagovala Soinanatba-devara devalyake nihsida Ereyamerggede sri-SomanathadSvara nitya-nivedyakkam hanvana .. Gaudara maga Chikkeya-Nayaka atana maga nad-ajvan a-Tambeya-Nayaka-nadalvana maga Malleya-Nuyaka Kancheya-Nayakana maga Mareya-Nayaka Malleya-Nayakana tamma Raya-Gaudan-olagada samasta-praje-gavundugalum muntagi a-devarigo Saka-varsha * 1141 neya Yuvada-samvatsarada Sravana-ba 2 A | bitta datti gadde sa 3 nandadfviage bitta beddale vura munde kamba 100 olagereyolage ka 100 antu kamba 200 dhara-purvvakam madi bitta datti a . Satana Malh

. . . maga Mada-jiya Hiriyappa-jiyana maga Mala-jiya atana maga Somanatha-devargge kotta sthana 11 mattani Malleya-Nayakana maiduna. Bommeya vura mudana kereya teikana-kodiya kattisida desege a-Bommeyage palu ma. . . . yalli dhara-purvvakam madi kotta gaddo sa 1 ko 10 (usual final phrases) yi-sasanavam Kelangereya Siguriya Bachayana maga Anantayya barada yi-sasanavam kandahsidar. . . . heggadeya Achana maga Makoja Bolojana maga Mandalachan.. reya kattisid allige . . la venya nideya beladalh kotta beddale kamba innuru 200 kereya Boli-dammadi kattisi sasanava mli-sida. . . . guppeya . . yange mangalam aha Sri sri

* So in the original: saka 1141 =Pramadi; Yava = 1137.

181

On the same stone.

Pingala-samvatsarada Asvija-su I....nu-devara amritapadige kotta. .
ko 5 Somanatha-devange ko 5 dharinmake kotevu...amrita-padige

183

At Aladahalli (same hobli), on a stone in the Somesvara temple.

sri | namas tunga etc. 11

Salan emba Yadavam Poy- |

salan adaih Sasakapurada Vasantikeyol |

mulidu puh vayivudurii poyi |

Salay ene muni bahkam aytu Poysala-vaihsam || ,

avasti-samasta-bhuvanarayam sri-prithvi-vallabham maharajadlurajam para-
mesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram. Yadava-kulambara-dyumani sam-
yaktva-chudamam Maler.Yja-raja Maleparol ganda gandabhorundan a-sahaya-
sttra Sanivara-siddhi Gindurgga-malla chalad-anka-Raman Adiyama-madebha-
kanthiravam Pandya-ganda-saila-vajra-dandam Kadava-Rfiya-Kaitabha-Janar-
ddanam Makara-Raya-rajya-nirmulanum Chola-Raya-rajya-pratishtachary-
yan enisida Hoysana-sri-vira-Ballala-Devaru nija-iajadham-Dorasamudradolu
sukha-sankatha-vmodadim prithvi-rajyam geyyuttam ire | tat-pad a-padmoj
jivi || svasti sri jayabhyudaya Saka-varusada * 1161 noya Bahudhanya-samvatsa-
rada Vaisakha-su 2 Bu-dandu sriraat-pratapa-chakravartti Hoyisala-sri-vira-
Ballala-Dovaru Barakura dandinge bijayam geyidalli sriman-maha-pasayita-
rum appa 11iriya-Nirugundada-nad-olagana Kumara-vittiya Kiisada Bagivala
Honneya-Naykanavara makkalu Ankeya-Nayakanavararu Barakurali yira
helidade yidhenu jiya vend adake mechchi a-Bagivala kaluvali Aladahajliyanu
a-chatus-sime-sahitavagi a-chandrarkka-saluvantagi sa-karunyadinde chavu-
gaviya mund ittu kalla nattisi karunisi kotta kodage maiigala uaha sri sri

184

At Bagade (same hobli), on a stone to the south of the fivara-temple.

kadugah Bagade Bam mam |

todardahgam Bhimananna. nege |

sidilanuaiiii .tage... |

kadalannam virarolage Bippulanannam 11

..yi.. da-gunam. .dage kava gunam [

vairi-balamam tannaya |

* So in the original but, it should be 1261.

bhujadolu sochchha-gunam |
 yi... kava ga. gavudang endum ||
 alada bila bitt edeya duddeya dudmol addu ga... |
 balu ba... .kakkalam. ja. .kadiya biduva balaman alli yi- |
 kalegadalh tann odaae tagi virarau ikki bala_I
Bamman endu dhare bannisutippudu udara-dhiranam 11
 Kittanakereya vi...gal |
 etti ba. .lu kandu Bamma-Gavudana magana I
 *Jakkanind eydi muttida kuttidan |
 ottidan ant iriva vairi-balamam dhuradol 11
 bind irdda tayi-tandega |
 kundada kirttiy ene nilisi tarn kahtanadim |
 mund irdda vira-lakshmiyol |
 ondit.. sakalam surar-odane Bomma-Gavudana Jakkanu 11
 svasti Sri jayabhyudayaS cha saka-varsha 1161 neya Vikan-samvatsarada Bha-
 drapada balO Bribaspativaradandu Bagadeya Kittanakeieya sima-sambandha-
 da kulegadalli Bomma-Gavudana maga Jakkayyanu sarigada mechchi kadi
 sura-16ka-praptan adalli avar-ayya Bamma-Gavudauum avar-anna Mahadeva-
 num nidisida viragallu || atango sri-Vijayanarasimhapuravada Bagadey-asesha.
 mahajanangalu mechchi kotta umbahya beddalu hola moradiyim badagalu
 kamba nanuru idu a-chandrarkka-sthayiyagUsaluvudu | yint udarava madid
 atanu Marojana maga [ruvari](#) Makojanu | mangala maba sit sri sri (I

185

At Javagallu (Javagailu hobli), on a stone in the main doorway of the
 Lakshmi-Nrisimha temple.

namas tuiiga etc. 11

svasti sri vijayabhyudaya-Saljavahana-Saka-varusha sa 1483 ne sandu vartta-
 manavada srimatu-Durmmati-samvatsarada Jeshta-su 1 lu . . . sriman-maba-
 rajadhiraja paramesvara sriman-maha-pratapa Saluva-Riyya Digura Nimarajaya-
 navange dharmmav agabe Ramappaya. . . .naru. senabova.
 kalli nirupisuvudu.

186

At Kuradahalli (same hobli), on a stone in front of the Kalldsvara temple,

namas tuiiga etc ii

parama-sri-sarvva-dharmmam negale para-mabipalakar ttanna teja- |
 spburitakk ull anje tann ujvala-yasam avani-chakiamam parvve dik-kun-I

* So in the original

jara-dantagadadim balpalane baled iral vira-lakshmt-nivasam |
 dharani-sankirttiyam prajvalisida Viriayadityan aditya-tejam ||
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvararii Dvaravati-pura-
 paramesvaram Yadava-kujambara-dyumani samyaktva-chudamani Maleparol
 gandam kadana-prachandam namadi-samasta-prasasti-sabitam srlmat-Tri-
 bhuvana - malla Vineyaditya - Poysala - Devaru Gangavadi - tombhattaru - sasira-
 mam sukha-saikhatha-vinodadin aluttam ire li tat-pada-padraopajivi Srimat-
 perggade-Cbavunda-Rrtyan Asandi-nad-olagana Deshavaiiyan aluttam ire It
 dhareg ellaiii kirtti . . parakalis iravim Desha-manakyam ty ur |
 pparamatmam Linga-devar chchalisidade punas-srishtiyam bega loko- |
 ttaram agal madidar turn gurugalum avar iy-ura gavundar irvvar ;
 bbharadindam . .ta-devalayam ese-vinegam Dharmmarasi-bratisham 11
 neie tapad ondu pempu gun ad agaram embud id ondu pempu per |
 arikeya kirttiyim kereya kattida pempu suresa-bhaktiyim |
 taris alavinde degulaman ettida pempu samasta-dhatrivot |
 peranan ad eke pel pogarddapai pogal im sale Dharnuuarasiyam ii
 ene negarda Dharmmarasiya gbahge-pihgege nindar ||
 dandita-papar gguru-kula- |
 mandana-mandita-sariiar arivim tihvim |
 panduratara-yaSav enisid a- |
 kbandita-tapad olpu Vimalswakti-bratiya ||
 yama-niyama-svadhya- I
 kramadind anyuna-tatva-sangrabadind a- |
 kramadim kshamoyim dayeyim |
 damamim sri-Rudrasakti tan avara maga 11
 sogayisuva Magare-nadmg |
 aganita-nal-gonda Barmmigankana putram |
 mige kfrtti-dana-dharmmam |
 jaga-vikbyatam vinita-Madi-Gavunda ||
 vasudhatalakke dharmmada I
 pasugeya pahya yineyad olpina kulamam |
 masuhsada chalada nanmya I
 Ma(sa)sana-Gavudam su-kirtti nilisuva ganda 11
 Madi-Gavundana tarn mam ||
 i-vasudheyal ull avargal |
 chavahrggar kkutilar atirkkal alirpar avandir |
 bbhavipade kalpa-vrikBham |
 kevalame* vandi-janakke Sova-Gavunda ii
 matta Masana-Gaudana gamam 11
 srigam visruta-vani- |
 Srigam Hara-hasa-bhasam enisuva kirtti- I

irigam vinuta-vijaya- |

Srigam neley enisi negarda Barmma-Gavundam 11

intu madida dharmmakke bhumi piriya-kereya kelage devara pinde mu-ganduga-gaddeyurii taramadiya-kejeya hindana keyi hiriya-kereya mudana kodiya-keyyum kodagiya kereyolagala keyyum Desavamiya vara teikana hittila keyyum | Jalaganaguiya gadde keyyumam (usual final phrases).

187

On a rock on the hill of the same village,

svasti srimatu-maha-mandalesvara Poysalana maha-pradhani sandhi-vigrabi Chavunda-Rajana putra Madi-Rajanu Jina-Devanu dandanayakar Tteylapaiyanu antu tammuta muvaru Desavaniyan ardda Rayagatta-volagagi kereyu degularauva madisida dvija-kula-tilaka 11

188

On the Kallahalli hill (same hobli), on a stone near the Bairedeva temple,

svasti srimatu Bamma-bovana maga Kahga-bovanu Chikka-Nuhyanura turu hariye kadi sura-loka-praptan ad a |I

189

At the same place,

svasti Srimatu Bahudhanya-sanivatsarada Magha-bahula-panchami-Brihavarad-andu Desavaniya Bamma-deva-heggadeya haliya Bhairava-devange Kata-bovana Marana maga Madiganu alagi kelasa madikondur sura-loka-praptan ada II

191

At Handaralu (same hobli), on a stone in the site of a ruined temple,

svasti jayabhyudaya Saka-varusha. 1184 Durmmati-samvatsara-Marggasuasudha 15 lu danagalam Haragimadiya Bisa-jiyana maga Gadoya-Nayakana ta- (rost gone).

193

At Koligunda, on a stone near the Kallesvara temple,

namas tunga etc. ||

namaa sasi-kala-koti-kalpa-ma ye |

prasanna kalpa-kalpavrikshaya SambhavG |i

svasti sriy irpp uttama- |

vastu jagaj-jana-manoharam sujana-jana- |

prastutya. visada-yaso- |

vistaritam esevud amare Hoysala-vamsam II

a-Hoysala-vam. .dol udayisida Vinayaditya-putran app Ereyanganga? Echala-Devigam.. .muvar-ddevarante Ballala-Vishnu-Vudayadityar emba muvarum puttidar avarolage Vishnu-nripana vikraraad anukramam ent ene 11

munisind arunate kade-gang |
mis odave virodhi-narapa-saptangam Vi- |
shnu-nripalang appuvu nod |
anupama....lavii itarar-alaviye jagadolu 11

a-Vishnu-nripalangain Lakma-DSvigam puttida vi, . . rasimba-Devana prabbavam 11

madavad-arati-bbumipara dantiya dantaman... .Itu tad- i
biduvane poyye poldu pora-ponme sa-raktaka-mauktikangal a- |
padadol avam.. .nganage baraman oppire malpan endod ar |
kkadanadol amp idirchchuv adatar jjaga. . rasimba-bbupanaih 11
a-Narasimha-nripangam |
manini madevi sadhvi e....Ja- {
kshmi-mjayan agi Ball a- |
la-nripalam puttidad dharatala-tilakam 11
al cleg untu kote. kshisal arggav enutta vira-Ba- |
llalanol anta Pandya-narapalana tat-tanujatan appa Bhu- |
.... ka-kshitipan aggada Jaitugati appa Vira-bhu- |
palana kede helave mahonnati. . . .Je-raja-rajanani 11

svasti Sriman-raaha-mandalesvaram Dvaravatt-pura-vara. bhuvana-malla
Talakadu-Kongu-Naugah-Gangavadi-Nonambavadi-Banava .. nungalu-Uchch-
angi-gonda bhuja-baU-Vira-Gangan a-sabaya-sura Sanivara-siddhiGiridu ... d
anka-Rama nissanka-pratapa-Hoysala-vira-Ballala-Devaru Borasamudrada ne-
.... sukha-sankatha-vmddadim prithvi-rajyam geyyuttam ire | tat-pada-pad-
mo.....vantara kulada chalada chagada mabimey ent ene 11

dhareyolag aro... |
. . .ttam birudu Kateya-mavantam
sthirave vira-vilasam |
dhuradol kalagm-Rudranam.....11
. .radol idirchchida ripu-sin- |
dhura-ghateg uravanise mogav edarad erad aunk.. |
..... gelp i- I
parijateyim khyata-Mara-bovana Hemma 11
ari-kari-gbateyam.... |
siragalolu balan ikke birud aru karam |
muri-mise mumbal elvam |
dhuradolu ki:. tan alte Babbana Hemma 11
Java nam jakkulipam ripu- |
Javanam mumballa kilvan ant a-dhuradolu |

Ja... .nere bachchisidant iridarh |
 Javanana Ketoyano viran ahava-dhiram 11
 svasti Srimatu maha-pasayta Kateya-mavantanum hiriya-Hemmeya-mavanta-
 num chikka-Hemmeya-mavanta Javaneya-mavanta Keteya-mavanta Duggeya-
 mavanta Bucheya-mavantan-olagada-mavantara meyi jolakk alva Kohgundad
 ura chelv id ent ene It
 keyeyim nandana-vanadim |
 payameya daniyim kolangalirii sivjana-janakk |
 erevatt ene ranjisugum |
 nered irdd i-Koligundav avani-taladol ||
 int I-Koligundad anadi-samsiddha-pratishthey appa mula-sthfmada Kali-devara.
 sri-padaradhakan appa Vinayasiva-panditana magan appa Rudra-jiyan avara
 tanujar appa Mara-jlya Benaka-jiyar avara putrar appa Gula-jiya Dudda-
 jiy anum jirnnoddharavada degulavam madisi sasanavarh barasuv agal a-vura
 Chanda-Gauda Mara-Gauda He . . ya-heggade Mareya-hoggade Madeya-
 heggade Honneya-heggade senabova Vishnu-Devan o[la]gada samasta - praje-
 gavundugalum irddu Saka-varsha 1117y Ananda-samvatsarada Vaisakha-
 suddha-trayodasi-Somavarad andu devar-anga-bhoga-nivedyak endu purvva-
 dalu blttu-banda bhumi (here follow details of gift and usual flual phrases) svasti srimatu
 Koligundada Sivalyangalarh eiadu-ker,eya . .Bachojana maga Ketoja-Ganapo-
 j-angal urabaliyagi bi hinya-kere)a tumbina raudana heggadde 1 hinya-
 hala tenkana . . . keyi 1 i-dharmmavau ahdavaru a-kereyan odeda papa ||

194*

At the same village, on a stone in the tank.

Sri svasti Sakha-nnpa-kalatitaChalukya-Vikramfulitya-kala. . . . Rudhirodgan-
 samvatsarada Aivija-knshiia-paksha... .Mandavaradandu chandrarkka-Urani
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvara Dvartivati-
 pura-vareshvaram Yadava-kulambara-dyuman si imat - Tnbhuvana - malla - Hoy-
 sala-Devaru Gangavadiya sukha-sankatha-vinodadiin rajyam gaiyutt ire svasti
 samadhigata-pancha-maha-sabda ma svaradhipati uaaha.
 nayaka vibudha-vara-dayakan animitta-pardpakari Malla-vijaya-sutradhari
 avami-drddhi. biruda su-janaika-mitra gotra-pavitra srimad-danda.
 nayaka-Laclumaiyyana maga siiman-mana . . . vigraha.. nayaka Hodimaiy-
 ya (other named) Koligundad Cir-odeya Rajimaiyyanu . . . osarake raadal ieh-
 chhaisi khanduga gaddeyu terika, .mmattaru . . . yumarh bittar (usual final
 phrases) yi-sthanakk oday enisidda mangala maha Sri sri
 sthitadi-dharmmah para-rajadharinmo svapala. yah i
 stutadi-dharmm 6. abda-aahasra-Rauravam 11
 (usual flual verse) YI-Srikantha ||

CHANNARAYAPATNA TALUQ.

(Nos. 1 to 144 are included in *Inscriptions at Stavara Belgola*, separately published as Vol. 11 of this Series.)

145

At Bekka (Sravana Belgola hobli), on a stone lying near the mined Isvara temple.
 namas tunga etc ||

svasti samasta-bbuvanasrayam Sri-pnthvi-vallabhahih mabarajadhirajam paramesvara parama-bhattarakarii Satyairaya-kula-tilakam Chalukyabharanam srimat-Tnbbuvanamalla-Devaru rajyam geyyuttam ire ||

šrfmad-Yadu-[ku]la-gagana-di- |

vamani Eyoyanga-Devan avana magam san- |

grama-ji-Vishnu-nripam tad- |

bhuraia-priya-tanubhavara Narasimbam ||

svasti samadhigata-pancha-maba-sabda maha-mandajesvaraih Dvaravati-puravaradhisvaram Yadava-kulambara-dyumam samyaktva-chudamani sri-Vishnuvarddhana-JagadekamaUa-Narasimha-Hoysala-Devaru rajyam geyyuttam ire ||

Chalukyanvaya-padma-shanda-vilasan-marttandan ugravani- |

pala-srt-Madhusudanam Hara-siras-chandravadatodgba-dik- |

pala-vyapi-vinuta-vinuta-yasam sasvaj-jaya-Sri-vadhu- |

lilam Muddarasam dharitri pesaram jty embinam taldidam ||

Saran ondag idiragi bandu ranadol nindange tann ondu dur- |

ddhara-ddr-ddandame vajra-panjaram an-prananihara-bht- |

kara-kaloragam endod avano samarii bantirige pel endu Mudd- |

arasam bannise dhatri sandan eleyol Chalukya-vamsodhbavam 11

(back) atange

Smara-mbhar ambudhiyol si- |

tarochiyum panjatamum puttuvavol |

dhare pogale puttidar bBa- |

charasam Nagarasar embar irvvar ttanayar ||

a-yirvvarolam kijiyam |

prayadol untuih samasta-gunadim piriyaam |

chty enisade Nagarasam |

jty enisidan abdhi-parivrittorvvl-taladol ||

atange puttidaam Puru- |

butange Jayantan oldu puttuvavol vi- |

khyatam Hullarasam dha- |

trttala-tilakau Chalukya-chudaratnam H

int e[ni]pa Hujlaraaam tamra ayyandir appar bBacharasa-Nagarasar ettisida
 devalyakko jirnndddhansi tande muvarum Saka-varisha 1001 neya Siddhaittn-
 samvatsarada Chaitra-suddha-panchami-Brihavaradandu Mararasi-panditargge
 dhara-purvvakam madi bitta datti Sdmesvara-devargge MuddeSvara-devargge
 hiriya-kejfeya naduvana tubina modalalu bayi-kallinda badagalu gadde salago
 aydu eradu-hallada naduvana-gadde salage aydu Muddesvara-devara mundan.t
 beddale salage ondu eradu-Sivalayakko btyta datti || (usual final verses).

146

In the same village, on a stone in front of the basti.

Srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lafichhanam |
 jiyat trailokya-nathasya easanarii Jina-sasanam 11
 Sri-kanta-pina-vakshoruba-gin-sikharojjrimbhamanain visalam |
 lokodyat-tapa-lopa-pravana-vilasitam vira-vidvid-mahipa- i
 neka-vyamukta-sanjivana-bahuhtodyad-guna-stoma-mukta- |
 nikam mshkantakarii nischalam enal esagum Hoysala-kshatra-vamsam 11
 adarol mauktikadante puttidan llapalaugha-chudamani- i
 tvadin udyad-guna-Sobheyim sva-ruchiyim sad-vritta-rarajita- I
 tvadiu aty-unната-jatiyim samam enal sangrama-raiigagrado] |
 madavad-vain-kula-pratapi-Vinayadityarn dharndhisvaram 11
 ka || Viuayadityana tanayam |
 jana-nutan Ereyanga-bhubhujam tat-tanujam |
 vinutam Vishnu-nripalam |
 manasvi tad-apatyaih nega ... Narasimham 11
 •r' || nata-narapala-jalaka visala-vijrimbhita-bala-bhasuro- |
 ddhata-tila. galan ahava-ranga-Raman u- |
 rjjita-nija-punya-punja-bala-sadhita-8arvva..... . |
 . mahonuatikeyiud esedarii Narasimha-bbubhujam |I
 ka || a-Narasimha-uripangam |
 bhu-nute patta-mahadevi tat-satiy adal |
 maniniy Echala-Deviye |
 dana-guna-ktayata-kalpa-latevol a... II
 •ri || lalana-lilege muunav entu Madanam puttirddan a-Vishnugam |
 vilasachchbri-vadhuvingav ante Narasimha-kshonipalangav E- |
 chala-Devi-priyegam pararttha-chantam punyadhikam puttidara |
 balayad-vairi-kulantakam jaya-bhujain Ballala-bhupalakam 11
 gata-lilam Lalan alambita-bahala-bhayogra-jvaram Gurjjaram sa- |
 ndhrita-sulam Gaulan angikrita-knsatara-sampal-lavam Pallavam pro- |
 jjhita-cholam Chdlan adam kadana-vadanadol bheriyam poyse vira- i .
 bita-bbdhhrij-jala-kalanalav atula-bhujam vira-Ballala-Devam 11

npu-rajad-raji-sampat-sarasiruba-garat-kala-sampurnna-chaudram |
 ripu-bhupapara-dipa-prakara-patutarodhdhda-bhuri-pravatam |
 ripu-rtijanyaughha.... khala-sau.....logra-pratapam |
 ripu-prithvipala-jalarkshubhita-Yaman ivam vira-Ballala-Devam 11

Bvasti samadhigata-pancha-maha-sabda maba-mandalesvaram | Dvaravatt-pura-
 varadhisvaram | Tuluva-bala-jalada-vilayanilam | dayada-durgga-davanalam |
 Pandya-kula-kulakudhara-kulisa-dandam | ganda-bherundam I mandalika-
 bentekara | Chola-kataka-surekara | sangrama-Bhima i Kali-kala-Kama | sakaja-
 vandi-jana-manas-santarppana-pravanatara-vitarana-vin6dam | Vasantika - devi-
 labdha-vara-prasadam | Yadava-kulambara-dyumani | mandahka-chMAmani |
 kadana-prachanda | Malaparol ganda uamadi-prasasti-sahitam | srimat-Tn-
 bbuvana-malla Talakadu-Kofigu-Nangali-Nonambavadi-Banavase-Hanuugalii-
 ganda bbuja-bala-Vira-Ganga-pratftpa-Hoysala-BallalaDevaru dakshiya-mahi-
 raandalamam dushta-nigrha-sishta-pratipalana-purvvakam sukha-sankatha-
 vinodadim Dorasamudradol rajyam geyyutt ire || tat-pitamaba-Vishnu-bbdpaja-
 pada-padmopajivi n

vri || nute Lokambike mate rudha-janakam sri-Yaksha-Rajam yaso'- \
 nvite yi-Padmala-Devi vallabho jagad-vikhyata-punyadhipam |
 sutan i-sri-Narasimha-Deva-sachivadhisam Jinadhisam i- |
 psita-daivarii tanag endod eih viditano sri-Hulla-dandadhipam 11

kA || Janaka-tanujateyindam |
 Vanajodhhava-vaniteymdav aggalav enipal J
 jana-nuta-Padmala-Deviy a- |
 nftna-pativratadin amala-chaturateyindam ||

takputra ||
 vinuta-Nayakirtti-muni-pada- |
 vanaruba-bhringam vidagdha-vanitauangam |
 Kanakachala-guna-tungarii |
 ghana-vairi-madebha-simhan i-Narasimham 11

svasti sri Mula-sangha-nilaya-mula-stambbarura nir-avadya-vidyavashtambha-
 rura Desiya-gana-gajendra-sandra-mada-dharavabhasaruih | para-samaya-
 samutpadita-santi tarum i Pustaka-gachchha-svachchha-sarasi-saroja-virajama-
 narum i Kondakundanvaya-gagana-divakararum | gambhiryya-ratnakara-
 rum | tapas-sri-rundrarum appa Gunabhadra-siddkanta-devara sishyar mmaba-
 mandalacharyya-Nayakirtti-siddhanta-dcvar ent appar endade ll

•ri || Smara-sastrambuja-danda-chanda-mada-vetandam daya-sindhu ba- |
 ndhura-bhubhnd-varan udgha-moba-bahajarabhorasi-Kumbhodhhavam 11
 dhareyol tarn negaldam bhaya-kshaya-karam lobhari-sobhaha ram |
 sthiran-I-sri-Nayakirtti-deva-inunipam siddhanta-chakresvaram ||

tach-chhishyar ||
 .uragendra-kshira-nirakara-Rajatagiri-sri sita-chchhatra-Ganga- |
 Hararhasairayatebha-sphatika-vrishabba-subbrabhra-nihara-hara |

mararaja-sveta-pahkeruha-tladhara-Vak-iankha-hamsendu-kundo- |
 tkara-chanchat-kirtti-kantam budha-jana-vinutam Bhanukirtti-vratindram 11
 siddhantoddhata-varddhi-varddhana-vidhau suklaika-parvvOdgatas
 taranam adhipo jita-Smara-sarah pararththa-parangatab |
 vikhyatd Nayaktrtti-deva-munipa-Sri-pada-padma-pnyas
 sa sriman bhuvi Bhanukirtti-muuipo jiyad aparavadhi 11
 Saka-varshada 1095 neya Vijaya-saiiivatsarada Paushya-babuJa-chauti-Man-
 galavaradandu uttaray ana-sank rantiyalii Bbanukirtti-siddhanta-dcvaran adhi-
 patigalagi madi tad-gurugal appa Nayakirtti-siddhanta-chakravarttigalge
 dhara-purvvakam madi 11
 •ri || achala-sri-yuta-Goramatesa-vibhugam srl-Parsva-devangav u- |
 dgba-chaturvimsati-tirtthakarggav esav i-sat-pujegam bhogakam |
 ruchirantiStkara-danakam mudade bittam Bekkan emb-uran u- |
 dgba-charitram sale Meruv-ullinegav i-Ballala-bhupottamam ||
 kramadira Gommata-tirttba-pujegav aseshahara-da-nakkav u- |
 ttamaram mukhyaran agi madi vidita-sri-Bhanukittisaram |
 vi-madang i-Nayakirtti-deva-yatig a-kalpam salal Bekkanam l
 su-manaskam vibhu-Hullapam bidisidarii sri-vira-Ballalaniam 11
 grama-si me H (hero follow details of boundaries) id u Bekkana chatu-sime n (usual
 final verses).

148

At Hale-Belgola (same hobli), on a stone near the ruined basti
 bhadram astu Jina-sasanaya sampadyatam pratividhana-hetave |
 anya-vadi-mada-hasti-mastaka-sphatanaya ghatanS patiyase 11
 svasti samasta-bhuvanasraya-sri-prithvi-valjabba maharajadhiraja paraine-
 svara parama-bhataraka Satyasraya-kula-tilakam Chalukyabharanam srimat-
 Tnbhuvanamalla-Devara rajyam uttardttarabhivnddhi-praYarddhamaDam a-
 chandrarkkam saluttam ire tat-pada-padmapajlvi t! samadhighata-paiicha-maha-
 sabda maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram YadaYa-kulambar-
 dyumani samyaktva-chudamani Malaparol gandady-aneka-namavali-samal-
 ankrita srimat-Tribbuvanamalla-Vinayaditya-Poysalam ll

Srlmad-Yadava-vamSa-mandana-manih kshonisVraksha-manir
 llakshmi-hara-manir naresvara-sirah-prdtunga-sumbhan-manih |
 jiyan niti-pat(b)leksha-darppana-mamr llokaika-chmtamanih
 sri-Vishnur vvinayanvitd guna-manis samyaktva-chudamamb ||
 ereda manujaiige sura-bbu- |
 miruham Saran endavange kulisagaram |
 para-vaniteg Anila-taneyarh |
 dhuradol ponardange mirttu Vinayadityam 11

Rakkasa-Posyala emb ar- |
 akkaramam baredu pataman ettidad idirol I
 lakkada sama-lekkade raaru- |
 vakkam nindapuve samara-sangbattanadol 11
 balidade maledade Malapara |
 taleyol bal iduvan udita-bhaya-raaa-vasadim |
 ba'iyada maleyada Malapara |
 taleyol kaiy iduvan odane Vinayadityam 11
 a-PoysaJa-bhttpange ma- |
 htpala-kumara-nikara-chttdaratnam |
 gri-pati nya-bbujavijaya-ma- |
 hi pati jamyiaidau adatan Ereyanga-nripam ||
 vri" | anupama-kirtti mujeneya Maruti nalkaney-ugra-valiniy ay- |
 deneya samudram areneya puganey elaney urvvaesan en- |
 taneya kujadriy ombhataney udga-sameta-hasti pattone- |
 ya nidhana-murttiy ene polvavar ar Ereyanga-Devanam 11
 ari-purado| dhaga-ddhagilu dhan-dhagil embud arati-bhu.. |
 .. .ra siradolu thagil tha. embudu vari-bbutale- |
 svara-karulolu chimil chimi-chimil chimil embudu. pahbi du- |
 rddharataram endod alk urade poluvar ar mMaleraja-rajaimm |I
 kanda || Muraripuva pidiva chakrada |
 hatigam kesarigam a-phani-dhvamaia vish- |
 phurita-nakba-hatigam Eregana |
 karavalgam idirchchi batdunkal arpparum olare 11
 irmmadi Dadhichi-munige pa- |
 dirmmadi Guttage Charudattag attal |
 uurmmadi Ravi-stinuge sa |
 sirmmadi melu dana-gunadin Ereyanga-nripam ||
 a-maba-mandalesvarana gurugal ent appar endade it
 loka||sr!matd varddhamanasya Varddhamanaeya sasane* |
 srl-Kondakunda-namabhua Mdja-sangbagrant... 11
 tasyanvaye'jani khyate" vikbyate Desike gane |
 guni Deve'ndra-saiddhanta-devo Devendra-vanditah 11
 jayati I Chaturmmukba-devo yogisvara-hridaya-Yanaja-vana-dinanathah |
 Madana-mada-kumbhi-kumbba-sthala-dalan6lbana-pati8btha-ni8btbura.8imhabi|
 tachchishyo Gopanandy-akhyd babhuva bhuyana-stutah |
 Vani-mukhambujajdka-bbrajishnu-mani-darppanah |I
 jayati bhuvi Gopanandi Jma-mata-lasad-jaladhi-tuhinakaraji i
 Desiya-ganagraganyO bhavyambuja-shanda-chandakarak ||
 vritt ||tunga-yasobhiraman abhimana-suvarnna-dharadharam tapo- |
 mangala-lakshmi-vallabhan ilatala-vandita-Gopanandiy a• |

vangam a-sadhyara appa pala-kalade ninda Jineadra-dharmmamam i
 Ganga-nripalar-andina vibhutiya rudhiyan eyde madidam ||
 Jina-padamblioja-bhririgam Madana-mada-haram karmma-nirmmulanam Vag-|
 vauita-chitta-priyam vadi-kula-kudhara-vajrayudham charu-vidvaj- |
 jana-patram bhavya-chintamani sakala-kala-kondam kavya-Kanja- |
 sanan ant anandadindaih pogale negaidan i-Gopanandi-bratindram ij
 maleyade Sarikbya mattain iru Bhautika porigi kadangi bagadir |
 ttola tola buddha Bauddha tale-dorade Vaishnava dang adarigu vag- |
 bbarada podarppu veda gada charbbaka Charvvaka nimma darppamam |
 sab pane Gopanandi-muni-pungavan emba madandha-sindhuram 11
 tageyal Jaimini tippikondur pariyal Vaiseshikam pogad und- i
 lgey ottal Sugatam kadai'igi balegoyalk Akshapadam bidal |
 puge Lokayatan eyde Sankbya nadasalk amamma shat-tarkka-vi- i
 dhigalol tulditu Gopanandi-dig-ibha-prodhhasi-gandha-dvipam a
 dita nudiv anya-vadi-mukha-mudritan uddhata-vadi-vag-balo- |
 dhata-jaya-Kala-dandan apasabda-madandha-kuvadi-daitya-Dbur- |
 jjati kutila-prameya-mada-vadi-bhayankaran endu dandulam |
 sphuta-patu-ghosha dik-tataman eyditu vak-patu-Gopanandiya ||
 parama-tapo-nidhana vasudhaiva-kutumbaka Jaina-sasanam- |
 bara paripurma-chandra sakalagama-tatva-padartha-sastra-vi- I
 stara-vachanabhirama guna-ratna-vibhushana Gopanandi ninn- |
 oreg inisappadam doregal ill ene ganen ilatalagradol ||
 *ka || enan enan elo pelven anna san- |
 mana-daniya guna-bratangalam |
 dana-Saktiy abhimana-iakti vi- |
 jnana-sakti sale GSpanandiya ||
 vada || intu negalda Kondakundanvayada srt-MuIa-sanghada Dosi-ganada Gopa-
 nandi-pandita-devargge 1015 neya Srimukba-samvatsarada Paushya-suddha 13
 Adivara-sankrantiyandu srlmat-Tribhuvanamallan Ereganga-Voysalam Ganga-
 maiidalaralam sukba-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam irddu Belgolada
 Kabbappu-tirttbada basadigala jirnnOdharanakkam deva-pujegam abara-danak-
 kam patra-pavulakkam Rachanabaljamumam Belgola-panneradumam dhara-
 pflrvvakarii madi bitta datti || (usual final versos) srman-maha-pradhana hiriya-
 dandadhipa. . . . mayyange

140

At Chalya (same hobli), on a stone in the Bayirg-djva temple,
 srmat-parama-gambhira etc. ||
 svasti sainadhigata-pancha-maha-sabda maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 vareSvaram Yadava-kularobara-dyumani samyaktva-chudainam Malaparolu

gandan uddanda-mandalika-Siro-giri-vajra-dandam Talakadu-gondam vira-
Visnnuvarddhana-Devan atan-anvaya-kramara Yadu-raodalad-aneka-raja-santa-
nakadim balikke 11

Yadu-kula-kuladri-Sikharadol |
udiyisidam durnnirtksha-tejobrita-sam- |
pad-arati-raja-mandalan |
udatta-guna-ratna-varddhi Vinayadityara ||
atana tanayaih sakala-ma- |
hitala-samrajya-lakshmiyum tanag eka- |
Svetatapatram age pu- |
ratana-nripar-enege vandan Ereyanga-nripam ||
a-vibhugam negard fechala- |
Devigam adar ttanubhavar bBallala- |
*sri-Vishnuvarddhanar |

a-vikrama-nidhigal-anujan Udayadityam 11

neneyal papa-kshayam nodidod abhimata-samsiddhi sad-bhaktiyindam |
manam old aradhisalk a-sukritad odavan e-velvud embannegam mun- |
nina punyam virar app a-Nala-Nahusharol anyunan adam jagat-pa- |
vana-8atya-tyaga-sauchacharana-parinatam vira-Vishnu-kshitiSam ||
nir-avadya-kshatra-dharmmanvitar enipa inaha-kshatriyar llokadol nal- |
vare munnam sri-Dilipath Dasaratha-tanayam Krishna-Rajam balikk a- |
dyara sadrisyakke vandaih Yadu-kula-tilakam vira-Vishnu-kshitisam 11
Adiyanan odid otamane rodisi kalu Nrisimba-varmman O- (|
didan avan-otamam gunisi Chengiri Chengiriyalli kalu kond |
adatina Kongar a-negarda Kongaran ikshisi Pandyan odidam |
Yadu-tilakaiige Vishnu-dharanipatig Odadar ar ddharitriyol ii

va || ant Adiyanan adat aledu Nrisirabavarmma-simbamam kadanadol echcha-
tti vaingala Siro-girigalam dor-ddanda-vajra-dandadind alare poydu Kalapala-
kulamam kalakulath madi taguld Aiigarana saptaiigamuman elakuligonda
dakshina-samudra-tiram-baram samasta-bhumiyuman dka-chchhatra-chhayey-
yim pratipalisuttum Talavanapuiadol sukha-sankatha-vinddadim rajyam gey-
yuttam ire ||

sri-vira-Vishnuyarddhana- |
Devam shat-tarkka-Shanmukha-Sripala- |
traividya-bratig I-Jai- |
navasataman adhika-bhaktiyim madisidam 11
posat ene ta mltdisid i- I
basadiyumam badam idara sambandhiy enalk |
esev a. |
basadiyumam tlrtthadalli kottam mudadam 11

a-kula-tilakange guru-kulara ada Srimad-Dramina-gaijada Nandi-sanghad Arun-
gulanvayad acharyyavahy ent endode ii

krama ha..Mahavira- |
svamiya tirtthakke Gautamar gganadharar ant |
a-muniyim bahk ada ma- |
ha-mahimar em 11
srutakevaligalu palabarum |
atitar ad im-bahkke tat-santuno- |
nnatiyam Samantabhadrar- |
bratipar ttaledaru samasta-vidyanidhigal 11

avarim bahkkam Ekasandhi-Sumati-bhattarakar avanm balikke [Vadibha-simha-](#)
srimad-Akalanka-devar avarim Vakragrivacharyyar avarim Srinandy-acharyya
,, ,.yake rajyav a-mudadim Simhanandy-Acharyyar avarim Sriprda-bhattara-
kar avarim sri-Kanakasena-Vadiraja-devar avanm balikke 11

itara-vya. . . .1 eke ma . m anitum ISU . . prabha-sam- |
hatiinde vaysutirppar ddhanad adhikam ey- |
didam kinchitkara-kinchin-nyftnam endum |
. n oppada. .. jagat-putam ascharyya-bhutam ||
avarim Srivijayar bbhuva- | na-vintitaru Santi-devar avanm |
. vanada | na-bratiparu 11

a-Pushpasena-siddhanta-devarim bahka 11

gata-sarvvajnabhimanam Sugatan apagatapta-pranadam Kanadaih |
krita. pada- |
natan adaiii marttya-matrangala nudigalola nenasal parbbi lokon- |
natan ayt Arhan-matambhonidh-vidhu-vibhavam Vadiraja. . . 11

. Santishcna-devar avarim bahkka ii

perat em saptarddhi yim sambhavikum odavugum pratiharyyangal ellam |
nered irkkum ritiymd e-samavasitiyum i-kashta-kala-prabhavam |
perapiigalk i-maha-yogiyol one tapamum yogyata-lakshmiyum kan- |
derezant ag irppud ind and anupamam aparatita-divya-prabhavam 11
Kantuvan antum eyde .yad odisi durmmada-karmma-vairi-vi- |
kraatamaa eyde langisi mabripuram aga . . .di. . |
.. n a-tirttha-nathar ene iftdhiyan anta KumArasena-sai- |
ddhantikar adam ujvalisidar jJina-dharmma-yaso-vikasamam ii
sale sanda yogyatoya . |

. .1 eseda durddhara-tapo-vibhfttiya pempim i

Kali-yuga-ganadharar embudu |

nelan ell am Mallishena-Maladharigalam II

hridya-syad-vada-bhftbhrid-bhavan anupama-shaUarkka-bhasvan-nakham pa-I
yd udyad-darppandha-vadi-dviradana-ghateyam vikrama-praudhiyindain |
vidy.Vsimhi-rati-vyaptiyole sukhiiysutt irppudu utsahadim trai- |
vidya-SripaJa-ydgisvaran enipa maha-vadi-mattebha-simbam 11

avana vishayamo shat-ta- |
 rkkavila-bahu-bhangi-sangatam Sripala- |
 traividya-gadya-padya-va- |
 cho-vinyasarii nisargga-vijaya-vilasam ||
 tamag ajna-vasam adud unnata-mahibhrit-koti binp |
 amardatt i-dhareg eyde tamma mukhadol shat-tarkka-varasi-vi- |
 bhraraam aposana-raatram adud enal i-mat on Agastya-prabha- |
 vamumam kilpadisittu pemp . Sripala-yogindrana 11
 vargga-tyagada suchita- |
 marggopanyasad alavu markkolal ant a- |
 Bharggangara and enalke nir- |
 arpigalam adatt a..viryyam vratiyol ||

intu niravadya-syad-vada-bhushanaum gana-poshana-sametarum agi vadibha-
 simha vadi-kolahala tarkkika-chakravarttiy emba mjanvaya-namangalan ola-
 kontlu anvaya-nisttirakarum Srimad-Akalarika-matavalambanarum sliat-tarkk.i-
 Shanmukharum asura-samsara-vyapara-paranmukharum ad a Sripala-traividya-
 devargge 11

salya-traya-rahitargg i- |
 Salya-gramam anupamam kott ari-nripa-hrit- |
 salyam sakala-kalanvaya- |
 kalyam sri-Vishnu bhaktiyam tarn meredam ||

ant i-basadiya khanda-sphutita-jirnnoddharakkam i-sambandhiya nshi-samu-
 dayad ahara-dfmakkam Kanchi-gonda-Vira-Gaiiga-Vishnuvarddhana-Poysala-
 Devam Saka-varsha 1047 Krodhi-samvatsarada uttarayana-sankramanadalu
 K.lvC'ri-tirada Hulleyaholeyalu Salyad-uruvam tirtthadalli tamma basadiyuniarii
 Sripala-tiaividya-devargge kai-dhare yeredu Sri-vira-Vishnuvarddhanam kott
 iy-ura siraa-sambandham ent endode (here follow details of boundaries) int i-chatus-
 simeyind olag ulladaih sarvva-badha-panharamagi bittu kotta sri-vira-
 Vishnuvarddhana-Devam kotta Sripala-tramdya-devaru tamma madisida
 Hoysala-Jinalayakke bitta tala-vritti berdale vilra mundana Hadarival olagagi
 mattaru nalku Attikereyumam hiriya-kejreya kelage gadde salage elu tonta
 ondu Doddagattada kere volagagi chatus-simeyumam basadige madi bittu
 kotta bhumi yidara sime mtidalu Kesarakereg ihda manala hal}a tenka Honna-
 marakke hoda batte haduva hinya-kerey olagejre badaga honne-marakke hoda
 holey a batte

150

At Bommenahalli (same nobli), on a stone in front of the Jaina-basti.
 srimat-parama-gamblnra-syad-vadamogha-lanchhanam |
 jiyat traildkya-nathasya sasanam Jina-sasanam 11

sripati-janmadind eseva Yadava-vamsadol ada dakshino- I
 rvvipatiy appan orvva Salan emba nnpam sejeyinda kopana- |
 dvipiyon ondan orvva muni poy Salay endarle poydu geldu dig- |
 vyfipi-yasam negalte-vadedam gada Poysalan emba namadim \\
 svasti sri-janma-geham nibhiita-nirupamodatta-tejo-mahaurvvam i
 vistarantali-kntorvvi-talam avanata-bhubhnt-kula-trfina-daksham i
 vastu-vratodhbava-sthanakam ama]a-yasas-chandta-sambhuti-dhdmam |
 prastutyam nityam ambhonidhi-nibbam esegum Hoysalorvvisa-vamsam 11
 adarol Kaustubhad ond anarghya-gunainam devebhad uddama-sa- |
 tvad agurvavam himarasmiy-ujvala-kala-sampattiyam parija- ;
 tad udaratvada pempan orvvane nitantam taldi tan alte pu- |
 ttidan udvritta-tamo-vibhedi Vmayadityavanipalakam \\
 budha-nidhi Vinayadityana | ,
 vadhu Keleyabbarasiy embal atmasya-vibha- i
 vidhurita-vidhu panjana-ka- |
 madhenu negaldal su-sila-guna-gana-dhamain 11
 avarg Ereyangam janiyisid |
 a van Echala-Devig adan a-dampatig ud- |
 bhavisidar ajeya-Balla- |
 la-vira-Vishnu-pratapiy-Udayadityar it
 avarol madhyaman agiyum |
 avarg ellam Vishnu padaka-nayakadant o- |
 ppuvan uditavira-lakshmiya |
 savati mah.Vpattad arasi Lakshmiy-adhisam 11
 bhudeva-sabhochcharita- i
 veda-dhvani-nirata-Vishnu-bhuparigam La- |
 kshma-Devigam udayisidam |
 sri-dayitam Narasimha-Deva-nripalam ||
 bhu-vallabha-vipula-yasas- |
 sri-vallabha-Narasimha-nripa-patta-maha- |
 deviy enal negald Echala- |
 Devige Ballfila-Devan udayam goydam ||
 hesai-Uchchaiigiya-koteyan |
 asadrisa-bhuja-balade munne kond arasugal ar |
 asahaya-sura-oamva- |
 ra-siddhi-Giridurga-malla-Ballalanavol ||
 ekanga-vira-Sudrukan |
 akara-Manojan artthi-sura-taru turaga- |
 nika-vara-Vatsa-Rajan a- |
 nekapa-Bhagadattan alte Baltela-nripam 11
 gadya || avasti samadhiyata-pancha-maha-sabda inaha-mamlalesvaram | Dvata
 vati-pura-varadhisvaram | Tuluva-bala-jaladhi-badavanalam Pandya-kul.i-

davanajam | mandalika-bentekaram | Chola-kataka-sujekajjam | Vasantika-
devi-labdhavarasada | vitarana-vinodam | Yadava-kulambara-dyumani |
mandahka-inakuta-chudaraani | asahaya-Sura nripa-gunadharam j Sanivara-siddhi
sad-dharmma-buddhi | Giridurgga-malla | ripu-hridaya-sella | chalad-anka-
Rama] rana-ranga-Bhima | kadana-prachanda | Malaparol ganda | naraadi-
prasasti-sahitam Kongu-Nangah-Talakadu-Nolainbavadi-Banavase-Hanungal
gonda bhuja-bala-Vira-Ganga-pratapa-Hoysala-Ballala-Devar ddakshina-mahi-
inandalamam. sad-dharmman paripahsuttum Dorasamudrada aelevidinol eukha-
sankatha-vinodam rajyaih geyyuttum ire tat-pada-padmopajivi 11

Bharatagama-tarkka-vya- |
karanopanishat-purana-nataka-kavyo- |
tkara-vidvaj-jana-nutan empa |
sthira-punyaih Chandramauh mantu-laUmam 11
nuta-Ballala-nripala-dak8bina-bhuja-dandam payah-pura-ha- |
ra-tushara-sphatikcndu-kunda-kamanidyad-yaso-varddhi-ve- |
shtita-dik-chakran apara-punya-nilayam nissfoha-vidvaj.jana- |
stutan app i-ivbu-Cbandramauh-sachivam dhanyarii porar ddhanyare ii
a-Chandramaulig akhija-ka- I

la-chaturang amala-kirttig asadrise-vibhavang |
AchAmbike guna-varddhi sad- i

achara-samete chitta-vallabhey adal 11

harini-lochane pankajanane ghana-sroni stanabhoga-bha- |
sure bimbadhare kokila-svane Su-gandha-svase chaitchat-tanu- |
dan bhnnngavah-irila-kese kalahaihsi-yane sat-kambu-ka- |
ndharey app Achala-Devi Kantu-satiyam saundaryadind elipal 11

tn-kulakam 11 su-kavi-sura-taru Sileya-Na- |

yaka ChandrAmbikoya magan empa Sovana-Na- |

yakan ayya tayi Bacha- |

mbike Desi-dandanayakam hiriya-aiiiraii |i

bhaya-lobha-durllabha Bammeya- i

Nayakan iddha-kirtti kiriy-annam Ma- |

reya-Nayakam bbagun Cha- |

liyabbarasi Kama-Devan anugina taramam ||

bhu-vmutan atmajatham |

Sovannam Chandraoiuah pati tanage kala- |

kovidan end and Achala- |

Deviyavol nonta satiyar ar vvasumatiyol 11

Gauri tapangalarii nogaldutum neredal gada Chandramauliyol |

nanyarg innave sobagu pel palavum bhavadol nirantaram |

sara-tapaiigajam padedu tarn nerodam gada Chandramauh gam- |

bhirey enippa tannan enip Achalevol sobagnige nontar ar ||

tad-guru-kula-sri-Mdla-sangha-Desiya-gana-Pustuka-gachchha-Kondakundan
vayadol ||

ka || vidita-Gunachandra-siddha- |
nta-deva-sutan atma-vMi para-mata-bhubhrid- |
bhidura Nayakirtti-siddhan- |
ta-devan esedam munindran apagata-tandrarii ||
paramagama-varidhi-hima- |
kira lain raddhanta-chakri-Nayakirtti-yami- |
svara-sishyan amala-nija-chit- |
pannatan Adhyatmi-Balachandra-munindram 11
bharadim Belugula-tirthadol Jinapati-sri-Parsva-dcvodgha-nna- |
ndiramam madisidal vinuta-Nayakirtti-khyata-yogindra-bha- I
sura-sishyottama-Balachandra-muni-padambbojini-bhakte su- i
sthirey app Achala-Devi kirtti-visadaia-chakre sad-bhaktiyim 11
va|| Saka-varshada sasirada-nura-nalkaneya Plava-samvatsarada Pausa-
bahula-tadige Sukravatad uttarayana-sankra-ntiyandu li
•ri li Siladi Chandramauli-sachivam nija-vallabhay Achiyakkan a- |
lola-mngakshi mfidisida ParSva-Jinesvara-gehad udgha-pu- I
jahgo bede Bammeyanahalliyann Ittan udari vira-Ba- |
llaja-nripalakam dhareyuin abdhiyum ullmam eyde salvmam ||
tad-avanipan Itta dattiyann |
adan Achale Balachandra-muni-rajasi- |
pada-yugamam ptijisi chatur- I
udadhi-varam nimore kirtti Jina-patig ittal ||

antu dhara-pftrrvakamagi kotta tad-grama-simo (9 lines following contain details of
boundaries, and usual final verses).

sriman-maha-mandalacharyya-Nayakirtti-devaru Bammeyanaballiyalu kanne-
vasadiyam madisi sri-Parsvanatha-pratishtheyam madi devar-ashta-vidhar-
chchanega Somasainudrada kereya kelage modal-cnyalh gadde salage yoradu
badagana halinalu bedalu nanuruvam Nayakirtti-devai urn Mareya-Nayakana
nmga Sovaimanu Gauda-Gaudan-olagada prajegalum achaudra-taram-bai a
slnvantagi bitta datti mangala maha sri 11

161

At Kumbdaahalli (same hobli), on a stone to the west of the Anjandya temple.

srimat-parama-gambhtra-syad-vadatDogha-ianchhanam |

jiyat trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||

namo'stu 11

Sripati-janmadind eseva Yadava-vamsadol ada dakshmo- |

rvvipatiy appan orbba Salan emba nripam soleyinde kopana- i

dvipiyan ondan orvva muni poy Salay endade poydu geldu dig- |
 vyapi-yasam negalte-vadedon gada Poysajan emba namadim 11
 Vinayaditya-nripalana |
 tanujan Ereyanga-bhupan atana putram |
 Kanakachalonnatam Vi- |
 shnu-nnpala.. ..tan-atmajam. .. ||
yam sakala-ma- |
 hitala-saihrajya-lakshraiya. |
 Svetatapatran age pu- |
 ratana-nnpargg enisida. .Ballala-nripam 11
 ekatra guninas sarvve Vadiraja tvam okatah |
 tavaiva gauravam tatra tulayam unnatih katham ii
 sale sanda ySgyateyin a- |
 ggalisida durddhara-tapo-vibhutiya pempim |
 Kah-yuga-ganadharar embudu |
 jagav ellam Malhshena-Maladharigalam 11
 tamag ajna-vasam adud unnata-mahibhnt-koti lamrainde binp |
 aiaardatt i-dhareg eyde tamma mukhadol shat-tarkka-varasi-vi- |
 bhramam aposana-matram adud enal im mat en Agastya-prabha- |
 vainumarh kilpadisittu pempin-esakam Sripala-yogindrana ii
 avar-agra-sishyaru sri-Vadiraja-devaru tamma Salyada Kumbeyanahalliyalu
 tamma gurugalige paroksha-vinayamagi Paravadiinalla-Jinalayam endu ka-
 nne-vasadiyam madisi devar-ashta-vidharchchanegam ahara-danakkam hiriya-
 kereya Gaudiyahalh-gadde salage eradu kolaga hattu allim tonka Bitti-settiya-
 kereyum adara kelada beddale salage eraduvam sarbba-badha-panharamagi
 bltta datti || (usual final versos).
 sriman-maha-pradhanam sarvvadhikari tantradhishthayakam# Kammatada
 Machayyanum mava Ballayyanuin devara nandfidivigege ganada sunkavam
 bittaru n Kandachcha-Nayakana raadavalige Rachave-Nayakitiya maga
 Kundada-heggade Nayachakra-devara besadim madisida basadi n svasti Sriman-
 maha-pradhana sarvvadhikari hiriya-bhandari Hullayyangala meyduna asva-
 dhyakahada heggade Hariyaimam Kumbeyanahalhya devara madisi kotta 11
 Sripala-traividya a-devara Sishyaru Padada-Santisinga-panditarggeyu avara
 putra Paravadimalla-panditarggeyum avara tamma Uraeyandagam atana
 tamma Vadirvja-devangam Vadiraja-devaru dhara-purvvakam madi kottaru 11

162*

In Channarayapattana, on the right-wall of the main doorway of the Kesava temple.

Sri-kanta-kainaniyam (3 lines illegible)
vara-phala-sampadaih saraajam. mahaniya-kirttir vVishnu-
 varddhano nama 11

* This inscription is very much defaced.

yasmin datari sampradanam abhavan devah parair adhvarair
 adhvan y esha mano. nripah |
 yat-tejas-tapano dur-andhatamasam dush-kshatrajam bbinnavan
 ity ayyair abhivarnnitam vibhu. Vishnu-bhu. . . . 11
 mahi. karttum kshama yam patim
 bhartta dasya. .rggalasya dig-ibhargga. |
 sruti-dvandvam arnna. .m asate Viahnu-nripa-katha,
 maya. tasyasid raja-lakshmi. tih 11
 kayam manavam a. kale niyo. .. para
 ra-jigupsaspadam samabhava. |
 nayaimtah vibhati vira-Ballala-mahipali.
 Haraya. vyaya-stambhesu lebhe... nah 11
 purpany udguni-saurabhani pitayo'pyutturiga.
 pakara-ghatana yenamara-stri-janaih |
 labhyante. nripakarshana-ba,
 pattana-vadhiim sambhoga-yogyam.. ||
 * yasa yab .dhatri-bhd . pura.. na
 vasamam. .manir bBallala-Devatas tatha,..
 mandalesvara Dvaravati-pura-varadhisvaraih Vasantika-devi-
 labdha-vara-prasada vira-virodhi-vargga. dur-andhatamasa
 pfnta-su-bhata-bala-kapala-chamasam 1 nija-bhuja . . .
 nftna-gambhiryya-gunanuslianga mandaliii | bhogo-
 pabhoga-lakshmi-vilasam nirjjitakhanda. ganda-bherunda Maleparolu
 gandam salntya-vidya-nirata Talakadu-Gangavadi-Nolamba-
 vadi-Baoavase-Hanungalu sura nissanka-pratapa-Hoysa..
 sukha-sankatha-vinodadim pnthvi-rajyam geyyuttam ire tat-pada ..
 gotran udyama-saundatula ia .. dana-pandita ja
 .. atana mahasati Maravvegam a-Kaundmya-kula-mandanangam Mara-
 raayya-heggadey ada vinutachara pempam taledan udara-yaso-
 vibhasi heggade-Mara... .. Marage. Paramesvarage
 Parvvatium Hange Siiyu vamte. sakala-jana kara-
 vinita-vachana-sampadam apadana. mandala prachanda-maridahka-
 mandali-bhayanka. vijaya-pataka , , parahati. . . . chandasidharan
 audaryya-sadha , , , droha-gharatta, ... eshu gunadhara. niladv..to
 yach-chbaya-visala-kirtti. sena-pate 11
 dhi-vag-vyapritayo bhavantam atulaudaryyam svayam vrinvate |
 ro'sti sapa. .. maja-sena-pateh I
 dor-lila-paripahtakkila. na. |
 va paty asubhntam prltyai yadiyam—11
 sarala....v abhitapah preyan ameyodayo yattd
 dhairyyadim vandhi-gabhira-sthitiyim dinaih vmuta-teja-mahima.,
 paliya. .ta___t enipa. senapati 11

baravara . . . taleya |
parihansu\ a suryya |

. nodidargge baravan idum amogham 11
 sri || ... Hanharaiyana maga niangala raaha.....Angi-
 lasa-sariivatsarada Ashadha-su 5. noduva
 (rest gone).

On the west-wall of the same main doorway.

sri-Ganadhipataye namah sri-Prasanna-Kesavaya namali srimatu svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-laka-varusha sa 1400 varusha sanda varttamana Vilambi-samvachharada Marggasirsha-sudha 10 Sukravarambada. sriman-maharajadhiraja raja-paramesvara Sri-vira-pratapa Virupaksha-maharayarau Hastinavatiya nelevidinalu sukha-rajyavan a-luva kaladalu a-hiriya-aramaneya amarada-nayakarada sriman-raha-savantadhipati muvaru-rayara ganda gandabherunda gaja-simha Satigramada S6vanna-Vodeyara maneya talavara Maleya-Nayakara maga Bommeya-Nayakaru Sovanna-Vodeyara anujnoyinda tali aluva rajyadolage amarada-nayakatanada srimad-anadi-agraharam Amritanathapuram ada Kolatura sri-Prasanna-Kesava-de'varge gdpuravanu katisi a-ura sevego

srimad-aSfoha-raahajanangala kayiyyali tat-kalochita-krayadalli kshetra-gadde-beddalugalanu krayava kondu deva-brahmarugahge danava mudida viYara Kesava-devaru sankrantiyalli bijaya-maduvadakke tengina-topa m.tdisi chatus-simeyali sankha-chakrada sila-pratishtheya madi a-kal-olagada teiigma sasigalanu deva-brakmarugalige kotta vivara Kesava-devargge paduval-adiyagi mudana-behy-olagada tengina-tdpinalliy(y)a brahmana-bbojanakke Ramai-devai a hinde kall-olagu gaddo aigula Ramai-devargge Kesava-devara topina beliyiui muda teugina-salu 5 Ramai-devargge nandadivige kal-olagu gado salago kha 2 MahadSvargge Rainai-devara badaga uddi-mele paduva-muda-salu 1 ko teiigu a-badaga JVlachalesvara-devargge toiigarula beli-s.ilu paduva Beuakagc teng ondu Karu-Brahma I sandhya-matha 2 yatigalige 1 fin-Brahma 1¼ Dharinmasagarada puranika Subrahtnanya-bhatarige Kesava-devara badagana beli-sala paduv-adi teiigu bhumi saha 4 Beladamule Tandagadavarira Kushna-bhatarim krayava konda Tandagadavara Apann-upadhyara madhyadall-ida adake-marada kula-vanu Sovanna-Vodeyara kayyah kulava bidisi sarvvamanyavagi dharen eradu kota kal-olagada kshetra I| Ba-upadhyarigo Kenchigondana-hala svayambhogadah Vamana-mudre-kal-olagada gade J arddhodaya-punya-tithiyah Timmarasange Vadugurah dharen eradu Vamana-mudrc-kal-olagada hola 1 || subham astu yi-dharmniagonalanu Sovann-Odeyar-anujneyim. Bome-Nayakaru punya-tithiyah sahiranyodaka-dana-dhara-purvvakavagi deva-brahmarigo a-chandraikkasth.tyiyagi madida dharmraa (usual final verses and phrases) Chaudojana maga Chaudojana baraha 11

154

On a beam over the same doorway.

(1st Side) ariyal ilendire dovam |

. . ^ipuvon embani karcdu tam bandhugala- |

n aran andu toradu sugatiyan |

ure padedavar aro Dorevol bhutaladol 11

.gada-bharadi gajjhjiyan e- i

vud id end andu toradu sanya. . . . |

.. nadi. I

. . gu. da palaman ar varnnisuvor 11

(2nd side) end a goravara ho....I

.. rasu,. ge y ippa ravanade tapadol |

nindu padeda vara-lokaman |

ondu-muhurttado. .toradu padedud apurvvam II

pejje-gudid all pi balveno |

jejjige vuttitudan arjpuve. ,Sruti-e- |

kajja nanag endu bagod ati- |

lajjeyo. nmi torador ar dDoreyavol 11

svargga-lokaman Gnsidom Maldayyana raagal Lokabbe Punuseyaminana
ppndati pujeya madi dan am geydu nisidigea kail a nirisidal mangalam

155

In Channarayapatna, on the base of the garuda-kambha in front of
Channariyasvami temple.

sri subham astu svasti sri vijayabhyudaya Salivahana-saka-varuaha sa 1591
neya Saumya-sariivatsarada Palguna-su 15 Budhavaradalu Maisuru-Dova-Raja.
Vaderaiyanavaru sukha-rajyam gaivutt iralu Kanakaranahaliya prab}iu Dod-
aiyanavara komaru Basavainavarigo. . . .Chennarayapatanada koteyali Chenna-
rayasvamiyavarige dipa-mala-kambada seve madistaru mangala maha Sri

156

In Channarayapatna, on a stone near the garbhankana in the Chandrase hara temple.
subham astu svasti sri vijayabhyudaya Sahvahana-saka i585 neya Sobhakrutu-
samvatsanda Vaisfikha-su 10 Saumyavara birud-ent-embavara ganda Maisuia
Deva-Raja-Vadoraiyyanavaru sukha-rajyam gaiut iralu Chennapattanada siraeya
Tungani-nada Kanikaranahaliya prabhu Dodaiyanavara komara Basavaiyya-
navaru yi-Sobhakrutu-sainvatsarada Vaisakha-su 10 Saumyavara Chandrase-
khara-svamiyavara devasthanavanu kattisi Chandrasekhara-svamiyavara pada-
pratishtha-seveyanu madisidaru Kada-Basavesvarana devasthanavanu kattisi-
daru raangala maha sri

Bindenaha]liya-gr,tmavanu Chandrasekhara-svamiyavara sevarthage bittadu
Pranmdicha-samvatsarada VaisAkha-su 11 Sukravara Gaurammanavara
madistaru

157

In Channai ayapatna, on the base of the garuda-kambha of the Mailareivara temple,
subham astu Sri Sahvahana-saka-varusha 1580neya Vilambi-samvatsaiada
Kartika-ba 10 Sukravaradalu Junjaiyana maga Karivtraiyana maga Nilaiya
madista sevo sri

158

In Channarayapatna, on stones forming the abacus in Kolada-mantapa.

svasti sri vijayabhyudaya-Sa.livahana-saka-varusha. boli-kulodhhava
. jyam gaivalh Chennapattanada sime Tungani-nada stalada Kanakfunna-
haliya prabhu Aluia-Bhima , ya kottiddalli Vijayapurada Patsahana rfij.'ika-
ryyadalli kalla-kotoya kattisidaru matha-mantapa-ko]a-ba

159

In Channarayapatna, on a stone in Singachari's field by the side of Bagtlr road.
Salivahana-saka-varusha 1569ya Sarvvajitu-samvatsarada Aivija-su 5 Ki
Chennapatanada simc Tungani-nada stalada Kanikaranahaliya prabhu Dodai-
yanavaru Channarayapattauada kalla-koteya katieuvalh Dodaiyanavara kelage
parupatyava maduta yidda Kasulagereya stalada Kempa-Gaudaru yi-kolana
katistaru kalla-matha katisidaru

160

In Channarayapatna, on the pillars of the swing in front of the Olagaramma temple.
Sri Bubhani astu svasti sri jayabhyudaya Salivahana-saka-varuslia 1509 Sarva-
dhari-samvatsarada Vaisakha-su 51u bind-ont-embara ganda Maisura Kanthi-
rava-Narasa-Raja-Vodeyaraianavaru aukha-rajyam gaivalli Chennapatanada
simeya Tungani-nada stalada Kanakaranahaliya prabhu Chennavireya-Gauda-
navara kumara Dodaiyanavarige yi-Chennarayapatanava kotu yiddalli Turuka-
raja-karyyadalli kala-kotoya katisidaru pirangi matava katisidaiu Ramesva-
rage muru-ankana gudiya katisi yeradu-sirasina Basavana pratishthe madisi
munde kolana katisidaru paduvana mathava kattisi kolana katisidaru deva-
tommage (north pillar) muru-ankana gudiya katisi mundo uyale-kambava nilisi-
daru kereyali Gange-Basavana nihsidaru sandliya-mathadah devata-vigraha-
\anu pratishthe madisi kolana katisidaru huli-mukhada chavadiyalh tamma
kula-svami Karttiviresvara Bhadrakalamma Machalesvara-deva yivugala prati-
shteya madisidaru mangala maba sri sri sri

161

In Channarayapatna, on a stone in the enclosure of the Satesvara temple.
namas tunga etc. 11
sri-Ganga-jala-patanonnata-jata-jutam Kubhrija-kucha- i
bhogodghnshta-visala-vakshan Amriteiam visva-visvambhai\|- |
bhaga-byapta-yaso-vilasi sasi-chudarih Machi-Rajangay old |
ig i-Santala-Devigam subhaman a-chandrarkka-taram-bara 11
rajanvaya ii
sri-pati-Hoysana-kuladolu |
bhupatigal palarum Ada tad-anautarav a- i
sa-paripurita-tejo- |
rupadin udayisidan eseye Vinayachtya ||
Vinayaditya-nripala-sunuv Ereyangam tan-mahi-nathan-an- |
ganey app fichala-Devig udhhavisidam Ballalanum Vishnu-bhu- |

panuv gra-prabala-pratApad Udayadityavani-palanum |
 jana-nathatvaman fintan ant avarggalolu sti-Vishnu-Dhftpalakam H
 a-Yishnuva sati Lakshmi- |
 Dovige janiyisida Narasimbam npu-dha- i
 tri-vara-Hiranyaktityu- |
 grfivesada Narasimhan enisiye negaldam 11
 a-vira-Mrasingba-ma- |
 hi-vallabhey agra-mabisiy anupama-saubha- |
 gyavasathey empp fichala- |
 Dcvigo Ballala-Devan udayam geydam 11
 udayam geydu virodhi-bhubhujapuram santanamara tuldi tann |
 adatirh sadhisi visva-bhu-valayamam sainrajya-lakshmi-mano- |
 mudamam mantn-nij.ipavargga-hridayabjotsahainam madiy a- |
 bbyudayam bettan ati-pratapa-dinaparii Ballfila-bhupalakam ||
 Ballala-kshompalang abhimata-pbala-samsiddhiyarh malke Lakshmi- |
 salliLilambanaro bhu-bbuvana-bbavana-samrakshanarii *yasya-vidya- |
 kallCLLinbo-vinandramara-makuta-mani-dydti-padam yaso-sadu- |
 valli-produbhuta-kandam mudin akbila-yogindra-brindam Mukundanu ii
 hesar-Uchchangiya-koteyan |
 asadnsa-bhujabaLide munna kond arasugal a- |
 r asahaya-sura Samvfi- |
 ra-siddhi Gmduigga-inalla Ballalanayolu 11

Ad ont endade H svasti samadhighata-pancha-maha-sabda nialnVmandalesvaram |
 Dvaravati-pura-varridhisvarain | Yadu-kula-vilasita-sudhakaram | satya-ratna-
 kaiaim | Cbakrakuta-kotatavi-davanalam ripu-bala-jaladhi-badavanalam i
 Sauryya-mngarajarii Maleraya-rajam Kalapala-kaptila-saila-vajra-dandaih Mala-
 paroju ganda vividlia-yachaka-janaika-chintamam samyaktva-clmdaroani |
 uddanda-prachanda- Pandya - ganda - garvva - vidandanam | viveka- Kamala-
 sanrtdy-rini'ka-prasasti-sabitam | Talakadu-Kongu-Naiigali-Garigavadi-Nolamba-
 vadi-11uligere- Banavase-Hanungall-Uchchangi-gonda bhujabaLide Vira-Gangan
 asabaya-sura Sanivara-siddhi Gindurgga-malla chalad-anka-Rama pratapa-
 Hoysala vira-Ballala-Devaru irimadu-rajadhani-Dorasamudrada nelevidinalu
 sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyvuttam ire tat-pada-padumopajtvi y •

srikananagraganyan uditodita-punyan ila-varenyan an- |
 gikrita-satya-yiddha-guna-nityan udanohad-amatyan Angaja- |
 prakritiy uttama-praknti rakshita-satu-knti Machi-Rajan *a- |
 ia-kahtoma-tejan akhilonnata-Mara-tantijan oppuvam 11
 a-mahanubhavana inano-nayana-vallabhe 11

paraoia-dayalu ma-nya-mja-gotra-pavitre sandhana-dana-nir- |
 bbbaratara-sakti-yukiey Arantesa-padabja-vara-prasadade bha- 1

suratara-ktrtti-nirmmalita-murti patibrate pempan avagai |
 karanada-Machi-Rajana manah-priye Santala-Devi taldidal ii
 sri-nidhi-Devimayya-Narasauveya nandana-Chandimayyana- ii
 maniniy appa Chamalege puttida Santala-Devi Bamma-De- |
 vanuje Raman-agra-bhavo kattisidalu Kolatural artthiyim i
 bhu-nuta-Machi-Raja-vadhu Santisamudra-maha-tatakamam 11
 svasti Sriman-maha-pradhanaih srikanadhipati hiriya-dandanayaka-Mfichai-
 yana madavalige dandanayakiti Satavveyaru Sakhaih **1104** Plava-samvatsarada
 Vaisakha-suddha-panchami-Somavaradandu sri-Santalcsvara-devara pratishthe-
 yam madisi Heddoroyim badagana Boppana-bhattara Bichavajliya srl-Kali-
 devar-acharyya Kalyanasaktiya magam Rechasakti avara maga Santisakti-
 gurugala kalaih karchchi dhanVpurvvakam madi sthanamam kottu tavu
 kattisida Sa-ntisamudrada kilenyalu bitta gadde (here follow dotais) KolatCira
 Madi-Gauda Macha-Gauda .Mancha-Gauda. Madiliahya Ajja-Gauda Binda-
 Gauda Sata-Gaudan olagada samasta-praje-gavundugalu bitta misalu golaga
 nandadivigege honge visada varaya volavaru horavaringo honn ikki bidiva
 dasada heringe bittaru heggade-Ganapayyanu sada yondu-nandadtivigege
 devara mundey ondu ganada tereyanu bittanu yt-dharmmavanu samasta-praje-
 galum Ganapayyanum piatipalisuvaru || (usual final verses) Asandiya Somojana
 maga Hanyoja Satesvara-devara devalyavam eradu-tamra-sasanavuvam geyda
 Hariyojauge Satasamudrada kelage gadde ko 10 ||

162

On a virakal in the same enclosure.

svasti siimatu Saka-vansa *sasirada nuraneya Manumatha-samvatsarada
 Asadha-suda-dasami-Soraavaradandu Kolatura pattigara Rajeya-Nayaka tamm
 alvikeyalu ur-ahvinalu kadi svarggastan ada atana Inuya-maga Bacheyanum
 atanim kiriyyatam Kacheyanum tamm ayyana kbyatiya alutanakke.
 vira-kalla-sasanava nilisidaru 11

163

In Cbannarayapatna, on a stone near the sluice of the tank.

sri-sarada-gurubhyo namah subham astu ||
 namas tunga etc ||

svasti Sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha 1565 ne Vishu-samvatsarada
 Phalguna-bahula 10 Angarakavara Utta[ra]-nakshatrada Siva-yogadalu Mayi-
 sura-Kanthirava-Narasa-Raja-Vaderaiyanavaru suka-rajyam gaiyutt iruvalli
 Channapattanada stala Tungani-nada stalada Kanikaranahaliya prabhu Dod-

aiyanavara komara Chenna-Vadeyanavaru Gange-Basavesvarana pratistye-
ya madisi mantapavannu kattisidaru mangala maha sri sri sri

165

In Channarayapatna, on the east beams of the navaranga-mantapa in
the Gadde-Ramesvara temple.

svasti sri vijayabhyudaya-Sahvahana-sakha-varusha 1569 neya Sarvvadhari-
Bamvatsarada Vaisakha-su 5 lu birid-ent-erabavara ganda Maisura Kanthirava-
Narasa-Raja-Voderaiyanavaru sukha-rayyam gaivalh Channapattanada stalada
Tungaiiii-nada simeya Kanakaranahaya prabhu Alftra Bhi . . . Belli-
kulodhhava,. . Chenna . .Gavudar-aiyyanavara komara Dodaiyyanavarige
yi-Chennarayapattanada simeya kottidalh Vijeyapurada Patsahanavara raja-
karyyadalh kalla-koteya kattisidaru mata . . mantapa sandhya-mata kola
bavi Basavana kamba uyiyaaleya kamba devata-vig(h)raha yishtanu nillisidaru II
mangala malm sri

166

On a stone in front of the same temple.

(The upper portion is broken)

.. sreshtha-gunam pogale satya-Yudhrshthira navase-karak
adhishtavaka . .yannanam budha-nidhiyam 11
sogayisuva Gangavadige |
mogam ene. . .na pud adarol |
mige Dindigura sakha- |
nagaram bott enipud aite Moneganakattam ii
Kanakackala-kutadavolu |
ghana-pathamam mutti nettan amard oppuvnam |
Moneganakattadal urjjita- |
Jina-gnh-imam Rcima-DAva-vibhu madisidam ||
tad-guru-kulam ent end.ide || sri-Nayakirtti-siddhanta-chakravarttigala siiyaruli
vidit Adhyatmika-Balachandra-muni-rajendragra-sishyar prasa- |
stida-vandiyar mraum-Meghachandrar anaghar bbhasvad-daya-sagara-1
bhyudayar Postaka-gachchha-Dosika-gana-sri-Kondakundanvaya- |
spada-dipar kkaram oppuvar vvasudheyol sasvat-tapo-lakskmiyim ||
Saka-varsha 1108 neya Visvvasu-samvatsarad uttarayana-sankrantii-Adivarad-
andu Banavase-karara Mottada-Nayakaru Dindiyura vrittiya gavundu-prabhu-
gajum Meli-sasirbbaru Santinatha-devar-ashta-vidharchchanegam khanda-
sphuta-jirnnoddharakkam nshiyar-ahara-danakkam sarvva-budha-pariharam
agi Meghachandra-devarggo dhara-purvvakara madi bitta gadde-beddale-sthal-
angal ent endade | (here follow details of gift).

167

In Channarayapattana, on copper plates in possession of Krishna-Sastri,
son of Mysore Krishna-Sastri.

(Nagari characters)

sri-Ganadhipataye namah (from here to 'kirtya samindhe' in line 65 correspond with

No 6 or Hassan Taluq)

Salivahana-nirnnttS sakabde sa-chatuS-sataih |
 mite dasa-satair eka-chatvarirhsat-samarmtaih 11
 Pramathi-vatsare masi Marggasirshaka-namani |
 kainadhenu-maha-dane go-dvadasyain Inaha-tithau 11
 TuNgabhadrapaga-tire sri-Virupaksha-sanmdhau i
 sri-Jamsidagnya-Vatsiya-gdtraya guna-sahnd 11
 Asvalayana-sutraya sudha-nishyandi-suktaye |
 Rik-sakhadhyayine veda-vedantagama-vedine 11
 vivekine vinitaya visishtaya manishme |
 guror Isvara-bhupasya Narasadhipater api ||
 api vira-Nrisimhasya Knshna-Rayasya cha kramat |
 sai va-kratu-maha-yaga-Vajapeyadi-yajinah ||
 silri-lokarchyamanasya sftnave Rarigu-yajvanah |
 pada-vakya-pramaneshu param piaudhim upeyushe ||
 Basava-dikshitendraya dikshitaya janavane |
 Ghanagiry-ahvaye rajye prajyo Hvaisana-naduke 11
 Atakura-sthale chapi vikhyatim adhikam sritam |
 Jmnagarasya simayah prachim asam upasntarii ||
 Jinnagarahvayad gramad dakshintam disam asritam i
 Kuppe-grama-varakhyatat paschimayam disi stlutain 11
 uttaram chapi Kilara-gramad Benavarad api |
 Timmasaniudra lty eva pratinama-samasntam 11
 gramarii Sanaba-namanam sada sasya-samauvitam |
 aarvmanyam chatus-sima-samyutam cha samantatah it
 nidhi-mkshepa-pashana-siddha-aadhya-jalaimtam |
 akshiny-agami-samyuktam eka-bhogyarii sa-bhtlruhah ||
 yapi-kftpa-tatakais cha kachchenapi samaavitaih I
 putra-pautradibhir bbogyam kramad achandra-tarakam
 danasyadhamanasyapi vikrayasyapi chochitam |
 paritah prayatais snigdhaih purdhita-purogamaih ||
 vividhair vibudhais Srauta-pathikair adhikair gira t
 Knshna-Deva-maharayo mananiyo manasvinam II
 sa-hiranya-payd-dhara-purvakam dattavan muda |
 Basava-dikshito grama-yajamanfl yasodhanah 11

vidhaya tam imam gramam sapta-vimsati-vrittikam |
 sthapayitvatmano vnttir ashtau punyaya bhuyase ||
 viprebhyd grama-devabhyam anya vnttir adan muda |
 grame'smin visrute vipras sapta-vimsati-vrittike 11
 vnttimanto vihkhyane veda-vedanta-paragah |

(.0 lines following oontam names, etc, of vrlttidars).

uana-sakbabbhidha-gotra-sutia mgaraa-vedinah |
 vnttim asnuvate'traikam Atakuravanisurah ||
 Basava-dikshitondrena yajamanena dhtmata |
 Harer eka Harasyaika vrittir atra samarpita 11
 tad idam avani-vanipaka-vinuta-dharayasya Krishna-Rayasya |
 sasanam uru-kavi-vaibhava-niva[ha]-mdanasya bhun-danasya 11
 Knshna-Deva-raaharaya-sasanena Sabhapatih |
 abhanin mndu-sandarbbham tad idaih tamra-sasanam ||
 Krishna-Ddva-maharaya-sasanati Mallanatmajah |
 tvashta sri-Viranacharyo vyakhkhat tamra-sasanam 11

(usual final verse).

Sli-Virupaksha (in Kannada characters).

168

At Binddnahalli (Channarayapatna hobh), on a stone to the south of the
 Anjandya temple.

sri subham astu Maisura Deva-Raja-Vaderaiyanavaru Chennarayapattanada
 Chendiasekhara-svaniyavara dhupa-dipa-naivedya-anga-ranga-vaibhavake bitta
 kotta Bindenahah mangala maha sri sri sri

169

At Doddaganni (same hobli), on a stone near the Liiigesvara temple on the
 bank of the Hdmavati river,

svasti sri ayur-vvarddhanam aisvaryyabhivridhi-pravarddhayamanam a-chan-
 drarka-taram saluttam ire H sri-pritbuvi-vallabba-raaharajadhiraja-Tribhu-
[vanu-malla-Chalukya.Vikrama-ra.jyam](#) uttarottaram age saluttam ire Saka-
 varisha sayirada ippattentaneyya Byaya - saihvatsarada || svasti samadhighata-
 pancha - maha. - sabda maha - mandalesvaraih Dvaravati - pura - varadhisvaraih
 YAdava-kulambara-dyuraani samyaktva-chudamam Malaparolu ganda Tnbhu-
 vanamalla-Poysala-rajyam uttarottaram age || svasti samadhighata-pancha-maha-
 sabda MahadeYa-sripada-padma-pankaja-bhramara Chalukyabharanam Chalu-
 kya-kula-tilakam Chalukya-kula-kamala-marttanda mandala-gava machch-
 aripara ganda markkola-Bhairavam maiiige mdhanam agalanka-malla dayiga-
 bentekara saranagata-vajia-panjara vinaya-vibhushana gotra-pavitra samasta-
 guna-sampannar appa Bacharasaru f|

Channarayapatna Taluq.

ayum sriyum ktrrtiyura |
ayatiyuih vtra-laksmiyum Bachiganal |
avagame nelasi nindudu |
toyadhi dhare chandran arkkan ujlannevaram 11
tondutanadindam urkkuva |
mindeyaiara pididu meth siramam kilkurn |
gandan lvan alte Maloparol- |
gandana maneyalh negarda mandala-gavam 11
kandu besakeyvud olhtu |
mandala-gavaneye. .tun bed ele kelim |
tondu mindu dushtu |
kondeyamum sallav alte Bachigan-edcyalu 11
isvara-bhaktam pararaa-Ma- |
hesvaran cue negarda Muddamarasana putram i
sasvatam age tapodhanarg I
asrayam appantir ondu kereyam kottam \\\

170

At Dindagur (same hobli), on the south wall of the Kesava temple.

sii |i yasmmn arnnava-nemi-chakram alnmatvit-tejasi kshmapitau
Ballale sarad-indu-kunda-visada-slokottare rakshati |
Dugdhabdhes-tanaya-payodhara-tate kiida-rato'bhud dhrivam
devas satva-gunottaro mngamada-syamdnkuro'yam Hanh 11
tat-sunur nNarasimha-bhupatir atho visvambhaiA-mandalam
rakshaty uddhata-Kadav-Aryyama-Yamas Chola-pratishthapakah |
davcranimada-vadaba api cha te yasya pratapauala-
jvfilakirnna-kand, ripun abhigata durgga-traya-prasrayan 11
Hri-Malhkarijjuni nama pari vijayate param |
yam etya vismritam vidyam nutnain Vaiii karoti sa 11
tad-dhatti-vibudhadhipa vishainakan raatvatha glidshan am!
sarvve samprati yavad-indu-dhaiani-bhasvad-viyanmandalam |
ltthaih tad dhrivam eva tavad idam lty aloehya nischitya cha
srimat-Kesava-sannidhav lti hi te' kurvvan samam sieyase ||
svasti srimatu vira-Narasimha-Devaru prithvi-rAjjyam geyvuttani ire || Saka-
varsham 1154neya Khara-samvatsarada Jeshta-su 10 Ro-d-andu siiraad-anridiy-
agraFTaram sri-MaUik.u-jjunapuravada Dindugurad ashesa-mahajanangalu mun-
nina vibhagavu samav all endu inadhyastadindam haljigala gadde beddalan
alasi tamniol ekamatyavagi vasstu-sama varnna-sama sankhya-samav endu
sama-katti dhrivav agi yichchha-vrittiyagi ninda vnttiya kiamav ent endado
(hero follow details of vrittia) yi-panyale yichchha-purvvakav agi chandrarkka-taram-

baraih nischayav agi nitidavaru a-halhalige manneyaru deyvika atavikara
badhey adadani matte saraav all cndu arisal a. du ava halhyalu avan adada[m]
kraya-danava kondudam salvud Iy-aiththavan alihal agadu

171

On the hind wall of the fsvara temple in the same village.

svasti sti jayabhyudaya-Shalivahana-shaka-varusa 1573neya Rara-samvatsarada
Jeshta-sudha 15 Stiravaradalh siimatu Chennapattanada simeya Kanikarana-
lialhya Dodaiyanavaru Kanthirava-Narasa-Rajaiyanavaru Chennarfiyapatta-
nada simeya haval madiddaga Nagabhaktaiyagala pratistheya madi mant.i-
pava katista seve

172

On copper plates in possession of Dindagura Krishnayya.

(Nagari ohnrartors)

[Jb] om nanio Ganapataye ||

sifman plyad Varaho'sman udvaha-samaye bhuvah |
hastodakatvaih dadlnre yasya saptapi sindhavah ||
asit kadachit karaalam rlevasya Kamalapateh |
gambhita-nabhi-sanibhutam ambhodhau Seshasayinah ||
tan-madhyad udubhitd devah srutinam api yah kavih |
Padmajas tan-niano-matrad Atnr namabhavat sutak 11
tan-netra-suktes su-vyakta-riMiiktikabhah kalamdhih |
SONio'jani BudhO yasya tanujo vibudlugranih n
tasyanva)e Yadur abhud Yadu-vdmsa-janihi
bhfipas Salah kila Dilipa-Nala-piabbavab I
yad-doli-kripa-dalitan-kaiindra-kumbha-
muktaphaUm mja-nirmala-kirtti-bijaiii 11
so'py ekada basapurO munina niyuktah
Karnnata-vacham avalambya maha-bhayena |
ntra poy Sala-kshitipa sighram lti kshanena
vyaghrai jaghana nija-hasta-salakayaiva 11
tad-vamsajah prathita-Manmatha-charu-rupa.
bhupas tatah prabhriti Poysala-namadhoyah |

[Ila]sarddula-lakshanara avekshya ranS'tibhita

yat.i diso dasa ripu-kshitipas tad esham ||

tatra cha 11

udyann eva nidhaya murdhasu padaih tungeshu prithvibhrtru
doshotsaha-kalanki-rajavibhavam nirmmulam uninulayan |

akraman kakubhah pratapa-nivahaih padmanimtgarii vahana
 uchchando Vinayarkka-bhfttalapatib kshonihi sasasa prabhuh 11
 Ereyanga-raabipalas tat-suto'palayan mahim |
 yad-yasah-ptira-karppitair haritas surabhikritah 11
 tasyapy asariis trayah putra devas traya ivapare
 Ballalo Bitti-Devas chapy Udayaditya-bhupatih
 teshu cha 11

notkhatah katara npu-kshitibhrito no rakshitah ke punah
 sampraptas Saranam kva va bbuvi hrito no tona nyna karah |
 kim danam na kntam krito na katamah purttas cha dharmmO'tbava
 kim bruraah prabhavishriu-Vishmi-nnpates sat-pujya-rajya-kramam 11
 tat-putrasya 11

asobhi visvaih visadair yyasobhis tamopahais sri-Narasimha-naninab |
 nripasyatau kevalam indu-sitryaujanasya *naktain-di* [fllb] va-lakshanaya 11
 dig-gajasyeva dana-sris Sumeror iva mekhala |
 fisid fichala-Devtti mahishi tasya bhublintah ||
 sastita tanayam tanvi sa-nayam vinayonnatam i
 sri-Ramam iva Kausalya Ballalam sauryya-bbushanain ,
 ba cha 11

Sesha drag bhtlshanaya Tnpuranpu-tanor yyahi nehasti krityam
 Kurmna tvaih sarmma yatra prabala-kisalayam dig-gajas sallakinam |
 bhukta svehchha-vihfiram kuruta guru-dharfi-bhai'a-dhuiyyo'yam ekali
 sri-Ballala-kshitisas sakala-vasumatim sasvatayur bbibhartha 11
 a Sctoh kirtti-hetor dDasaratha-tanayasya. cha Niharasailat
 tvatrakirtti-svachchba-Ganga-jala-vimala-tatat vira-Ballala-Deva |
 sarvvorvim palayainaih nija-bbujya-vijitottala-bhupala-mauh-
 sreni-manikya-mala-kbachita-pada-nakba-dyotir a-chandra-ttiram 11
 dOva tvach-chanda-chapa-chyuta-chatula-sara-sara-varshair vviki mmn
 vabinyas satra vanam uchifcam ati-cha[I11a] lair nnirvvibandhaih kabaudhah
 vaktra-kahctreshu tesham tnnaru atibabalam chitiam etat tu kechich-
 chhri-Ballala-kshitindra prati-narapatayo jivanam no labhante ||
 • tvach-chandasi-prabarotpatad-abita-siro-Rabu-vitrasta-mugdha-
 svar-miari-vaktra-chandra-vyatikara-ruchiram vyoma-dhamadhbutasya |
 kinchanyat tat-kabandhochchalad-asng-aruna-chchbatra-sanchbanna-bhuta-
 vratabbud bhuli kshanarddham tava samara-mukhe viia-Ballala-Deva 11
 svasti samasta-bbuvanasraya-sri-pritbvi-vallabba-raahdiajadhira-paramsvara-
 I)varavati-pura-varadhisvara-Yadava-kulambara-dyumani-sarvvajna-chiulamani-
 Malaparolu-ganda-npu-kadana-prachanda-anivara-siddhi-n ay a-visada-buddhi-
 Giridurgga-malla-ari-hridaya-bhaUa-chhalad-aiika-Rama-mauint-inanobbirama-
 pratihata-npu-darppa-abhinava-Kandarppa-asahaya-sura-ekanga-vira-gambhi-
 ryya-ratnakara-aunnatya-Kanakadharradhara-dhairyyaika-dhuri[I11b]na-sakaIa-

* So ID the original,

kala-pravinety-ridy-aneka-rajavali-virajaraana-pratapa-chakravartti-Hoyisaladhi-
 pati-sri-vira-Ballala-Deve sakala-ksh6nipalan vase ktitva Tungabhadra-tate
 Vijayasamudrabhidhanayam rajadhanyam sukhena prajah panpalayati sati |
 tasya bhupalasya pradhanagranih Pandita-dandanatho nama 11

tvangad-Ganga-tarangottarala-sasi-kala-sanga-siktamritardia-
 projjivan-munda-mala.valaya-kalakalottala-vachala-mauhh |
 Ballaldrvvisa-mantri-pravaram adhi-gunam Panditam dandanatham
 payad Gauri-kuchantar-gghuarnia-rasa-lasat-kanta-gatras Triuetcrah 11
 Uma-devi mat.i para-pura-Puraratir adhikah
 pita sri-Ballabi-kshitipatir atah Pandita iha |
 Kumarab kbyato'yam vibudha-bhriti-saktya sabajaya
 gunaish shadhhlur vvaktrair abbijayati sena-parivridhah 11
 kas teshv etat-ava-khadgabata-ripu-karati-srasta[IVa]-mastishka-pindair
 bbetala-vrata-satram rana-sirasi chiram kurvvato Panditaya |
 kinchochchaidasi-danda-prahrita-ripu-bhatitiopa-rundhat-kabandha-
 prodgachchhad-rakta-dhara-kalana-parimilad-bhuta-koti-prapaya 11
 nissesham dripta-raja-vraja-bala-jaladhisan pibamy atta-garvvan |
 aurvvas sarvvam payodher una dhayati aalilain Kumbhajachanta-sesham |
 lty udyad-vairi-inadyat-kari-kula-vidalat-kumbba-muktapbalaugbaih
 vyaktam tvan-mandalagrab prabasati satatam Panditaji-prachanda ||
 saujanyasyadi-ratirttih sakala-guna-ganasyakarah Pushpachapah
 kantanam saj-jananam kshiti-tala-nihito bhuruhah kalpakakhyah |
 kii tti-kshirabdhilakshmi-bhara-bharana-vidhav esha piyiisha-bhanur
 jjiyad a-chandra-taram Yadupati-sachivah Pandito dandanathah 11
 naivasin na cha vaittate na bhavita yab Panditam piirusho
 gambhiryyena gunair udara-chantan atranviyad bbutalo |
 yasyaite sura-sakhinah karatale panchaugull-chbhadmaua
 varttante tarn imam katbaih vi [IVb]tarane stotum kshamante naiah 11

ity-ady-agamta-guna-ganalankaras sa Pandita-dandanatbo nija-svammam
 Ballala-Devam Dindtfguru-nama-grauiasya SYayam agrabara-karanaya pra-
 namya vyajijnapat | sa cha raja sampriti-purvvakam anumene | tasyagrabarasya
 samasta-palli-parivntasya sima-kramah tatratyair abbijatair abvjiaib Karnna-
 ta-bhashaya proktab || (8 lines following contain details of boundaries) [Vila] tarn
 gramam sa Pandita-dandadhisvarah | sukla-samvatsare Sravanyam pauinna-
 masyaiiii Bhanuvara-yuktayaih Soma-grahane sa-grihopakaranam sa-biranyam
 sodakam bhakfcya nana-gotrebhyo brahmaru'bhyab pradat || te cha dvijottamah ||

pancha-pafichasata sarddham satam prakbyata-nirmmalam |

kulinas sruta-sampanna veda-vedanga-paragab ii

tasyagrabarasya kappana-kritadhika-sahita-pratbama(s)h karab | so'pi sata-
 nishkah | teshu madhye'shtadasa niskab khandikam bhatta-vritttyartthaii nir-
 mmitah | (usual final verse) subham |I sri ||

[VIIb] svasti sri-vira-Ballala-bhupala-datta-Dinduguta-mahrigraharasyAdyali
 karah satarh nishkah | tatra chadya-kare tat-putrah satru-mahebha-kunibba-
 vibhedana-prabhavishnu-bhuja-dambhdliir Yadu-raja-biji pratfipa-chakravartti
 Hoysala-sii-vira-Narasimha-mabipatir Vikrama-samvatsare Vaisakha-suddha-
 trayodasi-Bnhaspativare patta-mababhisheka-liarshotkarshonmesha-sama-sama-
 ya-samudrita-auryya-dhairryaudaryyadi-guna-ganabharanas tatratya-nanfi-
 gotrebhyo viprebhyo dhara-purvvakam pancha-vimsati-mshkan datva pancha-
 saptati-mshkan adyarh karam vidhaya mshkantakam rajyam bhunakti 11

rupam bhagya-vijrimbhitam bbuja-balam pratyartthi-pnthvisvara- |
 sri-sankcta-niketanam vitaranam sarvvarttbi-sfirttba-pnyam |
 rajya-srir avalokya kanksluta-gunan etan atbfinyan api
 prapya sri-Narasimba-bhupa-nripatim babbati 11

sri-Vira-Narasiriiba-Devasya

174

At Karimaranahalh (same hobli), on stones near the village gate.

(iHt stone) subham astu Sidharttbi-samvachharada Karttika-sudha-paurndamilu
 siimatu Narasanna-Nayak(k)a pra. .radhanada namma. . Narasanna-
 Nayakaru, ...deyange a-Yajirnalla-Nayakara kiida vorii kodaheh
 appaneya. nura-stalada Kanya. . . . rcna adu chatus-simeyanu kallana

Snigapa-Nayakaru keh Annyappa-Nfiyakara kude heh Sakrayana .
 haka lieh a-naya. pa-Nayakaru yi-Kari (2nd stone) yamarauabahge saluva
 gadde beddalu sunka mag[g]a-maduvo volavaru-boravaru na. uada buruli ragi
 enno tup .. . uppina-malo saha en ula sa. .Krislma-Rayange dharmmav
 agabek-ondur namage sukba-punyabhivridddhiyfigo a-chandrarkka-stayiyagi
 sukhadi anubbavisikondur bahin endu bitta dharmma-sasana (usual final phrases)

175

At Anekere (Dandiganahalli hobli), on the wall to the right of the

Janardanasvimi temple,

sriman-raaharajadhiraja raja-paramesvara sii-vira-pratapa-Harihara-maha-
 rayarige aneka-rajyabhyudayav ahantagi sunkada ubbaya-marggada Rfiyi-
 Setiyaru Lakhanna-Vodeyara nirupadhh Anegankereya sri-Chenna-Kesava-
 devara nandadivigeya enuege a-ura teligara gana-doroya sunkada volago
 purvva-godagi nadadu baba varaba ga 162 aksharadalu banneradu hanavanu
 Pramathi-saihvatsarada Karttika-su 1 arabhyavagi dhareyan eradu a-chan-
 drarkka-sthayiyagi kottaru kalla-sasanavanu barasi kottanagi (usual final phrases)
 mangala ma sri

176

On the same wall.

Pramathi-samvatsarada Karttika-su 11u Channa-Kesava-dAvarigo Atakura Telli-
Setiya raaga Ketu-Scti Nambiyara Mudannau kayiyalu 6~3nu kotcnagi a-
muru-hanavjua badilu vondu divigeyanu a-chaudrarkka-sthayiyagi nadasuuu
Ketu-Sc[ti]ya dliarmma mangala ma sri

177

In the same temple, on the right wall of the main doorway.

Subhaktitu-samvatsarada Vaisha. . . . srimatu Anekereya Chennaiaya-svauuya
prakara bidd iralagi nu Nayakaia tamma Bayirapa-Nayaka rayan.t
(rest effaced).

178

On the door of the Ammanavaragudi in the enclosure of the same temple,

(N/ijart characters)

Dundubhau hayane Bhadiapade mfise subhe dine |
Uttankoktya Siima-vede vyadh.ittam ghatikasraram? ||
Panchchikesvaia (rest effaced),

179*

On copper plates in the same village.

[1b]Lakshmi-kantas sa vah payad devas Sundaia-Kesavah |
yasya trailokya-valabhi-ratna-stambha-mbha bhujah ||
sri-vadhuviige pilidaley lrppavol lrddudu kodol udda dha- |
trt-valayam samudram adti jhallany lrppavol lrddud anta-dam- |
shtra-vara-Sobhe tettisida muttina kavuvol irddud intu sad- I
bhavaman alda Sukara-varam poreg i-Gmdurgga-mallanam 11
udiyisidaih Gadadharana nabhi-saiojadin Abjajam Chatur- |
vvadanarin Atny Atn-mtiniyim Sasi Soraaniu a-Pururavam |
vidita-Pururavar-pravaramtn Nahusham Nahushankanim Yaya- |
ti dal avamin Yadu-kshitibhujam Yaduvim gada Yadavanvayam ||
antu negalteyarn taleda Yadava-vaihsadol atyudagra-vi- |
krauta-bhuja-balam pesarge sanda Salam Sosavurgge vandu Va- |
santikeyam [I l a] samarchip odevol puh paye munindran lrddu nis- |
chintade poy Sal endan ene poyvuduv adudu Poysalanvayam 11
alagim singaman iridana |
kalitanamam naguva terade merevudu seleyim |

puh voyda kurupu Poysala- |
 kula-tilakara matta-gajada takkeyadol igal 11
 Vinayadityano Poysala-kshiti parol vikhyatiam pettan a- |
 tana putrarig Eroyanga-bhupatige putrar ssanda Ballala Dev [|
 van ila[b]hrit-pati Bitti-Devao Udayadityankan a-muvarol
 janata-vallabhan adan urjjita-yasath sri-Vishnu-bhupalakam 11
 Mal iva-Chera-Kerala-Nolamba-Kadaraba-Kalinga-Vanga-Ban- |
 gala-Varala-Chola-Khasa-Barbbara-Oddharadi-vairi-bhu- |
 palara muleyam muydam uncjigeyol sere-ge[11b]yva vira-sa- I
 iddulaman otti bitt anakad aggada iney-gah Vishnuvarddhanam 11
 Satamakhan alke maduva uiakhangala Mcrugal endo tfiraka- |
 piatatigal arayal padcva deva-kulangala varddhi-gott ahar- |
 ppatt polagettu nittipa tataka-chayangala permmeiyindam u- |
 rjjitara emp agraharam avu Vishnu-nripalakan ltta dattigal 11
 a-naranatha-sunu Yadu-vamsa-vanemha-bhanu gomini- |
 manasa-rajabanisiy emp Echala-Deviya kantan anato- |
 dyana-vasantan uddhata-viiodhi-nripala-madebha-vimhan ant |
 A-Narasmihan a-nnpa naudanant arthi-janabbinandanam 11
 Malava-Raya-matta-gaja-kSsan Gujjara-Raya-tajya-nir- |
 nnimjanan Andhra-Raya-mada-maidanau Ahira-Raya-Saila-dam- |
 bhoh Varala-Ra/i/Zayya-rana-Bhairavan Avuta-Raya. . . aru Ba- |
 llala-dharadharadhipati Po\sala-Raya-kula-pradtpakam 11
 kadana-piochchanda-bbumaiidala-patigala ber-vvergge beii-niia poyal a- |
 dudu kaypim bala nir sangaia-saroayadol int ant avashtainbbadim tti- |
 gida. bal bal-pottu balv uggadada birudaiaim tugi tuttittud Om ta- |
 ldidano vikrantamam Yadava-kula-tilakam vira-Ballala-Devani 11
 Innum birada tora-bittan agevoydant n'ppud artidha-sam- |
 pannain dakshnia-chaki 1 gelda Soraturnii Belvolam rautte suV |
 chliatmodgliishta-krishivalavali-hala-putg-bhaga-nilikihto- i
 tpannam Suvuna-sainyu-sad-bhata-karoti-koti-snughattanani ||
 ari-Giuduigga-malla-nnpa ettida begade konda.durgav OLD I
 eiade Viiata-raja-nagaram Kurugodu Matanga-bhudhaiaim |
 Dhorevadi Gutti Guttavolal Uddhare [lilh] Kaladi Bandanikke Ba- |
 Hare Soratur Erambarage Haluve Manuve Lökkigundigal ||
 svasti samasta-bhuvanasraya sri-pnthvi-vallabha mahatajadhiraja paimesva-
 ram Dvaravati-pura-varadlusvararh | Yadava-kulambara-dyumam samyaktva-
 chudamani | Maleraja-rajan aty-atula-tejaii | Malepaiol gandam kadana-pra-
 chandan | asahaya-suian ekanga-viram | Sanivara-siddhi saranagata-varddhi |
 Guidnigga-mallan adata-hnt-sellam | chalad-anka-Raina birudanka-Bhimam |
 nissanka-pratapa-cliakravaitti srimat-Poysala-viia-Ballala-Utivar srimad-raja-
 dhani-Oorasamudrada nelevidinol sukha-sankatha-vinodadjin pntlivi-[IVa]
 ritjyain geyvuttum iro tat-pada-padmopajivi ||

svasti Srlmad-aganya-punya-bhavanam sishstsshta-tushti-prabha- i
 hastarm dakshina-chakravallabha-sabha-ratna-pradipam jagat- |
 prastutyakriti raantri-mandahka-dandadhiBa tat-tan-maha- |
 nistaraika-saranyan urjjita-yaso-ramachanam Machanam ||
 Sing udyad-yauvanain Vfuiige sobagu kula-srige nityotsavarii sach- l
 charitakk alambanam svamige balada bhujarii rajya-santushtig ayum |
 siri-gotrakk eyde kannum gati para-hita-marggakke janraakaram sri- |
 karana-praudha-pradhanam sakala-budha-marud-bhujan i-Mttchi-Rajam n
 tribhuvana-karnnabhaiana- |
 prabhadol Karnnata-kuladol avar ivar uvar end |
 ubhaya-kula-suddhig aruman |
 abhivarnnisa-veda Machi-Rajana sabheyol 11

atana kula-kramav cnt endade 11

tale[IVb]dam tejaroan advitiya-mahimam Chfilukya-rajyangana- |
 pulakaih sreshtha-Vasishta-gotra-tilakam Gauri-vadhu-lochano- |
 tpala-chandram vibhu Ruddimayya-rathinindram tat-sutarh permme tann- |
 ole talp oydire Rama-devan esedam saujanya-sarodayam 11
 a-vibbuvina sati [Rajala-](#) |
 devi patibrate jagakke Ram ana Sita- |
 deviyavol Soman-Uma- |
 deviyavol sobagey avenge puttida tanayar ||
 purushaittha-ntayam sahodarateyam taldittu veda-traya- |
 charanam pemp alayatta ganda-varyarii kaikondud embante Ma- |
 charasam Narana-devan asrita-saraudram Rudran udyad-dhara- |
 marar-asir-vvachanarigahndam esed a-chandrarkkam opp irddapar 11
 purushar mmuvare loka-vandyar avar ar end appa kol Abjavi- |
 shtaran Abjodaran Abjanetran ivar enturii khyatar en matte kel |
 purushar [Va] mmuvare Machi-Rajan esev i-Narayanam dandana- |
 thara devaih vibhu-Rudran im pesansu bhudevarol devarol 11
 tauaya-samuhadol Kinya-Ramana desege sanda viddo pom- i
 pina Sinpayyan unnatike Narana-devana maima Kesira- |
 jana vinayam manangolise puta-kolakke sahasra-sakheyad |
 animisha-bhuruhakke dorey adudu Machana vamsa-varddhanam 11

Sriman-maha-pradhanan adhana-budha-mdhanam | sarvvadhikari sakalopa-
 kari | karanagraganyam sakshara-saranyam | Rig-veda-chudamani sat-kula-
 nabbomani | gotra-pavitrara kavi-jana-mitiam | srimat-Piasanna-Kesava-deva-
 divya-sri-pada-pallavottamsain sujanavatamsam srikaranada-heggade-Mach-
 ayyangalu Saka-varsha 1113neya Saumya-sariivatsarada Pushya-bahula 11
 Adityava[Vb]rad uttarayana-sankramanad andu Kabbuhu-nfid-olagana Kesava-
 purapara-namadhSyagraharam app Aneganakereyam sarvva-badha-panharam
 agi gadya loOkkam 350ra inodala-siddhayada kuladolage hanav eradara

sese-manya vdvata-karunya yi-kramadin end-endigarh saluvantagi svasti yama-niyama-svadhyaya-dhyana-dharana-maunanushtana-japa-samadhi-sila-guna-sampannarum yajana- yajanadhyayanadhyapana - dana - pratigrahanuna - shat - karmma-Prasannaruiirtmat-Prasanna-Kesava-deva-divya-sii-pada-kalpa-padapa-chchhayasinarum | nana-gotra-samutpannarum appa mahajanangalge srinad-Yajresvara-devara sannidhanadolu pada-puja-purassaram sri-vira-Ballala-Devara [Via] sri-hastadirii dhara-purvvakam madisi bidisi kottar | int i-dharmmam achandrarkka-taram uttarottarabhivnddhiynn saluttum irkke mangala maha sri sri sri a-raahagrabarada stbana-manyarigal ent endode (simos following contain detaiig of gift) a-Aneganakereya chatus-sima-sambandhav ent endodo (27 Hreg following contain detaiig of boundaries) int id asanna-chatur-ggra-manumatiyim bareda kramam | (usual final verses) Jannayyana kavite Davannana barapa Mallo-vajana kandarane || sri-Malaparol Uganda

180

(Nagari characters)

[Villa] 6m namas Sivaya 11

asid dloysala-bhupa-vira-tilakah sri-Narasimho nnpa
 Ballala-kshitipala-sdnur akbila-kshmapala-jeta bait |
 sasvad-visva-diganta-santata-jaya-prastava-samstavaka-
 8tambh6ttambhana-keli-karnimatha-bhujabhogaika-bh(ishojvalah ||
 sunus tasya cha Soyi-Deva-nripatir jatas cha janma-kshano-
 chchbfina-kshatra-mabo-balad lva knta-kshraapantar-ushmOdayah |
 jate yatra khalair akhedi su-janair jinandi dinmandalaih
 prasadi vyasanair vyalayi duntair durad ayayisvare 11
 Bharadvajo'bhavad dhiman Mallannas tat-sutau budhau |
 jatav Appanna-Tikannau Somesasya dayoditau 11

atah param karyya-bhagas tu Karnnuta-bluishaya. katbyate (! svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja paramesvara Dvaravati-pura-varadhisvara Yadava-kulambara-dyumanis sarvvajna-chudama-[VI11b]m Maleraja-raja Malaparolu ganda ganda-bherunda kadana-prachandau asabaya-surana ekanga-vira Samvara-siddhi Giridurgga-malla chhalad-anka-Rama vaiii-bha-kantblrava Makara-rajya-nirmmulana Pandya-rajya-disapatta Chola-rajya-pratishtbacharyya nissanka-pratapa-chakravarti Hoysala-sri-vira-S6mesvara-Dev-arasara kaiyalu Vasishtha-g6trada Vishnu-devana maga Singayyanu Kabbu-nada Aneganakere munna kotta sasana-maryade samasta-bah-sabita kadege tejruga ga 350 ge | Sadhiirana-saihvatsarada Joshta-iU 5 A dalu Ane-ganakejege a-samvatsara-modalagi a-Somesvara-Devarasange seseya tettu a-samvatearada Vaisakha-masada suryya-grahanadolu dhareya kondu a-unge

palachha bidugode agi bidisida ga 30 Paridhavi-samvatsarada Chaitra-su 2 A .
dala [IXa] Aneganakerege Virodhikrit-samvatsara modalage sriman-maha-
pasayita Appanna-Tikannagalu Somes vara-Devarasarige seseyan tettu dhareya
kondu a-vuringe palachha bidugode agi bidisida ga 40 antu palachha bidu-
gode ga 70 n ulie Virddhikrit-samvatsara modalagi end-endigam. samasta-bah-
sahita kadege teruva gadyana innura embhattu ||

a-nana-yuga-kalpam a-ravi-ratha-prasth&nam a-Yandhi-
prasphurjjaj-jala-bharam a-nada-nadt-srotas-sahasra-sruti |
a-puthvi-talam a-nabhonganam ayam Sdraesvara-kshmapater
dd harm mas susthiratam upaitu mtarara a-Setu cha-Meru cha ||

Sri- Vlra-SSmeSvara-Devasya.

181

At Sagatavalli (same hobli), on the right wall of the Lakshmi-Narayana temple.
svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja parame-
svaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyuman samyaktva-
chudamani Maleraja-rajam(raj) Malaparolu ganda kadana-prachandan asahaya-
sura Sanivara-siddhi Giudurgga-malla chalad-aika-Raina nissanka-pratapa-cha-
kravartti vira-Bailala-Devaru Hallavurada bldinalu prithvi-rajyam geyvuttam
irddali maha-pasaytam Hergguna. chayanu Holeyara bala-panavan ettuvalli
Sagatavalliya Holeyara bala-vanavanu sri-Lakshmi-Narayana-devara nandadi-
vige dhareyanu Krodhana-samvatsarada Jehta-su 5 Somavaradali dhara-pur-
bbakavan a-chandra-taram madi kottan (usual final phrases).

183

At the same village, on a stone in the wasteweir of the tank,
stimanu maha-pradhanam Peru male-Deva-dan nay akaru Vijayamadhavapurav
ada Kundurah Panchikesvarada dharmraake kotta gadde salige aru beddalu
innuru yi-dharuimake pratikula.

184

On a stone near the ruined temple below the same tank,
namas tunga etc. 11

.....putra senabova Someya bareda sasana IL svasti
samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandaleSvara Dvaravati-pura-varadhl-
svara Yadava-kujambara-dyuman samyaktva-chiidamani Malaparolu-gandady-
aneka-namavalt-alankritar appa sriman-maha-mandalesvara Talakadu-Kongu-
Nangali-Koyyaturu-Tereyuru-Ko.... Nonambavadi-Uchchangi-Huligere-Bana-
vase-Hanungalu-Beluvala-[Hala]sigey-adiyagi samaata-mandalikara saptanga-
rauman eladukondu sri-Vira-Ganga-Hoysala-Viahnuvarddhana-Bitti-Devana su-

putra Vishnu varddhana-Sri-Narasingha-Hoysala-Devara suputra Vishnu varddha-
na-sri-Kumara-vira-Ballala-Hoysala-Devaru sukha-sankatha-vinodadim Dor a-
samudrada nelevidinalu prithvi-rajyam geyyuttam ire || Saka-varisha * 1777
Vibhava-samvatsarada uttarayana-sankrantiy andu 10 Sdmavarad andu Keia-
halliya Macha-Gavunda[na] Dekeya-Nayaka Mulasthanada devaringe Tumbeya-
jiyara kalam karchchi dhara-purvvakam madi bitta datti Tavarekereya niattam
Hadavala-Holaleyna sarvvanga-lakshmi Umeyadi Bennegereya kelage Kuru-
vandesvara-devara linga-pratishteyam madi perggade-Benavaima Jakka-Gavunda,
Madeya-Nayaka prabhu-gavundugalum Tumbeya-jiyara suputram Somarasi-
panditarggo dhara-purvvakam madi bitta datti Kuruvandesvara-devanrige
gadde sa 4 beddale sa 3 Mulastana-devaringe gaddo sa 3 beddale sa 1½ sunkada
Arala Mahadova-devara nandadivigege ganada toreya bitta || (usual final phrases and
verso) mattam Jaki-Settiya maga Kacha-Gavunda Mara-GavundaMacha-Gavunda-
na maga Kacha-Gavunda Kala-Gavunda Somarasi-panditara maga Mancha-
jfyaru ii Nagoja (on the left side) . . .srimatu pmy-araai-Mahadeviy-arasiyara maga
heggade-Mahadeva Kuruvandesvara-devaringe dhara-purvvakam madi sthana-
pati Tumbeya-jiyara kalam karchchi bita dati bedalo I ko galdo ko 1

185

At Bagur (Bagur hobli), on a stone in the Vdnugopala temple.
sri-Ganadhipataye namah subham astu
namas tunga etc. 11

svasti sama .sarani sambhavantu | svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-saka-
varsha 1573 neya Vikriti-samvatsarada Karttika-su 7 lu sriman-maha-Maisura-
pura-varadhipa bind ent embara ganrla Betta-bhuvarana kumara Kauthirava-
Narasa-Raja-Vaderu Srirangapattanavan ajuva kaladalli || a-Narasa-Raja-Vade-
yaravara karyyakko karttarada Koturayyanavaiti Satigramavan aluvalh a-
gramakke saluva Ani-Baguralli tavu nintu yiruvantha deva-devottama-devata-
sarvvabhauraa sri-Gopala-svamiyavara navaranga-pattasale-pvakaravanu kattisi
dharmma-pratipalanoyanu madi pratistheya madida sasana yt-dharinmav
ent endade 11

trinad varsha-sahasreshu darubhih satakotibhih |
yishtikah koti-varsham tu silayam achyutam padam ||
sva-mamsam suraya siktam nn-kapale chitagmna |

Indrah pncchhati chandalim kirn amadhyam atah param ||
(usual final verses) m-Gopala-Krishnaya namah || yi-prakarake gudi. ... praram-
bhava madisidata Yalavandura Lingayya yi-navaranga-prakara-pattasale-sama-
sta-dharmmav ellavu Kotturayyanavara komara Nanjaiyanavaru madibtaru
yi-dharmmakke sahayavadavai u athalada sanabhoga Nariyapaiya Chikkara-
saiya aramae senabhoga Mailaraiya Govindaiya || yi-[de]vasthana kattida

*This should be 1180; the original looks like 1777, but appears to hare been soratched over

Basavaiyyage Gopala-sva . . . hajliyalli badaga-dikkinalli hola. . . rekejeya
 dharmma-sasana

186

At the same village, on the right wall of the Nagesvara temple below the tank band.
 namas tunga etc 11

a-Vmayadityana putrar app Ereyangangam muvar ddevarolage Ballala-Vishnu-
 Vudayadityar pputtidar avarolage Vishnu-nripa vikramav ad ent endade ||

Talemale Kongu Naiigali Viratapuram Talakadu Koyatur |
 vvaluhina Kanchi Rayapura-Volumale-Konkana-Chengi Malavam i
 su-lalita-Chakragotta-Tulu-desainan asramadinda Vi8hnu-bhu- |
 lalaneg-adhisan apratiman ovado konda bhuja-pratapadim 11
 kondam Talakadam kai-'i
 kondam mel etti Kongan aveyavadmdam |
 kondam Vishnuve Cholana |
 mandalamam kappa-gonda para-raanda]amam 11
 modalol Hoysala-rajya-lakshmi-vodavam tol-valvimm taldu tann |
 udeyam ranjiso tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- |
 re disa-chakraman otti kondu Tajakadaih Ganga-rajyakke tarn |
 modal adam Yadu-vamsa-varddKana-karam sri-Vishnu-bnupalakath \\
 Dharanijeg ada dhairyya dhareg ada negartteya pempu Parvvati- |
 vara-vadhug ada rupe sogayippa maha-nadig ada nirmalam |
 sura-tarug ad udarate Sarasvatig ada su-vani Vishnu-bhu- |
 varana mahanubhave sati-sannute Lakshma-Devi nalmeyim 11
 eele-naduvu uruli-guruhna |
 tolapp adharada belapa-kangal abala-janad i- |
 kalasa-kucha-dvayad akeya |
 vilasitav ad arasi tanage Satala-Devi 11
 Vishnuva Lakshmiya kula-va- |
 rddhishnuv eualu negajdan Ikshuchapanavol bhra- |
 jishnuve simhada teradim |
 Vishnuge pasarisida (Vishnuge pasarida) jasada Narasimha-nripam 11
 *Udeya-nagendra-kuta-tatadol diku-palakar-uttamangadol i
 vodavida dig-madebha-nikarangala dantavanaih banangalol |
 udadhi-chatushka-sankuladi sanmukhadol nalidade padutum I
 vidalita-kirtti-kirtti-lateyam baredal Narasimha-bhupanam 11
 idirad ari-bhupalara |
 madad aneya komban udidu dantada baleyam |
 biduvina muttina haraman |
 odavisi jaya-Sirige todisivam Narasihih(nripa)m ||

* So is the original.

kamini Mahadeviy-arasi ma- |
 ha-mahipang a-nripaiige nirmniala-dharmmam |
 Sri-mahitange hitang i- |

bhumige guna-ratuna-bhumi ramani-ratunam 11

svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam para-
 mesvaram parama-bhattachakara Yadava-kulambara-dyumani raya-chudamani
 Vasantika-devi-labdha-vara-prasada avisraata-vidya-vinoda-nripa rupa-Kan-
 darppa asahaya-sura Sanivara-siddhi Giridurgga-malla pratapa-Hoysala-Nara-
 simha-Devaru Dorasamudrada nelevidiaolu rajyam geyyuttara ire Davapaiyya-
 dannayakana kirttiy ent endade ||

uttaman adhika-vilasam |
 matt ennade malpa sakala-danadigalam |
 Guttaua sari-dorey enisalu |
 atyadhikara Davapaiyya-darmayakanam ||
 gotra-pavitram sadu-gum |
 kirtti-yutam Davapaiyya-dannayakanam |
 dhatri hogaluttav irppudu |
 atana sati Lakshmi-deviyam budha-janarum 11
 vuttaripam jasa-lateyam |
 bittaripam sadu-gunangalain budha-tatiyol |
 kattaripain bhaya-16bhavan |
 uttama-purusam mahanta-guni Kesavanum ||
 polav-alar-gangal oppe nali-tolgala bhavam av oppe komala- |

nguh-nakhav oppe danta-nikarangala rochiga] oppe jangheyum |
 sele-naduvum nitambam amard oppire Dannala-devi vopputum |
 suhval apurvva-rupey ene Kesava-devana laksnmi lileyim 11
 nudidude devaliko tan l

nadavah Manu-marggav arppu sura-kujada banam |
 yedegonda rupu Kamana a
 hidid alarganey enipa Dava-dandadhipanum ||
 hndayadol agalum Siva-padambujamam talevar mahantar a- |
 ppudan arid agal ant avarge takk uচিতangalan eydo raaduYar i
 vidita-vinodadindav Isu-dharmmava malpar ad endu norppadam i
 mndu-vachanaiiii mahanta-guni Kanchala-devi Chandiyakkanum 11
 a-purusana satiy onipa ma- |
 ha-padaviyan ulla heggade-Nagimayyana vadhuvam |
 dipadalu p61ip(p)ar olare i
 Makavvege pola-striyar em bandapare ||
 •satiyam polise Kamana |
 Ratiy-annalu Dava-dandanayakana sati |
 bratiy olare Kachavvege i
 pratiy alaru pavitra-gotrav illada satiyar 11

•So in the original.

Bagiyura Sivaneya-Nayaka Madeya-Nayakana ktrrttiy ent endade ||
 huttuvudu vadane dharmmarii |
 puttitud ant-antu beleye beledudu tejaiii |
 nettane Madeya-Nayaka |
 huttida eanu-mantri-nayaka-Sivanana basurol ||
 put oragirda mamarana nOde janam sogayippud em[....] I
 sthalagalin oppe perggeroyu kdkila-nadavu suttal ettalum I
 moreva madali puta mdu sampage padariy etta suttalum |
 bhakuti-viseshadind esadu torppudu yi sale Bagiyurolum 11

svasti samasta-vastu-guna-sampannarum saranagata-vajra-panjararum nudi-
 danto gandarum marey-okkara kavaram nudid erada nudiyarurii dana-dhar-
 inma-pratipalakartira tappe tappuvarum chalakke balhdarum Sivacharakke
 sadu-bhaktarum Siva-dharmma-mrmmalaruih dana-vmodigalum yidir-antara
 tikki mettuvaruih Siva-pada-padma-bbnngarum rajya-pujitarum appa Sovarasa-
 heggadoyum Makavve-heggaditayarum maga Davarasanum Sivaneya-Nayakanum
 Dami-Settiyum Bagiyura hanneradu-halhya samasta-praje-gaYundugalum
 samasta-nakharangalum irddu Saka-varsha 1065 neya Dundubhi-samvatsarada
 Pushya-suddha 7 Somavara-uttarayana-sankramanad andu Nagesvava-devara
 mvedya-nandadvigege agi Soma-bhattana kalarii karchchi dhara-purvvakam
 madi bitta datti uriih muda gadde salage elu Murkbauakodiya badagana
 dadada keyi ko 6 badagana hala naduvana keyi ko 6 paduvana hala keyi ko 30

(usual final phrases and verse)

187

At Gollarahosahalli (same hobli), on a stone near the Arkesvara temple
 south of the village,

sri svasti samasta-trailokya-nirmaia adi-raula-stbana 11 namas tuiiga etc. 11
 sri inaba-trailokyakko adhipatij ahantha devange | Vidyanagariyalh | Sri-
 Achyuta-Narayana-devara divya-sri-pada-padmaradhakanum appa | Achyuta-
 Raya-maharayanu | sukba-sankatha-vinodadim rajyarii geyyuttire | a-Maha-
 devange nityotsahakko pratipaliBidaru | a-rayana pratapav ent endade |
 svasti samasta-sri-vijayabhyudaya-SaUvahana-saka-vaiusha 1452 neya vartta-
 mana-Vikritu-samvatsarada Asvaija-bahula 7 Guruvaradalu | svasti sama-
 sta-sriman-mabarajadhiraja rfija-paramcsvara sri-vira-pratapa | mednri-misara
 ganda Kathftri-Saluva | sri-Achchuta-Raya-maharayara dakshina-bhuja-danda
 srlman-maba-sa,vantadhipati | ganda-bherunda kadana-prachandan asabaya-
 suran ekiingi-vira Solura Basavappa-Vadeyara suputra Krishnapa-Nayakaru
 avara karyakke karttarada Hariharada Lingann-Odeyaru | a-Satigramakko
 karttarada Krishnapa-Nayakara sannidhiyalli a-Lingann-Odeyaru | a-Satigra-
 mada simeya manihava madikondou Sotigraraavan aluva kaladalh Lingann-

Odeyaru Satigramada simey-olagana Kuruvankada stalada Devarahalliya sri-Arakkanatha-devara nityotsaha-amritapadi-nandadivige-anga-raiiga-bhogakke a-Devarahalliya gramavanu Arkkanatha-devange pura-varggavagi kalla hakisi kottaru | a-Devarahalli 1 kko purvvadalh salluva chatus-simey olagada gadde beddalu kanike kaddaya sunka suvarnnadaya sakaladaya saha ayakattu ga 62 ge veclicha I devange dina 1 kke ba 2 akkiya naivedya to[v]le | tuppa | 2 kayi mologara | 2 nandadivige yi-mariyadeyalu j varusa 1 kke ga 7 | kereya bhamlige ga 3 | devalyada gare vodadare jirnnoddharakke I ga 2 i antu Arkkanatha-devange | sakaladaya sahavagi | a-Devarahalliya gramavanu | dhara-purvvakav agl kottara i Idakke karyakartugalu (hero follow nameB of the karyakartas) yi-dluir-mmav untumadidatanu Honnavahya Devapa-Nayakana maga Sangeya-Rahutaru 11 Auegondiya Tirame-Nayakana maga Timm-Odeyaru 11 (usual Anal phrases) tamma mahimamkeya Krishnapa-Nayakana besadavange kottavaru 11 Arkkanatha devaru | sarvva-devange saluvanthadu kalake saluvadu salladu embana bayi koshta (usual final verses) sri sri Hosahaliya Chige-Timme-Nayakana maga dasohava maduva Nagi-Setti | Sarapageya Vasanta-Nayakana maga Tamme-Nayaka devange namaskarisuvanu 11 Vaddarahalhya Puttaiyana maga Viragonda-Gavuda || svasti samasta-tri-bhuvana-nirmmitadhara-Visva(m)karmma-ku-16dhavam jagad-guru enisuva Vodeyappayyana maga Basavachanya maga Visvanatha hoyida

189

On the rook north-east of the same village,

svasti sriman-maha-mandalesvara Dvaravati-pura-varadkisa Yadava-pradishtita-sri-Narasimha-Hoyyasala-Devaru prithvi-rajyam geyutiro Saka-vaisha 1009 Prabhava-samvachharada Magha-suda-pa 5 mi Brihavarada Kirunado 10 r-olagana Bagiyura Pavagondanahalliy-andu Betta-Gavundana maga Pauduya-Gavurida Chattakujugana-maradiyah kanagereya kattisi devalyava madisi taya hesaralu Cholesara-devaradu hnga-pratishtheya madida i-kereya.. . kerogam devalyake abhyagatarnga dharmma madutidaharu Padyaya-Gavundana maga Masaneya Choleya-devange nicha-mala aki nivedya nandadivige aydu raana enne misa madid alade vunaru ahm Kalkare. gavuda- ga 1 bhuini a-chandrar ullante devara varaha nadasutiyagi unnt iraharu Muda-Gavunda Bicha-Gonda Bagiyura vitiya gaudugalu bita dati (usual final phrases).

190*

At Kundur (same hobli), on a stone in front of the Kdsava temple.

..... svaraya namah, ... nemb a-sampatti dhantriyolu pa-sansal | viravatard. sahasadmda punya-sampadama .. valh |

* This Inscription is very much defaced

Perumale-dannayakaru, ...rada dharmma. a-Kundura mahajanangalu,.
 .. .kohmali .sastavagi kotta, ...ya kelage sam, ...
 . .kejrey-olagana gadde sahita yagi ayu-salage gaddeya Aladahalliya
 holadolage pa. . . .yinuru kambba bedale. dharmmavagi Perumale-
 Deva-dannayakaru dhara-purvvakam madi bitta dharmma yi-dharmmakke
 nadava mariyade (hero follow details of gift) n a-gadde-bedala maduva okalinge
 sarvva-badhe-pariharavagi nadasuvaru u yi-dharmmavanu a-mabajanangalu a-
 chandrarkka-stayiyagi nadasuvaru I! t-Kunduralu a-Perumale-Deva-dannayaka-
 ru a-mahajanangalunge vurinda tenkana gudiyalu a-dannayakaru kattisida ke?e
 Perumalesamudravu | a-PanchikeSvara-dharmmavu a-Perumalc-dannayakaru
 madida dharmmakke mangala maha sri (usual final verses).

191

On a stone in the garden of patel Hanumanta-Gaufla.

Sri | namas tunga etc. 11

svasti sriman-maha-maṇḍalesvaran asahaya-surana ckaṅga-vtra nissanka-pratapa
Hoysala-vira-Ballala-Devaru Mahadeviy-arasiyu pṇthvl-rajyara geyutt iralu
Kundura samasta-praje-gavundugalum heggadegalum 1090 ttaneya Sarbbajitu-
saihvatsarad-uttarayana-saṅkramaṇaḍ andu Malliksrjjaṇa-devarige bitta datti
(here follow details of gift and usual float phrases and verse).

193

At Anktaahalli (same hobli), on a stone near the AnjanSya temple.

Kariya-Gaundana Lakkana-Gaundana kaladali hakida kallu Achuta-Raya svasti
samasta-prasasti || Saka-varusha 1459 ne | Durmmukhi-samvatsarada Phalguna-
su 1 lu Kereya Timmarasayanavaru | Paruse-tfayakana Tiinme-Naya[ka]ru I
Saulagaulada stalada gavudugalige Ankenahaliya-gramavanu umbahyagi
kotevil | (impreatory phrases).

195

**At Maragnru (same hobli), on a virakal in the endosure
of the dambhulingdavara temple.**

svasti sri isvara-samvatsarada Magha-ba 4 Su d-andu. va
rayara ganda Harihara-natha pritbvi-rajyam geyi. DannalH-devi
Raman n a Hemmadi_na kalagada.._rasa,. _biya-Nayakana mag a Boraya-
Nayakaru Marayavura hoylali bidanu bidali bira-kalige rautita ga 12 madidav
acharyya Gundoja Sri

197

At Sivara (same hobli), on a stone in the Amntesvara temple.

namas tunga etc. ||

Sidka || payad bhujam(ga) Nrisimhasya damshtnka purvva-Potrma |
sahfidhyayanubandhena bhuvandddhara-karmmani 11

kanda 11 Salan emba Yadavam Hoy- |
salati adam Sasakapurada Vasantikeyol |
muhdu puh payvudum poy |
Salay one muni bahkam aytu Poysala-vamsam 11"

•ri || yenibar pPoysala-vamsyar. .anibarum prakhyatar a-rayarol |
Vinayadityan ayange putran Ereyangam tat-sutam Vishnu tat- |
tanujatarii Narasimhau atana magam Ballalan atango su- |
nu Nnsiihhani Magaradhiraya-laya-Kalaih Chola-mstarakam 11

namas Sivaya ||

kaditakk erittu nalkum-kadala kade-varaih dhatri kirtti-srajam sor- |
mmudigalg erittu dik-kanteyarge sakala-dik-palar-uttamsamam payd |
adard eritt ajne simhasanaraan osedu tan eri kulhrppudum nur- |
mraadi-vfram Narasimham Yadu-kula-tilakam Soma-vamsa-pradipara 11

a-Narasimha-Deva-sa- |
bha-nalini-rajahamsan alrita-janata- |
danabhimanan Amita-cha- |
munatham raya-dandanayaka-Hanumam 11

atana kah-Ballalana |
tatana Padmambika-pavetrodara-san- |
jatana Bharadvaja- |
khyatana Kanvanvayabhijatana janakar 11

purusha-trayamo men ldu |
purusharttha-trayaino pehm. ene muvar sso- |
dararum pesar-vvadedar vVa- |
marasam Lakumarasam Amara-dandadhisarh 11

a-muvarol agrabhavam |
Vamarasam vitaranaika-lakshmi-vikachat- |
tamarasam vira-guno- |
ddama-rasam pateda putran Amita-chamupaih 11

mattam atana ncamavaliy ent endade u maba-prachanda-dandanatha Lakshmi-
dhara-Deva-vira-lakshmi-vilasavasa pradhana-kan-kalabha-yutha-natha | sri-
mad-Amardevaraevarakirtti-narttiki-narttana-visala-raiigasakala-kula-rajita-
Vaji-vamsa-chudamani | Vamaraja-priya-tanujata | rupe-rekhe-thapane-
baysake-toda-mada-kay-dhaniiy-emba chadayatikeg ayatike-vaded arudha-vidya-
viiasa | sabalada sellahada kontada hatthalada kudure-gaiegada binnanadolu

unnatike vadedu su-bhata savari-chudaratna | sabala-Trine'tra | birudin-ana-
 kakko senasi machcharipange tanna varuvama dhinnav ittu munna paya parisi
 Murariyolu dhekkha-dekkhiyolu kadi talt indu geldu turaga-dhalamam tanda
 page mechche-ganda | dinanathaka-punya-pathakadi-nana-yachaka-jana-janga-
 ma-panjata j bhatta-jana-bandhava | Boppan-ankakara | kanduka-nfja | rana-
 ranga-simha | Maleya-vedanga | Murari thattu-disapatta | saiigrama-jatta-
 lattai chalad-anka-Rauia vira-peshana-Hanumanta [vira-vilasini-nayana-kanta I
 vara-nari-chitta-chamatkara-rupa | srinad-Amita-chainupa sthiram jibyat |
 sama-khandam bilda tam-tamm-iniyaran Amitam gelda sangramadol vai- |
 n-vadhu-santfwav orant arasuvadu patat-kundalandohitaika- |
 sravanam hasta-chchhata-praspkurita-kucha-tatam mryyad-aty-ushna-barpa- |
 plavav ast(h)abya8t(h)a-kesam chalad-alaka-chayam gadgadotkantha-kanthav(u)||
 krita-kriyaganya-punyamita-vitarana-vikhyatiyam taldalend u- |
 gra-tapam geyvuttav irkkurn surataru sa-jata-vaalkalam purpa-dhuli- |
 sita-bhasmalepav alambita-phala-viluhta-kundalam bkringa-mala- |
 vilasat-krishuajinam sevita-vanam udakaharam abaddha-maunav ||
 inyal kalta bahkkav ilia sari bhangam sauryadol chagamam |
 inereyal kalta balikkav ilia kale kand audaryadol permmeyim |
 perar ar pPoysala-rajyadol pesargolal dandadhipar misal er- |
 irivangosage chagam ivan Amitain sauryafijanandanam 11
 Amitam *raya-Narasimha-peskana-Hanumam vtradol ckagadoj |
 Ilima-Setu-pratibaddham appa jasamam kaykonflan a-tandoyin- |
 da magaih viran udaran emba gunadind oppirddapam tandeg on- |
 du-inukhakk aggalam Ma Shanmukhanavol Ballaja-dandadhipam 11
 Narasimham Chakri chakram baged edeg Auutan dh'lre Ballalu-devam i
 Narasimham Vajn vajram samaradol Amitan balpu Ballalu-devam |
 Narasimham Suli sulam pagey-erdegam Amitan kurppu Ballalu-devam |
 serag unte tandc-makkal pati-hita-vijayaibmbkadol tave mukhyar ||
 pratatatopadin anta raya-dhalamam kan-muttmol nodi to- |
 di karalasiyan etti tugida balikk amamma melala si- |
 sakadnn vabada pottevattalege poyvani gbaya chaukhanda-chan- |
 dakaram peshana-Vayusunu su-bhatarii Ballala-dandadhipam 11
 tode mada rupe rekhe dhani vottaji kurpp alavattu torppmam |
 todarda vir6dhi-rama-rathinisara nettiya tuppa-sanoyol |
 kidigidi-gutte gharughanil embinegam masavam kripanamam |
 kada-gah'dandanath-Amitan-atmaja peshana-Han(u)ma Balligan 11
 ldu tarn sandudu vandi bandu maneyol kayvaramam madi be- |
 dida munn ivudu vira-vairi moneyol katt elgeyih thattu ma- |
 dada mum gelvudu bhitan alkid edeyol kay endu ba[y]-vittu no- i
 dada mum kavudu vtra-Marutige Ballalaiige jati-bratav it
 dhareyol Aja-Hari-Harar ttaih |
 rirachisidard Sivaradol akhijamara-griho-

tkaraman ene madisida Va- |

marasana sutaD **Amita-dandanayaka-Hanmam 11**

gambhtraspshara-vela-bahala-parivridhar* llola-kalldla-mala- |

rambha-proddina-phdna-prabala-jalacharar* llotha-pathina-sumbhat- |

kumbhircibblla-nakra-prakara-kamatha-nirebha-ratna-prabbavo- |

jnmmbha-prodhhasi-vichi-nichaya-ghana-ghana-dhvana-raudram sainudram 11

ant a-samudra-mudntam |

ant eleyolag oppi torppa Jambtt-dvipakk |

ant alii raadhya-Meruvi- |

nim teiikalū bhoga-bhumi Bharata-varshani 11

ant a-Bharatavaniyolu |

Kuntala-desam nisargga-kama-dugham tan |

•"ent ene Hoysala-nad |

ant Abjaja klrttisalu samarttbar ene jagadol 11

sagarad-ant ajasra-jala-purnna-taUka-chayangahm vanam |

puga-mahirubaih kadali-tengu-lavanga-taniala-jaldadim j

bagi pbalaiigahnd e&eva key-volan oppuva gandhasahyind |

agalu Sivaram vesedu torppudu Hoysala-nadol arttbiyim 11

svasti samasta-bbuvanasrayam pnthvi-vallabham mahaijadhira-
raih Dvaravati-pura-varadhisvaia-
in Yadava-kulambara-dyuuia-
in sarvvajna-chu-
dAmani Maleraja-raja Maleparolu ganda
ganda-bhe'runda kadana-piachandan
asahaya-sura Samvara-siddhi Gindurgga-
malla chalad-anka-Rama vairibba-
kantliiravam Magara-rajya-nirramulanam
Pandya-disapattanum ChOla-iajya-
pratishtacharyya mssanka-pratapa-
chakravartti Hoysala-sri-viia-Nrtrasim-
ha-Devaru purvva-dig-vijayadol apur-
vva-sadhita-kati-turaga-ratna-vastu-
vistarita-vijaya-lakshmi-vilasam eseyenija-
rajadham-Doiasamudiada nelevidnioiu bu-
kha-sankatbarvinodadim rajyam geyvuttara
ire yue H tat-pada-padmopajivi MI-
man-maha-piadhanani bahattara myog-
tdhipati sakala-lakshmi-patiy ativisha-
ma-hayarudha praudha-rekba-Revaiitanuin
raya-dandanatha peshana-Ilanumaii-
tanmn sriy-Amntan.ltha-devara charaiia-
smarana-parmatautahkaranarum ap-

pay Araitayya-dannayakaru Hoysala-nada
Nirugundada vntti-volagana
vanu munna pratapa-chakravaitti-Hoysala-
sii-vira-Ballala-Devaiige pada-puje-
ya kottu dhara-purvvakadim hadalu agra-
haravanu nalvatt-eradu-vnttiya madi
a-Sivara adara halligalu K.tlamaranahalh
Hungiyahalh Sivaneyanahalh Malla-
gavudanahalli Jakkadeyabalh Madivegga-
deyabalh Honcheyanahalli i-halhgala
purvvada kulava kadisi sarvvabadhe-
pariharavagi gadyana ippattara modahngo-
chakravarttiyakayyalu tamra-sasanava
hadadu a-mabajanangahgedannayakaiu
dhara-purvvakarii uiadi kuduvalh | a-
nuhajanaugalu danuayakange Madivegga-
deyabalh Hoiicheyanahalhyanu kodage-
yagi sarvvabadhe-punharavagi kad udu-
varu a-vulida Ualjigalam Hinyuruvatiu |
a-mahajanangalige dhara-purvvakam
madi kottaru | a-raahajanangalu sasana-
maryyadeyali teruva modalu-gadyanav

* So in the original.

199

At Anati (Anati hobli), on the beams of the doorway of the

Lakshmi-Mr&yana temple.

svusti siiman-maha-mandalesvaraih Tribbuvana-malla Talakadu-Kongu-Nan-gah-Gangavudi-Nolainbavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bbuja-bala Vtra-Ganga-Hoysala-Devaru sri-rajadhani-Bankapurada bidmalu sukha-sankatha-vinodadiin prithvi-rajyam geyyutt ire Siddhartha-samvatsaradalu Anantiyalu Changalvarasara puranada Janarddana-bhattaru madisida sri-Narayana-devara dcvalyake Asadha-sudda-dvadasVAdivaradandu gadyana-hattuvaih siddhaya-dnn dhara-purvavakavi endmgam karunyam geydu kottaru || Chamiyanna | Gangappayya | Bittiyana | Kesiyana | Itayana | Davapaiya | Raviyana 11 *.

200

In the same place,

svasti sriiaan-maba-mandalOsvaram Tnbhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nau-gali-Gangavadi-NoIambavadi-Banavase-Hainungalu-gonda bhuja-bala Vira-Gan-ga-Hoysala-Devaru 11 Anantiya maliajanangalam besapparu Changalvarasara puranada Janarddana-bhattaru madisida sri-Narayana-devara dovalyada mata-kke tamm ura siddhayadalu vanaain piati hatu-hounam kottevu tav a-honnan avango kodudu -manum modala siddhayadal koduvudu | patthale-padiya-devasam modalagi koduvudu 11

201

On the garuda-kambha in front of the same temple.

subham astu | svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-Saka-vaiusha 1530neya Kilaka-samratsarada Sravana-sudha 5 Guruvara-Uttara-nakbhatradalu Besa-kiya-Tiramappa-Nayakana maga Anatiya Tirumala-Nilyakanu Lakshrui-kanta-devara sri-pada-padmaigalige sumarpisida dlpa-male-kambbada seve

202

At the same village, on a stone south of the Somdsvara temple below the tank, subham astu svasti Sri jayabhyudaya-sahvahana-saka-varsha 1572 no Vikriti-samvatsarada M.lgha-bahula 14 Somavaradalu Maisura-sime Narasa-Raja-Oderu sukha-rajyam gaivandalu Channapatnada simeya Tungani-nada stalada prabhu Chennaviraiyanavara raakkalu. [Do]daiyanavaru Anati Chanuana. pattada havalagi yidali Anati Soraesvara-svamiyalli aikiyavada Lakkanaia-ynavara Chandaiyanavara pratishthe madi nilisida seve

* In Grantha characters,

t So in the original.

203

At Kembalu (same hobli), on a stone in the navaranga-mantapa of the
Narasimha-dSva temple.

sri-namitamarendra-bhujagcndra-khagendra-naiendra-mauh-san- |
tana-mani-prabha-vilulitanghn-yugam divijendra-varddhanaih |
bhu-nuta-Soyi-I)eva-nnpag Achyutan achyuta-murti Vira-La- |
kshmi-Naiasimha-Devan osed ige nirantaram utsavangalam \\
Salanim Yadavarg aytu Hoysala-vesar tad-vamsadol Maudaia- |
chala-dhairyyar Vinayarkka-bhupan Ereyangam Bitti-Devam kubhrit- |
tilakam Sii-Narasimhan apratima-sauryyam vira-Balldlan end |
eleg isar* kkraraadmdam adar adhiraja-sirg adhishtkayakar 11
kula-sailagramyada Mandara-nagakkam kshira-varasiyind |
ulid elv urmmigani Indra-bhuruham udagram puttuvantage mey- |
gali-Ballala-nripangam Arigaja-jayottuiiga-dhvajakara-Pa- |
dmala-inadevjam agra-sunu Narasimhorvvisvaraih puttidam 11
deseyam talpoyye kirtti prasaradodane kalgudi tibra-piaUpam |
raseyam talkaise baha-baladodano talangondu rajajne dharmma- |
vasatbara tanage danonnatiyodaue tadam bokku satya-bratam ku- |
risidam sri-kanteyam Chola-kula-kamala-kanja-priyam Narasimham \\
Adiyama-Cbera-Pandya-Makaroddhata-Kadavaram kavarttc-gon- i
dudan adan eke banmsuve banmsu Cholanen eltarakke dan- |
dudan ele Setu-mutte besakoydudan a-Tri-Kalinga-bbupar a- |
ttida kan-sale-vokk asama-sabasamam Narasimha-Rayana 11
raseyol kurminanan jttu Vasukiyan udam kottu tugadi nal- |
desegam jaruguv endu kil lndu kutkilaugalam talgadan-
tu sorangiig ajan aneyam nilipa mitt-ay a sara ek endu tol- |
vaseyol taldidan urvvara-ramamyam Chola-pratishthapakam 11
para-nai apfila-gandha-gaja-simha-Nrisimha-nripalakangam am- |
buruha-dalayatakshi-sati-Kulala-Devigara utsavodayam |
narapati-Soyi-Devan ogedam dorevett-udayadngam Pura- |
ndara-vara-dig-vadhuttamege puttuvavol aravinda-bandhavam 11
karam antas-sunyam asa-kange bhujaga-rajam dvi-jihvam kulorvvi- |
dharam entum kaikkasangal kamathau aname mey doian end ittu doSO- i
tkaramam mund ittu tannan tare jaya-vadhu band irddapal kurttu visvam- |
bbarey igalu vira-Somesvara-narapa-bhuja-dandadol lileyindam 11
posa-maseya dhareyol talt |
esadire jasad agegalante muttugal idirad |
asuhrit-kari-Siramaih puld |
asi misupudu Soy-Deva-bhuvallabhana 11
a-kula-saila-dhairyyana Nmimhana rajita-rajagehadol I
srikanagraganyan uditodita-punyan udara-sara-vak- |

199

At Anati (Anati hobli), on the beams of the doorway of the
Lakshmi-NARiyana temple.

svasti siiman-maha-tnandalesvaram Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nan-
gah-Gariga vadi - Nolambavadi -Banavase- Han ungalu - gonda bhuja- bala Vira -
Ganga-Hoysala-Devaru sri-rajadham-Bankapurada bidinalu sukha-sankatha-
vinodadim prithvi-rajyam geyyutt ire Siddharttka-samvatsaradalu Anantiyalu
Changalvarasara puranada Janarddana-bhattaru raadisida sri-Narayana-dcvara
devalyake Asadha-sudda-dvfidasi-Adivaradandu gadyana-hattuvura siddhaya-
dira dhara-piirvvakavagi endingam karunyam geydu kottaru || Chamiyanna |
Gangappayya | Bittiyana | Kesiyana | Rayana t Davapaiya | Raviyana 11 * ____

200

In the same place,

svasti sriman-maha-niaiidalesvaram Tubhuvana-malla Talakadu-Koiigu-Nan-
gali-(^aijgaVv\di-No\ambavadi-Banava8e-Ilanuiigalu-gonda bhuja-bala Vira-Gan-
ga-Hoysala-Devaru 11 Anantiya mahajanangalam besapparu Cliangalvarasara
puranada Janarddana-bhattaru madisida sri-Narayana-devara dcvalyada mata-
kke taram ura siddhayadalu varisam piati hatu-hounam kottevu tav a-Vhonnar
avange kodudu matt emsidade jraanum modala siddhayadal koduvudu |
patthale-padiya-devasam modalagi koduvudu a

201

On the garuda-kambha in front of the same temple,

subham astu | svasti sri jayabhyudaya-Sahvahana-Saka-vaiusha 1530 noya
Kilaka-samratsarada Sravana-sudha 5 Guruvura-Uttara-nakshatradalu Besa-
kiya-Timmappa-Nayakaua maga Anatiya Tirumala-Nayakanu Lakshmikanta-
devara sri-pada-padmanagali sumarpisida dipa-raale-kambkada seve

202

At the same village, on a stone south of the Sdmesvara temple below the tank,
subham astu svasti sri jayabkyudaya-Sahvahana-iaka-varsha 1572ne Vikriti-
samvatsarada MAgha-bakula 14 Somavaradalu Maisura-sime Narasa-Raja-Oderu
sukka-rajyam gaivandalu Channapatnada simeya Tungani-nada stalada prabhu
Chennaviraiyanavara makkalu [Do]daiyauavaru Anati Chanuana..
pattada havalagi yidali Anati Somesvara-svamiyalli aikyavada Lakkanaiya-
navara Chandaiyanayara pratishthe raadi nilisida seve

203

At Kembalu (same hobli), on a stone in the navaranga-mantapa of the
Narasimha-deva temple,

sri-namitamarendra-bbujagendra-khagendra-naieudra-mauh-san- |
tana-mani-prabha-viluhtangbri-yugani divijendra-varddhanam |
bhu-nuta-Soyi-Deva-nripag Achyutan achyuta-radrthi Vira-La- |
kshmi-Narasimba-Devan osed ige nirantaram utsavangalam 11
Salanim Yadavarg aytu Hoysala-vesar tad-vanisadol Mandaia- |
cliala-dhairyyar Vinayarkka-bhupan Ereyangam Bitti-Devam kublmt- |
tilakam sri-Narasimbau apratima-sauryyam vira-Ballalan end |
eleg isar kkramadmdam adar adhiraja-siig adlnshthayakar \\
kula-sailagramyada Mandara-nagakkam ksliira-varasiyind t
uhd elv urmraigam Indra-bburuham udagram puttuvantage mey- |
gah-Ballala-nripangam Angaja-jayottunga-dhvajakiira-Pa- |
draala-madevigau agra-sunu Narasunborvvisvaiaim puttudam 11
deseyam talpoyye kirtti prasaradodaau kalgudi tibra-piattpani |
raaeyam talkaiso baha-baladodane talangondu rajajne dharmma- |
vasatham tanage danonnatiyodaue tadam bokku batya-bratam ku- |
risidarii sri-kanteyam Chdla-kula-kaniala-kanja-priyani Narasimkam \\
Adiyama-Chera-Pandya-Makarodhdhata-Kadavaram kavartte-gon- |
dudan adan eke bannisuve banmsu Cholanen cltarakke dan- l
dudan do Setu-mutto besakeydudan a-Tri-Kalmga-bbupar a- |
ttida [kari-s.il](#)e-vokk asama-sabasamain Narasiuha-Rayana 11
raseyol kurmaanaau ittu Vasukiyan udam kottu tugadi nal- |
desegam jaruguv endu ktl lridu kutkilaiigalam talgadan- I
tu serangitig ajan aneyam mlipa mitt-ay.isam ek endu tol- |
vaseyol taldidan urvvara-rauianiyam Cbola-pratishthapakam 11
para-naiapala-gandha-gaja-siihba-Nrisiniba-nripalakangam am- |
buruba-dalayatakshi-sati-KAlala-Devigam utsavodayam |
narapati-Soyi-Devan ogedarii dorevett-udayadngam Pura- }
ndara-vara-dig-vadhuttamege puttuvavol aravinda-bandhavam il
karam antas-sunyam asa-kange bhujaga-rajarii dvi-jihvaii kulorvvi- i
dharam entum kaikkasangal kaniathan aname mey doran end ittu doso- |
tkaramaih mund ittu tannan tare jaya-vadhu band irddapal kurttu visvam- |
bbarey igalu vira-Somesvara-narapa-bhuja-dandadol lileyindam 11
posa-maseya dhareyol talt |
esadire jasad agegajante muttugal idirad |
asuhrit-kan-Siramam pold |
asi misupudtt Soy-Deva-bhuvallabhana \\
a-kula-saila-dluuryyana Nnsimbana rajita-rajagebadol i
srikanagraganyan uditodita-punyan udara-aara-vak- |

sri-kamalakaram budha-sudhakaran asrita-varddhi visva-dha- |
 rmmakriti ViSvanatban esevam Yasudhamara-vamsa-mandanam 11
 atana negaltevett abhi- |
 jatana vamSajargge janma-bhumi jagad-vi- |
 khyatam Belvaladol gra- |
 matiSayam Lokkugundi karam esedirkkum ||
 adarol Maligeyavar em- I
 sida mikka Vasishtba-Pultimashankada go- |
 trada Rayarasangam si- |
 lada kani Chamavvegam sad-achara-dhanam ||
 magan isvara-devani pe- |
 rmmege neley atana latangi bhn-loka-sura- i
 page Chagale tan ant avargg- I
 e gadam Rayanna-Visvanathar ttaneyaru 11
 jyayang a-Rayange na- |
 yayattang ada kante Muddavve gunakk |
 ayum sriyum ad enisidal |
 a-yuvati-ratnad antu nontarum olare ||
 a-pesarvvetta dampatige puttidan Isvara-devanum kala- |
 Sripatiy appa Gdparasanum karanagrani-Visvanatbanum |
 rftpa-Mandhbavam negalda Devananum kramadinde tam avar |
 bbb&pati-Narasimhana sabha-mani-bhushanar artthi-toshanar 11
 arasange Nrisimbang a- |
 kkaramum lekkamuman ojeyim tilipi kala- |
 parinateyam meradu chamtl- |
 vararolu samanagi sandan isvara-devam ||
 a-vibhuviin kiriya vi- |
 dya-vibbavadol ol-gunangalol vinayada sam- |
 bbavaneyol sach-charitadol |
 avangam piriyan emsidam Gopannam ||
 dusaram ad age Bharatige Intra manoyaram age kddavol I
 esevinam akkaram kara-yugangalolam barevam budhar ppaii- I
 kshisi tale-duge pel van avadhana-sataugalan a gal um sruta- |
 byasanate Ille balyadolam i-karanagram Visvanathana li
 Narasimha-nripalam sri- |
 karanagram made Visvanathanum antah- |
 karanam paropakritiyim |
 charitarttham ad age madi rudhige saadam ||
 narapam dhara-purvam |
 kared Ittode tanage pateda Kembalam sa- |
 daradinde Vira-Lakshmi- |
 Narasimha-graniam age madi mahotsam |I

karam eseye Vira-Lakshmi- |
 Narasimhangam prattsthttheyam madi mano- |
 haram age deva-grinamam |
 virachisidam Visvanathan artthi-sanatham 11
 paded arttham budharg asntargg atithigalg amnaya-jatargge kay- i
 pidiy appantire Visvanfttha-sachivam bitt agharagradol |
 kadal ©ltandodam ampa perggeregalum tan-nudhyadol sasvatam I
 todav irppantevol lrppa Vishnu-gribamam dharmmak adarpp atana 11
 a-Visvanatba-devana |
 bhu-vinutana kante Gauri Gaunya pempind |
 a-vibhuge Rayanura vina- |
 yavasathar nNaraaimhanurh tanoyarkkal ||
 ene negalda Visvanathana |
 janakanuja Visvanatha-Devannaugam |
 vanitottame Siriyavvcgav |
 ina-soma-pratimar irvvar adar ttanoyar ||
 tone-vesar ayt Echana-Ra.- |
 yanar end avarg avara suchi-niyogakk adhika- |
 pranayi Nrisimha-nnpendra~ |
 gram kosadhyaksha-padaviyam dayogeydam 11
 a-kmya-Rayanange ka- |
 la-kftntam Visvanathan adam tanayam |
 srikaram ayt a-vamsam |
 srikanada-Visvanathanirri bhutaladol ||

svasti aamasta-bhuvanasrayam sri-piithvi-vallabham maharfijadhirajam paia-
 mesvaiani Dvaiavati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyuniam sarvva-
 jna-chudamani Maleraja-iaja Maleparol ganda kadana-prachandan asahaya-
 suran ekanga-vira Sanivaia-siddhi Gindurgga-malla chalad-anka-Rama Magara-
 rajya -nirmnililana Chola-rajya-pratishtacharyya nissanka-pratfipa-chakravarti
 Hoysana-sri-vira-Karasiniba-Devaru Magarana mel etti naduvutain Chudavadi-
 ya-koppadalu (p)payma madi pnthvi-rajyammfiduttamMunivaradityainnibanda
 pachcheyum kanthabharanavan lkikorab utsavadal tat-pada-padmopajivi sri-
 karanada VisWanatha-devange ninu Nirugunda-nada Kenibalan agharam
 mad endu besasal a-Visvanatha-deva Saka-varshada 1146neya Svabhanu-sam-
 vatsarada Asvayuja-ba 10 A sri-Vajresvara-devara Narasimba-devara sanuidln-
 yalu purvva-prasiddha-chatuh-sima-samanvita-balligalu-salnta Kerabalam
 dhara-purvvakam hadadu samasta-modalubah-sakita gadyanam nuram sid-
 dhayavagi teruvantagi tambra-sasanavani kondu sri-Vira-Narasimha-purav endu
 hesaran lttu agharam madi keregalam kattisi sri-Vira-Lakshroi-Narasimha-
 devarara pratishttheyam madidauu) a-devarggey alankara-upakaranangalam
 kottu sri-manyavagi kotta vntti 2 | sasana-maryyadeya siddhayava teruvantagi

veda-Sastra-yuktar appa dvijottamargge sagriha-sSpakarana-salankara-sahita dhara-purvvakam madi kotta vntti 62 antu vritti 64 a-sri-Lakshmi-Narasiioha-devara pratisththeyalli a-raahajanangalu Avvekcreya kelage tumbina modalalu nayakara kodagiyim tonka sri-padige gadde kamba 32 nandadivigege holecgeriya kodyalu ere-keyi kamba 138 maduve-munjigalalu agra-puje pana 1 vrittiya krayangalal pada-puje pa 1 mauya magga 1 gana 1 tippe sunka yint i-seveyan a-chandrarkka-sthayiyagi mahajanangalu dhara-purvvakam kottaru 11 mattam Hoysala-chakravartti Sii-vira-Sdyi-Dovarasaru Viradanada-kuppadal iddu praja-palanara madi pnthvi-rajyam geyvutt uldalii tat-pada-padmdpajivi lunya-mamkya-bhandarad adhyakshada Ichanna-Rayaniiangalu Kembala sil-Lakshmi-Narasimha-devara sri-karyyakke enuih upayav illade binnavise a-chakravartti - Sovi - Dovarasaru Saka-varshada 1158neya Manuiatha-samvatsarada Sravanad amavasye Bri | suryya-grahanada dana-raahotsavadalu sri-Vira-Lakshmi-Narasimha-puravada Kembala sri-Vira-Lakshmi-Narasimha-devara mahopaliara-nandidivige Chaitra-pavitra-khanda-sphutita-jirnnodharakk endu a-Kembala sasanastha-[sar]vva-siddhayam ga 100go a-chandrarkka-sthayiyagi gadyana hanneradam a-devara srikaryyakke eudondiugam yilidu bahantagi ga 12dam dharfi-purvvam madi kottum susthiravagi pratisththeyam madida sila-sasana 11 mattam a-Manmatha-samvatsarada Asvayuja-ba 10 S6[a-Kembala ashesha-mahajanangalu a-sri-Lakshmi-Narasimha-devara hudontakko devara vnttigala praptada totadim mudalu dhara-purvvakam madi kotta gadde kamba hanneradu 12 mangala maha, sri sri || {usual final verses} l-Hoysana-rajyada chakravarttigalum pradhanarum Srikaranangalurii i-dharmmavam pahsuvedu i-dharmma kayhde 11

204

At the same village, on a stone in the ruined Malldsvara temple.

Cm namas Sivaya || namas tunga eto ||

svasti samadhigata-pancha-mahTi-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani Malaparolu gandady-aneka-namavali-samalankritan appa srimat-Tribhuvana-malla Tala-kadu-gonda bhuja-bala-pratapa-11oysala-Narasingha-Deva pntivi-iajyam Gangavadi-tombhattarusayiramum Nolambavadi-muvattirchchhasiramum Banavase-pannirchhasiramu Kadambalike-sayiramum mudalu Nangahya-ghattamum tenkalu Kongu paduval Alvakheda badagalu Heddore maryyadeyagi dushtanigraham visishta-pratipalaneyim vijaya-rajyain uttarottarabhivnddhi-pravarddhamauam a-chandrarkka-taram-baram saluttam ire i tat-pada-padumopajivi II svasti samasta-vastu-guna-sampannanum Srimatu Kah-devara labdha-vara-prasadanum Mahesvara-ganavataranum gotra-chintamaniyum budha-janadharanum asrita-jana-kamadhenuvum satya-Radheyanum Srimatu Narasmga-Deva-

padara[dha]kanuni appa Srimad-aiigarakka-Bellappa-Nayakangara atan-ar-
ddhanga-lakshtmy appa Chungave-Nayakigam uditoditam age artri-ratnam
pnttidalu Gaurala-Deviy ant a-mahanubhavey enisida Gaurala-Devigam srimatu
pratapa-Narasingha-Devariga[m] puttidan udayarkka-teja srimatu kumaran Ere-
yanga-Devaru Kerabalam sukha-sankatha-vinodadin aluttam irdd alliya Malli-
fcarjjuna-devar-anga-bhdgakkam m[ve]dyakkam nandadivigegam tapodhanar-
ahara-dsinakkaih khanda-sphutita-jirnnoddharakkav agi svasti yama-myama-
svadhyayana-dhai'ana-maunanushthaiia-japa-samadhi-sila-guna-sampannar
appa srimad-Amritarasi-panditara Sishyar appa Mallikarjjuna-jiyara kalam
karchchi srimatu Bellappa-Nayakarum srimatu Gauri-Deviyarum Mancha-
Gaudanum heggade-Gangannanum alliy-aruvatt-okkalum Chotta-Gavundanum
Mala-Gavundanum muntagi Gauri-Deviyaru dhara-purvvakain madi bitta
datti Sarvvadhari-sam[va]t8arada Vaisakhad amavase-Sdmavaramuni vyati-
patadandu hiriya-kereya kadeya bayalalu khanduga 3 kolaga 10 halla-
gadde kolagam 15 antu kha ga . . matta Gundigeroya deseyalu borddale
kamma 300 gana 1 torn 7 (usual final phrases and words) sri-Honnave punyavante
Dasa-tammadiya tange Malh.

205

On a virakal south of the same temple,

namas tunga etc 11

svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamam Maleraja*
raja Malaparolu ganda kadana-prachandan ekanga-viran asahaya-sura Sanivara-
siddhi Giridurgga-malla chalad-anka-Rama nissanka-pratapa-chakravartti
Hoysala-vira-Ballala-Devaru inudalu Nangali tenkalu Kongu paduval Alva~
khedani badagalu Herddorey adiyagi palavum durggangalam sadhisi duslta-
nigraha-sishta-pratipalanam madi sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam
ire tat-pada-padmopajivi 11 svasti srimatu piny-arasi patta-mahade[vi] Chola-
mahadeviyaru Kembalan aluttav irddalh svasti Srimatu Kanchi-pura-vara-
dhisvaram Kaidala-nad alvam Bahyara-kula-tilakan appa Ganga-Hemmadi-
Gaudana maga Kembala-Kappa-Gaudana maga Someya-Nayakana maga Masa-
naya-Nayakana maga Malleya-Nayaka Macheya-Nayaka Nagana-Nayakan
ant avarol uttama-purushan ad ent en[da]de II

vinaya-nidhanan int enipa Macheya-Nayaka tandey oppuv i- |
vana-kalahamsiy-ant esagi sad-guniy Arave-Nayakittigam i
janiyisidar sutar nnegaldar i-Narasimhanu Ketamallan int |
anupama-Machi-Devanavar-uunata-kirttiyan enu bannipem 11

autu tamma-prajeyum tavum sukhadind Irddar ippannegam Chola-mahadevi-
yaru dushta-kashta-matam keli dhaliyam pelidad a-dhali Bevuram mutti sere-
yam vididukondu poguttam irdd avasthavadolu ||

arasara dhah muttid edeyol tansand idiragi tagi talt |
 iridu palambararii taguldu kol-sejeyaiii tuyuvarii magulchi che- |
 chcheram idirada vira-bhatararn tarid lkkiye tannad ondu dor- |
 bhaladole Ketauialla sura-lokaman eydidan aji-rangadol ll
 sura-dundumey eseyuttire |
 sura-kanneyar oludu chamarangalan ikkal |
 karam eseva sura-vimanadol |
 iral uydaru Ketaraalla-Nayakan-asuvam 11

aut a-Ketamal la-Nay akam deva-loka-praptan ad im balikka Chola-mahadevi[ya]-
 ru tamma bhandari Rayanna-Nachanna-hoggadegalam karadu yemma makka-
 la navu noyisidevu nivu hogi yemma sii-vachanadal abhayavaih kottu
 Kembalur-aruvatt-okkalu muntagi Ketamalla-Nayakana maga Narasimha-
 Nayakanam karadu santavitt ude kottu kodagiya bida heli dappayside bitta
 gadde hiriya-kej*oya tumbina modalalu sa 2 Karadigerey-olagana yereya keyi
 kam 200 int i-maryyadeyam pratipalisuvaru |

tannaya tamraanara misu . rol nered aparokshamam |
 binnaniyargge kottu kalu-sasanamam niris lttu vittamam |
 mannaneymda vipra-janakam nerad artthige bedidarggo kott |
 annavan lkki tanna janavam meredam Narasimha-Nayakam ||

sri-Hanharaya namah

206

On a 2nd virakal in the same place,

srmatu pratfipa-chakravarti Hoyisana-sri-vii'a-Narasimha-Devarasaru. . rtti-
 vfiralh prithvi-rajyam geufcirdal Raraanatha-Dovarasai kude kadidalli ane-
 galagadolage makkalu tandada Kembala Yirigi-Settiye Honnayanu kadi dova-
 lokakke sandanu sri-Kalmatha || Ereyannanu Narana-Devanu kadi deva-loka-
 praptav adaru 11

207

On a stone near the ruined KalleSvara temple, east of the same village,

svasti samadhigata-pancha-maha-sabuda maha-mandalesvaram Malaparol ganda
 Beneyaditya-Posala-Devara rAjyam uttarottarabhivridhdi a-chanrirarkka-Uram-
 baraih saluttam ire Vikrama-kalada Bahudhanya-samvatsarada Jeshta-bahula-
 saptami-Somavarad andu Kumaravrittiyalu Kembala Kalla-Gavuda kereyam
 katti devalyavan ettisi bitta gadde kanduga nalku beldale mattar ondu mattam
 gavudaua kaiyalu marugonda Macheyana magam Kasavanna bitta galde kola-
 ga hattu (usual final phrases and verse) Mone-Devara maga Cbanaya Siva-panditaru 11
 i-sasanava Devoja ma. karyya

208

At Bhairapura belonging to Kakkihalli (same hobh), on a stone
in Hanuma's field south of the village.

svasti sri Sripuiusha-maharajan puthuvi-rajyain geye Nirggunda-nadu-
munuruman Nirggundad-arsara ale avai-alu ViravCira Malvopottejarii Kudi-
Muddan mereyull iridu vildan

209

At Balagatte (same hobli), on a stone m front of the ruined Sambhulinga
temple east of the village,

namas tunga etc. 11

Hattagarara Sujiya-Made-Nayaka sthiram jivi 11

sri-nari-janma-geliam bhuvaava-vinutav uddiima-satva-prayuktam |
imna-ratna-prakirnnam parimilita-varananta-bhega-prayoga- |
sthanam varasiy ent antue gada dhareyol iaja-ka,nti-pravridddham |
tan agutt lrpud ein kautukame satatam i-Poysalorvvisa-vamsam 11

tad-anvayavatarav entendade 11

kelardu puh payal ire hoy |
Salay ene mum kandu poy seleyal adam Hoy- |
salan adam Salanum Hoy- |
sala-vesar adattu Yadavargg andindam |I
dhvaja-patadolu npu-bhubhrid- |
vraja-dhuradolu bonnol alte puhyum seleyum |
nija-lauchanam adudu npu- |

* vijayin a-11oybala-kshitisamnd lttalu 11

sri-Narasingha-nnpalangam patta-mahadevi-sampadaman eyde talcd Echala-
Devigam

bhu-visntan udeyisidam |
Bhavaja-nibha-murtti vira-Ballala-nnpam ||
nere mii-lokamum oyd ad eyde balasal Pakshisanum langisal |
neroyam kuta-tatakk enipp atula-bhasvad-durggamam Pandyan-al- |
karin-Uchchangiya-bettan asramadin atand annakall adidam |
tirikall adidan en ati-prabalano Ballala-bhuvallabham ||

svasti aamadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalcsvaram Dvaravati-pura-
vaiadhlsvaram Sasaka-pura-Vasaotika-devi-Iabdha-vara-prasada mngamada-
m6da Yadava-kulambara-dyumam samyaktva-chudamani namadi-samasta-pra-
iasti-sahitam Gangavadi-Nolambavadi-Banavase-Hanun[ga]l-gonda bhuja-baln
Vira-Ganga Sanivara-siddhi Giridurrgga-mallan Uchchartgi-gonda-ganda chalad-

anka-Raman asahaya-suram nissanka-pratapa Hoysala-vira-Ballala-Deva Sri-
 rajadhani-Ddrasamudrada bidinalu sukha-sankatha-vinSdadim rajyam geyyu-
 ttam ire tat-pada-padmopajivi 11 deva-brahmanara padaradhakam nade-gonte-
 mallarii Kusuvar-abharanam seni-sannaham | jaya-lakshmi-geham | senige mar-
 mmaleva nayakara gandam I kadana-prachanda Pattagarara herage halivara
 ganda | kula-kamala-inarttanda sami-droha-nayakara ganda i chala-datti-gan-
 dam | parangana-putram | gotra-pavitram | al etti maralva nayakara ganda |
 manade machcharipa nayakara gandan enipa Sujiya-Madeya-Nayakan-amnayav
 ent endade ||

anakav id em nelam molagi tarn molagov ene Hattagarara Kete-Naya- |
 kana virajip addanada bal-molagam nero keldu bechchi ten- |
 kana-deseyind Adiyamam tore vayd irad ode pokkan a- |
 kshanadole Vishnuvardhana-nripam bahkam Talakada-keteyam ||
 antu mahatyamam taleda Sujiya-Keta[ya]-Nayakange vi- |
 kranta-dhanarige punya-nidhi Sujiya-Sfimeya-Nayakam jagat- I
 Kantu samaotu tamman ene pemp esedam Marud-atmajatige tan |
 entu Dhanarijyam Musalig entu Saroruhanetran antevol 11
 todardara Mari mfruvava mitt urad ippara bamraarakkasam |
 podarvara Antakam maledu sairisd irppara sulav emba chelv |
 odarisuv anka-malegalol ondire dig-vauita-janam |
 gadanade padugum negalda Sujiya-Sdmanan aji-Bhimanam 11
 a-Duryodhana(na)-katakadol |
 Adityana sunu Karnnan esevinol esedant I
 adam Sujiya-Somam |
 Yadava-katakakke katakam ippant irddam ||
 kulavatiy endu satyavatiy endu yasasvatiy endu dana-sari- |
 kulavatiy endu punyavatiy ondu dayavatiy endu viiva-bhu- |
 .savveyam negalda Sujiya-Somana chitta-kanteyam I
 sale nile bannikum lahtaj»atreya ambuja-patra-netreyam 11
 Sujiya-Somarigam guna- |
 rajitey Arasavve-Nayakitigam negald i- |
 Sujiya-Madeya-Nayaka |
 n anu[na]-guna-sutan adam 11
 senige malevara gandam |
 seniyam urad unte hinte halivara gandam |
 senige kurppara nantam |
 senige sannahan alte nayaka Madam 11
 Yadava-bhumipala-varan utara-dig-vyayakke pogi mu- I
 ntada an-vtrar oddugalan tkshisi kopade pelvudum rana- |
 hladadin ad ivam panade madida malkeye Pattagarara |
 Madeya-Nayakam Vijaya-Pandyana sdneyan okkal ikkidam 11

Rati Madanange Kohini Himarhsuge Site Raghudvahange Bha- |
 rati Kamalasanange Sachi Vajrige Lakshmi Chaturbhujange(pa) vi- |
 sruta-satiy adavol negalda Sujiya-Madeya-Niiyakang ad em |
 satiy enisirddalo Arasiyakkan anuna-gunakke bhajanam ||
 sirigam saubhagyakkam bha- |
 suratara-rupakkam amala-pati-bhaktigara i- |
 dhareyolu Siijiya-Madeya- |
 Nayakan-Arasavve-Nayakitiyante nontavar olare ||
 ene negald Arasavvegam aty- I
 anupama-gum Hattagara Madeya-Nayakangam saj- |
 jana-nidhi Sfijiya-Bitteyan |
 anavadyarii putran atma-gotra-pavitrani 11
 enduv id inte salge nuta-Sujiya-Madeya-Nayakatii lasan- |
 Mandara-saijadante sale madisidam ma nam oldu dovata- |
 mandiramam kadalvol ire kattisidam kcreyam saraantu Nir- |
 ggundada vrittiga. . yal oppuva Balligattadol 11
 vasudha-deviya-makutamo |
 posat ond Indrana vimanam llidudo divadim |
 vasumatig ent ene piriduni |
 Kusuvesvara-devatalayam kang esegum 11
 sri-vira-Ballalu-Deva karunyam geyyalu Saka-varsha HOLneya Vilambi-sam-
 vatsarada Chaitrad amavase-Adivara-vyatipata-sankranianadanclu hniya-
 Hattagara Sujiya-Madeya-Nayaka Kuauvesvara-devange bitta bhumiya sime
 (hero follow details of boundaries) Raja-jiyana makkalu Chakana llanya-jiya Buchana
 Kusuvangam dhara-purvvakam madi devara nandadivigegam nivedyakkam
 pujai'igalgam saluvantagi kotta datti || (usual final phrases and verso) mangaja malu
 Ramana Singaya.
 gurugal Brahmalar ishta-doyv. Bhavam Ballala-bhupalakam |
 porad aldaih negald-avve sand Arasiyakkan tande gambhiryya-sa- |
 garan a-Sujiya-Someyam tanage putram Bitteyam Hattaga- |
 rara Sujiyana-Madanol saman ad ar sri-sern-sannahadol 11
 aya madisida dharmmachandrarkka-sthayiy a

210

At Bidare (same hobli), on a stone in front of the Kanigalaaatha temple.

Sri-Mahadevaya namah Ganapataye namal? 11

namas tunga etc. []

ldu Rajatadnyiudo dhareg eu lhtandudo node Kancha-se- |

yladm ogetandu band esedu nmdudo pel enutum dhantrig int |

idu karam chodyav endu jana bannisut antiral oppi torkkuv I- i

Bidireya deva-deva-Kali-devara degulam em vichitramo 11

sri-nari-janma-geham bhuvana-vinuta-vuddama-satva-prayuktam |
 nana-ratna-prakirnnam parimilita-vaia-nari-praydga- |
 stanam* varasiyant antire gada dhareyol raja-kanti-pravridham |
 tan agutt irppud em kautukame satatam l-Hoysanorvvisa-vamsa 11
 tad-anvayavatarav ont endade ||
 kelardu puli payal ire poy |
 Salay eno muni kandu hoy seleyal adarii Hoy- |
 salan adam Salanum Hoy- I
 sala-vesar adattu Yadavargg andmdam 11
 dhvaja-patadolu ripu-bhubhrid- |
 vraja-dhuradolu honnol alte puhyum seleyum |
 nrja-lanchanam adavu ripu- |
 vijayin a-Hoysala-kshittsamnd lttal ||
 svasti samadhigata-pancha-niaha-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Sabankapura-Vasantika-devi-labdha-vara-prasada mriga-ma-
 damoda Yadava-kulambaia-dyumani samyaktva-chudamani-namadi-samasta-
 prasasti-sahitaiu Garigavadi-Nolambavadi-Banavase-Hanungalu-gonda bhuja-
 bala Vira-Ganga chalad-anka-Raman asahaya-sura nissaiika-pratapa Hoysala-
 vira-sri-Narasimha-Devara rfijadham Dorasamudradalu sukha-sankatha-vino-
 [da]dim rajyam geyuttam ire tat-pada-padmopajivi 11 srimatu Narasmgha-De-
 vargarii patta-mahadeviyarggam putlida srimatu Kumara-Ballala-devanu
 antu putti rajyam geyuttam iroy iro || tad-anvayavu Bellapayya-Nayakan-
 anvayavatarav ent endade 11

bhutaladol negarte-vaded oppuva Raya-Chalukya-katakadolag l
 atana kirttiyurii chalada chagada bemmeyan ormmeg ormmey int |
 i-teradirii janam pogalutippa sadaratey arigarakkadal |
 Keteya-Nayakam padeda punyani auantam id em kritaitthano ||
 ant enisi pogarte-yett angarakka-Ketoya-Nayakan-arddhanga-lakshmiy enipa
 Chankanayve-Nayakittigam puttidaaru Devarma-Nayakam Bommayya-Nayaka
 Mailayya-Nayakam(n) int lvar-odavuttulam saniasta-guna-sampannan appa
 Bellapayya-Nayakan ad ent endade ||

badavaru chintamainyam |
 paded antire dasan isana kayyal |
 paded a-tava-mdhiyantire |
 padedalu tarn Chaiikanayve Bellapa-sutanam ||
 nade galta devatalayakk |
 edeyadiyu nudi-galtani namas Sivayav emb i- |
 nudiya paded arttam dhammarjita |
 Mnda-bhakta kritarttan appud ond achchanye' ||
 antu nadeyalura nudiyalurii prabalanagiyum samasta-Sastra-viddeyalu parina-
 tan agiyuih gotra-pavitrau enisi sri-lakshmiyuiii vira-lakshmiyum jaya-

lakshmiyum tannolu nelasi nile katti-bidadeyum kadi soladeyuni marevokk
kavudu in bedidargg ivudum samaya-samuddharananum angarakka-tala-tantra
gotra-bhagyanum enisi negaluttam iroy ire 11

*sri -Narasingha-bhupa-nripan-olagadolu sadu-bhaktiinde |
tan Olagisuttiro tanna sauryyad uddamateg akkaiind arasa |
tan ogad arttiyin angarakke bhandarada sejje-raksheyam a- |
da. . . pam kude pasayita-nayakan ada Bellapam 11

ant a . prasayitanu atma-rakshapalakanum enisida Bellapayya-Nayakan-art]-
dhanga-lakshmiy enisida Hollave-Nayakitigam puttidar Mallayya-Nayakam
Ketayya-Ndyakanu ad ent endade ||

llladarg ellav iva marevokkara tappade kava yuddhadol |
*balhdar apparam muridu muleyam ma.lu gunasaga. ivaram |
Malleya-Nayaka(ni)m kiriya-Keteya-Nayakar emba viraiam |
Hollave-Nayakitti padedal kula-dipakaram su-putraram |

antu padedu sukhadam irppudum niattai a-Bellapayya-Nayakarigam dakshina-
Ganga-tirtham enisida Tungabhadro-namankiteyappa Churigiyye-Nayakittigani
puttidaru Devanna-Bokannamm tad anantara gotra-pavitrey emsida Gaunila-
Devi puttidal ad ent endade ||

badavargge kalpa-vnkshaman |
edar adasidavargge ratnad agaravam tarn i
paded iva terade Chungayve |
padedal... .ratnam enipa Gaurala-suteyam 11

antu putiochhbavamam padedu Mahesvara-ganavataranuv euisida Bella-
payya-Nayakam Nirugunda-nada Kuraara-vnttiyolu Kaggana Bidnoya Kah-
devara degulamam mfidisidar ad ent endade ||

ldu Madanarigam Sura-ganambikeg indu vivaha-kaladol |
mudadi surarkkal Indra-sabitam nered aittiyi Visvakarinma ne- |
mmadm ere madal ant eseva sobhana-mantapad antir oppuv I- |
Bidireyol Isvaralafyajman ettisi Bellapan em kntaittano ||

antu Maya-Mandavya-Visvakarmma-nirmmitam appa hemmege tavarmmaney
agi surunga . ga uttunga-manga ranalankaia-vistararuum bhakti-jana-
nistararau mssreyasa-sri-vadhu-karnna . . . ra enipa devata-malayam niadisi
Saka-varusa sasirada embhatta elaneya 1087 Tarana-samvatsarada Phalgun-
suddlia-paiichami-Somavara-vyatipata-saukramanadalu Kalyanasakti-panditaia
tanima Kariya-jiyara magam Dharmraarasi-panditata kiriya Mahadevaiasi-
panditara kalam karchchi devar-anga-bkogakkam nivedyakkam bitta gadde
(here follow details of gift) mattai Kariya-jtyara magam Mahadevarasi-panditaiu
tamraa kavile-kappadamam kottu Nelliagundiyam kereyam kattisidaiu adaia
stmeiya keyum gadde. aiyu Kali-devara nivedyad-odave naudadivigege bitta
gana ondu devara pura-varggada mande hattu 10 int i-dharmniamam aamasta-
piajegalum pratipalisuvaru (usual final verses)

* So ID the original.

Sriman-inaulSndu-lekha-valaya-valayuta-Vyomaganga-taraiiga- |
 stomoddaraabhiraraatula-kapila-jata-jalakam* kirtti-lakshmy-u- |
 ddamarh bhakta-vrajakk ayuman achala-sriyumarii malk adhisam |
 Somesam snigdha-Gauri-t inu-kanaka-ruchi-vyapta-yamanga-debarh 11
 autu... ..devar-afrga-bhdgacce salvudu int i-dharmraa sampurnnam akke j|

211

At Naule (same hobli), on a stone in front of the Lakshmik&nta temple.

(The Mt part is completely defaced) Surapati jadhiraaja paramesvara Dvara-
 . . .Yadava-kulambara-dyumam samyaktva-chudamam Maleraja-raja Malepa-
 rolu ganda Sanivara-siddhi Giridurgga malla mlsarika-pratapa Hosala-
 chakravartti sri-vira-Ballala-Devam rundana inotta vagi
 ka runyammati,. . . gunda-nada Nagara-Navileya
 yivaru-pramukbarada samasta-Kasugalum ekamatyadim .. Navileya
 sthalava agraharam madabahud endu niichaysikondtu tamma Nallura-
 koppadali ...di rajyam geyyuttiralu Devarara kandu binnaysi Narana-bhattaru-
 G6payapramukbaraula nfina-gStrajaru bhu .vidvariisa saba 160 Brahmanotta-
 raango Saka-varsa 1080 neya Isvara-sainvatsarada Magba-su 11 Bri || vitipata-
 ydgadalli sri-Vajresvara-devara Sri-Narasimha-devara sannidhanadolu kattu-
 guttage pindadana sarbha-badhe-panharavagi ga 500 prati-samvatsara tettu
 vipulada.. malpantagi dhara-pfirrvakam raadi kottaru 11 (usual final phrases and wises).
 tatabpunah 11

asid Ballala-Deve parmata-vayasi sthapyajaye Nrisiihham
 svar-yyate tasya rakshan sirasi vinibitaii gasanam sarbham apya i
 vira-srf-Narasiriiha-stbira-pada-kamalam sarayag asritya tishthan
 kaiiksha,. . .su-kirttim daSa-disi vitatam rajya-lakshmm samagram ||

tatab pattabhishiktS vlfa-Narasimha-bhupah sakala-dig-jayartham pravnttah
 pur warn ptrlvva-disa-varaih gatva pratipravnttah Magara-Rajam mrmmtilya
 sarana[ga]ta-Choa-rajyara pratishthapya Srlraad-Allaianatham drishtvaiddushta-
 mrmmulanfirthaiih tatra Bherunda-varggam sthapyaitva irivarttya sukhena
 Ratnakuta-rajadhanim pravishte sati | ltd Bherunda-varggas tad-ajnaya Kanchi-
 pure kiyantaii kalaiih sthitva 11

srimat-Kailchi-pureSam jagad-abhayakaram pftijyam Allalanatharii
 dri8htva tach-chihnake dvd uija-vijaya-bhuja-dvatidvake sannidhaya i
 britya nirggatya tasmata para-balam atulam Vmdhyam adrim vijitva
 pratyaksh-Agastya-kirttir bijayati bhuvane vira-Bherunda-varggah 11

ittham pathi jaya-Sriya saba panigrabanam gribitva sva-datara-vira-Narasimha-
 bhftpa-sri-padam drishtva | punas sva-datta-Naga-Mayura-puraih piveSyabrab-
 raanSttamanam asirvachanam sirasi kritva sukh bhavann aste || iv-Allalanatha-

karunyadindam jayane taldu, sukhadiv iruta a-Navileya siddhaya ga 500 go a-vura kiriya bhandi khaaidi. nditigam nele taravftgi dattiyagi Viknta-samvatsarav-adiyagi salisi • 25 ahange Allalanathana srikaryya-nimittavagi salisida ga 30 yintu ga 55 ne teruva ga 445 (usual final phrases) svasti raan-galam maha srih Hastitadaga-nivasino Jataveda-bhattopadhyaya-putrakasy-Abhinava-Sarvvajna-Somesvara-deva-bhattasya knti adi-varnna nava..na Na-gana barada ll

212

At the same village, on the broken pillars in front of the
Nageivaraddva temple below the tank.

(front). Soma-panditara putra . . svasti prasasti-maha-de .
. svasti samadhigata-pancha-maha-sabuda . maba-mandalesvar.i
Dvaravati-pura-varadhisvara Yadava-kulambara-dyumam sainya-ktva-chudumaiu
8rimat-Tribhuvanamalla . . . vadi-Nolambavadi-Uchchaitgi-Hanungalu-goridci
Vira-Ganga-Vishnuvarddhana-Hoysala-Devaru suka-satikatha-vinodadim ra-
jyam geyyutt ire ire Nirugunda-nada Nagara-Navileya Bachi-Gaudanu Banima-
Gaudanu Mahadeva-Gaudanu Buchi-Gaudanmii ur-aivatt-okkalu hinya-danda-
nayaka Ganga-Rfijana ldu Mulasthanada sn-Nageavara-dcvarigo kotta bhumi
modal-eriyalu gadde salage yelu Nittariya kereya gaddo salage ondu
beddale salage ondu Mahadeva-panditaru Rudrasiva-panditaru aruvatu-honnan
ikki devalayavam madi uru kotta keroyam kattisi nitya-nivedyavu nadavutire
chandrarukka-tara-varegam sale (imuai anal phrases and verse) fekjade a-tamadi
madisida urolage madisida devale adake ba.

213

On the same pillars.

(left side) svasti srimanu maha-pradhanam Hiriyarasa-dannayakaru Nagara-Navi-
leya Nagesvara-devara nivMyakke bitta bhumi hinya-kereya kelage gaddo
salage ondu kolaga hattu || hiriya-kereya kodiya keyi || svasti sriman-maha-
pradhanam maha-pasaytam parama . . Ramayangalu da.. .na-samvatsarada
AS&da-suddha . ekadasi-Somavaradandu Nagara-Navileya nalvaru ga . yui-
ayvatt-okkalum munfcagi Mulasthanada iri-Nagesvara-devara nivedyakko bitta
bhumiya datti || hinya-kereya kejage gadde salage ondu || niuda-godiya keyi
(usual final verse) Sri

214

On the back wall of the same temple.

sri Ganadhipataye namaji Subham astu 11 svasti sri vijayabhyudaya-Sahvahana-
saka-varuia 1575 Kah-varusa 4754 ra raundana Nandana-samvatsarada
Karttika-Su lralu yi-NagSsvara-puje ayitu Vijaya-samvacharada Vaisakha-

suda 1 dalu kuinbha-pratishthey ayitu Maga-suda 5 yalu t-devastana kati
ayitu stamkaru bhiksha madi tandu sarvvangu darramav agah yandu jirnno-
ddhara raadisidaru

217

On a virakal lying near the same temple,
svasli srimatu .Navilcya Madi-Gavunda Saka-varisha 1..6 neya Subhanu-
samvatsarada Marggasira-suddha-padiva-Somavaradandu eka-bhuktavam madi
sri-Nagesvaia-devaravarige hoge devalayada mundana-kereyalu pada-prakshala-
uam geydu Suryya-devang nrgghyavan Ittu satnadliiyolu uinta || Nagara-
Navileya kereyolu Nagesanad ondu bhakti-purvvakadim fcandugamam ma .
mado pantandu madi. . . . v annade meroduih tarn kala gamalam
are. Inriya-kereya-kelage gadde

218

At fihaktarahalli (same hobli), on a stone near the village entrance.
sii-Ganadhipataye namah Il namas tunga etc. 11
svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varuslia 1586 Kai-varusa 4768 rane
inundana Visvvasu-samvatsarada Marggasira-su 10 yalu Mayisura Mmhasa-
nake yogyarada De. . . .jaiyanavara ni. . . du sasana. ddvara...yya
dhare yeradu kota (usual final phrases) ,,

219

At Santesivara (same hobli), on a stone in front of the
Malldsvara temple near the tank,
namas tunga etc ||
Hariya gabhira-nabhi^amalodaradind ogedam Chaturmmukham |
Sarasijasambhavam padedaa Atn. I
(other half is defaced). Hoysalanvaya. ya
. . . sandudu Hoysalodaya-nagendropatyakotsangadim udayisidar avaniyol ..
. . unpa-sudati yavag fichala-Devi dahta-sarasiruha-nayane r irvvaru
sutar adaru. . pratipalaka... .ta-ripugala vara . satigala sandehava
. talda bhuja-danda Soyi-Deva. Narasimha-Ra
....svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja
. . . . Dvaravati-pura-varadhisvara Yadava-kulambara-dyumani sarvvajna-
chudamani Maieraja-raja Malaparolu ganda kadana-prachandau
asahaya-surana ekanga-vira Sanivara-siddhi Giridurgga-malla chalad-anka-
Rama vairibha-kanthirava pratapa-chakravartti Hoysala-sri-virarSoraO-

* The greater part of the inscription IS effaced.

svara-Devarasaru sukha-sankatha-vinodadiin prithvi-rajyaih geyvutt ire tatu-
pada-padmopajivi || Govindaya-da. ..mana sandhi-vigrahi
danade karunya vilasaka dandadhi nayaka. ..
sutane kula-khyata Nakula-khyate.... yakka silanvite
padevante padevant a davam Madala-Devi. .
.... d anatiya parvvada..migil..., guna-saihstutiyole nade-
vale Siva-dharmma-marggadole padedu dha . .chelvidida nanan nogal-
da.. .atana.. ayyana.. tarasina dovi guna .. . taneya.... varggalu
parvva... agraharam mftduvalh khi-samvatsarada Pushya-
ba 11 .. yana-sankramana. . sriuanu maha-pradhana kumara-Nagadeva-
dannayakaru sandhi-vigrabi . da Kesava-devara sandln-vigrahi
Smgannana sandhi-vigrabigal tamra ugranada... Malhkarjjuna-dcva
... . Sivarada gadyana murain dhara-purvvakam madi a
dattigam. . .svasti srimad-anadiy-agraharam Sivapurad abesha-raahajanangalu
tie r embinam Mfidhava-dova. sri-Mallikarjjuna-devara amntapadigo
dhara-purvvalvam ma.. . .a-makajauaiigalu .. .Timmakatfcada kebhe pada
... la 200 srimatu Sivapurad asesha-mahajanangahge. tara Nara-jiyana
... .ya pade. .. .dadada keyi . kadava kottu dhjra-purvvakam madi
konda a-keyi lu dandu mana I gale nayakanu
kotta datti . .gohya mudalu Sri-Mallikarjjuna . .alliya mudalu sri-
Malhkarjjuna lobeya bedalu kamba Mallayyanu bitta...

220

On a stone in front of the Qaugesvara temple below the same tank.

sri namas tunga etc ||
Salaatula-pratapa-malayam Sasa-nama-puresan ant avam |
seleyole poydu payva puhyam. muniy-ajneyin adan antu Poy- |
salan avauim palar ssale kulakk ogedam Vinayayitan emba Poy- |
salan avan-atmajatan Ereyariga-nripam Yadu-vamsa-varddhanam 11
Eroyangana tanayar jjasad |
croyar bBallala-Vishnuv-Udayaytarkkam |
doreye paiakramam avarolu |
meredand i-kali-Vishiiu-bhubhujam kula-padadol 11
gadi mudal Kafichi teukal pesar-esakada Kong Itta varasi-tiram |
padu Vallur Krishna-Venna-nadi badag ene marantaram tola bahm |
kadid adam guddey itt urvvaro nemade nihkantakam madi perchcham i
padedam vikranta-lakshmi-lalauage kahyo Yira-Vishiiu-kshitisam 11
tat-tanayanu garbhita-bhubhnn- |
raatta-dviradana-ghata-vipatana-patu-li- |

lottania-karasi-nakbaran u- |
 datta-bala-prathita-simhan a-Narasimbam ||
 lalana-lalamam enip - |
 chala-Devigam a-Nrisimba-patigam negaldam |
 Kali-kala-Diltpam nis- i
 chala-satya-Yudhishtiram nripam Ballalam 11
 kela Vasanta-baja-sahakarada tan-nelal asritilig a- |
 bhila-layabi-nissthura-phanaughada meynelal uddhatarig un- |
 milita-pundarikada nelal jaya-lakslumg enippa vira-Ba |
 llalana tola bala nelal adudu dhatnge vajra-panjaram ||
 kan .pan lldu.. Cholika-kshiti-talain pal elvinam bhasmam ag |
 und int eyde Nolambavadi-Banavasi-mandalam puhd e- |
 tared ant adudu Gutti potti pogidatt a-Panugal bendud A- |
 lvara-khedam prabala-pratapa-sikbiyim Ballala-bhupalanam ||
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Yfidava-kulambara-dyumani samyaktva-chudaraani Malaparolu
 ganda kadana-prachanda Maleraja-raja Talekadu-GaAgavadi-Nolambavadi-
 Banavase-Hamingalu-gonda bhuja-bala-Vira-Gaiigan asabaya-sura Sanivara-
 siddm Gindurgga-malla chalad-anka-Kama nissanka-pratapa Hoysala-vira-
 Ballala-Devaru Dorasamudrada nelevtdinolul sukha-sankatba-vinodadim pritbvi-
 rajyani geyvuttam ire tat-pada~padua6pajivi 11 sri-sandhi-vigrahi Naranimayyanu
 Nirugunda-nada Sivurada sri-Ganganatha-devara devalayamam jirnnoddha
 ramani madihidan atan-anvayavataram ent endade 11

srimalad-Bharadvaja-ku- |
 lamrita-gambhira-varddhi-chandra dvya-chu- |
 dam a in nikhilasrita-chin- |
 ntainamy ene dharege Kalimayyam negaldam 11

a-mahanubhavange ||

tanayaiu Kesavanum Frabhakara-chamu-chakrisanum vamsu-va- |
 rddhana-Govaidhdhananum prasiddha.. Chalukya-kshitisange ne- |
 chch ene sandirddar avandirol dhnta-gunam Gdvardhdhanangam priya-
 ngane Santavvegum atmajam negaldan udyat-sri-gunam Nakanam ||
 guni sakala-gotra-chmta- |
 mam vidita-visuddha-sat-kala-mrata-grli- |
 mani nikbila-mantn-chuda- |
 mam Nakaiian aklula-sandhi-vigrahi-tilakaih 11
 bahu-bhasheyol cm gala ba- |
 llaban irddude katakav embavolu Nakarasam |
 mahita-gunam irdda daname |
 eahajam bandhugalge santata-nele neladol 11
 kratu-niyata-sa . |
 Trikramanum Kesavanum alii Tripura- |

ntakanum kamana-gunar endod i
 e-vogalve mahatvada maymey-elgeyam Nakanana 11
 a-mahanubhavangarii Sriya-devigav udayisidaru |i
 sriy-udayam prabhavad esakani prabhu-saktiy alurkke niSchalo- |
 payada raayve vag-vibhavad unnati dharmmada permrae silad aty- |
 ayati kude nerppuvad ad old odav embinara oppe mantn-Na- |
 rayanan oppuvam vinaya-bhfxshanan uijjita-kirtti-vallabham ||
 uditasha-gunadhyan apratima-vidya-kautukaih bhakti-sam- |
 pad-ati-sviknta-raja-sekhara-ni .khyata-darppam. ra- |
 bhyudaya-praspbunta-prabha-raviy lvam ka. .yam tan em- |
 rppad ldura chitrume sandhi-vigrahi-laUmam mantn-Narayana ||
 mati Vanajodhhavange dhnti dhannig unnati Merug ujvala- |
 stuti Surasindhug ayati nabhakke kala-tatiy indug ur- |
 jjita-stuti Suramantrig akriti Divaspatig itag 1 .jagake vi- |
 srutav ene Naranayyan-anujam prabhu-Kesavanim prasiddhar ar 11
 agghaso chittadol ondida bhakti kude ner- |
 ppattire Ganganatha-vibhug i-gum-Bacharasam su-lileynn |
 kattisi chenna-kanne-gereya rh stlnra-sasanam age kottan ar |
 pputtuvadam mahatman lvan intiro puttuge vamsa-varddhanar ||
 bitta datti || (here follow details of gift) nit i-bhumiya Rama-jiyarige dharapurvva-
 kam madi kotta datti | (usual Anal verses).

221

On the back of the same atone.

..... Vilambi-samvatsarada Chai ba 10 .. sri. . gesvara-devara
 dhupa-dipa-naivedyakke hiriya. . . .kereya mudana-tumbina paduva. .. ,ya-
 kalhm badagana gaddeyanu Vishnu-devara. . . . iigalu Sivurada maha-
 janangahge Knshnarppa.,. ndu dhara-purvvakam madi a-chandrarkka-taram-
 baram salvantagi bitta datti gadde kolaga hattu ko 10 n svasti sriiraatu Yadava-
 Narayanam pratapa - chakravartti Hoysala - sri - vira - Narasimha - De v - arasaru
 pnthvi-rajyain goyyuttam ire tat-pada-padmopajivigalum appa srinman-maha-
 pradhanam Komara-Nagadeva-darniayakaru maha-pradhana sandhi-vigrahi
 Chdramayya-dannayakaru siikaranada Kesava-Devannaiigalu sandhi-vigrahi
 Devannanu sandhi-vigrahi Gdvannanu sandhi-vigrahi Mariyane-devana maga
 Narasimha-devanum Sivurada sri-Ganganatha-devara Chaitra-pavitra-dip6tsa-
 vakke Manumatha-samvatsarada Pusya-ba I Bu uUarayana-sankramanadalu a-
 Sivurada siddhayadolage varusha-nibandha neleyagi gadyanav aydu hanav aydu
 dhara-purvvakam madi a-chandrarkka-taram-baram salvantagi kotta datti..
 ____a-dinadalu sri-Ganganatha-devara sri-karyyakke bhaktaru bijavonnagi
 kotta padi (here follow names of contributors with their respective contributions) VISvavaSU-

samvatsarada Chaitra-ba 14 S6mavarad andu srimad-anadiy-agraharam siva-puravada Sivurada svayarabhu-sri-Gaiigesvara-devarige srimat-pratapa-chakra-vartti Hoysala-sri-vira-S6mesvara-Dev-arasaru prithvi-rajyarii geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi srtman-maha-pasaytam Jaitayyana maga sunkada Ragba-va-De'vannanu Chaitra-payitra-amnta-padige suiikada sthala Nuggiyahalu Belu-gali Gandasiya herjjunkadalu varusha-nibandha neleyagi gadyanam muruvam dhara-purvvakam raadi a-chandra-taram-baram salvantagi kotta(da) datti ga 3 (usual final phrases) Sadharana-samvatsarada Chaitra 15 Brihavaradandu srimad-anadiy-agrahavarada Sivapuravada Sivurada svayambhu-sri-Gangesvara-deva-nge srimat-pratapa-chakravartti Hosana-sri-vira-Somesvara-Devarasaru pnthvi-rajyam geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi srimanu maha-pradhanam sandhi-vigrabi Bommanria-dannayakaru Chaitra-payitra-amritapadige Sangeya sunkada sthala Nuggedyahalli Belugah Bagivuru Gandasey a-Sarigeya suiika-dalu varusha-mbandiyagi gadyanam vonduvam dhara-purvvakarh madi a-chandrarkkam-baram saluvantagi bitta datti ga 1 Soyideva-dannayakara gauda-visadim amritapadige a-NuggedyahalJi Belugah Bagivuru Gandasiya mbandhiy-agi bitta datti gadyaiia vondu ga 1 yi-dharmmava kedasidavang elaneya naraka

222

On the right side of the same stone.

svasti sriman-maha-sa . . viyam .. .hi Naranamayyam Gandasi..nada .. ka-Gavuwla Mamya-Gavundan olagada samasta-prajegalum pinya-kereya niru handu belava ..neyah manyade nirina guitage batta bhagav luisaralh-yum khamluga-gaddege khanduga-bittuvatta... || hinya-kereya kolasako yikkuvantagi bitta datti kereya kelage . . tiya halugina gadde salage ondu kolaga hattu kerey-olagaiia sadeya gadde (usual final phrases).

223

In the same place,

svasti sriman-maha-pasaytarum appa sandhi-vigrahi Siripanna-Visvanatba-devangal a-Sivurada siddhayadolage varisa-nibandavagi Gangesvara-devara pujange gadyanav eradan a-chandrarkkam-baram bitta datti (usual final phrases) svasti srimatu Sivapurad asdsa-mahajanangalige sandhi-vigrahi Kesiyannangalu pada-pujeya kottu Gangesvara-devara nandadivigege Attiyakattada paduvana-dadadah nuru-kamba keyya kondu dhara-ptirrvaka madi bitta datti i-dhar-mmava kedisidavang elaneya naraka 11

224

On the left side of the same stone.

Sri-Gangesvara-devara nandadivigege. madi. .dalu 200 svasti srimatu mahajanangalge sandhi-vigrahi.. .krayava kottu maduva kondur huldugadde madi Gangesvara-devara nity-upaharakke dhara-purvaka madi bitta gadde salage eradu 2 (aauai final phase B) yi-devalyada kisaru-kall-adiyagi ruvari-11ampoja-Bommojangalu madi da ru ||

225

On a virakal in the same enclosure.

svasti srimatu Vilambi-samvatsarada Jeshta-suddha-Vaddavaradandu..., ya Mada-Gaudima besavagi Kabhalliya dariya hemmakkaluni Dodadeva .. .ti halara kondur svarggasthan ada Devana tamma Jakka-bdvanu Bugudala-Nalakkana maga Mara-Masanam paroksha-vinayavagi nilisida biragalu ||

226

On a 2nd virakal in the place.

kattisida. . ddeya bareyalu suryya-grabana. . . ndana maga Tondageya kichcha haydu sura-loka-praptan ada ||

227

At Yachanagatta (same hobli), on a stone near the Mahalingdsvara temple.

. . . .namas tunga etc ||

a-rayara raja ., *. piriya sa. . . .svasti samasta-bhuvana-srayam sri-prithvi-vallabham maharajadhiraja paramesvaram parama-bhatarakararh Satyasraya-kula-tilakararh Ckalukyabharanam srimat-Tribhuvanamalladevara rajyain uttarSitarabivridiki-pravaraddhamanam a-chandrarkka-tarambaraih saluttam ire || svasti samadlngata-pancha-maba-sabda maka-mandale-svaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumanisamyaktva-chudamani Malaparolu ganda raja - marttanda Talakadu-Kongu-Nangah-Tereyur-Uchchangi-Taleytir-Porabuchcha. . .int ivu modalage palavu-durggalam kondur GangavMi-tombhattasu-sasiravum pratipalisi pritivi-rajyam geyyuttire tatu-pada-padmSpajivi li

Jina-dharmmagram Nagavarmmana sutam sri-Maramayyam jagad- |
vinutam tat-sutan Echirajau aralam Kaundilya-sad-gd . . . |
tana chitttsave Pochikabhey avargg at[y]uchchahadim putt.. |
. . . yembina Bamma-devan-anujam sri-Gauga-daudadhipam 11

.....nalu-prabhu Bila-gavuda-dannayaka sri-pa.....sri-
 Bilesvara-devalyemam madisida. samvatsarad andu vitipata-sankra-
 manadandu Padmarasi, ... karchchi dhara-purvvakam madi bitta bhu....
dinda tenkalu-kodiya.. .lage 4 | Baligattadalu salage 2 | tirinda mada..
 . .muvatt ele.. .uandadivigege bitta gana 1 | Sankiyange gadde kolaga 5
 llintrlu kamma | (usual final verses).

228

At Ganjalaghatta (same hobli), on a stone lying near the ruined Xingddda temple.
 sri | nam as tunga etc ||

svasti srimatu Malhkarjjuna-panditara putra Somesvara-panditaru devalyavan
 ettisi devararii kereyam kattisi svasti samasta-prasasti-sahitam sri-pnthvi-
 vallabham maharajadhirajau. paramesvaram parama-bhattarakam Satya-
 sraya-kula-tilakam Chalukyabharanam sriuaat-Tribhuvanamalla-DSvaru sukha-
 sanktha-vinodadim rajyam geyuttam ire n svasti samadhigata-pancha-maha-
 sabda maha-mandalesvara Dvar&vati-pura-varesvara Yadava-kulambara-
 dyumani samyaktva-chudamani samasta-mandahka-makuta-manikya-rasmi
 Malaparol ganda raja-marttanda Talakadu-Kongu-Nangah-Tereyur-Uchchangi-
 Pombuchcha-Taleyurum end int ivu modalage palavum durggangalam konu
 Gangavadi - torabattaru - sasiramam Nolambavadi - muvattirchchhasiraniumam
 pratipalisi srimadu-Vishnu varddhana-Narasimha- Devaru Dorasamudra-nele-
 vidinolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam goyuttam ire tatu-pada-padumo-
 pajivi svasti-srimatu sarvvadhikari maha-pradhana srikaranada Bucheyyan-
 galu Bedivayyangalu Chadiyannagalu Rajannanu Kahrnayyangalum Gafijala-
 ghattada ur-odeya Okkayannangalu Keteya-Nayaka teluga. tamma
 Buvana Buva-Gauda maleya Sivanna int i-ur-ayvat-okkalu Srimoka-samvatsa-
 rada Pausya-su 3 Adivara-uttarayana-sankrantiyanduy Amritesvara-devange
 nivcdyake divigegam bitta datti svasti srimatu Malhkarjjuna-panditara putra
 Ketikarvva puttida Somesvara-panditarige kalam karchchi dhara-purvvakam
 mudl bitta bhumi (here follow details of gift and usual final phrases and verse).

229

At SannSnahalli (same hobli) on a stone in the ruined fivara temple in the tank bed.

6m namai Sambhave Sivah | namas tunga etc 11

svasti srimatu Martanda-jlyayange Chattikaivegam puttidad Ma. . . . ya
 degulavam ettisidam Boka-jiyange bitta bhumi svasti samasta-prasasti-sahitam
 srS-pnthvi-vallabham maharajadhirajam paramesvara-parama-bhattarakam
 Satyasraya-Deva(m)-kula-tilakam Chalukyabharanam srimat-Tribhuvanamalla-
 Devaru sukha-sankatha-vinodadinda rajyam getittire tatu-pada-padumSpajtvam||
 svasti samadhigata-pancha-maha-Sabda maha-mandalesvaram Dvaravati-pura-

varesvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamam samasta-mandalika-makuta-manikya-raSmi Malaparolu ganda raja-marttanda deva.
 Korigu-Nangali-Talak&du-gonda-ganda Tereyuru-Banavaso-Uchchangi-Hanurigalu-Pombuchcha-Taleyuru end int ivu modalago palavu ..larii kondu Gangavadi-tombattaru-sasira Nonambavadi-. . ttirchchasarivaih pratipalisi srimatu Vishnuvardhana-Hosala...singa-Deva Ballalu-Devan-arasi Bammalla-Devi Dorasamudra....lu sukha-sankatha-vinddadim rajyam gevuttam ire Benavanna. ni Nirugunda-nada Sannagetanahalli Mareya-Nayaka ..
 .. singa-Gauda i Chikka-Bomma-Gauda ur-ayvatt-okkalu Jaya-samvatsa.
 §ra-varisa uttara[ya]na-sankrantiyandu Adivaradandu Kah-deva . . . ge bitta bhftmi svasti Srimatu Mallinatha-panditara pada. purvvakam raadi bitta bhftmi (here follow details of gift and usual final phrases and Terse) gaudara ba. Srfmatu Kondiyara Ranga dali machchari.. .

231

On a 2nd virakal in the same place,

svasti sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1199 neya Bhava-samvatsarada Maghasu 7 Budhavaradalh sri-pratapa-chakrayartti-Hoyisala-sri-vira-Ramanatha-Devaru Kannanura nelevidinolu sukha-sankatha-vinodadim pnthvi-rajyain geyyutta yiddalli Sanneyanahalliya sitagara-ganda mare-vokara kava kondeyara-ganda Keta-Gavuda Kah-Gavuda Madi-Gavuda avara makalali Mara-Gavuda Kalla-Gavuda Madi-Gavuda Keta-Gavuda Mahadevanu a-Mara-Gavudana Jakka-Gavu... . maganu angharika Kalleyanu Konkanakudiyalh Ramanatha-DevanodanG. . . . (rest effaced)

232

On a 3rd virakal in the same place,

svasti sri jayabhyudayada-Saka-varsha sanda 1211 Virodhi-samvatsarada Marggasira-ba 3 Va dandu svasti Srimatu pratapa-chakravartti H6sala-sri-vira-Narasrma-Dev-arasaru Dorasamudrada nelevida...g lrrddalh Ramanatha-Devan etti bandu kaduvalli Sannenabalya sitagara-ganda marey-okara kava manadaiu machebarisuvu hontakarigala ganda Madeya-Nayakana maga Kiriya-Nayaka hoda diy aneya-kala-bayah bidda Keteya-Nayka atana tamma avara kude bidda Koppa-Bitteya-Naya.....yivarugalu.
 lu biddalhe biragalanu nilisida Kalleya-Nayakana. diya Madeya-Nayaka mangaja maha sri sri sri

*so in the original, but Saka 1200=isvara, BhaTa=U97,

233

On a 4th virakal in the same place,

svasti sri bhuvanalarayam prithvi-vallabham maharajadhirajam Maleraja-raja
Malaparolu ganda kadana-prachandan asahaya-Sura Sanivara-siddhi Giri-
durgga-malla chalad-aiika-Raroa nisSarika-pratapa-chakravartti Hosala-sri-vira-
Narasimha-Dev-arasaru Dorasamudra-nelevtdinolu sukha-sankatha-vinodadim
pnthvi-rajyam geyutirddah Saka-varsha 1207 ne Tarana-samvatsarada Margga-
Sira su I 13ri-dandu Sannenahalliya sitagara-ganda mare-vokkara kava Tala-
bandiya maha-Kota-Gavuda Mada-Gavuda ayuvatt-okkala maneya vidyavanta
Mosaginyada Gopalara maga gandara-davani ko...gayi-govala gandara-
davani hadinentu-sameyada ru .ela. .yama samude mechchi hinda
hahva Malangarusaru. . . . ttigalu a-gandara-davani... .. adutidali
dSvalokako. . . . gandara-davanige nilisida biragalu yI... ..va bedaleya
50 nu a-chandrarkka.

236

At Nuggihalli (Nuggihalli hobli), on the wall of the Alvaragudi
in the Lakshmi-Narasimha temple.

loka-tranapta-Varaha-yapushe Sri-manojushe |
natesesha-vipaj-jala-jishnave Vishnave" namah ||
uijanghai-nahna-dvandva-paryyante vasatam satam |
sreyah-prarambha-samrambha-saline Sulme namah ||
devad Ambujasambhavan munir abhttd Atns sa Somas tatas
tasinach chapi Pururava. . . . putratvam asit tatah |
jato'sau Nahusho Yayatir amutas tasmach cha visvambhara-
gai bhhabhoga-bharavagaha-sitaya kfrttyavagudho Yaduh ||
jatas tat-tad-udara-vikrama-katha-saurabhya-sambhara-bhrid-
giti-sphati-vitirna-karnna-patali-pui nnamrita-gvarjjanah |
bhupas te sva-padagra-tanti-lahari-gadhavagahotsuka-
sranti-sramsana-karmma-karmmatha-daya-dandtsava Yadavah 11
aste samprati tat-kulaika-tilako dos-stambha-chaiichat-chatuh-
paravara-parita-durddhara-dhara-bhara-prabhutakritih |
Soma-kshmapatir esha kashita-npu-prdddanta-dantavala-
sreni-mauh-vimukta-mauktika-mani-sphari-bhavad-bhushanah ||
rajfias tasya kula-kramagata-maha-mantri-pradhananvaye
srimad-Brahma-varuthmt-patir asau jatak priyo'jayata |
udyat-kshmapati-niti-riti-vitatarprajna-pratishtha-bhavat-
tat-tat-karyya-parampara-parinati'slagha-samalingitah 11
Lakshmya yas saha bhuri-saurabha-yasah prdddama-Damddara-
kshira-kshiradhi-parijata-vitapi Srivatsa-gotrdhahavah |

Srimad-Brahma-varuthint-patir asau sarvvottamovvisura-
vratdttsamsita-Sdmanathanagari-namagraharaih vyadhat 11
aste sarvva-jagat-purtti-sphurat-kirtti-manorama |
Lakshmir iti svasa. tasya jyayasf sreyasi gunaih ||
sad-dharmma-karmma-stmasau sarvvorvvisura-toshmi |
Kandarppa-darppa-nirbbhedi-pada-pankeja-pujika ||
ayara evottama-slokartthah Karnnata-bhashaya prakatiknyate |
Paridhavi-samvatsara Magha-su 1 Bri svasti samasta-prasasti-sahitam sri-
Vijaya-Somanatbapuravada Nuggiyaballiya aSesha-mahajanangala kayyalu n
svasti samasta-prasasti-sabitam sriraanu maba-pradhanam Boramonna-dannaya-
kara akka Lakhkhavay-akkanavaru a-Nuggiyabalhya kaluvalh agidda Mara-
.Hi tanu kattisida hinya-kereya kelage modaleriya haluvinalu eka-stalav-
agi mftvatteradu-mettina galeyalu kamba munnfrakkam bijavanya naku-
salago galdeyanu tat-kalochita-kraya-mulya-drabyava kottu kraya-danavagi
dhara-purvvakavagi kondu a-Nuggiyahalhya volage nana-gotrada Brahmana-
rugalige pratidinam entu-manushya-Brahmana-bhojanakke chbatravagi bittu
a-mabajanangahge nadasuvantagi dharramavami a-mahajanangalige kail ede-
gottu a-mahajanangalu a-Lakkhavvey-akkanavaru a-Brahmana-bhojanakke
mtya-padiya madida pantbavane attikkuvaru sahita 9kke derara padiya
kolaga. . ko 4 hesaru ma 3 tuppa ma 2 kayi madura . rupa 2 pahdya
melasu 1 kamba 1 ma . ..ti 1 kkam vi 3 lekkade varsha 1 kkam pa 2
onne-divige moda

237

On a stone near the north entrance of the same temple.

namo Byomadhuni-nira-pravahanchita-maulaye I
jagan-mabirubotpatti-bija-bhutaya Sambhave ||
sa jayaty adi-Varahah kuvalayam lva yasya damshtayob kshiptam |
bhati kuvalayam yasmin nali ..labham nabho jayati ||
asti pratyarthi-pntbvipati-bhuja-bhujaga-chchhedand Vamateyo
nana-bhubhnhc-clihiro'nchan-mammaya-makutalankritair ankitanghrih |
rakshann akshina-saktya bhuvanam avam-visranane Jamadagnyo
Ramas Somesvarakhyo nripatir ati-balas sarvva-vit sarvvabhaumah ||
tasmin chhasati medinim anudinam samvarddIntatma-praja-
Sreyasy asnta-manavamara-tarur dhiman dhanur-vvedha-vit |
sasvad.visvam aganya-punya-yaiasah purttya puimno'bhavat
Brahmakhyas sachivas sva-raanasavad aty-aptah priyah putratvat ||
tasya pratapa-badavanala-jrimbhainana-
jvalavali-kabalitari-balarnnavasya |

dharmmad anadi-purusharttha-nidanam asit
 poshyo dadhad Vrishabha-nama xnanushya-murttya ||
 sa Kasyapd'th Asma-mahagrahare'
 Vnshahvayasyatmaja-VishnU'-sunuh |
 dhiman dhara-dhanya-dhanadi-danaais
 santoshayan sarvva-janan ajasram 11
 tam svami-karmmani samasrita-sura-bharam |
 tat-karmroa va Kamatharajavad udvahantam |
 drishtva samahvayati taromadi-sabda-purvvara
 tan namadheyam lha laukika-16ka eshah 11
 sa khalu sakala-dharmraam nirmmamanasya dharmmad
 achahta-matir atra Brahma-dattagrahare |
 sukritam akrita nana-gotrajanam dvijanam
 satatam atula-triptyai aatram a-chandra-taram ||
 purah purasya tasyaiva svasyabhishtasya siddhaid |
 tadagam Brahmasindhv-akhyam anahayata nutanam 11

ayam evottama-slokartthah Karnnata-bhashaya prakatlkriyate | Paridhavi-sam-
 vatsara-Karttika-su 1 S6 | svasti samasta-prasasti-sahitam sri-Vijaya-Somana-
 thapuravada Nuggiyabalhya asesha-raahajanangala kaiyalu svasti samasta-
 prasasti-sahitam sriman-maha-pradhanam sandhi-vigrahi-Bommana-dannayaka-
 ra balu-manusya appa Talgakalla Kasyapa-gotrada vur-odeya Basavarasara
 atmajan aha Vishnu-bhattarigam avara sati Lakshmi-devigam kula-dipakan agi
 ubhaya-kulavanum uddharisalu janiyisida atana poshaka-janakan aha Bammana-
 dannayakara ubhaya-kulavanum sakala-dharmmaigaligam pratiplakar ada
 Kammatada Basavannanu a-Nuggiyahalliya kaluvalliyagidda Gottikereyalli
 tanu kattisida Brahmasamudravada hinya-kereya kelage modalenya halugi-
 nalu eka-sthajavagi muvatta-yeradu-mettina galeyalu kamba nanurakkam
 devara padiya ko . lu bijavariya entu-salage-gaddeyanu tat-kal6chita-kraya-
 mtilya-drabyava kottu kraya-danavagi kondu a-Nuggiyahalliya volage nana-
 gotrada Brahmanarugalige prati-dinam hanneradu-manushya-Brahmana-bhdja-
 nakke chhatravagi bittu a-mahajanangale" nadasuvant&gi a-dharmmavanu a-
 mahajanangalige kail ede-gottu a-mahajanangalum a-Basavannanu a-Brah-
 mana-bhojanakke nitya-padiya madida parithavane (5 lines following contain detail* of
 gift) yint yi-maryyadeyalu aseSa-mahajanangalu tave vodeyar agi araydu
 tamma priya-putra Basavannana dharmmavanu a-entu-salage-gaddeyal ada
 utpattiyolage tav obha-purohitana madi enum korate yillade nadasi a-Basa-
 vannananu rakshisikombaru 11 a-mahajanangalige aradhaneyagi a-Basavannanu
 a-vura mundana kereyanu hosatagi agalisi kalu-kattiyauu kattisikottanu |)
 (usual final verse).

238

On a stone in the enclosure of the same temple,

om namas Sivaya 11

Srikantas satatam tandtu jagati-posham parah pptrushah
 krida-krdda-vapurddharasya dhaiani yasyagra-damshtalayfi |
 sadyas santata-sampa..hitata satvodayad atanot
 svedam sindhubhir anghripais cha pulakaih stambhan tu bhumidharaih |
 devad Ambujasambhavan muntr abhud Atns tu Somas tatas
 tasmach chapi Budhah Pururavasi tat-putratvam asit tatah |
 jato'sau Nahusho Yayatir abhavat tasmach cha visvambhara-
 garbhhabhoga-bharavagaha-sitaya kirtyavagudho Yaduh ||
 jatas tat-tad-udara-vikrama-katha-saurabhya-sanchara-bhrid-
 glti-sphati-vitlrnna-karnna-patali-purnnamrjta-svarjjanali |
 bhupas te sva-padagra-kanti-lahari-gadhavagabotsuka-
 srauti-sramyana-karmma-karmmatha-daya-danotsava Yadavah 11
 kule tasm m jatas Sala iti vahan nama nripatis
 ava-vamsyaih kshdnisair anavadhi samaradhita-padam |
 yasantm Vasanti h Sasakapura-paryyanta-vipine
 kadachit tarn devii h mudita-hridayo drashtum agamat ||
 tan-margge sa yada drishtva munim kanchin nirayudhah |
 abhut tan-mauana-kami tadagre'ti-vibhishanah |
 dvipi kopi karalasyah kopa-samrakta-lochauah 11
 tat-tad-gandham samudgrivo jighran jighran samardravat
 hoy Saleti samadishtah. Karnnata-vachasa munch ||
 hatva bhubhd babharamuih Hoysalatvam kutenugam |
 tato'bhud Vmayadityas tasmad uttandra-vikramah |
 Ereyauga-bhubhrid asmach cha Vishnuh pushnan vasundhartim |
 tatd Nrisimha-bhupalas tasmad Ballala-bhupatih 11
 amutd'pi Nnsimho'sau sarbhorbhipati-sevitah 11
 aste samprati sunur asya nripater dos-stambha-chanehach-chatuh-
 paravara-pai tta-durddhara-dhara-bhara-prabhutodhhavah |
 Soma-kshmapatir esha karshita-npu-proddanta-dantavala-
 Srenl-mauli-vimukta-mauktika-maiii-brataYatamsOjvalah 11
 yad-dantavala-danta-kunta-satata-prakshunna-rodhodarJ-
 purtti-kshina-jalapi kevalam iyaih sa Tamraparnni sant |
 bhrasyat-tad-npu-mukta-mauktika-sara-sphari-bhavad-bhushana-
 Srenlbhis tu kardti kautuka-bhritam kallolini-vallabham 11
 rajnas tasya kula-kramagata-maha-mantri-pradhananvaye
 Srlraad-Brahma-varuthini-patir asau jatah priyo'jayata |
 udyat-kshmapati-ntti-riti-Yitata-prajna-pratishtha-bhavad-
 tat-tat-karyya-parampara-pannati-slagha-samalingitah 11

udyaaeshu vikashitSshu nagara-grameshu samproshishu
 chbatreshu trutiteshu tapa-vidhurab sri-Brabma-senabhritha |
 dveshya mahisha-sringa-bhangura-paribhrashtoYa-sakhalpayā
 viiramyanti Lutaya-lakshma-nagararama-druma-chchhayaya ||
 yad-danahdyamana-kshitisura-parishan-nama-lekha-kriyam tam
 vela-talya-patirair jjalanidhir avadhiih naiva netum samarthah |
 tenaitair Brahma-senaparivridha-patina nirmmitair bhandhavanam
 geheshu svarnna-kutair apahrita-garima Merur aste sa-lajjah ||
 nascharyyam vibhavd'tidurllabhataras sr!-Brahma-se'nabhrith
 purnnaganya-saranya-punya-nichayaih piasuta yasmad imam |
 prajyam rajyam ajtjanad bhuvi sati-lokasya yasau chirad
 eka-chchbatram akritnmatri-vanita-samarthya-sarttbojvala ||
 Lakshmya yas saba bhuri-saurabha-yasah proddama-Damodara-
 kshira-kshiradhi-purijata-vitapi Srivatsa-gdtro'bhavat |
 so'yam Brahma-varutbini-parivridhas sarvvdttamdrbisura-
 bratottamsita-Somanathanagar!-namagraharam byadhat 11
 tatra Keshava-Gdpala-Narasimha-paddditam |
 murtti-trayam Hardr Brahma-chamuperia pratishbitam ||
 pratyastbapayad uddama-stbama Brabma-chamupathih
 tatraiva Girijajamm SadaSiva-samabvayam ||
 mtu i-Bommanna-dannayakaru tav agraharava madida Vijaya-Sdmanathapura-
 vada Nuggiyahalliyalh Saka-varsha 1168neya Parabhava-samvatsarada Chat-
 tra-su 5 Budhavaradandu tavu pratishbtaya madida Prasanna-Kesava-deva-
 ru Narasimha-devaru G6pala-devarigam a-Kilaka-samvatsarada Phalguna-
 paurnnami-Adivaradandu tavu pratishbtaya madida Sri-Sadasiva-devarigam
 madi kotta deva-danada kula || (bore follow details of gift) int 1-maryyadeyalu ve-
 dartzhada Manchannaiigala jdyisa-puranadavarugala gadde uliye tavu devange
 kotta Vunguragereya Kalla-kereya kelagana gadde kamba 1000 dindam Savu-
 dareyaballiyalli joyisa-purajiadavar-olagada Brahmana-parivarakk ikkida gadde
 kamba 476 uliye a-onta-vrittiymdam amritapadiya nadasi mikkadanu khanda-
 sphutita-jirnnoddharakk Ikki uliduda mabajanangalu bhdgisuvaru i-maryyade-
 yalu Bommana-dannayakarum mabajanaugalum kotta sasana || (usual final verses)
 sri-Somanatba || sri-Haribara || sri Sri sri

239

At the bottom of the same stone,

fiubham astu Virddhiknt-samvatsarada Asvija sri-Narasimha-devara archcha-
 nadi rajasri-Madana satniya karyya dhara-purvvakavagi kotta talavajru (usual
 final Terse).

240

At the same village, on the east wall of-the navaranga-mantapa
of the S6mdsvara temple,

subham astu svasti sri vijayabhyudaya-Sahvahana-sakha-varusha 1636ne
Vijaya-nama-samvataarada Phalguna-suddha 15 yi Guruvradandu stalada
syabhaga Devapaiyana komara Koaapaiyana tamma Venkanuanu tamma
matri-pitri-bhratrigalu-muntadavarige Siva-sayujyav fvgahy endu | sri-SomO-
svara-svaraiyavara devasthanana aneka sitilavagi yiralagi yi-devasthanavannu
jlrnnoddharavannu madisida seve | Yisvararpanam astu || sri-Somesvara-rpanam
antu sri mafigala maha sri sri sri ||

241

At the same village, on the wall right of the doorway of the ranga-mantapa
in the Sadasiva temple.

svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha 1354 sandu varttatnanake saluva
Pandhavi-samvatsarada Sravana-ba 7 Soinavara-Bohini-nakshatradaui H svasti
sriinatu pratapa-chakravarti Srinian-maharajadluraja roja-paramesvara sri-
vira-pratapa-Deva-Uaya-maharayeru lllampe-Hastinavatiyada Vijayanagariya
nelevidinolu sukha-rftijam geyivalh sriman-mabci-muvaru-rayara-ganda Hinya-
Kattigeya Amareya-Nayakara makalu Kattigeya Guntlappa-'Na.yakaru Amareya-
Nayakaru sri-Vijaya-S6manathapuravada Nuggiyahalhya-nadan aluvalli avara
maneya adhikari Elahakka-nfula prabhu chkalaknt-chhalavAdi-ganda clialad-
anka-malla Jalada Bhima-Settiyara makkalu Chikka-Bhimannanu Nuggiya-
halhya mahajaaangal kudi sri-Sadasiva-devaia samprokshaneyanu mfwlisi-
dat U || (usual final verse)

242

At Agrahsra-Belaguli (same hobli), on the wall of the east doorway of the
isvara temple.

siiyol talt lrpp ayum |
sriyarii dorevett anuna-sauryya-sriyam |
jyayam Madhava-sachivarig |
lyutt irkk oldu Gautamesvara-devaih 11
jayav irppant irddapam Hoysala-nripana bhujotkhata-khalgakk bhagyo- |
dayav irppant irddapam bandhava-budha-jana-Sishteshta-varggakke punya- I
srayav irppant irddapam sri-sruti-vihita-puranokta-marggakk Uma-De- |
viya rajya-sri-vadhtLti-manimaya-mukuram Kesavam kirtti-kautam ||
para-narf-duranam suranan akhila-janadharanam saranam vi- |
stara-tejadityanam nityanan amala-gunaganyanam puuyanam sau- I

ndara-rupoddamanam Kamanan ari-nnpa-hrit-aellanam Ballanam pol- I
 var ad ar bhuu-bhagadol chagadol a-samatarah-khyatiyim nitiymdam ||
 dana-nidhana damgala ballaba kirtti-vilasa kirtti-ka- |
 nta-nayanabhirama budha-bandhava bandhava-kalpa-bhuja vi- |
 dya-mdhi sat-kaja-nidhi daya-nidhi Betta-chamupa nityan a- |
 g i-uelan ullinam dig-ibhav ullinav indv-ina-bimbav ullinam 11
 srimatu pratapa-ehakravartti Hoysala-sri-vira-Ballala-Devarasara kaiyyalu Sri-
 ..maha-pradhanam Kesiraja-dannayakaru tavu madid agraphara Kesavapurav-
 ada. ..ya Belugahyalu tavu pratishthe-madida Sri-Kesavesvara-devara anga-
 bhdga-raiiga-bhdga jirnndddharak endu hadadu tambra-sasanava kon-
 day a-tambra-sasana-sahita Tagaduranu Srīma ., . chakravartti vīra-Some"-
 svara-Devarasara pada-padmopajivigal appa sriman-maha-pradhanam Kesi-
 raja-daniia llayya-dannayaka Bettayya-darmayakan avara makkal
 Kesiyanṇa Gauta[ma]yya Siripayyaram gada tamm-ellar-anumatadim
 Saka-varsha 1174 no Pandhavi-samvatsarada Asvayija-su 15 Bri Soma. nadalu
 a-Tagadura Someya-Naykana kodage Mulasthiinada Kah-devara Bettēsvāra-
 devara desvara-devara deva-dana Bettayyana makkalige kotta gadde
 sa 1 beddalu kamba 200 lvan eliyal ulida vveya mamma Kesiyanṇa
 Parisa-panditaru ya-maga Satayya senabdva Sovanna Ganapayya Devarasa-da-
 ..yka mamma Malayya Yedava-Mayideva hadapada Vitthala-joysa Vitthala-
 Chandappa Kannayyan olagada nashṭhaga gadde sa 12 beddalu kamba 1200
 mi ya-Kosavesvara-devara kalu-gahina viraru, . . . ttudu ya gadde-bedda-
 lan uhyal a-Someya-Nayka virar-anutnatadind ulida balh Hirivura a . . .
 bhumianu ashta-bhoga-tejas-svamyā-sahita a-Belugalige pravishṭavagi dhara-
 purvvakam mādi a. . . janangajigo kottaru a-Kesavesvara-devara srtkaryyako
 kattuguttige pinḍḍanavagiy a-mahajauarigaḷu varshamprati teruva gadyana
 nalvattuy aramaaeyinda aneya sese kudureya sesey endu a-Tagadura..
 'ndade a-mahajanangal lḱkuva gadyanarḥ nalvattarolage gadyana hadmaidan
 ihhikond uliyittan a-mahajanangal ikkuvaru raṅgala maha sri srl (usual final
 verses) srikanada Bettayyana maga Lakkhayya barada Sasana II

243

On the right wall of the south doorway of the same temple,
 namas tunga etc || nam as Sivay a Ganapatyaya namah Suryyaya namah 11
 Srivaran Umavaram Va- |
 nivaran ene negalda muvaru Kesava-se- |
 navarau-abhishta-siddhiyan |
 ivar vVelugaliyol lṛddu satatotsavadim li
 a-Keṣirajana sena-vallabhana kula-svamigal appa Poysalar-anvayav ad ent ene |
 Srikantesana nabhi-padma-bhavan adara Padraajam Padmajam |
 loka-stutyānan Atnyam padedan Atrindrambakodhhutan a- |

loka-pritiyan iva Soman esedam Sdmanvayakk adan In- |
 drakaram Yaduv cmban a-Yaduvind itt adavar Yadavar 11
 avarol 11

Salan embora Yadavendrarii Sasakapurada Vasantika-deviyam mis- }
 chala-mantrarh manad aradhise banadolag abhila-sarddulam a-bhu- |
 talanathang eyde kand a-Jina-muni seleyam kottu sarddulamam poy |
 Salay endam poydod atang esedudu jagadol Poysaldrvlsa-namarii ||
 a-nnpa-varan-anvayadol |
 Kantna-vinuta-vitaranam rana-keli |
 Kinasan enisid ol-gah |
 bhunayakarolage nogalda Vinayadityam 11
 a-Vinayadityana sutan |
 i-vasudha-talada kalpa-taru vandi-jauakk i
 iv-edeyol mare-vokkade |
 kav-edeyoj Khacharan enisidam nnpa-tilakam ||
 Ereyangam Vani-satiy- |
 eyeyangam padma-sadmcy oniida Siuy-ond- |
 ereyangam. hvayan iy- |
 Ereyangam dore perange pore yanal ariyam 11
 Ejeyanga-Devan-arasiyan |
 arjyam pogalal Phanindranum Surapatium |
 nereyam nodal sobagina |
 ueravum rupina bedang Uma-satig adhikam ||
 fichala-Deviy en..sev akegav a-nripa-Merugam sutar |
 Kkhcchara-rajan itan lvan Indran ivam Phamnathan emba pe- i
 mpim chatur-abdhi-vdshtita-dharitriyolain. .ntu puttidar |
 bhhfrchara-vallabhar bhuvana-bhushanar abava-ranga-bkishanar 11
 Ballala-Devanum bhu- |
 vallabhan a.. .Devanum vijaya-sri- |
 vallabhan Udayadityanum |
 ill a-nripa-orege dorege sarig avanisar ||
 avarol Vishnu-nripalam |
 bhuvanadhipan adan adi-rajara chantakk |
 avan orekall adam trai- |
 bhuvanantar-vvartti-kirtti-vallabhan adaih 11
 net'ane Bith-Devanol ldirchchid arati-nnpalan avanum |
 kettane kandu tann odamey ellaman ovade kottu pundu . |
 vittigam irddan irddane mjanvaya-rajyadol end aratigal |
 bittu virodhamarii bidade kal-vidid endu... .geyvar agajum ||
 enitu-kejey enitu-degulam |
 etut esedapuv agharam i-jagadol av ant I

anitu...re Vishnu-nripalana |
 vinuta-vitaranadin eseduv embudu 16kam 11
 a-dorevetta-nripalaiig | ¹
 adal sati sakala-lakshana-sri-yute La- |
 kma-Devi sutdtaman avarg |
 adam nripa-Meru Narasiihha-narSndram 11 -
 a-Narasimha-nripalakan |
 anal arati-nripar ilia bhutaladol kayy |
 anal adhanarkkal ill ene |
 tan Invarii pindan ivan lbha-ripu-sauryyam ||
 a-Yasudhadhipan-arasi ka- |
 javati rupavati vineyavati patta-maha- |
 devi pesanmlav Echala- |
 Devi jagan-nuta-charitreg eiiey ar jjagadol |i
 a-yirvvarggam puttidan |
 i-yuga-samrakshanarththam age nnpendra- |
 sriyam taldal Yadu-kula |
 nayakan ivan enisi puttidaiah Ballalarii ||
 Nriga-Nala-Nahusha-Yudhishtihira- |
 Sagara-Bhagiratha-Dilipa-Purupuchchh-Ayur- |
 gGaga. . .Bharata-Rama- |
 digal-alave negalda vira-BalUla-nripam ||
 sri vakshas-sthaladol vacho-lalane vaktrambhojadol vikrama- |
 sri. .tara-charu-bhfiri-bhujadol sallileymdam yasang- |
 sri vitankusa-dig-gajaugbada radaugha-pragradol vartti . |
 .vam bhuvaran aldan i-vasudheyam Ballalan aid andadini ||
 avidheya-kshonibhrit-santati samaradol a-vira-Ballala-dhatri- |
 dhavanol marantu nindandavana bhuja-bhujangogra-damshtrabha-khaiga-I
 pravigbatabhila-kayAttlna-rudhira-jalasakta-na.. .ri-nri- |
 tyavilasalokana-pritiyan odavisade Naradangam Javangaih ||
 an-bhupalaian ahavanganadol enduin...Ballala-bhu- |
 varan elbattidan emba kadidode kaypim kondan emb anjinim |
 saran ag endode kaddan emba nudi pelal kelal akkum.. I
 dhareyoy keluvad ormmeyurii ripu-nripalar ssaytu-vod-antutam ||
 Vikkeyan lrppe Erambarage Guttiya Ka.. .n irppa Panugal |
 pokkire Sevunar bhahdu ninda negalteya Lokkigundi lo- |
 kakke kolalke barad enip aggada Pandya... gote nir- |
 akkaradante Poysalana dhahya galige ket^uv allave* it
 nripar arum vira-Ballalanol adirade maram__miri sarddu- |
 la-pataka-dandav alladidode manadol alladuvar pulle-vindan- |
 to polafigond oduvar ponmida.. rasadim sangara-kshoniyoil ni- |
 ndapar erab i-gampu veda raariyadar olare kaduv-anmulla gandar ||

kulad ond unnati rupin ond atisayam saubhagyad ond udhhavam |
 sale sampattiyol ondid ond adhika-punyam dhatri. .tanna tol- |
 valadind &]pa su-putranam padeva pemp en unfce peiv-andu Pa- |
 dmala-madeviyol allad a-Yadu-nripala-prdyasi-varggadol n
 i-vasudhe pogale Balla- |
 lavaniparig aria piriy-arasi Padmala-ma- j
 devige tanftjan a- |
 Devakig atmajange doro Naiasihham ||
 Hariy-odavuttid andiua Subhadreya Rukmija taiigiy adal a- (
 Siny ene saoda liukmmiyo Madra-nnpaujey ada Madriyo I
 nirupamam appa rupavati sach-chantanvitey endu bannikum |
 dhare Narasimha-Rayan-odavuttida Sovala-Devi-raniyam |i
 darppita-vairi-sirahana Nrisimhana tangey apiirvva-rupa-Ka- |
 ndarppana vira-11oysa]ana nandaney ipsita-sara-vastu-san- |
 tarppita-bhuri-bhfttaleya Padmala-Deviya putriy endod a- |
 Darppaka-rajya-lakshmiy ene Sovala-Deviye takka] allale ll
 tole podaldu nilda-vitapam kara-sakhegal alle-gombin-ond |
 oh talam vnTijipa tahr nakhararh kusumah ptndu sal- |
 lileym iva kanchanave talt ldid irdda phalaugham age Ba- |
 llalana putri kalpa-kujad andade Sovala-Devi kottapal 11
 Divijtsndrebhakke korab urvvareya taraaraan elbattuv arkkange tejam I
 tavad urkkuih taldi kurppind eseva misupa vajrakke balp ugra-daitya- I
 taviyam tann ichchoyim talt alurva...geya Bharggange bhjllambakam pu-I
 ttuvavol Ballala-Rayang atula-bhuja-balam puttidam Narasimham 11
 adhirajan age Balla- |
 la-dharadhipan adan eseva yuvaraja-srig j
 adhipam Nrisimhan ant a- |
 ro dhanyar i-vasumatiyolage pitrivum sutanum 11
 Narasimha-Rayan-uddhata- |
 karasi-gaganahi nuriguvudu sangaradol I
 nara-tu .kan-kalanka- |
 karam enip ari-rama-vipula-vidhu-mandalamam 11
 vira-Narasimha-Rayana |
 kur-aai kurad ari-rayar-ananadol tol- |
 gara-sidil-antir eraguvud |
 ar eragade min balvar avani-taladol 11
 ari-bhubhrit-kumbhi-kumbham ba . sugiyad ugrajiyam vam-simham |
 Narasimham pokku poyd ettidode poredu raktambuvim maukti . |
 re viraratiyam samharisal ogeda kalaoala-jvaley att a- |
 suram appant age suttum kidi viduva. . i oppirddud ugrasi-pattam 11
 maled idirada jnarvvalake dantame kontam ad age sarchchid lr- |
 kkelada bala .y bara-sidil-badiy adavol age pmde band |

uliva dajakke valadhiye Kalana bisida pasam,....d |
 alarjsit anta Sdvunaran \$jid-ibham Narasiriha-Rayana ||
 ari-narapa-sirah-kanduka- |
 parinati. .yeyya Narasimha-kumararh |
 dhuradol ra.. .gale |
 tarataradind ogeduv endu sugivam sfiryyam |I

244*

On the wall of the same doorway.

Malava-dandanatha-gaja-kesari Chdla-chamupa-Saila-da-* |
 mbholi Varala-sainya-pati-sagara-badava-tibra-vahni Ne- |
 pala-balesa-kaiija-vana-kunjaran embudu dhatri vira-B- |
 llalana mantri-mandana-siromam Kesava-dandanathanam 11
 ballan erad illad iyalu |
 ballam olian ill emb anitam I
 kallam dhuradol marevuge |
 kollam Kdsava-chamupa-tanayam Ballam 11
 ayur-vnddhiyan Abjajam siriya perchcham Srivaram kirttiyam |
 jyayam Sarikaran agaium kude Yadu-kbhonisa-rajyakko tan I
 ayur-vriddhiyan agaium siriya perchcham kirttiyam Poysala- i
 mnayambhddhi-sudhamsu Kesava-chamupam maduvam lileyim 11
 end aytu Poysalanvayam |
 and adudu Kesirajan-anTayam adu tan |
 ind aytu ninney ayt emb |
 andada posa-dandanathar-ond-anvayame 11
 Vineyadityana sachivam |
 vinuta-sauryyabdhi Rama-dandadhipan a- |
 tana putram Sridhara-dan- |
 danathan Ereyanga-nnpa mantri-lalamam ||
 Sridhara-dandanathana tanuprabhavar vibhu-Mallideva-dan- |
 dadhipa-Dama-raja-sachivottama-KSsava-raja-mukhya-se- |
 nadhipar emba muvarum avar mmudadindame Vishnuvarddhand- |
 rvvidhava-rajya-varddhana-parar pparipalisidar pprabhutvamaiah 11
 avarol Malla-chamuvara-priya-tanujar mMadhavamatyanum |
 DivijgndrSpama-mantri Betfcarasanum sri-Dama-dandesan emb |
 avanum mantngal adar agi Narasimha-kshdnipajang idir- |
 chchuvaram geldu samasta-bhuvaileyamam nihikantakam madidar ||
 avarolag© Betta-rajang- |
 av atan-arddhanga-lakshmi Lakshmi-vadhugam |
 bhuvana-stutyar Agastya- |
 pravaraprakhyatar elbar adar ttanujar ||

* This is the continuation of the foregoing inscription.

Harihara-dsava Madhava-chamuvaran Ackana-dandanatha Da- |
 varasa jagaj-jana-pranuta-Kesava Mallapa Maramayyan emb I
 urutara-tejar tlrrjita-yasd-nidkigal magal orvval adal am- |
 buruha-dalakshi sach-charita-Samyute Kanchala-deviy enibaval II
 Ballala-nripana rajyadol |
 ellarum avar adhika-punyar anupama-sauryyar k- |
 allada vidyeyum avargala I
 gellada ripu-balamum ilia btitl-mandaladol ||
 a-Karnnata-kula-prabhiltai olag fidaih vira-Ballala-dha- |
 trf-kantarige mahapradhanan adhinatha-prajya-rajyakke tam |
 prakaraih prabhu-Kesirajan Amarendrang Angirara (y)Uddhavam |
 sri-Krishnange Yugandhara-priya-sutam Vataesvarang adavol 11
 dig-ibha-bratadol Indra-danti dig-adkisa-bratadol Sakran a- |
 bdhigalol pai-gadal adri-saiikuladol Asvapnadn devarkkalol |
 Nagajsvallabhan lrppea pempu vaded lrppea Hoysalorvvaa-man- |
 trigalol Kesava-dandanayakan anuna-srig adhishtayakara ||
 guru-deva-dvija-pujeyol pati-kita-byaparadol bandhavo- |
 tkara-samrakshauadol kala-vibhavadol vikrantadol tannol ar |
 ddorey emb unnati-vettu Kesava-chamupam vira-Ballala-bhu- |
 varan-astbanadol lrrddapam mamgalol manikyam irpp-andadim 11
 kshiti-nutam aytu Saubhanya santatiyant esed lrrdda tanna san- |
 tatiya nuoirkke kattisida perggere bitta mahagraharam ent |
 afci. .suvarnria-purnna-kalasayatanaugale pemp aganyam aty- |
 atisayam eutu bannipudo mantri-sikhamani-Kesirajana 11
 Nalltlr tTahrur emb ivar- |
 alh jagam pogalo Bagiyilr Balgarchch emb- |
 alh dorevetta Belgahy- |
 alh virsjipuvu KesirAjana dharmmam 11
 jala-mdhiyam jakkuhsuva |
 ku la-nag a mam naguva keregalam degulamam |
 Kah-yuga-Kaninam Bel- |
 gahyol Kesava-cliamfrvaram madisidam 11
 itt arave kattida keye |
 dittige sogayisuva deva-bhavanavah tam |
 bit-t agraharadol ner-)
 ppattirppuvu sukriti KeSirajane jagadol 11
 purushartthakk erevattu satyada tavar sahityad ond irkke sa- |
 chcharitakk aspadara emba permmo vadedam Manikya-dandadhipam i
 Puruhltakriti-Madiraja-vibhugam tat-kanto Gauri-mano- |
 harigam puttidavange punya-purushatig atang ad ascharyyame ||
 Yadu-vamsoddhava-mantn-Keiava-cham<inathangam a-Padmeg a- |
 ggada Padmavatigam tanujar esedar vVallala-dandesanum |

Madanabhakriti mantn Madhavanum arppum kurppum audaryyad ond |
 odavum tann odavufte puttid adatam srl-Betta-aenaniyum 11
 Malla-chamuvansnganege Nagala-devige puttidar mmalri- |
 vallabha-mantri-mukhyar enisal vibhu Davana-dandanathanum |
 Phullasaropamakritiya Kesava-devanum arththig arththamarti |
 nillade nichchalum kuduva kurmmeya Betta-chamupan embanum 11
 nikhila-chamupara nudi jala- |
 hkhitam Kesava-chamuvaram chatura-Chatur- I
 mmukhan Mida nudiye sila I
 likhitam Ballala-bhuraipalaua sabheyol ||

svasti saraasta-bhuvanasrayam sri-pnthvt-vallabhara mahlrajadlurajam para-
 mesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani sarwajna-
 chudaraam | Maleraja-raja Malaparol ganda kadana-prachandan | asahaya-su-
 ran ekanga-vira | Sanivara-aiddhi Gindurgga-malla [chalad-anka-Rama nis-
 şanka-pratapam | pratapa-chakravartti Hoysala-srl-vira-Ballfda-Devam | Vijaya-
 puravada Hallavurada nelevidinol prithvi-rajyam geyvuttum ire || tat-pada-
 padmopajivi | srfraau-maha-pradhanaih bahattara-mydghadhipati Kesiraja-cha-
 mupati j Saka-varsha sasirada nuja muvatt-ondeneya Sukla-samvatsarada
 Pushya-Suddha-saptami-Somavrsad uttarsyana-sankramanad andu Nirggunda-
 nada Paujadiya Belgaliyara dkara-purvvakam padedu | Kesavapuram emba
 pesarol agraharavam madi i Kesavasamudra Lakshmisamudram emba keregalam
 kattisi | maliottungam app isa-Kesavsyatanaman idan ettisi mattam Kesave-
 şvara-devara sri-karyyakke vira-Ballala-Devange binnapam geyd agrahai adim
 vivansi Belgaliya tarama gaudu-godageyaih deva-dattiyage KeSirajam bidisida
 gadde Lakshratsamudrada kelage adake-dontav-olagagi salage vombattu
 Nacharasana kejreya kelage salagey aydu Avalugattada kelage salage muru
 aneya huniseya gadde salagey ondu kolaga hatt antu gadde sa 18 ko 10 beddalu
 badagana-ha[alu kamba sasirad aruunuru Bamma-Gaudana halalu nur antu
 beddalu kamba 1700 mattam a-devar-anga-bhogakkam ranga-bhogakkara kban-
 da-sphutita-jirnoddharakkain"]

jagadolag ull urggalan ldu |
 miguvudu Belgaliya Kesavesvara-devang |
 Agajavarange takkudu |
 Tagadur end ittan osedu Ballala-nripam it

(here follow details of gift) int inituva Kesavesvara-devargge beeakeyva pariva-
 ravagi Kesava-dandanayakaru dhara-purvvakam madi a-Tagadurool bitta
 dharmma-datti (usual final verse and details of further gift).

245

On the beam to the left of the same entrance.
 siipatiy-autir unmada-Gajasura-bhasura-kritti-kantiyind |
 a-para, .yante jede-dongala sangata-kantiyindav irpp |
 a-Paramesvaram sachiva-samaja-kesan-Madhavange Gau- |
 ri-pati Gautatnesvaran anaratav ig abhivanchhitarttbamam 11
 Maharasa-dannayakanu Gautamesvara-devara charana-sarananu 11 sri-Gauta-
 mesvara-devaru Saranu || Sri-Kesavesvara-devaralh lielva Rug-veda-khandikakke
 Tagadura.. .yagi nele gadyana nalku ga 4

246

On a stone near the Smdsvara temple in the same village.
 nam a a tuuga etc. ||
 svaati samasta-bhuvanasrayam sri-prithvl-vallabham inaharojadhiraajam para-
 mesvaram parama-bhattarakarn Satyasraya-kula-tilakara Chalukyabharana .
 malla-Devara rajyani uttarottarabhivridhln-pravarddhamaoa
 saluttam ire svara Yadava-kula-mbara-dyumani
 rttanda Talakadu-Kongu-Nangah . . , Taleyuru-Pombuchcha-Banavase-Hanuri-
 gallum ent ivu modalago jpalavu-durggangalam kondu Gaiigavj.di-tombhatt-
 aru-sasiramam pratipahsi sukhadim rajyam geyyutt ire tat-pada-padmopajivi
 bhuja-bala-vira var int aneka-namavali-samalankrita
 srimad-Yadu-kula-gagana-di- |
 vamani Ereyanga-Devan avana magarii sa- I
 ugraina-ji Vishnu-nripam tad- |
 bhumisa-priya-tanubhavam Narasimham ||
 Balabhadrra bhujadol pratapad edeyol Satrugghan asa-gajam |
 tiyoj Arjjunam...sangramadol Raman ut- I
 pala-netraih.. .laya.. . visva...rada. ... |
 balednddam Narasimha-nama-narapara prakhyatiyim dhatnyol 11
 btuja-bala-vira-Narasimha-Hoysala-Devaru Ddrasainudrada nelevidinol sukha-
 sankatha-viuodadim rajyam geyyuttirppinam || tat-pada-padmopajivi ||
 sri-Narasimha-Hoysala- |
 .. nathana rajya-lakshmi-mula-stambham |
 tan enipa Padmanabha-cha- i
 munatham dandanatharchudaratnam 11
 sri-Narasimha-Hoysaja-Devargge binnapam goyd ura mundana Somesvara-de-
 vargge mvedyakkam nandadivigegam khanda-sphutita-jirnnodddharanakkam
 Sovarasige karunyaih geydu bitta datti || Saka-varsha 1079 tteneya Isvara.
 8amvataarada Paushya-Suddha 7 Somad uttarayana-sankrantiyandu dhara-
 purvvakam madi sarvvauamasyam agi

Areyare bhumiyam bha- |
 sura-tejaih Padmanabha-dandadhiSam |
 Hara-pada-kamala-bhringaih |
 paramStsavade Sovarasige bittam ||
 Mahadevarasig anupama- |
 mahinodayam age puttadam vara-tanayarii i
 sahaja-gunan enisi negaldam I
 mabi pogalalu Chikka-Jiyan arim miram 11
 aut enipa Chikka-Jiyam I
 santosadim bhakti-verasu devalayamam |
 bhrantinde geysidam bhuva- |
 nautam-baram eyde tanna jasav esevinegam 11
 atana maydunan akhila-dha- |
 ra-taladol guna-ganamburasiy enippam |
 khyati-yutan int idam sale |
 niti-param Sovarasi nirvvanisidara ||
 a-Areysnge Baleyakeyeyalu gadde salage 2 hiriya kereyalu gadde sala 3 antuv
 Arey a gam bitta salage 5 beddalu kamba 400 (usual final verses).

247

At the same village) on the wall of the doorway of garbhagriha of the
ruined Amritdsvara temple.

(Right side) srimatu Pinya-Nambiyana putra Kenchagetana Echamayya-danna-
yakana tenku Saka-varsha sa 1056neya Prarmadi[chal-samvatsarada Vaisakha-
suddha 3 a-Mullakereyalu bitta gadde ko 6 beddale ko 4 devarige hadulige
gadde ko 5 . . gadde ko 4 mt i-dharinmama nadasuvudu (left Side) Nandiko-
s varan a madisi bitta bhumi ||

248

On a stone near the same temple.

nam as tunga etc. 11

nam as sasanka-lekhaya.....chakshushe |

Vaikuntha-mauli-manikya-pada-plthaya Sambhave* ||

svasti sarnasta-bhuvanasrayain sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam para-
mesvaram pararaa-bhattarakarii Satyasraya-kula-tilakam -Chalukyabharanam
Srfmat-Tribhuvanamalla-Devara rajyam uttarsttarabhivridhhi-pravarddhamana-
nam a-chandrarkka-taram-baram saluttam ire svasti samadhigata-pancha-
maha-sabda maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-varadhiSvaram Yadava-
kulambara-dyumani sauiyaktva-chudamani Malaparol gandam raja-marttandam
Talakadu-Kongu-Nangah-Tereyur-Uchchangi-Taley(lr-pPombuchchara end int

ivu modalage palavu-durggangalaih kondu Garigavadi-tombhattaru-sasiramam
pratipaligi sukhadjrii rajyam geyyutt ire | tat-pada-padmopajivi 11

Jina-dharmaagram Nagavarmmana sutarh sri-Maramayyam jagad- |
vinutaih tat-sutan flchirajan amalarn Kaundilya-sad-gotran a- |
tana chittStsave Poohikabhey avarg atyutsahadim puttidadam |
jana jty embina Bamma-devan-anujam sri-Ganga-dandadhipam 11
ad at arpp unnati satyam anm achala.. . ryyarn iaucham audaryyam a-i
nrau ditaih tannali ninduv emba guna-saugh.Uangalam taldi 10- |
kada vandi-prakarangalam tanipi kah kenartthiy end lttu cha- |
gada pempindame Gaiigarajan esedam visvambhara-bhagadol ||
Talakadam seled ante Kongan olakond a-Bankiyam tuldu dor- |
bhaladim Chengiriyam kalalchi Narasingarig Antakavasamam |
nileyam madi nimirchchi Vishriu-unpananth-a-marggadim Ganga-man- |
dalamam kondav arati-yutha-mriga-singam Ganga-dandadhipaih 11

atana piriya-magaih vikhyata-yasani |I

vyapita-dig-valeya-yaSa- |
sri-pati vitarana-vinoda-pati dhana-pati vi- |
dya-patiy enippa Bamma-cha- |
mupati Jmapati-padabja-bhrmgan anindyam 11

atana sati 11

parama-sri-Jinan aptam |
gurugal sri-Bhanukirtti-devaru lakshmi- |
karan enipa Bamma-devane |
purushan enal Baganabhe vadedalu jasamam 11

ka || a(tana)-salige punyavatige vi- i

lasada kani sakala-bhabya-sebyam garbhha- |
vasadin udayisidam sasi- |
bhafurata- kirttiy Echa-dandadhisam ||
madieidam Jinendra-bhavanangalan a-Kopanadi-tirthadal |
madi negalte-vett eseva Belgoladal bahu-chitra-bhittiyim|
nodidaram manangohpud embinam Echa-chamupan artthi ka- |
ygude dharitri kondu konedade jasam nahdado lileyim ||
malev aty-uddhata-desakant(h)akaran atand otti bcnkondu dor- |
vvaladim Kongaran otti vairi-nnparam bennatti tuid (odisutt) anya-man-|
ndalavam tat-patig eyde madi jagadol birakke tan mt agu- |
ndaley adam kali-Gangan-agra-taneyam sri-Boppa-dandadhipa ||

svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-samantadkipati maha-prachanda-
dandanayaka vairi-bhaya-dayaka droha-gharatta sangrama-jattalatta haya-
Vatsa-raja kanta-Manoja gotra-pavitra budha-jana-mitra sriinatu Boppa-deva-
dandanayaka a-mahanubhavan appa dandanayaka-flchimayyangalum maha-
satva-bhavey enisi negalda jananiy appa Bhaganavveyarum Belgaliya sri-Mula-

sthana-Gangesvara-devargg alliya ayvatt-okkalum perggade-Somimayyangalum muntagi yirdu | Saka-varsham 1056 ya Prainadi[chal-samvatsarada Vaisakha-suddha 3 Adivarad andu Mahadevasaktiy ettisida devalyakke dhara-purvvakam *sarvva-namati Sivayam agi a-devarim tenkalu kildriya kelage bitta galde salage kha 3 a-melumakkiyalu galde kha 4 Avalgereya kelage galde salage kha 1 kiru-kereya kddiyalu bitta be|dale kamma 500 hinya-kejeya badagana-k6diyalu bitta bcddale kamma 400 devargge nandadivigege bitta gana 1 (usual final phrases and verges).

249

At Tumakuru (same hobli), on a yirakal near the isvara temple.

svasti samasta-bhuvanasraya sri-pntbvi-vallabha maharajadhiraja paramesvaram parama-bhattarakam Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani Maleraja-raja Malaparolu ganda ganda-bherunda kadana-prachanda. nis-sarika-pratapa-chakravartti Hosana-vira-Ballala-Devanu Halhvura. suka-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire tatu-pada-padmopajivi ||

Nangali Korigu Singamale Rayapuram Talakadu Roddam a- |

Cherigiri Kollagiri Baljare Valluru Chakragottav U- |

chchangi Viratanapojal Bankapuram Banavase Koyatiir |

. * vrjaya-varddhanam kali-Vishnuvarddhanam ||

Tummakura Mancha-Gaudangam Muddi-Gaudigam huttida suputraru Manchaiya Saudore-Mukuti Mara-Gaundangalu Soraturalu Bala-devanu Jaitisivana kudi kadi geldandu Mukuti-Saudore Mara-Gaudana. va palaranu. . .kelage sa. . . .nad andina? Svabhanu-samvatsarada..da'padiva Brihavarad andu Harihara-dSvara dibya-padaradhakam suma..Mancheya Saudoreyura tamraa Maraiyanum tamm ayyange nilisida viragala. yar ane yi-kalla pujisuvam.(left Bide). . .devaringe srimanu. . .danum sa 1 hiriya-kereyalu kolag aydurm beddale 5 ayduou dhara-purvvakavagi bitta datti marigala maha sri sri sri

260

At Akkanahalli (same hobli), on a stone at the doorway of the Sxndivara temple north of the village.

svasti sriiraat-Sakha-varisha sa 1204 kaneya Vishu-samvatsarad andu svasti Sri-mat-Tribhuvanamalla-Poysala-Devara rajyada Kalkam-nada Kesalagereya gavunda Ariuda-Arjjuna Mentirajam aneka Velaru keyeya kattisi degulavan ottisi Mahadevange deva-bhogam datige stanikam Siva. kereya kelage gadde salage ma ...le matta ondu bittom i. . .madusali. dha-rmma.

* So in the original.

251

At Basavapura (same hobli), on a stone in front of the Basavdsvara temple,
south of the village,

svasti samasta-bhuvana-vi . ta-Ganga-kula-gagana-mrmmma. . rapati ja[lal-
dhi-jalavalaya. , vipula-rndkala-kalapalankriteladhipatyā-Lakshmi-svayamvi lta-
patitvady-aganita-guna-gana-bhushana-bhushitavirbhuta srīmad-Eyēpparasar-
Satyavakya-Permmnadigal prithuvi-rajyam gey ye Eerepparasara Govindara-
saru Uttama-Gavundana kerege kotta stiti ur-aligajru ganduga mannu palamaya
tare pechchida mannulke samyam Uttava-Gavund antu patt-ondaya koru idakke
sakki Jambftra Pemmadi-Gavundanu Bageyura Kammara-Gavundanu Savulan-
gada Mende-Gavundanu Belvolala Binaminanu bittuvatta kerege kodangeyum
ulke samyamuma idan ahddnum aliye baldonu keieyu Baranasm alido

262

At Tavarekere (same hobli), on a virakal near the fsvara temple below the tank.

. yam sri-prithvi-vallabha mp. mani Male
. bherunda. siddhi Gindurgga-malla
chalad-anka- Rama Magara-rajya-nirmmulanam Chola-rajya-pratishthacharyya
mssarika- pratapa- chakravartti Hoysala - sri- vira- Narasingha- Devaru rajy am
geyutirey Idalaha malidandu tuyuva kondu . . paga Chaka-Gavuda kadi
svargga-loka-praptan ad a mangala maha sri sri

253

At the same village, on a virakal near the Nanjnnddsvara temple below the tank,
svasti samasta-bhuvanaSrayam sri-prithvi-vallabham maharajadhirajam para-
mesVaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dy umani sarvvajna-
chftdamani Maleraja-rajā Malaparolu ganda ganda-bherunda kadana-prachanda
Sanivara-siddhi Giridurgga-malla chalad-aiika-Rama Magara-rajya-mrmmula-
nam Chola-rajya-pratishthacharyya nissanka-pratapa-chakravartti sri-lloysala-
vira-Narasimha-Devaru prithvi-rajyam geyuttav iralu Saka-vansham 1149 neya
Vyaya-Chaitra-suddha 5 Bn. Sovi-deva-dannayakaru. . . Soma-deva
. . Kadutale-odeyaru . .salusam ra maga Nakarh koridda . . .
...gallu j sri-Harihara | . .vudana maga

254

At Attiha|li (same hobli), on a stone near the Malldsvara temple east of the village,

namas tunga etc I
visuddha-jnana-dehaya.|
. namas Soma.||

Sri-kanta-pina-vakshoruha-giri-sikha. bja... aSa-visalam |
lokddyat—lopa-pravana-vilasitam vlra-vidvan-mahlpa- |
neka-vyamukta-sanjtvaua-bahalita-vudyad-guna-stoma-mukta- |
nikam nihkantakarh nischalam enal esegurh Hoysala-kshatra-vamsam II
adarol mauktikadante puttidan ila-palaugba-chudamani- |
tvadin udyad-guna-Sobheyiwi sva-ruchiyim sad-vritta-rars. |
tvadin aty-unuata-jatiyim samam enal sangrama-rangagrani |
. vam-bala-pratapi Vinayadityaih dharadisvaram ||

ka I| Vwayadityaaa tanayam |

jana-nutan Ereyanga-bhftbhujaih tat-tanuja- |
tam nuta-Vishnu-nripalam |
manasvi. d-apatyau osedan i-Narasimham i|

vri ii nata-narapala-jalaka-visala-vijrimbhita-bhala-bha8ur5- |

. . . .kankitanghri-nakha . . .abava. .a- |
* rijita-nija-punya-bhuja-bala-sadhita-sarvva-mahitaladhipam \
kshititajadol mabonnatikeyind esedam Narasimha-bhubhujam 11

ka)| a-Narasimha-nri.. .bhu- |

. . . .patta-mahadevi lalaney adal |
manini Echala-Deviye |
dana-guna-khyate kalpa-latey em dhareyol 11

vri || lalana-lilege munnav entu Madanam putt lddan a-Vishnugam |
vilasachchbri-vadhu . .vake Narasimha-kshdnipalaiigav E I
chala-Devi. bayegaih pararttha-chantam punyadhikarh puttidadam |
balavad-vairi-kulantakam jaya-bhujam Ballala-bhupalakam ||
gata-lilam Lalan alambita-bahala-bhaydgra-jvaram Gurjjaram san- |
. ta-.lam Gaulan angiknta-krisatara-sampallavam Pallavara chil- j
rnnita-chillam Chola-palam kadana-vadanadol bheriyam poyse vira- |
hita-bhubhrij-jala-kalanalan atularbhujam vira-Ballala-Devam 11
ripu-rajad-rajya-sampat-sarasiruha-sarat-kala-sampplrna-chandram i
ripu-bhupala-pradipa-prakara-patutarodhhtlta-bhuri-pravatam \
ripu-rajanyaugba-sena-jaladhi-kabalanaurvvanalogra-pratapam i
ripu-pritbvipala-jala-kshubhita-Yaman ivaiii vira-Ballala-Devam ||

svasti samadhigata-pancha-maba-Sabda maha-mandalesvarara i Dvaravatl-pura-
varadhiSvaram | Tuluva-bala-jaladhi-vileyanalam | dayadya-durgga-davanalam 11
Pandya-kula-kudhara.. hsa-dandam | ganda-bherunda | mandalika-bentekaya |
Chola-kataka-sftrekara | sakala-vaadi-jana-manas-santarppana-pravanatara-
vitarana-vinoda | Vasantika-devi-labdha-vara-prasada | Yadava-kulambara-
dyumani mandalika-chiidamani | kadana-prachanda I Malaparol ganda namadi-
prasasti-sahitarii siiman-maha-mandalsSvaram Tribhuvana-malla Talakadu-
Kongu-Nangali-Nolambavadi-Banayase-HanuAgalu-gonda bhuja-bala Vira-
Gahga pratapa-Hoysala-vlra-Ballala-Devaru sukha-sankatha-vinodadiim Dora-
samudradol rajyam geyuttire 11

a-negalda vira-nripana ma- |
 nonayana-priye . .. la-nilalake chan- |
 dranane Karaana Ratiyal |
 tan ene tone sari samane Bamraala-devi 11
 Bammala-deviya gunamam |
 Bammala-deviya samasta-danSnnatiam |
 Bammala-de'viya Silam a- |
 chintyam bhuvanaika-dana-chintamaniyam 11

svasty anavarata-parama-kalyanabhyudaya-Sata-sahasia-phala-bhoga-bhagim
 dvitiya-lakshmi-samaneyuni|8akala-kalagamanuneyum | viveka-Brihaspatiyum i
 pratyutpanna-Vachaspatiyum | sakala-vandi-jana-cluntamamyuin I patra-chu-
 damaniyum | udvritta-savati-gaja-kesariyum | gita-vadya-nritya-sutradhare-
 yuih | mja-phalabhyudaya-dipakeyuin | savatiyara benna savatigeyum | savati-
 yara mukha-darppaneyum | a-negalda Bammala-deviya tande Mokhan Lakha-
 yyanu danad abhimani-gunam tan eno Vag-deviya vara-prasadakanu ayum
 sriyum | bhujadol taldida kirtty-angane-verasi lakshmiyam taldidanu Valli-
 ppayage Akabayige puttida su-putra-kula-dipakan enisi negalda Mokhari Lakha-
 yyanuriin a-Lakhayana vadhu parama-sri-kantedana-kirtty-aiiganesatyadabhi-
 mani gunagram cleiya vara-prasadadinde dhareyol kirtty-anganeyanipadedajuii
 Sriy-ayum lakshmiyam bhujadol kirtty-angane-verasi taldidal Chandayyanga
 Malh-devi[ge]puttida su-putra-kula-dipike enisi negalda Somavveyarum || Kalka-
 ni-nada Tavarekereya samyag-bhageya Attigondanahalhya dharmma-pratipala-
 navagi Mokhan-Lakhayyan-arddhanga-lakshmi Somavveyaiu Amntesvara-deva-
 ra devalyava madisi alhya prabhu Atti-Gaudana maga Ayyama-Gaundana
 maga. . . . Gaunda maga Machi-Gaundana ahya | sarvva-jana-sau-manitavagi
 Somavveyaru Saka-varsha 1105 neya Sobhakrit-samvatsarada Paushya-su 2
 SO | uttarayana-saiikrantiyalu AmriteSvara-dovara anga-ranga-bhoga-mvedya-
 nandadivigegam khanda-sphutita-jirnnoddharakkam alliya sthanika-Honna-
 Jiyana maga Chauda-Jiyage dhara-purvvakarii madi bitta datti (here follow details
 of gift) int i-padiya nadasadavaru acharyyana. . . . (usual aai verse) Soinavveyara
 bhra. .. ga nandadivige nivedyakam bhumiya bidisida senabova-Narana-
 devarmge sukha-samijadam akko mangala maha sri sri sri

255

At Bhairapura to the same village, on a stone in Survey No. 172.

sri-Ganadhipataye namah Subham astu mrvvignain astu
 abhtpsitarttha-sidhyartham pujito yas surair api I
 sarva-vighna-chchhide' tasmai sri-Gansdhipa te namah 11
 Salivahana-saka 1549 Prabhava-samvatsarada Vaisakha-sudha 51u srimatu
 Nugehalh-simhasanada Guru-devange Sah-Nayakara Yimmadi-Bhairappa-Naya-

karu taiuma besaran ittu Bhairapuravanu Sivarppitava madidaru i-ssaua-
vauu mudrege karttaragi Paramesvara-Nayakaru nadasidaru. .

256

At Halikere (same hobli), on copper plates in possession
of the Patdl Sidd-Gauda.

(Nsgfart characters)

[II] sri-Ganadhipataye naraah n nam as tunga etc. 11

yan-matri-stana-pana-keli-samayd srikva-pranadi-ksharat-
kshirddara-jhari-dvayaii vitanute yasyagrahara-sriyam |
sphayat-phena-tatis tanoty adharaga yasya dvyall-chhavim
kalyanam Kalabhananas sa kalayel Ioka-trayasyochitam 11
krtda-palvalakalpa-kalpa-jaladhau vridabhilinaru Iva
praudhotkanthatayodhritaih samuchitam damshtagratas saspnham |
pnthvioi pankaja-patra-talpam anayad yas tv adri-bhadra-stanim
Bhudaras sa bhaved udara-charitas sainpat-samriddhyai satam it
Yadur mahibhrit-pravarafc purabhud Indum hi yad-vamsa-kariram ahuh i
tad-vamsa-madhye'jani Sangamendr d ghanibhavaj-jivanavaj jagatyuh ||
yasah-prakasam Yadu-vamsa-jatam sad-vrittam achchham guniuam mahantam |
sada-janahliida-karam muda, yam santo hrida mauktikavad vahauti ||
tasya pafichamukha-tejasas sutah paficha Pandu-tanaya Ivabhavan |
teshv adhatta vasudha-dhuram chiram Haryapah kshiti-patis sahauujaih it
vidhaya yuva-rajaih yo Bukka-Rajam nijanujam |
Upendram Iva Devendro nissaokam asishaj jagat 11
narnavasoshitasesha-vipaksha-vasudhabhrita \
gdtranuragina yena nirjjitas so'pi Gotrabhit ||
yad-dantavala-ganda-mandala-ga|ad-danambu-dhar611a8at- |
Kalmidi-paripunt d jalamdhir nanyapagabhir dhrivam l
no ched anjaua-puiija-nirmala-aabhah-pravrit-paydda-prabha- i
shotat-sarasa-rupa-ntra-mkara-Srir asya kim-hetuka 11
samrajya-lakshinim adhl gamyas tasmad
iri-Bukka-Rajd vijaydrjita-Srith |
yo bhuta-bhavi-kshitipala-jalam
a[11a]tyakramid vikraraa-vaibhavabhyam ||
sarvakharva-phalottara yasumatt nish-kantakottankita
nis-seshbhavad-iti-bhitir amitodarkd vitarkojjhitati |
jata-sphita-jandtsavo janapadas sampat-samnddhas sad a
yasmin Bukka-mahtpatau samabhadra visvainbhara-rakshake ||
digantadrishu yad-danti-dantagbata-kshatalayah |
yad-dig-jaya-jaya-stambha-birudavalivad babhuh || .

vjjitya visvarh Vijayabhidhanam visvSttaram yd nagarim vyadhatta |
 ya Heinakutam nija-sala-bahil-lata-chhaldneva panahvajanti 11
 yat-prakara-sikhavali-panlasat-kinjalka-punjachitam
 yach-chhakapura-pushpa-jala-nichitam sad-danti-bhrmnganvitam I
 sphayad yat-pankha-jala-pratiphala yat-pranta-pnthvidhai a-
 chchhfiya-nalam id am purabjam anisam lakshmya sahalambatO ||
 yas Tungabhadhranchita-pada-pitham bhadrasauam bhasura-Hemakutani |
 kshoni-jananam parirakshanarttham tasmin Virupaksha Ivdhyatishtat 11
 avasa-bhumir naya-nischayanaih akalpakalpo jaya-rajya-lakshmyah |
 tasyabhavan Muddapa-dandanathas sriman araatyali pranamachchharanyali 11
 sakarah kim pratapaa samadhigata-tauba kim nay as sambhritangah
 kim dharmas sangatah kiii sakala-guna-ganas satmakah kim prabadah i

kim sura-druh samupachita-kalas sarvvada kim kalatmcty |
 evam(yam) sva-svanurupam prati-nripati-sabham tarkyate yd xnahipaih 11
 ekapi satakotis syat.. .vairi-bhubhritam |
 ananta-kotir apy eka bharane namra-bhubhritam ||
 tasminn abina-satvS hi nidhaya vasudha-dhuram |
 [vlaramsid Bukka-bhiipalo Vasudova iva Sriya 11

. . mat iva kirttis satnrajya-lakshmir iva lakshya-rupa |
 pranglvari Bukka-mahlsvarasya Honnayi-namna bhuvi visrutasit ||
 kalasu ya Kama-kaleva tanvi vidyasu sarvvawv api ya trayiva |
 kantasv anekasv api [libl tasya rajnas saiva prasasta purusharttha-sidhyai 11
 tato Hariharas sriman ullasat-sarva-mangalah |
 tad-atmajd vijayate raja Hanharopamah 11

krainagatam viSva-tamo'pahantrini sri-Mudda-dandadhipa-mantn-yuktam |
 pituh prasada adhigamya lakshmin raja janahladam ayam vidhatte 11
 Yirupakshas sakshat kula-parama-daivam kula-guruh
 KriyaSakty-acharyah Kah-kalabha-kanthirava-yasah |
 jagad-raksha-sikshakara-vibhava-sa. sya sacluvass
 sa evabhud vamsa-krama-pangatis saiva nagari 11
 yasmin dig-vijayaya sajjita-chamu-sannaha-purvam pura-
 dvaran mrggata-matra eva visaran-nasira-dhuli-bharaih |
 sushyau yad-bhaya-vidravat-kshiti-bhritani dvipavakasarpasana-
 spastangaji parivihvalo jalanidhir ddhavann Ivdnsyata ||
 yasmin hemadn-danam vidadhati vidhivad bhusurebhyo'khilebhyas
 tyakta-svavasa-vasas sapadi samuchitain te sura Vasavadayah |
 yan-mukteshv agrahreshv anavarata-tatanaota-satreshu chitreshv
 arudha gudha-bhavam pratigriham adhuna santatam to vasanti 11
 so'yam Hanhara-nnpatis sriman rajadhirajosmin |
 Hosana-dese prathitam Jambutum sYiya-gh6sha-navakadhyam 11
 kha-dvaya-sikhi-sasi-vimite Saka-varshe Kalayuktabde |
 mase Sahasi cha sdina-grahane vare cha Mandakhye 11

dhara-purvam purva-prasiddha-simanvitam samba.. , |
 vi[ralchayya matri-namna viprebhyo Honnalapuraiii pradat ||
 vritti-vibhagam kritva tatra sri-Mudda-dandesah |
 yubhyah pradad vrittih tesham nainani hkhyante 11

(23 lines following contain names and description of vrittidasrs).

[IIial etebhyas trayas-trimsat-sankhyakebhyo brahmanebhyah pratyekam
 ekaika vrittir datta etad-grama-purvasntebhyo brahmanebhyd vntti-tiayam
 dattam

lty evam agrahare'amin Honnalapura-sanjinite |
 shat-tmsad eva yimita vnttayo vipra-satknatah 11

ankato'pi 36 [IIIbl itah param Karnnata-bliashaya tasya simantaram likh
 yante | (49 lines following contain details of boundaries). [IVbl int I-prasiddha-chatUS-
 sitna-samanvitav aha Banuvalh-sabitav aha purva-prasiddham ada Jamburanu
 Honnalapuravagi mAdi i-sasanasthar aha brahmange rajadhiraja paramesvaia
 sri-vira-11arihara-Rayaru Saka-varsha 1300 Kalayukta-samvatsarada Margga-
 sira-paurnnami-Sauivara-somagrahana-punya-kaladah sa-Inraiiyodaka-dana-
 dhira-purvavagi a-chatus-simevolagulla mdhi-nikshepa-jala-pashana-
 siddha-sadhya-ashta-bhoga-tejas-svamyasamasta-bah-sahitavagi a-chandrarkka-
 sthayiyagi sarvmanyavagi kottu tat-pramana-bhutavagi kotta tamra-sasana 11
 nyunaksharam adhikaksharam va tat-sarvam pramanam lti (usual final versos) [Val
 bhuyad brahmottard'yam satatam upachita-sri-samnddho'grabaras
 sarve saukhyam labhantam aviratain abhayam brahinana Brahmakalpah |
 samatyas savarodho bhuja-bala-vijitarati-lokaih kumaraih
 jiyad a-chandra-taram Hanhara-nripatir Bukka-bhupatmaj'o'sau 11
 chatus-sagara-paryantam go-brahmanebhyas subham bhavatu | mangala maha
 sri sri sri i-sasanakke ari-riiya-vibhada bh.Uhege tappuva riyyara ganda purvva-
 dakkslnna-paschima-samudradhipati lajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-
 Hanhara-Rayara sri-hastad oppa sri-Vnupaksha

357

At Hebhalalu (same hobli), on a stone near the SangMvara temple in the tank bed.

sti-Gauui-nayana-pnyam vimala-Ganga-chitta-santai ppanam |
 Nagcndradi-vibhushanam tndasa-vandyam Kama-sambarakaih |
 yogindra-braja-gocharam tri-bhuvauiuradhyam ganadhisvaram \
 Smgesam nimag ige nitya-sukbamam chandrarkkar ulh*rmegam 11
 kshameyim bhumian ugra-tejad odavmd adityanaih bhogadiud |
 Aniaragresaranam vivekad odavim Vagisanam mantradi |
 Sumanomantrian artthiyirii budha-janam pOhppud em panditar |
 saman alt iga Pirane-perggadeg enal dhanyam dhara-chakradol 11
 atana bharye rupavati gdtra-pivitre budhargge beditam |
 satatam artthiyim kuduva kalpa-lata-sanie satyad agaram I

nlti-saraete sachcharite Site patibratadim gunaughadim i
 bhutala-mate tarn Goraviyakkane rajipal i-dharitnyol 11
 a-nariya maydunanum |
 danodaya-vikramodaya-sri-sadanarh |
 nana-kala-pravinam |
 tan i-vasumatiyol esevanO Muktabudham 11
 ant a-Pirane-perggadegam Goraviy-ayvegam 11
 udayisidar mmahapurushar atyabhinutar ajeyar urjjita- |
 prada-pari-sastra-vedigal atarkkyar anuna-pavitra-gotradim |
 vidita-visuddha-mantri-vara Kuppana-Bhairava-Somanathar ig i
 odavida kirtti-raurtti Javanaiyyan lvar ddotevetta mantngal ||
 sri-padamarh. vag-janam i
 Traipura-Yama-patni-rupan ittalu gada matt |
 a-purusha-sahodariy ene |
 dipike Changauyve kula-grihasthayikeyol 11
 ant a-odavuttidarolu 11
 parama-purusharttha-tirttham |
 paramaudaryya-prasanga-tunga-gunaugham |
 vara-jana-sura-bhujatam |
 Surigeya-Perumalu-rajya-savanam Javanam 11
 vara-Ballala-pradhanam Surigeya-Perumalakhya-andadhimatham |
 paramarttharii tat-kaniyam aachivara tilakam Singa-pillakhya-rupam |
 sthira-punyar ttarn onal tan avara pada-paripraptanol brityan end i- |
 dhare tannam kirttikum perggade-Javanayanam sevyanam lagadindam i,
 jaya-dhiram satya-saram durita-tmnra-duram yasah-punja-bliaraih |
 pnya-netram loka-mitram siva-pada-nuta-gatram maha-punya-patram i
 bhaya-nasam sreshta-desam sakala-guna-ganadhisan audaryya-kosam |
 naya-metam sad-vinutam sachiva-Javana-tatam Jayanti-sametam 11
 Javanam mantrigalol bu- |
 ddhi[. lhiidayam Chanakyanam ditam poltapan end |
 avanam bhuvanam pogalvudu |
 kuvalaya-sakha-dhavalakirtti-kanta-patiyam 11
 nara-sabheyolu sura-sabkeyolu |
 [,.. ,ldaitya-sabheyolam mantngalolu |
 paramarttham Javananol i- |
 Sungeya-Perumalu-bhrityanolu dore-ganem 11
 a-vara-mantnge satiyaih |
 bhuvalayadol Abjasambhavam mad lttam !
 Bhavaja-Ratig eney emb i- |
 bhavaneyim Kalhyakkanam pogaladar ar ||
 Jina-pati kula-daivam sale |
 Jina-munigale gurugal amala-dharmmame dharmmam |

tanag enal i-Javanana uute I
 rajipalu Kalliyakkan amogha ||
 sura-taru kalpitamam bha- |
 sura-mam chintitaman akhila-kamitamam |
 sura-dhenu Kalliyakkano* |
 erad Made kalu dharege kuduvude brnadam 11
 negald l-dharmmaman artthiyim naraparum gramesarum palipar |
 ggaganaiii tivida kirttiyam. vasudheyam palippar i-dharmmadol |
 bageyol kedan odarchchuvar kidiparum vishtha-knmi-bratadol |
 tmge tad-vamsajar adiyage puguguih chandrarkka-taram-baram 11
 svasti srt-janma-geham nibhrita-nirupamaurvyanaloddarna-tejam |
 vtetarantab-kritorvvitalam amala-yasas-chandra-sambhuti-dhamam |
 vastu-bratodhhava-stbanakam atisaya-satvavalambam gabhirarh |
 prastutyam nityam ambhonidhi-nibham eseguri Hoysalorvvisa-vamsam ||
 adaro(la)l kaustubhad ond anargghya-gunamam devebhad uddama-sa- |
 tvad agurbham inmarasiniy-ujvala-kala-eampattiyam parija- \
 tad udaratvada pern pan orvvane mtantam taldi tan alte pu- |
 ttidan udvejita-vira-vain Vinayadityavanipalakam ||
 ka || a-Vinayadityana vadhu |
 Bhavodhhava-mantra-devata-sanmbhe sad- |
 bluva-guna-bhavanam aklila-ka- |
 la-vilasite Keleya(m)baia8i embalu pesarim 11
 a-dampatige tanubhavan |
 adam Sachigam Suradhipatigaih munn ent |
 adam Jayantan ante vi- i
 shada-vidurantarangan Ereyanga-nripam 11
 ereyan eleg enisi negaldird |
 Ereyanga-nripala-tilakan-angane chelvi |
 erevattu sila-gunaduh |
 nerad Echala-Deviy-antu nontarum olare 11
 ene negald-avar-irbharggam i
 tanubhavar negaldar alte Ballalam Vi- I
 shnu-nripalakan Udayadi- |
 tyan emba pesanndam akbila-vasudha-taladol ll
 avarol madhyaraan agiyum bhuvanadol purvvaparambhddhiy ey- |
 duvmam kude mmirchchuv ondu nija-baha-vikrama-kridey-ud- |
 bhavadind uttaman adan uttama-guna-brataika-dhamam dhara- \
 dhava-chudamani Yadavabja-dmapam Srt-Vishnu-bhupalakam H
 Lakebmi-devi Kbagadhipa- |
 lakshmang e-sedirdda Vishnug ent ante valam i
 Lakshma-Devi lasan-mnga- |
 lakshmanane Vishnug agra-sati ene negaldal 11

avarge Manojan-ante eudati-jana-chittaman ilkolalke salv |
 avayava-sobheyind atariuv emb abhidhanaman anad angana- |
 mvahaman cchchum uyvan anam anade biraran echchu yuddhadol |
 tavisuvan adan atmabhavan apratimani Narasimha-bhfibhujam ||
 mridu-pade flchala-Deviye |
 sudatiye Narasimha-nripatig anupama-saukhya- |
 prade patta-maha-devi- |
 padavige sale yogyey agi dhareyol negaldal 11
 lalana-lilege munnav entu Kusumastram puthdam Vishnugam |
 lalite Sii-vadhuvigav ante Narasimha-kshonipalangav E- |
 chala-Devi-vadhu(vin)gaih pararttha-chantam punyadhikam puttidom l
 balavad-vairi-kulantakam jaya-bhujam Ballala-bhupalakam 11

Siva-pada-sekhara Javaneya-heggade Smgesvara-devara pi adishteyam niadi
 kannegejeyam kattisi tataka-pratishteyam madisi a-Heggadeyakereya kelage
 Kumarana-Hebbolala asesha-mahajanangala anumatiyinda Singeshvara-devange
 bidisida kshetra mtidalu kereya kodi teikalu Mutton paduvalu Nalivalla bada-
 galu a-yei tat-kalochita-krayava kottu konda vntti bah-sahita ondu tuni nela
 beddale elu-nuru kamba Kasyapa-gotrada Kumara-devarige kalu-gachchi kaige
 dhare eradu kotta bhumi i-kshetradolage Javaneya-heggade arddha-vnttiya tan
 ull-annaka anubhavisuvanu | (usual final verse) gana-rakshag a-Hiriyura kerey-
 olagana bidira hmdala buYina tota Sirigesvara-dovange (right side) ura mundana
 mane matteyum ardda Chavannange mattam Javaneya-Heggadeyakereya
 kelage Muttenyim tenkalu vuchita-krayavam kottu mahajanangalam santosam-
 badisi a-mahajanangala kaiyalu dhareyan erasi bidisida gadde salage vondu
 kolaga nalku yi-Muttenya kelagana gaddeyum binya kereya volagana huvitia
 totavum Singesvara-devange huvina-padiya nadasuvantagi heggadeya maga
 Chavanange kottudu avara vamsa ullannaka mattam Singesvara-devange
 bidisida beddale tatu-kalochita-krayavam kottu konda keyi Gulachanyakere-
 yim badagana kalla keyi aru-nuru kamba vtirim... lu Baraginahalalu keyi
 munuru kamba ymt i-vombhaynuru bedale Singesvara-devange huvina padiya
 nadasuva Chavanage ura mundana Singesvara-devara mane Cha[valnange bhaga
 ulida bhagavum tenkana keriya ardda manevum Kumara-devarige melaravikke
 Clmvanavolagereya gavudiy ale paduvalu tatu-kalochita-krayavam kottu konda
 bedale vombhayinuru huvina padiya nadasi bheii-sankhavam bharayisuvantagi
 Chavanange kottadu (usual final phrases), (left 'We') Javaneya-Heggadeyakereya kela-
 gana kodageya tan ulanaka auubhavisuva tanna ardda-vnttiya bali-sahita
 matada Vinayaka-devarige kotta a-matavanu nityahnika vamme bahansi matak
 ondu devarig ondu divigeyam belaguvuru nalku-devasakke omme saraisuvuru
 a-mata alidade tave maduvudu a-brahmanange beeake besakevantagi Mala-jiya-
 Chikka-jiya-Bomma-jiyangalige kala toladu kaige dhareyan eradu kottadu
 devalyad-olagana tengina palayolagana Vighnesvara-devange vandu bhagn
 matada Vighnesvara-devarige ondu bhaga devara vangu.

258

At Jambur (same hobli), on a stone to the right of the main entrance
of the Jakkessvara temple.

sri-Ganadhipataye namah subham astu svasti sri vijayabhyudaya-salivahana-
saka-varusha 1584neya Plava-saravatsarada Marggasira-suddha 15 Sdmavara-
Uttara-nakshatra-Karkkataka-lagnadalu Jambura Jakkessvara-svamiyavara
arddhangiyar ada Kamalambikey-ammanavaru prati nu Kanakaranaha-
hya prabhu dha . . . kuinararada Basavaiyanavaru madida sevege samasta-
mangala niaha yi-seveyanu Channapaya.. .yanu nauiage havalu madidah .
dharraake. .tannam mi. 1 a-seve. ra 12 pradhana bah-pitha 10 su 13
navu madida seveya tammanavarige de'vige

259

On a stone to the left of the same entrance.

subham astu | namas tunga etc. ||

svasti sri vijayabhyudaya-Stilivahana-saka-varusa 1414neya Rakshasa-samvat-
sarada Marggasira-ba 10 Su lu sriman-maha. . . medini-misara-ganda kathari-
Saluva an-roya-vibhada purvva-dakshina-paschima-samudradlupati srimau-
maharajadhirala raja-paraineSvaia sri-vira-pratapa yimraadi-Narasinga-Raja-
mabarayara senadhipati Isyara-Nayaka-odeyara kumara muva-rayara mastaka-
sula . . rakshakartta dharmma-murti Narasana-Nayaka-Vodeyaru Nagapa-
Vodera raaga dalavayi Mallana-Nayakange Satigramada simeya rajyad.i
nayakatanake palisidalli a-simeya Srimad-Udhava-sarvvjnna-sakala-vidya-
nidhi-Honnalapurav ada sasanastha-sarvvamanyada-agrahara-Jambura sri-
Jakkessvara-devarige a-Satigramada simeya Dmdugura stbalada Devigereyfi
purwadah kotta chatus-simege ltnga-mudra-sila-sthapitavagi u,-balliyu jirnnav-
agi halagi a-dharmma devange yi agi yimmadi-Narasinga-Raja-rnaha-
rayara nirupadim sSnadhipati Narasana-Nayaka-Odeyara appaneyim Dindu-
gura mabajanangalu Jambura raahajanangala mund lttu yimmadi-Narasmga-
Raja-maharayaru Narasana-Nayaka-Odeyange ayur-aroogya-samasta-aisvaryya
saraasta-rajyabhyudayav ahantagi a-Devigereya chatus-simeyolag ullantba.
kere katte gadde beddalu tota tudige kala mane arama kupa tataka itigi
huruvah yenno tuppa herjjunka nela me.. .sthalasunka chara-sunka maduve-
dcjre magga-dere ada-deye-muntada sunka kula-balakeya melupalannu hadeke
hora kaiilu . . kanike darusana-ganike muntagi yenu untadantha sarvva-
svamy samasta-adaya-sahavagi a-Devigereyanu sri-Jakkessvara-devarige a-
dalavaya-MallannarNayakaru praku Karttika-su 15 maha-tithiyalu sa-hiranyo-
daka-dana-dhara-purvvakavagi dhareyan eradu kottavagi a-Devigereyalu sar-
vvadaya. . . lu. huttida hana-bhattadalu sri-Jake'Svara-devange panchamrita-

abhisheka - nayivedya - nandadipti - mantra - pushpa - davanaropana - phala - puje
 pavitraropana - Karttika - Krittika - dipa - pujo - vasantotsava - rauntada paiTchn -
 parvva-Dipa[vall]ige-Sivaratre-yugadi-modabida mahi-tithigala puje nayivedya
 devange srigandha dhupa panmala-dravya vastra archchakaru pancharaka
 baiiasi huvina tota maduvaru bheri-jegate-muntada vimyogadavaia jivita
 devara vaibhavako saluvadu || Sri-sri-svami-Jakkesvara-devaru bia . . yagi
 saivvmanyada agrahara-Jamburu dakshina-Kailasav-ada-karana a-Jamburalu
 babanta mulu-gavala kuli chiluvana talavaruke sthala-sunka chara-suuka
 maduve-dore maga-dere. . .re muntada sunka muntagi yenu bahanthadanu
 Narasana-Nayaka-Vodera nirupadim Narasana-Nayaka-Vodenge dharmmavagi
 a-Jambura . . . Malanna-Nayakarudhareyan eradar-agryi-yoradu-dharnimavu
 a-chandrfirkka-sthayiyagi nadadu bahudu (usual final phrases)

deva-dravyapaharena. I

. sukaratvam punah punah 11

SVa-dattam etc (usual final verse)

vipra-dravyapahartaro deva-dravyapaharakah I

. natra samsayah ||

vipra-grameshu yah kuryyad anyayona karam kare I

. naro bhunkte narakain kalpa-panchasu 11

vipra grame karadane yo'numanta sa papa-kut |

yo ye. . . rajan brahtna-hatyayutam satam 11

YISVararppanam astu (usual final verses)

260

At Virupakshapura (same hobli), on a stone on Jdginathagudda to the
 right of the temple.

vadigege pa 30 chhatrakko yalu Kambaya tevara keyyanu Brahma-
 samudradalh khanduga-gaddeyanum Jajagondesvaia-devaia am .. nagi
 Maleya-Gavuda Kesava-yogi Chalukya-Hemmadi-Devana maga Siva-Devange
 nudi Vijaya-samvatsaiada Vaisakhada paurnnami-Brihavaradandu sriman-
 maha-pradhanam

namas tunga etc 11

svaati samadhigata-pancha-maba-sabda maba-mandalesvaram Dvaravati-pura-
 varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani samyaktva-chudamani Malaparol-
 gandady-aneka-namavali-samalankritar appa srimat-Tribhuvana-malla Tala-
 kadu - Kongu - Nangali - Nonambavadi - Uchchangi - Banavase - Hanugallu - gonda
 bhuja-bala Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Hoysaja-Devaru palavu gin-durgga-
 jala-durgga-vana-durggangalam sadhyam madi geldu sukliia-Kankatha-vmoda-
 dim rajyam geyyuttam lrrdu Jayagondesvara-devargge bitta datti eieja-kore-
 yuiu adara badagaua bandi-daiiyurh gadi ante baialu kadavina kolanu gadi

mudaiu Hunisiraayya-dannayakaru bitta kere gadi tenkalu vahahya kalada
 tenkana betta gadi haduvalu vahahya kalada kola gadi i-dharmma-
 vam devanum patta-maha-devi Santala-Deviyaru pancha-pradhaaarum iddu
 Saka-varsha sasi 1042 neya Sarvvari-samvatsarad uttarayana - sankramana-
 Sdmavaiaad andu Siva . . panditargge dhara-purvvakam madi kottaru hinya-
 .danda-nayaka Gangipayyauum Davapaaum Hunisimayya-danna[yalkarum iddu
 bitta datti (usual final verse).....(left side) . . dage 10
 kereya hmde khanduga-gaddey a-Chavudesvara-devara munde dhara-purvva-
 kara madi bi

261

At Masaganahalli (same hobli), on a virakal in the fsvara temple,
 svasti samasta-bhuvanasrayam srl-prithvi-vallabham mabarajadhirajam para-
 mesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani sarvva-
 jfia-chudamani Maleraja-raja Maleparolu ganda ganda-bherunda kadana-pra-
 chanda ekariga-vira asahaya-sura nissauka-pratapa-chakravarti Hoysana-
 bhuja-bala-vira-Ballala-Deva Dorasamudrada nelevidinolu sukha-sankatha-
 vmddadim rajyam geyyuttam ire tatu-pada-padmopajivi||Srlmukha-saihvatsaia-
 dalu bhandari-Singayyan-adhikaradalu Didigma-vittiya Masekalahajhya Sata-
 Gaudana maga Madi-Gauda atana madavalige Bamma-Gaudiya maga Chikka-
 tamma Asvayija-bahula-ekadase-Sukravaraadalu Siva-loka-praptan adalh
 Bachaya atana maga hiryya-Maiichayya-chikka-Manchayyangalu ettisida btra-
 gallu mangala maha sri sri mangalar-ane mare-yokkara kava | Roddada
 Gangojana maga Bogoja viragala madida 11

262

At the same village, on a virakal in Timme-Gauda's field east of the village,
 svasti Saka-nnpa-kalatita-samvatsara-satangel entu-nura-tombhatta-niuraneya
 Prajapati-samvatsaram pra-varttisutt ire svasti Satyavakya Kongunivarmma
 dharmma-maharajadhiraja Kolala-pura-vaesvara Nandagin-natha chalad-
 uttaranga Nolamba-kulantaka srinmat-Permmnadigal Rajadityana kalagadole
 Devayyan-ahya Erigari sattode atana magarii Bichangam Kalkah-nada Nettura
 kal-natu gottar mangala (on the top) Kottamangalada Duggayya bareda Enganya
 natavida maga Adiyamma kalia Irisida.,. mangala

263

At Kabhali (same hobli), on a stone near the Mallesvara temple,
 namas tunga etc. 11
 svasti samadlugata-paffcha-maha-iabuda maha-mandalesvaram Dvaravatt-pura-
 varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani Vasantika-devi-labdhavarasprasi

kara. ku[...l-chudaraani Malaparolu ganda srimanu maha-mandalesva ,.
 Tribhuvana-malla Talakadu-Kongu-Nangah-Gangavadi-Nonambavadi-Banavase-
 Hanurigalu-U[chlchangi-gonda Samvara-siddhi Gindurgga-malla uissanka-pi a-
 tapa Hoyisala-vira-Ballala-Devaru Doraaainudrada nelevidinolu a-chandrarkka-
 taram-baraih prithvi-rajyam geyuttarn iralu tatu-pada-padumopajiviyappa
 Deveya-Nayakana Padumave-Nayakitiya su-putra gotra-pavitra dvija-devata-
 tatupara yachaka-kalpa-vnksha satya-dhtra tantrada biriya-magam svasti sri-
 matu mandalika-nayaka-godhumve-gharatta saranagata-vajra-panjara mavau-
 ankakara vnodki-nayakara ganda maha-pasaytam parama-vis[vlasi Deveya-
 Nayakana Mayileya-Nayaka Didugina-vittiya Kabhahyaih tanna meyi-jivitakey
 alutav iddali inadisida dharmmav ent endade vura mundana kanne-geroyam
 kattisi d^valyavam madisi svasti Srimatu Kabhaliya Kala-Gavundana maga
 Madi-GavundanumChikka-Madi-Gavundanum Bamma-Gavundana maga Javana-
 Gavundanum samasta-sd-praje-gavundugalum Didugina Kadeya-Nayakauum
 Nanyandada Mara-Gaudanum Tumakura Mara-Gavundanum hanneradu-balliya
 8ama8ta-gavundugalum(v) lddu Saka-vansam *sasnada nura hadinenteneya
 Parabhava-samvatsarada Chaitra-suddha-chaturddasi-Somavara-sankramana-
 byatipatat andu Macha-jiyana maga Hanna-jlyana kalam karchchi sri-Devesva-
 ra-devange tri-sandhya-kala-nivedyakam nandadivigegam tarn kattisida kanne-
 gereya yeradu-kodiya niruvariya gaddey anisum a-mudana kavileya-kallu-
 varam tenkalu Masananakattam-bara beddalu yint i-kereyum beddalum Madi-
 Gaundanum muntagi samasta-gavundugala kaiyalu Mayileya-Nayakanu dhara-
 purvvakam madi kondu bitta datti 11 (usual final phrases and a verse) i-devalayavam
 kesaru-kalu-adiyagi kala[sa]-nirmmana-panyanta madida Bivani Marojanum
 Masanojanum || barada Bldayam || (right aide contains some further grants)

265

At Didaga (same hobli), on a stone in front of the Isvara temple.

namas tunga etc 11

.. . yuktam Sasakapurada Vasantika-deviyam nir- |
 uimala-chittam sadlusutta Sala-nripan ire rael-vayda saiddulamara poy |
 Sala yend a-munisvaran ene seleyim poydad ant adud i-Poy- |
 sala-namam Yadavorvpipiti-nuta-kuladol ldl-a-sarddula-chihnam ||
 aut a-Sala-nripa ..janisi .Vinayadityan enisida dinapam || a-Vinayadityan-
 ge puttida Yereyanga-bhubhuja. Ereya[ngalngam ftchala-Devigam yudisida
 Vitti-Deva .bhubhujam || a-Bitti-Devangam Lakshma-Device jamsidam Nara-
 simha-nripalakam ||

pademat em bandu kandang amnta-jaladhi tarn garvvadim ganda-vatam |
 nudiv-atang enan embai pralaya-samayadol mereyam miri baipp a- I

* So in the original but Baka 1118 = Hakshasa, Parabhata—1109.

kadal-annam Kalan-annam muhda Kulikan-annam [yugantagniy-annam] |
 sidil-annam simban-annam Purabaran-uri-gann-annan i-Narasimbam 11
 a NaraSimha-Devangaih patta-mahadevigav udayam-geyda Ballu-nripalakah 11
 gbana-sauryyam *Ballalam nija-vijaya-hayartidhan adam Kalingam |
 vana-vasodyuktan adam Tuluvan alavigett odidam Konkanam bhonk- |
 one punyaranyamam samvansidan agidam Gftrjjaram Malavam [Vin- |
 dhyal-mkunja-praptan adam jaladhi-mkatadol Cholikam velegondam ||
 sva9ti sriman-mabil-prithvi-vallabhah maharajudhiraja parainesvara parama-
 bhattarakam para-bala-sadhakan ekaiiga-vira Gn-idurgga-malla chalad-anka-
 Raman asabaya-sura nissank(b)a-pratapa-chakravai'Ui vira-Ballaja-Devaru
 chatura ..moreyagi dakshina-mahi-inandalaman alva vijeya-Dorasamudrada
 nelavidinolu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyyuttam ire | tat-pada-
 padmopajivi | svasti sriraatu bhuja-bala Vira-Ganga-Hoysala kudi kiiduva
 ua[...].Ira ganda neradu. . lara samantara ganda vairibha-mriga-saiddilla al
 odi maraluva samantara ganda vira-Ballala-Devana gandha-varana Keregodu-
 nsd-alva maba-pasayta samanta-Kadaya-Nayaka Kalkani-nad-olagana Didugina
 vrittiyan aluta sukhadind ire 11 svasti samasta-guna-sampannanu vibhava-pra-
 sannanu aharabhaya-bhai[shajyal-sastra-dana-vinodanu Siva-gandhodaka-krito-
 ttamanganu gotra-chintamaniyu nudidante gandanu sji-Ballesvara-devara
 padaradhakarum appa Kadeya-Nayakan id em kritarthano || svasti sriman-
 maba-samasta-guna-sampannaru Visvamitra-gotra-pavitraru Lankadvipa-puia-
 parames[vlararu kamadhSnu-chintamam-vastu-vahanaru sakala-sastra-pra-
 vinaru mata-kiita-prasadaru. pavaradejaru | sakala guna-ganalanknta-kritotta-
 mangaru Parama-Brabma-nischala-svarupar upadeba-p(r)arakramaru Man[ul-
 Maya-Mandabya-Visvakarmnia-nirmmitam appa Hemmigadeya mano enisida
 Stotakacharu 11 a-gotiada suputraru Bharati-devi-labdhava-vaia-prasadaru
 Bodda. .devanu aras-anka-sftregaraiu genanka-chakravaitti rayanka-salivaru
 maba-pasayta parama-visvasi pratfipa-chakravartti vira-BalUla-Devaiige Bhngu-
 vfdege raja-guruvada Kesiyannana vodayuttida Balava-Jalckaiyan Edava-
 Jakkaiyanu Didug. Cdtam ippandu Sakba-varsa f 10129 noya Kshaya-namvat-
 sarada Vaishakha-suddha 10 Brihavaradandu sri-Ballesvara-devara padaradha-
 kanu dana-vinodanu goti a-chintamani)u vira-Balla[lal-Deva! a gandha-varana
 maba-pasayta Edava-Jakkaij-anu sri-Ballesvaia-devargge anga-bhogakk abaia-
 dana-jirnnoddharakam Maragti-Nayakana maga Kanakasivanu Mallika-jiyana
 kalaih karchchi dhara-purvvakam madi bitta datti ent endade n (hero follow
 dotais of gift) antu gadyana 21 ha 2 sri-Ballesvara-devange bitta datti a-Edava-
 Jakka-Nayakana janani Charavveyu tande Jakkojan avara mata-pitngalu
 Vaikontakke saluvantagi bitta dhamma || (usmai final verses) biruda-ruvarigalige
 mastaka-. voja

* So in the original.

Probably n mistake for 1129.

267

On a stone in Chaluvaxndstri's field to the west of the same village.
 svasti Saka-nnpa-kalatita-samvatsara-sataugal entuniira torabatta eradanoya
 Pramodiltav emba samvatsarada Magha-suddha-dasami-Maiigalavara-Mri. .
 nakshatravum age svasti Satyavakya-Kongumvarmma dharrama-mahsraja-
 dhiraja Kuvalala-pura-vaesvara Nandagiri-natha chalad-uttaranga Nolamba-
 kulantaga srimat-Marasingha-Deva-Permmnadigal UlanClrolo Nolambaram
 kade svasti saraadhigata-pancha-maha-sabda raaba-aamanta jettiga . negalda-
 gunanka marbhala-dhiram srlmat-Lesayya Panaravadiya Rattagada Nanna-
 payyana ruaga Asagayya tti gann-aneya pened Indu . . , Kalkali-nad-olage
 ereya . .ngalavani Marasinga-Devam mechchi Asagayyana magam Sankara-
 Gondarige kal-natu gottam chandrarkka-taram-bara salgum

268

At Pura (same hobli), on a stone north of the Virabhadra temple,

namas tunga etc. ||

Siddharthi-samvatsarada Pusya-su 1 Ma . . . samasta-prasasti-sahitam
 esuvar-adityaruin .ti-vilasa, . .kamarum Saikola-Bharatarum tavu bedaru
 bedidargg ivarum kad-ane. . rum a .vika-darpparum Javana-jakulisuvarum
 jala-ballit enda .. .arabigar adarum nela ballit endade hemmahr adarum
 sri-Billesvaia . .devara dibya-sd-pada-padmaradhakarum appa Malloya-
 savanta (others named) yint ivar-olagada nalku -nadurii sainudra-matavagi
 Kabhalhya-vittiya olagana Nariyandada Mara-Dovana Sivapuradalh bandu
 neradu a-Sivapuradall idantaha Kabhilara hadiko Holeyara hadike volagada
 chiluvana-badikoyanu a-puiada Somanatha-devaia divigeya ennege bhunn-
 chandrfukka-staiyyagi sarvvamanyav endu a-hadikegalanu a-Somanatha-deva-
 rigo dhaieyan eradu kottu barasida sasana | (usual final impreatory phrases)
 mangala maha sri Sri

269

At Balaganchi (same hobli), on a stone in front of the Lakshmi-Narasimha temple.

sri-Ganadhipataye namab ||

namas tunga etc ||

Adi-Krodam dhatnyan |

adaradiih tanna tolapa damshtragradol and |

adarii negapidan andim |

medini susthirate-vettud a-chandrarkkam 11

Haury Ajan Atri Sitaruchi Saumya Pururava-chakriy Ayu-bhu- I
 vara Nahusha-kshitiSvara Yayati-nripala Yadtirbhipam Sudha- |
 kara-kulan ataniiii negalda Yadava-vamsa-lalaman urvare- |
 svara Salan orbha siddha-mumpam tave bandan udagra-vikramam ||
 sii-sampattiya Sasapura- i
 Vasanti-vasadalli siddha-munindram |
 les eue Salange vidya- |
 bhasam geysuttam lrdan lppannevaram 11
 alaviyol erddu payva puliyam mum hoy Sala enda tat-kshanam I
 seleyol adurttu hoydu seleyam negapalk ati-chitrav adud a- i
 sele-goneyalh nelva huli yettida sindav enalke kirttiyam |
 taleda Salange Hoysala-vesar pprakatikritav aytu lokadol 11
 srimat(u)-Hoysala-chakravartti-Vinayadityavanisam yasah- |
 premam sriy-Ereyanga-Devan adatam sri-Vishnu-bhupalakarh |
 bhumisam Narasimha-chakri balavad-Ballala-bhupam jayo- |
 ddamam sri-Narasimha-Rayan avarim sri-vira-Somesvaram ||
 gri-Somesvara-chakrigam vara-jaya-sri-Bijjala-ranigaih |
 bhu-saubhagya-nidhanan urjjita-balam sri-Narasimham jaya- |
 vasam Vasava-tejan udhavisidam sahitya-sarvvajnan emb |
 a-sarapatti dhantriyl pasarisal viravatardtbbhipam 11
 saisavade susthirateyam |
 baisikeyolu Sdma-nripiaty-anumatadindam |
 Hoysala-rajyada raksheya |
 meysiri-vattamane taleda nripa-Narasimhaih |j
 nmdavad-udagra-vam-mada-marddana-vira-Nrisimha-bhubhujang i
 adirade bandu Sevuna-maha-mahipam Mahadeva-raneyam |
 kadanadol antu mttarisalarade bittu turangamangajam |
 bedari palayanam kusalam end irad odidan onde-ratriyol 11
 kulamum chalamwh nija-bhuja- |
 balamum vikhyatium pratapodayamum j
 kalitanamuih cheluvuih janad |
 olavum nripa-vira-Narasimhange nijam ||
 a-virorbhipa-Narasimha-nripa-rfijya-srig adarpp embinam j
 bhavippaadu nijadlupang avayavam tarn saiwa-nirbhahakam |
 kavam karidavaram kripalutanadmd ar bhedi kaiyy-lntavargg j
 ivarii sri-Perumale-mantri mahimavashtambha-saurambhakam ||
 odavida rajya-lakshmiy ene sarchchuva sahasadinde punya-sam- |
 pada mada-gandha-bandhura-gajsndraman erisikundu munde mund i
 adatin-arati-varggamano Sasisut i-Perumale-mantri sa-)
 rchchidan esav ajva vlra-Narasimha-narendrana rajya-lakshmiyam n
 Atrey6ttama-gotra-jata-tilakam sri-Vishnu-de'vangeyum |
 dhstri-stutyate-vetta-Manchalegam aunnatyddajam puttidam |

putram sri-Perumale-Deva-sachivam ravutta-rayam sucha- I
 ritram sri-guru-Ramakrishna-pada-yugmambhoja-puja-ratam 11
 sri saubhagyaman antu vag-vanite satyam bettu sauryyam jaya- |
 sri-sompam paded atyudarat janabhishtarttha-saubiddhi-gond |
 i-saipam vara-vaksha-Yaktra-bhuja-hasta-sthayigal santatam |
 Ids app i-Perumale-Deva-sachivanga-srfg ive bhushariani ||
 javanikey odal irbhalada vira-bhatavah node khalgadain- |
 dave kali-Ratnapalana sirombojainam jaya-Lakshraig Ittu taj- |
 javanike-goiida gancta-Perumale-chamftpatig mtu sarddud a- |
 Javanike-Naranankav Idu Ravuta-rayan udagra-dorvvalam ||

svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabhain maharajadhirajam para-
 tnesvaram Dvaravati-pura-varadhisvaram Yadava-kulambara-dyumani sarvvajna-
 chudamani Maleraja-raja Malaparolu ganda ganda-bherunda kadana-prachan-
 dan asahaya-sura ekanga-vira Sanivara-sidhi Gindurgga-malla chalad-anka-
 Rama vairibha-kanthiravarh Magara-rajya-nirmmulana Chola-rajya-pratishtha-
 charyya Pandya-rajya-samuddharana nissanka-pratfipa-chakravarti Hoysala-
 sri- vira- Narasimha - Dev - arasaru srimad -rajadhani - Dorasamudradolu sukha-
 sankatha-vmodadim prithvi-rajyam geyyuttaui ire ire tat-pada-padmopajivi-
 galurh svanri-vanchakara-gandarum Ravutta-rayarum Javanike-Narayanarum
 sri-Ramakrishna-pada-padmaradhakarum appa stiman-maba-pradhanam Peru-
 male-Deva-dannayakaru Saka-varsha 1199neya Dhatru-sauivatsarada Asvayja-
 ba 1 A | srimat-sarvva-namasyad-agraharam Udhhava-Visvanathapuravada Balu-
 gachchina sriraad-a[sel9ba-mabajanangalu tammolu sarvvaikamatyavagi argb-
 yada Harihara-pattavarddhanara heggadikeyalu a-Perumale-Deva-dannaykaru
 a-Balugachchina humseya-gundiya katteya kelage utkrishtavagi maduva
 gaddeyolage nalvatt-eradu-mettina gadibada galeyalu khandugakke nalvattu-
 kambada mariyadeyalu gadde salage aydanu tat-kaldcluta-kraya-drabyavaiiu
 sakalyena hastasthavagiy a-Perumale-Deva-dannayakaru iUaSesha-mahajan-
 galigo kottu a-mahajanarigala kaiyyalu sarvvaikamatyavagi kraya-lakshana-
 lakshitavagi dhara-purvvakavagi konda a-gadde sa 5 ya-kshetravanu a-Balu-
 gachchina Aindra-parvvada Panchikesvara-devaia dharmmakkevu Arana-pujeya
 dharmmakkevu a-chandrarkka-sthayiyagi nadavaatagi a-kshetrvanu a-Peru-
 male-Deva-darinaykaru dhara-purvvakam madi kottaru | t-dharmmakke a-maha-
 janangalu nadasuva maryyade i-gaddege sese siddhaya khana abhyagate kiru-
 kula patta-baddha-putrotsaha aneya sese kudureya sese kataka-sese bitti soilage
 alivu anyaya vura____bray a katte kaluve kereg. tu mukhyavada yalla tore-
 yanu yella badheyanu pariharsi kottu sarvvaikamatyavagi a-chandtarkka-
 sthayiyagi sarvvamanyavagi nadisi koduvaiu a-gaddege baha baikalu a-
 Nilanakatteyanu varusham pratiy a-mahajanangalu katti tiddisi kodutta
 baharu a-kshe"trava maduva vokkalmgeyu a-gaddeya manyadeyah sarvva-
 badheyanu panharsi sarbhamanyavagi nadasi koduvaru vuru-maryyadeyal ulla

kesaruvana bittuvatta aruvana-mukhyavagi vullantaha ayavu a-dharmmakke saluvadu i-gaddeyal ada bhattayavu totavan lkkidade a-totada phalavanu matt ava biyavanu madade a-dharmmakke a-chandrarkka-sthayi agi nadasi kodu-vaivu || (usual final *TaBes*) matta a-gaddeyim mudalu a-mahajanangahm a-dharmmakke gadde salage muranu dhara-purvvakavagi konda kotta gadde sa 3 antu gadde sa 8 nu a-chandrarkka-sthayiyagi sarvva-badhe-parihara sarvvamanyavagi Amdra-parvvada dharmmakke nadasi koduvaru || int appudakke ura voppa dannaykara voppa || sriy Allalenatha |

270

At the same village, on the door frame of the fsvara temple,
 parama-para parama-pavana |
 parama-para-deva para-murti parama-dhyanam I
 Paramatmana .vandita- |
 parama-padam varadan akke devara devam ||

871

On a stone on the hand of the tamatf-katte south of the same village,
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-raandalesvara Tnbhuvana-
 malla Talakadu-gonda bhuja-bala-Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Poysala-Devaru
 prithvi-rajyam gevuttam ire svasti sri Heggade-Mabadeva Paridhavi-samvatsa-
 rada Balagachchina Sivalyakke nivedyake i-kereya datti bitta svasti yama-
 niyama-svadyaya-dhyana-samadlu-sarnpannar appa Nandiya-kola Kuttara-
 jiyaru Sivalyavan ettisi kereya kattisid a-chandrarkkam-bara dharmma sile
 (usual final phrases and verge) Somesvara-panditaru bareda |

212*

At Buka (same hobli), on a stone in front of the Malldsvara temple,
 namas turiga etc, ||
 svasti samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandaleSvararii Dvaravati-pura-
 varadhisvaram samasta-mandalikaram.
Yinodadim prithvi-rajyam
 geyyuttam ire tat-pada-padmopajivi. ganda dayiga-sannegara ...
 ttunga-Chola ve-Nayakitigam su-putra-kulottamam Machiyannan
 appa Hoy8a Vijaya-Rsjendra-Chola . Kukkara-nad-alva
 vairi-raada-gaja . . . , ganneya bedi . sahyadodeya da mada
 durddara-galam 11

iv edege Karnna... .la bage |
 kav edege. echchate senam mige... . |

* This inscription is very much defaced.

Derendra-nandanaihsaka-|

lilvaniyojn Kukkara-niicl-alva sri. . I

.. .ya... matta-gaja-kesan . ,d ugram Siva-pada-khararam sarana .. ntira
nudigalam,. todattedara galaih Vijaya-Rajendra-Cholaru ko. , visuddha-kirtti-
nivasan appa Hoysala. .., Mandakabha.....Gangavadi Savimale..

...,ga Sakha-vansha 1041 neya Vikari-saihvatsara ... 5 Somavatra-Bohini-
(rest effaced)*

273

At Madane (same hobli), on a stone near the village entrance.

sri-Saka-varsha 1595neya Paridhavi-samvatsarada Pushya-kddha 10 yalh
siimatu-Maisftra Deva-Raja-Odeyaru Relugolada Chlrnkirtti-paiiditscharyyara
dina-Saleya Jaina-sanyJsigahge nitya-atma-ddnakke sarvvanunyavagi dlura-
dattavAgi kotta Madam-gramavu marigala maha sri Sri Sri 11

HOLE-NARSIPUR TALUQ.

1

At Hole-Narasipura, on a stone near the steps of the pond in the fort,
 subham astu svasti sri vijayabhyudaya Salivahana-saka-varushangalu 1581ne
 saluva Vikan-samvatsarada Jeshta-su . . srimat-Kasyapa-gotrada Bayapa-
 Nayakaravara Krishnapa-Nayakanavara Venkatadri-Nayakaravava putrarada
 Lakshmappa-Nayakaravara putrarada Narasimha-Nayakarayyanavaru tamage
 sreyobhivnddhi agabeku yendu sakala-subhadogal agabckendu kolava k-ittisi
 yi-kolakke Chandra-sarassu yendu namadheyavanu palisi • • • yendu prati-
 shtheya madidakke sasauam sri-Jaya-Niisimha | sri

2

On a stone in the rerandah in front of the Ramasvami temple in the fort.

sti-Ramayttrpitan bhaktair dharady-arthan hareti yah |
 tat-suchakasya tasya syat tribhir varshaih kula-kshayah ||
 sri-Ram as chatra raja cha.....mah |
 mahatvam yadi. . . .satyam ova vacho mama 11

sri svasti sri vijayabyudaya-Sahvahana-saka-varushangalu 1613 varushake
 saluva Prajotpaty-abda Magha-su 15 su chandroparagadali llole-Narasimha-
 puiada vaia-koteyaliruva Pattabhirama-svamiyavara pada-padmanagahge Ka-
 Syapa-gotrada Apastamba-sutra Yajus-sakheya Belura Krishnappa-Nayakara
 putrarada Venkatadri-Nayakara putrarada Knshnappa-Nayakaru kota bhu-
 dana-Sasana-kraraav ent endare srimad-rajadhiraja sn-vira-Krishna-Deva-Rayar-
 aiyanavaru namma viiddha-piapiamaharada Siudhu-Govinda-Himakara-ganda
 dhavalanka-Bhima ManInagapura-varadhisvara biruda- saptanga-haranarada
 Yera-Krishnapa-Nayakarige pahsta Belura-btmege saluva Arakalagoda hobaliy
 ada Palalugodu Hondravalliy emba yeradu-gramagalannu sri-Pattabhirama-
 svamiyavara divya-charanTiravindagalige sarvvaauanyavagi sahiranyodaka-dana-
 dhara-purvavakagi sri-Rama. .. gi kottaru | (rest gone).

3

At Hole-Narasipura, on the frame of the main doorway of the
 Narasimha temple in the fort.

subham astu svasti sit vyayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha * 1584 saluva
 Jaya-samvatsarada Jeshta-ba 10 lu srimatu-Knshnapa-Nayakara Rangappa-

Nayakara Narasimha-Nayaka... dharmmav agabek endu gudi kattisi Garuda-pratishthe raadisi Garuda-svamiya.

4

On a stone near the Ramanujacharya temple in the enclosure of the same temple, subham astu svasti sri vijayabhyudaya-Sahvahana-saka-varusha 1510 neya Sarvadhan-samvatsarada Vaisakha-suddha 15 lu srimatu-Knshnappa-Nayakara Veiikadri-Nayakara Lakshmappa-Nayakaru Narasimha-devara sanmdhiyali tamma tande Chikka-Nayakangu tatnma tayi Padmaji-auomanavangu punyav agabekendu gudiyanni kattisi Ramanujacharyyara pratishtheya raadisi amnta-padige Rayaravaru tamage umbaliyagi palisida Narasimhapurada simeya Hadya-stalake saluva Jakanahalhya gramava nayivedyake dhara-purvvakavagi samarpisidaru idake sloka (usual final verses) sri 11

5

At Hele-Narasipura, on a stone south-east of the kodige-gadde west of the village. ahda raahasvamiyavaru Gollara servegara Durgaiyanige appane daya-pahsta kodige gadde Sri

6

At the same village, on copper plates in possession of Kattekere-Srikanthayya.
[II] subham astu ||
namas tunga etc 11
Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah |
Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-si lyam dadhau ||
Kasyapanvayaja-Ramadasato hy eka Indra-vibhavS'jam kshitau j
Sri-Girisa lti bhumipas tatah pratyabhud utha .Timraa-bhu.patih n
tasyatmajo Baiyya-nripa-kshitIndras sat-kirtti-sandras snta-varadhi-chandiah
nija-prataposhnakara-prakasa-tirohitarati-yasas-sasankah 11
tasyatmajah Knshnapa-bhupa-Yaryah pratyarthi-prithvisa-tamisra-suryah |
msslma-vikhyata-nagendra-dhairyyah sadakritasesha-hitarthi-karyah ||
sat! vratanam prathamavalamba nijair gunair labdha-yasah-kadamba |
mukha-sriya nirjjita-chandra-bimba tad-dharma-patm vara-Padmamaraba 11
sri-Knshna-bhupa-jatena bhusuraryaya yajvine |
pradattasysgraharasya likhyate tarara-sasanam ||
svasti sri vijayabhyudaya Sahvahana-saka-varshaiYgalu 1484 sanda varttama-
navada Rudhirodgan-nsma-samvatsarada Vaisakha-suddha 15 lu srimat-Kas-
yapa-g6trada Giryappa-Nayakara prapautrarada Timmappa-Nayakaravara
pautrarada Baiyappa-Nayakara putrarada Maninagapuravaradhisvara Smdhu-

Govinda dhavalanka-Bhima himakara-ganda-bherunda-biruda saptanga-harana
 8angrama - Dhananjaya sahasa - Vikramarkka dana - RadheySty-adi- biruda - raji-
 virajamanarada anavarata-satra-santoshita-sakala-sura-bhusura-vrindarada
 sakala-dharmma-pratipalakarada [Hal deva-brahmana-paripalana-dhurandha-
 rarada Kmhnappa-Nayakar-aiyyauavaru Kaundinya-sa-gdtrada Apastamba-
 sutrada Yajus-sakhadhyayigalada Linga-dikshitara prapautrarada Nanjunda-
 dikshitara pautrarada Kapini-dikshitara putrarada Nanjinatha-dikshitar-
 avange kotta sarvamanyagraharada tamia-sasanada kramav ent endare namige
 raya-dattavagi banda Narasimhapurake vahtavada Alagondanahaliy-emba
 grama 1 Kattiker,e grama 1 ivu 2 gramavannu Kasyapa-gotrada Ginyappa-
 Nayakaravara prapautrarada Timmappa-Nayakaravara pautrarada Baiyappa-
 Nayakaravara putrarada Krishnapa-Nayakaravaru tamma mata-pitngahge
 Saavata-svargga-lokavaptiy agabek endu namma putra-mitra-kalatradigaligu
 Sreyo'bhivridhiy agabek endu i-Vaisakha-suddha 15 parvva-kaladalh Kaundmya-
 sa-gotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakhadhyayigalada Linga-dikshitara pra-
 pautrarada Nanjunda-dikshitara pautrarada Kapini-dikshitara putrarada
 Nanjmatha-dikshitaravarige sa-liiranyodaka-dana-dhara-purvva vagi tn-
 karana-suddhiyagi (hero follow details of boundaries) ivu 2 gramavannu nimige dana-
 dharana-purvakavagi kotev ada karana a-gramagahge saluva chatus-sime-
 valage iruva gade bedalu tota tudike ane [11bl achukatu kadarambha ntra-
 rambhagal emba ashta - bhogangalannu nidhi - mkshspa - jala - taru - pashana-
 akshina - agami - sidha - sadhyangal emba ashta-tejas-svamyagalannu sakala-
 suvarnadaya dasasadaya hoge-kanike-muntsda chiluvana-kanike nive anubha-
 V18lkundu baralullavaru yendu (names and other particulars of donor and donees are
 repeated, as above) kota sarvamanyagraharada tamra-sasana 11

pntlnvya diyamanaya yavanto madhya-renavah |
 tavad-varsha-sahasram Brahma-loke mahlyate 11

(usual final verses)

anyesham chharditam bhuiite svapi sva-chharditam na tu |
 tatah kashtatard ntchah srayam-dattapaharakah |I

(other final verm) sri-Jaya-Narasimha

7

On copper plates of Tavanidhi-Harihmpara-agraharA, Hole-Narasipur hobli.

[Jl sri-Ganadhipataye¹ namafc ||
 avyad avyahataiSvarya-karand Varanananali |
 varadas tivra-timira-mihirfi Hara-nandanah 11
 Srimafn a]di-varaho' yam Sriyaih disatu bhftystm |
 gadham aliugita yen a medini mddatd sada 11

asti kaustubha-kalpadru-kamadhsnu-aabddarah |
 Ramanujas Sadhanathak kshita-sagara-sambhavah 11
 udabhud anvaye tasya Yadur nam a mahipatih |
 pahtam yat-kull.. na Vasudevena bhutalam 11
 abhut tasya kule siiman abhangura-gunddayah I
 apasta-duritasauga-Sangamo nama bhCipatih 11 *
 asan Hanbarah Kampa-Rayo Bukka-mahfpatih |
 Marapo Muddapas cheti kumaras tasya bhdpateh ;:
 •panchananatmagas tea barb prakhyato Bukka-bhupatih i
 prachanda-vikramo madhye Pandavanam ivarjjunah 11
 dik-karindra-duradharsha-dakshina-skandha-bandhurah |
 Bukka-Rayas tatas" sriman asid ahava-karkkasah 11
 yasyodh. ,dharange nidhaya. .ritas tandavam mandalagre |
 chakre sushkams Turushkan ri . .bhaya-bharitah Konkanas Sankaparyyh |
 Andhra ran-dhrani dhavanty adhritim adhi. ro Gurjjara jarjharaugaji |
 Kambhoja bhinna-dhairyas sapadi samabhavan prapta-bhaugah Kahngah 11
 rajadhirajas tejasvi yo raja-paramesvarah |
 bhashatilanghi-bhupala-vijayi birudonnatah 11
 rnjadhiraja-bhujago para-rama-bhayankarah |
 Hindu-rama-Suratrana-birudair upasobhitah ||
 Vijaya(hva)-nagari visva-vyayodaya-salmt |
 rajiia yena tatas chakre rajadhani kntaspada 11
 tasya Gaurambika nama [malhishi srimati mata|
 mananiya-guna Maya-yallabhasya yatha Rama 11
 Kaparddino yatha, Gauri Sachiva Namuchi-dvishah |
 Pitamahasya Savitri Chhaya Dinamaner lva 11
 vil?8a-rupa-lavanya-tiraskrita-Til6ttama |
 Anasuyapi [Hal sasuya yat-pahvratya-sampada |I
 a-hina-bhoga-sampattir asau raja-sikhamanih |
 tasyarii Hariharam Gauryam kumaram udapadayan 11
 sishtan samrakshita ya. .a dushtanam api nigrahah |
 labdharthair vidusham sarthais slaghyo Hariharatma.. 11
 yasmin shddaSa-dananam yasasa pansdhite I
 dsnambu-dharaya, tasya vardhantS yajAa-padapah 11
 Sakabde rushi-chandragni-vidhuna yuta-vatsare |
 Yuvakhye Magha-mase* cha sukla-pakshe subhe dine 11
 saptarayam cha maha-punye Tungabhadia-nadi-tate |
 sri-Virupaksha-devasya sannidhau mukti-dayini 11
 Kunchikahvayam upSyushi sthale Narasimhapura-nama-simage I
 Hebhalja-tatint-tatantarat paschimam diSain upetya bhasuram 11

* So in the original.

BettaSaila-sikharad disi sthitam purya-bhaga-disi tiryag-ayatam |
 *gramat6'pi Gavisomanahalli-namatSpi disi nishannam achanchalara ||
 khyata-Dodda-betta disi nivishtam udichyam |
 Hosahalli-Sigaraballi-Bairahalli-pratinamabvayaih || *
 Kachanahalli-sahitaih panvritam etair upagramaih |
 gramam kam api manoha[ral-Tavanidhi-namanam ullasAt-sasyam H
 Hariharapurabhidhanam prapya lasantam pratltam aparara api |
 Atreya-gotrarnava-sitadhamn tasmai Yajus-sakhikayanvitaya ||
 autram cha lokeshu varennyam Apastambabhidhanam bhajate chiraya ||
 Kallamalige-kritopapada-sri-Kesavavanis Surendra-sutaya |
 vakya-tarkka-pada-sastra-samarthagresaraya guninam tilakaya ||
 srotriyaya rauni-sila-yutaya Sripates charana-chintana-bhaje |
 Madhavadhvan-varaya mani[11b]sha-nirjitaraara-guru-pratibhaya |
 Harihara-nania-raabipo Rathasaptamyam raveh pramoda-knte 11
 a-chandra-tarakatn imam gramam sa-hiranya-vari-dharam adat 11
 mdhana-nikshepa-jaldpalakshiny-agami-siddhair api sadhya-yuktaih ||
 saraanvitam santatam ashta-bhdgais sasyottararama-tataka-yuktam ||
 a-chandram a-tarakam a-cha suryyam adan muda Hanhara-Raya-bhupah |
 yasyagrahara-vaiyasya chatus-sima-vinirnayah |
 sa/ilia/rvesham sukha-bodhaya likbyate desa-bhashaya ||

(here follow details of boundaries and usual final verses) sri-Virtlpa kshab ||

8

At Tevadahalli (same hobli), on a stone in the middle of the village,
 srimatu Krishna - Rayara bhuja-pratapa Mallarasaru Narasipurada bettada
 Tnumala-devango Thevadahajhyanu devara amntapadige Bahudhanya-sam-
 vatsarada suddha-padyadalu sasanava haki kottevu (usual final phrases).

10

At Lakshmipura (same hobli), on a stone near the Mari temple.
 srimate Ramanujaya namah ViSvavasu-samvatsarada Jeshta-sudha 1 ralu sri-
 Lakshmipurada Ammanavarige Lakshmappa-Nayakaru hostagi Lakshmipura-
 vanu kattisi namma tande Chikka-Nayakange namma tayi Padmajammage
 punyav agali yendu kottevu

13

At Jodi Maltnahalli (Kadanur hobli), on a stone in front of the Anjanaya temple.
 s a s a n a d a k r a m a v e n t
 endare namma, ... ke saluva Kade-Mallanahalliy-emba gramake prati-

* So in the original.

namadheyav-ada Lingapuravanu. galige dharmmav agabek endu
 Srlma . . sa-hiranyddaka-dana-dhara-purvvakavagi kottevagi
 Krishnappa-Nayakara ... trarada VoDkatadn-Nayakara paulrariida
 Lakshmappa-Nayakara putrarada Narasimha-Nayakaravaru Parasara-gotrada
 Apastamba-sutrada Yajus-sakhadhyayiglada Virupaksha-Bhattara prapautrar-
 ada Devaraiyya-Bhattara pautrarada Pampani-Bhattara putrarada ..Bhatta-
 rige kotta gramada sila-sasana 1
 sri Nrisimha sri

14

At Gubhi (Gubhi hobli), on a stone to the south of the Gargeivara temple.
 la-pura-varesvara Nandagin-natha srlmatu Permmnadigaja
 rajya . svasti stutyabhimana-manita parakrama-vikrantananta-guna-gana-
 vibhasi bhasura-pratapopa. . ttunga Ganga-vedenga srimat-Rachey-arasara
 arasi Galabher degulania madisi

18

At the same village, on a pillar in the Madalahasige wet-land,
 bhadram astu Jma-sasanasya svasti sriman-maha-mandalesvaran adhatar-
 aditya Tribhuvanamalla-Chola-Kongalva-Devara padaradhaka.. .tu-Ravasettiya
 mammagan adatar-aditya savauta-Buveya-Nayakan uttarayana-sankramanad-
 andu haduvana tumbiua modal-eriyalu 1½ khanduga bayalam 2 khanduga
 aduvma mannumam Padmana (back) ridi-devange dhara-purvvakam madi bittu
 kottanu (usual final phrases).

17

At Uddaru (same hobli), on a virakal in the fsvara temple.

namas tunga etc. ||
 Cholah Kalagalah patu yushman Nsdaluvabhidhan |
 Korigakhya-desalankara-varodduru-nivasinah a
 Nadaluva-kule Mysi-Nadaluva iti srutah |
 jatafc kula-jale kshoni-ratnakara iva sthitah 11
 adyo Narayanas tasya Narayana iva sthitah |
 Choli-Nadaluvass tasya putras sri-Saikaropamah 11
 Padmanabhahvayas tasya Padmanabhdpmas sutah i
 Mayi-Nadaluvass tasya putro'sau loka-visrutah 11
 tatasyasau vira-Sila-pratishtam kritavan prabhuh |
 iriinad - Yadavanvaya - pratapa - kirtty - uttunga - patakigal aha srtmad - Vishnu-
 vardhana - pratapa - chakravartti - Hoysala - bhuja - bala- vira - sri - bhdga - bhagya-

nidhigalolage Jagadekamallan aha | abhinava-Balindran aha Somesvara*bhu-
 mismra-putra-sreni-simhan aha I ari-roya-gaja-kesariy aba vairi-sena-vana-
 davanalan aha | para-hridaya-jaladhi-vadabanajan aha | satru-pratati-tirmra-
 kandd...ndan aha | vira-Sri-Narasimha-bhupatiya vira-patta-baddha-subhabhi-
 sheka-mahdtsaha-airi sthiravagalu | utkrishta-dharmma-pratishthitav aha Choje-
 svara-deva-nivasay aha Harihara-sukha-nivasav-ah-agraharavada Uddura
 sriraad asesha-mahajanangalu (rest illegible).

19

At JAdikuppe (same hobli), on a stone in front of the village,
 subham astu svasti sri bhuvanadhisvara samasta-rajadhiraja raja-parameivara
 sriman-maha-medini-misara-ganda Kathari-Saluva srimad-dakshina-samudra-
 dhipati Narasimhavarmma - maharaja - tanubhava prabala - pratapa sakala-
 bhumisvara-nikara-makuta-vinyasta-charanaravinda-yugala sarva-bhuyana-
 prachara-kutubalita-kirtti kula-devata-sahachara Chaturddarita-balanvi(di)ta
 vira - lakshmi - samakarshana sriraat - Krishnavarmma - maharayarii samasta-
 prithvt-rajyam geyutt iralu tad-rajan-asthana-giromani raaha-mantri Hisura
 Mallarasayyanavaru Hoysala-nada Narasiyapurada simeyan alutt iralu srimat-
 Salivshana-saka-varsha 1438 sanda varttamanarDhatu-saihvatsarada Pushya-
 Suddha 71u Mangalavaradalu ghalige 26 maha-nakshatra Uttara..sanda
 ghalige 24| nitya-nakshatra Revati-ghalige 47| Sivayoga 14½ Vanijakarana
 yint i-panchanga-siddhiyaxla tithiyalu srimadd Orungalla SomeSvaracharyya-
 ssmpradaya-samsuddhar ada Mogura Somayya-devodeyara kumararu Mallayya-
 devange danarththavagi sila-sthapanava madida Kereyarapurada sthajakke
 saluva Hachharaguppeyanu Mallayyadevarapurav entju hesaran *ittu* kottevagi
 a-gramada simantarada vivara (here follow details of boundaries) antu 6 Linga-
 mudreya-kallin-olagada a-gramada sunka suvarmnadaya gadde-ko. . visesha-
 charadaya-modalagi nidhi-nikshepa-jalarpashana-akshini-agami-siddha-sadhyav
 emba ashta-bhoga-tejas-svamyavanu nimma putra-jnati-savanta-dayadanumati-
 purassaravagi satnasta-bali-sahavagi a-chandrarkka-sthayagi anubhavisi bahiri
 yendu madida dharmma-sasanam (usual final reses and phrases).

ARKALQUD TALUQ.

1

In Arkalgud, on a stone near the garuda-kambha to the west
of the Narasimha temple in the fort.

svasti Srimatu Pramadicha-samvatsarada Vayisakba ba 1 u Sidapa-Gaudaru
Basavapattanada sthalada Panchalarige kota Sasanada kramav ent endare
Basavapattanada sthalada sunkav lppadi bandu kota sasana (imprecatory phrase*)

2

*Copy of a aasana in Arkalgud

Srimad-rajadhiraja-paramesvara praudha-piatapan aprattmallā srimatu-Chika-
Deva-mahanija-vadēyar-aiyanavarū Paingala-nama-samvatsarada Vaisakha-ba
2yallu Arakalagudu-Hampaiyyage barasi kaluhisida mrupa adagi Arakala-
gudu ashtavane - stalada syanabhagatanavu purvvarabhyā rāya-dattavagi
variSa-parampariyavagi Bhaire-Hebaruvana Veokatapatige nadadu barutta
yiddalli yivange seralarada yivara hastaka Narasappana maga Nanjappan
embava arike - madikonda vivara yivaru Arakalagudu ashtavane-stalada
syanabhagaru alia lvaru raja-dr̥ḥhitana madihodavarū yarabuvadagi anke-
lnadikollalagi yi-Venkatapatayya nettage nintu appane-prakara suttal Ar-
kkevara-svamiyavara padada munde rāya-dattavagi namma vaihsa-param-
pariyavagi namage ArakalagCldu ashtavane-stalada SyAnabhagatanavu nadadu
barutta yidadu vuntu nammalli raja-drohitānavu yilla yembuvadagi appane-
prakara suttal Arkkeivara-svamiyavara padada munde ati-kathmavagi yiruva
kada-tuppadalli kaiyyan lkki geddan adakarana purvva-prakarake Arakala-
gudu ashtavane-stalada syanabhAgatanavannu yi-syanabhagatanakke putvva-
dalli nadayutts yidda svastyagalalli yi-divasa nemaka roadi yiruvadu Arakala-
gudige vayavya-mule-dikkmalh Hemavati-ttradalh yiruva Syanabhagara-
halli-grama-ondakke 250 Arakalagudu kasaba-gramadallu bidi svastyā 7/-1
Virabhadra-gudi-hindana-mane saha yi-divasadallu Baire-Hebharuvana Ven-
katapatige dhareyan eredu kottu yidhev adakarana ivanige aramaneyinda
kadita-bhalavannu kodisi lvana kaiyinda mundakke Arakalagudu ashtavane-
stalada syanabhagatanada sakala-lekkhagalannu barasikundu baruvadu yi-
nirupada nakalannu aramanenyanabhagana lekkhakke barasikottu yi-miupa-
vannu yI-Venkatapati-vasakke koduvadu

* Supplied by the people of the Tillage.

3

*On a copy of another lasana in Arakalgtd.

srinad - rajadhiraja raja - paramesvara praudha - pratapan apratima - sri - vira-
Chika-Dśva-maharaja-vadēyar-aiyyanavarū | Paingala-nama-samvatsarada Vai-
sakha-ha 21lu Srirangapattanada ratna-simhasanarudharagi prithivi-samra-
jyam gaiyutta yiralu Arakalagudu Bhairuva-Hebaruvana Venkatapatige barsi-
kota dana-sasana adagi Aiakalaguda athavane-stalada nadigaravara syana-
bhagatanavu purvvarabhya ninna vaihsa-paramaparyavagiyu nimage nadadu
barutta-yiddalli ninna yajamana tanna hastakana mele a-baduku aropisi
stala-bittu hdgi alhye svargastan adakavana ninu yillige bandu nanu Ara-
kalagddu stalada athavane-stalada Syanabhaga yendu arike madikolalagi
ninige seralsrada ninna hastaka Nanjappa-yambava yillge bandu ankc-
madikonda vivara yi-Venkatapati Arakalagudu-stalada syanabhagana maga-
nu alia yivara yajamana raja-drohatanava madi hoda yambuvadagi arike-
inadikolalagi ntnu yi-matige nettage nintu Arakalagudu athavane-stalada
Syanabhagatanavu raya-dattavagi nanna vamsa-pararoparyyavagi uamage
nadadu barutU yiddaddu yuntu nammalli raja-drOhatanavu yilla yeinbadagi
appane-prakarake suttal Arakesvara-svamiyavara padada sannidhanadalli
ati-kathinataravagi kadu-yidda tuppaddalli kaiyyan rkki geddey adakarana
purvva-prakarake yi-divsadallu yi-Arakalagudu athavane-stalada syanabha-
gatanavannu yi-syunabhagatanakke pilrvadalli nadeyutta - yidda svasthya-
galalh yi-divasa nemaka madiddu Arakalagudige vayavya-muleyalli vidikki-
nalh Hemavati-nadi-tiradalh yiruva Syanabhaganahalh gramakke 25"0 vara-
ha Arakalagudu kasaba-gramadallu bidi svasthya 7½-1 Virabhadra - devara
gudi hindana mane saha yi-divsadallu ninage dhara-grihitavagi kottu yiru-
vaddannda appane-prakarake Arakalaguda athavane-stalada syanabhaga-
tanada sakala-lekkhavannu baredu-kkondū yi-svasthyangalannu anubhavisi-
kkondū ninna putra-pautra-paramaparyavagiyu sukhadalh yiruvadu yambad-
agi barsi kotta dana-sasana

4

At Jodi-Muttige (same hobli), on a copper plate in possession of
Karyakartta-Ramayya.

subham astu | namas tunga etc. ||

Har6r lila-varahasya daihshttra-dandas sa patu nah |

udhrita inedint yena kalarikam iva yatra sa it

svasti Sri vijayabhyudaya Salivahana-laka-varshaiigalu 1608neya Raktakshi-
samvatsarada Margasira-sudha 1511ft Kaiyapa-gdtrada Apastambha-sutrada
Belura Krishnappa-Nayakara pautrarada Venkatadri - Nayakara putrarada

* Supplied by the people of the Tillage.

Krishnappa-Nayakaru Muttige-gramakke pratmamavada Krishnapurada asesjia-vid van - mahajanangahge barasi - kotta aghara - dana - sasana - kramav ent endare pflrvvadalli srīmad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-vira-Krishnaraya-Deva-maharayar-aiyyanavarū namma vrultha-prapitamaharada Smdhu-Govmda himakara-ganda dhavalanka-Bhima Maniugapura-vara.-dhisvara vairi-yuddha-saptanga-haranaradantha Yara-Knshnappa-Nayakaraiyanavarige palista simey-olagana Konga-nada valitada Malalakerege purvva Darasanahallige paschima Honnavalige dakshina Moraligo uttaravadantha Muttige-graniavanu 12¾ vritti madi yidaralli (hero follow names aud other particulars of the ~~donees~~) hage hanneradu-muppaga-vnttiyanu yi-tatha-tithi-somoparagapu ny a-kaladalh sahiranyddaka-dana-dhara-pur vvakavagi tn-viicha Krishnarpanavagi kottevagi yi-gramakke saluva akshmy-Agaim-nidhi-nikshepa-jalapashana-siddha - sadhyangal emba ashta - bhoga - svamyavanu agumadikodu nimma santana-parampara a-chandrarkka-sthayigajagi d.'mudhi - vinimaya-vikrayangalige yogyavagi sukhadalh anubhavisikodu bahadu yendu barasi-kotta Sasana | yidakke dharmma-sakahigalu |

aditya-chandrav anilo' nalas cha etc 11

(usual final verses).

5

At Muttige (same hobli), on a virakai in Rangacharya's field) east of the village, svasti Nitimargga Kongunivarmma dharmma-maharajadhirfija Kovalala-puravaresvara Nandigiri-natha srīmad-Rachamalla-Permraanadigal Kombaleyl svarggam eridode bedante Racheyam Multageya kalnadu vadedu kichchu vokke kottdn Ereyappa-Permmanadi padedo . . ida baredom Parasuramayya mangala maha sri

6

At Sambhunathapura (same hobli), on a stone west of the SambhunathWvara temple. (The inscription is much defaced). Malaraja-raja Maleparol ganda ganda-bherunda kadana-prachandan asahaya-sura chhalad-anka-Rama. Samvara-siddhi Magara-rajya-nirmmulana.... Pandya-Raya-pratishtacharyyu srtman - maha- pratapa - chakravartti Hoysana. .. ha - Do .. srīmad - rajadhani-Dorasamudrada nelevidinol suka-sankatha-vinodaditn prithvi-rajyam geyutt iralu Saka-varusham ? 1152neya Virddhi-samvatsarada Vaisakha-au 7 A-dandu Konga-nada Aranele.... Svayambhu amritapadi-nandadivigege samasta.... hitam.... dhara-purvakam madi... srimanu-maha-mandalesvara achara-are' rum chatur-vsla.. Brahma... kyarum—simha-Dev-arasara muva .. .kuvara Kala-deva-araaara,. .nu Mada... ya jivitakke. .a-Narasimha-Dev-arasaru karunyava madi____aramaneya adhikan.. a-Nayakara makkalu

nana-sakhadhyayigaladantha Chudamani-Bhattaru Bhaskara-Venkam-Bhattaru Darbhala-Rama-Bhattaru seshacharru Yogam-Bhattaru Visvesvara-svamiyavaru yint ivarugalige barasi-kotta bhu-dana-sila-Sasana-kraniv ~~etc~~ endare piirvadalli . . Krishna-Rsyar-aiyaovaru namma vnddha-prapitamaharadantha Yera-Krishnappa-Naykar-aiyyanavarige amara-maganiyagi palista Belura simego salluva Biluba-nadu-valitavada Arakalagudu-hobah Sanubhoganahallige purva Vailivalakke paSchima Hemavatige dakshina Gundihosahallige uttaravadantlni Basavanahalli-agraharavannu 6½ kshetravannu madi yi-somoparaga-punya-kaladallu Narasimha-devara sannidhiyalli (names and other particulars of donor and donees are repeated here, as above) Basavanahalli yamba agraharakke pratinamadheyavada Verikatapurav embuvadannu 6½ kshetravannu madinammamata-pitrigaligoane-ka-punyavagali yendu sahiranyddakardana-dhai.Vpurvakavagi sri-Krishnarppa-navagi nimage kottevagi nirama nimma kahetrakke salluva griharama-kshetra-nidhi-nikshepa-akshini-agami-jala-taru-pashana-siddha-sadhyangal emba ashta-bhoga-tejas-svamyangalannu anubhavisikondnu nimma putra-pautra-parampar-yavagi a-chandrarka-sthayigalagi danadhi-vini[malya-vikrayangal emba vyavabara-chatushtayangalige योगyavagi anubhavisikko/idu baruvadu yendu (the same particulars of the donor and donees are also repeated here) bdl'ISI-kotta dana-Sila-Sasana dharma-sakshigalu

aditya-chandrav anilo' nalas cha etc 11

(usual final verses) sri-Venkatesa prasanna

10

On a stone near the kallu-katte, west of the village.

(6 lines effaced) Venkatadn-Nayaka-Krishnappa-Nayakara kumara Venkatadn-Nayakaravaru (4 lines effaced) Belurige saluva Bilava-nada-Arakalagudu . . . Basavanahalliyannu Krishnapuravendu prati-namadheyava madi... .sampannarada Brabmarige sahiranyddaka-dana-dhara-purvavaka (rest effaced).

11*

At Vadrhalli (same hobli), on a stone in Timmasetti-Rangasetti's field.

...Ereyappa kottade padeda Ma..manga ra kalegad tara-sara kalega . . . satta devaya . . svara Ayalagoya karugam satta bhara..

12

At Malalakere (same hobli), on a stone in front of the lavara temple,

srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-ianchhanam |

jijyat trailokya-nathasya Sasanam Jina-sasanam ||

* This inscription is very much defaced.

bhadram bhuyaj Jingndranam Sasanayagha-nasne |
 ku-tirttha-dhvanta-sanghata-prabhinna-ghana-bhanave ||
 *vri ii Yadii-vamsa-kshitipalakam Sasapuri-Vasantika.....|
 madan ag lrpina .bu-rajita..mel-paye Sarddula . |
 .. . Jaina-munisvaram pidida . |
 podedam. . . 11

a-Hoysalanvayadol ||

vri II bhunathasevya-padam nikhila-ripu-mahipala-vidhvamsa-kSji- |
 Kinalarh vairi-bhubhrm-mriga-gabana-davan tano durga-pra I
 . na..rama-netrobhaya-sa. . . . sri-la!amam |
 tan end i-visva-loka. . . salisidam viia-Ballala-bhupam 11
 go-patig atapa-nikaram |
 go-patige. .. vagodadam |
 go-patiyadanta |
 go-pati-Balkilag atmajam Narasimham 11
 vri || jitva vain-narendra-chakram akhilarii sarigiama-raiige' bhavan
 bhu-chakram lavanabdi-veshtitam idam svikntya. |
 . . Svava-Vaishnavahutamaho tan-mukhya-chakrarii sada
 sri-Soraosvara-Deva-Yadaya . . . 11
 bhamantka-Manojam |
 bhimahita-daitya-tatige Dasaratha-Ramam |
 somam sujana-sudhabdhige I
 Somosvara-Devan ondu varnnipudu jagam ||

va || svasti samadhighata-paricha-maha-sabda maha-mandalesvaram Dvara vat i-
 pura-varadhiavaram vidvin-nisakara-Vidhantudam | Kalmga-matta-matanga-
 mastaka - vidaranotkantha - kanthiravam Sevu[nolrbhupalaranya - davanalam |
 Malava-mahipalambhodhi-Kumbhasambhavam | Vasantika-devi-labdha-lasita-
 prasada | Yadava-kulambara-dyu[ma]m | sarayaktva-chudamani | Maleraja-raja
 Maleparolu ganda ganda-bherunda kadana - prachanda Samvara-siddhi Gm-
 durgga-malla chalad-anka-Raman asabaya-suram ekanga-vtram | Magara
 .kulisa. .ram | Chola-rajya-pratishthacharyyaihi Pandya-kula-samrakshana-
 daksha-dakshina-bhujara | bhuja-balarjjitaneka-naraa-prasasti-samajankritam |
 8rtmad-Ganga-Hoysala-pratapa-chakravartti-vira-S6mesvara-D\$varu dakshina-
 mandalamam dushta-nigraba-sishta-pratipalana-purvyakam rajyam geyvuttam
 ire | tat-pada-padmopajivi senanatha-siroomni vandi-jana-chintaraani sujana-
 vanaja-vana-patarigam raja-dala-pata saligam kaligal-aukusa Svami-dan-
 desan enteppan endade 11

vri || sriyam vistirna-vakshasthala-nilayado.....|
 sriyam kurbhaia kelt-sadanadol olayim taldi vikbyata-kirtti- |
 Sriyind asantamam raiijise nija-vijaya svanta-jatam. . |
 . yyim sainyadhinatham negaldan uru-guna-stoinan urvvi-lalamam 11

* From here the greater part of the inscription is defaced.

atan-anujam H

ka || ..ru detta.....|
... .siramara Brahma-sainyanatham kshipram |
dhuradoj ati-chaturam nrja- I
.....vira-. .tige sirad a .tiya. ||

a-mantri 11

msint I| Manu-charitan udaram Vatsa-mantri-pragalbham |

Jina-sadana-samfthadhara-saranusa.. in |
tanage. ppidam purnna-punyam |
jana-nuta-Vijayannam mantri-gotrraganya m 11

ka || Kamam kamaniya-gunam |
dhimanta-siroja-bandha-lalita.... |
irimaj-Jina-pada-nalina-si- |
limukhan amritamsu-visada-kirtti-prasaram ||

taj-janani-janakaru 11

lokascharya-niydga-yoga-nipunam Durggambika-vallabhani i
Nakayyam bhuvanabhirama-cha... .n embinam Konga-ds- |
saika-Sri-karanagraganyan esedam tat-sunu Kamanu.. |
Sakirnnayata-kirtti-kantan esevam Satam guna-bratadim 11

a-Kamatmajaru 11

parama-Jina-charana-damam |
vara-vidvad-varddhi-soman abala-Kamam |
karana-ganagrani So mam |
*kamala-vani-Ramaih 11
sura-kujake kamadhenuge I
parusakk Ina-sutage samame. . . . i
sura.. . pankise purusa-ratnam |
mrupaman i-Soraan amala-guna-gana-dhamain 11
jirnna-Jina-bhavanamam bhu |
varnnisal uddhari... .sarasa-guna.ma-kirtti diganta- i
kirnnam ene dharmma-sasya- I
, .rnna___Karnna samvarnnyam ||

a-Satannan entappam ||

satisaya-charita-bharitam |
bhuta-bhavad-bhavi-bhavya-jana-samsevyam |
Satannan amala-guna-sam- |
bhutam Jina-pada-paydruhakara-baihsam ||

mallikamale 11 deva-devana Santinathana gehamam posatagi sad- I

bddhipa . oldu nirmmise tanna kirtti dig-antara an- |
t inne bhavya-chakdri-chandraman endu band ele varnnisal |
Kavanavarajam vichitra-charitra-Satanan oppuvam »

*So in the original.

ka 11 Satannana vanite guna- |

. ratna. .di bhUtaladol |

nont illave Boga.. ve |

satisa.. khyatiyinde ranjisutirppal 11

a-dampatigala garbhadol |

ad arbhakar eseva-Kama-Satarigala vi- |

dyadi-guna-rupinol pind- |

adu. dharitrig orvarh padedani 11

evasti Sri-Mula-sangha Desiya-gana Postaka-gachchhada Kondakundanvaya-

Siddhdsvara. .mananuna-charu-chantram srt-Maghanandi-siddhanta-chakra-

varrti.. . tappara 11

vri || *svastabhava-prasriti, .rasam I|

vara-chantran anuna-punya-jananam ka-bha-|

sura-nireja-suraitrau arjjita-daya.....I

, . .pavitrان endu bhuvanaiii sahkrfttisal varrtipam |

vara-saiddhantika-Maghanandi-munipam sri-Kondakundanvayam ||

tachchishyaru ||

ka || charutara-ktrtti-dig-vi- I

staritan atanu-pratapa. . . . |

_____yam Bhanukirti vi_____|

. budha-nikaram ||

a-muniya sishyan akhila-ka- I

lamayan udara-charitan ati-viSada-yasd- |

dhamam muni-pungava... |

. .varnnipudu Maghanandi-bratiyam 11

*vri || vara-vidya-mahitam Surachaladavol sri-Maghanandi-brati- |

svaran lrddam_____dadri-sanu-superitanuna-sishyaughamam |

. bntula-prabhritiy ant arayye ta..kom- |

.. maiidalav endod inn avara pempam pelven en endodam ||

va it ymtu virajisuttirdda-samudayadalli Maghanandi-bhaftarakara guddam

Sdvarasa-sunu Santannanu. . .d entappudu ||

vri || jagati-sambhuta-dharmmankura. d embante bhukante ra.. |

jagadim pottirdda pon-gelsada kalasav id embante bhavyavali-ke- |

lige ramya-sthanam embant ire suknti-sudhasuti-bimbddayaindri- |

nagave" band avagam ranjisidudu vasudha-chakradol Jaina-geham |

ka || a-Jina-bhavanadol oppuva |

mu-jaga-pati-Santinatha tann amala-padam- |

bhojangajol adu bhavya-sa- |

majam. .lige. . . .n uditodayamam 11

int oldu Manalakejeyol |

Santisa-miantav eseye nirmmisi nikhila- |

* So in the original.

Santayata-ktrtti_____

..Satan ippan urvvt-varnyam 11

va || ant irddu tann ishta-gotra-mitra-putra-kalatradi-sukba-sambhuti-nimittam
Satannan aganya-punya-prabhavam Saka-varshada 1170 neya Plavanga-sam-
vatsarada Phalguna-su 5 A sri-santinatha-svamiyam pratishtheya madiy a-
Jina-pariyarchchanegam ahara-danakkam endu bitta bhumi a-nadu-senabova-
Vijayanna-sovanna-Madukannanum saraasta-nadu-gaudagalu mukbyav agi
Sovannanu Malalakereyalli madisida chaityalayakke bitta bhumiya sima-
sambaildhav eiltendade | (hero follow details of boundaries and usual Bnal verse).

14

At the same temple, on a beam of navaranga-mautapa.

svasti Saka-vansa 1135 neya Angira-samvatsarada Fslguna-su 1 Vaddavara-
dandu Konga-nada irikaranada beggade Ramayyanu Ramasamudrav emba
kereya kattisi Ramapurav emba vura madi sri-Ramanatha-devara pratishthe-
yam madidanu yi-dharmmakke chandrarkka-taram-baram susthirayag ikke
mangalam

15

At the same place, on another beam,

. . .dagni-Ramana lileyan ant udatta-guna-gauravadolu Raghu-vamsa-Ramana-
v6le podaldu ranjita Konga-rajya-karanagraniyam vibhu-mantri-Ramanam 11
sri-Ramanatha-deva saranam |

16

At the same place, on another beam.

. madhenu saksharika-suradrumam sukavi-bandhavan lshta-viSishta-sajjana-
bharana pankaja-bhramaran erabudu dharim Rama-devanam || Hanharaya

17

At the entrance of the same temple, on a stone in the northern wall,

svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-Saka-varusha 1641 neya Vikari-samvatsa-
rada Chaitra-su 8 Mangalavara Arkalaguda-sthalada syanabhaga-Timraappa-
bebhharra tarama Subaiyanavara maga VenkateSaiyanu Rameivara-svamiya-
vara devasthans. .bdgiral agi. .jirnna-uddharava madidanu. || yi-dharmava a-
chandrarka-sthayiyagi madidanu sri

21

At Hebhaile (same hobli), on the bottom of the Upparige Basava pillar.

(East side) Sri Bahudhanya-samvatsarada Magha-ba 14 Mam Sri-Varanasiya Visvesvara-devara amritapadi-volagada dharmmake Srimat-pratapa-chakra-vartti HoysaJa-iri-vira-Narasimha-Devarasaru Konga-nad-olagana Hebhaileyanu kuttu-vittiy agi dhareyan eyada sthaladali nad-adhikarigalu-muntagi aru bitti bidarav endu hokkade husidani kedahutldu || sri ||

(north side) a-vura MangalavAra-aanteyalu sunka sodige ayadaya talevidi toduvide bilakudi vidu aru ava-vuhgava madidaradade chakravartti-Iri-vira-Narasimha-Devarasar-ane ida miri ar ena madidadam hoyidu kedahi kalavadu avn yuligav adada kaleva

22

At the same village, on copper plates in possession of Kalappa.

(1b) iubham astu it namas tunga etc ||

Harer lila-varahasya damshtra-dandas sa patu nab |
 Hemadri-kalasa yatra dhatri chhatra-Sriyam dadhau 11
 Kasyapanvayaja-Ramadasato hy.. drathi-kule'jani kshitau |
 sri-Girisa iti bhuraipas tato yatra bhuhnd atha Tirama-bhupatih ||
 tasyatmajō Bayya-nripa-kshitindra'i
 sat-kirti-sandrah srita-varldhi-chandrah |
 mja-pratapdshnakara-prakasa-
 tirohitnrati-yasas-sasankah ||
 tasyatmajah Krishnapa-bhu pa-vary ah
 pratyarthi-prithvisa-tamisra-suryah |
 nissima-vikhyata-nagendra-dhairiyali
 sada kritaseaha-hitartha-karyah ||
 tasyatmajd Venkata-bhumipald
 babhuva loka-traya-gita-kirttih |
 mrantaranamra-narendra-maul i-
 manikya-nirajita-pada-pithah ||
 sati-vratanam prathamavalamba,
 nijair gunair labdha-yaSah-kadamba |
 mukha-sriya nirjita-chandra-bimba
 yad-dharma-patni vara-Padmamamba H
 sri-Venkate'ndra-kshitipala-mauleh
 Padmambikayam prathitd gunaughuih |
 chandio yatha kshira-payddhi-garbhat
 tathavirasid vara-Lakshma-bhupab 11
 Ramo yatha Kosala-raja-putryam
 Vishnur yatha Kasyapa-dharma-patnyam 11

Krishno yatha (11a) Dsvaka-nandanayam
 Padmsmbiksyam vara-Lakshraa-bhupah 11
 yah Kasyam niramspayat Pasupateh prasadam abhram-kasham
 yenaiva kratavo'kriyanta [vilvidhas te Vajapeyadayah |
 putratvam Garudadhvajah sa bhagavan yasyanaghasyagamat
 tam Lakshma-kshitipala-sekhara-mamm kah stotum ishte bhuvi 11
 Padmekshanasyabdhi-suteva Raja-
 mauler Aparneva Sachiva Jishnoh |
 Chennambika Lakshma-nripasya tasya
 raanah satinam hridayangamasit 11
 Sri-Lakshma-bhumi-kamitur mahishyam
 Chennambika-namni manau satinam |
 sudhamburaser iva sitabhanur
 athsvirasin Narasa-kshitisah ||

Chennarabayam janim upagatah Pushpachapopamangah
 saurayas tratakshila-budha-janah saisha-devo Nnsirahah |
 stambhotpattim vikritim adhikam ugratam chaika-raksho-
 raksham vismarayati hi chirad adya pftvara iha svam 11
 8aundayam Madanasya Dharma-janushah satyain Subhadra-pateh
 sauryam bhaktim achanchalam Han-padambhadjembarishasya cha |
 danam Bhanu-sutasya Nirjara-guror vak-chaturi-sangatira
 pumsy ekatra labheta chen Narasa-bhdpalena tasyopama 11
 sauvarna-kanchuka-dara -kirita-ratna-
 haravali-kataka-sat'padakadikani |
 yenarpitany aganitani Janardanaya
 devyai Sriye Nnbarayo cha vibhu(//b)shanam 11
 vipran sahasram anivanta-satra-datta-
 mnshtanna-pushta-vapushas tanute'nyaharh yah |
 g6-bhu-hiranya-kapilasva-mukham nitya-
 deyani yasya Narasuiha-nripas sa bhati 11
 sarvotkarsha-mdhir gabhtnma-padam sajjivano datnta-
 vaso'yam Narasa-kshitisa-tilakah kshirabdhina Vishnave |
 Lakshmim dattavata vignhya dadivan acnukta-malya-pradam
 devim vsabharanam vivaha-vidhins bhumue Nnsimhatmane 11
 agryam sadma virachya tatra vidhinaivamukta-malya-prada
 yenasthapi Sudarsanasya kurute yo bhusuran yajvanah |
 yan-namna Narasambudhim cha niramata padmakaram yo' khanat
 nsmna Chandrasaro Nrisimha-nnpatih so'yam vijeyiyate ,11
 Nrisimha-bhtthuja tena bhsure'bhyo manasvma |
 pradattasyagraharasya likbyate tamra-Sasanam 11
 Svasti Sri vijayabhyudaya-Sahyahana-saka-varshangalii 1587 ne va/tamana-
 ViSvvasu-samvatsarada Ashadha-suddha-prathama-ekadasi-dvadasiyallu sri-

mat-Kasyapa-gotrada Bayyappa-Nayakara Kriahnappa-Nayakaravara prapau-
 trar ada Venkatadri-Nayakaravara paustrar ada Lakshmappa-Nayakaraiyyana-
 vara putrar ada ManinagapuravaradhiSvara Sindhu-Govin(iIJ)a da dhavajiinka-
 Bhima himakara-ganda balida-saptanga-harana sangrama-Dhananjaya sahasa-
 Vikramarka dana-Radheyety-adi-biruda-raji-virajamanar ada anavarata-satra-
 santoshita-sakala-sura-bhuaura-vrindar ada sakala-dharma-pratipalakar ada
 deva-brahmana-pratipalana-dhurandharar ada Narasimha-Nayakaraiyanavaru |
 (here follow names and other particular* of donee) yi 12 hanneradu-mandi-Brabmange
 kotta sarvamanayagraharada tamra-sasanada kramav entendare namage purva-
 dinda Raya-dattavagi bandantha Narasimhapurada stnege saluva Hebbhaleya-
 staladolagana Devarahalhy emba gramavaunu (name and other particulars of donor
 And donees are repeated here) nam ma mata-pitrigal ada Lakshmappa-Nayakaraiyana-
 varu Chennajaramanavaru Gangappa-Naya(IVb)karaiyyanavaru Kumarti-Kon-
 dammanavaru muntada sakala-pitngaligu sasvata-Vaikunthavaptiy agabekendu
 nau namma putra-mitra-kalatradigaligu aneka-sreyobhyudayagalu agabekendu
 sakala-manasabhishta-siddhiy agabekendu i-prathama-ekadasi-dvadasi-punya-
 kaladalli sa-hiranyddaka-dana-dhara-purvakav agi tri-karana-suddhav agi
 Dodagavanahallge paduval ada Sanabanakuppege badagai ada Dadanahallge
 mudal ada Kanchenahallige tenkal ada i-Devarahalliy-emba-gramavannu navu
 nimage dana-dhara-purvakav agi kottev adakarana a-gramakke saluva-chatus-
 sinueyolagada gadde-beddalu-tota-tudike-ane-achchukattu'-kadarambha-niraram-
 bhagal einba ashta-bhdgangalannu nidhi-nikshepa-jala-pashana-akshini-agami-
 sidha-sadhyangal emba ashta-teja-svamyagalannu sakala-suyarnadaya-davasa-
 daya hoge kanike muntada chiluvana-kanikegalu bedige bhattavari-burah-
 vata-sarati-muntada-samasta-kanikegalu saha nive agumadi anubhavisikundu
 i-gramakke saluva-bhumiyanu idakke saluva-sarva-svamyagalannu hanneradu-
 vare-vnttiya bandukattmalh parichchbedava madikundu (here follow details) antu
 hanneraduvare-vrittiyanu i-ritiyalh bhumi-parichchhedava-madikundu niru-
 padhikav agi nirupadravav agi adhi-kraya-dana-parivartanagalige saluva-
 maryadeyalli nimma putra-pautra-paramaryav agi i-Devarahalli-emba-sarva-
 manyagraharavannu nivu sukbadalli anubhavisikkundu iralullavaru endu (here
 follow names and other particulars of donor and donees, as above) antu I-hanneradu-mandi-
 Brakmarige kotta sarvamanayagraharada tamra-sasana 11 (usual final verses, as in
 No 6, Hole-Narsipur Taluq).

Sri-Jaya-Narasimha

24

At Maruru (Nilavagilu bobli), on a stone in DeVarajaya's field.

v svasti Nltimargga Kongunivarmma dharmma-maharajadhi-
 raja Kolala-pura-paramesvara Nandagiri-oatha srimat-Nanniya-Ganga rajyam

geyyutt ire tad-varisha-abhyantara a-suryya-grahana-amavasye-Adityavaiaitii
vyattpata-stitiyage srimat-Taddayya Makbanda-bhatargge vidya-dana-gotta-
manna (here follow details of gift and its boundaries) initu manna bidisida prabhugal-
arika-nama Buva-Gavunda (others named) i-manuam ava gondonu alidonum sayi-
ra-kavileya...

26

At the same village, on a virakal south of the village gate,
svasti Satyavakya-Pernimanadigala pattombhattaneya vaiisadol Nitimargga
Konguni dharmma-maharajadhiraja Kovalala-pura-vaesvara Nandagin-natha
Konga . vedenga jayad - aiikakara loka-sikhamam srimat-Ereyappaiaasar
Kalavura kalegadol . . . besadi gana gundita raanisa ma . . . rasara
pita Sivayyam. .tamm . Taddayya. sene kadi sattode avara makkal kalnattu
gottar (usual imprecatory phrases).

27

At the same village, on a virakal north of the village gate,
svasti Satyavakya Kongunivarmma dharmma-maharajadhiraja Kuvalala-puia-
varGsvara Nandagin-nata sriinat-Permmanadigal . . .rmanura abhyantaia-
siddhi koral vikulapu-gotte Nitimargga-Permmanadigal svarggam erid andu
Maravura Babiayammam kichchu vokkam Chammayyam baradom mangalam |

31

At Chikka-Bommanahalli (same hobli), on a stone near the Soppina-katte.
srimatu-Durmati-samvatsarada Margasira-su 10lu Chikka-Viranna-Odeyaru
devange Chikka-Bommanahallhya nadu-vurolagala ada-dereyana Rasi-mathakke
Puttaima-Gauda dharmakke kotta-bhumi i-simege a-mathakke samaya-devar
alupidare sthanadavaru arasugalu prabhugal alupidare (usual imprecatory phrase)
inau prabhu-prajeya manassige bandu mathavanu untumaduva tapasigalige
matha tota saluhudu mathavanu untumadade totadall ada arjjeneya katti-
kondu hodare in-nereya-hallil idda totakk ase-madidare vibhuti-rudrakshege
horagu maha-mahattige horagu 11 Mallojana baraha 11

32

At Handrangi (same hobli), on a stone at the village gate.
. 1727 Akshaya-samvatsarada Bhadrapada-ba 1 llu Krishna-Raja-Va-
dSrainoru Sri-Nanja-Rajayana . . duyyavaralli Navaba . . Jamaluyage bara-
du-bage dharmarthav agi Konanura-nada Handrangi-gramavannu dharmar-
thav agl bittu-kota (usual imprecatory phrases)

36

At Beluguli (same hobli), on a stone east of the village,
 svasti Satyavakya Kongunivarmma dharmma-raaharajadhiraja Kuvalala-pura-
 varesvaiaam Nandagiri-natha Srimat-Permmnadigal *Ganga-maha..kanaki
 nivnti govelegondu neya Baluvala Kankayyage Belgaliya kalnadu vitta-sthiti-
 krainav avad endade puttanu ugalda.. .pala-dana raaraldu Gangasana
 tagiy Alva-nada Bava nal-gavundanu attal iridan urad erevandi vondu pugasall
 aBhyantara-siddhi aranu pokkede ayidu Kanhara-Devanu Nannala-
 Devanu Punaseya Gangama varasuvor

37

At Kaikddu (same hobli), on a first virakal to the north-east,
 svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha 1208 Parttiva-samvatsarada Vaisakha-
 su 12 So || 8rimat-pratapa-chakravartti-Hoy8ana-bhuja-bala-sri-vira-Nara8imha-
 Devarasara rajyabhyudaya-kaladalu Kahigodina Maratammanu tanna kudana
 piabhu-matsara-virodhangala kudi kalegadolu kadi biddanu a-Marataminanu
 deva-lokakke salabekendu atana tamma Malleya-Nayaka a-Maratammanna
 makkalu Sovanna-Lakhanna-Bachaya-Nayaka Moradi-nadangalu tammolag eka-
 matyavagi pratishte-madisida viragalu mangala maha sri

38

At the same place, on a second virakal.
 svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha 1178 Rakshasa-samratsarada Vailakha-
 su 11 So | srimat-pratapa-chakravartti-Hoysana-bhuja-bala-sri-vira-Nrirasimba-
 Rayana rajyabhyudaya-kaladalu Kahigodina Chikka-Gaudana maga Somayanu
 Begaluru-Chuncheya-Nayakanu Ravudura Bimaya-savanta-yodane etti hogi
 kadiddalh biddanu a-Someyanu deva-ldkakke sallabokendu atana oda-huttida
 Madi-Gaudanu a-Some-Gaudana maga Mayigand pratishtheya madisida vira-
 gallu mangala maha sri

39

At the same place, on a third virakal.

(The same as No. 87, above.)

41

At Jakkanahalli (same hobli), on a stone in front of the Anjandya temple.

(In Nagart characters)

sri-Ganadhipataye* namah subham astu | saka-varsha 1359 vartamanada Pan-
 dhavi-nama-samvatsarada Vaisakha-su 5 A-lu sriman-maharajadhiraja raja-

* From here it is difficult to decipher

The date and the name of the year are doubtful, the inscription being **very** illegible.

paramesvara sri-vira-pratapa-chakravarti. . . . ra Virupaksha-Devaru . . .
Hosana-nada . cha-rajagala apaneyin Siugapattanada-maganekarra Gopara-
saravaru. svasti samasta-prasasti-sahitam Virupapurav ada. . . .
mahajanagala., pa baliyanu svayam bhagaka. are-bonnu a-grama-
davam. (usual final veraea).

At Basavapatna (Basavapatna hobli), on a stone north of the Santdsvara temple.
(3 lines effaced) svasti sri jayabhyudaya

nam as tunga etc. 11

Saka-varusha 1184 nakeneya Durmati-samvatsarada dvitiya-Bhadrapada-su-
ddha-dasami-Somavarad andu || prithvt-vallabha maharajadhiraja raja-para-
mesvara Yadava-kulambara-dyumaiii sarayaktva-chudamani Maleraja-
raja. .. bherunda kadana-prachanda Sanivara-siddhi Giri-{durgga}-malla chalad-
anka-Rama pratapa-chakravartti Sri-Poyisana-vira-Narasimba-Devarasaru su-
kha-sankatha-vinodadim... .drada nelevidinolu prithvi-rajyarii geyu. ...
bheyali Neluvigeya Santideva-mmittava. . . . ra maga Yimmadi.
. sri-Ramanatha-devara kavistha. . . . varada. .. kelage
kolaga (4 lines gone). gotta beddalu. vira-Somesvara-
Devarasara kaiyalu. varu dhara-purvvakav agi sri-Virabhadra...
. barachariya keyeya prathama - sthaladalliya. . . . Santesvara-devara
amntapadige a-Mali varu dhara-purvvakav agi kotta gadde kbanduga-
beddalu munuru || (reat contains detail of gift).

44

At the same village, on a stone lying at the bathing ghat,
subham astu svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha fl520neya
Pramadi-samvatsarada Bhadrapada-su 10 yu Chandravaradalu sriman-maha-
niandalesvara Ramaraju-Ramarajaiya-Deva-maba-arasugalavaru Nanjaraya-
pattanada Srikantharajaya-Deva-maba-arasugalavara komara Virarajugala
koinaratiya navu vivabagal ada kanikege palakiya umbaliya sthira-sasanada
kramav entendade Basavapattana Konanaura stalavanu nimage umbahyagi
sila-sasanav agi nadasikottevu putra-pautra-parampareyagi sukbadah anubha-
visi babar agi nimage galla hakisi kotta-Sasana (usual final phrase*).

47

At Kdralspura (same hobli), on a beam of the ranga-mantapa of the Virabhadra temple,
namas tunga etc. ||

Sulayudhaya. Subhakritu-aamvatsarada Pushya-su 10 yalu
. . . . Sdmanathapurada sri-Virabhadra-devaru-mukbyavada aru-matha mu-

* This inscription is very much defaced.

So in the original: bat sake 1520 = Hevllamhi; Pramathi = 1602.

varu-maha-ganangalu barasida sila-sasanada kramav entendade Matudtgeya Mallarasayya . . . galu tettina Honneyahalli Kedaga-Maleyanayakanahallh-galanu a-tandina Tritti hannondara volagana vrittigalige . . . vivarane parivartaneya madikonda kramav ent endade Honneyanahalliya beddala praptavanu Dannayaka-Devara Jnanasammamda-Devara Vagesa-Devara Nambiyanna . . . vritti nalkara a-Kondi-Deva Somave-volagada matha-patigalige yu aru.. muvaru-maba-ganangalige yu a-Matudige ya mataiigalu hegadegal u.... nnan-galu Varaannangala makkalu Virannangalu Jatarannagala makkalu Somannangalu Virappannangala makkalu Sivahnga-dSvanolagada vritti y elara vrittimantaru . naya dha[relyan eradukottu a-Kedaga-Maleyanayakatiaballh gala bedala praptavanu aruvattu-muvaru-mabajanangala kaiyalli yu a-matha-patigala kaiyalli yu a-yelu-vnttiya vrittimantarugala parivaittaneya dhttre yan erasi-kondu a-chandrarka-sthayiy agiral odambattu aru . . . muvaru-maha-ganangalu a-matha-patigalu a-vrittimantarugalu barasida panvarttaneya mariyade ya mindavanu mathada dharmava kedisidavanu ant appudake aruvattu-muvaru-mahajanangala mathapatigala a-vrittiraantara sva-hastad oppangala

52

At Ullenahalli (same hobli), on a stone near the Anjanlya temple to the east.

(Nagari characters)

svasti sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1326 Tarana-samvatsarada Jyeshtha-bahula 30 Guru surya-grahanad andu sri-vtra-pratapa Harihara-Rayaru Vijayanagariyali sthira-rajyam geyvali Sriman-maba-savantadhipati Kodallura Manchaya-Nayakaru a-Kolanalura-sthalada samasta-gavuda-prajegalu srimad-anadi-agrabara Sarvajna-Bhaskarapuray enisida Kolanalura-sthalada asesha-mahajanangalige a-Vulenahalliya gram ad a kela-simeyolage ula kere kali-maga a-grama Devayapalh.... kananiya Mallikarjuna-devarali Mancheya-Nayakanu a-Kolanalura hahgala samasta-gauda-prajegalu a-mahajanangalige sva-rvchiyali kotta pura i-agrahara (usual imprecatory phrases).

53

At Ramanathapura (same hobli), on a stone near the outer wall of the ranga-mantapa of the Rameivara temple.

svasti sriman-maba-mandaesvaram Kulottunga-Ch61a Kerala-mandalika-mriga-sardula Kerala-bala-jalanidhi-badavauala Mukkanna-Ka dahana-davana-jay ati-vishama-bayarudha-pravudha-Rekha-Revanta sakala-lakshmi. . . . vallabha bhaya-lobha-durllabha ganda-kadara-ganda.. murti sakala-vimala-saundaryya-kirtti srimad-ubhaya-nana-desi-mukhyar appa sri-Ramanatha-

devara dibya-sri-pada-padmaradhakarum vira-bala-sadhakarum appa.. Soma-Devarasaru Sri-Ranga-varddhana bhuja-bala Boppa-Devarasaru. , ma rajadham-kshira-samudra-Srirangapattanada nelebidu-rajadhanilu sukba-sankatha-vinodadim patta-rajyam geyyuttam ire dakshina-KaiUsam nelasit embante Kaveriya tadiya sri-Rama pratistheyam madisi . . . sanada sahasra-linga-sahita-sri-Ramanatha-devara sthanapatigaluni appa Siva-jiya-Mada-jiya-Kala-jiya-Appa-jiya-Arasa-jiya-G6vannan-olagada Kailasangaluni sri-Ramanatha-devara prasadangalam kondu | sri-aat-Tunga-Chdla Vtra-Chengalu Soma-Deva Boppa-Devarasara ayusya-rajyabhyudaya to..ge bahnge jayam akkuin endu pansi prasadangalam kottu sama-chittada S6ma-Deva-Boppa-Devarasaringe binnaham geydu sri-Ritmanatha-devara karyakkam amntapadi karpura-vile...nda nandadivige. patra-pavula-maddaliguru | . . . emmeya kdnaya..bahattarakkam navu kottu___hahndam ga 200 uliga ga 200 navu baddiyam.. ..nadahi-kondur bandev endu Soma-Deva-Boppa-Deva . ,Soma-De'varasarum Boppa-Devarasarum Visvavat-samvatsarada. . .su 13 Bri | Deva-jiya Mada-jiya Kala-)tyan-olaga Kailasa tamma purakke bandu Baicheya Kannaya... .Mavanfinnge sa... ttu uram madisi a-Kailasam sa...11 svasti samasta-bhuvanasrayam sri-prithvi-vallabham | inabarajadhiraja paramesvaram | Yadava-kulambara-dyumam | sarvajna-chudatnani | Male kadaua-prachanda | ekaaga-viran asahaya-sura | Samvara | Magara-rajya-nirmula | Pandya-deseppatta | Cholu-rajya-pratisthachha pa-chakravarti vtra-Hoysa. sri-vira-Somesvara . . . nalu sukha-sankatha-vinodadiih prithvi-rajyam geyyutta . . . sitembar dda sri-Ramanatha-devara sthanapatigalu. . . jiya-Kala-jiya-Appa-jiya-Arasa-jiya . Cholu . . .r-olagada Kailasangalum ganda-berunda i charyya, Pandya-Settna-Raya-rama-deseppatta vikraraa-pratapa-chakra... .ysala-vira-Somesvara-devarmge sri-Ramanatha-devara piasadaugalam kondur Devange ayusya-varddhane rajyabhyudaya toju-balmge jayav agabek endu pansi Soma-Deva-Boppa-Devarasaru | sri-Ramanatha-devarmge nadolage Kayenya tadiya Mavanur embudam dhara-purvvakam madikottaru | a-Mavanuram devara Nandiya kamba sila-sasanavam | a-Mavanuralu pra[tilstheyain madikudalubeku Deva yandu binnaham geyyal odane a-Sakana-kala 1174 Virodhikntu-samvatsarada Magba-suddha 10 Bri | Hoy sala-Ray a-vira-Somes vara-Deva Boppa-Devanum . . . Devarasaru tamma rayasa-ktisugalu-muntagi bandu a-Mavanuralu Nandiya kambavam pra[tilstheyam madi Sri-Ramanatha-devara devala[yaldalu sikt-sasanavam prati (stops here)

54

Oa the wall in the same temple,

svasti srimatu samasta-prasasti-sahitam sri Hoyisana-vlra-Narasmg-Devarasaru Dorasarnudradalu sukha-sankatha-vinodadim pnthvi-rajyam geyutire Shaka-

varusha 1197 Yuva-samvatsarpda Asaija-sudda 10 Mam Vosanada sahaSra-lingada sri-Ramanatha-devarige Konga-nada Sunkada Hampanna-Gumman-
Basavannanavaru sri-Ramanatha-devara nandadivigegevu | devara amnta-
padi-vileyakkevu nadavant agi I Devarahali.. hala maggadere adudere balavana
kabhu-maduve urolagana-panchakarukaru a-Ramanatha-devara vura eradan-
gadiya sunka | aliya maggadere alh ganangalu esu adadett gana vondakke
mtyanika aravana-enne-mariyadeyalu sri-Ramanatha-devange akhanda-nanda-
dtvigegeya a-pujakari nadasuvanu a-puradolagana kumbararu-pancha-karukaru
..diya-bhattada heru diviya enneya elahegalu IV isntakevu sarvmanyav
agi nadavant agi a-sunkada adhikarigalurii sri-Ramanatha-devarige perub
agi dhara-purvakkam madi kotta datti (usual final phrases).

*sri-Vithala sri.. .natha sri-Gummanatha

55

On the outer wall of the garbhagriha behind the Dakshinamurti temple.

svasti sri jayabhyudayas cha | namas tunga etc. 11
Saka-varsha 1173neya Sadharana-samvatsarada Karttika-suddha-padiva-Adi-
varad andu Srtmatu pratapa-chakravarti Hoysala-vira-Somesvara-Devarasara
sri-pada-padraOpajivi grlman-maha-pradhanam Sevana-tattu-disapatta raya-dala-
biruda-linga kaligal - ankusa hiriya-sandhi-vigrahi Bammanna-dannayakara
sri-pada-padm6pajin ViSvamitra-gotra-pavitrarum appa Rudrana suputra
Konga-nada adhikari Bammannange adhyaksha-vasi banda Kasyapa-gotra-pavi-
trarum appa Ramarasara suputra Kallaiyanu Sri-Raraanatha-devara pujeg
endii asthanika Mada-jiya Devar. si Kala-jiya-Appa-jiya-Chikka-jiyan-olagada-
vara kayyalu tat-kalochita-kraya.. .sahiranyav agi kottu stri-putra-jn'ati-
samanta-dayadyanumatadim konda pudontada si ma (here follow details of gifts)
sarva-badhe-panbarav agi dhara-purvakkadim kondu bitta datti mangala
maha sr! Sri

datta sri-Ramanathaya visvagaya mahatmane |
adyanta-vikalamnaya. II

akinchanam Haram gatva yachati sma sa-kinchanam |
pratishtham apratishthaya Kallakbyah. mah II
Subhara akku eandhi-vigrahi |
vibhu-Bammanna-dandanayakang end a tat- I
prabhu-pada-padma-sevaka- i
nu Bhavang end ittan akbda-kusumavaniyam 11
tarii Gauri-pati Ramanathana maba-dibyangangadi-sad- |
bhogakk eod olad mtu nirmmisidan i-pu-dontam oppal mand- |

•"in Nagart characters

ragam kaimige Konga-mandaladol adhyakshankan adam maha- |
 bhagam yogyau id orrvatn urvvige valam Kallarn kala-vallabham 11
 sri-Rames varan Adrijelan abhavam traildkya-raksha-kshamam |
 taradhisa-vibhushanam sarana-saukhyakarakain deva-brin- |
 daradhyam Kah-deva-mantrig olavim dirghayumam Sriyumaih |
 karunyam berasittu rakahisuge chandradityar ullannegam \\
 mangala maha sri sri sri ||

svasti sri jayabhyudayas cha Saka-varsha 1174neya VirSdhikrit-samvatsarada
 Ashada-auddha-padya-Brihavarad andu sri-Ramanatha-devange a-Kallaiyanu
 sri-Ramanatha-devara a-sthamkar-ellarigeyu tat-kalochita-krayavanu sahi-
 ranyav agi kottu a-sthanikara 8tri-putra-jnati-samanta-day. Idyaniimatadim
 dhara-purvvakav agi madida gaddeya sime (here follow details of boundanB) antu
 chedu rasa-gale nura-nalvatta-nakakkam | sanda-galeyalu kamba embhattu 11
 a-munna hu-dontad ojage totigara jivitakke barada-muvattu-kolaga-gaddeyanu
 htt-dontakke kondu i-kambha embhattanu totigara jivitako sarvva-badhe-pan-
 harav agi hadadu bitta datti || i-embhatu-kambha-gaddoyolage ad adakeya-
 niara eleya-balh bale kilu-phala enan lkkidadam totigara jivitako saluvudu
 a-Kallayyauu devarige munna bitta hu-ddntadolage kilu-phalavanu enan
 ikkidadevu totigarge saluvudu ||

srmatu-Konga-nada grikananada Nakanna-Vijayannangala ahya Sovannanu
 sri-Ramanatha-devange Adikada-Kallannanu madida hu-dontada ratana-
 hoduva ettina maringe tamma jivitakke salluva Muruhyallu vansa-mban-
 dhaney agiy endendmgam a-chandrarkka-sthayiyagi gadyana-muranu a-vura
 siddhayada modala-kandayadolage kottubahant agi sri-Rainanatha-devara
 sannidhiyah a-Kallannange Sovannanu i-dharmmavanu endendmgam pahsu-
 vevendu dhara-purvvakav agi kotta datti | i-dharmmak aru addabandavara
 adrishta-hani Sovannana kaiy oppa || sri-Vangesvaranatha 1

Irimatu-Konga-nada srikananada Kavannangala maganu Madukayyanu
 Ramanatha-devarige Adikada-Kallayyanu madida hu-dontada ratalavanu
 hoduva ettina mehinge tamma jivitakke saluva Neluvagilalh vansa-nibandhiy
 agi endendmgam chandrarkka-sthayiy agi gadyana ondu hana ayduvanu
 a-ura siddhayada modala kandayadolage kottu bahantagi Ramanatha-devara
 sannidhiyalli a-Kallannange Madukannanu i-dharmmavanu endendingam pah-
 suvevendu dhara-purvvakav agi kotta datti idake aru vakra tandaru adrishta-
 hani | Madukayyana kayy-oppa namo Devaya (usual impreatory phrases) sri

56

On the same stone:

svasti srmatu Saka-varisha 1220 ne Hemajambi-samvatsarada Marggasira-
 ba 2 Sd-d-andu srimanu maha-pasayitarum appa Pendara-Devana maga Nin-

* In Nagarl characters.

In Tamil charaoterg.

gannanavaru . . na . sahasra-lidgada Srl-Ramanatha-devarige Mundagddinali Chandigadida kereya kelage a,-Ramanatha-devara amritapadige ikkanduga-gadeya kottaru a-NiAgeya-dannayakara voppa sri-Bhairava

67

At the same village, on a copper plate in the Subrshmanyevsra temple.

nam as tunga etc 11

Harer liia-varahasya damshtra-dandas sa patu vah \

udhrita, medini yena kalankam iva yatra sa it

svasti sri vijayabhyudaya-salivahana-saka-varshangaju 1580neya sanda-varta-mariavada-Vikan-sauYatsarada Magba-su 7 lu | deya-devdUama devata-sarva-bhauma akbilanda-koti-brabmanda-nayaka Rauianathapura-varadMSvara j Ramanathapurada Prasanna-Subrahraanyesvara-svamiyavara divya-sri-pada-padmangalige Kasyapa-gotrada Apastambha-sutrada Krishnappa-Nayakara pautran ada | Lakshmappa-Nayakara putran ada | Narasiriha-Nayakauu kottabhu-dsna-sasana-kramav entendare srinad-rajsidhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa Sri-vira-Krishna-Raya-Deva-maharayaraxyyanayaru Vidyanagara-dalli ratna - simbasanadhyaksharagi prithvi - aambrajy av ajuttaiu namma hiriyaarada Yara-Krishnappa-Nayakarige a-chandrarkav agi nadavante pahata amara-magani-Narasimhapurada simege saluva Maravura-stalada Yakkati-emba - gramavannu i tatha - tithi - punya - kaladalli sa-hiranyddaka-dana-dhara-purvvakav agi sri Subrahmanyesyarpitav agi dhare madida karana a-gramakke saluva-nidhi-mkshepa-jala-pashaija-akshini agami-siddha-sadhyarigal-emba-ashta-bhga-tejas-svamyangajannu devata-seva-nimittav agi danadhi-viwmaya-yikrayakke yogyav agi nadeya (book) takkaddendu sri-Subrahmanyesvara-svamiyavara divya-sri-pada-padmangalige Kasyapa-gotra Apastainba-sutrada Krishnappa-Nayakana pautraa ada Lakshmappa-Nayakara putran ada Narasimba-Nayakanu samarpista-easana yi-gramakke chatus-slme-vivara mudalu Yuduru dakshina Yalagadavalli paschima Maravuru utara Hekkagaudana-halji i-chatus-simeyoyage uttaradalh namma annandirada Rangappa-Nayakaru boaatagi Raiigapurav endu graraava kattisi Narasimbapurada Narasiraba-svamiyayarige samarpisidar-ada-karana a-gramava bpratu Bborachikattebhumi Subrahmanya-de'varige kudiddu yendu Ramanathapurada Prasaoua-Subrahmanya-svamiyavara divya-sri-pada-padmangalige | Ks8yapa-g6trada Apastamba-sutrada Krishnappa-Nayakara pautran ada | Lakshmappa-Nayakara putran ada Narasimba-Nayakaou samarpiaida-bhu-dana-dharma-Sasana (usual

final verses).

srl-Jaya-Narasimha.

68

At the same Tillage, on a rook near the Gogarbhā in the river Kaveri.
svasti sri jayabhyudaya-Salivahana-saka-va. . . . Plavanga-samvatsarada Vai-
Sakha-suddha 3 lu sriman-inaha-raandalesvara-RaiDaraju.Tirumalarajaya-Ddva-
maha-arasugalavaru Nanjarayapattanada Rudra-ganangalige kotta stira-
Sasana | Malalavadiya-simeyu Nanjarayapattanada rajyava kudiddu yendu
Annadani-Mallikarjuna-svamiya anga-ranga-bhoga. . . .Na. .pattanada
Rudra-ganangalu |

60

At Siradanahalli (same hobli), on a stone near the village gate.
Srl-Ramesvara-Raya yavara samrakshisali Salivahana-saka I683ne Vikrama-
sam-Magha 10 lu Ramanathapurada Ramesvara-svamiyavara avaranadalu
pratime madisi-yiruva Konda-Vikasanayi-yavara paditara-diparadhanett Siru-
danuralu Bharadvaja-gotra....sukha. . . .halada Mahisura Vira-Raya-
Vodeyanavara . sri-Rama-Raya (rest illegible)

61

At the same village, on a stone in the Gauskhan's field,
svasti Kongunivarmma dharmma-maharajadhiraja Kolala-pura-vareshvara Nan-
dagiri-natha Nitimarggad Ereyappa-Permmannadiya maga srimat-Satyavakya-
Bira-Permmannadiyu gotta kainatu Belgahya Nirggunda Jaggiyarasargge kot-
tar avara magam Tippayyan-emba padindl-manisam berasi kalagado| sattalh
Jaggiyarasappa-Devar avara maga Narasmga-Devaya kalnattu Saka-varsha
843.. . .

62

At Krishnarajakatte (Krishnarajakatte hobli), on a stone near the
source of the Krishnaraja-nala.

svasti Sri vijayabhyudaya Salivakana-saka-varshaugalu 1733 no sanda-varta-
manavada Prajotpatti-nama-samvatsarada Chaitra su 11u Mahiaura-nagarada
dhoregala vamsavaligala vivara | Kri | ka | Udharma Raja-Vadeyaru | Betta-
Chamarasa-Vadeyaru | Chama-Raja. Vadeyaru | Yimmadi-Raja-Vadeyaru i
Kanthirava-Narasumha-Raja-Vadeyaru | Deva-Raja-Vadeyaru Chika-Deva-
Raja-Vadeyaru | Kanthrava-Narasumba-Raja-Vadeyaru | Krishna-Raja-Vade-
yaru | Yimmadi-Krishna-Raja-Vadeyaru | Putta-Deva-Raja-Vadeyaru | Nanja-
Raja-Vadeyaru \ Betta-Chamarasa-Vadeyaru | Chama-Raja-Vadeyaru | Chikka-
arasinavaru | Kanthirava-arasroavaru | Krishna-Raja-Vadeyaru | 0 0 | Chama-
Raja-Vadeyaru | Srl-Krishna-Raja-Vadeyaravaru |

64*

At Mattigddu (same hobli), on a stone in front of the village
 sri-Rangesaya namah namas tunga etc. ||
 HarSr lila-varabasya daihshttra-dandas sa patu vah |
 Hemadn-Sikhara yatra dhatri-chhatra-sriyam dadhau 11
 vande Rangesa-padabjam Indira-kara-lalitam |
 Mandakini-marandadhyam brmdaraka-ganeditam ||
 amritendvoh sodaratvara yat-katakshe mukhambuje |
 sriteshu sarvad.i drishtam tarn Sriyam satatam bhaje 11
 jiyat Kaiithlrava-sri-Narasa-narapatir yavad a-chandra-taram
 putraih pautraih dhanasva-dvipa-bhata-suhridam Banchayais sakam urvyam |
 sad-vidvatsat-krita-srih Nrihari-pada-yuge nyasta-sarvasva-bhars
 dhiro danto dayaluh srita-jana-surabhih Soma-vamsabdhichandrah 11
 sri-Rangesa-pure svakiya-bhavane lakshmi-vilaso sada
 nana-chitra-vichitrite mani-lasat-siriihasanadhishtitab I
 charv-ashta-dvaya-chamaranchita-karaih kanta-janais sevitha
 sauvarnair jhasha-sankha-chakra-makaraih sat-ketubhih pujitah ||
 dharmartharh jana-vandyasya Nri-Kanthirava-bhubhujah |
 agraharasya tasyaiva sasanaih hkhyate'dhuna ||
 karunya-ptirah Kamala-sahayah
 Kavera-kanya-panveshtito yah |
 tan-nabhi-pankaruha-sambhavd'bhud
 Vidhir vidhane jagatam abhijnah 11
 tasmad Vidher Atri-munir babhuva
 tal-lochanabjad ajanishta chandrah |
 kala-nidhih Kavya-Budhanuyayt
 su-vritta-chamh sudhaya prapurnah |)
 Sdma-yamsa-nripa-panktishu kaschid
 devata-manir ananta-gunaugbaih|
 pundarika-nayanasa tata asil-
 loka-rakshana-paro dhrita-lilah 11
 bhuri-sri-sahitam purim sa bhagavan nirmmaya ramyam nrinam
 sarvesham saranam pratham upagatam Sri-Mahishi-samjilaya |
 Kaveri-saritotha dakshina-disi prasthapayamasa tain
 sviyan manusha-yigrahavataranam samsuchayann atmanah 11
 te Mahishim puravararii parirakshamana-
 deyim Baladri-sikharopari rajamanam |
 samsevya sarva-phaladam bhajatam naranam
 chakrus sva-vamsa-nripa-panktishu devatam tarn 11

* From a copy supplied by the Vrittldarst.

tad-anvaye Soma-kulavatamse
 danena durikrita-kalpa-bhumijah |
 sri-Chama-Rajd jita-sarva-rajd
 jato janabhishtita-kirti-sauryah 11
 tasmad Betta-su-Chama-bhupatir abhud dharme ratas sarvada
 Purvadrav aravinda-bandhur iva .dhiro dayalus suchih |
 lola Srir iti yasrayodhhava-maha-ddsha-pramuktamuna
 tad-vamsyeskv ata eva bhupatishu sa lakshmi sthirabhut sada ||
 dasavatareshu vicharyamane
 characharatma.. |
 bhupatis sa
 tad-anghri-pdja-nirat6 babhuva ||
 tat-pujaya tushta-mana, Nrisimho
 varam dadau dharmam amogha-satvarh |
 dharmavani-go-dvija-rakshanartham
 aham jamshye bhavadiya-vamSe ||
 ity abhfishya mahipatim Naraharir jatas tadiyodare
 samruddhasva-khurahati-prachalita-kshoni-bharam yamsittim |
 mase Madhava-namako subhatore svatyam site-pakshake
 muktahara lva prakrishta-gunavan san-mauh-dharyo mahan ||
 sri-Kanthirava-Narasimha-dharani-chandrodayobhut param
 nakshatra-sphuranam saraasta-vibudha-sreni-samujjivanarh |
 dosharanjita-kantimat-kuvalayam sri-dharanam sarvatab
 sampat-kshira-samudra-vridddhim amsam jaivatrikd'sau na kim ||
 Hiranya-kasipu-kshetra-danenamita-vikramam |
 Kanthirava-mahipalam Nrisimham menire janah ||
 vittechchha-panpiditena manasa. Vishnum sada vismritan
 lokan vikshya daya-paro'tichaturah Kanthirava-kshmapatih |
 tad-vitte Nriharim vidhaya sahasa kurvan nrinam palanam
 kshire bhsshajam avabann iva bhishak kd'yam katham varnyate 11
 vMa-smrity-adi-vakyaih sva-vachana-sadrisam sarva-Sastram vicharya
 sriman Kanthiravas sr!-[Karasal-narapatir nilchayitvartha-yugmam |
 ekadasyaih su-Lakshmi-Nnhari-pada-yugaradhanam tad-vratam cha
 vyatanvann Ambanshady-akbila-narapatin nama-seshams' chakara 11
 Indratvam bhrityatam cha sva-bhavana-nikate tasya vasara prapSde
 datva bhumim Balindras tri-pada-parimitam varnne Vamanaya |
 Lakshmi-bhartre hiranya-prada-chatula-karayarppayan vastra-bhuaha-
 gramadtn prapnuyat kim phalam iti nripa-Kanthiravas tan na vidmah 11
 Kanthirava-Sri-Narasa-kshitiudra-
 pratapa-surye sphuratiha chitram |
 bhavaty ajaaram dvijaraja-kantih
 glanis tu satdr mukba-pankajaaya ||

Brahmand'py adhikam manye Kanthtrava-mahlpMim |
 tal-lekhyam yavad ay ashy am etadiyam tu sasvatam 11
 Kanthirava-mahipala-khadgo dharadharas svayam |
 nirvapayati satrunam paritapa-taposhmatam 11
 srf-Kanthirava-bhupatS tava yas6* kutpara-purfcbhitab |
 samriddhe sa,ti tatra majjana-bhiya khe sancharaty amsuraan |
 Svarnadrim vibudha bhajanti taranim Pad map at is samSritab
 Kas Satyam Rajatachalam cha sa Sivo nunam playante pare 11
 evam vidvaj-jana-stutya-guna-ratna-maharnavak |
 agraharam svayam kritva Brahmanebhyd'dadachchhubham 11
 Salivabana-Sakha-dviradartu-
 prana-bhumi-ganana-sahite(1568)'smin |
 vatsare vimala-Sarvajitakhye
 Sukla-paksha-yuta- Madhava-mase" ||
 *Mrigasirshakhyaksha-tritIya-dind cha Bangadhamani Kavera-sutsm
 Mlefichha-raksho-nikaya-
 praudhabaiikara-nirvapana-chana-sukanatkari-khadgagra-hastah |
 pradad danaika-vidya-chatulatara-matir Visva-samharin'smai \
 vrittim Lakshmi-pnya-Sri-Narahari-vapushe charu-vrittas tadaikam

(here follow names and other details of vrttidarg and their gifts)

sakshad Vaikuntha-sadrise kshetre Gautama-yoginah |
 Sesha-talpa-sayasyasya Ranganathasya sannidhau ||
 Nrisimharpana-budhya tu raja dharma-visaradah |
 veda-sastrartha-tatvajffan shat-karma-niratasayan 11
 Rig-Yajus-Sama-vedanam adhyetria sad-gunddayan !
 lakshanajnams cha vedanam kramadishu vichakshanan 11
 ahuya dvija-varyams cha parikshya bahuso nripah |
 nana-vriksha-samakirnam kulyaramaiS cha sobhitam \\
 sarvartu-phaladam nityam sarva-sasyasrayam subham |
 Ramanathapurasyagni-dig-bhage' samupasthitara ||
 Ma ttigodakhya-s ad-gram am sva-namankitam uttamam |
 ekakam gramam atulam aneka-phaladam sada ||
 tebhyo dadau grama-varam vrittific kritva trayodasa |
 Rudrapa\$ana-simayam sva-kshStra-prakstham uttare 11
 vnttiji purnatva-purnartha-kharl-kshetram dadau nripah 11tire ya .rasa, .prachalita prapta
 •nlratvam Girisasya Vritra-vadhajd ddshd gatd Vajrinah
 Brahmarshitvam avapa Gadhi-tanujah svardhenur asit sthira |
 Gayatri cha Brigudvahasya varada yasmin sila-rupatah 11
 tasmin punyatare kshetre Ramanathapure Subhe |
 avaso Brahmananaih cha Kavert-t!ra-uttame 11

* This cannot be put into,* Terse, at farther portion it wanting In the original.

chatvirimsat-padarii tiryag-ayatam trimsad-uttaram |
 satam padam kalpayitva ekaikasmin nivesane I
 grihasydpaskarair yuktaa mridvastarana-samyutan |
 grihan nirmaya vidhivat sthpayitva dvijottaman |
 sasanam karayamasa dharma-marga-prasasanam 11

(here follow further details of gift etc)

etadriSa-chatus-Bima-madhyagenamitaujasa |
 gramSnadhishthitam bhumim Mattigodshvayasya cha 11
 mdhi-nikshepa-pashanair-jalakshini-samanvitaih I
 agami-siddlia-sadhyais cha yuktam gram am anuttamara 11
 agrabaram yushmad-amsam prapya bhoktum iharbatha |
 a-chandrarkaih putra-pautra-parampanyena vai dvijah 11
 etesham yushmad-amSanam dane vmimaye kraye |
 adhyadau svamind yuyam [nalnya-svमितvam ishyate 11
 itham rajesa-Kanthirava-Narasa-nripah sasanam karayitva
 samyag viraba-mudram tad-upari cha param sthpayitva hkhitva |
 sviyabhikbyam manojnam kanaka-mani-lasat-panina Brahmanebhyah I
 pradat tesham idam hi prachura-tara-gunananta-bhoge nidanam 11

(usual final Verses)

sri-Narasimhaya namah !

65

At Lakkura (same hobli), on a stone in front of the Bangameivara temple,
 avasti sainadhi[gatal-pancha-maha-Babda maha-mandalesvarara. . . pura-vare-
 Svaram gandara vikrava gandara gdva Nigalanka-mallan appa Madeyarasa-
 Changalvana rajyadalu sanda-varisham 1011 neya Sukla-sam?atsarabhya[nalra
 Magba-masa-suddha-dasami*Adit;yavarad andu Kuppi-nada Mavaoura Munda-
 Gauda-ku(back)lada Chola-Gavundana magam Mara-Gavunda yl-nada Nokkiyura
 Mahadevara pratiahthe geydu devargge Mabadeva-bimbada ganake . . yal
 epattu-kbanduga-nella . . doyum Mabadevar . . ruda mudi khanduga jolada
 bedayuril totta kottam (usual imprecatory phrases).

Amritasiyarge i-sthanamam kottam sri-Changaivesarakke bitta mannu

68

At the same village, on a stone near Timmappa's house.
 sri-Ganadhipataye namah | avighnam astu I namas tunga etc. ||
 svasti sri jayabhyudaya-Saka-varusha ? 1278 neya Durmmukhi-samvatsarada
 Magba-ba 11 Budhavaradandu sriman-maba-mandalesvaram ari-roya-vibhada
 bhashege-tappuva-rayara ganda srl-vira-Bukkanna-Vodeyaru rajyabhyudaya
 maditiddalli Srimanu-maha-vadda-byavahri ubhaya-nana-deli-mukbyar appa

Arjju-bhattayyanavara makkalu Mahadevannaru Changa-nadolagana Balla-vodeyanu tamma tande., ..kalu Lakshmtpurava madivendu a-Bukkanna-Vodeyarige binnavam inadi dhareyanu . . . nkondur Mavanura paschima, .bageya. .ttivantagiralu gundu gomya moradi. .nangala.. .balakeya binnapam madidalli *a-Hukkanna-Vodeyanu tamma kumara Bukkanna-Vodeyanaru karadu Mabadevarasaru maduva Lakshmipurada raja-kaluvige ninna Changanad-olagana Mavanura Navile... Allalapattanada bhumiya volage baba Lakshmlpurada kaluvige kattu-kattege kalugudu golugala moradigala konangada mehina-balakke kallu nettu a-katteya badagana-holla-modalagi a-kaluveya ubhaya-parisvadalh kallu nettu kottu panaba kodagi. . . .havanu madikotandu gi a-kumara-Bukkanna-Vodeya Singapatnada Changa-nadanu ... parama-pradhani-Sovappanavarige nirupavanu baiyisidar agi srt-Sovappanavaru a-Mahadevarasange kotta-patra-sasana-padi 11 a-Sasanada kramav entedade || a-Sovappanavaru bandu Mavanura Mayi-Gauda Navileya-Kamanatha-Deva (others named) balaru volarada samasta-prajegalellannu karadukondur SrPosa-nada-bhumiya volagiha a-kaluveya volagana kaluve bandu a-kereya kelage voja-gaddeyanu a-bhumiyanu a-Mahadevarasarge kere-godi-kalla nettukottu a-kereya kelagiha gaddege panvartaney agi a-Lakshmipurada kaluvah Mattigddu kaluveya kelage a-Mahadevarasara kayyelu (rest illegible).

70

At Ganganuru (same hobli), on a fvirakal in Hombi-Channd-Qauda's field.

svasti Satyavakya Koiiganivarmina____harajadhiraja Kovala.. .paramesvara Nandagiri. . . . srlma . . . Permmnadigala muvattelaneya varisadandu svasti samasta-bhuvana-vinuta Ganga-kula-gagana . . la-tarapati jaladhi-jalavipula-vala-mekala.... kriteladhipatya-Lakshmi-svayamvrita-patitva . . . na gana-bhushana vi... vita-srimat-Ereya . . . yippattondaneya varisa.. .masada peyetaledivasam age Ereyapparasar . . . Jinapadegange kottar . . . mama vddendode nal-gavunda. .dial angana... .galaga. .ya.. .padevandu arasa. . . . pegila.. Ereyapa .nuvaru. va kadi sattode. . . . (usual imprecatory phrases).

74

At Pemmahalli (Mallipattana hobli), on a stone in the back-yard of
Ximanahalli Tammanna-Gauda.

Krodhi-samvatsarada Maga-su 1 lu Srlmatu-Belura-Yangatadri-Nayakaru Handarangi-Virupaksha-svamiyavarige dandige-umbahge kotta grama Pemmahalli

75

At Kongalale (same hobli), on a stone in the field to the west,
svasti Sri Rajendra-Chola-Kongalvana rajyada Kongala-Gavunda besade
Masabuveyyana maga Kogilla-nayanka . . machchina kalla tanna pogange
Bulapayan cha..pade route.rigara pene oredu satan..nnanu kalla nirida

76

At (bdchirakh) Honnuru (same hobli), on a virakal in the village site,
svasti Saka-varsha 947 neya Krodhana-samvatsarada Magha-masada hunname-
yandu sri-Rajendra-Chola-Kongalvam munda-Poysalana inSle nadedu Manniya
kalagamam geldu Irggadala Kameyam kolvandu Pennalura Kongalachanya
magam Jakava sattam avana tay Vendakabhe kalla ninsidal

79

At the same village, on a stone in front of the Sdmstva temple.

namas turiga etc 11

svasti samadhigata-pan[chal-malni-sabda maba-marulalesvaram Dvaravati-pura-
varadhisvaram Malaparolu gondady-aneka-nama{valli-samalankritaruto appa
sriman -maha- mandalesvararh Tribhuvana -malla Talekadu - Kongu -Naigah-
Banavase-Hanungalu-Uchchaogi-Halasige-Gangavadi-Nplambavadi-goiida-ganda
asahaya-sura Sanivara-siddhi Giridurga-malla chalad-anka-Raraa mssanka-
pratapa-Hoysala-vira-Ballalu-Devaru Ddrasamudrada nelevidinalu prithvi-
rajyaih geyvuttam iralu sriman-maha-pradhanam sarvvaadlnkari inahfi-pasayita-
hiriya-dandanayaka-Machimayyam Konga-nadan aluttam lrppe kaladalu sri-
karanada nalvarum. .na-bhuvara ugranadalu Huhkalla Bandayyana devata-
pratishtheyanu Ekoti-chakravarti Malesvara-gurugala san-matadinde paficha-
mata-stanikar appa Uddura Cholayyanum (others named) int inibarum muntagi
Desiya putra Nonambi-Setti kotta sasana | Saka- varshara 1112 neya Saumya-
samvatsarada VaiSaka-masada padiva-Budkavarad andu kotta sasana 11 Sulh-
gddina Mahadeva-Setti Sri-Yakanada-devara sri-karyyake bitta datti Pinyalvage
Kasavandegam dkara-purvaka madi bitta bhumi (here follow details of grant).

Yamas chandras cha suryyas cha yarat tishthati medini |

yavad Rama-katha loke tavad rajyam Vibhishanam 11

emb i-slokad artham ent endade || koti-hayarm kavileyam ekkoti-tapddhanaram
Vedavidaram panmkotiyam Koti-tirthada kotwnahajanada ahdara int idan
(rest effaced)

80

At Tarigalale (same hobli), on a pillar near the Malldsva temple,
svasti Sri. .da Mali-nada Tariganaleya Suriyakiranappa madisida 11

81

At the same village, on a stone to the south of the Ramesvara temple.
 svasti sriman-maha-mandalesva[i alrh Tajekadu-Gaugavadi-Nonambavadi-Bana-
 vase-Hanungalu-gonda bhuja-bala Viia-Gaugan asabaya-sura Sanivara-siddhi
 (iindurrga-malla chalad-anka-Rauia mssanka-pratapa-Hoysala-vira-Ballala-
 Devaru Dorasamudrada nelevidinalh prithvt-rajyam geyvutam ire alliya
 paiicha-matha-sthana-inukhyar appa Yekkoti-chakiavartti sri-Malesvara-devara
 padaradhakar appa raja-guru Vamasakti-devara putia Amitarasium Konga-
 nada-eradichchbasirada Yekkditi-Mabarupu-svamigalu alhy pancha-matha-
 sthanfidhipati Uddura-Cholayyanum (others named) srikaranada nalvarum mukbyav
 figi Desiya putia sameya-drdhai a ganda Nonabi-Setti Tariganaleyan aluttav
 lrrdu Saka-varbhada lllOneya Kilaka-samvatsarada Magha-suddha-panchami-
 Somavamd andu Mabadeva-jiyaua putra Ballala Siva-Sambhu-jiya Suryadoya
 kayyalu Loki-gadyana yjppattaidu-honna kondu Bogesvara-devara deva-danada
 bhumiyam saniana-bhagav agi hanchu-kottu chandrarka-taram-barani
 vorvvar-oivvanngge lappadant agi devata-sannidhiyalu satya-bevastheyam madi
 int i-imbara munde dhara-purvvakam madi-kotta bhumiya sime a-dovaia
 nmndana kereya kelagana gaddeyum olagereya beddaleyurii urolagana-aya-
 daya Nonabi-Setti bitta bagada mannolagagi Yahyura maladali bitta danavam
 Sambhll-jiya Suryadoyum hachch umbaru (here follow names of witnesses and usual
 final verse).

83

At Bijigatte (same hobli), on a stone attached to the southern wall of the
 Anjaeaya temple.

subham astu | namas tunga etc. ||
 siimat-trailokya-pujyaya sarvva-karmina-su-sakshine |
 phaladaya namo intyam Kesavaya Sivaya cha ii

svasti vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varsha 1583 sanda Plava-samvatsai a-
 Phalguna-ba 30 Ravivara sritnad-rAjadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa-
 sri i-Ranga-Raya-Deva-mabarayarayyanavaru sukha-sankatha-vinodadim prithvi-
 iajya geyivutt iralu avara karyakke kartar ada Sindhu-Govinda himakara-
 gaiida dhalvalanka-Bbima Manioagapura-varadhisvara. .du-saptanga-barana
 Kasyapa-gotra Apastamba-sutrada Knshnappa-Nayakara prapautrar ada
 Venkatadn-Nayakara pautrar Ada Krishnappa-Nayakara putiar ada Venkatadn-
 Nayakaru Tangedigutte Lachara-bhattaru (others named) i-mabajanarigalige bara-
 hisikotta bhudana-sila-sasana-kramav entendaro purvadalli namma vriddha-
 prapitamaharada Yarra-Krishnappa-Nfyakarige Krishna-Ray aiayanavaru
 amara-maganiy agi palisida Beluru-Simege salluva Bilaba-nad-olagana
 Arakalgudu-sthalada (here follow details of boundaries) yl-madhye lruva Bijaghattakke

pratinamadheyavada Vengattasainudrav emba gramavannu suryoparaga-punya-kaladalli namma mata-pitrigajige daka-dana-dhara-purvakavagi ekaika-svamyavagi kanike saha sarva-manyavagi sri-Krishnarpanavagi nimigo kottevagi nimma nimma kshetrakko salluva graharama-kshetranidhi-nikshepa-jala-taru-pashana-akshtrii-agami-siddha-sridhyangal emba namma ashta-bhoga-tojas-svamyangalannu anubhavisikkondu nimma nimma putra-pautra-paramaryavagi a-chandrarka-sthayigal agi danadhi-vinimaya-vikrayangal emba vyavahara-chatushtayangalige yogyar agi sukhadalh anubhavisikondu baruvalu yandu Kasyapa-gotrada Apastamba-sufcrada Krishnappa-Nayakara prapautrar ad a Vengatadn-Nayakara pautrar ada Krishnappa-Nayakara putrar fida Vengatfidn-Nayakaru nana-gotrada nana-sutrada nuna-sakkadhyayigal ada ti-maba-janangalige navu tri-vacha. voppi stri-putradi-saivva-sammatiyindd barahisikotta sila-sasau nit appudukke dharma-sakslugalu ||

aditya-chandriv anilo etc, 11 (usual final verses).

sri-Vengatadri sri-Chandrasekhara prasanna 11

84

At Madanuru (same hobli), on a stone near the village gate.

. Bangarahalli Ramanathapurada Annadam Ramesvaia-svamiyavange Vikrama-sam | Magha-su 7yalu sii maliaraja-sri I Nanja-Rajayanavaru Sivar-pitav agi kota gramagalu Madanuru Yittapattana grama 2nu nirupadhika-sarvamanyav agi sriyavara paditara diparadhanega vopi yidhe (usual final phrases).

86

At Singanakuppe (same hobli), on a stone in front of the village gate.

sri-Ganadhipataye namah | namas tunga etc ||

srmatu-iyabhyudaya-Sahvabana-sakha-vaiusha 1437 neya varusakko Bhavake saluva-saruvatsara Kartika-su 1 u aiiman-maha-rajadhiraja raja-paiaimesvara Katan-Saluvura vira-pratapa-sri-Krishna-Raya-maharaya nelevidinah sukha-sankatha-vmodadim rajyam geyuttiravalh vira Ramaya-devange Basavapattanada stalake saluva Nilukunda-stalake saluva .. lagana namago saluva vira grama Singanakuppeya-gramavanu navu nimma devange navu huanya-ka na dhara-purvakadinda ya gramako chatu-simeya Imga-mudreya gadeya bedalu ane achukattu va siddha-sadhyav emba ashta madi-kondu devara namma matadinda Devange dharmake navu linga-mudreya kalanu haki kotev agi Devaru vara-bhadrar ulali pariyantara Devara siyaru makkalanu ujali santana savira ulali panyantara namma santana savira-kala ulali pariyantara yi-purako Devaiu sukhadim bh6gisi barddu yandu navu (rest illegible).

93

At the same temple, on a stone attached to the northern wall.
 svasti Saka-varsha 988 neya Parabhava-samvatsara-Sravana-masada suddha-
 panchami-Somavaradandu sri-Rajendra-Pnthvi-Kongalva-Devar prithvi-rajyam
 geyyuttam iral | sri-Bulluha-nada-Pahga-yerggade Idirggulura devalayamam
 madisi ya-devalayake bitta bhtimi Idirggulurapalli Elkalgodu....devalaya-
 mumam tarama gurugal Maleyala-jiyar nNallurppalli Nilakantharavi-bhata-
 rargge kalam kalchi dhara-purvvakam madi kottar iut appudakke sakshi
 (witnesses named).

94

At Dodda-Bemmatti (same hobli), on a stone near the well to the north-east,
 svasti Saka-varsham 1013neya Prajdtptatti-samvatsara-Ckairra-suddha-paurinna-
 mi-Adivarad andu Ray an a Belmattiya Makabhe ettisida Aditya-devargge sri-
 mad-Rajendra-Prituvi-Kongalva-Devaru nivedyakk ellakke hiriya-kereya kade-
 ya . . liya-bhumiya bittaru (usual final phrases and verses).

95

At Chikka-Bemmatti (same hobli), on a stone near the Basava temple,
 svasti Saka-varisha ? 1016 [Bhalva-samvatsarada Bhadrpada-bahula 14 Soma-
 vara sriraad-Rajendra-Prituvi-Kongalva-Deva rajya-geyyuttam iralu abitara..
 . . ttisida Pdlesvara ...ahitara,..Settiya mammalu Settiya Reva-
 kabhe na Settiya kabbe madisida Palladitya-devaru-degulake
 Nandiyum *nidiya-mantapamam Bairavanu Bairavana degulamu Bagavatiyu
 Narayana-devarum mattam alliy ulla panvaradavarumam madisidalu Polesvara-
 devargge sunnamum soteyum int IV ellam Charavakabhe madisida dharmma
 Ganda-Narayana-Settiya maga Lakanachari madida degula

96

At Somavara (same hobli), on a beam of the Basava temple,
 svasti. bhadram astu Jina-sasanasya svasti Saka-varsham 1017neya Yuva-
 saihvatsarada Bhadrpada-inasada suddha-saptami-Guruvarad andu Makara-
 laguam Gursdayadal srimat-Surasta-ganada Kalneleya Ramachandra-devara
 sishyantiyar appa Arasavve-gantiyar (stop here).

* So in the original.

97

At the same village, on a stone near the mukha-mantapa of the Basavanna temple.

patiya santatiya pati pelda-marggadim |
 pati-hitan agi nistarisi tat-pati madipa Jaina-geham un- |
 nati-veras lr. ..yanant adarkk ahar- j
 ppati-sasiy ullinam mrisi Jakkan id em sukritarttkan adano ||

Duddamalla-Devana banasi Jakkayyani madisidam 11

98

At the same temple, on a stone into the outer wall,

dhareyolag Echala-Device |
 gurugal Gunasena-panditar Dravila-ganam l
 vara-Nandi-sarigham anvaya- |
 ra Arunga... nagad endad em vannipudo 11

bhadram astu |

99

At the same village, on a stone near the old Basti.

Srimat-parama-gambhira-syad-vadamogha-lanchhanara |
 jiyat-trailokya-nathasya sasanam Jina-sasanam ||
 sri-Prabhachandra-siddhanta-devo jtyach chiram bhuvi |
 vikhyatdhaya-siddhanta-ratnakara iti smritah 11
 avani-chakrakke pujyam mja-padam enisitt aide san-margga,.. |
 ktodatta-saiddhantikan esedapan amamma Kanur-ggana-pro- |
 dhavanu. . . . dhara-KulisVdharam |

. vi, Jinagama ni-raja-harasa J)

jagad-ascharyam id aty-apurvavam idar andakk Abjajam kuda ba- |
 ttigeyan tittam idalk id en neredano pel emba Kongalva Jai- j
 na-griham nade bedanguvett Adataradityavani-natha ki- |
 rttig adarpp irppavol mtu torppud ene matt em vannipam bannipam ||
 jagadol tan iva da. negalal Adataraditya-Chaityalayakky ai- |
 de gunambhoragi virfigram vijaya-bhujodhhasi divyarckchanakk an- l
 du gadam sad-bhaktiyindam Tarigalaniya mannalli nalvatteral-kha- |
 nduga-bijakk ittan aty-utsavadm Adataradifcyan aditya-tejam ||
 mitam Siddhanta-devargg anunayad and a-chandra-taram aalutt ent |
 ene dhara-pftrvvakam kottudan udadhi-jala-sthula-kallola-lila- |
 vani-chakrakk aide parbhitt adan idan udan en endapai danadol pa- |
 vanumam mikkirppinam madisidan eseye sad-dharmmi Korigalva-bhupam 11

svasti Saka-varsh 1001 -neya Siddharthi-samvatsaram pravarttisutt ire svasti
 samadhigata-pancha-maha-sabda maha-mandalesvaram Oreyur-ppura-varadhi-

svaram Jata-Chola-kulodayachala-gabhasti-mali Suryya-vamSa-sikhamani sara-nagata-vajra-panjaram Srimad-Rajondra-Pnthuvi-Kougalvam rajyam geyyut-tum sri-Mula-sanghada Kanur-gganada Tagarigal-gachchhada Gandaviraukta-siddhanta-devargge basadiyam madisi devargg archchana-sogakke Tarigalaneya mavukallum hedageda.bittuvattam kotta bhumi kha 42 (usual final verse) chatur-bhasha-likhitthaka-Vidyadharam sandhi-vigrahi sriman-Nakularyyam barodam mangalam maha Sri

100

At Valagddu (same ho*bli), on a stone in front of the village gate.
Salivahana-saka-varusha 1613 Prajotpatya-samvatsarada Magba-su 15 chandro-paragadalu Kasyapa-gotrada Apastamba-sutrada Ruku-sakheya Krishnappa-Nayakara puttrar ada Venkatappa-Nayakara puttrar ada Krishnappa-Naya-karu Narasimhapurada kila-koteyah Rama-Brahmananda-Sarasvati-svamigalu pratishtheya madisida Pattabhirama-svamigo namma Arakalaguda-stalada Valalagoda-grama 1 Hondaravalli-grama 1 yi-yeradu-gramavanu dhara-ptir-vakav agi kotttev agi yidakke sakshigalu pancha-bhddtagalu surya-chandraru

101

At Hondarahalli (same hobli), on a stone near the village gate.

(The same as No. 100, above).

102

At Madalapura (same hobli), on a stone under the g6ni tree.
(Front) svasti srimanu . . . varyya-Nallarasa .. . Arakereya basadi maditu idake. .lvadu-gadde . . . mannu ay-ganduga piriya . . dol ay-ganduga-mannu Bisavura-mannu ay-ganduga Koteya mannu mu-ganduga mitu basadige salva-bhumi ad a-padake Adataradittyu adhirata-Pandyaya boltu., ...
. arasara-kaladol srima. Manne-ga ..Sivayya. . .guddeya man-dala Kalachandra-siddhanta-deva-bhattarara sishyar Amalachandra-bhattara-kargge. basadiya madi. . salsidu. . (usual final verse).
seuabova De

MANJARABAD TALUQ.

1

At Hosaguru (Kenchammana Hosakote hobli), on a stone
in front of the village gate.

svasti sri Mangala-Duddana rajyadola tta-Mala-Gavuridan Vala-Jakavange
kotta mannu hadlliai-kola bede (usual imprecatory phrases).

2

At Karugdu (same hobli), on a stone in Santamalle-Gauda's back-yard,
svasti sriman-malia-pradhanam sarvvadhikan parama-visvasi Madi-verggede-
yaru Karugodalu addada-mannam bitta Mahesvara-Bittayyange deva-danavam
bitta (usual imprecatory phrases).

6

At the same village, on a stone near the Basava temple.
srimatu-Visu-samvatsara-Kartika-suddha 1 u Devara-Gaudana maga .Chenne-
Gaudana hendati Chennammanu negalma baduku jagati-badukunu madisti-
daru Basavana seve

7

At Hemmage (same hobli), on a stone near the mand-gadde.
Yisvara-samvatsarada Kiirttika-su 1 dalu Nanja-Gaudaru Hemmugeya Bayiri-
Tamma-Gaudage kotta kodage Huluganahalhya gu 1 kam dandigeya jmtake
kottov agi a-kodagiyanu a-chandrarkav Agi nadasabahadu . . .

0

At Bembalfilm (same hobli), on a stone in the suggi-mantapa.
sri vijayabhyudaya-Salivahana-laka-varsha ? 1576neya Jaya-sariivatsarada Ka-
rtika-su-punya-kaladalli Venkatadri-Nayakara komara Krishnappa-Nayakaru
namma muttayyar ada Bayappa-Nayakara Kriahnappa-Nayakange Krisvha-
Rayarmda amara-maganiyagi banda Belurige saluva Heggonadihalh (stop
here).

10

At Basavapura-koppalu attached to Magge (same hobli), on a copper plate in possession of Dand-Ganda, son of Basavanahalli Appd-Grauda.

namas tunga etc ||

Harer Illa-varahasya daiiislitra-dandas sa patu nah |

Hemadri-sikhara yatra dhatri chhatra-sriyam dadhau ||

svasti sri vijayabhyudaya-salivahana-sakabdah 1593ne vartamanakke saluva-Sadharana-sam || rada Vaisakha-Sudha Syallu srinad-rajadhiraja raja-parama-Svara sndhu-Govinda himakara-ganda dhavajanka-Bhima Maninagapura-vaia-dhisvarabhi..ta-saptanga-haranar adanthaKasyapa-gotrada Apastamba-sutrada Beluru Venkatadri-Nayakara putrar ada Krishnappa-Nayakara putrar ada Vcnkatadri-Nayakaru Kanave-Basavanahalli-diddeya Nelinge-Gaudarige pali-sida-birdavaligalu nlvu adaviyinda nimma bahu-balagalinda vyaghranannu mushti-yuddhadmda jaisi namma mandiradalli tandu nillisisida dhira-suratvake mechchi chhetri-sunpana-andalabiTe-kudure-vante-kabahale-tambati-kanchina-marppu-kambali-chvage-nellullu-sarvi-gaggara-karidande yiutha-birdavali-galannu kottu-yirutteve i-vaibh6ga-sukhavannu niv-adiyagi anubhavisutta bahadu endu Boluru-Channa-Keiava-svami-sannidhiyalli dayapalisida birdavah-gala I-tambra-Sassna int appudakke dharma-sakshigalu

aditya-chandrav amlo'nalas cha etc 11

12

At Adaragere (Sukravarasante hobli), on a stone in front of the Basavanna temple.

Sri-Ganesa-Sarada-gurubhyo namah | nirvighnam astu sri

namas tunga etc 11

svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-iaka-varusha *1488neya varusha sandu vartamana-Angira-samvachharada Karttika-suddha 3 Guruvaramadu Srmanu Adaragereya agrarada Agastya-gotrada Aalayana-sutrada Dodda-Sankara-hebharuvara maga Sankapanu Sankasa-devaranu pratishtheyanu madi a-Sankara-devarige abhisheka-naivedyake namage piti arjitavagi yidda-bhumiyali (here follow details of gift) antu Kateya muvattu-kolaga-gadeyanu Sivarpitavagi kotevu

Sakshi (AS IN No. 10, above).

14

At Kottanahajli (same hobli), on a copper plate in possession of

Lakshmi-Narasimhaiyengar.

subham astu | namas tunga etc 11

Harer lila-varahasya damshtra-dandas aa patu vah |

udhnta medini yena kalankam iva yatra sa ||

*So in the original. But Angirasa = 1495, 1488 = Krodhana.

svasti srl vijayabhyudaya-Salivahana-Saka-varshangalu 1634 vartamanake salu-
 va Nandana-nama-samvatsarada Chaitra-su 9 Sukravaradallu Kasyapa-gotra-
 da Apastamba-sutrada Bfilura Krishnappa-Nayakara praputrar ada Venkata-
 dri-Nayakara pautrar ada Krishnappa-Nayakara putrar ada Krishnappa-Naya-
 karu Kasyapa-gotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakhadhyayanar ada Alura
 ubhaya-srauti-Tippa-bhattara prapautrar ada Gopala-bhattara pautrar ada
 Rama-bhattara putrar ada puranika-Narasim-bhattange barasi-kotta bhu-
 dana-Sasana-kramav entendare srfrmad-rajadhiraja raja-paramosvara Sri-vira-
 pratapa sri-vira-sri-Krishna-Rayaraiyanavaiu namma vnddha-prapitamahar
 ada Siodhu-Govinda himakara-ganda dhavalanka-Bhima Manmagapura-vara-
 dhisvara bariva-saptauga-haranar ada Yara-Krishnappa-Nayakaraiyanavarige
 kotta Belura-simege saluva Maginada-hohajiya Teravidi-sthalada Bilalahalli-
 gramadalli (here follow details of gifts and their boundaries) namma (back) mata-pitngaligo
 punyav aga-beku endu (names and other particulars of donor and donee are repeated here,
 at above) Bilalahalliyalli Doddana-arukhanduga-bhuimyanu srfrmad - Rama-
 yana-puranavannu sakalyavagi kdli yi-tatha-tithi-sri-Ramanavamiyalh svam-
 pattabhishekotsava-kaladalh sahiranyodaka-dana-dhara-purvavagi agi sri-Sita-
 Ramarpanav agi kottev agi yi-bhumige saluva nidhi-nikshepa-akshini-agarm-
 jala- pashana-siddha-sadhyangal emba ashta- bhoga-tejas -svamya -grihaia-
 kshetra-muntada sarvva-svamyavannu agu-madikondur danadhi-vinimaya-
 vikrayangalige yogyavagi mmmma santana-parampara a-chandrarka-sthayigal
 agi Sukhadalli anubhavislkondur ihadu yandu (similar repetition of the name etc. of
 donor and donee) barisi-kotta bhu-dana-sasana i yidakke dharma-sakshigalu (usual
 Anal verses). sri-Krishna

17

At Jambaradi (Hanabalu hobli), on a stone near the Kallesvara temple.

namas tunga etc. 11

Srimatu-prasasti-sahitam sanda Vengajaya madavalige Echale nihsida kalu
 Gopa-Gaundana tamma Maboja madida

18

At Hale-Beluru (Sakaldapura hobli), on a stone in the enclosure of
 the Kesava temple,

srimat-trailokya-nathaya sarvva-karmma-su-sakshine i
 phaladaya namo nityam Kesavaya Sivaya cha |
 vinaya. ,va gabhiram
 manuja-Mandjendra siddha Chagi-mahara- I
 jana tanayam bhu-bhuvanadol |
 anupama-kirtti-pratapa-Dudda-maha.. ||

a-vibhu-Duddarasangam |
 sri-yadhug ene Mechalarasigam putti- |
 davar muvar sSartthiga-nripan |
 urvvivara Chagi-maharaja Dayasiraha-nripam 11
 srimat-Kadamba-vamsa-si- |
 khamani Dayasimha-Devan an upa ma-gun ad ud- |
 damateyam nere pogalalk
 i-mat Ajan ariyan endod ulidavar alave ||

svasti sainadhigata-pancha-maba-sabda inaha-mandalesvaram | Banavasi-
 pura-varadhiṣvaram | ati-babala-bala-vyuha-vidvidu-Sripala-samhara-prachanda-
 dorddanda kodanda-Parththa sa. .ttrttha | virodhi-narapala-jala-kuja-vichchheda-
 na-kuthara raja-raja Kadamba-kula-kamala-marttanda | samara-prachanda |
 vinaya-vmaniad-vilasini-kadam. .balakalamba-charana-nakha-kirana-kalape-
 yum | pavana-charitreyum appa Mechala-Deviyara putra | Kshatriya-pavitra |
 siddha-vidyadhara-surasura - naroragendra - yandita - samambaka - sri- Mahadeva-
 pada-pankajoninatta-madhukara yineya-ratnakara I lavanya-sindhu-vela-lilaya-
 manati-bandhura-vidagdka kadamba gita-vadya-nritya-venu-vina-rava-san-
 gata-maugala-pathaka-vijrimbhitasthana.. .kavya-nataka-vichara-prasanganu |
 satru-Kshatriya-kalatra-garbbha-sraya-sampadaka-vijaya-gambhira-sankha-
 nada | srimad-Ekkala-devi-labdhava-vara-prasada | pardpakara-karana-Jimuta-
 vahana | kadana-Mayuravahana i tarka-vyakarana-chitra-patra-Bharatady-ane-
 chaushashti-kala-samagra chaturyya-Chaturanana | sahasa-Dasanana | Kanina-
 samanaudaryya gaja-dana-diksha-guru-prasiddha | sakalagama-prabuddha |
 bhuvana-bhavana-dasa-disavalooyantarala-vikhyata i raja-Mandhata I anekopaya-
 nipuna-pravina-(pa) Padmodara I vira-Vnkodara | udvrittarati-bhtlpala-jala-bala-
 vjlaya-kalanala | mandahka-bahala-kolahala | prachanda-dorddanda-mandalagra-
 khanditarati-mandalika-sainya-sanghata I mattarati-inandahka-nirggghata krura-
 rati mandahka-darppa-dalana samara-keli-pralaya-Kala-Bhairava uddanda-man"
 dalika-vetanda-kanthtrava | vibhrama-yilasa-lavanya-nava-yauvanonmatta-yaran-
 gana-jana-Manojata | artthi-jana-parijata I nanniyar-kkelaya saundarya-nileya
 tappe-tappuva | sarigramadol oppuvandum enisi Dharandndranant aneka-hhdi-
 gum divasakaranant unnata-tejanuih i purnnenduvinante sakala-kala-dharanum
 appa Srimat-Tribhuvanamalla-pratapa-Dayasimha-maharaja stiram jiyat ||
 vritta || bkuja-bala-garvvadol negalda-sahasa-Bhtma-parakramam guna- |
 brajadol Dharmma-nandan an udaradol aggala-Karnnan intav A- |
 bjajanu samasta-vidyeyolu bhavipad apratima-pratapan An- |
 gaja-sama-rupan embudu mahi-taladol Dayasihiha-Devana ||
 dliuradol band urad oddinind ari-bala-vratakke kayy antu nind |
 erad-artthi-prakarake vara-vanitanikakke gambhira-sa- |
 garan app I-Dayasimban ant iriyal i.y.L. .sarisal ballan a- I
 Hari-putraih Hari-putran a-Hari-sutam tan endod em varnnipem 11

stuti-vachanangal altu npu-koti-gabhtra-parakramaih daya- i
sati aatiy appa-karanade tane Kripam manam oldu bandavargg |
atisayav agal ittu vipa_____ktrrtiy enalke bere Bha- |
rata-kathey-erabud ske Dayasimha-nripala-charitre salade 11
misuguva-Tarakadri-ruchiyim dugdharnnava-phena-rochiyim |
desegalan avagaih belagutippa-himakara-bimbadam vira- \
jisuv Amarendra-dantiya tanu-chchhaviyim migilagi parvvi ran- |
jisuvudu kirtti dhatriyolag ujaladtm Dayasimha-bhupana 11

kanda || Chaturasya[nga]m negald-Ahi- [
patigam Dayasimha-bhupan-audaryya-guno- I
nnatiyam pogalalk arid enal |
itaram nere pogalal arivar ar i-jagadol 11

a-maha-ma.. Sana taya permmeya ent endade 11

kanda || Banki-Balarita-raabipan- I
gam Karavati Cheluveyarasiya. ... va- I
lankarane puttidalu sale |
Pankajanabhange bhakte Mechala-Devi 11
dana-gunotkaradmd abhi- |
manadi na sumati-taladol |
sanmsnim Mechala-Devi |
mano-mudadind artthig artthamam kuduv-edeyol 11
ati-chaturoktiyole Sara- |
svatigam migil emsi bhuvanadolu dhartna-guna- \
pratatige neley agi maha- |
sati Mechala-Devi santatam sogayisugum 11

antu negartte-vadede Deviyaru kattisida kerey ad entene 11
sarsija-sankuladindam |
taradim tumbigala hamsegala balagadin ach- |
chariy enisi torppud int i- |
dharanige Mechala-samudrav emba tatakam 11

sri || svasti samasta-guna-ganalankareyum I visuddhachareyum | kshirabdh-
Sayana-danuja-marddana-G6varddhana-deva-sri-pada... jana-niano-raga-saga-
ravarddhitananya-chandra-lekheyum | parivara-phalita-kalpa-kuja-sakheyum |
punya-kathana-purt-na-prasangeyum appa Mechala-Deviyaru niahagrahara-
Haruva-Bsuhuradalu devalayamam rasdisiy alli sri-Vasudevaram supratisthi-
tam madiy a-devar-anga-bhoga-puja-vidhana-nitya-naivedyakkara Chaitra-pavi-
trangalam nadasuvant agi tuppada mannigoge hunise-gadde.bhumiyam saluva
krayadalu honnam kottu maram kondi bittaru (here follow detail of further gift)
Devara-Brahmahalliyagi Kumbarahallhyan Arasiyapuram raadi ayvaru-su-Brah-
manarige Mechala-Deviyaru sarvva .dattiyagi dhara-purbhakarii madi
kottar (usual final phrases and tenea) Narayana sri Saka-varsha 1017 neya Yuva-
samvatsara-Chaitra-su 7. .Budhavarad andu pratisthethyam madidar 11

19

At Achangi (same hobli), on a stone in Mari-Dasappa's garden.
subham astu | nam as tunga etc. 11

Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah I

Hemadri-sikhara yatra dhatri chhatra-Sriyam dadhau 11

svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varusha 1572 ne vartamana-Vikriti-samvatsarada VayiSakha-Su 15 lu somoparaga-punya-kaladalu Kaundinya-sagotrada Apastamba-sutrada Yajus-sakhadhyayigalada Kassa-Purushdttamayya-ra pautrar ada Lanjayyana putrar ada Venkatadri-ayyanavarige Kasyapagotrada Krishnappa-Nayakara pautrar ada Vengatadri-Nayakara putrar ada Krishnappa-Nayakaru kotta-bhu-danada Sila-Sasana-kramav ent endare | namma vnddha-prapitamahar ada Sindhu-Govinda | himakara-ganda | dhavalanka-Bhima | Maninsgapura-varadhisvara I ba.. da-saptanga-haranar ada Krishnappa-Nayakarige Krishna-Rayarayanavaru aniara-maganiy agi *banda Belurasthalake saluva Kibhetu-nadinolage. . puva Bayiker,eya-stalake vojitavada Achangi-gramavanu nimage sahiranyddaka-dana-dhara-purvavag agi kottevu idaralh nimraa sahodara-Raghupatige kha 20 gadde Tekura-Timmappage kha 12 gadde horatagi mikkina samastavanu nidhi-nikshepa-jala-pashana-akshini-agami-siddha-sadhyangal emba ashta-bhoga-tejas-svamyavanu putra-pautra-sahitavagi a-chandrarka-sthayigal agi anubhavisikondur banniy endu kotta-bhudanada sila-sasana

aditya-chandrav anilo'nalas cha etc. 11

(usual final verses),

20

At Basavanahalli (same hobli), on a stone near the Basava temple.
sri-Ganadhipataye namah Vikrama-samvatsarada Bhadrpadada-Suddha 5 lu Krishna-Rayara kumara Smniya-Krishna-Nayakarige Sarvarasayanavaru binna-ha madi Malaleya Chikkanna-Gaudana maga Virana-Gaudage Saubahaliya chatus-simeya gadde-beddalu-saluva-hana-bhattavanu ninage kodageyagi chandra-suryan-ulali-pariyantara palisida... (imprecatory phrases).

21

At the same place, on a 2nd stone,
subham astu | naraas tunga etc. 11

svasti vijayabhyudaya-Saliyahana-saka-Yarsham 1586 ne Krodhana-saravatsarada Ashadha-suddha 5 lu srimatu rajendra rajadhiraja raja-paramsivara sri-

*So in the original

Probably a mistake for Krodhi.

vira - pratapa sri - vira - Sri - Ranga - Raya - Deva - maharayar ayyanavaru Malah-Gaudagaju Paruve-Gauda-muntada-samasta-gaudagahgu pahsta-gauda-umbah Majalige salura Basavanaballiya umbahyagi kottevu 11

22

At Xrishnapura (same hobli), on a stone near the Gopala-Krishna temple.
namas tunga etc 11

Harer lila-varahasya dainshtira-dandas sa patu mhi? |

udhrita medini yena kalankam iva.. .. 11

svasti Sri vjjayabhyudaya-Salivahana-Saka-varushangalu 1673 kke saluva-Prajot-patti-samvatsarada Sravana-su 5 yu Angarakavaradallu Kasyapa-sagotrada Apastamba-sutrada Krishnappa-Nayakara prapautrar ada Venkatadri-Nayakara pautrar ada Krishnappa-Nayakara putrar adantha Venkatadri-Nayakaru Gopala-Krishna-devarige bittu-kotta-bhu-dana-sasana-kramav entendare purvadallh sri-mad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa sri-vira-Knshna-Raya-Deva-maharayaraiyanavaru naraina vriddha-prapitamaharada Sindhu-Govinda hiraakara-ganda dhavalaiika-Bhtma Manmagapura-varadhisvara bairiva-saptangaharanaradhantha Yara-Krishnappa-Nayakaraiyanavarige palista Belura-simege saluva Kibhatta-nada-vahtad Malalali kudida Mola-saviradallu (here follow details of gift) ubhayam hadinaru-khanduga bhumigu chatur-gadige sankha-chakramudre-sile-sthapitava madisi namma mata-pitrigalige punya-lokavapti agaliy andu Gopala-Krishna-svamiyavara charanaravindakke samarpane-madiy idhen endu barasi-kotta bhu-dana-sasana

aditya-chandrav anilo'nalas cha etc 11

(usual final verses) namnia tandegalada Krishnappa-Nayakaru svargastaradaga nutanavagi devasthanata kattisi Gopala-Krishna-svamiyanu pratishthe-madisiddu sri-Venkatadri

24

At Malali (same hobli)! on a stone in Malle-Gauda's wet land.

Sarvadhari-samvatsarada Chayitra-ba 11 llu srimatu-Krishnappa-Nayakara Venkatadri-Nayakaru Malah-Appe-Gaudage barasi-kaluhisida-karya hosa (rest effaced).

25

At the same village, on a stone in Koppalu-Nanje-Gauda's wet land to the north, svasti Sri jayabhyudaya-Sahvahana-Saka-varsharigaJu ? 1712 sanda-vartamanavada Saumya-saihi Mahamma[dl Sanam-Sabaru Pramadicha-samvatsarada maharaja-Haripage Magna su 1 llu Hajarattu Ttpu-Sulatanu.... inam dayapalisiddu

26

At the same village, on a stone in Kadari Rime-gauga's wet land.

Krodhana-samvatsarada Magna-suddha 15 Krishappa-Nayakaru Majali-Kalyanna-Gaudana maga Guru-Basavappage palista bhumi-sila-Sasanada kramav entendare Mmapalige saluva ga kula kalina. . . . nita-kulake...
niona putra-pautra kala-parampare anubhavisikondur sukhadah yira-lullavanu

27

At Hasade (same hobli), on a stone near the Hanumantaiya's field.

Ananda-samvatsarada Margasara-ba.. .srimatu-Krushnamarajayya-Gauda
 . . Chennarajayyanavarur saka svara-svamiya amritapadige
 Hasudi-gramavanu. kadidu vuvahara kottaru Timmarasayya madista

28

At Halasulige (same hobli), on a stone near the village gate.

. desa Palva-Settiya bechabiya. svasti Sri Nyammane paded ariya
 pallacka veley eldu sattam Palva-Se dhana-dammam... n i-kallam Bakaj-
 nadiya Makada sime. . tala kotta mann. . nge av alidava kavileyan alida
Ramojana mannu Kadambarasam madi kotta chandrarkkan ula nara

30

At Kamati (same hobli), on a stone in Basava-Setti's wet land,

namas tunga etc 11

svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varshangalu 1565 kke sanda-varta-
 raana Svabhanu-samvatsarada Jeshtha-suddha 10lu Srimatu-Venkatadri-Nayu-
 kara kumararu Krishnappa-Nayakara.. kke mukyar ada Belagoda-Huchcha-
 ppa-Gaudaru Kiruhalliya Chikkanna-Gaudarige Kamatiya kula-gadidu kotta
 sasanam meni-kodagi-umbaji Kiruhalli-Ramelingana baraha

31

At Honnapura-Halasulige attached to Masavalli (same hobli), on a stone in
 Totthnane Nanje-ganda's uduve.

srimatu-Paridhavi-samvachharada Bhadrpada-bahula-*suddha-dasamiyallu
 Bukkappa-Nayakaru tamma punya-striya hesaralu Honnapuravanu Basava-
 Linga-devarige bhakti madidaru 11 Sri ||

* So in the original.

3d

At Sakaleiapura, on a copper plate in possession of Patel Subha-Raya.

subham astu \ namas tunga etc. ||

HarSr lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah |

udhrita medini yena kalankam iva yatra sa II

svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-Saka-varshangalu 1633 neya vartamana-
ke saluva-Khara-samvatsarada Sravana-su 15 yu Saumyavaradallu Kasyapa-
gotrada Apastambha-sutrada Belura Krishnappa-Nayakara prapautrar ada
Venkatadri-Nayakara pautrar ada Krishnappa-Nayakara putrar ada Krishna-
ppa-Nayakaru Maudgalya-gdtrada Asvalayana-sutrada Rik-sakhadhyayigaj ada
Nerligeya Malh-Bhattara prapautrar ada Honm-Bhattara pautrar ada Linga-
Bhattara putrar ada sankara-Bhattarige barasi-kotta bhu-dana-grama-sasana-
kramav ent endare purvadalli srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pra-
tapa sn-vira-sri-Krishna-Rayaraiyanavaru namma vridhdha-prapitamaharada
Smdhu-Govinda himakara-ganda dhalavanka-Bhima Mamnagapura-varadhi-
ivara bamda-saptanga-haranar ada Yara-Krishnappa-Nayakaraiyauavarige
pahsta Belura-rajyake saluva Hettuvahga-nada Nidigeri-simeya Ummattura-
mandeyalh VaddarahalHge purvavada Yichalapurake paschama Karanahalhge
dakshina HadlahalHge uttarav ada yi-chatur-gadi-madhyada Bilatala-gramake
saluva-kandaya ga 14 hadinalku-varahada bhumiyailli Subha-Bhattage nadada-
kandaya ga 6 aru-varahada-bhumi hdgalagi nielada kandaya ga 8 yentu-
varahada bhumiyanu namma mata-pitrigalige punyav agabekendu (name and
other particulars of donor and donee, and the details of gift are repeated here, as above) y 1-gram a
saha yi-tatha-tithi-sdmOparaga-punya-kaladalli Kalasa-kshetradalli Tunga-
bhadra-ttradalh sa-hiranyodaka-dana-dhara-purvavagi sri-Krishnarpanavagi
kottevagi yl-gramake saluva nidhi-nikshepa-akshini-agami-jala-pashana-siddha-
sadhyangal emba ashta-bhoga-tejas-svamyagriharama-kshetra-muntagidda-
sarva-svamyavanu agu-madikkondur danadhi-vinimaya-vikrayangalige yogyav agi
nimma-santana-parmpara a-chandrarkka-sthayigal agi sukhadalli anubhavisi-
kondur yirabadu yandu (the same particulars, as above) barasi kotta bhu-dana-grama-
Sasana yidakke dharma-sakshigalu

aditya chandrav anilo'nalas cha etc. 11

(usual final verses).

Svi-Kri8hna

34

On another copper plate in possession of the same Patel.

subham astu | namas tunga etc. ||

Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah |

udhrita medini yena kalankam iva yatra sa 11

svasti sri vijayabhyadaya-Salivahana-Saka-varshangalu 1652 ne vartamanakke saluva Sadharana-samvatsarada Sravana-Suddha 15 Sthiravaradallu Kasyapa-gotrada Apastamba-sutrada Belura Venkatadri-Nayakara prapautrar ada Knsh-nappa-Nayakara pautrar ada Venkatadri-Nayakara putrar ada Krishnappa-Nayakaru Maudgalya-gdtrada Alvaiyana-sutrada Rik-sakbadhyayigal ada Nerligeya Honni-Bhattara prapautrar ada Linga-Bhattara pautrar ada Sankara-Bhattara putrar ada Linga-Bhattarige barasi-kotta bhu-dana-grama-Sasanav entendare purvadalli srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vlra-pratapa sri-vira-Krishna-Rayaraiyanavaru namma vriddha-prapitamahar ada Sindhu-G6vinda himakara-ganda dhalvalanka-Bhima barrida-saptanga-harana turagadaja-vibhada Maninagapura-varadhisvarar ada Yara-Krishniappa-Nayakaraiyanavarige palista Beltira-rajyakke saluva Aigura-simeya vahtavada Kibhattinada Malali-simeya kudida Halasuligeya bagetanada Kirahallige purva Achchiganahallige paschima Sangenahallige daksina Karaatige uttarav ada yi-chatur-gadi-madhyada Vadadakatte-gramakke saluva kandaya ga 6 aru-varahada bhumiyannu namma mata-pitrigahge punyav agabekendu (name and other particulars of donor and donee, and the details of gift are repeated here, as above) yi-grama saha tatha-tithi-somoparaga-punya-kaladalli Sakalesvara-kshetra Haimavati-tiradalli sa-biranyddaka-dana-dhara-purvakav agi Sri-Krishnarpanavagi yigramakke saluva nidhi- nikshe'pa - akshini - agami - jala-taru - pashana - siddha-sadhyangal emba ashta-bhoga-tejas-svamy-gnharama-kehetra-muntagi yiruva sarva-svamyavannu agumadikondur danadi-kraya-vikrayangalige yogyav agi nimma santana-parampara. a-chandrarkka-sthayigalagi sukbadalli anubhavisikondur yibadu yandu (the same particulars, as above) barasi-kotta bhu-dana-gramasasana yidakke dharma-sakshigalu (usual final verse, as above).

sri-Krishna

35

At Sundakere, on a copper plate in possession of Srikanthaiya.

subham astu | namas tunga etc. 11

Harer lila-varahasya damshttra-dandas sa patu vah |

udhrita medini yena kalankam iva yatra sa |

svasti sri vijayabhyudaya-Salivahana-saka-varshangaJu 1694 neya vartamanakke saluva Nandana-nama-samvatsarada Phalguna-bahula 30 yu Bhaumaradallu KaSyapa-gStrada Apastamba-sutrada Belura Venkatadri-Nayakara prapautrar ada Krishnappa-Nayakara pautrar ada Venkatadri-Nayakara putrar ada Krishnappa-Nayakaru Vasishta-gdtrada Apastamba-sutrada Yajus-ṣakbadhyayigalada Yibidi-Subhaiyanavara prapautrar ada Nagapaiyanavara pautrar ada Nanjundaiyanavara putrar ada Puttaiyage barasi-kotta bhu-dana-grama-Sasanada kramav entendare purvadalli srimad-rajadhiraja raja-paramesvara Sri-vira-prahuda-pratapa Sri-vira-Krishna-Rayaraiyanavaru namma vriddha-

prapitamabar ad a Sindhu-Govinda himakara-ganda dhavalanka-Bhtma Mam-nagapura-varadhtsvara barida-saptanga-haranar ada Yara-Krishnappa-Naya-karaiyanavarige palista-Belura-rajyake saluva Aigura-sime-vahtav ada Kibhati-nada Malali-sthalada simeyada Arrebageyalli Kurutate-gramakke purvav ada Hosahalli-gramakke dakshinav ada Siddapura-gramakke naintyav ada Vineken-gramakke uttarav ada yl-chaturgadi-madhyada Kanigalamam-gramakke saluva kula 3kke kandaya 15hadinaidu-varahada bhumiyannu namma mata-pitrigalige punyav agabekendu (name and other particulars of donor and donee, and the details of gifts are repeated here, as above) yi-grama saha yi-tatha-tithi-suryoparaga-punya-kaladalli Champaka-kshetradalli Hemavati-tiradalh sa-hiranyodaka-dana-dhara-purvavagi Sri-Krishnarpanav agi kottev agi yl-gramake saluva nidhi-nikshepa-akshini-agami-jala-pashna-siddha-sadhyangal emba ashta-bhoga-tejas-svamyagriharama-kshetra-muntagi yidda sarva-svamyavannu aguraadikondur danadhi-vimmaya-vikrayangalige ydgyav agi nirama santana-parampara a-chandrarka-sthayigal agi sukbadah anubhavisikondur yihadu yandu (the same details, as above) barasi kotta bhu-dana-grama-sasana yidake dharma-sakshigalu (usual final verses as in No. 38).

sri-Krishna

86

On another copper plate in possession of the same.

(Lines 1 to 16 the same as in the previous number).

Aigura-slme-valitav Ma Yattuvalaga-nada Belura-mande-vahtavada Nidigerigramadalh aramanege karake serida svastyada bhūmi-vivara (here follow details of gift) antu gadde kba 50 aivattu-khanduga-gaddeyannu (the remaining lines correspond with those of the above No., except the details of gift).

37

At Achohanahalli, on a copper plate in possession of Patel Ninge-Gauda. srimatu Yuva-sarhvsatarada adhika-Sravana-Su 51u Srimatu-Venkatadri-Naya-kara Krishnappa-Nayakaru Bembili-Baire-Linganna-Gaudage palisi kondadu 11 ga 18 aramane-karyake mukbyav agi nadadu-kondur bahadu vivarakella Ramarasaiya bareda 11 Sri-Krushnapa-Nayaksru |

Achohanahalli-kerege bitta umbali (here follow details).

sri-Krushnapa-Nayakaru

38

On the back of the same copper plate,

srimatu Yuva-samvatsarada adhika-Sravana-suddha 51(1 srimatu-Venkatadri-Nayakaru | Krishnappa-Nayakaru | doregaju | Bembih-Baire-Linganna-Gaudage bhumi-umbaji palisi-kondudu | (here follow details) srimatu Hiriyakudri-Nayakaru Venkatapa-Nayakaru

40

At Belagddu (Belagodu hobli), on a stone in Arakalagudu Sidda-Nanjappa's house.
 sn-Chamundl-prasanna* | Madivala-svamigalavara sannidhige avasti sri vijaya-
 bhyudaya-Salivahana-saka-varushagalu 1773 ne vartamana Paridhavi-sam-
 vatsarada Vaisakha-ba 7 Sdmavaradallu Mahisura-samsthanada Chama-Raja-
 Vadayaravara putrar ada Krishna-Raja-Vadayaravaru i-Chidaranyadalli Siva-
 ydgadodane yiratakka-bagye linga-mudre sthapanava madisi vappisida seve ||
 sri || sr! || srl-Krishna

41

At the same village, on a stone in front of the iivara temple.
 svasti samasta. savanu Bore-Gaudana. yuda
 kadi tupu... .sageyam magulchi tanu sura-16ka-praptan adanu. Kalle-
 Gauda nillisida kallu || madida

43

At RAJndrapura (same hobli), on a stone on the tank bund.
 6m svasti Saka-varsha 944 ne Dundubhi-saiivatsara. da bahula-padiva
 srimatu-Rajendra-Chola-Pnthuvi-maharajam Nripa-Kama-Poysalana . . dimada
 kallal.. Poysala. Kannammaoavaral kudi..maharajana besadal Kan-
 nammana kudureyam penad iridu padevala-Jogayya sarggake sanda.
 ...padevalatanam avana begadiga Sasa. kottu padada satta. dedu
 gandage pergga (rest illegible).

44

At the same place, on two pieces of a virakal.
 (I).... nripa-Kalatita-samvatsaram ... neya Prabhava-samvatsaram pra..
 ttire tad-varishabhyantarada Paushada suddha-pancham-Brahaspati.
 (11). nama dandana..nama valam Banavasiya mele bildu kaduttire sriman-
 Nripa-Kama-maharajana besa. Iliya Keleyabheya maga Maraja. .ditan agi
 . .rchchida balaraam kondu sattade. sandam 11 Gujjammadi-Gavundam
 kallam pulayisida parokshadalu

45

At the same village, on the door of the Basavanna temple.
 srimat-Sasankadhara-sat- |
 komala-pada-padma-bhringan agha-ripu-singam I

* This portion is in Mahratti characters.

Vsmasiva~Deva-putram |
 Chamam Kadamba-rajya-muia-stambham 11
 alav ayivu nanni pemp a- |
 skhalita-gunam pati-hitakkey emb ivu tannol |
 beladu pudid ire su-putrah |
 kuja-dipakan enisi Chava-veggade negaldam ll
 sishta-jana-vatsalam dhar- |
 mishtan nija-kula-pavitrana amala-chantram |
 dushta-jana-duran end i- |
 srishti salal pogale negale.vane ballam |I

\

47*

At Udayavara (same hobli), on a stone near the waste weir of the Deviramma tank.
 srimata-Hemanambi-samatsarada Magha-ba 30 So. ula Achyuta-
 Raya... go.....sada Bayappa-Nayakarige.. . Virapa . nu
 Rayarige punya veda-sampanna. . . . galige.
 binnaham madi... .yara. gi ayidu-kbanduga-gadde.... kotta svaste
 yi-svaste kotta . .yage. .risida. vagadu... Sonagada-grama nelavagi
 . . .yida ...karikattege... Mari-Gaunda ..niya-Gaunda urolage... gauda
 madi konda yi. . . .k endu Parvatayya-Virayyage binnabam madi ayidu-
 khanduga-gaddege huttida-hana bhatta kalav aridu kottittu...svami ainrita-
 padige gaudana umbali. . . . (usual final phrases).

48

At the same village, on a stone near the village gate.

Hemalambi-samvatsarada Magha-ba 11u Kattigera-vamsada Mavi-gaundana
 Nagiyya gaudage uru khilavagi iralagi He..da Baypa-Nayakage untada
 Virayyage untada.. .tayasa Basa-devi artike agi nadavaru artikeli hana bhata
 kulatta. nadu kotta dharmake kha 1½ goralu kha 3½ antu kha 5

49

At the same village, on a stone near the wet land.

Hemalambi-samvacharada sravana-ba 10yalu Venkatadn-Nayakaru Deve-Gau-
 dage hakidu danda-godege (imprecatory phrases).

60

At Chikkanayakanahalli, on a virakal near the anohe-mane.

svasti Sri Niti-maharaja rajyam geyutire Sakha-varsha 9.. neya Bhava-saihvatsa-
 rada Ashadha-Suddha.. Budhavarad andu Chikka-Katayya sarggatan age balan

* This is very much defaced.

etalaga jayisi satta ma.nav eje kajihi bavara ganda Talajra-Makayya kalla
nilhsida mayduna Palayya

51

At the same place, on another virakal.

ava8ti sri gandaratita Niti-maharsja .Jole rajyam.....lacha rajyaih vojlitt
eni8i rajyam geyye gandara. guva k a r a sura-ldkam pade nada ja ..
ea.ya... kichageta satta

52

At isvaranahalli (same hobli), on a stone near the village gate,
subham astu Pramadicha-samvatsarada Pushya-ludha 12 lu Makara-sankran-
ti-punya-kaladalu Yara-Krishnappa-Nayakaru Isravaliyali purada jo. . bi-
rada-bedigsnu sarvamanyav agi dhare ejadu bitteu endu Venkatappa-Nayaka-
rige punyav agali endu Kesavarajagalu hakista dharma-sasana (usual imprecatory
phrases).

53

At Ballu (same hobli), on a stone near the village gate,
sri svasti saka-varsha 949 ney Akshaya-samvatsarada Jyeshtha-Suddha 9 Bri-
haspativara Mahajana Dasabalalli Bicha-Gauda satta sri-Niti-maharaja bitta
pana ondu lara 1 liya ponna gantitti salluvudu Perggade-Biyyanu.. Perggade-
gamunda Biykanu nolale.. .va ganda

54

At the same place, on another virakal.

... si sattam bitta pana vondu Kadamba-rajyavu... .na avara pennangaligam
salgu Niti-maharaja bitta idakke sakshi Perggade-Biyyana vappa obharu
..ppane geye Nidi-Gdmanum 11

55

At the same place, on a piece of stone.

....magara Niti-maharajan talidu sanyasanaih geydu mudipi. .atana vele...

56

At Edehalli (Belagod hobli), on a stone near kodagi wet land.

Hevalambi-samvatsarada Bhadrappa-ba 5 Mangajavaradalu SrimaturBelura-
Krishnappa-Nayakara kumarru Venkatadri-Nayakanavaru Bajala Bommarasa

Virapa-Gaudana maga Mariyanna-Gaudage kotta kodagiya kramav entendare danda-nimittyav agi ga 150 nura-ayvattu-varahana kanikeya madisi Konduh-Monninakatte bhumi ga 10 varahad bumiya kottu idakke tappidavana..

67

At Belame (aame hobli), on a stone near the village gate,
svasti Saka-varsha ombhaynur-ayvatta-muraneya-Pramoda-samvatsaram pravar-
vartisit ire Niti-maha[raja] sriman-Meghananda

58

At the same village, on a stone near the village gate.
svasti sri Belagujada Sri-Gummata-svsraigala archana-vrittige sriman-maha-
rajadhiraja sri-vira-pratapa-Deva-Raya-raaharayara nirupadi sriman-maha-
pradhanam Baiche-dannayaka Mepi-nada Belaraina bitta mangala maha Sri

69

On a stone at the same place.

. samasta-prasasti-sahitam,.....Vikrama-samvatsara-Vaisakha-
Suddha-dasami. maha-Rajendra. geyyut alliya. birasi-
kondu... .nuta.

60

At Mangalagddn (same hobli), on a stone near the Malleivara temple,
svasti | namas tunga etc. ||
svasti samasta-praiasti-sahitam sriman-maha-mandalesvaram Tribhuvana-malla
Talekadu-Kongu-Nangali-Nolambavadi-Hanungallu-Banavase-gonda bhuja-bala-
Vira-Ganga.....Belapura priti-rajyam geyyuttam Irddu svasti sri.
satya... . sampanna. Sriman-maha-pradhanam ga. devaih
Balagodina. hanavina mannam bittaru se. Soma-
verggadeyum hana. bitta deva-dana Hettagonda.....mt
inibaru. svasti samasta-guna-sampannar appa srimatu ...hgere-nadada
.. . Neraligeya Melugesvara-devara stana-pati Narasimha-devara putra
Sankara-deva (3 lines effaced) sthanada bhumi. rjnge salu. dakke
.. mmadi ondu. bhaga uru eradu-bhaga (usual final phrases and verse).

63

At Kudanahalli (same hobli), on a stone in front of the village gate.
(Usual imprecatory phrases) Singyappa-Na[yaka] kota kodagi Sarvajitu-samvatsara-
Jyeshtha-ba IOallu sriman-maha-raandalesvara Tirumala-Raja-maba-arasugalu

Belagoda Devana-Gandage kotta kodagiya kallu KudanahaJUyalu kottaddu
(here follow details),

64

At Golagonde (same hobli), on a atone near the well.

Raktakshi-saihvatsarada VaiSakha-su IOllu srimatu-Belagdda-Uchapa-Gaudara
Bu-putra garbhddadhi-chandrar adanta Devanna-Gaudaru svayarjitadalh kola-
da pratishthe

65

At Haldkere (same hobli), on a stone north of the Xalleivara temple.

svasti samasta. . . .tarn s... m-acharyyaru....Jaya-maharushiya-gana ..
.. nudiva toka. Banadahalliyam Mara-Gaudaru teyeya gadyana nalku
bhattav ippattu sarbha-badhe-pariharam agi kadhuduvuru svasti sriman-maha-
mandalesvarara bhuja-bala-maha-Rachi-Devaru Undidura-kattadalu nela-vagam
gondu Bammanna. . . .metti... gadya.

67

Near Bajju, on the pedestal of a Jain image found in the ground at

Mr. Crawford's coffee plantation,

tvam Lakshmis Surabhis sudha oha bhuvane manikyam indur vvisham
deva-sri-Jagadekavira-nripatir dvabhyam yuvabhysm abhut I
sri-Ganganvaya-dugdha-varidhir ativascharyya-sutis tatah
kais sri-Kundana-Somidevi kavibhir nno varnnyam etat-Sriyam 11
sriman-Nolambakulantakara srinad-akkam 11

— - — —



ROUND THE PEDESTAL OF JAINA METAL IMAGE-(MANJARABAD No 67),

SUPPLEMENT.

HASSAN TALUQ.

186

At Kuduragundi (Salgame hobli), on a stone in front of the Lakshmikanta temple.

(Grantha and Tamil characters).

svasti Sriraat-pratapa-Chakravartti Hosala-sri-vira-Ballala-Dev arasar prithvi-
rajyam panniy-arula nirka Sarvari-samvarsarattu Arpadi mada mudar.ta..
Iana... Kudiraigundi ana Lakumi-Narayana-chaturvedi-mangalattu nayanar
Lakshmt-Mrayana peruma., ,ma. .kku munju. .masa. .munju pon munyu..
.....kudukka iv-uril mudil sudinan koyil-mudahyar magan
Kesavaperumalukku ayur-arogyaisvaryabhivridhyaththam agi Andanpillai
kudutta gajyanam enbadam kondu masandojum mumpadi amudupadikku
kuduppad aga kal vetti kudutdm asesha-maha-janangalom ipadikku ur oppa
Sri-Lakshmf-Nsrayana sri Andanpillai kondu vitta eri kilil mudal tdn.mu
Pajlivayal tottamum ivar adaitta nimanda.ttah a.ri u____randu sanara
yirandu nattuvan onru uja talam onju. nyan onru ippadi nadatta-k-
kadavadu i-dhammattai alihinar und-agil Gangai-k-karaiyil kavilaiyai-k-konra
papattile pugu____1 irandu sri-kanyattukku tirandava. ku irandu . ajnapittu
.... .ugalukku.,. .tanujla. kolla-k-kadavad-aga sri-hastattil...
..... .nadi sri-uvachchan nigadi. aga kuduttom

BELUR TALUQ.

236

At Halebign, on a stone built into a well in the front of a temple
near Naranappa'a house.

(The first part is gone) ttame urvvasi mi_deva——taram age kattarisi chal-
lanangalim kanchulikegalam madi alankarisida vastra-khandita-Sringara-chi-
troddhavarum | a-vamsavataradim bandu marttya-lokadolu I pancha-pattanan-
galol udhhavisi aneka-vastra-khandita-sringara-vidya-pravinar agi | samasta-
deṣangaloḥu baledu | dana-dharmma-pardpakararttha-silarum | sad-vinaya-vina-

mitottamangarura | MahesVara-ganavatararum tad-gotra-melapakarum agi sri-man-malia-mandalesvara Talakadu-gonda bhuja-baja Vira-Oanga-Vishnuvardhana-Poysala-Deyana rajadhani-Dorasamudra-pattanadol Irddu pancha-pattana-kula-sahitar appa chippiga-gottaligalu | (others named) antu gaudugalu balu-manushyar a-bala-vriddha-kottali yellann erad ondagi Chalukya-Vikrama 58 neya Siddharttha-samvatsarada dakshinayana-sankrantiy andu aramaneya. .. ka Kusumesvara-devargge bitta dharmmav ad entendode

satva-gunam eseye negarddaru |
 satya-subhacharadim... vain an osedaru |
 nitya-gunav appa dharmmaman |
 aty-uttamav enipa gaudu-natam yellam 11

anta dharmma kusumbeya puvina-aya (here follow details) i-sasanamam Ankarasi-gurugalge dhara-purvavakam madi kottaru nandadivige nivedya jirnndddharamam bahvudu || (usual final phrases and final verses).

238

At Halebidu, inscription below the line of equestrian images, south of the second entrance to the Hoysalsvara temple on the eastern side.

(In Nagari characters)

sa hito'dhaninam loke sivo yasya hridi sthitah |
 sa hitd dhamnam loke 'Sivo yasya hridi sthitah ||

kavi Vaijanna

239

At Haldhigu, on a stone above the southern doorway of the Hoysaleivara temple, svasti srimatu-pratupa-Hoysala-Nara8imha-Devana ruvsri Kedarojange malavara-ganda biruda-ruvari-giri-vajra-danda ruvari-Kahdasi geyda makara-tdrana I mangalam sri |

240

At Haldhida, on the lintel of the small mantapa, east of the northern entrance to the Hoysalesvara temple.

Bahkarviya Nagaya nama | Harie-hogada suleyaru Hosalesurada suleya hodanu palara honu

241

At Halebidu, on a stone-slab of the Dodda-Basavanaa temple, belonging to the Hoysalesvara temple.

mudana-bagilavadava Demoja geda 11

243

At Halebidu, on s stone under the bilpatre tree, on the Bidavakere tank bund,
yi-kalla badagalu pa .lu Mallinathah

244

At Girisiddapura (Madihalli hobli), on a atone lying near the
Siddhesvara and the Virabhadra* temples,

namas tunga etc. 11

SYasti sri jayabhyndaya. saka-varusham 1207 neya Parthiva-saihyatsarada
Bhadrapada-bahula 10 Adivaradandu i svasti samasta-prasasti-sahitam Sri-
Hoyisana-Raya bhuja-baja pratapa-chakravartti Sri-vira-Narasimha-Dev-arasa-
ru Dorasamudra-nagariyalu sukha-sankatha-vinodadim rajyam geyntt irdda-
saraayadalu sri mad-anadiy-agraharam sri-Prabhanjanapura.. .da srinad-ase-
sha-mahajanangalu srinatu-Huligereya sri-Ramanatha.... kshetra-vasigalum
appa puranada-Mayideva-panditara . . . sakala-naya-sampannarura appa
sri-Sivaratreya-Mayide" varige... .Madeviyahalliya-pravishta-Mandeya_ti alu-
ya . . .ya yolaga[da] chatuS-Simeyanu haga 1 bala-vrittige dhara. guttam
pindadanav agi siddhaya.... varusha-byaya. Sarvvajitu-samvatsaradalu
Pusya-masada padarchaney. .. siddhaya-gadyanam.. .yi-Sarvvadhan-sam-
vatsarada Pusya-masada. .gadyana. . . a-mariyadeyinda .tta bittaru. . .
(here follow details of grant)... ad ellavanu a-mahajanaigalu parihansi kuduta .
adakke asesha-anumatyadim barada-senabova Vannaua maga Sovannana
baraha . .Prabhanjanapura || sivam astu (here follow details of further grant). ..
Parthiva-sam | Karttika-su 1 So sakala. na-sampannar appa sri-Sivaratreya-
Mayidev-arasange a vara karunada makkaju Bayichanna... anna Arikanna-
navaru tamma purvadvilja yatha-praptavaha tarn... .tenkal ulla Anatigatey
aha mane vondu Sabaliga., yagi... Alaladevan idda mane vondu malagara
BasaYayyan idda mane vondu yint i-nslku-maney-olagada chatuS-simeya nivesa-
navanu a-chandrarkka-taraih-baram saluvantagi ta..dya-devara Mahavtra-
devarige Bayicheyya-Mayanna-Ankannanavaru dhara-purvvakav agi kotta ...
nalku yint appadakke (here follow names of witnesses) sri-Ankanatha Tara
Phalguna-su 8 Bri sivaratreya-Mayidevarige Gopeya Sivadevara maga Siva-
sarana.. udiya patra-kramav entendade... keyeya bagihm horavantu bharidi-
yan ara . . vojagejeya tenkana-deseya. . .kerege hoda-danyim paduvalu ten-
kana . .badagalu paduvana-keyyam. .mudalu angbarika-Mayilayyana hudd...
tenkalu yint I-chatuS-stmey-ojagana a-Siva-Saranaru gana-maleya Balavandana-
vara kayya krayav agi konda hu-dotavanu adarolag-ullad-elavu-sahita a-Mayi-
devara kayya a-Siva*Saranaru tatu-kaldchita-kraya-drabya gadya 3 nu kondu a-
Siva-sarana. stri-putra-jnati-samanta-dayady-anumatadim purassarav agi sva-
ruchiyim vodamtiattu.. .rvvakam raadi-kotta kraya-pramana-potra a-gavudugal-

olagana-Ganapayya-Ga ... vodambadike..yi. basadig ikkuva-siddhaya pa 4
 yint appudakke sakshigalu (name of witness) int id ellavasu a-sivaratreya
 Mayannanga)u panada mariyadeyalii hadada bhumi ,na sri Mahalinga-devara
 anga-bhoga-ranga-bhoga-aisritopaharavu sri-Virabhadra-devarige di kotta
 yidakela Mayannagala stri-vudara-putra-putriyaru karunyada sisugalu
 devara karunya-prasadava bhogisalu vodeyaru pararige yinuu munde en
 utpatyav agi . sriksryyava nadasalu karunya-prasadava bhogi[sallu vodeyaru I
 sddhanatha-devara nai. . Jayanu Mahalinga-devarige prabhata-kaladalu
 majjana-puje madhyanha-kaladalu. . . .dalu majjaoa-pujo dhup-araii-vvipara-
 vanu nadasuvanu dinana ob-balla akki tingaling elu. vodeya salisi baharv
 a*Lakhajtyanu yilinda vobham vleya-sahita kola-baradu ..devarali enuvanu
 muttalagadu 11 int t-dharmmakke chatur-vvarnna-purvvakavagi_kantakar
 adavaru (usual final phrases).

246

Copper plates at Bennur (Belur hobli), in possession of Mathada Siddappa-diva.

(16) *svasti jitam bhagavata

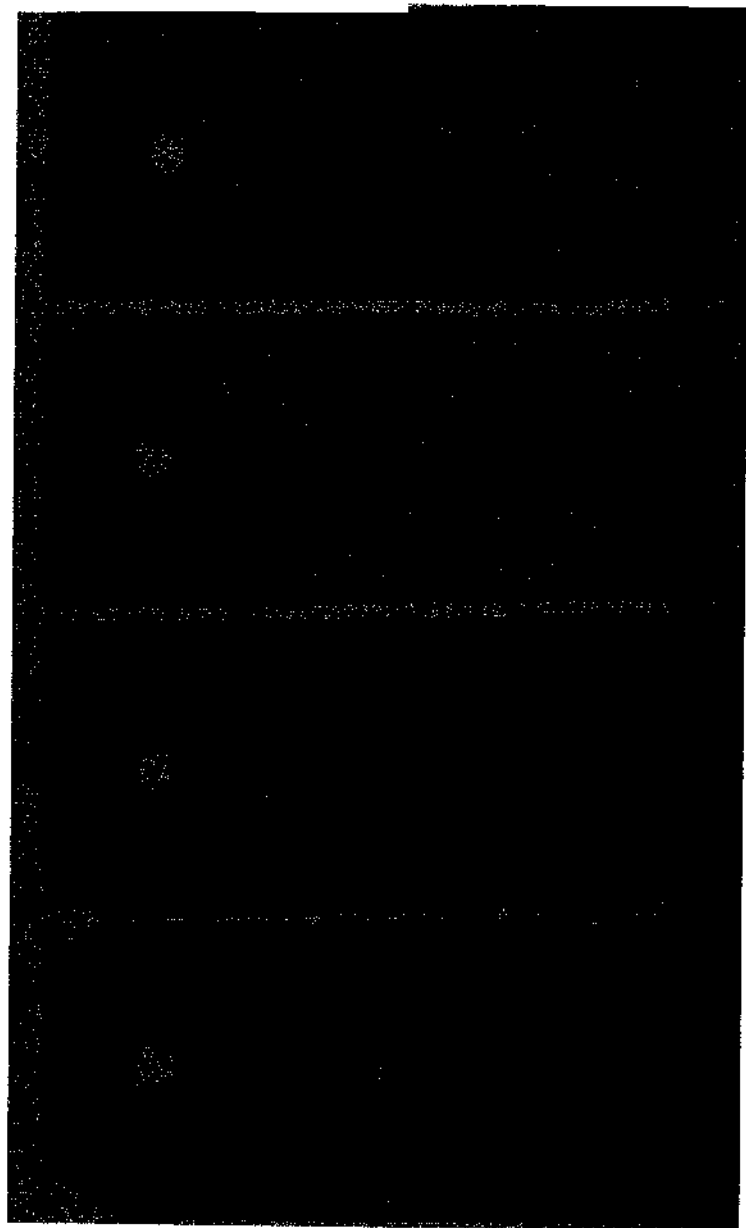
yatha Yudhishthirasyeva salayara yasya santatam |
 Brahmananara sahasrani samasanti yatha-aukham 11
 sa raja raja-rajasya pranapta, Krishnavarmmanah |
 putras Sri-Viohnudasasya putras sri-Simhavarmmanah 11
 Sasyad brahmdttaram kurvvan prajas cha paripalayan |
 mahi-vinihatamitrah Krishno jayatu Krishna(11a)vat ||

Svami-Mahasena-Matri-gananudhyatabhishiktanam Manavyasa-gotranam Hanti-
 putranam pratikrita-Svadyaya-charchcha-paranam Asvamedhavabhrittha-snana-
 pavitrfrkritatniam Kadambanami panchamo loka-palah Srimad-dharma-
 maharajah Vijaya-Siva-Krishnavarmma Vijayanti-vijaya-yatram abhipra-
 sthitah (116) Inguna-grama-brihad-devakula-Mahadevasya purastat Pausa-
 sukla-pratipadi yatha nyayena satya-tapas-svadyaya-visishtaya Chhandoga-
 paragaya yajna-vide Brahmayaajfia-parayanaya Paingaya Haritasa-gotraya
 Bhavasvsmine Sendraka-vishayantarggata-Palmadi-grame raja-bhaga-dasaban-
 dham tathaiva shannayartta(111a)nam cha pradattavan yas tad-apahartta sa
 pancha-maha-pataka-samyukto bhavati uktam cha ||

sva-dattam para-dattam va yo hareta vasundharam |
 shashtim varsha-sahasrani narakeshu vipachyate 11
 sri-Dosharasivarmmatna dharmmena pnthivin chirara |
 simhasana-varasinah sukhenaivabhirakshatu 11

uamo Vishnave 11

* The word 'svasti' Is written opposite the 3rd line.



TRANSLATIONS.

HASSAN TALUQ

1

Date 1531 A. D.

Fortune May it be prosperous.

Obeisance to Sambhu, beauteous with the chamara-like crescent moon kissing his lofty head; the original foundation-pillar of the city of the three worlds

While the maharajadhiraja raja-paramesvara Achyuta-Raya-maharaya was ruling a peaceful kingdom: [and] the son of Narasimha, the younger brother of Krishna-Raya, king Achyuta, was on the throne in Vidyannagara

In favour with that celebrated lord of the four oceans, was the full moon to the sea of mercy, a Purandaia in the worship of Siva, the son of Tirumalesvara,—Chennapanna-bhupala. Devoted to the worship of Mahadeva, of brilliant splendour, was the king Chennapanna, bearing the burthen of his master's affairs.

In favour with that celebrated Chennapanna, was his sister's son; whose hand poured forth gifts of cows, land, gold and virgins, who was anointed with the nectar of the words of poets, born from the meritorious womb of Tippa-bhupala.—Yellappa-bhupaia (Verse in Telugu:) Turahara's trident may snap, the arrows in the hand of Raghu-Rama may altogether break, the thunderbolt weapon of the lord of gods may burst,—the word of Yell a, (son) of the wise Tippa, cannot be turned aside. That there were no enemies of Yellaya, and no/poverty among good poets throughout the countries luled by the king Tippa-Yella, was the common talk.

We, Yellappa-Nayaka, in order that merit may accrue to our Chennapanna, have presented the village of Udduru, situated in the Ilasana country, which Achyuta-Raya conferred on Chennapanna for his othee of *Amara-Nayaka*, for the purpose of providing a *satra* (inn) in the presence of the lotus-feet of the Virupaksha-linga of Hasana. (Omitting repetitions:) All the cultivated lands of Udduru, together with the eight rights of full possession, we make over, with presentation of a coin and pouring of water, to the hand of Devara-Bhatta, agent of the temple, in order that you and twelve Brahmans may be daily fed at-the inn as long as sun and moon endure. These gifts have we made that merit may accrue to Chennapanna, and universal dominion to Achyuta-Raya. Any surplus funds to be devoted to the festival of the god.

Whoso seizes on land given by himself or by another, is born a worm in ordure for sixty thousand years.

(Signed in Tamil) Ellappan.

2

Date 1563 A. D.

Praise of Sambhu and Virupaksha.

While the maha-mandalesvara,— son of the rajadhiraja raja-pa ramesvara vira-pratapa Achyuta-Raya-maharaya,— the lord of the four oceans, Sadasivaniaharaya, was in Ilstinavati-Vidyanagari, ruling the kingdom in peace and happiness; —

In the country which he had favoured to Rama-Rajayya, the agent for his affairs,— Bukkana-Nayaka, son of Kandachar Rachappa-Nayaka, and younger brother of Tammappa-Nayaka, — in order that many meritorious and successful expeditions may be to Krishnappa-Nayaka, son of Bayyappa-Nayaka,—presented for the god Virupaksha of Hasana, the village of Settihalli, situated in the Hasana country, which was favoured to Krishnappa-Nayaka, son of Bayyappa-Nayaka for his office of *Amara Nayaka*. (Omitting repetitions:) With all the rice-lands, dry fields, ponds, channels, embankments, fixed boundaries, field boundaries, and water-courses pertaining to it, exempted from payment for gifts, trihute, quit-rent, alma, watchmen's dues, loss, injustice, miscellaneous tolls for the council and accounts, remission and other such imposts—he made a gift of Settihall for the car-festival of the god Virupaksha. And the villages (6 named) belonging to the god Virupaksha, and the village (named) assigned for the anointing and offerings of the god Hallada-Ramesvara, and the village (named) belonging to the god VighneSvara, be exempted from all "payments for rice-lands under the tanks of the Hasana-nad, dry-fields, gardens, store-houses, old village quit-rent, alms,-tribute, forced contribution, ragi pudding, boiled rice, seed for sowing, and other such, and presented them for the gods (above-named).

Whoso of the kings, chiefs, accountants, farmers, subjects or officials of the Hasana country fails in the work of merit assigned for the service and offerings of the god Virupaksha, and does injustice, is guilty of the sin of slaying cows and Drahmans before the lmga and in the Manikarnika-kshetra of Kasi, and of incest with his mother and murder of his guru, and will endure torments in the maha-naraka during many Brahma-kalpas.

Whoso speaks in favour of it will acquire the merit of performing a crore of horse-sacrifices and of making gifts of a thousand cows adorned with gold. They, their sons and grandsons, living to fully a hundred years, will after that serve Paramdsvara in Kailasa and be eternally happy.

Of making a gift or maintaining (another's gift), the maintaining (another's gift) is superior to giving: by giving, *svarga* is attained; by maintaining another's gift), the feet of *isvara*—Imposing a tax on what was free from tax is said to be like slaughtering a crore of cows; freeing from tax what is taxed confers greatness in paradise.—

The Sasana was composed by Naijappa-upadhya, son of Nanjappa-upadhya of Hasana, of the . . .gotra and Yajus-Sakha, and engraved by Kallayya, son of Lakhana of Hasana, of the Kasyapa-gotra. May it be unobstructed.

3

Date 1294 A. D.

Ajjeja-Nayaka set up the god Bhimesvara in Gavanahall, belonging to Buvanahall, and all the Brahmans of the immemorial agrahara Buvanahall made a grant of lands (specified) to provide for the offerings.

4

Date 1117 A. D.

When the cows in Arasiyakere were harried, Bamma-Gonda, son of Buva-Gavunda, recovered the cows, killed many (enemies) and went to *svarga*. When Bomma went to the world of gods, the celestial nymphs bore him away, and the celestial drums sounded; but not remaining there, he sped forward and entered Siva's assembly.

6

Date 1616 A. D.

Obeisance to Ganadhipati. Praise of Sambhu, the Boar, and Ganesa.

From the churning of the milk ocean by the gods arose a bright *one* (Chandra), disperser of darkness. His son, distinguished for great penance, was Budha. From him sprang Pururava; from him, Ayu; from Ayu, Nahusha, from him, Yayati, great in war; from whom, by Devayani, was born the famous Turvasu, the equal of Vasu.

In that race arose Timma-bhupati, as renowned among the Tuluva kings as Krishna was in the Yadu line, whose wife was Pevaki. From him sprang Isvara, whose wife was Bukkama. From him was born Natasa, like Kama, the joy of Devaki. Quickly damming the Kaveri when in full flood, he crossed over and seizing the enemy alive, took possession of his kingdom and of the city Srirangapattana, and erected a pillar of victory. Having conquered Chera, Chola, and Pandya, together with the lord of Madhura, whose honour was his ornament, the fierce Turushka, the Gajapati king, and others, — he imposed his commands on the heads of all the

famous kings from the banks of the Ganges to Lanka (Ceylon), and from the rising to the setting sun.- In Ramesvara and other chief sacred places, he made the sixteen and other great gifts, according to the sastras, surrounded with learned men, and so increased his fame. (Omitting laudations:) From Tippaji and Nagala-devi were born to him Nrisimha and Krishna-Raya.

The heroic Narasimha, seated on the jewel-throne in Vijayanagara, by his fame and policy putting to shame Nriga, Nala, Nahusha and other kings of the earth, ruled the kingdom from Setu to Suraeru and from the eastern to the western mountains drawing the hearts of all to himself. All manner of gifts did he make in Kanakasadas (Chidambaram), in the temple of Virupaksha (at Hampi), in the town of Kalahasti (North Arcot District), in Venkatadri (Tirupati), in Kanchi (Conjeveram), in Srisaila (Karnul District), in Sonasaila (Tiruvarmamalai), in the great Hanhara (Chitaldroog District), in Ahobala (Karnul District), in Sangama, in Sriraiiga (near Tnchinopoly), in Kumbhaghndna (Tanjore District), in the Mahanandi-tirtha, in Nivritti, in Gdkarna (North-Kanara District), in Ramasetu (Madura District), and many other sacred places,—namely, every variety of the great gifts, such as the golden egg, the golden wheel, the golden pot, the golden cow, the seven golden seas, the wishing tree, the golden cow of plenty, golden earth, gold horse-chariot, a man's weight in gold, a thousand cows, a golden horse, the golden-wombed (Brahma), gold elephant-chariot, and the five ploughs. Having ruled a perfect kingdom unopposed, this king of the earth, famed for his virtues, went to svarga, as if to rule the kingdom of the sky.

Mightier even than him, the king Krishna-Raya took the earth upon his shoulders as if a jewelled spatulette. (For laudatory stanzas which follow, see Md. 55). In Kanchi, Srisaila, Sonachala, Kanakasabha, Venkatadri and other places, so as to add greatly to his glory, did he again and again bestow the great gifts described in the sastras, together with the grants associated with them. Pumsher of warlike kings, able in protecting the world which lies in the arms of Sesha, pumsher of kings who break their word, giver of joy to his dependents, fierce in war, styled rajadhiraja and raja-paramesvara, sultan over the Hindu kings, destroyer of the tigers, the evil, a male bherunda, distinguished by these and other titles; served by Anga, Vanga, Kahnga, and other kings, with such words as "Look on us, great king! Victory! Long life!"—his generosity praised by the wise, this king of kings Krishna-Raya, seated on the jewel-throne in Vijayanagara, daily surpassing Nriga and all others, shone in the power of good fortune and the fullness of fame from the eastern to the western mountains, and from the extremity of Hemachala to Setu.

(On the date specified), at the time of the moon's eclipse, in the Sim temple at Sriparvata, in the presence of Mallikarjuna, to Braumans of various sskbss, gotras and sutras, renowned and versed in the Vedas, he made a grant

of the village of Kittane, in the Hasana country of the 11vaisana (i. e. Hoysana) kingdom, together with its five hamlets, naming it Tirumalapuram after his queen. And dividing it into 28 shares, he transferred it with all rights (specified). (Here follow the names and particulars of the shareholders)

This deed of a grant of land by the renowned king Krishna-Raya, was composed with soft expressions by Sabhapati at the command of Krishna-Devamaharaya. And this copper sasana was engraved by the carpenter Mallanacharya, son of Viranacharya, who received one share as the engraver. (Usual final verses.)

(Signed in Kannada) Sri Virupaksha.

7

Date 1561 A D.

(Corresponds with No. 6 above, as far as the birth of Nnsimha and Krishna-Raya; then continues) and Ranga-kshitindra and Achyuta-Deva-Raya were born to Narasa by Obambika. (After describing the reigns of Narasimha and Krishna-Raya as in No. 6, continues)—

The world of gods having been taken as his portion by Krishna-Raya, after him his younger brother (*anujantna*), of meritorious deeds, Achyutendra, took the world of the earth for his portion, subduing his enemies, surpassing India, and bestowing their desires on the learned. The ocean, which of old Agastya had swallowed and which was dried up by the fire-arrow of Raghava and the flames of the submarine fire, was filled again with the streams poured forth with his rich gifts. A king famed for virtue and justice, seated on the brilliant jewel-throne of Vijayanagara, putting to shame by his regal policy Nriga, Nala, Nahusha and others, Achyutendra was the abode of unequalled valour and generosity.

Establishing the body of his fame in the earth, Achyutendra gained the feet of Vishnu; when his son, famous for valour, Venkata-Deva-Raya, seated himself on his auspicious throne. Venkata-Raya was thus ruling the kingdom, his form like Manmatha, an abode of learning, when, to the misfortune of his subjects, he before long ascended to Indra's abode.

The pearl from the womb of Timmamba, the son of Ranga-kshitindra, was then anointed to the throne by Rama-Raja his sister's husband,—an ornament of Kshatīyas, protector of the fortunes of the Karnata kingdom, noted for valour, generosity and mercy,—and the chief ministers. And Sadasiva-maharaya, (thus) seated on the throne of a great kingdom, the ornament of Vidyanagara, like the tree of plenty in Suragiri, having destroyed all his enemies, brought into subjection the whole land from setu to Himadri, and ruled for a long time. At his anointing the tears of joy shed by his subjects anointed the Earth as his queen.—(Further praises, among which it says that) the Kambhdja, Bhoja, Kalinga, Karahata and other kings acted as servants in his female apartments.

(On the date specified), in the presence of Vithalesvara, on the bank of the Tungabhadra, he made a grant (with all details specified) of the village of Kabalh, giving it another name of Krishnapura, situated in Sigenad of the Hasana country, in the famous Hoysana kingdom, — to Narasa-pandita, son of Tippana-pandita, and grandson of Hobala-pandita, of the Atreya-gotra, Asvalayana-sutra and Rik-sakha, (with all the rights pertaining to it).

A jewel to the Lunar line was the king Nanda. In his line was born the king Chalikka; and descended from him was Bijjalendra. Of his line was Somi-Deva, who captured seven hill-forts. His grandson, master of Araviti-pura, was the king Pinnama, whose son was the king Araviti-Bukka, whose wife was Baljambika. From them was born Rama-Raja, whose wife was Lakkambika. They had a son Sri-Ranga-Raja, and his wife was Tiruraalambika. Their son was Rama-Raja, whose younger brothers were Tirumala-Raja and Venkatadri-Raja. Krishnappa-Nayaka, son of Adappa Bayyapa, having made application to Rama-Raja, the establisher of the wealth of the Karnata kingdom, (with many other titles), he obtained the sanction of Sadasiva-maharaya to the grant. (Here follow details of boundaries.)

The easana was composed by Sabhapati-Svayambhu, and engraved by the carpenter Viranacharya, son of Virana. (Usual final verses.)

{Signed in Kannada} Sri-Virttpaksha.

8

Date 1666 A. D

Deva-Raja-Oder of Maisur made, for the goddess ChamnndeSvari, a grant of the village of Gavunahalh, exempt from all taxes.

Date ? 1233 A. D.

In the time of Narasimha; — Madeya, son of the great feudatory Kabhinakere Hiriya-Tamma, fought bravely in Yadappa's war and attained to the world of gods.

11

Date 1117 A.D.

(On the date specified), in the time of the maha-mandalesvara, Tribhuvana-malla, Bitti-Deva, when Kanna-maharaja destroyed Kabhinakere, Echa-Gavunda and his son-in-law Manja-Gavunda fought and attained to the world of gods. His three grandsons (named), in the time of Vira-Ballala (set up this stone).

13

Date 1516 A. D.

Praise of Ganapati and Sambhu.

When Krishna-Raya-mamtraya marched against Gajapati, and having set up a pillar of victory on the bank of the Krishuaveni, was returning, his dajavayi was Aliya-Timmarasa-Odeya of the Atreya-gotra and S6ma-vanisa.

The son of Timma-Raja and Viruparabika was Raya-Odeya (his praises), whose son Dhananjaya-Raya-Odeya made a grant, for an agrahara, of Bittugondanahalli, giving it another name of Dhananjaya-grama, belonging to the Hasana sthala, which had been assigned to him for his office of *Amara-padiya-Nayaka*,—to Channa-Dikshita, son of Tippana-Joyisa, son of Jannupadya, of the Visvamitra-gotra and Asvalayana-sutra, with all the rights pertaining to it.

Where hast thou been wandering, Narada?—Hara, in the earth.—What is there wonderful (there)?—(The ocean) ran dry, filled with dust from Dhanaii-jaya's (Arjuna's) victorious march; but why there was no fear for the sniiter off of the wings of (mount) Mainaka was, because the waters were again filled up by the tears of the wives of the enemies of Nitasoka.¹⁾

Land given to a Brahman is like an only sister to all the kings in the world: neither to be enjoyed nor taken in marriage (Other usual final sentences.)

15

Date 1562 A. D.

Praise of Ganapati and Sambhu. The profit of maintaining another's gift. May this Sarvva (or Siva) sasana endure

(On the date specified), while the maha-mamlalcsvara — son of the rajadhi-raja raja-parainesvara praudha-pratapa Achyuta-Raya-maharaya,—Sadasiva-maharaya was in Hastinavati-Vidyanagan, ruling the kingdom in peace and happiness: —

In the country which had been assigned to Rama-Raja, the agent for his affairs,—Bukana-Nayaka, younger brother of Timmappa-Nayaka, the son of Basavappa-Nayaka,—in order that great increase of merit might accrue to Krishnappa-Nayaka, son of Bayappa-Nayaka,—made for the god Ramesvara, which he had set up, a grant, exempt from all taxes (named), of the village of Nidividi, together with its hamlets (named), situated in the Hasaua country which had been assigned to him for a residence. (Usual final verses.)

1) This extraordinary terse, which has no apparent connection with the text, except in containing the name Dhananjaya, has been met with in no other inscription, and seems to be imperfect. It will be farther noticed in the Introduction

16

Date 1458 A. D.

Sri, Ganapati, Sarada, and the guru are my portion. Praise of Sambhu.

(On the date specified) the mahsrajadhiraja raja-paramesvara, champion over the three kings, captivator of the women of Kuntana, .. . Narayana of royal treasures, Mallikarjuna-maharaya gave order to his minister Timmanadandadhisvara, and made over to the hands of Devapodeya, the officer of Svati, the village of Lakshmtsagara, situated in the country of the village of Svati, which belonged to his royal estate, in order that it might be populated.

And Malla-Raja's son gave it to the *batta* Nukaraja for an inn for the distribution of food.

17

Date 1774 A. D.

(On the date specified) Krishnappa-Nayaka, (son) of Vsikatadri-Nayaka of Belftr, gave a decree to Hala-Voder as follows: The land of the *agachi* paddy fields between the two villages of Kirakahalli in the Hettur-mande of Hettigenad and Bachihalli in the Marattur-mande of Godyuvali-nad—is granted to you that you may build a *matha* and cultivate it, marking it out with stones at the four corners. This land you and your disciples in succession will enjoy, and carry on the religious work of the *matha* in peace.

(Signed) Sri-Krishna.

18

Date 1417 A. D.

Praise of Ganapati and Sambhu.

(On the date specified) the [mahaj}raja[dhiraja] raja[paramesvara} Bukka-maharaya made a grant of the village of . satya for the god Virupaksha of Mangala

19

Date 1360 A.D.

Praise of Tippa-Raja, who (?) captured the fort of Uchchangi, and of his wife Smgara-Devi (much defaced).

(On the date specified) Tippanna-Vodeyar, eldest son of the maha-mandallesvara, destroyer of hostile kings, sultan over the Hindu kings, master of the eastern and western oceans, Bukka-Rajodeyar, made a grant of land (specified), to provide for the ceremonies of the god Janarddana of Palay a, making it over to the *pujan*.

20

Date ? 1628 A. D.

Era-Timmaya made over to the god Janardana certain land to the south of Palya, which Krishnama-Nayaka had given to him for 40 *varaha*,

21

Date about 1580 A.D.

The maha-mandaleivara Tirumala-Raja-maha-arasu's brother-in-law, Hasa-ta-raja-maha-arasu, made a grant of land (specified) to the applicants from the *matha* of Pradyumna-Vodeyar, for the god Janardana of Palya.

22

Date 1666 A. D.

(On the date specified), at the time of the moon's eclipse, Bukkappa-Nsyaka, in order that merit might accrue to Krishnappa-Nayaka, released the 18 agra-haras and other sarvamanya villages of the Gonibld country, from the payment of watchmen's dues, alms, shares, *solage* and forced labour,—giving a decree on stone to that effect as an offering to Isvara.

23

Date? 1636 A.D

(On the date specified) the officer of Bana-nad, Devana-dannayaka, in the presence of the seven nads, made Sindhuvalji a *kodagi* of the hamlet.

24,25

Date 985 A. D.

(On the date specified) in Kaliyuga-Bhiva-maharaja's kingdom, at the destruction of Nallur in Blravamma's (or, the Bedar Blramma's) raid, Dore-Gavunda charged into the horse, and slaying, went to *svarga*. His son Ereyanga set up this stone out of respect for him.

28

Date 896 A.D.

(At the time specified) when Satyavakya Permmadi was ruling the kingdom of the world:—adorned with all good qualities, an ornament

Date 1174 A. D.

When the raja of the hill rajas, the boldest of the hill country, the male *bkerunda*, Hoysala vira-Ballala-Deva was ruling the kingdom of the world:— (on the date specified) Borayya, son of Sana-Qaunda of Havali-Paleya, and Kaleyya son of Baleyya, having fallen in the Halevagil war, - his son Borayya, performing the *krama-samproksha*¹, raised this stone, which was prepared by Muloja, son of Maloja.

30

Date 1212 A. D.

In the same reign, Maiiche-Gauda, son of Manohe Gonda of Hanchuru (fell).

31

Date 1211 A. D.

When the refuge of all the world, favourite of earth and fortune, raaha-rajadhiraja, born lord of Dvaravati-pura, sun in the Yadava sky, raja of the hill nljas, champion over the hill ohiefs, a male *bherunda*, unshaken wrestler, the illustrious [Hoysalal vira-Ballala-Devarasa was in Raya . pattana, ruling the kingdom in the enjoyment of peace and wisdom:—. ... son of the minister Kan tana, with the great farmers (on the date specified) bought Hanchuru at the price of the time, and granted it

The approval of Manali-nad;—

(Signed) Sri Somanatha.

33

Date 910 A. D.

When. Lord of Kuvalala-pura, ...

34

Date? about 1080 A.D.

While the maha-mandalesvara Jayasingha-maharaja-deva was ruling the kingdom:—Karika here, and divided the tax, so that (the water) might be equal to both sides, Mari-Deva and Marana.

¹ A Jain ceremony.

35

Date? about 1505 A. D

Singapura which was granted by Haribara-maharaya [? having fallen to ruin], Bukkappa-Nayaka, agent for the affairs of Krishnappa-Nayaka, having made application, made a grant of it for the love of Virupaksha, in order that merit might accrue to our Kempa-Kachappa-Nayaka.

36

Date 1381 A, D.

Praise of Sambhu, the Boar, Ganesa and Vishnu.

From Chandra (the Moon) was descended Yadu, and the Yadavas were celebrated in the Soma-vamsa (or Lunar race). Among them was the renowned king Sangamesvara. His son (omitting laudations) was Bukka-bhupati. From his union with Gauri was born the raja Hariharesvara.

(With various titles), the rajadhiraja raja-parameivara Ilarihara-maharaja (on the date specified), in the presence of the god Virupaksha in the Pampakshetra, having made the village of Singapura, situated in the Abaliga-nad of the Hoysala country, an agrahara, consisting of ten shares, he bestowed them (with usual ceremonies) on ten Brahmanas of various gotras and sakhas (names given).—(The grant is repeated. Also praises of Harihara.)

Righteous witnesses:—sun and moon, wind and fire, sky, earth and water, conscience and Yama, day and night, morning and evening,—these know the acts of a righteous man. (Usual final verses, among which occurs the following)—

Indra asks the Chandali woman, "What is this being cooked by thee?"—
"Dog's flesh, steeped in spirit, in a skull from the funeral pyre; and from fear of dust from the feet of those who take by force the property of gods or Brahmanas, it has been covered by me with leather."

37

Date? 1140 A.D.

When (with usual titles) vlra-Narasinga-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom in the enjoyment of peace and wisdom:—Chandu-Vegade and Devi-Vegade of kunduru (in repelling an attack on their town were killed).

38

Date? about 1000 A.D.

When . . . born lord of [Banavasi]-pura, [worshipper of the god] MadhukdSvara, was in the residence of Banavase, ruling the kingdom in peace and wisdom:—Bammaya, son of Ka . . . , son of Malega-Jiya, the maharaja's royal guru, displaying his bravery and pleasing the king, received from his favour a title, and erected a lofty Siva temple.

The iasana was engraved by Gangoja, son of Vardhamana, an ornament to the faces of titled artists.

39

Date 1664 A. D.

Praise of Rama, Sambhu and the Boar.

(In Telugu.) (On the date specified), the rajadhiraja raja-paramosvara-vira-pratapa Sn-Ranga-Raya-Deva-maharaya, son of Gdpala-Raja and grandson of Ariviti-Rangapa-Raja, of the Atreya-gotra, Apastamba-sutra and Yajus-sakha, born in the Soma-vamsa,—made to Kuchchayya, son of Tiruvengalayya and grandson of Venkatayya, of the Srivatsa-gotra, Aslayana-sutra and Rik-sakha, a grant of land in addition to that formerly given in Honnavalli, in the Palyem country belonging to Belur. (The grant is repeated three times, and was made with usual ceremonies) in the presence of the god Chenna-keSava in Velapuri, through love of Venkatesvara, as an offering for Krishna.

(Signed) Sri Rama.

40

Date 1663 A. D-

Praise of Rama, Sambhu and the Boar.

(On the date specified) when the rajadhiraja raja-paramesvara vlra-pratapa vira-sri-Ranga-Raya-Deva-maharaya, son of Gopala-Raja, and grandson of Ariviti-Rama-Raja-Rangappa-Raja (etc. as in No. 39), seated on the jewel throne in Ghanagiri, was ruling the empire of the world:—he made to Anaya, son of Srfnivasayya, and grandson of Gdnipada Janardaya, of the Srivatsa-gotra, Apastamba-sutra and Yajus-sakha, a grant of the village of Vasudevanahalli, in Abhaligu-nad, belonging to Belur; making it in the presence of the god ChannakMava on the bank of the Vishnusamudra in VSlapuri, from love to Verikatachalapati, and as an offering to Krishna.

Chariots and armies maintained by property taken from Brahmans will in time of war crumble away like a bridge built of sand. (Usual final verses.)

(Signed) Sri Rama.

41

Date 1645 A. D.

A grant by Venkatadn-Nayaka, to Timma-Nayaka, brother of Krishnama-Nayaka, (son) of Veiikatadri-Nayaka, agent for the affairs of the maharajadhiraja raja-paramaivara vira-pratapa sri-Ranga-Raya-maharaya.

42

Date 1212 A. D.

While, with all titles, the Vishnuvarddhana pratapa-Hoysala, the strong-armed vira-Ballala was ruling the kingdom:—(on the date specified) the chief of Hanche, fighting with the people of Kerehalli for the pond of Madabala in Nelenad, died. On which the pond was built, and this memorial stone raised.

43

Date 1212 A. D.

(In the same reign and date as above) all the subjects of the. . . nad, before Gaddey-arasu of Haiiche, made a grant of land to

44

Imprecation on those who interfere with the property of Singin Kale-Santa-Deva, head of the matha. (On the date specified) Kalle-Gauda, son of Parve-Gauda of Karjjavalji, in order that merit might accrue to Timraappa of Kanatur, made, from the land assigned for the offerings to the god KalleSvara, a grant of 24 khandugas of rice for Santa-Deva's matha.

45

Date 1025 A. D

^f (On the date specified) performer of eighteen horse sacrifices, . . . receiver of a boon from Padumavatt, having the lion signet, . . . lord of. nagara, srimad Malappa-Raja ; — the son of the hill chiefs, ... an elephant goad to the brave, ... the nal-gavunda of the Manale Three-hundred, Kaana-Gavunda's son having mounted an elephant, was invested with a title, and received Kadabavalli as a *kodage*. Witnesses—(many named).

Written by the senabdvā Vorayya.

¹ The inscription is much defaced and difficult to make out.

47

Date 1282 A. D.

When, (with usual titles), Hoysana vira-Narasimha-Devarasa was ruling: (on the date specified) Kondu-Nayaka marched against (?) RamanAtha-Deva, when Nayaka fell in the war and attained to the world of gods.

48

Date 1277 A. D.

A similar record in the same reign.

49

Date? 1276 A.D

(On the date specified), when (with usual titles) Hoysala vira-Narasimha-Devarasu was ruling the kingdom in peace and wisdom,—in the war with , who came by Order of the Sevuna-Raya,—Enkanna, son of Hiriya-Bacheya-Nayaka of Dudda, slew and performed his master's service His older brother Dekaya erected this stone. His title was champion over adulterers.

60

Date? 1298 A D

(On the date specified), by order of (with usual titles) Hoysana vira-Narasimha-Deva,—Kusakah, grandson of Chattaya-'Nuyaka of Dudda, having given his head for this service, Chattave put up this stone for her son.

61,52

Date? 1310 A D

(On the date specified), when (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was ruling the kingdom in peace and wisdom:—the Turks having marched against Dorasamudra, Baichoya-Nayaka, son of Ndegore Machaya-Nayaka of Dudda, displaying a bravery that was admired by both armies, fell. On which his younger brother Padi-Nayaka and his son Machaya raised this stone, which was prepared by.

53

Date 1170 A.D

Praise of Sambhu.

Among the Poysalas, lords of Dvaravati, having the tiger crest, born in Sasapura, was Vinayaditya. To him and to Keieyabarasi was born Eyeyanga,

whose son was Vishnu. (His praises, among which are the following.) Why is the south wind delayed? why has it not set in yet? Because the breeze from Malaya is impeded by blowing into the nostrils of the myriad skulls of his enemies slain in king Vishnu's expeditions along the banks of the Kaveri. (Also) Dhara, which was the stronghold of the Malava kings, and which had been brought to great fame by king Bhdja, he swallowed, as if the preliminary sip (*apósana*) before devouring the whole earth in his expedition to the north,—who can describe such a hero? (Also) These are not mere eulogies, he having gained the fame of Kripa and Arjuna, why should there be a separate Bharata story? is not the history of king Vishnu enough?—To Vishnu and to Lakshmi-Devi was born Narasimha. (His praises.)

While (with usual titles) Tribhuvana-malla, the captor of Talakddu, Gangavadi, Nonambavadi, Banavase, Hanungal, Ilalasige, and Beluvala; the strong-armed Virabhadra, who powerful arms the whole earth between Hima and Setu, putting down the evil and upholding the good, was ruling the kingdom in the enjoyment of peace and wisdom:—The dweller at his lotus-feet,—was the great minister Heggade-Kahmeyya, whose high descent was as follows:—

Reading and explaining the Veda, studying the meaning of the Veda, devoted to following the precepts of the Veda, delighter in the Veda, was a great Brahmana named Govinda. His eldest son, by his justice, life, piety and wealth, famed as chief in the world, was Naga-ltudra. His next younger brother was Maddimayya, like *maddu* (medicine) to those in distress; whose wife was Makavve. Their son, whose employer was Buchana, was Kahmayya (his praises),

(With numerous titles) the great minister, Heggade-Kalimayya, having set up the god Kalegvara in Jakkeyanahalli, belonging to Koravaiigala attached to the great agrahara of Santigrama,—in order to provide for the ceremonies, offerings and worship of the god, and for repairs of the temple and the food of the ascetics, made a grant of certain lands (specified).

The priest of the temple was Sivasakti-Pandita, to whom Kalimayya-Heggade made over the temple. (Usual final verses.)

Engraved by Suryyana, acharyya of the scribes, Madana-Mahcsvara

54

Date? 1176 A.D.

By order of the sharer in a thousand unalloyed supreme delights, equal to a second Lakshmi, a rutting elephant to co-wives, the senior queen Ketala-Devi,—the Heggade-Bittiyanna and the Heggade-Malhyanna presented (on the date specified) one hand-oil-mill for the perpetual lamp of the god Kalesvara

65

Date 1178 A. D.

While (with usual titles) Hoysala Ballala-Deva was in the royal city Ddrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom—he confirmed to the goddess Honnudike of Dudda, the chief goddess of eighteen *ydga* thrones, the grant of lands (specified) formerly given by Vira-Ganga-Hoysaia-Deva. And the Brahmanas of Bammeyanhalli presented certain land (specified). And Kala-Honneya, born to Bittiyanna and Honnave, worshippers of the goddess, had the temple repaired, for which all the people, with Basa-Gonda, Buva-Gonda and the senabova Bachanna contributed. (Usual final verses.)

57

Date 1155 A. D.

The pure, spotless, unending, self-existent, all blessing, first of tirthas, a daily festival, set with jewels, the abode of the Jinas, an ornament to the three worlds, do I resort to as my refuge. May it prosper, the supreme profound *sydd-vdda*, a fruit-bearing token, the doctrine of the lord of the three worlds, the Jina sasana.

While (with usual titles) Hoysala vira-Narasimha-De'va was in his residence in the royal city Dorasamudra, putting down the evil and upholding the good, and ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

The worshipper of his lotus-feet, the subduer of hostile armies, possessed of all titles, was the great minister, senior general, Chavimayya; whose greatness was as follows:—(His praises, among which it says he was) Bitti-Deva's Garuda. His wife was Jakkavve. Her god being Jina, her guru Nayakirtti-Deva-yati, her mother Achavve, her father Bammayya, her husband the general Chamana,—who was more honoured than Jakkavve? (Her praises).

Her elder sister (her praises) was Padmiyakka. Her guru, skilled in all grammar and logic, in poetry, in drama, in composing of verse with purpose, in philosophy, in religious lore, in worldly wisdom, in all arts, in agreeable speech, was the great Nayakirtti-Deva-yati pa, the siddhanta-chakreivara.

Hearing Heragu praised by all as a good place, Jakkai with desire had a *basadi* made there, and endowing it with land, gained great fame.

(On the date specified) the consort of the great minister, the senior general, Chavimayya; lay-disciple of Nayakirtti-siddhanta-chakravarti, acharyya of the Sri-Mula-sangha, Desiya-gana, Pustaka-gachcha-, and Kondakundsnvaya; Jakkavve, with great joy, having set up the god Chenna-ParSvanatha; in order to provide for the 'eight kinds of ceremonies, for repairs of his lofty temple, and for distribution of food to the rishis, in the presence of the chiefs (named) of Heragu, having made application to the maha-mandalSivara Naraaimha-Deva, made a grant of laud (specified).

58

Date? 1174 A D

While (with usual titles) Hoysala Ballala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: — (on the date specified) he made a grant of land (specified) for the basadi of Heragu

(His praises, among which is the following) When the *bhert* drum sounded (announcing his march), Laja lost his *Ilia* (sportiveness), Gurjjara was consumed with *jvara* (fever) through foar, Gaul a was as if pierced with a *sala* (spear), Pallava was reduced to *sampaUlavam* (meagre wealth), Chola had his *chtila* (crown) reduced to powder

Blessings on Chamana and Jakkavve. (Usual final versos.)

59

Date 1176 A.D.

(On the date specified) the chief of the customs (named) released the customs-dues for the perpetual lamp of the god Chenna-Pansva of Heragu And the headman, the senabova (both named) and all the people gave the tax ou one bullock oil-mill and one oilman's house-tax.

61

Date 1218 A. D.

Praise of Jaitanatha, and the Boar.

In the Somanvaya (or Lunar race) was Yadu, and in the Yadu family arose the king Sala (his praises). Once when ho was in Sasapuri, a muni called out in the Karnnata language with great fear *poy Sala*, on which he at once killed the tiger with the stick in his hand. From which he and his line obtained the name Poysala and had the tiger flag. In it, like a sun, arose Vinayarkka Then Ereyauga, who had three sons,—Ballala, Vishnu-Deva and Udayaditya. Of them,—how many hostile kings d;d he not destroy, how many did he not take into favour and restore under his support, what lands bestowed by him have been resumed, what gift did he not make, how many reservoirs and other charitable works did he not carry out, what can be said of the king Vishnu? His son was Narasimha, whoso wife was Echala-Devi. They had a son Ballala (his praises).

While (with usual titles) Poysala vira-Ballala-Deva, being on a tour of victory, was in his camp at Nidugal-durga in" Sire-nad, governing the kingdom in peace: —

A dweller at his lotus-feet was Jai-Bhattayya-Nayaka, whose descent was as follows:—A raja by right of the Kasmira country; his house being in the

Bhadrahu village of the Gula-vishaya; of the Bhargava-gotra; his paternal grandparents Chhum-Deva and Valla-Devi; his father Joyila-Deva, his mother Ganga-Devi; his maternal grandfather Rudraghosa of the Vasishta-gotra, his father-in-law the Savasi official Chhuja-Bhatayya-Nayaka of the Vaitanasa-gotra; his brother-in-law, the great minister Mildhavayya-Danayaka; his mother-in-law Abhave.

Be it well. — The Savasi official, great master of the robes, chief favourite, a wishing tree to his dependants, bathing and. sacrificing at dawn and observing both ekadasis, worshipper of the feet of Brahmans and gurus, worshipper of the divine lotus-feet of the god Jaitanatha, — Jaya-Bhattayya-Nayaka, having set up the god Jaita-Narayana (on the date specified) at the time of the moon's eclipse, the great emperor vira-Ballala-Deva made to him a grant of 40 gadyana and Anehalh for that god. This *pma* and that Anehalh were granted free of all taxes as long as sun and moon endure.

The Brahmans of Heragu having made ten houses in the god Jaita-Naray ana's *pura*, will receive 10 *hon* in Anehalh. Beyond this the Brahmans have no claim in either the *halli* or the *pura*. All the produce is for the service of the god. The eight rights of full possession are vested in Jai-Bhattayya-Nayaka and his posterity as long as sun and moon endure. Particulars of some other land granted.

The Brahmans granted to Jogayya a house and some land

The artists (were) Perami-oja, Masanoja, Narayana-deva.

64

Date? 1557 A. V.

Praise of Sarabhu. (On the date specified) Krishnappa-Nayaka gave to Chikkanna-Devanna, *bhatta* of Kommanahalli, a grant of Kommanahalli, belonging to Nuggehalh fort, as a complete agrahara.

65

Date 1149 A. D.

Praiso of KeSava and Siva.

From the lotus navel of Pundarikaksha (Vishnu), the sole preserver of all worlds, sprang Pundartkasana (Brahma); from whom Atri; from Atri's eyes, S6ma (the Moon), from Sdma, Budha; from Budha, Pururava; from Pururava, Ayu; from Ayu, Nahusha; from Nahusha, Yayati; from Yayati, Yadu sprang. After him the Soma-vamia itself came to be reckoned as the Yadu-vamsa.

In the Yadava-variisa, among the kings of Dvaravati, who **was** the one most celebrated? In that Yadu-vamsa a king named Sala **was** hunting along

the slopes of the Sahya mountains, when in a certain place a tiger hounded out to devour a muni who was there doing penance. That muni, in order to test his bravery, said *pay Sola*, on which he immediately killed the tiger with his dagger. The muni being pleased, conferred on him the tiger as a victorious crest and that exclamation as a victorious name. From which time forth the Yadu-vaihsa itself was reckoned as the Poysala-vamsa.

In that line,—though there be twelve *adityat* (suns), the glory of Vmayaditya was such as to outshine them all. His wife (omitting laudations) was Kcleyabharasi. Their son was Ereyanga, by whose anger was burnt up Bali's city, calling to mind the destruction wrought by Rama's tire-arrows. His wife was Echala-Devi, who bore three sons,—Ballala, Vishnu, and Udayaditya. Mahesa, the chief object of his worship, the goddess of victory, his chosen wife; his subjects, his kingdom; his relations by marriage, his allies; his fame, which resembled the milk in the cocoa-nut, his treasury:—thus did Ballala acquire all greatness in the world.

First acquiring the wealth of the Poysala kingdom, and holding it with the strength of his arm, as his power grew, his commands were issued beyond the points of the compass, and seizing by force Talakadu, he became the first in the Ganga kingdom, the upraiser of the Yadu-vamsa,—Vishnu-bhupfilaka. The Earth goddess was immovable as a statue in the pillar of his arm, while the goddess of valour by forced labour fed his sharp sword, so that it should not waste away; and Yama gave up his buffalo on which to carry away the corpses of his slain enemies'—who could fight against him, who conquer him, who stand before him without trembling? The Tulu country, Chakragotta, Talavanapura, Uchchangi, Kolala, the seven Male, Vallur, Kanchi, Hadiya-ghatta terrible to behold, Bayalnad the Nilachala hill-fort, the great Rayarayapun, Tereyur, Koyatdr, Gondavadi—all these did he take with a frown, the mighty and powerful king Vishnu.

Be it well. While, entitled to the five big drums, the maha-mandalesvaia, boon-lord of Dvaivati-pura, receiver of a boon from the goddess Vasantika of Sasakapura, a proud royal swan of the banks of the Kaveri, the capturer of Talakadu Kongu Nangali Gangavadi Nonambavfuli Banavase and Hanungal, the strong-armed Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Poysnla-Deva,—protecting all the earth lying within the Nangah-ghat on the east, Koiigu on the south, Barakanur on the west, and Savimale on the north,—was in his residence at Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

A dweller at his lotus-feet, was Koneya-sarikara-Dandanatha, deceiver of those who deceive, smiter of those who attack him, turning and striking but once, the champion who took off the head of Kallatti-Loka, an ornament to the face of dandanathas. When the Maleyalas, *palhkaras*, valiant sons of kings, *ddalajas* who were masters of the horse, and generals of feudatory kings,

coming with speed stood up against him, exalting their valour and activity,— he smote them, pierced them, cut down those who had joined together, and secured the victory, — this clever general Sankara, famed for his bravery. In Aranimale, Korati, Kolala, Areyatti-Bagalatti, Kunarigil, Tamarechajru, Halasur and Kantapura did he erect Vishnu temples. After which, in the Honnavara agrahara in Nirggunda-nad (on the date specified), ho set up the god KGsava.

66

Date ?about 1170 A. D.

The great minister Heggade Lakumayya, son of Naga-Deva-Nayaka born in the Kanva-vamsa, of the Kasyapa-gotra, possessed of great wealth obtained through the worship of Purushottama, unassisted hero, of invincible might, having freed the kingdom of Poysala-Narasimha-Deva from enemies and established him, receiving a gift as a mark of his favour: —

He made a grant of land (specified) for the god Kesava, measured by the Bachividi pole of 46 spans; and for the *nula-habha* (or cotton-festival) assigned 1 *kahhu* from each house of the weavers.

Also to Bokana, son of Sankara-Dandanayaka, he granted a *kanduga* of rice-land; and to the temple-servant Molle 2 *bala* of cooked rice and 2 *kandugas* of nce-land.

Bdka-Gavunda of Honnavuru to maintain this. (Usual final verse.)

67

Date? 1174 A.D

Moreover, from the hands of (with usual titles) Hoysala Ballala-Deva, the great minister and *sarvddhikdri* Heggade-Lakmayya (on the date specified) having received the washermen's ghat of Purvvagavi, made grants under that tank for the god Kesava of Honnavur, and for the Brahmans and for Bitti-Gavunda (as specified).

68

Date? 1174 A.D.

Praise of Sarabhu. (On the date specified) in the war about the boundary of Honnavur and Niragunda, Honna-Gauda, son of Bima, fought and attained to the world of gods. On which all the people of Masana, in the government of the senior betel-carrier, the Heggade-Machiyanna, uniting (made a grant for his family).

69

Date 1155 A. D

Praise of Sambhu

While—entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara, a moon to the water-lily the Yadu-kula, an ocean of virtue, the Yadava-Narayana, an object of desire to the cleverest of the fair, in bravery the king of beasts, raja of the hill-rajahs, a thunderbolt in splitting the skull of Karapala, champion over the hill-chiefs, master over the herd of adult elephants the race of kings, lord of Gandagiri, Indra in reducing the mountain the pride of the fierce Pandya, Brahma in wisdom, Garuda to the serpent the army of Jagaddeva, Balarama in might, an axe in cutting down the tree Narasmgha-Brahma, thunder to the swan the pride of Irungola, Pururava in attaining the objects of human desire, a jewelled arch to the abode of the goddess of victory, destroyer of the pride of Adiyama, a great serpent to the chiefs, a Kandarppa in beauty, devoted to the remembrance of Vishnu, adorned with valour, the champion who captured Talakadu, unshaken, brave, a *sarahha* to the lion Chengin, the equal of Adiraja, having received a boon from the goddess Vasantika, scented like musk, with these and all other titles,—the maha-mandalesvara, the capturer of Talakadu Kongu Nangah Gangavadi Nonambavadi Banavase and Hanungal, the strong-armed Vira-Ganga Kadamba Vishnuvardhana's dear son, Narasimha-Hoysala-Deva, putting down the evil and upholding the good, was governing the Gangavadi Ninety-six Thousand and the Konambavadi Thirty-two Thousand, his victorious kingdom extending on all sides to continue as long as sun, moon and stars, and he was in his residence in Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus-feet, was the great minister and general, senior master of the robes, Bokimayya, whose bravery was as follows.—When the great victor Bokana marches forth, is Chola not terrified, does not Malava retire in fear, Kalinga run to the refuge of his hill-fort, Gujjara escape to one side, or will they meet him in war and survive—this Garuda of Bitti-Deva, in the middle of the earth? The Tulu country, the Changa king's territory, the famous Bayalnad, the Konga king's dominion, the great Chola country, and the celebrated places in . . . did he by the strength of his own arm bring into subjection to his king, and was like a band-mirror to the goddess of victory in all the earth — Bokana Annexing the territory of hostile kings who would not submit, and protecting the territory of chiefs who were shaking with fear, he brought the whole earth into subjection to the king vira-Narasimlia,—the master of the robes, Bokana,—as far as the western ocean.

The descent of his chief minister was as follows (omitting laudations): — Praised by all was Chinna-Veggade, whose wife was Makiyakka. Their son was Eranga, to whom Bokana gave employment as *mane-veggade*. When he went before, thinking that Hadavala-Boka was coming, the kings of Chola and Kongu, trembling sought refuge, and gave up their elephants, horses and army, did they not? His wife was Bachala, and he had a junior wife Machala-Devi. By the former he had a son Borama-Deva.

This (with various epithets) Perggade Ereyamayya (on the date specified) set up in Mudugere the god named after himself Erangesvara and built for it a splendid temple (Praise of the temple and of Mudugere). Its muni (with numerous epithets) was Nagarasi-pandita-dova, with worship of whose feet, he presented for the temple certain lands (specified). (Usual final verses)

70

Date about 1180 A. 1).*

Praise of Sambhu While the refuge of all worlds, favourite of the earth, the maharajadhiraja, illustrious emperor, vfra-Ballala-Deva was ruling the kingdom of the world as far as the Heddore: — in the fight which took place regarding the boundary of Koravangala and Dudda, Baramoja and Masandja, the sons of Bittiyoja, having fallen, all the Brahmans of the immemorial agra-hara Santigrama and the farmers raised this stone to their memory.

71

Date f 1173 A. D

Praise of Sambhu.

There was a king (omitting laudations) named Vinayaditya, whose son was Ereyanga-Deva. His wife was EchalarDevi, and they had a son Vishnu, to whom and his wife Lakshma-Devi was born Narasimha. He, by his wife Echala-Devi, had a son Ballala.

Be it well. On Sunday, the 10th of Sravana suddha, in the year Vijaya (21st July 1173), at the festival of the anointing to the kingdom and coronation, in the residence at DCrasaraudra, of—entitled to the five big drums, the maha-uoandalesvara, boon lord of Dvaravattapura, a submarine fire to the ocean the Tuluva army, a wild-fire to the forest of the enemies' forces, an elephant to the lotus-garden the Pandya family, a male *bMrunda*, plunderer of foreign countries, a Bhima in war, a Kama of the Kali age, with these and all other titles,—Tribhuvana-malla, the capturer of Talakadu, Kongu, Nangah, Nonambavadi, BanavaBe and Hanungal, the strong-armed Vtra-Ganga, unassisted hero, the fearless valiant Hoysaja vtra-Ballala-Deva: —

A dweller at his lotus-feet, the sole lord for accounts, business and counsel, a public benefactor was the accountant Buchi-Raja That Buchimayya's descent was as follows (omitting laudations): — There was a chief Brahman named Govinda, learned in the vedas. His eldest son was NAga-Rudra, whose next brother was Maddimayya or Maddi-Raja, who had for wife Mankave They had a son Govinda-Raja, whose younger brother was Naka, a chief accountant in Narasimha-Deva's house. His younger brother was Kalidasa, whose younger brother was Buchi-Raja, though younger than these three, their senior in good qualities. His wife was Bachala-Devi, and they had a son who was named Narasuhha, after the king

Thus happy in everything, his son, friends and wife, the great minister and accountant Buchayya obtained lands and gardens for the god Buchesvara of Koravangala, a hamlet of the senior agraphara, the Vadda-Santigraina in Sige-nad, presenting at the feet of Ballala-Deva an offering of 200 *gadydna*, and assigned the lands and gardens (specified) for the daily service and offerings, the perpetual lamp, the purification and other necessary ceremonies of the god Buchesvara, making them over to Devasakti-pandita of the Kapila-tirtha of Dorasamudra. His wife was Chandave, and their oldest daughter was Chokala-Devi, whose son, the pupil of Vamasakti-Deva of Malesvara, upholder of the siva-dharmma in the Gangavadi Ninety-six Thousand, was Kalyanasakti. Further praises of Chandave

72

Date ? 1160 A. D.

(Corresponds with No. 71 above, to Narastihha.)

When (with various and usual titles) Hoysala Narasimha-Deva, putting down the evil and upholding the good, was protecting all the earth from Hima to Setu, and ruling the kingdom in peace and wiBdom ~

A dweller at his lotus-feet, the most honourable man in king Narasimha's palace, of unshaken good fortune, a mine of wisdom, walking according to the laws of Manu, of great fame, chief of business affairs, in advice on business and in foresight the sole handle (or pin) which set all the machinery in motion, — was Govinda-Raja: whose exalted descent even Indra's guru was incompetent to relate (Here follow particulars the same as for Buchimayya in No. 71 down to Maddi-Raja and Mankave) Their son (omitting praises) was Govinda. His younger brother was Naka, whose younger brother was Kalidasa, whose younger brother was Buchi-Raja. Govinda's wife was Santave, and their sons were Maddeya and Avimukta-Deva.

This Govinda-Deva, who with his younger brothers was at the head of Narasimha-Deva's palace, considering that of the wealth he had acquired not

a *haga* should be expended, except for gods and Brahmans, had a splendid Siva temple erected in his native place Koravangala in Sige-nad, and setting up therein the god Govindesvara, to provide for the daily service, the feeding of Brahmans and ascetics, and for repairs of the temple, made a grant of lands (specified), giving them over to Vidyabharana-pandita-deva (on the date specified)

73

Date? 1199 A.D.

(On the date specified), in order that the ceremonies of the gods GSvindesvara, Nakesvara and Buchesvara might be carried on, Kallaya, son of Govindachan of Koravangala, made a grant of a garden. Also 12 *gadydna*^ the interest on which to be applied as follows, — for the dripping pot, 1 *honnu*; for incense for the three temples, 2 *honnu*; for the perpetual lamp, 3 *honnu*; for paddy for the Brahmans on the 8th (?) *bavu* day and the 11th, 2 *honnu*; for a perpetual lamp for the god Bairava, 1 *honnu*. (Here follow names of trustees)

74

Date? 1174 A.D.

By order of the great minister and sarvvadhikan's son Machayya, Ba-charasa-Hoggade of Heragu (on the date specified), for the perpotual lamp for the god GovindesVara and for the oil-bath, made a grant of a hand oil-mill, free of tax. (Usual imprecation.)

75

Date about 1175 A.D.

Praise of Sambhu.

The Heggaditi Makanavve, mother of the four ministers, Govindamayya, Naga-Rudramayya, Kalamayya and Buchi-Raja, — in order to maintain the works of merit established by her sons, caused the Makasamudra (tank) to be constructed.

76

Date about 1168 A. D.

(Corresponds generally with No. 71 and 72 above, but with special reference to Naka-Raja). His wives were Delave and Boppeyakka.

Like the Naga-rajā, a bearer of the burden of the world, Nakarasa, with his brothers, being the leading men in Narasimha-Deva's palace, considering that the wealth he had acquired should be expended on temples and tanks, had a temple of stone erected and gilded with gold in the agrahara of

Koravangala of Sige-nad, saying, why bury your money in the ground? And having therein set up the god Nakesvara, he endowed it with lands (specified)

And all the Brahmans of the senior agraphara Santigrama granted for it 10 shares. (Usual imprecations.)

77

Date 1377 A. D.

When the maha-mandalesvara, subduer of hostile kings, champion over kings who break their word, master of the four oceans, vira-Bukkanna-Vodeyar was ruling the kingdom of the world —The sons (three named) of the reciter of Kamba's *Ramayana*, Narayana of Anugapalla, of the Vatsa-gotra, did obersance to the feet of the god Ramachandra and departed (on the date specified)

79

Date ? 1412 A. D.

Eleya-Porumalu-Dasa, son of Tirumannalu of Heragu, mado a grant of 10 *gadyana* for the offering to the god Tirumala of Anugavalh the interest on this money to be used by the Brahmans to provide 10 *mdna* a day.

80

Date? 1417 A.D.

Vishnuvarddhana-Hari, a Srivaishnava, Jiyar of the Go-matha of Tirukkottiyur, made a grant of land in Apparasanpalla to provide for recitation of the vedas at the temple of Kesava in Anumanpalli

81

Date? 1117 A,D.

Grant by (?) the same, to provide a perpetual lamp for the same god.

82

Date? 1443 A.D.

(On the date specified) Govanna and Ballanna, sons of Sriranga-Deva of Aranipura in Kadalur, which is Aradattipura, and others (named) made a grant of lands (specified) to provide for the offering to the god Chonna-Kesava, as follows:—for the daily offering, together with the hire for pounding 5 kolagaa of paddy; ghi, 1 soilage; milk, 1 mana; curds, 1 mana; oil, 1 mana, 10 areca nuts, 20 betel leaves, sandal and incense; 2 cloths a year; and the Chaitra festival of lights according to former custom. Also of the provision made by Bale-dannayaka for their livelihood,—to the nambi, 6 ga; to the

paricharaka, 3 ga; for presents at the parvva9, 1 ga; for the bearers, 5 ga, for the gardener, 3 ga; for the cook, 2 ga; altogether 20 ga. And from the remaining proceeds they will whitewash the temple. And at the *mdla-paksha* a medium sized garland that has been placed on the god Padmanabha, will be given to that Govanna and Ballanna, together with an extra offering of 1 *balla* of rice as a prasada. Written with the approval of both parties by the senabova Singanna, priest of the Mulasthanana god. To the bhatta of the god Chenna-Kesava, the guru Depanna, will be given daily 2 areca nuts and 4 betel leaves. (Usual imprecation.)

(Signed, in Giantha) sri-Gopinatha.

84

Date about 1230 A. D.

Praise of Siva and the Boar.

The origin (as usual) of the Yadu race. In it was Sala, who had gone unarmed to worship the goddess Vasantika, when a tiger bounded out to seize the muni. Seeing it, the muni called out in the Karnnataka language *hoy Sala*, on which that eminent {*Zdrdtila*) man slew the tiger (*Sdrddla*) with his stick. From him sprang Vinayaditya, whose son (omitting laudations) was Ereyanga, whose son was Vishnuvardhana. His son was Narasimha, whose son was Ballala. His fame was spread from the Himalaya mountains, purified by the rise of the river of the gods (the Ganges), to Setu, celebrated for the footsteps of the enemy of Dasakantha (i. e. Rama); and from the eastern mountains to the western mountains, where the clove trees are bruised with the prancing of the coursers of the sun. From him sprang Narasimha, whose mother was Padmala-mahadevi. On his expedition to the north the Tungabhadra was filled to the banks with streams of blood, and by his slaughter of Vikramapala, Pavusa and others, he filled the abodes of the celestial nymphs. When, mounted on a rutting elephant, he appeared in the front of the battle to slay his enemies, then by his bloodshed of the Sevuna army, he recalled to the earth the bloody deeds of the god who slew Madhu and Kaitabha.

By the possessor of such fame, the mighty emperor Narasirriha-mahipala, was given Kadalur, otherwise called Arundhatipura, the rent of which was 0 *mshka* and the produce 40 *nishka* less 2 *paua*; and also, belonging to that great agrahara, the village of Chikka-Kadalur, the rent of which was 4 *nishka* and the produce 26 *nishka* 5 *pana*; the whole formed into 10 shares. (Here follow particulars of the income, the donees, boundaries etc., and usual final verses.)

(Signed) sri-Vira-Narasimha-Deva's.

85

Date ? 1130 A. D

Praise of Sambhu. The rise of the Yadavas (as usual): Vnuyarkka's son was Eranga, whose son was Vishnu

When (with usual titles) Tnbhuvana-malla, the capturer of Talakadu ICongu Nangali Gangavadi Nolambavadi Banavase and Ilanungal, the strong-armed Ganga, the mighty vira-Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva was ruling over the Gangavadi Ninety-six Thousand and the Nolambavadi Thirty-two Thousand, putting down the evil and upholding the good; and his victorious kingdom was extending on all sides to continue as long as sun, moon and stars; and he was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: — (on the date specified) all the Brahmans of Govindapura, with certain gaudas (named), acquued ceitam lands (specified) for the god Kahdeva. And Sivasakti-pandita's son Honna-Jiya, and Ilonna-Jiya's son Holarjiya, erected a temple for the god and constructed a tank (Usual imprecations)

The hand oil-mill for a perpetual lamp for the god, the customs officers made free for ever.

Written by Mudugere Nagarasi-pandita. Set up by the sculptor Devoja for charity (*i.e.* gratis).

86

Date 1396 A. D.

Praise of Ganesa, Sambhu, and the Boar.

There is — brother of the wishing-tree and the cow of plenty, youngei brother of Rama, — Sudhanatha (Chandra, or the Moon), born from the milk-ocean Descended from him was the great king named Yadu, and by Vasudeva (Krishna) of the Yadava race was the earth protected

In that line was the king named Sangama, whoso son (omitting laudation*.) was the king Bukka, whose son was Harihara, who made all the sixteen great gifts of old.

(On the date specified), at the time of the moon's eclipse, in the presence of the god Virupaksha on the bank of the river Tungabhadra, the king Hanhara made a grant to Brahmans of Kadalur near Hasana in Sige-nadu, with its two hamlets (named), as an agraphara, giving it the name of Hanhara-pura, formed into 13 shares.

(The grant is repeated, but with titles for the king, some of which are unintelligible. Also particulars of the donees are given, with usual final verses)

By order of the king Harihara, this copper sasana was engraved by Muddanacharya. Hanhara-Raya's signature: — sri-Virupaksha

89

Date 1135 A. D.

Praise of Sankara.

When (with an eloquent profusion of epithets, among which are) the lord of Gandagiri, a thunderbolt in splitting the great rock Pandya, in the sport of war bursting the heart of the Tulu king, a Bhairava of the last day to the army of Jagaddeva, a powerful lion in devouring the fierce lion Somesvara, manifesting his pride in war to Manikya-Devi of the Chakrakuta throne, a skilful archer in destroying the pride of Adiyama, breaker down of the tree Narasimha-Brahma, pleasing the Yoginis with draughts of blood in the skull of Kalapala, his sword a Garuda in devouring the serpent Chengiri, raja of the hill rajas, a fierce elephant in breaking down the plantain garden the spears of IrungSla, covering up the points of the compass with Mhe dust raised by his armies, a Vainya in shaking with his bow the Chengiri mountain, establisher with his own army of Patti-Perumala, having made his own Talavana-pura, having taken the Kongu country, having acquire4 Nolumba-vadi, having subdued Nila-parvvata, having taken possession of Kolala-pura, having destroyed Kovatur, having shaken Tereyur, having crossed over Vallur, having unbound Nangah-pura, having broken open the doors of the Ghats, having terrified Kanchi-pura, (with other general epithets)—Tribhuvana-malla, the strong-armed Vtra-Ganga Vishnuvarddhana-Deva,—having by the might of his arm subjected the foreign countries bounded by the lower ghat of Nangah on the east, Kongu on the south, Barakanur and the other frontier places of Konkana on the west, and the Perddore on the north,—was ruling the kingdom in peace and wisdom:—

Considered as a dweller at his lotus feet (with praises) was Keteya-Nayaka, whose wife was Jakkiyabhe; and they had a daughter santala-Devi. She by her beauty attracted the king, as the daughter of the milk ocean (Lakshmi) attracted Purushottama (Vishnu), and obtaining his regard, had a lovely daughter, Chikka-santale. When by favour of her own hushand Vira-Ganga Vishnu-varddhana-Deva, she was ruling the kingdom, Santala-Devi herself and her daughter went to the world of gods. And Jakkiyabhe, by the favour of king Vishnu, erected Siva temples to the memory of her daughter and grand-daughter, in Elegunda in Nirggunda-nad, setting up therein Santaesvara and Boppesvara.

And the maaha-mandalesvara Tribhuvana-malla, capturer of Talakadu, the strong-armed Vtra-Ganga Hoysala-Deva (on the date specified) made a grant in Elagunda in Nirgunda-nad of 3 shares for the god Mahadeva of the tfrtha there, 14 shares for the Brahmans, and 3 shares for the princess's mother; altogether 20 shares, in memory of Chikka-Santala-Devi, And the heggaditi

Jakkiyabhe made over her three shares to Santalesvara and Boppdsvara in memory of her daughter and grand-daughter. (Some further grants by the Brahraans.)

Engraved by Ketoja and Bammoja, sons of Bahkoja.

90

Date 1135 A. D.

An abbreviated version of No. 89 above, specially recording the grant of three shares to the god Maludeva of the Chandimundi-tirtha in Elagunda of Nirugunda-nad,

91

Date ? 1271 A. D.

When (on the date specified) the mighty emperor Hoysana vira-Narasinga-Deva was ruling the kingdom of the world. — Gopayya, younger brother of Satanna, made for the god Somanatha of Kuduregundi a grant from the customs-dues on areca and grain in Kuduregundi (Usual imprecations)

94

Date 1524 A. D.

(Corresponds with No. 6 above, down to Krishna-Ray a.) (On the date specified) in the presence of the god Virupaksha, in Hemakuta on the bank of the river Turigabhadra, Krishna-Deva-maharaya made a grant of Muttatti (its boundaries) to Krishna-Dikshita, son of Naiijinatha and grandson of Ranganatha of the Jamadagnyavatsa-gotra and Asralayana-sutra. (Usual details, and final verses.)

This copper sasana was composed by Sabhapati, and engraved by Appa-nacharya, son of Viranacharya.

(Signed) sri-Virupaksha.

95

Date? 1559 A.D.

Ankanna of Kadadaravallh, agent for the affairs of Chennappa-Nayaka, having made application to him, presented Vtrapura for the offering of the god Allannanatha of Kondajji.

ee

In order that merit might accrue to Immadi-Ranavara, Chola-Vimarase Kanaka-Rauta made a grant for . . . The stone was set up in the time of Kahyana-Gauda. Matadara Choti-Deva wrote it.

07

Date? 1186 A.D.

(On the date specified) the great minister and *sarwddhikdri*, the great *mane-pergadt* (with other epithets) Chandramauliyanna, made a grant to the Brahmans of Iraiengapuram, which is Kadanduravallh, for the god Periyales vara

98

Date f 1573 A. D.

(On the date specified) Nuggihalh Virupa-Raja-maha-arasu's son Mala-Raja, in order that he might obtain merit, made a grant of land for the god Hanu-manta of Sige.

99

Date? 910 A. D

In the 17th year from Nitimargga Kongonivarmma dharmma-maharajadhi-raja, boon-lord of Kovalala-pura, lord of Nandagin, the auspicious Permma-nadi's assuming the crown, a grant of . . *padi* of rice for . .

100

Date 1243 A. D.

When the famous emperor Hoysala S6mesvara-Deva was ruling the kingdom of the world:—a grant in (?) Hosagere,

101

Date 1266 A. D

When (with usual titles) Poysana [Narasimha-Deval was ruling the kingdom in peace and wisdom:—Perumah-Devanna bought lands (specified) and presented them for the service of the god AUalanatha. The Brahmans will pay to Sodappanna 3½ *pana* a year.

(Signed, in Tamil) Namalla-Hayar.

102

Date 1123 A. D.

When (with usual titles) Tnbhuvana-malla, the oapturer of Talekadu, the strong-armed Vira-Gahga Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva, having by the prowess of his arm conquered from the lower ghat of Nangali on the east, Kongu Cheram and Anamale on the south, the Barakanur ghat on the west, and the Peddore on the north,—was ruling the kingdom without an enemy, in peace

and wisdom: and when (on the date specified) he was on the bank of the goddess Kaveri, his younger brother Udayaditya-Deva having gone to *svarga* m Kellavatti in Nirggunda-nad, m his memory Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva made a grant of Kellavatti as a lent-free agraphara to the Brahmins who were dependent on him, forming it into 18 shares. And for the god Janarddana, previously set up there, he assigned 2 shares out of the 18 (Further details are given of land assigned for the purpose of worship to various local deities, and the grant generally is repeated.) (Usual final verses.)

105

Date 1213 A D.

Verses praising Jakka.

(On the date specified) Jakka-Deva-malla fought in Ayadore and gained the world of gods. His son Devanna set up this stone

As the chariot of flowers ascended, the celestial nymphs bore Jakka to the world of gods; the heavenly women swinging, the heavenly drums sounding, the ram of flowers falling, Jakka arrived at the world of gods, amid the singing of heroic songs.

106

Date 1221 A. D.

Verses praising the exploits of Bamma, and when he fell the celestial nymphs bore him to the world of gods, saying — he is for me, ho is for me.

(On the date specified) when Narasimha-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world —Madhava-Dannayaka having marched against Vajra-Deva, in the fight at Kanari, Bommeya-Nayaka, son of Macha-Gauda of Nittur, fought and gained the world of gods.

107

Date 1095 A D.

When, entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara Hoysala-Deva's kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun, moon and stars: — Buva-Gavunda, son of Hinch-Gavunda, having erected a temple and constructed a tank and channel, made a grant of lands (specified) for the temple. Sivayya will give to Buva-Gavunda's wife the Mara-Jiya matha if her husband so directs.

108

Date 1147 A D.

During the reign of (with usual titles) Narasmgha-Deva, son of Vira-Ganga-Poysala-D6va; (on the date specified) when the cows of Khuteyakere,

east of Nittur, were harried, Maleya-Gaunda, son Lokamanika-Setti, fought, recovered the cows, and gained the world of gods.

109

Date 1146 A. D.

In the time of vira-Narasimha-Deva, (on the date specified) Bikki-Setti's son fought and gained the world of gods.

III

Date 1528 A. D

Obeisance to Ramanuja. (On the date specified) Smgappa-Nayaka, son of Venkatadn, and grandson of the mabarajadhiraja raja-parainesvara Krishna-Raya, made a grant of Ponnappanahall, belonging to Muttatti, for the god Madhava of Muttatti. (Usual details.)

112

Date? about 1120 A.D

(With usual titles) Vishnuvarddhana-Poysala-Deva made a grant of land (specified) to Prabhachandra-siddhanta-deva, disciple of Meghachandra-traividya-deva, of the sri-Mula-sangha, Desiya-gana, Postaka-gachcha and Konda-kundanvaya, for the Hoysala-Jinalaya erected by Vmayaditya-Dandanayaka.

114

Date 1139 A. D.

While the refuge of all the world, favourite of earth and fortune, the maharajadhiraja raja-paramesvara parama-bhattaraka, ornament of the Satyasraya-kula, jewel of the Chalukyas, Tribhuvana-Malla-De'va's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun, moon, and stars:—

A dweller at his lotus-feet, entitled to the five big drums, the mahamandalesvara, boon-lord of Dvaravati-pura, sun in the sky of the Yadavas, perfect head-jewel, obtainer of a boon from the goddess Vasantika, champion over the hill-chiefs, adorned with these and many other titles, the mahamandalesvara Tribhuvana-malla, capturer of Talakadu Gangavadi Nolambavadi Uchchangi Banavase Hanungal Kongu and Nangali, the strong-armed Vira-Oanga Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva was in Dorasamudra, ruling in peace and wisdom the kingdom which was extending on all sides, to continue as long as sun, moon and stars:—

A dweller at his lotus-feet, — (Here follow some verses describing Vishnuvarddhana's conquests, namely, Kongu, Singimale, Rayapura, Talakadu, Roddam,

Cheugiri, Vallur, Chakragotta, Uchchangi, Virata's city, and Bankapura. Also some account of a fight with Jagadeva's array, in which Basavana slew some enemy and was offered a reward by Vishnuvardhana) SAhani-Basavayya (with various titles) having erected a temple at Purvvagave, (on the date specified), washing the feet of KnyaSakti-pandita, he made a giant of land (specified) to provide for the decorations and offerings of the god Kali-deva and for the food of the ascetics

115

Date 15.32 A. D.

Praise of Dharmesvara and Sambhu.

(On the date specified) when the maharajadhiraja raja-pdramesvara virapratapa Achyuta-Deva-Raya-maharaya was ruling a peaceful kingdom, and Narasimha's son, Krishna-Rlya's younger brother, Achyutendra was established on the throne in Vidyanagan —

A full moon in raising the tide of the favour of that master of the four oceans, devoted to the worship of Siva, son of Dandappa, was Timma-bhupala. (His praises)

Achyuta-Deva-Raya-maharaya assigned to Kerega-Timmarasa the Santi-grama-sime for his office of Amara Nayaka, —and he presented the village of Vogarahalli therein, belonging to Yeleyur, (on the date specified), in order to provide for daily offerings to the god Dharmesvara and its processional image Chandrasekhara, and for feeding 10 Brahmans, making it over to Devarubhatta the priest. The grant is repeated three times (Usual final verbes)

116

Date 1123 A. D.

Praise of Kesava and Siva

Rise of the Yadu race (as usual). In it arose a celebrated king Sala, who in a certain forest, at the exclamation *poy Sala* of a chief mum, slew the tiger, and obtained that as a name Of the Poysalas, who were lords of Dvaravati, having the tiger crest, there was born in Sasapura the king Vinayaditya (Omitting laudations) His wife was Keleyabhe and they had a son Ereyanga, whose wife was Echala-Devi. To them were born three sons,—Ballala, Vishnu, and Udeyaditya. Vishnu and Ballala bit with their swords the pride of Pandya who opposed them, seizing the wealth of his kingdom; and in D6rasamudra destroying the army of Jagadeva, they let out the blood of his elephants, capturing his treasury together with the central ornament of his necklace. Mahesa his god, the goddess of victory his wife, his subjects his territory, his allies, those related to him by marriage, his fame, which resembled

the milk in the cocoa-nut, his treasury, thus was king Ballala praised in all the world. Cutting down the hostile kings and piling them round as a hedge, clearing away the forest Talakadu by burning it, he ploughed it with the hoofs of his horsemen, and forming seed-beds watered with the stream of his valour, at once sowed it with his lasting fame, the king (Vishnu) Sahasa-Gaaga-Poysala. Of this Vishnuvarddhana-Devā, (with numerous titles) the senior queen and crowned mahadevi was Santala-Devi (Her praises.) Her father was Marnsinga, her mother Machikabhe.

Tnbhuvana-malla Vira-Gaiga Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva, ruling over the earth bounded by the frontier ghat of Naiigali on the east, Koiigu Cheram and Anamale on the south, the Barakanur and other ghats on the west, the Herddore and Saviinale on the north, — of his favour to (with numerous epithets) the senior queen and crowned mahadevi Santala-Devi,— (on the date specified) made a grant to her of the village of Santigrama, and to 220 Brahmans the villages belonging to it (named). And Sfmtala-Devi's father Herggade-Marasingamayya, having set up in that Santigrama the god Dharmesvara, made grants of land (specified) to provide for its worship and ceremonies. Also Vishnuvarddhana-Deva made certain grants (specified) for the priest Sivasakti-pandita. (Usual final verses.)

117

Date 1575 A. D.

(On the date specified) the promoter of the Pudur-vaihsa, champion over thirteen kings, champion over kings who bind themselves and desert, champion over kings who enter the battle-field and withhold their hands, champion over proud kings who wish to command, the sole donor in the world, the sole hero in the world, Basava-Rajaya-Deva-maba-arasu, son of Indusekhara-Raja, who was the son of Nuggehalli Rayoder, who was the son of Tirumala-Rfija, son-in-law of the maha-rajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa Praudha-Deva-maharai — caused the stone gateway of Sautigrama to be constructed and ornamented with the tiger-face. This work was carried out by Sirigana-hebaruva of the village.

118

Date 1762 A. D.

Praise of the Boar and Sambhu

(On the date specified) the rajadhiraja raja-paramesvara apratima-praudha-pratapa vira-narapati Krishna-Raja-Vadeyar of Mahisur caused to be written and given to Venkata-Ramaiya a copper deed of sale as follows: — Whereas you have applied that the village of Savantanahalli in Heragu-hobali, attached

to the hdhali-vicharada-chavadi of Mahisura-nagara, may be given to you, the revenue of which for the year Pramadi, according to the accounts of Narasaiyya, the *sydnabhdga* of the place, including rent in money, rent in gram, customs-dues and tolls, amounted to 26 Kanthiraya varaha 4» liana,— and whereas you have paid to the treasury through Vha-Setti of KoHogala the sum of 264 Kanthiraya varaha 5 liana,— this village of Savantanahalli, with all rights (specified) is from this day forth made over to you, to be enjoyed in permanence, without hindrance, by your sons, grandsons and posterity.

(Signed) sii-Kiishna-Rarja.

119

Date 1173 A. D.

Praise of the Jina sasana. Also of the Arungalanvaya in the Nandi-stingha of the Dramila-sangha.

Among the kings who arose in the Yadu-kula was Sala, who from killing the tiger at the muni's bidding of *poy Sala*, obtained the name of Poysala. In his line (omitting laudations) arose Vinayaditya, whose son was Ereyanga, whose sons were Ballala, Bitti-Deva and Udayaditya. Of these the middle one, Vishnu, became the chief. Having taken Maleya, did he desist? Talavana, Kanchipura, Koyatur, Male-nad, Tulu-nad, Nilagiri, Kolala, Kongu, Nangali, Uchchaiigi, Virata-Raja's city, Vallur, — all these he captured with his strong arm, as if in sport. East, south, and west, three oceans being the boundaries of the land he ruled, on the north he made the Peiddore his boundary. His own country he gave to Brahmans and the gods, and himself ruled over foieign countries won by his sword. His son was Narasimha, whose wife was Echala-Devi. Their son was Ballala-Deva, whose kingdom was as prosperous as that of Rama.

In his kingdom shone Buchi-Raja (with praises) as minister, skilled in both Kannada and Samskrita, and composing poetry in both. His wife was San tale, whose father (and uncle) were Manyane and Bharata. To Santala-Devi and the minister Buchana, was born Ra . . . Raja.

When (with usual titles) Hoysala-BalUla-Deva was in the capital city Dorasamudra (on the date specified), distributing the great gifts at the festival of his coronation (see No. 71 above), the great minister for peace and war, Bu.chimayya, having erected the Trikilta-Jinalaya in Mankali in Sige. nad, that village was granted to provide for the service of the god, the distribution of food and repairs of the temple, being made over with washing of his feet to Vasupujya-siddhanta-deva, disciple of Sripala-tiaividyadeva, of the Arungalanvaya of the Dramila-sangha. (Usual final verses.)

And Heggade-Challayya granted for the temple the taxes levied in that village on marriages, dyeing, looms, and oilmills, with all the tolls on imports and local sales.

120

Date ? 1644 A. D.

Deva-Raj-Odeyar granted the village to provide for the midday offering to (the god) Challuvaraya of Melukote.

122

Date? about 1230 A.D.

In the time (with usual titles) of vira-Karasimha-Deva and Madava-dandanayaka,—in the fight about cutting palmyra trees in Devanamalale, Bachaya, sou of Kachakana and grandson of Aita-Gauda of Bayalahalh, [fell],

129

Date ? about 1140 A. D.

Man-Setti and Govana-Setti, lay-disciples of Sripala-travidya-deva, caused a *basadt*, to be erected in Muguli in Sige-nad, and setting up therein the god Parsva, presented the *basadi* and land for the god to their guru.

130

Date f 1147 A D.

Praise of the Jina-sasana. This is the Elkoti-Jinalaya. Praise of the king Vishnu, who from Hima to Setu and again from Setu to Hima destroyed all hostile kings

When, entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara, boon lord ot Dvaravati-pura, sun in the sky of the Yadava-kula, perfect head-jewel, emperor of Maleya, a Cupid in form, the capturer of Kanchi, Vikrama-Ganga Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva, protecting the Gangavadi Ninety-six Thousand under his sole umbrella, was ruling the kingdom in peace:—

A dweller at his lotus-feet, (with other epithets), disciple of Ajitasena-bhattaraka, was the great chief Permmadi; whose descent was as follows:— (After various praises) That PermmMi's eldest son was Bhimayya, whose wife was Devalabhe. Their sons were Masani-Setti and Man-Setti. In the middle of Dorasamudra Marama caused to be erected a lofty Jina temple, as if a creation by Visvakarmma. His son was Gdvinda. He erected a basadi in Muguli, for which Bhimayya and his daughter Nagiyakka provided offerings. He had (apparently) two sons,—Bitti-Setti and Naki-Set\$i.

The spiritual descent of his guru Vasupujya was from Samantabhadra, through . . . , Kanakasena, Vadiraja, Dhanapala, . . . kasena, Mala-dhari, ... Vasupujya, . . . and Sripala

Then follow praises of Bharata-Raja-dandadhisa. For the Govinda-Jinalaya, (on the date specified), Narasimha-Hoysala-Deva, with washing of the feet of Vasupujya-siddhanta-deva, disciple of Sripala-traividya-deva, made a grant of land (specified) in the Muguli agrahara. Also from the oilmills half a *mdna* of oil for the god's lamp; and for every article sold in the town, a duty oi one *visa*. And the 32 Brahmans gave five *pana*. (Usual final verses)

131

Date ? 1117 A D

Praise of the Arungalanvaya of the Nandi-sangha in the Dramila sangha Putpasena-siddhanta-deva's disciple Vasupujya-deva (on the date specified), by the death of *sallekhana*, expired, and attained to *svargga*.

132

Date 1762 A D

Praise of the Boar and Sambhu.

(On the date specified) the rajadhiraja raja-paramesvai a praudha-pratapa apratima-vira-narapati Knshna-Raja-Vadeyar of Mahisur caused to be written and given to Mugulur Venkatakrishna-Hebharuvaof Hasaua and other Brahmans (named) a deed of sale of land on copper as follows:—Whereas you have applied for the village of Mugulur of Hasana-sthala attached to the hobah-sime-vicharada-chavadi of Mahisur-nagara, together with its tank and vanous hamlets (specified), the revenue from which, according to the accounts of the local syanabhoga Timmaiya, for rice lands, dry-field, and garden was *ga* 279-9³/₄ from which the remissions for mams, benefactions to temples and Brahmans, grants for village servants and groves, amount to *ga* 124 134 leaving net *ga* 155.8 which, with the addition of the rent for gioves *ga* 23.7, and the grants for servants *ga* 40-5½, comes altogether to *ga* 220 0½, and the gross revenue for the year Pramadi from all rents in money and in grain, the areca crop in gardens, the half share for the temple, the *jodi* for artisans, (?) *manihya yagi*, caste fines, and customs dues, amount to *ga* 525 2, or not *Kanthi-gu* 420-1 ½ — And whereas you have paid to the treasury through the merchant Vira-Setti of Kollegala the sum of *Kanthi-gu* 4201'5,—theso villages, with all rights pertaining to them (specified), are made over to you from this time, to be enjoyed by you, your sons, grandsons and posterity, without hindrance and in permanence. (Usual final verses.)

(Signed) sri-Krishna-Raja.

133

Date 1406 A. D.

Praise of Sambhu, Ganesa and the Boar.

There was a king named Sangama, a moon to the ocean of the Yadu-vamsa. His son was Bukka-Raja, who became the ruler of the eighteen islands of the earth. He, by his wife Gauri, had a son Hanhara. The earth surrounded by the ocean he ruled as if a single city; and his capital was the *nagart* named Vijaya, situated on Hemaktita, with the Tungabhadra as its moat, the god Virupaksha for its protector, the king of kings Harihara as its ruler, and Kanchi as its celebrated suburb, how can its wealth be described ?

His son was De'va-Raya (his praises), who at the time of his coronation-anointing made a grant of an excellent town to Brahmans, giving it the name of Dcvatvyapura. (On the date specified, ? 7th November 1406) the rajadhi-lfya riija-paramesvara vira-pratapa Deva-Raya-maharaya, at the time of his coronation-anointing, made, in the presence of the god Virupaksha, in Hemaktita on the bank of the Tungabhadra, in the Bhaskara-kshetra, a grant of the village of Handiganakere for an agrahara, dividing it into 32 shares and giving it the name of Pratapa-Devarayapura. (The grant is repeated in more than one way, with names and particulars of the donees and boundaries of the village)

(Signed) Sri-Virupaksha.

134

Date about 1115 A. D.

In the reign of the maha-mandalksvara Bitti-Deva, a grant by a Odeya and his wife for the god Mahalakshmi of land and money.

135

Date? 1114 A D

For the service of the goddesses Mahalakshmi and Mahakali of Gadduballi and the god Bhutanatha, the inspector Govinda-Deva granted the tax on looms, the dues from the five classes of artificers, and the tax on areca-nut; from the sum total of which, 2 *gadydna* to be defrayed for the offering of the god and the salary of the priest. (Usual imprecation.)

136

Date? 1158 A.D.

For the same gods (as in 135) the great senior merchant Goleha-Nayaka's younger sister Giriya-Deviyakka and Mayi-Deva made, for the support of the five garland-makers, a grant of land (specified).

138

Date? 1156 A.D.

The same persons (as in 136) made a grant to Mailungi-Deva, to provide for the service of the goddess Mahalakshmi.

139

Date? 1200 A.D.

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Vijayasamudra, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom. — on the bank of the (goddess) Tungabhadra, he remitted for the goddesses Mahalakshmi and Mahakali and the god Bhutanatha, the fixed rent of Gaddumbalh, forage for elephants, forage for horses, giving of food, taking carts by force, poll tax, fines for (?) smells in the fort, for cattle pound, or for breach of rules, tribute for the (?) prince, customs-dues on areca-nut, tribute to the Mayse-nad-heggade, together with all new imposts that may arise And for the service of the goddess Mahalakshmi, made a grant of the village of Jagaravalli. (Usual imprecations)

140-148

All grants to the same goddesses as above.

149

Date ? 1113 A D

When (with usual titles) Vira-Gaiiga Vishnu-bhupalaka was in the capital Dorasumudra, ruling the kingdom in peace and wisdom -(with various epithets) the great senior merchant Kullahana-Rahuta and his wife Sahaja-Devi caused the new Kollapura to be built, and for Malloja and Manijoja, who built the temple of the goddess Mahalakshmi, as if a creation by Visva-karmma, (on the date specified) made a grant of land (specified). Ends with apparently some verse from a book for sculptors (*Griha-vastu*)

151

Date? 1156 A.D

The sons (named), relatives and heirs of Raya-bhatta, acharyya of the new Kollapura, which is Gaddumbalh, bought from Perumali-Deva's matha at the full price an areca garden containing 800 trees. And of these, 400 trees were given for the share of acharyya Appaya Witnesses. And Appayya's son bought some other land (specified) from the same Perumah-Deva

152*Date 1548 A. D.*

When (on the date specified) the maharajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa Sadasiva-Deva-maharaya was in the residence of Hastinavati, ruling the kiugdora •— a grant for the great goddess . . . of the new Kollapura.

153*Date 1170 A. D.*

When (with usual titles) Hoysana Narasimha-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: — (on the date specified) several gaudas (named) bought certain land, constructed the Pinnavane tank, and made-a grant of the land under the tank to Savas-Eli-bhatta for the offerings of the goddess of Gaudagere

154*Date ? 1173 A D*

When (with usual titles) Hoysana Narasiniha-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: — in Kuma . alu-Beva's raid (on the date specified), the cows of Gaudagere being harried .

101*Date 1104 A.D.*

When, (with all titles) the maha-mandalesvara Tnbhuvana-malla Ballala-Hoysala-Deva was ruling the Gangavadi Ninety-six Thousand kingdom in peace and wisdom, to continue as long as sun, moon and stars: — (on the date specified) Raja-Gavunda, (son) of An-Gavunda, son of Chola-Gavunda of Mavanur in Changa-nad, caused an image to be made of the god Somesvara and a temple for it in Terani in the Sige-nad Three-hundred, and endowed it with lands (specified).

162*Date? about 1180 A D.*

When Tribhuvana-malla Ballala-Hoysala-Deva was leading an expedition against Chaiigalva-Deva, he made a grant of Sindur to provide for the Monday ceremonies and perpetual lamp of the god Somesvara.

164*Date 1314 A.D.*

When (with usual titles) vira-Ballala-Devarasa (on the date specified) was ruling the kingdom:—Akaima . . , mother of Machaya-dannayaka, son-in-law

of the great minister Ankeya-dannayaka, bought certain land from the Brahmans of Bedarahalli, a hamlet of the immemorial agrahara Haleya-Goraviih, and in the name of Machaya-dannayaka having built, at an expense of 3500 *gadyana*, the Machasamudra tank, with the consent of 144 shareholders in Goravur and all the people and farmers of Hirivur, settled certain lands (specified) on Machaya-dannayaka's children and children's children. Written by Ntiakantha-deva, son of the Hirivur senabdva Madanna, by order of the Brahmans of Goravur.

(signed, in Tamil) sri-Kesavaya.

165

Date 1577 A.D

A grant for the gods Chenna-Kesava (and three others) of Mosale, the merit to accrue to Venkatadn-Nayaka, son of Yera-Krishnappa-Nayaka, and to Kesava-Rajiga and Kava-Rajiga of Goraur

172

Date 1568 A. D

The embankment at Goraur having breached and fallen to ruin, Venkatadn-Nayaka, on of Era-Krishnapa Nayaka, had it repaired and restored

176

Date 1575 A. D.

Venkatadri-Nayaka, son of Era-Krishnapa-Nayaka in order that merit might accrue to Krishnapa-Nayaka of Belur, remitted the *birdda* (extra tax) on the temple and Brahman endowments, to 6 Brahmans named (Usual final verses.)

179

Date? 1166 A.D.

When (with usual titles) Hoysala vira-NaraBimha-Deva was ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom — Vijayaditya-heggade of Sulige, having set up the god Trikuta-lmga in Satarudiiyapura, which is Goravur, made a grant for it of Mavinakere and 15 *gadyana*. (Usual final verses.)

181

Date 1314 A.D.

When, with all titles, the mighty emperor vira-Ballala-Deva was ruling the kingdom of the world. — (on the date specified) certain shareholders (named)

of the immemorial aghara Gorur sold to Malleya-dannayaka, son-in-law of the great minister Ankeya-dannayaka, their lands in Balligatta. Written by Nilakantha-deva, son of Madanna senabova of Goravur.

182

Date 1314 A. D.

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Devarasa was in Dorasamudra, ruling the government of the world.—(on the date specified) Machaya-dannayaka, son-in-law of the great minister Ankeya-dannayaka, having bought from the Brahmans certain lauds bordering the tank of the stream to the north of Devarahalli, a hamlet of the immemorial aghara Chenna-Kesavapura, which is Goravur,—that Machaya-dannayaka in the name of his mother Mayakka having expended three or four thousand *honnu* and constructed a tank, the 144 Brahmans of Goravur, agreeing among themselves, made over the lands under it, excepting temple benefactions, for the benefit of Machaya-dannayaka's children's children. (Usual final verses.)

Written by Nilakantha-deva, son of Madanna senabova, by order of the Brahmans of Goravur.

The tank work was carried out by order of Machaya-dannayaka and his mother, by their man Mada of Hasana.

(signed, in Grautha) iri-K6savaya.

BELUR TALUQ.

1

Date 1678 A. D.

Be it prosperous. Praise of Sambhu. Invocation of Kesava

(On the date specified), when the maharajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa Sri-Ranag-Raya-maharaya was ruling the secure kingdom of the world:—to provide for the daily offerings, and those on the monthly and yearly holy star days (or birthdays) of Raman ujacharyya, the servant of the feet of Chennigaraya of Eclapura, which is the great southern Varanasi,—. . yana-Raja, son of Mala-Raja of ... nihalli, made a grant of the village of Koduganahalh giving it another name of Ramanujapura, in Kesag6da-nad, which Srt-Ranga-Raya, and Venkatadri-Nayaka, son of Yarra-Krishnapa-Nayaka, had favoured to him as a rent-free estate. The village (boundaries specified) was granted with all the eight rights of possession, the produco being valued at 31 *varaha* in order that merit might accrue to Venkatadri-Nayaka, to his own father and mother, and to his lord Sri-Ranga-Raja.

(The final verses are given with only a few words of each.)

2

Date about 1175 A.D.

Obeisance to the Boar. The king Ballala, an ornament of the Yadu-kula, had a pond made for the god Kirtti-Narayana, and named it the Vasudeva-sardvara.

(The inscription is much defaced)

3

Date? 1397 A.D.

Obeisance to Kesava and Siva The sasana of Kesava, the lord of Velapura. Among the many temples in Bharata-varsha in the ulterior part of Jambudvtpa, his is the most splendid He whom the Saivas worship as Siva, the Vedantins as Brahma, the Bauddhas as Buddha, the Naiyayikas skilled in proof as Kartta, the followers of the Jama sasana as Arha, the Mimamsakas as Karmma,—that god Kesava ever grant your desires. From all calamities may the god Kesava, dwelling in Vela-grama, preserve you May the lord Kesava guard us from all misfortunes.

May the god Kesava, who bestowed glory on king Vishnu-Deva, dweller in Veia-nagari in the celebrated great Hoysana country, grant us happiness.

The Kesava of Velapuri gives sight to the blind, raises up the poor to royal dignity, causes the lame to be the swiftest of the swift, makes the dumb as eloquent as Buhaspati, the barren to be filled with offspring, — the granter of all desires alike to the dwellers in the land and to those from other countries.

Thy Velapuri form, the original of the twenty-four incarnations, freeing from all the troubles of family cares, Vishnu, of a glory hymned by Narada,— Hari, great god of gods, — Kesava, lord of great Lakshmi, pieserve me.

In the three worlds which came into being from an essence incomprehensible and indescribable, which are pervaded with original illusions, did Brahma create many distinguished lines of kings; among whom, on the advent of the Kali age, in order to remove its defects, was Sangama with his line. The progenitor of the line being Sangama, by the union of Sarada and Sangama, were born five sons, the first of whom was Haryapa, whose (younger brother) was Bukka. From him sprang Hanhara (his praise).

When the manarajadhiraja raja-paramesvara, head-jewel and glory of the race of kings, sole lord of the eastern western southern and northern oceans, the Sultan of the Hindu kings, punisher of kings who break their word, sri-vira-vijaya Harihara-maharuya was in the residence of the new great royal city Vijayanagarif near to the Pampa, ruling the empire in peace and wisdom • —

Devoted to the honey of his lotus-feet, distinguished for counsels that draw away the goddess of victory from all other kings, was sri-vijaya Gunda-Dandanatha (his praises, including) — Into the flames of his valour the Yavana, Turushka and Andhra hostile kings fell like moths¹⁾. Anga lost his limbs, Kalinga was bereft of his senses, Guryara fell into a fever, Panchala was as if dead, the powerful Saindhava fell into the sea, Andhra went blind, Chola, caught in the nets of the skirmishers, transformed himself into a hog, — when Gundd-dandanatha thought of war. Anga was broken in battle, Kalinga bolted from the field, Andhra took fefuge in a mountain cave, Gurjjara gave up speaking aloud, Konkana and(?) Kautaka went into a corner, Chola hid in the hills, when Gunda-chamupati became the head of all the army. Having conquered the Keratas, Taulavas, Andhras and (?) Kutakas, he seized their wealth and gave it to his king. Dragging the elephant-like Saipa, Patheya and other proud Turuskkas along by their hair in battle, he confined them m his stables like monkeys, and besides them, seized by the throat the two great tigers known as Jyeshtha and Kanishtha.

The victorious Gunda-Dandanatha set up pillars of victory in the interior of the countries called Anga, Vanga, Kalinga, Kathara, Kambhoja, Simhana, Tuluva, Magadha, Malava, Kerala, Oddiya, Jina, Jdnega, Arimana, Konkana,

1) The fate of etch king in these verses it described in words which a play upon the name.

Chera, Chola, Pandya, Vidarbha, Saurashtra, Kuru, Maru, Pancha, Panchala, Magaviya, Telunga, Parasika, Pariyatra, Kollahana, Kasmira, Barbhara, Bhotta, Mahabhotta, Kaka, Muka, Ekapada, and Ghodamukba; and, by oider also of Harihara-maharaya, restored the grants which Vishnuvarddhana-Bittt-Deva-Raya, ruler of the Hoysana country, had made for the god Chenna-KSavanatha, his family god, and which had by lapse of time been greatly reduced; laid down rules for the performance of all the ceremonies (67 specified) formerly ordained by Bitti-Deva-Raya; and rebuilt with seven storeys the *gopura* over the doorway, which Ganga-Salar, the Turuka of Kallubarage, had come and burnt (Its praises.) And (on the date specified¹) set up on its summit a golden *kalasa* (its praises)

Date 1548 A. D.

Praise of Sarabhu. (On the date specified), when the maharajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa vira-Sadasiva-Deva-maharaya was in the residence of Hampe-Hastinavati, ruling the kingdom of the world — for the original family god of the maharajadhiraja, the god Chenna-Kesavanatha of Velapura, considered as the earthly Vaikuntha and the southern Varanasi, at the hands of Hadapada Bayyapa-Nayaka's son Krishnapa-Nayaka, Hinya-Singapa-Nayaka's son Chika-Singa pa-Nay aka obtained a *iasana* granting the village of Chikka-Gaddubah belonging to the Hasana-stme, together with its hamlet Gdvindanahalli, and all rights pertaining thereto, to provide for the car-festival at the siva-ratri.

5

Date 1555 A. D.

(On the date specified), in the same reign as No 4 above,— Words having arisen between ail the (?) cultivators and the Panchalas (or artisans) in the place belonging to (the god) Chennigaraya of Belur, - according to the decision formerly given by Rama-Rajayya Tirumala-Rajayya regarding the caste observances of the Panchalas, fixing the southern street of Belur for them, stones were put up at the four boundaries (specified) within which the Panchalas might erect rows of houses, carry on their caste observances and make jewelry, enjoying in the temple of Chennigaraya the same privileges and positions as were granted to the Panchalas at the car-festival in Vidyanagara. Such is the sasana granted to the Panchalas, in accordance with the order of Rama-Rajayya Tirumala-Rajayya, by us —the vedanti Ramarajayapa, the 88 Srtvaishnava Brahmans, Banadarasayya, agent for the affairs of Rama-Rajayya Tirumala-Rajayya, and Senaba-Setti, agent for the affairs of Ramapayya. (Imprecation.)

1) The number of the saka year is expressed in an unintelligible manner.

6

Date 1 about 1700 A.D.

The merchants and town mayor, and the Belur temple priests established this sasana for the washerman-caste of the 56 countries. The tax for your caste is—for a virgin woman, 1 *varaha*, for one whose husband is dead, 4 *varaha*; for . . . in the town, no payment; the gold to be given (as dowry) to be not less than 3 and not more than 7 *gadydna*¹⁾. (Imprecation.)

7

Date 1566 A.D.

(On the date specified) the erection of the temple of the god Garuda was the service of Eja-Krishnapa-Nayaka's (son) Venkatadri-Nayaka

8

Date 1696 A.D.

(On the date specified) Kesava-Raya, son of Chenniga-Raya, and grandson of Appanna, caused a *balipitha* to be erected according to the rules of the Paicharatra.

9

Date ? about 1120 A. D.

Praises of the Jina-Sasana. Obeisance to the Arhants. In the Yadavavamia was born Vinayaditya, whose son was Ereganga. That king, by his wife Echala-Devi, had a son Vishnu. (Here follow titles and achievements of Vishnuvardhana. The inscription is incomplete.)

11

Date ? 1484 A.D.

The eighty-eight Srivaishnava Brahmans of Belur will carry on the services prescribed in the sasana. Imprecation on those who fail to do so. Erected for all time by Lakhanna-Nayaka of Muttakadahajji. Praises of Lakha.

12

Date 1580 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), when the maharajadhiraja raja-paramelvara vira-pratapa vira-sri-Ranga-Deva-maharaya was ruling the kingdom of the world:—for (the god) Chennigaraya of Belur, Venkatadri-Nayaka, son of Era-Krishnapa-Nayaka, son of Hadapa Pdtapa-Nayaka, caused a *uyyale-mantapa* to be erected for the spring festival of the god.

1) Several provisions of this sasana are difficult to understand.

13

Date 1484 A.D.

(On the date specified) . . . the son of Lakhanna, the son of .
rasa-Nayaka, out of love for (the god) Chennigaraya, erected the *yaga sale*.

14

Date 1414 A. D

Praise of the god Kesava of Velapura (see verse in No 3 above.) (On the date specified), when the rajadhiraja raja-paramesvara vira~pratapa-Deva-Raya-maharaya was ruling a peaceful kingdom—the great minister Baiche-danna-yaka caused to be erected a *diptislambha* for the Knttika festival of lights and a swing for the swinging cradle festival of the god Chenna-Kesava of Velapura. To describe his former descent:—The rajadhiraja king Hanhara first gave to Baicha-dandeSa the rank of minister. And that king Harihara's younger brother, king Bukka, entrusted him with many private affairs

16

Date about 1120 A.D

Obeisance to Kesava and Siva. Usual account, in Sasknt veise, of the rise of the Yadu-kula and the Hoysalas, to Vishnu.

Obeisance to Narayana. Entitled to the five great drums, mahamandale-svara, (and with numerous other titles and epithets, among which are) lord of Gandagiri, a thunderbolt in splitting the rock Pandya, famous for the game of war which burst the heart of the Tulu king, a Bhairava to the force of Jagaddeva, a powerful lion to the fierce elephant Somesvara, displayer of his valour before Manikya-Devi of the Chakrakuta throne, skilled in bringing down the pride of Adiyama with his bow, a gale in blowing down the tree Narasimha-brahma, satisfying the yoginis with draughts of blood in the skull of king Kala as a cup, his sword a Garuda in destroying the serpent Chengm, an elephant in breaking down the plantain stems the spears of Irungola, a bow (?) Vainya in shaking the mountain Chengiri, employing his own army in establishing Patti-Perumala, having made his own Talavana-pura, having made an agreement with Kongu-vishaya, having protected Nolambavadi, having exalted the Nila mountain, having expanded Kolala-pura, having uprooted Kovatur, having caused Tereyur to tremble, having leaped over Vallur having unfastened Nangah-pura, having pulled up the gates of the Ghats, having shaken Ranchi-pura, an intoxicated swan sporting in the woods on the bank of the Kaveri,—was Tribhuvana-Malla, the strong-armed Vira-Ganga Vishnuvardhana-Poy8ala-D\$va.

By the worship of whose feet considered the abode of mercy, the mahasati, loving her husband king Vishnu, Santala-Devi assumed the crown. (Her prarses at great length.)

(Here the inscription ends, and is evidently incomplete)

17

Date 1136 A D¹⁾

(The first part is gone.)

On his deserting his queens, forsaking his kingdom, and dying in the country near Chengin, he took possession of the company of Narasinga's wives, put down Angara, trampled on Singalika, and turning in the direction of the Ganges, slew the kings of the northern countries, — the son of king Eyeganga. Having succeeded in this expedition to the north, his elephant trampled down the army of the Pandya king, ashamed of so easy a victory, having defeated Ch6la and Gaula in terrible great wars. And pursuing Pandya, he seized Nolambavadi, capturing Uchchaiigi in a moment and tossing it up, as if playing at ball, — Kanchigonda-Vikrama-Ganga. After that, marching to the Telunga country, he captured Indra together with his elephants, the wealth gained by victory and the inherited wealth of his family. After that, destroying root and branch Masana, who was a torment to the country, he wrote down the Banavase Twelve Thousand in his *kadita* (or account book)- When the king Vishnu was playing, as if at *tirikal*¹⁾ with the great Sahya mountains, Nilagiri, and . . . of what account are the others? and what wonder is it that he took the famous Panungal in half a second with a simple flip of his finger . . . killing only with a glance . . . natha who was taking Kisukal, he pursued after Jayakeṣi and gained possession of the Palasige Twelve Thousand and the . . . Five Hundred. Turning and turning he entered hill-forts, going farther and farther away as far as the ocean . . . , attacking them again and again, he sought out the bravest in the earth and slew them — Vishnuvarddhana-Deva. Whatever countries are considered famous, whatever hill forts are specially described, whatever kings are worthy of being reckoned, he subdued, and added to his fame throughout the world as far as the limits of the four oceans—the glory of the Kshatriya race, the brave king Vishnu.

When that great Kshatriya, entitled to the five great drums, mahamandale-svara (with numerous other titles and epithets, among which are) a Bhairava of the last deluge to the Chola race, a royal lion to the elephant Chera, a sub-

1) From the contents of this important inscription it is evident that the stone must have been brought at some time from Hajebdu and built into its present place

2) A game in which pebbles are tossed up and caught, so that one is in the air while another is being picked up.

marine fire to the ocean the Pandya race, a wild fire to the sprouts of the creeper the fame of Pallava, a *sarabha* to the lion Narasimhavarmma, his unshaken fame a lamp into which Kalapala and other kings fall like winged white-ants, the twang of his bow putting to flight the deer the Vanga, Anga, Kahnga and Simhala kings, Kanchipura resounding with his orders as with the sharp sounds of drums (named), the wives of hostile kings employed in his house as female servants, squeezing in his hand the southern Madhurapura, having destroyed Jananathapura ¹⁾ by his general, — Kanchi-gonda ²⁾ Vikrama-Uariga vira-Vishnuvarddhana-Deva, protecting under his sole umbrella the Gangavadi Ninety-six Thousand, the Nonambavadi Thirty-two Thousand and the Banavase Twelve Thousand, was ruling the kingdom in peace and wisdom:—

Beared up from the root the feet of that emperor of the Kshatra-kula, and nourished by the stream of the nectar of his favour, was Vishnu-danda-dhipa (compared to the tree of plenty) (His praises.)

When (with numerous epithets, among which are), a sun to the Kasyapagotra; the beloved son of Chinna, possessed of all learning acquired at the feet of the emperor of logicians, Sripala-tramdya-deva, who was named Vadfbhasirhha, invested by Kanchi-gonda Vikrama-Ganga Vishnuvarddhana-Dṣva with the rank of *mahd-prachanda-dandandtha*; having in half a month completed an expedition of victory to the south, pleasing his king to horripilation with all the wealth and elephants he had captured in attacking and uprooting groups of brave kings on the shore of the ocean; the flames of Rayar«yapura, which was consumed by his valour, drying up the hearts of the Chera, Chola, Pandya and Pallava kings; strewing the battle-field with the brains of the elephants in the Konga army; erecting pillars of victory to his master in his victorious expedition to the south, adorned by the Sahya mountains; a right-hand to Vishnuvarddhana-Deva; —with these and all other titles, the great minister, Immadi-dandauyaka Bittiyanna, being both *sarvvadhikari* and benefactor of all people, was in peace:—

³⁾Among the titled marayas who is there like you in the world? Bung quickly tribute from Kongu". — On the king thus ordering, in half a *paksha* he put to flight Chengiri, burnt his city, plundered his territory, took an astonishing amount of tribute, and brought it in with a troop of lusty elephants, — Vishnu-dandadhinatha. "This boy will take Kongu, will he not? He will bring in the troop of elephants, will he not? with his golden smile"—While even the powerful were thus speaking in alarm, he fought the hostile kings, put them to flight, subdued Konga so that the earth raised an outcry, and by the power of his arm brought the troop of elephants to his ruler, and

1) The first letter has evidently been altered to Ji, but Chikmagalur No. 160 shows the correct reading

2) Capturer of Kaoohl. 3) This is a description in verse of exploits previously referred to in prose

pleased him with his great attachment,— Vishnu-dandadhinatha. While the regents of the points of the compass in their respective stations were trembling and hiding themselves, while Ch61a, Lala and other kings running away, shut themselves up trembling with their wives in hill-forts and were lamenting, Vishnu put to flight the kings along the seashore and plundered all their wealth. Rayarayapura was burnt, and seeing the smoke of the flames spreading towards Kanchi, the minds of Ch61a, Chcra and Pandya were filled with fear,- thus did the flame of Vishnu's valour grow brighter- And by his unequalled renown he made famous the glory and name of both families, his father's and his mother's, and of the ruler who had protected him To describe his descent — In the *yuga* created by the blessed Adi Brahma there was Kasyapa Prajapati; from whom in the pure Kasyapa-gotra arose many great ones; after whom, an abode of praise and renown, was (omitting laudations) Udayaditya, whose wife was Santiyakka. Their son was Chinna-Raja-danda-dhisa, who bore the burden of king Ereyanga's territory His wife was Chandale, and their son was Udayana, a full moon in raising the waters of the ocean the kingdom of the Yadava kings After bearing several daughters, she bore another son, Vishnu, who daily increased in size and glory like the new moon.

On his growing up with indications of all good qualities, as a reward to the household of an hereditary minister and a meritorious family, Kanchigonda Vikrama-Ganga Vishnuvarddhana-Deva, treating him like a son, himself had his *up army aria* performed with great festivities And after seven or eight years of age, when he had become proficient in all the science of arms, obtaining for him a virgin-jewel, the daughter of his own chief minister, distinguished by all auspicious marks and well-born, that Vishnuvarddhana-Deva himself lifted up a golden *halala* and pouring water on his hand, gave away the virgin, thus providing him with a marriage of unimagined happiness. And at the age of ten or eleven, having become as sharp as *kutsa* grass in intelligence, and perfect in the four tests of character, Vishnuvarddhana-Deva noting this and praising him, with his own hand invested him with the title of *trmha-pradianda-dandandtha*, with double confidence, and giving him all authority, he became the *sarvvdhikdri* and benefactor of all the people. Having succeeded in an unequalled, victorious expedition, he obtained the reputation of being invincible, and all the people in the world loving him for the brightness of his fame, were reminded by his brave exploits of the great men of old time, - Immadi-dandanayaka.

When his youth had matured, having gained experience of all public affairs, and made many gifts in great holy places, he erected this Vishnu-varddhana- Jinalaya in Dorasamudra, the capital of the Yadava kingdom

Loyalty, disinterestedness, continence And courage.

To describe the descent of that great man's guru: — In the *tlrtha* (translation) of Vardhamana-svami the *kevalis* having acquired *riddhi* (supernatural power), and all the *srutakdvalis* having accomplished *siddha*; increasing that doctrine a thousand-fold arose Samantabhadra-svami. After him, head of the same Dramila-sangha, was Patraakesari-svami. After him, Vakragriva. After him, the head of the *gam*, Vajranandi. After him, Sumati-bhattaraka. After him, a lamp to the Jina samaya (etc.), was Akalanka. After him, Chandrakirtti-bhattaraka. After him, Karmaprakriti. After him, Vimalachandracharyya, guru of the Pallava king. After him, Paravadimalla-deva. After him, Kanakasena Vadiraja-deva. After him, Srivijaya-bhattaraka, guru to Butuga-Permraadi, the sun to the lotus of the Ganga-kula. After him, the emperor Jayasimha-Deva's guru, Vadirajendra, through whom Sugata lost his reputation for omniscience; Kanada gave up his . . . , Lokayata was blinded by the destruction of the system he had erected: what need to speak of ordinary men in connection with this exalted glory to the ocean of the *Arhan-maiaf*. After him, the guru of the head-jewel of the Yadava race, Ereyanga-Deva, considered the *jagad-gai u*, was Ajitasena-svami (his praise). His colleague was Kumarasena-saiddhantika, like a Tlrthanatha of the present day. After him, Ajitasena-svami's eldest son, Malhshena-Maladhari, considered as a *ganadhara* of the Kali age. After him, adorning the throne of Akalanka, an emperor of logicians, called Vadibhasimha (a lion to the elephant disputants), was the distinguished munindra Sripala-yogtsvara, who since the half of the *avasarpami* (had passed), filled full the rivers of all learning with floods from the Jina clouds all over the earth and cleaied away the ignorance of the learned. The commentaries he had made in prose, verse and precept, embodying the rules of the six systems of logic, for the refutation of opponents, who can describe?

Washing the feet of this jagad-guru, Sripala-traividya-deva,—the Immadi-dandanayaka Bittiyanna, for the repairs of this *basadi*, for the worship of the god, and for the food of the rishis, (on the date specified), received from the hands of Vishnuvardhana-Poysala-Deva, and made over as a grant to Paramesvara, the village of Bijavolal in Mayse-nad (its boundaries). Also other land (specified) purchased from Nadavala-Setti, son of the Dorasaraudrapattana-8vami Vondadi-Setti. And one share out of the twelve in Dvadasa-Soraapura, which was Holeyabhegere, purchased from Guhyanna, son of Goggana-pandita. (Usual final verses.)

18

Date 1292 A. D

(On the date specified), the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Ballaja-DSvarasa granted to the great receiver of favours Kaluva-Sayanna, with a

copper sasana, for the purpose of making an agrabara, the village Bommadi-Banaur in Asandi-nad, which had been a temple endowment of the god Brahmalesvara, but which the kings some time back had bought and added to the treasury as a *kuttu-vitti*. And the 21 *gadyana* written in that sasaan according to each tenant, the Brahmans of the god Brahmalesvara agreed to pay to all the Brahmans of Lakshmipuia which was Banavur, every year, in order to provide for the purchase for that god Brahmalesvara of the offerings and daily food, 1 kolaga of rice, 2 perpetual lamps, flowers, sandal, incense, daily wave-lamps, and lines of *ghi* lights on the full moon of Vaisakha and Kaittika. They also gave to Sayanna from their *svamy*a 6 shares for the agrabara he established. (Usual final verses.)

20

Date 1180 A.D.

Invocation of Han When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva, in order that the twelve kinds of grain in the treasury of the sole lord of all the world, the god Vijaya-Narayana, and his own kingdom might increase one by one for cows and Brahmans, — (on the date specified) erected a *kottdra*,) giving it the name of Yakshesa bhandara.

21

Date 1709 A. D.

Obeisance to Raman uja. (On the date specified) Srinivasa-Dasa, great grandson of the senabhoga (named) of this place, disciple of Vanianacharyya, newly built the *kalydna-mantapa* as an offering at the lotus-feet of the god Chenua-Kesava

22

Date 1626 A.D.

Praise of Sambhu. (On the date specified) Murttiyappa-Nayaka and Puttanna-Nayaka, servants of Krishnappa-Nayaka's (son). Venkatadri-Nayaka, in order that merit might accrue to their grandfather, father and mother (named), erected a *kaisale* of 26 *ankanas* for the god Chennaraya

24

Date 1298 A. D.

(On the date specified) the wood work in the dome of the Chenna-Klsava temple having rotted, broken and fallen, the great minister Khandeya-Raya and Someya-dannayaka, seeing it, said "This ruined wood-work must be

strengthened", and by their order the adhikari Ranganna had all the ruined wood-work of the dome strengthened and restored all the bricks that had fallen.

25

Date 1173 A. D.

Invocation of Narasimha. Usual account of the rise of the Hoysalas, to Narasimha.

When, (with usual titles), Hoysala Narasimha-Deva was in the capital Ddrasamudra, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus-feet, the great receiver of favours, Srivaishnava-Tirumale, (on the date specified), ordered a grant of rice-land (specified) to provide for the daily offerings of the god Narasimha, and for food to Sri-vaishnavas from other countries. This was made over by Bamma-Veggade, son of Hanmasetti-Veggade, (in the service) of the great minister Bitti-Deva All the subjects of the Nine nads will protect this. Obeisance to Narasimha

For this land Bamma-Veggade will deduct 60 *sahge* every year, according to the Vira-Ganga *kolaga*, for the god Kesava (Imprecation)

27

Date 1707 A. D.

(On the date specified) Venkaiya, son of Giriappa-Hebhara, son of Appaji-Hebhara of Anekere, presented a fund (*pulivettu*) for the service of the god Chennigaraya ol Velapuri. Having set up Hanumanta in the stone *mantapa* erected by me to the east near the Javagal gate, for the ceremonies to be conducted when Chennaraya-svami visits that *mantapa*, I assign certain land (specified) belonging to me in the rent-free agrahara of Somanahalli in Balnga-nad. And when the mounted horse procession comes to this *mantapa* in the car-festival, 1½ gadyana for *cherapu*, and for the festivals of Magha suddha 6th and 7th, 2 gadyana, and for that of Jeshtha suddha 13th, 1½ gadyana, I have given 4 *varaha* to Ramacharya, son of Raghunathacharya, and to Desayi-Hari-Bhatta, to continue to son and posterity. (Imprecation.)

28

Date 1557 A. D.

(On the date specified) for the Krittika illumination festival of Chennigaraya of Velapuri, Jayakara-Ramappaya and Ragasta-Venkatadn (details given regai ding each) made a grant of one share in the rent-free agrahara Tnyambakapura, which is Sanehalli of the Halebid-sthala. And for a *charapi* at the Gokulashtami festival, when the *svdmi* visits the Nagi-Nayaka-mantapa, they

gave 5 solid (*ghatt*) gadyana to Nambi-Singapaya. Also a *vrinddvana* to the south of the Bitasamudra tank.

29

Date 1717 A. D.

Obeisance to KeSava of Velapuri Praise of Sambhu. Invocation of the Boar.

(On the date specified) at the lotus-feet of the god Chennaraya-svami of Belur,—when the rajadhiraja raja-paramesvara praudha-pratapa, the unequalled Krishna-Raja-Vadeyar of Mahisur was ruling the empire of the world: — Kappayya, son of Nanjappayya and grandson of Lingappa Hebharuva of Konanur, wrote a petition granting a *pudivattu* (or, fund) as follows —

That a pond and mantapa may be constructed in front of the temple upper storey for the spring water-festival of the god, and be continued every year, have been given to the band of Tirumalayya, son of Cheluvayya, the temple Hebharuva, 4 khandugas of rice-land in the village of Mundigatta in the Tagara-naqUsthala belonging to the Belur-sime; and from the produce of that land, valued according to the revenue accounts at 5 old varahas, or 7½ current guta varaha, for a festival for 10 days in Chaitra suddha, when the svami comes to the mantapa, 1 gadyana; and for 6 festivals on the 3 days Vaisakha suddha 12th 13th and 15th, 6½ gadyana; altogether a fund of 9½ guta gadyana a year has been entered in the name of the Jagara-nad-sthala senabhoga Hontianna for the treasury of the god, that the unfading world of merit may be to my fathers (etc. —repeating the grant)

Witnesses: — Sun and moon, etc. (Usual final verse.) And the Kandachar officials of this town granted of their own accord at the rate of 1 hana each, altogether 10 guta varaha a year (Usual final verses.)

30

Date 1588 A. D.

(On the date specified) a mantapa of the god sri-Ranganatha was erected by Tiruvengalaya, in order that the world of merit might be to Hiriyi-Raghunatha and to Peddamma, and the fame of religious works to Krishnappa-Nayaka.

31

Date 1565 A D

(On the date specified) with repetition of the (sacred) names in the presence of (the god) Chennigaraya of Belur, Hadapada-Yerapa-Nayaka, for the offering of half a salver (of food), made to Alahi-Manealaya, disciple of Embiranmanara-Jiya of Tirakoyilur, from the *kdnacalu* belonging to Chennaraya, a

grant of 25 varaha, on behalf of the Chatada-Ramanji-kuta, in order that merit might be to Hadapada-Monha-Nayaka, son of Timmappa-Nuyaka of rivatti, of the Tigula race, to Nammiya-Eya-Knshnappa-Nayaka, to his own father and mother, and to his wife Chavaya. (Imprecation.)

33 to 51

Date about 1120 A. D.

Names of sculptors of the images round the Belur temple.

52

Date 1381 A. D.

Obeisance to the Boar. (On the date specified), by order of the rajadhiraja paramesvara vtra-Hanhara-Raya, the great minister Kampanna, for the repair of the roof stones in the *sukandsike*¹⁾ of the god Chenna-Kesava, set up four pillars with capitals and repaired them.

Whatever reward has been predicted for a gift, will be (reaped) twofold by helping (to maintain) it. though the gift may be defective, that does not affect the helping (to maintain) it

63

Date 1277 A. D

(On the date specified) Vithanna, *adhikdri* of Beluhur, the strong man of the great receiver of favours Gopala-Devanna, with others (named), gave to Kamalanabha-tirtha altogether 11 gadyana for the (food given as) alms to the yati. From this sum an offering of 3 *bah* will be made daily If Kamalanabha-tirtha should have gone to any other place, *bah* will be given to pilgrims from other countries Of this money 5 gadyana are given to the custody of the Srlvaishnavaa and 6 to that of the Brahmans. If the yati is preseat, the offering provided by this money will be given to the yati If the yati is not present, *bah* will to given to Brahmans from other parts,

55

Date 1426 A D

(On the date specified) the mandahka Sdmanatha, boon lord of Aluvapura, made, for the god Chenna-Kesava, a grant of It 0 bundles of paddy from the garden land of Birumannarasa, for one year.

56

Date 1405 A.D.

(On the date specified) the maharajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa Bukka-maharaya's house-minister, Heggappa, and Vithanna's son, Mallarsa,

1) A small room in front of the idol.

made to the god Chenna-Kesava of Velapura, which is the great southern Varanasi,—a gift of a white conch-shell ornamented with gold.

58

Date 1117 A. D.

Obeisance to Kesava and Siva. Usual account, in verse, of the rise of the Yadu-kula and the Poysalas. Sala slew the tiger and became Poysala (Omitting mere laudations) The Konkanigas, saying his sword will destroy us all, scattered in every direction, when Vinayaditya set forth for war. The sons of the hill kings, rubbing their heads, rose up, came and placed their heads at his lotus-feet. His wife was Keleyabha. Their son was Ereganga. Dhara, the chief city of the powerful Malava kings, which Bhdja by victory over hostile kings had enlarged and made famous, he took as if the preliminary sip (*aposana*) before feasting on the world of his enemies. So that the smoke blinded the eyes of the regents at the points of the compass, caused the white regent elephants to appear black, and filled the whole sky with a dense cloud. Poysala burnt all Bhoja's principal fortresses. The dust raised by his army, coming down on the hills, mingled with the clouds, and as he marched on burning all he encountered, it was as if he were unfurling a banner of smoke from Bhoja's destruction, such was the effect of Poysala's victorious expedition, — what heroes were equal to him? The burning of Baleya-pattana on the sea-shore by the flames of king Ereganga's anger, brought to mind the appearance of the waves of the sea when consumed by Rama's fiery arrow. His wife was Echala-Devi. They had three sons—Ballala, Vishnu and Udayaditya.

With their swords beating down without mercy the pnde of Pandya, who in his pride withstood them, the princes Vishnu and Ballala seized the wealth of his kingdom; — were they ordinary men? In Ddrasamudra they defeated the army of Jagadeva, painted the goddess of Victory with the blood of his elephants for vermilion, and captured his treasury together with the central ornament of his necklace, — who could deny the valour of those princes? Devoted to the worship of MaheSa, the goddess of Victory his wife, the earth, the group of his dependents, relations by marriage, his equals, his fame throughout the Brahmanda (pure as the milk in the cocoa-nut) his treasure, — the king Ballala was praised in all the earth for his greatness.

Victorious is Vishnu-De'va, all the world at his feet, delighting in the conversation of the clever and learned, fond in his heart of all dancing, favourite of the goddess of Fortune. Ever engaged in business, devoted to the worship of Purushdttama, — in government, in making gifts, in distributing rewards, the king's hand was a wonder, his acts displaying both severity and gentleness When he set out on an expedition of victory to the w#st, the

enemy was covered up with the dust raised by his army, the sea was dried up, and the king of the waters came and offered him jewels as tribute. First taking into his arms the wealth of the Poysala kingdom which was his inheritance, as his power increased, he brought all the points of the compass under his command, and capturing Talakadu, became the first to the Ganga kingdom,—this promoter of the Yadu-vamsa, the king Vishnu. The goddess of Fortune reposing unmoved in his arms, so that his fortune should increase, he burnt the chief city of the Ganges,—the mighty Vishnu, named Bhujabala-Ganga. Behold, in order that Iajendra-Chola, disgusted at the water of the Kaven suddenly be from wells in the vicinity, Vishnu by the power of his arm throw all the corpses of his army into the stream of the river, and caused his valour to shine forth. Kubera, why is the south wind delayed? why has it not set in yet? It has been stopped by filling the nostrils of the skulls of the enemies slain in king Vishnu's expeditions of victory on the banks of the Kaven. His fame spread abroad over the ocean says to (mount) Manuka, 'Do not alas, remain fixed in the ocean like a water-bird; there is no longer any fear for Indra, my lord will protect you, the victorious king Vishnu's Java (Yama) was afraid to straighten his moustaches, the sign of his manhood, those who fell at his feet were afraid of dulling by their breath the brilliance of his toe nails; the proud were afraid to look on him for fear of being consumed in his brightness;—such was the glory of the valour of the king Vishnu.

When, (with usual titles, and many other epithets, among which are), causing the earth to tremble with the tramp of Ins Kanibhoja horse, lord of Gandagm, an untimely discus in splitting the great jock Pandya, bursting the hearts of the Tulu kings in the game of war, a Bhairava in destroying the army of Jagaddeva, a powerful lion in devouring the fierce elephant Somesvaia, displaying his valour before Manikya-Devi of the Chakuikuta thione, skilled with Ins how in reducing the pride of Adryama, a gale in overturning the tree Naiasimhabiahma, gratifying the ydgim with draughts of blood out of the skull of Kalapala (O! king Kalaj, his sword a royal kite to destroy the serpent Cheugin, raja of the Mala-rajas, a mighty elephant in breaking through the plantain stems the spears of li ungola, a Vamyain shaking with his how the mountain Chengin-Perumala, having set up with his own army Patti-Perumala, having made his own Talakad, having taken the Kongu country, having protected Nalambavudi. having expanded Nila-pai vvata, having extended Kolala-pura, having uprooted Kovatur, having shaken Tenyitir, having crossed over Vallur, having unfastened Nangah-pura, having pulled out the door of the Ghats, having slain, an intoxicated loyal swan sporting in the woods on the banks of the

Kaveri, — srimat Trlbhuvana-Malla, the strong-armed Vira-Ganga Vishnu-varddhana-Poysala-Deva was protecting by the power of his arm a dominion bounded east by the lower ghat of Nangah, south by Kongu, Cheram and Anamale, west by the Barakanur and other ghats of Konkana, north by Savimale: —

And when, united with the sharer in a thousand delights, (omitting mere laudations) a Kamale born in the milk-ocean of Bahpura,* receiver of a boon from the god Dharmmesvara, having erected the Ramesvara temple of Isapura, a jewelled lamp in the house of the Bharatagaraa (or science of music), the cluster of the nails of whose feet were revered by crowds of beautiful girls with long hanging tresses, a head-jewel in all manner of dancing, a Sarasvati in singing, a rutting elephant to co-wives, — the senior queen, the crowned consort Santala-Devi, — Vishnuvarddhana-Poysala-Deva was in his residence in the great city of Velapura, ruling the kingdom in peace and wisdom: —he set up with faith the god Vijaya-Narayana, called Chenna (described with an immense number of epithets), and (on the date specified), to provide for the daily ceremonies, the decorations, and the offerings at the three times, to the gods Vijaya-Narayana, Chenna-Kesava and Lakshmi Narayana, and for the livelihood of the Srivaishnava Brahmins, of the dancing girls, the putters on of the vestments, the learned men, the garland-makers, the lighters of lamps and all the attendants, he made grants of villages (afi specified). Whatever surplus income may accrue, to be devoted to offerings to the faithful and to temple repairs. Thus was it ordered by the eleventh incarnation, Vishnuvarddhana Hoysala-Deva. (Imprecations)

59

Date 1174 A D

When, by order of (with usual titles) Hoysala-Ballala-DSva, the great minister Heggade-Buchimayya was governing the seven nads north from Anche, (on the date specified) Ballala-Deva remitted for the god Vijaya-Narayana, all the petty taxes for tribute, granary, barter, (?) shows, ... , marriage gifts, in the twelve villages and their hamlets belonging to the god Vijaya-Narayana in that nad.

(Usual final verses.)

Also for the performance of prayers, sacrifices, daily service and recitations of the velas, vira-Ballala-Deva made grants of villages (specified) to the 120 *bhattar* of Kesavapura, the 21 of Subhapura, and the 30 Srtvaishnava tern pis priests of this place.

61

Date 1395 A. D.

(On the date specified) the maharajadhitaja raja-paramesvara vira-Hanhara-Raya's house minister Gundapa-dannayaka caused to be made a stand of bell-metal (weight specified) for a lamp. Kaloja and Anakoja, sons of the brazier Marala-Mindoja of Patana, made it.

63

Date 1387 A. D.

(On the date specified), when the king Harihara was ruling the whole earth, Muddappa being his minister—the lord Malagarasa, of the famous Kasmha-vamsa, had the broken *kalasa* on the tower of Kesava restored with gold.

64

Date 1736 A.D.

(On the date specified) when the king Krishna was ruling the whole earth, the gentle Nanja being queen;—that king Venkata had the tower of Kesava made, together with a firm shining *kalasa*.

65

Date 1774 A.D.

(On the date specified) when Chama-Raja was king; the Navab, the most excellent Bahadar. the king Haidar-Ali ruling the earth;—Nanjayaraya had the tower of Kesava made, together with a firm *kalasa*.

66

Date about 1298 A.D.

. . . the sacred visit at the Dhanu festival, the inn, alms to yatis, offerings of gram, the tray of plaintains, garlands, such as are presented by votaries,—that all these works of merit may be carried on from the accrued interest, he deposited funds, and inscribed this on the west wall of the south gate of the big temple, together with the list of persona. (Usual imprecations.)

Moreover the great minister, Someya-dannayaka, of the body-guard, for the decorations and offerings to the god Kesava, presented 100 gadyana, the fixed rent of Settiyahalli in Sige-nad, and inscribed the list.

That also will be maintained without allowing the expenses to be altered.

67

Date ? about 1300 A. D.

Vithala-Devi, having purchased certain houses (described) in Guhyakere, made a math a for 18 Srivaishnavas.

69

Datef about 1200 A. D.

Carved by the sculptor . balara-deva of Lokkigundi, a lion to the elephants titled sculptors, superior of the company of skilled and titled sculptors, the Visvakarmma of the Kali-yuga.

71

Date 1117 A. D

The opening portion, with the omission of a few verses, corresponds with that of No 58 above, down to "Vallala, Vishnu, Udayaditya". (Praises of Vishnu-Deva.) First of all taking into his arms the wealth of the Poysala kingdom, which was his inheritance, he brought under his command all the points of the compass, and capturing Talakadu, became the first to the Ganga kingdom,—the promoter of the Yadu-vamsa, the king Vishnu The goddess of Victory, without deserting him, reposed with pride in his arms, and his fortune increasing, he burnt the chief city of the Gangas,—the mighty Vishnu namod Bhujabala-Ganga

When, (with a long list of titles and epithets, corresponding with those in No. 58 above, with a few omissions) Tnbhuvana-Malla, the strong-armed Vha-Ganga Vishnuvarddhana-Poysala-Deva by the might of his arm was protecting all the territory bounded east by the lower ghat of Naiigah, south by Kongu, Cheram and Anamale; west by the Bacakanur-ghat load of Konkana; north by Savimale—And, united with the senior queen, the crowned mahadevi (with numerous epithets, as in No. 58), santala-Devi, Vishnuvarddhana-Poysala-Deva was in his residence in the great city Vglapura, ruling the kingdom in peace and wisdom' —

(The remainder of the grant corresponds with No. 58 above, except that the villages granted are different.⁰)

And making prayers and sacrifices in the presence of the god Vijaya-Narayana, he granted to 120 Bhattas the land of Hinya-Muguh, with Chikana-halli; and to 21 Bhattas, Benneyur, with Areyahalh and Keleyabeyahalli; and to 32 Srivaishnavas, Nittur in Tagare-nad.

1) This grant and No 58 were made on the same day, which 1* there called Vaddavara, and here Adivara.

72

Date about 1200 A.D

His son was Narasimha, whose wife was Echala-Oevi They had a sou Ballala, (His praises,) He, the emperor of the south, caused to be made of stone for Vrijaya-Narayana, latticed window, secure door-frame, door-lintel, kitchen, ramp.uts, pavilion, and a pond named the Vasudeva-tirtha

Uchchangi, with a moat like *Patala*, as broad as the eight cardinal points, high as the sky, extending in both directions, so that it was famed in the three worlds, he captured; and again when Pandya claimed his shelter, had favour on him and restored his kingdom: thus both in captuung and bestowing did he win fame in the three worlds, — vita-Ballala-Deva

Written by the acharyya of writers, (Sury)ana

(Signed) sri-Malaparol-gauda vira-Ballala-Deva.

(Granted) together with Kalahalli

73

Date 1254 A.D.

(On the date specified) the pratapa-chakravai tti vira-Somcsvara-DeWarasa's son Narasinga-Deva granted for the god Chenna-Kesava of Belur, Bikkigod in Nekku-nad

(Signed) srt-Malaparol-ganda vira-Soraesvara-Deva

74

Date 1261 A. D

Invocation of Han Usual account, in poetical form, of the rise of the Yadu-vamsa In it was born Sala, the perfection of the merits of mankind, on whose appearance the Earth, lamenting her widowed condition since the departure of Sagara and other great emperors, forgot her grief That king on a certain occasion going from Sasapun, performed obeisance to his family-goddess Vasantiki, and approached the siddha-muui, when a terrible tiger (its description) sprang forth. The muni exclaiming in the Karnnata language *hoy Sala*, he slew the tiger with the *sldki* (iron rod) which he gave him. The tiger, closing its eyes in death, went to *svatga*, and became the device on the flag of the kings of that line, who acquired the name of Hoysala, as the Yadavas from Yadu. From him was born (omitting laudations¹*) Vinayaditya From him Eyeyanga, From him Vishnu. From him Narasimha. His son was Ballaja, named Gindurgga-malla. From him Nrisimba. His sword, which he had soiled with the brains of Vikraapala and Pavusa, he cleansed

¹) These are well composed in Sanskrit verso.

with the hot blood of Makara, and setting up Chola, who was covered up by the dust from the feet of hosts of enemies, he acquired fame as the establisher of Choja and the destroyer of Pandya. From him was Soma, whose wife was Bijjah Their son was Nrisimha

When (with various epithets) the king Narasnnha was residing in his own Hoysaja country, in the proper capital Dorasaraudra filled with all wealth, which his father had with affection stored with the riches of the kingdom, (on the date specified), he made a grant of the village named Bellur, in Kalukani-vishaya, together with its hamlets and all the rights of possession,

Chandra was born of old from Atn, and in that line was Vishnu-chamu.pati, whose wife was the beautiful Manchala They had a son Perumale-dandadhinatha (his praises). To that Perumale-chamupala, the favourite of his lord, the king Narasimha granted Bellut for an agrahara. And that Perumale-dandanatha, giving to that village the name of Udhava-Narasimhapura, divided it into 86 shares, which he bestowed on Brahmans of various gotias, versed in the Rig-Yajus-Sama and Atharvva vedas and vedangas, and pion'cient in all learning.

In order that all the world may understand, the same is here written in the Karnnata language. Specification of details. Final versos.

(Signed) sri-Vira-Narasimha-Devasya.

75

Date 1882 A. D.

Praise of Sambhu. May Heramba (Ganesa), who, taking the sun for a pumpkin, stretched out his long trunk for it, disperse all difficulties. May Kesava-natha, supreme lord of Bela-nagara, like the jewel in the crown of the Hoysala country, bestow happiness upon you.

There was, his commands obeyed by all kings, a moon (Soma) to the Lunar line (Soma-varasa), the illustrious Bukka-mahipati. Under Nala, Nahusha and other kings the earth was only *rdjavati* (governed by a king), but under king Bukka it was *rdjanvati* (governed by a good king). His son was Harihara, under whom the earth being inviolable, he made grants of it to the Brahmans. His fame, attained by victory over Chola Kerala and Pandya, was like a mirror for the face of the lady the South. Though he made his victorious expeditions in the (clear days of) autumn, to the lotuses the faces of the Yavam women, their falling tears made the days ever appear cloudy. From his great gifts (named) all people extolled him as the kalpa-druma.

As Sumauta to Rama, so to him was a minister Muda-dandeSa, inheriting (that office) from his father, who by his policy put to shame Yogandha-roya,

the minister of Udayana-Raja, having acquired hundreds of Ratnavahs (the name of a heroine, or a collection of jewels). Thousands of prosperous rulers did he seize alive and keep in confinement. The numerous agrahiiras he established were like a garland for the lady the points of the compass, strung with Brahmans as pearls. The oceans, narrowed by the dust from his armies, he again expanded, as if only lakes. Maintaining the customs of the various castes, he protected all the subjects as if his own children. Rejoicing in his protection, which was like that of Bharata, the farmers and merchants resolved to pay him certain taxes on account of his protection. The details of which, that all people may understand, are here written in the Karnnata language.

(On the date specified), bo it well,—the five hundred virasanas of Jambu-dvipa, the southern portion of the celebrated Bharata-khanda; adorned with many good qualities; of virtuous life; embodiments of policy, modesty and intelligence; protectors of the righteous customs of the Salu-Mulo-Banaju sect, great in dignity, mighty in energy; favorites of the lady Fame, born in the great and famous line of Bhaladeva, Vusudeva, Khandah and Mulabhada; boon lords of Ahichchhatra-pura, examples of virtue, establishers of inquiry; each one a hero, the only worthy in the world, a touchstone for the pious works of the southern Varanftsi, the home of piety; the birthplace of both the various Desis of the celebrated capitals of emperors and kings; the fan-palm their warehouse; with these and many other titles, —worshippers of the holy feet of the gods Ganesvara and Gavaresvaia; all and many, the *nakhara parwma*, *mnmuri-danda*, all the receivers of dues and the 300 Billa dependants of their feet, together with the collection of Hohyas of Vrjayanagari (and 26 other places named), the towns of established fairs,—having placed the diamond *vaisanige* in the presence of the holy lotus feet of the god Virupaksha, and sitting down, having agreed among themselves, with supreme affection,—the great minister, promoter of merit in the Kali-yuga, Muddaya-dannayaka, being the officer for superintendence of the customs of out fifty-six countnes,—we confer upon him the mayoralty of the earth, and grant to him certain dues, the particular of which are AS follows: —(here comes a detailed list, at great length, of the dues payable on drugs, piece goods, grains, animals,—among which are various kinds of horses,—prostitutes or female slaves, etc some of the terms being curious and interesting).

(Imprecations) If a thousand horse-sacrifices and truth be placed in the scales, truth will greatly outweigh the thousand horse-sacrifices.

Approval of the Salu-Muleyas, (signed) srt-Ganesvara-Gavaresvara-dovaru.

77*Date 1198 A. D*

Among the Poysalas, lords of Dvaravati, having the tiger crest, born in Sasapura, was Vinayaditya. To his son Ereyanga and to fichala-Devi were born Ballala, Vishnu and Udayaditya. Among them, to describe the valour of king Vishnu —the Tulu country, Chakragotta, Talavanapuia, Uchchangi, Kolala, the Seven Male, Vallur, Kanchi, Kongu, the terrible Hadiya-ghatta, Bayal-mid, Nilaehala-duigga, Rayaiaypura, Teieyur, Koyatur, the Gonda-vadi-sthala,— these did he take with a frown, the mighty king Vishnu. To him was born Narasimha, who by Echala-Devi had a son Ballala Moistening his valiant sword with the blood of his enemy the Pandya king, he whets it on the grindstone the head of Billama, and sheathes it in the lotus mouth of Jaitugi, — the king Ballaja.

When (with usual titles) the nissarika-piatapa-Hoysana vira-Ballala-Deva was in the immemorial agrahara Kukkanfir-koppa, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom:—(On the date specified) for the god Harihara set up by Chandi-Setti of Bachalesvara, Cliandi received from the hands of the emperor of the South, vira-Ballala-Deva, 10 gadyana from the fixed rent of Bachalesvara, and presented it for that god Harihara, to continue as long as sun, moon and stars

Praise of Magi-Setti of Badavi; whose son was Kete-Setti. His wife was Rechehiyakka, and they had a son Chandayya, whose wife was Mukavve In Bachalesvara and other great towns did he erect temples for Hara

A farther giant by Chandi-Setti in Brahmasamudra, and grants by others

78*Date 1524 A D*

Praise of Sambhu (On the date specified), when the maharajadhnaja raja-paramesvara vira-pratapa Krishna-Deva-Raya-mahaiya was in the residence of Hatnpe, luhng the kingdom in peace and wisdom: — Basavappa-Nayaka, son of Jakkana-Nayaka, a servant of Krishna-Deva-Raya-maharaya, made a grant for (with praises) the god Chenna-Kesavanatha of Velapuri, the god of the mahaurajadhiraja's royal family, as follows: —

In order that his father Jakkana-Nayaka and his mother Tipamma might attain to the world of undying merit, and that virtue might accrue to Knshnappa-Nayaka, he constructed a pond for a raft aud a Vasanta-mantapa; and in order to provide for ten days raft festival in Phalguna, for the oblation, and feeding of Brahmans during the festival, for the offerings of daily service at sunrise and noon, for a meal to 40 Brahmans in the chhatra,

and for scents and betel,—he made a grant of 2 villages (named) in Devanage-nad belonging to Vastare-sime, which Krishna- Deva-Raya-maha ray a had granted him for the office of Nayaka, together with all their lands, gardens, money rent, grain rent, and other dues. (Usual final verses.) May Chenniga-Raya protect .Parvataya.

79

Date 1512 A. D.

(The whole of the first portion, down to the date, corresponds with that of Hassan No. 6 above.)

(On the date specified), at the time of the moon's eclipse, in the presence of (the god) Gangadhara in the beautiful Sivaganga, the mountain named Kakud, to the son of Tirumala-dikshita of the Kausika-gotra and Drahayana-sutra, performer of the Atiratra sacrifice, versed in the veda, in grammar and logic, expounder of all the meanings of the six sfistras, the dramas, poems and puranas, by all the learned entitled 'lion to the elephant hostile disputants',—to Srimvasadhvari, devoted to the feet of srinivasa, were given Kuppe, Manchanahalli, Chikka-Jattigahalh, Kadanka or Chmnadevipuram, and Hin-Jathga, belonging to the Vellur-sima in the Iloysala country, with all rights (specified) pertaining to them, by Knshna-Deva-malmraya And Srimvasadhvari, the proprietor of the villages, retaining for himself 10 shares in Chinnadevipura, presented the 30 remaining shares to Brahmans learned in the vedas and vodanta. (Here follow their names, etc) Vishnu, the god of the village, receives one and a quarter share, Sankara Hemnlesvara also one share

This copper sasana was composed with soft expressions by command of Krishna-Deva-maharaya¹⁾

Mallanaeharya, son of Viranacharya, enjoys one shate in perpetuity as the engraver of the sasa

(Usual final verses)

(Signed) sri-Virupaksha

80

Date 1659 A.D

May it be fortunate. Praise of Sambhu and the Boar form of Vishnu.

(On the date specified), born in the Atreya-gotra, Apastamba-sutra and Yajas-sakha, the grandson of Araveti Rama-Raja-Ranga-Raja and son of Gopala-Raja, the rajadhiraja raja-pararaesvara vira-pratap vira-Sri-Ranga-Raya-Deva-

1)There is some mistake in this verso or probably in the copy The plate Itself is indistinct at this point In all similar grants (c g Hassan taluq Nos. 6 and 94 above) the corresponding Terse states that the fjaana was composed by Sabhapati, and that should doubtless be the reading here.

maharaja, the daily worshipper of Kesava in Velapura, made a grant of the Kandavara village (its boundaries) in the Tagara-nad, free of all imposts, in two shares, with all rights (specified) pertaining thereto, to the Brahmans Ranga-Bhatta and Giri-Bhatta, one half to each.

81

Date 1660 A.D.

sri-Rama. Praise of the Boar and Sambhu.

(On the date specified), when the rajadhiraja raja-paramfisvara vira-pratapa vira-Sri-Ranga-Raya-Dcva-maharayar-ayya, seated on the jewel-throne in Velapuna, was ruling the empire of the world:—he (with descent as in No. 80 above) made a grant to Raghunathacharyya of certain land (specified) in Ballur (its boundaries) in Tagara-nad, belonging to Belur, (with all the usual ceremonies, and conferring all the usual rights and privileges).

(The grant is three times repeated: usual final verses).

(Signed) sri-Rama.

82

Date 1660 A.D.

(On the same date as No. 81 above), at the time of the moon's eclipse, a similar grant by the same to Veikatacharyya of land in Naulihalh.

83

Date 1178 A. D.

(On the date specified), when the pursuer after kings, vira-Ballala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: — to the fifty cultivators who lived in the quarter of the god Sankara's town was given a first loan of 50 *gadydna* from the treasury of the god. These 60 *gadydna* are due to the god Sankara's treasury, and men have no claim to them. (Imprecation,) Tribute, customs dues, fines, taxes, forced payments, there are none (to these cultivators): the watch for the protection of the god Sankara is their tribute.

86

Date 1220 A. D.

(On the date specified), the pursuer after kings, Hoysana vira-Narasimha-Deva made a grant of the . . . of Ballave-nad for the god Jadeya-Sankara, free of all imposts. (Imprecation.)

86

Date 1177 A. D.

Praise of Sambhu. May the god Hanhara, destroyer of Guhasura, evoi grant wealth, enjoyment, long life and health.

Sala, on the Jina muni saying, "*Hoy* (hit) the tiger with the *sele* (iron rod)," took it and slew (the tiger) so that all the world said. Ah!—whence the Yadava race from that time obtained the name Hoysala. In that Yadu-kula, beloved by young womon in all the world, was Vinayaditya. His son was Ereyanga. His children were Ballala, Vishnu and Udayaditya; of whom, dear to the heart in all the world, was Vishnu. To describe his greatness.—No great gift was there which he had not bestowed; no kings who, terrified by his arrows, had not fled; no point of the compass where pillars of victory inscribed with his name had not been erected; not one quarter of the world which had not been filled with joy at his great fame,—thus celebrated was Vishnu-bhupalaka.

To Lakshma-Devi, reckoned as that king's goddess of victory, was born Narasimha-Deva. (Verse praising his valour.) To that lord and his crownod queen was born a son, Ballala; (his praises.)

Be it well.—When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus-feet was the great minister Tantrapala-Pemmadi, whose descent was as follows:—Mari-Setti of the bangle-sellers of Ayyavale, having come to the south on business, saw Poysala-Deva, obtained his favour, received . . . and became a great chief, when . . . became ? his son-in-law. To him (were born) Basava-Gavunda and Nacha-Gavunda. Basava-Gavunda built the Trailokya-samudra. His younger brother Nacha-Gavunda had a son Basava-Gavunda. To him and to Chandavve, niece of Tantrapala-Sovanna, was born the great minister Tantrapala-Hemmadiyanna. When formerly his ruler Ballala-Deva, leaving his father, passed over Male (or the hill country),—making all the subjects and farmers of Male, together with Kongalva, Changalva and the other chiefs of Male visit him, he caused the diadem of empire to be bound on him, and obtained the rank of minister. (His praises).

That chief (on the date specified) setting up the god Harihara in Kudalur, a hamlet of Emmesandi, the town of his chiefship,—for the worship and ceremonies of that god, cutting down the forest, presented new land (boundaries given) ? composed of yellow soil.

And those born there (namely) Tantrapala-Hemmadi himself and a number of others (named) paid to the god Kesava the fixed rent of 2 *gadyana* 5 *ham* for Kumbarahalli and presented it to the god Harihara. (Usual final versos.)

87

Date? about 1205 A.D.

The inscription is very much defaced, but contains an account (as usual), in Sanskrit, of the descent of the Hoysala kings down to Narasimha, the son of Somesvara.

While he was ruling in his own capital named Ddrasamudra, in which he had established all the wealth of his own Hoysala (kingdom): — [his minister], descended from Kasyapa, was Paramesvara, whose wife was

88

Date ? about 1250 A.D.

The inscription is very much defaced, but seems to record a grant by (?) Changgaluva of the village of Kannaroangala for the god Nilakantha of Narayanapura; and a grant by his junior uncle of the hamlet Asaguraballh for the god Lakshmi-Narayana.

89

Date 1280 A. D.

Praise of Sambhu. Account in Sanskrit of the descent of the Hoysalas down to Narasimha-Deva, son of Somesvara

While that Narasimha was ruling in his own capital Dorasatnudra, in which he had established all the wealth of his own [Hoysala kingdom]: —
¹⁾From Madhumarddana's (Vishnu's) lotus navel was born Dhata (Brahma) His son born among the Keralas; whose wife was Nriga. ? Their sons were Achyuta, Chandrasekhara and Paramelvara, who was the eldest. His son was Narayana, ? second to whom was Madiga-Nambi. Then there was Vasudeva, and Narayana's (? son) was Paramesvara. And Paramesvara-Nayaka, in Narayanapura which his father had founded, set up the god whose chest is marked by the *kunkuma* from the breasts of Girija, (on the date specified).

The same is here described in the Karnnata language—When (with usual titles) Hoysala vira-Narasimba-Deva was in bis own capital Dorasamudra, ruling the kingdom of the world: — the great senior merchant, chief among the *ndndrdesi* and Ma Narayana, Bhagavati and Nilakantha,—Puhyavadambu Paramesvara-Nayaka, for the god Nilakantha which Nambi-Nayaka had set up in the Narayanapura agrahara, which his father Narana-Nayaka and himself had established, gave certain land (specified) consisting of 2 complete shares, with all rights pertaining thereto, ? forming them into a new share.

1) Owing to so much being defaced, it is impossible to make out the descent with any certainty

And of the revenue of that now share, 532 *gadyana*, Paramesvara-Vusndeva-Nayaka gave 60 *gadydna* to the Brahmins of Lokki in Asandi-nad, which he had received from Hoysala-vira-Narasmga-Deva; and dividing the remainder into four equal shares, gave (one) to the god Lakshmi-Narayana of Narfiyana-pura, one to the god Nilakantha which Nambi-Nayaka had set up in Narayanapura, ... And dividing into four equal shares Kannamangala which Paramesvara-Nayaka and himself had received from the mahamandalesvara Kulottunga-Chola vira-Changaluva-Mali-Pevarasa, bestowed it in a similar manner; (on the date specified) (Here follow various details as to how the money is to be applied.)

90

Date 1281 A. D.

(On the date specified) for the *okali* sprinkling of the god Hoysanesvara on the second day of the . . . gave as a deposit fund *tour gadydna*: and Ranganili, daughter of the Tinnalur-Nayaka, gave one *gadydna*. From 2 *pana*, the interest on the above for one year, and interest of 2 *pana* on one *gadydna* received by the treasurer Ponnaiya for service in the treasury, and 5 *pana* (interest) on two *gadydna* received by Vithapa for service to the god Balesvara,— the rotation watchman Devapa

91

Date 1287 A. D.

(On the date specified), for the garland for the god Hoysanesvara, Benaka deposited 1 *gadydna*. That god's rotation watchman Devapa's half (*gadydna*) for the rotation service. From the interest at 2 *pana* a year, and the interest on 1 *gadydna* received, he will provide for the ? *khajdya* of the 4th day of the bright

92

Date 1270 A. D.

From the lotus-navel of Vishnu was born Brahma. From the mind of Brahma were born nine sons, among whom was Atri, whose fame was greater than that of Pitaraahe (Brahma) in the three worlds. That son of Sarasijarobhava's (Brahm) mind once worshipping, Kanjasana (Brahma), Vishnu and Rudra (Siva), those three, being pleased, appeared to him; on which occasion he besought them to become his sons, and those resplendent ones, famed in the highest throughout the three worlds, were born accordingly. Hari (Vishnu) as Dattatreya, Agajavara (Siva) as Durvvasa, Abjaja (Brahma)

as Chandra, were born from his mind, body and eyes, as sons to Atri. Of these three the chief was Chandra (his praises), from whom the race of kings arose, and from whose name they were called the Soma-vamsa. The son of Taradhisa (Chandra) was the beautiful Saumya (Budha), who begat Pururava to protect the earth, he himself being the god of the earth. Pururava's son was the king Ayu; from whom was the king Nahusha; that Nahusha's son was the king Yayati; whose son, of wide spread fame, was the king named Yadu. In that Yadu-vamsa was the king Sala (his praises).

When the siddha-munindra was imparting instruction (*vidydhhyasam*) to Sala in the temple of Vasunti in the wealthy Sasapura, a tiger bounded out of the forest. The muni saying *hoy Sala* (strike, Sala), that instant he fell upon it with a *sele* (iron rod) and slew it. Hoisting it up on the *sele*, the tiger swinging on the point of the rod looked so wonderful that it became his banner, and the famous Sala became celebrated in the world under the name Hoysala. Celebrated as the Hoysala emperors were Vinayaditya, Er,eyanga-Deva, the brave king Vishnu, the king Narasimha, the mighty king Ballala, the victorious king Narasimha, from him the king Soma. To the king Some-svara, and to Bijjala-Rani, was born the victorious Narasimha, (his praises, among which are) omniscient in poetry.

(When) that Hoysala strong-armed vira-Narasimha-Devarasa (was ruling), (on the date specified), Visana-Jatti's son Hathi-Jatti, for the goddess Nimbaja of the Hoysalesvara temple, bought one share in Sunkeyahalli in Hagare-Haludore, for 20 *gadydna*, the proper price at that time, and presented it free of all imposts.—(Here follow some particulars of the grant. Usual final verses).

(Signed) sri-Malaparol-ganda.

93

Date? about 1136 A.D.

Usual account of the rise of the Hoysalas down to Vishnuvarddhana.

That Vishnuvarddhana in, increasing in strength, subdued the world. He broke Konga, conquered . . . by his might, took tribute, pursued after Kongadiga, and by his energy became the master of the Ganga country, together with the Nonambavadi province, and all the territory to the south of the Krishnaveni river.

To Vishnuvarddhana-Deva, thus punishing the evil and upholding the good throughout the Gangavadi Ninety-six Thousand, as far as the boundary of the Heddoje, distinguished by the name of Sahasa-Ganga-Hoysala and many other titles—and to Lakshma-Devi, like the goddess Lakshrai who sprang from the milk ocean—was born the king Nrisimha. To describe his birth:—Immediately after the moment when he issued from his mother's womb, his father

in one watch subdued and slew the enemy who was falling upon him, and returning victorious, with affection gave him the name Pratapa-Narasimha, and crowned him from the time he was born. Thus from the day of his birth having a diadem on his brow, . . . (the rest of the inscription is defaced)

98

Date 1261 A. D.

(The first portion corresponds with that of No. 92 above.) When the strong-armed vira-Narasimha-Deva was in the capital Dorasamudra, ruling the empire of the whole world:—A dweller at his lotus feet, Ramachandra-Jatti's son Birada-Jatti, (on the date specified), established a shrine of the goddess Nimbaja in the temple of the god Hoysalesvara, and made a grant (specified) for it.

99 to 111

Dates ? about 1220 to 1300 A. D.

Various grants of money by private persons and dancing girls to the god Hoysalesvara and the god Panchikesvara.

112

Date? about 1220 A.D.

Praise of Sambhu. May Sridhara (Vishnu) grant wealth, Vanajaya (Brahma) long life, Gaurisvara (Siva) fame, Vidhu (the moon) bodily splendour, Dinesa (the sun) glory, Bhoginijyaya (Adishesha) enjoyment, the eight regents of the points of the compass to Lakshma

In the fortunate Yadu-kula was a king named Sala, by whom Sasakapura was founded, the chief deity of which was the goddess beloved of Vasanta. At the time when that great king was worshipping that goddess Vasantika of Sasakapura, a terrible tiger leaped forth. The great Jina muni, who was there for the purpose of giving instruction and foretelling the future, called out "strike, Sala (*poy Sala*), this tiger with (my) cane (*bettava seleytm*)", from which that king Sala obtained the name Poysala, and that tiger became the distinguishing device on his flag. In that Poysala line was (omitting laudations) Vmayaditya His son, the husband of the Earth and of Echala-Devi, was Ereyanga-Deva. He had three sons, like the three jewels, Ballala-Deva, Bitti-Deva and Udayaditya-Deva. Of them Vishnuvardhana became celebrated for his wide-spread fame. He had a son Narasimha, whose son was Ballala.

The hostile kings, that abode of valour, vira-Ballala-Deva, consigned (respectively) to dreadful forests, to the laps of the celestial nymphs, or to

the government of their kingdoms, accordingly as they turned the back in war, died, or escaping his arrows became his servants:— should not kings be like this? Powerful as Nriga, Nala, Nahusha, Yudhishtira, Sagara, Bhagrattha, Dilipa, Purukutsa, Ayu, Gaganachara, Bharata, Rama and the others, was he not the celebrated king vtra-Ballala? What kings were there that could withstand vtra-Ballala? When the tiger on his flag shook, they shook with fear in their minds, and fled in terror like a herd of deer; the stoutest champions, saying, we know his might in the battle-field ya¹ in which? Vikkeya was, Hanugat in which Kovana was, the celebrated Lökkigundi in which Pokkile-Saivunas were firmly established, the great Pandya's hill considered impossible to capture,—these, like letters written on water, the wind of Poysala's march blew away, did they not? The Yadu king's fierce anger broke, burnt or reduced to powder, as if with the thunderbolt, fire or heat (respectively), the hill, forest and water fortresses. (Another verse in his praise)

His minister (with praises) was Kuvara-Lakshma. As if the (king's) palace were his cradle, (the king's) bounty the oil for his mouth¹⁾, his nurses the members of the (king's) female apartments, — thus did king Ballala cherish Kuvara-Lakshma-dandadhiSa as a son. Guru and deity alike was his ruler; both for this world and the next no other god had ho,—Kuvara-Lakshma-dandadhisa. (Another verso in his praise.) His wife was Suggala-Devi. (Her praises.)

Between servant and king there was no difference; the glory and marks of royalty were equal in both; and they both together protected the earth in great prosperity—the king vira-Ballala and the general Kuvara-Lakshma. Thus one in celebrity and praise, the fame of both being spread abroad in the world; his wealth and his life Kuvara-Lakshma devoted for the gifts and the victory of vira-Ballala-Deva; and conquered the world for him as far as the southern ocean, bestowing the spoil without stint on the learned (His farther praises)

The word uttered by Kuvara-Lakkaya was one single word, true and firm as letters engraved on stone; not like the speech of otheis, resembling letters written in water. Of the sixty-four branches of learning there was not one of which he was ignorant: of only two things was he ignorant—how to say no to supplicants, and how to suffer defeat. He gave his word to king Ballala that he would keep him free from fear. Not like ministers who, biuding a *todar* on the leg as a decoration, guarding the wealth they obtain as if fearing to lose it, taking good care of their persons, in the time of trouble to their master accept service under another family,—he remained faithful to king

¹⁾ It is uncertain whether the words translated as names of persons have been correctly so rendered.

²⁾ It is said to be customary to moisten the mouths of infants with a little oil.

Ballala in all circumstances. A *todar* he had on his left leg, but it was like the ring bound on the leg of an elephant to strengthen it, while the images engraved on it resembled ministers whose words fail in the time of trouble clinging to his feet through fear. The pearl *pende* round his lotus foot resembled the serpent Sesha which Murahan (Vishnu) coiled round Kanakadii (mount Meru); while the golden *todar* was like the garland of *katnnikdra* forest with which he surrounded that mountain: and the two wore as signet rings stamping as genuine the word he uttered. The tinkling of the anklets and ornaments on his left foot was like a voice proclaiming that his word alone could be trusted. He was thus both a hand-mirror and a dagger to Ballala-Deva. The clusters of pearls in his *ganda-penddra* shone like the stars, and the golden *todar* on his ruddy left foot like the fresh opening *champaka* blossom—tokens of the acceptance of the devotion to and union with his master of the general Kumara-Lakshma, no others being thus marked with approval. The radiance of the pearls in the *pende* on Kuvara-Lakshma's foot resembled that of the polar regions in the heavens.

When the great king Ballala, as a token of his union with him, bestowed on him the *todar*,—pleased at his faithfulness to his master, and in order that he might not be dishonoured,—as the (celebrated) Suggala-Devi gave her word to king Jayasimha,—so, gaining the praise of all the world, did Suggala-Devi now give to king Ballala's dear son, the general Kumara-Lakshma, her word not to desert him, like other women, who after eating, dwelling and passing a time with a man, leave him for another,—and in token thereof she bound a *todar* on her left lotus foot.

The celebrated ? Sakti and king Sudraka had each fifty warriors, bound to thorn by an oath; but the general Kuvara-Lakshma had heroes so bound to him to the number of one thousand. Those who abandoned instead of dying with their ruler, and escaped,—such have we truly known, but not such as gave up their lives and died at the same time with him, the exceeding great warriors who had devoted themselves to the general Kuvara-Lakshma.

The *vira-sasana* stone which he set up proclaimed the greatness of his fame to the eight points of the compass: who is equal to Kuvara-Lakshma in fulfilling the vows he has given?—thus did the world praise with affection Hoy-sala-Itaya's lusty elephant. As if laughing at shameless ministers who, having devoted themselves to their master's service, take care of their own wealth, and without shame break their word and forsake him in the time of trouble,—such was the *vira-kasana*, as if saying, who in the earth is equal to the Yadu king's minister Lakshma? Laughing at those who set up stones containing non-existent and impossible promises,—was the stone which proclaimed the glory of Kuvara-Lakshma as far as the walls of the cardinal points. As evidence that in faithfulness to his master Garuda alone was his equal, and

that he and no others were equal to Garuda, the images of himself and of Garuda were equally engraved thereon. No one before has set up such a *vira-sasana* as king Ballala's chief minister Kuvara-Lakshma.

His warriors, his beloved wife and himself having with him surrendered their whole life to their ruler, what a hero was Kuvara-Lakshma. Whose mind would not gain surprising valour, what mind of a friend would not cause the hair on the body to stand up with pleasure, what mind of an enemy would not be filled with fear,—in reflecting on the achievements of Kuvara-Lakshma? A champion over servants who fail in their word in the stress of war, he did not prove false to what he had undertaken, the tamer of his enemies, Kuvara-Lakshma: do others who renounce their given word fulfil their vows like him?

While thus all the world was praising him as the founder of the greatness and increase of king Ballala and the cause of his prosperity,—the *dandisa* Lakshma, together with his wife, mounted up on the splendid stone pillar, covered with the poetical *vira-sasana*, proclaiming his devotion to his master. And on the pillar they became united with Lakshma and with Garuda (*the inscription ends thus, in an unfinished verse*).

113

Date 1220 A. D.

When (with usual titles) Hoysana-Narasimha-Deva was in the residence of DGrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—A dweller at his lotus feet, — (on the date specified), Narasimha-Deva in Bijjana's alarm having sent for the chief man to guard his elephant—Jasapala, leaving the line in front of the battle,—so that the chiefs who were with Macheya were pleased, stationed his elephant behind and causing it to strike, destroyed Bijjana's army, seized his horse alive and making it over, again went into the fight and attained to the world of gods

To describe his descent:—to Jasa-Nayaka and his wife Ballubayi was born Ekkava; to whom and to Ketamalla-Nayaka was born Dasa-Deva (Verses in his praise.)

Dasapala-Sahani's wife, the sahaniti Santavve, set up this stone.

114

Date 1173 A. D.

Praise of Sambhu.

There was (omitting laudations) the great king Vinayaditya, whose senior queen was Keleyabarasi. Their son was Eyeyanga, whose wife was Echala-Devi. Their sons were Vallala, Bitti-Deva and Udayaditya. The eldest of them, Ballala-Deva, a bee at the lotus feet of Hara (siva), caused all kings to bow at his (Siva's) feet and was devoted to Isvara-

To describe the valour of his younger brother king Vishnu.—the Tulu country, Chakragotta, Talavanapura, Uchchangi, Kolaja, the Seven Male, Vallur, Kanchi, Hadiyaghatta terrible to the eyes, Bayalnad, Nilachala-durgga, the great Rayarayapuri, Tereyur, Koyattur, Gondavadi-sthala, — those ho took with a frown, the mighty strong-armed king Vishnu. His wife was Lakshma-Devi, and they had a son Narasimha.

When, (with numerous epithets, among which are) the royal swan sporting in the lake of the Andhra women, the sun to the lotus faces of the Simhala women, the golden zone to the waists of the Karnnati women, the ornament stamped with musk on the cheeks of the Lata women, the saffron paste on the goblets the breasts of the Chola women, the moon to the water-lilies the eyes of the Gaula women the bee to the scent and pollen of the lotuses the faces of the Malavis, (and usual titles) — Hoysala Narasimha-Deva was in the royal city Doiasamudra, ruling the kingdom: — A dweller at his lotus feet, was (with praises) the accountant Bamma, whoso wife was Kahyavve. Their son was Mallapa, whose wife was Bachiyavve, and their son was Galaya; (his praises). His wife (with praises) was Chikkavve, and their sons were Malla and Barm manna Galaga erected in Dorasamudra a temple of Galagesvara. And the generous Banka-Chinna commended it to Narasimha-Deva and the townspeople, and the senabova Malhyana favoured it.

(On the date specified) for the god Galagesvara which Galageya-Nayaka had set up, the heggade Yareyanna gave certain land (specified). And, Banka-Chinnayya and senabova Malliyaima being present, granted for it one family of oilmongers and one family of garland makers

And all the townspeople of Chittayatti, and the Brahmans of Hannaseni made a grant of a handful of rice, with one areca-nut and two betel leaves per shop. The oilmonger chiefs (many named) of the thousand families, together with the fifty families of the tread oil-mills, granted a *solige* of oil per mill.

And Galageya-Nayaka, washing the feet of Rudrasakti-pandita, younger brother of his guru Sivasakti-pandita, made them over for the god Galagesvara Narasimha-Deva's royal guru Chola-deva did obeisance to the god Bhaira. (Here follows a list of Galaga's relatives and usual final versos)

115

Date 1220 A. D.

Praise of Sambhu.

Among the Poysalas, born in Sasapura, lords of Dvaravati, having the tiger flag, was the king Vinayaditya. To him and to Keleyabarasi was born Ereyanga, whose son was Bitti-Deva, whose son was Narasimha-Deva To his

son vira-Ballala-Deva and to Padmala-inahadevi was bom the pratapa-chakravartti vira-Narasimha-Deva.

He, in the first (year) of his reign, to provide for the offerings, decorations, and all the ceremonies of the god Kedaresvara,—formerly set up by his father Ballala-Deva and his (father's) junior wife, the new (or second) Ketala-Devi,—for the livelihood of the Sudra attendants and the Brahmans, made a grant, free of all imposts, of the following places (here follow the details). And from 1200 *gadyana*, the fixed rent of these seven places, Narasinga-Deva and Padmala-Devi¹⁾, for (? the continuance of) the ceremonies previously conducted up to that time, (on the date specified), assigned one quarter or 300 *gadydna*. (Here follow details of daily and yearly expenditure, and names of recipients of pay.)

116

Date 1117 A. D.

Praise of Sambhu Praise of Parvvati and Paramesvara.²⁾ Victory to Sambhu, Bhavani, and their devotees. Blessings on cows, Brahmans and kings; may all people in the world be happy.

When the refuge of all the world, the favourite of earth and fortune, the maharajadhiraja pararaesvara parama-bhattarakka, glory of the Satyasraya-kula, ornament of the Chalukyas, Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was increasing on all sides, to continue as long as sun, moon and stars:—

And, a dweller at his lotus feet, (with usual titles), Vira-Ganga Hoysala-Deva was in Ddrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—(On the date³⁾ specified) he⁴⁾ made a grant (specified) for the decoration and offerings of the god Bantesvara, washing the feet of TeJorasi-pamdita-deva. (Usual final phrases.)

Kanneya-Nayaka and Kesava-Nayaka erected the temple of the god Bantesvara, and made a grant for-it,—also others, — washing the feet of Dharmmarasi-pandita. (Imprecation.)

117

Date 1136 A.D.

May the lord of the three worlds, resembling the three vedas, a source of joy and beauty, having the form of the supreme light,—ChandraSekhara, protect us⁵⁾.

Victorious is he whose feet are as a crown to all the people in the world, rejoicing in high conversation with the skilful and wise, deeply versed in all

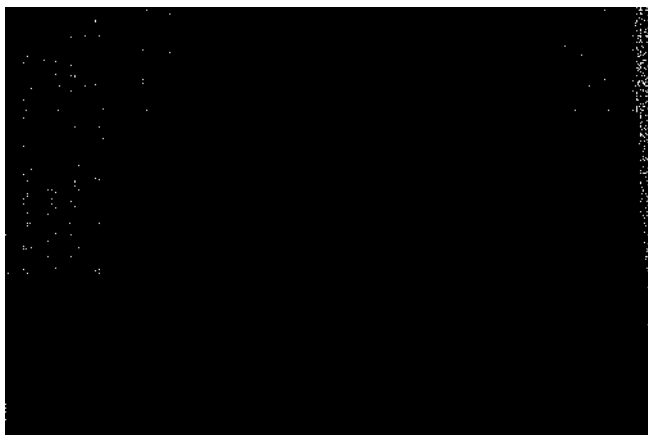
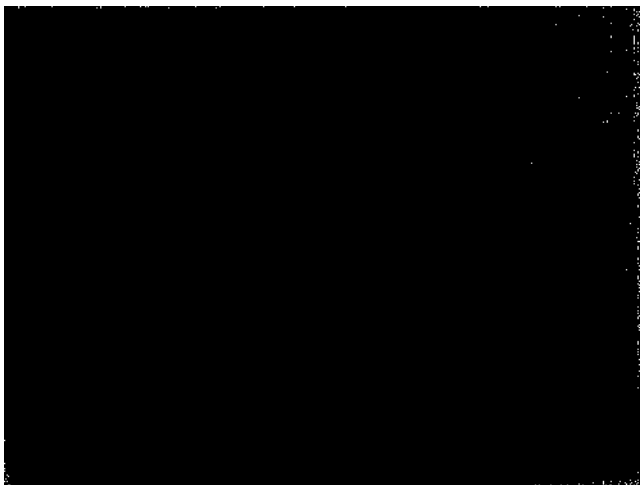
¹⁾ This was his mother.

²⁾ This is the opening verse of the *Uaghuvamsa*.

³⁾ The date is given according to the vikrama-kala, that is the Chalukya-VikrAina-kala.

⁴⁾ There are unnecessary repetitions and other mistakes in the Inscription.

⁵⁾ The verse is not grammatically eorreet.



KEDARESVARA TEMPLE, HALEBIU
1866 AND 1886

dramatic knowledge, the great favourite of the goddess of victory, — the king Vishnu-Deva. First taking into his arras the wealth of the Poysala kingdom which was his inheritance, as his glory and power increased, he brought all the points of the compass under his control, and capturing Talakad, became the first to the Ganga ki

When (with usual titles) Tnbhuvanamalla, the capturer of Talakadu, the strong-armed Vishnuvarddhana-Hoyaala-Deva, protecting by the might of his arms all the lands bounded east by the lower ghat of Narigah, south by Kongu, Cheram and Anamale, west by the Barakanur ghat, north by Savimalo,— was in Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom.—

Distinguished for *yama* (and the other usual ascetic virtues) was isana-sakti-pandita-deva. Celebrated was his *matha*, and while he lived, famous in the world were the Kal was isanasakti-bratIndram. Greatly loving the woman (or his wife) Vant, and looking upon penance as his wealth, he acquired an established fame in the three worlds. His daughter's son, by descent and *dikshe* (or consecration) a Vanikanta (or Brahma), was Devendra-pandita. Devendra being his father and Vfini his mother, of widespread fame was Kalyanasakti-pandita

Be it well Bees at the lotus feet of the great Manikya-Bhatta and others' the fifty-one Sarvvajnas (or omniscients), born in the race of Nittiri-vira; attainers of the famous vira-Balancha perfection; distinguished for learning, of exceeding courage; great donors of the nine gems; devoted to gifts, works of merit and requital of benefits; as if obtamers of a boon from Varanagala-(?) Ganesya-deva who had uprooted daily rites, *vidyddharas* (or possessors of learning); having obtained a boon from the god Mallikarjuna? like Sudraka, skilled in the use of the sword, like Kaunteya (Arjuna) who fought and slew Talatalukas, cages of adamant to refugees; in being adorned with many good qualities, Dharrama-Rayas; in truth Radheyas (Karnas); in purity Gangeyas (Bhishuias); oceans of the quality of milk; in giving away, Vidyadharas; valiant in war; famed for the fierce strength of their long arms; obtamers of a boon from the goddess Sarada of Kasmir; the joy of the Sahavasis; emigrants from Ahichhatra; forms of merit; free from the eighteen faults; skilled in cursing and friendship; issuing from the lotus face the seaports and cities as far as the four oceans, celebrated countries of enemies and lands of friends; upholders of the Nana-Desi (caste); royal swans among the lotuses the feet at the court of Tribhuvanamalla, capturer of Talakadu Gangavadi and Nonambavadi, the strong armed Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva; bees at the lotus feet of the god Manikesvara; distinguished by these and all other titles;—the jeweller citizens young and old of the three capitals the great city Dorasamudra, Boluhdr and Vishnusaraudra,—may they be permanently victorious,

When (with usual titles, as above) Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva was ruling the kingdom of the world—(on the date specified), the jeweller citizens young and old of the three capitals, the great city Dorasamudra, Beluhur and Vishnusamudra, being present, they granted for the god Minikesvara the following dues (spocifiod¹⁾). Obeisance to Siva.

And (on the date specified) all the Desis (many names given) granted for the god Manikesvara certain dues (specified).

118

Date 1173 A. D

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva (on the date specified,—22nd of July 1173) was crowned,—it being the Karkkataka-sankramana (or passage of the sun into Cancer) and vyatipata,—he made for the god Manikesvara a grant of Hiriya-Belugah in Sige-nad, free of all imposts. (Imprecation.)

119

Date about 1185 A. D.

Praise of Sambhu.

Like the sun (Aditya) in the eastern mountains the Yadava-kula, illuminating the world with his glory, arose the brave Vmayaditya, whose son (omitting laudations) was Ereyanga. His son was the emperor of the world Vishnu, who by the might of his arm cut down the evil doers up to the boundary of Kanchi on the east, the noted Kongu on the south, the shore of the ocean on the west, the Krishna and Venna rivers on the north, and setting up piles (of stones) as marks of the permanent limits of the land, by his valour he brought it into subjection, and was celebrated for the sports of his bravery. His son was Narasimha, whose son, like an eleventh Muran of the Kali ago, was Ballala. Having ? sacked Devadurgga, which formerly the Chola king (or the Chola named Narendra) had made certain could not be taken, he by his valour captured Uchchangi, together with all the empire of the Paydya king,—this Trmetra to the Tnpura hostile hill-forts, the brave king Ballala. When (with usual titles) Hoysala vira-Balla}a-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

Dwellers at his lotus feet, the citizens of Hannavana, (their praises and names) made a grant as follows for the god Nakaresvara (here follow the details).

isanasakti-mum's eon was KalyanaSakti, whose eon was Devdndra, whose younger brother was isanasakti-brattsas. (Here follows a further grant, to whom ?)

1) Some of these it is difficult to explain.

120

Date 1276 A.I).

(On the date specified) when Hoysala vira-Narasimha-Devarasa's groat minister Mali-Deva-dannayaka, and ? Deva-Raya-Rama-Deva's chief general Saluva-Tikkama were ? encamped in Belavadi, that Mah-Deva-dannayaka's chief commander of the horse. ..

121

Date ? about 420 A. D

Be it well. Victorious is Han, the destroyer of the strength and valour of the mighty Daitya chiefs, assumer of the forms of preserver, creator and destroyer of the world.

Purified by meditation on Svami-Mahasona and the group of Mothers¹), of the Manavya-gotra, sons of Hariti, fully versed in the views they had adopted on the sacred writings, (were) the Kadambas, of whom (was) Knshnavarmma-dharmma-maharfija, performer of the horse sacnfice, famed for victory in many arduous wars, learned and modest. Begotten by him on the daughter of Kaikeya, was Vishnuvarmma-dharmma-maharaja, in the training of horses and elephants and in the use of the bow the equal of Vatsa-Raja, Indra and Arjjuna, proficient in grammar and logre. The son begotten by him was Simhavarmma, maharaja of the Kadambas, bravo and skilled in many (branches of) learning.

By his son, Krishnavarmma-maharaja, who by courage, strength and valoui has acquired the wealth of the kingdom, holding Brahma as supremo, skilled in rightly protecting his subjects, free from avarice, —in the seventh year of his increasing and victorious reign, in the month Karttika, on the fifth (day) of the last fortnight, under the constellation Jyeshtha, —to him named Vishnusarmma, of the KauSika-gotra, fully versed in the veda, devoted to the six rites, preserver of the perpetual sacred fire, —for the attainment of his own welfare--was given, in the Vallavi-vishaya, the village named Kodanallur, with pouing of water, free from all (taxes) On the advice of the chief man of the Tuviyalla-gotra, possessed of goodness and liberality, devoted to the performance of his own proper rites, revered by kings, donor of a thousand cows, Haridatta-Sreshthi, was it done.

In this matter are the *slokas* uttered by Manu: —By many kings has the earth been enjoyed, Sagara and others: whosoever was at any time the laud, his was then the reward to maintain another's difficult: but of giving or maintaining (anothei's gift), than giving more meritorious is maintaining (another's gift). Whoso seizes on

1)The six mothers of Svami-Mahasena, the god of war, who are identified with the Pleiades

land presented by himself or by another, is cooked in dreadful darkness¹ for sixty thousand years. What has been given with (pouring of) water, what has been enjoyed for three (generations), what has been maintained by just persons, these may not be resumed, nor the grants of former kings.

.Whoso through avarice or desire takes away this, incurs the guilt of the five great sins.

He it well with cows and Brahmins

122²)

Date 1660 A. D

Invocation of the Boar form of Hari. Praise of sambhu

(On the date specified), when the rajadhiraja raja-paramesvara vlra-pratapa Sri-vira-Ranga-Raya-Deva-maharalayayya, seated on the jewelled throne in Velapuri, was ruling the empire of the world:—He (titles and name repeatod), the son of Gopala-Rajayya, and grandson of Arviti Rama-Raju-Raiigapa-Rajayya, of the Atroya-gotra, Apastamba-sutra and Yajus-saklm, made to Kuchchayya, son of Tiruvengalappa and grandson of Venkataya, of the Srivatsa-gotra, Aivalayana-sutra and Rik-sakha, a grant of certain lands (specified) in Halebiti belonging to the Belur-sime, (Repetition of the grant.)

Usual final verses.

(Signed) srl-Rama.

123

Date 952 A. D.

(On the date specified), when Nanniya-Ganga, jayad-uttaranga, Butuga was ruling the kingdom: — On the death of Moni-bhatara, disciple of Gunachandra-bhatara, disciple of Gunasagara-bhatara of the Kondakundavaya,—Kiriyamoni-bhatara, disciple of Abhayanandi-pandita-bhatara, erected tins monument to him. Written by Sridharayya.

Praise not ? the effeminate"; go and praise the beloved, the treasury of virtues, the donor in the world, the free from defect,—Mom, in Kellaiigere. When Ballapa with great pride went there, saying 'I will slay and capture it,'—having spoken (or advised) so as to give him no chance, and by the aid of archers held possession of Kellaiigere,—Moni-bhatara gained the applause and affection of all the world,—how great was his energy.

Ballaya, son of the Basadi-oja rleyammOja, made this.

1) This Is one department of Naraka or bell.

2) The inscription is in Telugu.

3) *Penigalam*—this word is not found In any of the dictionaries, possibly it may be connected with *pedi* or *ned*s

124

Date 1133 A. D.

Having the supreme profound *syad-vada* as a fruit-bearing token, may it prevail, the doctrine of the lord of the three worlds, the Jina doctrine May it daily advance in the world, the rising sun the Jaina *sangha* may prosperity be to the lotus pond the group of Jina yogis, may affection be to the sinning Bhavyas (or blessed ones, the Jains), distinguished for right principle, right knowledge, and right conduct.

May the favourite of the three worlds, unassailable by false speech, resplendent with the triple white umbrella and chamaras, the destroyer of sin, his feet worshipped by Jambhantaka (India), the lord of all wisdom,—Vijaya-Parsva-tirthesvara, grant us prosperity Confirmed 1) Obeisance Obeisance, with faith, to him whose feet are illumined with the radiance of the gems in the crown of the bowing Indra, master of the merit of the three worlds, destroyer of desire, victor over birth, old age and death, — Vi|a)-Parsva-Jinesvaia

Be it woe with the lance of Iloysala kings, whose sword is more powerful than the thunder bolt in destroying hostile kings. To describe then descent. — Fiona Brahma was Atu, from him Soma, from him Pururava, from him Ayu, from him Nahusha, from him Yayati, from him Yadu in whose line arose Sala. When, for the increase of the wealth of that king Sala's kingdom, a certain Jama-bratiSa by his mantras was bringing the goddess Padmavati of Sasakapura into subjection, a tiger sprang forth upon them to break the spell, when the yogisvara, holding out the handle of his chakram (of fan), said *poy Sala* (hit him, Sala). on which he tearlessly smote it; from which time the name Poysala came to the Yadu kings, and the flag of a tiger waving on a rod. By the boon of that *yakshi* the season being spring (*vasanta*), from the name of the season the king worshipped her as the goddess Vasantika.

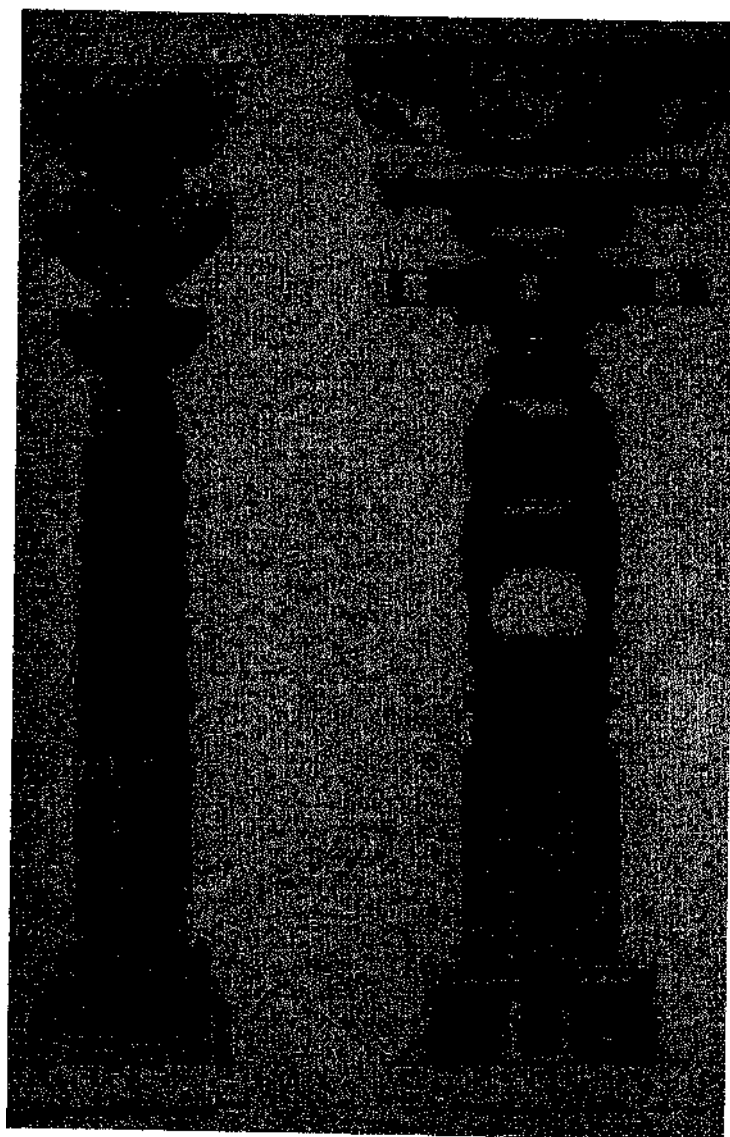
And several Yadava kings under the name of Poysalas acquired the tiger Hag, gained the goddess of wealth, and subdued the kingdoms of hostile kings In that line (omitting laudations) was Vmayaditya. His child was Ereyanga To him and to Echala-Devi, like the triad (Brahma, Vishnu and Siva), were born Ballala, Vishnu and Udayaditya Among them Vishnu became the greatest. As soon as he gained the crown all the hostile kings fled to the sea-shore, whither in consequence his fame was spread. Without any show he brought into subjection the whole of Male and the whole of the Tula country, with a march he acquired Kumara-nad and Talakadu, on putting his foot forward, Kanchi came under his command; before he had flashed his sword,

1) *Siddham* — this term is variously translated.

the Koriga kings brought elephants to him, — what a valiant was the king Vishnu Shaker of the pride of arm of the Chola king, the Pandya king and the Ketala king, a lion to the lusty elephant Andhra; a gale to the clouds the Lata and Varata kings; a fire to the forest the fighting Kadambas: a treasury of exceeding valour,—who can extol the bravery of king Vishnu?

(With numerous titles and epithets, among which are) having firmly established the Yfidava-samudra and Vishnu-samudra the high waves of which covered the elephants at the points of the compass, his chest adorned with stung of pearls as largo as myrobalans, his destruction of all his enemies like the breaking up of the great deep, the coursers of the sun being home away in the deluge and all the points of the compass filled with the sounds of their neighing, lord of Gandagin, a fever to the herds of elephants the fierce Pandyas, disturber of Jagaddeva's army, destroyer of the pride of Somesvara the lord of Chakrakuta, Janarddana (Vishnu) to the asuras the Tulu kings, Mayuravahana, fool of Narasiraha-Brahma, Kurahha-sainbhava (Agastya) to the ocean Iruiigola's army, plunderer of the Maharaja's (? whose) wealth, having rent the glory of Adiyama's kingdom, a wildfire to the forest the Kadambas, a fire of the last day to the Chengiri forces, a gale to the cloud Jayakesi,—with these and all other titles, the capturer of Talakadu Konga Nangali Gangavfidi Nolambavadt Masaviidi Huhgere Halasige Banavaso and Ilanungal, Tubhuvana-malla, the strong-armed Vira-Ganga Hoysala-Deva,—the unequalled king Vishnu, with affection firmly hold within his arms the lady Eaith, with her unparalleled form (or the Anga country), beautiful curls (or Kuntala), well-known waist (or middle country), charming cincture (or K.mchi), possessing learning (or the Sarasvati, a river near Kanchi), rejoicing in modesty (or the Vinlta), and her radiant famous beauty (01 Madhura)

A dweller at his lotus-feet, (with numerous epithets, among which are) a Purandara in the bright worship of Jina-raj, purifier of the Kaundinya-gotra, the dear son of Echi-Raja, a paupata from the ocean the womb of Pochambike, chief of the Karnnata Brahmans, a sreyamsa in gifts, a chakora to the moonlight the speech of the moon face of Jina, a jewel of ministers, a preserving jewel of the Jina doctrine, a moon in raising the tide of the ocean the kingdom of king Vishnuvarddhana, possessor of the pure three jewels, delighting in the four kinds of gifts, obtainer of a boon from the goddess Padmavati, having on his forehead the diadem of a *vira-bhata*, a mill to the evil (*droha-gharatta*), granter of their desires to the wise, the senior dandanayaka (was) Ganga-Raja Whatever else might be said, the myriads of ruined Jina temples restored and built again, and the many ways in which his unbounded gifts were made, caused the Gangavadi Ninety-six Thousand to shine like Kopana through danga-dandanatha. To be false in speech, one; to show fear in battle,



NARASIMHA PILLAR
IN BELUR TEMPLE

PILLAR IN PARSVANATHA
BASTI, HALEBID

two; to be addicted to others' wives, three; to give up refugees, four; to leave suppliants unsatisfied, five, to forsake those to whom he is bound, six; to live in treachery to his lord, seven : — those are the seven *narakas* (or hells) says Ganga.

To Gaiiga-chamupati and to Nagala-Devi was born a son, Boppa-chamupa (his praises) *

(To describe) the line of his guru:—From Gautama-ganadhara was descended the celebrated Maladhan-deva, of the Kondakundanvaya. That munt-svaia's disciple Subhachandra-deva was the guru of Boppa, the possessor of the valiant qualities of Ganga-Raja. A moon in raising the tide of the ocean the Jina-dharmma, achtiryja of the Ganga-mandala, was Piabhachandra-deva-saiddhantika. He was Boppa-Deva's guru for divine worship

This Jma temple, which even Jalajabhava (Brahma) could not excel in diawing, carving and moulding, and which shone like the silver mountain (Kailasa), an ornament to the earth, —did the lord Boppa-Deva erect in the middle of Dorasamudra, the greatest of royal cities As a memoirial of Ganga-Raja's death, Boppa set up the god (on the date specified), the consecrator being Nayakirtti-siddhanta-chakravarti, (his praises)

After the consecration of this Drohagaratta Jinalaya' of the sri-Mulasangha, Desiya-gana, Pustaka-gachchha, Kondakundanvaya and Hanasoge-bah, when the priests (*indrar*) took the consecrated food (*seshe*) to Vishnuvarddhana-Deva at Bankapua, —at that time, the king Vishnu having defeated and slain Masana, who fell upon him in battle with unequalled forces, and seized the whole of his empire, —and to (the queen) Lakshmi-mahadevi a son having been born, vuth the qualities of Dasaratha and Nairnsha, (and other praises), -

Vishnu-Deva being thus filled with joy on account of both his victory and the birth of a son, seeing the priests who had brought the sandal water and consecrated food from the consecration of the god Parsva, he ordered them to approach and rising to meet them, saluted them with joined hands to his forehead, and took the sandal water and consecrated food, saying, "By the merit of the consecration of this god I have obtained both a victory and the birth of a son, and have been filled with joy". He therefore gave to the god the name of Vijaya-Parsva, and to his son the name of Vijaya-Narasimha-Deva.

And for the prosperity of his son and for the promotion of universal peace he made a grant of Javagal in Asandi-nad, and various other grants (specified), to provide for the ceremonies and anointing at the three seasons of the god Vijaya-Parsva and the twenty-four Tirthanathas, the repair of their basadi, and the food of the ascetics.

And the oilman Dasa-Gaunda made a grant of land for the god to the priest Santi-deva. Also at the *uttardhana sankramana*, Dasa-Gaunda and Rama-Gaunda made other grants (specified) to the priest Santayya for the eight kinds of ceremonies of the god Parsva Praise of Santa.

Of Javagal and Gauga-ur granted to the god Vijaya-Parsva, Javagal is for repairs of the temple and Ganga-ftr for the decorations and the learned. Nayakiitti-siddhanta-chakravartti's disciple Nomichandra-pandita-dova's *samuddya* of the sri-Mula-saiigha, and their disciples in succession will carry on this work of merit as long as sun, moon and stars endure.

126

Date 1254 A. D.

A perfect head-jewel was the king Sala: seated on the throne of his line was SotneiU, who set up an order in the four frontier provinces to honour the *mukkode* (or triple umbrella) of Vijaya-Tirthadhinatha, to show that the lordship of the earth was his. His son was Narasiihha.

(On the date specified) the pratapa-ohakravartti lloysala viia-Narasinga-Devarasa having paid a visit to Boppa-Deva-dannayaka's *basadi*, and made an offering to the god Vijaya-Paisva, saw the former sasana of the basadi, and read the genealogy of his line.

And brother-in-law Padmi-Deva having erected an onclosuro to the land presented to the god in the sasana, and built a house, hearing that the enclosure had for some years been in ruins, in order to promote the work of merit of his race, and for the prosperity of the kingdom of the pratapa-chakravaitti lloysala vira-Somesvara-Devarasa, he had brother-in-law Padmi-Deva's enclosure repaired, together with the house, and made it over for the service of the god Vijaya-Parsva, at the time of the Dhanus-safikramana.

126

Date 1255 A. D.

(On the date specified, 25th February 1255) the pratapa-chakravartti, the prince (*kumdra*) Narasimha-Devarasa, on the occasion of his *upanayana*, made certain grants (specified) to Boppa-Deva-dannayaka's basadi, to provide for the service of the god Vyaya-Parsva

127

Date? about 1300 A. D.

Beginning from the north-east, within 15 cubits north-east, the god Santinatha, 6 cubits high, is in the ground. May same meritorious man take it out, set it up, and acquite merit.

128

Date 1638 A. D.

Having the supreme profound *sydd-vdda* as a fruit-bearing token, may it prevail, the doctrine of the lord of the three worlds, the .Tina doctrine.

Devarajapure vipra veda-sastra-visaradah I**shat-karraa-niratas** sarve brahma-nishtha jitendriyah 11

Svasti sri jayabhyudaya-Saka-varsha 1328 vartamana Vyaya-sarhvsatsare Kartika-mase krishna-pakshe daSamyam Sukravare Uttarabhadrapade Priti-yoge Bava-karane vam-vi[gilshite subha-kale srimad-rajadhiraja raja-paramesvara sri-vira-pratapa-Deva-Rayo maharajas svasya pattabhisheka-samaye dvatrim[11al sat-sapkhya vritti-kalpanaya parimilara sva-nama-chihnitam pratapa-Devarayapnram namagraharam Bhaskara-kshetre Tungabhadra-tire Hemakfttd sri-Virupaksha-sannidhau veda-sastra-viSaradebhyab brabmanebhyas sa-biranyodaka-dana-dhara-pftrvakam a-chandrarkka-sthayinam kritva dattavan i tesham pratigrahitrinam namadheyani likhyante | tasrain grame sri-Ramachandrasya grama-devatayah mftla-sthanasya Sambhos cha eka vrittih 11 sri 11 (83 lines following contain names, etc., of vrittidadars)

vibhanty abhinava-prapta-Devarajapura-dvijah |
 pratye'kam eva te chatra vagisah pariklrrtitah 11
 asyagrahara-varyyasya chatus-simadi-lakshanarh |
 sarva-loka-prakasartham kathyate desa-bhashaya 11

sri-vira-pratap-Devarayapurav ada pattada-agraharav ada Handiganakereya gramakke saluva chatus simeya vivara | (25 lines following contain details of boundary)
 int i-Handiganakere-pratapa-Devarayapurav ada pattada-agrabarada chatus-simey olag ulla nidhi-nikshepa-jala-pashana-akshini-agami-siddha-sadhyashtabhoga-tejas-svamyasunka-suvarnadaya enu ullanthadanu sarvamanav agi pattabhisheka-punya-kaladali Pampa-kshetra-sri-Virupaksha-devara sannidhiyali sa-hiranyodaka-dhara-purvavagi kotta dhamma-sasana 11 (usual final verses)

Sri-Virupaksha (in Kannada characters)

134

At Doda-Gaddavalli (same hobli), on a stone to the right of the
 main doorway of the Lakshmi-devi temple.

Svasti samasta-srimatu-maha-mandalesvara Biti-Devara rajyadalu Mahalakshmtm .odeya Kalahanara...odati Ugureya Bateya kere eradiuh Hiryyakeyeya vittadidu Katharaparada raunina manya raatam vansake batu-bonnu manikanta saluvudu deviya bogake vidugedeyara Sivaleiika-Dasainu salisuva i-dharmmava kidisidam Gangeya tadiya kavileya konda brabmati i-dharmmava kidisida linga-bhedi ikkattigeya kavileya konda

135**On the south wall of the vimana of the same temple.**

Svasti sri Jaya-samvatsarada Pushya-ba 13 Bnbavarad andu Gaddubajliya sri-Mahalakshmi-devi sri-Mahakaii-devi sri-Bhutanatha-devara sri-karyyakke

Jina temples, purified by the Jina consecrated water, adorned with rectitude and many other virtues, the son of Devappa-Setti of Hasana, Padmanna-Setti, and all the others,— having made petition.—

Those maha-mahattus uniting, made an ordinance as follows:— Having (first) caused *vibhutr* (ashes) and *vllya* (betel-leaf) to be offered¹⁾, you may perform the worship, decorations, illuminations, ablutions and other Jaina ceremonies of this Vrijaya-Parsvanatha according to former custom, as long as sun and moon endure.

And in order that for all prosperity to the empire of Venkatadn-Nayakayya of Belur,— the rod in that king's light-hand, the promoter of the line of ministers, versed in grammar and logic, supremely learned in the acquisition of human desires, the eldest son of the minister Kalappayya, the chief of the race of ministers, Rnshn cause it to be observed in future, — those maha-mahattus had this stone sasana wutten and given

Whoso opposes this Jaina-dhaimma is excommunicated from the feet of his maha-mahattu, is a traitor to Siva, and the Jangamas, unfaithful to the *vibh-rudrdkshi* (ashes and Kasi and Ramesvara.

The approval (or signature) of the maha-mahattu. May it increase, the Jina-sasana,

129

Date? 1192 A.D.

Having the supreme profound *syad-vada* as a fruit-bearing token, may it prevail, the doctrine of the lord of the three worlds, the Jina doctrine.

May he prevail, the royal swan in the lotus pond the sri-Mula-sangha, head-jewel of the Desiya-gana, a full moon to the ocean the Jinendra samaya, ornament of the Vakra-gachchha, the muni Balachandra

When the strong-armed chakravartti, the Yadava Narayana, vira-Ballala-Deva was ruling the kingdom in peace and wisdom:—(on the date specified) whereas the great senior merchant Kavadamayya and Devi-setti had caused Bammatigatta of Machiyahajh, a hamlet of Koradukere, to be made for the basadi of the god Santinatha:—Ittage Maliarasayya's sons Appaya, Gopayya and Bachayya, (to provide) for the eight kinds of ceremonies of the god Malhnatha of the *pattavdle* which they had made within the precincts of that Santinatha basadi, for repairs of the temple, for gifts of food to rishis, and for worship on the *parvva* days, paying 50 *honnu* to Ramachandra-deva, the disciple of the maha-mandalacharyya Mandavi Balachandra -siddhanta-

¹⁾ This is the Saiva mode of salutation.

deva, bought and presented that Bammatigatta (its boundaues), and giving 20 *honnu*, had the tank constructed (Here follow details of the worship and distribution of the grant)

This grant, free of all imposts, the acharyas of the Santinatha basadi, whoever they may be, the farmers of Koiadukere, and the sixty families of the village will maintain, and whatever injustice may arise in connection with *muva* and so forth, will themselves defray it The townspeople will inquire into this and protect this work of merit Usual final verses

131

Date 1271 A. D

Balachandra-pandita-deva makes comments on the *Sattatistha* and other works Nomichandra-pandita-deva listens.⁰

Be it well The beloved disciple of Maghanandi-bhattacharya-deva of the *sn*-Mula-sangha, Desiya-gana, Pustaka-gachchha, Kondakundavaya, Ingalesvaibali, and Sri-samudaya, — Nemichandra-bhattacharya-deva and Abhayachandiasiddhanta-chakravarti being his *dikshadffuru* and *s/uta-gum*, — Balaehandipandita-deva, famous in the world for his teachings on penance, announced to the four castes, saying "At noon (on the date specified) I shall enter the tomb¹; and commanded them, saying "You should all obtain dharma you must forgive me (of, I ask your forgiveness)".

Having performed all the rites of *sawiyasana*, seated on the *palyantewuta* (of conch), praising the forms of the *pancha-parameshthi*,* — in a manner that gained approval from his own and from other sects, he suffered perfect entombment

All the Bhavyas (the blessed ones, that is, the Jains) of the royal city Dotasamudra, performing all the ceremonies suitable for the occasion, as a memorial of his departure (or death), made images of their guru and of the *pancha-parameshthi*, and set them up, extending his merit and fame. May it be prosperous Victory to the Jma-sasana

Verses praising Balendu-yogisvata, the son (*sunu*) of Ahhayendu-yogi
Obeisance to Balachandra-pandita-deva

132

Date?1274 A.D.

Abhayachandra-siddhanta-chakravarti makes comments Balachandra-pandita-deva listens¹.

The poets in the world eagerly praise Balachandra-muni, into whose moon-like face the divine speech that issues from the mouth of Jmendra enters

1) Written over two figures at top

2) *Pancha-parameshthi* — the five chiefly desired ones — the Arhants, Siddhns, Acharvar* Upadhyayas, and Sadhus

and is expanded. Who art thou?—Kama.—What are these?—The five arrows that overcome Han, Hara and Vidhi. —What is this? —A bow (*dharmma*). What is this? —The bow-string, like a line of bees. —What are you here for? —In order to fight. —He shines with unnumbered bow-strings (otherwise, virtues), ten kinds of bows (otherwise, merits), and endless arrows (otherwise, arguments),—therefore do service to the lotus-feet of Balendu-yogi. Who, like a sun to the lotuses the bowing Bhavyas (or Jains), gave instruction in Anupieksha, a science which goes beyond the refutations of logic Able in confuting at sight by illustrations and proofs the premises of Akshapada (the rishi Gautama), was Balendu-muni.

May it increase, the Jina sasana. The pancha-parameshtis are our refuge. Obeisance to Balachandra-pandita-deva. Om. Hrim. Hram.

133

Date 1279 A. D

Praise of the Jina-sasana.

In the golden mountain the Sri-saigha, is the tree of plenty the Dosiya-gana, whose branches are the Pustaka-gachchha, the Kundakundavaya its root, and the Ingalesvara-bah its twigs. Descended in that celebrated line was Kulabhushana-9aiddhfintika, whose disciple was Nimba-Deva-samanta, the founder of a great Jina temple. His guru for penance was Maghanandi-saiddhautika-chakravartti.

Obeisance to Gandhavimukta, whose disciple was Subhanandi-saiddhatita. His disciple was Charukirti-pandita-deva, whose disciple Samudayada-Mighanandi-bhattaika do I reverence He had two disciples, — Nemichandika-bhaturaka-deva and Abhayachandra-saiddhanti. Of those two, to describe the greatness of Abhayachandra-Skldhanta-chakra' — with the *Pramdna-doayi*, which were like the twin rivers the Ganga and Sindhu issuing from the Himavat mountain Jinendra, he expanded prosody, logic, vocabulary, grammar, philosophy and rhetoric, and with the thunderbolt of his own learning split the sky-touching mountains of evil creeds, — this Abhayendu-yatipa, siddhanta-chakradhipa

Those two being respectively his diksha-guru and sruta-guru, the celebrated Balachandra-bratisa do I reverence. His disciple was Abhayachandra, Balachandra's son. In the night (on the date specified), knowing it was his time for the tomb, forsaking all food, purifying his body, without fear so that all the world applauded, taking to the *pariyankasana* (or couch), as if saying "I will certainly show my brightness in heaven"¹, Abhayachandra, the great saiddhantika, reached the abode of the gods. The citizens of Dorasamudra raised a high monument for him and undertook the promotion of his fame and merit.

Abhayachandra-siddhanta-deva makes comments to his disciple Balachandra-deva.¹⁾

134

Date 1300 A D

Praise of the Jina sasana.

The beloved disciple of Maghanandi-bhattacharaka-de'va of the sii-Mulasangha, Desiya-gana, Pustaka-gachha, Kundakundavaya, Irigalesvara-bali and Sri-samudaya,—Nemichandra-bhattacharaka-deva and Abhayachandra-siddhanta-chakravarti being his vidya-guru and sruta-guru,—(was) Balachandra-pandita-deva, famous in the world for his teachings on penance, whose beloved senior disciple Ramachandra-Maladhan-deva announced to the four castes, saying, "On the afternoon of (the date specified) I shall enter the tomb", and commanded them saying, "You should all obtain *dharmma*. you must forgive me" (or, I ask your forgiveness).

Having performed all the rites of *sannyasana*, from his paryankasana (or couch), thinking on the feet of the five gurus, he went to *svargga*

To describe the greatness of his penance: —In walking he did not swing his arms, he did not go the length of a yoke without looking well before him, women and gold he never touched, rough words he never spoke, night or day he never forgot himself and uttered boastful words, never fell into the net of ignorance, — this Ramachandra-Maladhan.

Balachandra-pandita-deva makes comments to his beloved senior disciple Raraachandra-Maladhari-deva on the *Sara-chatmhtaya* and other works he listens. Ramachandra-Maladhari-deva discourses to his beloved senior disciple Subhachandra-deva on the *sreyo-margga* he listens.¹⁾

The Bhavya (or blessed ones, the Jains) of the royal city Dorasamudra had a likeness made of the thus celebrated Ramachandra-Maladhan-deva, together with images of the *pancha-parameshh*, and undertook the spread of his merit and fame. Fortune to the Jina-sasana.

185

Date 1466 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified) the maharajadhiraja rajaparamesvara vira-pratapa Virupaksha-Raya-mabaraya made a grant of the village of Hebhal to the god Channa-Kesavanatha of the great place Velapun, the southern Varanasi,—to provide for the daily great offerings and illuminations and the Vijayanti garland, to be conducted as our service (Usual final verses.)

¹⁾ Engraved over a figure on the stone

2) Written over their figures on the stone

136

Date 1217 A D

Praise of Sambhu. Usual account (in verse) of the rise and genealogy of the Hoysaias down to Ballala, who, on Pandya submitting to his protection, took pity on him and restored his kingdom to him, gaining fame in the three worlds

When (with usual titles, also) Bappa's (or? his father's) lusty elephant, the pratapa-chakravartti vira-Ballala-Deva was in the royal city Ddrasamudra, ruling the kingdom of the earth r—

A dweller at his lotus-feet, — was Sivanayya-perggade (his praises) May the god Sivalirigesvara grant to Sivanayya's sons, friends and relations the happy state as long as sun and moon endure To describe his descent: — A father Sivanatha had a son Ketayya, whose mother was Maravve. His wife was Gaiidavve, and their sons were Masana, Ketanna and sivanatha-perggade. Sivaiayya became celebrated in the reign of vira-Ballala-Deva, and erected a Siva temple in Sivanayanahalli which he had established at the side of Kondah Sivalinga being his family god, the generous Yadava emperor Vira-Ballala his master,—was Sivanayya an ordinary man like others? A jewel minor to the face of the kingdom of Ke'tala-Devi, a renowned master of the robes to Ballala, an abode of good qualities, was Sivanayya.

(On the date specified) at the time of the sun's eclipse, all the Brahmans of Kondale-agrahara, known as the DrObagharatta-chaturvvSdimangalam, made over land valued at 15 pana for the god Sivalingesvara which Sivanayya-perggade (had set up).

137

Date 1188 A D

Praise of Sambhu and of Mahesvara Om. Obeisance to Siva

In the Poysala-varasa arose Vinayaditya, whose son was Ereyanga, whoso son was Vishnu. The whole of Male became his possession, and not only that one, — Talakadu, Koyatur, Kongu, Nangali, Kanc.hi-puri, Gangavadi, the celebrated Uchchaiigi, Ballare, Belvala-nad, Rachanur, Muduganfr, Vallur,—these he took by the might of his arm.

To Vishnuvarddhana and to Lakshma-Devi was born Narasnha, whose wife was Echala-Devi, and their son was Ballala-Deva. Though Chola lay siege to it for twelve years, was it captured? Tho report came that he had abandoned it,—when, mounting on it but one cubit was sufficient to bring that Uchchangi into the possession of this mighty one {ball-dl), as if taken in sport, - thus did the heavenly choristers praise the king Ballala, who thence acquired the name Giridurgga-malla. As it was a Saturday (*Sanivara*)

when the conquest of the Pandya king's seven-fold kingdom was completed (*stddhmditdu*) the king Ballala-Deva took thence the title Sanivara-siddhi

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling a kingdom of the earth in peace and wisdom:—

Having brought Male-nad, Tulu-nad, the beautiful Chola-mandala, and territory up to the Perddore as the northern boundary, into subjection to the king Vishnu, — Boppa-dandadhipa, by the might of his arms with which he slew those who attacked him in battle had acquired the name of Drdha-ghaiatta (a grindstone to traitors). The great minister, senior dandanayaka, Drdha-gharatta Boppa-Deva, giving to Kondah in Asandi-nad the name of Droha-gharatta-chaturvedimangala after himself, in conformity with his name of Bhuvana-viravatara (incarnation of the world's heroism), had granted it, free of all taxes, for the support of fifty-two persons

And all the Brahmans of that great agrahara, with the world-famous and learned great man of Kondali, Bhuteya-Nayaka, and his famous son Mara, (like a) son to king Ballala,—being present,—they prayed the great lord Adi-Gavunda,—son of Kala-Gavunda's younger brother Honna-Gavunda and of Jakka-Gavundi—that he would construct to the north of their village the Jakkave tank, the Keinbana tank, and this village (? lhrehalli),—and gave him *sante* (? an agreement, or else, the dues of a fair to be established there) And that *ayya*, with his younger brothers (two named), and their sons (four named) cut down the forest, built a virgin tank, and established the village Verses in praise of Adi-Gavunda, his wife Naga-Gavundi, and their sons (four named)

And in front of that village he erected a temple and setting up the god Adi-Mallikarjuna, named after himself, — to provide for the daily worship and Chaitra purification of that god, and repairs of the temple, made grants of land (specified) and one oil-mill, (on the date specified), washing the feet of Narasnhha-sakti. Benedictions and imprecations. Further verses in praise of Adi-Gavunda, stating that he daily gave milk to young children and food to the hungry, as well as in times of famine; that he built tanks, established places for giving drinking-water, and planted groves. His wife Naga-Gavundi joyfully gave food with her own hands to all visitors (or guests), even to the number of a thousand. His eldest son Macha-Gavunda was famed for his good qualities.

This work of merit was perpetuated and engraved by Baboja's sons, Ketoja and Basavoja.

138

Date 1248 A.D.

Corresponds with No 137 above in all the first portion, down to "established the village" (but the inscription is very much defaced)

The descent of that *ayya* was as follows:— . Honna-Gavunda was his father and Jakka-Gavundi his mother. Then follow the verses in praise of him, his wife and sons, as at the end of No 137 above, with some additions.

The descent of Adi-Gavunda's guru was as follows:—In the Dramila-sangha, distinguished was. .dra-svami, [whose disciple was Vasupujya-tnuni, whose disciple was Perumale-deva

For whom he made a lofty basadi, and setting up the god therein, to provide for the eight kinds of ceremonies for the god, gifts of food to the rishis, and repairs of the temple, granted certain lands (specified), and (on the date specified) all the Brahmans of Kondali, with Adi-Gavunda, his sons, and the fifty families of the village, made them over to Perumale-de'va.

(Usual final verses). Obeisance be to Vitaraga.

139

Date ? 1255 A D.

Obeisance be to the Siddhas. Obeisance. Be it well.

(On the date specified) Peruniala, the priest of the basadi of Adigaundana-halh, with others (named) made and gave a basadi to Madayya, son of Machayya who was the son of Perumalu-kanti. (Usual final verses.)

Fortune to the Ekkott Jinalaya.

140

Date f WOO A. D

Praise of Sambhu. Usual account, in verse, of the rise and suecession ot the Hoysalas, down to vtra-Ballala-Ueva.

When (with usual titles) Hoysala-Ballala-Deva was in the royal city Dora-bamudra, ruling a kingdom of the earth:— A dweller at his lotus-feet was Benakana-Maravve¹⁾, whose descent was as follows; verses recited by Bachayya

Ketimayya's son, the lord Rakkasa-malla was her father, Kesi-Raja's dear wife Sovala-Devi's daughter Satikavve was her mother, her son was Bhadra; her god Santaesvara

To all the Brahmans of Kondah, who had acquired *yaina*, *niyama*, and the other ascetic virtues, were performers of the *aupdsarm* and *agmhdtra*, and worshippers of the twice-born, gurus and gods, and were fully versed m the Rig, Yajus, Sama and Atharvvana vedas, as well as in their meaning and in all the *hdsiras*, — she, after worship of their feet, in the year Kilaka, paid them the yearly fixed rent of 8 honnu, and for the construction on the land thus acquired of a tank, a temple, and a watch-house for the fields, deposited 562 gadyana 3 pan a, undertaking to defray any extra taxes. (Boundaries of the land.)

¹⁾ Apparently Benaka's wife Mararve.

And for the repairs of the temple of the god Santalesvaia in that land, and for the uninterrupted continuance of his worship, that Benakana-Maravve and all those Brahmans, in order to obtain remission of all their sins, granted certain land (specified). The remaining land, bearing a yearly fixed rent of 6 gadyana 5 pana according to the statement given by the Brahmans, she made over from the year Siddharthi to all those Brahmans.

Usual final verses

141

Date 1101 A D

Praise of Sambhu When the favourite of eaith and fortune, the maharajadhiraja paramesvara parama-bhattaraka, glory of the Satyasraya-kula, ornament of the Chalukyas, sriinat Tnbhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was increasing on all sides, to continue as long as sun, moon and stars. —

And, a dweller at his lotus-feet, having acquired the five big drums, the maha-mandalesvara, boon lord of Dvaravatipura, sun in the sky of the Yadava-kula* a perfect head-jewel, champion over the hill-chiefs, adorned with these and many other titles, Tnbhuvanamalla-Poysala-Deva was ruling the Gaugavadi Ninety-six Thousand kingdom under the shadow of his sole umbrella:—

A dweller at his lotus-feet, of the family of Kaleyamma-Gavunda, who had acquired the five big drums, the great feudatory, wedded to the Lakshmi of valour, a sun to the lotus the Ganga-kula, a tree of plenty to the needy, a wishing-stone to dependants, Vatsa-Raja to horses, Manoja (Cupid) to women, Odegere-malla, of unshaken courage, of unassisted bravery, delighting in gifts,—Chinna-Gaunda, son of Poysala-Gaunda and his wife Kalabhe-Gaundi,—for the tank and temple erected, and ? land near the sluice redeemed from mortgage, by Karika-samanta's son Ahitarankusa-Setti, a son of the soil, (or cultivator, *bhumi-putraka*) of Kondali, — made (on the date specified) a liberal grant of lands and money (specified). Usual final verse

The foundation pillar of the original temple and of the sluice temple is Ohandrabhu8hana-pandita.

142

Date 1146 A D

(On the date specified) the cows of the Drohaghara^ta-chaturvvedimangala being harried, Kondaji Jakkarma's son Masana recovered the cows, died and went to the world of gods.

143

Date 1152 A.D.

(On the date specified) by order of the Brahmans of the Drohagharatfca-chaturvvedimaiigala, Ganga, son of the washerman Chattana and Chattaka, recovered their cows and went to the world of gods.

145

Date 1607 A. D "

Praise of Sarobhu. (On the date specified) the maharajadhiraja rajaparamSsvara vira-pratapa Venkatapati-Raya's ? son Venkatadn-Nayaka and others (named), in order that merit might be to Krishnappa-Nayaka, made a grant of Kaburdehalh in the Kondali-tala for the god Narasirixha.

147

Date 11X1 A, D

Obeisance ever to the great Sankara, worshipped by the three worlds, a fruit-giving witness to all good works.

The first part corresponds with that of No. 58 of this taluq, down to Vishnu-DSva. First taking into his arms the wealth of the Poysala kingdom which was his inhetitance, as his strength increased he brought all the points of the compass into subjection, and capturing Talakad, he became the first to the Ganga kingdom,—the promoter of the Yadu-vamsa, the king Vishnu. The goddess of victory reclining in his arms without withdrawing herself, grew proud, and as his fortune increased he captured the chief city of the Gangas, the mighty Bhujabala-Ganga named Vishnu. Behold, in order that Rajndra-Chola, recoiling at the pollution of the water of the young Kavevi, should be forced to use that of the wells and ponds around, Vishnu by his might sent the corpses of his army down the river in flood, thus displaying the activity of his valour. While Dhanada (KubSra, regent of the north) is asking, Why is the south-wind delayed? why has it not set in yet? — the breeze from the Malaya mountains is occupied in blowing into the nostrils of the skulls of the myiiad bodies of the enemies slain by king Vishnu in his victorious expeditions on the banks of the river Kaver! (Further verses in the same style, see No. 58 above.)

When (with usual titles) Vira-Gaiiga Vishnuvarddhana-PoysaJa-DSva, protecting all the territory bounded east by the frontier ghat of Nangali, south by Cheram and Anamale, west by the Barakanur ghat, north by the hill of Savi (*Saviya male*), was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

1) The inscription is much defaced.

A dweller at his lotus-feet, — The great Kesara-Setti, son of Rahala, had a son D6ki By a visit to Somesvara, and by touching the lotus-feet of Raroesvara, purified and meritorious was Chaunda, whose wife was Keleyabhe. His junior wife was Kanchiyakka, whose son was Ketanmlla. Ho erected in Dorasamudra a Siva temple, giving it, aftei the pation of his family, the name of Vishnu varddhana-Poysalesvara, And to provide for the worship of that god, and for the prosperity of his own family and increase of merit, (on the date specified) made a grant of Tavarekere, free of all imposts; (its boundaries). Also some other lauds (specified). (Usual final verses)

148

Date 2385 A D,

Obeisance to Ganadhipati. May it be unobstructed. Praise of Sambhu. Victorious is Gajanana, who assumed a pointed tusk that it might be a style for inscribing the villages received fion Hanhara. May the original Boar protect you, who lifted up the earth from the bottomless ocean m order that it might be bestowed upon the worthy. .May llimakara (the moon), who is borne on his head by the master of the three world3 and the conqueror of Tripura, who feeds with his rays the hosts of the gods, the left eye of Han, the closer up of the lotuses, — grant you ever abundance of joy.

From Yayati, who was of the Kalavata-kula (the Lunat race), sprang Yadu; from whose time it is celebrated in the world by his name In that famous line of Yadu was born Sangame'svara, who was a union (*sangama*), the most difficult to effect, of Sri and Sarasvati From him (omitting laudations) sprang Bukka, whose wife was Gauri. Their son was Hanhara (his praises) He protected the terrified Saurashtras, Angas, Kalingas, Vangas and Yavanas

(With usual titles) the king Hanhara (on the date specified), in the presence of the Tunga, Pampti and Virupaksha, at the time of the moon's eclipse, made a grant of the village of Ghattadahalh, in the Sige-nad of the Hoysala kingdom, — giving it the name of Sarvajria- Hanhara-mahaiyapura,— to Brahmans of many gotras and sutras (here follow their names, etc.) as an agrahara, free of all imposts, with all lights, to be enjoyed to sons and grandsons.

Here follow the boundaries in the local vernacular.

A work of merit done even by an enemy one should endeavour to maintain the enemy indeed may remain an enemy, but a work of merit is an enemy to no one. (Usual final verses.)

(Signed, in Kannada) Sri-Virupaksha.

150

Date 1274 A. D.

(On the date specified) when the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Narasimha-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom. — His son, (with titles) Kumara-Malli-Deva-dannayaka having set up the gods Nagesvara, Bra[hmesvaral, and Hemmesvara, — for the expense of their decoration and festivals, and repairs of their temples, he made a grant of land (specified) under the tank in front of Goliya-Someyanahalli, a hamlet of Vadugur, which is Vijaya-Narasimhapura. (Usual final verse.)

151

Date 1227 A.D

Obeisance ever to the great Sankara, worshipped by the three worlds, a fruit-giving witness to all good works. Praise of Sambhu

(With usual titles, including) uprooter of the Magara kingdom, establisher of the Chola kingdom, the Hoysana chakravartti vira-Narasingha-Deva—(after verses giving the Hoysala genealogy, as usual) —having protected Chola, having captured Magara's elephant and wealth and uprooted him, having reduced the Pandya and Pallava kings to the condition of servants,—Vira-Ballala's son, Hoysana vira-Narasimha-De'va being in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

(On the date specified) Somayya and Nagayya, (sons) of (with various titles) Komaia-Goviyanna, having set up the god Somanatha, they washed the feet of Rudra-Jiya and made a grant for the god of certain lands (specified). And their elder sister Mahadevi's son Chikka-Nagarma gave certain other land (specified). (Usual final verses).

154

Date ? 1221 A D

In the second year after the coronation festival of the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Narasimha-Devarasa, (on the date specified), on seeing that Chattayya-Pirumala-Deva, son of Medime ,ka, on account of unforeseen calamity was about to expend 100 *hon* on the first paddy land south-east of the fields of the immemorial agrabara Erekeye, — all the Brahmans belonging to it said that if he would build steps to the Dasi-setti tank, which was a very much superior place, it would be as if he had re-established their agrahara. Accordingly, accepting this as a great favour, he allotted those 100 *hon* to the work of that tank. And all the Brahraans, being filled with joy, gave to the tank the name of Pirumala-samudra, and made to Chattayya-Pirumala-Deva a free gift of 160 poles of garden land under the tank, accepting from him the prescribed worship of their feet- (Usual final verse.)

155

Date 1280 A. D

(On the date specified), when the pratapa-chakravartti Hoysana vita-Narasimha-Devarasa was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —the great minister Perumale-Deva-dannayaka's mother Manchiyakka, for the purpose of erecting *vrindavanas*, bought certain land (specified), paying the proper price of the time into the hands of the Srivarnshava Brahmans of Vijaya-Narasimhapura and the hands of the builders And they will therefrom provide for two servants to plant flower-shrubs on three *tolasi-vrinddvanas*, and every year to present flowering lavender to the god Narasimha, and for ? feeding forty people in the name of the god in future,—altogether provision for the living of 42 persons

And to provide for the ceremonies and offerings (specified) on the day of the god's festival and his going on a visit, Perumale-Deva-dannayaka granted certain lands (specified)

Both these ordinances (repeated) Devappanna's son Appanna and all those Srivaishnava Brahmans will carry out without any defect, free of all imposts, as long as sun and moon endure (Usual final verse.)

156 to 158

Grants (in Tamil) by Andiyakka, wife of Vandiyanna, and her son Sokku, to srivaishnavas, for (the god) Smga-Perumal

161

Date? 1285 A. D.

(On the date specified) the great minister Sovanna-Nayaka's (son) Gopula-dannayaka, for the holy visit of the god Narasimha and worship of the gurus, deposited with the Vaishnavas 3 *gadydna* From the interest on this, at the rate of 1 *haga* a month, amounting to 9 *pana* a year, to the reciters of mantra and *gita* will be given. ., for Vaishnava worship 1 *pa*, for the offerings to the god 6 *pa*. (Engraved by) the royal sculptor Mabhaloja

162

Date? 1158 A.D.

When (with usual titles) Hoysala Narasinga-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: — a dweller at his lotus-feet, Udayaditya-Nayaka (on the date specified) made a grant of land (specified) under the tank he had constiucted, for the god Billesvara (Usual final phrases.)

163

Date 1308 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified) the mind's image of the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Ballala-Devarasa, the great minister Madigi-Devadannayaka, made a grant of land (specified) near the gate of Beluhur, with which the king had favoured him, for the daily offerings to the god Kaliya-Somanatha of Dorasamudra.

164

Date 1276 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified—25th April 1276) the chief of the Sevuna army, Saluva-Tikkama, with Jeyi-Deva and Hanpala, having marched with Irunguna's army and encamped against Dorasamudra, the royal city of the pratapa-chakravartti vira-Narasimha-Deva,—by order of that king's son (with various titles) the great minister Chikka-Keteya-dannayaka,—the lusty elephants among raandalikas, Nanjeya and Gullaya, forced them back, to the satisfaction of their followers, from Belavadi as far as Dummi, saying (?), "The king, the king!"¹⁾ And spoiling the band (of honour) on Saluva's face (or forehead), they pursued after and slaughtered the Sevuna army so as to excite the greatest joy; and thoroughly beating them, gaining the approval of their benefactor, united as perfect heroes, they attained to the world of gods. (The rest defaced.)

165

Date 1276 A.D.

Praise of Sambhu. (On the date specified—25th April 1276) when the pratapa-chakravartti, the Hoysala strong-armed vira-Narasimha-Devarasa was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—In the name of the Sevuna king Rama-Deva, his general Saluva-Tikkama came and encamped in Belavadi; on which the prince Chikka-Keteya-dannayaka's son, champion over those who have new titles, Ankeya-Nayaka,—

When, saying "I will take Dorasamudra in only one minute", Saluva himself, with the brave Jeyi-Deva and Hanpala, came suddenly with Irungula's army and laid siege to the fort, — on the general Chikka-Keta saying "Who will conquer the enemy?"—Anka himself responded with all (his heart). And the champion over those who have new titles smote and offered up as a sacrifice to the points of the compass the army of the Sevunas spread over the four quarters, so that all the braves in the world shouted. Sparks Hashed

1) Or, perhaps, saying "Come on! come on!"

as scalps of heads flew off, while horses cut to pieces formed a sea of blood; and when the brave Arika fell upon and smote them, Hanpala was afraid, Saluva fled, saying "I am disgusted", and Jeyi-Deva beat his mouth,—so fearlessly did he expose himself in this great battle Though Saluva had spread over the whole country in Belavadi, listen, Anka gave him time neither to remove his last encampment nor to take food, but attacked and drove him back as far as Dummi. (Rest defaced.)

166

Dak 1279 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified) when the pratapa-chakravartti vira-Narasimha-Deva being angry with Chikka-Koteya-dannayaka, arrested him, and (with various titles, including) ? superintendent of the mines (*dkara-mandahha*), Meye-Deva was dismissed from Keteya-dannayaka's treasury,—Velevayi-Deva attacked Ankeya-danmiyaka, the master of the clothing of all the army. . . . and attained to the world of gods His younger brother, (with same titles) . . . Deva set up this *Mragal* (Usual imprecations.)

167

Date 1276 A. D.

When the pratapa-chakravartti vira-Narasimha-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdam of the world: —(on the date specified, — 23rd Jan. 1276) the great minister Chikka-Keteya-dannayaka's [son] Aiikeya-Nayaka's son . . . Duggaya-Nayaka, marching? from Doiasamudra, fell fighting in battlo at Belavadi.

168

Date? 1154 A.D

Praise of Sambhu Usual account of the rise of the Hoysalas down to Narasimha. ° When (with usual titles) Narasimha-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —having marched against Hadavala's son Chattayya and encamped outside, Kastun-Nakarasa and Savanta-Mahadeva being with him, they petitioned him, inviting him to pay a visit to the work of merit done by the dweller at his lotus-feet Habheya-Sahani and all the gardeners He accordingly visited it, did obeisance to the god, and being pleased, for the god Chenna-Somanatha, and sending for Kedara-guru, made it over to him. (Usual final verses.)

1) One of the verses in praise of the latter is quoted as an example in the *Sabdamanidatpana*. under sutra 160

170

Date 1135 A. D.

Praise of Sambhu Usual account of the rise of the Hoysalas down to Vishnuvarddhana. The Tulu country, Chakragotta, Talavana-pura, Uchchangi, Kolala, the terrible Hadiya-ghatta, Bayal-nad, the Nilachala hill-fort, Rayantya-pun, Tereyur, .the Gondavadi-sthala—these he took with a frown.

(On the date specified) wheti Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva was in D6rasamudra, ruling the kingdom of the world —Marasingha-Nayaka and others (named) made a grant for the god Nagesvara of certain land (specified) given them by the king

171

Date about 1160 A, D.

Praise of Sambhu. May JanneSvara grant to Janna his dosires

Usual descent of the Yadu-kula. Among those Yadu kings, a king named Sala, hunting along the slopes of the Sahya mountains, was astonished to see a haro pursuing a tiger. While coming along saying this is heroic soil, a holy nshi, fearing that the tiger was coming to kill him, called out *adam pay Sala* (hit it, Sala), on which that valiant one, before it could step a span (*gen*) forward, slew it with his dagger (*gen*). The great muni thereupon rejoicing granted him the boon of this tiger as a victorious crest, and this exclamation as a victorious name. Thenceforward the Yadu-vamsa was known as the Poysala-vamsa, and that place became Sasakapura (the town of the hare).

There to Vinayaditya-Poysala was born a son Ereyanga, who had three sons - Ballala, Vishnu and Udayaditya Mahesa his god, the goddess of victory his wife, his subjects his territory, his allies those related to him by marriage, his fame which resembled trie milk in the cocoa-nut his treasury,—thus was king Ballala praised in all the world (Then follow numerous verses, many of which have occurred in previous inscriptions, in praise of Vishnu.) He captured Talakad, pursued after the army of the Tigulas, and became the fiist to the Ganga kingdom. On Pandya flourishing his sword, Hoysalesa cut him down with his own sword, and left only half a man to look on in the Tigula's army. The Tuju country, Chakragotta, Tajavana-pura, Uchchangi, Kolala, the seven Male, Vallur, Kanchi, Kongu, the dreadful Hadiya-ghatta, Bayal-nad, the Nilachala hill-fort, Rayarayapura, Tereyur, KoyatUr, the Gondavadi-sthala,—these he took with a frown. His wife was Lakshma-Devi, and they had a son Narasimha (48 lines here are defaced).

Jannamayya-heggade received from Narasimha-Hoysala-Deva and gave (for the god Jaunesvara) certain land at Belavadi (specified), measured with the

pole of 64 spans. He also built a tank. Certain Gavuridas (named) also granted land (specified) for the same god.

1716

Date 1208 A. D.

Moreover, when (with usual titles) Hoysala-Ballala-Deva was in Bdrasamudra, ruling the kingdom of the world: — (on the date specified) he made a grant of land (specified) for the god Jannesvara of Belavadi

172

Date 1609 A. D.

(On the date specified) Rajayya's son Tiruvengalayya made a grant of the village of Timmapura belonging to Beluvadi-sthala, for the god Vira-Narayana

173

Date! about 1495 A.D.

(On the date specified) the 170 Brahmans of Belavadi granted land (specified) to Sabega, son of Bavanka-d6va. Written by the senabova Varadappa.

175

Date 1186 A.D.

Possessor of Sri, beloved of the Speech goddess, favourite of the eyes and heart of Uma,—able himself to uphold, create and destroy,—free from the qualities of *rajas* and *tamos*,—may Vira-Narayana, in the triple form of Vishnu, Brahma and Siva, ever preserve the three worlds from all calamities

Riso and descent of the Hoysalas (as usual) down to Ballala To describe his bravery: —When a crore of warriors united attacked him, he fell upon them by himself in the battle of Ummadur, and, like a boy at play, with his sword created a sea of blood. Though Choja lay siege to it for twelve years, was it captured? The report having spread that he had abandoned it,—with a shout, mounting on it but one cubit was sufficient to bring that Uchchangi into the possession of this mighty one (*balldt*) as if taken in sport, thus did the heavenly choristers praise the king Ballala, who thence acquired the name Giridurgga-malla.

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —A dweller at his lotus-feet,—of the Bharadvaja-gotra, (with numerous praises) was his chief minister Vira-Deva: whose father was Rudra, bis mother Gaiiga-d6vi, his younger brother Achyuta, also the king's minister. Farther praise of V!ra-Deva, who was twofold of Vachaspati, tenfold of Bhatti, a hundred-fold

of the celebrated chanakya, a thousand-fold of Yogandha-*raya*, in counsel. He constructed Kannegere and a temple.

And the great minister, *sarvadhikdri*, chief accountant, general superintendent, Virayya-dandanayaka, for the prosperity of the kingdom of his lord Vira-Ballala-Deva, formed a plan, and in the Viraballalapura which he had established after cutting down the forest, constructed the tanks Rudrasamudra, Garigasamudra, Achyutasamudra and Virasamudra, and fixing a first charge of 4 gadyana for that town, presented it as an agrahara, free of all imposts, to 32 Brahmans; and building a stone temple there, set up the gods Vira-Narayana and Achyutesvara, and to provide for the daily services and for the temple repairs, made Mudugere in Maise-nad, with its hamlets, an agrahara, yielding a rent under all heads of 40 gadyana, and granted certain lands (specified) under the tanks. And to those who cut down the forest for the establishment of the town and built the tanks, he made grants of land, to be rent free for 12 years, and after that 10 *salage* of rice-land rent-free; for the rest the rent to be divided; and for that time granted to the Brahmans of Viraballajapura for headship of the nad, 7 gadyana.

And (on the date specified) Vira-Ballala-Deva granted a certain tract of land (specified) adjoining Viraballalapura free of all imposts (its boundaries).

Usual final verses. The sasaua was engraved by the acharyya of engravers, Suryanna, titled scribe, Madana-Mahesvara,

176

Date 1162 A. D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Mahadeva.

Rise and descent of the Hoysalas (as usual) down to Narasirhha.

When (with usual titles, principally those of Vishnuvardhana) Hoysala Narasirhiha-Deva was ruling" the kingdom of the world:—(On the date specified) when he was coming to perform the *pavitrdropana*¹⁾ for the god Vira-Narayana of Belahur,—seeing the temple of the god Maiydesvara deserted, Bittabova and all the carriers made petition, on which Narasimha-Deva granted lands (specified) for the offerings to the god and repair of the temple, washing the feet of Kriyasakti-pandita. The oilmen, traders and carriers also granted certain dues. Usual final verses.

177

Date 1167 A. D.

The left-hand side of the inscription is effaced. The first part consists of praises at great length of Karasirhha-Deva.

1) Putting a slika* garland round the god's neck.

When (with usual titles) Hoysala Narasimha-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom. — (on the date specified), possessors of 500 [thrones] celebrated in the world, adorned with all good qualities, followers of the Vira-Bananja dharmma, having the *visuddha-gudda* flag, having acquired great and splendid energy, born in the race of Vasudeva Khandali and Mulabhadra, — all the Desis of Aryyavala and other places, uniting, made a grant of dues as follows, along with Tippa-Raja, for the service of the god Adi-Gummesvara: — for a bullock load, *adda*; for an ass load, *haga*;... ; for sandal, camphor and silk by the *adda*, one *hdga* separately; for a horse, *haga*; for cloths,.. ; for a load of sugar, *hdga*; for a load of grain, 3 *mana*— these rates to continue as long as sun and moon endure And the great minister Tippa-senadhipa assigned some toll. Praise of him and of Naga-Deva, who obtained the king's approval. Usual final versos.

A further grant for the same god by Kumara-La dannayaka.

178

Date ? 1145 A.D

Praise of Sambhu. When (with usual titles) the strong armed Vira-Ganga Vikranta-Chola Vijaya-Nonamba Sahasa-Kadamba Tnbhuvanamalla Vishnu-varddhana Hoysala-Deva [? declared] war; and Balla-Veggade, and the king's Garuda, the general Boki, uniting, marched upon Mota,. , — and all the hill-chiefs joining together, fought with these two, — in the battle-field, Nageya-Sahani's son-in-law, . . . the good son who was a lamp to his family, Ballu, springing upon the cavalry force of the enemy which was opposing them, smote and pierced them, scattered the cavalry force to all sides, and attacking the elephant of Changalva which was confronting him, by the blows of his arms causing wounds for Java (Yama) to prevail, treading down the enemy like cummin seed till disgust arose, and uniting to himself both the goddess of fame and the goddess of valour, he gained the world of gods. (Further praises of Balla's valour.) The year Krodhana.

180

Date? 1422 A.D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), Singiraja-ayya, — bearer of orders from Avadanyada-ayya, chief of the *maha-mahattu* of the heaven above Kailasa and of the earth, worshipper of the feet of the self-born *hnga-chakravarth*, the god Mallikarjuna Mahalmga of Srtparvvata, — made for the god Virabhadra of Vadugftr a grant as follows: — in order that Avadanyada-ayya may attain to the realms of penance, we have given 2 varaha 1 honnu out of the *gandhddha* independently raised in Vadugur, to provide for the lamp

and offerings of the god, making the grant in the presence of the followers of Kalideva-ayya. Usual final phrases.

182

*Dates * 1227 and 1235 A. D*

(On the date specified) the senior queen Uma-Devi,—the fixed rent of the shares of the god Narasimha, 9 in Anuganahalli and 1 in ittanaker,e, both together 10 shares, being lost, and being unable to make good the loss from the money assigned for the offerings, — the senior queen Uma-Devi made over those shares to her old friends among the Brahmans of that street, with power to mortgage, sell, or give away, that they might realise the crops and fixed rent in the same manner as with the shares of their village; and from that year for eight years give 2 hana 2 haga per share for the Chaitra festival of the god: thus did she restore the grant.

In token of approval the signatures of the Devi and of the Nambi (or priest) — (in Nagari) sri-Gopinatha, (in Tamil) sri-Chennakesavan.

A further grant by her to Rangayya eight years afterwards, to provide garlands.

183

Date 1548 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified) when the rajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa SadaSiva-Raya-maharaya, seated on the jewel throne in Vidyauagari, protecting religion and the customs of the various castes, was ruling the kingdom of the world in peace:—in order that merit might accrue to SadaSiva-Raya-maharaya and to Rama-Raja-ayya, — Bacharasa... ju-ayya, having given to Bhandi-Chalavana-Nayaka for his nayakship the Javugal-Sime in which was included a *jodi* of 100 varaha granted by former kings for the god Mallikarjuna of Pushpagin; on Basava-Nayak being informed that the ruined. . had been restored with this *jodi*, we have granted *the jodi* of 100 varaha for the god Mallikarjuna of Pushpagiri, that incense, lights, offerings, and decorations may continue to be provided. Usual imprecations.

184

Pate 1559 A. D.

A grant in the time of Sadasiva-Deva-maharaya

188

Date 1275 A. D.

A grant by the minister of the Hoyaala king vira-Narasimha-Deva,

187*Date 1280 A. D.*

Praise of sambhu. (On the date specified), when the pratapa-chakravattti [Hoysala vira-Narasimha-Deva was ruling the kingdom]:—. . . arasa Gajapati and Hoysala Ramamtha-Deva . uniting, in the fight at Soleur, . the hattle having fallen upon Narasimha-Raya, both kings with the consent of vira-Narasiriiha-Deva

188*Date 1191 A D*

Praise of Sambhu, and of Mallikarjuna.

Account (as usual) of the rise and descent of the Hoysalas, down to Ballala When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the royal city DSrasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—A dweller at his lotus feet, was the door-keeper (*padiyara*) Soviyanna, whose wife was Malliyakka, and their sons Bachiga and Gumma. Malhyakka was the daughter of Machavve, the daughter of heggado Bachanna; (her praises) The senior *padiyariti* Mallavve and her son Sovanna, obtaining the favour of vira-Ballala-Deva, and to promote his prosperity, made for the decorations of the god Svayambhu-Malhkarjuna of the . hill, and for the repairs of the temple, a grant (specified) in Malhgeyahalli, free of all taxes (on the date specified), and made it over by the hand of vira-Ballala-Deva to the mum Rudrasiva-deva, his praises. Boundaries of the village Further grants by the shopkeepers, oilmen, and traders. Imprecation

192*Date? 1211 A. D.*

(On the date specified). Praise of the god Bhairava.

The sun-like champion over eleven chieftains, (with other epithets, including) the setter up of Soyideva-Raya, the protector of Avadhuti-Komara, Ballala-Raya's elophant champion, — Kole Tarama-Raya's son Chikka-Tammanna presented offenuqs of incense, lights etc. to the god Bhairava of the hill of Dorasamudra, and repaired (the temple). Fortune and health be to him. Markkanda's long life be to him. Praise of his valour. Usual final phrases

193*Date 1161 A. D.*

Praise of Sambhu and Siva.

Usual account of the rise of the Yadu-vamsa and the Hoysalas. Of Vishnu-var dhana's kingdom the boundaries are given as west, the Western Ocean, east, the celebrated Kanchi-pura; south, the chain of sandal mountains from

which blow soft saudal scented breezes; norths the Peiddore. After various epithets, it is said that while still a youth, like a keen soldier he broke and trampled on the Maleya-tanabaraja, as if a Mahamari, and cooked Jagadeva to the disgust of the world¹⁾; penetrated into Talakad, destroyed Kongu, and made a breach of Nangali; subdued Sadah; reduced Budali to ashes; surrounded and smote Pariyur; uprooted Cherama; took possession of Kaiichi-pura; put to flight Pandya, went right through Uchchangi, and made the mud standing in Sindu run out, burnt Bellittige, as if burning Black bricks; reduced Annigere to little bricks; ground down Bajlare; set fire to Rajavur; broke the legs of Hanungal; besides crushing Banavase, Halasige, Huhgejje, and Beluvala. His wife was Lakshma-Devi (her praises).

Their son was Narasimha, who astonished the world when, on hearing that a Kadamba army was at Bankapura being raised for assault, he crushed that force and won all its spoil, bringing glory to his father. (His further praises, saying that) in him Nala, Nabhaga, Ambarfsha, Pnthu, Hanschandra, Chandragupta, Rama, Arjuna, Puru, Sagara, Dushyanta, the most celebrated kings in the world, had all united into one in this Kali age. Most wonderful, in his time there was no mingling of castes (*varnasankaram*) in this kingdom. He acquired the praise bestowed on all the great men of old mentioned in the *Bharata* and *Ramdyana*. The kings he subdued in battle, which was it they desired to give? was it tax, or customs-duty; spoils, or gifts; revenue, or forced labour? He is also styled *bappana gandha-vdranam* (his father's lusty elephant). His senior queen was Chagale (her praises).

When (with usual titles and various other epithets, among which are) the sandal to the goblet breasts of a bevy of 384 well-born women; a conjunction of Kalasena, Gaula-Deva, Virabin, Gaduncha, Pancharaattiga, Bhima, Somila, Kunnula, Boppula, Talaprahan and other heroes; a submarine fire to the ocean the Tuluva army; an elephant to the lotus garden the Pandya-kula; — Hoysala Narasimha-Deva, putting down the evil and upholding the good, was protecting the land bounded by Hima and Se'tu, and ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, like a son to king Narasimha, was Kusa-Chattam, born to Siri and Barmma. His ruler being Narasiriha-Deva, his father Bammayya, his elder brother Bittiyanna, his mother sri-Devi, his elder sister Chandawe, —who in the world was of purer descent than Chatta? In steadfastness he surpassed Bhngu, Nakapa, Betala, and Sudraka (His further praises.) His wife was Mahadevi, (her praises). Praises of the temple and tank that he caused to be built.

(With numerous epithets) Chattayya erected for the god Chaitesvara a temple named Bhuvana-bhushaua, and setting up the god (on the date

specified), in order to provide for the daily worship, the perpetual lamp, the offerings, the Chaitra festival, and food for Brahmans and ascetics, he caused to be constructed the virgin tank Chattasamudra, and receiving land from the hand of his ruler Narasimha-Deva, (its boundaries), he presented the temple and the tank to (with the usual ascetic virtues) Chandrasekhara-pandita, washing his feet, for as long as his children or children's children should continue. Also to the garland-maker Chikka he gave 4 kanduga. Usual final verses.

194

Date 1161 A D

This corresponds throughout with No. 193 above, except for a word here and there.

196

Date 1651) A. D.

(Telugu)

An offering to Venkatesvara. Sri-Rama. Invocation of the Boar form of Ilari.

(On the date specified), when the rajadhmya paramesvara vira-pratapa vha-sri-Ranga-Raya-Raya-Deva-maharajalaya— son of Gopala-Rajaya-I)eva-maharajalaya, grandson of Narasapa-Rajaya, and great grandson of Araveti-Rama-Rrijaya-Venkatadn-Rajaya, born in the Soma-vamsa, of the Atreyasa-gotra Apastaraba-sutra and Yajus-sakba,— seated on the jewel throne of Ghanagiri, was ruling the empire of the world:—a grant to Kkanibra-somayaji, son of Raghava-somayaji, and giandson of Ekambra-soinayaji of the Hantasa-gotra Apastamba-sutra and Yajus-sakha,— of the village of K.iclnhalji, in Badara-nad belonging to Belur (its boundaries). The grant was made at the time of the moon's eclipse, in the presence of the god Chenna-Kesava of Velapuii, (with all the usual details)

Usual final verses.

(Signed) sri-Rama.

197

Date 1539 A, D.

(Corresponds with Hassan No. 7, but with many mistakes, down to Achyutendra, line 59); his praise. In Gdkarna, Sangaina, Nivritti, Suvarnna-samsad, Sonadri, Parvatapura, Kanchi, Kalahasti and Kumbhaghona had he made the 16 great gifts.

Victorious is that king, seated on the jewel throne in Vijayanagara, Achyutendra. (On the date specified) in the presence of VrishabhSvara on the bank of the Tungabhadra, he made a grant of Angadi, belonging to Tinigada-sthala in Kittari-nad of the Gonibid kingdom, with Ajjur otherwise

called Manguppa, and Berasamudram, for an agrabara named Achyutendrapura, with usual details. Here follow particulars of the 35 shareholders, and boundaries. The sasana was composed by Sabhapati,¹⁾ and engraved by Viranacharya, son of Mallanatha. Usual final verses.

199

Date 1101 A.D.

Praise of Sambhu. Praise of the Siva-sasana, in the verse always used of the Jina-sasana

When the refuge of all the world, favourite of earth and fortune, the mahara/jadhiraja paramesvara parama-bhattaraka, glory of the Satyasrayakula, ornament of the Chalukyas, Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun, moon and stars:—

And . . . the sun in the sky of the Yadava-kula, (with numerous epithets, mostly effaced), Raja of the Male-raj, Tribhuvanamalla Ballala-Poysala, putting down the evil and upholding the good in all the lands bounded by Konka-nad, Alva-kheda, Bayal-nad, Talakad and Savi-maie [? was ruling]; (his praises):—

[Ballalal-Poysala, when on a visit to Sosavur, having seen the Siva temple erected by Kobe-Gavunda in Darvveyahalh, performing the ceremonies to the god K6b€svara, he erected a *mantapa*, and made a grant of land near the Banadakere of that place to provide for the offerings to the god (on the date specified). Usual final verses.

200

Date 1073 A. D.

Beginning, as in No. 199 above.

And, a dweller at his lotus feet, entitled to the five big drums, mahamanda-Jesvara, boon lord of Dvaravati-pura, sun in the sky of the Yadava-kula, perfect head jewel, champion among the Malapas, adorned with these and many other titles, — Tribhuvanamalla Poysala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gangavadi Ninety-six Thousand, was ruling in peace and wisdom:—in the 22nd year of the ChaJukya-Vikrama-kala, etc., washing the feet of Devarasi-pandita, priest of the temple of the god KobMvara of Darvve, Kobi-Gavunda made a grant of land (specified). His praises. His wife was Ejale, and they had a son Machi. Usual imprecations.

The fast writing of Rechana. Engraved by Masanoja.

¹⁾ SabhApatl's inscription are always well composed The preaent seems from the namorous error* to be a copy, adapted by as illiterate person from some iaiana really composed by that author.

202

Date 1138 A. D.

When the maha-mandalesvara Tnbhuvanamalla, the capturer of Talakful Kongu Nangaii and Uchchangi, the strong-armed Vira-Gariga Hoysala-Deva, Setting out on an expedition of conquest, crossed over the Tungabhadra, marched to Banavase-nad, and in Dkanur-masa of the Saka year 1060, the year Kalayukti, laying siege to the fort of Hanungal, was fighting, — Macha-Gavuiida, son of Ejale, widow of CHikka-Bajajiga of Darbhe, calling Lenkaraya, younger brother of Kala-Gavunda, son of his fourth wife Macha-Gavundi, begged Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva for orders to place him in the front of the battle, where the great valour displayed by Lenkaraya was as follows: — Verses describing his bravery,—how, while Poysala was looking on, he mounted an elephant, descended into the fort of Hanungal, and slaughtered the enemy's force of elephants and horses, and how the celestial nymphs received him with songs of joy.

204

Date 1136 A. D.

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva (on the date specified) made a great assault on the Kurugodu fort and besieged it, Kusa-Bokana, younger brother of Kollappa-Gavunda, son of Basa-Gavunda of Aggadala in Male-nad, slew many (his praises) and went to the world of gods.

206

Date 1136 A.D.

When (with usual titles) vira-Ballala-Deva was ruling the kingdom: —(on the date specified) the people of Ayeravah and the people of Aghadalu having fought in the land of Bala-Gavunda of Balluguppe, he fell, on which his younger brother Sati-Gavunda performed his obsequies, and two others (named) set apart 200 fathoms (of the land) and set up this monument Erected by Maloja. Written by Rayanna of Kundur.

210

Date 1643 A. D.

(On the date specified) Kyishnappa-Nayaka, son of Venkatadri-Nayaka, having issued orders to Uddanda-Gauda of Mudasasi, he granted an *umbah* (specified).to the Gauda of Aggadalu.

212

Date 1584 A.D.

(On the date specified), when Sri-Ranga-Raya-maharaya was in Penugonda, ruling the empire of the world. — the village of Nidugodu in the middle of Mala-nad belonging to Vaaudhare, winch he had granted to us for the office of nayak, have we, Venkatadn-Nayaka, son of Yara-Krishnappa-Nayaka, and grandson of Potappa-Nayaka of the Kasyapa-gotra, granted to Singalacharyya (his descent). Imprecation,

219

Date .about 1140 A.D.

When the mandalesvara Narasimha-Deva was ruling the kingdom.— Bokanna, son of Mati-Gavuda of Naluvasuri, gave to Masam-Kesiyanna, son of Maleya-Sahani, one *mdru* out of his *kodagi*, free of all tax beyond 17 *hana* land rent. The land may descend to children of female slaves. He gave to the nad-heggade and gaudas certain cloth and bought the *mdru*. One house also belongs to it [V by orderl of Hoysala . ..

223

Date 1535 A D.

Obeisance to Ganadhipati. Praise of sambhu, and the arms of Hari.

(On the date specified), when the maharajadhiraja raja-paramesvara virapr at a pa vira-Achyuta-Raya-maharaya was in the residence of Hampe-Hastmavati, ruling the kingdom of the world: — Raghupati-Raja-maha-arasu, son-in-law of the maha-mandalesvara Tirumalaya-maha-arasu, in order that merit might accrue to Tirnmala-Raja-Vodeyar, made, to the god Chenna-Kesava of Velapun, a grant of two hamlets (named) of the lbidu village in the Hasana-sime which belonged to his office of Nayak, in order to provide a *satra* for 80 Brahmans, (with all usual details) Usual final verses.

224°

Date 1217 A D

Obeisance to Ganadhipati Praise of the Boar and of Purushottama

Usual account of the rise of the Yadu-vamsa and descent of the Hoysalas down to Ballala. When (with usual titles) vira-Ballala-Deva was in his own capital Dorasamudra, ruling . . . in peace: — His ministers in Kuruvai were Perumalu and Ballala-Lala-mantri. (On the date specified) vira-Ballala-Deva made a grant of Alur in Tagare-nad for the god Janardana. And some other grants were made by the Brahmans and the ministers. Usual final verses.

228

Date 1124 A. D

When, with all titles, the maha-manclalesvara Tribhuvanamalla, the capturer of Talakadu, Vtra-Ganga 110ysala-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun, moon and stars — (on the date specified), Chikka-Machanna of Balliyur . . . having laid siege to Sige, in the battle Jaya. . . slew . . . and attained to the world of gods.

233

Date? 1736 A. D.

(On the date specified), Venkatadn-Nayaka, in order that he might obtain merit, made a grant of Malapura to the Pushpagm-matha Usual imprecations.

234

Date 1821 A. D.

(Sanskrit and Telugu.)

Obeisance to Girisa. His praise.

Instructed by the wisdom of the guru named Nanak; true of speech; of the Kausalya-gotra; granter of a village for the lord of Bhramarambika; born in the Mehara-Khatn-vamsa; grandson of the lord Lachchirama, son of the lord Narayana-Dasa and Nanu-Bayi; Madyandma reciter; versed in the Apastamba-sutra; able in bearing the burden of the world, — Chandulal-prabhu (on the date specified), for the decorations, illuminations and offerings of the god Mallikarjuna, the lord of Bhramarambika, made a grant of the village of Ningala, in the khasaba taluq,—freed from *sdyar*, excise, *mohatarpha*, garden tax, trade tolls on imports and exports in the four directions, *desamukhi*, and all other imposts,—as an agrahara. Usual final verses

235

Date? about 1060 A.D

Praise of the Dramila-sangha, and the Jina-Aasana.

Probably a grant of the time of Vinayaditya Hoysala.

ARSIKERE TALUQ.

1

Date 1169 A. D.

Two verses in praise of the Jñā-sāsana. Usual account of the rise of the Hoysalas. Of Vishnu it says, — Having subdued Male, did he stop? Talavana, Kanchi-pura, Koyatur, Male-nad. Tulu-nad, Nilagiri, Kolala, Kongu, Nangali, Uchchangi, Virata-Raja's town, Vallur, — all these did he subject with the strength of his arm, as if in sport

When (with usual titles), Hoysala Ballala-Deva was in the residence of D6ra8amudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: — the descent of his *guru-kula* was as follows: —

In the Dramila-sangha and the Nandi-sangha, does the Arungala-anvaya shine, having crossed completely over the ocean of all the sciences. When Varddhamana-svann's dharmma-tirtha was progressing, through the ganadhara Gautama-svami, through Bhadrabahu-bhattaraka, through Bhutabah and Pushpadanta-svamis, through Ekasandhi Sumati-bhattariraka, through Samantabhadra-svami, through Bhattakalanka-deva, through Vakragriva-charyya, through Vajranaudi-bhattaraka, through Simhanandy-acharyya, through Paravadi-malla Sripala-deva, through Kanakasena sn-VadirAja, through Srivijaya-deva, through sri-Vadiraja-deva, through Ajitasena-pandita-deva, and through Mallishena-Maladhan-svami: after him, having all kings obedient to his commands, having swallowed the ocean the six schools of logic so as to uproot the glory of Agastya, such was the fame of Sripala-yogindra. His chief disciple, wise with the learning acquired at the lotus feet of the master of learning Sripala-traividya, rejoicing fully in tasting the nectar of the ocean of the *siddhntni*, skilled in maintaining the rules of *diksha* and *siksha*, ever serving the blessed ones (*i. e.* the Jains), an incarnation of generosity, thus does the world celebrate Vasupujya-vratndra.

His lay disciples, like the three jewels, were Ba .deva, his wife Saviyakka, and their son (with praises) Belliya Dasi-Setti. His wife was Bokiyyakka. Their sister's sons were heggade-Madiraja and Sankara-Setti.

In Bandavura, which Balliya Dasi-Setti had left for the Hoysala Jinalaya which he had caused to be erected in Dorasamudra, Madiraja and Sankara-Setti had caused to be erected a basadi for Parsva-deva, and Pushpasena-deva had caused the god to be made. For the eight manner of ceremonies for that god, for gifts of food to rishis, and for repairs of the temple,— Vasupujya-siddhanta-deva, his disciple Pushpasena-deva, Madiraja, Sankara-Setti, and all

the subjects and farmers, (on the date specified) at the time of an eclipse, made a grant of land, measured by the pole of 33 spans, (? straight) like the handle of an adze: (description of the land). The heggade of the *sunka* (or customs) granted for the perpetual lamp one hand-oil-mill

Thus much Vasupujya-siddhfinta-deva made over to his disciple Vnshabha-natha-pandita. Usual final verses. Praise of Pushpasua-inum.

2

Date 1515 A.D

Praise of Sambhu and Siva.¹⁾

From the moon which adorns the head of siva arose a line of kings., in which was the king Channa: his son was the king Timma from whom was born Nanjendra, also called Rayana. From him was born the king Bhairava, who ruled the Yamasila (= Javagal) country; (his praise)

(On the date specified), when the maha-mandalesvara, champion over thirteen kings, the son of Rayana, — Baira-bhupala was in Javagal, protecting the kingdom with justice in peace and wisdom — in order that he might obtain the fame of a permanent work of merit, and for the benefit of all living creatines, he caused to be made the great tank of Bayirasamudra, and established a pleasure-grove in the land adjoining Also saying let there be avenues of trees at the old tank of Javagal, he dug a new channel

3

The female disciple of Amarachara-bhattara of the Konflakundanvaya and Desi-gana, observer of a fast for eight days (in the month), the colleague of Gunachandra-bhattara, [lived to] 97 years. Her brother-in-law (*maydum*) erected this monument

4

Date? 1197 A D).

Praise of Sambhu. Usual descent of the Hoysalas

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in all the earth, was ruling the kingdom of the world. — A dweller at his lotus feet was Aneya-mavanta, whose greatness was as follows: — (here follows a genealogical list).

Keteya-mavanta caused a Siva temple to be erected in front of the town of Kohgunda, and in the preseuce of the local chiefs (named) and all the subjects, (on the date specified) made a grant for the god Ketesvara, washing the foet of Kalesvara-Jiyya, son of Sankara-Jiyya, (possessed of all the usual ascetic virtues).

¹⁾ The first part of the inscription is much defaced

5

Date 1194 A. D

Praise of Sambhu Obeisance to Vinayaka

Usual account of the descent of the Hoysalas, to Ballala To describe his valour: When he fought Jaituga, who was with an army in the great forties, which, with high ramparts, lofty bastions, mounted with astonishing Hag-staves, even combined masses could not attack and escape,—he soon raptuied Lökkigundi,—the king Ballala.

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasumudia, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—A dweller at his lotus feet, Aney.i-mavanta's greatness was as follows — (here follows a genealogical list, as in No 4 above). To Chattaya and Malavve was horn J.ivanaya-mavanta, (his prarse) He, in order that happiness might accrue to his mother and father, set up the god Vinuyaka in front of the town of Kolagunda, and in the presence of the local chiefs (named) and all the subjects, (on the date specified) made a grant for the god, washing the feet of Malhka-Jiyya.

6

Date 1084 A.D

In the 9th year of the Chalukya-Vikiama-klla, etc., when Tnhhuvanamalla Vinayaditya [putting down the evil and upholding the good in] the Gaugavadi Ninety-six Thousand, was ruling the kingdom in peace and wisdom *—

A dweller at his lotus feet, entitled to the five big drums, the mahasavanta, (with various epithets), receiver of a boon from Tiipurahara, worshipper of the feet of Poysala-Deva, an umbrella to five hundred, Bammayya's junior uncle, in the battle between the Nenlige perggade Alamayya and Nolamba at Nolambanakere, slew his head-seirant and his horse and attained to the paradise of heroes.

8

Dak 1286 A. D

Invocation of Naiayana.

When, with all titles, Hoysala vira-Narasimha-DSvarasa was ruling the kingdom of the world:—in the year Prabhava (1267 A. D.), Ballanna, son of the mister of the robes Kutana-heggade, made over as a gift the Chennakeiava temple erected by Kutana-heggade in Malleyanahajli, a hamlet of Mosale, and the grants for the god (specified) to Siddanna, son of the Vaidya Devapilleyyanna, and Devanna, son of Chude, with the consent of his wife, son and relatives, of his own will, in the presence of the raja-guru Rudrasakti-deva and others of the congregation, and the farmers of Mosale. Witnesses,

Written by Aliya-Sovanna's (son) Krishnayya Signatures

This Chennakesava temple being out of repair, that Vaidya Devapilleyauna, in the year Byaya, etc. (1286 A. D.) having made application to the mother of the great minister Bimaya-dannayaka, she caused it to be repared through her physician (*tamma vaidya*) Devapilleyauna, and having the former *patrasdsana* engraved on stone, built a brick enclosure for the temple, erected a *kalasa* to it, and a wooden *rahga-mantapa* in front, had the whole plasteied, repaired the breach in the tank, had the god consecrated, and in the presence of Bommanna, the officer of Polaluva-Deva, invited the subjects and farmers of the old town to partake of the consecrated food And they, seeing the repalis that had been made, were rejoiced, and for the welfare of all the persons concerned (named), made a grant of 50 *hon* in the presence of the god, for the offerings.

Here follows the Hoysala genealogy, to Somesvara. Usual finalverses

9

Date 1286 A. D.

Praise of Sambhu

While foreign kingdoms like rivers flowed into the ocean of his power, and hostile kings in crowds were floating on its waters, and the wives of the legents of the points of the compass sang his praises, he became wedded to the Lakshmi of the three worlds — Soyi-Deva's son, king Narasimha

A dweller at his lotus feet, an officer of king Naiasimha's army in Kahkatta, was Bira, in whose house, like Dhanvantana, was Devaraja, celebrated for his new medical science. This Devapille eicted with faith a temple of Gaudiisvaia

When, with all titles, Hoysala viia-ISUrasimha-Devarasa was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom • — (on the date specified) Kutana-heggade's son Ballanna made over to Vaidya Devapilleyauna his *kodagi* land and stone house in Malleyanahalli, the hamlet of Mosale, with all rights pertaining thereto, for 30 gadyana, the price of the day, with the consent of his wife, son, relatives, dependents and heirs Witnesses

Written by Adiyanna, son of Satanna, senabova of Heragu. Signatures

10

Date 1288 A. D.

(On the date specified) when the god Gaurisvara was set up, the Vaidya Devapilleyauna made over to the great minister Bireya-dannayaka, the lands and stone house which he had acquired from Baltanna, son of Kutana-heggade (Sæ No. 9 above), receiving at the bands of the dannayaka 30 gadyana, the price of the day. Witness, that Devapilleyauna's son Siddanna. Signatures.

11

Date 1288 A D.

(On the date specified) the raja-guru Rudrasakti-deva's sons Saiganna and Chaudrabhushana-de'va, and Ballaiina's son Chanda-guru, for the offerings of the god Gauresvara which the Vaidya Devapilleyyanna had set up in Malleyanahalli, the hamlet of Mosale, made a grant of land (specified) near the tank belonging to the endowments of their god BallaleSvara, and set up the sasana in the temple enclosure, in the presence of the 120 temple priests.

Signatures.

12

Date 1288 A. D.

(On the date specified) the great minister Bireya-dannayaka made a grant of the lands (specified) which he had acquired in Malleyanahalli, measured by the pole of 36 steps, a piece of ground 23 hands wide, with a house of 34 bands, (and another land and house) for the offerings of the god Gaurisvara, in the presence of the raja-guru and the 120 temple priests, making them over to the Vaidya Devapilleyyanna. Signatures. Usual final verse.

This work of merit was due to Vaidya Devapilleyyanna. The Vaidyas, with Brahmarasi-deva's son Kumarasatm-deva, and the subjects and farmers of Mosale will protect it

13

Date 1288 A D

(On the date specified) the great minister Bireya-dannayaka, on account of the work of the temple of Gaurisvara erected in Maleyanaballi by Vaidya Devapilleyyanna in the name of our mother, the land bought for the offerings to the god, and the images,—made over to him the temple and the endowments, according to this sasana, free of all imposts, in the presence of the raja-guru and the 120 temple priests

Written by the senabova Naganna-deva. Brahmarasi-deva's son SomeSvara-deva, and those of the eighteen castes will protect this. The Thirty-two Thousand and the Five Hundred of Ayyavale will protect this.

That Kumara-Somesvara-deva also granted some land measured by the pole of 48 steps, acquired from Bayicha-guru, son of Siddhaaaru of the Baichalesvara (temple).

14

Date 1288 A.D.

(On the date specified), the raya-raja-guru-mandalacharyya, samaya-chakravartti, Brahmarasi-guru's son Sdmesvara-deva, for the offerings of the god Gaurisvara which Vaidya Devapilleyyanna has erected in Malleyanahalli, the hamlet of Mosale, which is an endowment of our god Hoysanesvara in Bankapura, made a grant of land (specified), measured by the pole of 36 steps, also a stone house with its yards, with all rights pertaining thereto, in the presence of our strong man Mallanna, senabova Lakkanna, Someya and other principal persons connected with them, Polalva-Devanna, the officer Bommanna, the elders of that village, and all the subjects and fanners. Signatures.

16

Date 1196 A. D.

Praise of Sambhu. The Hoysala descent as usual, to Ballala.

When the maha-mandalesvara Tribhuvanamalla Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the whole world, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

And the dwellers at his lotus feet, Hiriya Hemanta-mavanta and other mavantas were governing Koligunda in peace; — they, in the presence of their heggades, and all the subjects and farmers, requested Madi-Gauda to establish a village, and he according to their word built a virgin tank, made a village, erected a temple, and set up the god Echesvara. And washing the feet of certain Jiyyas (named), (on the date specified), for the decoration of the god, lamps and repairs of the temple, Madi-Gauda, his wife Raja-Gaudi, and their son Echa-Gauda, made a grant of land (specified). Usual final verses.

17

Date 1139 A. D.

Praise of sambhu. Descent of the Hoy sal as, as usual.

When (with usual titles) Narasiraha-Hoysala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, celebrated for his knowledge of the medical treatment of elephants, (with other epithets), was Jaiytu, who, while managing the customs-dues of Desavani, elected a Siva temple. He had three wives (named), the senior of whom was Badiyabhe (her praises). Along with her, and his sons Narana-deva and Suppadi, and his son-in-law Parasurama, he set up this stone.

And when the great minister, sarvvadhikari, head of the accountants, Ketayyanna was governing Desavani;—the *prabhus* of Desavani in Nirugunda. nad were Malla-avunda, Madi-gavunda, and heggade Muddaya (their praises). Their guru Lakula-Sabadeva's son Gangarasi-pandita's spiritual son Tribhuvana-Sakti-pandita's younger brother was Vama-Jiya (his praise).

When that great ascetic and his five sons, the eldest of whom was Vamasakti-pandita, were in peace,—(on the date specified) at the time of the eclipse of the moon, Jaitu-vaiddya, the fifty householders of the village, and the chief ? farmers, washing the feet of Vama-Jiya, made a grant of land (specified; for the god Jaitesvara. Usual final verses,

18

Date 1140 A D

Praise of sambhu. Praises of king Vishnu, who from Hima to Setu, and again from Setu to Hima, subdued all the Kshatnyas in the sports of his valour.

When (with usual titles), death to the proud Ch6la feudatory, a lance to the head of.. . , a lion to the elephant-herd Chera, a Bhairava of the final deluge to the family of the Pandya king, plunderer of the Chola army (or capital),—with these and all other titles, the maha-mandalesvara, capturer of Kanchi, Vikrama-Ganga, Vishnuvarddhana-Hoysana-Deva, uniting the Ganga-vadi Ninety-six Thousand, the Banavase Twelve Thousaud, the Palasige Twelve Thousand and the two Six Hundreds under the shadow of his sole umbrella, was ruling the kingdom, being in his own capital Bankapura:—

Dwellers at his lotus feet, were Chandahaia-Jetti and other Jettis (named); and when the three sons born to Deva-Jetti, were, by the favour of Vishnuvarddhana-Deva, governing this Undigeyahalu and Balavarivanahalli, Muni-Jetti erected this temple (? of Krishna). Its praises And'in order that his mother and father might obtain^ment, he made a grant foi the god, washing the feet of Mallikarjuna-paridita of Nidugatta, (on the date specified).

20

Date? 1226 A.D.

Praise of Sanibhu. (On the date specified) the plantain garden of 25 kamba, belonging to the *gaudike* of Chandra-Gauda, which he had formerly sold to certain Jettis (named), at 3 gadyana per kamba, for 75 gadyana,—Chavude-Jiya and Nanne-Jetti bought, and giving to Chavuda-gauda 1 gadyana 5 hana that he might defray all taxes that might ensue, granted the garden, free of all imposts, for the goddess Nimbaja. Praise of the donors Signatures.

22

Date 1188 A D.

Praise of Sambhu. The Hoysala kings and their descent, as usual.

When (with usual titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva army, an elephant to the lotus garden the Paridya-kula, — Hoysala vira-Ballala-Deva, protecting the Gangavadi Ninety-six Thousand by putting down the evil and upholding the good, was in the residence of Dorasaraudra, ruling the kingdom in peace and wisdom —

A dweller at his lotus feet was Kammata Chatti-Setti, to describe his descent- —(Omitting laudations) the Brahman Machi-deva by his wife Dugale "had a son Mareya; to whom, by his wife Pochale, were born Kammata Chatti-Setti and Dasi-Setti Chatti-Setti imported horses, elephants and pearls in ships by sea, and sold them to kings His wife was Nauge. The merchant Daseya transported goods from the east to the west, and those that were suitable from the west to the east, products from the north to the south, and those of the south to the north. His wives were Pochale and Kannale His lord Girisa, his wife Pochale, his father Mareya, his brother the wealthy Dasi-Setti, his daughters Jakkale, Chikkale, Pochale, Basavavve and Nangale, his son Kalideva, his wife Nange,—how fortunate was Chatti-Setti in the world He enlarged two tanks and built a virgin tank Also to the north-east of Dorasamudra he built a large tank. The small tank of Banavur he enlarged and made a sluice for it; and enlarged the Bammachi-k'itto of the same place. And in the name of his son he built Kallaiiakere and Mavinakere Praise of the beauty of B.tnavur. Its gaudas (named) There he enlarged the Kalideva-mantapa, and re-established the bali-pitha.

(With many epithets) Kammata Chatti-Setti elected in Banavur a temple of Chattesvara, and to provide for the offerings, etc., acquired land from the subjects and farmers of Banavur, and (on the date specified) washing the feet of (with the usual ascetic virtues) Achalesvara-pandita, made it over to him Here follow details of the land Usual final verses

The sasana was composed by Aditya's younger brother and disciple Tnvikrama. Senoja's son BaiSoja and Balla Somoja built the Chattesvara temple. Byaroja skilfully engraved (*tankisidam*) the sasana.

23

Date 1197 A.D.

Plaise of Sambhu. Usual descent of the Hoysalas. The king Vishnu is said to have been—to Chola a ? bogey, to Malava a cut-throat, to Chera a devouring epidemic, to Varala a lusty elephant to trample on him, to Kach an

arrow in his liver, to Nepal a whip for his back. Of Ballala it is said that, of the east Kanchi became angry; on the west the ocean roared; the whole of the great Chera country rose and fled, the Partdya king's territory hid and took shelter in forests;— who could stand before him in battle and survive?

• When (with usual titles) Hoysana vira-Ballala-Deva was in the residence of Ddrasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

And when, a dweller at his lotus feet, adorned with all virtues, receiver of a boon from the goddess Bhagavati, worshipper of the feet of the god Gokula Narayana, (and other epithets), worshipper of the god Somesvara, —the mahasamanta Chalukkeya-Nayaka was governing the Senavagere-vritti in peace; — His mother Bornmavve, his father Biji-Setti, there was Mahudeva-Setti, whose wife was Tippavve, and their son was Bain-Setti (his praises). In the presence of all the subjects and fanners of Ganjigeye, (on the date specified), Mahadeva-Setti, washing the feet of _____ Jiya, made a grant of land⁹ (specified) for the god Btchesvara. Usual final verses.

Also he made a grant for the god set up in the tank erected by heggade-Maraya.

24

Pesavi-kanti, female disciple of . . . , female disciple of Devasena-siddhanta-bhatara of Nallur,... for 70 ..and expired

25

Mahendrakfrtti-siddhanta-bhatara. ..expired.

26

Meghelvara-pandita-bhattara.

28

.. dya-bhattaraka's disciple Davanandi ...'s disciple Epa . kept the vows here and expired.

29

From the *haridari* stone at Ray anna's ruined well in front of Jaragalu (? Javagalu) to here is 5280 yards, 1 kos.

30

Date 1134 A. D.

Praise of Sambhu, and ? of Siva.

When the refuge of all the world, favourite of earth and fortune, the maharajadhiraja paramlsvara parama-bhattaraka, glory of the Satyasraya-kula, ornament of the Chalukyas, emperor . .. Ahavamalla [? was ruling]

And, entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara, (with other usual titles) — Tribhuvanaraalla Vira-Ganga Hoysala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gangavadi Ninety-six Thousand, and (in the lands bounded) east by the Nangali ghat, south by Ramesvara, west by Barakanur, and north by the Herdore, was in the residence of Beluhuru, ruling the kingdom in peace and wisdom. —

And a dweller at his lotus feet, entitled to the five big drums, the malm-samanta, (with numerous epithets, including) an ornament to Vishnuvarddhana's capital, Manahayya's son, the maha-samanta Bankeyya was ruling the Senavagere Twelve in peace and wisdom, — (on the date specified) he made, for the god . . . esvara he had set up, a grant of land (specified) and 2 bullock oil-nulls Usual final verses.

Also a grant for the Mulasthana god

31

Date 1331 A. D

(On the date specified), when the pratapa-chakravartti, the Hoysana strong-armed vira-Ballala-Dova and the great minister Kameya-dannayaka were ruling the kingdom in peace: — Mara-Gauda, son of Bala-Gauda of Lingadahalli, *totikara* of the capital, when the Turakas came from Goravanakallu, fought them and captured the horse. — The king and Kameya-dannayaka being pleased, made a grant to him of Kalluguudi and its hamlets, as a *nettam kodagi*, and set up this stone sasana. Imprecation

32

Date 1136 A. D.

Praise of Sambhu and of Kriyasiva-raum.

When (with usual titles) Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gaigavadi Ninety-six Thousand, was in the residence of D6rasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: — And the senior crowned queen Bammala-Devi's, . . . was governing the Asandi Five Hundred and the . . . Three Hundred in peace; — certain Gaudas (whose genealogy is mostly effaced), (on the date specified) made a grant (specified) for the god Bilesvara. Usual final verses.

34

Date? 1101 A.D.

Worshipper of the feet of the Mulasthana god, Karttara-Jiya's son Isanya-pandita-deva, made the Mulasthana temple and *kalasa*.

Praise of Sambhu. When (with usual and other titles, including) a wild-fire to the forest of the Chitraku\$ a fort, a thunderbolt to the rock the skull of Kalapala, lord of Gandagiri, Indra to the mountain the pride of the fierce Pandya, Garuda to the great serpent Jagaddeva, a sharp axe to the tree Narabiinbabrahma, thunder to the conceited goose Irungola, suppressor of Adiyama, the champion who captured Talakadu, a hostile *sarabha* to the lusty elephant Chengin, the equal of Adiraja,—Vira-Ganga Kadamba Vishnu-varddhana-Deva, putting down the evil and upholding the good, was ruling the Gaiigavadi Ninety-six Thousand, the Nonambavadi Thirty-two Thousand and the Hanungal Five Hundred, and ruling a victorious kingdom in peace and wisdom — (in the year specified)¹, ? the 22nd year of his age, the maha-prabhu Chava-Gavunda made Managatur, built Adalagatta, set up the god Chavesvara, and departed (this life). Afterwards, the maha-prabhu Sanka-Gavunda and Chatta-Gavunda made Managatur, and Chatta-Gavunda built a temple for Chavesvara, set up the *kaldsa*, maintained the work of merit and renewed the former endowments.

And the carpenter Chikkoja's son Masanoja set up the god Chikkcsvara, and made grants (specified) for the god Chavesvara and the god Clukkesvara, washing the feet of Karttara-Jiya, (in the month etc. specified). Usual final verses This sasana was written by the senabova Kalimayya. I, Maroja, engraved it.

35

Date 1191 A. D.

When Hoysala vira-Ballaia-Deva was in the residence of Derasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom — (on the date specified), the head-man of Bendiyakere, Bicheya-Nayaka, killed a tiger and went to the world of Siva His son Vadaleya-Nayaka performed his obsequies.

38

Date about 1200 A D.

Praise of Sambhu. Usual account of the Hoysala descent.

When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: -Praise of

¹ Expreued thus, — (I 19) *samastla kalitita-Saka-varisa 1029 Vikrama-samvatsara appalt-eradaney aywa-samvatsara* | The month etc come in 1 35,

Jayagondapura, of the learning of its Brahmans, and of Nagadeva, Handeva and Balluga. Here follow a great number of names of donors and what they gave, to provide for the perpetual lamp of the god Siridhara.

Then come particulars of a division of land made by Hiriya-betta-Jiya among his sons,

30

Date 1186 A. D

Praise of Sarabhu. Usual account of the Hoysala descent

When (with usual and other titles) Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

Dwellers at his lotus feet, were Mahadevarasa and the forty great men (or body-guard) of Kalu-Malleya; to describe whose greatness — (their praises). Praise of the beauty of Kuruvakka. Its gauda was Ereyamma-Gaunda. Also Muddarasa received from the people of Kuruvakka a *gaundike* Like a father and mother to all these people was the senabova Bittiyanna (his family descibed). Bittiyanna built a temple of Biresvara; and (on the date specified), Mahadevarasa, with Kaluva-Malleya and others, his forty great men, made for it a grant of land (specified). Usual final verses.

40

Date 1209 A. D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Mahadeva.

Praise of Ballala, and of his father Narasimha and his mother Echale When (with usual titles), a fever of fear to Chola, Malava and Gurjjara,— vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the whole world, was in the residence of Hallayur, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet was Ballala-Deva's other half, the senior queen Uma-Devi, whose greatness was as follows: — (her praise) With a well filled and beautiful tank, surrounded by acacias and areca palms, so as to open the eyes of the Lakshmi of woods; with growing sandal and rice-fields, — among the beautiful places in this earth, Kalikatti-nad shone conspicuous, with its temples. (With praises) all the subjects and farmers of Kalikatti in the Magare Three Hundred, the Jagati-kottali and Jeda-gottali being present, to Hodeya-Bittayya, son of the promoter of the senior queen and crowned consort Uma-Devi's kingdom, the great minister Kumara-Panditayya-dannayaka, on acoount of his having built a virgin tank to the north of the Mulasthan-Kalideva temple and founded a town in his name, was given an *urnbali* (on the date specified). Description of the land. Usual final verses.

The writer of this Sasana was the priest of Mulasthana-Kalideva, the senabhova Madayya,

41

Date 1130 A. D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Ganapati. Praise of.. .munipa.

When, entitled to the five big drums, the maha-mandale'svara Tribhuvana-malla, capturer of Talakadu, the strong-armed Vira-Ganga Hoysala Bitti-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gaiigavadi Ninety-six Thousand, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, (with various epithets, including) entitled to the five big drums, maha-samanta, descended in the Somanvaya, worshipper of the feet of Nola[mbal-Deva, receiver of a boon from the goddess Sarada, his father's (*ayyana*) lion, - was Singarasa of Arasiyakere. Having received Kahkatti in the Magare Three Hundred, when governing it free from all troubles, (on the date specified) he set up the god Singesvara, and in order to provide for the decorations of the god, etc., made a grant of land (specified), washing the feet of Kriyasakti-pandita, disciple of Paresvara-pandita, acharyya of the Naishtika-mata in Arasiyakere. Usual final verses

To Chenega and Sovabhe was born a son. His wife was Madikabhe, and to them was born Marasinga To Nolamba-Gaunda and Bimmikabhe was born Buva. To Buva and to Sovabhe was born Punusega. To him and to Chattabhe was born to be the ruler of the Eight Hundred, Singa-samanta of the Kanigilu Four. Washing the feet of Kriyaiakti-pandita and of the Singesvara temple priest's son Rama-deva, they made the grant Two other small grants.

42

Date? 1158 A. D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Siva.

When (with usual titles) Vira-Ganga Hoysala was in the residence of Dfirasatnudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: — And a dweller at his lotus feet, (with various epithets), worshipper of the feet of Narasinga-Deva, the great minister and general Hinya.... Bammeya, who had subdued Gaula, Chola, Chera, Pandya, Irungola. . . . and the kings of every city, was ruling the kingdom in peace; — The worshipper of his feet, (with various epithets) the abode of literature, the maha-samanta aechchana-Macheya-Nayaka's son, the samanta Ghasane-Mahadeva-Nayaka, having received Kajikatti in the Magare Three Hundred, was governing it free from all obstruction; — (on the date specified) Bammdja and Machoja haying set up the linga Kammatesrara,

washing the feet of Kalamukha-dikshita and Jagatesvara-pandita, he made a grant of land (specified) for the god. Usual final verses.

43

Date about 1090 A. D

Praise of Sambhu. When the refuge of all the world, favourite of earth and fortune, maharajadhi raja paraineSvara parania-bhattaraka, glory of the Satyasraya-kula, ornament of the Chalukyas, Tribhuvanamalla Permmadi-Deva was in the residence of Ka[lyanal, ruling the kingdom in peace and wisdom: — (*rest effaced*).

44

Date about 1150 A D

Seems to be a grant in the time of Narasimha-Deva, by Manneya-Nayaka, but the whole is greatly effaced.

45

Date 1132 A D.

The opening portion is effaced: probably corresponds with that of No. 41 above.

[In the reign of Hoysala Bitti-Deval:— When, a dweller at his lotus feet, Singarasa having been caused to remove from Arasiyakere and having received Kalikatti in the Magare Three Hundred, was governing, free from all obstruction,—

That Smgarasa and all the people of Kalikatti (on the date specified) set up the Betta Kalideva-lmga, and made grants (specified) to provide for the offerings, perpetual lamp and food for the ascetics. Usual final verses.

46

Date 1213 A. D.

The first part, which is greatly defaced, contained the usual account of the rise and descent of the Hoysalas.

When (with usual titles) vira-Ballala-Deva was in the residence of Dora-saraudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —A dweller at his lotus feet, was vira-Ballala-Deva's favourite queen Uma-Devi_____

Here follow praises of the sixty great men (or? body-guard)

When (with various epithets) the maha-samanta Kechchana Macheya-Nayaka having received Kalikatti in the Magare Three Hundred was governing it,— (on the date specified) Chatta-Bova set up the Nilesvara-linga, built a temple

and a tank,—on which,____Boya-Nayaka and all the people, farmers and porters, washing the feet of Komara-Singi-pandita, upholder of the Vagila-kulagama-sameya, made grants (specified) for the god. Usual final verses. Praise of Icha-Bova,

47

Date 1227 A. D.

Om. Obeisance to Siva. Worshippers of the feet of the 170 Brahmans of VYjaya-Narasimhapura, which is Kahkatte, the *jagah kottalts* contributed to a fund for the perpetual lamp of the god Nilesvara as follows (on the date specified). (Here follow 106 lines containing names etc. of donors and their gifts.)

Verses spoken by Bachanna (praise of the donors).

The sasana was composed by Bachanna,

48

Date? 1189 A.D.

Obeisance to Mahaddva. Praise of Sambhu.

In the form of the god of love, the acme of all the good qualities of his family, arose the sole hero in the world, Vinayaditya. (Omitting laudations) His wife was Keleyabarasi. Their son was Ereyanga, whose wife was fichale-Devi, and they had three sons,—Ballala, Vishnu and Udayaditya. First acquiring the wealth of the Poysala kingdom, and holding it with the strength of his arm, as his power grew, his commands were issued beyond the points of the compass, and seizing by force Talakadu, he became the first to the Ganga kingdom,—the upraiser of the Yadu-vadisa, Vishnu-bhupalaka. The Tulu country, Chakragotta, Talavana-pura, Uchchangi, Kalala, the seven Males, Kanchi, Kongu, the terrible Hadiya-ghatta, Bayal-nad, the Nilachala hill-fort, the excellent Rayarayapura, Tereyur, Koyatur, Gondavadi-sthala,—all these he took with a frown, this mighty and powerful king Vishnu. His eldest son, by Lakshmambike, was Narasingha, whose wife was Echale, and she bore Ballu, or vira-Ballala; (his praises, describing him as) a lion to the elephant Pandya.

When, (with various epithets, including) an elephant to the lotus garden the Pandya-kula,—with these and all other titles, the maha-mandalSsvara, (with epithets belonging to Vishnuvarddhana), Samvara-siddhi, Gindurgga-raalla, the nissanka-pratapa-Hoysala vira-Ballala-Deva, was protecting the whole earth, putting down the evil and upholding the good, and was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

By order of his grandfather Vishnuvarddhana Poysala Bitti-Deva, Singarasa having granted Arasiyakere, the greatness of the *jagatt-kottah*, who made Kalikatte, the first *bada* of the Sindhugere Three Hundred, a city and a suitable (residence) was as follows.—(their praises). They made Kalikatte as beautiful as Aniaravatipura. They constructed tanks, built Siva temples which all the world praised, great in giving and in preserving was the company of *jagatis* of Kalikatte. They built a splendid temple of Jagatesvara, like a *kalaia* to the earth With well filled and beautiful tanks, with fruitful areca palms, and with fields bearing the *gandhasali* rice, such as caused the Lakshmi of forests to open her eyes, and with fine temples, Kalikatte shone among notable towns.

Praise of the senior Mara-bova, who formerly made arrangements for the god Jagatesvara, that after his death the worship of the god should be permanently continued. Praise of the senior Bitti-bova, worshipper of the feet of Hoysala vira-Ballala-Deva. Praise of Soraeya-Nayaka, son of Mahadeva-Nayaka, and grandson of Kechchahana-Macheya-NAYaka. Praise of the sixty chief men among the Bovas, worshippers of the feet of vira-Ballala-Deva, bees at the lotus feet of the god Jagatesvara, relations of the thunderbolt.

Be it well. By order of Hoysala vira-Ballala-Deva, all the *jagah-kottah* of the Seven-and-a-half-Lakh (country), Mara-bova, Bitti-bova, and all the *jagahs* of Kalikatte, Duggabhe's (son) Ketanna, worshipper of the feet of the god Ramauatha, Kalleya and the sixty chief men, — Sotneya-Nayaka, and all the subjects and farmers of Kalikatte being present, (on the date specified), — for the decorations and illuminations of the god Jagatesvara, for the offerings, perpetual lamp, for gifts of food to the *matha-pati* and the ascetics, — washing the feet of KalyanaSakti-pandita, disciple of Sivasakti-deva, disciple of, possessed of all the usual ascetic virtues (named), hound to the Kalamukhas, Nagarasi-pandita, — made a grant of lands (specified), also of the house tax, loom tax, . . . of the *jagah-kottah*. Usual final verses.

Mallikarjuna-deva engraved¹⁾ it Fortune Dakshma (or the southern) Soma's grandson, the accomplished poet²⁾ Santinatha, glory of the race of poets, a treasury of bounty, a well-qualified guru for instruction, — composed³⁾ the sasana.

49

Date ? 1215 A D.

6m. Obeisance to Siva

To all the Brahmans of the immemorial agrahara Vijaya-Narasimhapura, which is Kalikatti, — Bitti-guru, son of Devarasi-guru, the temple priest of

¹⁾ *Baia*da, wrote it. ²⁾ *Kavi*. ³⁾ *Helida*.

that place, Jagata-Jiya and others (named) — these five, agreeing among themselves, in the presence of the great senior merchant Ponnachcha-Setti and others (named), gave a *vole* (or writing) as follows: — A dispute having arisen as to some gam or loss in the land of the god Kamatesvaia,—the people of the place, Ponnachcha-Setti, the Jiyas, Gavudas and *Chavu-gdveyas* having assembled, inspected the place, saw that from the beginning it was no part of the god's endowment, and said to those priests - "It is not right for you to dispute about this." On which the priests agreeing, said—"We will make no dispute. From this day forth the land of all the temples which we have been enjoying is ours; the land which the Brahmans have been enjoying since the agrahara was established is theirs. When the land was distributed to us and to the Brahmans there was no watchman for Halli Hiriyr." Such was the *vole* given to the Brahmans by the priests. Written, with the approval of both parties, by GOpayya, son-in-law of the senabova Dasanna Witnesses (here follow a number of signatures)

50

Date 1227 A. D.

When, (with usual titles), the disperser of the Magara kingdom, the setter up of the Chola kingdom, — Hoysana vira-Narasiriiha-Deva was in the residence of Dorasamudra, luling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, Mavantayya-dannayaka and the *jagati-kottalis*, worshippeis of the feet of the 120 Brahmans of Kahkatti Vijaya-Narasimhapura, contributed a fund as follows for the perpetual lamp and services of the god Jagatesvara, (on the date specified). (Hero follows a list of donors and their gifts.)

61

Date ? 1215 A D

6m. Obeisance to Siva. (On the date apeeified), the Brahmans (as in No. 49 above) gave to the priests (there named) a *vole* as follows: — Of the 5 gadyana which is paid every year to the temples of Halli Hiriyr, the chief place of Kahkatti, they will deduct 5 hana and have the iron rod (of the sluice) let down for the stream of water, and let it on to the rent-free ground of the Jagatesvara temple, and the remaining 4 gadyana 5 hana the priests will pay every year to the Brahmans. If any extra tax arises from the palace, it will be met according to the custom of the country. Written by Gopayya. Witnesses.

52¹⁾

Date 1152 A. D

Praise of Sambhu. Obeisance to Ganapati and Sarasvati

When, (with usual Chfilukya titles), Jagadekamalla Hetnmadi-Raya, putting down the evil and upholding the good, was in the residence of Kalyana, ruling the kingdom: —

Be it well. When, entitled to the five big drums, the malni-mandalesvara, boon lord of Dvaravati-puia, sun in the sky the Yadava-kula, Tribhuvanamalla, capturer of Talakad etc., putting down the evil and upholding the good in the [Gangavadi Ninety-six] Thousand, the Nolambavadi Thirty-two Thousand, the Banavase Twelve Thousand, the Hanungal Five Hundred, and the Huligeie Three Hundred, was in the residence of Bankapura, ruling the kingdom in peace and wisdom. - A dweller at his lotus feet Praise of his valour in conquering Halasige, Belvala, Huhgere and as far as the Horddore.

When his eldest son vira-Naiasinga-Poysala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gangavadi Ninety-six Thousand, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, the gieat minister and general, the senior heggade, Ballanna, (his praises, including) his father's lion, protector of Narasinga-Deva,— when ruling the. nad Three . in peace,— made, to Sivasakti-pandita, the priest of the Jagatesvara temple of Kahkatti, (at the time specified), washing his feet in front of the god Jagatesvara,— for the decorations and offerings of the god Jagatesvara, for the food of guests and unexpected visitors, grants of money and lands (specified), free of all imposts.

Usual final veises Obeisance to Ganapati Date. Directions to keep up the service and extend the temple of the god

Engraved by Dasoja of Balligrane.

53

Date about 1125 A. D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Ganapnti.

When, entitled to the five big diums, the maha-mandalesvara Tribhuvana-malla, the strong-armed Vira-Ganga Hoy sana-Bitti-Deva, putting down the evil and upholding the good as far north as Herddore, was ruling the kingdom in peace and wisdom: — And, a dweller at his lotus feet, entitled to the five big drums, maha-mandalesvara, (with various epithets), obtamer of a boon from the goddss Malachi, distinguished by a blue flag, .with these and all other titles, Maluvayayya's younger brother Mallarasa was ruling. (rest effaced).

¹⁾ The inscription is much effaced, and \ery irregular

Date 1143 A D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Ganapati.

When, (with usual titles of Vishnuvardhana), Hoysala pratapa-Narasimha-Deva, — as far as on the east Nangali, south? Vikramesvara, west Alvarakheda, north Heiddore, — putting down the evil and upholding the good HI the Gaigavadi Ninety-six Thousand, was in the residence of D6rasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, (with numerous epithets), a sword in king Narasimha's good right hand, boon lord of Huhya-pura, was Goyi-Deva, whose descent was as follows: — When a band of his enemies attacked Sthiragambhira-Nolamba's senior queen Sridevi, he came, took them prisoners, violently thiew down the crowd of his enemies, and smote them with his open hand, from which time the world with affection describes that king by the name Viia-talaprahan. In the Chalukya king Ahavamalla's camp, slaying and by a great fight, as if in sport, being recognised as a biave, he received the title of Doddanka-badiva. To his son Ahavamalla and to Honnavve was born samanta-Bhima; to describe whom: — So as to cause pleasure to the mind of the fierce lion to the herd of elephants the proud, the king Vishnu, he slew Sitagaraganda in the king's capital, and bung accepted as a brave, received from the king the title of Sitagara-ganda throughout the world. And his sons, — samanta-Bhima being their father,  hattiyakka their mother, were the famous Macha, samanta-Chatta and his younger brother samanta-Mallam, and Goyi-Deva devoted to the Jama-margga

When this samanta-Govi-Deva was ruling Kalikatti, the first *bada* of the Magarc-nSd Three Hundred, free from all troubles; — (on the date specified), on, —~~possessed~~ of the usual ascetic virtues (named); in the science of language, the form of Kaumara incarnate; versed in the sciences which follow (or are studied) after grammar; in astrology, well-versed in the Srikarana, Laghumana, and Karanaratna¹); skilled in regaid to the three times (past, present and future); the practiser of the Sivagama, — Ldkacharyya, and the world-esteemed excellent Brahman Alvi-bhatta, setting up this god Kaligesvara,--savanta-G6v»-Deva, for the decorations and offerings, and gifts of food to Brahmans, washing the feet of Alvi-bhatta, made grants of land (specified). Grants were also made by Hoysala-Gauda's grandson Sataya-Nayaka, and by Alvi-bhatta, who expended money and made a sluice to the east of the temple. Usual final verses. Some others (named) made a grant for oil for the perpetual lamp Usual final verses.

" The Allusion seems to be to names of works, but it is not certain bow the words should be divided.

56

Date 1117 A. D.

Praise of Sambhu .. Obeisance to Siva.

To, eutitled to the five big drums, the maha-raandalesvara Tribhuvanamalla Ereyanga-Poysala-Deva and to Echala-DevJ were born Ballala-Poysala-Deva, Bitti-Deva, and Udayaditya-Deva. To describe Vishnuvaiddliana's greatness:-

Be it well. When (with usual titles) Yira-BallAla-Deva¹⁾, putting down the evil and upholding the good in the Gangavadi Ninety-six Thousand, was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

Be it well. To the maha-samanta Cholayya and to Sovaya-Nayakiti w is born a son Besadayya To whom and to Satave-Navukiti were born the savantas Mitchayya, Bittiyinna, Cholayya and Hullayya. To saraanta-Bovayja and to Jakkave-Nayakiti were born Machayya-Nayaka and Sangayya-Nayaka. To that Machayya-Nayaka and to Chiluvadi-Nayakiti were born the stivantas Lakumaya-Nayaka and Rayana. To describe their greatness: —

Be it well. When (with various epithets), obtamer of a boon from the goddess of Mudugur, worshipper of the feet of Poysala-Deva,— with these names, the nuiha-samanta Lakumaya-Nayaka, with Kittanakere as his residence, was ruling the kingdom in peace and wisdom —

Be it well. To Boppa-Gauda and to Mara-Gaudi was born Masana-Gauda; his praise. He was samanta-Bilayya-N.iyaka's brothei-in-law (*mayirida*), and his wife was Mam-Gaudi, hei praise.

The maha-piabhu Masana-Gauda, in the name of Boppa-Gauda, set up a Sivalinga, and (on the date specified) made for it grants of land (specified) Usual final verses.

This sasana was written by senabdv.i-Hemniadi

67

Date 1189 A.D

Praise of Sambhu Also? of senabova Jakkayya.

When, (with usual titles), Tribhuvanamalla, the capturer of Talakadu Kongu Nangali. . . Huligere Banavase and Hanungal, the strong-armed Vira-Ganga. . , putting down the evil and upholding the good in [the Gangavadi Ninety-six Thousand], the Nonambavadi Thirty-two Thousand, . the Uuhgere Three Huudred . . . was in the residence of the royal city Dorasamudrti, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom:-- Praise of Vishnuvarddhana's exploits, who subdued Halasige Belvala Huligere and Lökkigundi as far as [the Herddorel.

) This is evidently a mistake for Vishnupuvarddhana.

When his eldest son vira-Narasirigha-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gangavadi Ninety-six Thousand, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace:—When his eldest son vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good as far as the Herddore, including Gangavadi Nonambavadi Banavase Halasige Huligere and Belvala, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the earth •—

And, a dweller at his lotus feet, Mahadevarma of Chamraavuge was ruling Jannavara, and Man-Setti held the office of gauda of that village; —[having set up] the god Tailesvnra in the name of his son Taila-Setti,—(on the date specified), for the offerings to that god, repairs of the temple, perpetual lamp, and for feeding of the ascetics, made grants of land (specified), washing the feet of Dharmmarasi-guru

Usual final veises. Some further grants.

58

Date 1140 A. D.

Imprecation. Praise of Sambhu.

Be it well. When Tribhuvanamalla, the capturer of Talakadu Kohgu Kaiigali Nolambavadi Banavase and Hanimgal, the strong-armed Vira-Ganga-Hoysala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom •—

And Anantapfila-saham (or trainer) of (with praises) Bammala-Devi's crown riding-school was ruling free from all troubles. To his [son] Varapdla and to Savanabhe were born three sons Jagapala, .. and Tihuiiapaja.

Be it well. (With numerous epithets, including) glory of the Savitra-kula, obtainer of a boon from the goddess Bhagavati, his father's lion,—with these and all other titles, Anantapala-sahani erected a temple, and knowing the modes of prayer and respecting them, had it first consecrated and thus Savanayya's son Anantapala-sahani shone in this world as a mine for human desiies, an abode of truth, an ocean of goodness, a birthplace of merit, in friendship to others a Vidyadhara, (On the date specified), for the decorations, offerings and gifts of food to the *tammadis*, washing the feet of Rudrasakti-pandita's son Uttamasakti-pandita, — Anantapala-sahani granted for the god Savanesvara certain lands (specified). Imprecation. To the pujari. ...

69

Date 1209 A. D.

Praise of Sambhu . . . Chandrasekhara Nilakantha, from age to age may I serve thy feet.

He took Talakad; with his hand caught Kongu, throwing it up; with all his limbs Vishnu seized the heads of Chola's chieftains. To that Vishnuvarddhana and to Lakshma-Devi was born the king Narasimha. To whom and to his crowned queen Echale was born vira-Vikrama-Ballala.

Be it well. When, (with Chalukya and Hoysala titles), the emperor Hoysana vtra-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good throughout the circle of the earth, was in the residence of Dorasamudia, luling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

Be it well. When the great master of the robes, a bold peifect Kevanta in riding the most vicious horses, (with other epithets), worshipper of the feet of the god Somanatha, the senior bherunda, Tadakusa Ghantheya Singayya's (son) Nagayya, having received Satiyabhegere, free from all imposts, was tuhug it without trouble; — Sasamuni-deva having set up in Ghantheya-Smgayyanahalh the god Smgesvara in the name of Singayya, for the daily offerings to that god, the temple repaits, for gifts of food to the matha-pati and ascetics, to continue as long as sun moon and stars, the Gaudas (named) of Satiyabhegere, Smgayya being present, (on the date specified), washing the feet of Baraugi-Sidda's son Sasamuni-deva, made grants of laud (specified). Usual final verses

60

Date 1505 A.D.

Be it fortunate Obeisance to Kesava, a form of joy to the eyes, the dweller in Velapuri, the true wisdom, Vishnu.

Be it well. (On the date specified), Rangappa-Nayaka of Durgga gianted the Sopinahalli village belonging to Banavara to Tiruverigalaya, who made it over to (the god) Chennigaraya of Beliir Imprecation

61

Date 1185 A. D.

(The inscription is much effaced.) Obeisance to Mahadeva
Praise of Sambhu. Genealogy of the Hoysalas, to Narasimha.

Be it well When (with usual titles) Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in all the world, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet (with various epithets) was Jayagonda-Nayaka, whose wife was Marave, and their son was Machi-deva. . Be it well. Seveial Nayakas (named) and the Gaudas of Holalakere being present, (on the date specified), for the decorations, illuminations and offerings of the god Ramftnatha, for the perpetual lamp, temple repairs, and gifts of food to the ascetics,—washing the feet of ., . jiya, disciple of .. . (stops here).

Date 1177 A. D.

Obeisance to Mahadeva. Praise of Sambhu The god Madeva, as bearing in himself the three gods, who differ in form but not in real essence, may he grant us his blessing.

Be it well with the Hoysala-vamsa, whose root was Yadu, in which was born a pearl of Kshatnyas, an ornament of the rulers of the world. Subduing Dhara, the chief city of the Malava kingdom, using the might of his arm to increase the victories of the emperor, he set up in the north the banner of his fame, proclaiming his conquest of the regions, so as to frighten the sun—the king Ereyanga. To the purifier of both families, the fortunate one, and to that lord of high character, were three sons, — Ballala, Vishnu, and Udayaditya. In Dorasamudra killing the army of Jagadeva, their arms being like an ocean of valour, they painted the Lakshmi of victory with the blood from the mouth of his elephant as if with saffron, captured the central ornament of his necklace, and acquired unequalled renown for their bravei. Cherama, give up your courage; Pandya, don't be so eager; Andhra, hide in a hole for an ambush; Gaula, quit your pride; Malava, go off and show not your body in battle, Tigula, you disappeai; — thus does the sound of king Ballu's drum proclaim. Those who wished to save their heads, instead of opposing him in battle, came near crying out *ele ele ele*, and fell at that king's feet,— thus does all the world praise Udayaditya as conspicuous for courage. When his enemies stand in battle array before him, and Bitti-Deva draws forth his sword, O Mabadeva, it is as if Rudra of the fire of judgment opens his flaming eye, or Makali. . , or Indra's elephant runs mad,— who then can stand against him? To Chola a scarecrow, to Malava a cut-tlnoat, to Chera a pursuing Makali to eat him up, to Varala a rutting elephant to trample on him, to Khacha a dart in his loins, to Nepala a whipfor his back,— heie he comes, they said,— such was the agitation king viia-Vishnu inspired among hostile kings. Further verses praising Vishnuvardhana.

(Omitting laudations) His wife was Lakshmu-Devi, and they had a son Narasimha. His wife was Echala-Devi, and their son was Ballaja; his praises. In the east Kanchi was shaken, in the west the ocean was covered up, the whole of the great Chera country rose and fled, the Pandya country at the same time went forth and, hidden in forests, trembled,— who could stand before the king Ballala in a big battle? On the brave king Ballu mounting his horse for an expedition of victory, Khaninga (*i.e.* Kalinga) went to live in the forest; Tuluva, ruining his honour, fled; Konkana suddenly made ready for sacred wilds; Gurjjara trembled, Malava gained the thickets of the Vindhya; Cholika spent his time on the sea-shore. His wife (in various ways a terror to

co-wives) was Bammala-Devi; her praises. She plucked up the families of the hill-chiefs by the root.

Be it well. When, (with usual titles), Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the whole circle of the earth, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom • —

A dweller at his lotus feet, Bommala-Dovi's uncle (*tnava*) Ballala's fame was as follows: his praise. And among the wealthy towns of the Hoysala country Halukur was renowned: to describe the greatness of its maha-prabhus. They constructed tanks, built temples, gave shelter to refugees, were bees at the lotus feet of Karekoralisn, —such wore all the maha-prabhus and gaudas of Halukur. Praise of Binna-Gauda's son Keta-Gauda 01 Narasimha, and of his senior uncle (*hiriyayya*) Mudda-Gaunda, and other relatives.

Be it well. (With various epithets) the maha-prabhus and nal-gaudas who had gained a name in both nads—the Halukur maha-prabhu Narasmga-Gtuda and three other gaudas (named) all the subjects and farmers being present, — (on the date specified), at the tune of the moon's eclipse, — washing the feet of—characterised by all the usual ascetic virtues (named), upholders of the Lakulagama-samaya, delighting in reverence to the Kkketi munindras, adherents of the Kalamukhas, worshippers of the feet of the god Ramanatha,— Keta-jiya's disciple Devendrasakti-pandita, whose female lay-disciple was the manifest Gange, Dekavve, and his disciple Ramasakti, whose disciple was Kalyanasakti, whose disciple was Vamasakti, whose disciple was Mahadeva-jiya, whose disciple was Chikkakavi-jiya, — this group of munis made grants of land (specified). Usual final veises.

List of some Kunchigaras, also certain Gaudas and Jiyas, and giants made by them. Signatures.

63

Date 1374 A. D.

(On the date specified) all the Brahmins of Honnavali gave to Bomraa-Gauda and other Gaudas (named) and all the farmers and subjects of Halukur a sasana for an exchange as follows:—details of 470 poles of land in Bhagavati-ghatta, a hamlet of Honnavali, exchanged for the same extent of land in Budanahalu, attached to Tuhkeyualh, a hamlet of Halukur.

66

Date 1330 A.D.

Sri Rama is our refuge. Praise of Sambhu.

Be it well (On the date specified), when the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Ballala-Deva was in the residence of Virupaksha-pattana, ruling the kingdom in peace and wisdom: — the great minister Sdmeya (*stops here*)

67

Date? 1336 A.D.

(On the date specified), when the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Ballala-Deva was ruling the kingdom of the world:—all the Brabmans of the immemorial agrahara Ballalapura, which is Kittanakeye,—when the great minister Ponnanna's son Kameya-dannayaka was ruling the Arenekere-sthala,—that Kittanakere-sthala being all in ruins, for having again repaired that Kittauakere, with the consent of that Kameya-dannayaka, those Brabmans and the great master of the robes, Nacheya-hcggade's sons Nachappa and Devappa gave to Maleya Rama-Settrs son Kala-Gavuda a sasana as follows:—Madahalu, a hamlet of Kittanaker.e, we have granted as a rent-free estate, with all rights pertaining thereto (specified). We have also granted the gauda's office of Hirivur, together with a house there and the dues from the fair, with certain land (specified). All other taxes (specified) will continue as usual in Hirivur, and that Guhya Kala-Gavuda will pay to those Brabmans as *kodagidere* (or tax for the rent-free estate) for Hirivur and Madahalu together, 9 gadyana a year in *mukkanddyu* (or three instalments). The conditions repeated. Signatures.

68

Date 1164 A. D.¹⁾

He who having subdued the great Asura, bore up the earth on the tip of his tusk, by his glory giving joy to the world,—the Varaba (or Boar),—praised by gods, rishis and all the world; through whom the world subsists; the lord of the world, the ancient male,—may he ever grant you protection

Obeisance to Lakshmi Nrisimha He who said,—Behold, brave one, take a boon, I am pleased with your (endurance of) troubles; your love, devotion and worship of me are unlimited —the lord of the good who are an ocean of fame, Lakshmt-Nrisuhha,—as he granted to Prahlada all his desires, so may that lord ever grant yours.

Here follows an account (badly composed) of the rise and genealogy of the Hoysalas, down to Ballala, who at the *sahkrdnti* gave to 120 Brahmins who had heard of his fame in the north, and who being of the excellent Karnnata-varnna were filled with affection, Ballalapura on the bank of the Tungabhadra, His son was Narasimha.

Be it well. When, (with usual Chalukya and Hoysala titles), the uprooter of the Magara kingdom, the establisher of the Chola kingdom, Hoysana vira-Karasimha-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

¹⁾ The composition of the inscription, much of which is In Sanskrit, is irregular.

The son of Rama his mother being Boppavve, Uma his wife, of the Vasishtha-varaia, his brother Siva-Deva, — that Boppa-Deva set up the god Lakshmt-Narasimha. Praise of Ballalapura; in which was Mamka-Setti, who made grants for the decorations and illuminations of the god Ballalapura was so named from its being granted by Ballala. Invocation of blessings from Suresa. The Lakshmi-Narasimha sasana, an enduring sasana, was set up by Siva-Deva Benedictions and imprecations.

Be it well. (On the date specified), at the time of setting up the god Lakshmi-Narasimha in Kittanakere, the 120 Brahmins of Kittanakere, together with their dear sons Boleya-Nayaka and Maroya-Nayaka, made grants of land (specified) for the decorations and illuminations of the god, repairs of the temple and the Chaitra purification. Usual final verses.

Written by Bachanna.

69

Date 1174 A. D.

Praise of Sambhu. Description of the Hoysalas corresponding with that in No. 62 above, down to Ballala

Be it well. When, (with usual titles), Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the whole circle of the earth, was in the residence of Darasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom —

Dwelling at his lotus feet, were the loyal superintending Heggades of Arasiyakeve; whose fame was follows: — Praise of Rechana of the Vaji-vamsa, Ketamalla, and Muttana Mara. Moreover, the great minister, great master of the robes, was Mahadeva (or Madhava) of ChemmaYuge, his praise. His mother was Maravve, his father Kavi-Setti.

The Heggades of Arasiyakere, all the subjects and farmers being present, — for the offerings to the god Areya Sankara, for the perpetual lamp, decorations and illuminations, and repairs of the temple, (on the date specified), — washing the feet of Nagarasi-pandita, — made grants of land (specified). Also grants (specified) by others.

And the townsmen (or merchants) granted a pot of rice and remitted the tax on a house of 12 hands for Madha-jiya, disciple of Nagarasi belonging to the Kalamukhas, disciple of Padmasiva-pandita, son of Kunda-jiya of the Nagesvara temple of Hagantige. Usual final verse.

Here follows a list of various other donations.

70

Date 1220 A. D.

Praise of Sambhu. In the Hoysala line, which was like the ocean in being a repository of all things and an abode of wealth, arose the king Vishnu,

whose son was the king Nrisimha, whose son was the king Ballala, whose son was the king Narasunha. When he was ruling the kingdom, — dwellers at his lotus feet, the *bhakta-jana* (or faithful) of Arasiyakere made deposits for a permanent fund to provide for the perpetual lamp for the god Kattamesara and Balesvara.

Here follows a list of donors and their gifts.

71

Date 1173 A. D.

Obeisance to Kesava. His two lotus feet the birthplace of the pure Ganga, his navel the birthplace of Brahma, his broad chest the first resting place of Sri, — who can farther describe the ancient exalted Kesava's glory?

Usual account of the rise of the Yadu-vamsa, in which arose the king Sala. On his prostrating himself to a certain holy yogindra, who was sinless, versed in the knowledge of incantations and without fear, — he, looking on the king Sala, and thinking with affection 'I will give him empire'¹⁾ performing suitable worship to bring the goddess Vasantika of Sasakapura into subjection, — when, in order by any means to break (the spell), she sprang forth in the form of a tiger, on which the yogi exclaiming 'you hit it, Sala' (*mm poy Sala*), that bravo warrior unshaken smote it with his cane, — whence the name Poysala was acquired by the Yadu kings, together with a boon from the goddess, and the tiger and cane as their crest. The tiger crest and the cane being their proper emblems, in the Yadu-vamsa arose many of great fame, by their courage putting down a host of hostile kings. In that line (omitting laudations) arose Vinayaditya. His offspring was Erega, whose wife was Echala-Devi. To them were born Ballala, Vishnu and Udayaditya. The middle one of these became the chief. His son was Narasimha, whose wife was fiohala-Devi. Their son was vira-Ballala; his praises.

Be it well. When, (with usual titles), Hoysala Ballala-Deva, protecting the lands bounded by Hima and Seta, putting down the evil and upholding the good, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

Dwellers at his lotus feet, were the royal inspector heggades and Brahmans of Arasiyakere, whose greatness was as follows:—The head-jewel of great ministers, chief of the treasury enclosure (*bhanddra-vddi*), was the lord Harihara, who caused to be erected a temple for the lord of Lakshmi. In Arasiyakere, adorned with a tank like the milk ocean the source of wealth (or Sri), with great mums and Brahman Aradhyas, with a pleasure-ground surrounded with vines of plenty, with betel gardens, with mango and other trees like trees of plenty vibrating with the sound of crickets, with a band of courtesans beautiful

¹⁾ This it more clearly expressed in No. 82 below, here it is ambiguous.

as Lakshmi,—shone the abode of the lord of Sri. To the lord Hanhara and to Bagiyakka were born, chiefs of the treasury enclosure, Revana, Naga-deva, and Kesavaryya. Praise of Revatia. Macha-bhatta his father, Maravve his mother, his younger brothers Ballayya and Madhava, king Ballala his tuler, the god of gods Kalideva his deity,—was he an ordinary man, Ketamalla? Who can describe the greatness of Ketamalla, to whom king Ballala gave the rank of chief of the treasury enclosure. Praise of Mara, who was an officer of the royal city, the treasury enclosure, Arasiyakere. Praise of Kesriaja The king Ballala being pleased with the lord Kesava, gave him the office of *sri-karana* (or accountant) in such a wealthy treasury town Praises of the Kesava temple and of the Brahmans who consecrated it

Be it well. (On the date specified—22nd July 1173)¹, at the auspicious moment of the maha-mandalesvara Hoysala vira-Ballala-Deva's coronation festival,—for the decorations and daily service of the god Chonna-Kosava of Jayamgonda-Ballalapura, the royal city, the treasury enclosure, Arasiyakere, for the perpetual lamp, temple repairs, the livelihood of the pujari and servants, and the Chaitra purification festival,—the great minister,—in the presence of the royal inspector-heggades,—washing the feet of —characterised by the usual ascetic virtues (named), potent to curse or bless,—all the Brahmans of Arasiyakere,—made a grant of lands (specified) Usual final verses.

And the king of the Yadavas, Ballala the donor of wealth, gave to the Brahmans land in Arasiyakere valued at 15 pon as *pmddrddna*.

Born in the world-renowned Vaji-vamsa, the lord Somanatha's son, the *kaiu-raj*a Devappfiryya, of the Kasyapa-gotra, composed (*jpeldam*) this sasana. Filled with *samavntta* verses (a metre in which the four lines of the verse contain the same number of feet), pleasant soft lines,—(this is) the celebrated Basavaraja's engraving (*barapani*)

A list of further grants by individuals for flowers, oil, etc

72

Date 1411 A. D.

(On the date specified), for the god Kesava of Udhava-sarvvajna-vira-vijaya Ballalapura, which is Arasiyakere,—Devarasa's son Hampeya-iaaya and others (named) made a grant of rice-land, together with two lamps, to the Brahmans of Arasiyakere.

73

Date 1204 A. D.

(On the date specified), in order to increase the daily evening illumination of the god Chenna-Kesava of the royal city Arasiyakere, and to provide for

1) See Hassan Nos 71 and 119, and Belur No. 118.

100 lamps a day, the faithful people made to the Brahmans grants as follows • — (here comes the list).

74 and 76

Date 1203 A. D.

Grants for the garland-makers of the god.

76

Date about 1220 A. D

Praise of sambhu. Praise of the Hoysalanvaya, in which was Padmala-DevS, who bore Narasimha.

When, (with usual titles) Hoysala-vira-[Narasimhal-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: — (*rest effaced*)

77

Date 1220 A. D

Praise of the Jina sasana. Usual account of the rise and genealogy of the Hoysalas, down to Ballala

When, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in all the world, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace: —

Dwellers at his lotus feet were the Jain townsmen of Arasiyakere; hearing of whose steadfastness in the essence of the three jewels and ability to maintain the *dharmma*, Recharasa, the eminent councillor of the Kalachuryya-kula, taking refuge at the lotus feet of that Ballala, set up in Arasiyakere the image of Sahasra-kuta Jina,—and for the eight kind of ceremonies for that god, for the livelihood of the pujari and servants, and repairs of the temple, — obtaining Handarahaju-from the king Ballala, — made it over to the guru of his line, — of the sri-Mula-sarigha, Desi-gana, Pustaka-gachcha and Ingulesvara-bah, Maghanandi-siddhanta-dova's disciple Subhachandra-traividya-deva's disciple, — Sagaranandi-siddhanta-deva.

To describe the greatness of Recharasa who (thus) protected the Jain towns-people, and -of Arasiyakere: — praise of Recha-chamupa, who acquired the name of the sole friend of the world. To those who properly observe, in the celebrated Arasiyakere the Brahmans were versed in the vedas, the guards brave, the traders wealthy, the fourth caste of unshaken speech, the women beautiful, the labourers submissive, the temples ornaments to the world, the tanks deep and wide, the woods full of fruit, the gardens full of flowers. With lotuses covered with bees, with groves filled with parrots and cuckoos, with tanks overflowing, pervaded with the perfume of *gandhasdh* rice, filled

with flowers, sugar-cane and wells having lofty and handsome temples, crowded with an increasing population, an ornament to the earth,—who can describe Arasiyakere? The Jina dharmma and all other dharmmas are cultivated without opposition by the thousand families of the good in Arasiyakere. The *bhavyas* (i.e. the Jains) who aided those thousand families were as follows:— Their speech, a home of truth; their conduct, according to the Jina dharmma; in worship of the two feet of Jina, fourfold of Indra; their greatness, equal to that of Kubera, their gifts, bestowed only on the worthy; in acquiring wealth, giving pleasure to all; on whatever side observed this was the case,— who then can compare with the *bhavyas* of Arasiyakere?

The shining Sahasrakuta Jina image being set up by the great Recha, the company of *bhavyas* contributed a *koti* (of monoy), and erected for it a temple and an enclosure wall in the celebrated Arasiyakere, giving according to their houses; and the king granted land rated at 10 *nishka*. This work being maintained by el *koti* (7 crores) of people throughout the world, the temple was called the Elkoti Jinalaya

Be it well. With all titles, the *bhavyas* of Arasiyakere ¹⁾ the southern Ayyavale, built the Sahasrakuta-ohaityalaya; and for the eight kind of ceremonies for that god, the livelihood of the *pujari* and servants, for gifts of food to those of the four castes who may come, and repairs of the temple, purchasing land from the 1000 families, and obtaining from the king Ballala the remission of the tax of 10 honnu on that land, entered it in the accountant's book, made it over to the line of Sagarandhi-siddhanta-deva of the Ingalesvarabali, (on the date specified). Details of the land.

And the *bhavyas* of Arasiyakere having set up the world-praised Santinatha, erected his temple so as to gain the applause of the world. And to provide for the worship of that image from the interest, the pattana-svami Kalla.... granted a shop, and others (named) gave funds (specified). Usual final verses.

78

Date ? 1230 A. I).

(On the date specified), the Kumari (or princess) Sovala-Devi's heggade Datayya's younger brother Singayya, with the Brahmans, all the thousand families and the townspeople, made a grant of land (specified) for the Sahasrakoti.

79

Date 1184 A. D.

Praise of Sambhu. Usual account of the rise and genealogy of the Hoy sal as, down to Ballala.

¹⁾ Arasiyakere is here described as *sitala malige*, a warehouse of palmyra leaves, whatever that may mean

When, (with usual titles), Hoysala vira-Ballala-Deva, protecting the Yadava land by putting down the evil and upholding the good, was in the residence of Doraemudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

Dwellers at his lotus feet, were the royal inspector heggades of Arasiyakere, Ketamalla and Mahadeva. To describe their greatness, and that of Arasiyakejre—(praises of the two heggades). Ketayya's mother was Maravve, the minister Machayya his father, Balleya and Madhava his younger brothers. And the *gavares*, masters and settis who were leading men in the eighteen great cities of the world, in Velapura and in the sixty-four holy places, conferred on Madhava the rank of chief master of the city of the three worlds (*traildkyctrsat-pattana-pati*). His mother Lakkavve, his father Betta, his elder brothers Harihara, Mahadeva and Davanna, his younger brother Malleya,— was Kesava, the senabhova in Arasiyakere. Beautiful with parrots, filled with the hum of bees, the source of all learning, with groups of Braljmans, with merchants richer than Kubera, with big houses — great was this Arasiyakere,— who can describe it? As he took the lotus, which was a reflection of her face, for his seat; besides being a goat (*aja*, otherwise unborn); maimed (Isvara having plucked off one of his heads); and many-faced; — therefore thinking Brahma to be a low person, SarasvatI deserted him and took up her abode in the lotus faces of the Brahmins of Arasiyakere,— who can describe it? Filled with rich merchants and others of the lower orders, was it any wonder that its wealth surpassed that of Paulastya (Kubera)? With sweet mango trees like the tree of plenty, with betel vines like the celestial vine, with tanks shining like the sea on the coast, with fine temples, — Arasiyakere outshone Amarapura (the city of the gods), — what a marvel was this!

Be it well. Adorned with all good qualities, possessed of liberality, virtue and kindness, — Arasiyakere, which was an immemorial city, the southern Ayyavale, the new Dvaravati, the chief place for both sects of the Nana Desi, being their mother and father, — were the *Koyldlgal* ¹⁾ to describe whose greatness. — Blessed with boons from the lord of Sri, the lord of Bharati, and the lord of Gauri, — of world-wide renown were the *Koyldlgal*. (Further Yeses in their praise)

Seeing that to establish the presence of Hara in the world is most worthy, when it is said that the Koylalgai set up the god Koylaesvara, — how can they be further praised? And Barmma, the son of Mali-Setti and Achave, caused to be erected a sub-temple (*upa-bhavana*) adorned with the images of Hari and GaneSa; while the Koylalgai caused to be erected the temple of

¹⁾ Servants or men who out,—It is not clear who are meant, but apparently a claw like the *Gonegura*, whose employment is to climb the palms and out or gather *ococa-nuts* and *areoa-nuts*. They have a apooial ingenious apparatus for climbing the trees, (these being very lofty and without branches), and swing themselves from one to another at the top.

Hara; and these *mottakdra* (? makers of sections¹⁾), also described as *arifmda-bqjagar* (? skilful cutters¹⁾), caused to be built the temple of Koylalesvara. And the Poysala king appointed the *talara* Kalleya to guard Arasiyakeie.

Be it well. Possessed of all good qualities, the Koylalgai, having set up the god Koylalesvara,—for the daily offerings to the god, the perpetual lamp, temple repairs, and livelihood of the *pujari* and servants, (on the date specified),—washing the feet of Chandramauli, son of Trailokyasakti, intent upon *japa*, *homa*, *myama* and the service of Sankara, of distracted (*glapita*) mind, kind to all the living, a proficient *dgamika*,—made grants of land and dues (specified).

Mah-Setti's (son) Brahma caused to be made the god with a first name of Kesava, and Ganapati, so that all the world admired. And the senior treasurer Kesava-Deva,—whose god was Achyuta, his king Nrisimha, his elder brother the minister Tippa-vibhu, his mother Suggiyakka, and his father the heggade Sakti ..,—made a grant of land (specified) for the offerings to the god Koylalesvara. Usual final verses.

81

Date about 1225 A. D.

In the kingdom (or reign) of Narasimha-Deva. . . . r-oja's daughter-in-law,—the Mahadevi having put her husband to death,—gained the world of gods.

82

Date 1234 A. D.

Verses in praise of Chenna-Kesava, who came to dwell in tins Saiwajnapura, and who assumed the forms of Gopala and Nrisimha

Usual account of the use and genealogy of the Hoysalas, down to Ballfila's son Narasimha, who is praised at length ²⁾

Be it well. When, (with usual titles and various epithets, including) a wild fire to the forest of the Chakrakuta fort, thunder to the goose the pride of Kadava-Raya, Indra to the mountain the pride of the Pandya champion, estabhsher of the Chola kingdom,—the Hoysana strong-armed chakravartti Narasimha-Deva, putting down the evil and upholding the good in the Gafigavadi Ninety-six Thousand and the Nonambavadi Thirty-two Thousand, his victorious kingdom extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars, was in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

1)Perhaps a reference to the skill with which they divided or cut up aroca nut, the exact performance of which is necessary for it to sell well

2) In describing Bala'a encounter with the tiger and his killing it with a *sele*, the author of the inscription has added a marginal explanation of this word as *betta*, a cane.

From *yojana* to *yojana* were towns, many towns surrounded with gardens; and from *yojana* to *yojana* many tanks filled with lotus; and from *yojana* to *yojana* groves for travellers to rest in,—so that the Poysala-nad shone as an abode fit for Manoja (the god of love). In that nad exalted was the great agrahara Sarvvajnapura. In some streets were those reading the vedas, sastras and six systems of *tarkka*; in some were ? mantapas for ? new shows; in some Vishnu temples. Ever groups of Brahmans either reading the veda, or all at once listening to some higher science, or without ceasing carrying on discussion in logic, or joyously reciting puranas, or settling the meaning of all manner of *smriti*, drama and poetry. To study, teaching, listening to good precepts and the rules of their faith, were the Brahmans in Sarvvajnapura devoted. As if no other than Brahma himself had come to this town in various forms to show forth wisdom to the world, such were the 122 (Brahmans of the place),—their greatness who can describe?

To the south of the Kaveri, which from being the residence of sri-Ranganatha is the effectual remover of sin, is the Kerala country. Famed in the world, in the Kerala country is Kolemuka-pattana, filled with Brahmans, and with wealthy houses of Vaisyas,—faithful adherents of the goddess Bhadrakah of Kudukundi,—and with shining ponds surrounded by gardens. And on the west of Kolemuka, the Jahnvi (or Ganges), to think on which is the destruction of sin, from favour to other regions came down from a mountain in Kerala as the Pereru. To the ruler of the city of Kolemuka, Govmda, was born Nambyakka, called Manavala, whose wife was Aucheru Nange. To them was both the world-famed Dama. Like Achyuta along with Siri in the milk-ocean, surrounded with chief mums,—so, surrounded by Brahmans equal to Gautama, Agastya, Vasishtha, Pulastya, Atri, Angira, Jamadagni, Gargga, Kapila, Bhngu, and Kasyapa, he dwelt in happiness, the best of the Vaisya-kula,—Dama. On one occasion, placing the lotus feet of Han by faith in his mind, he made gifts to the Brahmans, of food; gold, jewels, cows, fine cloths, lands and Brahman virgins, and the excellent Vaisya Dama was known as his father-in-law's lusty elephant. This friend of the good and the learned, honoured in the Poysala kingdom as Damodara-Setti, erected a Vishnu temple, and set up therein Adi-Chenna-Kesava, Narasimba and Gdpinatha.

Be it well. The senior merchant, an expert in the examination of goods and animals, the benefactor of both sects of the Naua Desk and of the chief Brahmans of Maleyala,—Damodara-Setti, having obtained the assent of all the Brahmans of Sarvvajnapura, which is Arakere,—for the decorations and illuminations of the gods Chenna-Kesava, Lakshmi-Narasimha and Gdpala, for the perpetual lamp, offerings, Chaitra purification, livelihood of the pujari, servants, cook, garland-maker, body-guard, and for all the temple rites, bought *umbah* lands free of all imposts and taxes, paying the price asked without

leaving a balance of so much as a *haga* of gold, and obtaining the consent of the wives, sons and heirs of the proprietors and of the feudal chiefs, made a grant of the whole (on the date specified), with pouring of water on the feet of those gods, (Here follow details of the lands, which were very extensive)

83

Date 1234 and 1253 A 1)

Gopinatha is our refuge In the year Jaya etc., the groat senior merchant Dara6dara-Setti bought certain lands (specified) in Kondambagil, and made grants of them for the god Damodara-Chenna-Kesava In the year Paridhavi etc., the great senior merchant Chandinambi-Settrs son-in-law Kandanambi-Setti, worshipping the feet of all the Brahmans of Kondambagil, paid them 20 varaha and freed those lands from all taxes. He also gave some other land (specified), paying 13 varaha more to free it from taxes. And the Brahmans of Kondambagil had it written in this sasana.

84

Date 1222 A. D

Be it well When Hoysala vira-Narasimha-Deva was ruling the kingdom: — (on the date specified) in order that the temple ceremonies of the god Ballesvara might be conducted from the interest, various donors (named) deposited certain funds

85

Date ? 1190 A D

Be it well. When, (with various epithets), Hoysala vira-Ballala-Dova's other half, the senior queen, the madevi (or? Uma-Devi) was in Dorasamudia, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: — (on the date specified), when our ... ? Tippa was managing the customs of Arasiyakere, ... certain persons (named) made grants of land to provide for maintaining the waste weir of the old tank.

86

Date 1223 A, D.

Be it well. The pratapa-chakravartti Hoysala vira-Narasimha-Deva, in the Saka year 1142, of his favour made a grant for ... of the old tank. And in the Saka year 1146, made a grant of 120 gadyana a year for it, to continue as long as sun moon and stars.

87

Date \$ about 1090 A D.

Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides: —

And, a dweller at his lotus feet, (with usual Hoysala titles), the mahamandalesvara Tribhuvanamalla Hoysala-Deva was ruling hill and ? dale (*maleyum mandamam*) under the shadow of his sole umbrella: — (No meaning can be made out of what follows).

Obeisance to Sarasvati. — ? The chief Desi of the Sarasvati-gana, .. . ? having seen a tiger, .. Puligere made the Arasiyakere (or Pullarasiyakere)¹⁾ and set up (this stone).

88

Date 1184 A D.

With the perfume of musk, a hand-dagger, a golden sheath, a small rattle (*gaggara*), a garland of pearls, armlets, a water-lily on his hair parting, a thick sacrificial string, a tasselled cane, creaking ivory sandals, and earrings of talc, on his body, the Brahmeya who wanders at night, — may he grant our desires.

Praise of the Hoysaja kings from Vishnu to Ballala.

Be it well. When, (with usual titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva army, an elephant to the lotus garden the Pandya-kula, — with these and all other titles, Hoysala vira-Ballala-Deva, putting down the evil and upholding the good in the whole circle of the earth, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

Dwellers at his lotus feet were the royal inspector heggades Revanna and Ketamalla, and all the subjects of Arasiyakere; to describe whose greatness: — (After praises of the former), with beautiful full tanks, with lofty Siva temples, with bands of tasteful gallants, with courtesans/with the sounds of divine worship and song, — ever charming in various ways was Arasiyakere. Praise of the great minister, the senior treasurer K6sava-deva or KeSiraja, who had acquired great merit by providing for regular worship of the gods

And the worshipper of the feet of the god Brahmayya, Ketamma, who had the stone, brick and mortar work of the god Brahma's mantapa done, and his image made and consecrated, was like an incarnation of merit. His senior uncle was Bitta-gaunda, his father Baruraa-gaunda, his mother Darave, — how great was Ketamalla.

Be it well. By order of Hoysala vtra-Baliaja-Deva, the royal inspector heggades Revanna and Ketamalla, the senior treasurer Kesava-deva, with the

¹⁾ The Princess's tank or the Princess Pullis tank.

Brahmans of Arasiyakere, all the subjects and farmers, the townsmeu, the Nana Desis, the mumuiuri-dandas, the Uguru three hundred, the Ekkoti-Vira-ganas, all the .. and the Gojjaru being present, (on the date specified), for the offerings of the god Brahma of the old tank, for the perpetual lamp and templs repairs, Buva-Gauda, washing the feet of his *konekdra* Ketamalla, made a grant of lands (specified) Also others (named) made various grants (specified). Usual final phrase.

89

Date 1183 A. D

Praise of Sambhu. Genealogy, as usual, of the Hoysalas (44 lines effaced).

Be it well. By order of Hoysala Ballala-Deva, the various persons (as in No. 88 above) being present, (on the date specified), . . . , for the decorations and illuminations of the god Jagatesvara, for the offerings, perpetual lamp, temple repairs, and gifts of food to the *matha-pati* and ascetics, — washing the feet of ?Nagasiva-pandita, disciple of Padumasiva-pandita, disciple of Araitasiva-pandita, acharyya of the . . nanesvara temple, . . . upholder of the Lakulagama-saraaya,—made a grant of land (specified) Usual final phrases.

Praise of Nagasiva-munipa for eminence in *agama*, in *Siva-tatva*, in a life of great penance and in ability.

90

Date 1189 A. D.

Praise of Sambhu. Usual account of the Hoysalas, from Vishnu to Ballala.

Be it well. When, (with usual titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva army, an elephant to the lotus garden the Pandya-kula,—Hoysala vira-Ballala-Deva was protecting the whole world, putting down the evil and upholding the good, and was in the residence of Dorasamudia, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet, was the royal inspector hoggade Kesava-Devayya, whose greatness and that of Arasiyakere were as follows.— Kesava-Deva is said to be the father of the famous Uma,-Devi ¹⁾. With groups of Brahmans like Parameshti, with crowds of Sudras like the earth, with. . like the Kinnara beauties, with the Koyilalgal like Aja, with tanks like seas, with groves like the groves of Amarapura,—did Arasiyakere shine The radiance of the nine gems was reflected in the sky like a rainbow, and golden ram fell in Arasiyakere, As if saying *'be calm' was heard the quarrelling lovers' chatter of parrots

1) Queen of Ballala

in the woods of Arasiyakere. Praise of the thousand families, and the Ugura three hundred. Praise of Amaravati-pura. Giving pleasure by his beautiful writing, his skill in calculation, and his clear pronunciation, as well as delighting all by his virtues, was the favourite of accountants, Davarasa. By the direction of many, Kala-Gavunda of Huruvali erected this temple of Melesvara. (The same repeated.) To Kala-Gavunda and Nada-Gavundi were born Bela-Gaunda and Chatta-Gaunda. Once performing Siva worship there being a hundred-fold as meritorious as that performed in Kailasa, what wonder was it that such a temple should be erected in Arasiyakeje.

Be it well. (On the date specified), for the daily offerings of the god Melesvara, for the perpetual lamp, the Chaitra purification, for gifts of food to the *pujari* and servants, and temple repairs, Hoysala vira-Ballaia-Deva, with the Meh thousand, the chief townsmen of the Nana Desi, the Uguru three hundred and all the subjects, — washing the feet of (possessed of the usual ascetic virtues) TnbhuvanaSakti-pandita's disciples Trailokyasakti-pandita and Sivasakti-pandita, — made grants of land (specified); also an oil-mill and a house of 12 hands. Praise of the two munis above named. Usual final verses The company of this temple gave the management to Antaragaiiga-Bova. The verses in the sasana were written by Triviktama-pandita. Singoja's son, Mahesvaia-Singoja engraved it.

91

Date ? 1191 A D.

(On the date specified), the great minister ... Nayaka's younger brother, • ..mayya, gave 2 gadyana for maintaining the perpetual lamp for the god Melesvara. Also another donor.

92

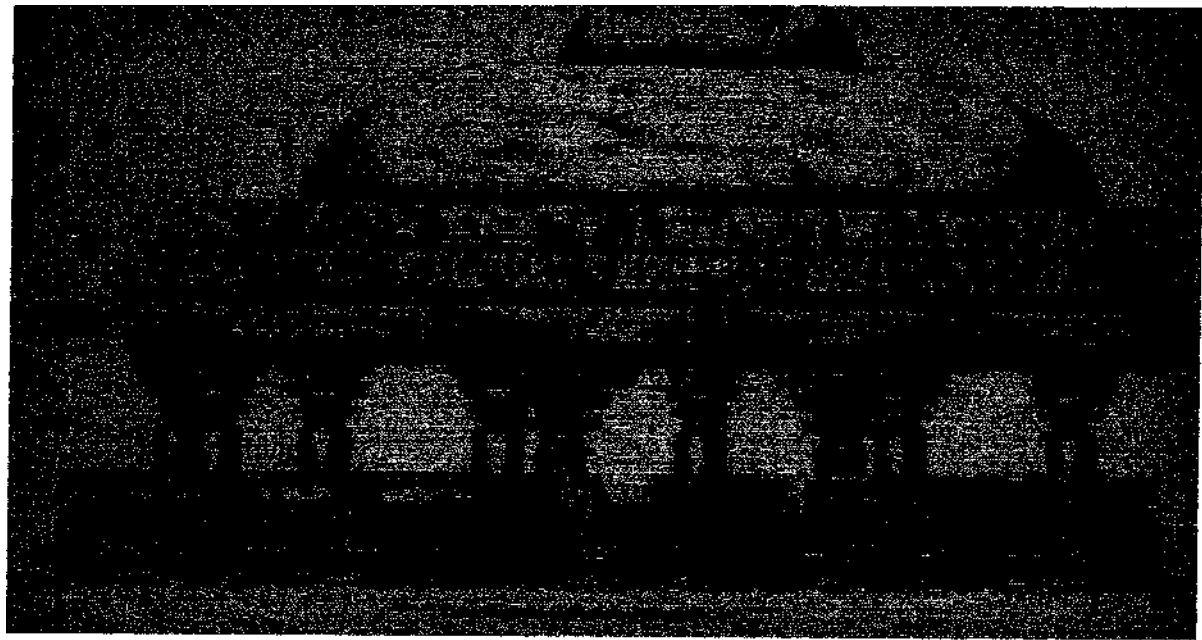
Date 1223 A. D.

(On the date specified), all the faithful of the royal city (or capital, *rdjadhdm*) Arasiyakere (several chief ones named) contributed to form a permanent fund, the interest to be applied to maintaining the perpetual lamp for the god Melesvara. (Here follows a list of donors and their gifts).

93

Date 1189 A D.

Praise of sambhu. A branch of the tree of plenty the Yadu-vauisa, was (omitting laudations) the Bhuvanaika-vira Vinayaditya. To him and to Keley-abharasi was born Ereyanga, who was a confounder (*mala*) of the Malava kingdom, and making war on a large scale with his own array, brought victory



CIRCULAR PORCH, ARGIKERE

to his emperor, and set up—frightening the sun at the sight—the flag of his fame in the north. By Echa-Devi he had three sous,—Ballala, Vishnu and Udayaditya. Praise of Vishnu . . . Ballala's wife was Uma-Devi, hei praises. The strong man (*ball-ala*) king Ballala erected an abode in the name of Balla in Arasiyakere, to which it was an ornament.

Be it well. When, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Ballala-Deva was protecting the whole earth, putting down the evil and upholding the good, and was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—In the royal city (or capital, *rAjadhdm*) Arasiyakere ho set up the god Ballalesvara, and (On the date specified), for the daily offerings of the god Ballalesvara, for the perpetual lamp, Chaitra purification, and gifts of food to the *pujari* and servants,—Hoysana vira-Ballala-Deva, through the thousand .and all the subjects,—washing the feet of .. pandita of Arasiyakere, made a grant of land (specified).

94

Date 1745 A D

For the daily allowance and illumination of the god Venkatachala of Amaragin Tirupati. Praise of Sambhu.

Be it well. (On the date specified), the righteous possessors of the pure Sivachara, friends of guru, linga and jangama; devoted to faith in Hara and the guru; promoters of all works of merit, wishing stones to dependents; possessed of the unbroken wealth of Lakshmi; equal to Karna in giving away, to Devendra in enjoyment, to Dharma-Raya in patience, to Manmatha in beauty; to Arjuna in valour; to llanschandra in truthfulness, proficient in testing diamond, vaiduiya, goracdrika, topaz, emerald, ruby, sapphire, pearl, coral and others the nine gems, if a *visa* (one-sixteenth) be reduced in the customs and their merits praised, travelling over the whole country, ornamenting the language; decorating a thousand bulls of each colour, bindrog on them the *mahdghana* bell, tying on the twisted strings of small bells called *nakshatia* (oi the constellations), putting on the medals called *nava-graha* (the nine planets), saddling on the pad called *trthhuvana* (the three worlds), tightening it with the girth called *maha-iesha* (the great serpent), and travelling over the 56 countries making a great stir like titled nobles, making a forest into a shop, a wood into a city, and passing coins that are not current; for disputes in the road, they settle an *adda* for a *hana*; for disputes in the street, they give interest of a bela devoted to the lotus feet of the gods Ganesvara and Gauriivara; possessed of a golden Indira temple, with a finial vase which is a new absolver of sin in Jambu-dvipa; touchstones for testing justice and injustice; adherents of the god Channa-Basavdsvara; equals of Maha-Meru;—

the Prithivi-Setti of both sects of the Nana-Deṣi of his own country and of other countries, seated on the diamond throne in the mantapa in front of the Basavesvara temple in the square in the middle of the streets of the sun and moon in the Kanthiraya-pete of Banavara situated to the south of Srisaila,—the king's minister Bhaskaranna, the chief Salumule of Aiyavale, and the maha-nadinavaru of the 56 countries,—for the daily allowance and illumination of the god, as a gift to siva, granted a deed of gift as follows:—For loads carried or set down, coming by roads east, west, north or south, over the Banavara-slme, to the *sante* (or fair), and loads coming to the *pete*, for oach animal that stops, the rate of a *visa* to be given; the maha-nadmavaru of the place must give an *adda* a year for each shop, rates follow for each bullock of the grain-dealers, and of the shopkeepers; for each ? grain-shop; for each shop of the goldsmiths and cloth-sellers; for each mill of the oil-mongers; for each loom of the weavers, bilimagga, devanga, kurubar and ? kabhula; for each pot of the washermen; for each shop of the tailors; for each wheel of the potters; for each ? *kaja* of the kambh-makers; for each ? *vaja* of the spinners, for each *varaha* of the contractors for (betel) leaves; for each garden of the *kdraka* (? agents), for each fish-shop; for each ? *yamna* of the road; for each sugar-cane mill; for each leather-seller's shop; for each 100 of sheep on the road, or sold in the place; for each male buffalo at salt pans; for each shop of the paichalas, for each plough of the cultivators;—at these rates, as a gift to Siva, to continue as long as sun and moon, etcetera, did they make a grant to maintain the service of the god, that they might obtain the fame of merit.

Usual final verses. Witnesses and signatures.

95

Date 1745 A. D.

Be it well. (On the date specified), for the service of the god Tirupati Venkatachala, the herdsmen, camel-drivers and messengers serving in the Banavar and Javagal kandachar (or military department), caused to be written and given a binnaha-sasana as follows:—

For the daily allowance and illumination of the Tirupati temple, we, the herdsmen, camel-dnvers, and messengers, of our own free will agree to give at the rate of 1 hana each a year out of our pay, to be continued by our sons, grandsons and posterity. The ? soldiers of the Athavane hobali (or revenue department) will be liable as before to payment for laden oxen, looms and ? seed-sowers for agriculture. Those in the service, whether they newly set up loom, shop, loaded oxen, etcetera, or give up those they had, will not pay more for the service of the god than the one hana granted from their salary. Witnesses.

96*Date 1745 A. D.*

A similar grant by the herdsmen and engaged servants of the attavane (or revenue department) of Banavar.

97*Date 1745 A. D.*

A similar grant by the herdsmen, camel-drivers and messengers of the Garudagiri, Hirikai-durga, Kanikatte, Belagur, Kabhala and other kandachar (or military department).

98*Date 1745 A. D.*

A similar grant by the herdsmen and engaged servants of the attavane (or revenue department) of Garudagiri.

99*Date ? about 890 A. D.*

Be it well. When Satyavakya Koiigunivarrama dharmma-maharajadhiraja, boon lord of Kolala-pura, lord of Naudagiri, srimat Permmadi was ruhng the kingdom of the world — In the war of Sindhama-nad, among the cows of Kellangere. . . . (*rest effaced*).

101*Date 1247 A D*

(Much of the inscription is effaced). All the Brahmins of the immemorial aghara Hariharapura, which is Kellangere, sold certain of their lands (specified) to Devappa and Sankanna. Usual final verses.

Notwithstanding any tetter deficient or in excess, the whole is genuine.

102 a*Date ? 1100 A D.*

Be it well. In the 25th year of the Chalukya-Vikramaditya-kala, the year Vikrama, was this sasana (? written) by Bittimayya.

Praise of Sambhu.

Be it well. An ornament of chiefs, his feet surrounded with the crowns of prostrate kings, his fame like a cluster of the bright rays of the autumn moon, walking in the path of Mauu, unlimited donor, praised throughout the

earth,—thus was Vinayayta Poysala renowned in this world. Hostile kings who would not submit he knocked down like balls, and by his skill the Poysala king brought them into obedience to the ruler of Kuntala and to himself. That king Vinayaditya ruled from the west as far as to Talakadu like Devendra, so that all the world in approval exclaimed Jiya, Jiya! His son, the best of all kings, unstinted donor; a lion to the lusty elephants hostile kings; ?deceiver of women,¹⁾ —was the world-renowned Ereyanga Poysala. At the emperor's bidding, he caused the elder brother to sheath (his sword); the Cholikas' king he caused to wear leaves; Nannuge he caused to write himself down in three letters (*i.e.* ridiculed); so that the world praised him,—the king Ejeyaiiga. What more can be said? —putting a bit into (the mouths of) the host of kings between the Ilima mountain and Setu, he mounted them, — the king Erega, at the bidding of the Chalukya emperor. With the hot rage in Nannuge's breast as the witness of fire, and by means of Dhara (otherwise, with the pouring of water), he suddenly wedded the goddess of Valour,—the brave Poysala king. As the mandapa was consumed in the burning of the Khandava (forest), so the fire of the Poysala king's glory sprang up in the Vindhya mountains and seized the city ? of his enemies²⁾ An abode of energy, lord of fortune, surrounded by the learned, a thunderbolt weapon to the mountains his enemies, profound as the ocean, with foreign kings bowing at his footstool, of great might of arm, a god of love to the best of women, of splendid glory,—was the famous Ereyanga Poysala.

His wife (with praises) was Mahadevi, a Lakshmi-Devi in the earth. To describe her descent, greatness and character.—

From the emperor Ikvakku of the Suryya-vamsa (or Solar race) were descended in unbroken line the Chola emperors; in the line which was reckoned a security (*vajra*) to whose camp (or capital, *fcataka*), protecting seven thrones by the might of his arm, was Teja-Raya, whose glory was as follows.—In protecting the earth an able right arm, a lion to the elephants his enemies, a house of adamant to refugee kings, the favourite of heroic women, a bee at the lotus feet of Hara, destroyer of all his enemies,—such was Teja-Raya's fame (*teja*) in the world. There were no kings who did not flee, no people who did not supplicate him, none who did not retreat when he attacked, no foreign territories,—so extensive was the fame (*teya*) of Teja-Raya.

His son, possessed of all good qualities, snatcher of victory from hostile kings, a moon to the waterhly his own family, fierce breaker of the vessels his enemies' breasts,—was Pandya. Overwhelming the host of hostile kings, he with ease became known as *Skdhgcwira*, and was adorned with the title of

¹⁾ *Abala jaitakan*—this seems a singular encomium, but see lower down.

²⁾ Apparently an Udhapuram is mentioned, but the verse is defective and should probably be read *virodhi-puram*.

panchcheda-ganda, — (this) Pandya Turning back Bhuvanaikamalla so that the earth was terrified, he with great rejoicing seized his kingdom and in his own body gave it to Tribhuvanamalla,— the champion Pandya Another verse describing his slaughter of enemies.

That king Pandya's younger brother, a Bhima in the battle-field, counting honour as his wealth, firm as the golden mountain, king over all (*aUldvani-pdlari*), was Irukkupaja of unequalled character, destroyer of brave kings, poison to brave kings, a sharp axe to famous brave kings,—thus was king Irukkapala renowned

His daughter, celebrated as the daughter of the mountain (Parvati), or the daughter of the milk-ocean (Lakshmi), thus was she praised, without blame in the world, Mahadevi, throughout the earth

To describe the glory of the maternal grandfather (*mdtamaha*) of that meritorious and beautiful one, whose face was like a jewel minor —Overturning infatuated proud kings so that the ladies the points of the compass embraced his fame, thus renowned was Kaikkala-mataya, possessor of victory. Going forth and seizing hostile kings, he brought and put them into prison, and was in Tereyur, like Dasakantha in the celebrated Lanka-puia Out of mischief plundering the territory of the hill-kings, cutting down those who opposed him,— amama! could any country withstand this champion over champions of the wicked.

That king's daughter, with eyes like the pure lotus, her fame white like a garland of jasmine, the moon, or snow, — was the crowned queen of the Poysala king A mine of unceasing happiness, the Sri on the Poysala king's breast, fortune to the faces of good women, was this meiitonous queen. in the earth

With the gait of a lusty elephant, the best among good women, Poysala's crowned queen, without any hesitation caused to be built the tank of Muttana-Posavuru with great rejoicing. With eyes like the lotus, praised throughout the world, Poysala's crowned queen, filled with kindness, caused the tank to be built, full of affection for her husband, as if it were an ordinary well Another verse in her praise.

A dweller at her lotus feet, Kaduvitti, and Soredeyabhe, as Nala built the bridge by permission of Rama, so caused the tank to be built Great good fortune. Sri Sri Sri.

Usual final verse For the god, Kaduvitti gave 5 ploughs of rice land

102b

Date 1183 A D.

Be it well. When Hoysana vlra-Ballala Deva was (ruling) in peace and wisdom. — (on the date specified), for the decorations of the god Ballalesvara

of the Kaduvitti tank, for the offerings, perpetual lamp, and food of the pujari, — washing the feet of Dammarasi, he granted lands (specified). Usual final yerse.

103

Date 1199 A.D

Usual account of the Hoysalas, much offaced, down to Ballala.

Be it well. When, (with usual Chalukya and Hoysala titles), Hoysala vira-Kallala-Deva, protecting the whole world under his sole umbrella, was in the residence of Huligere, ruling the kingdom of the earth: —

Dwellers at his lotus feet wore the maha-prabhu of Belaguraba, Naga-gaunda's son Bamma-Gaunda, his son Mala-guunda, and his son Bamina-gaunda, to describe whose greatness' — they built tanks, they erected temples, and (in other ways) obtained great fame. That it might be better (*mele*) than Kailasa, and afford pleasure to the dweller in Kailasa (*i.e.* Siva), they erected the Melesvara (temple) on the application of the Meli thousand (their praise). Once performing Siva worship here was as meritorious as performing worship a hundred times in Kailasa.

And the world-renowned (with other epithets) Holla-Gavunda and many others (named) being present, — (on the date specified), for the offerings to the god Melesvara, and the perpetual lamp, — (washing the feet of) Bamma-deva, — son of the promoter of the Lakulagama-samaya, Nagarasi-pandita, and of Cholavve, — made a grant of land (specified)

104

Date 1196 A 1)

Praise of Satnbhu Talemale, Kongu, Narigali, Viratapura, Talakadu, Koyaturu, . VKanchi, Rayapura, .. Koiikana, FChengi, Malava, the delightful Chakragotta, the Tulu country, — without effort did king Vishnu capture Then follows the usual genealogy, to Ballala. On the east Kanchi was shaken, on the west the ocean was covered up, the great Chera country rose up and fled, the whole of the Pandya king's territory took refuge in forests, entering them with fear,—who then can withstand the king Ballala in the great field of battle?

Be it well. When, (with usual Chalukya and Hoysaja titles), Hoysala vira-Balliila-Deva was in the residence of Erambarage, ruling the kingdom of the world: — Praise

Be it well. (With various epithets), the maha-prabhu Gaundas of Belh-gumba, Iлама-Gaunda and Bomma-Gaunda, (on the date specified), for the offerings of the god Mallikarjuna, and perpetual lamp,—washing the feet of Kesava-jjiya, — made a grant of lands (specified).

This land being divided between Macha-jiya and Mala-jiya, Mala-jiya made over his share, in the presence of all the subjects and gaudas (several named), to .ka-jiya Usual final verse

(Apparently engraved afterwards, at the top) The grant made by the treasuict Ma .yya in the year Sarvajit etc (i 1227 A. D) the treasurer Kesiyanna will maintain.

105

Date 1139 A D.

Obeisance to Mahadeva Praise of Sambhu, and of ? Nandikesvara.

Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun, moon and stars: —

And, (with numerous epithets, including) a wild-fire to the woods of the Chakrakuta fort, raja of the Male rajas, a thunderbolt to the rock the skull of Kalapala, champion over the hill-chiefs, lord of Gandagni, Indra to the mountain the pride of the fierce Pandya, a Garuda to the serpent the great army of Jagaddeva, a sharp axe to the root of the tree Narasingha-brahma, thunder to the goose the pride of Irungola, stopper of the prule of Adiyama, the champion who captured Talakadu, a sarabha to the lion Chengin, the equal of Adiraja, — with these and all other titles, the maha-mandalesvara, capturei of Talakadu Koiigu Nangah Gangavadi Nolambavadi Banavase and Hanungal, the stiong-armed Vira-Gariga Kadamba Vishnuvarddhana-Deva, ruling the Gangavadi Ninety-six Thousand by putting down the evil and upholding the good, was ruling the kingdom in peace and wibdom —

Be it well. When the great mimstei, wtrvvdhikan, general and senior heggade Balvayya was ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom.— And (on the date specified), the son of Naka-Gavunda the nal-prabhu of Bolhgumba in Nirugunda-nad, —(with various epithets), Barama-Gavunda was ruling Belligumba in peace. —

Be it well. Chendi-Setti and Gami-Setti, taking a strict vow, set up the god Brahmosvara and built a Siva temple, — and, washing the feet of (possessed of the usual ascetic virtues) Soma .pandita's disciple Dammarfisi-pandita, for repairs of the temple and offerings, Bamma-gavunda made a grant of lands (specified). Also land (specified) was given for Ilaimikabhe, the senior daughter of the temple, and for Machave, the junior daughter. Usual final phrases.

108

Date 1207 A D.

Obeisance to Mahadeva. Praise of Sambhu Usual account of the Hoysalas

Be it well. When (with usual Chalukya and Hoysala titles), vira-Narasimha-Deva was in the residence of Dorasamudra, putting down the evil and upholding the good, and ruling the kingdom in peace and wisdom —

Dwelling at his lotus feet,—all the subjects and farmers and Bahuta-Mara-jiya having come from Kesura Medakeri in Pandya-nad to Muttana Hosavur, and being there in peace,—that Mara-jiya, thinking to perform a work of merit, caused a Siva temple to be built, set up the god Areya-Sankaia, and constructed a tank And for the repairs of the temple, for the perpetual lamp, offerings and decorations of the god, (on the date specified), washing the feet of Mara-jiya, they made grants of land (specified), altogether 670 poles. Usual final verses

107

Date ? 1260 A D

The temple priests exchanged some of the above land for other land which was irrigated

108

Date 1255 A D

Obeisance to Mahadeva. Praise of Sambhu The lustre of Gaun's eyes being his moon-light, the preinant moon of the terrestrial world, the beautiful Kunjesvaia, giver of joy,—may he now grant his continual coolness to the followers of Mahesvara, the wearer of the matted top-knot, the protector of the three worlds

Usual account of the Hoysalas Sala is said to have slain the tiger with the *kwhehuda sele* (the handle of the yogi's fan or whisk), into which he had uttered a spell (*abhimantam*). Ballala's son Naiasimha is said to have subdued Choi a, and trodden down the distinguished enemies Magara and Kadava. His son Soma is said to have made the Magaia king roll on the ground, to have struck the Kadava king violently on his face and killed him, to have plucked up Pandya by the root, and to have set up Chola again in his kingdom. The burden of the earth being too heavy for other kings, he took upon himself the burden and relieved them,—such was the mercy of the Poysala emperor vira-Somesvara. Kings in then anxiety to discover a place which the mighty arm of Soyi-Deva would not reach and where they might be at ease, took refuge in three kinds of forts,—those in the great sea, those in dense forest, or those on a mountain. Asvapati, Gajapati and Narapati could not stand before him, how then could other kings? That his *karapatra* (saw) should cut off the heads of hostile kings is no wonder, but even his *patra* (written order) cut off their heads.

Be it well. When, (with usual and other titles, including) suirounded by Brahmans (*bhu-devar*) satisfied with the *hiranyor-gaibha*, *tuld-purusfta* and many other great gifts, the destroyer of the Magara and KAdava kingdoms, the saviour of the Chola and Pandya kingdoms,—with these significant names, and with the rank of universal emperor (*sdrbhabhauma*), the strong-aimed Somesvara-chakravartti was in the residence of Kannanur, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom—

In that kingdom, among the great senior merchants the chief of both Nana Desis of Maleyala, dwellers in Kulamuka-nagara which uas a mnror to the face of the Lakshmi the Kerala countr), ornaments of the Vaisya-kula, treasuries of good qualities, obtainers of a boon from the goddess Bhadrakali, exports in goods and animals,—was the valiant Kuivje-Setti When the king's army marched and came to Uchchangi, not approving of it, he with all his power discharged arrows, so that by himself he made the force retire as if rubbed out, and obtained the titles *virada-permme* (pride of heroes), *jasada-sompam* (beauty of fame), *vairt-koldhalam* (disturber of enemies),—the great Kuilje-Setti of Padiyur The bravo king Ballala sending for him, and ever bowing the head to such prowess, with affection bound on him the crown of a good warrior (*subhata*), so that with his former crown of Sotti in the world, ho became one for the eye to rest on, the exalted hero, the brave Kunje-Setti, valiant in war, the distuibor of onomies His son-in-law was Kondanambi. He caused *satras* to be erected in Hanhara, in the celebrated Setu, m the great Pandurariga, in the unequalled Varanasi, and gained renown in the world,—Arasin Kondanambi Wherever thore were famous bathing-places, there were his gifts to be found, theie was his praise; there was the knowledge of his virtue His younger btother was Damodara, delighting in the story of Han, in repeating the name Han, in worship of Han, in faith in Han

And evermore devoted in faith than Rukmanga, Suka, Nadjja, Vibhishana, Arjjuna, Hiranya's son, Hanumanta, Garuda, Dhruva, Byasa, NAIada aud the many other Vishnu devotees; donor of lands, donor of cows, donor of virgins, donor of sesamum seed, lotus and vessels, donor of gold, donor of the two-faced (*i e* cows just calving), donor of water, consecrator of Vishnu and Siva, woishipper of the Brahmans,—was Damodara-Setti's younger brother. An expert in testing all manner'of gems, understanding in a moment the wishes of kings,—filled with ability in counsel, skilled in learning, and great in generosity was Kunjanambi, the promoter of the fortunes of the Maleyala family. Pleasing both the Hoysala emperor in the south, and Ballaha himself in the north, he formed an alliance between the two kings which was universally praised, and obtained credit in negotiating for peace and war as an embodiment of perfect truth (*satyavakya*) and an ornament of mercy,—Kunjanambi, a Vidyadhara in counsel. The wants of the great Malava king, of the Kalinga

Chola and Pandya rulers, he at once supplied, and obtained extensive merit, so that no Setti was equal to Kunjanambi throughout the Iloyaaja kingdom. An emperor of justice, honoured in the great Hoysaja kingdom, of kind speech, a tree of plenty in natural wisdom, dolighting in truth, thus did all the world unceasingly extol Kunjanambi-Setti as a collection of unnumbered good qualities,

His son-in-law, from his making donations from a cart-load (*bhandi*) of money, was named Bhandinambi Further praise, saying no one was equal to Bhandinambi-Setti. To Kakara Manavala and to Soviyakka was born Kandanambi. He became Bhandinambi's son-in-law, and was known for his virtues and devotion to his lord's business throughout the brave Hoysala king's kingdom. And the former members of his family had gained great honour by their works of merit and good deeds. His wife (with praises) was Chandiyaka. To them was born a son Kufija, who was devoted to the service and worship of Ilaia Giving his body to the Jangama, and his mind to the lotus feet of Somanatha, he by his merit attained to the abode of Siva (*i e.* died). Thus ho went to see the world of gods

On the other hand, in the Hoysala country which was daily increasing in prosperity, a place of great good fortune was Muttana Hosavuru There hunger was unknown to the people, so abundant were the crops, the bees knew not hunger, such were the flowers; the birds knew no hunger, on account of the woods, — such a favourable residence was Muttana Hosavuru, Its moat was as deep as the Serpent king's city, and its golden fort walls rose higher than the clouds, — what can I say of its glory? Equal to Indra's town, or to Dhanada's city, or to Vishnu's town, was Muttana Hosavuru with lines of lofty houses and many different temples.

On account of the death of his son, having carried out works here and there, Kandanambi erected a Sivalaya in the name of Kunja such that it had no equal in the world. Its prates.

For the offerings, decoratious, worship, for two Chaitra purifications, for daily distrubution of food, and for temple repairs of this abode of Siva, ho made grants, to continue as long as sun moon and sky. (Here follow long details of the lands given), measured by the pole of five fathoms and one arm.

And all the Brahmans of the Damodara agrahara, which is Nagarahalh, made a grant (specified). All these lands, that Kandanambi-Setti made over (on the date specified) with pouring of water on the holy feet of the god Kunjesvara.

And his daughter the Gana-kumari" Chandawe he made the proprietress (*odeyalu*) of the temple, for carrying out the ceremonies, and granted her *hombali* land, with pouring of water in the prosence of the god Kunjesvara,

¹⁾ *Gana-humdr*,—daughter or princess of the *ganas*, the boats or followers of Siva, Jangaraas

and in the presence of Rudrasakti, the raja-guru of Dorasamudra the capital of Tnbhuvana, and in the presence of the Kampanaclwiryya of the 120 temple priests and of numberless *maha-ganangalu*, and in the presence of all the subjects, farmers and priests of the two Muttana-Hosavur.

And that raja-guru Rudrasakti-deva, the 120 temple priests, and Mada-Jiya of Arasiyakere, the Kampanachari capital (*rdjadhdm*), with other jiyas (named), and numberless *mahd-ganangalu*, uniting, bound upon that Chandavve the *vibhfttt-patta* or crown of authority, and giving her the rank or place of a Gana-kuman " granted to her the *matha* dues and all the other dues payable to this Kuiijesvara temple, free of all imposts, to continue as long as sun, moon and sky.

Benediction and imprecation.

109

Date 1258 A I)

Praise of Sambhu. As long as the mountain of the gods exists, as long as the elephants at the points of the compass, as long as sun and moon, as long as the ocean, the vedas, and the oarth exist, — may the incarnation Hanhara grant protection to the lord Kandanambi. May Smyalva, Basavayya, . . , Bclna, Chola, Udhata, Smda-Ballala, and Dasimayya,—may this group of devotees grant to thee, Kakara-Kandanambi, the highest wisdom. He erected temples, raised pillars for lights (*dipamah*), granted lands to Brahmans till they wore satisfied, constructed fine forts and large tanks,—so that Kakara-Kandi was praised throughout the world for his works of merit.

When the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Narasimha-Devarasa was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the cath in peace and wisdom*—(on the date specified), the great senior merchant, the senior Bhandinambi-Setti's son-in-law Kandanambi-Setti, on making Muttana-Hosavtr an agrahara,—for the offerings of the god Kuiijesvara, providing dresses for the god, and removing the tenants,—for the offerings and ceremonies of the god made a grant of Kalleyanayakanahalli, free of all imposts, and also certain land in the two Muttana-HosaYUT. (Here follow long details of the land). And a number of Gauflas (named) and others also made grants of land (specified).

The ceremonies, whatever they may be, for which these lands were given, Chandavve will herself cause to be carried out.

And Kandanarabi-Setti granted a rent-free estate for Soviyakka.

¹⁾ *Gana-kumari*—daughter or princess of the *ganas*, the hosts or followers of Siva, Jangamas.

110

Date 9 1142 A D.

Obeisance to Mahadeva. Praise of Sambhu.

When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars. —

And, the mahfi-mandalesvara Tnbhuvanamalla, capturer of Talakadu Kongu Nangah Nolambavadi Banavase and Hanungal, Vira-Ganga Vishnu-varddhana-Hoysala-Deva was in the residence of Dorasamudia, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

Be it well. Possessed of the usual ascetic virtues (named), devoted to the *shat-karmma* (named), (versed in) the Kig Yajus Sama and Atharvana and their *shad-ahgas*, suns in dispersing the darkness the poverty of the company of panegyrists, restrained by *munji*, *yajna* and *upavita*,¹ wearing golden eairings, having at their feet the foreheads of the three (castes of) Kshatnyas, Vaisyas and Sudras, of original ability, lights of the Bah-vamsa, oceans (of mercy) to those who come for refuge, were the Brahmans of Kellangere, which is the Hanharapura agraphara, considered to be the southern Ayyavale: to describe their greatness. From Kodanganur, which they had received from the grant of the famous Janaraejaya, on the great king Vishnu saying I will give you a much better village and bringing them along with him, ho gave them here Kellangere, which was adorned with all the Brahmans. (Praise of their virtues.)

Her beloved younger brother Ajjama having to her great sorrow gone to the woild of gods, — for the increase of merit, Jakkavvo erected a Siva temple While all praised him as a mirror to the face of the Telligas (or oilmongers), a *kalasa* to the race of Telhgas, a mountain of ment, — thus did that Grame-svara (lord of the village) here shine⁰. And the Telliga Jakkave set up the hnga of the god Gramesvara, and built a temple for it. And for the temple repairs, perpetual lam (specified), washing the feet of Isanyasakti-pandita's disciple Devarasi-paiidita, made a grant of land (specified). Usual final verses.

Hanoja Maloja and Chengoja's work (*kelasa*). Ikkudoja's engraving (*barapa*)

111

Date 9 about 1170 A. D

The heggades of the customs, from the oil-mill tax due to them, granted one oil-mill for the perpetual lamp of the god Kesava, and one for the god Dharmm§svara.

¹⁾ The names of Adiyaana and Hallakabhe have been inserted here in small letters between the lines, without any meaning or connection.

112

Date 1174 A. D

Praise of Sambhu. Usual account of the Hoysalas (25 hues defaced). Praises of Kellangere.

Be it well. For the offerings of the god Channa-Kesava of the immemoiial aghara Hariharapura, which is Kellangere, for food for the god, and gifts of food to the Brahmans, —the great minister, *sarvvadhikan*, the chief accountant Ketayanna,—having made an exchange by the hand of the maha-maridalesvara pratapa-Hoysana-Narasimha-Deva,— in the presence of Hoysala vira-Ballala, (on the date specified), made a grant of lands (specified). Usual final verses.

Chabharaja's son Saradinatha-pandita composed (*helda*) the sasana Another final verso.

113

Date 1318 A D

May Vishnu, Virincln, Dhuijjati, Valaiati, Pracheta and the other gods protect king Nnsimba's son king Ballala May those gods and the munis Atn, Kasyapa and others, protect Kama, the minister of king Ballala, the son of Ponna-Raja.

Be it well All the Brahmans of the immemorial aghralwia llarthaiapura, which is Kellangere, granted to the great master of the robes, the heasuiar Kavanna's son Ramanna a stone sasana as follows—The land in oui village which llariyanna and others (named), being unable to manage of to pay the original fixed rent and the extia taxes, transferred to us with a *die*, —that land, wo having received from Ramanna 8 gadyana for *kattiuje kanike*, Ramanna will pay to the Brahmans for the land one gadyana a year in the month Pushya and will manage the land (specified); the Brahmans themselvos will defray any taxes imposed by the palace. That we should pay such taxes imposed by our village scoms not to bo the custom. This land Ramama may mortgage, sell or give away Any dispute relating thereto will be settled by the Brahmans To this land there is no reason to connect the northern field that the Brahmans will themselves enjoy The land is granted to Ramanna and his posterity.

As the business of the village, Hanyanna's son the senabova Siupanna composed (*barada*) the sasana. Ha .lhyoja's son Bayiroja wrote it with the chisel (or engraved it). Usual final verse.

114

Date ? about 1300 A. D

Obeisance to Kesava, the form worshipped by the yogindras

Be it well When, (with usual titles), Hoysala vtra-Ballala-Ddva was ruling the kingdom of the world —dwelling under the shadow of his umbrella was Kellangere; to describe whose greatness:—With tanks that may he compared with seas, with groves like the groves of Sakra, with the voices of hoys and parrots, — so attractive is Kellangere that the lords of both Sri and Gauri dwell there, for which reason it is called Hariharapura. And the Brahmans of Kellangere are poets, readers, speakers and orators, lovers of fame, devoted to the lotus feet of KeSava. The dear son of those Brahmans, a joy to the Vaishnava sect, was Manchyana's (son) KeSava, who (on the date specified) made a grant of money, from the interest on which to provide rice, ghee, etc. for.

115

Date 1367 A. 1).

Praise of Sambhu May Giryapati grant protection to king Bukka.

Be it well. (On the date specified), all the Brahmans of the immemorial agralutra Hariharapura, which is Kellangere, uniting, agreed to the following payments to provide for the livelihood of the buffalo man of the tank cait, for oil for wheel grease, crowbar, pickaxe, oil for . and other necessities — For eveiy cart-load of the original tenants, 2 *tdra*¹⁾; for a load of areca-nut, betel-leaf, or oranges, 2 tara. Usual final verses

116

Date ? 1294 A D.

Be it well (On the date specified), to the same Brahmans, Devappa's son, the famous Chandappa presented a cart for the tank, and those Brahmans made a grant of land (specified) to provide for the livelihood of the cart-driver In the old town and in the villages . will be given, for the grain for the bullocks and buffaloes

Imprecations

117

Date 1161 A D.

Praise of Sambhu Obeisance to thee, Siva, the father of Shanmukha, the friend of Sarngadhanva, wearing the crest full of nectar.

Bo it well. When, (with usual Chalukya titles), Tnbhuvauamalla-Deva's victorious kingdom was oxtending on all sides, to continue as long as sun moon and stars: —

1) A copper coin = $\frac{1}{3}$ fanam or 2 cash.

Account of the Hoysalas. Of Efeyanga it says that the Malava king's hill-fort, which was too strong for the Chalukyas, he without effort plundered, while Chalukya was looking on. Of Vishnu it is said, he uprooted the vine the fame of the Chola and other kings, Chera, Pandya and many others. He was the raja of the Male rajas, the Yudhishtira of the Kali age, greater than Bah, Sibi, or the Khachara king. Obeisance to Dharmmesvara, to Mahadeva, and to Siva

Be it well. When, (with usual titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva army, an elephant to the lotus garden the Pandya-kula, — with these and all other titles, Tnbhuvanamalla, the capturer of Talakadu Kougou Nangah Gangavadi Nonambavadi Banavase and Hanungal, the strong-armed Vira-Ganga pratapa-Hoysala Narasimha-Deva, putting down the evil and upholding the good throughout the circle of the earth, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom —

Worshipper of his father king Vishnu's lotus feet, this king Naiasimha, the eldest son of king Vishnu, was a bee at the lotus feet of Vishnu, a sun to the darkness foreign kings, born in a pure race, greater than Jishmi in enjoyment

The head-jewel of villages, more beautiful than Amarapura, was granted by the king Vishnu, and with 200 ornaments of Soma dnnkeis did Kellangerc shine Praise of Kellangere and of the Brahmans, as in the preceding inscriptions

In the 85th year of the Chalukya-Vikrama-kala, the year Vikrama etc.,— for the offerings to the god Dharmmesvara, for the perpetual lamp, decoiations and temple repairs, — all the Brahmans of Hanharapura, which is Kcllangoie, washing the feet of Sivasakti-pandita, the priest of that temple, made a grant of lands (specified).

And the heggades of the customs remitted the customs dues payable to them, to provide for the perpetual lamp of the god. And they gave one oil-mill for the god Dharmmesvara, and one oil-mill for the god Kesava. And to Nachaya, the worshipper of the god Dharmmesvara, they granted the customs dues on looms and the plaited hair tax. Usual final verses.

May Siva (with various epithets) grant long life to the minister Kali-Deva

Some saying, I will build a temple and collecting money for the purpose, use it for their own livelihood, but Machaya, looking upon the money he so collected as not to be used for himself, elected a mantapa for Dharmmanatha

In the same year, Bachimayya of the customs department and others (named) granted an oil-mill for Dharmmesvara, and the customs on looms to Machaya. om. Obeisance to Siva.

118

Date 1194 A D.

Praise of Sambhu. The lord of the three worlds, his auspicious head crowned with jewels, the beloved of Mridani,— Mahesa Malhkarjjuna do I adore. An ocean of nectar to the meritorious stream the amorous beauty of Lakshmi, the subject of meditation to Sanaka and other munis,— Madhusudana do I adore.

Usual account of the origin of the Yadava race from Yadu, and genealogy of the Hoysala kings, down to Ballala.

Be it well. When, (with usual Hoysala and Chalukya titles), the strong-armed chakravarti Hoysala vira-Ballala-Dovarasa, protecting the whole world under his sole umbrella, was in the residence of Baguli, ruling the kingdom of the earth —

A dweller at his lotus feet, (with various epithets), was the *droha-ghmatta* (a millstone to traitors), Macha-chamupa. That dandanatha's younger brother was Madhusudana-dandanatha, whose descent was as follows — A moon to the pure ocean the Bhiiadvaja-kula was Madhuha, son of the Brahman jewel Dasiraja. To the lord Madhusudana and to Jakkala-Devi was born Ddsiraja, (his praise). To him and his wife Nalale was born Madhusudana, the ornament of chamupatis. The treasury being filled with wealth; the city with elephants, horses, women and jewels, the agrahara and pura with learned Brahmans, all the land with wealth of cows, increase of grain, and crowds of population;—the body of the fortune of Ballala's kingdom throve, so that Madhuha-chamCipa obtained great fame, Devoted to the worship of the lotus feet of Siva; satisfying the desires of the learned; rejoicing in the bestowal of lands, cows, houses, food, gold, vngins and many other kinds of gifts, gratifying the wants of all supplicants,— this earth was as in a continual festival through the great dandesa Madhuha. His younger brother was !svaia-deva; (his praise): and his younger brother was Madhava, (his praise).

For the increase of all merit in his ruler's kingdom, Madhuha created the agiahara of Madhusudanapura, a great glory to his family. Praise of its Brahmans With clusters of groves, with well filled channels, with large tanks like seas, surrounded with growing crops, with crowds of people, and with splendid temples, — the beauty of this pura was such as to open the eyes. In it, with the approval of the geneal Muchiraja, Madhusudana-dandanayaka erected a temple, lofty and glittering like Dhanada's mountain, for Malhkarjjuna, Madhusudana and the Sun.

Be it well. The great minister, ruler of seventy-two officials, the dandanayaka Machirajayya, for the daily offerings of the gods Malhkarjjuna and Madhusudana of the three pinnacled temple which his younger brother Madhusudana-dandanayaka had erected in the agiahara of Madhusudanapura

which he had established,—for the decorations, perpetual lamp, the livelihood of the puja, cooks and others, for gifts of food and for temple repairs, — (on the date specified), paying the tribute to the strong-armed chakravarti Iloysala vira-Ballala-Deva in the residence of Baguli, and obtaining (remission of) the 40 *hon* of Madhusudanapura, with the 20 *hon* of the *bali*, to continue as long as sun moon and stars, — with pouring of water on the feet of the gods Mallikarjuna and Madhusudana, and the approval of all the Brahmans of Madhusddanapura, made a grant of lands (specified) Usual final verses.

Hanhara-sun, Siguri Kama's younger brother, Umesadatta composed the words, the kavisvara (or great poet) Tnvikiama, a perfect Vain, corrected and himself wrote it, versed in all ornamental signs, Gumdasa engraved it so as to please all. The production in such manner of this sasana, let it be known to all parts of the earth

119

Date 1159 A. D

(m. Obeisance to siva. Praise of Sarabhu.

Be it well. When, (with usual Chulukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars: —

Be it well. When, (with usual Hoysala titles and other epithets, including) a wild-fire to the forests of the Chakrakuta fort, raja of the Male-rajās, a thundeibolt to the rock the skull of king Kala, lord of Gandagin, Indra to the mountain the pride of the fierce Pandya, Gaiuda to the great serpent Jagaddeva, an axe to the root of the tree Narasimhabrahma, thunder to the silly goose Irungola, .. .to the pride of Adiyama, a *sarabha* to the elephant Chengin, the equal of Adi-rajā;—with these and all other titles, the maha-mandalosvara, capturer of Talakadu Kongu Nangah Gangavadi Nonambavadi [Banavase](#) and Hanungal, the strong-armed Vtra-Ganga Kadamba Vishnuvarddhana-Deva was protecting the Gangavadi Ninety-six Thousand, the Nonambavadi Thirty-two Thousand, the Banavase Twelve Thousand, and the [Hanugal Five] Hundred,—and the maha-mandalesvara Narasingha-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—a grant was made of lands (specified) for the Mulasthana god of Suleyakeve, to the priest of the temple, Devendra-pandita.

Be it well. When the inspector Barmma-veggade's son . Bhava-veggade, ? by order of Narasimba-Deva, was ruling Suleyakere; — (on the date specified) he set up the god Brahmesvara of Suleyakere; and for the service of that god made a grant of laud (specified), washing the feet of Tejdnidhi-pandita's disciple Devendra-pandita. Usual final verses.

120

Date 1297 A. D.

Be it well. When, (with usual Chalukya and Hoysala titles), Hoysala vira-Ballala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom.—(on the date specified), all the Brahmans of the immemorial agralura Hatiharapuia, which is Kellafigere, sold to heggade-Jayitanna's son Ayyanna for 100 Suleyakere (its boundaries), a hamlet of their town, with all rights, save *kodagi* and temple endowment lands formerly granted. The fixed rent of 40 gadyana that Ayyanna will defray every year in the month Pushya. If any dispute arises as to the lands of this village, those Brahmans will dispose of it. Usual final verses.

121

Date 1299 A D

(On the date specified), Bammihalli and Suleyakore, which all the Brahmans of Kellangoro had sold to Ayyanna (as above) and given in writing with patra-Srlsana and sila-sasana,—Aradhya Ramakrishna-prabhu's son Viththala-prabhu having bought from Pemmanna, the son of Ayyanna's younger brother Singanna,—we have granted land (specified) therein as a *kere-godagi*.

123

Date 1237 A.D.

Obeisance to Nrisimha Yoga-Narasimha do I adore, together with Lakshmi. Obeisance to Ganadhipati and to the guru. May Narasimha, joyful with the embrace and sight of his wife Sri, ever grant his desires to Sovi-Deva

Usual genealogy of the Hoysalas, to Ballala. To him and to Padmalemadovi was born their eldest son Narasimha. His sword being Vasugi, and his arm Mandara, by violently churning the ocean the army of the hostile Magara, Narasimha obtained jewels of elephants and jewels of horses. When the mighty king Narasimha, the uprooter of the Magara king, the establisher of the Chola kingdom, came forth, the sea roared out with the sound of great fish, sharks and alligators, saying to the Pandya kings—give up all, and live in peace as his servants

To Narasinga-Deva and his queen Kalala-Devi was born the king Sovi-Deva. (Omitting laudations) The brave Sovi-Deva having uprooted him in the field of battle, when he claimed refuge, protected Rajendra-Chola.

Sovala-Devi, who was to Sovi-Deva in affection like a mother, was the king Narasimha's sister. She established Somanathapura, which was equal to Valabhi, In it dwelt excellent Brahmans, acquainted with the rules of prosody,

deep students of science, supreme great poets. Among them (omitting laudations), a Kasyapa, was Nrgananda-deva. His wife was Hittavve His younger brother was Sankara-dova, whose wife was Satavve Their younger brother was Gopala-deva, whose wife was Sinyavve Their father was Ananda-bodha-deva-munindra of Sindavige, whose wife was Changavve. Her father was Govinda-pattavarddhana.

Be it well. When, (with usual titles), the uprooter of the Magara king, the ostabshser of the Chola kingdom, the pratapa-chakravarth Hoysala, vira-Narasimha-Devarasa, in order to make a victorious expedition over Paudya, was in Ravitadtinakuppa, ruling the kingdom of the world —m a discourse on *dharma* in an assembly held m the porch (or on the terrace,—*dehdra*), the chaplain [Nijananjdisvara-bhatta, Saiikanna and Gopanna [resolved to] set up a god in the name of their father the svami of Sindavige. On which (tho king) saying, "You do so in Somanathapura, which is Haruvanahajh",—those Brahmans, approaching him, and obtaining a grant of land as an endowment, caused a temple to be erected, and in the Saka year 1156, Jaya, etc., set up the god Lakshmi-Narasimha, provided vessels and ornaments, and for the offerings to the god mado over the land (specified) which they had received at - the hands of the emperoi Narasiinha-Deva.

And at the same time, the accountant Visvanatha-deva, a follower (*dasa*) of the svami of Sindavige, made a grant of land (specified) for it. And Vedartha Varjanatha-bhatta, a follower of the svami, made a grant (specified) for it. And in the year Manmatha, the gioat minister Mayideva-dannayaka made a giant (specified) for it

And in the same year all the Brahmans of the immemonal agrahata Somanathapura, which is Haruvanahalh, being assembled in a great council, Nijesvaia-bhatta doing revcrence to those Brahmans, said, "Through your favour I have set up the god Lakshmi-Narasimha in this land which you favoured, its protection for ever is now in your hands". On which, they being pleased, made grants of land (specified), and themselves came and set up the boundary stones.

Moicover, when the lloysala emperor Sovi-Devaiasa, being in Mangalada-koppa on a victorious expedition over Kadava-Raya, was ruhug the kingdom of the world:—In the year Durmmukha, etc., at the time of making great gifts at the *sankramana*, the senior inspectors of the jewel treasury, Rechanna and Rayanna, and the chaplain Gopanna, representing that the god Lakshmi-Narasimha set up by Nijesvara-bhatta in Somanathapura was worthy of a grant from his favour, he granted the fixed rent payable by sasana from Lakshmi-Narasimhapura, which is Kembola. Great good fortune. Usual final verses.

Anandabodha-prabhu's follower (*dasa*), ornament of the Ga. -kula, a necklet for the throats of good poets, Somanatha-pandita composed (*helularu*) the verses.

Skilled in writing with both hands, the emperor of mnemonic feats (*avadhdnd*), the accountant Visvanatha-deva wrote it (*barada*). The royal draughtsman (*rdya-stitradhdn*) Gopdja's younger brother Suroja engraved it (*kandahsida*). Praise of the poetry (*rest gone*).

124

Date 1138 A.D.

Praise of Sambhu.

Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and staits: —

Be it well. When, (with titles as in No. 119 above), Vishnuvarddhana-Deva was ruling (as in No. 119 above) — Praise of his valour. Obeisance to Siva

Be it well. When, sharer in a hundred thousand delights, the fruit of supremo good fortune, equal to a second Lakshmi, the patta-mahadevi was ruling the Asandi Five Hundred and the [?] Nijrgunda Three Hundred in peace and wisdom: —

And, a dweller at her lotus feet,—Be it well. When, (with various epithets, including) his father's lion, — with these and all other titles, the great feudatory, the *ndl-prabhu* Eraka-Gavunda was ruling Kisur and Haruvanahalli, with enjoyment for three generations: — (on the date specified), he set up the god Erakesvara, and washing the feet of Me'ganagere Devendra-pandita's disciple, having all the usual ascetic virtues, Somesvara-deva, made a grant for the decorations and offerings of the god, for gifts of food to the ascetics of the matha, to guests and students, for temple repairs, and for festivals

Three other gavundas (named), washing the feet of Rudrasakti-pandita, worshipper of the feet of the Mulasthana god, made grants for the same purpose.

Tleie follow details of the grants made by all four Usual final verses.

Chendoja's son Honnoja's writing (*likhitam*)

125

Date about 1150 A.D.

Bo it well. In the reign of (with usual titles) Vishnuvarddhana-Hoysala-Deva's (son) Narasinga-Deva: — Rajaka killed Bittaya's mistress (*sile*) in the Tondanur camp, and went to the world of gods. Maleyala Babeya-Nayaka's son Barameya-Nayaka set up this memorial of his death.

126

Date 1535 A.D.

Obeisance to Ganadhipati. Praise of Sambhu, the Boar, and Ganesa.

Corresponds with Hassan No G above, to the end of Krishna-Raya's reign — "Himachala to Setu". Then continues —

When the world of gods had been taken for his portion by Krishna-11fi)a, then his younger brother {*anuja*} Achyutendra took the earth for his portion, and gratified the desires of the learned. (His praises) He had the titles rajadhiraja, terror to foreign kings, and many others In Gokarna, Saugama, Nivntti, Suvarnasankha, Sonadn, Parvata, Vinnchipuia, and KAnchi, in Kala-hasti-nagara, and Kumbhaghona did he make the sixteen great gifts and many others. By the Anga, Kahuga, Vaiiga and other foreign kings is he ever addressed with the words "Victory! Long life, Maharaja!" Thus shone the king named Achyuta, seated on the jewel throne in Vijayanagara, in the fullness of fame, daily surpassing Nnga, Nala, Nahusha and others by his policy, valour and generosity

Oboisanco to Ganadhipati (On the date specified), on the bank of the Turigabhadra, in the presence of Vithalesa Vishnu, he gi anted to Brahmans of many gotras and sutras, the village of Chikka Gandasi (its boundaries) situated in the Honnavalh-nagari-sime, giving it the name ol Lakhasamudia after Lakhamamba, the mother of Ramapa, a Nageyakari ornament, the king's fneind, (with all usual details).

Here are wntten the names and other particulars of the 40 shareholders By command of Achyutendra-maharaya this copper sasana was composed by Sabhapati with soft expiessions By Mallana's son, the eaipenter Vlranaeharyya, was it written (*vyakhka*). Usual final verses

(*signed*) sri-Vriupaksha

127

Date 1185 A. D.

Om. Obeisance to siva Praise of Sambhu Dwelling in Srisaila, the creator o± the fourteen worlds, his feet reveienced by Indra, Brahma and Vishnu; his body white like a jasmin bud, the moon of cam phot the lord ol the heart of the Mountain-daughter, may Chenna-Sankaia ever fulfil the desnes of the company of the faithful May the god Chenna-Sankara of Pallavapura grant to king Ballala of the Hoysala-kula daily prosponty.

Usual genealogy of the Hoysalas, to Ballala. By Vinayaditya, brought into blossom, by Eraga, obtaining scent; by Vishnu, opening forth to view, by Narasimha's valour, acquiring colour, through this Ballala, the Poysala family developed into a lotus, the permanent seat of Sri The lustre of the sword in his arms was like a written charm for compelling victory, (similai further praises). All the earth from Hima to Setu became obedient to his commands.

Obeisance to Ganadlupati When, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Hoysala vtra-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, a moon risen from the ocean of the Karnnata-vamsa, purified by constant recitation of the Sama-veda, of the Harita-gotra, leverencing the lotus feet of the pure Sivacharyya, worshipper of the lotus feet of the god Amntesvara, an ornament of the race of guius, acharyya of the pure Saiva-santana, a Siva Mahesvara chief, of exceeding merit,— was perggade-Sankanna. To describe his descent'— In the Jambu village of the Thousand *bada*, a Brihaspati to the Sama-veda, of the Harita-gotra, was Madhusudana. His wife was Jakkala-devi, and they had a son Bhaskara. His wife was Malavve, and their son, an ornament to the king's ministry for peace and war, was Kesiraja, (his praise). His wife was Mahadevi, and they had five sons,— Kamarasa, Bficharasa, Nacharasa, Madhuvanna, and Sankara. (Praises of the last.) In the office of a *purohita* he shone; but why mention this one thing"—in lucid policy, in themes for good poets, in cultivated binging and conversation, in judging precious stones, — ho was a favourite of king Gm-durggamalla, — the accomplished Saiikara. (Farther praises, saying that) no other ministers were equal to the perggade-Sankanna. From vtra-Hoysala he obtained (the appointment of) inspector of the servants of the porch or terrace (*dehdrad-fdigad-adhyaksha*). Sankanna's heggaditi was Malavve, (her praise) His son was Chandramauh; his son-in-law perggade Devaraja, the hushand of Gariga. And this daughter of Sankara constructed a tank.

With wide spread lame, which was like a peimanent combination of the (white) lustie of Mnda's body, of pearls, of Indra's elephant, of a smile, of the milk ocean, of moonlight, of sandal, of the pure starry mountain,—did porggade-Sankanna shine, an ocean of good qualities, a bee at the lotus feet of the pure Sivachaiyya. He (on the date spocified), set up the god Chenna-bankara in Pallava-grama which is Tahrur in Nirggunda-nad, and erected a temple.

To describe the glory of that Talirur: — (usual account of the gardens and buildings, and learning of the Brahmins there). In this beautiful Pallava-grama Sankara-deva erected for Chenna-sankara a splendid abode, the rays from the pinnacle of which surpassed the rainbow in beauty.

And for the decorations and illuminations of the god, the perpetual lamp, temple repairs, the livelihood of the *pUjari*, and gifts of food to the ascetics,— the great minister, the senior *mane-veggade* Chandiamauliyanna, making petition to vira-BallaJa-Deva, (at the time specified) obtained remission of 9 gadyana, the fixed rent of that Talirur; and all the Brahmins remitted the fixed rent on the land which heggade-Sankanna had left, together with the *hah*. (Boundaries) Whoso attempts to draw water from the sluice of the

Naxaua-gatta tank to the lice-fields of the small tank, is a traitor to Siva, and excommunicate from **the** thirty-two thousand. Usual final verses

The god Mallikarjjuna is our refuge. Obeisance to the gurus and to Uanadhipati [wrote] with desire this sasana His given word lingers behind, the boon he has conferred coming before, ho is not Bamma, from his name alone ho cannot fly through the sky, what *vmidna* has he in disguise, . . Barmraa-dova ¹⁾. So as not to take up many lines, so close that all who see will admire, and yet distinct to all in the world, able is [the writing of] Dasoja's eldest son Masana.

Obeisance to the guru and to Sarasvati Mallinatha is oui lefuge

128

Data 1229 A D

(On the date specified), all the Brahman of Talirur agiahara agieeing togethei made a *sameya-lasana*²⁾ as follows.—Shares which have not paid the fixed lent and are ruined, from the day they have been left *ohala*³⁾ will pay interest at the rate of '3 *hdga* a month for a *hon* The *dhala* share may be ledeenied up to three months on payment of the rent and mtorest. 11 not redeemed, the *ohala* share may be exchanged, mortgaged, sold or given away No debtor can claim the former rent from the date of the share being left *ohala*, as a debt. Such is the rule made for the village Whoso transgresses this [will incur the anger] of the emperor, and be ,

129

Date about 1180 A I).

Praise of Vishnu. Usual genealogy of the Hoysalas, to Ballata

Bo it well. When, (with usual titles), the pratapa-Hoysala Ballala-Deva was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world.—

A dweller at his lotus feet, the senior dandanAyaka Davapaiya, who had worshipped the feet of Vishnuvarddhana-Iloysala-Deva, made a grant to the sixty-two of Talirur in Niragunda-nad

130

Date ? about 12(H) A.D

Praise of Kesava and Siva Praise of the Brahman of Taluui.

Be it well. Possessed of the usual ascetic virtues (named), devoted to the worship of gods, Brahman and guru, Brahmas in knowledge of the vedas,

¹⁾ It is a pity that this olover composer's account of himself is so muoh defaced, as his composition is very intrioate and skilful.

2)Seasonal sasuna.

³⁾ No meaning onn be found for this word, which is not in any dictioian

sastras, the various branches of logic, grammar, poetry, dramas and music; Vidyadharas in acquaintance with the Karnnata, Lata, Dravila, and other languages of many countries and all their written characters (*hpi*), mountains of stability;—were there among the Brahmans of the Tajirur agrahara. In the VaSishta-gotra, to Chandra and Rekale was born Revaraja. Having built certain temples, he erected a Vishnu temple. To him and to Achambike were boi n Chandra, Chattriraja, Aditya, Achy uta, and Madhuva They having enlarged the temple of Vishnu,—for the livelihood of the pujari and servants, for the festivals of the *uttardiyana* and *dakshmayana sankramana*, Chaitra purification and other occasions, the legular worship, temple repairs, the decorations of the god, offerings, *tdmbfda* and perpetual lamp,—all the Brahmans uniting made a grant of land (specified). Usual final verses.

The great yogesvara Brahmananda-svami's son Sri-Rauga-deva's fast writing (*sujhra-hkhita*).

131

Date about 1200 A D

May Aja, Han, Hani and Ganesa evei grant the desired boon to Govinda His mother was Mahadeviyakka, his fathei Sii-Ranga-bhatta, of the Badarayana gob a, and Kamme-kula. He made a spue to the temple of Murahara, and fixed a *kalasa* upon it. The temple of Vishnu he enlaiged, and had it decoiated with paintings

132

Date ? 1211 A. D

(On the date specified), having agreed that besides the water of the small tank for the iice-land ol the Vishnu temple, no water can be allowed from the Naranagatta channel,—the Brahmans granted for the god for bringing water according to the bhares a fixed rate of 1 gadyana a year.

133

Date 1220 A.D.

(On the date specified), in the presence of all the Brahmans of the im-memorial agrahata Tain fir, by direction of Narasimha-nambi, in order that his children's children without fail as long as sun and moon endure should keep up the lamp of the god. , the faithful (named) paid to those Brahmans certain contributions (specified), altogether 35 gadyana.

Also other grants for the god Madhusudana.

134

Date 1569 A D

Be it well (On the date specified), all the Brahmans of the immemorial agrabara Madhusudanapura, which is Tajirur, agreeing among themselves, made a grant in Irnma-Uyaganndiyahalh for the support of the dancing girls to the god Madhusudana Imprecation Also the village of they built for the purpose. Usual final verse. Granted ? with the approval of . devarasa's son Vita rasa.

136

Date 1157 A D

(The greater part is defaced)

Praise of Sambhu Usual Hoysala genealogy, in course of which the defeat of Jagadeva's army in Dorasamudra by Ballala, Vishnu, and Udayaditya is referred to Also Vishnu's conquests are described as Nangali, Kongu, Singamale, Rayapuram, Talakadu, Rodda, Nilagm, Chakragotta, Uchchangi, Virata's city, Banavase, Koyatiir

Be it well When, (with usual titles, including) an elephant to the lotus garden the Pandya-kula, [vira-Narasimha-Deval was tuling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

Narana Nagana erected a Siva temple in Tainfir, and set up the god. His descent. And washing the feet of svarapandita, (on the date specified), made a grant

137

Date ? 1211 A. D

Be it well. When, (with usual titlos), Hoysana vira-Ballala was in Hallevur, ruling the kingdom in peace and wisdom—on Singaua commig to plunder, the oilmonger of Yelavare, Mallea-Nayaka's son fought son as to please Ballara-Deva and gained the world of gods. Malleya-Nayaka set up this stone (on the date specified) when he went to *svargga*

138

Date 1174 A D

Usual account of the Hoysala genealogy Of Vishnu, it is said that the Tulu country, Chakragott Vallur, Kanchi, Kongu, the terrible Hadiya-ghatta, Bayal-nad, Nilachala-durgga, Rayarayapura, Tereyur, Koyatur, Gondavadi-sthala,—these he took with a frown. Of Ballala, it is said that when he mounted his horse for his

expedition of victory, Kahnga went off to live in the woods; Tuluva losing confidence ran away, Konkana suddenly made ready for the sacred desert; Gurjjara and Malava gained the thickets of the Vindhya; Chdlika spent his time on the sea-shore.

Bo it well. When, (with usual titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva forces, an elephant to the lotus garden the Pandya-kula,—with theso and all other titles, Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet was the accountant heggade-Ereyanna, the descent of whose father was as follows:—(Omitting laudations) To Bobharaja and his wife Chamavve was born Divakara. Malhka bore to him a son Ereyanna. His wife was Makavve, born to Chakavve and Malli-deva (Praises of Eyaga's bravery)

Thus renowned, the great minister, sarbhadhikan, great master of the robos the accountant heggade-Ereyanna having by himself won several battles and pleased his ruler, and having obtained Murihindi from the hands of vira-Bailahi-Deva, free from all imposts,—(on the date specified), building a house in Narasunliapura, south of the temple, towards the town, appointed Boleya Soviyaima of the agraphara to teach boys Karnnata,—fixing for his livelihood 12 gadyana for 20 boys, and for a female cook to propate the food 3 gadyana, and for , to continue as long as sun and moon, — and considering Muri-huuh suitable for the purpose, granted it free of all imports, to provide for the students in Nrismihadevapura, for the livelihood and for distnbution of food. Boundaucs ot Murihindi

Praise of Nakiraja, who had built a tank, a temple, and given a sasana conlernng donations of merit, in Murihindi. He also made a grant of land specified Usual final verses.

140

Date ? about 1150 A.D

Be it well When Nai asnhha-Ddva was ruling the kingdom in peace and wisdom. — (On the date specified, the year is gone), Bikanna's younger brother Mallidova's son Ulugi, devoting his body, fought bravely and became the portion of the (celestial) maidens This stone was set up as a memorial of his death by .

141

Date 1159 A. D.

Having the supreme profound *sydda-vdda* as a fruit-bearing token, may it prevail, the doctune of the lord of the three worlds, the .11na sasana.

In the Dravila-sangha is the saudi-sangha, (in which) shines the Arungala-anyaya, having crossed over the ocean of all the sastras without exception

Be it well. Entitled to the five big drums, mahiVmandalesvara, boon lord of Dvaravati-pura, sun in the sky of the Yadava-kula, a head jewel of perfection, champion over the Malepas,—with these and many other titles, was the mahamandalesvara nnpa-Kama-Hoysala. His son {*tana taneya*} was (omitting laudations) Vinoyaditya. To him and to Keleyabharasi was horn Eraga To whom and his wife Echala-Devi were born Ballala, Vishnu and Udeyaditya. Among them, he who capturing Tulu-nad, Male-nad and Talekad, and not being satisfied, captured the land as far as Kanchi, and became groat — Vishnu, was he an ordinary man? To him and to Lakshina-Devi was born Naiasimha-Dova.

Be it well. When, (with usual titles of Vishnuvarddhana), Naiasimha-Hoysala-Deva was in the residence of the royal city DOiasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom.—

A dweller at his lotus feet. — Be it well. Bearing the burden of the whole kingdom, and invested with the rank of great minister, having acquired the three powers of ruling, counsel and energy, was the great minister, of the Kasyapa-gotra, lord of Alanda-puia, aBiahniainall learning, thedandadhinathd Bhadradya His eldest son was Taila-daudadhipa His son was the mimstei for peace and war, Chavunda. His eldest son, having Chavunda-Raya, son of Bhadia-Raya, as his father, and Yakshambika, grand-daughter of Nagi-rajaa and daughter of Rakkasaijya, as his mother; illustrious from both families, was Madhava Piaise of Jinna To beautiful women, to hostile kings, and to poor supplicants, Taila-dandadhisa was (respectively) the son of Han (Manmatha), the son of Han (Arjuna), the son of Han (Kama), says all the wold Praise of heggade-Decha.

Parsva made in Nittur a chaityalaya. His younger brother was Rakasimayya Among them Jina-deva was learned in all sciences, a bee to the lotus face of Sarasvati His wife was Haneyavve, to whom (V was born) Chavunda-Rfiya, who inherited all the virtues of his ancestors His youngei brother was Vamana. Chavunola-Riiya's wife was Dekanavve. Their son was Ptirisaniiia. His wife, who was like Attimabhe in Jina devotion, was Bammala-Devi Her father was the great minister Mariyane, her mother Jakkavve, the dandanatha Bharata her junior uncle, her own lord Parsvanatha Praise of Mariyane To Bammala-Devi and to Parisahna was born a son Santa

The family of his gurus, — While the tirtha of Vatddhamana-svami was continuing, in the *dharmma-santdna* of Oautama-svami *ffanadhar-dcharypa*, from thesmtakdvali Bhadrabahu-svami, from Akalanka-deva, from Vakragrivacharyya, from Simhanandy-acharyya, from Kanakasena Vadnaja-deva, (was) Varddhamana Jagadekamalla Vadiraja-deva. As in the presence of the sun the moon cannot shine, so in the world what can the chattering words {*tuntuka-vadigal*} of

other speakers avail in the assembly of Vadiraja. His disciple was Ajitasena-pandita-deva. His disciple, from his high worth and the fame of his severe penance known in all the world as the ganadhara of the Kab-yuga, was Malhshena-Maladhari. His disciple, mounted on the throne of Akalarika, emperor of logicians, able by the rules of the six schools of logic to break down the argument on any topic, was Srlpala-traividya, proficient in both prose and poetry, ever victorious. His disciple was Vasupujya-siddhanta-deva.

His lay disciple, the great minister, treasurer of the *pathsa* (a kind of spear), Pansayya, who in the war with Ahumalla, destroyed the hostile force which had come close, giving his head in the time of Narasimha-Hoysala-Deva's need, was granted Karigunda in Nirgunda-nad, together with the lordship. For the death of Pansanna his son Santiyana-dandanayaka made a *basadi*; and for that *basadi* made grants of land (specified), and of an oil-mill for the lamp. And Malla-Gaunda and all the subjects being present, they granted the dues on the ferry in that village, and the *halavatta* (or share of grain at the threshing floor) (On the date specified), for the temple repairs, for the god's worship and for gifts of food to the nshis, they made the grants to Sripala-traividya-deva's disciple Vasupujya-siddhanta-deva's disciple Mallashena-pandita. Usual final verses.

This sasana was engraved by Maloja's son, the sculptor Malloja, who on a (single) page (*puta*) had written the *Go-grahana 1*¹ in the highest style, so as to please every one, with ? lamp-black, correctly, the instructon of the msenbers of titles in the capitals of three kings

142

Dak 1162 A.D

Praise of Sambhu.

Be it well Entitled to the five big diums, maha-mandalosvaia, boon lord of Dvarfwati-pura, sun in the sky of the Yatlava-kula, a head jewel of perfection, champion over the Malepas,— with these and many other titles, was the maha-mandalesvara nnpa-Karna-Hoysala His son's son (*dtana-iafnajyana-taneyam*), who capturing Tulu-nad, Male-nad and Talakad, and not being satisfied, captured the land as far as Kanchi and became great—Vishnu, was ho an ordinary man? To him and to Lakshuia-Devi was born (with praise of Ins valour) Narasimha-Deva

Be it well. When, (with usual titles of Vishnuvarddhana), Narasimha-Hoysala-Deva wa9 in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

Be it well. Sharer in a hundred thousand delights, the fruit of supreme good fortune, equal to a second Lakshmi, was the *piriy-arasi* Gujjala-Devi, of

¹ An epnode of the *Mahdhurata* The page is of course that of a *die* or palm-leaf.

incomparable good qualities. Fortunate, beautiful, worthy, ready for enjoyment, distinguished, dignified, intelligent, devoted to her husband, was the *mahdsati* Gujjala-Devi of the compass, as long as the sky is spread, as long as the earth sun and moon endure, may the fame be established of Gujjala-Devi

A dweller at her lotus feet —Be it well. The first chief of the village, possessed of ruling power, was figa-gavunda; to whom and to HeRabhe was born heggade-Madi. His wives were Makayve and Bammayve. Bammajve's eldest daughter was Halayve, whose husband was heggade-Mfuliyanna.

Be it well. To Abhadi-Gavunda of Kangunda in Nirugunda-nad and to Bicha-gavundi was born Dasa-gavunda. To him and to Chanda-gavundi was born Mahadeva-gavunda.

Be it well. (On the date specified), the heggade of Kangunda, Madi-gavunda, caused a temple to be made, together with his son-in-law Bachiyana and his son Macheya; and while he was having the temple built Devarasi-pandita was attending to the white-washing. And at the time of the moon's eclipse in Karttika of that year, the farmers and all the subjects, for the god Madesvata in front of the town, for offerings, perpetual lamp, and temple repaus, washing the feet of Ittage-jiya's son-in-law Baya-jiya's brother-in-law Devaiasi-pandita, made grants of land (specified). Usual final verses

144

Date 1137 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well.. When, (with usual titles), Vishnuvarddhana-Deva, having on that side Bankapura and on this side Talavanapura as his royal cities, was ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet, and officer over all, considered as a great minister, was heggade-Chavundamayya; (his praises) His wife was Jakkanayve. To them were born Madhavachandra, Jinadeva, Tailapa, Rechi, Parsva and Rakkasa (A verse of praise for each). Parsva built a *chaitydlaya* in Nittui. Among them Jinadeva was distinguished for his learning. His wife was Haneyakayve, and their son was Chavunda-Raya; (his praise). His wife was Dekanayve, and their son was the treasurer PARisayya-, (his praise).

Be it well. (On the date specified), the Mulasthana temple of Kangunda in Nirugunda-nad was built by Magudayve's son Anantasakti-pandita and his son Brahmarasi-pandita. When Vishnuvarddhana-Deva was making great gifts at the *tula-purusha*, the treasurer Chavundamayya worshipping his feet, obtained Karigunda as his own land, and in the presence of Dasa-gauda of that village, the fifty families and others, made for the god a grant of land (specified), at

the *uttarayana sankranti*, washing the feet of Bainmarasi-pandita. Usual final verso. The daily offering is not to fail; if it fail, may the *tammadi* desceud to Naraka (hell)

145

Date 1158 A. D.

Piaise of Sambhu. When, (with usual titles of Vishnuvarddhana), Hoysala Nfirasimha-Deva, protecting the whole circle of the eaith by putting down the evil and upholding the good, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom —

Dwellers at his lotus feet,—Be it well. (With the usual ascetic virtues, learning and devotion), all the Brahmans of agrahfira Tahlur, agreeing among themselves, (on the date specified), gave to Selugara-jiya's son Mahadeva-pandita, the land (specified) granted by Malli-gavuda for decorations, offenngs and perpetual lamp of the god Mallikarjjuna. Further grants for the god Aiesvara. Usual final verses.

Aradeva's writing. Bakun-Devoja engraved it.

Details of some exchange of laud.

146

Date ? 1214 A. D.

Praise of Sambhu. May (Jhandiasekhara protect you

Ubual account of the Hoysalas (much defaced), to Narasimha

Be it well. When, (with usual titles), the Hoysana-ehakravartti Narasimha-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom—

Be it well. By order of all the Brahmans (with usual ascetic virtues and learning) of. , Chanda-gavuda and others (named) made a grant of land (specified) for the temple of .

Sasana wntten by Annangala's (son) Gopayyarigala.

Further grants on setting up the god Kesava, and the god Gopala

149

Date 1278 A. D.

(On the date specified), when the pratapa-chakravartti vira-Raraanatha-Devarasa was in Kaimavur, ruling the kingdom of the world —on his raising the villages (*padi*) in Mannana-kogil, and coming and fighting with Sriigeya-dannayaka, and killing that Singeya-dannayaka, — Kallayya, son of Rama-guru of Talatore, fought, fell and gained the world of gods. The son consecrated to the service of Siva, a Bhringi in Hara's hosts, a *ddsa* of the *ddsas* of Isa,—showed his bravery, so that all the world applauded, and so as to gain the appioyal of Naiuhnatha and Virabhadra

150

Date 1105 A. D

Praiso of Sambhu Usual account of the Hoysalas, to Balhila, mentioning Vishnuvarddhana's conquest of Talakad, by which he became the first to the Ganga kingdom.

Be it well. When, (with usual titles, and the conquests of Vishnuvarddhana), Hoysala vira-Ballala-Deva, protecting the whole circle of the earth by putting down the evil and upholding the good, was in the residence of Doiasamudra, ruling the kingdom in peace and Wisdom —

Dwellers at his lotus feet were the elcphant-drivets (*dneya-mdvanta*); to describe whose family.—In this creation Dasapala's wife was Mayayve, in whose womb were born Kateya-mavanta and Malleya, (their praises) Be it well When the great favourite, the senior Katevn-mavanta, with others (named), having built the tank of Mudavadiyui, and made rice fields anew under the old tank, were ruling in peace—in that town was Keta-gauda and other gaudas (named) who were like jewel wishnng-stones In the presence of these and all the subjects, Katoya-mavanta, (on the date specified), made grants (specified) for the god, washing the feet of Trailokyasaktr's eldest son Amntarasi and his two sous Hmya-Hala-jiya and Chikka-Hala-jiya. Usual final verses.

The V worshipper of the feet of the god Amntesvaia, Madaiyya wroto this.
.of Bankapuia? engraved it.

151

Date 1285 A D

Praiso of Sainbhu Be it well. When the maharAjadhiiiaja paramesvaia parama-bhattaraka, the Yadava-chakravartti viia-Narasimha-Devarasa was marching to war with the Nidugal fort, and destioying Bagcyakere, broke its pride, Kacha-gaudi's son Kachiya-Nayaka's son Maya-Nayaka when attacking the hoise . was stabbed with a dagger and# went to the world of gods (on the date specified).

152

Date ? 1227 A D

Praise of Sambhu. Be it well. When, (with usual titles, including) the uprooter of the Magara kingdom, the establisher of the Chola kingdom, the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Narasimha-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

A dweller at his lotus feet, the great minister, Mahadeva-dannayaka

All the Brahmans of Narasithhapura, which is Muduvadi, in order to provide for the perpetual lamp of their family god Amritesvara, agreeing among themselves, (on the date specified) created a fund as the capital. (Here follows a list of donors with their donations.)

154

Date 1158 A.D.

Be it well. In the reign of (with Chalukya titles) the Yadava-chakravartti vira-Ballala-Deva, (on the date specified), the Brahmans of Mudavadi

157

Date 1154 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well. With titles as in No. 141 above, was the maha-mandalesvara nripa-Kama-Hoysala. His son (*dtana tanayd*) was Vinayaditya. (Continues as in No. 141 above, to Narasimha) To him and to the patta-mahmlevi was born the bravo king Ballu. When he mounted his horse for an expedition of victory, Khahnga went to dwell in the forest, Tuluva, losing confidence, ran away; Konkana suddenly made ready for the sacred desert, Guijjara and Malava gained the thickets of the Vindhya; Cholika spent his time on the sea-shore.

Be it well When, (with titles of Vishnuvardhana) Ballala-Hovsala-Deva was in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

A dweller at his lotus foot. — lie it well. With all titles, the principal master of the ceremonies, great master of the robes, was the minister Muchthiya-Siiganiya; (his praise). When that head-jewel of ministers was ruling Kalilavadi in peace: —

Dwellers at his lotus feet, born in the Tuhlasanda-kula, were Kala-gavuda and Boppa-gavuda, (their families and praises at great length). Holala-gavuda erected a Siva temple below the old tank which he had connected in front of the town with the Kannama tank. And when Mara-gavunda and all the subjects were having the Kali temple built, Iludrasakti was looking after the white-washing and plastering And (on the date specified), all the subjects and farmers being present, grants were made for the god.

158

Date ? 1324 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), all the Brahmans of the Immomonal agiahara Ballalapura, which is Hinya-Gandasi, being seated in the place of council, agreeing among themselves, gave to Mayi-sahau's son

Kanchiya-nayaka a stone sasana as follows:—Whereas Kanchiya-nayaka has constructed a virgin tank in the village of Jogehalli he has established to the west of our town, we have granted to him land (specified) under it as a *godaqi*. Usual final verse

This sasana was written by the scnabova Saiikanna. Signature of the Brahmins: — sri-vira-Ballaladevarasaru The signature was written by Dasiya Virappa,

159

Date 1343 A. D.

If Sarada wore for all time to take the earth as a leaf on which to write, with a twig from the tree of the gods as a pen, and the ocean as a cup of black water (or ink) dark as the blue mountains, even so she would not exceed the sum of thy qualities, Isa.

Be it well. (On the date specified), when the maharajadhiraja rajapatamesvaia vita-pratapa Harihara-maharaya was ruling the kingdom —A. dweller at his lotus feet, Bhayaima, son of Padmanabha of the Soma-vamsa, established in Hinya-Gandasi-sthala the village of Mangapura in the name of his mother, and constructed for it a tank named Mangasamudra, and repairing the Hinya-Gandasi agra-hara at the southern sluice of that tank, for the safety of the channel brought to the old tank, set up the god Hanumanta in front of the town, and elected a sasana.

164

Date ? about 970 A. D.

Jinasena-bhatara's disciple was Gona[bhadral-deva, whose disciple was Kadabho-kanti.

Be it well. When Satyavakya Kongunivarmma dhaimma-maharajadhiraja .[was ruliugl: —Kadabhe-kanti, by order of Basayya-ballaha,

165

Date 1319 A. D.

Praise of sambhu. Bo it well. When, (with usual titles) lloysana vira-Ballala-Itaya was ruling the kiggfom of the world: - (on the dato specified)....

166

Date 1256 A. D.

Praise of Sanibhu. Be it well When, (with usual titles, including) the uprooter of the Magara kingdom, the estabhsher of the Chola kingdom,—

Somesvara-Devarasa was in Kamianur, ruling the kingdom of the world*—(on the date specified), Narasimba-nayaka, son of Namayya-nayaka of Gandasi, who went with a message against Niagara, fought in the battle of .ttodu-mangala and attained to the world of Brahma.

167

Date 1635 A. D.

(Nagari characters.)

Praise of Sainbhu. Be it well. (On the date specified), when raaharajfidhi-raja paramesvara vira-piatapa vira-Achyuta-Raya-maharaya was ruling the kingdom of the world.—Timmarasa's son Raraappa gave to Brahmans of many gotras, sutras and sakhas a grant of land on a stone sasana as follows. — In the Honnavali-sime which Achyuta-Raya-mahaiaya favoured to us for the office of nayak, Chikka-Gandasi, otherwise named .samudra,—in the presence of the gods Virupaksha and that merit may accrue to Achyuta-Raya-mabdiaya and that our Kadigalala Sarasi-amma may attain to the world of merit, — dividing it into numbers, we have given to the Brahmans. (Hero follow the boundaries.) The grant is repeated three times, and given with the usual details Usual final verses.

172

Date 1163 A. D.

Praise of Vishnu.

Usual account of the Hoysalas West, the Western Ocean; east, the famous Kanchi-pura; south, the chains of Sandal-wood mountains, with gentle sandal-scented breezes, north, the Perddore; the lands within these boundaries did Vishnu rule by his valour. To Vishnu varddhana and Lakshma-Devi was born Narasimha He simply astonished the world, for when the Kadamba army was in Bankapura preparing to make an attack, hearing of it, filled with a proud spirit, he destroyed that force, brought all the best of their spoils and gave them to his father Like Dharmma, Bhlma, Arjjuna, Yama, Rama, Bharata and Satrugna he was equal to the ancient heroes of the *Bhdtata* and *Rmdyana*. He was, as if Nala, Nabhaga, Ambansha, Prithu, Hanschandra, Chandragupta, Rama, Arjjuna, Puru, Sagara, Dushshanta, all the famous kings in the world, were combined into one and born in this Kali age as the king Narasimha. His father praise

Be it well When, (with usual titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva forces, an elephant to the lotus garden the Pandya-kula,—with these and all other titles, (and the conquests of Vishnuvarddhana), Hoysala Narasimha-Deva, protecting the world from Hima to Setu, was ruling the kingdom in peace and wisdom.—

A dweller at his lotus feet, (with praises), of the Srivatsa-gotra was Uovinda-Deva's grandson, Maddi-Raja's son, the sole lord of the ways and means of the accountants, the accountant for public benefactions in Narasimha-Oeva's house, the accountant Buchi-Raja. (His farther praises at great length.)

Bo it well. When, (with numerous epithets),— the great minister, sarvvfulhi-kari, heggade of the accountants, Buchi-Raja, (on the date specified), having obtained at the hands of his ruler Narasirhha-Deva Hulleyakere in Nngundana-d, gave it the name of Somanathapura, and forming it into an agrahara, granted it with all ceremonies to Brahmans learned in the vedas. And he erected there a Kesava temple, and for the god Chenna-Kesava made grants of land (specified)

And Mancheya-heggade of the customs granted a bullock oil-mill for the perpetual lamp And on account of the eclipse of the sun, Snmayya-heggade of the accountants, granted the *pannsya* on the god's garden Usual final veises

173

Date, 1173 A. D.

Be it well. (On the date specified), Gaddumbali Mallayya's son Viththayya, for his own expiation (*prayasclutta*) made a grant of land (specified) for the god Chenna-Kesave

174

Date 1194 A D

(On the date specified), to provide a green light on *ekadah*, and one oblation for the god Chenna-Kesava of Hulleyakere, the heggade-Chandanna deposited as a capital fund 2 gadyana, the interest on which, 6 hana, when the feast (*suggi*) comes, the Brahmans will themselves take and cany out (the bequest).

176

Date 908 A. D.

(On the date specified), Sugga-gavunda's son Basava slew the cowherd Maru...

176

Date about 750 A. D

[In the reign of] Sripurusha-maha. . . . Banchapaya slew and ? fell

178

Date 1196 A. D,

Praise of Sambhu. When, (with usual Chalukya and Hoysala titles), the piatapa-chakravartti Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamndra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom —

To describe his valour:—Though Chola laid siege to it for twelve years, was it captured? The report came that he had abandoned it,—when, mounting on it but one cubit sufficed to bring that Uchchangi into the possession of this mighty one (*baH-dl*), as if taken in sport, — thus did the heavenly choristers praise the king Ballala, who thence acquired the name Giridurgganialla,

A dweller at his lotus feet.—Be it well. With all titles, great master of the robes, supreme favourite, champion over traitors to his lord, champion over the envious, . Kusadallayya of Motta, (on the date specified), built a tank to the west of the breached tank of Hirevalahalh in Nirugunda-nad,—on which Mallayya-Nayaka of Bagavala and a number of others (named) gave him 8 salage of rice-land under the tank as a *kere-godage*, out of which 1 salage was for Kamaya of the *dehdra*. And Mada-jiya granted for the god 2 sa. under the tank Usual final verges.

179

Date 1098 A. D.

In the reign (or kingdom) of (with usual titles) Binayayta-Hoysaja-Deva, (on the date specified), Bicha-gavunda (his descent) erected this Sivalaya, and made for the god grants of land (specified). Usual final vers?.

The priest of this temple, Somarasi-pandita [composed] this sasana. . . rachan's son Manikachan wrote (or engraved, *bareda*) it.

180

Date ? 1215 A.D.

Praise of Sambhu_____dasa . . janayya's writing (*baraha*). Obeisance to the gurus.

Sala at the muni's exclamation of *hoy Sala* slew the tiger, whence ho became Hoysala and that name was acquired by the Yadava-kula To Narasnhha and his patta-mahadevi fichala-Devi was born vira-Ballala.

Be it well. When, (with usual titles and Vishnuvarddhana's conquests), the pratapa-Iloysana-chakravartU vira-Ballala-Deva *was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet, Ereyamrggade, for the god Somanatha which he had set up in the temple of Bagevala in Nirugunda-nad, in the presence of various gaudas (named) and all the subjects, (on the date specified), made grants of laud (specified). Names of priests of the temple. And Malleya-nayaka's brother-in-law Bommeya having built the southern sluice of the tank east of the town, he was granted 1 sa 10 ko of rice-land under the tank. Usual final verses.

Anantayya, son of Siguri Bachayya of Kellangere, wrote this sasana engraved it. Name of the builder of the tank and particulars of land given to him. Boli-damnadi set up the sasana stone.

183

Date 1338 A. D.

Praise of Sambhu. The Yadava named Sal a became Poysala by killing the tiger in SaSakapura, and from him arose the Poysala-vamia.

Be it well. When, (with usual titles, including) a lion to the lusty elephant Adiyama, a thunderbolt to the great rock Pandya, Janarddana to the Kaitabha the Kadava king, uprooter of the kingdom of the Makaia king, establisher of the kingdom of the Chola king, — Hoysana vira-Ballala-Deva was in his own royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, — Be it well. Wheu (on the date specified) the pratapa-chakravaitti Hoysala vira-Ballala-Deva paid a visit to the Barakur army,—on his ordering Ankeya-Nayaka, son of the goat master of robes, Honneya-Nayaka of Bagivala in Kumiiravittiya Kusa of the old Nirugundana, saying "Remain in Barakur",—he replied "I will stay (*ulfwmi*), Jiya". At which, being pleased, he granted to him Aladahalli, a hamlet of Bagivala, as a *kodagi*, putting up boundary stones in the presence of the four boundary villages, to continue as long as sun and moon. Great good fortune. Sii Sri. Stf

184

Date 1239 A. D.

Verses in praise of the bravery of Jakka, son of Bomma-gavuda (much defaced).

Be it well. (On the date specified), in the fight about the boundaiy of Bagade and Kittanakere, Bomma-gavuda's son Jakkayya, fighting so as to win the approval of those with him, gained the world of gods. On which his father and his elder brother set up this *viragal*. And all the Brahmans of Vijaya-Narasimhapura, which is Bagade, being pleased, granted as an *umbali* certain land (specified), to continue as long as sun and moon

This liberality was ? inscribed by Matoja's son, the sculptor Makoja Great good fortune.

185

Date 1561 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), the maharajadhiraja paramesvara pratapa-Saluva-Raya, in order that merit might accrue to Nimarajaya of Digur, (? made a grant through) Itamappaya .

186

Date about 1060 A. D.

Praise of Sambhu. The fame of Viuayaditya.

Be it well. When, (with usual titles), Tribhuvanamalla Vinayaditya-Poysala-Deva was-ruling the Gaiigavadi Ninety-six Thousand in peace and wisdom:— And, a dweller at his lotus feet, the perggade Chavunda-Raya was ruling Desavani in Asandi-nad; —

The Desa-mamkya, whose fame was spread over the world, when the Paramatma Lmga of this town was shaken down, had it again speedily restored; and he and the guru induced the two gaundas of this town to ? rebuild the temple for Dharramarasi-bratfSa. His praise, sayiog he had constructed a tank and built a temple. In his line was Vimalasakti-brati, whose son was Rudra-8akti. Praise of the Magare-uad nal-gonda Barmmiga and his family. They made a grant of land (specified) for the temple. Usual final verses.

187

Date about 1090 A. D.

Be it well. The maha-mandalesvara Poysala's great minister, the minister for peace and war, Chavunda-Raja's sons Madi-Raja, Jina-deva and dandanayaka Ellapayya, these three, made a tank and a temple in Rayagatta attached to Desavani.

189

Date about 1245 A. D.

Be it well. (On the date specified), for the god Bhairava of the village of Bomma-deva-heggado of Desavani, — Madiga, son of Maia, son of Kafka-bova, having worked as a servant, gained the world of gods.

191

Date 1263 A.D.

(On the date specified), when the cattle were seized, Btsa-jiya's son Gftdeya-nayaka, . .

193

Date 1194 A. D.

Two verses in praise of Sambhu. Usual genealogy of the Hoysalas, to Ballala, whose greatness is proclaimed by his struggles with the Pandya king's son Bhu. and Vira-bhupala.

Be it well. When, (with usual titles), pratapa-Hoysal.i vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

Dwellers at his lotus feet, were the elephant-drivers (*mdvcmtaru*), their praises (much defaced). Several of these (named) were ruling in partnership Koligunda. Its praises. The worshippers of the holy feet of Kali-deva, the god of the original temple established from time immemorial in that Koligunda, were Vmayasiva-pandita, his son Rudra-jiya, his sons Mara-jiya and Benaka-jiya. Their sons Gula-jiya and Dudda-jiya having repaired the temple, were writing a Sasana, when Chanda-gauda of that village and a number of others (named), all the subjects and farmers being present, (on the date specified), made for the god grants of land (specified). Usual final verses.

Be it well. For building the Siva temples and two tanks at Koligunda, *umbali* (as specified) was grauted to Bachdja's sons Ketoja and Ganapoja. Whoso destroys this incurs the sin of breaching those tanks.

194

Date 1083 A.D.

Be it well. (On the date specified), when (with usual titles) Tnbhuvana-raalla Hoysala-Deva was ruling Gangavadi in peace and wisdom.—

Be it well. (With various epithets, including) *Malla-vyayastitradhdri*, the dandanayaka Lachimayya's son, of the ministry for peace and war, Hodimaiya and others (named) enlarging the town,—Rajimaiya, the master of the town, desiring to make a feast, granted certain land (specified). Usual final verses.

CHANNARAYAPATNA TALUQ.

(Nos 1 to 144 are included in *Inscription at Sravana Uelgola*, separately published as Vol 11 of this Series)

145

Date 1079 A D.

Praise of Sambhu. When, (with usual Chalukya titles), Tnbhuvanamalla-Deva was ruling the kingdom —

The sun to the Yadu-kula, Ereyanga-Deva's son, was the warlike king Vishnu; whoso son was Narasirhha

Be it well. When, (with usual Hoy sal a titles), Vishnuvarddhana Jagadekamalla Narasimha-Hoysala-Deva was ruling the kingdom:—A sun rejoicing the groups of lotus the Chalukya line, (with various epithets) was Muddarasa, who received in the world the name of Ji; (his praises, saying) he was born in the Chalukya-vamsa. He had two sons, Bacharasa and Nagarasa. Of these, Nagarasa, though the junior in age, was the senior in all good qualities, and without thinking it *chi* (or shame) was regarded as Ji throughout the sea-engirdled earth. To him was born Ilullarasa, a Chalukya head-jewel.

This Hullarasa, having repaired the temple which his fathers (*ayyandir*) Bachaiasa and Nagarasa had erected, ? with his three (fore)fathers (on the date specified) made to Marantsi-pandita a grant of land (specified) for the gods Somesvara and Muddosvara of the two Siva temples Usual final verse.

146

Date 1174 A. D

Having the supreme profound *syad-vada* as a fruit-bearing token, may it prevail, the doctrine of the lord of the three worlds, the Jina doctrine. Praise of the Tloysalas, their genealogy as usual to Ballala. Of him it is said that — Lala lost his gaiety (*lila*), Gurjjara was seized with a severe fever through great feai, Gaula was racked with pain; Pallava retained only a little of his wealth, Chola threw away even his clothes;—when in the face of the battle the drum beat of the matchless arm, a fire of the last day to the ocean powerful hostile kings, of vira-Ballala-Deva.

Bo it well. When, (with usual and other titles, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva army, a wild fire to the hill-fort his claimants, a thunderbolt to the mountain the Pandya-kula, plunderer of the Chola camp

(or capital), — with these and all other titles, the pratapa-lloysala Ballala-Deva protecting the South, was in Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at the lotus feet of his grandfather king Vishnu,—his mother Lokambike, his father Yaksha-Raja, his wife Padtnala-Devi, his son the chief councillor Narasimha-Deva, his favourite deity Jinadiia, — how distinguished was HuHa-dandadhipa. His son (with praises) was Narasiinha.

Be it well. Foundation pillars of the hou|Q the sri-Muia-sangha, pillais of sound learning, shining with the vigour of the hord of elephants the Desiyagana, alarmed at the doings of other sects, beautiful as lotuses in the lake the Pustaka-gachchha, suns in the sky the Kondakundanvaya, oceans of profundity, great in penance, were Gunabhadra-siddhanta-deva's disciples, (of whom) the maha-mandalacharyya Nayakirti-9iddhanta-deva was as follows; (his piaise). His disciple was Bhanukirti-vratindra; (his praise).

(On the date specified), making Bhanukirti-siddhanta-deva the manager,—with pouring of water to his guru Nayakirti-siddhanta-chakravartti,—to Bomma-Deva-vibhu, for the appointed worship of the god Parsva and the twenty-four Tirththakar, for the decorations, and for gifts of abundant good food, the best of kings Ballala granted Mcruhalli, belonging to Bekka.

And in duo course, appointing the best men as heads, for the worship at Gommata-tirtha and the distribution of food, to continue to Bhanukirttisa and Nayakirti-deva-yati to the end of the kalpa, the lord Ilullapa caused Bekka to be granted by vira-Ballala.

Boundaries of Bekka. Usual final verses

148

Date 1094 A. D.

- Prosperity to the Jina sasana, powerful to rebut its assailants, able in
• splitting the skulls of the elephants opponent speakers.

Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars: —

A dweller at his lotus feet, (with usual Hoysala titles), was Tnbhuvana-malla Vinayaditya Poysaja, (his praises, including) when writing on it the six letters *Ra-kkasa Po-ysa-la* he raised his flag on high, could even a hundred thousand enemies stand before him in the shock of battle? His son was Ereyanga, of unequalled fame,—a third Maruti, a fourth fierce flame, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain-chain, a ninth lusty (regent) elephant, a tenth treasure,—who is equal to praising Ereyanga-Deva? Double of Dadhichi-mum, ten-fold of Gutta, a hundred-fold of Charudatta, a thousand-fold of the son of Ravi (Karna) in all manner of bounty, was the king Ereyanga.

That maha-mandalesvara's gurus were as follows: — A promoter of the doctrine of the blessed Varddhamana was Kondakunda, head of the Mula-sangha. In his line was born, in the celebrated DeSika-gana, Devendra-saiddhanta-deva, revered by Devendra. Triumphant is Chaturmmukha-deva, a sun to the lotus garden the hearts of yog!svaras, a fierce lion in tearing open the temples of the lusty elephant Mad ana (the god of love). His disciple was Gopanandi, praised in the world, a shining jewel-mirror in which might be seen the lotus face of Vanf. Triumphant is Gopanandi in the world, a moon to the ocean the Jina creed, bead of the Desiya-gana, a sun to the groups of lotus the Bhavyas (or Jains). The celebrated Gdpanandi accomplished what had been impossible to any one, for he caused the Jina-dharmma, which had for a long time been at a stand-still, to prosper through the wealth of the GaBga kings of that time. His farther praises, stating that he was like an infuriated elephant to the Sankhya, Bhautika, Bauddha, Vaishnava, and Charvaka professors. While Jaimini bolted, Vaiseshika turning round fled, Sugata instead of running beat his breast, Akshapada with affection came near, Lokayata attempted to leave, and Sankhya pushed away,—Gopanandi, a lusty elephant like the elephants at the points of the compass, roamed through the paths of the six schools of logic.

To the thus celebrated Gopanandi-pandita-deva of the Kondakundanvaya of the srl-Mula-sangha and Desi-gana, (on the date specified), Tribhuvanamalla Ereyaiiga Poysala ruling the Ganga-mandala kingdom in peace and wisdom,—for the repairs of the basadis of the Kabhappu-tirtha of Belgola, for divine worship, for gifts of food, and for vessels and cloths, made a grant of Rachana-halla and the Belgola Twelve. Usual final verses.

The great minister, senior dandadhipa, .

149

Date 1125 A. D.

Praise of the Jina Sasana. Be it well. (With usual Hoysala titles), was vira-Vishnuvarddhaua-Deva: to describe his descent;—Here follows the usual genealogy of the Hoysalas, to Vishnu. Of him it says—The great Kshatriyas who have displayed the pure Kshatriya-dharmma in the world have been four,—formerly Dilipa, Dasaratha's SOD, and Krishna-Raja; after them, the only one equal to them is the ornament of the Yadu-kula, the king vira-Vishnu. Adiyama ran as if in a race, and learning the pace Nrisimhavarmma ran, while Chengin having multiplied upon that pace, the proud Kongas learnt it from Chengiri, and seeing the celebrated Kongas, Pandya also ran, —who would not run before king Vishnu, the ornament of the Yadus? Thus having subdued and sent Adiyama flying, smitten down the lion Nrisimhavarmma in

battle, split the rocks the skulls of his enemies with the thuudeibolt of his arm, dispersed the family of Kalapala, and captured the seven component parts of the kingdom of ? Angara,—protecting all the lands as far as the shore of the southern ocean under the shadow of his sole umbrella, he was in Talavana-pura, ruling the kingdom in peace and wisdom; —vira-Vishnuvarddhana-Deva caused to be made with devotion for the Sanmukha of the six schools of logic, Sripala-tramdyabrati, this Jaina abode; its praise

The descent of the family of gurus to that ornament of his race, the line of acharyyas of the Dramina-gana, Pa. . sangha, and Arungal-anvaya, was as follows: — In succession to the *tirtha* of Mahavira-svami was Gautama-ganadhara. After that muni was. . . After the several *srutakevalis* had passed away, arose the promoter of that line, Samantabhadra-bratipa, a treasury of all learning. After him fikasandhi Sumati-bhattaraka, after him the *vddibhasimha* (lion to the elephant opponent speakers), Akalanka-deva, after him, Vakragrivacharyya, after him, Siinandy-acharyya, then, ... of a kingdom to . . with joy, Simhanandy-achliryya; after him, Sripala-bhattiraka; after him, Kanakasena Vadiraja-deva, after him, . . . ; after him, Siivijaya, the world renowned Santi-deva; after him, . . brati, after that Pushpasona-siddhanta-deva was, he before whom Sugata's omniscience disappeared, Kanada's most approved words were dissipated, the moon to the ocean the Arhamata, Vadiraja; Santiscna-deva; after him, (with various praises of his penance) was Kumarasena-saiddhantika. Known from the glory of his penance as the ganadhara of the Kali age, was Malhsena-Maladhari. (With praises) traividya-sripala-yogisvara, a lion to the goat lusty elephants opponent speakers; (his farther praises).

Thus to this ornament of the *sydd-vdda*, the promoter of his *gam*, beaung the hereditary titles of *vadthlia-simha*, *vddi-koldhala*, and *tdrkkika-clmkravarth*, the exalter of his line, the supporter of the Akalanka-mata, the Sanniukha of the six schools of logic, his face turned away from the cares of family, to Sripala-traividya-deva, free from the three *salyas*,¹⁾ the *sydlya* (or thorn) in the breast of hostile kings, versed in all the learned arts, Vishnu, gave the village of Salya and displayed his devotion

Thus for tile repairs of this basadi, and for gifts of food to the rislms belonging to it, [Kanchi-gonda](#) Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Poysala-Deva, (on the date specified), gave the village of Salya on the Hulle-hole on the bank of the Kaven, and his basadi at the *tirtha*, to Sripala-traividya-deva, with pouring of water from his hand. Boundaries.

1) The three *salyas* (or defects) are *may a salya* (deoeit), *mithya Salya* (falsehood) and *nidhana-talya* (looking for reward).

150

Date 1182 A D.

Praise of the Jina Sasana. Usual account of the rise and genealogy of the lloyasala to Ballala. Of him it is said—The famous fort of Uchchangi, who of the former kings that took it, captured it with such a powerful arm as the unassisted hero, Samvara-siddhi, Giridurggamalla, Ballala ?

Be it well. When, (with usual titles and epithets, including) a submarine fire to the ocean the Tuluva forces, a wild-fire to the Pandya-kula, plunderer of the Chola camp (or capital), — with these and all other titles, the pratapallloysala Ballala-Deva, protecting the region of the South in righteousness, was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom —

A. dweller at his lotus feet, praised by learned men versed in music, *dgamas*, logic, grammar, *upantshads*, *purdnas*, dramas, and poems; of established merit; was Chandramauli, the ornament of ministers. The rod in the celebrated king Ballala's right hand; the horizon pervaded by the beautiful rising ocean of his fame white as a stream of milk, frost, crystal, the moon, or jasmine; an abode of unlimited merit; praised by all the learned without exception; was this lord the councillor Chandiamauli,—were others fortunate as he was fortunate. His wife was Achambike. With eyes of the doe, with lotus mouth, with full hips and breasts, a perfect beauty, with red lips, the voice of a cuckoo, sandal breath, a flexible slim waist, with long hair like lines of bees, the gait of a swan, and a shell-like neck,—Achala-devi, a happy wife, eclipsed all by her beauty. For her family descent: — The good poet, the Nayaka with the qualities of a tree of paradise, Chandrambika's son Sdvanna-Nayaka was her father, her mother Bachambike, Devi-dandanayaka her senior elder brother. Bamraeya-Nayaka was her junior elder brother, and Mareya-Nayaka, her sister Chahyabharasi, Kama-deva her beloved younger brother. Being the daughter of the world-renowned Sdvanna, Chandramauli being her husband, skilled in all arts, what other wives in the world could compare with Achala-devi? Another verso describing the affection of Achala-devi and Chandramauh

The family of her gurus, of the sri-Mula-sangha, Desiya-gana, Pustakagachchha, and Kondakundanvaya, were (with praises) Gunachandra-siddhanta-deva's son Nayakirtti-siddhanta-dova His disciple was Adhyatmi-Balachandramunindra.

With desire did she cause to be made in the Belgola-tirtha the temple of the Jinapati, Parsva-deva, — devoted to the lotus feet of Nayakirtti-yogindra's disciple Balachandra-muni, the faithful Achala-devi. And (on the date specified) the councillor Chandramauli having begged for it to provide Tor the worship of the Parsva Jinesvara temple which his wife the deer-eyed Achiyakka had

erected, the generous king vira-Ballala granted Bammeyanahalli, to continue as long as the earth and the ocean endure. And what the king had granted, Achale, worshipping the two feet of Balachandra-muniraja, made over for the famous Jinapati for as long as the four oceans exist. Boundaries. Usual final verses

And the maha-mandalacharyya Nayakirtti-deva caused to be made in Bammeyanahalli a virgin basadi, and having set up Parsvanatha, for the eight kinds of ceremonies for the god, made grants of land (specified), together with Mareya-Nayaka's son Sovanna, and all the farmers and subjects, to continue as long as moon and stars.

151

Date about 1200 A D

Praise of the Jina-sasana. Obeisance. Usual account of the Hoysalas, to Ballala. King Ballala was guarding the Lakshmi of universal dominion under the shadow of his wh.

How, Vadiraja, can I describe your unique qualities and greatness? From the glory of his penance known to all the world as the ganadhara of the Kah ago, was Malhshena-Maladhan Dunking up the ocean of the six schools of logic as a preliminary sip (*aposana*), he disparaged Agastya's greatness,— sripala-yogindra.

His chief disciple Vadiraja-deva, in Kumbcyanahalh belonging to his (village) Salya, on the depaituro (or death) of his guru, caused a virgin basadi called the Paravadimalla Jinalaya to be made, and for the eight kinds of ceremonies for the god, and for gifts of food, made grants of land (specified), freed from all imposts Usual final verse

The great minister and *sarwddhikart*, the superintendent of ceremonies, Kammata Machayya and his father-in-law Ballayya granted the tax on oil-mills, to provide for the god's perpetual lamp.

Kandachcha-Nayaka's wife Rachave-Nayakiti's son Kundada-heggade, by order of Nayachakra-deva, caused the basadi to be made.

Be it well The great minister, sarvvidhikari, the senior treasurer Ilullayya's brother-in-law, superintending heggade of the horse, Hanyanna had the god of Kumbcyanahalh made and presented it

To Sripala-tramdya-deva's disciple Padada-Santismga-pandita, to his son Paravadimalla-pandita, his younger brother Umeyada, and his younger brother Vadiraja-deva, — Vadiraja-deva made grants

152

Date 1187 A D.

(The inscription is very much defaced.) The first part is an account, as usual, of the Hoysalas.

When, (with usual titles), the pratiipa-Hoysala [vira-Ballala-Deval was ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet. (very much defaced) Nayaka, for the long life, health and prosperity of his own lord vira-Ballala-Deva, made the Kolatur agraphara of Amritanathapura in Kabhuhu-nad,— and for the daily offerings, perpetual lamp of the god Ramesvara, the Chaitra, pavitra and other necessary ceremonies, made grants of land (specified). Also shares for seven other gods (named), with the share for the Yajur-weda khandika, and the Bhatta share,—forming altogethor 70 shares for Brahmans of various gotras, (on the date specified), made them over, with pouring of water, from vira-Ballala-Deva. Boundaries. Usual final verses.

Javam-pandita's poetry. The writing

153

Date 1478 A D.

Obeisance to Ganadhipati, and to Prasanna Kesava.

Be it well (On the date specified), at the time when the maharajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa-Virupaksha-mabaraya was in the residence of Hastinavati, ruling a peaceful kingdom:—the senior amara-nayaka, the great samantadhipati, champion over three kings, ganda-bherunda, a lion to elephants, Satigramma Sovanna-Vodeyar's house-watchman Maleya-Nayaka's son Bommeya-Nayaka, by order of Sovanna-Vodeyar, caused to be built a *gopura* for the god Prasanna Kesava of the immemorial agraphara Amritanathapura, which is Kolatur, in his amara-nayakship,—and for the service of that town, buying from all the Brahmans at the price of the time certain lands, granted them to the Brahmans as follows: —For the visit of the god Kesava at the sankranti, he made a cocoa-nut grove (its boundaries), and in it grants for feeding Brahmans, for a perpetual lamp for the god Ramai, and for a variety of other purposes (specified). Usual final verses'.

Chaudoja's son Chaudoja's writing

154

Date ? about 1200 A. D.

^{b)}"He cannot be understood, I would know God",—on Ins saying thus, without taking notice of any of his relatives, who was like Dore in the world in seeking for the good state? From the weight of sickness, being afflicted with itch ((*gajhji*), he took the state of *sannyasana* . . . who can describe? . . . standing in peauce, he obtained in one moment the better world. . . . who was like Dore?

^{b)} The meaning of some parts la far from clear

On his going to *svargga*, Maldayya's daughter Lokabho, the wife of Punaseyamma, performing worship, and making gifts, set up this stone as a memorial.

155

Date 1670 A.D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), when Maisur Deva-Raja-Vaderaiya was ruling a peaceful kingdom:—[that merit might accrue] to Basavaiya, son of Doddaiya, *prabhu* of Kanakaranahalli, . . . , caused a *dipa-mdld* pillar to be erected for the god Chennaraya in the Chennarayapattana fort. Great good fortune

156

Date 1663 and 1673 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), when the champion over those who say they have titles, Maisur Deva-Raja-Vaderaiya was ruling a peaceful kingdom — Basavaiya, son of Doddaiya, *prabhu* of Kftnikaranahalli in Tungani-nad of the Chennapattana-sfme, had the temple of the god Chandiarekhara built, and performed the consecration service of the feet of the god Chandrasekhara. He also had the temple of Kada-Basavesvara built. Great good fortune.

And he granted the village of Bindenahalli for the service of the god Chandrasekhara. And in the year Pramadi (1673 A D.) had (the temple) of Gauramma made.

157

Date ? 1658 A. D

May it be prosperous. (On the date specified), Junjaiya's son Kanviraiya's son Nilaiya's service (a *garuda-kambha*).

158

Datet 1648 A.D.

Be it well. (On the date specified, number and name of the year gone), when was ruling the kingdom:— the being given to Alur Bhima, in the royal business of the Patsaha he had the stone-fort built, together with the matha, mantapa, pond, well

159

Date 1647 A. D.

(On the date specified), when Dodaiya, prabhu of Kanakaranahalli in Tungam-nful of the Chennapattana-sime, was building the stone-fort of Chennarayapattana,—Kern pana-gauda of Kasulagore, who held the *pdrupatya* under him, built this pond and the stone matha.

160

Date 1588 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), when the champion over those who say they have titles, Kanthirava-Narasaraja-Vodeyariya of Maisur was ruling a peaceful kingdom: — on his giving this Chennarayapattana to Dodaiya, the son of Chennavireya-gauda, prabhu of Kanakaranahalli in Tungam-nad of the Chonnappattana-sime,—in the service of the Turuka-rajā, he built the stone fort, built the ? bastion for cannon, built a temple of three aukanas for Ramesvara, set up a two-headed Basava, and in front of it built the pond; built the western matha with the pond, built a temple of three ankanas for the goddess, and in front erected a swing; in the tank he erected Gange Basava; in the evening matha set up the imago of the god, and built the pond; in the tiger-face chavadi set up images of his family-gods KarttavireSvara, Bhadrakalamma and Achalesvara. Great good fortune.

161

Date 1181 A.D.

Praise of Sambhu. The stream of the holy Ganga falling from his matted top-knot, his broad chest bent to enjoy the contact of the breasts of the Mountain-daughtor, isa, the moo-crested, whose fame fills the whole earth, may he now be favouiable to Machi-Raja and grant prosperity to Santala-Devi as long as sun, moon and stars endure.

Royal descent (*rdjdnvaya*). Usual gonealogy of the Hoysalas, to Ballala. Of the kings who had previously taken the renowned fort of Uchchangi, who captured it like the unassisted hero, the Sanivara-siddhi, Giridurgamalla, Ballala?

Be it well. When, (with usual titles, including) a wild-fire to the forest of the Chakrakuta fort, a thunderbolt to the rock the skull of Kajapala, pumsher of the pride of the mighty fierce Pandya champion,—with these and many other titles, the pratapa-Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, (with various epithets) was the minister Machi-Raja, whose son was Mara. Machi-Raja's wife was Santala-Devi. To Devimayya's son Chandimayya's wife Chamale was Santala-Dovi born, Bomma-deva being her younger brother and Rama her elder.—She caused to be built in Kolatur, the famous Machi-Raja's wife, the great Santisamudra tank.

Be it well. The great minister, chief of the accountants, senior dandanayaka Machaiya's wife the dandanayakiti Satawe (on the date specified) set up the god Santalesvara, and washing the feet of santisakti-guru,—son of Rechasakti, son of Kalyana-sakti, acharyya of Kali-deva of Boppana-bhatta's Bichavallh, north of the Heddoje,—made grants of land (specified) And various gaudas (named) and all the people granted certain dues (specified) to provide for the perpetual lamp And heggade Ganapaiya for one perpetual lamp granted the tax on oil-mills. These gifts all the people and Ganapaiya will protect. Usual final verses.

To Haiyoja, son of Somoja of Asandi, for making the temple of Satesvara and two copper sasanas, was given certain land (specified)

162

Date 1177 A. D.

Be it well. (On the date specified), Rajeya-Nayaka, *patttgdra* of Kolatur, fighting in the destruction of the town in his jurisdiction, gained the world of gods His eldest son Bacheya and other sons (named) set up this virakal on account of the distinguished government of their father.

163

Date 1642 A. D.

Obeisance to Sarada and the guru. May it be prosperous. Praise of Sambhu. Be it well. (On the date specified), when Kanthirava-Narasa-Raja-Vaderaiya of Maisur was ruling a peaceful kingdom:—Chenna-Vadeya, son of Dodaiya, *prabhu* of Kanikaranahalli in Tungani-nad of the Channapattana-sthala, set up (the god) Gango Basavesvara, and built the mantapa Great good fortune.

165

Date 1648 A. D.

Be it well. (On the date specified), when the champion over those who say they have titles, Kanthirava-Narasa-Raja-Voderaiya was ruling a peaceful kingdom:—when this Chennarayapattana-sime was given to Dodaiya, son of gaudaraiya .. of the Belli-kula, ... Alur Bhima. ., *prabhu* of Kana-karaiihalh in Tungani-nad of the Chennapattana-sthala, in the royal business

of the Patsaha of Vrjeyapura, he caused the stone-fort to be built, and set up the matha, mantapa, evening matha, pond, well, Basava pillar, swing, and images of gods. Great good fortune.

168

Date 1186 A. D.

(The first part is gone.)

To the beautiful Gangavadi like the face was . . . , on which Moneganakatta, the suburb of this Dindigur, was like the ornamental wafer-spot (on the forehead). In Moneganakatta the lord Rama-Deva caused a lofty Jina temple to be made, which touched the sky like the chain of the golden mountains.

The line of its gurus was as follows:—Nayakirti-siddhanta-chakravarti's disciple, Adhyatmika-Balachandra-munirajendra, his eldest disciple muni-Megha-chandra, lights of the Postaka-gachchha, Desika-gana, and Kondakundanvaya.

(On the date specified), the Banavase agent Mottada-Nayaka, the gaundas and prabhush of the Dindiur vritti, and the Meh thousand,—for the eight kinds of ceremonies for the god Santmatha, temple repairs, and gifts of food to rishis, made grants of land (specified), freed from all imposts, with pouring of water, to Meghachandra-deva.

167

Date 1519 A. D.

(Nagari characters)

Corresponds word for word with Hassan No. C above, down to "Hemachala to Setu"

(On the date specified¹⁾), in the presence of Virupfiksha on the bank of the Turigabhadra, to Basava sfitra and Rik-sakha, guru to both the king isvara and the king Narasa, and also performer of all the ceremonies of the *vdjipeya* and other great sacrifices for viia-Nnsimha and Krishna-Raya in succession, acharyya of the *surt-loka*, the son of Rangu-yajna, having crossed over to the farthest shore of grammar, logic and philosophy, was given the village of Sanaba, (its boundaries) situated in the Atakur-sthala of the Hoysana-nad, in the Ghanagin kingdom, together with all rights and ceremonies as usual.

And Basava-dikshita, taking the management of the village, formed it into 27 shares, and reserving 8 shares for himself, gave the remainder to Brahmans and the gods. (Here follow details of the shareholders.)

This copper Sasana was composed at the command of Krishna-Deva-maharaya, with soft expressions, by the treasury of the glory of great poets, Sabhapati.

1) Kamadhenu-mahadane go-dvdasyam maha-tithau.

Mallana's son, the carpenter Viranaclwrya, wrote (or engraved) it Usual
final verse, (signed, in Kannada)—sri-Viruprtksha

168

Date about 1070 A D

May it be prosperous. Deva-Raja-Vaderaiya of Maisur made a grant of
Bindenahalli for the incense, lights, offerings, decorations and festivals of the god ChandraSekhara

169

Date ? 1106 A. D

Be it well. When it was continuing for the promotion of long life and
prosperity as long as sun, moon and stars ¹⁾. —

When the favourite of earth and fortune, the maharajadhiraja Tribhuvana-
malla Chalukya Vikrama's kingdom was extending on all sides. — (on the date
specified), when, (with usual titles), Tribhuvanamalla Poysala's kingdom was
extending on all sides: —

Be it well. Entitled to the five big drums, bee at the lotus feet of Mahadeva,
Chalukya ornament, glory of the Chalukya-kula, sun to the lotus the Chalukya-
kula, guardian of the country, (with other epithets), was Bacharasa. May
long life, wealth, fame, dignity and valour over remain settled on Bachiga, as
long as the ocean, earth, sun and moon endure. Versos in his praise. The
devotee of Isvara, holding Mahesvara supreme, the famous son of Muddamarasa,
as a permanent resting place for ascetics, gave a tank

170

Date 1231 A. D.

When the king Ballala, with sun-like glory, and fame whiter than the autumn
moon or jasmin, was ruling the ocean-girdled earth, Han was at leisure
to sport with Lakshmi without interruption, the abode of the quality of *satva*,
his body the dark colour of musk His son, the king Narasnhha, ruled the
whole world, a Yama to the Kadava Aryama, the establisher of Chola, his
valour like a wild-fire, a thunderbolt, or a submarine fire (respectively) to those
who took refuge in the three kinds of fortresses

The puri named Mallikarjjuni is distinguished in that whoever having
forgotten what he had learned goes there, Vain restores to him his knowledge.
And the Brahmans there, knowing the reports of evil times, resort to the
presence of Kesava in order to ensure prosperity as long as sun, moon and
sky endure.

Be it well. When vira-Narasimha-Deva was ruling the kingdom of the world:—(on the date specified), all the Brahmans of the immemorial agrahara Mallikarjjunapura, which is Dindigur, considering that the former division was not equal, had the wet and dry fields of the villages measured by agents, and agreeing among themselves, on the principle that all were equal and should share alike, made the following permanent settlement of the desired shares (*tchchhd-vrtth*). Here follow the number of shares allotted to each village (named); altogether 138 shares. All those who have permanently agreed to this settlement, if anything should befall from the act of God or from the inroad of wild tribes, cannot excuse themselves saying it is not equal. In whatever village any sale or gift takes place, this settlement is not to be transgressed.

171

Date 1651 A.D.

Be it well. (On the date specified), when Dodaiya of Kanikaranahalli in the Chennapattana-sime, and Kanthfrava-Narasa-Rajaiya, held the *havdla* of the Chennarayapattna-sime, Nagabhaktaiya set up (the god) and built the mantapa.

172

Date 1209 A. D.

(Nagari chatecters)

Om. Obeisance to Ganapati. Usual account, in Sanskrit, of the rise and genealogy of the Hoysalas, to Ballala.

Be it well. When, (with usual titles and other epithets), the pratapa-chakravartti Iloysala vira-Ballala-De'va, having subdued all kings, was in the royal city (*rajadhdni*) named Vijayasamudra on the bank of the Tungabhadra, protecting his subjects in peace:—

His chief minister was Pandita-dandinatha. May Isvara protect him. His mother was Uma-devi, his father the king Ballala, and Pandita was their son. Praises of his valour as a general of the army, stating that with his sword he chopped off the heads of the enemies elephants and made a *satra* for the Betalas, while with the blood he shed he made as it were a water-shed for the Bhutas. May the Yadu king's councillor Pandita-dandinatha live as long as moon and stars. Praise of his liberahty, his five fingers being like the five trees of plenty, no one was ever equal to him or ever will be.

Thus adorned with so many unparalleled good gualities, Pandita-dandinatha, when, doing obeisance to his lord Ballala-Deva, he begged for the village of Dinduguru in order to form an agrahara, the king also was favourable to it.

The description of the village by learned men acquainted with it is here given in the Karnnata language. (Here follow the boundaries at great length) This village Pandita-dandadhisvara, (on the date specified), at the time of an eclipse of the moon, granted with the usual ceremonies to Brahmans of many gotras, 155 Brahmans. The first rent of the aghahara, including tribute, is 100 nishka, out of which 18 nishka are assigned for recital of the Vedas and *bkatavriti*. Usual final verses.

(signed) sri-Vira-Ballaa-Devasya

Date 1220 A.D.

Be it well. Of the 100 nishka which the king vira-Ballala had fixed for the first rent of the great Dindugur aghahara, his son, the piat'ipa-chakravartti Iloysala vira-Narasimha, (on the date specified,—18th April) at the time of his celebrating the festival of his coronation, made a grant of 25 nishka, leaving 75 nishka as the amount payable to the government Praise of the king.

(signed) sri-Vira-Narasimha-Devasya

174

Date ? 1500 A D

(The first part is much defaced.)

May it be prosperous. (On the date specified), Narasauna-Nayaka ? made an agreement with Yajunalla-Nay aka . . Singa pa-Nay aka having heard and informed Annyappa-NAYaka, . . , pa-nayaka made a grant of the wet land and dry land of this Kauyamarenhalli, together with the customs, loom tax, rnainage tax, import duties, export duties, . . dues on horse-gram, ragi, oil, ghi, salt-pans, and all other taxes whatovcr they may be,—in order that merit may accrue to Knshna-Kaya, and that everlasting increase of happiness may be to ourselves. Usual final verses

175

Date 1399 A D

In order that much increase of kingdom may be to the maharajridlnraja lAja-paramesvara vira-pratapa Hanhara-mahaiaya, the Rayi-soths of the customs dues by both roads, by order of Lakhanna-Vodeyar, to provide oil for the perpetual lamp of the god ChennakeSava of Aneganakejre, made a grant of the 11 varaha 12 hana realised from the old *godage*, included in the customs dues paid by the oil-inongers as oil-mill tax,—and caused a stone sasana to be written. Usual final verses.

176

Date ? 1399 A. D

(On the date specified), for the god Chennakesava, Ketti-Setti, son of Telli-Setti of Atakur, gave to the hands of Nambi Madanna 3 hana, from the interest of which to provide one light as long as sun and moon endure.

177

Date ? 1422 A. D

(On the date specified), the enclosure wall of the god Chennaraya of Anekere having fallen down, Nu . Nayaka's younger brother Bayirappa-Nayaka , .

178

Date 1442 A. D

(Nagari characters.)

(On the date specified), in accordance with Uttanka's saying in the Sama-veda, the *ghatika* was established. Panchikesvara (rest effaced)

179

Date 1190 A D

May the god Sundara-Kesava, the lord of Lakshmi, protect you, whoso arms aro like jewelled pillars supporting the roof (*valabhi*) of the three worlds. May the Boar, — which lifted up the Earth as if a parasol for Sri, the ocean being like its fringe, and his right tusk its pearl-set handle,— ever protect Giridurga-malla.

Usual account of the rise and genealogy of the Hoysalas, to Ballala. Of Bitti-Deva it is said that he broke the bones of the Malava Chora Kerala Nolamba Kadamba Kalinga Vajiga Bangala Varala Chola Khasa Barbhara Oddaha and other kings, and brought them into submission to himself In the agraharas he gave, he performed sacrifices that troubled India lest there should be a hundred, elected temples which made the deities think the constellations around Meru had fallen there, and built tanks at which the sun was bewildered as to how the ocean had come there. Of Ballala it is said he was a lion to the lusty elephant the Malava king, uprooter of the Garjjara king's kingdom, putter down of the pride of the Andhra king, a thundeibolt to the rock the Ahia king, a rana-bhairava to the Varala king Praise of his valour In order further to sow the seeds for the growth of his glory, this emperor of the south prepared the ground by his conquest, and from Soratur as far as Belvola made it fit for being turned up by the plough-shares of the cultivators, having manured it with the bodies of the myriad brave warriors of the Sevuna army

The king who was a Gindurgga-malla to his enemies, was it only one or two fortresses that he hastily took? — Virata-rajā's city, Kurugodu, the Matanga lull, Dhorevadi, Gutti, Guttavolalu, Uddhare, Kaladi, Bandanikke, Balkuo, Soratur, Erambarage, Ilaluve, Manuve, Lökkigondi.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratiipa-chakravartti Poysala vira-Ballala-Deva was in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom. —

A dweller at his lotus feet, (with various epithets, including) a jewel in the council of the emperor Macha His further praises, styling him the *bikaiana-praudlia-pradhdnam*, Macn-Itaja.* Of the Karnnata-kula, which is like splendid earrings to the three worlds, do not glorify this one, that one, or the middle one as a purifier, III the council of Macui-Raja. To describe his descent-- Causing ecstasy in the lady the Chalukya kingdom, an ornament of the Vasishta-gotra, a moon to the water-lilies the eyes of his wife Gauri, was the lord Ruddimayya, a chief in the army. His son was Rama-deva, whose wife was Rajala-devi. And they had three sons, Macharasa, Narana-deva and Rudra And Macha's sons were Kiriya-Rama, Siripayya, Narana-deva, and Kesiraja

The groat minister, (with other epithets), sarvadhikan, chiet of the karanas, head-jewel of the Rig-veda, friend of poets, worshipper of the lotus feet of the god Prasanna-Kesava,—the srikarana-heggade Machayya, (on the date specified), made a grant in Aneganakeie, otherwise called the Kesavapura agrahftra, in Kabhuhu-nad, of 2 hana per 100 gadyana of the 350 the fixed first rent, as a *sese-manyā* and *ovata-kdrunya*, to continue for ever, and made it over to the Brahmans (possessed of all the usual ascetic virtues), in the presence of the god Vajiesvara, doing worship to their feet, and with pouring of water from the hand of vira-Ballala-Deva. (Hero follow details of the boundaries etc. of the village)

Jannayya's poetry, Davanna's writing, Mallovaja's engraving.

180

Date 1252 A D.

(Nagatt chaiacteis)

6m. Obeisance to Siva. There was the Hoysala king, the ornamont of heroes, the king Narasimha, son of king Ballala, (his praise) His son was Soyi-Deva; (his praise). A distinguished Bharadvaja was Mallanna, who had two sons, Appanna and Tikanna, through the favour of Somesa. The farther particulars are written in the Karnnata language.

Be it well. Into the hands of (with usual Chalukya and Hoysala titles, including) the uprooter of the Makara kingdom, the displacer of the Pandya

caught hold of Chola's torntory and took tribute from foreign countries. First taking into his arms the Lakshmi of the Hoysana kingdom which he inheuted, as his power increased he imposed his commands on all the points of the compass, and capturing Talakadu, became the first to the Ganga kingdom,— the promoter of the Yadu-vamsa, the king Vishnu. Praise of the beauty of his wife Lakshmala-Devi, and of his wife Satala-Devi. To Vishnu and Lakshmi was born Narasimba, (his praise). His wife was Mahadevi.

Be it well. When, (with usualtitles), pratapa-11oysala Narasimha-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom — Davapaiya-dammyaka's fame was as follows, (his praise). His wife was Lakshmi-devi praise of Kesava and his wife Dannala-devi, Praise of Dava-dandadhipa, and of Kanchala-devi and Chandiyakka. Praise of heggade-Nagimayya and his wife Makavve Dava-dandanayaka's wife was Kachavve Praise of Bagiyur Sivanoya-Nayaka and Madoya-Nayaka who was his son Praise of Bagiyur.

Be it well. (With various epithets) Sovarasa-heggadeand Makawc-heggaditi, with their son Davarasa and Sivaneya-Nayaka, — Dami-Setti and all the subjects and farmers of the twelve villages of Bagiyur, and all the townspeople being present, — (on the date specifiod), made a grant of land (specified) for a perpetual lamp for the god Nagesvava, washing the feet of Soma-bhatta Usual final verses

187

Date 1530 A D

Be it well. The original temple of the creation of all the three worlds. Praise of Sambhu

When, for the god who is the master of the three worlds, in Vidyanagan, the worshipper of the lord maharaya, was ruling the kingdom in peace and wisdom, — the glory of the raya who protected the daily worship of that great god was as follows: —

Be it well. (On the date specified), the god in the right hand of the mahai ajadhiraja laja-paramesvara vira-pratapa, champion over the mustaches of the earth, Kathari-Saluva Achyuta-Raya-maharaya, — the maha-savantadhipati, *ganda-bherunda*, unshaken warrior, unassisted, brave, single-handed hero, Solur Basavappa-Vadeyar's son Krishnappa-Nayaka, and the agent for his affairs, Hanhara Lingannodeyar, — in the presence of the agent for Satigrama, Krishnappa-Nayaka, that Lingannodeyar having taken over charge of that Satigrama-sime: — when he was ruling Satigrama, Lingannodeyar, for the daily service of the god Lakkanatha of Devarahalli in the Kuruvanka-sthala of the Satigrama-sime, the offerings, perpetual lamp, decorations and illuminations, granted that Devarahalli as a pura for the god, marking out the boundaries

with stones. Here follow details of the revenue from the village and how it is to be expended for the god. Then follow names of those appointed as manager, and names of those who caused the grant to be made. Usual final verses.

Be it well. Born in the family of Visvakamm, the architect of the three worlds, Visvanatha, — the son of Basavachanya, who was the son of Vodeyappayya, considered to be the Jagad-guru,— engraved it (*hoida*)

189

Date 1088 A D

Be it well. When, (with usual titles), Narasimha-Iloysala-Deva was ruling the kingdom of the world- — (on the date specified), Panduya-gavunda, son of Betta-gavunda of Pavagondanahalli attached to Bagiyur in the Kirunado Ten, built a tank in Chattakurugana mfaradi, made a temple, and in the name of his mother set up the image of the god Cholesvara. Then follow names of donors for the temple. Usual final verses.

190

Date about 1290 A D

The inscription is very much defaced. It relates to a grant of lands made by PerumAle-dannayaka to the Brahmans of Kundur, to whom he constructed a tank named Perumale-samudra, and set up the god Paitechikesvaia, the scale of expenditure for maintaining whose worship by the Brahmans is laid down. Usual final verses.

191

Date 1168 A D

Piaise of Sambhu When, (with usual titles), 11 years after the death of Ballala-Deva and Mahadevi-arasi were ruling the kingdom of the world — all the subjects, fanners and heggades of Kundur (on the date specified) made grants of land (specified) for the god Malhkarjjuna. Usual final verses.

193

Date 1537 A D

Stone erected in the time of Lakkana-Gaunda, son of Kariya-Gauwla. [In the reign of] Achyuta-Itaya, (on the date specified), Kereya Timmarasaya and Paruse-Nayaka's (son) Tinima-Nayaka granted Ankenahalli to the farmers of Saulagaula-sthala, as an *umbali*. Usual final verse.

196

Date? 1398 A.D.

Be it well. (On the date specified), when . . . Hatihara-uatha was ruling the kingdom of the world:—in the war between ? Dannala-devi and Ramanna Hemmadi, Boraya-Nayaka fell in the fight at Marayavuru. A *Inra-yal* was erected for hira ? at a cost of 12 ga Made by acharyya Gunduja.

197

Date 1223 A.D.

Praise of Sambhu and the Boar.

Usual account of the rise and genealogy of the Hoysalas, to Ballala's son Narasimha, who is described as the destruction of the Magara king, the saviour of Chola. Obeisance to Siva.

His fame spread to the four oceans and his commands were worn as garlands on the heads of all kings beyond the points of the compass, when raised to the throne, he mounted and sat upon it, the hundred-fold hero Narasimha, the glory of the Yadu-kula, the light of the Soma-vamsa. A royal swan in the lotus-pond the council of that Narasimha-Deva was Amita-chaminatha, a Hanuma among raya-dandanayakas. He had the bravo Ballala as his grandfather, sprang from the pure womb of Padmambika, and his father was born in the line of the famous Kannva, the Bharadvija. He had three brothers,—Vamarasa, Lakumarasa and Amaia-dandadhisa, and of those three, the eldest, Vamaia begot the son Amita-chamupain His string of names was as follows, (a great number of epithets are given, including) maha-prachanda-dandanatha, head-jewel of the Vaji-variisa, Boppa's warrior, Hanumanta in pounding heroes,—Amita-chamupa, long may he live. So great was his liberality that the tree of plenty was put to shame and did penance to recover its reputation; (details given of the penance) Praise of his bravery. Amita, the king Narasimha's pounding (*peshana*) Hanumau, in valour and bounty having established his fame from Hima to Setu,—from that father his son acquired the renown of valour,—Ballala-dandadhipa. Amita was like the discus weapon of Narasimha, and Ballala-deva like its cutting edge. Farther praises in the same strain, stating that father and son were the chief supporters of the king. And Vfunarasa's son Amita-dandanayaka Hanuraan erected in Sivara a temple for all the gods such that it seemed as if a creation of Aja, Han and Hara.

Description of the ocean. In the earth surrounded by the ocean is Janibuvipa, in the middle of which is Metu, south of which is the pleasant Bharata-varsha. In it is the Kuntala-desha, in which, by nature a cow of plenty, is the Hoysala-nad; its praises.

Be it well. When, (with usual titles, including) the uprooter of the Magara kingdom, the displacer of Pandya, the establisher of the Chola kingdom,—the nissaiika-pratapa-chakravartti Hoysala vira-Narasimha-Deva, by his victorious expedition to the east, in the enjoyment of a wealth of elephants, horses, jewels and articles never before acquired, was in the residence of his own royal city Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, the great minister, head over seventy-two officials, lord of all wealth, a Revanta in riding vicious horses, raya-dandanatha, peshana Hanumanta, worshipper in his heart of the feet of the god Amritanatha, — Amitayya-dannayaka, having formerly done homage to the feet of the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Ballala-Deva and received . in the Nirugundavritti of the Hoysala-nad, and established there an agrahara of 42 shares,—freeing that Sivara, with its hamlets (named), from all imposts, removing the former tenants, and paying 20 gadyana for the first rent, he obtained from the hand of the emperor a copper Sasana, and made them over to the Brahmans. On which those Brahmans set apart two of the villages (named) for the dannfiyaka, to be maintained. The old town were given to them.

And those Brahmans assigned the first payment of 20 gadyana fixed by the sasana, to provide for the offerings, decorations, illuminations, Chaitra, pavitra, and temple repairs of the gods AmriteSvara, Vamesvara and Lakshmi-NArayana which they had set up in the temples they caused to be erected in the middle of the agrahara, and doing homage to the feet of the pratapa-chakravartti vira-Narasimha-Deva, (on the date specified), in the presence of the gods Vajresvara and Somanatha, obtained the grant with pouring of water from the emperor vira-Narasimha-Dqva, and made it over. Boundaries of the villages Usual final verses.

198

Date about 1130 A. D.

Praise of the Jina sasana. Be it well. When, (with usual Chtilukya titles), Tnbhuvanamalla-Deva's victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars: —

A dweller at his lotus feet,—Be it well. (With usual titles), the capturer of Kongu Nangali , . Talakadu Banavase and Hanungal, the strong-armed Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Poysala-Deva (his praises, much defaced). When he was ruling the kingdom in peace and wisdom:—Dwellers at his lotus feet, two affectionate brothers like Bhtma and Arjjuna or Lava and Kusha, wore Marjyane and Bharata-rajā dandadhipas, (their praises) MarjyA-ne's wife was Jakkanabhe. Their sons were Bharata and Bahubah. To describe them;—

To perggade Machiraja and Marudevi was born Chamale. That Chamiyakka's brothers were Chaunda and Buchryana. On Nayaklrtti going to the sky, Chamiyakka made many gifts and performed works of merit. And securing the fame that none before were like her in the Bharadvaja-g6tra, that Chamale gained glory as the Jinalaya of Tagadur rose up like the starry mountain. And for the eight manner of ceremonies of the Jina worship, for gifts of food to the munis, and for repairs of [that](#) Jina chaityalaya, Soba-Gaunda's sons Raya-Gavunda and Mallaya-Nayaka made grants of Tagadur and Bammagutti for the *basadi*, to continue as long as earth, sun, moon, stars and Meru endure. And for the Jina worship llaya-Gavunda gave the land at the *kodi* to Kalyanakirtti-munipa. Also other grants. Kalyanakirtti's praise. Usual final verse.

199

Date 1139 A. D.

Be it well. When the maha-mandalesvara Tribhuvanamalla, capturer of Talakddu Kongu Nangah Gangavadi Nolambavadi Banavase and Hanungal, the strong-armed Vira-Ganga Hoysnla-Deva was in the camp of the royal city (*idjadhnt*) Bankapura, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: — for the temple of the god Narayana which the Changalva king's *purdmka* Janarddana-bhatta had erected in Ananti, (on the date specified), he of his favour made a permanent grant of 10 gadyana from the fixed rent. Here follow several signatures, ono in Grantha.

200

Date? 1139 A. D.

Be it well. With titles as above, Vira-Ganga Hoysala-Deva, on the application of the Brahmans of Ananti, for the *mdta* of the Narayana temple erected by the Changalva king's *purdmka* Janarddana-bhatta, granted 10 *hon* a year from the fixed rent of their town. These *hon* you should pay without opposition and without keeping back, with the first payment of rent. The payment should be from the frist day of the order (*patthak-padiyardevasam*),

201

Date 1608 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), Besaki Timmappa-Nayaka's son Anati Tirumala-Nayaka erected a *dipamdie kambha* for the god Lakshmfkanta.

202

Date 1651 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), when Narasa-Raja-Vader was ruling the peaceful kingdom of the Maisur country. — and [Do]daiya, son of Chennaviraiya, prabhu of the Tungam-sthala in the Chenna-patna-sime, was holding the *havdh* of Anati,— Lakkanaia and Chandaiya set up ... for the god Somesvara of Anati.

203

Date 1223 A.D.

His two feet revered by the crowns of celestial, serpent, aerial, and mortal kings; the preserver of the gods, to the world-renowned king Soyi-Deva,, may the unfading form, the god Vira-Lakshmi-Narasimha, ever grant uninterrupted festivals.

Usual genealogy of the Hoysalas, to Narasimha, the son of Ballala and Padmala-madevi. He is said to be a sun to the lotus the Chola-kula. His forcible capture of Adiyama, Chera, Pandya, Makara, and the powerful Kadavas, why should I describe? Describe how he lifted up Chdla, brought under his order the land as far as Setu, and pursuing after the Tn-Kaliriga kings, penetrated their train of elephants, displaying unequalled valour, — Naiasimha-Raya. His farther praises. To him and to Kalala-Devi was born Soyi-Deva or vira-Somesvara-Deva; his praise.

In the splendid royal palace of the great Nnsimha, chief of the *karanas* was Visvanatha, an ornament of the Brahman race, whose ancestral birthplace was in the world-renowned Belvola, in its chief village Lokkagundi. In it, to the Maligeya, of the Vasishtha-gotra, Rayarasa, and to Chamavve was boin a son Isvara-deva, whose wife was Chagale. Their sons were Rayanna and Visvanatha That Rayanna's wife was Muddavve, and to this couple were born Isvata-deva, G6parasas, Visvanatha, and Dovana,—who in course of time became ornaments in the council of Narasimha. Having taught the king Nusimha letters and accounts, and made him proficient in arts, Isvara-deva gamed a position equal to that of the best generals. His junior, Gopanna, in display of learning, good qualities, in modesty and character was always considered the eldei. The second to him, as if stringing garlands for Bharatt was his chief pleasure, could write the letters with both hands, and go through a hundred *avadhdnas* (or mnemonic feats), so that the learned men who examined him nodded their heads, and even in his games as a boy he showed unusual attention and diligence, this chief among the *karanas*, Visvanatha. When the king Narasimha made him the chief *karanam*, as a return for his kindness, he made success his chief aim, and attained to fame.

The king having given it him with pouring of water, he received Kembala, and with great festivities made it the village of vira-Lakshmi-Narasimba. And having set up (the god) vira-Lakshmi-Narasimha, built for it a temple. And obtaining wealth, for the learned, dependents, guests, and those of high caste, he constructed in the agrahara large tanks like the seven seas, and built in the middle the Vishnu temple.

And that Visvanatha-deva's wife Gauri bore to him the sons Raya and Narasimha. And to his father's younger brother Visvanatha-Devanna and his wife Sinyavve were born two sons who received the twin names Echana and Rayana. Being highly pleased with their good work, the king Nrisimha favoured them with the rank of chief treasury inspectors. And when the younger Rayanna obtained a son Visvanatha, the family of the *srikarana* Visvanatha was the most fortunate in the world.

Be it well. When, (with usual titles, including) uprooter of the Magara kingdom, the establisher of the Chola kingdom, the nissanka-pratapa-chakravartti Hoysana vira-Narasimha-deva, in marching upon Magara, having journeyed to Chudavadiya-koppa, was ruling the kingdom of the world, and holding a festival on adding to his necklace the emerald which came from Munivaraditya,—he directed the dweller at his lotus feet, the *srikarana* Visvanatha-deva, saying "You make Kembala in Nirugunda-nad an agrahara";—whereupon, (on the date specified), in the presence of the gods Vajresvara and Narasimha, receiving with pouring of water Kembala, with the hamlets from old time included in its boundaries, and obtaining a copper sasana fixing the rent, together with the first *bali*, at 100 gadyana, gave it the name of Vira-Narasimha-pura, made it an agrahara, constructed tanks, and set up the god vira-Lakshmi-Narasimha. For the decorations and vessels of that god he gave 2 shares rent free: and for realising the fixed rent laid down in the sasana gave 62 shares to Biahmans versed in the *sastras*, together with houses, vessels, and ornaments: total 64 shares.

And the Biahmans of that agrahara, at the consecration of the god Lakshmi-Narasimha, made grants of land (specified) for the offerings and perpetual lamp. Also they granted the dues for marriage, investiture of the sacred thread, and *agra-puje*, 1 *pa*; for worship of the feet at the sale of shares, 1 *pa*; 1 rent-free loom; 1 oil-mill; and the duty on manure pits.

Date 1935 A. D.

And when the Hoysala-chakravartti vira-Soyi-Devarasa was in Viradanadakuppa, protecting the people and ruling the kingdom of the world:—Dwellers at his lotus feet, the senior inspectors of the jewel treasury, Ichanna and Rayanna representing that there were no means whatever for the services of the god Lakshmi-Narasimha of Kembala, that chakravartti Sovi-Devarasa,

(on the date specified), when making great gifts on account of the eclipse of the sun, for the chief offerings, perpetual lamp, Chaitra, pavitra, and temple repairs of that god, made a grant of 12 gadyana from the 100 gadyana payable as fixed rent by the tenants of Kembala, and confirmed it by setting up a stone Sasana. And in the same year the Brahmans gave land (specified) for a flower garden for the god. Usual final verses. The emperors, ministers, and *srikaranas* of this Hoysala kingdom will maintain this work of merit; it is placed in their hands.

204

Date 1228 A. D.

Om, Obeisance to Siva. Praise of sambhu.

Be it well. When, (with usual titles), pratapa-Hoysala Narasirigha-Deva was ruling the kingdom of the world—the Gangaviidi Ninety-six Thousand, the Nojambavadi Thirty-two Thousand, the Banavase Twelve Thousand, and the Kadarabalike Thousand,—with the Nangali ghat on the east, Kongu on the south, Alva-kheda on the west, and the Heddore on the north, as his boundaries,—and his victorious kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars:—

A dweller at his lotus feet —Be it well. Possessed of all good qualities, obtainer of a boon from the god Kali, an incarnation of a Mahesvara-gana, a wishing-stone to Tiis gotra, benefactor of the learned, a cow of plenty to his dependents, in truth Radheya, worshipper of the feet of Narasmga-Deva,—to Bellappa-Nayaka of the body-guard and to his wife Chungave-Nayaki was born a jewel of women Gaurala-Devi To that exalted Gaurala-Devi and to pratapa-Narasirigha-Deva was born a son Ereyariga-Deva. When he was ruling Kembala in peace and wisdom;—for illuminations, offerings and perpetual lamp of the god Malhkarjjuna, for the food of the ascetics and temple repairs,—washing the feet of (with the usual ascetic virtues) Amritarasi-pandita's disciple Malhkarjjuna-jiya,—Bellappa-Nayaka, Gaun-Devi, and a number of others (named), made (on the date specified) a grant of land (specified), and an oil-mill.

Usual final verses. The worthy Honnave, the *ddsa tammadi's* younger sister Mala. ...

205

Date about 1200 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-chakravarti Hoysala-vira-Ballala-Deva, with Nangali on the east, Kongu on the south, Alva-kheda on the west, the Heddore on the north as his boundaries, having subdued many hill-forts, was ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet,—Be it well. When the senior queen, the crowned consort, Chdla-mahadgvi was ruling Kembala;—Be it well. Boon lord of Kanchi-pura, ruler of Kaidala-nad, ornament of the Baliyara-kula, Hemmadi-Gauda's son Kembala Kappa-Gauda (a number of other gaudas named between for the descent, ending with) Malleya-Nayaka, Macheya-Nayaka and Nagana-Nayaka. The best of these was Machaya-Nayaka (his praise), to whom and to Arave-Nayakiti were born Narasirihha and Ketamalla.

While thus Machi-deva and his eldest son were in peace, Chdla-mahadevi, hearing of the hard words of wicked men, ordered an assault,—whereupon, besieging Bevuru, they took prisoners and were going away. At that time, the king's assault on the side besieged was met by a determined opposition, when piercing through, driving back many and slaying, recovering the cows, thinking that to cut down the chief soldiers who were in front of the Barbharas was his special duty, by the might of his arms, Ketamalla gained the world of gods on the field of battle. The heavenly drums sounded, the celestial nymphs desiring him waved their chamaras and placed him in the hero's car, and bore away Ketainalla-Nayakas spirit.

After that Ketamalla-Nayaka had gained the world of gods, Chola-mahadevi, sending for her treasurer Rayanna and Nachanna-beggade, said "We have caused pain to our children; you go and encourage them with our words, and in the presence of the sixty families of Kembala, console Ketamalla-Nayaka's son Narasimha-Nayaka, and make to him the grant of a *kodagi* (or rent-free estate)." According to her order they granted him land (specified). And his younger brother had the description of his father's death written by learned men and set up the stone Sasana; while Narasimha-Nayaka, assembling the chief among the Brahmins, gave to beggars and did honour to his people.

206

Date \$ 'about 1260 A. D.

When the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Narasimha-Devarasa was in rtivuru, ruling the kingdom of the world:—When he was fighting with Ramanatha-Devarasa, in the fight between elephants Kembala Irigi-Setti, who had many children, fought Honnaya and went to the world of god. Er.eyaima fought Narana-deva and went to the world of gods.

207

Date 1098 A. D.

Be it well. When, entitled to the five big drums, the mah9rmandale\$vara, champion over the Malapas, Beneyaditya-Poysala-Deva's kingdom was extending

on all sides, to continue as long as sun moon and stars: — (On the date specified), in Kumaravritti, Kalla-Gavuda of Kembala built a tank, erected a temple, and made a grant of land (specified). Also another grant. Usual final verses. Mone-deva's son Chanaya Siva-pandita (? wrote it): Devoja did the work of this Sasana.

208

Date about 770 A.D.

Be it well. When Sripurusha-maharaja was ruling the kingdom of the world:—and Nirggunda-arasa was ruling the Nirggunda-nad Three hundred; — his servant Viravur Malvopotteya slew Kudi Muddana on the boundary and fell.

209

Date 1178 A.D.

Praise of Sambhu. Long life to Sujiya Made-Niyaka of the *hattagdras*.

Praise of the Hoysala family and usual account of their origin. To the king Narasiigha and his crowned consort Echala-Devi was born the king vira-Ballala. The fine hill-fort on the Uchchangi hill, its extent such as to enclose the three worlds, its summit soaring into the sky higher than the king of birds, he took without effort through Pandya's terror, as if playing at *annekal* or *tirikal*¹⁾—how mighty was the king Ballala.

Be it well. When, (with usual titles, and the conquests of Vishnuvarddhana and himself), nissanka-pratapa Hoysala vira-Ballala-Dcva was in the camp in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, (with various epithets), was Sujiya Made-Nayaka; to descride whose descent:—What mockery is this? Terrified at hearing the sound of Hattagara Kete-Nayaka's glittering shield, taking it for a rumbling of the earth or the rolling of thunder, Adiyama, crossing the river from the south side, fled, and at the same moment ho entered behind king Vishnuvarddhana the fort of Talakadu. To Sujiya Kete-Nayaka, who gained such greatness, Sujiya Someya-Nayaka was the younger brother; (his praises). His wife was Arasavve, and their son was Mada-Nayaka. When the Yadava kings going on expeditions of victory to the north, saw the armies of hostile kings, and spoke with anger, he who played the game of war with joy and returned haying broken up their array, was that Madeya-Nayaka of the hattagaras, who dispersing Vijaya-Pandya's army, slew them. His wife (with praises) was Arasiyakka. Their son (with praises) was Bittैया.

1) Games in which pebbles are tossed up alternately and caught on the back of the hand, or one picked up from the ground at the same time

Thus celebrated, Sujiya Madeya-Nayaka erected a temple like the Mandara mountain, and constructed a tank like the sea, in Ballhgatta in the Nirggunda-vritti; Praise of that Kusuvesvara temple. And vIra-Ballala-Dṣva having done him favour, (on the date specified), he made grants of land (specified) for the god. Usual final verses.

210

Date 1165 A. D.

Obeisance to Mahadeva and to Ganapati. Praise of Sambhu.

Praise of the temple of Kali-deva in Bidare. Praise of the Hoysala family and usual account of their origin.

Be it well. When, (with usual titles, and Vishnuvarddhana's conquests), nissanka-pratapa Hoysaja vira-Narasimha-Deva was in the royal city Dora-samudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet,—to Narasimha-Deva and to his crowned consort was born Kumara-Ballala-Deva. When thus born, he was ruling the kingdom;—his descent and that of Bellappayya-Nayaka was as follows:— In the world-renowned Raya-Chalukya's camp (or capital, *kataka*), the bodyguard Keta-Nayaka gained unlimited fame and the greatest reputation for energy and readiness. His wife was Chankanayve-Nayakitti, and their sons were Devanna-Nayaka, Bammayya-Nayaka, and Mayilayya-Nayaka, with whom was born Bellpayya-Nayaka; (his praise). If he walked it was to the temple, if he spoke it was the words *Obeisance to Siva',—what wonder then that he was considered a faithful devotee of Mrida. He also became proficient in the sastras and all learning, fought without suffering defeat (and so on). While he was rendering faithful service in the king Narasimha's employ, from love of his distinguished courage, the king, owing to the increase of his wealth, gave to the bodyguard the watch over the upper story of the treasury, and on obtaining ? the pledge of the vanguard, Bejlapa became a Nayaka who was a master of robes. His wife was Hollave-Nayakiti, and their sons were Mallayya-Nayaka and Ketayya-Nayaka; (their praises). While they were thus happy, to Bellappayya-Nayaka and to Changavve-Nayakitti, who was distinguished by the name of Tungabhadra, the tirthaof the southern Ganges, were born Devanna and Bokanna, and after them the daughter Gaurala-Devi; (her praise).

Being blessed with such children, this incarnation of the Mahesvara-gana, Bellappayya-Nayaka, in the Kumara-vritti of Nirgunda-nad, built the temple of Kali-deva of Kaggana Bidire. Like the pavilion happily completed by Visvakarma for the wedding of Madanari (Siva) and Suraganambike (Parvati), when the gods along with Indra assembled with joy, such was the lṣvara temple erected by Bellappa in Bidire. Having made this splendid temple, (on the date

specified), washing the feet of Mahadevarasi-pandita, younger brother of Dhammarasi-pandita, the son of Kanya-jiya, younger brother of Kalyanasakti-pandita, for the decorations and offerings of the god, made grants of land (specified). And Kariya-jiya's son Mahadevarasi-pandita, giving his cow and his cloth, built Nelliyaundi and the tank. Also an oil-mill was given and other grants. Usual final verses. Invocation of long life and prosperity
May this work of charity be completely fulfilled.

211

Date? 1158 A.D

(The first part is completely defaced.)

When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-11oysala-ckakravartti vira-Ballala-Deva having granted the favour, (a number of persons named) all the Kusugal of Nagara Navile in Nirgunda-nad, having agreed together, and decided to make Navile an aghara, when the king was in the koppa of Nallfi.ru, ruling the kingdom, having an Inteiview and presenting a petition, Narana-bhatta, Gopaya and other chief men of various gotras, together with Bhu... vidvamsa, for 160 Brahmans, (on the date specified), in the presence of the gods Vajresvara and Narasimha, made the grant, rated at 300 gadyana a year, freed from *kattu-guttige*, *pindd-ddna* and all other imposts. Usual final verses.

Date ? 1171 A. D.

And again,—Ballala-Deva being of full age, having established Narasimha in the kingdom and gone to heaven, he finally adhered to the lotus feet of (? the god) vira-Narasimha, and wished for the spread of his fame to all the points of the compass. Thus being anointed to the throne, the king vira-Narasimha, determined to make an expedition of victory in all directions, first went to the east, and being surrounded, uprooted the Magara king, set up the Chola king who sought refuge with him, and having seen (the god) Allalanatha, stationed there a body of the Bherundas¹⁾ to uproot the evil, returned, and entering the Ratnakuta²⁾ capital, was at peace. Then the body of Bherundas according to his order remained for some time in Kanchi-pura. And having seen the lord of Kanchi-pura, the remover of the fears of the world, the worshipful Allalanatha, and marking both their arms with his two signs³⁾, the servants went forth, and having conquered unequalled hostile forces and the Vindhya mountains, acquired the renown of a present day Agastya for the body of vira-BhSrundas. Thus on the way, having taken the hand of the Lakshmi of victory,

¹⁾ Perhaps the name of a regiment

²⁾ It is not clear whether this is meant for a proper name.

³⁾ The *iankha* and *ehakra*.

and having seen the feet of their benefactor the king vira-Narasimha, they entered again into Naga-Mayura-pura *' which he had given them, and presenting their heads for the benedictions of the great Brabmans, were at peace.

Having, through the favour of Allalanatha, obtained victory and being at peace, from 500 gadyana the fixed rent of that town, they granted 25 for a junior reciter of the vedas, and 30 for the services of Allalanatha; altogether 55 gadyana, leaving 445 gadyana to be paid. Usual final verses.

The composition of Abhinava-Sarvvajna Somesvara-bhatta, son of Veda-bhattadhyaya, resident of Hastitadaga²⁾. The original letter ... Nagana wrote it

212

Date about 1120 A. D.

.. Sdnia-pandita's son.

Be it well. When, (with usual titles), Tribhuvanamalla, the capturer of Gaigavadi Nalambavadi Uchchaiigi and Hanungal, Vira-Ganga Vishnuvardhana-Hoysala-Deva was ruling the kingdom in peace and wisdom: —

Bachi-gauda and others (named) of Nagara Navile in Nirugunda-nad, with the fifty families of the place, granted land (specified) for the god NageSvara of the senior dandanayaka Ganga-Raja's mulasthan. And Mahadeva-pandita, Rudrasiva-pandita and the sixty families, contributing money, made a temple and constructed a tank that the offerings might continue as long as sun moon and stars. Usual final verses. To Ekajede for making the temple..

213

Date ? about 1130 A. D.

Be it well. The great minister Hiriyrasa-dannayaka made a grant of land (specified) for the offerings of the god NageSvara of Nagara Navile.

Be it well. The great minister, great master of robes, supreme favounto, Ramaya, (on the date specified), in presence of the four gamundas and fifty families of the place, made a grant of land (specified) for the same god. Usual final verses.

214

Date 1654 A. D.

Obeisance to Ganadhipati. May it be prosperous.

In the Salivahana Saka year 1575 and Kali year 4754, the year Nandana, Karttika su 1, the worship of this god Nagesvara was performed. In the year

¹⁾ Meant for Nagara Natile.

²⁾ Probably meant for Anegege,

Vijaya, (1653 A. D) Vaisakha 5u 1, the *kumbha* consecration took place. In Magna su 5 the building of the temple was completed. The priests by begging brought funds, and in order that merit might accrue to all, repaired it.

217

Date 1284 A. D.

Be it well. Madi-Gavunda of Nagara Navile, (on the date specified), having eaten only once, and going to the god Nagesvara, washing his feet in the tank before the temple, making an offering to the Sun god, stood in the tomb. In the Nagara Navile tank, as an act of perfect faith in Nagesa, he made and placed a ? box,. . . . displayed. . . .

A grant of land. Usual final verse.

218

Date 1665 A. D

Obeisance to Ganadhipati. Praise of Sambhu.

Be it well. (On the date specified), by order of De[va-Raljaiya, worthy occupant of the throne of Mayisur, —. . . . a sasana was given to .. Wodeyar, making a grant for the god .. . Usual final verse

219

Date 1237 A.D.

(The greater part is effaced.)

Praise of Sambhu. Usual account of the Hoysalas.

Bo it well. When, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Somesvara-Devarasa was ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet, Govindaya . . . (The agrahara of Sivapura was established) and (on the date specified), Nagadeva-dannayaka, the minister for peace and war ? Kesava-deva, and the minister for peace and war Singanna, made a grant from their storehouse for the god Malhkarjjuna. And all the Brahmins of the agrahara made a grant for the offerings to the same god..

220

Date 1178 A. D.

Praise of Sambhu. Usual account of the Hoysalas. Of Vishnu it is said that his boundaries were,—east, Kanchi; south, the celebrated Kongu; west, the shore of the ocean; north, the Krishna-Venmi river; within which he subdued all enemies, and raised mounds marking his permanent limits. Of Ballala it

is said that the flame of his valour charred black the Cholika territory, ruined and burnt to ashes the Nolambavadi and Banavasi countries, made Gutti as if buned, and covered up with smoke Panugal and? the mountainous Alvara-kheda.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of DOrasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, the minister for peace and war, Naranimayya repaired the temple of Gaiiganatha in Sivapura in Nirgunda-nad. To describe his descent: — A distinguished Brahman of the Bharadvaja-kula was Kalimayya. His sons were Kesava, a distinguished general, and Govarddhana, the confidant of the Chalukya king To Govarddhana and Santavve was born Nakana, a head-jewel of ministers, an ornament of all the ministers for peace and war; (his praises). To him and to Sriya-devi was born the minister Narayana; (his praises). His younger brother was Kesava. Bacharasa built a beautiful virgin tank for Gaiiganatha and gave with a permanent sasana certain lands (specified), also grants of land (specified) by others, which were made over to Rama-jiya. Usual final verses.

221

Date 1178 A. D.

(On the date specified), farther grants for the incense, lights and offerings of the god Gangesvara.

Date 1235 A. D.

Be it well. When the Yadava-Narayana, the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Narasimha-Devarasa was ruling the kingdom of the world:—Dwellers at his lotus feet, the great minister Komara-Nagadeva-dannayaka, and the great minister for peace and war, Choramayya-dannayaka, the *srlkaranas* Kesava and Devanna, the ministers for peace and war Devanna, Govanna, and Mariyane-deva's son Narasimha-deva, for the Chaitra and pavitra of the god Gaiiganatha of Sivapura and the feast of lights, (on the date specified), made an annual grant (specified) from the fixed rent of Sivapura, to continue as long as sun moon and stars. On the same day others (named) contributed to a fund for the maintenance of the god's ceremonies.

Date 1245 A. D.

(On the date specified), for the same god, when the pratapa-chakravartti Hoysala vira-S6mesvara-Devarasa was ruling the kingdom of the world: — a dweller at his lotus feet, the great master of robes, Jaitayya's son Raghava-Devanna of the customs, for the Chaitra, pavitra and offerings, made an

annual grant (specified) from the *hertfuhka* of Nuggiyahalu, Belugali, and Gandasi. Usual final verses.

Date 1250 A. D.

(On the date specified), in the same king's reign, — the dweller at his lotus feet, the great minister for peace and war Bommanna-dannayaka, for the same object made a grant from the transport duties at the custom-houses of Nuggeyahalli, Belugali, Bagivuru and Gandasi. And Soyideva-dannayaka made a grant from the *gauda-visa* of the same places. Whoso destroys this will fall to the seventh hell.

222

Date 1 about 1270 A, D.

Be it well. The maha-samanta Naranamayya, and the farmers and subjects of Gandasi fixed as the water-rate for the lands watered from the old tank, for a khanduga of rice-land a khanduga of *bittuvatta* And for the work of the tank they granted land (specified) under the tank. Usual final verses.

223

Date ? about 1260 A. D.

Be it well. The great master of robes, the minister for peace and war, Siripanna Visvanatha-deva made a grant from the fixed rent of Sivapura for the *ptljan* of the god Gangesa. Imprecation. And the minister for peace and war Kesiyan, worshipping the feet of the Brahmans of Sivapura, made a grant of land (specified) for the perpetual lamp of the same god. Imprecation.

224

Date ? about 1260 A.D.

(The first part is effaced: contained grants to the same god.) The ? red stone-work of this temple was done from the beginning by the sculptors Hampoja and Bommoja.

225

Date ? 1178 A. D.

Be it well. (On the date specified), Mada-gauda's——by order, killing the Tihalar (? who attacked) the women and Doddadevabhe on the Kabhalli road, Devana went to *svargga*. His younger brother Jakka-bova and another (named) set up this *biragal* for his death.

226

Date ? about 1180 A. D.

.... at the eclipse of the sun, .. gaunda's son Tondageya crossing over fire went to the world of gods.

227

Date about 1120 A. D.

Praise of Sambhu

Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars: —

Be it well. When, (with usual Hoysala titles), Raja-marattanda having captured Talakadu Kongu Nangali Tereyur Uchchangi Taleyur Pombuchcha, .. and other hill-forts, protecting the Gangavadi Ninety-six Thousand, was ruling the kingdom of the world: —

A dweller at his lotus feet,—The chief follower of the Jina-dharmma Nagavarmma's son was Maramayya, whose son was Echiraja, of the Kaundilya-gdtra. His wife was Pochikabhe, to whom was born Bamma-deva, whose younger brother was Ganga-dandadhipa The *ndl-prabhu* Bik-gauda-dannayaka made the Bilesvara temple, and (on the datespecified) made grants of land (specified) for the god. Usual final verses.

228

Date 1154 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well. Mallikarjjuna-pandita's son Somesvara-pandita erected the temple and built the tank.

Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva was ruling the kingdom in peace and wisdom: —

Be it well. When, (with usual Hoysaja titles), having captured (as in No. 227 above), protecting the Gangavadi Ninety-six Thousand and the Nolambavadi Thirty-two Thousand, Vishnuvarddhana Narasimha-DSva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet,—Be it well. The sarvvadhikari and great minister, the *brtkarana* Bucheyya and others (named), the fifty families of the place, (on the date specified), for the offerings and lights of the god Amritsvara made grants of land (specified), washing the feet of Mallikarjjuna-pandita's son, born of Ketikarvva, Sdmmsvara-pandita. Usual final verses.

229

Date 1174 A. D.

om. Obeisance to Siva. Praise of Sambhu.

Be it well. To Martanda-jiya and Chattikayve was born Ma... who erected the temple, and granted land to Boka-jiya.

Be it well. "When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanaraalla-Deva was ruling the kingdom in peace and wisdom—

A dweller at his lotus feet,—Be it well. When, (with usual Hoysala titles), having captured and protecting (as in No. 228 above), Vishnuvarddhana-Hoy8a|a[’s son] vira-Narasinga-Deva [? and] Ballala-Deva’s queen Bammala-Devi were in Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom.—

Benavanna and others (Darned), the fifty families of the place, (on the date specified), made grants of land (specified) for the god Kali, washing the feet of Mallmathaa-pandita. Also an oil-mill. Usual final verses . . .

231

Date 1270 A. D.

Be it well. (On the date specified), when the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Ramanatha-Dēva was in the residence of Kannanur, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom- — (with various epithets) Keta-gavuda of Sanneyanahalli and other gavudas (named), in Konkanakudi, with Hainan a tha-Deva ... {rest effaced}.

232

Date 1290 A. D.

Be it well. (On the date specified), when the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Narasimha-Devarasa was in the residence of Dorasamudra, and Ramanatha-Dṣva raising an army came to fight,—(with various epithets) Kiriya-Nayaka of Sanndnahalji going .. . fell under the feet of the elephant, and others (named) also fell. Kalleya-Nayaka and others (named) erected this *blragal* for them.

233

Date ? 1284 A. D

Be it well. When, (with usual titles), the niṣsanka-pratapa-chakravartti **Hoysala vira-Narasimha-Devarasa** was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—(on the date specified), when

1) saka 1178=sadharana and is not In Narasiraha's reign. Tarana=daka 1207, which is in his reign.

Talabandi Keta-gavuda (with various epithets) of Sannenahalli with others (named), ... were speaking (*ddutiddah*), *gandara-ddvani* went to the world of gods. This *Uragal* was erected for him.

236

Date 1253 A. D.

To him who took the form of a Boar for the rescue of the world, the winner of the heart of Sri, the subduer of all troubles to those who bow before him, to Vishnu obeisance. Other verses in his praise.

Usual account of the rise of the Yadavas. In that race arose the king Soma. In the line of that king's hereditary ministers was born the general Brahma; (his praises). He established the *agrahara* of *SGmanathapura*. His elder sister was Lakshmi; (her praises).

The purport of these verses is here explained in the Karnnata language. (On the date specified),—Be it well. Into the hands of all the Brahmans of *Vijaya-Somanatha-pura*, which is *Nuggiyahalh*.—Be it well. With all titles, the great minister *Bommanna-dannayaka's* elder sister *Lakshkhaveyakka* purchased certain land (specified) in *Mara...*, a hamlet of *Nuggiyahalh*, and granted it to provide a *chhatra* in *Nuggiyahalli* for feeding 8 Brahmans daily. Here follow details of the articles to be provided.

237

Date 1253 A. D.

Obeisance to him who bears the water of the celestial Ganges on his head, the seed from which springs the tree of the world, *Sanibliu*. Praise of the original Boar.

There was, with various praises, the king *Sdmesvara*, a universal emperor. When he was ruling the earth he raised all the people to great prosperity. He had a minister named Brahma, who was to him like a son; his praises. Many works of merit were performed by his man named *Vrishabha*. That *Kaiyapa* in the great *Asma(stone)* *agrahara* had a son *Vishnu*, who in worldly affairs was called a *tammadi*. And he erected there a *satra* for Brahmans of all *gotras*, and constructed the *Brahmasindhu* tank.

The purport of these excellent verses is here written in the Karnnata language. (On the date specified),—Be it well. Into the hands of all the Brahmans of *Vijaya-Somanathapura*, which is *Nuggiyahalli*,—with all titles, the great minister, minister for peace and war, *Bommanna-dannayaka's* strong man, of the *Kasyapa-g6tra*, the chief of *Talgakal*, *Basavarasa's* son *Vishnu-bhatta*. To him and his wife *Lakshmi-devi* was born *Kammasa Basavanna*. In *Gottikere*, a hamlet of *Nuggiyahalli*, he built the *Brahmasamudra* tank, and made grants

of land (specified) under it, to provide a *chhatra* in Nuggiyahalh for daily feeding 12 Brahmans of all gotras. (Here follow details of the articles to be provided and their cost.) And Basavanna also enlarged the tank in front of the town for the Brahmans, and built a stone embankment. Usual final verse

238

Date 1249 A D.

6m. Obeisance to Siva. May the lord of Sri-ever protect the earth, which in the form of the Boar he raised up on his tusk, the ocean being her moist girdle, the trees the hair of her body standing erect with ecstasy, the mountains the supporting pillars.

Usual account of the rise of the Yadavas and genealogy of the Hoysalas, to Soma. From his elephants continually piercing the clouds, they poured forth their floods and filled the Tambraparnni river; while the numbers of pearls scattered in it from the temples of his enemies' elephants were washed down to the ocean and filled it with astonishment. Descended in the line of the hereditary ministers of his kingdom was Brabma-dandanayaka; his praises. Their groves having lost their attraction, their towns and villages burnt, and their *chhatras* ruined, being in distress, Brahma-senapati's enemies took refuge under the scanty shade of trees in Lulaya-Lakshma-nagara, the branches of which had been broken by the horns of buffaloes.

Thus Bommana-danna-yaka, for the gods Prasanna-Kesava, Narasimha and Gopala, which he had set up (on the date specified) the year Parfxbhava, in the agrahara of Vijaya-Somanatha-pura, which is Nuggayahalli, that he had established, and for the god Sadasiva which he had set up in the year Kilaka, made grants of land (specified). Details are given of the servants to be employed and their pay, and the distribution of the proceeds of the land. Usual final verses.

239

Date 1251 A D

May it be prosperous. (On the date specified), for the worship and other affairs of the god Narasimha, Madana granted his ? allowance as watchman. Usual final verse.

240

Date 1714 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), the local syanabhaga Devapaiya's son Konapaiya's younger brother Vonkanna, in order that his father and mother, brothers and other relatives might obtain union

with Siva,—the temple of Sometisvara being greatly in ruins, caused it to be repaired. May it be an offering to Siva. May it be an offering to Somesvara. Great good fortune.

241

Date 1432 A. D.

Be it well. (On the date specified), when the pratapa-chakravartti, the mabarajAdhiraja raja-paramesvara vtra-pratapa Deva-Raya-inaharaya was in the residence of Hampe Hastinavati which is Vijayanagari, ruling a poaceful kingdom:—and the champion over three kings, Hinyakattige Amareya-Nayaka's sons Gundappa-Nayaka and Amareya-Nayaka wore ruling Vrijaya-Somanathapura which is Nuggiyahalii;—the manager of his house, the Elahanka-nad prabhu, (with epithets), Jala Bhima-Setti's son Chikka-Bhimanna, assembling the Biahmans of N to be performed. Usual final verse.

242

Date 1252 A.D

A life of good fortune, wealth, the fortune of supreme valour, pre-eminence, may the god Gautamesvara grant to the councillor Madhava Victory to the sword in the hand of the Hoysala king, a jewel mirror to the young woman the kingdom of Uma-Devi, was Kesava. Verses in praise of Balla or Ballaha, and of Betta-chamupa Into the hands of the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Ballaja-Devarasa, the great minister Kesiraja-dannayaka, for the decorations and illuminations of the god KesavesVara which he had set up in the agrahara of Kesavapura, which is Bejugali, established by himself, and for the temple repairs, having obtained a copper sasana, and with that copper sasana the village of Tagadur,—

Dwellers at the lotus feet of the pratapa-chakravartti vira-Somesvara-Devarasa, the great minister Kesiraja-dannayaka, Billayya-dannayaka, Bottayya-dannayaka, with the cousent of their sons Kesiyanra, Gautamayya, and Siripayya, (on the date specified), at the time of an eclipse of the moon, made grants of land (specified). And the remaining land (specified) Kesiyanra, the grandson of ...mavve, and others (named) granted to the Brahmans, who will pay 40 gadyana a year for the services of the god Kesavesvara, together with *kattu-guttige* and *pindd-dana*. If the palace claim fodder for elephants and fodder for horses from Tagadur, 15 gadyana will be deducted from the 40 gadyana payable by the Brahmans.

Usual final verses. Sasana written by the srikaraya Bettayya's son Lakkhayya.

243

Date 1210 A. D.

Praise of Sambhu. Obeisance to Siva, Ganapati and Suryya. Ma) the three renowned ones, the hushands of Sri, Uma and Vani, grant to Kesava, the favourite of generals, the accomplishment of his desires in Vejugali. The descent of the Hoysala line, who were the lords of the family of that general Kesiraja, was as follows: — Usual account of the riso and genealogy of the Hoysalas. Of Ballala it is said,—Having penetrated to the seat (of government) Erambarage, Gutti, ... Panugal, the celebrated Lokkigundi where the Sevunas had grown strong and wore settled, the great Pandya's fort impregnable to all the world,—these were ruined by the wind of Poysala's attack as if written in lotters of water, were they not? When he was the supremo ruler, Narasiiniha was the Yuvaraja, and in connection with him great praise is given to his younger sister Sovala-Devi, for her beauty, virtues and extensive hborahy,

244

(This is the continuation of the foroging inscription.)

A lion to the elephant the Mulava geneial, a thunderbolt to the rock the Chola general, a fierce submarine fire to the ocean the Varala general, an elephant to the lotus gaiden the Nepala general,—was vira-Ballala's minister, Keiava-dandanatha. His son was Balla. When the Pojsaja line began, then Kesiraja's line began, can those new generals whose line began but yesterday be compared with him? Vmayaditya's councillor was the celebrated Ramadandadhipa; his son Siidhara-dandanatha was king Ercyanga's favourite minister. Sridhara's sons, the lord Mallideva-dandadhipa, the chief councillor Dcima-iaja, and the chief geneial KesavarAja, were the throe chief promoteis of Vishnuvaddhana's kingdom. Of thorn Malla-chamupa's thuee sons, the minister Madhava, the minister Bcttarasa, and Dama-dandesa were ministers who subdued the enemies of king Naiasiinha and freed all the land from them. Of them, to Betta-rajaa and his wife Lakshmi were born Hauhara-deva, Madhava-ehamupa, Achana-dandanatha, Davarasa, the woild renowned Kesava, Mallapa and Marainayya. And they had ono daughter Kailchala-devi. In king Ballala's kingdom they wore all distinguished for the highest merit, valour and learning. Descended in that Karnnata family, was king vira-Ballala's great minister, a rampart to his ruler's extensive dominions, the lord Kesiraja. His farther praises. He constructed a largo tank, granted a groat agharaha, and built a temple surmounted with a golden kalasa. In Nallur and Tahrur, in Bagiyur and Balgarchche and in the celebrated Belgali did Kesiraja's works of charity shine. In Belgali he made splendid tanks and a temple. The grovos ho planted, the tank he built, and the line of temples, attract the eye in

the agrahara that he granted. Was it astonishing that the son born to the lord Madi-*raja* and his wife *Gauri* should be possessed of the highest merit and virtues? To the minister *Kesava-chamunatha*, born in the *Yadu-vamṣa*, and to *Padmavati*, wore born *Vallala-dandeSa*, the minister *Madhava* and *Betta-scñani*. To *Malla-chainupa* and *Nagala-devi* were born the king's chief ministers *Davana-dandantitha*, *Kesava-deva*, and *Betta-chamupa*. What all the generals said was as if written in water, what the general *KeSava* said was alone as if written on stone, in king *Ballaja*'s council.

Be it well. When (with usual titles), the *pratapa-chakravarti Hoysala vira-Ballaja-deva* was in the residence of *Vijayapura* which is *Hallavur*, ruling the kingdom of the world:—a dweller at his lotus feet, the great minister, master over seventy-two officials, *Kesiraja-chamupati*, (on the date specified), having received *Panjadi Belgali* in *Nirgunda-nad*, made it into an agrahara named *Kesavapura*, and building the tanks called *Kesava-samudra* and *Lakshmi-saraudrn*, erected a lofty temple for the god *Kesavesvara*, and for the services of the god, having made petition to *vira-Ballala-deva*, granted lands (specified). And for the decorations and illuminations of the god, and temple repairs, the king *Ballaja* granted *Tagadur*. And *Kesava-dandanatha* made grants of land (specified) in *Tagadur* to the various temple servants (specified).

Usual final verse. Some further grants to persons named.

245

(Apparently a continuation of the above.)

May *Paramegvara* grant to the lion to the elephant councillors, *Madhava*, all his desires,—the lord of *Gauri*, *Gautamesvara*. *Maharasa-damiayaka*, an adherent of the feet of *Gautamesvara*, made for the reciter of the *Rig-veda* in the temple of *Kesavesvara*, a grant (specified) in *Tagadur*.

46

Date 1158 A, D.

Praise of *Sambhu*. Be it well. When, (with usual *Chalukya* titles), *malla-deva*'s kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars:—

Here follows the usual genealogy of the *Hoysalas*, to *Narasimha*. When the strong-armed *vira-Narasimha-Hoysala-Deva* was in the residence of *Dora-samudra*, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet, considered the foundation pillar of the wealth of the kingdom of *Narasimha-Hoysala-Devanatha*, was *Padmanabha-chamdnatha*, head-jewel of *dandanathas*. Having made petition to *Karasimha-Hoysala-Deva*, for the offerings to the god *Somesvara* at the east of the town, for the perpetual

lamp and temple repairs, he made a grant to Sovarasi, (on the date specified), as an offering to Siva. And Areyare gave up the land to the same.

To Mahadevarasi was born Ckikka-Jiya, who made the temple. His biotkoi-in-law S6varasi caused it to be erected.

Details of the land given. Usual final verses.

247

Date 1134 A, D

Piriya-Nambiyana's son Kenchagetana, to the south of fichamayya-dannayaka, (on the date specified), made a grant of lands (specified) for the god ? Nandikesvara.

248

Date 1134 A D.

Verses in praise of Sambhu. Be it well. When, (with usual Chalukya titles), Tribhuvanamalla-Deva's kingdom was extending on all sides, to continue as long as sun moon and stars: —

Be it well. When, (with usual Hoysala titles), having captured Talakadu Korigu Nangali Tereyur Uchchafigi Taleyur Pombuchcha and many other fortresses, (? who) protecting the Gangavadi Ninety-six Thousand, was ruling the kingdom in peace: —

A dweller at his lotus feet, foremost in the Jina-dharmma, Nagavarmma's son was Maramayya; whose son was Echiraja, of the Kaundilya-gotra To him and his. wife Pochikabhe was born Bamma-deva's younger brother Gariga-dandadhipa; his praises Diawing to himself Talakadu, and so taking possession of Kongu, driving away Banki, throwing dowu Chengin, and sending Narasinga to the abode of Yama, he enlarged king Vishnu and in other ways captured the Ganga-mandala, the lion to the herd of doers his enemios, Gauga-dandadhipa. His eldest son was Bamraa-chamupati, whose wife was Baganabhe, and her guru Bhanukirtti-deva. Their son was Echa-dandndhisa. He made Jina temples in Belgola like those in the *thttas* of Kopana and other places Attacking and putting to flight, as if in spoit, mighty and proud enemies, by forco of arms subduing the Kongas, casting down and driving out hostile kings, bringing various countries into subjection to his master, he became supremo in valour, the brave Ganga's eldest son Boppa-dandadhipa.

Bo it well. Entitled to the five big drums, the maha-samanantadhipati, mahaprachanda-dandanayaka, (with other epithets), Boppa-deva-dandanayaka, the dandanayaka Echimayya, and his mother Bhaganavve, for the god Mulasthana Gangesvara of Belgali, the fifty families of the place and perggade Somayya being present, (on the date specified), for the temple erected by Mahadeva-

Sakti, made grants of land (specified); and for the perpetual lamp, an oil-mill. Usual final verses,

249

Date ? about 1190 A D.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-chakravarti Hoysana vira-Ballala-deva was in Hallivur, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet, (hero is inserted a list of Vishnuvarddhana's conquests), —To Mancha-gauda of Turaraakur and Muddi-gaudi were born Maiichaiya and Mara-gauda. When in Soratur, Bala-deva fought with Jaitisiva and defeated him, Mara-gauda slew many and (On the date specified), Mancheya and others (named) erected this *viragal*. Details of some grant of land.

250

Dak 1281 A. D.

Be it well. (On the date specified), in the kingdom of Tribhuvanamalla-Hoysala-deva,—Arinda-Arjjuna, gaunda of Kesalagerc in Kalkani-nad, and others (named), building the tank, erected a temple, and for the decorations and offerings of the god Mahadeva, made grants of land (specified).

251

Date about 925 A.D.

Be it well. When, a spotless moon in the sky of the world-renowned Gaiigakula, the self-chosen lord of the Lakshmi of the sovereignty of the earth which has for ornament the wide zone of the waters of the ocean,—adorned with these and other unnumbered good qualities, Erepparasar-Satyavakya-Permma-nadigal was ruling the kingdom of the world:—Erepparasa's GOvindarasa (made) for Uttama-Gavunda's tank (the following) condition. On the rulers of the village bringing one kanduga of land into ? bearing, from the excess of land which lemams, as proprietor Uttama-Gnmunda (to receive) one in ten of the rent as his share. Witnesses to this. (Here follow a number of names.) The *bittavatta* remaining from the *kodanffi* for the tank is the proprietor's.

Imprecation.

252

Date about 1225 A.D.

When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-chakravarti Hoysala vira-Narasingha-deva was ruling the kingdom:—When Idalaha was destroyed, capturing the cows, ... Chaka-gavuda fought and gained the world of *svargga*.

253

Date 1226 A.D.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-chakravaitti Hoysala vira-Narasimha-deva was ruling the kingdom of the world — (on the date specified), Sovi-deva-dannayaka

254

Date 1184 A D

Praise of sambhu. Usual genealogy of the Hoysalas, to BalltUa. Lain lost his gaiety, Gurjjara was seized with severe fever through fear, Gaula was racked with pain; naked and lean, Pallava retained but a little of his wealth; Chola cast away even his clothes, when in the face of the battle the drum beat of the matchless arm, a fire of the last day to the ocean powerful hostile kings, of vira-Ballala-Deva

Be it well. When (with usual titles, including) a thunderbolt to the mountain the Pandya-kula, plunderer of the Chola camp, (and giving him the conquests and titles of Vishnuvardhana), the pratapa-Hoysaki vira-Ballala-Deva was in Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—His wife (with praises) was Bammala-devi; said to be a lion to the elephant haughty co-wives; passed mistress in singing, playing music and dancing; a whip for the backs of oo-wives; a mirror to the faces of co-wives. Her father was Mokhari Lakhayya, the son of Vallipayya and Akabayi. His wife was Somavve, the daughter of Chandayya and Malh-devi.

Mokhari Lakhayya's wife Somavve built the temple of Amaresvara in Attigondanahalji attached to Tavarekere in Kalkani-nad, and with the consent of the prabhu (named) of the place, (on the date specified), for the decorations and illuminations of the god, the offerings, perpetual lamp, and temple repairs made, to the temple priest Honna-jiya's son Chauda-jiya, a grant of lands (specified). Usual final verses.

May great happiness be to senabova Narana-deva through whom Somavve granted the land.

255

Date 1627 A.D.

Obeisance to Ganadhipati. May it be prosperous. May it be unobstructed Praise of Ganadhipati.

(On the date specified), for the Guru-deva of the Nuggayahalli throne, Sali-Nayaka's (son) Immadi-Bhairappa-Nayaka founded Bhairapura, giving it his own name. Parainesvara-Nayaka, the keeper of the seal, set up this Sasana.

256

*Date 1378 A. D.**(Nagari characters)*

Obeisance to Ganadhipati. Praise of Sambhu. He who when drinking from his mother's breasts lets fall from the corners of his mouth two streams of milk that look like a garland for her, the milky froth round his lips resembling teeth,—the elephant-faced, may he grant pleasant good fortune to the three worlds. He who, as if in sport, when the Earth as though from shame had hidden herself in the ocean as if in a pond, lifted her up tenderly on his strong right tusk, and placed her, whose breasts were swelling as the mountains, on the couch of a lotus leaf,—the Boar, may he grant increase of wealth to the good

In the Lunar race was born Yadu, in whose line was descended Sangama. He had five sons, like the five Pandavas, the eldest of whom was Harvapa, who appointed his younger brother Bukka-Raja as Yuva-raja. The rut from his elephants formed a stream as black as the Yamuna and filled the ocean, which other rivers could not do, else how could rain clouds be so black?

Having received from him the wealth of the empire, Bukka-Raja in valour and glory eclipsed all past and future kings. When he was reigning, the earth brought forth abundantly, all troubles ceased, the people were happy and wealth increased. Having conquered all the world, he built a splendid city called the city of victory (Vijayanagari). Its fort walls wore like arms stretching out to embrace Hemakuta. The points of the battlements like its filaments, the suburbs like its blossom, the elephants like bees, the hills reflected in the water of the moat like stems, — the whole city resembled the lotus on which Lakshmi is ever seated. There, with the Tungabhadra as his footstool, and Hemakuta as his throne, he was seated like Virupaksha for the protection of the people of the earth. The dwelling-place of justice and policy, an ornament to the-Lakshmi of victory of the kingdom, was Muddapadandanatha, his minister, the refuge of those who did obeisance, (his farther praises) Committing to him the burden of the world, the king Bukka remained at ease like Vasudeva. The king Bukka's wife was Honnayi, in accomplishments like the science of love, in wisdom like the vedas; and though the king possessed many wives, she was the chief, and the fulfiller of his desires.

Then, like Hanhara, their son Hanhara was triumphant as a king. Inheriting from his father the wealth of the kingdom, together with the minister Mudda-daridadhpa, for the purpose of clearing away all darkness (or evil), he as king was the cause of joy to all the people. Virupaksha himself as the supreme deity of his family, Kriyasakty-acharya as his family guru, and the minister able in protecting and punishing, did he inherit, along with the same city. When the drums sounded for his advance on an expedition

of victory, on his coming forth from the gate of the city the clouds of dust raised by his army were sufficient to cover up the ocean, which feared to give the hostile kings who fled away through fear, a resting place. On his making the *hemddri* gift to Brahmans according to the rules, the gods forsook their pleasant abodes in paradise, and resorting to the *satras* of the *agraharas* he established, dwelt unknown to him in their pictures on the walls.

By him, king Hanhara the rajadhiraja, the village of Jambur in the Uoysana country, together with its hamlets, (on the date specified), at the time of the moon's eclipse, was given to Brahmans, naming it Honnalapuia after his mother. The distribution of shares was made by Mudda-dandesa as follows. - (Here come the names etc. of the shareholders.) Altogether an *agrahara* of 36 shares. Its boundaries are here written in the Karnata language (here come the boundaries).

Such was the copper *sasana* given (repeating the grant in Kannada), with all usual details.

Usual final verses. Benedictions on the Brahmans and on Hanhara, Bukka-Raja and their posterity. May cows and Brahmans as far as the four oceans be fortunate.

The king's signature (in Kannada characters) — *sri-Virupaksha*.

257

Date about 1200 A. D.

Dear to the eyes of Gauri, joy of the mind of the pure Ganga, adorned with the chief and other Nagas, worshipped by the gods, slayer of Kama, manifest to the band of chief yogis, revered by the three worlds, lord of hosts, — may Singesa daily grant prosperity as long as sun and moon endure.

The learned praise (as described) Pirane-perggade. His wife was Gorayiyakka. Her brother-in-law was Muktabudha. To Pirane-perggade and Goraviavve were born the ministers Kuppana, Bhairava, Somauatha, and Javanaiya. Their sister was Changauve. Of them Javana was the *savana* of Surige Perumala's kingdom. The great Ballala's minister Sunge Peruraaladandadinatha's younger brother was Singipilla, to whom Javanaya became the servant. His praises as a minister. His wife was Kahyakka, her praises as a Jama. Imprecations.

Praise of the Hoysala family, and their usual genealogy to Ballala.

His head at the feet of Siva, Javaneya-heggade set up the god SingeSvara, built a virgin tank, consecrated the tank, and under that Heggadeyaker.e, with the consent of all the Brahmans of Kumarana-Hebholalu, made a grant of land (specified) for the god Singesvara, washing the feet of Kumara-deva of the KaSyapa-gotra, retaining for life half a share for himself. Usual final verses.

Farther grants of land (specified) given to his son Chavana for the flower service of the god Singesvara. Also a grant for Kumara-deva. And the half share retained for himself for life he bequeaths to the god Vinayaka of the matha, with directions for the distribution of food.

858

Date 1661 A. D.

Obeisance to Ganadhipati. May it be prosperous.

Be it well. (On the date specified), Kamalambike, wife of Jakkesvara-svami of Jambur, protected (the work erected) by Basavaiya, son of prabhu of Kanakaranahalli. This service was carried out (by the permission) of Cheunapaya given to me when he was the official, in charge.

259

Date ? 1495 A. D.

'May it be prosperous. Praise of Sambhu.

Be it well. (On the date specified), the champion over the mustaches of the world, Kathari-Saluva, subduer of hostile kings, master of the eastern southern and western oceans, the maharajadhiraja raja-parame'svara virapratapa Immadi-Narasinga-Raja-maharaya's general Isvara-Nayaka's son Karasana-Nayaka-Vodeyar having granted to Nagapa-Voder's son Dalavayi Mallana-Nayaka, the Nayak's office of the kingdom of the Satigrama-sime, — Devigere of Dnjdigur in that Satigraraa-sime,—which had been granted to the god Jakdsvara of Jambur, constituted by Sasana as the rent-free agrahara of Honnalapura,—and also the village formerly granted, being in rums, and the endowment being of no help to the god, —by order of Immadi-Narasinga-Raja-maharaya, and by permission of the general Narasana-Nayaka-Vodeyar, in the presence of the Brahmans of Dindugur and Jambur,—in order that long life, health, all wealth and all prosperity of the kingdom might accrue to Immadi-Narasinga-Raja-maharaya and Narasana-Nayaka-Vodeyar,—that Dalavayi Mallanna-Nayaka, on the great *tith* of the previous Karttika su 15, granted Devigere,—together with the tanks, ponds, rice-fields, dry fields, gardens, storehouses, threshing floors, houses, groves, wells, cisterns, the *ragi* produce, oil, ghee, the *herjjunka* terraced land, local dues, tolls, marriage tax, loom tax, ? goat tax, and other taxes, besides the ? plough tax, . . . license for export, advance tribute, tribute in person, and all other rights and dues whatever they may be, — for the god Jakesvara. And from all the revenue and produce in rice of that Devigere are assigned for the *panchdmrita* anointing of the god, the offerings, perpetual lamp, prayers with flowers, worship with fruit, putting on of *davana* leaves, putting on of the *pawtra*, the worship with lights in

Karttika and Krittika, the spring festival and other festivals at the five *parwas*, the feast of lights, the worship and offerings at Sivaratri, new year's day, and other great *tithis*, sandal for the god, incense, perfume drugs, cloths, the livelihood of the officiating priest, his assistant, the cook, gardeners, drummers on the *bheri* and *jagate*, and other persons employed in service, and for the god's glorification.

And for the expenses of the god Jakesvara, the rent-free agraphara Jambur being a southern Kailasa, the same donor, by order of the same king and official, granted the wages for guarding thorn trees, miscellaneous watchmen's fees, local dues, tolls, marriage tax, loom tax and any other taxes that are paid in Jambur. These two works of merit to be continued as long as sun and moon endure. Usual final verses.

260

Date ? 1113 A D,

Apparently a grant in Brahmasamudra for the god Jayagondesvara, on the application of Maleya-gavuda and Kesava-yogi to Chalukya Hemmadi-Deva's son ? Sovi-Deva, (on the date specified).

Date 1121 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), when, (with usual titles and list of conquests), Vtra-Ganga Vishnuvarddhana Hoysala-Deva was ruling the kingdom in peace and wisdom:—he made grants of land (specified) for the god Jayagondesvara. Boundaries of the land. This, the Deva (or king), the mahadevi Santala-Devi and the five ministers being present, (on the date specified), was made over to Siva.. .pandita. The senior dandanayaka Gangipayya, Devappa, and Hunisimayya-dannayaka were (also) present. Usual final verses.

261

Date ? 1273 A D.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-chakravartti Hoysana vtra-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—A dweller at his lotus feet,—(on the date specified), during the government of the treasurer Singayya, certain gaudas (named) of Masekelahalli in the Didiga-vitti, gained the world of Siva. The sons (named) set up the *biragal*. Bogoja, son of Gangoja of Rodda, made it.

262

Date 971 A. D.

Be it well. (On the date specified), Satyavakya Kongunivarmma dharmraa-maharajadhiraja, boon lord of Kolala-pura, lord of Nandagiri, *cJialad-uttarahga*,

Nolambakulantaka, Srimat-Permmannadi, in the war with Rajaditya, on Devayya's son-in-law Erigari dying, Nettur in Kalkali-nad was granted to his son Bicha, with setting up of (boundary) stones. Fortune.

Duggayya of Kottamangala wrote it. Erigari's foster son Adiyamma set up this stone pillar. Fortune.

263

Date \$ 1186 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well. When, (with usual titles), the nissaiika-pratapa Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world, to continue as long as sun moon and stars:—

A dweller at his lotus feet, Deveya-Nayaka and Padumalc-Nayakiti's son, (with various epithets), his father-in-law's warrior, great master of robes, chief favourite, Deveya-Nayaka's (son) Mayileya-Nayaka, when for his livelihood he was governing Kabhah in the Diduga-vitti. made a grant as follows.—Having built a virgin tank in front of the town and erected a temple, in the presence of vanous gaundas (named), he (on the date specified), washing the feet of Macha-jiya's son Honna-jiya, for the worship at the three seasons of the god Devesvara, the offerings and perpetual lamp, made grants of land (specified), having purchased it from various gaundas (named). Usual final verses.

This temple from the clay and stone (foundation) to the fixing of the *kaldsa*, was made by Bivani Maroja and Masanoja. Bidiya wrote this.

Some farther grants for the god

265

Date ? 1206 A. D.

Praise of Sambhu. Usual account of the rise and genealogy of the Hoysalas, to Ballala. When he mounted his horse for an expedition of victory, Kalinga went off to live in the forest; Tuluva, ruining his power, fled; Konkana suddenly statted for the sacred desert; Gurjjara trembled; Maiava gained the thickets of the Vindhya mountains; Chohka spent his time on the sea-shore.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-chakravarti vira-Ballala-D\$va with the four ? oceans as his boundary was ruling the region of the South, and was in the residence of the victorious DCrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:—

A dweller at his lotus feet,—Be it well. Champion over the men who fought along with the strong-armed Vira-Ganga-Hoysala, champion over feudatories who conspire in secret, a tiger to the deer hostile chiefs, champion over feudatories who turn back when their men run, vira-Ballala-Deva's lusty elephant, great master of robes ruling the Keregodu-nad, samanta-Kadeya-

Nayaka, when he was ruling the Diduga-vitti in Kalkani-nad, and in peace: — (with various epithets), worshipper of the feet of the god Ballesvara, how great was Kadeya-Nayaka.

¹⁾Be it well. Of the Visvamisra-gotra, supreme lord of Lankadvipa-pura, possessed of property and vehicles, versed in all sastras, sought after to construct ornamental buildings and upper storeys, adorned with all good qualities, his head sprinkled with sandal water from siva, in the unchanging form of Pararaa Brahma, distinguished in giving advice, of the Hemuiigade house created by Manu Maya Mandabya and Visvakarma,—was Stotakachari.

Son of that gotra, obtainer of a boon from the goddess Bharati, Dodda ... deva, plunderer in the king's war, emperor with the dagger, a *sall* in war with kings, great master of robes, chief favourite, brother of Kesiyanra the raja-guru of the Bhrigu-street to the pratapa-chakravartti vira-Ballala-Deva, Balava-Jakkaiya's (son) Edava-Jakkaiya ²⁾ when governing in Diduga; — (on the date specified) he (with various epithets) to provide for the decorations of the god Ballesvara, for gifts of food and temple repairs,—Maraguli-Nayaka's son KanakaSiva washing Malhka-jiya's feet,—made grants of money (specified) amounting to 21 gadyana 2 hana.

Edava-Jakkaiya-Nayaka made the grant in order that his mother Charavve and his father Jakoja might attain to Vaikuntha. Usual final verses.

Seated above the heads of titled sculptors, ... voja engraved it.

267

Date 971 A. D.³⁾

Be it well. (On the date specified), on Satyavakya Kongunivarmma dharmma-maharajadliiraja, boon lord of Kuvalala-pura, lord of Nandagiri, *chalad-uttarangaj* Nolambakulantaka, srimat Marasingha-Deva-Perminanadigal fighting the Nolambas in Ulanur.—Be it well. Entitled to the five big drums, the maha-samanta, distinguished for the famous qualities of wrestlers, firm before the enemy's force, srimat-Lesayya having entangled his elephant with that of Asagayya, son of the Rattagada Nannapayya of Panaravadi, he slew him and fell.

Marasinga-Deva being pleased gave to Asagayya's son Sankara fertile black soil in Kalkah-nad, putting up boundary stones, to continue as long as sun moon and stars.

1) Some putts of this inscription are difficult to understand.

2) Right Jack and Left Jack.

3) The inscription is on a very rough stone and difficult to make out.

268

Date 1200 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), with various epithets, worshippers of the lotus feet of the god Billeivara, Malleya-savanta and a number of others (named) from the four nads, uniting, coming to Sivapura in the Kabhajli-vitti, granted the dues from fowlers, Holeyas and other miscellaneous dues to provide oil for the lamp of the god Somanatha of that town. Usual final verses.

269

Date 1276 A. D.

Obeisance to Ganadhipati. Praise of Sarabhu and the Boar.

Usual account of the rise and genealogy of the Hoysalas, to Somesvara. Of Sala it is said that the muni was giving him instruction (*vidydhhydsam*) when the tiger appeared.

To Sdmeivara-chakri and Bijjala-rani was born Narasimha, known as *sdhityasarwajnam* (omniscient in literature). As a boy being steady, on his being of age (*bayisikeyol*) with the king Soma's approval, he assumed the splendid crown for the protection of the Hoysala kingdom. Having no fear of vira-Narasimha's arm, the great Sevuna king Mahadlva-rane coming and entering into battle, being unable to endure, leaving his cavalry force, and in his terror saying "Flight is best" (*paldyanam kusalam*), fled in one night. Narasimha's farther praise.

A security to king Narasimha's kingdom (with praises) was the minister Perumale. He was of the Atreya-gotra, the son of Vishnu-deva and Manchale, his guru being Ramakrishna. So that his *javanike* (curtain or tent) was carried away, in sight of both armies he offered up with his sword the head of the brave Ratnapala as an offering to the Lakshrat of victory, and capturing the *javanike*, received the title of Javanike-Narayana, this general Perumale, the powerful Ravuta-roya.

Be it well. When, (with usual titles, including) the uprooter of the Magara kingdom, the establisher of the Chola kingdom, the lifter up of the Pandya kingdom, the nisSanka-pratapa-chakravartti Hoysala vlra-Narasimha-DSvarasa was in the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —

A dweller at his lotus feet, the champion over traitors to his lord, Ravuta-roya, Javanike-Narayana, worshipper of the lotus feet of Ramakrishna,—the great minister PerumaJe-DSva-dannayaka, (on the date specified),—all the Brahmans of the all-worshipful agrahara Udhhava-ViSvanathapura which is Balugachchi, being agreed, bought certain land (specified) according to the pole of 42 feet, in Bajugachchi, and granted it for the Aindra-parvva (festival)

of the god Panchike'Svara, and for the *drana-puye*. The Brahmans will remit all the taxes (named) on this land, and keep in repair the tank and channel mouth by which it is irrigated. The cultivators of that ground will also be freed from taxes. And all the revenue and produce from that land will be devoted to the purposes of this work of merit. Usual final verses.

Signature for the town and the dannayaka:— Sri-Allanatha.

270

Date ? about 1280 A. D.

May the god of gods, supremely exalted, supremely pure, the supreme exalted god, supreme in form, supreme in praise, the supreme spirit, grant the all-praised supreme state.

271

Date 1132 A. D

Be it well. When, (with usual titles), Vira-Gauga Vishnuvarddhana-Poysala-Deva was ruling the kingdom of the world:—Heggade Mahadeva (on the date specified) made a grant of this tank for the offerings of the Siva temple of Balagachchi. (With the usual ascetic virtues), having the Nandi standard, Kuttara-jiya erected the Siva temple and built the tank. Usual final verse. Somesvara-pandita wrote it.

272

Date 1119 A.D.

Praise of Sambhu. Be it well. When, (with usual Iloysala titles) was ruling the kingdom of the world:—

A dweller at his lotus feet, ...of Kulottunga-Chola, . . . son of ve-Nayakiti, was Machiyanna.

No connected meaning can be made of what follows. The name Vijaya-RajGndra-Chola occurs twice.

273

Date 1673 A. D.

(On the date specified), Deva-Raja-Vodeyar of Maisur made a grant of the Madani village to provide for daily distribution of food to the Jaina sanniyasis of the *ddnasale* of Charukirtti-panditacharyya of Belugola. Great good fortune.

HOLE-NARSIPUR TALUQ.

1

Date 1659 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), of the Kasyapa-gotra, Bayapa-Nayaka's (son) Krishnappa-Nayaka's (son) Venkatadri-Nayaka's grandson Lakshmappa-Nayaka's son Narasimha-Nayakarayya, in order that he might obtain increase of prosperity and all good fortune, had this pond built and gave it the name of Chandra-sarasu.

2

Date 1692 A.D.

Whoso seizes upon land or property given to Rama, his family will go to ruin in three years; and he will receive punishment from Rama and the Raja.

Be it well. (On the date specified), at the time of the moon's eclipse,—at the lotus feet of the god Pattabhi-Rama in the inner fort of Hole-Narasimhapura,—of the Kasyapa-gotra, Apastamba-sutra and Yajus-sakha, Belur Krishnappa-Nayaka's grandson Venkatadri-Nayaka's son Krishnappa-Nayaka made a grant of land as follows:—

In the Belur-sime which the rajadhiraja vira-Krishna-Deva-Rayarayya favoured to our grandfather's grandfather—Sindhu-Govinda, champion over the cold-hearted, a Bhlma in war, boon lord of Maninagapura, seizor on the seven-fold forces of the titled,—Krishnappa-Nayaka, the two villages of Palalugodu and Hondravalli of Arakalag6du hobali, have we given with pouring of water at the lotus feet of the god Pattabhi-Rama.

3

Date ? 1654 A.D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), Krishnappa-Nayaka¹ s (son) Rangappa-Nayaka's (son) Narasimha-Nayaka, that he might obtain merit, caused this temple to be built, set up Garuda, and for the god Garuda

4

Date 1588 A. D.

Maj it be prosperous. Be it well. (On the date specified), Krishnappa-Nayaka¹ s (son) Venkatadri-Nayaka's (grandson) Lakshmappa-Nayaka, in the presence of the god Narasimha, in order that merit might accrue to his father

Chikka-Nayaka and his mother Padmaji-amma, had this temple built, set up Ramanujacharyya, and for the offerings made a grant of Jakanahalli belonging to the Hadya-sthala of the Narasimhapura-siine favoured to him as an *umhai* by the Kaya. Usual final verses.

5

Date about 1820 A. D.

The ruling king granted to Durgaiya, Gollar herdsman, this *kodige* rice field

6

Date 1563 A.D.

May it be prosperous. Praise of Sambhu and of the Boar.

From Ramadasa, born in the Kasyapa line, was born the king Girisa, and from him the king Timma. His son was Baiyya-mipa, his praise. His son was Krishnappa-bhupa; whose wife was Padmamba By his son was given to a Brahman, a performer of sacrifices, an agrahara the sasana for which is here written:—

Beit well. (On the date specified), of the Kasyapa-gotra, Giryappa-Nayaka's great-grandson, Timmappa-Nayaka's grandson, Baiyappa-Nayaka's son,—the boon lord of Maninagapura, Sindhu-Govinda, in war a Bhima, champion over the cold-hearted, ganda-bherunda, seizer of the seven members of the titled, in battle Dhanaiijaya, in energy Vikramarka, in bounty Radheya, — adorned with these and other titles, ever rejoicing gods and Brahmans with (establishing) *satras*, the protector of all works of merit, supporter of the holy Brahmans, Kristmappa-Nayakaraaiyya,—to, of the Kaundinya-gotra Apastamba-sutra and Yajus-sakba, Lmga-dikshita's great-grandson, Nanjunda-dikshita's grandson, Kapini-dikshita's son, Nanjanatha-dikshita, gave a rent-free agrahara with a copper sasana as follows:—The two villages of Alagondanahalh and Kattikere, belonging to Narasimhapura which has come to us by royal grant, have we given (as above, the details being repeated three times), in order that our father and mother may permanently attain to *svarga* and that prosperity may be to our son, friends and wife. Boundaries. Usual final verses, including—Whoso makes a grant of land, dwells in Brahma-loka for as many years as there are grains of dust in the land. What is vomited by others a dog will eat, but not what is vomited by itself: baser than a dog therefore is he who resumes what he himself has given.

7

Date 1396 A, D.

Obeisance to Ganadhipati. May the elephant-faced, giver of wealth, giver of boons, a sun in dispersing the darkness of sin, grant protection. May the original Boar grant prosperity to the world, tightly embraced by whom the earth ever rejoices.

In the Lunar race arose Yadu, from whose line sprang Vasudeva who protected the earth. In that line was born Sangama. His sons were Harihara, Kampa, Bukka, Marapa and Muddapa. Of these the middle one, Bukka, like Arjuna the middle one of the Pandavas, was distinguished by his valour. When his sword began to dance on the battle-field, the faces of the Turushkas shrivelled up, Konkana Sankaparya was filled with fear, the Andhras ran into caves, the Gurjaras lost the use of their limbs on every road, the Kambhojas' courage was broken, the Kalingas suffered defeat.

When this rajadhiraja rtVja-paramesvara, champion over kings who break their word, a serpent to kings, a terror to foreign kings, the Suratrana over the Hindu kings, was in Vijayanagari, ruling the kingdom; his wife was Gaurambika; her praises. Their son was Harihara, the streams poured out by whom in making the sixteen great gifts nourished the trees of sacrifice.

(On the date specified), in the presence of the god Virupaksha on the bank of the Turigabhadia, in the place called Kuiichika, he granted the village of Tavanidhi, with its hamlets (named), in the Narasimhapura-sime, giving it the name of Hanharapura, to Madhavadhvan, versed in philosophy, logic and grammar, and distinguished as a *srotrlya*, son of Kallamalige Kesava, of the Atreya-gotra Apastamba-sutra and YajuS-sakha, with all usual details. Boundaries in. the language of the country. Usual final verses.

(Signed)—sri-Virupaksha.

8

Date 1518 A.D.

The power of Krishna-Baya's arm, Mallarasa, granted to the god Tirumala of the hill of Narasipura the village of Tevada-halli (on the date specified). Imprecation.

10

Date 1605 A. D.

Obeisance to Ramanuja. (On the date specified), Lakshmappa-Nayaka newly built Lakshmipura and granted it for the (goddess) Amma of Lakshmi-pura, in order that merit might accrue to his father Chikka-Nayaka and his mother Padmajamma.

13

Date about 1660 A.D.

(*The first part is gone.*) Krishnappa-Nayaka's great-grandson, Venkatadri-Nayaka's grandson, Lakshmappa-Nayaka's son, Narasimha-Nayaka granted the village of Kodemallana-halli, otherwise called Lingapura, to Yirftpakaha-bhatta'a

great-grandson, Devaraiya-bhatta's grandson, Pampam-bhatta's son, ... bhatta, of the ParaSara-gotra, Apastamba-sutra and Yajus-sakha.

14

Date about 960 A. D.

(*The first part is gone.*) In the reign of srimat-Peimanadi, boon lord of Kolala-pura, lord of Nandagiri,—

Be it well. Distinguished by praise, honour and valour, a collection of good qualities, .. . the exalted Gariga-bcdauga, srimat-Racheyarasa's queen Galabhe caused the temple to be made, and made a giant of land (specified) for it.

16

Date about 1080 A. D.

May prosperity be to the Jina sasana.

Be it well. A servant of the feet of roaha-mandalesvai a, sun among warriors, Tribhuvanamalla-Chola-Kongalva-Deva,—Ravasebhi's grandson, Adataraditya's feudatory, Buveya-Nayaka (on the date specified) made a grant of land (specified) to Padmanandi-deva.

17

Date ? 1141 A.D.

Praise of Sambhu. May Chola-Kalagala protect you, the Nadaluva (family), residents of Udduru, an ornament of the Konga country.

In the Nadaluva-kula was born the celebrated Mayi-Nadaluva, like an ocean to the earth his family. His first (? son) was Narayana, like Narayana His son was Choli-Nadaluva, the equal of Sankara His son was Padmanabha, the equal of Padmanabha. His son was Mayi-Nadaluva, celebrated in the world. He erected a *viragal* for his father

At the time when Vishnuvardhana's son Narasimha was celebrating the festival of his anointing to the crown, the Brahmins of the righteously established agrahara of Uddur, which was the residence of the god Cholesvara and Harihara, ...

19

Date 1517 A.D.

May it be prosperous. When the supreme lord of the world \ the rajadhiraja raja-paramesvara, champion over the mustaches of the world,

1) The composition of the inscription is peculiar and corrupt, difficult to understand.

2) Sereral of the titles are not in the form usually given to the Vijaystoagara kings.

Katari-Saluva, master of the southern ocean, Narasimhavarmma¹⁾ maharaja's son, of extensive valour, his two lotus feet covered with the crowns of all the prostrate kings, his fame eager to travel over all the world, the associate of his family goddess, possessed of a force of elephants, drawing to him the Lakshmi of heroism, Knshnavarmma-maharaya was ruling the kingdom of the whole world:—And the head-jewel of that king's court, the great minister Hisur Mallarasayya was ruling the Narasiyapura-sime of the Hoysala-nad;— (on the date specified) ²⁾ he granted to Mallayya-deva, — son of Mogur Somayya-devodeyar, of the Somesvaracharyya-sampradaya of Orangal,—the village of Hachraraguppe belonging to Keyeyarapura-sthala, giving it the name of Maltayyadevapura.

Its boundaries, with other usual details. Usual final verses.

1) The names of the kings also are not in the usual form.

2) The date is given in unusual detail, with all the particulars contained in the *panchdnga*.

ARKALGUD TALUQ.

1

Date ? 1673 A. D.

Be it well. (On the date specified), Sidapa-gauda granted to the Paichalas of Basavapattana a sasana as follows:—The customs dues of Basavapattana are doubled. Imprecation.

2

Date 1677 A. D.

The rajadhiraja pararaesvara piaudha-pratapa aprati-malla Chikka-Devamaharaja-vadearayya, (on the date specified), caused to be written and sent to Hampaiyya of Arakalagudu an order as follows:—Whereas the office of syanabhaga of the Arakalagudu ashtavane-sthala has come down, inherited from former times as a royal gift, to Bhaire-Hebharuva's (son) Venkatapati;—and his deputy (*hastaka*), Narasappa's son Nanjappa having made petition that it cannot belong to him, that he is not the syanabhaga of the Arakalagudu ashtavane-sthala, and that he is a traitor to the king;—And this Venkatapatayya, according to order, having stood erect and circumambulated the feet of the god Arkkesvara, repeating—"That the office of syanabhaga of the Arakalagudu ashtavane-sthala has come down to me, inherited from former times as a royal gift, is true. I am no traitor to the king;"—and in front of the god plunging his hand into ghi boiled as hot as possible, has won:—Therefore, as before, the office of syanabhaga of the Arakalagudu ashtavane-sthala, and the property pertaining to it (specified), we have this day confirmed to Baire-hebharuva's (son) Venkatapati; and he will therefore receive the *kaditta*¹⁾ and potstone from the palace, and all the accounts of the Arakalagudu ashtavane-sthala will in future be written by his hand and obtained from him.

A copy of this order will be given to the syanabhaga's records at the palace, and the original given to Venkatapati

3

Date 1677 A. D.

This is a repetition of the above, but says that Venkatapati's father had made over his charge to the deputy (*hastaka*) and gone to some other place, where he died: (hence no doubt the ground for the deputy's accusation).

¹⁾ The *kaditta* is a folding book of cotton cloth, blackened over, and is written on with a style of potstone (*balapa*). It WAS formerly used for all Government records and accounts, and is still in use in many native shops and warehouses.

4

Date 1685 A. D.

May it be prosperous. Praise of Sambhu and the Boar.

Be it well. (On the date specified), of the Kasyapa-gotra and Apastamba-sutra, Belur Krishnappa-Nayaka's grandson, Venkatadn-Nayaka's son, Krishnappa-Nayaka gave to all the Brahmans of Muttige, otherwise called Krishnapura, a grant of an agrahara as follows: — In the country which the rajadhiraja raja-paramo!vara vira-pratapa vira-Krishna-Ddva-maharayarayya favoured to our great-great-grandfather (with titles as in H.-N. No. 6 above) Yera-Krishnappa-Nayakarayya, forming the village of Muttige (its boundaries belonging to Konga-nad, into 12 share? we have granted them to (here follow names and other particulars of the donees), at the auspicious time of the moon's eclipse, with all usual details.

The righteous witnesses to this: — Sun and moon, wind and fire, sky, earth and wate'r, conscience and Yama, day and night, morning and evening: these know the deeds of a righteous man. Usual final verses.

5

Date about 915 A.D.

Be it well. When Nitimargga Kongunivarmma dharma-maharajadhiraja, boon lord of Kovajala-pura, lord of Nandagiri, srimat-Kachamalla-Perumanadi ascended to *svargga* in Kombale; then from sorrow Racheya, who had received the kalnad of Multige, entered the fire. On which Eyeyappa-Permmnadi, who gave it, received it back again.

The writer of this was Parasuramayya. Great good fortune.

6

Date? 1229 A.D.

(The inscription is much defaced.)

When, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Narasimha-Deva was in the residence of the royal city Dorasamudra, ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: —(On the date specified), for the offerings of the god Svayambhunatha, and the perpetual lamp, the palace official (? Kesava) Nayaka's son Devarasa, who was managing the customs of the nad, made a grant of certain dues (specified) in Yakanayakana-halli belonging to Arekerogodu. With their approval written by their senabova Linganna. Usual final verses.

7

Date f 1500 A. D.

(On the date specified), Tiparasaya's grandson Huluni-Devarasaya granted for the god certain dues (specified) from Haradur. Imprecation.

8

Date f 1520 A. D.

May it be prosperous. (On the date specified), for the decorations and offerings for the god of gods Tiruvengalanatha of Haradur,—Beiur Malla-rasayya made a grant.

9

Date t 1658 A. B.

Praise of Sambhu and the Boar.

(On the date specified) when was ruling in Ghanagiri:—Belur Venkatadri-Nayaka's grandson, Krishnappa-Nayaka's son, Venkatadri-Nayaka made a grant to certain Bralimans (named) as follows. — The village of Basavanahalli in Arakalagodu-hobah of the Biluha-nad belonging to the Belur-sime, which was given (as in No. 4 above) to Yera-Krishnappa-Najaka, having formed into 6 shares, we have bestowed them on the said Brahmans (named), with all rights and usual details. Righteous witnesses (as in No. 4 above). Usual final verses.

10

Date f 1658 A. D.

The same grant as No. 9 above. The village granted received the name Krishnapura.

11

Date about 915 A. D.

(The inscription is very greatly defaced.)

On Ereyappa granting it, he received Ma. . . In the war of . . . died.

12

Date 1248 A. D.

Praise of the Jina sasana. Usual account of the Hoysalas (much defaced), to Someivara.

Be it well. When, (with usual and other titles, including), a lion in splitting the skull of the lusty elephant Kalinga, a wild-fire to the forest the Sevuna king, Agastya to the ocean Malava, the uprooter of the Magara kingdom, the setter up of the Chola kingdom, a right-hand in saving the Pandya-kula,—

¹⁾ The inscription being printed from a copy furnished by the people, is full of mistakes as to the ruling king and his titles.

adorned with these and many other titles, the Ganga Hoysala pratapa-chakravartti vira-Somesvara-Deva, protecting the region of the South, was ruling the kingdom: —

A dweller at his lotus feet, (with praises) was the general Santa. (Here follows an account of his relatives, much defaced.) He repaired the ruined temple of Santinatha. His wife was Bhogavve, and their sons were Kama and Sat a. The line of their gurus, of the sri-Mula-sangha, Desiya-gana, Pustakagachchha and Kondakundanvaya, was (with praises) Maghanandi-brati. His disciple was Bhanukirtti, whose disciple was Maghanandi-bhattaraka. His lay-disciple was Sovarasa, whose son was Satanna. He rebuilt the Jina temple of Santinatha in Manalakere, and placed on it a golden *kalasa*; praise of the temple. And (on the date specified), made grants of land (specified) for the Jina ceremonies and distribution of food. Usual final verses.

13, 14

Date 1213 A. D.

Be it well. (On the date specified), Ramayya, the Srikarana-beggade of Konga-nad, having built a tank named Ramasamudra, made a town named Ramapura, and set up the god Ramanatha. May this work of merit endure as long as sun moon and stars. Fortune.

16, 16

Date 1213 A. D.

Praises of the above Rama-deva.

17

Date 1719 A. D.

Be it well. (On the date specified), the Arkalagudu-sthala syanabhaga Timmappa-hebhar's younger brother Subaiya's son VenkatSsaiya, the temple of RameSvara-svami having gone to ruin, had it repaired. This work of merit he performed, to endure as long as sun moon and stars.

21

Date f 1274 A. D.

(On the date specified), for the offerings and other ceremonies of the god Visvesvara of Varanasi,—the pratapa-chakravartti Hoysaja vira-Narasimha-Devarasa made a grant of Hebhole in Kongu-nad as a *kuttu-vitti* (or small provision).

Whoso of the nad officials or others enters the place on the plea of forced labour or camping is false and will go to ruin.

In the Tuesday fair of that town, whatever official exacts tolls, firewood, grain perquisites, gifts, pimping, ornaments and clothes, or commission on sales¹⁾ has transgressed the order of the emperor vira-Narasimha-Devarasa. Whoever does this will be flogged, degraded and dismissed. If an official, he will be dismissed.

22

Date 1665 A. D.

May it be prosperous. Praise of Sainbhu and the Boar

In the line of KaSyapa was born Ramadasa, from whom was born the king Girisa, from him the king Timma. (Omitting laudations)—His son was king Bayya, whose son was king Krishna, whose son was the king Vonkata His wife was Padmambika, and their son was the king Lakshma, who in Kasi had a lofty building erected for (the god) Pasupati, and caused the *vajapeya* and other sacrifices to be performed. His wife was Chennambika, and Vishnu himself was born as their son in the king Narasa, or Nrisiihha. For the god Janardana and the goddess Lakshmi he had a golden breast-plate made, with conch and other emblems, crown, garlands of precious stones, armlets, sandals, and other ornaments. Thousands of Brahmans he made grow fat by his continual distribution of food in *satras*. He daily made gifts of cows, lands, gold, tawny cows, horses and other things. Decorating the images of Vishnu and Lakshmi, he had their marriage ceremony performed. And building a splendid pavilion, he placed them in it, set up Sudarsana (Vishnu's discus), and also caused Brahmans to become sacrificers. He built the tank called after his name Narasambudhi, and excavated the Chandra-saras (pond),—thus does king Nrisimha triumph. He granted to Brahmans an agrahara, the copper sasana for which is here written.

Be it well. (On the date specified")), of the Rasyapa-gotra, Bayyappa-Nayaka's (son) Krishnappa-Nayaka's great-grandson, Venkatadn-Nayaka's grandson, Lakshmappa-Nayaka's son, boon lord of Maninagapura, (with other titles as in H.-N. 6), Narasimba-Nayakaraiya, to 12 Biahmans (named), gave the copper sasana of a rent-free agrahara as follows:—The villago of Devarahalli in Hebhale-sthala belonging to the Narasimhapura-sime which has come down to us from of old by royal gift, have we given (all the particulars are repeated here and lower down three times), in order that our father and mother Lakshmappa-Nayaka and Chennajamma, Gangappa-Nayaka, daughter Kondamma, and all our other forefathers may obtain permanent admission to Vaikuntha, and that we, our son, friends, wife and others may obtain great

1) The exact meaning of some of the terms is not certain

2) The day is given as *Aahddha-iuddha prathama-ekddaii dvddati*

prosperity. The grant is made with all the usual details, and conferring all the usual rights and taxes (specified).

Such is the copper Sasana of a rent-free agrahara granted to twelve Brahman8. Usual final verses. (Witnesses)—Sun and moon, etc. (as in No. 4 above).

(Signed) sri-Jaya-Narasimha.

24

Date about 900 A. D.

Be it well. When Nitimargga Kongumvarrama dharmma-maharajadhiraja, supreme lord of Kolala-pura, lord of Nandagiri, srimat Nanmya-Ganga was ruling the kingdom:—in that year, at the time of the sun's eclipse¹⁾—to his *ayya* Malthanda-bhatfira ho made, as a gift for learning (*vidyd-ddna*), grants of land (specified). Names of the prabhus from whom the land was obtained. Usual final verse,

26

Date 912 A. D.

Be it well. In the 19th year of Satyavakya-Pcrrmmfinadi,—Nitimargga Konguni dharmma-maharajadhiraja, boon lord of Kovahtla-pura, lord of Nandagiri, the Konguni glory, warrior of victory, crest-jewel of the world,—Srimad Ereyapparasa, when in the Kalavur fight, by order of rasa's father Sivayya, his younger brother and his *ayya*, fighting the army, died, gave a kaltiad to their children. Imprecation

27

Date about 915 A. D.

Bo it well. When Satyavakya Kongunivarmma dharmma-maharajildhiraja, boon lord of Kuvalala-pura, lord of Nandagiri, srimat Permaananadi, having V acquired as far as nnanur, — phlegm (or hiccough) sticking in his throat, Nitimargga-Perinmanadi ascended to *svargga*—Babiyamma of Maravur entered the fire. Chammayya wrote it. Fortune.

31

Date? 1681 A. D.

(On the date specified), Chikka-Viranna-Odeyar gave for the god the goat tax in the middle street of Chikka-Bommanahalli; and Puttanna-Gauda gave land for the Rasi-matha.

¹⁾ The year and month are not given.

Imprecation on the head of the caste, the priests, kings or chiefs who destroy these grants.

Moreover if it come to the mind of the chiefs or subjects, or to the ascetics who carry on the matha to which the land belongs, not to continue the matha, and they appropriate the produce of the garden and seek to obtain gardens in neighbouring villages, they are excommunicate from ashes and rosary, and from the *mahd-mahattu*.

Malloja's writing.

32

Date ? 1806 A. D.¹⁾

(On the date specified), Krishna-Raja-Vaderaiya, on the Navab JamAl writing a petition on behalf of Nanja-Rajayaya's . . . gave Handrangi in the Konanur-nad as a charitable grant. Imprecation.

35

Date about 930 A.D.

Be it well. Satyavakya Kongunivarmma dharrama-maharajAdhiraja, boon lord of Kuvalala-pura, lord of Nandagin, srimat Peiminanadi²⁾ Ganga-ma. . . gave to Kaiikayya of Baluvala the kalnad of Belgah, as follows: —. on Bava, nal-gavunda of Alva-nad, returning and attacking the Gaiiga seat (*asana*)i he pierced him without hesitation Whoso enters within the boundaiy thus acquired . . . Kanhara-Deva, Narmala-Deva and Gaugama of Tunaso will protect this

37

Date 1285 A.D.

Bo it well. (On the date specified), in the increasing reign of the pratapa-chakravartti Hoysana vira-Narasimha-Devarasa:—Maratamma of Kahigodu, on enemies envious of the chief uniting and fighting with him, loll. In order that Maratamma might attain to the world of gods, his younger brother and sons (named) and the'people of Moradi-nad set up this *viragal* Great good fortune.

38

Date 1255 A.D.

Be it well. (On the date specified), in the increasing reign of the pratapa-chakravartti Hdysana vfra-Narasimha-RAya:—Kabigodu Chikka-Gauda's son

¹⁾ The date and contents are doubtful.

²⁾ From this point the inscription is difficult to decipher and make sense of.

Sdmayya marching against Begalur Chuncheya-Nayaka and Ravadur Bhimaya-savanta and fighting, fell. That Someya might attain to the world of gods, **his** younger brother and his son (named) set up this *viragal*. Great good fortune.

39, 40

Date 1285 A. D.

Similar to the two preceding.

41

Date f 1468 A. D. ¹⁾

Obeisance to Ganadhipati. May it be prosperous.

(On the date specified), when the maharajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa chakravartti . Virupfiksha-Deva [was ruling]:—By order of Kecha-raja of the Hoysana-nad, Goparasa, the agent for the Singajpattana-magarib made a grant to the Brahmans of ? Virupapura. Usual final verses.

42

Date 1261 A. D.

Be it well. Praise of Sambhu.

(On the date specified), when, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Poysana vira-Narasimha-Devarasa was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: —a grant was made for the god Santesvara of certain land (specified).

(The inscription is very much defaced.)

44

Date f 1613 A. D.

May it be prosperous. Be it well. (On the date specified), the mahamandalesvara Ramaraju-Ramarajayya-Deva-maha-arasu, as a marriage gift for the daughter of Viraraja, son of Srikantharajaya-Deva-maha-arasu of Nanjarayapattana, we have granted this permanent Sasana of a *pdlaki-imbali* (or rent-free estate for maintaining a palanquin) as follows:—We have granted to you Basavapattana and Konanur as an *umbali*, setting up a stone sasana. That you, your sons, grandsons and prosperity may enjoy it in **peace we have** given and set up this Sasana. Imprecation.

1) The date and names are doubtful, the inscription being very illegible.

47

Date? 1602 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), Virabhadra-deva the chief of the six math as and three maha-ganangalu caused to be written a stone sasana as follows: — (particulars of an exchange made of certain shares in Kedaga Maleyanayakanahalli for others obtained from the Brahmans of ? Honneyanahalh).

62

Date 1104 A. D

Be it well. (On the date specified), at the time of the eclipse of the sun, when vira-pratapa Harihara-IUya was ruling a settled kingdom in Vijayanagari;—the maha-savantadhipati, Kudalur Manchaya-Nayaka, with all the farmers and subjects of Kolanalur-sthala, made, to all the Brahmans of the immemorial agrahara Sarvajna-Bhaskarapura, which is Kolanalur, a grant of the Ulenahalli village, with a tank in the low ground . . . Imprecation.

53

Date 1252 A.D.

Be it well. When the maha-mandalesvara, (a lion) to the deer Kuldttungachola the Kerala chief, a submarine fire to the ocean the Kerala forces, a wild-fire to the forest Mukkanna-Kafdambal, a Rekha-Revanta in riding the most vicious horses, favourite of the goddess . . . of all wealth, unassailable by fear or avarice, champion over . . . , of unsullied valour and fame, worshipper of the lotus feet of the god Ramanatha the chief god of both sects of Nana Desis, subduer of brave armies,—Soma-Devarasa, and the promoter of Sri-Ranga, the strong-armed Boppa-Devarasa, were in the residence of the royal city, as if his milk ocean, Sriraugapattana, ruling the kingdom of the crown in peace and wisdom: —

The temple priests of the god Ramanatha, which, as if a southern Kailasa were established there, was set up together with a thousand beautiful lingas by Rama on the bank of the Kaveri,—the Kailasas siva-jiya, Mada-jiya, Kalajtya, Appa-jiya, Arasa-jiya, and Govanna, taking with them the consecrated food of the god Ramanatha,—and assuring long life, royal prosperity and victory to the kings Tunga-Chola Vira-Changalu Soma-Deva and Boppa-Deva, and giving the consecrated food, made petition to those two kings who were of one mind, saying,—for the affairs of the god Ramanatha, for the offerings. . . . perpetual lamp, water vessels, cloths and drummers, we have given 72 she-buffaloes and he-buffaloes, whose milk produces 200 gadyana. For service, from the interest on the 200 gadyana, we have been providing.

.....On which Soma-Devarasa and Boppa-Devarasa, (on the date specified, —1245 A. D.), coming to the town of these petitioners (again named), caused it to be renewed by Baichaya and Kannaya, and gratified those Kailasas,

Be it well. When, (with usual titles), the pratapa-chakravartti Hoysana-vira-SomSsvara-DGva was in . . . ruling the kingdom of the world in peace and wisdom:—the temple priests of the god Ramanatha (named, as above), these Kailasas, taking to that king (titles and name repeated) the consecrated food, and blessing him with long life, royal prosperity, and victory to his arm and sword,—Soma-Deva and Boppa-Devarasa granted Mavanur on the bank of the Kaveri in Ja. nad to the god Ramanatha.

As soon as they had made petition, saying,—Give orders for setting up the grant in Mavanur, Deva!—(on the date specified), the Hoysala king vira-Somesvara-Deva, with Boppa-Deva, Soma-Deva, their royal children (*rdyasa-kdsugal*) and others, coining, set up a Nandi pillar in Mavanur, and the stone sasana in the temple of Ramanatha.

54

Date 1275 A. D.

Be it well. When, with all titles, Hoysana vira-Narasiriga-Devarasa was in Dorasamudra, ruling the kingdom of the world in peace and wisdom: — (on the date specified), for the god Ramanatha of the thousand beautiful lingas, Hampanna, Gummanna and Basavanna of the Konga-nad customs, granted for the god's perpetual lamp, offerings, and betel leaf, the Devarahalli .. loom tax, goat tax, with the money for births . and marriages, The artificers of the village will give for the god the dues from two shops, and the loom tax. The oilmen, however many there may be, will give daily half a *mdna* of oil for each mill, from which the *pfydkdri* will maintain the god's perpetual lamp without interruption. The potters and artificers of the village will give a load of rice for the god, and vessels for the lamp-oil. Thus much did the customs officials grant, free of all imposts. Usual final verses.

55

Date 1250 A. D.

Be it well. Praise of Sambhu.

(On the date specified), a dweller at the lotus feet of the pratapa-chakravartti Hoysala vira-Somesvara-Devarasa; -a dweller at the lotus feet of the great minister, the smiter and displacer of Sevuna, titled linga of the royal army, an elephant goad to the braves, the senior minister for peace and war, Bommanna-dannayaka;—Kallayya, son of Ramarasa of the Kasyapa-gdtra, who had come as an inspector to the Konga-nad adhikari Bommanna of the

Visvamitra-gotra,—for the worship of the god Ramanatha, gave to the hands of the temple priests (named) land for a flower garden, its boundaries.

Blessings invoked on Bomman-na-dandanayaka, and Kah-deva.

Date 1251 A. D.

(On the date specified), Kallaiyya made farther grants of land (specified) for the same god, allotting some for the support of the gardeners of the flower garden previously given. If they should grow crops under the flower trees, they are entitled to the produce.

Sovanna, son-in-law of the Konga-nad srikarana Naganna Vijayanna, made a grant from the fixed rent of Muruh for the support of the men who yoke their bullocks to the water-wheel for the flower garden given by Kallana for the god.

Madukayya, son of the Konga-nad srikaiana Kavanna, made a similar grant from Neluvagil for food for the bullocks.

Imprecations.

58

Date 1297 A. D.

Be it well. (On the date specified), the great master of robes, Pondara-Deva's son Ninganna made a grant of land (specified) in Mundagodu for the god Ramanatha of the thousand lingas.

Ningeya-dannayaka's signature, — sii-Bhairava

57

Date 1659 A.D.

Praise of Sambhu and of the Boar.

Be it well. (On the date specified), at the feet of the great god of gods, the universal emperor of gods, ruler of innumerable myriads of Brabmandas, lord of Ramanathapura, the god Prasanna-Subrahmanyesvara of Ramanathapura,—of the Kasyapa-gotra and Apastamba-sutra, Krishnappa-Nayaka's grandson, Lakshmappa-Nayaka's son, Narasimha-Nayaka, granted a sasana of a gift of land as follows:—

In the Narasimhapura-sime, which the rajadhiraja raja-paramesvara virapratapavira-Krishna-Raya-Deva-maharayarayya, when seated on the jewel throne in Vidyanagara he was ruling the empire of the world, favoured to our ancestor Yara-Krishnappa-Nayaka as an amara-magani, the village of Yakkati in Maravur-sthala, have we granted with all ceremonies for the acceptance of the god Subrahmanye'svara, with all rights, for the service of the god The grant is repeated three times, and boundaries of the village given. Usual final verses.

(Signed)—sri-Jaya-Narasimha.

58

Date 1607 A. D.

Be it well. (On the date specified), the maha-mandalsvara Ramaraju Tirumalarajaya-Dlva-maha-arasu gave to Rudragana of Nanjarayapattana a permanent Sasana as follows:—The Malalavadt-sime beng included in the Nanjarayapattana kingdom, is granted for the decorations and illuminations of the god Annadani-Mallikarjuna.

60

Date 1761 A. D.

May Raraesvara-Raya protect it. (On the date specified), in the enclosure of the god RamSsvara of Ramanathapura having caused his image to be set up, for the offerings and worship with lights, Viraraya-Odeyar of Mahisur made a grant in Sirudanur, to of the Bharadvaja-gotra.

61

Date 920 A. D.

Be it well. Kongunivarmma dharmma-maharajadhiraja, boon lord of Kolala-pura, lord of Nandagiri, Nitimargga's (son) Ereyappa-Permmmanadi's son, Satyayakya Bira-Permmmanadi granted a *kalndtu* to Nirggunda Jaggiyarasa of Belgali. His son Tipayya, together with seventeen men, dying in battle, Jaggiyarasappa-Deva (gave) the *kalndtu* to his son Narasinga-deva. The Saka year 843.

62

Date 1811 A. D.

Be it well. (On the date specified),—details of the genealogy of the kings of the city of Mahisur:— | Kri | ka —The uplifter (*uddhdra*) Raja-Vadayar; Betta - Charaarsa - Vadayar; Chama - Raja - Vadayar; Immadi - Raja - Vadayar; Kanthirava-Narasimha-Raja-Vadayar; Deva-Raja-Vadayar; Chikka-Deva-Raja-Vadayar; Kanthirava-Narasimha-Raja-Vadayar; Krishna-Raja-Vadayar; Im-madi-Krishna-Raja-Vadayar; Putta-Deva-Raja-Vadayar; Nanja-Raja-Vadayar; Betta-Chamarasa-Vadayar; Chama-Raja-Vadayar; Chikka-arasu; Kanthtrava-arasu; Krishna-Raja-Vadayar; o; o;²⁾ Chama-Raja-Vadayar; Krishna-Raja-Vadayar.

¹⁾ The object of introducing these two letters here, which apparently stand for Krishnarajakatte (the place where the inscription is), is not evident.

²⁾ Apparent! meant to mark two blanks, but this is uncertain.

64

Date 1647 A. D.

Obeisance to Rangesa. Praise of Sambhu and of the Boar. The lotus feet of Rangesa do I reverence, pressed by the hands of Indira, having the Mandakini for honey, worshipped by the gods. Sri do I ever seive, who, being born with nectar and the moon, always exhibits sweetness in her looks and beauty in her face to her dependents.

May the king Kanthirava-Narasa live in the earth as long as moon and stars endure, together with his sons, grandsons, wealth, horses, elephants, soldiers and friends. Praise of this king, who had placed all his buidens at the two feet of Nrihari, a moon to the ocean the Soma-vainsa. Served by twice eight fair ones holding chamaras in their hands, honoured with the emblems in gold of the fish, conch, discus, and makara (or rhinoceios). The sasana of the agrahara granted for the sake of *dharma* by the king Nri-Kanthiiava, revoreuced by all people, is now here written.

From the lotus navel of him who full of meroy, the companion of Kamahl, is encircled by the virgin daughter of Kavera (the Kaveri), was born Vidhi (Brahma), with power to create the worlds. From that Vidhi was born the muni Atri, and from his (Atri's) eyes the-moon (its praise). In the lino of kings of the Soma-vamsa (or Lunar race) was born a divine wishing-stone, the lotus-eyed (Vishnu) incarnate for the protection of the world. A city filled with all wealth that holy one created, an asylum for all men, which gained the celebrated name of Mahishi, and placing it on the south of the stream of the Kaveri, he stationed there those of his own (family) to make known his human form. They did service to the goddess who was the guardian of Mahishipura, who grants every reward to her devotees, and made hoi the family deity of their line of kings. In that line, an ornament to the Soma-kula, who by his gifts drove afar the tree of plenty, was born Chama-Raja, victor over all kings, fulfilling the desires of the people, famed for biavery. From him was born Betta-Chama-Raja, ever devoted to *dharma*, rising like the sun on th eastern mountain, brave, kind and pure. Sri (Fortune), though reputed to bo fickle, remained permanently with the kings of this line. And Nrisimha being pleased with this king's worship, gave him the boon that he would be born in his family. Thus saying, Narahari was born a king from his womb. In the fortunate month named Madhava (VaiSakha), under the constellation Svati, during the waxing moon, was he born, adorned with all good qualities, as if with a garland of jewels. On the rising upon the earth of the moon Kanthirava-Narasimha, the constellations shone bright, all the learned were provided with a living, the waterhlies bloomed through the night, light pervaded all parts, and the milk ocean of wealth rose high,—he was therefore the moon, was ho not?

As he was the destruction (*dana*) of the body (*kshefra*) of Hiranyakasipu [otherwise, made gifts (*dana*) of lands (*kshetra*), gold (*hiranya*) and food (*kasipu*)],—the king Kanthirava was taken by the people for the god. Seeing that from love of money the people had forgotten Vishnu, the wise king Kanthirava made from that money Narahari and preserved the people, as a physician who gives medicine in milk, — how can it be described? Inquiring into the sayings of the veda and smriti, and ascertaining the meaning of all the sastras, in accordance with the intentions of both, he caused all to worship Lakshmi-Nrihan's two feet on *Gkddasi*, and also to perform that (the *ekddasi*) *vrata* like Ambarisha and all the other kings. (Farther verses in his praise in hyperbolic strain).

(On the date specified), he made the grant as an agrahara to Brahmans (here follow their names and other details), of the village of Mattigodu, south-east of Ittmanathapura, naming it after himself and forming it into 13 shares. Its boundaries. Usual final verses.

65

Date 1090 A.D

Be it well. In, entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara, boon lord of . . . pura, bravo among champions, protector of champions, Nigalanka-malla, Madeyarasa-Chaiigalva's reign;—(on the date specified) Mara-gavunda, son of Choia-gavunda of the family of Munda-gauda of Mavanur in Kuppi-nad, setting up the god Mahudeva in Nokkiyur of this nad,—for the god and for the *ganas* (or attendants) on his imago, made a grant of land (specified). Imprecation.

This temple he gave to Amritasiva. The land he granted for (the god) Chaiigalesvara.

68

Date 1357 A. D.

Obeisance to Ganadhipati. May it be unobstructed. Praise of Sambhu.

Be it well. (On the date specified), when the maha-mandalesvara, subduer of hostile kings, champion over kings who break their word, vira-Bukkanna-Vo¹eyat's kingdom was increasing; — the great *vadda-byavahdri*, chief of both (sects of) Nana Desis, Arjju-bhattayya's son Mahadevanna made petition to Bukkanna Vodeyar, saying - "Make Lakshmtapura . . . in Changa-nad", and obtaining land to the west of Mavanur making petition, (? Hukkanna-Vodeyar sending for his son¹) Bukkanna-Vodeyar, said—"To the royal channel of Lakshmtapura which MahadSvarasa is making, and the lands of Mavanur,

1)So copied, tint very doubtful itcorrrect.

Navile, ., and Allalapattana in your Changa-nad to which the Lakshraipura channel comes, build stone sides, sluices, . . ., and beginning from the fields to the north, erect stones on both sides for bridges over the channel." On which the son (or prince) Bukkanna-Vodevar wrote an order to the chief minister Sovappa (who had charge of) the Singapatna Changa-nad, and Sovappa gave to Mahadevarasa a *patra-sasana* as follows —

That Sovappa coming, and summoning the farmers (named) of Navile, . Handarange. Posanad, Allalapattana, and others, maiked out the lands under the channel and made over to Mahadevarasa those belonging to the Lakshmipura channel.

70

Date about 930 A. D. ¹⁾

Bo it well. In Satyavakya Kongamvarmma dharmma-maharajtidhiraja, supteme lord of KovaUla-pura, lord of Nandagiri, . srimat Permmnanadis37th year. —Be it well. In, Ganga-kula, self-chosen lord of the Lakshmi of the sovereignty of the earth whose waist is girdled by the zone of the waters of the ocean, adorned with numberless good qualities, siimat Ereyapparasa's 21st yeai;—Eroyapparasa gave . . . to Jinapadega. (The rest is too much defaced to make out more than that some one fought and died.) Usual final verses.

74

Date 9 1664 A. D.

(On the date specified), Belur Venhatadri-Nayaka gave to the god Virupaksha of Handarangi, the village of Pemmahalh as a *dandige utnbah*.

75

Date f 1026 A, D.

Be it well. In Rajendra-ChGla-Korigalva's kingdom, by order of Kongala-Gavunda, Masabuveyya's son Kogilla-nayaka. coming in contact with the army,. . . . died. His elder brother set up this stone,

76

Date 1026 A.D.

Be it well. (On the date specified), when Rajendra-Chola-Kongalva, marching upon the base Poysala, was victorious in the battle of Manni, when trying to capture Irggadala Kameya, — Pennalur Kongalachariya's son Jakava died. His mother Vendakabhe set up this stone.

1) The stone Is very rough and much defaced

79

Date 1189 A.D.

Praise of Sambhu Be-it well. When, (with usual titles and Vishnu-varddhana's conquests), the nissanka-pratapa-Hoysala vira-Ballala-Dova was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world: — at the time when the great minister, sarvvadlukari, great master of robes, the senior dandanayaka Machimayya was luling Konga-nad; the four srikaranas ... having set up Iluhkal Bandayya's god in .ua-bhuva's granary,—with the consent of the Ekoti-chakravartti, Malesvara-guru, the priests of the five mathas (a great number i.amed), these *mahd-rupas* and some others (named), the Desi son Nonamba-Setti gave a sasana, (on the date specified), in which Sulligod Mahadova-Setti made grants of land (specified) for the service of the god of Yaka-nad.

As long as Yama, the moon and sun, as long as the earth remains, as long as the story of Rama is in the world, so long be the Vibhishana reign (otherwise, without fear). The meaning of which *sloka* is as follows: (no meaning is given). Usual final verse.

80

Date ? about 1200 A.D.

Be it well. Suryakiranappa of Tariganale in Mali-nad caused it (the pillar) to be made

81

Date 1189 A, V.

Be it well. When, (with usual titles), the nissanka-pratapa-Hoysala vira-Ballala-Deva was in the residence of Dorasamudra, ruling the kingdom of the world:—Amitarasi, son of the raja-guru Vamasakti-deva, worshipper of the lotus feet of the Ekkdti-chakravartti, Malesvara-deva, head of the five mathas there, — the Ekkoti *mahd-rdpu-svdmis* of the Konga-nad two Two-thousands, the ruler of the five mathas there, and others (named, as in No. 79 above), headed by the four srikaranas, — when the Desi son Nonabi-Setti was ruling Tariganale, (on the date specified), he bought from the priest (named) of the god Bogesvara half the land belonging to that god, and justly dividing it in the presence of the god, made a grant of it in the presence of all the above. Boundaries of the land. Usual final verses.

Witnesses.

83

Date 1662 A. D.

May it be prosperous. Praise of Sambhu. Obeisance to Kesava and Siva. Be it well. (On the date specified), when the rajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa sri-Ranga-Raya-Deva-maharayarayya was ruling the kingdom of the earth in peace and wisdom: —

The agent for his affairs, (with titles as in H.-N. No. 6 above), Krishnappa-Nayaka's great-grandson, Venkatadri-Nayaka's grandson, Krishnappa-Nayaka's son, Verikataadri-Nayaka, caused to be written and given to certain Brahmans (named) a stone sasana of a gift of land as follows:—In the Belur-sime which formerly Krishna-Raja favoured to our great-great-grandfather Yarra-Krishnappa-Nayaka as an amara-magani, in the Arakalgud-sthala of the Bilahad, the village of Bijaghatta, giving it another name of Vcnkatasamudra, have we granted at the time of the sun's eclipse (with all usual details, and repetition of the grant).

Righteous witnesses —Sun and moon, etc. (as in No. 4 above).

84

Da* f 1761 A. D

For the god Annadam Ramesvaia of the *bangdra* village Ramanathapura, (on the date specified), Nanja-Rajayya made a grant of villages (specified).

Imprecation.

86

Date 1514 A. D

Obeisance to Ganadhipati. Praise of sambhu.

(On the date specified), when the maharajadhiraja raja-parainesvara Katari-Saluva vira-pratapa Krishna-Raya-maharaya was in his residence, ruling the kingdom in peace and wisdom:—for the god Rama of have we granted the village of Singanakuppe, belonging to . i n the Nilakunda-sthala of the Basavapattana-sthala, with all usual rights May the deva be prosperous: may the diva's disciples and children survive; may their line Burvive to a thousand generations; may our line survive to a thousand generations. May the deva continue to enjoy this village in peace.

93

Date 1066 A.D.

Be it well. (On the date specified), when Rajendra-Pnthvi-Kongalva-Deva was ruling the kingdom of the world: —Paliga-verggade of Bulluha-nad caused

the temple of Idiguiur to be made and granted for it land (specified), washing the feet of his guru the Maleyala-jiya Nallurpa|Ji Nilakantharavkbhatara. Witnesses.

94

Date 1091 A D.

Be it well. (On the date specified), for the god Aditya which Makabhe of Rayana-Belmatti had sot up,—Rajendra-Prithuvi-Kongalva-Deva made a grant of land (specified), for the offerings. Imprecation.

95

Date? 1094 A.D.

Be it well. (On the date specified), when Rajendra-Pnthuvi-Kongalva-Deva was ruling the kingdom: —(? in addition to) the god Polesvara set up by ... Setti's grand-daughter .. Revakabhe;——. kabhe made for the temple of the god Palladitya a Nandi and a treasure-mantapa; Bairava made a Bairava temple; Bhagavati (made) the god Narayana; and the attendants there made for the god PoleSvara plaster and whitewash.

All this work of charity Charuvakabhe caused to be made. Ganda-Narayana-Setti's son Lakanachari made the temple.

96

Date 1095 A.D.

Be it well. May the Jina-sasana be prosperous.

Be it well. (On the date specified), the female disciple of Ramachandra-deva of Kalnele, of the Surasta-gana, Arasavve-ganti. . . .

97

Date about 1095 A.D.

Of his master's family, in the manner that his master directed, with affection to his master waiting and raising aloft the Jaina temple which his master was making, he erected it so as to endure as long as sun and moon,—how fortunate was Jakka. Duddamalla-Deva's cook Jakkayya caused it to be made.

98

Date ? about 1060 A. D.

The guru to Echala-Devi,—Gunasena-pandita, of the Dravila gana, Nandi-saiigha and Arungal-auvaya,—how can he so famous be described in the world? May it be prosperous.

99

Date 1079 A.D.

Having the supreme profound *sydd-vdda* as a fruit-bearing token, may it prevail, the doctrine of the lord of the three worlds, the Jina doctrine.

Long may Prabhachandra-siddhanta-deva live, famous in the world, from having the title *ubhayasiddhdnta-ratnāṅkara* (ocean of both siddhantas). Praise of the Jaina temple erected by the Kongalva king Adataraditya (much defaced), which was like a beam to support the vine of his fame. For the worship of the god he had set up in the Adataraditya Chaityalaya, the king Adataraditya made a grant of 42 kbandugas of land in Tarigalani. Thus much did he give to the siddhanta-deva, with pouring of water;—how can I praise the greatness of the gifts of this Kongalva king?

Be it well. (On the date specified), when, entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara, chief lord of the city of Oreyur, a sun on the eastern mountain the Chola-kula, with twisted top-knot, a crest-jewel of the Suryya-variisa (or Solar race), a cage of adamant to refugees, Rajendra-Pnthuvi-Korigalva was ruling the kingdom:—having a basadi made for Gandavimukta-siddhanta-deva, of the sri-Mula-sangha, Kanur-ggana, and Tagangal-gachchha, he made grants of land (specified) for the service of the god. Usual final verses

Learned in writing four languages, the minister for poace and war, Naku-laryya wrote it. Great good fortune.

100, 101

Date 1692 A.D.

(On the date specified), at the time of the moon's eclipse, —of the Kasyapa-gotra, Apastamba-sutra and Rik-sakha,—Krishnappa-Nayaka's grandson, Venkatappa-Nayaka's son, Krishnappa-Nayaka, for the god Pattabhi-Raina set up in the lower fort of Narasiihapura by Rama-Brahmananda-Sarasvati-svami, made a grant of two villages (named) in the Arakalagudu-sthala.

Witnesses,—the five elements, the sun and moon.

102

Date about 1080 A. D.

Be it well Nallarasa made the basadi of Arakere. Grants of land (specified) for it. Whoso destroys this incurs the ? wrath of Adataraditya.

In the time of arasa, the female lay-disciple of . ramandala Kalachandra-siddhanti-deva-bhataras' disciple Amalachandra-bhataraka, caused the basadi to be made. Usual final verse.

The senabova De. . . .

MANJARABAD TALUQ.

1

Date f about 1095 A.D.

Be it well. In the kingdom (or reign) of Mangala-Dudda,—Maia-gavunda made a grant of land (specified) to Vala-Jakava. Imprecations.

2

Date ? about 1625 A.D.

Be it well. The great minister, *sarwddhihdri*, supreme favourite, Madi-verggade made a grant of land in Karugodu to Maheavara-Bittayya, as a temple endowment. Usual final verse.

6

Date ? 1641 A. D.

(On the date specified), Devara-gauda's son Chenne-Gauda's wife Chennamma had the temple and the platform made, as a service to Basava.

7

Date ? 1637 A. D.

(On the date specified), Nanja-gauda gave to Bayiri-Tamma-gauda of Hemmugi the village of Huluganahalli as a *kodige* for the maintenance of a *dandige* (or palanquin), to continue as long as sun and moon

9

Date ? 1654 A. D

(On the date specified), Venkatadn-Nayaka's son Krishnappa-Nayaka,—Heggenadihalli belonging to Belur, which has come to us as an *amara-mdgam* granted by Krishna-Raya to our great-grandfather Bayappa-Nayaka's (sou) Krishnappa-Nayaka, ...

10

Date 1670 A.D.

Praise of Sambhu and of the Boar.

Be it well. (On the date specified), (with titles as in H.-N. No. 6 above), Belur Venkatadri-Nayaka's graadson, Krishnappa-Nayaka's son, Venkatadri-Nayaka favoured to Nehnge-Gauda of Kanave Basavanahalli-diddi, the

following list of honours (*birudavaligalu*):—You by the strength of your arm having conquered a tiger from the forest, fighting it with fists, and brought and stood it up in our palace, —being pleased at this resolute bravery, we grant to you an umbrella, a circular fan, palanquin, ? peacock's feather, a horse, gold earrings, a long trumpet (or horn), drum, a brass *marpu*, a woollen coat, a rope of paddy-straw round the leg, an anklet (or garter) with bells, a black wreath,—such is the list of honours we have conferred on you by a copper sasana in the presence of the god Chenna-KeSava of Belur, to be enjoyed by you and your successors in peace.

Righteous witnesses,—Sun and moon, etc. (as in Ag. 4).

12

Date ? 1572 A. D.

Obeisance to Ganesa, Sarada and the guru. May it be unobstructed. Praise of sambhu.

Be it well. (On the date specified), Sarikapa, son of Dodda-Sankara-hebhar of the Adaragere agrahara, the Agastya-gotra and Asvalayana-sutra, having set up the god Sankara, for the anointings and offerings made a grant of land (specified). Also Ramappa, son of Chaudarasa, of the Kasyapa-gotra and Bodhayana-sutra, made a grant of land (specified) for the god Saukara.

Witnesses,—Sun and moon, etc. (as in Ag. 4 above).

14

Date 1712 A D

May it be prosperous. Praise of Sambhu and the Boar.

Be it well. (On the date specified), of the Kasyapa-gotra and Apastamba-sutra, Belur Krishnappa-Nayaka's groat-grandson, Venkatadri-Nayaka's grand-son, Krishnappa-Nayaka's son, Knshnappa-Niyaka, gave to, — of the Kasyapa-gotra, Apastamba-sutra and Yajus-sakha, Alur *ubhaya-srauti* Tippa-bhatta's great-grandson, Gopala-bhatta's grandson, Rama-bhatta's son, *purdmka* Narasimha-bhatta, a Sasana of a gift of land as follows:—In the Belur-sime which the rajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa vira-Krishna-Rayarayya favoured to our great-groat-grandfather (with titles as in 11 -N No 6 above) Yara-Kri8hnappa-Nayakarayya, in the village of Bilalahalli of the Teravidi-sthala of the Maginad-hobah, the land (specified) under the Haleyrur-bayal tank, have we given, in order that merit may accrue to our father and mother. (The grant is repeated.) Having listened to the whole of the *Ramayana* purana, this being the sri-Rama-naumi, at the time of the coronation-anointing of the god, have we given it, with all usual rights and details.

Righteous witnesses,—Sun and moon, etc. (as in Ag. 4 above). Usual final verses.

{Signed}—Sri-Krishna.

17

Date ? about 1200 A. D.

Praise of Sambhu (called Svayambhu). With all titles, Vengajaya's wife Echale had this stone erected. Gopa-gauda's younger brother Maboja made it.

18

Date 1095 A. D.

Obeisance to Kesava and Siva.

Of profound modesty, a Manoja among men, Chagi-maharaja's son, of unsurpassed fame in the world, was Dudda-maha(raja) To that lord Duddarasa and his wife Mechalarasi were born three sons,-Sarththiga-nripa, Chagi-maharaja, and Dayasimba-nripa. A crest-jewel of the Kadamba-vamsa, what words would suffice to describe the unequaled qualities and greatness of Dayasimha-Deva?

Be it well. Entitled to the five big drums, the maha-mandalesvara, chief lord of Banavasi-pura; in slaying his enemy Sripala who had an immense army, a fierce and powerful archer like Parththa; (with numerous epithets, including) a sun to the Kadamba-kula; his feet surrounded with groups of women and children, the son of Mechala-Devi, a bee at the lotus feet of the even-eyed (*samdmbaha*) god Mahadeva; his court resounding with the mingled sound of songs, drums, dances, flutes, and guitars; a critical -examiner of poems and dramas; on hearing the sound of his horn the wives of his enemies miscarried; obtainer of a boon from the goddess Ekkala; a four-faced in proficiency in logic, grammar, painting, music and many of the sixty-four arts;—Tribhuvanamalla pratapa-Dayasimha-maharaja, may he live for ever. His further praises, saying—Why have another Bbarata story? is not king Dayasimha's history enough?

Praise of his mother. To the king Banki-Balarita and to Karavati Cheluvoyarasi, a devotee of the lotus-naveled god, was Mechala-Devi born Her praises. And she had a tank built, named Mechala-samudram. Its praises.

Be it well. (With various praises), Mechala-Devi had a temple made in the great Haruva Beluhur agrahara, and setting up there the god Vasudeva,—for the decorations of that god, the worship, daily offerings, and for the Chaitra and *pavitra* festivals, she bought certain land (specified) and gave it; also land under the tank rented at one hana, for the god.

For the daily offering to the god 4 kolaga of rice is the rule. And to the charge of the Hebhlras and others of that village she gave 2 gadyana, from the interest on which, .. *hon*, to provide 3 kolaga of oil a mouth for the perpetual lamp. And from the interest on 2 more gadyana to provide daily 6 areca-nuts and 15 betel leaves,

And forming Devara-Brahmahalli and KumbarahaJi into Arasiyapura, she gave it to five Brahmaus. Usual final verses. Date.

19

Date 1650 A D

May it be prosperous. Praise of Sarabhu and the Boar,

Be it well. (On the date specified), at the time of the moon's eclipse, to, of the Kaundinya-gotra, Apastamba-sutra and Tajus-sakha, Kassa-Purushottamayya's grandson, Lanjayya's son, Venkatadnayy.i,—of the Kasyapa-gotra, Krishnappa-Nayaka's grandson, Venkatadri-Nayaka's son, Krishnappa-N.iyaka, gave a sasana of a gift of land as follows —In the Belur-sthala which Kushiurayarayya gave to our great-great-grandfather (with titles as in H.-N 6) Krishnappa-Nayaka, the village of Achangi in Bayikere-sthala in Kibhettnad, have we granted to you, with all usual rights and details, excepting 20 kha. of rice-land to your brother Raghupati and 12 kha. rice-land to Tekur Timmappa.

Witnesses,—Sun and moon, etc. (as in Ag. 4)

20

Date ? 1520 A. D.

Obeisance to Ganadhipati. (On the date specified), Sarvarasaya having made petition to Krishna-Raya's son Sinniya-Krishna-Nayaka,—granted to Malale Chikana-gauda's son Virana-gauda, the money and paddy of the wet and dry lands belonging to Saubahalli, as a *kodagi* to continue as long as sun and moon. Usual final verses.

21

Date 1664 A. D

May it be prosperous. Praise of Sambhu.

Be it well. (On the date specified), the rajendra rajadhiraja raja-paramesvara vira-pratapa vira-Sri-Ranga-Raya-Deva-maharayarayya, granted as an *umbah* to the gaudas of Malali, Paruve-gauda and all the other gaudas, Basavanahalli belonging to Malali.

22

Date 1751 A. D.

Praise of Sambhu and the Boar.

Be it well. (On the date specified), of the Kalyapa-gotra and Apastamba-sutra, Krishnappa-Nayaka's great-grandson, Venkatadri-Nayaka's grandson, Krishnappa-Nayaka's son, Venkatadri-Nayaka granted to the god Gopala-Krishna

a sasana of a gift of land as follows:—in the Belur-sime which was given (as in No. 14 above) to our great-great-grandfather Yara-Krishnappa-Nayakarayya, in the Mola Thousand attached to Malali in Kibhatta-nad, the rice-land (specified) have I presented at the lotus feet of the god Gopala-Knshna, in order that my father and mother may attain to the world of merit.

Righteous witnesses, —Sun and moon, etc. (as in Ag.4). Usual final verses.

When our father Krishnappa-Nayaka went to *svarga*, the temple was newly built, and the god Gopala-Krishna set up by Venkatadri.

24

Date? 1708 A.D

(On the date specified), Krishnappa-Nayaka's (son) Venkajtadri-Nayaka having written and sent the affair to Malali Appe-Gauda.

26

Dak 1794 A. D.

Be it well. The Salivahana Saka year ? 1712, the year Saumya (1789 A. D), —Muhammad Sanam Sab, in the year Pramadieha (A. D. 1794) ? made over to maharaj Haripa the *indm* favoured by Hajarat Tipu-Sultan (? on the first date).

26

Date ? 1685 A. D,

(On the date specified), Krishnappa-Nayaka favoured Malali Kalyana-gauda's son Guru-Basavappa with a grant of land (specified) in belonging to Minapalu, to be enjoyed by his sons, grandsons and posterity in succession.

27

Date ? 1674 A. D,

(On the date specified), Krishnamarajayya-gauda's (son) Chennarajayya for the offerings of the god *svara*, granted the village of Hasudi as a gift. Timmarasaya caused it to be made.

28

Date ? about 1000 A. D.

Apparently Palva-Setti died in some fight, and a grant of land was made on his account by Kadambarasa.

30

Date 1643 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well. (On the date specified), Venkatadri-Nayaka's son Krishnappa-Nayaka gave to the chief person of . . . , Belagddu Huchchappa-gauda and Kirubalh Chikkanna-gauda, (the village of) Kamate by sasana as a *kodagi umbali*, ? removing the tenants.

31

Date ? 1372 A. D.

(On the date specified), Bukkappa-Nayaka in the name of his wife granted Honnfipura to the god Basava-Linga.

33

Date 1711 A. D.

May it be prosperous. Praise of Sainbhu and the Boar.

Be it well. (On the date specified), Krishnappa-Nayaka's son Krishnappa-Nayaka (with descent as in No. 14 above) gave to Sankara-bhatta (with descent as specified),—deducting out of *liga*, the land yielding 6ga. already granted to Subha-bhatta,— land yielding 8ga. in the village of Bilatala, in the Ummattur-mando of the Nidigeri-sime of the Hettuvaliga-nad, belonging to the Belur kingdom, which was given (as in No. 14 above) to Yara-Krishnappa-Nayaka. The grant is repeated and was made with all usual details at the time of an eclipse of the moon, at the KalaSa-kshetra on the bank of the Tungabhadra.

Bighteous witnesses, —Sun and moon etc., (as in Ag. 6). Usual final verses.

34

Date 1730 A. D.

A similar grant by Venkatadri-Nayaka's son Krishnappa-Nayaka to Linga-bha^ta in the village of Vadadakatte belonging to Halusulige attached to the Malali-sime in Kibhatti-nad of the Aigur-šime belonging to the Belur kingdom. The grant was made at the time of an eclipse of the moon, at SakaleSvara-kshetra on the bank of the Haimavati.

35

Date 1773 A. D.

A similar grant by the same to Puttaiya, in Kanigalamani in Anebage of the Malali-sthala of Kibhatti-nad in the Aigur-stime belonging to the Belur kingdom. The grant was made at the time of an eclipse of the sun, at Champaka-kshetra on the bank of the Hemavati.

36

Date 1773 A. D.

A grant on the same date to the same person, of land belonging to the palace, in Nedigeri in the Belur-mande of the Yattuvalaga-nad in the Aigurslme belonging to the Belur kingdom. The grant was made at the same time and place as No. 35 above.

37, 38

Date ? 1755 A. D.

The same Krishnappa-Nayaka grants land (specified) to Bembili Baiie-Linganna-gauda as an *umbali*. The details of the lands belonging to the palace from which the grant is made, were written, by Ramarasaia.

39

Date about 1792 A. D.

(Persian characters.)

This appears to be a charm or talisman, invoking AH and Muhammad.

40

Date 1852 A. D.

May Chamundi be propitious¹⁾. To the presence of the Madivala-svarai,—Be it well. —(on the date specified), Krishna-Raja-Vadeyar, son of Chama-Raja-Vadeyar of the Mahisur-samsthana, granted (a place), setting up Linga-mudre (stones at the boundaries), in order that he might be with Siva-yoga in this Chid-aranya.

(Signed)—srI-Krishna.

41

Date ? about 1100 A. D.

. Bore-gauda's son .. gauda fighting, recovered the cows and gained the world of gods. Kalle-gauda set up this stone. Made by

42

Date 1502 A. D.

Praise of Sambhu. Be it well. (On the date specified), . . . agent for the affairs of the maharajadhiraja. . . . made a grant of a village. (The principal part of the inscription is defaced),. Usual final verses.

¹⁾ This sentence is in Mahratti obaraotera

43

Date 1022 A. D.

6m. Be it well. (On the date specified), when Rajendra-Chola-Prithuvimabaraja, having [? made war] on Nripa-Kama-Poysala,—Poysala encountered Kannama, on which, humping the horse of Kannama, who was under the maharaja's orders, and piercing him, the general Jogayya went to *svargga*. The rank of general he granted to his *hegadiga* Sasa____ and made a grant of land.

44

Date 9 1027 A. D.

(On the date specified), when. . . . fell upon Banavasi and was fighting, by order of Nnpa-Kama-maharaja, ... Kaleyabhe's son Maraja .. . slaying the force, died and went to *svargga*. Gujjammadi-gavunda planted this stone on his departure (or death).

45

Date ? about 1030 A.D

A bee at the soft lotus feet of the bearer of the moon (Siva), a lion to the enemy sin, Vamasiva-deva's son, was Chama, a foundation-pillar of the Kadamba kingdom: all good qualities (named) having grown up in him, and expanded, a light of his family was Chava-veggade. His further praises,—saying who is able to utter his praise?

47

Date ? about 1540 A. D

Appears to be a grant of the time of Achyuta-Raya, but is very much defaced. The name Bayapa-Nayaka occurs.

48

Date ?1538 A. D.

(On the date specified), Nagiya, (son) of Mavi-gaunda of the Kattigevamsa,—the *gaudige* village being in ruins, making petition to ... Basa-devi, ? mother of Viraiya, son of Baypa-nayaka, . . . listening to his petition, she granted certain land (specified)⁹.

49

Date? 1657 A.D.

(On the date specified), Venkatadri-Nilyaka granted the village to Deveda as a *danda-godige*. Imprecation.

⁹) It is difficult to make any sense of some parts.

50

Date 1034 A.D.

Be it well. When Niti-maharaja was ruling the kingdom, —(on the date specified), when Chikka-Katayya went to *svargga*,—he conquered the army on ail sides and died, driving back the enemy's force, the champion in war, the watchman Makayya. This stone was set up by his brother-in-law Palayya.

61

Date about 1030 A.D.

Be it well. When the surpassing champion, Niti-maharaja was in .. *lole*, ruling the kingdom: —.. .thinking the ... *lacha* (? lakh) kingdom a good one, was ruling,—some person died.

62

Date? 1580 A.D.

(On the date specified), Yara-Krishnappa-Nayaka remitted in Isravali the *jo. . birdda*, and *bedige*, and made it free of all imposts, in order that merit might accrue to Venkatappa-Nayaka.

KeSavaraja set up this dharma-sasana. Imprecation.

63

Date 1026 A.D.

(On the date specified), in Mahajana Dasabalu, Bicha-gauda died, and Niti-maharaja granted one *pana*, from which. will be carried on. Perggade Biyya

64

Date about 1026 A.D.

... died and one *pana* was grauted, to be enjoyed by his women in in the Kadamba kingdom. This was granted by Niti-maharaja. Witnesses, perggade Biyya and others.

66

Date about 1035 A. D.

.... son Niti-maharaja, enduring, performed *sannyasanam* and expired His

56

Pate ? 1667 A.D.

(On the date specified), Belur Krishnappa-Nayaka's son Venkatadri-Nayaka granted to Balala Bommarasa Virapa-gauda's son Mariyanna-gauda a *kodagi* as follows:—Fixing the tribute on account of *danda* at 150 varaha, we have granted you land valued at 10 varaha in the Monnina-katte of Konduhalli

67

Date 1030 A, D.

Be it well. (On the date specified), Niti-maha(raja) ? granted to Meghananda

58

Date ? about 1420 A. D

Be it well. As a *with* (to provide) for the worship of Gumtnata-svami of Belagula, by order of the niaharajadhiraja vira-pratapa Deva-Raya-maharaya the great minister Baiche-dannayaka granted Belame in Mepi-nad. Great good fortune.

59

Date ? 1100 A D.

With all titles, ... (on the date specified), .when the great Rajendra . . . was ruling

60

Date about 1120 A D

Praise of Sambhu. Be it well. When, (with usual Hoysala titles), Vira-Ganga ... was in Belapura, ruling the kingdom of the world:—the great minister. deva made a grant of land in Belagodu. And various gaudas (named), made grants for the god Melugebvara of Ner.ahge, to the temple priest Narasimha-ddva's son Sankara-deva. Usual final verses

63

Date? 1587 A. D.

Imprecations. *Kodagi* granted by Singappa-Na(yaka). (On the date specified), the maha-mandalMvara Tirumala-Raja-maha-arasu granted as a *kodagi* to Belagodu Devana-gauda land (specified) in Kudanahalh.

64

Date ? 1564 A. D.

(On the date specified), Belagodu Uchapa-gauda's son Devanna-Gauda established this well in the land he had himself acquired.

65

Date ? about 1160 A. D.

Be it well. For, possessed of all titles, . . . acharyya, of the Jayamahanshi-gana, . . . Mara-Gauda ? granted Banadahajji, whose rent was 4 gadyana and 20 of paddy, freeing it from all taxes.

Be it well. The maha-mandalesvara, the bhuja-bala great Rachi-Deva, acquiring a share in the land at Undidur-katta

67

Date about 970 A. D.

Thou being Lakshmi, Surabhi and nectar in the world, the king Jagadeka-vira being the jewel, the moon and poison,—by you two the full ocean of the Ganga dynasty has become the producer of surpassing wonders: for by what poets, Kundana-Somidevi, have their glory not been praised?

The illustrious Nolambakulantaka's elder sister.

SUPPLEMENT.

BELUR TALUQ.

236

Date 1139 A. D.

(The first part is gone.) , . . producers of ornamental dress from pieces of cloth cut from men's drawers and made into women's bodices with decorations; descended from that race; born in this mortal world in five cities and skilled in the art of embellishing with many pieces of cloth; increasing in all countries; disposed to liberality, works of merit and doing good to others; their heads bowed in perfect humility; incarnations of Mahesvara's ganas; uniting their gotra; being in the city of Dorasamudra, the capital of the maha-mandalesvara, the capturer of Talakidu, the strong-armed Vira-Ganga Vishnuvarddhana-Poysala-Deva,—the company of tailors of the families of the five cities,—(a number named)—these headmen, strong men, and all the company, boys and old men, (on the date specified), for the god Kusumesvara of the palace, made a grant as follows: — From the duty on safflower, 2 balla per pon; for each pannier bundle of women's cloths, 1 paga; for ? a ball of thread, 2 paga; . . —from these five pana, taking the weight of one tola, . . one paga will be given for Chaitra and pavitra respectively. This sisana they gave with pouring of water, to Ankatasi-guru The perpetual lamp, offerings and temple repairs will be kept up. Usual final verses. *

238

Date ? about 1230 A. D.

(This is a yamaka verse) *Nagari* characters.

He is a friend of the destitute in the world in whose heart Siva is fixed
he is a friend of the rich in the world in whose heart no Siva is fixed¹

The poet Vaijanna.

239

Date about 1140 A. D.

For pratapa-Hoysala-Narasimha-Deva's sculptor Kedaroja, the sculptor Kahdisi, champion over the proud, a thunderbolt to the rock titled sculptors, made the *makara-torana* (or carved head-piece for the lintel)

240

Date ? about 1120 A. D.

Whoso consorts with the Hoysalesvara daucing-girls who are not dancing-girls that go to Han (or Vishnu), becomes an outcaste

241

Date ? about 1140 A. D.

Demoja made the frame of the eastern door.

1) The meaning is not clear, but an antithesis is evidently meant

243

North of this stone ... is (? the god) Mallinatha.

244

Date 1285 A. D.

Praise of Sambhu. (On the date specified), when, with all titles, the Hoysana king, the strong-armed pratapa-chakravartti vira-Narasimha-Devarasa was in the city of Dorasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom:— All the Brahmans of the immemorial agrahara Prabhanjanapura made to Sivaratriya-Mayide'va, (son of) Purariada-Mayideva-pandita, resident of the Ramanatha-kshetra of Huligere, a grant (specified) of Mandeya ... belonging to Maddviyahali, remitting all the taxes (specified).

Written with the approval of all by Senabova Vanna's son Sovanna.

(In the same year) some others (named) made a grant to the same, of four houses (specified). Also some lands (specified): their boundaries. Witnesses.

Mayanna, with his wife, his own sons and daughters, and his foster children, made a grant to Virabhadra-deva for the decorations, illuminations and offerings of the god Mabalanga. Directions for the bathing ceremony to be performed at certain seasons for the god, and for the details of other worship.

Usual final verses.

245

Date ? about 420 A. D.

Be it well. Success through the Divine.

Even as in Yudhishtira's palace, so in his, thousands of Brahmans were daily fed in comfort,—that king Krishna,—great-grandson of the king of kings Krishna varmma, grandson of Vishnudasa, and son of Simhavarmma,—ever making gifts to Brahmans and protecting his subjects, the destroyer of his enemies in the earth,—may he be victorious as Krishna.

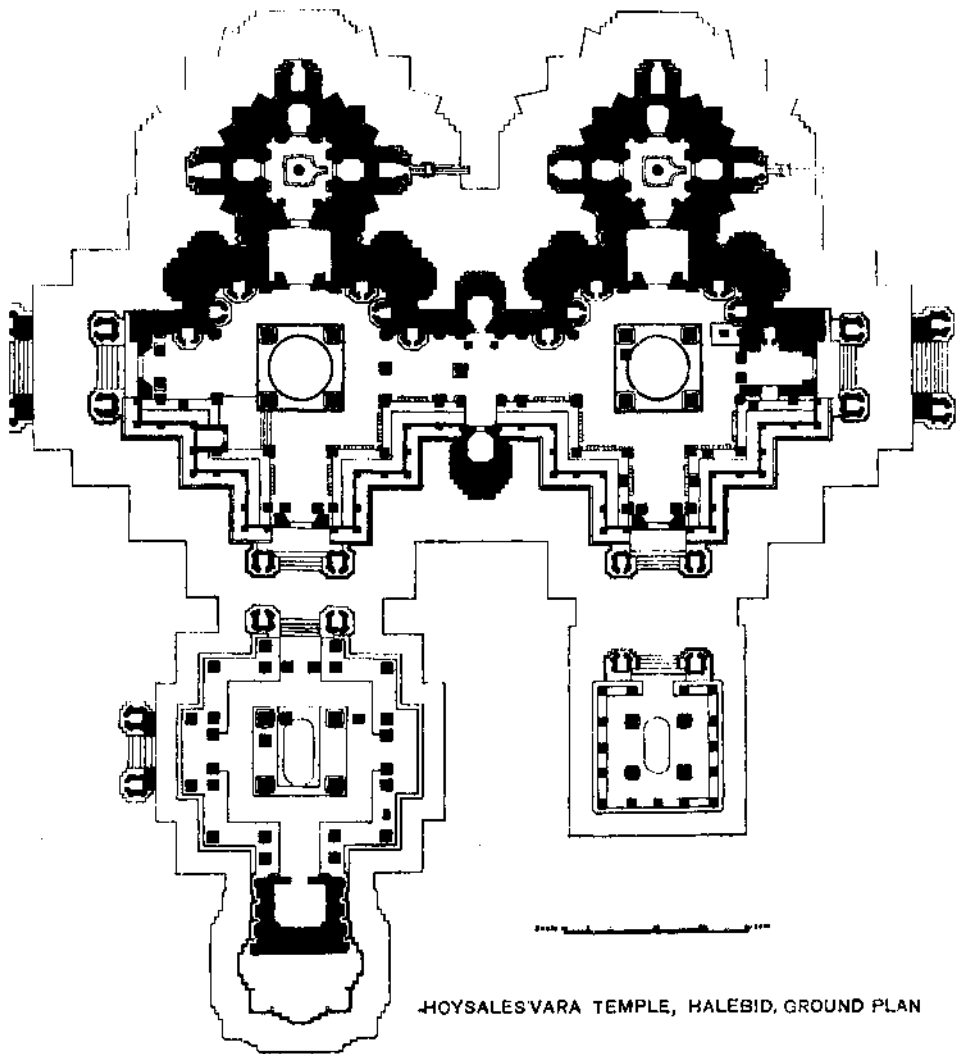
Purified by meditation on Svami-Mahasena and the group of Mothers¹⁾, of the Manavya-gotra, sons of Hariti, fully versed in the views they had adopted on the sacred writings, (were) the Kadambas, of whom the fifth king (*panchama-lskaplddh*), the dharmma-mabaraja vijaya-siva-Krishna varmma,—setting out on an expedition from Vijayanti,—in front of the great temple of Mahadeva in the Inguna village, on *Pausha-sukla-pratipadi*, with the proper ceremony, gave to Bhavasvami,—a Painga, of the Harita-gotra, distinguished for truth, penance and study of the scriptures, completely versed in the Chhandoga, learned in sacrifice, student of the Vedas, — the village of Palmad I in the Sendraka-vishaya, and a royalty *dasabandha*²⁾ of six *nivarttanas*.

Whoso resumes this is guilty of the five great sins. It is also said,— Whoso takes away land given by himself or by another, is cooked in hell for sixty thousand years.

May Dosharaiivarmma" ever protect the earth with righteousness, seated on the throne in peace.

Obeisance to Vishnu.

• ¹⁾ see p, 79 ²⁾ See Intro, p. 8 ³⁾ It is difficult to account for this oninous name, which Menu to refer to the king.



HOYSALESVARA TEMPLE, HALEBID, GROUND PLAN

ADDENDA ET CORRIGENDA.

Introduction—

p. 11 1. 22 To three letters *insert foot note*—The expression *mu-vannam barisu* occurs in the *Jaganndtha-vijaya* (2nd agvasa, ragale after 18th verse), and is said to mean "to make turn three colours", that is, blush or be ashamed, but why three colours is not apparent.

" 32 1. 3 *For* just *read* first

" 40 „ 8 „ bass-relief „ bas-relief

Roman Text—

p 3 1. 2 *For* vara-nyaya *read.* var-anyaya
 „ 7 „ 37 „ Jibambika „ Obambika
 „ 10 „ 12 „ cha Likke „ Chalikke
 „ 14 „ 12 „ tamma Virdpaksha „ tarnmandira Bukana
 „ 20 „ 32 „ niyatam janansm „ nilayam Jinanam
 „ 32 , 7 , rava antavar
 v 60 „ 14, 16 *For* Bengiri „ Choiigiri
 „ 70 „ 18|
 „ 110 „ 31 *For* Bengiri „ Chengin
 „ 112 " 16)
 „ 117 „ 3 *For* Chakravartti Chaudrakirtti
 " 117 „ 7 , sri-Vijaya Srlvijaya
 „ 173 „ 4 *Read* btrar ad ayvad ayvadiim
 „ 180 „ 36 „ Varanagala-GanSsya
 „ 184 „ 12 *For* gotrasya *read* gotraya
 „ 184 „ 14, 15 *For* samayodara „ samayachara
 „ 217 „ 32 *Fo*) su 11 ba9
 „ 218 „ 1 *Read* Hanpala Yiruiiguna
 „ 218 „ 6 „ bal-chena yereye
 „ 218 „ 16 *For* Lankeya *read* Ankeya
 v 218 „ 20 „ ene Larikami „ enal Ankanu
 " 219 „ 4,13 *For* Lankeya „ Ankeya

Translations—

p. 111. 1 *For* 1505 *read* 1535
 * 12 „ 2 „ born „ boon
 „ 25 „ 18 „ vedas „ Tiruvayimoh (the Dravida-prabandha)
 „ 30 „ 6 „ 1573 „ 1513
 „ 36 „ 4 , 1644 „ 1704
 „ 40 „ 6 , 1170 „ 1171
 „ 40 , 23 , about 1180 , 1104

- p. 57 1. 13 *Read* when KubSra is asking
 , 70 „ 12 *OmIt* iron
 „ 10 „ 26 *fror* about 1136 *read* 1133
 „ 79 „ 24 „ last „ first
 „ 79 „ 28 „ chief man „ (a member)
 „ 79 „ 29 *After gdtra add* and pravara
 , 103 „ 16 *For* 1145 *read* 1124
 „ 107 B 34 „ Angadi „ Abhidore, bounded south by Angadi *etc*
 „ 108 „ 15 *For* Konka-nad *read* Konkana
 „ 109 „ 15 „ 1135 „ 1194
 , 109 „ 20 B 1136 „ 1195
 „ 110 , 8 „ 1140 . 1141
 „ 130 foot note *Add—Laghumdnasa-karana* might be taken together as a technical term for astrological calculation: *ratnddt jydtijfta* might then mean "skilled in testing the lustre of precious stones".
- p. 136 1. 18 *For* 1164 *read* ? 1224
 „ 152 foot note¹⁾ *Add—Jattakan*, it appears, was the author of a work on Kama-sastra, and is mentioned as such by Chandraraja in his *Madana-tilaka*, He is also named in *Jagannstha-vyaya*, in the passage above quoted with reference to *ntfirvannam*.
- p. 178 1. 17 *For* 1214 *read* 1154
 „ 195 „ 27 *After Patsaha add* of Vijayapura
 „ 208 „ 34 *To* Description of the ocean *insert foot note—*11. 40-42 contain a verse which is quoted in *Kdvyasdra* (v. 73) as from Gunavarmma's *Sddraka*.
- p. 217 1. 8 *For* 1158 *read* 1218
 „ 217 , 20 , 1171 * 1220
 „ 230 „ 17 „ 925 „ 945
 „ 238 „ 15 *After* of age *add* (or, In the desire that he should be firmly established from boyhood)
- p. 243 L 3 *For* 960 *read* 955
 , 243 „ 9 „ 1080 „ 1100
 „ 251 „ 13 „ 930 „ 915
 n 252 , 19 „?1613 „ 1579
 w 259 „ 11 , 930 , 945
 „ 263 „ 28 „ 1080 , 1100
 , 275 ,24 , 1140 , 1141

ALPHABETICAL LIST OF TOWNS AND VILLAGES

where the Inscriptions were found.

Kama	Taluq	Inscription No.	Name	Taluq	No.
Achangi	Mj	19	BanavAsi	Cn.	194
Achchanabalh.	Mj	37,38	Banduru .	Ak.	1
Adaragere . . .	MJ.	12	Bannftrupura	Hn.	40
Adavallh . . .	Bl	213	Basavanahalli	Ag.	9-10
Aduguru	Bl.	179-181	»	MJ	20,21
Aggadalu	Bl	204-210	Busvapatna .	Ag.	42-45
Agrahara-Belagul	Cn	242-248	Basavapura	Cn.	251
Akkanahajli .	Cn.	250	Bas.ivapurakoppalu		
Aladahalli.	Ak	183	(Magge)	Mj	10
Alugenabalji...	HN.	12	Bastihalli	Bl.	123-134
Aluru.	Hn	41	Bekka .	Cn.	145-146
Ammagaudanahalh.	HD	168	Belagodu	Mj	40-41
	Cn	199-202	Belagumba .	Ak	103-105
Andale.	Bl	225	Belame	Mj.	57-59
Anehalli	Hn	63	Belavadi . .	Bl.	172
Anekere.	Cn.	175-180	Beluguli	Ag.	35-36
Ankanabalh.	HN.	11	Beldru	Bl	1-85
Ankanathapura . ..	Ag.	33	Bembaluru	Mj	9
Ankenaballi.	Cn.	193	Bendekere	Ak.	35-38
Anuganalu ...	Hn.	126	Bennur ..	Bl.	245
Anugavalli ...	Hn.	77-81	Bettasoge	Ag	46
Arakere.	Ak.	82-83	Bhairapura ..	Cn.	255
Arasikere.. ..	Ak	70-81 s	Bhairedevara-gudda	Bl	186-192
		84-93	Bhaktaraballi	Cn.	218
Arakalagud..	Ag.	1-3	Bharturu	Hn.	156-157
Attihalli . .	Cn.	254	Bidare .	Cn.	210
Avrerahalh ..	Hn.	182	Brjigatte	Ag.	83
Bagade	Ak.	184	BindSnahalh	Cn.	168
Bagavalu	Ak.	179-182	Biranagddu	Bl.	214-218
Bagtiru	CD.	185-186	Bisalaballi	Cn	235
Baichanahalh .	Ag.	18	Bittaravallh	Bl.	219-220
Bailahalli...	Hn.	122-124	Bittugondahalli	Hn.	13
Balanganchi.	Cn.	269-271	Bolakyatanahlji	Ag	19-20
Bajagatte.. .	Cn.	209	Bommdnaballi	Ak.	118
Ballenahalli . .	Hn.	96	Bommenahalli	Cn.	150
Bapru.	Bl	228-230	Bukada .	Cn.	272
	Mj	67	Byadarahalh	Hn.	164
Bammanahalli	Ak.	140	Challapura .	Ak.	99
	Ak.	22	Chalya. ..	Cn.	144
	Hn.	M	Changaravalli.	Hn.	172

Name	Taluq	Inscription	Name	Taluq	Inscription No.
Channarayapatna .. .	Cn. 1	152-167	Halakuru	AK	62-66
Chatachattahalli.. ..	Bl.	153-154	Halasulige.	Mj.	28
Chattanahalli	Bl.	144	Haje-Belavadi.	Bl.	171
Chaudahalli.	Hn.	169	• Beigula	Cn.	148
Chikka Bemmatti—	Ag.	95	Hale-Belur.	Mj.	18
„ Bommanahalli	Ag.	31	Halebidu.	Bl.	90-122 & 236-243
„ Gaddavallh .	Hn.	152			
	Ak.	167-171	Halekere.	Mj.	65
„ <u>Kadaluru</u> .. .	Hn.	85,86	<u>Hanchuru</u> ...	Hn.	29-31
Chikkamenahalli.	Hn.	113	Handaralu .. .	Ak.	191
Chikkanayakanahalh .	Mj.	50-51	Handinakere ...	Hn.	133
Chikkarehalh....	Ak.	29	Handrangi	Ag.	32
Dabhe-agrahara	Bl.	199-202	Hanjalige.	Hn. !	158
Dabhesingapura .. .	Bl.	198	Harannahalli.	Ak.	123-126
Dasalapura... .	Hn.	167	Haraduru.	Ag.	7-8
	Ak.	17		Mj.	8
	Cn.	265	Hariharapura . . .	Hn.	62
Dindaguru.	Cn.	170-172	Hasade.	Mj.	27
Dodda Bemmatti... .	Ag.	94	~~Hassan~~	Ilh.	1-7
„ Bommanahalli	Ag.	30	Hebhala.	Bl.	135
„ Gaddavalli ...	Hn.	134-151		Ag.	21-22
	Cn.	169	Hebhalalu.	Cn.	257
	Hn.	49-52		Mj.	7
Elavaro.	Ak.	137		Hn.	171
	Mj.	32		Ag.	76-77
	Ak.	158-166		Hn.	57-61
<u>Ganguru</u>	Ag.	70	Hiraguppe...	Bl.	226
Gaajalaghatta..	Cn.	228	Hirehalli ..".	Bl.	137-139
Ganjigere.	Ak.	23	Hirgarjegundu	Bl.	235
Gaudagere ...	Hn.	153-154	Hiri-Kadaluru	Hn.	82-84
Gavunahalli.	Hn. 8		Hirikallu-betta .	Ak.	69
	Cn.	182-184		Bl.	221-222
Ghattadahalli	Bl.	147-149	Hinyuru.	Ak.	106-109
Gimiddapura .. .	Bl.	244	Holahalli.	Hn.	34
Golagonde	Mj.	64	Hojalakere	Ak.	61
Gollarahosabalh .	Cn.	187-189	Hole-Narastpura. ..	Hn.	1-6
Gdnisdmanahajh .	Bl.	150-152	Hondragalli.	Ag.	101
G6palapura.	Mj.	11		Ag.	87
Gorur.	Hn.	176-180	Honnakatte.	Ak.	59
Gdvindapara ...	Ak.	144	Honnammnanaballi . .	Hn.	55,56
	Hn.	115-118	Honnasettiballi.	Ak.	101
Gubhi.	Hn.	14-16		Hn.	39
	Hn.	161-168		Hn.	65-68
	Cn.	173		Ak.	157
	Ho.	9			

Name	Taluq	Inscription No.	Name	Taluq	Inaoripction No.
Huhkere	Bl.	177,s 193-195	Kenkere	Ak.	1176
.	Cn	256		Ag.	47
		155		Mj.	66
Hullekere.	Ak.	1172-174	Khallu.	Mj.	53-55
		i 1	Kirihajh	Mj.	29
Ibhidu	Bl	223-224		Ak.	68
isvarahalji.	Mj.	52		Ag.	34
Jakkanahalh.	Ag.	41	Kodarainenahalli	Hn.	170
Jakkenahalli.	Hn.	53-54	Kodihalh".	Bl.	141-143
Jambaradi	Mj.	17		Ak.	145
		258,259		Ak.	4,5
Jannavara.	Ak.	57		Ak.	192-194
		2,3s185	Kommenabalh ..	Hn.	64
Javanahalli	Hn.	17		Ag.	49-50
		19		Ag.	59
		263,264	Kondajji	Hn.	95
Kabhatti	Hn.	166		Ag.	75
Kabhigarahalh	Bl.	145	Kdravangala.	Hn.	70-76
		9-12		Mj.	14
Kadadaravajh	Hn.	97	Krishnapura	Mj.	22
Kagrayalli	Hn.	28	Krishnarajakatte	Ag	62-63
Kaigodu.	Ag.	37-40	Kudaldru		51
Kakkihalli.	Co.	208		Mj.	63
		48		Hn.	186
		39	Kddluru.	Bl.	86
Kallagundi.	Ak.	31,32		Hn.	91-94
		173,174		Cn.	151
.	Uk	188-189	Kunduru.	Hn.	37,38
		110-117		Cn.	190-192
		30		Ak.	186-187
Kallangere	Ak.	146	Kuruvanka ...	Ak.	39
		45,46	Kyatalapura ..	Bl.	176
		40-55	Lakkuru.	Ag.	65
Kanaturu.	Hn	33	Lakshmipura..	HN.	10
		173	Lakshmisagara . ..	Hn.	16
		174	Lingapura.	Bf.	196-197
Karale.	Hn.	44	Madabalu.	Hn.	42-43
		203	iMadalagere . . .	Cn.	266-267
Kariinaranahalh . . .	Cn.	1 2-3	Madalapura..	Ag.	102
Karjjuvalli.	Hn.	141-143	Madalu.	Ak.	67
Karkehalli.	Bl.	102 a, b	Madanahalli	Ak.	16
Karugodu.	Mj.	162-170	Madane.	Cn.	273
Karugunda	Ak.	101-103	<u>Madanuru</u>	Ag.	84
Kattessedmanahalli....	Bl.	203-207	Mailanahalli.	Ak.	100 12
			Malalakere	Ag.	

Name	Taluq	Inscription	Name	Taluq	Inscription No.
Malali	Mj.	24-26	Nuggihalh	Cn.	236-241
Mallapura	Bl.	233	palya	Hn.	19-22
”	Ag.	66	Panditanahalli	Bl.	178
Mallederarapura . . .	Hn.	174	Pemmahalli	Ag.	74
Malleriahalli	HN.	13	”	Hn.	114
Mallinathapura. . .	Ag.	72	Pura	Hn.	
Mallipatna	Ag.	92-93	”	Bl.	227
Manakatturu....	Ak.	34	”	Cn.	268
Mangalagodu	Mj.	60-62	”	Bl.	182-185
Maraguru	Cn.	195-196	”	Bl.	234
Marasu	Hn.	47,48	Ragibaichanabalh . .	Ag.	85
Marenahalli	Bl.	140	”	Mj.	43-46
Markuli	Hn.	119	Ramanahalli	Hn.	160
”	Ag.	24-29	Ramanathapura . . .	Ag.	53-58
Masaganahalli	Cn.	261,262	Ramenahalh	Ag.	13-17
Masaje	Hn.	165	Rudrapatna	Ag.	67-69
Masarangala	Ag.	88-89	Sagatavalli	Cn.	181
Masavalli	Mj.	31	SakaleSapura	Mj.	33-34
”	Cn.	147	Salagame	Hn.	87,88
Mattasagara	Mj.	23	Sarabhunathapura . .	Ag.	6
Mattigadu	Ag.	64,71	Sanegere	Ak.	30
Mavinakere....	Ak.	176-177	”	Hn.	14
Menasumakki . . .	Mj.	42	Sankaranaballi... .	Ak.	56
”	Hn.	159	”	Cn.	229-234
Mosale	Ak.	8-16	Santesivara	Cn.	219-226
MMLahalli	Ag.	23	Satangere	Ak.	58
”	Ak.	150-156	Satyacnarigala	Hn.	18
Mudugere	Hn.	69	Savantanaaballi	Hn.	120,121
Mugulfrtu	Hn.	127-132	Sige	Hn.	98-100
Mukkunduru	Hn.	1J5	Sindhualji	Hn.	23
Muruduru	Hn.	32, 33	Smganakuppe	Ag.	86
Murimdi	Ak.	138-139	Singapura	Hn.	35,36
Muttatti	Hn.	111-112	Siradanahalh	Ag.	60-61
Muttige	Ag.	4-5	sivanenahalli	Bl.	136
Nadahalli	Mj.	15-16	Sivara	Cn.	197
Nalluru	Hn.	24-27	Somasettihalli	Ak.	24-28
Naranapura	Bl.	87-89	”	Ag.	96-99
Naraslpura	Bl.	155-161	Soppinahalli	Ak.	60
Naule....	Cn.	211-217	Sulag6du	Ag.	78-79
Navale	Ag.	73	Bujekere	Ak.	119-122
Neralige	Ak.	6,7	Sallakki	Mj.	13
”	Ak.	190	”	Mj.	35,36
Nidagddu	Bl.	211-212	Tagaduru	Cn.	f98
Nitturu	Hn.	104-110	Talaluru	Ak.	125-136
”	Bl.	231,292	Talatore	Ak.	146-149

Name	Taluq	Iniorlption No.	Name	Taluq	Inscription No.
Tangalale	Ag.	80-82	Undiganalu	Ak	18-21
	Hn.	7	Vadagarahalh	Ak.	178
	Cn.	252,253	Vadduru	Mj.	5-6
Tevadahalh	Hn.	8	Vadrahajji „	Ag.	11
Tirupati	Ak.	94-98	Valalagddu.	Ag.	100
Tumakuru...	Cn.	249	Viradevanahalh	Bl.	175
Udayavara	Mj.	47-49	VirfipAkshapura	Cn.	260
Udduru	HN.	17-18	Yachanagatta	Cn.	227
Uduvare	Hn.	183-185	Yalegunda	Hn	89-90
	Hn.	125	Yedahalh.	mj	4,56
Ullenabalh	Ag-	52	Yediyuru.	Ag.	90-91

INDEX TO INTRODUCTION.

	Page.		Page
Abhinava-Ketala-		Ballambika .	31
Devi	22,23,381	Bammala-Devi	17,19,20
Achyuta-Raya ..	12,31	Banavase .	.. 3
Adataraditya .	7	Band alike .	38
Adil Shahi . .	35	Bankapura	8,15,s17
Adiyama	13,14	Banki-Balarita ..	4
Ahavamalla ..	18	Bannahalli .	1
Alfred the Great .	6	Barak anur	16
Alva-kheda ...	7,12	Barakur . . .	28
Ainbarlsha	35	Basava-dikslnta	31
Amiens.	42	Basavaiya . .	35
Amita	23	Basava-Rajaya-Deva	32
Anati.	8	Bastihalh .	41
Angadi.	11	Bayal-nad. .	4,12
Anka	27	Bellary ..	4
Ankeya.	27	Bellavi .	3
Arasiri Kondanambi	25	Belur . .	32
Arasiyakere .	22	Belur chiefs, List of	33
Arasiyapura....	4	Beivola ...	21
Araviti-Bukka	31	B e r m u r ...	3
Araviti-pura	31	Betta-Chama-Raja	34
Araviti-Rama-Raja-		Bevur .	32
Ranga-Raja	31	Bhairava	32
Araviti-Rama-Raja		Bhandinambi	26
Venkatadn-Raja	31	Bharata	4
Architecture . .	36	Bhavasvami	3
Artists, List of .	37	Bhima . . .	18
AS6ka	30	Bhuvanaikamalla	11
Atakur	6	Bijjala-Rani .	26
Athens	41	BijjalSndra.	31
Ayyavale	22	Bijjana	23
Bacharasa	12	Billama .	21
Bageyakejre_____	27	Binayayta.	11
Baguji.	21	! Birur.	2
Bahiyama	5	! Bitti-Deva . . .	11
Balam.	32	Bittiyanna_____	16
Balipura	13	Bodha-mahadeva	33
Ballala 11,12,22,25,42		Bokana.	8, 18
Ballajan	19,36,38	B6kimayya ._____	18
Ballaja 111	28	Boppa.	15
Ballaja-Deva ..	23	Boppa-Deva ...	8,9
Baliaja-Hoysala	8	Boppa-Devarasa..	8

	Page		Page.		Page
Devoja	37	Gopala-Raja	31	Ka^uvitti	12
Dhanarijaya_____	30	Gopanandi	11	Kaikaya	2
Dhanvantari ...	28	Goyi-Deva	18	Kala	13
Dhara	11	Gujjala-Devi	19	Kalala-Devi ...	24
Dodaiya	35	Haidar Ali	35, 37	Kalburga	37
Dodda Gaddavalli	12	Hakka	28	Kalidasa	37
Doddanka-badiva	18	Hallanur	22 j	Kalikatti	14
Dorasamudra...	12,13	Hanuiigal	17	Kambhoja	12
Dorayya	6	Haripala	271	Kampanna	29
Dosharasivamma	3	Handatta	2	Kanakaranahalli	35
Drohagbaratta		Hanbaran	29,36	Kaiichi-pura	13
Jinalaya.	15	Hantiputras	2	Kandanambi.	26
Pudda-mabaraja	4	Haryapa	28	Kanikatte	28
Duinmi	27	Heddore	14	Kannana	10
Durgga.	32	Hire-Kadlur	42	Kannanfir. ..	9,25,26
Eeha	15	Honnayi	39	Kan^bfrava-Narasa-	
Echala-Devi	11,18	Hoysalas.	1,5,9	Raja	34, 35
Ekkala	4	Hukkanna	28	Kanthtrava Narasimba	34
Elkote Jinalaya	42	Huhyera-pura	18	Karkkala-maraya	11
Era-Krishnappa-		Hultzsch, Dr	25	Kasi.	34
Nayaka	33	Iluracha	6	Kavi-kanthabara	33
Erambarage	21	Immadi-Bhairappa-		Kedaraja	37
Ereyanga 10.11,12,16,24		Nayaka.	12	Kellaiigere	18
Ereyappa	5,6	Immadi-dandanayaka	16	Kellavatti	13
Ereyappa-Permmnadi	6	Indusekhara-Raja	32	Kembala	22
Ereyapparasa....	5,6	Iriguna	3	Keresante	17
Ereyappa-Satyavakya	6	Irukkapala	11	Ketala-Devi	20,22
Ereyappa Satyavakya		Irungola	13,27	Ketamalla....	13,22,37
Permmnadi.. . . .	6	Isvara	31	Kete-Nayaka.	12,15
Fleet, Dr.	1,6	i\$vara-Deva	24	Kielhorn, Dr_____	1,2,3
Fergusson, Mr	37,38, 41,42	Jagaddeva	12,17	Kisukal	16
Gajapati	27	Jaituga	21	Kodanabalh	1
Galabhe	6	Jaktiyabhe.. . . .	15,16	Kodangandr	18
Gana-kuman-		Janamejaya	18	Kolanellur	2,3
Chandavve	26	Janarddana-bhatta	8	Kolalapura	13
Gandagiri	12	Jannayya	21	Kolemilka	25
Gandavimukta-		Javagal	32	Kollapura.	12
" siddhanta-deva.	7	Javali	4	Kombale.	5
Ganga-raandala	11	Javanike Narayana	27	Koijanfr.	3
Ganga-Raja	14,15	Jayakesi	16	Kongalvas.	1,4,7
Garigas.	1,5	Jayangonda		Konkana.	12
Ganga-Salar	30,37	Ballalapura	19	Kopal	15
Gaurala-Devi	24	Jeyi-Deva	27	Kopana	15
Gaurambika	29	Jdgayya	7,10	Koraraangala	42
G h a n a g i r i.... .	32	Eadambas.	1,2	Kdvattir.	13
Ghattadahalh	13	Kadambarasa	4	Krishna-Raja	31
		Kadava-Raya	25	Krishna-RaVja-Wodeyar	35

	Page.		Page.		Page.
Krishna-Raya . . .	30,33	Manikya-bhatta ..	17	Narsapura	5
Krishnararmma . .	2,3,31	Mamkya-Devi ..	13	Nayakirtti	15
Krishnaveni....	15,30	Maninaga ..	34	"Nigalaiikamalla-Made-	
Kukkanfr-koppa.	21	Maninagapura .	34	yarasa-Changalva	8
Kularauka	25	Mankunda	5	Nila-parvvata .	13
Kuldtunga-Chdla	8	Mannana-koyil .	27	Nimbaja . . .	27,38
Kumara-Ballala-Deva	19	Manm.	7,10	Nirggunda . . .	5
Kuraara-Panditayya	22	Manuve	21	Nirggunda-arasa	5
Kundana-S6midevi	6	Marasinga	14	Niiggunda-nad	5
Kunja	26	Masana	15	Niti-maliaraja..	4
Kunjanambi....	26	Matanga...	21	Nitimatrnga..	5,6
Kunje-Setti . . .	25	Mavanur.	9	Nitiinarggad-Ejeyappa	6
Kurugodu .. ,	21	Mayi-NacUluva..	8	Nitre	3
Kuvara-Lakshma.	23	Mechala-Devi	4	Nolamba-Deva ..	14
Lakkambika. . .	31	Montgomery, Major	32	Nnpa-Kama-Poysala	
Lakshma	23,34	Muddamarasa .	12		7,10,11
Lakshmi-Devi..	16	Muddappa	28	Nnsimha	30,34
Lakshmi-inahadevi	15	Mubammad Adil Shah	35	Niisimhavarmma	14
Lakshmi-Nrihari	35	Mukkanna-Kadamba	8	Nugge h a j h....	32
Lakula ...	7	Mummadi-Krishna-		Odeyagin Harisha	38
Lafikapura....	12	Raja-Wodeyar .	36	Oreyur .	7
Lincoln	42	Munivaraditya ..	24	Padiyui	25
Lokacharyya ..	17	Mysore Rajas, List of	36	Padmala-Devi.	22,23,38
Lokkigundi . . .	21	Nadalvas	1,7	Padmanabha	8
Lulaya-Lakshmanagara		Nagaia-Devi .	30	Palmadi	3
	25	Nagarasi-pandita	21	Panchama-lokapalah	3
Machikabhe ...	14	Nakularyya	7	Panduranga...	23
Machimayya	20	Nallur...	3	Pandya	11,12,14
Madevanna . . .	8	Nallurkoppa	22	Panungal ..	16
Madhuha	21	Nanda	31	Parthenon	41
MadhusMana . .	21	Nangali-pui a .	13	Patti-Perumala	13
Mahadeva....	3	Nanjarfija.	35	Pavusa	24
Mabadeva-Rane ..	27	Naiijendra	32	Peddore	13
Mahadevi	11,12	Nanniya-Gariga	5	Penugonda. . .	32
Maharajandurga	32	Nannuge	11	Perddoie	15
Mahishapura . .	34	Narada	30,31	Peruraale ..	27
Mahishi	34	Narahari. . . .	34	Pinnama	31
Makhanda-bhatara	5	Narasa	30,31	Pokki-Saivuna .	21
Malagarasa . . .	29	Narasapa-Raja	31	Prabhachandra .	15
Malapa-Raja....	4	Narasnhha	8,16,18,22,	" siddhanta-deva	7
Mala-Raja ...	32		23,31,34	Pratapa-Narasimha	15
Male.	19	Narasimha	11 ..	Pratiknta-svadhya-	
Malli-Deva	27	Narasimham	26	charchapararas .	2
Mallikarjuna ...	30	Narasimhabhraa	13	Praudha-Deva-	
Mallishena-Maladhari	18	Narasimha-Deva	37	maharaya ..	32
Manale	4	Narasimhavarmma	31	Rachamalla . . .	5,6
Manikesvara	17	Narayana	8	Rachcheya-Gauga	6

	Page. I		Page.		Page.
Racheya	5	Satyavakya-Konguni-		Suryanka	33
Racheyarasa.	6	varrama Perramanadi	5,6	Surya-vaihla	11
Rajaditya	6	Satyavakya-Mara-		Svadyaya-charchaparaa	2
Rajagdpalacharya,		Bingha-Nojamba-		J Svami Mahasena	2
Pandit	30	kulantaka	6	Talakadu..	5,11,12,13
Rajendra-Ch61a	7,12,25	Savimale.	12,13,14	Talavana-pura	14,16
Ra-kka-sa-Po-ysa-la	11	Sculptors, List of	381	Talgunda	2
Rama	9,21	SGndraka-vishaya	3	Talkad.	5
Rama-Deva	27	Seringapatam	35	Tantrapala-Hemmadi	19
Ramanatha	26,27	Sevuna	21	Teja-Raya	11
Raraanathapura	9	Shahji.	35	Tereyur	11,12,13
Rama-Raja	31	I Simhavarmma	2	Timma	30, 32
Rama-Rajaya	9	Singara-DGvi	28	Timmamba	31
Ramesvara	15	Smgeya-dannayaka	27	Tippaji.	30
Ran-dulha Khan	35	Sita	9	Tippa-Raja	28
Ranga	31	Sitagaraganda	18	Tipu Sultan	36
Rangappa-Nayaka	32	Sivaganga	16	Tirumalambika	31
Ratnapala	27	Sivaji	35	Tirumala-Raja.	31,32
Ramtadana-kuppa	24	Soleur	27	Tribhuvanamalla	1,5,11
Ravivarmma....	21	Soma-DSva	8,9,25	I Tribhuvanamalla-chola	7
R a y a n a	32	Sdma-Devarasa.	8	„ Dayasimha-	
Rayarayapura	17	Somesvara..	9,12,26,28	„ maharaja.	4
Rayoder	32	Somesvara-Deva	9,24	„ Poysala..	11,12
Recharasa.	22,42	Somi-Deva	31	Trichinopoly	7
Rheims	42	Soyatur.	21	Tnkalinga	24
Rudrasakti-deva	26	Sosavur	12	Trivikrama	21
S a b h a p a t i	30	Sosevur.	31	Tunga-Chola	8
Sadasiva-Raya	31	Sovala-Devi	22,24	Tunga-nad ..	35 *
Sahasa-Kadamba	8	Soyi.	24	Uchchangi	25
Sahasrakuta	42	Sravana-Belgola	1,14	Udayaditya	11,13,14
Sahya.	9	Srlddvi	18	Uddhare.	21
Sala.	9,10,11	Srikantha-Uajaya	9	Uddur.	8
Sali-Nayaka	32	sripala..	4,14,16,18,19	Udhapuram ..	11
Salishury.	42	Sripala-traividya-dSva	14	Ulenahalh	2
Saluva-Tikkama	27	Srlpala-ydgindra	22	Uma-Devi.	20,22
Saiya.	14	Sripurusha....	5	Ummadur	20
Sangama.	28	Sri-Ranga.	8,9	Unnamale	28
Sannyasanam ...	4	Srirangam	9.25	Vaijanna	24
gantala.	13	Srtrangapattana	30	Vaijayanh	3
Santala-Devi	13,14,15,16	Sri-Ranga-Raja ..	31	Vajlavi	3
Santigrama ..	14	Sri-Ranga-Raya	11	31 VaUavi-vishaya ..	2
Santinatha.	20	Sthiragambhira-		Vallitr.	13
Sarvvajtta-Bha«karapura	2	Nolamba	18	Varanasi.	25
SaSakapura.	10,11	Sdttakachan....	22	Varala.	21
Satyavakya	5,6	Subhachandra ..	15	Vasantika.	10
Satyavakya-Bira-		Suggala-Devi	23	Vasudgva.	4,28
Perminaaadi	6	Sajekere	3	Va8tipujya.	19

		Page.
Vatsaraja *	1	
Vadārtha Vaijanatha- bhatta ..	24	
Velanagari	33	
Velapura	13	
Velapuri	29	
Venkata	34	
Venkatadri..	34	
Venkatadri-Nayaka	33	
Venkatadri-Raja	31	
VeAkata-Raya .	31	
Venkatapati-Uaya	31	
Vibhishana, .	20	
Vrjayanagara	9,12,28,32	
Vijaya-Narasimha	15	
Vijaya-Narayana .	13, 36	
, -ParSva ,..	15	
Vijayapur ...	22	
Vijayasamudra ..	22	
Vikramapala ...	24	
Vikramapura....	25	
Vikranta Chola .	8	
Vinayaditya	7,10,11,12	
Vira-Ganga ...	8	
Vira-Raja	9	
Vlra-talaprahari	18	
Virupaksha. . . .	30	
Virupakshapattana	28	
Virupa-Raja. . . .	32	
Vishnu.	161	
Vishnudasa		3
Vishnu satnudra .		17
Vishnusarmma. ..		2
Vishnuvarddhana		8,10,12,14,36
„ Bitti-Deva.		30
„ Poysalesvara		13
Visvanatha		24, 25
Visvesvara ...		27
Wainad .		4
Weils '.. . . .		42
Yama.		12
Yamasila		32
Yelburga		21
Yudhishthira ...		3

Works by the same Author

(On sale by the Curator, Government Book Depot, Bangalore).

Archaeological Survey of Mysore.

Mysore Inscriptions, translated for H. M. Secretary of State for India, from photographs in the India Office and original sources. With Introduction and Map. 1879. Price Rs. 6.

Find of Roman Coins near Bangalore, with fac-similes. 1891.

Edicts of Asoka in Mysore, with illustrations. 1892.

"Cette decouverte fera époque dans l'archéologie indienne"—*Presidential address (by M. Smart), Académie des Inscriptions, Paris* "The most important epigraphical discovery which was made in India during the year 1892. These inscriptions have created no small stir in the learned world."—*Presidential address (by Sir Charles Elliott), Asiatic Society* "Very interesting papers, not perhaps sufficiently known."—*Dr. J. B. Goss, in Academy*

Mysore Archaeological Series.

Epigraphia Garnatica.

I. Coorg Inscriptions, translated for Government, with Illustrations—1886. Price Rs. 2-8.

11. Inscriptions at Sravana-Belgola, a chief seat of the Jains. With Illustrations, Introduction Text and Translations. 1889. Price Rs. 12.

"Important volume."—*Vienna Oriental Journal*. "The editor has spared no pains in making the results of his long and arduous work of decipherment available to the student,"—*Truster's Record* "A very valuable book"—*Presidential address (by Mr. Beveridge), Asiatic Society*. "To all who wish to study Indian Architecture of a particular class we recommend the volume as the best available professionally useful book on the subject."—*Indian Engineering*.

12. Inscriptions in the Mysore District, Part I. 1894. Price Rs. 12.

"The numerous and various points of Interest which the new epigraphical discoveries in Mysore offer, entitle Mr. Rice to the hearty congratulations of all Sanskritists, and to their warm thanks for the ability and indefatigable zeal with which he continues the Archaeological explorations in the province confided to his care."—*Dr. G. Buhler, in Academy* "Splendid work, of monumental character, which will bear your name to uttermost glory."—*Professor A. Weber* "Supplies a great desideratum, as it contains Saka dates for several Chola kings whose inscriptions in the Madras Presidency are only dated in years of the reign."—*Dr. Hultzsch, in Report for 1894-85*. "The volume redounds to the credit of the author ... His work is always thorough, and in all the volumes he has published he has shown a comprehensive grasp of his subject, and placed before his readers most useful, lucid and detailed reports."—*Madras Mail*.

IV. Inscriptions in the Mysore District, Part 11 1898. Price Rs. 10.

"The volumes contain an immense amount of most valuable information" — professor Kielhorn. "A review of the whole Held seems to show that despite all drawbacks and disadvantages there is promise in the literary activity of India to-day. And in forming this estimate we have taken no account of such official works as Mr Rice's Inscriptions in the Mysore District (Part 11) and .. , which are in themselves sufficient to make the year memorable."— *Madras Mail* "Mr Rice's labours in this direction are simply invaluable" — *Report on Publication in Mysore for 1898*

V. Inscriptions in the Hassan District. (Now ready.)

VI. Inscriptions in the Kadur District. 1901 Price Rs. 8

(In the press)

Inscriptions in the

V H. Shimoga District, Part I. I X. Kolar District.

VI H. Shimoga District, Part 11. XI. Chitaldroog District.

IX. Bangalore District. | X11. Tumkur District.

Mysore and Coorg, a Gazetteer compiled for the Government of India. In 3 volumes With Maps and Illustrations 1877. Price Rs. 11-8.

"Models of administrative research" — Sir W W Hunter in *Preface to Imperial Gazetteer* "Mr. Rice has done his work well He combines a comprehensive grasp of his entire subject with the faculty of lucid exposition, and also a careful attention to details" — *Academy* "A mine of information about the country Evidently written *con amore*, it shows great care and research, great knowledge of the language and literature of the country, and a thorough appreciation of the subject in hand." — *Calcutta Review*

Mysore, a Gazetteer compiled for Government Revised Edition, 1897. In 2 volumes. With Maps and Illustrations. (Archibald Constable & Co, Westminster.) Price, half morocco, Rs. 20, full cloth, Rs. 18

"A work of great magnitude and research, very carefully prepared and edited" — *Dewan's Annual Address to Representative Assembly, 1898* "The name of the author is sufficient guarantee for its excellence and accuracy." — *Athenaeum* "Another proof (if further evidence were required) that good work gets found out Mr Rice himself remarks that when he first published his book he little thought he would ever be called on to issue a second edition But during twenty years his Account of Mysore has served as a guide not only to the administrative staff, but also to the British Investors who have sent their capital to the gold fields and coffee plantations of that State It is difficult, indeed, to name a subject of interest, whether from the official, the antiquarian, or the industrial point of view, which does not find patient and thorough treatment in his volume" — *The Times*

Report on the Mysore Census of 1881. Compiled for Government With Statistical Tables and Map. 1884. Price Rs. 4.

"Has done good service to Mysore by the information he has given to the world in this valuable Census Report." — Surgeon General Balfour, in *St. James's Gazette*

Catalogue of Sanskrit Manuscripts in Mysore and Coorg. Compiled for Government. 1884 Price Rs. 3-8.

"Reichhaltiger Katalog, dessen Studium jeden Sanskritkennter anregend empfohlen werden kann." — professor Jolly, in *Oestert eichische Monatsschrift fur den Orient*.

Amarakdsa, the *Ndamalmdmtsdsana* of Araara Simha, with Kannada and English meanings. Third Edition. Price As. 12.

Bibliotheca Carnatica.

(*Works never before printed,*)

- I. KarTiataka-Bhasha-Bhushana, by Nagavarmma; the oldest grammar extant of the language. In Sanskrit sutras, with Commentary, and Introduction. 1884. Price Rs. 2-8.
- U. Karnataka-Sabdanusaaana, by Bhattakalanka-Deva. In Sanskrit sutras, with its two commentaries—*Bhasha-Manjari* and *Mahjan-Makaranda*: an exhaustive treatise on the grammar of the language, completed in 1604. With Introduction On the Literature of Karnataka. 1890. Price Rs. 10. "The author was evidently a profound grammarian."—*Professor Kielhorn.*
- HI. Pampa-Ramayana, the *Ramachandra-Chanta-Purana* of Abhinava-Pampa or Nagachandra; an ancient Jam poem of the 12th century. With Introduction, and Analysis of the poem. Revised Edition- 1892. Price Rs. 4-8-
- I V . Pampa-Bharata, the *Vikratntrjuna-Vtjaya* of Pampa; an ancient Jain, poem of 941. With Introduction and Analysis of the poem. 1898. Price Rs. 3.
- V. Kavirajamarggra, by Nripatunga; a treatise of the 9th century on Alankara; the oldest Kannada work of which manuscripts have actually been found. With Introduction by K. B. Pathak, B. A. 1898. Price R. 1
- VI KavyavalOkana, by Nagavarmma; a standard work on poetical composition. (*In the press.*)

